

J. B. LALIBERTE

LE BEAU D'HYGIENE
HOTEL DE VILLE
QUEBEC

Established in 1867

Telephone: 2123



45, ST. JOSEPH STR.

QUEBEC

The Largest Manufacturer of Wines

IN CANADA

The Gendron Mfg Co. (Limited)

MANUFACTURERS OF

HIGH GRADE SAFETY BICYCLES
BABY CARRIAGES, TRICYCLES . . .



Velocepedes, Wood Box and Steel Rail Wagons, Doll Carriages, Sleighs, Toy Barrows, Hobby, Hocking and Platform Horses, &c

The Patent Gendron Iron Wheels

Celebrated for their Strength, Light Weight and Durability used on all our Goods.

- - - KEPT BY ALL FIRST CLASS STORES IN QUEBEC - - -

HEAD OFFICE FOR PROVINCE OF QUEBEC :

2413, STE. CATHERINE ST. Montreal

- - - FACTORIES : TOLEDO, Ohio ; TORONTO, Ontario - - -

P. S.--When buying see that you yet the **GENDRON GOODS**, if not kept by your dealer, write direct to the **Montreal Office**.

Bank of Montreal

ESTABLISHED

1817



ESTABLISHED

1817

Corner St. Peter & St. Paul Streets

PAID UP CAPITAL - - - - -	\$12,000,000
RESERVE FUND - - - - -	6,000,000
UNDIVIDED PROFITS - - - - -	\$80,000

✦ BRANCHES ✦

Almonte	Goderich	Nelson, B. C.	Stratford
Amherst, N. S.	Guelph	New Denver, B. C.	St. John, N. B.
Belleville	Halifax	New Westminster, B. C.	St. Marys
Brantford	Hamilton	Ottawa	Toronto
Brockville	Kingston	Perth	Vancouver
Calgary	Lindsay	Peterboro	Vernon, B. C.
Chatham, N. B.	London	Pictou	Victoria
Chatham, Ont.	Moncton	Regina	Wallaceburg
Cornwall	Montreal.	Rosland, B. C.	Winnipeg
Deseronto	" Seigneur St	Sarnia	
Fort William	" West End		

London, Eng.
St. John's Nfld.

New York.
Chicago.

Collections made, Drafts and Letters of Credit issued on all parts of the World.

BANQUES DU CANADA — BANKS OF CANADA

Quebec.

Bank of Montreal.....	Montreal
Bank of British N th America.....	do
Banque Ville Marie.....	do
Banque d'Hochelega.....	do
La Banque Jacques Cartier.....	do
Molsons Bank.....	do
Merchants Bank of Canada.....	do
La Banque Nationale.....	Quebec
Quebec Bank.....	do
Union Bank of Canada.....	do
La Banque de St-Hyacinthe.....	St Hyacinthe
La Banque de St-Jean.....	St Jean
Eastern Townships Bank.....	Sherbrooke

Ontario.

Bank of Hamilton.....	Hamilton
Western Bank of Canada.....	Oshawa
Bank of Ottawa.....	Ottawa
Bank of Toronto.....	Toronto
Canadian Bank of Commerce.....	do
Dominion Bank.....	do
Imperial Bank of Canada.....	do
Ontario Bank.....	do
Standard Bank.....	do
Traders Bank of Canada.....	do

Nouvelle-Ecosse.—Nova-Scotia.

Bank of Nova-Scotia.....	Halifax
Halifax Banking Company.....	do
Merchant's Bank of Halifax.....	do
People's Bank of Halifax.....	do
Union Bank of Halifax.....	do
Bank of Yarmouth.....	Yarmouth
Exchange B'k of Yarmouth.....	do
Commercial B'k of Windsor.....	Windsor

New-Brunswick.

People's Bank of New-B.....	Fredericton
St Stephen's Bank.....	St Stephen
Bank of New-Brunswick.....	St John

Prince Edward Island.

Merchants Bank of P. E. I.....	Charlottetown
Summerside Bank.....	Summerside

British Columbia.

Bank of British Columbia.....	Victoria
-------------------------------	----------

Banks in liquidation.

(Bills redeemed of their respective head offices.)

Commercial B'k of Manitoba.....	Manitoba
La Banque du Peuple.....	Montreal
Bank of Upper Canada.....	Toronto
Commercial Bank of New-	
foundland 20%.....	St Johns
Union Bk of Newfoundland 80%.....	do

Banks Merged into other Banks

Commercial Bank of Canada, Kings-	} The bills of the former being redeemed by the latter.
ton, Ontario, merged into the Mer-	
chants Bank of Canada, Montreal.	
Gore Bank of Niagara, Hamilton, Ont.,	
merged into the Canadian Bank of	
Commerce, Toronto, Ontario.	
The Niagara District Bank, St Cath-	
arines, Ontario, merged into the	
Imperial Bank of Toronto, Ontario.	
The St Lawrence Bank, Toronto, Ont.,	
merged into the Standard Bank of	
Toronto, Ontario.	
Union Bank of Prince Edward Island,	
Charlottetown, P. E. I., merged Oct.	
3, 1883, into Bank of Nova-Scotia,	
Halifax, N. S.	

Failed and Closed Banks.—(Bills worthless.)

Bank of Brantford.....	Brantford, Ont.
Bank of Prince E. Island.....	Charlottetown
Bank of Western Canada.....	Clifton, Ont.
Bank of Clifton.....	do
Zimmerman's Bank.....	Elgin, Ontario
Central B'k of N.-Brunswick.....	Fredericton
Bank of Acadia, Nova-Scotia.....	Liverpool, N.S.
Bank of Liverpool.....	do
Bank of London in Canada.....	London
Westmoreland Bank of New-	
Brunswick.....	Moncton, N.-B.
Bank of Canada.....	Montreal
City Bank of Canada.....	do
Consolidated B'k of Canada.....	do
Exchange Bank of Canada.....	do
Mechanic's Bank.....	do
Metropolitan Bank.....	do
Royal Canadian Bank.....	do
Union Bank of Montreal.....	do
Pictou Bank.....	Pictou, N. S.
Stadacona Bank.....	Quebec
Farmer's Bank.....	Rustico P. E. I.
Provincial Bank of Canada.....	Stanstead
Charlotte County Bank.....	St Andrew, N.-B.
Commercial Bank of New-	
Brunswick.....	St John, N.-B.
Maritime Bank of the Domi-	
nion of Canada.....	St John, N.-B.
Agricultural Bank of Upper	
Canada.....	Toronto
Bank of the People.....	do
British Canadian Bank.....	do
Central Bank of Canada.....	do
Colonial Bank of Canada.....	do
Farmer's Bank.....	do
Federal Bank of Canada.....	do
International B'k of Canada.....	do

QUEBEC BANK

INCORPORATED

1818



INCORPORATED

1818

ST. PETER 110, CORNER ST. JAMES

AUTHORIZED CAPITAL	\$3,000,000
PAID-UP CAPITAL	2,500,000
RESERVE,	550,000

DIRECTORS:

*R. H. SMITH, President; W. J. WITHALL, Vice-President;
G. R. Renfrew, S. J. Shaw, John T. Ross, Gaspard Le Moine, W. A. Marsh,
Thos. McDOUGALL, General Manager; T. C. COFFIN, Manager.*

DIVIDENDS:—1st June and 1st December—ANNUAL MEETING: 1st Monday in June.
BOARD MEETINGS:—Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS: 10 a. m. to 3 p. m.

BRANCHES IN CANADA:—Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke
Ont., Thorold, Ont., Three Rivers, Que., Upper Town, Que., 2 Fabrique Str.,
St. Rochs, Que., 197 St. Joseph street, St. Catherine St. East, Montreal.

AGENTS IN LONDON, ENG.:—THE BANK OF SCOTLAND.
AGENTS IN NEW-YORK:—THE BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. — **W. N. CAMPBELL, Notary.**

COLLECTION MADE THROUGHOUT CANADA, THE UNITED STATES AND GREAT BRITAIN

New-York and Sterling Exchange bought and sold:

TELEGRAPHE D'ALARME DE QUEBEC

QUEBEC FIRE ALARM TELEGRAPH

Quartier St Louis	Quartier St Roch
1 Station Centrale du feu, rue de la Fabrique	54 Coin des rues St Dominique et St François
2 Coin des rues Ste Anne et Panet	56 " " " Prince Edouard et Grant
3 " " " Des Grisons et Ste Geneviève	57 " " " De la Reine et Du Pont
4 " " " Faldimand et St Louis	58 " " " St François et De la Chapelle
5 Académie de Musique, rue St Louis	59 " " " Des Commissaires et De l'Eglise
6 Coin des rues Ste Ursule et St Louis	62 " " " Richardson et De la Couronne
Quartier du Palais	63 " " " Dorchester et De Varennes
7 Coin des rues Ruade et Port Dauphin	64 " " " Dorchester et Des Commissaires
8 " " " Hébert et Des Remparts	65 " " " Caron et Prince Edouard
9 Séminaire	67 " " " Caron et Du Roi
10 Coin des rues Hébert et Ste Famille	68 Manufacture Z. Paquet, rue Jacques-Cartier
11 " " " St Jean et Couillard	71 Boulevard Langelier, coin de la rue Du Roi
12 Cartoucherie, du Palais et McMahon	Quartier Jacques-Cartier
13 Coin des rues St Jean et St Stanislas	72 Coin des rues Des Prairies et St Dominique
Quartier Montcalm	73 " " " Des Fossés et Du Pont
14 Coin des rues St Jean et St Eustache	74 " " " St Valier et Blanchet
15 " " " Artillerie et St Eustache	75 " " " St Valier et De l'Eglise
16 " " " St Augustin et St Patrice	76 " " " St Joseph et De l'Eglise
17 Parlement	78 Bloc Z. Paquet, rue St-Joseph
18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée	81 Coin des rues De la Couronne et Ste Hélène
19 " " " D'Artigny et Ste Julie	82 " " " Charest et Caron
21 " " " St Jean et Côte Ste Geneviève	83 Station du feu No. 3, rue Dorchester 67
23 Station du feu No. 2, rue St Patrice 135	84 Coin des rues St Valier et Belleau
24 Coin des rues Berthelot et St Amable (B. Pasteur)	85 " " " Colomb et Nelson
25 " " " Grande Allée et Scott	86 " " " Arago et Turgeon
26 " " " Grande Allée et De Salaberry	87 " " " St Anselme et St Joseph
27 " " " St Jean et De Salaberry	91 Boulevard Langelier, coin de la rue St Valier
Quartier St Jean	Quartier St Valier
28 Coin des rues St Eustache et Richelieu	92 Coin des rues St Valier et St Joseph
29 " " " St Augustin et Richelieu	93 " " " St Valier et St Ambroise
31 " " " Robitaille et Latourelle	94 " " " Bedard et St Ambroise
32 " " " Ste Claire et Richelieu	95 " " " Carillon et d'Iberville
33 " " " Taschereau et St Olivier	96 " " " Duquesne et Chenier
34 " " " Déligny et St Olivier	97 " " " Durochers et St Valier
35 " " " Racine et Latourelle	112 " " " Massue et Bayard
36 Coin des rues St Jean et Sutherland	113 " " " Ste Thérèse et St Luc
Quartier Champlain	114 " " " St Valier et St Luc
37 Chantier Dinning, rue Champlain 800	115 " " " St Sauveur et St Ignace
38 Epicerie Taylor, rue Champlain 716	116 Station du feu No. 3, Aqueduc et Montcalm
39 Laboratoire (Cove Field)	117 Coin des rues Aqueduc et St Valier
41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480	Quartier St Sauveur
42 Maison Kennedy, rue Champlain 300	124 Coin des rues Signal et Colomb
43 Vis-à-vis le quai de la Reine, rue Champlain	125 " " " Arago et Sauvageau
Quartier St Pierre	126 " " " Morin et Sauvageau
45 Coin des rues St Pierre et Sous-le-Fort	127 " " " Victoria et Colomb
46 " " " St Pierre et Côte de la Montagne	131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
47 " " " Sault-au-Matelot et St Jacques	132 Coin des rues Franklin et Durochers
48 Station du feu No. 5, coin St André et P. de Galles	134 " " " Bayard et Morin
49 Coin des rues Dambourges et St Paul	135 " " " Aqueduc et Franklin
51 " " " St Valier et St Paul	136 " " " Aqueduc et St Luc
52 Bassin Louise	137 " " " St Luc et Napoléon
53 Station du feu No. 4, rue St Paul 387	

Quebec Engraving Co.

DESSINATEURS & GRAVEURS — DESIGNERS & ENGRAVERS

De cachets sur acier, etc.

On steel for Crests, &c.

Sur "Copper-plate"

On Copper-plate

Pour Cartes de Visites, etc.

For Visiting Cards, &c.

Sur bois pour illustrations.



On wood for Illustrations.

Impressions en relief

Relief Stamps

Sur "Copper-plate."

On Copper-plate printers.

Manufacturiers d'estampes en caoutchouc.

Rubber manufacturers &c.

SOLLICITEURS DE BREVETS D'INVENTION

SOLICITORS FOR PATENTS

55, CARNEAU STREET, QUEBEC

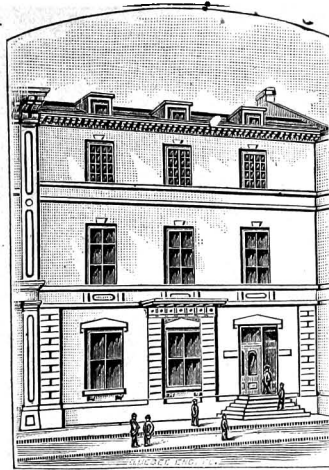
MERCHANTS BANK OF CANADA

CAPITAL PAID UP

\$6,000,000

ESTABLISHED

1861



— REST —

\$3,000,000

ESTABLISHED

1861

Head Office: - - - - - MONTREAL.

BOARD OF DIRECTORS:

Andrew Allan, Esq., President; Hector MacKenzie, Esq., Vice-president.
Jonathan Hodgson, Esquire, H. Montagu Allan, Esquire, J. Cassils, Esquire,
J. P. Dawes, Esquire, T. H. Dunn, Esquire, Robt. MacKay, Esquire.
George Hague, General Manager; E. F. Hebden.—Branch Superintendent.

BRANCHES IN ONTARIO & QUEBEC:

Belleville, Ont.	Hespeler, Ont.	Napanee, Ont.	Sherbrooke, Que.
Berlin, " "	Ingersoll, " "	Ottawa, " "	Stratford, Ont.
Brampton, " "	Kincardine, " "	Owen Sound, " "	St. Jerome, Que.
Chatham, " "	Kingston, " "	Perth, " "	St. John's, Que.
Galt, " "	London, " "	Prescott, " "	St. Thomas, Ont.
Granby, " "	Mitchell, Ont.	Preston, Ont.	Toronto, " "
Hamilton, " "	Montreal, Que.	Quebec, Que.	Walkerton, " "
	West End, " "	Renfrew, Ont.	Windsor, " "

BSANCHES IN MANITOBA—Winnipeg, Brandon.

BANKERS IN GREAT BRITAIN—(London, Glasgow, Edinburgh and other points). The Clydesdale Bank, Ltd.;—Liverpool: The Bank of Liverpool, Ltd.

AGENCY IN NEW-YORK—52, William St., Messrs John B. Harris, jr., T. E. Merrett, Agents

BANKERS IN THE UNITED STATES.



NEW YORK—American Exchange National Bank.	ST. PAUL, MINN.—First National Bank.
BOSTON—Merchants' National Bank.	DETROIT—First National Bank.
CHICAGO—American Exchange National Bank.	BUFFALO—Bank of Buffalo.

SAN FRANCISCO—Bank of British Columbia; Anglo-Californian Bank.

NOVA SCOTIA & NEW BRUNSWICK—Bank of Nova Scotia & Merchants' Bank of Halifax.

NEWFOUNDLAND—Merchants' Bank of Halifax.

BRITISH COLUMBIA—Bank of British Columbia.

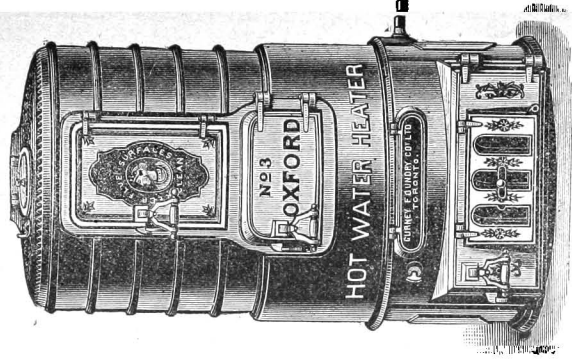
 A general Banking business transacted.
 Letters of Credit issued, available in China, Japon and other foreign countries.

Quebec Branch: 79 ST. PETER STREET J. C. MORE, Manager.

The Gurney's Patent Hot Water & Steam Radiator

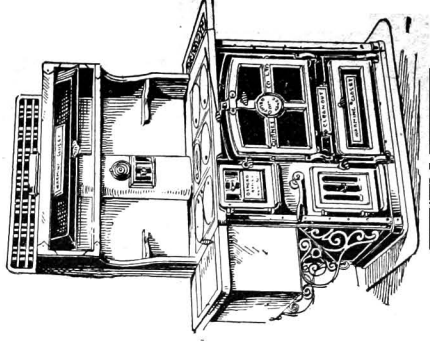
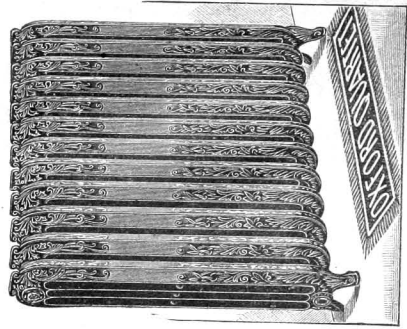
— ALSO THE CELEBRATED —

Oxford Hot Water Boiler
WE MANUFACTURE AND SELL
Stoves, Ranges, Charcoal, Boilers, Tin Furni-
ture, Hollow-ware, Store Pipes, Dampers,
Store Boards, Store Polish, Repairs, Bricks
and Iron Linings, Mica, &c., &c.



... **GAS STOVES** ...
Hot Water Heaters, Hot Water and Steam Radiators, Valves, Steam Fittings, Plumbers supplies, Warm Air Furnace, Registers, Ventilators, Soil Pipe and Fittings, Sinks, Boiler Stands, Bakers' Ovens and general Castings, &c.

For Price Lists and descriptive catalogue "How best to Heat our Homes" apply to the trade, Quebec, or



Gurney, Massey Co. Limited } 385-387
ST. PAUL STREET
MONTREAL.

WHEN IN MONTREAL

.... STAY AT THE

ST-LAWRENCE

... HALL ...

SAM'L MONTGOMERY, Manager HENRY HOGAN, Proprietor

— RATES: —
From \$2.50 per day upwards

Situated on St-James Street

The principal
Thoroughfare of Montreal

OMNIBUSSES AND PORTERS IN ATTENDANCE UPON ALL TRAINS

SANITARY ARRANGEMENTS PERFECT

Tourists and commercial men will find in the Hall
all the comfort of the most refined home.

TAXES MUNICIPALES

Cotisation : 17½ dans la piastre du loyer } ½ par propriétaire.
 } ½ par locataire.

Eau : 12½ dans la piastre du loyer.

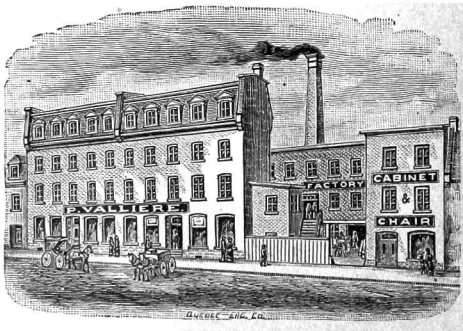
Taxe d'affaire : 12½ dans la piastre du loyer.

Courtiers.....	\$ 60 00	Buanderie.....	\$ 25 00
Marchands à commission.....	60 00	Succursale de banque ou caisse	
Banques.....	1,000 00	d'économie.....	200 00
Assurance sur le feu.....	500 00	Agents de marchands non rési-	
Assurance sur la vie.....	200 00	dents dans la cité.....	120 00
Taxe personnelle.....	2 00	Brasserie.....	500 00
Assurance sur accidents.....	50 00	Distillerie.....	500 00
Assurance sur vitres (Plate		Pour un billard.....	50 00
Glass).....	75 00	Et pour chaque billard en sus..	20 00
Sociétés de Bâtisse, Prêts, etc..	300 00	Pigeon-holes, roulettes, Missis-	
Agence Mercantile.....	100 00	sipi board, jeux de quilles ou	
Bureau de perception de créan-		autres jeux de hasard.....	10 00
ces.....	60 00	Prêteur sur gages.....	200 00
Embouteilleur de bière.....	30 00	Propriétaire de théâtre.....	120 00
Embouteilleur d'eaux gazeuses..	25 00	Encanteurs.....	50 00
Compagnie de Télégraphe.....	1,000 00	Chevaux et voitures de plaisir..	14 00
Compagnie de Téléphone.....	1,500 00	Omnibus.....	25 00
Caisse d'Economie.....	1,000 00		
Compagnie de gaz.....	1,700 00	Détailliers de liqueurs et aubergistes,	
Compagnie Express.....	150 00	suivant loyer.	
Lumière électrique.....	1,200 00	Licence de charretiers (voir tarif).	

Taxe d'écoles : catholiques, 2 dans la piastre ; protestants, 4 p. c. dans la piastre ; neutres, 3 p. c. dans la piastre.

PHIL. VALLIERE

FURNITURE WHOLESALE AND RETAIL



ALWAYS ON HANDS :

A large variety of Dining-room, Bed-room, and drawing-room suits, rattan goods, etc., etc.

AWARDED :

3 MEDALS and 12 DIPLOMAS

... AT ...

PROVINCIAL EXHIBITION OF

... 1887 ...

FACTORY AND WAREROOMS

142-154, ST. VALIER St.
QUEBEC

HOTEL RIENDEAU



58-60, Carré Jacques-Cartier
... MONTREAL ...

*Hotel de première classe situé au centre
de la ville. Tenu sur le système Américain.*

Il peut recevoir deux cents pensionnaires.

*Le toit est une véritable place de promenade
d'où l'on peut jouir des plus belles vues de la
ville et du fleuve Saint-Laurent*

TERMES: \$2.00 PAR JOUR

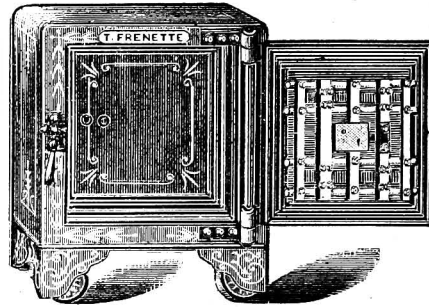
... UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE ...

JOS. RIENDEAU

— PROPRIETAIRE —

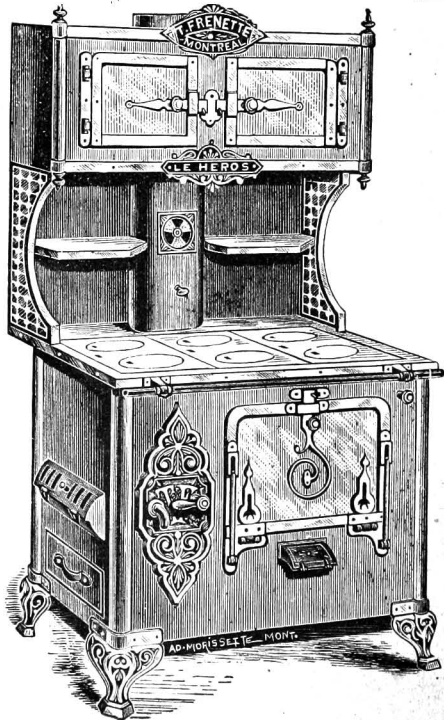
T. Frenette & Cie

MANUFACTURIERS DE
Coffres-Forts et
Portes de voutes
. . . Etc., Etc.



Telephone Marchands: 372.

Poeles de Cuisine en Acier



Faits d'après les . . .

-- derniers modeles --

. . . Etc., Etc., Etc.

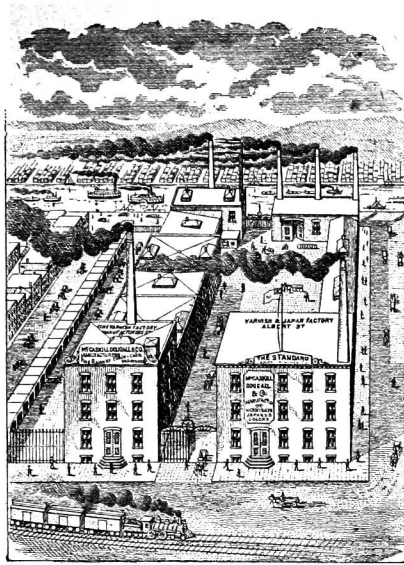
372 RUE CRAIG

En face du Carre Viger

MONTREAL

CANADA

*Réparations faites avec
soin et à des prix modérés.*



McCaskill, Dougall & Co.

Successors to D. A. McCaskill & Co.

D. A. McCaskill

JAMES S. N. DOUGALL.



MANUFACTURERS OF

**VARNISHES
JAPANS & COLORS**

≡ MONTREAL ≡

Factories and
Warehouses:
... Office: ...

Manufacturers and Albert Sts.
20, St. John Street

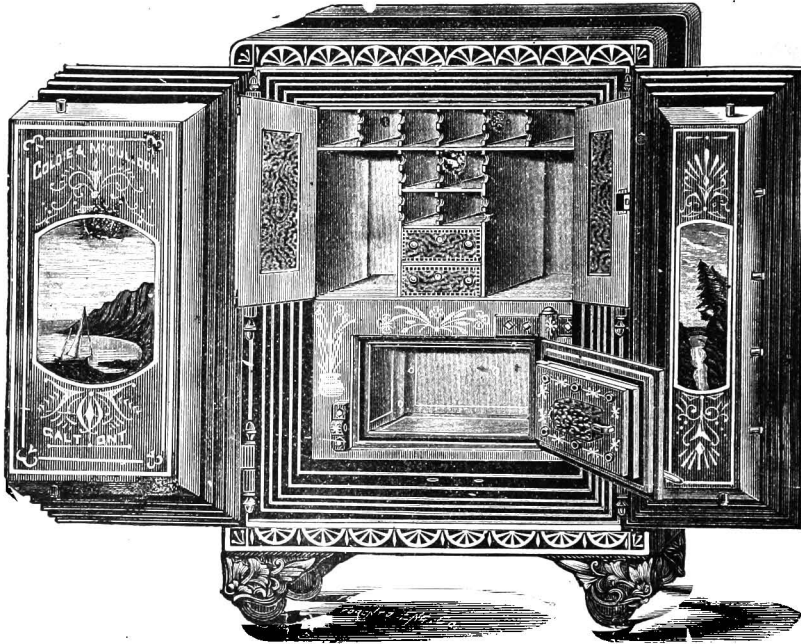
QUALITY UNEXCELLED

SEND FOR PRICES BEFORE ORDERING ELSEWHERE

— 111 —

GOLDIE & McCULLOCK

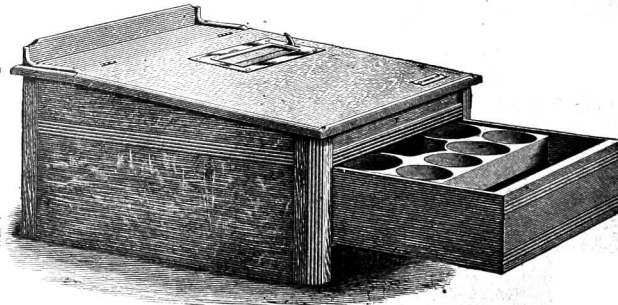
MANUFACTURIERS
DE COFFRES-FORTS ET PORTES DE VOUTES
A L'EPREUVE DU FEU ET DES VOLEURS



CE TIROIR A ARGENT.—LA TERREUR DES VOLEURS

La serrure a 32 combinaisons qui peuvent être changées instantanément et, comme combinaison, elle est telle qu'elle ne permet l'application des doigts sur les clés, il est impossible d'ouvrir le tiroir à moins de connaître la combinaison. Cette serrure est sûre, commode et parfaite. Elle donne satisfaction complète.

Coffres-Forts et Portes de Voutes
repares par des experts.
#2 et plus....



F. M. SULLIVAN } Telephone: 2107
308 RUE ST-JACQUES,
MONTREAL.

J. O. MONTREUIL

Epicerie de premiere classe
Maison digne de la plus grande confiance.

99, RUE D'AIGUILLON, QUEBEC

GRANDE
... VENTE ...
— GENERALE

— A —
SACRIFICE
... A ...

L'EPICERIE
DE
J. O. MONTREUIL

— A PARTIR DE —
SAMEDI
8 MAI
1897

— o/o —
UN SEUL PRIX

Assortiment complet d'Amandes, Bis-
cuits, Balais, Brosses, Bonbons, Con-
fiseries, Canned Goods, Chandelles,
Chocolat, Cigares, Cigarettes, Colle
Forte, Confitures, Cordage, Currants,
Corn Starch, Empois, Essences, Fro-
mage, Farine, Figue, Gelatines, Lait,
Gomme, Graines, Graisse à Roues,
Gruau, Huile, Beurre, Œufs, Lessive,
Macaroni, Marinades, Melasse, Mil,
Mine de Plomb, Moutarde, Pearlina,
Noir à Soulier, Olives, Oranges, Ci-
trons, Fruits, Légumes, Planches à
laver, Pipes, Pommes, Poudre à Pâte,
Prunes, Raisins, Riz, Sauces, Savons,
Sel, Seaux, Sirop, Soda à laver, Soda
à Pâte, Sucre, Tabacs à fumer, Tor-
quettes, Tabacs en poudre, Vermicelle,
Vernis, Vinaigre, Woodenware, Yeast.

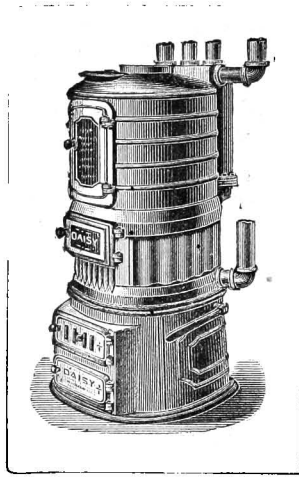
SPECIALITE : — THES, CAFES ET EPICES

MAISON FONDÉE EN 1876.

OCTAVE PLANTE

PLOMBIER, GAZIER, FERBLANTIER

160, Rue St-Jean, Québec



Téléphone 339

COUVREUR EN.....

TOUTES SORTES DE METAUX

Fabricant de Corniches et ornements
en tôle galvanisée. . . .

Pose d'Appareils de chauffage à
eau chaude, à air chaud et à la
vapeur. - - - - -

SPECIALITÉ :

Seule maison Canadienne-Française à Québec s'occupant d'instal-
lation de LUMIÈRES ÉLECTRIQUES pour édifices publics,
maisons privées, etc.

Tous les ouvrages sont GARANTIS
et faits avec PROMPTITUDE

L'INDICATEUR
DE
QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS
DES PAROISSES ENVIRONNANTES

AUSSI

UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1897-98

THE
QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

1897-98

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

9eme EDITION : 18 MAI 1897.—9th EDITION : 18th MAY, 1897.

QUEBEC
DE L'IMPRIMERIE L.-J. DEMERS & FRÈRE
Editeurs-propriétaires de *L'Événement*

—
1897

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil
huit cent quatre-vingt-dix-sept, par BOULANGER & MARCOTTE, au
Ministère de l'Agriculture.

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one
thousand eight hundred and ninety-seven, by BOULANGER & MAR-
COTTE, at the Department of Agriculture.

PRÉFACE

En livrant la 9ème édition de l'*Indicateur de Québec & Lévis*, il nous fait plaisir de constater que, grâce aux nombreuses entreprises en voie d'exécution, la ville de Québec semble entrer dans une ère de progrès.

Le nombre de logements d'ordinaire vacants au 12 mai, est diminué considérablement et nous croyons que la population a légèrement augmentée.

Les changements politiques survenus ces jours derniers par suite des élections provinciales nous empêchent de donner une liste officielle de tous les nouveaux députés. Nous donnons tous les changements faits jusqu'à ce jour et nous compléterons cette liste ainsi que les noms des nouveaux ministres dans le *Supplément* que nous publierons en juin.

Les personnes dont l'inscription ne serait pas exacte, voudront bien nous en donner avis pour le commencement de juin afin que rectification soit faite dans le *Supplément*.

Nous devons appeler l'attention du public sur la liste ci-dessous des noms de rues qui ont été changés dans le cours de l'année en vertu d'un règlement municipal :

ANCIENS NOMS.	NOUVEAUX NOMS.
St-Joachim.....	Quart. St-Valier Tessier.
St-Andrew.....	St-Louis..Cook.
St-Jacques.....	St-Roch...Leonard.
Stewart.....	Montcalm.Stuart.
Stuart.....	St-Roch...Langevin.
Stuart.....	St-Valier Alleyn.
Panet.....	St-Roch...Gignac.
Ste-Geneviève.....	St-Louis..Ave Ste. Geneviève.
Union.....	St-Pierre.Thibault.
St-Denis.....	St-Louis..Avenue St-Denis.

In presenting the 9th Edition of the *Quebec & Levis Directory*, we notice with pleasure that the number of private and public enterprises now under way seems to indicate that an era of progress and prosperity has commenced in the city of Quebec.

The number of vacant Tenements on 12th May being less than in former years, there appears to be a slight increase in the population.

The political changes that have occurred within the last few days owing to the recent provincial elections prevent us from giving an official List of the newly elected Members. We give all changes up to date and will complete same and give also the names of those who will compose the new Cabinet in the *Supplement* which we intend publishing in June next.

Any inaccuracy in name or address will be rectified in the *Supplement* if the person interested gives us notice of same early in June.

We also wish to draw the attention of the public to the following List of Streets whose names have been altered during the year in virtue of a municipal By-Law.

FORMER NAMES.	NEW NAMES.
St. Joachim.....	St. Valier ward. Tessier.
St. Andrew.....	St. Louis " Cook.
St. Jacques.....	St. Roch " Leonard.
Stewart.....	Montcalm " Stuart.
Stuart.....	St. Roch " Langevin.
Stuart.....	St. Valier " Alleyn.
Panet.....	St. Roch " Gignac.
Ste Geneviève.....	St. Louis " Ste. Genevieve Ave.
Union.....	St. Peter's " Thibault.
St. Denis.....	St. Louis " St. Denis Avenue.

Boulangier & Marcotte.

INDEX

DES—TO

ANNONCEURS—ADVERTISERS

Pages	Pages
Bank of Montreal iii	McCaskill, Dougall & Co., Montreal xiii
Boulangier T. L. 576	Merchants Bank of Canada vii
Crawford A., jnr. 220	Montreuil Jos. Olivier xv
DeCourcy Pierre..... <i>feuille supplémentaire</i>	Morissette J. B. ... 2ème couvert—2nd cover.
Frenette T., Montréal..... xii	Perry James..... <i>bas de pages</i>
Gendron (the) Manuf. Co. (limited)..... ii	Plante Oct. xvi
Gilbert Jos <i>carton</i>	Quebec Bank..... v
Goldie & McCulloch xiv	Quebec Engraving Co. vi
Gurney, Massey Co., Montréal..... viii	Rolland J. B. & Fils.. <i>feuille supplémentaire</i>
Hôtel Riendeau, Montréal..... xi	Roumillac Ed <i>carton</i>
Houde B. & Cie..... <i>bas de pages</i>	Roy J. Emile..... 483
Juneau F. <i>bas de pages</i>	St Lawrence Fire Insurance Co. <i>carton</i>
Laliberté J. B. 1er couvert	St Lawrence Hall, Montreal..... ix
La Presse..... <i>feuille supplémentaire</i>	Timmons M. & Son.... <i>bas de pages</i>
Laroche Jno L. <i>carton</i>	Vallière Philippe..... x
Légaré P. T. <i>carton</i>	Walker John..... 220
Mareotte Ed..... 219	

TABLE DES MATIÈRES — TABLE OF CONTENTS

	PAGES		PAGES
Afficheurs	84	Accountants	83
Agents	83	Advocates	65 and 83
Agents des Biens des Jésuites	21	Aerated waters	83
Agents de chemins de fer	98	Agents	83
Agents des Terres de la Couronne	20	Agricultural implements	84
Aluminium	84	Agricultural societies	44
Amiante	84	Aluminum	84
Ancienne Lorette	525	Ancienne Lorette	525
Appareils de chauffage	91	Architects	84
Architectes	84	Archives Dept.	60
Argenteurs	100	Artists	84
Arpenteurs	94	Asbestos	84
Articles de fantaisie	101	Asphalt (side walks)	83
Artistes	84	Associations, Benevolent	84
Asiles et Hôpitaux	44	Asylums and Hospitals	48
Asphalte	83	Auctioneers	81
Assemblée législative, députés à	18	Average adjuster	84
" " officiers	18	Bailiffs	84
Associations Bienveillantes	48	Bailiffs, district of Quebec	62
" Littéraires	69	Bakers	84
" Maçonniques	70	Banks in Quebec, officers	46
" Médicales	70	Banks of Canada	iv
" Politiques	74	Barbers	84
Associations ouvrières	67	Bateau owners	84
Assurances	93	Beaumont	528
Avocats	65 et 83	Beds and mattresses	84
Balais	86	Bienville	624
Balances	99	Bicycles	84
Banques, bureaux	46	<i>Boards</i> :—	
Banques du Canada	iv	Governors of the college of Physicians	70
Barbiers	84	and Surgeons	13
Barreau de Québec	64	Revisors	13
Bateaux, propriétaires	84 et 100	Assessment	13
Beaumont	528	Beer bottlers	84
Beurre de crème	88	Benevolent institutions	48
Beurre et fromage	86	Bill poster	84
Bibliothèque du Parlement	19	Blacksmiths	85
Bibliothèque du Barreau	64 et 83	Blinds	85
Bienville	624	Boarding houses	85
Bicycles	84	Board of Notaries	65
Bijoutiers	102	Board of Trade	57
Bimbeloterie	89	Boilers	85
Bois de chauffage	89	Book binders	85
Bois de construction	95	Booksellers	85
Bois de charpente	95	Boots and shoes	85
Boissons gazeuses, fabricants	83	Botanical physician	85
Boîtes, fabricants	85	Boxes, manufacturers	85
Bouchers	86	Brass finishers	85
Bouilloires	85	Brewers	85
Boulangers	84	Bricks	85
Briques, manufacture	85	Brokers	86
Brasseurs	85	Brooms	86
Buanderies	94	Builders	86
Bureaux publics	77	Business classified Directory	83
Bureaux du gouvernement, voir départe- ments	17-22	Butchers	86
Bureaux de cotisation	13	Butter and cheese	86
" des Archives	60	Cabinetmakers	86
" de Poste, province	33-43	Canada Medical associations	70
" de Poste, officiers	28	Carpenters and joiners, contractors	86
" de médecins et chirurgiens	70	Carpets	86
" du Revenu de l'Intérieur	77	Carpet cleaner	86
<i>Bureaux</i>		Carriagemakers	87
des mesureurs de bois	77	Carters (master)	87
d'immigration	77	Carter's Tariff and Cartage	13
de Révision	13	Carriages	87
Shérif	59	Cement	87
Protonotaire	59	Charlesbourg	534
Enregistrement	60	Chemists and druggists	87
Tutelles	60	China glass and earthenware	87
		Church ornamentation	87
		Cider apple	87

	PAGES		PAGES
Caoutchouc.....	99	Cigar dealers.....	87
Chambre des Communes—membres.....	24	Circuit Court, clerks and officers.....	61
“ des notaires.....	26	Civil engineers.....	87
“ de Commerce.....	65	Churches.....	79
Chapeliers.....	91	Clerks of the Peace.....	60
Charbon, marchands de.....	87	Clerks of the Crown.....	62
Charcutiers.....	91	Clubs.....	52 and 87
Charlesbourg.....	534	Coal merchants.....	87
Charpent. et menuisiers entrepreneurs.....	86	Coal, oil and lamps, see China.....	87
Charronniers.....	87	Colleges.....	54
Charrons.....	102	Commissioner for administering oaths in the Supreme and Exchequer Court of Canada.....	63
Chaussures manuf. et marchands.....	85	Commissioners for taking affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec.....	63
Chevaux, pension et louage de.....	95	Commissioners for taking affidavits in the Superior and Circuit Courts for foreign provinces.....	63
Chiffons.....	98	Commissioners extradition act.....	63
Chimistes et droguistes.....	87	Commissioners for issuing licenses of marriage.....	63
Chirurgiens.....	97	Commissioners in Great Britain and Ireland, for taking affidavits for the Province of Quebec.....	64
Cidre de pommes, fab. de.....	87	Commission merchants.....	87
Cigares, manuf. et marchands.....	87	Companies.....	88
Ciment, fab. de.....	87	Confectioners.....	88
Clous, manuf.....	96	Consulates.....	58
Clubs.....	52 et 81	Convents.....	54
Coiffeurs.....	91	Coroners.....	60
Colleges.....	54	Corporation, officers.....	12
Colis-Postaux.....	30	Corsets, manuf.....	88
Coffres-forts.....	99	Council of Public Instruction.....	20
Commissaire, Cour Suprême et d'Echi- quier.....	63	Council of Agriculture.....	19
Commissaire concernant l'acte d'extradition.....	63	Council of Arts and Manufacturers.....	19
Commissaires dans la Grande-Bretagne et d'Irlande pour recevoir affidavits devant servir dans les cours de la province de Québec.....	63	Court House.....	59
Commissaires, Cours supérieure et de Circuit.....	63	Creamery Butter.....	88
Commissaires, Cours des Provinces étrangères.....	64	Crown Lands' Agents.....	21
Commissaires, pour émettre des licences de mariages.....	63	Cullers office.....	77
Commissaires des Petites Causes dans le district de Québec.....	63	Curriers.....	88
Commission du Havre.....	53	Custom House, officers.....	635
Commissaires priseurs.....	84	Dentists.....	88
Compagnies de tramways.....	100	<i>Departments, Provincial.</i>	
Compagnies assurances.....	93	Executive Council.....	17-19
“ publiques.....	74-88	Agriculture and Colonization.....	19
“ télégraphique.....	101	Attorney General.....	20
“ de téléphone.....	101	Treasurer.....	21
Comptables publics.....	83-98	Auditor.....	22
Confiseurs.....	88	Provincial Revenue.....	22
Congrégations religieuses.....	79	Crown Lands.....	20
Conseil de l'Instruction publique.....	20	Public Works.....	21
“ d'Agriculture.....	19	Provincial Secretary.....	20
“ des Arts et Manufactures.....	29	“ Registrar.....	20
Conseil Exécutif, membres.....	17	Public Instruction.....	20
“ “ officiers.....	19	Queen's Printer.....	20
“ législatif, membres.....	18	Divers.....	88
“ “ officiers.....	18	Drain pipes.....	89
Conseillers de la Reine.....	64	Dressmakers.....	89
Consulats.....	58	Druggists.....	89
Cordages, vieux.....	94	Dry goods.....	89
Cordonniers.....	85	Dyers and Scourers.....	89
Coroners de la province.....	60	Electricians.....	89
Corporation de Québec.....	11	Electrical Contractors and Engineers.....	89
Corporation, officiers.....	21	Engineers, Supplies.....	89
Corroyeurs.....	88	Engravers.....	89
Corsets.....	88	Examining Warehouse, officers.....	635
Courtiers.....	86	Exchequer Court.....	62
Courtiers de navires.....	100	Executive Council, members.....	17
Couturières.....	96	“ “ officers.....	19
Cour de Circuit, Greffiers et officiers.....	61	Fancy Goods.....	89
		Fire Wood.....	89
		Federal Government, officers.....	23-28
		Fire Alarm Telegraph.....	VI
		Fish dealers.....	89

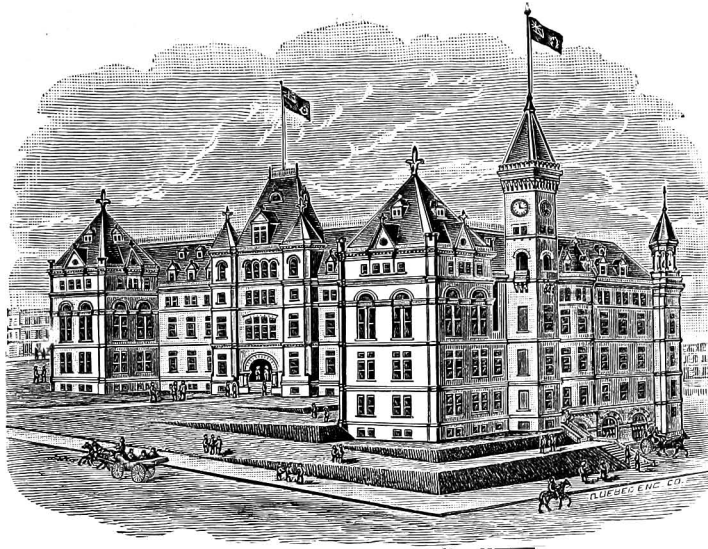
	PAGES		PAGES
Cour de l'Echiquier	62	Flowers	90
" Suprême	62	Flour and grain	90
" Supérieure	60	Founders	90
" Police	60	Fruits and vegetables	90
" Banc de la Reine	62	Furniture dealers	90
" Recorder	62	Furs	90
Couvres	54	Gilders	90
Couvreurs	99	Gloves and mitts	90
Cuir	95	Grocers	90
Dégraisseurs	89	Goldsmiths	90
Dentistes de Québec	88	Gros Pin	550
<i>Départements du Gouvernement Provincial :</i>		Hair dressers and hair goods	91
Conseil Exécutif	17-19	Hair, animal, manufactures	91
Agriculture et Colonisation	19	Ham Curers	91
Procureur-Général	20	Hardware	91
Trésorier	21	Hats and Furs	91
Auditeur	22	Heating apparatus	91
Revenu de la Province	22	Hedleyville	549
Terres de la Couronne	20	Hide dealers	92
Travaux Publics	21	Homeopathic physicians	92
Secrétariat	20	Horticultural societies	44
Régistrare	20	Hospitals	45
Instruction publique	20	Hotels	92
Imprimeur de la Reine	20	House of Commons, members	24
" " " " " " " "	20	" " " " " " " "	26
Départements du Gov. Fédéral	26	Ice dealers	92
Département de la Marine	78	Immigration	71
Députés de l'Assemblée Législative	18	Importers	92
Dispacheurs	84	Inland revenue officer	77
District d'amirauté de Québec	64	Inspectors	93
Doreurs	90	Insurance Companies	93
Douane, officiers	Addenda	Jesuits Estate Agents	21
Droguistes	87	Jewellers	94
Droits Postaux étrangers	29	Joiners (master)	94
Eaux Minérales	83	Judges	94
Ebénistes	86	Judge of Sessions	60
Ecuries de louage	96	Junks	94
Echantillon, salle d'	95	Justices of the peace, district of Quebec	66
Ecoles	59	Kids	94
Eglises	74	Kitchen requisites	94
Eglises, ornementation d'	89	Knitting machine	94
Electriciens	87	Labor Unions	67
Embouteilleurs	89	La Canardiere	548
Encanteurs	84	Land surveyors	94
Entrepreneurs de pompes funèbres	104	Last maker	94
" maçons	91	Laundries	94
" menuisiers	85	Lauzion, village	625
Epices	96	Leather	95
Epiciers	90	Legislative Assembly, members	18
Estimateurs	101	" " " " " " " "	18
Farines et grains	90	Legislative Councilors	18
Ferblantiers	101	" " " " " " " "	18
Fleurs	90	Levis, Municipal Council	552
Fondeurs	90	Library, Parliament	19
Forgerons	85	Library of the Bar	64
Formes, fab	94	Liquidators	95
Fournisseurs de navires	100	Life insurance Co	95
Fourrures	90	Limouilou	548
Fruits et légumes	90	Literary Associations	69
Gants et mitaines	90	Little River St Charles, north	551
Gardien du Port	98	Little River St Charles, south	551
Glace, marchands de	92	Livery stables	95
Gouvernement fédéral	23	Loan and building societies	95
Gouvernement provincial	17-22	Lumber and timber	95
Graveurs	89	Machinists	95
Greffiers de la paix	60	Marble Workers	95
" " couronne	62	Marine Department	71
		Marine and ship store	95
		Marriage Licence Issuers	63-95
		Masonic, associations	70
		Masons, contractors	95
		Mechanic's Supply	89
		Medical associations	70
		Men's furnishing	96
		Milliners	96

	PAGES		PAGES
Gros Pin.....	550	Mill stones.....	96
Guide Postal.....	28	Militia.....	72
Hedleyville.....	549	Military tailors.....	96
Homéopathes.....	92	Mineral waters.....	96
Hôtels.....	92	Mocassins.....	96
Hôpitaux.....	45	Music dealers.....	96
Horlogers et bijoutiers.....	102	Musical societies.....	73
Huiles et lampes.....	97	Nail manufacturers.....	96
Huissiers.....	62-84	National societies.....	73
Huitres.....	97	Newspapers.....	74 and 96
Importateurs.....	92	New-Waterford.....	548
Imprimeurs.....	98	Notaries.....	96
Ingénieurs civils.....	87	Notaries according date of reception.....	65
Inspecteurs.....	93	Notre-Dame de Québec.....	537
Instruments agricoles.....	84	Oculists and aurists.....	96
Joailliers.....	100	Oils.....	97
Jouets et articles de fantaisie.....	101	Omnibus.....	97
Journaux.....	74 et 96	Opticians.....	97
Juge des Sessions de la paix.....	60	Organ builder.....	97
Juges.....	60	Oyster dealers.....	97
Juges de Paix, district de Québec.....	66	Painters, decorative house and sign.....	97
Kids.....	94	Paints, oil and glasses.....	97
Laine brute.....	102	Paper manufacturers.....	97
La Canardière.....	548	Parcel Post.....	33
Lauzon, village.....	625	Patterns for dresses.....	97
Lévis, Conseil Municipal.....	552	Photographers.....	97
Levain comprimé.....	102	Physicians and surgeons.....	97
Libraires.....	85	Pianos and organs.....	98
Limouilou.....	548	Plasterers.....	98
Liquidateurs.....	95	Plumbers.....	98
Lits et matelats.....	84	Plumbing and heating materials.....	98
Lunettes.....	100	Police Court.....	60
Machines à tricoter.....	94	Political associations.....	74
Machines à coudre.....	99	Port warden.....	98
Maçons entrepreneurs.....	95	Postage stamps.....	98
Magistrats de district.....	60	Postage rates.....	29
Maisons de pension.....	85	Postal guide.....	28
Malles par courriers de terre.....	32	Post Offices in the Province.....	33
Marbriers.....	95	Post Office, officers.....	28
Marchands commissionnaires.....	87	Poultry and game.....	98
Marchands de bois et courtiers.....	95	Printers.....	98
Marine, magasins de.....	95	Produce dealers.....	98
Mécaniciens.....	95	Prothonotaries of the pr. of Québec.....	59
Médecins et chirurgiens.....	97	Prothonotary's office.....	59
" vétérinaires.....	101	Provincial Govern. Departments.....	17-22
Mégréssiers.....	100	Provincial Police.....	60
Menuisiers entrepreneurs.....	88	Provincial revenue office.....	77
Mercerie.....	96	Provision and produce dealers.....	98
Milice.....	72	Public accountants.....	98
Modes.....	96	Public companies.....	74
Moulanges.....	96	Public offices.....	77
Musique, marchands de.....	96	Publishers.....	98
Navires, prop. et constructeurs.....	100	Quebec Admiralty District.....	64
Nettoyage de tapis.....	86	Quebec Bar.....	<i>Addenda</i>
New-Waterford.....	548	Quebec Board of Trade.....	58
Notre-Dame de Québec.....	537	Quebec Harbour Commission.....	58
Nouvautés.....	89	Quebec fire alarm telegraph.....	vi
Notaires.....	65 et 96	Queen's Bench Court.....	62
Oculistes et auristes.....	96	Queen's councils.....	64
Omnibus.....	99	Rags.....	98
Opticiens.....	97	Railway agents.....	98
Orfèvres.....	102	Recorder's Court.....	62
Orgue, fabricant.....	97	Registrars of the province of Québec.....	60 & 67
Palais de Justice.....	59	Religious.....	79
Papetiers.....	85	Restaurants.....	99
Papier, manif.....	97	Roofers.....	99
Pâtisseries.....	88	Rubber.....	99
Peaux, marchands de.....	92	Saddlers.....	99
Percepteurs du Revenu.....	78	Safes.....	99
Peintres.....	97	Sailmaker.....	99
Peinture et huiles.....	97	Salt.....	99
Perruquiers.....	102	Sample rooms.....	99
Petite Rivière St-Charles, nord.....	551	Sashes, blinds and doors.....	99
Petite Rivière St-Charles, sud.....	551	Savane.....	550
Photographes.....	97	Saw mill owners.....	98
		Scales.....	99

PAGES		PAGES	
Pierres à moulanges.....	96	Schools.....	54
Pianos et orgues.....	98	Sculptors on wood.....	99
Plâtriers.....	98	Second hand goods.....	99
Plombiers.....	98	Senate, Senators and officers.....	24
Plongeurs.....	88	Sewing machines.....	99
Poêles.....	100	Sheriff's office.....	59
Poissons.....	89	Sheriffs, province of Quebec.....	59
Police provinciale.....	60	Ship bread.....	100
Polisseurs en cuivre.....	90	Ship brokers.....	100
Porcelaine, verrerie et poterie.....	87	Ship builders.....	100
Pourvoyeurs.....	98-100-101	Ship chandlers.....	100
Prevôts des incendies.....	78	Shoes.....	100
Protonotaire, bureau.....	55	Side Walks.....	100
Protonotaires de la province de Québec.....	55	Silversmiths.....	100
Quincaillerie.....	91	Silver platers.....	100
Régistrateurs de la Province.....	67	Soap and candle manufacturer.....	100
Relieurs.....	85	Soles, stiffeners and shanks.....	100
Remorqueurs de bateaux.....	100	Spectacles.....	100
Revenu de la Province, bureau du.....	77	Spices.....	100
Restaurants.....	99	Sporting goods.....	100
Salles d'échantillons.....	99	Stadacona.....	550
Savane.....	550	Stamps.....	100
Savons et chandelles, manuf.....	100	Stationers and booksellers.....	100
Scieries, propr.....	99	Statuaries.....	100
Sculpteurs sur bois.....	87 et 99	Steamboat and barge owners.....	100
Selliers.....	99	Steamship offices.....	100
Semelles, contreforts et shanks.....	100	Steam Tug.....	100
Sénat—Senateurs et officiers.....	24	St Ambroise.....	538
Shérif, bureau.....	55	St Columban of Sillery.....	542
Shérifs de la province.....	59	St David de Lauberivière.....	630
Sociétés d'agriculture.....	44	St Félix du Cap Rouge.....	545
“ de bienfaisance.....	45	St Foye, parish of.....	546
“ d'horticulture.....	44	St Malo.....	551
“ musicales.....	73	Street Directory, Quebec.....	103
“ nationales.....	73	“ Levis.....	556
“ de Prêts et Placements.....	95	Stonecutters.....	100
Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec.....	44	Stoves.....	100
Souliers.....	85	Street Railway Companies.....	100
Souliers sauvages.....	96	St Romuald.....	631
St Ambroise, Jeune Lorette.....	538	Superior Court.....	60
Stadacona.....	550	Supreme Court.....	62
Statuaires et sculpteurs.....	100	Tailors.....	100
St Coloman de Sillery.....	542	Tanners and curriers.....	100
St David de l'Auberivière.....	630	Tar, pitch and oakum.....	100
St Félix du Cap Rouge.....	545	Tawers.....	100
St Foye, paroisse de.....	546	Tea brokers.....	101
St Malo.....	551	Tea dealers.....	101
St Romuald.....	631	Teachers.....	101
Tabac, marchands de.....	101	Telegraph Co.....	101
Tailleurs.....	100	Telephone Co.....	101
Tailleurs de pierre.....	100	Theatre.....	101
Tanneurs.....	100	Thermometers.....	101
Tapis et prélaris.....	86	Timber.....	101
Tarifs des charretiers et de charroyage.....	13	Tin wares.....	101
Tarifs postaux.....	29	Tinsmiths.....	101
Teinturiers.....	89	Tobacco.....	101
Télégraphe d'alarmes.....	VI	Toys and small wares.....	101
Thé, marchands et courtiers.....	100	Trunks.....	101
Théâtre.....	101	Tutelle office.....	60
Thermomètres.....	101	Undertakers.....	101
Tuyaux d'égout.....	89	Upholsterers.....	101
Unions du Travail.....	67	Valuators.....	101
Ustensiles de cuisine.....	94	Veterinary surgeons.....	101
Valises, fab.....	101	Victualers.....	101
Verrerie.....	87	Vinegar manufacturers.....	102
Vins, marchands de.....	102	Wall paper.....	102
Vinaigre, fab.....	102	Watchmakers and jewellers.....	102
Voiliers.....	99	Waste.....	102
Voitures.....	87	Wax.....	102
Voitures, louage de.....	95	Wheelwrights.....	102
Volailles et gibiers.....	98	Wigmakers.....	102
		Window shades.....	102
		Wine, liquor and ale's saloons.....	102
		Wine merchants.....	102
		Wool raw.....	102
		Yeast, compressed.....	102

☞ SUPPLEMENT will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.



CORPORATION DE OF QUEBEC

MAIRE—MAYOR

Son Honneur } S. N. PARENT
His Worship }

ECHEVENS—ALDERMEN

Quartier St. Louis—St Lewis ward.—Bernard Leonard, No. 1; Archibald Cook, No. 2; Jos. I. Lavery, No. 3.
 Quartier du Palais—Palace ward.—George Tanguay, No. 1; Jules Tessier, No. 2; Thomas Norris, No. 3.
 Quartier St. Pierre—St Peter's ward.—George Madden, No. 1; Louis A. Boisvert, No. 2; Narcisse Rioux, No. 3.
 Quartier Champlain—Champlain ward.—Hon. John Sharples, No. 1; Daniel Griffin, No. 2; Edw. Reynolds, No. 3.
 Quartier St. Jean—St. John's ward.—Samuel Bussières, No. 1; P. Jos. Côté, No. 2; Elzéar Vincent, No. 3.
 Quartier Montcalm—Montcalm ward.—Ferdinand Poitras, No. 1; Noël Rancour, No. 2; John G. Hearn, No. 3.
 Quartier St. Roch—St. Roch's ward.—J. Ambroise Bélanger, No. 1; Ths Duchaine, No. 2; Napoléon Drouin, No. 3.
 Quartier Jacq.-Cartier—Jacq. Cartier ward.—Gaspard Rochette, No. 1; Nap. Dussault, No. 2; Charles Roy, No. 3.
 Quartier St. Valier—St. Valier ward.—Jean Drolet, No. 1; Geo. Paquet, No. 2; Ulderice Cantin, No. 3.
 Quartier St. Sauveur—St. Sauveur ward.—Jean B. Côté, No. 1; Elzéar Pouliot, No. 2; Elzéar Savard, No. 3.

COMITÉS PERMANENTS—STANDING COMMITTEES

Aqueduc—Water-Works—Se réunit le mardi—Meets on Tuesday—J. Drolet, président; Bélanger, P. J. Côté, Dussault, Leonard, Madden, Norris, Poitras, Reynolds, Savard—J. Gallagher, secrétaire.

Chemins—Rouls—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday—C. E. Roy, président; J. B. Côté, Boisvert, Bussières, Drolet, Duchaine, Griffin, Leonard, Rancour, Tessier.—W. D. Baillargé, secrétaire.

Feu—Fire—Se réunit le lundi—Meets on Monday.—D. Griffin, président; Bélanger, J. B. Côté, P. J. Côté, Lavery, Madden, Norris, Paquet, Rancour, Rochette.—A. Malouin, secrétaire.

Finances.—Se réunit le jeudi.—Meets on the Thursday.—George Tanguay, président; Cook, Drouin, Hearn, Paquet, Pouliot, Rioux, Robitaille, Sharples, Vincent.—C. J. L. L. Lafrance, secrétaire.

Marchés—Markets.—Se réunit le mercredi.—Meets on Wednesday—N. Dussault, président; Cantin, Drouin, Lavery, Poitras, Rioux, Savard, Sharples, Tanguay, Vincent.—H. Chouinard, secrétaire.

Police—Se réunit le lundi.—Meets on Monday—J. Tessier, président; Boisvert, Bussières, Cantin, Cook, Duchaine, Hearn, Pouliot, Reynolds, Roy.—E. Foley, secrétaire.

Règlements—By-laws.—Avis spécial—Notice.—A. Cook, président; Bélanger, Paquet, Poitras, Reynolds, Rioux, Roy, Savard, Tessier, Vincent.—H. Chouinard, secrétaire.

Santé—Health.—Avis spécial—Notice.—L. A. Boisvert, président; Bussières, Cantin, J. B. Côté, Duchaine, Hearn, Griffin, Lavery, Norris, Rochette.—Joseph Côté, secrétaire.

Traverse—Ferry.—Avis spécial—Notice.—P. J. Côté, président; Drolet, Drouin, Dussault, Leonard, Madden, Pouliot, Rancour, Sharples, Tanguay.—A. Malouin, secrétaire.

OFFICIERS—OFFICERS

Greffier	H. J. J. B. Chouinard.....	City clerk.
Assistant-greffier	A. Malouin	Assistant city clerk.
Trésorier.....	C. J. L. Lafrance	City Treasurer.
Assistant-trésorier.....	J. W. Wright.....	Assistant city treasurer.
Auditeur.....	J. G. Leitch.....	Auditor.
Comptable.....	A. Boomer.....	Accountant.
Assistant-teneur de livres.....	Jos. Guimond.....	Assistant book-keeper.
Commis-contrôleur.....	G. Lafrance.....	Check clerk.
Ingénieur.....	C. Baillairgé.....	City engineer.
Assistant-inspecteur.....	W. D. Baillairgé.....	Assistant city inspector.
Commis.....	J. Sharples.....	Clerk.
Ingénieur de l'aqueduc.....	J. Gallagher.....	Water works engineer.
Commis.....	C. P. Casgrain.....	Clerks.
Contre-maitre.....	R. Hatch.....	Overseer
Avocats	{ Hon. C.-A.-P. Pelletier... Corriveau & Paré,pour les quart. St Valier et St. S. }	Advocates.
Notaires.....	{ Joseph Allaire..... J. Savard, pour les quar- tiers St Valier et St. S. }	Notaries.
Cotiseurs.....	{ J. O. Vézina, B. Kaine, A. Rousseau, J. Savard..... }	Assessors.
Recorder	E. A. Déry, juge.....	Recorder
Greffier, Cour du Recorder	E. Foley.....	Clerk, Recorder's Court.
Sous Greffier.....	T. Dubé.....	Assistant-clerk.
Commis.....	J. D. Charleson.....	Clerk.
Comptable des Huissiers.....	Eugène Blais.....	Bailiffs' accountant
Huissiers.....	{ U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner, Naz. Caron. }	Bailiffs
Concierge et messenger en chef	P. E. Wright.....	Caretaker and chief mes.
Messenger et asst. concierge	Emésie Gauvin.....	Messenger & asst. caretik'r
Chef de Police.....	Frank Pennée.....	Chief of Police
Sous-chef de Police.....	P. Walsh.....	Assistant-chief of Police.
Chef de la Brigade du Feu	P. Dorval.....	Chief of the Fire Brigade.
Sous-chiefs " "	E. Martinette, J. Walsh.....	Assistant-chiefs " "
Surintendant du télégraphe d'Alarme.....	{ L. P. Brunelle..... }	Superintendent Fire Alarm Telegraph.
1er assistant.....	O. J. Bégin.....	1st assistant
2e ".....	G. Norcau.....	2nd assistant
Réparateur.....	P. Duval.....	Repairer.
Contre-maitres des chemins.....	{ Arthur Verrault, Marcel Rochette, T. Chouinard }	Foreman of roads
Clerc du marché Finlay.....	M. Foy.....	Clerk of the Finlay Mark't
" " " J. Cartier.....	L. Bertrand.....	" " J. Cartier "
" " " Montcalm.....	E. Dugal.....	" " Montcalm "
Medecin municipal.....	Dr. Catellier.....	Medical adviser
Secrét. du bureau de santé.....	Joseph Côté.....	Secret. Health committee
Inspecteur de viandes.....	A. Boilard.....	Meat inspector.
Inspecteur de lait.....	Léonidas Poulin.....	Milk inspector

BUREAU DE COTISATION.—ASSESSMENT BOARD

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.	His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Geo. Tanguay.	Chairman of the Finance Committee.—Geo. Tanguay.
Le Greffier de la Cour du Recorder, <i>Secrétaire.</i>	The Clerk of the Recorder's Court, <i>Secretary.</i>

BUREAU DE REVISION—BOARD OF REVISORS

Son Honneur le Maire.
 Son Honneur le Recorder.
 Le Président du Comité des Règlements.
 Secrétaire : le Greffier de la Cité.
 Secretary : the City Clerk.
 55-56 Vict., Chap. 50, sect. 7.

His Worship the Mayor.
 His Honor the Recorder.
 The Chairman of the By-Laws Committee.
 } M. H. J. J. B. CHOUINARD

TARIF DES CHARRETIERS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.	
Pour 1 ou 2 personnes.....	\$0 40	
Pour 3 ou 4 ".....	0 50	
Temps alloué	Une demi-heure.	
Pour 1 ou 2 personnes.....	\$0 40	
Pour 3 ou 4 ".....	0 60	
<i>A l'heure.</i>	Première heure :	
	Pour 1 ou 2 personnes.....	0 75
	Pour 3 ou 4 ".....	1 00
	Chaque heure subséquente ;	
	Pour 1 ou 2 personnes.....	0 60
Pour 3 ou 4 ".....	0 75	

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.	
Pour 1 ou 2 personnes.....	0 50	
Pour 3 ou 4 ".....	0 65	
Temps alloué	Une demi-heure.	
Pour 1 ou 2 personnes.....	\$0 65	
Pour 3 ou 4 ".....	0 75	
<i>A l'heure.</i>	Pour 1 ou 2 personnes.....	1 00
	Pour 3 ou 4 ".....	1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites, 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot "personne" dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprété comme admettant les arrêts (*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

1 pipe ou tonne,	} d'eau de vie, de vin, de mélasse ou autres liquides.
Ou 2 barriques,	
Ou 3 tierces	
Ou 4 quarts	} de lard, de bœuf, de poissons, de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébenthine d'Amérique.
3 tierces	
Ou 4 quarts	
3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.	
Ou 6 quarts de farine ; 2 quarts de potasse ou de perlasse,	
Ou 1 boucaut de tabac,	

TARIFF OF CARTERS.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.	
For 1 or 2 persons.....	\$0 40	
For 3 or 4 persons.....	0 50	
Time allowed	Thirty minutes.	
For 1 or 2 persons.....	\$0 40	
For 3 or 4 persons.....	0 60	
<i>By the hour.</i>	For the first hour.	
	For 1 or 2 persons.....	0 75
	For 3 or 4 persons.....	1 00
	For every subsequent hours.	
	For 1 or 2 persons.....	0 60
For 3 or 4 persons.....	0 75	

TWO HORSE VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.	
For 1 or 2 persons.....	0 50	
For 3 or 4 persons.....	0 65	
Time allowed	Thirty minutes.	
For 1 or 2 persons.....	\$0 65	
For 3 or 4 persons.....	0 75	
<i>By the hour.</i>	For 1 or 2 persons.....	1 00
	For 3 or 4 persons.....	1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents ; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word "person" in the said tariff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of:—

1 Pipe or Puncheon,	} Of Brandy, Spirits, Wine, Molasses, or other liquids.
Or 2 Hogsheads,	
Or 3 Tierces,	
Or 4 Barrels,	} Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.
3 Tierces,	
Or 4 Barrels.	
3 Barrels of Baltic Pitch or tar,	
Or 6 Barrels of Flour ; 2 of Pot or Pearl Ashes,	
Or 1 Hogshead of Tobacco,	

Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
 Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
 Ou $\frac{1}{2}$ de chaudron de charbon.
 Ou $\frac{1}{2}$ corde de bois de chauffage.
 Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.
 Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit:—

DE	A
La limite de la cité dans le quartier Champ-lain.	La chapelle des Marins.
La chapelle des Marins.	La nouvelle Douane.
La nouvelle Douane.	La rue St-André.
La rue St-André.	Le Havre du Palais.
Le Havre du Palais.	La rue de la Couronne.
La rue de la Couronne.	Boulevard Langelier.
Boulevard Langelier.	La rue Albert.
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

GRAIN ET SEL.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

Or 12 Standard 2 inch Deals,
 Or 34 do 1 do Boards,
 Or $\frac{1}{2}$ Chaldron of Coals,
 Or $\frac{1}{2}$ Cord of Fire Wood,
 Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.
 That for the purposes of this By-Lay, the City shall be divided into the following division or distances:—

FROM	TO
The City line in Champ-lain Ward.	The Mariners' Chapel.
The Mariners' Chapel.	The New Custom House.
The New Custom House.	St-Andrew Street.
St-Andrew Street.	Palace Harbour.
Palace Harbour.	Crown Street.
Crown Street.	Boulevard Langelier.
Boulevard Langelier.	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN AND ST. ROCH'S

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

FLOUR BARRELS, &c.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or échelles and ropes carried one distance, sixty-two cents, to increase twenty-one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, sixty cents, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

	\$ cts.		\$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique.....	40	1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets.....	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan.....	20	2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf.....	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville.....	25	3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town.....	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de.....	30 10	4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets..... To any greater distance within the walls, an addition of.....	30 10
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant.....	50	5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant.....	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean.....	40	6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb.....	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis.....	40	7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb.....	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50	8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate.....	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30	9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor.....	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière.....	50	10. From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate.....	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais..	30	11. From any part of Lower Town to Palace Harbor.....	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont.....	30	12. From any part of Lower Town to du Pont Street.....	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier.....	50	13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier.....	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert.....	50	14. From any part of Lower Town to Albert Street.....	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50	15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards.....	50
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville.....	20	16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town.....	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne....	25	17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead.....	25

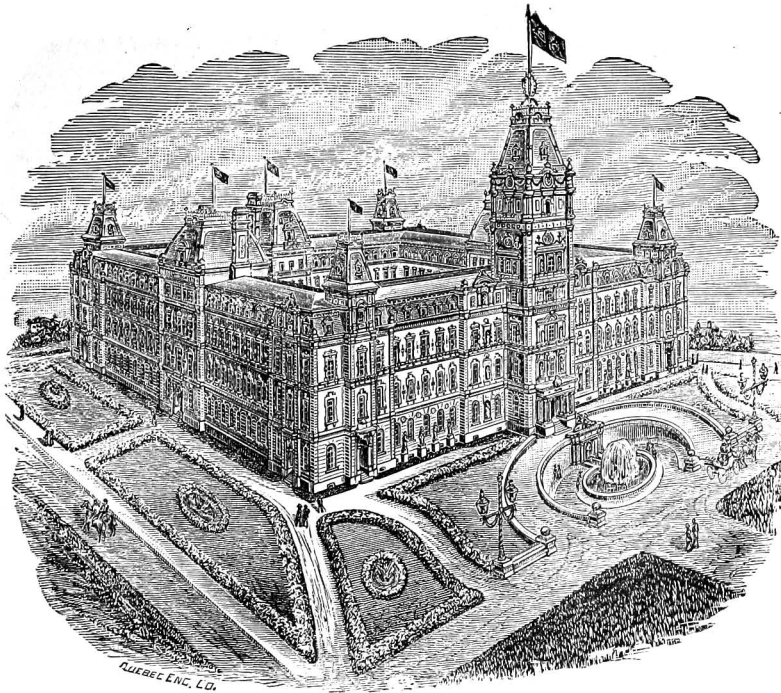
STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica ; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2. One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm. 4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean. 5. Rue d'Aiguillon, à l'intersection de la rue St. Jean. 6. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation. 7. Le haut de la rue du Pont. 8. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite. 9. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord. 10. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal. 11. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express. 12. Au bout nord-est de la halle Finlay. 13. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve. 14. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre. 15. Le quai du marché Champlain, savoir : <ol style="list-style-type: none"> 1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes. 2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain. | <ol style="list-style-type: none"> 3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward. 4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street. 5. D'Aiguillon street, at its interrection with St John Street. 6 The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation. 7 The upper part of Du Pont Street. 8. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets. 9 Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North 10. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank. 11. The Wertern side of Mountain Hill, on the space adjoining the Office of the Express Company. 12. North Easterly end of Finlay Market Hall. 13. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side. 14. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets. 15. Champlain Market Wharf, that is to say :— <ol style="list-style-type: none"> 1. The space between the Wessern Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for caleches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons. 2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, leaving a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street. |
|---|--|



Gouvernement Provincial—Provincial Government

QUEBEC

Lieutenant-Gouverneur.....	Sir J. A. Chapleau.....	Lieutenant-Governor.....
Aide-de-Camp.....	Major H. C. Sheppard.....	Aide-de-Camp.....
Aide-de-Camp adjoint.....	Lieut. H. A. Panet.....	Extra Aide-de-Camp.....
Secrétaire particulier.....	Ed. Deloit.....	Private Secretary.....
Messager en chef.....	W. T. Lannen.....	Chief Messenger.....

CONSEIL EXECUTIF—EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Commissaire des Travaux publiques.....	}.....	} Premier and Commissioner of Public Works
(Secrétaire particulier.—.....)	—Private Secretary.)	
Commissaire de l'Agriculture.....		Commissioner of Agriculture
(Secrétaire particulier.—.....)	—Private Secretary.)	
Commissaire des terres, forêts et pêcheries.....	}.....	} Commissioner of lands, forests and fisheries
(Secrétaire particulier.—.....)	—Private Secretary.)	
Procureur-Général.....		Attorney-General
(Secrétaire particulier.—.....)	—Private Secretary.)	
Commissaire de la colonisation et mines.....	}.....	} Commissioner of Colonization and Mines
(Secrétaire particulier.—.....)	—Private Secretary.)	
Secrétaire et Régistrare de la Pro- vince.....	}.....	} Provincial Secretary and Regis- trar
(Secrétaire particulier.—.....)	—Private Secretary.)	
Trésorier de la Province.....		Provincial Treasurer
(Secrétaire particulier.—.....)	—Private Secretary.)	

Greffier du Conseil.—GUSTAVE GRENIER—Chief Clerk.

CONSEIL LEGISLATIF

<i>Divisions.</i>	<i>Noms.</i>	<i>Adresses.</i>
Alma, Hon. J. D. Rolland,		Montréal.
Bedford, Hon. Thomas Wood,		Dunham Flats.
Golfe, Hon. David A. Ross,		Québec.
Grandville, Hon. T. P. Pelletier,		Trois-Pistoles.
Inkerman, Hon. G. Bryson, jr.,		Fort Coulonges.
Kébébec, Hon. N. Chs Cormier,		Plessisville.
La Durantaye, Hon. P. Garneau,		Québec.
Lanaudière, Hon. L. Sylvestre,		Isle-du-Pads.
La Salle, Hon. V. W. LaRue,		Québec.
Lauzon, Hon. N. Audet,		St-Anselme.
La Vallière, Hon. F. X. O. Méthot,		St-Pierre-les-Bocquets.
Lorimier, Hon. Dr J. Girouard,		Montréal.
Les Laurentides, Hon. Ths Chapais,		Québec.
Mille-Isles, Hon. David Marsil,		St-Eustache.
Montarville, Hon. C. Boucher de		Boucherville.
Repentigny, Hon. H. Archambeault,		Montr'l.
Rigaud, Hon. Wilfrid Prévost,		St-Jérôme.
Rougemont, Hon. Gédéon Ouhmet,		Québec.
Salaberry, Hon. T. Berthiaume,		Montréal.
Shawinigan, Hon. John Jones Ross,		Ste-Anne-de-la-Pérade.
Sorel, Hon. Joseph Adolphe Dorion,		St-Ours.
Stadacona, Hon. John Sharples,		St Colomaban-de-Sillery.
Victoria, Hon. James Kewley Ward,		Côte St-Antoine, Montréal.
Wellington, Hon. Francis Edw. Gilman,		Mt'l.

Employés du Conseil Législatif—Employees of the Legislative Council.

Louis Fréchette,	greffier—clerk.
Samuel Staumont Hatt,	gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.
R. Campbell,	sous-greffier, greffier des journaux anglais, greffier des bills privés et traducteur anglais—Assist.-clerk of english journal, clerk of Private Bills and English translator.
Napoléon Legendre,	greffier du journal français et traducteur. Clerk of french journal and translator.
J. E. Baribeau,	Sergent d'armes et greffier des comités.—Sergeant-at-Arms and Clerk of committee.
G. Nolet, F. Drouin et Z. Fortier,	messagers.—Messengers.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

<i>Collèges électoraux</i>	<i>Députés</i>
Argenteuil,	W. A. Weir
Arthabaska,	J. E. Girouard
Bagot,	M. McDonald
Beauce,	H. Béland
Beauharnois,	E. H. Bisson
Bellechasse,	A. Turgeon
Berthier,	C. A. Chenevert
Bonaventure,	F. X. Lemieux †
Brome,	H. T. Duffy
Chambly,	Ant. Rocheleau
Champlain,	Dr P. Grenier
Charlevoix,	P. D'Autueil *
Châteauguay,	Hon. J. E. Robidoux
Chicoutimi et Saguenay,	H. Petit
Compton,	James Hunt
Dorchester,	Hon. L. P. Pelletier
Drummond,	Wm. J. Watts
Gaspé	Hon. E. J. Flynn *

Hochelaga	Jérémie Decarie
Huntingdon	G. W. Stephens
Iberville	F. Gosselin, jur
Jacques-Cartier	J. N. Charest
Joliette	J. M. Tellier *
Kamouraska	Rodolphe Roy
Lac St Jean	J. Girard
Laprairie	C. Cherrier
L'Assomption	J. Marjion
Laval	Hon. P. Leblanc
Levis	F. X. Lemieux †
L'Islet	F. G. M. Dechêne
Lobfnière	E. H. Laliberté
Maskinongé	Hector Caron
Matane	L. F. Pinault
Mégantic	H. Smith
Missisquoi	J. C. McCorkill
Montcalm	Dr Bissonnette
Montmagny	J. C. Lislois
Montmorency	E. Bouffard
Montréal	
St Marie, No 1	Dr G. A. Lacombe
St Jacques, No 2	Lomer Gouin
St Louis, No 3	H. B. Rainville
St Laurent, No 4	Hon. A. W. Atwater
St Antoine, No 5	J. S. Hall *
St Anne, No 6	Dr Guérin
Napierville,	Cyprien Doris
Nicolet,	Géorge Ball
Ottawa,	C. B. Major
Pontiac,	D. Gillies
Portneuf,	Jules Tessier
Québec-centre,	Amédée Robitaille
Québec-est,	Hon. Jos. Shelyn
Québec-ouest,	F. X. Carbray
Québec-comté,	N. Garneau
Richmond,	Joseph Bédard
Richelieu,	L. P. P. Cardin
Rimouski,	A. Tessier
Rouville,	A. N. Dufresne *
St Hyacinthe,	Maire Dessaulles
St Jean,	Hon. F. G. Marchand
St Maurice,	L. T. N. L. Duplessis
St-Sauveur,	S. N. Parent
Shefford,	Dr de Grosbois
Sherbrooke,	L. E. Panneton
Soulanges,	A. G. Bourbonnais
Stanstead,	Hon. M. F. Hackett
Témiscouata,	A. F. Talbot
Terrebonne,	Hon. G. A. Nantel
Trois-Rivières,	T. E. Normand
Deux Montagnes,	B. Beauchamp *
Vaudreuil,	Dr Lalonde
Vorçères,	Etienne Blanchard *
Wolfe,	J. A. Chicoyne
Yamaska,	J. A. A. Mondou *

Employés de l'Assemblée Législative.—Employees of the Legislative Assembly.

L. G. DESJARDINS,	Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier de la Couronne en Chancellerie. Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.
Dr. Gédéon Laroque,	Sergent d'Armes—Sergeant-at-Arms.
Joseph Laroque,	Assistant Sergent d'Armes—Assistant Sergeant-at-Arms.
A. Charles Guibault,	Assistant Greffier de l'Assemblée Législative.—Assistant Clerk of the Legislative Assembly.
E. R. Allyn,	Greffier du Journal Anglais et des Archives.—Clerk of the English Journal and Records.

* Décomptes non officiels.

† Elu dans deux comtés.

Alfred K. Austin, Assistant Greffier du Journal Anglais et des Archives—Assistant clerk of the English Journal and Records.
 Louis Fortier, Greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
 A. J. Macdonald, Assistant Greffier du Journal Français, des Pétitions, et des Ordres du Jour—Asst. Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
 Laurent Simoneau, comptable et caissier—Accountant and Cashier.
 F. L. Desaulniers et Chs. Delagrave, greffier du Comité des Bills Privés, des Ordres permanents et des comités—Clerks of the Private Bills Committee, permanent Orders and Committees.
 Léon Ledieu, Chef des Traducteurs Français—Chief French Translator.
 Ernest Tremblay, H. Joannette, Assts. Traducteurs Français—Assts. French Translators.
 Crawford Lindsay, Chef des Traducteurs Anglais—Chief English Translator.
 Joseph E. Treffry, Asst. Traducteur Anglais—Asst. English Translator.
 Greffier des Procès-Verbaux—Clerk of Votes and Proceeding.
 F. A. Mercier, Asst. Greffier des Procès-Verbaux—Asst. Clerk of Votes and Proceeding.
 Chs. Pageau, greffier des impressions—Clerk of Printing.
 P. Kirwin, commis du bureau de la papeterie—Clerk of stationery office.
 A. P. Lépine, Maître de Poste.—Post Master.
 V. Lacroix, Assistant Maître de Poste.—Assistant Post Master.
 P. P. Daunais, Chef des Copistes.—Chief Copying Clerk.
 Jos. P. Simard, Messenger en Chef.—Chief Messenger.
 André Bouchard, assistant messenger en chef—Assistant Chief Messenger.
 Georges Dubois, messenger de l'Orateur—Speaker's Messenger.
 Georges Gagné, messenger du Greffier—Clerk's Messenger.
 L. L. Dion, gardien de la salle de lecture.—Keeper of the Reading Room.
 Paul Côté, messenger—Messenger.
 Octave Caron, Jos. Lachance, portiers.—Porters.

DEPARTEMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Gustave Grenier, greffier—Chief Clerk.
 Alphonse Généreux, commis—Clerk.
 Wm. Learmonth, sténographe—Stenographer and type-writer.
 S. Gilbert et Félix Lemieux, messagers—Messengers.

Agriculture

..... commissaire—Commissioner.
 G. A. Gigault, assist. commissaire—Assist. commissioner.
 S. Sylvestre, secrétaire du département—Secretary of the department.
 Ed. A. Barnard, secrétaire du conseil d'agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture*—Secretary of the Council of Agriculture and editor of *Journal of Agriculture*.
 A. M. F. d'Eschambault, compt.—Accountant.
 J. A. Paquette, assistant comptable—Assistant Accountant.
 Oct. Demers, registraire—Registrar.

J. B. C. Hébert, Elz. Gauvreau, J. P. Plamondon, commis—Clerks.
 H. Nagant, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture*—Assistant-editor of *The Journal of Agriculture*.
 J. T. Lamb, F. X. Bilodeau, messagers—Messengers.

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec

Hon. A. C. P. R. Landry, Beauport; W. Greig, Armstown; Révérend N. T. Montminy, Saint-George, Beauce; M. B. Beauchamp, M. P. P., St Hermas; M. McDonald, M. P. P., Acton Vale; Jos. Girard, M. P. P., St Gédéon, J. de la Br.-Tache, Québec; I. J. A. Marsan, L'Assomption; Robert Ness, Howick; Timothée Brodeur, St Hugues; C. D. Tylee, Ste Thérèse de Blainville; Haram S. Foster, Knowlton; Rev. N. E. Dauth, St Léonard d'Ashton; Dr. Wilfrid Grignon, Ste Adèle; M. Basile Lamarre, Longueuil; Rév. L. O. Tremblay, Ste Anne de Lapocatière; A. A. Ayer, Montréal; O. P. Patten, Montréal; Andrew J. Dawes, Lachine; Hon. F. X. O. Méthot, St Pierre les Beccquets; Ed A. Barnard, secrétaire, département de l'agriculture, Québec.

Conseil des Arts et Manufactures.

Le Commissaire de l'Agriculture *ex-officio*; le Secrétaire de la province, *ex-officio*; le Surintendant de l'Instruction publique, *ex-officio*; Léonard J. Boivin, Président, Montréal; Guillaume Boivin, Montréal; E. E. Taché, Québec; J. F. P. Pacy, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; Paul Payan, Saint-Hyacinthe; Rév. J. C. K. Laflamme, Québec; Victor Roy, Montréal; Phéosphore Normand, Trois-Rivières; John McFarlane, Montréal; Damase Lainé, Lévis; J. D. Rolland, Montréal; Francis J. Hart, Montréal; J. C. Wilson, Montréal; Alexandre J. Lomas, Sherbrooke; William McMaster, Montréal; S. C. Stevenson, secrétaire, 76 rue St-Gabriel, Montréal.

Bibliothèque de la Législature—Library

Dr N.-E. Dionne, Bibliothécaire—Librarian.
 Joseph Trudelle, Commis—Clerk.
 Joseph Desjardins, Commis—Clerk.
 Cyrille Pettigrew, Messenger—Messenger.

Colonisation et des Mines—Colonization and Mines

..... commissaire.—Commissioner.
 S. Dufault, assistant-commissaire.—Assist.-Commissioner.
 Jules Côté, sec. du département.—Secretary.
 Arthur Gagnon, comptable.—Accountant.

Service des arpentages—Surveys Office.

Chas. Ed. Gauvin, surintendant des arpentages.—Superintendent of Surveys.
 H. O'Sullivan, D. C. Morency, inspecteurs.—Inspectors.
 Frs. Keroack, W. G. Waddell, clerks.—Clerks.
 G. Rincret, G. A. Boily, F. O. Farrel, N. V. LeFrançois, A. M. Taché, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service du Cadastre—Cadastre Office.

Chas. Chartré, sec. du cadastre, Québec.
 G. A. Varin, " du " Montréal.
 J. A. Rouleau, clerck.—Clerk.

F. X. Genest, inspecteur.—Inspector.
Pierre Gosselin, asst.-insp.—Asst.-Inspector.
L. N. DuResne, G. B. du Tremblay, dessinateurs.—Draftsmen.

Service de la Colonisation.—Colonization Office

G. N. Gastonguay, inspecteur des chemins de colonisation.—Inspector of Colonization Roads.

R. Genest, dessinateur.—Draftsman.

J. Huot, clavigrapher.
J. F. Savary, T. Sheehan, A. A. Roy, clerks.—Clerks.

F. I. Giguère, O. Trépanier, messagers.—Messengers.

Imprimeur de la Reine—Queen's Printer

Léger Brousseau et Charles Pageau, Imprimeur de la Reine—Queen's Printer.

Ed. Trudelle, traducteur français. French translator.

J. N. Bourré, messenger.—Messenger.

Instruction Publique—Public Instruction

Hon. P. Boucher de la Bruère, surintendant—Superintendent.

Paul de Cazes, secrétaire-français du département.—French sec. of the Département.

George W. Parmelee, secrétaire-anglais du département.—English secretary of the Département.

F. X. Couillard, assistant-secrétaire, assistant-comptable et commis proposé à la statistique.—Asst.-secretary, assistant accountant and clerk of statistics.

Joseph N. Miller, officier spécial.—Special officer.

D. N. Saint-Cyr, conservateur du musée.—Curator of the Museum.

John Strang, comptable.—Accountant.

Is. Jos. Pigeon, archiviste.—Recording clerk.
Moysse Raymond, bibliothécaire et commis de la correspondance française.—Librarian and clerk of French correspondence.

Louis Lefebvre, commis de la comptabilité.—Clerk of accounts.

W. G. L. Paxman, commis de la correspondance anglaise.—Clerk of the English corr.
Charles Blanchet, assistant teneur de livres.—Assistant bookkeeper.

A. Dessane, Cyrien Lèvesque, A. Doré, commis.—Clerks.

D. Bittner, J. Blouin, messagers.

Conseil de l'Instruction publique.—Council of Public Instruction.

Comité Catholique.—Roman Catholic Committee.—L'hon. Pierre Boucher de LaBruère, surintendant, président; Son Eminence le cardinal Taschereau, archevêque de Québec, représenté par Mgr l'archevêque de Cyrène; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'évêque de Trois-Rivières; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Sherbrooke; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Chicoutimi; Mgr l'évêque de Valleyfield; Mgr N.-Z. Lorrain, évêque de Cythère, vicaire apostolique de Pontiac; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P.; l'honorable L.-A. Jette, J. C. S.; l'honorable F. Langelier, M. P.; l'honorable H. Archambault, C. L.; l'honorable Thomas Chapais, C. L.; l'honorable Eugène Oulmet; M. P.-S. Murphy; M. Eug. Crépeau, C. R.; M. H.-R. Gray; M. J.-L. Leprohon, M. D.; M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant.—Protestant Committee.—The honorable P. Boucher de La Bruère, D. C. L., (ex-officio); R. W. Heneker, Esq., D. C. L., LL. D., President; The Venerable Archdeacon Lindsay, M. A., D. C. L.; George L. Masten, Esq.; Rev. W. I. Shaw, LL. D.; A. Cameron, Esq., M. D.; A. W. Kneeland, Esq., M. A.; The Rev. A. T. Love, B. A.; The Right Rev. A. H. Dunn, D. D., Lord Bishop of Quebec; Samuel Finley, Esq.; H. B. Ames, Esq., B. A.; W. Peterson, Esq., LL. D.—Associate members: E. J. Humming, Esq., D. C. L. Q. C.; The very Rev. Dean Norman, D. D.; Rev. E. I. Rextord, B. A.; S. P. Robins, Esq., LL. D.; N. T. Truell, Esq., George W. Parmelee, B. A., Secretary.

Terres de la Couronne—Crown Lands

....., commissaire.—Commissioner
E. E. Taché, assistant-commissaire.—Assistant-Commissioner.

E. Rodier, secrétaire particulier.—Private secretary.

V. Dorome, comptable.—Accountant.

J. Creighton, assistant-comptable.—Assistant-Accountant.

A. P. Caron et A. Marcotte, clerks.—Clerks.

Paul Bouin, surintendant des bois et forêts
Superintendent of Woods and Forests.

Wm. Delancy, assistant.—Assistant.

Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon et W. C. J. Hall, clerks.—Clerks.

C. O. Lavoie, surintendant, ventes des terres, section ouest.—Superintendent, land sales, western section.

J. Grenier, A. Woods et Henry Thomson, clerks.—Clerks.

Eugene Rouillard, surintendant, ventes des terres, section est.—Superintendent, land sales, eastern section.

J. M. Turcot, A. Dumais, J. O. Martineau, B. Duval et A. Talbot, clerks.—Clerks.

J. N. Proulx, régistrare.—Registrar.

L. H. B. Garneau, assistant-régistrare.—Assistant-Registrar.

L. Z. Joncas, surintendant, chasse et pêche.—Superintendent, game and fisheries.

H. de Puyjalou, inspecteur des territoires de chasse et pêche.—Inspector of territory, game and fisheries.

Eugene Hamel, assistant surveillant.

Jean Bouffard, officier en loi.—Law officer.

J. A. Belisle et T. Rinfret, clerks.—Clerks.

J. Caron, concierge.—Office Keeper.

J. Fiset, E. Grenier L. Caron, A. Lacasse et Côté, messagers.—Messengers.

Agents des terres et des bois de la Couronne avec leur agence et résidences.

Wm. Clarke, Coulouge est, Morehead, A. E. Guay, Coulouge ouest, Baie des Peres, comté de Pontiac.

Jos. Comeau, Gatineau Supérieure, Maniwaki; H. MacGrady, agent, R. W. Farley, sous-agent, Gatineau, partie sud, Hull, A. Synek, Gatineau, partie de partie sud, Graceland; J. A. Cameron, Petite Nation ouest, Thurso, H. Chéné, Petite Nation Centrale, Chénéville, comté d'Ottawa.

J. Picard, St. François, Sherbrooke.

Ant. Gagnon, Arthabaska, Arthabaskaville.

W. B. C. DeLéry, Chaudière, St. François, Beauce.

J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste. Claire, comté Dorchester.

W. Michaud, Vallée Matapédia, La Matapédia; Wm. Maguire, Bonaventure est, New

Carlisle ; N. Arseneau, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.
 L. N. Asselin, Rimouski ouest, Rimouski ; A. Fraser, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.
 A. Sturton, Lac St. Jean est, Chicoutimi ; S. Dumais, Lac St. Jean centre, Hébertville ; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval ; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Félix, Lac St. Jean.
 J. A. Martin, L'Assomption (partie de), Joliette, comté de Joliette.
 C. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, T. A. Christin, Petite Nation (partie nord), St. Jovite, comté de Terrebonne.
 T. C. Michaud, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.
 Gaspé ouest, Cap Chat ; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé ; E. Flynn, Gaspé Est, Percé, comté de Gaspé.
 E. Caron, Saguenay, Tadoussac, comté de Saguenay.
 C. F. Leclerc, Montmagny ; L. J. Turgeon, sous-agent, Montmagny (partie de), Mailoux, comté de Montmagny.
 A. B. Filion, Petite Nation Est, Grenville, comté d'Argenteuil.
 O. B. Kemp, inspecteur (partie ouest), Waterloo, comté de Shefford.
 J. P. Landry, Ottawa inférieur, Montréal.
 Elie Lacerte, H. B. Vallières, de St. Réal, comté de St. Maurice, Trois-Rivières.
 H. J. W. Carbray, Port de Québec ; J. E. Boly, St. Charles, Québec.

Liste des agents des Biens des Jésuites, de la Seigneurie de Lauzon et du Domaine de la Couronne.

Evariste Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.
 J. B. G. Lajoie, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscau et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.
 Philippe Huot et Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du Domaine de la Couronne, Québec.
 Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.

Travaux Publics—Public Works

..... commissaire — Commissioner.
 Siméon Lesage, assistant - commissaire — Assistant-commissioner.
 Ernest Gagnon, secrétaire—Secretary.
 A. Lefebvre, secrétaire—Secretary.

Bureau des chemins de fer—Railway Branch

L.-A. Vallée, directeur des chemins de fer.— Director of Railways.
 J.-B. Gosselin et Claude Dénéclaud, commis — Clerks.

Bureau de l'Ingénieur—Engineer's Branch

Elzéar Charest, ingénieur et directeur des travaux—Engineer and Director of works.
 T.-A. Trudelle, assistant-ingénieur — Assistant-engineer.
 G. Saint-Michel, L.-P. Vallerand, dessinateurs — Draughtsmen.
 Pierre Fiset, ingénieur des calorifères—Heating Apparatus Engineer.
 Pierre Fradet, surveillant—Foreman.

Bureau du Comptable—Accountant's Office

W.-G. Potry, comptable—Accountant.
 Elliott Fraser, assistant-comptable — Assistant-Accountant.

Bureau du Régistrare—Registrar's Office

F.-X. Boileau, régistrare—Registrar.
 J.-E. Garneau, commis—Clerk.
 Alph. Gagnon, sténographe et dactylographe — Stenographer and Type-Writer.
 Jos. Roy, commis—Clerk.
 J.-B. Sirois, J. Fortier, Alfred Paradis, messagers—Messengers.

Trésor—Treasury.

.....trésorier de la Province—Provincial Treasurer.

Henry T. Machin, assistant-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie.—Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.

Alexander Hydé, comptable—Accountant.
 David Rea, premier commis—Chief Clerk
 J. T. Harrower, régistrare—Registrar.
 Robert H. O'Regan, sténographe et commis des cautionnements — Stenographer and Clerk of Securities.

C. Preston, commis-payeur—Pay Clerk.
 A. D. Richardson, James O'Regan, commis — Clerks.
 H. Hughes, messenger—Messenger.

Auditeur—Auditor

A. Hector Verret, Auditeur de la Province— Provincial Auditor.
 F. D. Tims, Député Auditeur et teneur de livres.— Deputy Auditor and Book-keeper.
 F. LaRoche, Commis—Clerk.
 G. T. Arthur Evanturel, Commis, dépôts judiciaires—Acct. Judicial Deposits.
 J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Geo. V. Tessier, Commis—Clerks.
 Adolphe Couet, Messenger—Messenger.

Revenu de la Province—Provincial Revenue ;

Alfred Brosnan, Contrôleur—Comptroller.
 Thomas A. Poston, Inspecteur—Inspector.
 Eugène Bélanger, Comptable et teneur de livres—Accountant and bookkeeper.
 J. F. E. Beauchamp, Assistant-comptable.
 L. P. Barthe, archiviste—Record Clerk.
 Charles J. Knight, commis aux timbres— Stamp Clerk.
 E. F. Joncas, sténographe et clavigraphie— Stenographer and Type-writer.

Procureur Général—Attorney General

..... Procureur-Général— Attorney-General.
 L. J. Cannon, Ass.-Procureur-Général et Greffier-en-Loi — Assist.-Attorney-General and Law Clerk.
 Aimé Geoffrion, Inspecteur des bureaux d'enregistrement—Inspect. of Registry Offices.
 Chs. Lanctot, T. H. Oliver, officiers spéciaux en loi—Special Law officers.
 E. Lortie, W. Chapman, St. George Legendre, Arthur Dionne, commis—Clerks.
 W. Dubé, J. Roy, Messagers—Messengers.

Régistrare Provincial—Registrar

.....Régistrare provincial—Provincial Registrar.

Joseph Boivin, député régistrare provincial Deputy Provincial Registrar.

Eudore Evanturel et Alfred Simard, clercs-archives et enregistrements—Clerks-archives et registration.

J. B. Benoit, messenger, messenger.

Secrétaire de la Province—Secretary

.....secrétaire de la Province—Provincial Secretary.

Joseph Boivin, assistant-secrétaire de la Province—Assistant Provincial Secretary.

Joseph Dumont, correspondance française et gardien des archives—French correspondence and custodian of archives.

Félix Campeau, comptable—Accountant.

J. Oct. Laurin, régistrare du département—Registrar of Department.

C. E. Deschamps et T. Nap. Pelletier, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie—Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.

T. J. Malony, correspondance anglaise et traducteur pour la *Gazette Officielle*—English correspondence and translator of *Official Gazette*.

L. P. Robitaille, statistiques rapports du département, réponses aux ordres et adresses de la législature—Statistics. Departmental, Reports, Returns to Orders and Adresses of the Legislature.

J. B. Gagnon, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.—Registers for Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.

Sam. Bergeron, grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la *Gazette Officielle*—Engrosser of Documents under the Great Seal and advertizements for *Official Gazette*.

P. Laprise, clavigraphiste—Typewriter.

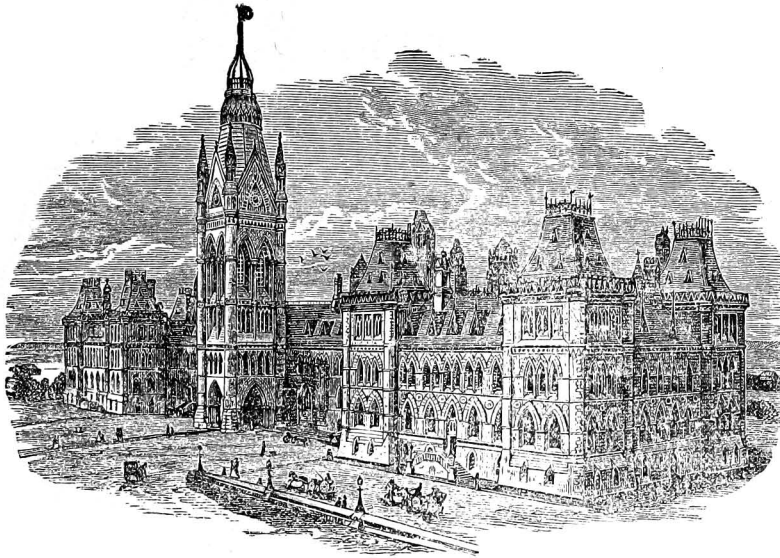
Pierre Gagnon, copiste—Copying clerk.

Eric Dorion, assistant-comptable—Assistant

Accountant.

Joseph Elisé Soucy, Aristobule Bérubé, L.

Hubert Asselin messagers—Messengers.



DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—His Excellency the Right Honourable Sir JOHN CAMPBELL HAMILTON-GORDON, Earl of Aberdeen; Viscount Formantine, Baron Haddo, Methlic, Taryes and Kellie, in the Peerage of Scotland; Viscount Gordon of Aberdeen, County of Aberdeen, in the Peerage of the United Kingdom; Baronet of Nova Scotia, etc., etc.

Aides-de-Camp—Captain Wilverforce and Lieut. Neve

Deputy-Governor—John J. McGee, Esq., Clerk of the Queen's Privy Council for Canada.

CABINET MINISTERS

President of the Council, and Prime Minister.....	The Hon. Wilfrid Laurier, Q. C.
Secretary of State.....	The Hon. Rich. William Scott, Q. C.
Postmaster-General.....	The Hon. William Muloch, Q. C.
Minister of Marine and Fisheries.....	The Hon. Louis Henry Davies, Q. C.
Without Portfolio.....	The Hon. R. R. Dobell
Minister of Finance.....	The Hon. William Stevens Fielding, Q. C.
Minister of Railways and Canals.....	The Hon. Andrew George Blair, Q. C.
Minister of Public Works.....	The Hon. Jos. Israel Tarte, Q. C.
Minister of the Interior.....	The Hon. Clifford Sifton, Q. C.
Minister of Trade and Commerce.....	The Hon. Sir Richard Cartwright, K. C. M. G.
Minister of Justice.....	The Hon. Sir Oliver Mowat, K. C. M. G.
Minister of Agriculture.....	The Hon. Sidney Arthur Fisher
Without Portfolio.....	The Hon. C. A. Geoffriou, Q. C.
Controller of Customs.....	The Hon. William Patterson
Controller of Inland Revenue.....	The Hon. Sir Henry Joly de Lotbinière, K. C. M. G.
Minister of Militia and Defence.....	The Hon. Frederick William Borden
Solicitor General of Canada.....	The Hon. Chs. Fitzpatrick.

Clerk of the Privy Council—John Joseph McGee, Esq.

Officers of the Privy Council—John J. McGee, Deputy Head; Henri Lamott, Asst. Deputy Head; S. E. St-Onge Chapeau, Clerk of the Crown in Chancery; W. H. Lee, 1st Class Clerk; F. K. Bennetts, 1st Class Clerk; J. G. Foley, 1st Class Clerk and Deputy Clerk of the Crown in Chancery; R. W. Baldwin, Accountant.

SENATE OF CANADA

Hon. C. A. P. PELLETIER, K.C.M.G., Speaker.

Quebec—24

Senators P. O. Address

Armand Joseph F. Rivières des Prairies
 Cochrane M. Henry Compton
 Bellerose Joseph H. St Vincent de Paul
 Pelletier C. A. P. (*Speaker*) Québec
 Thibaudeau J. Rigaud Montréal
 Boucher de Boucherville C. E. Boucherville
 Ogilvie Alexander W. Montréal
 DeBlois P. A. Québec
 Bolduc Joseph St Victor de Tring
 Robitaille Théodore New Carlisle
 Ross J. J. Ste Anne de la Péréade
 Price Evan John Québec
 Drummond Geo. A. Montréal
 Masson Louis F. R. Terrebonne
 Montplaisir Hypol. Cap Madeleine
 Landry A. C. P. Québec
 Hingston Sir William Montreal
 O'Brien James Montreal
 Villeneuve Joseph O. Montreal
 Owens William Montreal
 Baker George B. Swotsbury
 Forget Louis J. Montreal
 Béchard François St John's
 Thibaudeau Alfred A. Montréal

Nova Scotia—10

Dickey Robert B. Amherst
 Miller William Ariehat
 Macfarlane Alex. Wallace
 Power L. Geoffrey Halifax
 Almon William J. Halifax
 McKay Thomas Truro
 McDonald William
 (Cap Breton) Little Glace Bay
 Primrose Clarence Pictou
 McKeen David Little Grace Bay
 Lovitt John Yarmouth

New Brunswick—10

Wark David Fredericton
 Dever James St John
 Lewin James D. St John
 Poirier Pascal Shediac
 Snowball Jabez B. Chatham
 Baird George T. Perth Centre
 Wood Josiah Sackville
 Adams Michael Newcastle
 Temple Thomas
 King George Gerald

Ontario—24

Reesor David Yorkville
 Allan Geor. William Toronto
 Smith Sir Frank Toronto
 Vidal Alexander Sarnia
 Scott Wil. Richard Ottawa
 MacInnes Donald
 (Burlington) Hamilton
 O'Donohoe John Toronto
 McMillan Donald Alexandria
 McKindsey Geor. C. Milton
 Gowan James Rob. Barric
 Sullivan Michael Kingston
 Clemow Francis Ottawa
 Merner Samuel New Hamburg
 Casgrain Ch. Eusebe Windsor
 McCallum Lachlan Stromness

Sanford William E. Hamilton
 McLaren Peter Perth
 Dobson John Lindsay
 Ferguson John Niagara Falls
 Bowell Sir Mackenzie Ottawa
 Aikins James Cox Toronto
 Carling Sir Charles London
 Mowat Sir Oliver Ottawa
 Mills David London
 Cox Geo. A. Toronto

Prince Edward Island—4

Prowse Samuel Murray Harbour
 Macdonald And A. Charlottetown
 Ferguson Donald Sparsfield
 Arsenault Joseph O. Abrams Village

British Columbia—3

Macdonald John W. Victoria
 McInnes Thomas R. Victoria
 Reid James Quesnelle

Manitoba—4

Sutherland John Winnipeg
 Boulton Charles A. Shellmouth
 Bernier Thomas A. St Boniface
 Kirchhoffer John N. Brandon

North West Territories—2

Perly William Dell Wolseley
 Lougheed James A. Calgary

OFFICERS OF THE SENATE

E. J. Langevin, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk, assistant master-in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committee and english translator; the venerable J. S. Lauder, chaplain; R. W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Souter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. B. Trudel, second french translator; J. De St. de LeMoine, sergeant at arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior, clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J. B. Myrand, post-master; John Carleton, house-keeper.

HOUSE OF COMMONS

Hon. JAMES DAVID EDGAR, SPEAKER.

CONSTITUENCIES	NAMES	ADDRESSES
Addington	John W. Bell	Desmond, O
Albert	William J. Lewis	Hillsborough, N.B
Alberta	Frank Oliver	Edmonton, N.W.T
Algoma	Albert Edw. Dymont	Thessalon, O
Annapolis	John B. Mills	Annapolis, N.S
Antigonish	C. F. McIsaac	Antigonish, N.S
Argenteuil	Thomas Christie	Lachute, Q
Assiniboia	Jas. M. Douglas	Dongola, Moot East, N.W.T
Assiniboia West	Flood Davin	Regina, N.W.T
Bagot	Flavien Dupont	St Liboire, P.Q
Beauce	J. Godbout	St Francois, Beauce, Q
Beauharnois	J. G. H. Bergeron	Montréal, Q
Bellechasse	O. E. Talbot	St-Mich. Bellech., Q
Berthier	Cléop. Beauséleil	Montréal, Q

Bonaventure, J. F. Guité, Maria, Q
 Bothwell, James Clancy, Wallaceburgh, O
 Brandon, Hon. Clifford Sifton, Ottawa, O
 Brant, S. Riding, C. B. Heyd, Brantford, O
 Brockville, Hon. J. Fisher Wood, Ottawa, O
 Brome, Hon. Sidney Art. Fisher, Ottawa, O
 Bruce, E. Riding, Henry Cargill, Cargill, O
 Bruce, N. Riding, A. McNeill, Warton, O
 Bruce, W. Riding, John Tolmis, Kincardine, O
 Burrard, George R. Maxwell, Vancouver, B.C.
 Cape { H. F. McDougall } Christmas Is.,
 Breton { Sir Chs Tupper, Bart. } Ottawa, NS
 Cardwell, Wm. Stubbs, Caledon, O
 Carleton (N.B.), Fredr. H. Hale, Woodstock, N.B.
 Carleton (O.), W. T. Hodgins, Hazeldean, O
 Chambly and { Hon. C. A. } Montréal, Q
 Verchères { Geoffrion, }
 Champlain, Dr F. A. Marcotte, { Ste-Anne de
 la Pérade, Q
 Charlevoix, L. C. A. Angers, Murray Bay, Q
 Charlotte, G. W. Ganong, St-Stephens, N.B.
 Châteauguay, J. P. Brown, St Chrysostome, Q
 Chicoutimi & { Chicou- }
 Saguenay, { Paul V. Savard, } timi, Q
 Colchester,
 Compton, Rufus Henry Pope, Cookshire, Q
 Cornwall & { J. Goodall Snetsinger, } Moul-
 Stormont, { nette, } O
 Cumberland, Hance J. Logan, Amherst, N.S.
 Digby, Albert J. S. Copp, Digby, N.S.
 Dorchester, Jean Bte Morin, { Ste Hérodine,
 Dorchester, Q
 Drummond & { Jos. Lavergne, } Arthabas-
 Arthabaska, { kaville, } Q
 Dundas, Andrew Broder, Morrisburg, Q
 Durham, E. Rid., T. D. Craig, Port Hope, O
 Durham, W. Rid., R. Beith, Bowmanville, O
 Elgin, E. Rid., A. B. Ingram, St Thomas, O
 Elgin, W. Rid., Geo. Elliott Casey, Fingal, O
 Essex, N. Rid., Wm. McGregor, Windsor, O
 Essex, S. Rid., Mahlon K. Cowan, Windsor, O
 Frontenac, D. Dickson Rogers, Kingston, O
 Gaspé, Rodolphe Lemiex, Montréal, Q
 Glengarry, R. R. McLennan, Alexandria, O
 Gloucester, Theo. Blanchard, Caraquet, N.B.
 Grenville, S. Rid., John D. Reid, Cardinal, O
 Grey, E. Rid., Ths. S. Sproule, Markdale, O
 Grey, N. Rid., Hon. Wm Paterson, Ottawa, O
 Grey, S. Rid., Geo. Landerkin, Hanover, O
 Guysborough, D. C. Fraser, New Glasgow, NS
 Haldimand { Hon. W. H. Montague, } Duryville,
 and Monck, { }
 Halifax { Robert L. Borden, } Halifax, N.S.
 { Benjamin Russell, } Dartmouth, N.S.
 Halton, David Henderson, Acton, O
 Hamilton { T.H. MacPherson } Hamilton, O
 { A. Trew Wood, }
 Hants, Allen Haley, Windsor, N.S.
 Hastings, E. Rid., J. M. Hurley, Belleville, O
 Hastings, N. Rid., A. W. Carscadden, Marmora, O
 Hastings, W. Riding, H. Corby, Belleville, O
 Hochelaga, J. A. Camille Madore, Montréal, Q
 Huntingdon, J. Scriver, Hemmingford, Q
 Huron, E. Rid., P. Macdonald, Wingham, O
 Huron, S. Rid., J. McMillan, Constance, O
 Huron, W. Rid., M. C. Cameron, Goderich, O
 Inverness, Angus McLennan, Margaree, N.S.
 Jacq.-Cartier, Frederick D. Monk, Montréal, Q
 Joliette, Chs Bazinet, St Jean de Matha, Q
 Kamouraska, Henry G. Carroll, Quebec, Q
 Kent (N.B.), G. V. McInerney, Richibouctou, N.B.
 Kent (O.), Archib. Campbell, Toronto Junction, O
 King's (N.B.), James Domville, Rothsay, N.B.
 King's (N.S.), Hon. F. W. Borden, Ottawa, O
 King's { August. Colin Macdonald, } M'tague
 (P.E.I.) { } Brg, P.E.I.
 Kingston, Byron M. Britton, Kingston, O
 Labelle, J. H. N. Bourassa, Papineauville, Q
 Lambton, E. Riding, John Fraser, Petrolia, O
 Lambton, W. Rid., Jas. F. Lister, Sarnia, O
 Lanark, N. Rid., B. Rosamond, Almonte, O
 Lanark, S. Rid., Hon. J. G. Haggart, Perth, O
 Laprairie and { Domin. Moner, } St. Rémi, Q
 Napierville, { }
 L'Assomption, Jos. Gauthier, Laurentides, Q
 Laval, Thomas Fortin, Sainte Rose, Quebec
 Leeds & Green { Francis T. Frost } Smith's
 ville, N. Rid., { Falls, } O
 Leeds, S. Rid., George Taylor, Gananogue, O
 Lennox, Uriah Wilson, Napanee, O
 Lévis, Pierre Malcolm Guay, Etchemin, Q
 Lincoln & Niagara, W. Gibson, Beamsville, O
 Lisgar, Robert L. Richardson, Wilmipeg, M
 L'Islet, A. M. Dechene, Villg' des Aulnaies, Q
 London, Thomas Beattie, London, O
 Lotbinière, C. Isid. Rinfret, Sainte Croix, Q
 Lunenburg, C. B. Kaulbach, Lunenburg, NS
 Macdonald, Dr Rutherford
 Maisonneuve, R. Préfontaine, Montréal, Q
 Marquette, W. James Roche, Minnedosa, M
 Maskinongé, Jos. H. Legris, Louiseville, Q
 Megantic, G. Turcot, Ste. Julie, Somerset, Q
 Middlesex, E. Rid., J. Gilmour, Nilestown, O
 Middlesex, N. Rid., V. Ratz, Mount Carmel, O
 Middlesex, S. Rid., M. McGugan, { Mount
 Mount }
 Middlesex, W. Rid., W. S. Calvert, Naper, O
 Missisquoi, D. Bishop Meigs, Farnham, Q
 Montcalm, Louis E. Dugas, Montcalm, Q
 Montmagny, P. A. Choquette, Montmagny, Q
 Montmorency, T. Chase Casstain, Quebec, Q
 Montréal, St. Anne, M. J. E. Quinn, Montréal, Q
 Montréal, St. Antoine, T. G. Roddick, Mont., Q
 Montréal, St. James, O. Desmarais, Mont., Q
 Montréal, St. Edw. G. Penny { } Montréal, Q
 { Lawrence, }
 Montréal { Hercule Dupré, } Montréal, Q
 St. Mary, { }
 Muskoka, George McCormick, Orillia, O
 New { }
 Westminister, { }
 Aulay { }
 Westminister, { }
 Morrison, { }
 Nicolet, Fabien Boisvert, Nicolet, Q
 Nipissing, James B. Klock, Klock's Mills, O
 Norfolk, N. Riding, John Charlton, Lynedoch, O
 Norfolk, S. Riding, Hon. D. Tisdale, Simcoe, O
 Northumberland, { Jas. Robinson } Milberton,
 { } N.B.
 Northumberland, { E. Cochrane } Edville, O
 { }
 { }
 { }
 Northumberland, { G. Guillet, } Cobourg, O
 { }
 { }
 Ontario, N. Rid., D. Graham, Gamebridge, O
 Ontario, S. Rid., Leon. Burnett, Greenbank, O
 Ontario, W. Rid., Hon. J. D. Edgar, Toronto, O
 Ottawa (City) { N. A. Belcourt, } Ottawa, O
 { Wm. Hutchison, }
 Oxtord, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
 Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Ottawa, O
 Peel, John Featherston, Streetsville, O
 Perth, N. Rid., A. Fer. MacLaren, Stratford, O
 Perth, S. Rid., { Dilman Klusey, } Scabring-
 { } ville, O
 Peterborough, { John Lang } Jermyn, O
 { E. Riding, }
 Peterborough, { James Kendry, } Peterbo-
 rough, O
 W. Riding, { }
 Pietou, { Hon. C. H. Tupper, } Halifax, N.S.
 { Adam Carr Bell, } New Glas., NS
 Pontiac, Wm. Joseph Poupore, Morrisburg, O
 Portneuf, Hon. Sir H. Joly de Lot., Ottawa, O
 Prescott, Isidore Proulx, Plantagenet, O
 Prince, E. (P. E. I.), John Yeo, Port Hill, P. E. I.
 Prince, W., (P. E. I.), M. Perry
 Prince Edw., Wm. Varney Pettet, W. Lake, O
 Provencher, Alp. LaRivière, St. Boniface, M
 Quebec Centre, Frs Langelier, Quebec, Q

Quebec E., Hon. Wilfrid, Laurier, Ottawa, O
 Quebec W., Hon. Rich. Reid Dobell, Quebec, Q
 Quebec (Cot.), Hon. C. Fitzpatrick, Ottawa, O
 Queen's East } Alex. Martin, Valleyfield, P.E.I.
 (P. E. I.) }
 Queen's West } Hon. L. H. Davies, Ottawa, O
 (P. E. I.) }
 Renfrew, N. R., Thomas Mackie, Pembroke, O
 Renfrew, S. Rid., J. Ferguson, Admaston, O
 Restigouche, J. McAlister, Campbellton, N B
 Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q
 Richmond (N. S.), J. A. Gillies, Sydney, N. S.
 Rich'd & Wolfe, M. This Stenson, Wotton, Q
 Rimouski, J. B. Romuald Fiset, Rimouski, Q
 Rouville, Louis Ph. Brodeur, Montréal, Q
 Russell, William C. Edwards, Rockland, O
 St Hyacinthe, M. E. Bernier, St Hyacinthe, Q
 St John (N. B.), City, J. V. Ellis, St John, N B
 St John (N. B.), } Joseph John } St John, N B
 City & Coun. } Tucker }
 St John and }
 St John and } Hon. Jos. I. Tarte, Ottawa, O
 Therville, }
 Saskatchewan, Ths Osb. Davis, P. Alb., NWT
 Selkirk, John Alex. Macdonell, Winnipeg, M
 Shefford, Chs Henry Parmalee, Waterloo, Q
 Shelburne & }
 Queen's, } Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O
 Sherbrooke, Hon. W. B. Ives, Sherbrooke, Q
 Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O
 Simcoe, N. Rid., D. McCarthy, Toronto, O
 Simcoe, S. Rid., R. Tyrwhitt, Bradford, O
 Soulanges, A. Bourbonnais, Cot. Landing, Q
 Stanstead, Alvin Head Moore, Margot, Q
 Sunbury and }
 Queen's N. B. } Hon. And. G. Blair, Ottawa, O
 Témiscouata, C. E. Pouliot, R. du L., (en bas) Q
 Terrebonne, Léon Adol. Chauvin, Montréal, Q
 Three Rivers & } Hon. Sir A. Caron, } Ottawa,
 } K. C. M. G., } O
 Toronto Centre, William Lount, Toronto, O
 Toronto East, John R. Robertson, Toronto, O
 Toronto West } Edw. F. Clarke, } Toronto, O
 } Edm. B. Osler, }
 Two Mountains, J. A. C. Ethier, }
 } St. Scholastique, Q
 Vancouver, W. W. B. McInnes, Nanaimo, B. C.
 Vaudreuil, H. S. Harwood, Vaudreuil, Q
 Victoria (B.C.) } Hon. G. Prior, } Victoria, B. C.
 } Thom. Earle, }
 Victoria (N.B.), Hon. J. Costigan, Gr. Falls, N. B.
 Victoria (N.S.), J. L. Bethune, Baddeck, N. S.
 Victoria (O.), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O
 Victoria (O.), S. Rid., G. McHugh, Lindsay, O
 Waterloo, N. R., J. E. Seagram, Waterloo, O
 Waterloo, S. R., Jas. Livingston, Baden, O
 Welland, William McCleary, Thorold, O
 Wellington C. Rid., Ad. Sempie, Fergus, O
 Wellington, N. R., J. McMullen, Mt Fort O
 Wellington, S. Rid., C. Klopfer, Guelph, O
 Wentworth and } James Somerville, } Dun-
 Brant, N. Rid. } }
 Wentworth, S. Rid., Th. Bain, Dundas, O
 Westmoreland, H. A. Powell, Sackville, N B
 Winnipeg, M. Jamieson
 Wright, L. N. Champagne, Hull, Q
 Yale and }
 Cariboo } H. Bostock, } Monte Creek Ranch,
 } Ducks, B.C.
 Yamaska, R. M. S. Mignault, Yamaska, Q
 Yarmouth, Th. B. Flint, Yarmouth, N S
 York (N. B.), Hon. G. E. Foster, Ottawa, O
 York (O.), E. R., W. F. Maclean, Toronto, O
 York (O.), N. R., Hon. Wm. Mulock, Ottawa, O
 York (O.), W. R., Hon. N. C. Wallace,
 (Woodbridge), O

OFFICERS OF THE HOUSE

J. G. Bourinot, C. M. G., LL. D., D. C. L., D. L., clerk of the House; J. B. R. Laplante, clerk-assistant; Lt. Col. H. R. Smith, sergeant-at-arms; H. W. Bowie, assistant-sergeant-at-arms.

Chief branch: W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the House; I. B. Taylor, assistant clerk of votes and proceedings; P. McGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapleau, translator votes and proceedings and journals; T. Ouimet, clerk of french journals; E. Tassé, assist.; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers; E. P. Hartuey, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant; R. McE. Moffat, clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization; R. P. King and N. Robidoux, second class clerks.

Law and translation branch: F. A. McCord, law clerk; A. A. O'Brien, assistant law clerk; T. G. Coursolles, assistant law clerk and chief french translator; J. A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, E. Perrin, Remi Tremblay, E. Query, assistant french translators; F. B. Hayes and H. H. Loucks, assistant english translators.

Miscellaneous branch: D. C. Chamberlain, accountant; D. W. Cameron, assist. accountant; C. E. Clarke, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; L. B. Scott, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, W. Cairns and W. Dubé, junior, clerks; J. Stanfield, post-master; F. X. Lemieux, assistant post-master.

PUBLIC DEPARTMENTS

AGRICULTURE

Hon. Sydney A. Fisher, minister; W. B. Scarth, deputy-minister; A. L. Jarvis, secretary; F. C. Chittick, acting accountant.—*Archives Branch:* D. Brymmer, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch:* J. B. Jackson, chief clerk.—*Patents branch:* W. B. Scarth, deputy commissioner of Patents.—*Statistics Branch:* Geo. Johnson, statistician.

CUSTOMS

Honorable William Paterson, controller of Customs; John McDougall, Commissioner of Customs; R. R. Farrow, accountant; John Bain, private secretary—(other informations, see Custom House.)

FINANCE

Hon. W. S. Fielding, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickieson, chief clerk, Dominion book-keeper; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. J. Anderson, chief clerk, savings bank branch; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary; W. H. Hayes, accountant of contingencies.—*Insurance Branch:* W. Fitzgerald, assistant deputy minister and superintendent of Insurance; A. K. Blackadar, chief clerk.

AUDIT OFFICE:—J. L. McDougall, auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

INLAND REVENUE

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, K. C. M. G., controller; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; Alex. Clement, secretary to controller.—*Secretary's branch*: W. Himsforth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant-secretary and short hand writer; J. A. W. Labelle, short hand and type-writer; F. Newby, A. McCullough, C. W. Winter, clerks; F. K. Blatch, clerk, printing and forms; Geo. Fowler, clerks, stamps, instruments, etc., etc.—*Accountant's branch*: F. R. E. Campeau, chief clerk and accountant; C. R. Hall, assistant-accountant; J. E. Valin, J. Byrnes, R. Quain, W. A. Halliday, clerks.—*Statistical branch*: W. L. Heron, J. F. Shaw, G. Brunel, J. A. Doyon, J. P. Dunne, John Burns, clerks; N. Potvin, R. P. Yets, messengers.

INTERIOR

Honble Clifford Sifton, minister.—James A. Smart, deputy-minister; A. M. Burgess, commissioner of Dominion Lands; J. R. Hall, secretary; L. C. Pereira, assistant-secretary; T. G. Rothwell, law clerk; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Reyley, in charge of timber and mines.—*Clerk in charge of Immigration*: L. M. Fortier.—*Sarveys branch*: E. Deville, surveyor general and chief clerk; W. F. King, chief astronomer; J. Johnston, geographer; Wm. Ogilvie, astronomer; Otto J. Klotz, astronomer.—*Land Patent branch*: W. M. Goodeve, chief clerk.—*Accountants Branch*: J. A. Pinard, accountant and chief clerk; C. H. Beddoe, assistant accountant.—*Ordnance and Admiralty Lands*: P. G. Keyes, clerk in charge; F. Clayton, clerk in charge of survey records; F. S. Checkley, in charge of school lands; Allan Percy Collier, private secretary. *The Land Board*: Winnipeg, W. Pearce, superintendent of mines; J. M. Gordon, inspector of Dominion Lands Agencies; T. R. Burpé, secretary.

JUSTICE

The Honble Sir Oliver Mowat, Q. C., K. C. M. G., Minister of Justice and Attorney General of Canada; E. L. Newcombe, M. A., L. L. B., Q. C., Deputy Minister of Justice; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks; L. J. Burpee, Minister's private secretary; John Leslie, Deputy Minister's Secretary; J. E. Narraway, accountant.—*Penitentiary Branch*: Douglas Stewart, Inspector; G. L. Foster, Accountant.

The Honorable Charles Fitzpatrick, Q. C., Solicitor General; Secretaries, J. Mullin, Ferdinand Roy.

MARINE AND FISHERIES.

Honorable L. H. Davies, minister; Major Gourdeau, deputy-minister of Marine and Fisheries; John Hardie, chief clerk; A. W. Owen, accountant; W. P. Anderson, chief engineer; E. A. Prince, B. A., F. L. S. &c., commissioner of fisheries; Capt. M. P. McElhinney, nautical adviser and examiner masters and mates; Edward Adams, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; R. F. Stupart, superintendent meteorological service and director

magnetic observatory.—Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, J. Parsons; St. John, N. B., F. J. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

MILITIA AND DEFENCE

Honorable Lt.-Col. F. W. Borden, minister of militia and defence; W. H. Brown, private secretary; Col. hon. C. Eug. Panet, deputy minister; B. Sulte, chief clerk; Captain A. Benoit, secretary, clerk, 1st class; H. D. J. Lane, E. Edmond Leuieux, clerks 2nd class; Charles L. Panet, 3rd class; N. Casault, messenger.—C. Herbert O'Meara, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Amund, clerks; E. B. Holt, 1st class; F. E. P. Aldrich, L. Foley, clerks, 2nd class; L. G. Roy, G. W. Young, capt. Geo. S. Mainsell, 3rd class; John Courtman, messenger.—Lt.-Col. J. Macpherson, chief clerk, director of stores; Lt.-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class; major J. B. Donaldson, P. Clarke, E. E. Knight, clerks, 2nd class; J. A. McCann, clerk, 3rd class; A. E. Watterson, messenger.—Major Gen. W. J. Gascoigne, command the militia; Colonel honorable M. Aymer, adjut. general; major L. D. C. F. Bliss, deputy-assistant-adjutant-general; Col. P. H. N. Lake, Qr. M. G.; capt. Alex. MacLean, A. D. C. to major general commanding; Lt.-Col. T. Bacon, T. C. LaRose, clerks, 1st class; Lt.-Col. Geo. Guy, clerk, 2nd class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; E. Verreault, packer.

POST OFFICE DEPARTMENT OF CANADA

Principal officers: The Honorable William Mulock, M. A., Q. C., postmaster-general; Lieut. col. Wm. White, J. P., deputy; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superintendent. Money Order Branch; David Matheson, superintendent Savings Bank Branch; Sidney Smith, Controller of Postal Stores; Major John Walsh, supt., dead letter branch; Arthur Lindsay, supt., mail service branch; W. J. Barrett, accountant; E. P. Stanton, superint. Stamp branch; B. M. Armstrong, supt. Railway Mail Service.

Inspectors: M. Sweetman, chief inspector, Ottawa; C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St Croix Brecken, (asst.), P. E. Island division, Charlottetown; S. J. King, New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; G. Desilets, Three Rivers division, Three Rivers; J. W. Bain, Montreal division, Montreal; F. C. Thompson, Sherbrooke Division, Sherbrooke; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; H. Merrick, Kingston division, Kingston; R. W. Barker, Toronto division, Toronto; Allan Jones, Barrie division, Barrie; H. G. Hopkirk, Stratford division, Stratford; D. Spry, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

PUBLIC WORKS

Honble J. Israël Tarte, minister; Ant. Gobeil, deputy; Elz. Roy, secretary; Louis Coste, chief engineer; T. Fuller, chief architect; D. H. Keely, in charge of telegraph and signal service; O. Dionne, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch; F. Gélinas, Private Secretary.

RAILWAY

Honble A. G. Blair, Minister; C. Schreiber, Deputy Minister and Chief Engineer of Railways and Canals; J. H. Balderson, Secretary Dept. of Railways and Canals; H. A. Pissiault, Law Clerk; S. L. Shaumou, Accountant; David Pottinger, Moncton, General Manager of the Government Railways.—(Other informations, see Intercolonial Railway, Quebec.)

SECRETARY OF STATE

Hon. R. W. Scott, Secretary of State and Registrar General of Canada; Joseph Pope, under-secretary of State and deputy registrar general of Canada; Arthur A. Brophy, private secretary to the minister.

Correspondence Branch: P. Pelletier, chief clerk; F. Colson, G. Emond, J. P. Waters, first class clerks; four second and five third class clerks.

Registered Branch: I. W. Storr, A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, first class clerks; five second and three third class clerks.

Records Branch: A. Audet, chief clerk, and keeper of the records, and two third class clerks.

Accountant: F. Colson.

(Under the supervision of the Secretary of State)

Board of Civil Service Examiners: J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman; A. D. DeCelles, J. C. Glashan, examiners; John F. Waters, M. A., secretary.

DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

(Under the supervision of the Secretary of State)

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controller of Stationery, deputy head; Ths. Roxborough, superintendent of stationery; W. McMahon, superintendent of printing.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; J. Smith, M. C. MacCormac, second class clerks; T. C. Gilmour, Alph. Martin, Harold McDougall, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.



GUIDE POSTAL — POSTAL GUIDE

Bureau de Poste—Québec—Post Office

E. T. Piquet, maître de poste; J. B. Caouette, assistant-maître de poste; L. A. Rochette, commis de 1^{re} classe; A. W. Lebel, Z. Gagnon, M. Myler, U. Vézina, commis de 2^eme classe; W. White, O. Plamondon, P. E. Lane, Ls L'Honnoux, J. J. Battle, W. Batterton, Gustave Evanturel, L. H. Garneau, Joseph Dubé, J. E. A. Bitner, F. N. Martineau, M. A. O'Reilly, Ed. Parveau, Mad. de L. Marcotte, commis de 3^eme classe; D. A. Bryson, E. Gaboury, P. Baulot, O. J. J. Fortier, J. Bigaquette, A. Birroughs, Eug. Turcotte, temporaires; J. F. Cannon, messenger; A. Baulot, surintendant des facteurs; C. N. Langlois, assistant surintendant; R. Pelletier, D. Mercier, T. Reynard, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls Guay, Geo. Corriveau, P. N.

Gauvin, J. Despoches, E. Dubault, J. A. Pelletier, J. A. Boutet, P. X. Queller, R. Blackburn, A. Sanson, A. E. Gingras, A. Dubé, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond, W. Trépanier, Et. Legare, D. L. Augé, D. Boivin, W. Parent, O. Lapointe, A. O. Fiset, P. A. J. Pelletier, P. Gros Louis, facteurs; T. F. Battle, journalier.

Division postale—Québec—Postal Division

Inspector: A. Bolduc; Assistant-inspector: S. T. Green; Second class clerk: L. J. H. LaRue; Third class clerks: Maxime Pelletier, F. MacNaughton, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw, Miss Mary Ann O'Reilly.—Messenger: A. Raymond.
Railway Mail Service.—F. E. Blondeau,

Superintendent; clerks : J. E. Philibert and E. J. Taché.

Railway Mail Clerks.—First class: O. Talbot, T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, J. E. Roy, L. E. Hudon—2nd class: L. Furois, J. L. A. Beaudry, C. A. Méthot, L. N. A. Dorais, A. Blondeau, J. E. Carrier, Nap. Dorion, A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, Chas Audet, J. G. Nolel, A. Routhier, U. Gauvreau, F. O'Dowd, J. T. Gagnon, J. N. A. Gingras.—3rd class: A. P. Audet, J. E. Constantin, E. A. Simard, J. Goulet, H. Dussault, L. Marquette, A. Rouillard, U. Germain, J. D. Poliquin, L. O. Ricard, W. Pelletier, Nap. Gauvreau, J. P. Marineau. Temporary: C. J. Fitzpatrick, S. Forest, J. Kahala.

Railway Mail Transfer Agents at Lévis : A. Ouellet and at Richmond Station : P. Bédard.

PAR VOIES FERRÉES.

Depuis le 1er d'avril, le département des postes a cru devoir établir une nouvelle division : celle du "Service des malles par chemins de fer."

Ce département a pour administrateur M. B. M. Armstrong, dénommé contrôleur du service des malles par chemins de fer; et son bureau principal est à Ottawa.

Tout ce qui a rapport, de près ou de loin, au service des malles par voies ferrées est du ressort de ce département. Ainsi, par exemple, les commis de malles sur chemins de fer, les agents pour le transport des malles; les commis chargés de la vérification des rapports de chemins de fer, etc., etc., tombent sous la juridiction de M. Armstrong.

En vertu de ce changement, les commis de malles de la division des Trois-Rivieres se trouvent sous la juridiction du surintendant de la division de Québec.

M. F. E. Blondeau, chef des commis de malles à Québec, tout en conservant son ancienne charge, devient le surintendant du service des malles par chemins de fer pour Québec.

Le nouveau département devra être modelé, autant que possible, sur celui qui existe déjà aux Etats-Unis et qui donne satisfaction.

F. E. BLONDEAU,
Surintendant,
Ser. des M. C. F.

Tarifs postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada ou autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.
Calendriers.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Calendriers illustrés.—1 c. par 2 oz.
Cartes géographiques (montées ou non montées)—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c.; autres pays, 2 c. chacune.
Cartes postales, en lots, non ad.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires imprimées.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Documents légaux.—Canada, 6 c. p. 4 oz. ou 3 c. p. once; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Echantillons de botanique et d'entomologie.—Canada, 1 c. p. 2 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Exposition (bill. d'entrée).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Formes imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Graines.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.
Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Greffes.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.
Huiles.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.
Journaux (d'occasion).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lettres par la ville.—2 centes par once.
Lettres.—Canada et Etats-Unis, 3 c. p. oz.; autres pays, 5 c. par ½ oz.
Lettres enregistrées.—5 cts. additionnels.
Listes d'électeurs (imprimées ou écrites).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.
Livret de banques.—Canada, 6 c. p. 4 oz. ou 3 c. p. once; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lorquions.—Canada, 1 c. p. oz.; Etats-Unis 1 c. p. 2 oz.; autres pays, par paquet poste.
Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Manifeste de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. once.
Manuscrits (livres, journaux et musique).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz.; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Musique, livres d'instruction.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis et autres pays, 1 c. par 2 oz.
Papiers de commerce.—6 c. par 4 oz.; ou 3 c. p. once; Etats-Unis*, 1 c. p. 2 oz.; autres pays, 1 c. par 2 oz.
Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Paquets fermés.—Canada, 6 c. p. 4 oz.; Etats-Unis (non cachetés) 1 c. p. once; autres pays, taux variables.
Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz.; autre pays +, 1 c. p. 2 oz.
Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz.; autres pays, par paquet poste.
Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.
Verres microscope.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.
Sur toute lettre mise à la poste à Québec pour Lévis, Beauville, Lauzon, St Joseph de Lévis, Québec Sud, Spencer Cove, Sillery,

Bergerville, Hedleyville et Mastai, 1 cent par once, mais sur toute lettre adressée de ces endroits à Québec, 2 cents par once.
Pour la cité, 2 cents par once.

Postage Rates of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 6 c. p. 4 oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Calendars 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz.
Calendars illustrated, 1 c. p. 2 oz. for Canada and United States.
Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Circulars (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
City letters (drop letters).—Canada, 2 c. p. oz.
Commercial paper.—Canada, 6 c. p. 4 oz. or 3 c. p. 2 oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Drawings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Drop Letters.—Canada, 2 c. p. oz.
Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Eye glasses.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz; other countries, per Parcel Post.
Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Handbills.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Legal Papers.—Canada, 6 c. p. 4 oz. or 3 c. p. oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Letters.—Canada and United States, 3 c. p. oz. other countries, 5 c. p. ½ oz.
Letters Registered.—5 cents in addition to postage.
Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.

† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Maps (with or without mountings).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Manuscript (books or newspapers and music).—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.
Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Music.—Canada and other countries, 1 c. p. oz.
Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countr., 1 c. p. 2 oz.
Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Parcels (closed).—Canada, 6 c. p. 4 oz; United States (non sealed), 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Pass books.—6 c. p. 4 oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Periodicals.—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Policies of Insurance.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Post Cards.—1 cent each.
Post Cards (in bulk).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Prices current (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Printed forms (stationery).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Roots.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Stationery.—Canada, 1 c. p. 1 oz. and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Voter's lists (printed or written).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
On all letters posted in the city for Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph de Lévis, South Quebec, Spencer Cove, Sillery, Bergerville, Hedleyville and Mastai, 1 cent per ounce, but on all letters posted at any of the last mentioned places and addressed to Québec, 2c. per oz.
For the city, 2 cents per ounce.

Colis postaux pour le Royaume-Uni, Terre-Neuve, le Japon, les Barbades, la Jamaïque, les Îles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés peuvent être expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrits au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse de l'envoyeur.

Les paquets à destination du Japon et Hawaï, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terre-Neuve et la Jamaïque, via Halifax, N. E., ceux pour les Barbades et les Îles sous le Vent, via St Jean, N. B.; et ceux pour le Royaume-Unis et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute information concernant les pays où l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

Enregistrement

Toutes les classes d'articles transmissibles par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les États-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'envoyeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionnels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut-être transmise si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux États-Unis, pourvu que dans ce dernier cas elle soit au moins affranchie de 3 centins et du droit d'enregistrement; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les États-Unis et le double pour la Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

Mandats-postes

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada :

Montant n'excédant pas \$3 50.....	3c
“ de plus de \$2.50 moins de \$ 5.....	4c
“ “ 5.00 “ “ 10.....	6c
“ “ 10.00 “ “ 20.....	10c
“ “ 20.00 “ “ 30.....	12c
“ “ 30.00 “ “ 40.....	15c
“ “ 40.00 “ “ 50.....	20c
“ “ 50.00 “ “ 60.....	24c
“ “ 60.00 “ “ 70.....	28c
“ “ 70.00 “ “ 80.....	32c
“ “ 80.00 “ “ 90.....	36c
“ “ 90.00 “ “ 100.....	40c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de \$100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire en obtenir plusieurs de \$100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de:

Montant n'excédant pas \$10.....	10c
Plus de \$10 et n'excédant pas \$20.....	20c
“ 20 “ “ 30.....	30c
“ 30 “ “ 40.....	40c
“ 60 “ “ 50.....	50c

* A minimum prepayment of 5c. is required covering a rate of 10 oz.
 † A minimum prepayment of 2c. is required covering a rate of 4 oz.

Heures du Bureau de Poste.

Bureau du Directeur des Postes.—Semaines, 9.00 a. m. à 5.00 p. m.; samedis, 9.00 a. m. à 1.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.
 Entrée générale.—Semaines, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.; dimanches, 10.00 a. m. à 2.00 p. m.; fêtes, 7.00 a. m. à 2.00 p. m.
 Guichet général.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.00 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00.
 Lettres enregistrées.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.45 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00
 Mandats Poste.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé,
 Banque d'Épargnes.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Levée des boîtes des rues

5.30, 8.45, 11.00 A. M.—5.00, 7.00 P. M.
 Nos.
 1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis.
 2. “ le Mange Militaire, Grande Allée.
 3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule.
 4. “ “ Scott et Grande Allée.
 5. “ “ Artillerie et d'Artigny.
 6. A la barrière St Louis.
 7. “ Ste Foye.
 8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.
 9. “ “ D'Eligny et St Olivier.
 10. A l'Hôtel Florence.
 11. Au pied de la Côte Ste Geneviève.
 12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

5.30, 9.00, 11.00 A. M.—5.00, 8.00 P. M.

13. Au coin des rues St Jean et du Palais.
 14. “ “ Henderson et St Paul.
 15. “ “ St Joseph et St Roch.
 16. “ “ “ et de l'Eglise.
 17. “ “ Dorchester et St Valier.
 18. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.
 22. Au coin des rues Colombe et Sauvageau.
 23. “ “ Hermine et St Germain.
 24. “ “ St Luc et St Valier.
 25. “ “ St Ambroise et Bédard.
 26. “ “ Durochers et Massue.
 27. A la barrière St Valier.

6.00, 10.30 A. M.—12.00, 3.00, 6.30 P. M.

19. Côte Lamontagne, vis-à-vis les bureaux du *Chronicle*.
 20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.
 21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A. M.—2.00 P. M.

28. Au Cap. Diamant, chez O'Brien.
 29. A la barrière du Cap Blanc.
 30. Rue Champlain, chez Taylor.

Parcel Post with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All informations as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

Dimension: 2 feet in length, and one foot in breath or thickness.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

Parcels for Japan forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leewards Islands, via St John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

Registration.

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

"Requests" are not recognized on registered letters unless originated in the United States or Newfoundland.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

Money Orders

Commission on Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada or any other Money Order Office in the Dominion, is as follows:

	If not exceeding \$	4	2c
Over \$	"	10	5c
"	"	20	10c
"	"	40	20c
"	"	60	30c
"	"	80	40c
"	"	100	50c

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than \$100; but as many of \$100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order

Office: the rates of Commission in all cases being as follows:

	If not exceeding \$	10	10c
Over \$10	"	20	20c
"	"	30	30c
"	"	40	40c
"	"	50	50c

Distribution des facteurs.

Haut-Ville, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m. Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30 a. m., 10.00 a. m. et 3.00 p. m., 12.45 et 4.00 p. m.

Rue St-Jean, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.
 Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.
 St-Roch et St-Sauveur, 9.00 et 10.30 a. m., 3.45 p. m.
 Les jours de fêtes, 9.30 a. m.

Letter Carriers' Delivery

Upper Town, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.30 and 10.00 a. m., 12.45 and 4.00 p. m.

St John street, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

St John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.30 and 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St Roch and St Sauveur, 9.00 and 10.30 a. m. 3.45 p. m.

Holidays, 9.30 a. m.

Office Hours.

Postmaster's Office.—Weekdays, 9.00 a. m. to 5.00 p. m.; Saturdays, 9.00 a. m. to 1.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

General Lobby.—Weekdays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.; Sundays, 10.00 a. m. to 2.00 p. m.; Holidays, 7.00 a. m. to 2.00 p. m.

General Wicket.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.00 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00. Registered Letters.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.45 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.

Money Orders.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Savings Bank.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Direction des mulles par voies ferrées.

Pacifique: Québec et Montréal, 12.30, 9.30 P. M.

Grand Tronc: Québec et Richmond, 11.00 A. M., 7.10 P. M.

Intercolonial: Québec et Halifax, 1.40 P. M.; Québec et Campbellton, 6.45 A. M.

Québec Central: Québec et Sherbrooke, 1.10 P. M.

Q. & L. St. J.: Québec et Roberval, 7.00 A. M.

Québec et St-Raymond, 3.40 P. M.
 Témiscouata: Rivière du Loup et Connors, 1.40 P. M.

Provinces.

Colombie Anglaise, 12.30 P. M., par C. P. R.
 Ile du Prince Edouard, 1.45 P. M., I. C. R.

Manitoba, 12.30 P. M., C. P. R.
 Nouveau-Brunswick, 1.45 P. M., I. C. R.

Nouvelle-Ecosse, 1.45 P. M., I. C. R.
 Ontario, 11.00 A. M., 7.10 P. M., G. T. R.;

12.30, 9.30, P. M., C. P. R.
 Territoire du N.-Ouest, 12.30 P. M., C. P. R.

Etats-Unis.

Maine, 11.00 A. M., 7.00 P. M., G. T. R.
 Etats de l'Est et du Sud, 1.10 Q. C. R.; 7.10 G. T. R.

Etats de l'Ouest, 11.00 A. M., 7.10 P. M., G. T. R.

Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

18. Québec Distribution ou malles par *Courrier de terre*.—Cette partie comprend les malles suivantes :

1. *Québec à Lotbinière*.—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants : Lévis, South Québec, St David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apollinaire, Les Fonds.

2. *Québec à St. Michel*.—Fermant, tous les jours à 3.30 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph, Beaumont et St. Michel.

3. *Québec à la Pointe aux Trembles*.—Malle quotidienne fermée à Québec à 3 p. m., et emportant la maîtresse pour Sainte Foye, Angienne Lorette, St. Augustin et Pointe aux Trembles.

4. *Québec à Murray Bay (Malbaie)*.—La malle est quotidienne, fermée à 5.30 p. m., et est expédiée jusqu'à Ste Anne de Beaupré par le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix. Le courrier qui part de Ste Anne de Beaupré doit arriver à Murray à 12.30 p. m. le lendemain de son départ et y faire raccordement avec le courrier pour Tadoussac et Bersimis.

5. *Québec à l'Île d'Orléans*.—Fermé à Québec à 4 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Île d'Orléans.

6. *Québec à Laval*.—Fermé à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

7. *Québec à Lac Beauport*.—Fermé à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

8. *Québec à Stoneham*.—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10. *Québec à St. Roch et St. Sauveur*.—4 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes: 7.45 a. m., 9.30 a. m., 3.30 et 5.45 p. m., retournant au bureau central à 9.30 a. m., 12 midi, et 5.45 p. m.

11. *Québec au Faubourg St-Jean*.—4 malles partent chaque jour, fermant à 7.45 et 9.45 a. m., à 3.30 et 5.45 p. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

Street letter box collections.—See (Levée des boîtes des rues) page 31.

NOMENCLATURE

No. *Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.*

- 1 Montreal & Kingston.
- 2 Kingston & Toronto.
- 3 Montréal et Ottawa (Occidental.)
- 4 Ottawa distribution.
- 6 Ottawa & Port Arthur.
- 7 Canada Atlantique (C. O.)
- 8 Montréal.
- 9 Richmond & Island Pound.

- 9b Sherbrooke et Stanstead, } via 9.
- 9d Montréal & Mansonville, }
- 10 Sherbrooke.
- 10a Sherbrooke & Lake Megantic.
- 10b Sherbrooke & Montréal.
- 10d Sorel & Sutton, } via 10.
- 11 Richmond & Montréal.
- 12 Saint-Hyacinthe.
- 13 Québec & Richmond.
- 14 Arthabaska & Trois-Rivières.
- 15 Québec-Central.
- 16 Québec & Campbellton (Local express)
- 17 Québec & Campbellton (Express).
- 17a Temiscouata Ry.
- 17b Route de Matane, } via 16.
- 17c Route de Gaspé, } via 17.
- 17d Gaspé Basin, }
- 18 Québec distribution.
- 19 Québec & Lac St Jean.
- 19a Québec & Trois-Rivières.
- 19b Trois-Rivières à Montréal
- 19c Trois-Rivières.
- B South Québec.
- C Lévis.
- 59 Îles de la Magdeleine.

Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Québec.

Les numéros à droite du nom, indiquent le service d'été, et celui ou ceux à gauche, le service d'hiver. Ex.: 18 Mingan, 16. Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

Abbott's Corners.....	8	Missisquoi
Abbotsford.....	8	Rouville
Abénaquis.....	15	Dorchester
Abénaquis Springs... 19b-14		Yamaska
Abercorn.....	8	Brome
Acton Vale.....	11	Bagot
Adamsville.....	10b	Brome
Adderley.....	13	Mégantic
Adstock.....	15	Beauce
Agnès.....	10a	"
Aird.....	8	Missisquoi
Albanel.....	19	Chicoutimi
Allan's Corners.....	8	Châteauguay
Allen's Mills.....	19	Portneuf
Allumette Island.....	6	Pontiac
Amqui.....	16	Rimouski
Ancienne Lorette.....	19a	Québec
Anderson's Corners.....	8	Huntingdon
Ange Gardien.....	18	Montmorency
Ange Gardien de R.....	8	Rouville
Angeline.....	8	"
Angers.....	3	Ottawa
Annesley.....	4	Pontiac
Anse à Brillant.....	17c	Gaspé
Antoinette.....	8	Argenteuil
Apple Grove.....	9	Stanstead
Armagh.....	16	Bellechasse
Armand.....	17a	Temiscouata
Armstrong.....	15	Beauce
Arthabaskaville.....	13	Arthabaska
Arthurville.....	16	Bellechasse
Arundel.....	8	Argenteuil
Asbestos.....	13	Richmond
Ascot Corner.....	15	Sherbrooke
Aston Station.....	19c-14	Nicolet
Athelstan.....	8	Huntingdon
Aubert Gallion.....	15	Beauce
Aubrey.....	8	Châteauguay
Audet.....	10	Beauce
Auvergne.....	19a	Portneuf
Auvigny.....	17c	Gaspé

Avignon.....	17	Bonaventure	Bolten Glen.....	9d	Brome
Avoca.....	3	Argenteuil	Bonaventure East.....	17c	Bonaventure
Ayer's Flat.....	9b	Stanstead	Bonaventure Island.....	17c	Gaspé
Aylmer East.....	4-3	Ottawa	Bonaventure River.....	17c	Bonaventure
Aylwin.....	4	"	Bon Désir.....	18	Saguenay
Bagotville.....	19	Chicoutimi	Bondville.....	10b	Brome
18 Baie de la Trinité.....	16-17	Saguenay	18 Bonne Espérance.....	17d	"
Baie des Bacons.....	18	"	Bord à Plouffe.....	8	Laval
Baie des Peres.....	6	Pontiac	Bordeaux.....	8	Hochelega
Baie des Rochers.....	18	Charlevoix	Boscobel.....	10d	Shefford
Baie d'Urfe.....	8	Jacques-Cartier	Botreaux.....	8	Châteauguay
Ballargeon.....	13	Lévis	Boucherville.....	8	Chambly
Baldwin's Mills.....	9b	Stanstead	Bouchette.....	4	Ottawa
Barachois de Malbaie.....	17	Gaspé	Bougie.....	8	Jacques-Cartier
Barnston.....	9b	Stanstead	Bouillianne.....	6	Pontiac
Barrington.....	8	Huntingdon	Boulevard St Denis.....	8	Laval
Bas de la Baie.....	18	Charlevoix	Boulogne.....	8	Drummond
Bas de l'Anse.....	18	"	Bourg Louis.....	19	Portneuf
Bassin.....	19	Chicoutimi	Boynton.....	9b	Stanstead
Bassin du Lievre.....	3	Ottawa	Brigham.....	9d	Brome
Batiscan.....	19a	Champlain	Bristol.....	4	Pontiac
Beaubien.....	16	Montmagny	Bristol Mines.....	4	"
Beauce Junction.....	15	Beauce	Bristol Ridge.....	4	"
Beaudet.....	19	Portneuf	Britannia Mills.....	13	Bagot
Beaudoin.....	13	Mégantic	Britonville.....	8	Argenteuil
Beauharnois.....	8	Beauharnois	Broadlands.....	17c	Bonaventure
Beaulac.....	19b	Montcalm	Brome.....	9d	Brome
Beaulieu.....	18	Montmorency	Brome Centre.....	9d	"
Beaumont.....	9	Bellechasse	Brompton.....	9	Richmond
Beauport.....	18	Québec	Brompton Falls.....	9	"
Beaupré.....	18	Montmorency	Brookbury.....	10a	Compton
Beaurepaire.....	8	Jacques Cartier	Brookdale.....	3	Ottawa
Beaurivage.....	13	Lotbinière	Brosseau Station.....	8	Laprairie
Beauvoir.....	8	Vaudreuil	Broughton Station.....	15	Beauce
Bécancour.....	19c-14	Nicolet	Brownburg.....	3	Argenteuil
Bedford.....	8	Missisquoi	Bryon.....	58	Gaspé
Beech Plain.....	9b	Stanstead	Bryson.....	4	Pontiac
Beech Grove.....	4	Pontiac	Buckingham.....	3	Ottawa
Beech Ridge.....	3	Argenteuil	Buckland.....	16	Bellechasse
Bévir.....	19a	Portneuf	Bulstrode Station.....	19c-14	Arthabaska
Belle Anse.....	17c	Gaspé	Bulwer.....	10a	Compton
Bellerive.....	8	Beauharnois	Bute.....	13	Mégantic
Belle Rivière.....	3	Deux Montagne	Cacouna.....	16-17	Témiscouata
Belle Vallée.....	8	St Jean	Cairnside.....	8	Châteauguay
Bell Mount.....	4	Pontiac	Caldwell.....	4	Pontiac
Belmina.....	15	Wolfe	Calumet.....	3	Argenteuil
Belœil Station.....	11	Verchères	Calumet Island.....	6	Pontiac
Belœil Village.....	11	"	Cambria.....	3	Argenteuil
Bennett.....	13	Mégantic	Campbell's Bay.....	4	Pontiac
Beranger.....	9d	Missisquoi	Campbell's Corner.....	13	Mégantic
Bergerville.....	18	Québec	Canterbury.....	10a	Compton
Bernadette.....	B	Lévis	Cantin.....	15	Lévis
Bernier.....	13	Mégantic	Cantley.....	4	Ottawa
18 Bersimis.....	16-17	Saguenay	Canuta.....	3	Deux Montagne
Berthier (en bas).....	16	Montmagny	Cap à la Baleine.....	17b	Rimouski
Berthier (en haut).....	19b	Berthier	Cap à l'Aigle.....	18	Charlevoix
Berthier Junction.....	19b	Berthier	Cap Chat.....	17c	Gaspé
Bethel.....	13	Shefford	Cap Despair.....	17c	Gaspé
Bic.....	16-17	Rimouski	Cap des Rosiers.....	17c	"
Bienville.....	C	Lévis	Cape Cove.....	17c	"
Billerica.....	4	Pontiac	Capelton.....	9	Sherbrooke
Birchton.....	10a	Compton	Cap Ozo.....	17c	Gaspé
Bishop's Crossing.....	15	Wolfe	Cap Magdeleine.....	19c	Champlain
Bisson.....	15	Beauce	Cap Rouge.....	18	Québec
Black Cape.....	17c	Bonaventure	Cap Santé.....	19a	Portneuf
Black Lake.....	15	Mégantic	Caplin River.....	17c	Bonaventure
Black River Depot.....	6	Pontiac	Cap St Ignace.....	16	Montmagny
Blanche.....	3	Ottawa	Capucins.....	16	Rimouski
Blanchet.....	15	Lévis	18 Cariboo Islands.....	16-17	Saguenay
Blancford.....	13	Arthabaska	Carillon.....	3	Argenteuil
Blue Bonnet.....	8	Hochelega	Carleton.....	17c	Bonaventure
Boileau.....	3	Ottawa	Carleton West.....	17c	"
Bois de Filion.....	3	Terrebonne	Carmel.....	8	Drummond
Bois Franc.....	6	Pontiac	Cartier.....	11	Beauharnois
Boissonneault.....	13	Mégantic	Cartierville.....	8	Jacques-Cartier
Bolduc.....	15	Beauce	Casault.....	16	Montmagny
Bolton Centre.....	9d	Brome	Cascades.....	4	Ottawa
Bolton Forest.....	10b	"	Cascades Point.....	8	Soulanges

Cassville.....	96	Stanstead	Cousineau.....	3	Ottawa
Caughnawaga.....	8	Laprairie	Covey Hill.....	8	Huntingdon
Causapscal.....	16	Rimouski	Cowansville.....	8	Missisquoi
Chavignac.....	12	Bagot	Cowan's.....	8	Huntingdon
Cawood.....	4	Pontiac	Craig Road Station.....	13	Lévis
Cazaville.....	8	Huntingdon	Cranbourne.....	15	Dorchester
Cedars.....	1	Soulanges	Cranberry.....	15	Mégantic
Chambly Bassin.....	8	Chambly	Creemorne.....	4	Pontiac
Chambly Canton.....	8	"	Crossbury.....	10a	Compton
Chambord.....	19	Chicoutimi	Crosspoint.....	17c	Bonaventure
Champigny.....	19a	Québec	Culdaff.....	15	Dorchester
Champlain.....	19a	Champlain	Cumberland Mills.....	15	Beauce
Channay.....	10a	Beauce	Cushing.....	3	Argenteuil
Channell.....	9d	Brome	Dablon.....	19	Chicoutimi
Chantelle.....	19b	Montcalm	Dalesville.....	3	Argenteuil
Chapeau.....	6	Pontiac	Dalhousie Station.....	8	Soulanges
Charlemagne.....	19b	L'Assomption	Dalibaire.....	17b	Rimouski
Charlesbourg.....	18	Québec	Dalling.....	13	Shefford
Charlesbourg Ouest.....	19	"	Danby.....	13	Drummond
Charrington.....	10a	Compton	Danford Lake.....	4	Pontiac
Chartieris.....	4	Pontiac	Danville.....	13	Richmond
Chartierville.....	10a	Compton	D'Arctagnan.....	15	Lévis
Châtboro.....	3	Argenteuil	Darveau.....	B	Lévis
Châteauguay.....	8	Châteauguay	D'Arcteuil.....	13	Arthabaska
Châteauguay Bassin.....	8	"	Dee Side.....	17	Bonaventure
Château-Richer.....	18	Montmorency	Delisle.....	19	Chicoutimi
Châtillon.....	19c-14	Yamaska	Dell.....	10a	Compton
Chaudière Bassin.....	B	Lévis	DeLorimier.....	8	Hochelaga
Chaudière Curve.....	13	"	Denison's Mills.....	8	Richmond
Chaudière Mills.....	13	"	Dequen.....	19	Chicoutimi
Chaudière Station.....	13	"	De Ramsay.....	19b	Joliette
Chamont.....	13	Lotbinière	Deschambault.....	19a	Portneuf
Chelsea.....	4	Ottawa	Deschambault Station.....	19a	"
Chemin Taché.....	16	Témiscouata	Deschenes Mills.....	4	Ottawa
Chénéville.....	3	Ottawa	Dewttville.....	8	Huntingdon
Cherry River.....	9b	Sherbrooke	Delagrave.....	16	Montmagny
Chester.....	13	Arthabaska	Dillonton.....	9b	Brome
Chester Nord.....	13	Arthabaska	D'Israeli.....	15	Wolfe
Chichester.....	6	Pontiac	Dixville.....	9	Stansted
Chicoutimi.....	19	Chicoutimi	Dodd's Lake.....	3	Ottawa
Chilton.....	19b	Montcalm	Dolbeau.....	18	Saguenay
Chlorydormes.....	17b	Gaspé	Dollier (Beaupaire).....	8	Jacques-Cartier
Chute aux Iroquois.....	8	Ottawa	Dorval.....	8	"
Clairvaux de Bagot.....	12	Bagot	Dorval Station.....	8	Jacques Cartier
Clairvaux de Charlevoix.....	18	Charlevoix	Douglasburg.....	8	Napierville
Clapham.....	13	Mégantic	Douglastown.....	17c	Gaspé
Clarenceville.....	8	Missisquoi	Douglas West.....	17c	Gaspé
Clement.....	4	Wright	Doyle.....	6	Pontiac
Coaticook.....	9	Stanstead	Drummondville (E).....	11	Drummond
Coleraine Station.....	15	Mégantic	Duclos.....	4	Ottawa
Collfield.....	4	Pontiac	Dudswell Centre.....	15	Wolfe
Comin's Mills.....	10a	Compton	Dufour.....	18	Charlevoix
Como.....	8	Vaudreuil	Duhamel.....	3	Ottawa
Compton.....	9	Compton	Dumoine.....	6	Pontiac
Compton Station.....	9	"	Dunany.....	3	Argenteuil
Contrecoeur.....	8	Verchères	Dunboro.....	8	Missisquoi
Cococo Cache.....	19c	Champlain	Duncan Station.....	8	Drummond
Cookshire.....	10a	Compton	Dundee.....	8	Huntingdon
Copperfield.....	15	Mégantic	Dundee Centre.....	8	Hochelaga
Corbin.....	8	Huntingdon	Dunham.....	9d	Missisquoi
Corliss.....	9b	Stanstead	Dunkin.....	8	Brome
Corner of the Beach.....	17c	Gaspé	Dunraven.....	4	Pontiac
Corris.....	9	Richmond	Eardley.....	4	Ottawa
Côteau du Lac.....	1	Soulanges	East Aldfield.....	4	Pontiac
Côteau Landing.....	1	Soulanges	East Angus.....	15	Compton
Côteau Station.....	1	"	East Arthabaska.....	13	Arthabaska
Côte des Neiges.....	8	Hochelaga	East Bolton.....	9d	Brome
Côte des Neiges (W).....	8	"	East Broughton.....	15	Beauce
Côte St. Antoine (Westm't).....	8	"	East Clifton.....	10a	Compton
Côte St. Martin.....	8	Laval	East Dudswell.....	15	Wolfe
Côte St. Leonard.....	8	Laval	East Dunham.....	9d	Missisquoi
Côte St. Louis.....	8	"	East Farnham.....	9d	Brome
Côte St. Michel.....	8	"	East Hereford.....	10a	Compton
Côte St. Paul.....	8	"	East Magdala.....	13	Mégantic
Côte St. Pierre.....	3	Ottawa	Eastman.....	10b	Brome
Côte St. Vincent.....	3	2 Montagnes	East Sherbrooke.....	10	Sherbrooke
Côte Visitation.....	8	Hochelaga	East Templeton.....	3	Ottawa
Côté's Mills.....	15	Wolfe	Eaton.....	10a	Compton

Echo Vale.....	10a	Compton	Gracefield.....	4	Ottawa
Edina.....	3	Argenteuil	Graham.....	8	Vaudreuil
18 Egg Island.....	16-17	Saguenay	Granboro'.....	8	Shefford
Egypte.....	11	Shefford	Granby.....	8	"
Elgin Road.....	16	L'Islet	Grand Fonds.....	18	Charlevoix
Elmside.....	4	Pontiac	Grand Entry.....	59	Gaspé
Emileville.....	8	Bagot	Grand Louis.....	14	Nicolet
18 English Bay.....	17d	Gaspé	Grande Baie.....	19	Chicoutimi
Entry Island.....	17c	Gaspé	Grande Cascapédia.....	17c	Bonaventure
Erle.....	15	Wolfe	Grande Frenière.....	8	Deux Montagnes
Escuminac.....	17c	Bonaventure	Grande Ligne.....	8	St John
18 Esquimaux Point.....	16-17	Saguenay	Grande Grève.....	17d	Gaspé
Etang du Nord.....	58	Gaspé	Grandes Piles.....	19c	Champlain
Etchemin.....	B	Lévis	Grandes Gouées.....	15	Beauce
Eustis.....	9	Sherbrooke	Grande Vallée.....	17b	Gaspé
Fairfax.....	96b	Stanstead	Grand-Mère.....	19c	Champlain
Faruboro'.....	106b	Brome	Grand Métis.....	16	Rimouski
Farndon.....	9d	Missisquoi	Grand Pabos.....	17c	Gaspé
Farnham Centre.....	9d	Brome	Grand Rang.....	15	Dorchester
Farnham.....	106b	Missisquoi	Grand River.....	17c	Gaspé
Farrolton.....	4	Ottawa	Grand St Esprit.....	8	Nicolet
Father Point.....	16	Rimouski	Greece Point.....	8	Argenteuil
Fecteau's Mills.....	13	Wolfe	Green River.....	17a	Temiscouata
Fitch Bay.....	96b	Stanstead	Greenshields.....	8	Richmond
Fieldville.....	4	Wright	Greer Mount.....	4	Pontiac
Flanders.....	10a	Compton	Grenville.....	3	Argenteuil
Fleurant.....	17c	Bonaventure	Griffin.....	96b	Stanstead
Floddon.....	13	Richmond	Griffin Cove.....	17d	Gaspé
Fontanges.....	16	Rimouski	Grindstone Island.....	59	"
Fontenelle.....	17c	Gaspé	Gronclines.....	19a	Portneuf
Fontenoy.....	13	Richmond	Gronclines Station.....	19a	"
Forisdale.....	19c-14	Nicolet	Grosses Roches.....	17b	Rimouski
Fort Coulonge.....	4	Pontiac	Guay.....	B	Lévis
Portierville.....	19a	Lotbinière	Guigues.....	6	Pontiac
Fortin.....	17b	Rimouski	Hadlow Cove.....	B	Lévis
Fort William.....	6	Pontiac	Hallerton.....	8	Huntingdon
Foster.....	106b	Brome	Hall's Stream.....	10a	Compton
18 Fox Bay (sub).....	17d	Gaspé	Halverson.....	4	Pontiac
Fox River.....	17d	"	Hamilton Cove.....	13	Saguenay
Frampton.....	15	Dorchester	Hardwood Flat.....	10a	Compton
Franklin Centre.....	8	Huntingdon	18 Harrington.....	17d	Saguenay
Fréchette.....	B	Lévis	Harrington East.....	3	Argenteuil
Frelighsburg.....	8	Missisquoi	Harvey Hill Mines.....	15	Mégantic
French Village.....	13	Drummond	Haseville.....	106b	Missisquoi
Frontier.....	8	Huntingdon	Hatley.....	96b	Stanstead
Frost Village.....	10a	Shefford	Hathaway.....	4	Pontiac
Fulford.....	106b	Brome	Heathon.....	96b	Stanstead
Galson.....	10c	Compton	Hébertville.....	19	Chicoutimi
Garland.....	8	Châteauguay	Hébertville Station.....	19	"
Garnou.....	16	L'Islet	Hedleyville.....	18	Québec
Garthby Station.....	15	Wolfe	Helena.....	8	Huntingdon
Gasparine.....	8	Châteauguay	Hemison.....	15	Dorchester
Gaspé Bassin.....	17d	Gaspé	Hemmingford.....	8	Huntingdon
Gaspé Bay (S).....	17d	"	Henderson's Grove.....	15	Mégantic
Gatineau Mills.....	4	Ottawa	Henderson's Vale.....	15	Mégantic
Geneva.....	3	Argenteuil	Henesy.....	6	Pontiac
Gonoa.....	3	"	Henrysburg.....	8	St Jean
Gentilly.....	19c-14	Nicolet	Henryville.....	8	Iberville
Georgeville.....	96b	Stanstead	Herdman.....	8	Huntingdon
Geraldine.....	8	Huntingdon	Hereford.....	9	Compton
18 Gethsemani (sub).....	17d	Saguenay	Heyworth.....	4	Ottawa
Gilman.....	9d	Brome	High Rock.....	3	"
Gingras.....	16	Bellechasse	Hill Crest.....	13	Mégantic
Girard.....	8	St Jean	Hill Head.....	3	Argenteuil
Glen Almond.....	3	Ottawa	Hillhurst.....	9	Compton
Glen Bean.....	4	"	Hochelaga.....	8	Hochelaga
Glen Gordon.....	3	Ottawa	Hodgins.....	4	Pontiac
Glengyle.....	4	Pontiac	Holland's Mills.....	3	Ottawa
Glen Ivor.....	10	Sherbrooke	Holton.....	8	Châteauguay
Glenlivet.....	4	Ottawa	Hopetown.....	17c	Bonaventure
Glen Llyod.....	13	Mégantic	House Harbour.....	59	Gaspé
Glen Murray.....	13	"	Howick.....	8	Châteauguay
Glen Sutton.....	8	Brome	Huberteau.....	8	Argenteuil
Gobeil.....	18	Charlevoix	Hudson.....	8	Vaudreuil
18 Godbout.....	16-17	Saguenay	Hull.....	4-3	Ottawa
Gordon Creek.....	6	Pontiac	Hunter's Point.....	6	Pontiac
Gould.....	10a	Compton	Hunterstown.....	19b	Maskinongé
Gould Station.....	10a	"	Huntingdon.....	8	Huntingdon

Huntingville.....	9	Sherbrooke	Lake Edward.....	19	Portneuf
Iberville.....	9	Iberville	Lake Etchemin.....	15	Dorchester
Indian Lorette.....	19	Québec	Lakefield.....	3	Argenteuil
Inlet.....	3	Ottawa	Lake Mégantic.....	10a	Compton
Inverness.....	13	Mégantic	Lake St Mary.....	4	Ottawa
Iron Hill.....	10b	Brome	Lake Temiscamingue.....	6	Pontiac
Ironside.....	4	Ottawa	Lakeview.....	3	Argenteuil
Irvine.....	13	Mégantic	Lake Weedon.....	15	Wolfe
Island Brook.....	10a	Compton	La Mare.....	18	Charlevoix
Isle aux Coudres.....	18	Charlevoix	Lamartine.....	16	L'Islet
Isle aux Grues.....	16-17	Montmagny	Lambton.....	15	Beauce
Isle Bizard.....	1	Jacques-Cartier	Lambton Station.....	15	Beauce
Isle Dupas.....	19b	Berthier	Lamontagne.....	13	Mégantic
Isle Perrot.....	1	Vaudreuil	Landreville.....	8	Beauharnois
Isle Perrot, Nord.....	1	"	Land Villa.....	16	Montmagny
Isle Verte.....	16	Témiscouata	Langevin.....	15	Dorchester
Ives.....	15	Wolfe	L'Annonciation.....	8	Ottawa
Ivry.....	17a	Témiscouata	Lanoëville.....	12	Richelieu
Jarnac.....	3	Ottawa	Lanoraie.....	19b	Berthier
Jersey Cove.....	17d	Gaspé	L'Anse à Giles.....	16	Montmagny
Jersey Mills.....	15	Beauce	L'Anse à la Cabane.....	59	Gaspé
Johnville.....	10a	Compton	L'Anse au Beaufils.....	17c	"
Joliette.....	19b	Joliette	L'Anse au Foin.....	19	Chicoutimi
Jonquières.....	19	Chicoutimi	L'Anse aux Gascons.....	17c	Bonaventure
Joques.....	8	Hochelaga	L'Anse St Jean.....	19	Chicoutimi
Joynt.....	4	Ottawa	La Patrie.....	10a	Compton
Kamouraska.....	16-17	Kamouraska	La P'te Riv. (Les Saules).....	18	Québec
Katevale.....	9b	Stanstead	La P't. Riv. St François.....	18	Charlevoix
Kazubazua.....	4	Ottawa	La Plaine.....	8	Terrebonne
Keith.....	10a	Compton	Laprairie.....	8	Laprairie
Kelso.....	8	Huntingdon	La Présentation.....	12	St Hyacinthe
Kensington.....	8	"	Laroche.....	10b	Brome
Kilbain.....	8	"	Larochelle.....	13	Mégantic
Kildare.....	19b	Joliette	La Trappe.....	8	Deux Montagne
Killowen.....	3	Argenteuil	Lascelles.....	4	Ottawa
Kingsbury.....	13	Richmond	L'Assomption.....	19b	L'Assomption
Kingscroft.....	9b	Stanstead	Laterrière.....	19	Chicoutimi
Kingsey.....	13	Drummond	Latour's Mills.....	6	Pontiac
Kingsey Falls.....	13	"	La Tuque.....	19c	Champlain
Kinnear's Mills.....	15	Mégantic	Laurel.....	3	Argenteuil
Kippewa.....	6	Pontiac	Laurentides.....	8	L'Assomption
Kirdale.....	13	Drummond	Lauzon.....	C	Lévis
Kirk's Ferry.....	4	Ottawa	Laval.....	18	Montmorency
Kiskisink.....	19	Portneuf	Lavaltrie.....	19b	Berthier
Knowlton.....	9d	Brome	L'Avenir.....	13	Drummond
La Baie.....	19c-14	Yamaska	Lawrenceville.....	13	Shofford
La Barrière.....	19b	Joliette	Learned Plain.....	10a	Compton
Labelle.....	8	Ottawa	Le Bras.....	15	Beauce
Laberge.....	8	Châteauguay	Leclereville.....	19a	Lotbinière
La Beauce.....	15	Beauce	Leeds.....	13	Mégantic
L'Acadie.....	9d	St Jean	Leeds Village.....	13	"
Lac à la Tortue.....	19c	Champlain	Lemesurier.....	13	"
Lac Bellemare.....	19c	St Maurice	Lennoxville.....	9	Sherbrooke
La Carrière.....	12	Bagot	Leopold.....	3	Argenteuil
Lachenaie.....	19b	L'Assomption	L'Epiphanie.....	19b	L'Assomption
Lachine.....	8	Jacques-Cartier	Les Dalles.....	19b	Montcalm
Lachine Locks.....	8	"	Les Eboulements.....	18	Charlevoix
Lachevrotière.....	19a	Portneuf	Les Ecurieux.....	19a	Portneuf
La hinc Rapids.....	8	Jacques-Cartier	Les Escoumains.....	18	Saguenay
Lachute.....	3	Argenteuil	Les Fonds.....	B-19a	Lotbinière
Lachute Mills.....	3	"	Les Gr'des Bergeronnes.....	18	Saguenay
Lac Clair.....	19	Chicoutimi	Les P'tites Bergeronnes.....	18	"
La Conception.....	8	Ottawa	Lessard.....	15	Beauce
La Décharge.....	19	Chicoutimi	Les Saules.....	18	Québec
Lac Edouard.....	19	Portneuf	Lévis.....	C	Lévis
Lac la Pêche.....	19c	Champlain	Libbytown.....	9b	Stanstead
Lac Masson.....	8	Terrebonne	Lime Ridge.....	15	Wolfe
Lacolle.....	8	St Jean	Linda.....	15	Compton
Lac Matapédia.....	16	Rimouski	Lineboro'.....	9b	Stanstead
Lac Nantel.....	8	Terrebonne	Liniers.....	15	Beauce
Lac Ouareau.....	19b	Montcalm	Lisgar Station.....	13	Drummond
Lac Rond.....	3	Ottawa	L'Islet.....	16	L'Islet
Lac St Joseph.....	19	Portneuf	Little Cascapédia.....	17b	Bonaventure
Ladd's Mills.....	9	Stanstead	Little Metis.....	17b	Rimouski
La Fayette.....	16	Bellechasse	Little Metis Station.....	16	"
La Guerre.....	8	Huntingdon	Little Pabos.....	17c	Gaspé
Lake Aymer.....	15	Wolfe	Little River, East.....	17c	"
Lake Beauport.....	18	Québec	Little River, West.....	17c	"

Lochaber Bay.....	3	Ottawa
Long Point.....	8	Hochelaga
18 Long Pt of Mingan	16-17	Saguenay
Longueuil.....	8	Chambly
Lorette.....	19	Québec
Lorne.....	13	Richmond
Lorne House.....	18	Charlevoix
Lost River.....	3	Argenteuil
Lotbinière.....	19a	Lotbinière
Louisa.....	3	Argenteuil
Louiseville.....	19b	Maskinongé
Lourdes.....	13	Mégantic
18 Lourdes du Bl. Sablon	17d	Saguenay
Low.....	4	Ottawa
Lower Ireland.....	13	Mégantic
Lucerne.....	4	Ottawa
Luskville.....	4	"
Lysander.....	13	Mégantic
Lyster.....	13	"
Lyster Station.....	13	"
Mabel.....	3	Argenteuil
Maclider.....	17b	Rimouski
Maddington Falls.....	19c-14	Arthabaska
Magdalen Island.....	59	Gaspé
Magenta.....	10b	Rouville
Magog.....	10b	Stanstead
Magoon's Point.....	9b	"
18 Magpie.....	16-17	Saguenay
Mailhot.....	13	Mégantic
Maisonneuve.....	8	Hochelaga
Mal Bay.....	17c	Gaspé
Malmaison.....	8	Missisquoi
Malvina.....	10a	Compton
Maniwaki.....	4	Ottawa
Mansonville.....	8	Brome
Masonville Station.....	8	"
Maple Grove.....	13	Mégantic
Maple Hill.....	15	"
Maple Leaf.....	10a	Compton
Maple Ridge.....	4	Pontiac
Marbleton.....	15	Wolfe
Maria.....	17c	Bonaventure
Maria Capes.....	17c	"
Maria East.....	17c	"
Maritana.....	8	Huntingdon
Marlington.....	9b	Stanstead
Marlow.....	15	Beauce
Marsboro.....	10a	Compton
Marsouins.....	16b	Gaspé
Martin Dale.....	4	Ottawa
Martin's Lake.....	4	Pontiac
Martinville.....	9	Compton
Maryland.....	4	Pontiac
Mascouche.....	19b	L'Assomption
Mascouche Rapids.....	19b	"
Masham Mills.....	4	Ottawa
Maskinongé.....	19b	Maskinongé
Massawippi.....	9b	Stanstead
Masson.....	3	Ottawa
Mastai.....	18	Québec
Mastigouche.....	19b	Maskinongé
Matane.....	17b	Rimouski
Matapédia.....	17	Bonaventure
Maurook.....	8	Shefford
Mayo.....	3	Ottawa
McDonald's Cove (S).....	17d	Gaspé
McLeod Crossing.....	10	Compton
Melboro.....	13	Richmond
Melbourne.....	13	"
Melbourne Ridge.....	13	Richmond
Melocheville.....	8	Beauharnois
Mercier.....	16	Montmagny
Métabetchouan.....	19	Chicoutimi
Méthot's Mills.....	13	Lotbinière
Miguasha.....	17c	Bonaventure
Milan.....	10a	Compton
Milby.....	9	Sherbrooke
Mile End.....	8	Hochelaga

Miletta.....	8	Stanstead
Mille Isles.....	8	Argenteuil
Mille Vaches.....	18	Saguenay
Millfield.....	13	Mégantic
Millington.....	9d	Brome
Millstream.....	16	Bonaventure
Milton East.....	8	Shefford
Minerve.....	8	Ottawa
18 Mingan.....	16-17	Saguenay
Minton.....	9b	Stanstead
Mirabel.....	3	Deux Montagne
Miranda.....	8	Missisquoi
Misère.....	18	Charlevoix
Mistassini.....	19	Chicoutimi
Mitchell Station.....	8	Nicolet
Moe's River.....	9	Compton
18 Moisie.....	16-17	Saguenay
Monalea.....	3	Argenteuil
Mongenais.....	7	Vaudreuil
Montauban.....	19c	Portneuf
Montcalm.....	19b	Montcalm
Montcerf.....	4	Ottawa
Mont Dufresne.....	10	Richmond
Monte Bello.....	3	Ottawa
Montfort.....	8	Argenteuil
Mont Louis.....	17b	Gaspé
Montmagny.....	16-17	Montmagny
Montmorin.....	8	Terrebonne
Montmorency Est.....	18	Montmorency
Montmorency Falls.....	18	Québec
Montmorency Village.....	18	"
Montpellier.....	3	Ottawa
Montréal.....	8	Montréal
Montreal Junction.....	8	Hochelaga
Montreal South.....	8	Chambly
Mont St Hilaire.....	11	Rouville
Moore's Station.....	8	Missisquoi
Morehead.....	4	Pontiac
Morigeau.....	16	Montmagny
Morin Flats.....	8	Argenteuil
Moulin Basinet.....	19d	Joliette
Moulin Chaurette.....	19b	St Maurice
Moulin Tôtù.....	13	Lotbinière
Mount Carmel.....	16	Kamouraska
Mount Johnson.....	9d	Beauce
Mount Loyal.....	19b	Montcalm
Mount Maple.....	3	Argenteuil
Mount Oscar.....	8	Vaudreuil
Mount Royal Vale.....	8	Hochelaga
Murphy.....	19b	Joliette
Murphy.....	19b	Joliette
Murray Bay.....	18	Charlevoix
Musselyville.....	17b	Bonaventure
18 Mutton Bay.....	18d	Saguenay
Mystic.....	8	Missisquoi
Nadeau's Crossing.....	10a	Beauce
Namur.....	3	Ottawa
Nancy.....	19b	Maskinongé
Napierville.....	8	Napierville
18 Natashquan.....	17d	Saguenay
Nelsonville.....	18	Québec
New Armagh.....	13	Lotbinière
Newbois.....	15	"
New Carlisle.....	17c	Bonaventure
New Glasgow.....	8	Terrebonne
New Ireland.....	13	Mégantic
New Liverpool.....	8	Lévis
New Mexico.....	10a	Compton
Newport.....	17c	Gaspé
Newport Point.....	17c	"
New Richmond.....	17c	Bonaventure
New Rockland.....	13	Richmond
Nicolet.....	19c-14	Nicolet
Nicolet Falls.....	13	Richmond
Nominingue.....	8	Ottawa
Normandin.....	19	Chicoutimi
North Clarendon.....	4	Pontiac
North Coaticook.....	9	Stanstead

Northfield Farm.....	4	Ottawa	Petite Matane.....	17b	Rimouski
North Georgetown.....	8	Châteauguay	Petit Saguenay.....	19	Saguenay
North Ham.....	13	Wolfe	Petite Vallée.....	17b	Gaspé
North Hatley.....	9b	Stanstead	Petit Village.....	15	Beauce
North Hill.....	10a	Compton	Petits Mechins.....	17b	Gaspé
North Low.....	4	Ottawa	Petite Rivière.....	8	2 Montagnes
North Nation Mills.....	3	Ottawa	Peverhill.....	7	Vaudreuil
North Onslow.....	4	Pontiac	Philipsburg, East.....	8	Missisquoi
North Pinnacle.....	8	Missisquoi	Piedmont.....	8	Terrebonne
North Stanbridge.....	8	"	Pierreville Mills.....	19c-14	Yamaska
North Stoke.....	10	Richmond	Pierreville.....	19c-14	"
North Stukely.....	13	Shefford	Pigeon Hill.....	8	Missisquoi
North Sutton.....	9d	Brome	Pike River.....	8	"
North Temiscamingue.....	6	Pontiac	Pine Hill.....	3	Ottawa
North Wakefield.....	4	Ottawa	Piopolis.....	10a	Compton
North Wolfeston.....	15	Wolfe	Plaisance.....	3	Ottawa
Norton Creek.....	8	Châteauguay	Flamondon's Mills.....	13	Wolfe
18 N.-D. de Bethsiamis.....	18-16-17	Saguenay	Point Comfort.....	4	Ottawa
N.-D. de Grâce.....	8	Hochelaga	Point Fortune.....	8	Vaudreuil
N.-D. de la Salette.....	3	Ottawa	Point Platon.....	19a	Lotbinière
N.-D. de Lévis.....	C	Lévis	Point St Charles.....	8	Montreal-C
N.-D. de l'Isle Verte.....	16	Témiscouata	Point St Peter.....	17c	Gaspé
N.-D. de Mercier.....	19b	Montcalm	Pointe à la Frégate.....	17b	"
N.-D. de Québec.....	18	Québec	Pointe à Pic.....	18	Charlevoix
N.-D. de Rimouski.....	16	Rimouski	Pointe au Bouleau.....	18	Saguenay
N.-D. de Stanbridge.....	8	Missisquoi	Pointe Basse.....	17c	Gaspé
N.-D. des Bois.....	10a	Compton	Pointe au Chêne.....	3	Argenteuil
N.-D. du Lac.....	17a	Témiscouata	18 Pointe aux Anglais.....	16-17	Saguenay
N.-D. du Laus.....	3	Ottawa	Pointe aux Trembles.....	8	Hochelaga
N.-D. du Pont Main.....	3	"	Pointe aux Trembles.....	18	Portneuf
N.-D. du Portage.....	16	Témiscouata	Pointe aux Orignaux.....	16	Kamouraska
N.-D. du Rosaire.....	16	Montmagny	Pointe Bleue.....	19	Chicoutimi
Nouvelle.....	17c	Bonaventure	Pointe Claire.....	1	Jacques-Cartier
Noyan.....	8	Missisquoi	18 Pointe des Monts.....	16-17	Saguenay
Nutt's Corners.....	8	"	Pointe du Lac.....	19b	St Maurice
Oak Bay Mills.....	17c	Bonaventure	Pointe Gafineau.....	3	Ottawa
Oak Point.....	17c	"	Pointe Sèche.....	16	Kamouraska
O'Connell.....	4	Pontiac	Poiré.....	19a	Portneuf
Odéltown.....	8	St John	Poltimore.....	3	Ottawa
O'Donnell's Siding.....	19	Chicoutimi	Pont Château.....	8	Soulanges
Oka.....	8	Deux Montagnes	Pont Etchemin.....	13	Lévis
Old Chelsea.....	4	Ottawa	Pont de Maskinongé.....	19b	Maskinongé
Old Lake Road.....	16	Témiscouata	Pont du Sault.....	8	Hochelaga
Oliver.....	8	Stanstead	Pont Rouge.....	19a	Portneuf
Olscamp.....	19c	Champlain	Pont Viau.....	8	Laval
Onslow Centre.....	4	Pontiac	Portage de la Nation.....	3	Ottawa
Ontario Street, East.....	8	Montréal	Portage du Fort.....	4-6	Pontiac
Opemican.....	6	Pontiac	Port au Persil.....	18	Charlevoix
Ormslow.....	8	Châteauguay	Port au Quil.....	18	"
Otter Lake.....	4	Pontiac	Port Daniel (C).....	17c	Bonaventure
Ouatchouan.....	19	Chicoutimi	Port Daniel (E).....	17c	"
Outremont.....	8	Hochelaga	Port Daniel (W).....	17c	"
Outremont Junction.....	8	"	Port Lewis.....	8	Huntingdon
Owl's Head.....	8	Brome	Portneuf.....	19a	Portneuf
Painchaud.....	13	Mégantic	Portneuf Mills.....	18	Saguenay
Papineauville.....	3	Ottawa	Portneuf Station.....	19a	Portneuf
Paquette.....	10a	Compton	Poupore.....	3	Ottawa
Parc Laval.....	8	Laval	Price.....	16	Rimouski
Paré.....	19a	Portneuf	Providence.....	15	Beauce
Parisville.....	19a	Lotbinière	Proulxville.....	19c	Champlain
Parkhurst.....	13	Lotbinière	Powercourt.....	8	Huntingdon
Parkman.....	4	Pontiac	Quai des Eboulements.....	18	Charlevoix
Paspébiac.....	17c	Bonaventure	Quai de Rimouski.....	16-17	Rimouski
Pasteur.....	19	Chicoutimi	Québec.....	18	Québec
Pauline.....	8	Rouville	Querry.....	17c	Bonaventure
Pearceton.....	8	Missisquoi	Quinnville.....	3	Ottawa
Pellissier.....	4	Ottawa	Quyón.....	4	Pontiac
Peninsula-Gaspé.....	17d	Gaspé	Racine.....	13	Shefford
18 Pentecost River.....	16-17	Saguenay	Radford.....	4	Pontiac
Percé.....	17c	Gaspé	Radnors Forges.....	19c	Champlain
Perkins.....	3	Ottawa	Radstock.....	19b	Joliette
Perryboro'.....	9	Compton	Ralph.....	6	Pontiac
Perthuis.....	19	Portneuf	Randboro.....	10a	Compton
Peter's Mines.....	15	Wolfe	Rapide de L'Orignal.....	3	Ottawa
Petit Bonaventure.....	17c	Bonaventure	Rapides des Joachims.....	6	Pontiac
Petit Brulé.....	3	Two Mountains	Ravignan.....	15	Dorchester
Petit Cap.....	17d	Gaspé	Rawdon.....	19b	Montcalm
Petite Magdeleine.....	17b	"	Red Mountain.....	10a	Compton

Reedham15 Mégantic
 Reedsdale13 "
 Reed's Mines15 "
 Repentigny19bL'Assomption
 Riceburg8 Missisquoi
 Richmond13 Mégantic
 Richmond13 Richmond
 Richmond Station13 "
 Rigaud8 Vaudreuil
 Rimouski16-17 Rimouski
 Ripon3 Ottawa
 Risborough15 Beauce
 River Beaudette1 Soulanges
 River Desert4 Ottawa
 Riverfield8 Châteauguay
 River Gilbert15 Beauce
 River Gilbert Gold Mines,15 "
 River Joseph4 Ottawa
 Rivière à Claude17bGaspé
 Rivière à la Martre17b "
 Rivière à l'Ours19 Chicoutimi
 Rivière à Pierre19 Portneuf
 Rivière au Doré19 Chicoutimi
 Rivière au Rat19cChamplain
 Rivière aux Chiens18 Montmorency
 Rivière aux Pins19 Québec
 Rivière Bois Clair19aLotbinière
 Rivière des Feves8 Châteauguay
 Rivière des Plantes15 Beauce
 Rivière des Prairies8 Hochelaga
 Rivière du Loup16-17 Témiscouata
 Rivière du Loup, quai 16-17 "
 Rivière du Loup Stat. 16-17 "
 Rivière du Moulin19 Chicoutimi
 Rivière Gagnon3 Terrebonne
 Rivière Gentilly19c-14 Nicolet
 Rivière la Fleur18 Montmorency
 Rivière la Madeleine17bGaspé
 Rivière Mailloux18 Charlevoix
 Rivière Mattawin19cChamplain
 Rivière Meckinac19c "
 Rivière Noire19c-14 Arthabaska
 Rivière Ouelle16 Kamouraska
 18 Rivière St Jean16-17 Saguenay
 Rivière Ste Marguerite18 "
 Rivière Trois Pistoles16 Témiscouata
 Rivington3 Argenteuil
 Robertson Station15 Mégantic
 Roberval19 Chicoutimi
 Robinson10aCompton
 Robitaille17cBonaventure
 Robson13 Drummond
 Rochelle13 Shefford
 Rockburn8 Huntingdon
 Rock Forest10bSherbrooke
 Rock Island9bStanstead
 Rockway Valley3 Ottawa
 Ross MillsB Lévis
 Rougemont Station8 Rouville
 Rowanton6 Pontiac
 Roxham8 St Jean
 Roxton East10dShefford
 Roxton Falls10d "
 Roxton Pond10d "
 Ruisseau à l'eau chaude. 15 Dorchester
 Ruisseau à Sem17cRimouski
 Ruisseau Leblanc.17cBonaventure
 Runnymede17 "
 Rupert4 Ottawa
 Russelltown8 Châteauguay
 Rutledge4 Pontiac
 Ryan's Mills6 Pontiac
 Ste Adèle3 Terrebonne
 Adélaïde, Pabos.17c Gaspé
 Adolphe de Champlain19c Champlain
 St Adolphe, Dudswell.15 Wolfe
 Adolphe de Howard. . .8 Argenteuil
 Adrien13 Wolfe

St Agapit Station...!.....13 Lotbinière
 Agapit13 Lotbinière
 Ste Agathe de Lotbinière.13 "
 Agathe East. " 13 "
 Agathe des Monts... 8 Terrebonne
 Agnès de Charlevoix.18 Charlevoix
 Agnès de Dundee.... 8 Huntingdon
 St Agricole..... 8 Montcalm
 Aimé.....19b-12 Richelieu
 Alban.....19aPortneuf
 Albert.....13 Arthabaska
 Alexandre Station... 8 Iberville
 Alexandre d'Iberville.8 "
 Alexandre de Kamou.16 Kamouraska
 Alexis des Monts....19bMaskinongé
 Alphonse.....19bJoliette
 Alphonse, Granby... 8 Shefford
 Amédée3 Ottawa
 Anaclét16 Rimouski
 St André Avelin..... 3 Ottawa
 André de Kamour16 Kamouraska
 Andrew, East.3 Argenteuil
 Ste Angèle de Manoir. . .8 Rouville
 Angèle de Laval. 19c-14 Nicolet
 Angèle de Rimous. 16-17 Rimouski
 St Anicet..... 8 Huntingdon
 Ste Anne de Bellevue. . .1 Jacques-Cartier
 Anne de Beaupré18 Montmorency
 Anne de la Pérade.19aChamplain
 Anne des Monts.17bGaspé
 Anne des Plaines.8 Terrebonne
 Anne, Pocatière.16-17 Kamouraska
 Anne Restigouche.17cBonaventure
 Anne de Sorel.....17dRichelieu
 18 Anne Labrador.17dSaguenay
 St Anselme15 Dorchester
 Anselme Station.15 "
 Antoine19a-B Lotbinière
 " Riv. Richelieu11 Verchères
 Antonin16 Témiscouata
 Ste Apolline de Potton. . .16 Montmagny
 St Apollinaire19a-B Lotbinière
 Armand, Centre.8 Missisquoi
 Armand Station8 Missisquoi
 Arsène16 Témiscouata
 Athanase (Iberville). . .9dIberville
 Aubert16 L'Islet
 Augustin3 Deux Montagne
 Augustin18 Portneuf
 18 Augustin17dSaguenay
 Ste Barbe11 Huntingdon
 St Barnabé, Rivière Ya. 12 St Hyacinthe
 Barnabé19bSt Maurice
 Barthelemy19bBerthier
 Bazile de Portneuf.19aPortneuf
 Bazile Station19a "
 Bazile le Grand.8 Chambly
 Bazile Station.19aPortneuf
 Ste Béatrice19bJoliette
 St Benjamin15 Dorchester
 Benoit3 Deux Montagne
 Bernard de Dorch.15 Dorchester
 Bernard (sub)..... 8 St Jean
 Ste Blaise8 "
 St Blandine16-17 Rimouski
 Bonaventure..... 8 Drummond
 Boniface4 Pontiac
 Ste Brigide d'Iberville. . .9dIberville
 Brigitte des Saules... 8 Nicolet
 St Bruno8 Chambly
 Bruno de Kam.16-17 Kamouraska
 Bruno Station8 Chambly
 Calixte, Kilkenney ... 8 Montcalm
 Camille13 Wolfe
 Canute3 Deux Montagne
 Casimir19aPortneuf
 Cassien des Caps.18 Charlevoix
 Ste Catherine.....19 Portneuf

Ste Catherine street.....	8	Montreal	St Félix de Valois.....	19b	Joliette
Catherine Str. West.....	8	"	Ferdinand.....	13	Mégantic
Cécile de Masham.....	4	Ottawa	Férol.....	18	Montmorency
Cécile de Milton.....	8	Shefford	Fidèle.....	18	Charlevoix
Cécile de Levrard.....	19a	Nicolet	St Flavie.....	16-17	Rimouski
Cécile de Whitton.....	10a	Compton	Flavie Station.....	16-17	"
St Célestin.....	19c14	Nicolet	St Flavien.....	13	Lotbinière
Césaire.....	8	Rouville	St Flore.....	19c	Champlain
Charles de Caplan.....	17c	Bonaventure	St Fortunat.....	15	Mégantic
Charles, Riv. Boyer.....	16	Bellechasse	St Foye.....	18	Québec
Chs, Riv. Richelieu.....	11	St Hyacinthe	St François.....	15	Beauce
St Christine.....	13	Bagot	François de Sales.....	19b	Laval
St Chrysostôme.....	8	Châteauguay	François, I. Orléans.....	18	Montmorency
St Claire.....	15	Dorchester	François du Lac.....	19c-14	Yamaska
St Clément.....	16	Témiscouata	St Françoise.....	16-17	Témiscouata
Clet.....	8	Soulanges	St François (N. E.).....	15	Beauce
St Clothilde.....	13	Arthabaska	François.....	16	Montmagny
Clothilde de C.....	8	Châteauguay	François Xav., Viger.....	16	Témiscouata
St Columbin.....	3	Deux Montagne	Frs.-Xav., Brompton.....	9	Richmond
Côme.....	19b	Joliette	Frédéric.....	15	Beauce
Constant.....	8	Laprairie	St Frédéric Station.....	15	Beauce
St Croix.....	19a-B	Lotbinière	Gabriel de Brandon.....	19b	Berthier
Cunégonde.....	8	Hochelaga	Gabriel de Montréal.....	8	Hochelaga
Cuthbert.....	19b	Berthier	Gabriel de R.....	16	Rimouski
Cuthbert Station.....	19b	"	Gabriel Station.....	19	Portneuf
Cyprien.....	16	Témiscouata	Gédéon.....	19	Chicoutimi
Cyr.....	8	Richmond	St Geneviève.....	1	Jacques Cartier
Cyriac.....	19	Chicoutimi	Geneviève Batiscan.....	19a	Champlain
Cyrille de l'Islet.....	16	L'Islet	St George.....	15	Beauce
Cyrille de Wendover.....	8	Drummond	George de Malbay.....	17c	Gaspé
Damase.....	12	St Hyacinthe	George de Windsor.....	13	Richmond
Damase de Ri'ouski.....	16	Rimouski	George, Est.....	15	Beauce
Damase des Aulnais.....	16	L'Islet	Gérard, Montarville.....	3	Ottawa
Damien de Brandon.....	19b	Berthier	Germain, Grautham.....	8	Drummond
Damien, Buckland.....	16	Bellechasse	Germain de K.....	16	Kamouraska
David de Lévis.....	B	Lévis	St Gertrude.....	19c-14	Nicolet
David d'Yamaska.....	19b	Yamaska	St Gervais.....	16	Bellechasse
Denis de Boutillierie.....	16	Kamouraska	Gilbert.....	19a	Portneuf
Denis, Riv. Richelieu.....	11	St Hyacinthe	Giles.....	13	Lotbinière
Didace.....	19b	Maskinongé	Godfroy.....	17c	Bonaventure
Dominique de Bagot.....	12	Bagot	Grégoire.....	19c-14	Nicolet
Dominique Station.....	8	Soulanges	Guillaume d'Upton.....	8	Drummond
" des Cèdres.....	8	"	St Hélène de Kam.....	16	Kamouraska
Donat.....	16	Rimouski	Hélène de Bagot.....	8	Bagot
St Donat de Montcalm.....	19b	Montcalm	Hélène de Chester.....	13	Arthabaska
St Dorothee.....	8	Laval	Hénédine.....	15	Dorchester
St Edmond.....	18	Québec	St Henri de Lévis.....	15	Lévis
Edmond de.....	19b	Berthier	Henri de Montréal.....	8	Hochelaga
Edouard de.....	8	Napierville	Henri Station.....	15	Lévis
Edouard, Frampton.....	15	Dorchester	Hermas.....	3	Deux-Montagne
Edwidge.....	9	Compton	Hermas Station.....	3	Deux-Montagne
Eleuthère.....	16	Kamouraska	Herménégilde.....	9	Stanstead
Elie.....	19b	St Maurice	Hilaire de Dorset.....	15	Beauce
St Elizabeth.....	19b	Joliette	Hilaire, Lac St Jean.....	19	Chicoutimi
St Eloi.....	16	Témiscouata	Hilaire Station.....	11	Rouville
Elphège.....	19c-14	Yamaska	Hilaire Village.....	11	"
Elzéar.....	15	Beauce	Hilarion.....	18	Charlevoix
Elzéar de Laval.....	8	Laval	Hippolyte Kilkenny.....	8	Terrebonne
St Emélie d'Énergie.....	19b	Joliette	Honoré.....	15	Beauce
St Emile de Montcalm.....	19b	Montcalm	Hubert.....	8	Chambly
Emile de Suffolk.....	3	Ottawa	Hugues.....	12	Bagot
Ephrem Station.....	15	Beauce	Hyacinthe.....	12	St Hyacinthe
Ephrem de Tring.....	15	Beauce	Ignace de Loyola.....	19b	Berthier
Ephrem d'Upton.....	11	Bagot	Ignace de Loyola.....	19b	Berthier
Esprit.....	19b	Montcalm	Irénée.....	18	Charlevoix
Etienne de.....	8	Beauharnois	Isidore.....	15	Dorchester
Etienne de Bolton.....	8	Brome	Isidore.....	8	Laprairie
Etienne des Grés.....	19c	St Maurice	Isidore Junction.....	8	"
Etienne du.....	18	Saguenay	Jacques.....	19b	Montcalm
Eugene, Grantham.....	8	Drummond	Jacques le Mineur.....	8	Laprairie
Eulalie.....	19c-14	Nicolet	Janvier.....	8	Terrebonne
Eustache.....	8	Deux Montagne	Jean-Bte, Montréal.....	8	Hochelaga
Evariste de Forsyth.....	15	Beauce	Jean-Baptiste de.....	11	Rouville
Fabien.....	16	Rimouski	Jean Chrysostôme.....	B	Lévis
Faustin.....	8	Terrebonne	Jean de Dieu.....	16-17	Témiscouata
St Famille.....	18	Montmorency	Jean des Chaillons.....	19a	Lotbinière
St Félicien.....	19	Chicoutimi	Jean de Matha.....	19b	Joliette
St Félicité.....	16	Rimouski	Jean Isle d'Orléans.....	18	Montmorency

St Jean l'Évangéliste17c	Bonaventure	St Modeste17a	Témiscouata
Jean Port Joly16	L'Islet	Moïse16	Rimouski
Jérôme3	Terrebonne	Moïse Station16	"
Joachim de M.18	Montmorency	Monique des3	Deux-Montagne
Joachim de S.10a	Shefford	Monique de Nicolet8	Nicolet
John Suburb18	Québec	Nazaire d'Acton8	Bagot
John's East11	St-Jean	Nazaire, de Buckland15	Dorchester
Joseph de Brandon19b	Joliette	Nérée16	Bellechasse
Joseph d'Alma19	Chicoutimi	Nicolas8	Lévis
Joseph de Beauce15	Beauce	Norbert19b	Berthier
18 Jos, Tabatière (sub)		Octave16	Rimouski
Mutton Bay17d	Saguenay	Odilon15	Dorchester
Joseph Lepage16-17	Rimouski	Onésime16-17	Kamouraska
Joseph de LévisC	Lévis	Ours11	Richelieu
Joseph de Sorel19b	Richelieu	Pacôme16	Kamouraska
Joseph du Lac8	Deux-Montagne	Pamphile16	L'Islet
Jovite8	Terrebonne	Paschal16-17	Kamouraska
Jude12	St-Hyacinthe	Patrick16	Témiscouata
Ste Julie de Vercheres8	Vercheres	Patrick's Hill13	Arthabaska
Julie de Somerset13	Mégantic	Paul de Chester13	"
Julie Station13	"	Paul de la Croix16	Témiscouata
Julienne19b	Montcalm	Paul d'Industrie19b	Joliette
St Justin19b	Maskinongé	Paul l'Hermite19b	L'Assomption
Ste Justine de Newton7	Vaudreuil	Paulin19b	Maskinongé
Justine Station7	"	St Paul's Bay18	Charlevoix
St Lambert de Lévis15	Lévis	St Perpétue8	Nicolet
Lambert, Montreal8	Chambly	St Philippe de Chester13	Arthabaska
Laurent, L d'Orléans18	Montmorency	Philippe, Laprairie9d	Laprairie
Laurent, Montreal8	Jacques Cartier	Philippe d'Argent3	Argenteuil
Lazare de B.16	Bellechasse	Philippe de Nery16	Kamouraska
Lazare de V.8	Vaudreuil	St Philomène8	Châteauguay
Léon19b	Maskinongé	" d'Echailions.....19a	Lotbinière
Léonard d'Aston8	Nicolet	St Pie8	Bagot
Léonard de19	Chicoutimi	Pie de Guire19b	Yamaska
Léonard, Port Maurice8	Hochelega	Pierre Baptiste13	Mégantic
Léonard du lac St-Jean19	Chicoutimi	Pierre, Isle d'Orléans18	Montmorency
Liboire13	Bagot	" Bequets.....19a	Nicolet
Liguori19b	Montcalm	Pierre16	Montmagny
Louis de Bonsecours12	Richelieu	Pierre de Charles'brg18	Québec
Louis de Gonzague8	Beauharnois	Placide3	Deux-Montagne
Louis Station8	"	Polycarpe7	Soulanges
Louis de Ha Ha17a	Témiscouata	Praxède15	Beauce
Louis de Ha Ha Station17a	"	Prime19	Chicoutimi
Ste Louise16	L'Islet	Prosper19a	Champlain
St Louis Station8	Beauharnois	Prosper de15	Dorchester
Luce11	St-Jean	Raphaël East16	Bellechasse
Ste Luce16	Rimouski	Raymond19	Portneuf
Luce Station16	"	Rédempteur8	Vaudreuil
Luce de Doncaster8	Terrebonne	Régis1	Huntingdon
Madéleine13	St-Hyacinthe	Rémi8	Napierville
St Magloire16	Bellechasse	Rémi de Tingwick13	Arthabaska
Ste Malachie15	Dorchester	Rémi d'Amherst3	Ottawa
Malo10	Compton	Robert19b	Richelieu
Malo Station10	Compton	Roch de Québec18	Québec
Marc11	Vercheres	Roch de Richelieu8	Richelieu
Marcel12	Richelieu	Roch des Aulnaies16	L'Islet
Marcel de L'Islet16	L'Islet	Roch de l'Achigan19b	L'Assomption
Marguerite de D.15	Dorchester	Romain15-10a	Compton
Marie de Bianfort19c-14	Nicolet	Rosaire19c-14	Arthabaska
Marie, Charlevoix18	Charlevoix	Ste Rosalie12	Bagot
Marie de Monnoir8	Rouville	Rose3	Laval
Marie Salomé19b	Montcalm	Rose de Lima3	Ottawa
Marthe8	Vaudreuil	Rose du Dégel17a	Témiscouata
St Martin8	Laval	Rose de Watford15	Dorchester
Ste Martine8	Châteauguay	St Sabine10b	Iberville
Martine Station8	"	Samuel de Horton19c-14	Nicolet
St Mathias8	Rouville	Samuel Gayhurst15	Beauce
Mathieu16	Rimouski	Sauveur, Montagne8	Terrebonne
Maurice19c	Champlain	Sauveur de Québec18	Québec
Maurice Forges19c	St-Maurice	Ste Scholastique3	Deux-Montagne
Maxime15	Beauce	St Sébastien8	Iberville
Ste Mélanie19b	Boliette	Sébastien de Beauce15	Beauce
St Michel de B.C	Bellechasse	Sévère19b	St-Maurice
Michel, Rougemont8	Rouville	Séverin, Beauvivre15	Lotbinière
Michel de N.8	Napierville	Siméon18	Charlevoix
Michel des Saints19b	Berthier	Simon de Rimouski16	Rimouski
Michel Station16	Bellechasse	Simon de Yamaska12	Bagot
Michel, Wentworth3	Argenteuil	Sixte3	Ottawa

Ste Sophie de Mégantic, .. 13	Mégantic	Silver Creek	3	Ottawa
Sophie de Lacorne, ... 8	Terrebonne	Six Portages	4	"
Sophie, Levrard, 19a-14	Nicolet	Slatington,	13	Richmond
St Stanislas de Champ, 19a	Champlain	Smith's Mills,	9b	Stanstead
Stanislas de Kostka, .. 11	Beauharnois	Somerset	13	Mégantic
Sulpice,	19b L'Assomption	Sorel	19b	Richelieu
Sylvère,	19c-14 Nicolet	South Barnston	9b	Stanstead
Sylvester, East,	13 Lotbinière	South Beach,	17c	Gaspé
Sylvester, West,	13 "	South Bolton,	9d	Brome
Téléphone	7 Soulanges	South Branch,	4	Ottawa
St Thécle,	19c Champlain	South Dudswell,	15	Wolfe
St Théodore d'Acton, .. 11	Bagot	South Durham,	13	Drummond
Théodore Chertsey, .. 19b	Montcalm	South Ely,	13	Shefford
St Théodosie	8 Verchères	South Granby,	8	"
St Théophile,	15 Beauce	South Ham,	15	Wolfe
St Thérèse, Blainville, .. 3	Terrebonne	South Quebec,	B	Lévis
St Thomas d'Aquin,	12 St Hyacinthe	South Roxton,	10d	Shefford
Thomas de Joliette, .. 19b	Joliette	South Stukely,	10b	"
Timothée,	8 Beauharnois	18 South-West Point, .. 17d	Gaspe	
Timothée Station,	8	Spencer Cove,	18	Québec
Tite,	19c Champlain	Springbrook,	15	Dorchester
Tite des Caps,	18 Moutmorency	Spring Hill,	10a	Compton
Tite Junction,	19c Champlain	Spring Road,	9	Sherbrooke
Ubalde,	19a Portneuf	Stadacona,	18	Québec
St Urbain de Château, .. 8	Châteauguay	Stagsburn,	4	Ottawa
Urbain de,	18 Charlevoix	Stambridge, East,	8	Missisquoi
St Ursule,	19b Maskinongé	Stambridge Station,	8	"
St Valentin,	8 St Jean	Stanbury,	10b	Missisquoi
Valère de Bulstrode, 19c-11	Arthabaska	Standon,	15	Dorchester
Valérien,	11 Shefford	Stanfold,	13	Arthabaska
Valérien de,	16-17 Rimouski	Stanhope,	9	Stanstead
Valier,	16 Bellechasse	Stalington,	13	Richmond
Valier Station,	16 "	Stanstead,	9b	"
St Victoire,	19b Richelieu	Stanstead Junction,	9b	"
St Victor de Tring,	15 Beauce	Starnsborough,	8	Huntingdon
Vincent de Paul,	19b Laval	Staynerville,	3	Argenteuil
Wincelas,	19c-14 Nicolet	Stockwell,	8	Châteauguay
Yvon,	17b Gaspé	Stoke Centre,	10	Richmond
Zacharie,	15 Beauce	Stoketon,	10	"
St Zenon,	19b Berthier	Stonefield,	3	Argenteuil
Zéphirin,	19c-14 Yamaska	Stoneham,	18	Québec
Zotique,	1 Soulanges	Stornway,	10a	Compton
Sabrevois,	11 Iberville	Stottville,	8	St Jean
Sacré-Cœur de Marie, .. 15	Mégantic	Strathmore,	8	Jacques Cartier
Saints-Anges,	15 Beauce	Stubb's Bay,	6	Pontiac
18 Salmon Bay,	17d Saguenay	Suffield,	10b	Sherbrooke
Sanborn,	15 Wolfe	Summerlea,	8	Jacques Cartier
Sand Hill,	10a Compton	Sutton,	9d	Brome
Sans Bruit,	18 Québec (cité)	Sutton Junction,	9d	"
Sandy Beach,	17c Gaspé	Sweetsburg,	9d	Missisquoi
Sault à la Puce,	18 Montmorency	Sydenham Place,	13	Drummond
Sault au Cochon,	18 Saguenay	Tadousac,	18	Saguenay
Sault au Récollet,	8 Hochelaga	Taillon,	19	Chicoutimi
Savage Mills,	10d Shefford	Tatehurst,	8	Châteauguay
Sawverville,	10a Compton	Terrebonne,	19b	Terrebonne
Sayabec,	16 Rimouski	Tessierville,	17b	Rimouski
Scott Junction,	15 Beauce	Tétu,	17a	Témiscouata
Scottsmore,	8 Missisquoi	Tewkesbury,	18	Québec
Scottstown,	10a Compton	Theford Mines,	15	Mégantic
Seal Cove,	17c Gaspé	Thornby,	4	Pontiac
Seguin,	8 Vaudreuil	Thorn Center,	4	"
Sellarville,	17b Bonaventure	Three Lakes,	10a	Beauce
18 Seven Islands,	16-17 Saguenay	Three Rivers,	19c	Three Rivers
Shawbridge,	8 Terrebonne	18 Thunder River,	16-17	Saguenay
Shawenegan,	19c St Maurice	Thurso,	3	Ottawa
Shawville,	4 Pontiac	Tikonabé,	19	Chicoutimi
Sheenborough,	6 "	Titus Station,	9	Richmond
Sheffington,	10b Shefford	Tolsta,	10a	Compton
Shefford Mountain,	8	Traban's Mills,	15	Wolfe
Shefford Vale,	8	Tremblay,	19	Chicoutimi
18 Sheldrake,	16-17 Saguenay	Trenholm,	13	Drummond
Sherbrooke,	10 Sherbrooke	Tring Junction, Beauce, .. 15		
Sherrington,	8 Napierville	Tring Station,	15	Beauce
Shigawake,	17c Bonaventure	Trois Pistoles,	16-17	Témiscouata
Shrewsbury,	8 Argenteuil	Trois Saumons,	16	L'Islet
Silery Cove,	18 Québec	Trottier,	13	Arthabaska
		Trout Brook,	13	"

Trout River	8	Huntingdon
Tuck's Landing	9b	Brome
Turcot	8	Hochelaga
Turkey Hill	8	Brome
Ulverton	13	Drummond
Upper Bedford	8	Missisquoi
Upper Melbourne	13	Richmond
Upper Thorn Centre	4	Pontiac
Valcartier	19	Quebec
Valcartier Station	19	"
Valcartier Village	19	"
Valcourt	13	Shefford
Val des Bois	3	Ottawa
Valencay		"
Valenciennes	13	Mégantic
Vales Perkins	8	Brome
Valleyfield	11	Beauharnois
Valmont	19c	Champlain
Valmorin	8	Terrebonne
Valois	8	Jacques Cartier
Valracine	10a	Compton
Varennes	8	Verchères
Vaudreuil	1	Vaudreuil
Vaudreuil Station	1	"
Vendôme	8	Beauharnois
Venice	8	Missisquoi
Venosta	4	Ottawa
Verchères	8	Verchères
Vernet	3	Ottawa
Versailles	9d	Iberville
Vicars	8	Huntingdon
Victoriaville	13	Arthabaska
Viger	16	Témiscouata
Village des Aulnaies	16	L'Islet
Village Richelieu	8	Rouville
Villa Mastai	18	Québec
Villemay		C Lévis
Villeneuve	8	Hochelaga
Villette	9	Compton
Vincennes	19a	Champlain
Vinton	4	Pontiac
Wakefield	4	Ottawa
Walker's Cutting	19c-14	Arthabaska
Waltham	4-6	Pontiac
Warden	10d	Shefford
Warwick	13	Arthabaska
Waterloo	10d	Shefford
Waterville	9	Compton
Watkins' Mills	13	Drummond
Way's Mills	9	Stanstead
Weedon	15	Wolfe
Weedon Centre	15	"
Weedon Station	15	"
Weirstead	4	Pontiac
Werthein's Mines	15	Mégantic
West Bolton	9d	Brome
West Brome	9d	"
West Broughton	15	Mégantic
Westbury	15	Compton
Westbury Bassin	15	Compton
West Ditton	10a	"
West Ely	13	Shefford
West Potton (Dunkin)	8	Brome
Westmount	8	Hochelaga
West Shefford	10b	Shefford
West Shefford Station	8	"
Wheatland	13	Drummond
White's Station	8	Hochelaga
Whitwick	10a	Compton
Wickham West	11	Drummond
Wilson's Corners	4	Ottawa
Wilson's Mills	13	Mégantic
Windsor Mills	9	Richmond
Wolfe Lake	4	Pontiac
Wolfe Ridge	8	Missisquoi

Wolfestown	15	Wolfe
Woodside	13	Mégantic
Wotton	13	Wolfe
Wright	4	Ottawa
Yamachiche	19b	St Maurice
Yamaska	19b-14	Yamaska
Yamaska East	19b-14	"
Yarm.	4	Pontiac

Agricultural and Horticultural

Quebec Horticultural Society—

John T. Ross, President; R. Campbell, Vice-President; A. M. Robinson, Secretary-Treasurer.—Directors: D. Bell, E. C. Barrow, Jacques Verret, Frank Ross, H. Rhodes, G. G. Stuart, Sir James LeMoine, S. LeSage, Lt-Col. Forsyth.

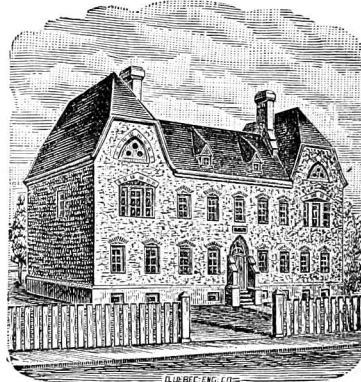
Société de Colonisation de l'Archi-diocèse de Québec—

Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, Archevêque de Québec, Patron; Mgr Bégin, Président; l'hon. V. W. Larue, L. P. Siros, Vice-présidents; Mgr H. Têtu, secrétaire-trésorier; M. Jos. Marquis, Ptre, agent général.

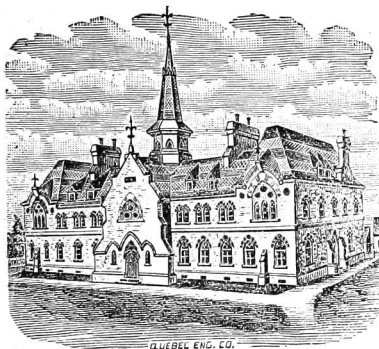
Asylums, Hospitals, Etc.

Asile d'aliénés de Québec—(Beauport)—dit Asile S. M. Archange, sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité. Révde Sr M. du S. Cœur, directrice.—Dr Vallée, surintendant; Drs Marois, Roy et Bélanger, médecins.

Asile du Bon Pasteur, (Lacheprotière 64-78)—Révde. Mère Marie du Carmel-supérieure générale; révde. Mère Ste-Sophie, maîtresse des Pénitentes; révd. B. Bernier, chapelain; révd. H. R. Casgrain; Dr. A. Marois, médecin-visiteur.



Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. P. P. Hale, Treasurer; Miss Brooks, Matron; Dr. Sewell, Physician.



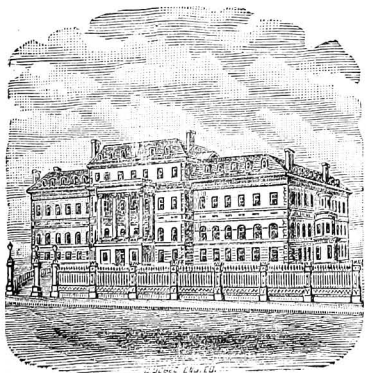
Finlay Asylum, (St Foye road).—Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Parke, G. H. Parke, H. Ross, Physicians; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. R. H. Smith, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

MALE ORPHAN ASYLUM

Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors.—John Handley, Superintendent; Mrs. Handley, Acting Matron; James S. Dunbar, Secretary-Treasurer.

Hôpital du Sacré-Cœur.—Voir *Hôtel Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.*

Hôpital-Général, (Boulevard Lange-lier).—Sœur St-Joseph, supérieure; Dr. Brochu et Dr. Catellier, médecins-visiteurs; L. Leclerc, notaire; Rév. C. E. Gagné, chapelain.



Hospice St Charles, (Ecole de réforme et d'industrie (à l'ancien Hôpital de la Marine).—Révéde Sœur Marie de St-Denis, supérieure; Dr. A. Marois, médecin-visiteur; révd A. Lachance, chapelain.

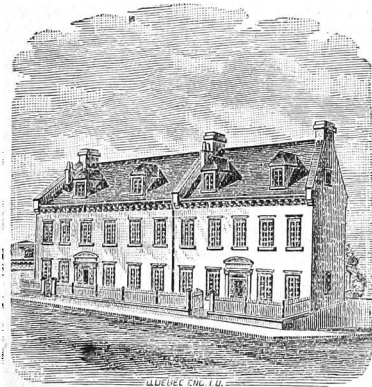
Hôpital Grondin.—Miss S. Wilson, proprietor, 69, Sts Ursule.

Hospice de la Miséricorde, (Coulard 12-14).—Révéde Sœur Ste Clémence, supérieure; Rév. E. Nadeau, chapelain; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.

Hôtel-Dieu, (11 du Palais).—Sœur St Eugène, supérieure; Drs. Lemieux, Abern, Catellier et Marois, chirurgiens; Drs. Vallée, Turcot et Brochu, médecins-visiteurs; Drs. Simard et Cooite, oculistes et auristes; révd T. E. Beaulieu, chapelain.



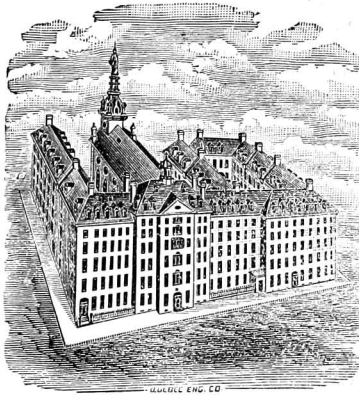
Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, (barrière St. Valier).—Sr. Marie de l'Enfant Jésus, supérieure; Sr. St. Louis, dépositaire; Rév. Charles Cloutier, chapelain; Drs. C. Gingras, W. A. Verge, A. Hamel et M. D. Brochu, médecin-visiteurs



Jeffery Hale's Hospital, (2-4 St Olivier).—J. C. Thomson, President; J. T. Ross, John H. Holt, Wm. Marsh, Governors; Wm Marsh, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; Drs. R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.

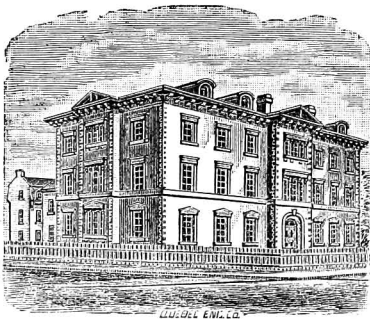
Ladies Protestant Home, (Grande

Allée 275)—Mrs. T. H. Thomson, President; Mrs. Gregor, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Blair, Elliott, G. Parke, Physicians; Sir H. G. Joly de Lotbinière, Solicitor; Miss Agnes Munn, Matron.



Sœurs de la Charité, (St Olivier 1)—

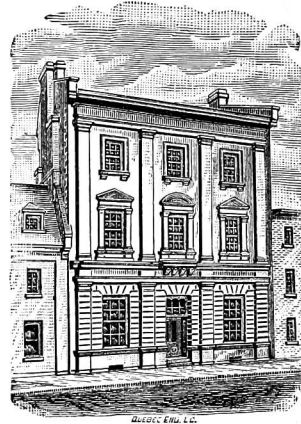
Sœur Sainte Christine, supérieure; Sœur Ste-Hélène, assistante; Sœur Ste-Philippe de Néry, maîtresse des novices; Sœur Ste-Catherine de Sienne, hospitalière; Sœur St-Théodore, économe; Dr A. Marois, médecin-visiteur. — Révd A. Godbout, chapelain; révd Jos. Lavoie, assistant-chapelain. Rés. Richelieu 6.



St Bridget Asylum and Association

(Grande Allée 254)—Sister Saint Bernard, superior; Revd. P. Rossback, C. S. S. R., President; E. Foley, Secretary; Treasurer: F. Carbray, Ed. Foley, J. Gallagher, John Power, Trustees.

Banks



Bank of British North America,

D. Cumberland, Manager; E. F. Racey, Clerk; W. M. Massey, Teller; L. G. Scott, Clerk; R. Smith, Messenger.



Bank of Montreal—

John Macara, Manager; F. J. Cockburn, Accountant; E. R. D. Applegath, Teller; R. Y. Kilvert, Ledger Keeper; E. C. Smith, H. B. White, Clerks; F. S. Weatherley, Collection Clerk; D. Fraser, Messenger; J. G. Trumble, Porter —Honorable Chas. Fitzpatrick, Solicitor; Meredith & Couture, Notaries.

La Banque du Peuple — (En liqui-

dation)—Hon. L. P. Pelletier, procureur et aviseur légal; La Banque Nationale, (suc. St Roch), agent.

La Banque Jacques-Cartier —

Directeurs: Honorable Alph. Desjardins, président; A. S. Hamelin, vice-président;

A. L. de Martigny, Dumont Laviolette, G. N. Ducharme.

Officiers : Tancrède Bienvenu, gérant-général; E. G. St-Jean, inspecteur.

Bureaux à Québec : 401 rue St Joseph coin Boulevard Langelier.—Carlos S. Powell, gérant-local; Belland Déry, comptable; Joseph Lemieux, ledger; Arthur Aubert, escompte et collections.

Agence : 202, rue St Jean.—C. J. Laberge, gérant-comptable; Alfred Gaucher, payeur et receveur; A. Aubert, collections.

L. F. Burroughs, avocat; Jos. Savard, et l'hon. V. W. Larue, notaires.—Assemblée annuelle à Montréal 1er juin.

Banque Nationale—(voir *addenda*).

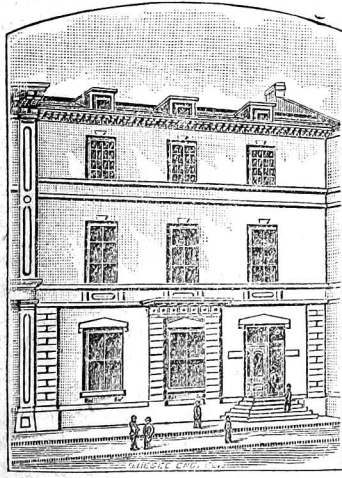
La Caisse d'Economie de Notre-

Dame de Québec, (Banque d'Épargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président; J. D. Brousseau, vice-président; Mgr Benj. Paquet, Cyrille Tessier, hon. V. W. Larue, C. Labrègue et C.-N. Hamel, directeurs.—**Officiers :** L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier; A. Gourdeau, asst.-sec.-trés. et comptable; P. Légaré inspecteur; F. Côté, compteur; G. Moffatt, O. Robitaille, A. LeMay, C. A. Leclerc, commis; I. Rochette et F. Gilbert, messagers.

Succursale St Roch : 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable; G. Belleau, commis.

Succursale St Sauveur : 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable; N. Lachance, commis.

Succursale Lévis, 119, rue Commerciale : P. N. Hamel, comptable; Jos. Robitaille, commis. Assemblée annuelle: 3e lundi de juin.



Merchants Bank of Canada, (St Peter Street, 79)—A. Allan, President; H. McKenzie, Vice-President; J. Hodgson, J. Cassils, T. H. Dunn, H. M. Allan, and J. P. Dawes, Directors.—**Officers :** J. C. More, Manager; C. W. Walcott, Accountant; W. B.

Scott, Teller; C. Greeve, Discounts; A. Woodley, Ledger; C. A. Bishop, collections; R. McLimont and C. R. Young, clerks; Hy. Hull, Messenger.—W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting; 3rd Wednesday in the month of June.

People's Bank of Halifax (*Head Office :* Halifax, N. S.—P. O'Mullin, President; John Knight, Cashier.

Quebec Agency—Jean Taché, Agent; H. W. Jubien, Accountant; E. Giguère, Teller; J. A. Thomson, Ledger Keeper; A. Vallière, Clerk; Sam. Salter, Messenger.

Lévis Agency—J. E. Gaudet, Agent; H. R. White, Accountant; Jos. U. Pomme, Teller; J. T. Jones, Ledger Keeper; Jos. Fortin, clerk.

Post office Saving's Bank and Money order office, (Buade 5)—A. W. Lebel, clerk.

—**Stamp branch :** W. Batterton, clerk.—**Stamp vendor in the lobby :** Miss J. Sutton.



Quebec Bank, (St Peter 110)—R. H. Smith, President; W. Withall, Vice-President; G. R. Renfrew, S. J. Shaw, John T. Ross, Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Directors.—**Officers :** Thos. McDougall, Gen'l Manager; T. C. Coffin, Manager; W. H. Scott, Accountant; R. C. Patton, Asst. Accountant; A. Forrest, Savings Department; J. Parke, 1st Teller; W. H. Petry, 2nd Teller; H. D. Smith, 3rd Teller; G. B. Symes Young, Discount Clerk; B. O. R. Sloane, Cheque Clerk; J. M. Willis, Liability Ledger Keeper; Arthur C. Smith, Collection Clerk; H. E. Scott, D. A. O'Meara, W. P. Lindsay, Clerks; J. Banks, Messenger; Peter Woods, Porter.—**Solicitors :** Caron, Pentland & Stuart; W. N. Campbell, Notary.—Annual meeting: 1st Monday in June.

St. Roch's Branch, (197 St. Joseph Street).—P. B. Dumoulin, Manager; Henri Cartier, Accountant; C. Lamontagne, Teller; C. de V. Harwood, Ledger Keeper; H. M. Fry, Discount Clerk; J. E. P. Pouliot, junior.

Upper Town Branch : A. B. Van Felson, Manager; B. B. Carter, Teller; H. L. Scott, Clerk; Thos. W. Andrews, Messenger.—L. P. Sirois, Notary.

Saving's Bank (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager; A. Veasey, Clerk; Solicitor; P. Huot, Notary.

Union Bank of Canada (St Peter 54)—A. Thomson, President; Hon. E. J. Price, Vice-President; Jas. King, D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale and Honble John Sharples, Directors.—*Officers*: E. E. Webb, General Manager; J. G. Billett, Local Manager; F. W. Smith, Chief Accountant; W. L. Crawford, Teller; Geo. E. Poston, Discount Clerk; E. R. Hale, Ledger Keeper; H. Thomson and J. V. B. Giroux, Clerks; D. Cussick, M. Plunket, Messengers.—W. & A. H. Cook, Solicitors.

Benevolent Institutions

Alliance Nationale—(*Cercle St Valler No. 20*)—Hubert Moisan, substitut du président général; Fidèle Blouin, smr, président; Frs. Moisan, vice-président; L. T. Poitras, secrétaire archiviste; Fidèle Blouin, jr, secrétaire-financier; A. Lessard, trésorier; Dr J. A. Marcoux, médecin; C. V. Gagné, commissaire; A. Patry, introducteur.—Réunions: Salle Moisan, coin Ste Hélène et St Anselme, 1er et 3e mercredi du mois.

Cercle Laval No 21.—Jean Patoine, substitut du président général; J. A. Marier, président; M. Boucher, vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; L. E. Grondin, trésorier; L. J. Bernard, jr, commissaire; L. P. Faucher, introducteur; V. P. Faucher et Joseph Guérard, médécins-examineurs.—Salles de réunions: 250 rue St-Joseph.

Cercle Notre - Dame des Victoires, No. 94.—Dr N. E. Dionne, substitut du président général; Elz. Paquet, président; J. Alfred Lane, vice-président; J. J. M. Lapointe, sec.-archiviste; J. P. W. D. Galibois, sec.-financier; J. Auguste Galibois, trésorier; Elz. Dallaire, commis.-ordonnateur; P. Boucher, introducteur; J. Ernest Bouchard, J. L. Arthur Godbout, auditeurs.

Ancien Ordre des Travailleurs

Unis—(*Loge Champlain No. 38*)—31-33, rue D'Auteuil)—J. A. Blagdon, P. M. O. et D. P.; Maxime Pelletier, M. O.; A. T. Tanguay, C. M.; A. Poliquin, surintendant; L. M. Gauvin, secrétaire; L. Robitaille, trésorier; Edm. Bélanger, receveur; Chs. Audet, U. Germain, Frs. O'Dowd, dépositaires; Alph. Gingras, maître de cérémonies; Alf. Audet, G. Int.; U. Germain, G. Ext.; Arth. Potvin, médecin.—Assemblées: 2eme et 4eme lundi de chaque mois.

Ancient Order of United Workmen—H. O'Connor Budden, P. M. W.; S. T. Brown, M. W.; J. C. Scott, F.; H. McCullen, O.; E. E. Welch, F.; J. T. Holliday, R.; J. E. Forrest, Rec.; F. M. Duggan, G.; J. Doddridge, I. W.; P. Commeford, O. W.—Delegato to Grand Lodge: H. O. Budden, P. M. W.; Alternate, Dr C. E. Elliott, M. E.

Association Catholique de

Secours Mutuels (C. M. B. A.)—Représentant du Conseil Suprême, J. B. Drouyn, sentinelle suprême; substitut du représentant au Conseil Suprême, chevalier J. E. Martineau.

Grand Conseil de la Province de Québec: Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Syréne, aviseur spirituel; C. E. Leclerc, Montréal, président; Dr Ed. Morin, Québec, 1er vice-président; J. D. Quinn, Montréal, 2e vice-président; J. B. Drouyn, secrétaire, Québec; A. R. Archambault, trésorier, Montréal; G. T. Dorion, com.-ordonnateur, Montréal; J. E. Martineau, sentinelle, Montréal; J. O'Farrell, J. D. Quinn, P. E. E. Bélanger, L. A. Bériau et Jas. Meek, syndics; Dr P. A. D'Artois, médecin contrôleur.—Se réunira les 1, 2 et 3 septembre 1897, à Montréal.

Succursale St-Roch, No. 5.—Jour de réunion: le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St Roch, No. 261, rue St-Joseph.—Révd A. Gauvreau, curé de St-Roch, aviseur spirituel; Jos. Beauchamp, chancelier; Philémon Brunet, président; Nap. Dussault, 1er vice-président; Achille Dugal, 2e vice-président; Téléphore Verret, secrétaire-archiviste; J. E. Falardeau, assistant-secrétaire-archiviste; Téléphore Tardif, secrétaire-financier; J. E. Lapointe, trésorier; J. A. Paquet, commissaire-ordonnateur; Cyr. Mercier, sentinelle; Emile Pelchat, Joseph Bédard, H. Larochelle, J. E. Rousseau, G. A. L. Lafrance, syndics; George Matte, médecin.

Succursale St-Jean-Baptiste No 6—Lt-Col. A. Evanturel, président; G. A. Paradis, 1er vice-président; G. B. du Tremblay, 2ème vice-président; Edgar Cloutier, secrétaire-archiviste; F. Lemieux, asst-sec.-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Frs. Laroche, trésorier; O. Jackson, commissaire-ordonnateur; Ed. Savary, sentinelle; Ed. Trudel, G. P. Châteauevert, J. T. Lamb, Jos. Bussière, Jos. Desroches, syndics.

Succursale Notre-Dame, No. 14—Révd François-Xavier Faguy, curé de Québec, aviseur spirituel; Major Aimé Talbot, chancelier; Alfred Grenier, président; F.-X. Petitclerc, 1er vice-président; P. J. Jolicoeur, 2e vice-président; Jos. Picard, secrétaire-archiviste; J. A. Lane, assistant-sec.-archiviste; Ludger Moisan, sec.-financier; P. E. Emile Bélanger, trésorier; N. Morin, com.-ordonnateur; Dom. Beaulieu, sentinelle; Alp. Chouinard, Nap. Laroche, Nap. Drouin, S. Picard, Hon. juge A. Chauveau, syndics; Aimé Talbot, représentant au Conseil; Dr Arthur Potvin, médecin-examineur.

GRAND CONSEIL DU CANADA

C. M. B. A.—(Succursale No. 97)—Rév. Antoine Gauvreau, chapelain; Charles A. Parent, grand député du district; Alex. Vallière, chancelier; Dr W. A. Vergé, président; T. N. Chassé, 1er vice-président; Chs A. Parent, 2e vice-président; J. E. Philibert, secrétaire-archiviste; P. E. Roy, assistant sec.-arch.; J. E. Samson, secrétaire-financier; J. A. Bélanger, trésorier; Oct. Bélanger, commissaire-ordonnateur; C. A. Paradis, garde; Ferdinand Bouré, Timothée Nadeau, Nap. Barbeau, syndics pour un an; Joseph Charest, John G. Nolet, syndics

pour deux ans.—Salles de réunion, 261 rue St Joseph.

St Patrick's Branch, No. 108.—Revd. Maloney, Spiritual Adviser; J. J. Timmons, Chancellor; P. J. Kerwin, President; R. R. Timmons, 1st Vice-President; George Mulrooney, 2nd Vice-President; P. E. Lane, Recording Secretary; Jno. Hanlon, Asst.-Secretary; Patrick Hogan, Treasurer; M. Thomas, Financial Sec.; T. P. Maloney, Marshall; D. Byrnes, Guard; Trustees: C. McNamara, P. Hogan, J. Hogan, Patrick Dobbins, Fergus Murphy.

Succursale St Sauveur, No. 110 (27 rue Victoria)—R. P. Dozois, O. M. I. chapelain; A. Drolet, Eug. Blais, S. N. Parent, Dr M. Fiset, Dr Chs. Gingras, chanceliers; Dr G. W. Jolicœur, président; Cyrille Kirouac, 1er vice-président; Elz. Marois, 2e vice-président; N. Lachance, jr., secr.-archiviste; Elz. Poitras, asst.-sec.-archiviste; Jos. Lachance, secrétaire-trésorier; O. Falardeau, secrétaire-financier; S. Turcotte, commissaire-ordonnateur; G. Lachance, jr. sentinelle; A. Drolet, D. Rousseau, T. Gagnon, Elz. Pouliot, Frs. Kirouac, syndics.—Assemblées 1er et 3me mardi de chaque mois.

Succursale Notre-Dame de Québec, No. 233—Rév. Frs.-X. Faguy, aiseur spirituel; Dr L. N. Lemieux, chancelier *pro tem*; Dr A. Lantier, président; Louis Bergevin, 1er vice-président; J. F. Aré, 2e vice-président; J. Emile Roy, secr.-archiviste; Albert Dunn, secrétaire-financier; J. A. Bergeron, trésorier; G. O. E. Breton, commissaire-ordonnateur; R. Bergevin, sentinelle.—Syndics: J. E. Dubé, Geo. E. Breton, R. Bergevin, L. T. Drolet, Jos. Savard; Dr E. LeBel, médecin examinateur.

Association des Bouchers.—Jean Drolet, président; L. Lamontagne, secrétaire-trésorier; Pierre Dion, commissaire-ordonnateur.

Association des facteurs fédérés de la Puissance—(branche No. 5)—Albert Boulet, président honoraire; R. Wilkinson, président actif; H. Gagnon, vice-président; D. L. Augé, secrétaire; W. Parent, assist.-secrétaire; A. Pelletier, trésorier; Jos. Emond, assist.-trésorier; Victor Houle, commissaire-ordonnateur; Jules Pelletier et Louis Guay, collecteurs-trésoriers; P. N. Gauvin, W. Trépanier, auditeurs.

Association des Maîtres-Plombiers de Québec.—R. Sampson, président; Chs. Vézina, Alex Forrest, A. Huot, vice-présidents; Arthur Picard, secrétaire; F. Chamberland, asst.-secrétaire; Oct. Matte, trésorier.—Comité d'arbitrage: J. Maguire, W. Ford, D. N. Traversy, J. B. Morin, O. Plante, C. Lenganh, Paul Parent. Comité législatif: R. Sampson, J. R. Kane, O. Matte, Chs. Vézina, P. P. Gigubre, P. Dobbins, F.-X. Leveillé.—Comité de sanitation: J. B. Kane, G. T. Phillips, P. P. Gigubre, F. Chamberland, Geo. Brousseau, David Rousseau, L.-Z. Trudel.—Auditeurs: J. R. Kane, A. Picard.—Agent du *Canadian Plumbers Trade Journal*, L. R. Lamontagne, 106 St-Olivier.

Association des Marchands Epiciers de Québec.—A. Grenier, président; Ed. Clark, vice-président; Jos. Bussière, secrétaire; J. A. Chabot, asst.-secrétaire; J. A. Moisan, trésorier.—Réunions: 2e mercredi de chaque mois, Salles Union St-Joseph, 261, rue St-Joseph.

Association des Marchands de Vins et de Liqueurs de Québec—P. L. Turgeon, président; A. Grenier, vice-président; Elz. Paquet, trésorier; F. X. Soucy, secrétaire; Jos. Bussières, asst.-secrétaire.—*Comité de Régie*: Jos. Châteauevert, L. A. Boisvert, J. T. Donnelly, A. Crawford, sr., F. Bouret, Ed. Trudel.

Band of Hope, W. C. T. U.—Mrs H. H. Distin, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

Caisse des familles.—Rév. M. Tessier-Laplanche, aiseur spirituel; Jos. Côté, président; Rev. J. M. A. Lacasse, vice-président; J. Cloutier, sec.-trés.; P. V. Faucher, M. D., réviseur; C. B. Paquin, M.D., examinateur; Edm. Giroux, auditeur; J. A. Rochette, avocat, aiseur légal.

Canadian Order of Foresters—*Court Québec No. 545*—A. P. Doddridge, G. R.; Wm. Watson, V.C.R.; E. A. Evans, E.E., J. P. C. R.; W. Colston, Rec. Sec.; A. Burns, Fin. Sec.; R. H. O'Regan, Treas.; I. A. Young, Chaplain; Wm. Mann, S.W.; G. V. Reed, J.W.; L. P. Gaudry, S.B.; Geo. Duncan, J.B.—Meets 2nd and 4th Tuesdays of each month in the Oddfellows' Hall, D'Auteuil street.

Cathedral Sewing Guild—Miss Boswell, President; Miss Anderson, 1st Vice-President; Mrs. Blanchet, 2nd Vice-President; Mrs. Webb, Secretary-Treasurer; Miss L. Healey, Asst.-Secretary.—Committee: Mrs. Edward Lemoine, Mrs. J. Dunbar, Mrs. Stain, Miss Dunn, Miss Goodday, Miss Henry.

Catholic Benevolent Legion—St Alphonsus de Liguori Council No. 206—Revd. M. J. Maloney, C. S. S. R., Chaplain; M. R. Bolger, President; T. J. Delaunoy, Vice-President; E. P. McKenna, Orator; Ed. Foley, Chancellor; Jno. Monahan, Secretary; P. E. Lane, Collector; P. B. Murphy, Treasurer; Jas. Bitterton, Marshall; D. McManus, Guard; R. Swindell, E. Reynolds, D. McClory, Trustees.

Forestiers Catholiques (Ordres des)—*Cour St. Roch No. 110*—Révd. Philéas Roy, chapelain; W. E. Bédard, chef-ranger; Hubert Moisan, ex-chef-ranger; Alfred Caron, vice-chef-ranger; J. B. Pelletier, secrétaire-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Vilbon Garant, trésorier; Joseph Drolet, Hector Pagaau, Francis Moisan, syndics; Dr J. A. Marcoux, médecin.

Cour Frontenac No. 122—Rév. H. Defoy, chapelain; J. B. Cantin, chef-ranger; Mic. Gauvin, P. C. R.; A. Chamberland, vice chef-ranger;

C. Rousseau, secrét-archiviste; F. X. Soucy, secrétaire-financier; E. Paquet, trésorier; D. B. Gagnon, S. Martel, H. Derome, syndics; O. Garneau, F. Boudre, conducteurs; A. Breton, J. Tessier-Laplante, sentinelles; A. Potvin, M. D., médecin-examineur.—Révd. H. Defoy, chapelain.

Cour Montcalm No. 483.—Révd F. X. Faguy, chapelain; L. P. Sirois, ex-chef ranger; J. E. Boily, chef ranger; C. Blanchet, vice-chef ranger; Arthur Talbot, secrétaire-archiviste; L. N. St-Hilaire, sect-financier; J. M. Aubry, trésorier; Dr Ed. A. LeBel, médecin-examineur; A. Grenier, J. E. A. Roy, E. R. Renault, syndics; Art. Lemieux, J. E. Caron, conducteurs; J. A. Rémillard, sentinelle.

Cour St. Jean No. 581.—Dr F. Boulanger, député de district; Arthur Légaré et A. Lachance, ex-chefs; Dr F. Boulanger, chef; Achille LeBel, vice-chef; D. Augé, secrétaire-archiviste; A. Béchard, secrétaire-financier; Alf. Drolet, trésorier; A. Martincotte, orateur; Abraham Drolet, premier garde; J. A. L. Dalairé, second garde; A. Robitaille, première sentinelle; G. A. Longtin, deuxième sentinelle; Dr F. Boulanger, médecin.

Cour St-Pierre No. 621.—Dr E. Gosselin, J. P. C. R.; H. Hardy, C. R.; Chs. E. Rousseau, V. C. R.; O. D. Racine, R. S.; Ern. Bouchard, F. S.; R. Plamondon, T.; Naz. Plante, chap.; Dr E. Gosselin, M.—Assemblées régulières: le 4e lundi de chaque mois.

FORESTIERS INDÉPENDANTS.

Cour Charlemagne No. 1187 — Elzéar Delage, député de la Haute Cour; O. W. Bédard, chef forestier; J. E. Ouellet, vice chef; J. O. Gagnon, sec. financier; J. B. Letellier, secrétaire archiviste; L. D. Blais, trésorier; J. O. Paré, orateur; D. Welch, 1er garde forest.; H. Paré, 2d garde forest.; J. Bélanger, 1re sentinelle; C. Bernier, 2de sentinelle; Dr G. E. Martineau, médecin; O. W. Bédard, délégué à la Haute Cour.—Comité des Finances: S. Gauvin, A. Gaucher.—Réunion le 4e vendredi de chaque mois.—Elections le dernier samedi du mois de mars.

Cour Durochers, No. 1484.—N. Dion, député; J. A. Langlois, chef ranger; Et. Paquet, vice-chef ranger; Jos. Barbeau, secrétaire-archiviste; A. E. Gingras, trésorier; Henri Paquet, secr.-financier; G. W. Jolicœur, médecin.

Cour St Jean No. 1544.—J. I. Lavery, député de cour; Dr. F. Boulanger, médecin de cour; J. N. Miller, chef forestier; Dr W. Beaupré, vice-chef forestier; V. E. Paradis, secrétaire-financier; J. H. Dumont, secrétaire-archiviste; H. D. Barry, trésorier; —, orateur; Cyp. Levesque, 1er garde forestier; A. Robillard, 2d garde forestier; Louis Lefebvre, 1re sentinelle; Oscar Evanturel, 2de sentinelle.

Cour Renaud, No. 3053.—T. P. Tremblay, G. D. H. C. R. et C. D.; Emile Trudel, Chef

Ranger; J. A. Roy, Vice-Chef Ranger; Louis Morency, ex-chef Ranger; Chs Hamel, Secrétaire-Archiviste; Alex Lavoie, Secr.-Financier; Jos. Samson, Trésorier; Ls Langlois, 1re Sentinelle; J. A. Tremblay, 2eme Sentinelle; P. Throette, 1er Garde-forestier; W. Rousseau, 2d Garde-forestier; Eug. Briand, Orateur; Dr Jules F.-X. Dorion, M. D.—Assemblée: dernier vendredi de chaque mois. Salle Martineau, rue St-Joseph.

Independent Order of Odd Fel-

lows—ALBION LODGE No. 2.—Jas. Norton, N. G.; H. Hull, V. G.; W. Fanning, R. S.; J. Barrington, P. S.; C. E. Elliott, M. D.—23 Ursule street.—Meets every Wednesday evening, at 8 o'clock in their Rooms, National School Hall, 31 d'Auteuil street.—Visiting brethren made welcome.

I. O. F.—Stalacoona Court, No. 224.—W.

M. Andrews, C. D. H. C. R.; Geo. M. Craig, Chief Ranger; A. McCallum, Past. Chief Ranger; D. Watters, Vice Chief Ranger; W. J. Judd, Recording Secretary; R. Smith, Financial Secretary; W. D. McCaghey, Treasurer; W. Pennington, Court Chaplain; J. E. Paxman, Senior Woodward; Thos. Craig, Junior Woodward; E. Nickel, Senior Beedle; H. McQueen, Junior Beedle.—Finance Committee: A. T. Neil, S. Fraser.—Trustees: A. Fraser, T. H. Argue.—Physician: C. E. Elliott.—Meets in the Masonic Hall, on the evenings of second and last Thursday of the month, at 8 P. M.

Irish Protestant Benevolent So-

ciety.—Henry Griffith, President; John Brown, 1st Vice-President; T. H. Mahony, 2nd Vice-President; R. F. Cream, 3rd Vice-President; James Woods, Treasurer; Thos. Davidson, Secretary; George Ross, Assist.-Secretary.—Physicians: Dr C. S. Parke, Dr G. H. Parke.—Auditors: J. J. Dunlop, R. Stanley.—Charitable Committee: Dr G. H. Parke, C. Knowles, R. Stanley, A. J. Elliott, T. Argue, T. S. Hethrington, Wm. Lee, H. Hull.—Finance Committee: J. J. Dunlop, W. H. Davidson, T. H. Oliver, J. Buchanan, W. D. McCaghey, James Perry, A. W. Boswell.

Postmen's Association, (branch No.

5 of the Dominion Postmen's Association).—See Association des facteurs.

Quebec Auxiliary Bible Society

—A. Dunlop Webster, President; P. Johnston, Hon. D. A. Ross, J. C. Thomson, W. C. Scott, R. R. Dobell, F. Ross, W. A. Marsh and W. De Quincey Sewell, Vice-Presidents; Robt. Stanley, Treasurer; Rev. E. J. Stobo, Secretary and General Agent, residence, Wolfe I.

Quebec Benevolent Ship Labo-

rers Society, Section No. 1.—Robert Farrell, President; George Quart, Vice-President; Mich. Power, Treasurer; Alex. Askin, Secretary; John Farrel, asst-secretary; John Nolan, collector.—Elections 1st Monday of July.



Quebec Young Men's Christian Association (150 St. John street), Building open from 8 A. M. to 10 P. M.—W. A. Marsh, President; Jas. Woods, Treasurer; H. H. Distin, General Secretary.—Strangers always welcome.

Société Bienveillante St Roch—La convention pour élire les officiers généraux de cette société aura lieu dans le courant du mois mai.—(Voir *Supplément*.)

Société Charitable des Dames catholiques de Québec—Présidentes honoraires : Mesdames J. T. Taschereau, J. Hamel, C. F. Langevin.—Présidente active : Madame A. B. Routhier; vice-présidentes : Mesdames N. Lemieux, B. Caron, J. Tessier, C. Pelletier; trésorière : Mme P. J. Jolicœur.—Secrétaire : Mlle E. Tétu.

Société des commis-marchands de St Roch et de St Sauveur—J. B. Venne, président honoraire; E. L'Heureux, président actif; L. A. Labadie, vice-président; W. Robin, trésorier; A. H. Gobeil, assistant-trésorier; O. E. Marié, secrétaire; J. A. Nicol, assistant-secrétaire.

Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, (Succursale de Québec)—261 rue St Joseph.—F. X. Bélanger, président; J. A. Cantin, 1er vice-président; Eugène Blais, 2e vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, (55 rue d'Aiguillon); L. N. Vallerand, trésorier, (38 rue des Prairies); Télésp. Gagnon, 1er commissaire-ordonnateur; Jos. Picard, 2e com.-ordonnateur; Irénée Marcotte, J. S. Matte, L. Onésime Beaubien, directeurs; P. J. Mailloux, Ed. Gignac, Félix Emond, censeurs.—Election générale le 1er jeudi de février et le 1er jeudi d'août.

Société Française de Bienfaisance de Québec—Consul général de France, président honoraire; F. DeKastner, président actif; J. M. Tardivel, secrétaire-trésorier. — Membres du comité : J. Michel, Ed. Roumilhac.

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada*.—Officiers : C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-

président; E. Foley et M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr. H. Tétu, chapelain.

Conseil Particulier de Québec.—SECTION FRANÇAISE.—Officiers : J.-B. Thibaudeau, président; M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr. H. Tétu, chapelain.

SECTION ANGLAISE.—Officiers : E. Foley président; J. Power, vice-président; D. D. O'Meara, trésorier; L. P. Lynch, secrétaire; rév. M. Rossback, C. S. R., chapelain.

Sons of Temperance, (St Lawrence Division No. 16) — Meets every Tuesday evening at 8 P. M., in the Y. M. C. A. rooms, St John St.

StPatrick's Total Abstinence and Beneficial Society — E. Connolly, President; Ed. Conway, Vice-President; Jacob Griffiths, Treasurer; W. Teaffe, secretary; T. Enright, Marshal.

Union Mutuelle des Charretiers de St Jean et de St Roch—François Blondeau, président; Marc Lessard, Jos. Chamberland et Jean Rochette, juges.

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur—J. E. Paquet, secrétaire-trésorier.

Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec—Révd A. Taschereau, chapelain; Ephrem Dugal, président; B. Rondeau, vice-président; Albert Boulet, secrétaire; Arth. Langlois, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier; Arth. Jobin, assistant-trésorier; B. Leclerc, commissaire-ordonnateur; Arth. Moreau, Uldé. Desroches, collecteurs-trésoriers.—Comité : Elz. Doré, P. N. Gauvin, Alex. Bécharé, Ls. Bourbon et Jos. Gosselin; Alph. Côté, Alfred Thibault, auditeurs; W. Matte, Elz. Lafrance, J. N. Gingras, Mich. Robitaille, visiteurs.—Médecins : A. Waters, Ars. Fardeau, F. Boulanger.—Avisours : J. I. Lavery, Geo. Bellerive.

Union St Joseph, St Roch — Jos. Alf. Langlais, président; J. B. Caouette, 1er vice-président; Ephrem Lheureux, 2d vice-président; J. B. Drouyn, secrét.-archiviste; J. Albert Paquet, asst.-sect.-archiv.; Ls. Phil. Laliberté, sect.-correspondant; J. B. Lamontagne, trésorier; J. A. Dubé, asst.-trésorier; J. Laeroix, Jos. Morel, J. A. Labadie, Adélar Huard, collecteurs-trésoriers; W. Bertrand, comm.-ordonnateur; L. T. Bernard, asst.-comm.-ordonn.; Jos. Jouvin et Jos. Drouyn, auditeurs.—Comité de régie : Jos. Beauchamp, J. E. Martineau, Oct. Dionne, T. Tardif, Augustin Girardin.—Gérant de la bâtisse, Ed. Martinette.

Union St Joseph a St Sauveur de Québec. — Révérend Père J. M. Desjardins, O. M. L., chapelain. — Ignace Trudel, président; A. A. Gaumond, 1er vice-président; S. lime Turcot, 2e vice-président; D. J. Marsan, sec.-archiviste; T. Poitras, ass.-sec.-arch.; A. Marois, sec.-correspondant; R. L. Giroux, trésorier; F. Giroux, asst.-trésorier; G. Lajunesse, C. Blais, J. Chouinard et F. Dumontier, collecteurs-trésoriers; Félix Beaulé, commiss-

ord.; Ed. Gaumont, ass.-comm.-ordonn.—Directeurs : Jos. Leclerc, Ed. Dolbec, Ls. Bélanger, Ulric Trépanier, Phil. Gamache, Elz. Poitras.—Auditeurs : Jos. O. Martel, P. L. Bouchardeau.—Médecins : W. Jolicœur, J. A. Garneau, F. R. Rinfret.

Women's Christian Association (125 St Ann St)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D. Laurie, Mrs. T. Dawson, Mrs. Distin and Mrs. J. Bowen, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Miss Daisy Dean, Assistant Secretary; Miss Clint, Treasurer; Mrs. E. Cochrane, Superintendent.

Women's Christian Temperance Union—Mrs. Middleton, Honorary President; Mrs. Gergie, President; Mrs. Jones, 1st Vice-President; Mrs. Whitney, 2nd Vice-President; Mrs. A. Miller, 3rd Vice-President; Mrs. Griffith, 4th Vice-President; Mrs. Pfeiffer, 5th Vice-President; Miss A. Stobo, Cor. Secretary; Miss Darlington, Rec. Secretary; Miss Ross, Treasurer.

Women's National Council for Canada (Quebec Branch).—Her Excellency the Countess of Aberdeen, Patroness; Lady Casault, President; Mrs. Hunter Dunn and Mrs. A. B. Routhier, Vice-Presidents; Mrs. McCord, Treasurer; Mrs. S. Groudin and Miss Stuart, French Secretaries; Miss Rowand, English Secretary.

Young Women's Guild of St. Matthew—Mrs. John Hamilton, President; Miss Boswell and Mrs. P. P. Hall, Vice-Presidents; Miss Annie Irvine, Secretary; Miss Würtele, Treasurer.

Clubs

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, (73-77 de l'Église)—D. Fontaine, président; Oct. Langlois, vice-président; Chs. Langlois, secrétaire; A. Baquet, trésorier; Ed. Laliberté, capitaine; lieutenant.—Comité: L. C. Marcoux, Alex. Drolet, Jos. Myrand, L. Renaud, C. J. Laberge.

Association Athlétique de Saint-Roch de Québec—(Coin Dorchester et Charest)—J. I. Lavery, président honoraire; Chs. E. Roy, président; A. A. Dechêne, vice-président; L. F. Falardeau, secrétaire; Camille Guay, asst.-secrétaire; Nap. Lavoie, trésorier; Geo. Darveau, asst-trésorier.—Directeurs : J. H. Gignac, Thos. Duchaine, J. E. Boily.

Comité des jeux :—Chs. E. Roy, président; C. Guay, vice-président; O. Lessard, secrétaire; J. A. Thompson, trésorier; J. A. Bellisle, assistant-trésorier.

Bat and Ball—(No 62 de la Reine).—Jos. Glaude, président; A. Augé, secrétaire-trésorier.—Comité : P. D'Heureux, O. Gendron, O. Faucher, C. Martel, F. Brochu, T. Masse, D. Dumas; E. Curodeau, juge.

Club de Pêche de la Presse—J. A. Jordan, *Witness*, président; George Gale, *Daily Telegraph*, secrétaire.

Club de pêche et de chasse "Neigette"—Alph. Gingras, président, Québec; J. E. Constantin, vice-président, Montréal; M. P. Laberge, sec.-trésorier, Québec; Chs. Audet, asst.-trésorier, Québec; Flavien Gauvreau, surintendant, Métis.

Club de Pêche Jacques-Cartier—Jacques Malouin, président; Victor Châteauevert, vice-président; J. G. Couture, trésorier; Marcel Chabot, secrétaire.—Comité de Régie :—Les officiers ci-haut et MM. L. D. Morin, V. W. Larue, Dr Ed. Morin, Ls. Leclerc et Ph. Malouin.—Membres Honoraires : Aug. Malouin, Joseph Vandry, Alfred L. G. Dugal, R. E. Dion, U. C. Généreux, Charles O. Simard, Gust. Grenier, W. O'Neil, Nap. Moisan, J. Alph. Dussault, Capt. J. E. Bernier, Panet Larue, Dr E. Dorval, C. A. Lefrançois, Philippe Séguin, Hector Grenier et Ed. Alley.

Club de Pêche Les Laurentides—J. Geo. Garneau, président; C. Lindsay, vice-président; F. X. Gosselin, secrétaire; Jos. Winfield, trésorier.—Directeurs : l'hon. juge LaRue, lieutenant-col. L. P. Vohl, E. W. Méthot, E. B. Garneau, J. K. Boswell.

Club de quilles et de billard de Québec—Son Honneur S. N. Parent, président honoraire; Arthur Picard, président; Frank Carrel, vice-président; Arthur Talbot, secrétaire; D. Arcand, trésorier; Ph. Malouin, assistant-secrétaire.—Comité : N. Ollivier, Geo. Van Felson, G. A. Bolduc, P. J. McCloskey, Alex. Taschereau, Eric Dorion, F. H. Badger.

Club du Lac des Perles—(Club de chasse et de pêche)—S. N. Parent, patron; W. J. Miller, président; J. A. Thompson, vice-président; C. Dion, secrétaire; C. Guay, trésorier.—Directeurs : J. A. Renaud, F. P. Garneau, H. Simard.

Club Vendôme, (rue St Joseph)—Félix Turcotte, président; Vesly Boswell, vice-président; Alex. Drolet, secrétaire; Oct. Langlois, trésorier.—Comité de Régie : E. J. Angers, L. Stafford, P. Corriveau, E. Jacot, A. Grenier; Michel Côte, gérant.

Crescent Hockey Club—J. H. Holt, Hon. President; Geo. Tanguay, Hon. Vice-President; F. Rutliven, President; E. Whelan, Vice-President; T. McCarron, Sec.-Treasurer; Herbert Copeman, Captain.—Committee : A. Marquette, M. J. Quinn, W. Sharpe, G. E. Tanguay.

Dominion Hockey Club—Hon. Chs. Fitzpatrick, Honorary President; James Collier, President; W. Denis, Vice-President; C. Phillips, Sec.-Treasurer.—Committee : J. B. Denis, J. Brown, H. Young.

5th Royal Rifles Association—Lt.-Col. G. R. White, President; Major Jones, 1st Vice-President; Major Dunbar, 2nd V.-President; Lieut. Swift, Secretary; Coop. Stobo, Asst.-Secretary; Lieut. Hale, Treasurer.

Emerald Snow Shoe Club—J. C. Kaine, President; J. E. Walsh, Vice-President; J. Bryson, Treasurer; J. J. Battle, Secretary; R. J. Swindell, Asst-Secretary; R. J. Norton, Captain.

Garde Indépendante Champlain

—(Fondée le 10 décembre 1894)—Quartiers généraux, bâtisse du Club Athlétique, St-Roch, 51, rue Dorchester.

Comité de Régie :—Révd Antoine Gauvreau, aumônier; J. A. Marier, président; A. Martel, vice-président; L. A. Bélanger, secrétaire-correspondant; A. Garant, asst.-sec. - correspondant; L. E. Grondin, sec.-archiviste; J. Art. Houde, assistant-secrétaire-archiviste; J. T. Marier, trésorier; J. P. Gastonguay, assistant-trésorier. **Membres adjoints** :—J. A. Boivin, J. G. Lapointe, A. Lafrenière, Art. Beaudoin.—**Officiers** :—J. A. Hamel, commandant; J. T. Marier, capitaine; J. A. Marier, 1er lieutenant; J. A. Martel, 2e lieutenant; J. A. Houde, adjudant; L. E. Grondin, quartier-maitre; A. Garant, lieutenant paie-maitre; Dr G. E. Martineau, chirurgien-major; Jos. Poulin, maitre de bande; L. Marier, 1er sous-lieutenant; J. L. Rosa, 2e sous-lieutenant; J. M. A. Dagneau, sergent-major; Art. Beaudoin, sergent, quartier-maitre; J. G. Lapointe, sergent de bande; J. Lebevre, L. Mercier, P. Petit, J. A. Bélanger, sergents; J. A. Boivin, J. W. Lacroix, caporaux.

Le Carillon (athlétique et littéraire)—Nap. Martineau, président; R. Morin, secrétaire; J. Vallée, trésorier.—Salles, Champlain 803.

Le Frontenac de Québec (raquettes)

—L'hon. F. Langelier, président honoraire; J. B. Morissette, vice-président honoraire; Ed. H. Bertrand, président; F. H. Jobin, vice-président; L. M. Poulin, secrétaire-trésorier; J. Langlois, capitaine.—Comité: P. Dallaire, J. J. F. Arel, Joseph Gravel, Alf. Tanguay, E. Curodeau.—Assemblée générale en novembre.

Le Huron (raquettes)—Chs. DeGuise, président; John McLean, vice-président; Arthur Déry, secrétaire; Arthur Lemieux, assistant-secrétaire; J. A. Delisle, trésorier.—Comité: Théo. Hamel, L. Hamel, O. Hamel et Geo. Bellerive.

Le Montagnais—(raquettes)—J. E. Bouchard, président; Elz. Paquet, vice-président; D. R. Gagnon, secrétaire-trésorier; Ed. Huot, capitaine; Philéas Côté, lieutenant.—Elections 2ième mercredi de novembre.

Le Victoria—(Fondé le 1er mars 1895) Honorable W. Laurier, patron; Sir J. A. Chapleau, Son Honneur S. N. Parent, présidents honoraires; J. H. Gingras, président; Jos. Pichette, vice-président; W. Laberge, secrétaire; E. Laliberté, asst.-secrétaire; A. E. Gingras, secrétaire-trésorier; Ed. Blouin, asst.-sec-trésorier; D. Gosselin, secrétaire-correspondant.

Orleans Fish and Game Club—

(River Jeannotte Reserve)—Richard Turner, president; Carlos H. Smith, vice-president; Albert Turner, secr-treasurer.—Committee: Edson Fitch, Arthur Paquet, L.-A. Bergevin.

Quebec Amateur Athletic Association—

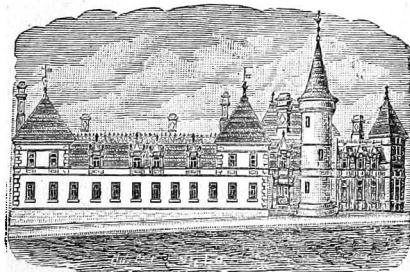
Sir H. G. Joly de Lotbinière, Honorary President; His Honor the Mayor of Quebec, Hon. T. C. Casgrain, R. Turner, J. T. Ross, Hon. L. P. Pelletier, Honorary Vice Presidents; Walter J. Ray, President; Arthur Picard, 1st Vice President; D. Watson, 2nd Vice President; F. M. MacNaughton, Secretary; H. A. Tofield, Treasurer.—Auditor: W. H. Henderson.—Committee: J. E. Walsh, S. T. Green, M. Foley, jr, F. Pennée, F. S. Stocking, W. H. Davidson, Geo. VanFelson, H. J. W. Carbray, A. Laurie. **Clubs connected**: Quebec Foot Ball Club, Quebec Lacrosse Club, Quebec Cricket Club, Quebec Hockey Club, Quebec Bicycle Club. **Lacrosse Club**: W. H. Davidson, President; D. Watson, Secretary. **Football Club**: W. H. Henderson, President; A. J. Turner, Secretary. **Hockey**: A. Laurie, President; E. Scott, Secretary. **Cricket**: F. Stocking, President; A. J. Turner, Secretary. **Bicycle**: Geo. VanFelson, President; L. Bruneau, Secretary. All communications to be sent to Secretary, Post Office Box 208, Quebec.

Quebec Chess Club—C. P. Champion,

President; A. Veasey, Secretary-Treasurer.—Meets every Tuesday, Thursday and Saturday evening in Masonic building, Garden street.

Quebec Curling Club, (Established

1821)—The Most Hon. the Marquis of Dufferin and Ava, Patron; V. B. Swell, President; Edson Fitch, 1st Vice-President; E. C. Fry, 2nd Vice - President; J. A. Ferguson, Secretary; H. B. Bignell, Treasurer; G. H. Balfour and Jas. Rodger, Representative Members; Revd A. T. Love, Chaplain.—**Committee**: W. Brodie, Wm. Tofield, J. G. Bruneau, D. Jewell.



Quebec Garrison Club—President:

Lt.-Colonel T. J. Duchesnay, D. O. C., Commanding 7th Military District; Vice-President: Lieut.-Colonel C. E. Montizaibert

Commanding Royal Canadian Artillery Quebec, and Inspector of Artillery; Secretary-Treasurer: Captain Chas. J. Dunn, "8th Royal Rifles."—Committee: Lieut.-Colonel Roy, Commanding 9th Battalion, "Voltigeurs de Québec"; Lieut.-Col. Geo. Rolt White, 8th Battalion, "Royal Rifles"; Lt. Col. G. T. A. Evanturel 9th Batt., "Voltigeurs de Québec"; Major Hethrington, Q. O. C. H.; Major T. L. Boulanger, Q. F. B.; Major C. A. Pentland, (retired list); Captain E. R. Turner, Q. O. C. H.; Major T. R. Benson, R. C. A.; Captain Walter J. Ray, 8th Batt. "Royal Rifles"; Hon. T. C. Casgrain, Messrs. H. T. Machin, T. C. Aylwin, Albert Malouin, E. J. Hale.—Auditors: Capt. F. Penné, R. L.; Capt. Ernest Wurtle, R. L.

Quebec Golf Club.—Captain: E. L. Sewell; Hon. Sec. Treasurer, W. C. J. Hall.—Committee: The Captain, the Secretary Treasurer, Major H. C. Sheppard, J. Geo. Garneau, Révd. Canon Von Iffland.

Quebec Hockey Club.—J. S. Dunbar, President; R. J. Davidson, Vice-President; Herbert E. Scott, Secretary Treasurer; A. E. Swift, captain.—Committee: F. Stocking, W. B. Scott, A. Veasey.

Quebec Lacrosse Club.—His Worship Mayor Parent, Hon. President; Felix Carbray, Roger Larue, Capt. Ray, Hon. Vice-Presidents; M. Foley, Active President; Patrick Dinan, Active Vice-President; S. T. Green, Hon. Secretary; F. S. Stocking, Treasurer.—Committee: L. Kerwin, N. Lavoie, B. Murphy, W. J. Peters, J. Copeman, Dr. Simard, Capt. Penné.

Quebec Turf Club.—V. Boswell, President; V. Clât-auvert, Vice-President; F. Lampron, Treasurer; A. F. Ashmead, Secretary; Dr. C. S. Parke, Clerk of the Scales; Dr. G. H. Parke, Assistant; Dr. Duchene, Capt. R. E. W. Turner, A. Boswell, Dr. Scott-Ives, Clerks of the Course; D. Rickaby, Major T. S. Hethrington, Starters; Dr. C. E. Elliott, Lt.-Col. Montizambert, H. Kennedy, Major Patton, Dr. Swell, J. B. Laliberté, E. Fitch, P. Campbell, Major Farley, U. Tessier, R. Turner, Stewards.

Quebec Yacht Club.—T. S. Hethrington, Commodore; H. H. Sharples, Vice-Commodore; George C. Scott, Captain; Walter H. Scott, Hon. Secretary; W. A. Home, Honorary Treasurer.—Managing Committee: J. Piddington, J. Moyses Raymond, A. Prolet.—Sailing Committee: J. Piddington, J. S. Thom, C. Panet Angers, Q. C. D. Arcand, Dr. Henchey.—Club Room Committee: John A. Fergusson, James L. Bell, John Shaw.—Auditors: H. D. Morgan, Jos. U. Laird.

Stadacona Fish & Game Club.—Edson Fitch, President; W. S. Thomas, Vice-President; E. J. Hale, Secretary; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. L. Bell, superintendent.

St George Hockey Club.—F. M. McNaughton, President; F. O. Judge, Vice-President; Horace Cressman, Secretary-

Treasurer; F. Foote, Captain.—Committee: G. Renfrew, R. Strang, G. Henderson, H. Fry.

Union Club of Quebec.—Edson Fitch, president; W. C. Languedoc, Q. C., vice-president; E. B. Garneau, Honorary Treasurer; Dr. A. Scott-Ives, Hon. Secretary.
Board of Governors.—Ulric Tessier, Cyr Duquet, Harold Kennedy, Lt.-Col. Wilson, Edmond B. Garneau, J. George Garneau, A. Cook, V. Boswell, A. Charlebois.

Union Notre-Dame.—Rév. A. Nunes-vais, supérieur; G. Hodiesne, directeur; Théodule Roberge, président; Georges Gagné, vice-président.

Victoria Curling Club.—His Honor the Lieutenant Governor, Patron; Dr. C. S. Parke, President; C. L. Sewell, Vice-President; J. L. Bell, Secretary-Treasurer.—Committee: J. Hamilton, Geo. V. Tessier, A. W. Colley, E. G. Scott.—Rink, Grande Allée.

Yellow Fellow.—A. Hutchison, président; H. E. Lavigueur, vice-président; W. Hutchison, secrétaire; J. A. Lachance, capitaine; O. L. Desaulnier, 1er lieutenant; C. D. Bonhomme, 2e lieutenant.—Comité: Jos. Bernier, E. Laroche.

Collèges, Convents and Schools

Académie Commerciale de Québec.—(Voir Quebec Commercial Academy.)

Académie du Bon Pasteur, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (68-70 St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, supérieure générale; révde Mère St Thomas d'Aquin, maîtresse générale des classes.

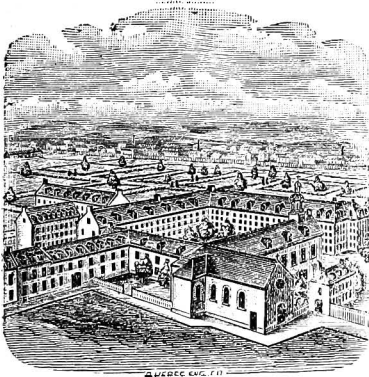
Académie St Louis, classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, supérieure générale; rév. Mère St Thomas d'Aquin, directrice.

Convent Congrégation N.-Dame, (Massue sq).—Révde Sœur St-Jean de la Croix, supérieure.

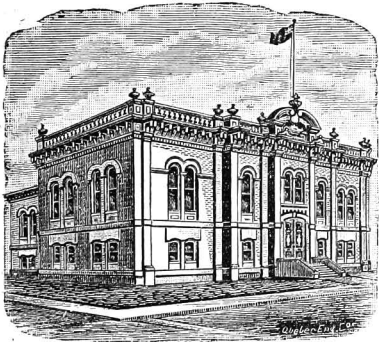
Convent de Bellevue (Chemin Ste Foye, paroisse St Jean-Baptiste).—Mère St. Alexis de St Joseph, supérieure provinciale; Mère Ste Fortunata, supérieure; rév. A. Tasehereau, chapelain.

Convent de Jésus-Marie, (Sillery), —Sœur Ste Euphémie, supérieure; Sœur St Louis, dépositaire; rév. O. Audet, chapelain.

Convent des Dames de la Congrégation (St Joseph 208-214.) Révde Sr St Alexis de St Joseph, mère provinciale; Révde Sœur Ste Agathe, supérieure; Révde Sœur Ste Germaine, asste-supérieure; Révde Sœur Ste Colette, dépositaire; Dr. W. A. Verge, médecin-visiteur; Rév. Ant. Gauvreau, chapelain.



Convent des Ursulines—Rvde Mère Ste-Antoinelle, supérieure; Rvde Mère M. de l'Assomption, dépositaire; Dr C. E. Lemieux, médecin; Rév. L. Lindsay, chapelain.



Ecoles des Arts et Métiers, (St Joachim 37).—L'hon. M. F. Hackett, Mgr J. C. K. Laffamme, J. F. Peachy et G. E. Tanguay, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec; A. Cyr. Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.

Ecoles des Sœurs de la Charité, (Richelieu et St Olivier)—Sœur Ste Nathalie, directrice. (Voir *Ecole*, liste alphabétique.)

Ecole gratuite du soir, du 1er octobre au 1er avril, Jules Cloutier, professeur, 250 rue St-Joseph et St-Gabriel 22.

Ecole Normale Laval, (Rue de l'Université)—Rév. T. G. Rouleau, principal; rév. A. Caron, assistant-principal; N. Lacasse,

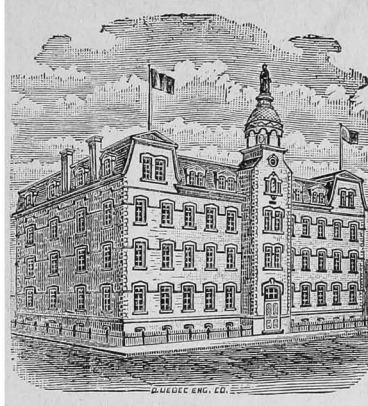
J. Létourneau, John Ahern, C. J. Magnan, J. D. Frève, G. Gagnon et C. A. Lefèvre, professeurs; Edouard Blais et Eug. Arsenault, maîtres d'étude.

Frères de la Doctrine Chrétienne

—(Résidence: 4 rue St. Andrews)—Frère André, directeur; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.

Ecole du Sacré-Cœur, (rue des Fossés)—Frère Joseph, premier maître.—8 professeurs adjoints.

St-Jean, (coin St-Jean et Déigny)—Frère Paulian, directeur.—11 profess. adjoints.



St-Roch, (rue St-François)—Frère Moderatus Joseph, directeur.—17 professeurs adjoints.

St-Patrice, (10 McMahoni)—Frère William, directeur.—7 professeurs adjoints.

St-Sauveur, (rue Massue)—Frère Victorien, directeur.—18 professeurs adjoints.

L'Œuvre du Patronage de Québec,

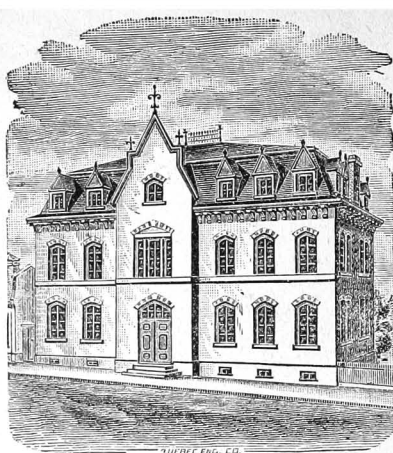
(62-64, Côte d'Abraham)—*Bureau de direction*: Son Eminence le Cardinal Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J. B. Cloutier, vice-président; H. Nansot, secrétaire; H. Hodlesne, trésorier; rév. A. Numesvais, supérieur; rév. P. Dogesne, chapelain.

Morrin College, (St Stanislas 44)—

Governors: Révd A. T. Love, Révd D. Tait, Messrs Andrew Thomson, J. H. Clint, W. R. Dean, John Breaky, Jas. MacNider, F. Gray, A. H. Cook, A. Miller, J. T. Ross, D. Geggis, Révd Dr Barclay. — *Professors*: Révd D. MacRae, D. D., principal; Révd A. T. Love, B. A., Hebrew, &c.; Wm Crockett, M. A., Classics; H. Walters, B. A., Mathematics; Prof. Wm. Gunn, Modern Languages; Prof. A. E. MacIntyre, Chemistry.

Protestant Board of School Commissioners—

Very Rev. Dean Norman, Chairman; G. R. Renfrew, A. H. Cook, Peter Johnston, George Lampson, B. A. John Hamilton.—F. C. Wurtele, Secretary Treasurer.—Office in Girls High School.



GIRLS HIGH SCHOOL.—St Augustin 144—Miss E. Macdonald, principal; Mrs Walton, Miss M. Lee, Miss M. Wilkinson, Teachers; Miss C. Rondeau, Teacher of French; Miss C. Dunkerley, Teacher of Instrumental Music.

CENTRAL SCHOOL.—(Elgin street)—Miss H. E. Winn, Miss G. Duffett, Miss H. J. Wood, and Miss MacLeod, of the Girls Department; Mr. J. A. Sangster, Miss Amy Campbell, Miss Ada F. Forrest, Miss Blackett, of the Boy's Department.

Quebec Commercial Academy. (4 Cook)—Rev. Bro. Andrew, director; Bro. Petermaus, proc., and eleven other professors.

Séminaire de Québec.—*Supérieur* : Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C.—*Directeurs* : Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C.; rév. P. Roussel, B. A., D. T.; Mgr B. Pâquet, B. A., D. T.; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur; rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T., rév. E. Paradis, M. A., rév. A. Marchand, M. A.

Prêtres agrégés : rév. A. Rheaume, B. A., I. T.; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. T. Pâquet.

Prêtres auxiliaires : rév. T. Trépanier, B. A., rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. A. Boilard, rév. R. Lagueux, D. T., rév. Am. Gosselin, rév. Frs. Pelletier, B. A., rév. O. Cloutier, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T., rév. Nap. Gariépy, rév. P. Hébert, B. A., rév. A. Lortie, D. T., rév. A. Paré, B. A., rév. O. Plante, B. A., rév. P. Fillion, B. A., rév. C. Roy, B. A., D. T., rév. P.-C. Desrochers, rév. A. Lepage, rév. N. Pouliot, rév. J. Poulin.

GRAND SEMINAIRE, (De la Fabrique)—*Directeur* : Rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; *Professeurs* : Mgr J. C. K. Laflamme, B. A., D. T.; Mgr T. E. Hamel, M. A.; rév. A. Rheaume, B. A., L. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. L. A. Pâquet, D. T.; rév. R. J. Gignac, D. T., rév. K. Lagueux, D. T., et rév. O. Cloutier D. T.

PETIT SEMINAIRE—Rev. O. E. Mathieu, M. A., D. T., directeur; rév. A. Gosselin, préfet des études.—*Professeurs* : Mgr J. C. K. Laflamme, D. T., M. A., M. S. R. C., professeur d'électricité, botanique, minéralogie et géologie; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur de physique et d'astronomie; rév. P. Fillion, B. A., professeur de chimie; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie morale; rév. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie intellectuelle; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. O. Plante, B. A., rév. A. Gosselin, professeurs d'histoire; rév. Camille Roy, B. A., D. T., professeur de rhétorique; rév. Frs. Pelletier, B. A., seconde; rév. A. Dion, B. A., troisième; rév. P. Hébert, B. A., quatrième; rév. J. Poulin, prosodie; rév. A. Boilard, cinquième; rév. A. Paré B. A., méthode; M. Alex. Lepage, sixième; M. J. Paradis, éléments; M. N. Pouliot, septième; M. A. Garneau, huitième; rév. T. Trépanier, B. A., rév. N. Gariépy, rév. A. Marchand et J. Donaldson, professeurs d'anglais; F. Lamontagne, professeur d'arithmétique; tenu de livres, rév. T. Trépanier; professeur de dessin, M. A. Garneau.

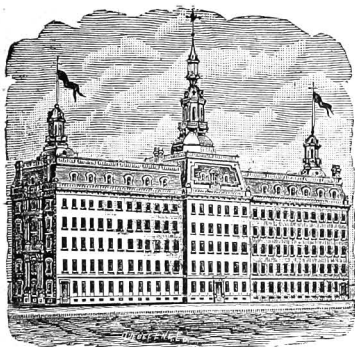
Société d'Éducation du district de Québec

—Révd. A. Gauvreau, président; Révds F. X. Faguy, et B. Demers, vice-présidents; Chs. E. Roy, trésorier; Eug. Rouillard, secrétaire.—Comité de régie: Chs. E. Parent, J. E. Martineau, Gaspard Rochette, J. F. Peachy, J. A. Langlais, Félix Gourdreau, E. Matte, J. H. Gignac, Joseph Gauthier, Ls P. Sirois, Elz. Giroux, J. B. Drouyn, J. Mathieu, J. B. Delage, R. Boisseau, J. P. Lavoie, J. B. Laliberté, A. Talbot, A. B. Dupuis, J. B. Morissette.

The High School of Quebec, (Established 1843)—Board of Directors: R. R. Dobell, Chairman; Right Rev. A. Hunter Dunn, Very Rev. Dean Norman, Rev. A. T. Love, Rev. D. Tait, Andrew Thomson, J. C. Thomson, R. H. Smith, F. Billingsley, E. Brodie, J. T. Ross, P. Johnston, G. R. Renshaw, J. D. Gilmour, A. H. Cook.—T. Ainslie Young, Secretary-Treasurer.

Rector, T. Ainslie Young, M. A.; Vice-Rector, A. J. Elliott; Teaching Staff, T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; A. J. Elliott, Elementary Classics, English and Writing; W. W. King, M. A., Classics, English, Geography and History; F. B. Grundy, Mathematics, English and Drawing; F. De Kastner, French Language and Literature; O. McCutcheon, Master of Preparatory Class.

Université Laval, (Hébert 22)—Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, archevêque de Québec, visiteur et chancelier apostolique; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil: L. Castellan, éc., M. D., professeur à la Faculté de Médecine, Hon. Sir J. A. Chapleau, LL. D., Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeurs à la Faculté de droit; Rév. P. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la Faculté de droit; C. E. Lemieux, Ec., M. D., professeur à la Faculté de médecine; Rév. A. Marchand, B. A., Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., Mgr B. Pâquet, D. T., Rév.



E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec; L. J. A. Simard, Ec., M. D., professeur à la Faculté de médecine.—Mgr. T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire.—*Secrétaire de l'Université*: Rév. A. Marchand, B. A.

PROFESSEURS

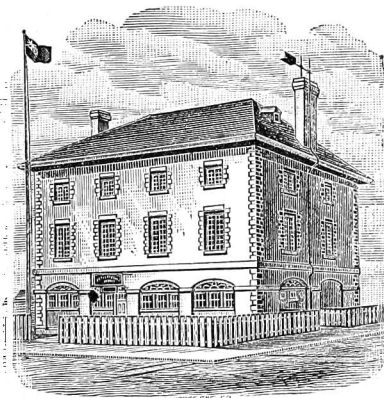
Faculté de Théologie à Québec—Mgr B. Paquet, D. T., doyen et professeur de théologie morale; rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale; rév. L.-A. Paquet, D. T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique, rév. E. Nadeau, D. T., professeur de théologie morale. Rév. J. Gignac, D. T., D. D. Cn., rév. R. Lagueux, D. T., rév. O. Cloutier, D. T., professeurs agrégés.

Faculté de Droit, à Québec—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain; Hon. A. C. Routhier, LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel; A. Pouliot, Ec., LL. D., professeur de procédure civile; L. P. Sirois, Ec., LL. D., professeur de droit administratif; J. Frémont, Ec., LL. D., professeur de droit civil; Ls. M. J. A. Bernier, Ec., LL. D., professeur de droit commercial et maritime; Hon. A. Chauveau, LL. D., professeur de droit criminel. N. Olivier, Ec., LL. D., agrégé.

Faculté de Médecine.—C. E. Lemieux, M. D., doyen et professeur d'anatomie; L. J. A. Simard, M. D., professeur de physiologie, pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique; A. Vallée, M. D., professeur de toxicologie, de maladies mentales, d'histoire de la médecine et de déontologie médicale; M. J. Abern, M. D., professeur d'anatomie et de chirurgie pratique, de la clinique de la maladie des vieillards et de rhinolarngologie; E. Turcot, M. D., professeur de matière médicale; M. D. Brochu, M. D., professeur de pathologie interne; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie; A. Marois, M. D., professeur de toxicologie et de médecine légale; S. E. Grondin, M. D., chargé du cours de gynécologie; A. Simard, M. D., chargé du cours d'hygiène; R. Fortier, M. D., chargé du cours de pédiatrie; P. Coote, M. D., agrégé.

Faculté des Arts à Québec.—Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., doyen et professeur de minéralogie et de géologie et chargé du cours de botanique; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; rév. O. E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., professeur de philosophie; rév. H. R. Casgrain, D. L. M. S. R. C., professeur d'histoire; rév. Edm. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle; Mgr C. Tanguay, L. D., M. S. R. C., professeur d'archéologie; Mgr B. Paquet, D. T., B. A., professeur de droit naturel; L.-J.-A. Simard, écuyer, M. D., professeur de zoologie, d'anatomie et de physiologie comparées; l'hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., B. A., professeur d'économie politique; rév. L.-A. Paquet, J. A., D. T., professeur d'apologétique chrétienne; rév. A. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie; rév. A. Dion, B. A., professeur de littérature latine; rév. A. Gosselin, B.L., professeur d'histoire du Canada; rév. F. Pelletier, B. A., professeur de littérature grecque; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur d'astronomie; rév. C. Roy, B. A., D. Ph., professeur de littérature française; A. Rivard, écuyer, B. A., LL. B., professeur d'élocution; rév. A. Rheaume, B. A., L. T., curateur du musée numismatique; M. C.-E. Dionne, curateur du musée zoologique.

Commercial



Chambre de Commerce de Québec, (Fondée en 1841)—39 St Paul.—Hon. R. R. Dobell, président; H. E. Dupré, 1er vice-président; M. Joseph, 2e vice-président; Major N. Levasseur, secrétaire; J. Winfield, trésorier; A. E. Vallerand et R. Stanley, auditeurs.

Conseil: V. Châteauvert, F. X. Berlinguet, E. G. Scott James Brodie, Geo. Tanguay, Arthur Paquet, P. J. Bazin, R. Audette, Jos. Gauthier, E. B. Garneau, Chs. E. Roy, F. H. Andrews, jnr.

Conseil d'arbitrage : F. H. Andrews, snr, F. X. Berlinguet, John Breakey, Wm. Brodie, Geo. T. Davie, N. Garneau, F. Gourdeau, G. LeMoine, Wm. Macpherson, J. E. Martineau, J. C. McLimont, Geo. Tanguay, Narcisse Rioux.

Assemblée du Conseil : tous les mardis à 3 heures ; assemblée bi-mestrielle, 2ème mardi de février, avril, juin, août et octobre ; assemblée annuelle ; 2ème mardi de décembre.

Quebec Board of Trade — (See Chambre de Commerce de Québec.)

Quebec Harbour Commission—

J. B. Laliberté, Chairman; Hon. R. R. Dobell, J. Chabot, Hon. John Sharples, R. H. Smith, Harold Kennedy, Wm. M. Macpherson, Narcisse Rioux, Doscithée Arcand.—Jas. C. Sullivan, Harbour Master; J. Woods, Secret.-Treasurer; U. Binet, Raoul Renault, J. G. Golden, Clerks; Jas. F. Golden, Wharfinger; St George Boswell, Chief Engineer; Lemieux et Lane, Solicitors; E. J. Angers, Notary.

Consulates

Argentine Republic : P. O. 174

Belgium : A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St Paul 173

Brazil : Major N. LeVasseur, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 19

Chili : Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Dauphine 35.

Denmark : E. Schwartz, Vice-Consul, St. James 2.

France : M. Kleczkowski, consul général ; Baron H. de Saint-Laurent, chancelier, Montreal

German Empire.—

Guatemala : Major N. LeVasseur, Sault-au-Matelot 19

Italy : E. Schwartz, Consular Agent, St James 2.

Montevideo : C. P. Champion, Consular Agent, St Peter 66

Norway & Sweden : W. A. Schwartz, Consul ; E. Schwartz, Vice-Consul, Mount Carmel 18

Peru : J. Laird, Consul, St Peter 113

Portugal : Felix Carbray, Consul, St Peter 114, Stadacona Chambers.

Spain : Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Dauphine 35

The Netherlands : Major N. LeVasseur, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 19.

United States : P. B. Spence, Consul, St Ann 32; R. M. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32



PALAIS DE JUSTICE — COURT HOUSE

Bureau du Shérif.—Sheriff's office

—L'hon. C. A. E. Gagnon, shérif; Lieut. Col. J.-B. Amyot, Ed. Bégin, député-shérif; B. Gale, comptable; L. Hamel, J. E. Fecteau, N. D. Legaré, commis; J. Richard, huissier du shérif; G. Fraser, J. Nadeau, messagers; E. Bureau, gardien du palais de justice; A. Marticotte, asst.-gardien.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

Shérifs de la Province de Québec.

Arthabaska, P. L. Tousignant et R. J. Hemmings; Beauce, Joseph Poirier; Beauharnois, P. Laberge; Bedford, Chs. S. Cotton; Chicoutimi, Ovide Bossé; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard; Iberville, Chs. Arpin; Joliette, A. M. Rivard; Kamouraska, F. A. Sirois; Montmagny, J. B. A. Lépine; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau; Ottawa, L. M. Coutlée et Chs. M. Wright; Pontiac, S. McNally; Québec, Hon. Charles A. Ern-Gagnon; Richelieu, P. Guévremont; Rimouski, L. N. Asselin; Saguenay, P. H. Cimon; St François, Hon. John McIntosh; St Hyacinthe, V. B. Sicotte; Terrebonne, Lapointe et Provost; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

Bureau du Protonotaire.—Protonotary's Office.

—Fiset, Burroughs & Campbell, protonotaire; E. L. Burroughs, P. Malouin, députés; P. N. Poitevin, E. Myrand, G. Prendergast, T. W. S. Dunn, R. E. Dion, Wm. Fortier, F. D. Gauvreau, A. Boissonnault, L. Tété, J. B. Lemieux, commis, Eug. Raymond, huissier-audencier; F. R. Lepage, assistant; P. McKeane, E. Lepage, James McDermott, assistants huissier audencier; P. Gosselin, F. Gingras et Cyr. Dion, messagers.

Protonotaires de la Province de Québec.

Arthabaska, C. Bernier, H. Laurier, Arthabaskaville; Beauce, Z. Vézina, A. Chassé, St Joseph; Beauharnois, Moise Branchaud, Beauharnois; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé; Iberville, Doré & Marchand, St. Jean, Joliette, McConville & Ducharme, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville; Montmagny, A. G. Bender et A. Beaubien, Montmagny; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal; Ottawa, Fleming & Leduc, Pontiac, C. Barsalow, Bryson; Québec, Fiset, Burroughs & Camp-

bell, Québec; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, A. P. Létendre et A. Chamberland; Rimouski; Saguenay, J. A. Martin, Saint Etienne de la Malbaie; Saint François, H. C. Cabana, G. F. Bowen, Sherbrooke; St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe; Terrebonne, C. De Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique; Trois-Rivières, A. Désilets, Trois-Rivières.

Bureau des Archives — Archives Department (2 rue Cook).—Frs. X. Maheux, commis en charge; J. A. Paré, assistant; Siméon Delisle, Alf. Pennée, Albert Godbout, Delis; Oct. Côté, messagers.

Bureau des Tutelles — Tutelle office.—A. Girardin, Chs. F. Letellier, J. D. Marcoux et Joseph Boivin, commis.

Bureau d'Enregistrement.—Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorables E. Rémillard, régistrateur; M. P. Laberge et J. A. Rémillard, député-régistrateur; Mlle Emily Amyot, Mlle Eva Hamel, clerks; Joseph Charest, messenger.

Cour Supérieure — Superior Court.—*Jurisdiction for sums of \$100 currency and over.*—Sir L. N. Casault, juge en chef.

Juges puisnés: Honorables A.B. Routhier, C. J. Doherty, L. Bélanger, M. A. Plamondon, L. B. Caron, J. B. Bourgeois, L. A. Jetté, H. T. Taschereau, C. L. Gill, M. Mathieu, L. O. Loranger, W. White, H. E. Cimon, F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, J. A. Ouimet, M. M. Tait, C. P. Davidson, L. Tellier, A. N. Charland, L. A. Bily, C. C. DeLorimier, H. G. Mailhot, S. Pagnuelo, W. W. Lynch, J. A. Gagné, Archibald. — J. D. Purcell, Chs. Champagne, juges de la Cour de Circuit.

Sténographes officiels: A. Bélinge, J. F. Dumontier, Arthur Légaré.

Cour Supérieure (En revision).—P. B. Casgrain, greffier; Ed. L. Burroughs, député-greffier.

Cour de Police — Police Court.—Honorables A. Chauveau, Q. C. juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la paix; H. J. Pratten, député greffier; A. Talbot et G. St-Pierre, commis; T. Gale, grand connétable; P. Moran, constable; B. Martineau, messenger.

Police Provinciale: Honorable A. Chauveau, commissaire; Ed. Harpe, Michael Burke, sergents; Jos. Patry, sergent et détective; Joseph Carrier, Théophile Simard, John Somerville, Jos. Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Aug. McCarthy, Hilaire Fargoum, Frs. Sylvain, Théophile Royer, Camille Bouchard, Step. Burke, George Leader, Jos. Gagnon, Jos. Laliberté, constables.

Greffiers de la Paix.

Arthabaska, Chs. C. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph. Beauharnois, Moise Branchaud, Beauharnois. Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg. Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi. Gaspé, J. X. Lavoie, Percé; G. F. Maguire, New Carlisle.

Iberville, P. J. Doré et G. Marchand, St Jean. Joliette, McConville et Ducharme, Joliette. Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville. Montmagny, Albert Bender et Amédée Beau-

blen, Montmagny.
Montréal, L.W. Sicotte, Montréal.
Ottawa, Fleming et Leduc.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Québec, Ludovic Brunet, Québec.
Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.
Rimouski, A. Létendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie.
St François, Cabana et Bowen, Sherbrooke. St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, Chs. de Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique.
Trois-Rivières, L. U. A. Genest, Trois-Rivières.

Magistrats de Districts

NOMS	DISTRICTS	ADRESSES
H. W. Mul-	{ Bedford, St. François }	Sher-
	{ Chicoutimi, Roberval, }	brooke.
Menalque Tremblay, Gaspé, New-Carlisle.		
C. Loupret,	{ Iberville, Beauharnois, }	St Jean
	{ St Hyacinthe, }	
J. Timoléon { Ottawa, Terrebonne, }		Aylmer
	{ St Julien, Pontiac }	
Alphonse P. Garon, Rimouski, Rimouski.		
R. P. Vallée, Saguenay, Québec.		
M. J. { 3 Rivières, Arthabaska, }		Trois-
	{ Richelieu, }	Rivières.
C. Panet { Québec, Beauce, Montma- }		Québec
	{ gny, Kamouraska, }	
Angers, { Joliette, Ottawa, }		St-Jérôme.
J. Camille L. { Terrebonne, }		
Demartigny, { Terrebonne, }		

Coroners de la Province de Québec

Arthabaska: E. T. Belleau, Arthabaskaville;
P. A. Brassard, Stanfold.—Beauce: Malcolm Genest, St Bernard; J. Taschereau, Ste-Marie.—Beauharnois: T. A. Demers, Ste Martine; J. R. Clouston, Huntingdon.—Bedford: H. Leroy Fuller, Sweetsburg; Thomas M. Prime, Knowlton; Félix Gatién, Granby.—Chicoutimi: F. Blourde, St-Jérôme; Télesp. Boily, Chicoutimi.—Gaspé: Philippe Ahern, Gaspé; Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts; Josué Martin, Carleton; Amable Laferrrière, New Carlisle; P. Thériault, Anse aux Griffons.—Iberville: E. G. Pelletier, St-Jean.—Joliette: Elie Lamire, L'Assomption; C. B. H. Leprohon, Joliette; Camille Lafontaine, Berthier.—Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pointe; Jos. Langlais, Trois-Pistoles.—Montmagny: Narcisse Tremblay, St Thomas; Michel Moreau, St Eugène, L'Islet.—Montréal: Edmond McMahon, Montréal.—Ottawa: C. E. Graham, Ant. Langré, Hull.—Pontiac: H. F. Hurdman, Bryson.—Québec: A. G. Belleau, Québec.—Richelieu: Et. H. Provost.—Rimouski: J. P. Pelletier, Matane.—Saguenay: Chs. Clément, Baie St Paul; Hon. Labrèque, St Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadoussac; Euclide Tremblay, Pointe aux Esquimaux; J. A. Fafard, Pointe des Monts; Eug. G. Guilmet, Baie St Paul.—St François: A. G. Woodward, Sherbrooke; Pantaléon Pelletier, Sherbrooke.—St Hyacinthe: H. R. Blanchard, St Hyacinthe.—Terrebonne: P. Zoé Mignault, St Augustin, Deux Montagnes.—Trois-Rivières: Honoré Thérien, St Jacques des Piles.

Cour de Circuit.—Circuit Court.

Jurisdiction for sums below \$100 currency.—P. B. Casgrain, Clerk; L. J. Bélanger and T. Dessaint, Deputy Clerks; J. A. Grenier, Cashier; A. Girardin, Asst.-Cashier; L. P. Huot, L. J. Blanchet, E. Bois, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.

District	Circuit	Chef-lieu	Greffiers	
Arthabaska...	Arthabaska, district	Arthabaskaville	C. Bernier & H. Laurier	
	Drummond, comté	Drummondville	Jos. T. Caya	
	Mégantic, comté	Inverness	J. G. Rousseau	
Beauce	Beauce, district	St-Joseph	A. Chassé, Z. Vézina	
	Beauce, comté	Ste-Hénédine	Jos. Reny	
		St-Vital de Lambton	C. O. Castonguay	
Beauharnois...	Beauharnois, district	Beauharnois	M. Branchaud	
	Beauharnois, comté	De Salaberry & Valleyfield	E. S. Joron	
	Châteauguay, comté	Ste-Martine	Chs M. Lebrun	
	Huntingdon, comté	Huntingdon	Wm Hasson	
Bedford	Bedford, district	Sweetsburg	Leonard & Noyes	
	Brome, comté	Knowlton	J. H. Brassard	
	Shefford, comté	Waterloo	A. Audet	
	Missisquoi, comté	Bedford	John Gough	
Chicoutimi...	Chicoutimi, district	Farnham	Ls A. Beriau	
	Chicoutimi, comté	Chicoutimi	F. X. Gosselin	
		Hébertville	Elz. Ouellet	
Gaspé	Gaspé, district	Perce	J. X. Lavoie	
	Gaspé, district	New Carlisle	G. F. Maguire	
	Gaspé, comté	Rivière au Renard	F. X. Blouin	
	Gaspé, comté	Amberst	E. A. Brasset	
	Bonaventure, comté	Carleton	John Cullen	
Iberville.....	Bonaventure, comté	Ristigouche	J. Pitre	
	Iberville, district	St-Jean	Doré & Marchand	
	Iberville, comté	Iberville	J. B. H. Beauregard	
Joliette.....	Napierville, comté	Napierville	Ant. Merizzi	
	Joliette, district	Joliette	J. N. A. McConville et Camille Ducharme	
	L'Assomption, comté	L'Assomption	Jos. Z. Martel	
Kamouraska.	Montcalm, comté	Ste-Julienne	Gasp. Archanbault	
	Kamouraska, district	Fraserville	P. Langlais	
	Kamouraska, comté	St-Louis de Kamouraska	J. A. Blanchet	
	Témiscouata, comté	St-J. B. de l'Île Verte	L. N. Gauvreau	
Montmagny .	Montmagny, district	Montmagny	Bondier et Beaulien	
	Bellechasse, comté	St-Michel	Majorie Mercier	
	L'Islet, comté	St-Jean Port Joli	L. Z. Duval	
Montréal.....	Montréal, district	Montréal	A. Cherrier	
	Vaudreuil, comté	Vaudreuil	F. de Salles Bastien	
	Soulanges, comté	Coteau Landing	J. E. Dumesnil	
	Verchères, comté	Verchères	E. E. Chagnon	
Ottawa	Ottawa, district	Hull	J. B. Fleming, Chs Leduc	
	Ottawa, comté	Papineauville	Xiste Tetreau	
Pontiac	Pontiac, district	Bryson	C. Barsalou	
	Pontiac, comté	Portage du Fort	John Coyne	
		Village Chapeau	Terence Smith	
Québec	Québec, district	Québec	P. B. Casgrain	
	Richelieu	Richelieu, district	Sorel	A. N. Gouin
	Yamaska, comté	St-François	Jules Allard	
Rimouski ...	Berthier, comté	Berthier	M. A. L. Aubin	
	Rimouski, district	St-Germain	Létendre & Chamberland	
	Rimouski, comté	St-Jerome de Matane	J. E. Gagnon	
Saguenay	Saguenay, district	St-Etienne de la Malbaie	J. A. Martin	
	Charlevoix, comté	Baie St-Paul	Jos. Perron	
St-François ..	St-François, district	Sherbrooke	Cabana & Bowen	
	Stanstead, comté	Stanstead Plain	A. N. Thompson	
	"	Coaticook	Otis Shurtleff	
	"	Magog	L. A. Audette	
	Compton, "	Cookshire	Edw. S. Baker	
	Richmond, "	Richmond	C. N. Désaulniers	
	"	Danville	F. A. Brien	
	"	Ham-Sud	J. O. Lamoureux	
	St-Hyacinthe.	St-Hyacinthe, district	St-Hyacinthe	Roy & Beaufregard
	Rouville, comté	Marieville	G. Bombardier	
Terrebonne...	Terrebonne, district	Ste-Scholastique	Chs. de Montigny & J. J. Grignon	
	" comté	St-Jérôme	Ls. Labelle	
Trois-Rivières	Argenteuil	Lachute	Thomas Barron	
	Trois-Rivières, district	Trois-Rivières	S. L. de Lottinville	
	Maskinonge, comté	Louiseville	Chs. L. Auger	
	Nicolet,	Nicolet	Arthur Rousseau	

Cour du Banc de la Reine—Court of Queen's Bench—

Honorable A. Lacoste, Chief Justice; *Puisnés Judges*: Honble J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall, W. Wurtele, J. A. Ouimet.

Crown Side—10th April and 10th October. Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff; J. B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriff; W. E. Duggan and C. Panet Angers, joint clerks of the Crown; H. J. Pratten, deputy clerk; A. G. Belleau, M. D., coroner; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner; Rob. Bradley, interpreter; T. Gale, high constable; Capt. J. Bernier, gaoler; E. Raymond chief crier.

Appeal Side—1st of February, May, October and December—Clerks of Appeal, W. E. Duggan and C. Panet Angers; deputy clerks, J. Nadeau and P. G. Roy.

JURIDICTION CRIMINELLE

Districts. Chefs-lieux. Termes.

Arthabaska, Arthabaskaville, 22 mars et 22 octobre.

Beauce, Saint-Joseph, 20 mars et 20 septemb.

Beauharnois, Beauharnois, 1 mars et 1 octob.

Bedford, Sweetsburg, 1 mars et 1 septemb.

Chicoutimi, Chicoutimi, 16 janvier et 2 juin.

Gaspé, Percé, 28 janvier et 21 octob.

New Carlisle, New Carlisle, 20 janvier et 20 juin.

Iberville, Saint-Jean, 26 mars et 25 octob.

Joliette, Joliette, 15 juin et 15 décembre.

Kamouraska, Fraserville, 6 mai et 10 novem.

Montmagny, Montmagny, 6 avril et 25 octob.

Montréal, Montréal, 1 mars, juin, septembre et novembre.

Pontiac, Pontiac, 10 juin et 10 décembre.

Québec, Québec, 10 avril et 10 octob.

Richelieu, Sorel, 14 janvier et 2 juillet.

Rimouski, St-Germain de Rimouski, 22 mars et 22 octob.

Saguenay, Saint-Etienne de la Malbaie, 16 février et 25 juin.

St-François, Sherbrooke, 1 mars et octob.

St-Hyacinthe, St-Hyacinthe, 19 juin et 19 déc.

Terrebonne, Ste-Scholastique, 7 janv. et 2 juill.

Trois-Rivières, Trois-Rivières, 4 juin, 4 déc.

Greffiers de la Couronne

Arthabaska, Chs. C. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.

Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph Beauce.

Beauharnois, Moïse Branchaud, Beauharnois.

Bedford, Leonard & Noyes, Bedford.

Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.

Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle.

Jos. X. Lavoie, Percé.

Iberville, P. J. Doré et Gabriel Marchand, St Jean.

Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.

Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.

Montmagny, Albert Bender et A. Beaubien, Montmagny.

Montréal, L. W. Sicotte, Montréal.

Ottawa, Fleming & Leduc.

Pontiac, C. Barsalou, Bryson.

Québec, E. Duggan et C. P. Angers, Québec.

Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.

Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski.

Saguenay, J. A. Martin, Malbaie.

St-François, Cabana & Bowen, Sherbrooke

St-Hyacinthe, Roy & Beaugard, St Hyacinthe.

Terrebonne, Chs. de Montigny, J. J. Grignon, Terrebonne.

Trois-Rivières, Sévère de Lottinville, Trois-Rivières.

Cour de l'Echiquier—Exchequer Court—

Honble G. W. Burbridge, Judge; L. A. Audette, Registrar; Chas. Morse, Reporter; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

(Exchequer Court sits at Oitawa every Monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by general order published in the *Canada Gazette*, or by order of a judge in chambers upon a summons.)

Names of local Judges in Admiralty of the Exchange Court of Canada.

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(*La Cour de Vice-amiral sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transféré à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.*)

Nova Scotia:—Honble J. McDonald, C. J. S. C., Halifax; New Brunswick:—The Honble E. McLeod, J. S. C., St John; Prince Edward Island:—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown; British Columbia:—The Honble T. Davie, C. J. S. C., Victoria; Toronto:—His Honour Judge McDougall, York County Court, Toronto.—Quebec: Vacant.

Cour Suprême—Supreme Court—

(Ottawa)—Chief Justice: Right Hon. Sir H. Strong.

Puisné Judges: The Hon. H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, E. Sedgewick, Geo. E. King, Désiré Girouard.—Registrar: R. Cassels, Q. C.; Reporter: C. H. Masters; Librarian: H. H. Bligh, Q. C.; Clerks: J. Lawson, Miss Stewart; Usher Senior Messenger: Frs. Curran; Messengers; F. Morel, Joseph Lynch.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd Tuesday in February,
1st " May,
4th " October.

Cour de Recorder—Recorder's Court—

(Hôtel-de-Ville)—Son Honneur E. A. Déry, juge; E. Foley, greffier; Th. Lubé, député-greffier; J. B. Charleson; E. Blais, comptable, département des huissiers; U. Desroches, G. Trudel et L. Wagner, huissiers; Capt. F. Pennée, chef de police; W. H. Walsh, député.

Recorders: Hull, J. A. Champagne; Montréal, B. A. T. de Montigny; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte; Ste. Cunégonde, F. X. Dupuis.

Huissiers du district de Quebec

—Jean Richard, Hippolyte Lavoie, Honoré Casault, Augustin Labrecque, Napoléon Servais, George Trudel, Olivier Rousseau, Charles Casault, Narcisse Lorient, Louis T. Poitras, Frs Dancause, Québec; Isidore

Cambray, Beauport ; Joseph G. Paquin, Deschambault ; Wilbrod Hardy, St Basile ; Alexandre Lambert, St Romuald ; Adjutor Servais, St Pierre, Isle d'Orléans ; Joseph Langlois, St Casimir ; Samuel Delisle, Cap Santé ; Albert de Lachevrotière, St Joseph Deschambault ; Jos Octave Gravel, Jules Emile Dick, Château-Richer ; Pierre Pouliot, St Jean Isle d'Orléans ; Irénée Goulet, Jean Huot, L'Ange Gardien ; Odule Guérin, St Joachim ; Antonio Tremblay, Ste Anne de Beauport.

Commissaires nommés pour recevoir, dans la province de Québec, affidavits devant servir dans la

Province d'Ontario : T. J. Molony, D. A. Ross, E. G. Meredith et C. Tessier.

Nouveau Brunswick : A. Pouliot, G. Stewart et T. H. Oliver.

Nouvelle-Ecosse : T. H. Oliver.

Manitoba : T. J. Molony.

Ile du Prince Edouard : E. J. Angers.

Terreneuve : J. Dunbar, Q. C.

Commissaires en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau, juge des Sessions ; Ludovic Brunet, greffier de la Paix.

Commissioner for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, Q. C.

Commissioners for taking Affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec.

Octave Lemieux, E. J. Angers, Joseph D. Marcoux, A. Campbell, H. C. Austin, Cyrille Tessier, J. A. Charlebois, Ja. Walsh, T. H. Oliver, C. Darveau, Q. C., Hon. V. W. Larue, Frs. E. Blondeau, L. Leclerc, R. I. Bradley, Jos. Dunbar, Q. C., Jacques Malouin, Q. C., W. C. Languedoc, J. B. Parkin, E. Foley, J. Auger, J. B. Hamel, L. P. Sirois, P. L. N. Poitevin, Hon. D. A. Ross, Q. C., E. G. Meredith, J. G. Couture, J. I. Lavery, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Langelier, A. H. Cook, E. L. Burroughs, P. Malouin, A. Gauvreau, E. J. Bolly, C. O. Grenier, W. N. Campbell, M. A. Hearn, Q. C., J. B. Amyot, F. X. Lemieux, Q. C., E. Bégin, P. E. Smith, A. Girardin, L. P. Huot, J. E. Bedard, L. Roy, G. Brochu, L. J. Bélanger, E. Lemieux, C. P. Angers, T. J. Molony, F. X. Gosselin, J. E. Chabot, F. Bertrand, L. Stafford, H. A. Turcotte, Q. C., L. F. M. Pinault, W. Fortier, J. A. Lepage, R. P. Vallee, C. A. Lemay, F. Corriveau, E. Picaud, Ulric Duval, A. Corriveau, H. Chassé, G. E. Larue, V. Gosselin, J. J. T. Frément, J. H. O. Roy, P. E. Bélanger, T. W. S. Dunn, J. A. Dumontier, J. B. Charleson, Eusébe Belleau, Blaise F. Letellier, J. E. Plamondon, J. B. Delège, F. LaRue, A. Pouliot, F. X. Drouin, Q. C., Jos. E. Roy, A. Auguste Rhéaume, A. Malouin, L. D. Morin, F. Murphy, J. Savard, G. P. V. Châteauvert, P. J. Jolicœur, L. P. Edge, T. M. W. Pampalon, Joseph E. Prince, Benjamin Paquet, Sir Henri G. Joly de Lotbinière, Godfroy Prendergast, Chs. Adélar Gosselin, Jules Côté, Thomas Lefebvre, L. O. Audet, A. E. N. Matte, Charles Grenier, D. Arcand, Robert Laroche, Edmond Paré, Edouard Bouffard, N. S. Parent, Louis

J. A. Bernier, Etienne Bois, Jos. P. Roy, Adélar Faucher, F. Audet, J. Bouffard, G. E. Borlase, Victor Laberge, G. Gosselin, E. J. Flynn, Q. C., A. Noël, Jos. A. Rochette, C. A. Lafrance, M. Chabot, F. E. Roy, J. A. M. Gagnon, Ed. Lortie, J. E. Martineau, P. G. Paradis, P. Bouffard, J. A. Grenier, L. A. Tachereau, G. F. Hamel, O. Jobin, O. N. Matte, G. Darveau, L. Parent, T. A. H. Roy, F. A. Mercier, G. A. Paradis, C. Renaud (Jeune Lorette), J. P. Turcotte, L. Deschenes, C. Deguise, G. H. R. Burroughs, L. A. Bergeron, D. Smith, A. Lemieux, A. M. Robinson, C. F. Delège, J. Allaire, A. Edge, J. E. Fortier, J. N. Proulx, N. N. Ollivier, G. Lefavre, Jacques Alfred Lapointe, notaire, Louis Bérubé, Amédée Robitaille, Clodius Dion, Léonce Ed Tachereau, Elzéar Pelletier, N. George Kirouac, Vit. Elz Paradis, Joseph A. Dubé, Joseph Elz Bernier, gouverneur de la prison de Québec, Jules Alfred Lane, Tiburce Dessaint, Joseph Ed. Fortin, Arthur Lachance, David Henri Dubé, Edward O'Brien, notaire (Beauport), Joseph Perron, marchand, (Rivière-à-Pierre), Frs-X. Bergeron, (Rivière-à-Pierre), Pierre Beaupré (Rivière-à-Pierre), Emile Gelly, avocats, (Lévis), J. B. Robitaille, L. O. Beaubien, Jos. Arthur Lynch, Charles Smith, H. F. Smith.

Marriage Licenses Issued—Quebec:

Alexander Robertson, Edw. Graves Meredith ; Sherbrooke : C. B. Worthington ; Montréal : J. M. M. Duff, C. Cushing, T. P. Butler, J. H. Isaacson, Ronzo N. Clerk, O. Harq. Baquet, Hugh Brodie ; Pointe St. Charles, J. S. Cowan, W. F. Lighthall, E. H. Stuart.

Commissaires des petites causes dans le district de Québec.

Comté de Lévis.

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.

St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Méthot, Sylvestre Olivier, Nazaire Gingras, Louis Dubois, Charles Demers, Louis Duval.

St Romuald—Magloire Landry, Edouard Bourassa, François Leclerc, Louis Couture, Léon Côté, Joseph Garant.

Comté de Lotbinière.

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavien Carrier, Cléophas Beaudoin, François Dumond.

Ste Agathe—Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Ow. Heney, John Noonan.

St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.

St Apollinaire—Edmond Lefebvre, Ignace Rousseau, Elie Creteau, Ananie Naud, Frs-X. Demers.

St Gilles—Sifroi Sévigny dit Lafleur, Honoré Dionne, Jean Lemieux, Frs. Montminy, Xavier Roberge.

St Jean Deschailions—Victor Charland, Laude Beaudet, Nérée Charland, Thomas Barabé, Charles Beaudet.

St Sylvestre—James Holden, Joseph McCutcheon, William Monagan, Hugh Russell.

Comté de Portneuf.

Cap Santé—François-Xavier Marcotte, François-Xavier Richard, Léandre Frenette,

Pierre Morisset, Henri Marcotte, Félix Leclerc, Célestin Delille.
 Deschambault.—André Chevalier de Lachetrotière, Timothée Marcotte, François-Xavier Mayrand, Victor Gariépy, Michel Zéphirin Gauthier.
 St Casimir.—Honoré Langlois, Andronic Fournier, Lucien Douville, Elzéar Baribault, Alf. Giroux, Joseph Anatase Lebœuf, Victor Grandbois.
 St Raymond.—E. A. Panet, David Davidson, Michel Martel, Napoléon Moisan, Elie Frenette.

Commissaires pour recevoir les affidavits à l'étranger

Angleterre.

Birmingham.—John Capson Fowke.
 Bristol.—Alfred Green Armitage.
 Hendersfield.—Robert Potter Berry, Thos. Henry Ramsden.
 Liverpool.—Alf. Thos Davies, John Henry Ladler Dyke, Thomas Robert Pennington.
 Londres.—Thomas Myer Atwell, Louis J. Berger, Lewis M. Biden, George Birchall, William Barrott Montford Bird, Thos. W. Bischoff, S. V. Blake, Geo. Cox Bompas, Harry Pearson Brocklesby, Jas Frederick Burton, Felix Carter, Thos. B. Cartwright, J. G. Colmer, Wm Russell Cooke, Philip Henry Cox, Edward P. Davis, James Hume Dougson, John Thomas Edmands, Guy Ellis, Washington Evans, Alfred Fagge, William J. Foster, William Laird Laine, Alex. Gilpsie, John Perry Godfrey, John Greenfield, Frank Brunsley Harper, Alfred Heabs, W. Knapp Henderson, James Smith Hopburn, George March Hill, Wm Holmes, Edw. Jenkins, George Kirk, Dudley Wm Beresford Leathley, Frank John Leslie, Wm Negus, Wm Henry Nicholls, Arnold Summers Nunn, Edw. Westby Nunn, Sidney Hampton Peddar, Arthur Poland, Henry Pollock, Tobias Gainford Ridgway, Thos. Lanford Rolph, Howard Rumery, Henry Godwyn Stephenson, John W. Watkin, G. S. Warmington, Edwards Wells, Frederick James White.

Ecosse.

Edinburg.—William Archibald, Art. Heahy, Hamilton Maxwell, Thos. McLaren, Wil. Alexander McLaren, Andrew Newlands, Alexander Paterson Purves, Hugh J. Rollo.
 Glasgow.—William Biagioni Paterson, Archibald Cunningham Wilson, P. C. Young.

Irlande.

Dublin.—William Fry.

Australie.

Sydney.—Frederick William Walker.

Tasmanie.

Hobart-town.—Chs. W. Butler.

Etats-Unis.

Biddeford.—H. Irénée Lord.
 Boston.—Daniel B. Whitter.
 Chicago.—W. Henry Fred Holmes, Thomas Ed. Guerin.
 Fall River.—Hugo A. Dubuque.
 Holyoke.—A. Archambault, Orphir E. Genest.

Los Angeles.—W. S. Williams.
 Lewiston.—F. X. Belleau.
 Lowell.—J. H. Guillet.
 New-Haven.—Livingston W. Cleveland.
 New-York.—Geo. Bethume Adams, Jos. Balch Braman, J. C. Braman, Ovide Robillard.
 Pittsburg.—Harris Buchanan.
 Ware.—Hubert M. Coney.
 Worcester.—Félix A. Belisle, Amb. Choquet.

Canada.

Colombie Anglaise.—Victoria.—Frederic James Claxton.
 Manitoba.—Brandon and Milford.—Frank Burnett.
 St Boniface.—A. A. C. Larivière.
 St Jean Baptiste.—Aimé Beaulieu.
 St Norbert.—Geo. Philéas Cloutier.
 St Pierre.—Paul Chénard.
 West Lynne.—Andrew J. Simpson.
 Winnipeg.—Jacques Bureau, Daniel Carey, Frederic E. Gauthier, L. A. Prud'homme.
 N.-Brunswick.—Campbelton.—J. McAllister, William Murray.
 Edmunston.—Alex. R. Ballock.
 St Jean.—John Ray Campbell, Henry W. Frith, G. Herbert Lee, George McSorley.
 Nouvelle-Ecosse.—Halifax.—Jas. Jack, Nic. Hogan Meagher, Hon. J. Wilberforce Longley, Thomas Ritchie.
 Ontario.—Mattawan.—Alexander Moffatt.
 Ottawa.—Auguste Antoine Adam, Napoléon A. A. Belcourt, John Christie, Michael James Gorman, William John Kidd, Alf. E. Lussier, A. P. Mutchmor, John E. O'Meara, John Pennock, Edward Thomas Smith, Jos. A. Vain.
 Pembroke.—W. H. Deacon, William Cannon Irving, Wm. C. Kennedy, John Joseph O'Meara.
 Toronto.—Francis Alexander Anglin, Henry Barber.
 Territoire du Nord-Ouest.—Battleford—Ade-lard P. Forget.
 Calgary.—Edouard Alfred Baynes.
 Lethbridge.—Alexander Moffett.
 Qu'Appelle.—George H. Bulyea, Samuel MacDonald.

District d'Amirauté de Québec— Quebec Admiralty District

J. Dunbar, Q.C., Registrar; J. B. Parkin, Marshall.

Bibliothèque du Barreau—A. Mar-ticotte, bibliothécaire.

Barreau de Québec, Election générale: 1er mai.—Voir addenda.

Queen's Counsel of Quebec—(According to date of commission)—Sir H. L. Langevin, Honorable Gédéon Ouimet, P. J. Jolicœur, J. Malouin, Hon. D. A. Ross, J. Dunbar, Hon. C. A. P. Pelletier, Hon. F. Langelier, Sir A. P. Caron, W. Cook, D. J. Montambault, M. A. Hearn, C. B. Langlois, P. B. Casgrain, Hon. E. J. Flynn, Hon. T. C. Casgrain, Chs. Darveau, F. X. Drouin, C. N. Hamel, I. N. Belleau, C. Pentland, C. Panet Angers, J. E. Bédard, L. Stafford, H. E. A. Turcotte, G. G. Stuart, W. C. Languedoc, Hon. L. P. Pelletier, F. X. Lemieux, Hon. C. Fitzpatrick.

Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception:

Malouin, J. C. R.	2 juillet	1847
Ross, Hon. D. A., Q. C.	8 janvier	1848
Casgrain, P. B., C. R.	janvier	1850
Déchène, G. M.	3 janvier	1854
Bernier Ls. J. A. (Lévis)	6 septembre	1854
Joly de Lotbinière, Sir H. G.		1855
Dunbar J., Q. C.	6 février	1855
Hearn, M. A., Q. C.	8 mai	1855
Gowen, H.	7 août	1855
Rémillard, Hon. Ed.	5 mars	1856
Montambault, D. J., C. R.	7 décembre	1859
Lampson, Geo.		1860
Langlois, C. B., C. R.		1860
Pelletier, Hon. C. A. P., C. R.	2 janvier	1860
Langelier, Hon. François, C. R.	octobre	1861
Nadeau, Jos.	5 janvier	1862
Hamel, C. N., C. R.	9 juillet	1862
Tousignant, J. O.	5 juin	1863
Cook, W., C. R.		1864
Chabot, M. H.	5 juillet	1864
MacKav, P.	6 septembre	1864
Caron, Sir A. P., C. R.		1865
Legendre, N.	5 janvier	1865
Robertson A.	2 avril	1866
Bradley, R. J.	3 décembre	1867
Bedard, J. E., C. R.	4 mars	1867
Oliver, T. H.	9 septembre	1868
Languedoc, W. C., C. R.	7 octobre	1868
Pentland, C. A. I., Q. C.	13 juillet	1869
Chouinard, Mathias	13 juillet	1869
Barthe, C. Réal.	13 juillet	1869
Aubert, I.	15 janvier	1870
Tessier, U. J., M. A. D.	15 janvier	1870
Lindsay, C. W. A.	15 janvier	1870
Molony, T. J.	19 juillet	1870
Miller, J. W.	14 janvier	1871
Darveau, C., C. R. (L)	août	1871
Belleau, I. N., C. R. (L)	12 septembre	1871
Pacaud, E.		1872
Drouin, F. X., C. R.	18 janvier	1872
Turcotte, H. A., C. R.	18 juillet	1872
Lemieux, F. X.	24 juillet	1872
Chouinard, H. J. B.	12 juillet	1873
Flynn, Hon. E. J., C. R.	16 septembre	1873
Tessier, J.		1874
Langelier, Hon. Chs.		1874
Philbert, E.	28 juillet	1875
Aylwin, T. C.	8 septembre	1876
Fitzpatrick, C., C. R.	9 septembre	1876
Langelier, C.	18 septembre	1876
Pouliot, A.	16 janvier	1877
Stuart, G. G., Q. C.	17 janvier	1877
Campbell, R.	13 février	1877
Casgrain, Hon. T. C., C. R.	8 juillet	1877
Anger, Panet, C. R.	17 juillet	1877
Robitaille, A.	18 juillet	1877
Stafford, L.	18 juillet	1877
Malouin, P. H.	18 juillet	1877
Frémont, J. J. T.	11 janvier	1878
Gosselin, Jean	6 juillet	1878
Lavery, J. I.	17 janvier	1879
Pinault, L. F. M.	20 janvier	1879
Prince, J. E.	8 juillet	1879
Cook, A. H., Q. C.	9 juillet	1879
Bell, J. L.	30 juillet	1879
Pelletier, Hon. L. P.	13 juillet	1880
Lemay, J. A.	18 septembre	1880
Gagnon, J. A. M.	24 janvier	1881
Parent, S. N.	9 juillet	1881
Turot, J.	13 juillet	1881
Chassé, J. P. H.	20 juillet	1881
Fortin, J. E.		1882

Malouin, C. A. A.	13 janvier	1882
Chouinard, J. A. E.	13 janvier	1882
Joly de Lotbinière, E. G.	13 janvier	1883
Lemay, C. A. (Lévis)	février	1883
Déchène, F. Gilb. M.	10 juillet	1883
Dionne, J. A.	13 juillet	1883
Lortie, J. F. E.	13 juillet	1883
Belleau, E. (Lévis)	13 juillet	1883
Bernier, A. (Lévis)	13 juillet	1883
Bouffard, E.	11 février	1884
Dorion, C. E. J.	11 juillet	1884
Paré, E. G.	15 juillet	1884
Morin, L. D.	18 juillet	1884
Roy, L. R.		1885
Corriveau, P.	17 janvier	1885
Gosselin, C. A.	17 janvier	1885
Olivier, N. N.	1 juillet	1886
Corriveau, A. T.	13 janvier	1886
Jones, G. E. Allen.	13 janvier	1886
Dunbar, J. S.	13 janvier	1886
Rheume, A. A.	15 janvier	1886
Beaubien, L. O.	14 janvier	1887
Brunet, Ludovic.	7 juillet	1887
Edge, Auguste.	7 juillet	1887
Jolicœur, P. J.	7 juillet	1887
Turgeon, L. A. (Lévis)	7 juillet	1887
Rémillard J. A.	7 janvier	1888
Robitaille, J.-Bte.	15 janvier	1888
Rochette, J. A.	7 juillet	1888
Lefebvre, Thomas.	9 janvier	1889
Carroll, H. G.	3 juillet	1889
Taschereau, L. A.	3 juillet	1889
Deguisse, Chs.	14 janvier	1891
Fiset, L. G. E.	5 juillet	1891
Cimon, M. C. H.	7 juillet	1892
Laurie, Arch.	8 juillet	1892
McAvoy, Daniel.	7 juillet	1893
Rousseau, L. D.	6 juillet	1894
Murphy, F.	6 juillet	1894
Morrison, Mich.	6 juillet	1894
Lane, Jules Alfred.	6 juillet	1894
Lachance Arthur.	6 juillet	1894
Demers, Louis G.	janvier	1895
Vachon Victor.	juillet	1895
Cimon Horace.	juillet	1895
Carrier J. N. (Lévis)	juillet	1895
Brodie Chs.	janvier	1896
Pelletier Arthur.	janvier	1896
Chouinard M. E.	janvier	1896
Cautin P.	janvier	1896
Roy, Ferdinand.	juillet	1896
Michaud, J. A. B.	janvier	1897
Chabot, J. N. J., (Lévis)	"	"
Guay, J. N. R.	"	"
Smith, C. A.	"	"

Chambre des Notaires, Honorable
F. G. Marchand, président; J. A. Charlebois, vice-président; O. Marin, trésorier; L. P. Sirois, syndic; J. B. Delage et N. Perodeau, secrétaires.

Notaires de Québec, d'après l'ordre de réception.

Campeau, C. F.	12 mai	1842
Austin, H. C.	17 octobre	1843
Huot, Ph.	15 avril	1848
Lemoine, E.	3 février	1851
LaRue, G.	4 février	1856
Auger, J.	14 février	1856
Tessier, C.	31 mai	1859
Delage, J. B.	8 février	1860
Hébert, J. B. C.	17 septembre	1860
Giroux, E. L. J.	4 février	1861
Michaud, C. R.	13 mai	1862
Leclerc, L.	24 septembre	1863
Strang, J.	23 novembre	1863
Walsh, James.	6 août	1864

Huot, L. P.	2 mai 1864
Pageau, Chs.	15 juillet 1865
Parkin, J. B.	7 février 1866
Angers, E. J.	12 juin 1866
Charlebois, J. A.	16 septembre 1867
Lapointe, J. A.	28 novembre 1868
Labrèque, C.	4 mai 1871
Larue, V. W.	10 mai 1873
Sirois, L. P.	18 mai 1875
Alaire, J.	18 mai 1876
Mercedith, E. G.	18 mai 1876
Couture, J. G.	17 mai 1877
Boily, J. E.	3 octobre 1878
De Léry, G. F. C.	23 mai 1879
Gauvreau, A.	21 mai 1880
Laberge, M. P.	6 octobre 1880
Savard, J.	6 octobre 1880
Campbell, W. N.	6 octobre 1889
Grenier, C.	6 octobre 1882
Roy, H. Oct.	3 octobre 1884
Gosselin, F. X.	3 octobre 1884
Châteauevert, G. P. V.	23 mai 1885
Paradis, G. A.	21 mai 1886
Bélanger, P. E. E.	21 mai 1886
LaRue, F. A.	7 février 1887
Plamondon, J. E.	10 octobre 1887
Pampalon, T. M. W.	8 octobre 1888
Côté, Jules.	17 mai 1889
Audet, F.	4 juillet 1889
Parent, L.	25 mai 1889
Lafrance, C. A.	21 mai 1890
Laberge, V.	2 octobre 1890
Bouffard, P.	13 octobre 1891
Taschereau, C. E.	21 mai 1891
Delage, Cy. Fraser.	14 octobre 1892
Smith, H. F.	8 septembre 1894

Juges de paix pour le district de Québec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

Lévis

St Lambert, A. Hallé, Jos. Paquet, A. Gagné.
 St Etienne, L. Laberge, Gerin. Bilodeau.
 N.-Dame de la Victoire, James Gibson, Geo. Demers, David Roy, Geo. King, Alf. Lefrançois.
 Lauzon Village, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F.-X. Couillard, W. Charland, jur, John Murphy, Michel Guay.
 St Henri, T. Dussault, Léon Beaudoin, Jean Bussière, Théo. Beaudoin.
 St Jean Chrysostome, Julien Lambert, Michel Cantin, Geo. Breakey, Pierre Cantin, Benj. Fouquette, Théop. Cantin, Ed. Fontaine, Pierre Cantin.
 St Téléphore, Ferd. Lemieux, Jos. Dussault.
 St David, Chs. Lortellier, Louis Ndeau, Geo. Roubeau, Jos. Levasseur, Septil A. Pitou, Richard Walsh.
 St Nicolas, G. Desrochers, Ben. Moffet, Sylv. Givier, Louis Duval, Adol. Paquet, Jos. Méthot, H. Fréchet, Ulric Duval, Naz. Gingras.
 St Joseph, Vital Labrie, E. J. Milne.
 St Romuald, F. Lagueux, Mag. Landry, Frs. Leclerc, Edouard Bourassa.
 Lévis (ville), Thos. Dunn, C. D. Morency, Et. Dussault, Flavien Roy, J. H. Simmonds, Joshua Thompson, Chs. Couchy, Narcisse Lacerte, Onésime Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston, Damase Lainé, F. E. Roy, Pierre Robitaille, J. Fortin, J. E. Mercier.
 Bienville, Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.

Lotbinière.

Ste Agathe, Godf. Brochu, Frs. Donovan.
 Ste Philomène de Portierville, Thos. Lemay.
 St Apollinaire, Xavier Demers.
 St Agapit, E. H. Tremblay.
 St Edouard, H. Castonguay, Ferd. Coulombe.
 St Antoine de Tilly, Abdon Méthot, Jos. Lefebvre, Chs. Bergeron.
 St Gilles, Eusebe Tétu, O. M. O'Donnell, Onésime Tardif.
 St Jean Deschailions, Alph. Gaumont, Vict. Charland.
 St Louis de Lotbinière, Isr. Thiboutot, A. Cinq Mars, Alph. Gagnon.
 St Sylvestre, E. Létourneau, Frs. McCourt, Thos. Payeur.
 Leclercville, P. M. Leclerc.
 Ste Croix, Bern. Laroche.

Montmorency.

Château Richer, Jos. Cazeau, Cél. Lefrançois, E. R. Simard, J. P. Cloutier, Ed. Cloutier, Philéas Gravel, Edouard Gariépy.
 L'Ange Gardien, Jos. Letarte, Jos. Huot.
 Ste Pétronille, Alexis Ferland, Félix Plante.
 Ste Famille, Jos. Blouin, fils de Paul, X. Létourneau, F. X. Asselin, Onéz. Morency.
 St Jean, Moïse Lachance, Philéas Langlois.
 St Laurent, Frs. X. Labbé, A. Pouliot, Jean Maranda.
 St Pierre, Pierre Goulet.
 Ste Brigitte de Laval, William Brown.
 St François, F. X. Plante, Sim. Emond, Ls. Giguère, Frs. Dion, Frs. X. Lemelin.
 Ste Anne de Beauré, Pierre Marquis.

Portneuf.

Cap Santé, Camille Germain.
 Ecureuils, J. B. Dussault, Frs.-X. Pagé.
 Grondines, Jos. Côté, Ars. Chalifour, Jos. Hardy, Louis Côté, Uld. Guilbault.
 Portneuf, Félix Langlois, Frank White, Uld. Leveillé.
 St Alban, Damase Naud, Phd. Perrault, Oct. Naud.
 St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté.
 St Casimir, Jos. Trottier, L. T. E. Rousseau, N. E. Lacourcière, J. B. Dumas.
 Ste Catherine, Mal. Ladrigan, Thomas Crotty, Pierre Julien.
 St Raymond, Thos Sissons, E. A. Panet, David Davidson, François Moisan.
 Deschambault, N. Théod. Paré, Samuel Paquin, Tél. Chavigny de Lachevrotière.
 St Ubalde, J. B. Darveau, Phil. Rousseau, G. A. Filteau, Geo. Doré.
 Pointe aux Trembles, Hon. Lockwell.
 N.-D. des Anges, J. A. Matte, J. B. Rhéault.
 St Basile, Jos. Dérôme dit Décarau.
 Rivière à Pierre, Stephen Grogan.

Québec.

Ancienne Lorette, Olivier Hamel, Pierre Jobin, Jos. Martel, Ls. Bedard.
 Beauport, Ed. Maheux, F. X. *alias* Isaë Tessier dit Laplante, W. C. Richardson, V. Sansfaçon, T. Ed. Provencal.
 Charlesbourg, Barnabé Parent.
 St Gabriel de Valcartier, Wm. McBain, snr, Henry Hicks.
 St Gabriel-Ouest, Henry Crawford, Ulric Gauvreau.
 Lac Beauport, Patrick J. Brown.
 St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A. Wheeler, John O'Connell.

Ste Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring.
 St Ambroise, Jeanne Lorette, Henry O'Sullivan, Joseph Durand, H. J. Chaloner.
 St Félix du Cap Rouge, Jos. Drolet.
 Petite Rivière St Charles, David Bell.
 St Sauveur, Nicolas Maheux.

Cité de Québec.

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, J. S. Fry, Antoine Painchaud, J. B. Charleson, Mathew Miller, John Laird, Robert Hamilton, Hon. Joseph Shehyn, Hon. R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferd. Peachy, A. Gaboury, François Gingras, Elisée Roy, Louis Leclerc, E. J. Angers, Louis Amiot, Sam. Bussière, Aug. Côté, Nar. X. Lemieux, Lazare Noël, Ed Matte, P. V. Valin, Geo. H. Parke, S. W. Drum, Ls Larose, J. B. Amyot, Emile Bureau, Hon. Alexandre Chauveau, J. U. Gregory, Hon. G. Ouimet, Lt. Col. L. P. Vohl, Aug. Laberge, J. A. Mailloux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, Félix Carbray, Herbert M. Price, L. Taschereau, Jos. Prémont, Elzéar Déry, Ed. Foley, Bart. Verret, Alb. Marquette, Chs. Bergevin, Montef. Joseph, Peter Johnson, W. McWilliam, Alp. Letellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. H. Botterell, J. B. Laliberté, Rich. Turner, Thos. Beckett, Ls P. Sirois, Thos. Gilchen, Jos. Winfield, Jos. Louis, J. N. Proulx, Geo. Paquet, Gust. Grenier, Lud. Brunet, J. Boullard, William Shaw, F. M. W. Pampalon, Bern. Leonard, Martin Foley, E. J. Duchesnay, J. E. Murphy, Frs. Labrèque, O. Lemieux, David Smith, R. P. Boisseau, A. Cummings, Patrick Doyle, A. G. Belleau, Eugène Rouillard, Ls And. Vallée, David S. Rickaby, M. K. Bolger, Arthur Drolet, Elz. Pouliot, Elz. Trépanier, Narcisse Dion, Jnr, J. A. Grenier, J. E. Bernier, J. H. Gignac, Chs A. Parent, P. E. Emile Bélanger, Frank Pennée.

Régistrateurs de la Province de Québec

<i>Division</i>	<i>Chef-lieu</i>	<i>Noms</i>
Argenteuil, Lachute,	George F. Calder.	
Arthabaska, Arthabaskaville,	M. J. A. Poisson.	
Bagot, Acton Vale,	J. Morel.	
Beauharnois, Beauharnois,	Joseph Mayer.	
Beauce, St François,	Taschereau Fortier.	
Bellechasse, St Michel,	L. S. Forgues.	
Berthier, Berthier,	J. A. Laferrière.	
Bonaventure No. 1, New-Carlisle,	L. P. Lebel.	
Bonaventure No. 2, Carleton,	James Verge.	
Brome, Knowlton,	H. S. Foster.	
Chambly, Longueuil,	J. T. A. Robert et P. B. Lamarre.	
ChAMPLAIN, Ste Geneviève,	Tancrede Trudel.	
Charlevoix No 1, St Etienne de la Malbaie,	J. A. Martin.	
Charlevoix No. 2, Baie St Paul,	J. T. Fortin.	
Châteauguay, Ste Martine,	A. H. A. Gagnier.	
Coaticook, Coaticook,	Otis Shurtleff.	
Chicoutimi, Chicoutimi,	Thomas Bossé.	
Compton, Cookshire,	E. Samuel Orr.	
Deux Montagnes, Ste Chastastique,	Dupras & Carmel.	
Dorchester, Ste Hénédine,	Frs. Fortier.	
Drummond, Drummondville,	Bernard & Millar.	
Gaspé, Percé,	Jos. X. Lavoie.	
Hochelaga et Jacques-Cartier,	Montréal, F. Filiatreault et Godofroi Boileau.	
Huntingdon, Huntingdon,	J. C. Bruce.	

Iberville, Iberville, M. A. Bessette.
 Iles de la Madeleine, Amherst, E. A. Brasset.
 Joliette, Joliette, J. A. Beaudoin.
 Kamouraska, St Louis de Kamouraska, Paul Dessaint.
 Labelle, Buckingham, Louis de Gonzague Raby.
 Lac St Jean No 1, Hébertville, Nap. Hudon.
 Lac St Jean No 2, Roberval, J. C. Lindsay.
 Laprairie, Laprairie, Julien Brosseau.
 L'Assomption, L'Assomption, B. Rocher.
 Laval, Ste Rose, J. A. E. Ouimet.
 Lévis, Lévis, L. N. Carrier.
 L'Islet, St Jean Port Joly, A. G. Verrault.
 Lotbinière, Ste Croix, Ovide Couture.
 Maskinongé, Louiseville, Clovis Caron.
 Mégantic, Inverness, W. H. Lambly.
 Missisquoi, Bedford, Harvey Beatty.
 Montcalm, Sainte-Julienne, A. E. Thibodeau.
 Montmagny, Montmagny, H. H. Robertson.
 Montmorency, Château-Richer, G. Dick.
 Montréal Ouest, Montréal, W. H. Ryland.
 Montréal Est, Montréal, J. C. Auger.
 Napierville, Napierville, A. Richardson.
 Nicolet, Bécancour, J. A. Blondin.
 Orléans, Ile d', St Laurent, F. X. Lachance.
 Ottawa, Hull, L. Duhamel.
 Pontiac, Bryson, Walter Rymer.
 Portneuf, Cap Santé, H. Q. de St Georges.
 Québec, Québec, Hon. Ed. Remillard.
 Richelieu, Sorel, Jules Chevallier.
 Richmond, Richmond, John Ewing.
 Rimouski No. 1, St Jérôme de Malane, J. B. Sauter.
 Rimouski No. 2, St Germain de Rimouski, Ed. Lefendre.
 Rouville, Marieville, H. Eug. Poulin.
 Saguenay, Tadoussac, O. E. Bouliane.
 Shefford, Waterloo, Jos. H. Lefebvre.
 Sherbrooke, Sherbrooke, W. H. Lovell.
 Soulanges, Côteau-Landing, Joseph Stevens.
 Stanstead, Stanstead Plain, A. N. Thompson.
 Ste Anne des Monts, Ste Anne des Monts, Jos. Thibault.
 St Hyacinthe, St Hyacinthe, Jos. Nault.
 St Jean, St Jean, J. P. Carreau.
 St Maurice, Trois Rivières, R. Kiernan.
 Temiscouata, Fraserville, L. V. Dumais.
 Terrebonne, St Jérôme, L. G. Lachaine.
 Vaudreuil, St Michel de Vaudreuil, F. de Salles Bastien.
 Verchères, Verchères, Jos. Geoffroin.
 Wolfe, Ham Sud, O. Lamoureux.
 Yamaska, St François, L. M. Blondin et Jules Allard.



Labor and Trades Unions

Congrès des Métiers et du Travail du Canada—D. A. Carey, président, Toronto; Ralph Smith, vice-président, Nanaimo, C. A.; George W. Dower, secrétaire-trésorier, Toronto. — Comité exécutif de la Province de Québec: T. Benard, Montréal; P. J. Jobin et John C. Scott, Québec.

Conseil Central des Metiers et du Travail de Québec.

— John Scott, président ; L. C. D. Laroche, 1er vice-président ; Omer Brunet, 2e vice-président ; P. J. Jobin, secrétaire-archiviste ; George Marois, asst.-sec.-archiviste ; Joseph Voyer, secrétaire-financier ; D. J. Marsan, trésorier ; J. H. Poitras, commissaire-ordonnateur. — Comité législatif : John Scott, L. C. D. Laroche, D. J. Marsan, P. J. Jobin, Omer Brunet, J. B. St-Laurent, J. Voyer, N. Grenier, F. Guillaume et Oct. Vézina — Comité municipal : Adj. Morissette, George Marois, Joseph Savard, Omer Brunet, A. Légaré, L. C. D. Laroche, T. Fuller, J. Paradis, F. X. Grégoire et V. Gagné. — Comité des lettres de créances : Art. Légaré, Jos. Savard, L. C. D. Laroche, D. J. Marsan, J. H. Poitras. — Assemblées le 1er et 3e mardi de chaque mois. — Salle Patoine : 250, rue St-Joseph. — Elections en juin et décembre. — Aviseur légal : Daniel McAvoy, 60 rue du Pont.

ORGANISATIONS AFFILIÉES AU CONSEIL CENTRAL

Assemblée Champlain, 10581, des Chevaliers du Travail (Salle Montcalm). — Maître-ouvrier, Omer Brunet ; secrétaire, J. H. Gagnon ; délégués : Léandre Létourneau, Omer Brunet, Marcel Gobeil. — Assemblées : 1er et 3e mercredi de chaque mois.

Assemblée du District No. 21, des Chevaliers du Travail (salle Patoine, 3e étage). — Maître-ouvrier, Ed. Little ; secrétaire, J. B. St-Laurent ; délégués : Hercule Gagnon, Victor Tardif, Geo. Phillips, O. Vézina, J. B. St-Laurent, A. Dansereau. — Assemblées : le 2e dimanche de chaque mois à 2 heures.

Assemblée La Feuille d'Érable, 1160, des Chevaliers du Travail. — (Salle Patoine, 3e étage). — L. C. D. Laroche, maître-ouvrier, Alfred Ouellet, secrétaire ; Jean Patoine, L. C. D. Laroche, Damase Welch, Jos. Dalamarre, Eugène Ledere et Alfred Ouellet, délégués.

Assemblée Mécaniques, 10661, des Chevaliers du Travail (Salle Montcalm). — Maître-ouvrier, Chs. Roy ; secrétaire, Ed. Little ; délégués : P. J. Jobin, P. Myllett, Frs. Guillaume, F. X. Grégoire, Wm. Guthrie et Ths. Fuller. — Assemblées : tous les dimanches à 2½ hrs.

Assemblée Montgomery, 4903, des Chevaliers du Travail (Salle Montcalm). — Maître-ouvrier, Edouard Jackson ; secrétaire, Ths. Enright ; délégués : Ed. Jackson, M. J. Tierney, John Roe, G. Masse, E. E. F. Jackson et Wm. Kennedy. — Assemblées : tous les jeudis.

Assemblée Pineau, 713, des Chevaliers du Travail (salle Patoine, 2e étage). — Maître-ouvrier, Théodore Grefard ; secrétaire, F. X. Trépanier ; délégués : Abd. Gingras, Jos. Julien, F. X. Trépanier, P. Poirier, G. Bédard et E. Pineau. — Assemblées : le 2e et 4e lundi de chaque mois.

Assemblée Progrès des Chevaliers du Travail, 1123, (salle Patoine, 2e étage) — Hilarion Desautniers, maître-ouvrier ; F. M. Paquet, secr.-correspondant ; délégués : Napoléon Filteau et D. Roy. — Assemblées : le 1er et 3e samedi de chaque mois.

Association Canadienne de secours mutuels des ingénieurs-mécaniciens de la province de Québec, Cour Champlain (salle Patoine, 2e étage). — Jos. Julien, président ; G. Plamondon, secrétaire ; délégués : J. A. Légaré, G. Plamondon, Alfred Laliberté, L. Boissinot, J. Julien et F. X. Lavigne. — Assemblées : 1er et 3e jeudi de chaque mois.

Association des commis marchands-épiciers. — (Salle Sylvain). — Jos. Brousseau, président ; Alphonse Boutet, secrétaire ; Jos. Savard, Alph. Boutet, J. L. Létourneau, J. Vézina, H. Blouin et J. A. Beaudet, délégués. — Assemblées : tous les 1er et 3e mercredi à 8.30 heures P. M.

L'Union Bienveillante des Barbiers (40 rue St Jean). — Président, L. L. Dubé ; secrétaire, Elz. L'Heureux ; délégués : J. E. Bouchard, Alfred Beaulieu, Elzéar L'Heureux, L. L. Dubé, A. Paquet et W. Mayrand. — Assemblées : 1er lundi de chaque mois.

L'Union des ferblantiers et plombiers de Québec. — Salle Langhen, 59 rue Ste. Claire. — Cléophas Langhen, président ; P. Paradis, secrétaire ; J. Voyer, Nap. Marcoux, A. Gravel, P. Coté, Ed. Dorion et A. Turgeon, délégués. — Assemblées : 2e et 4e mercredi de chaque mois.

L'Union des Tailleurs de Cuir (salle Patoine), 2e étage. — John Scott, président ; Honoré Picard, secrétaire ; John Scott, Jos. Coulombe, Ed. Pepin, Frs. Schrybert, Alfred Hamel et Alcide Montreuil, délégués. — Assemblées : tous les vendredis.

L'Union des Tailleurs de Pierre de Québec (salle Patoine). — Président, Isidore Laliberté ; secrétaire, Pierre Allain ; délégués : Isidore Laliberté, Octave Bis et Auguste Larivière. — Assemblées : tous les lundis.

L'Union des Tanneurs et Corroyeurs (salle Patoine, 2e étage). — Président, Jos. Couture ; secrétaire, Philéas McNeil ; délégués : Jos. Couture, Jos. Thérien, Frs. Lessard, P. McNeil, G. Luchance et F. Bédard. — Assemblées : tous les mercredis.

L'Union Protectrice et Secourable des Cordonniers, Mécanistes (salle Patoine, 2e étage). — Président, Victor Gagné ; secrétaire, Jos. Julien ; délégués : Delphe Marsan, George Marois, Joseph Paradis, V. Gagné, A. Marois et Z. Bérubé. — Assemblées 1er et 3e lundi de chaque mois.

L'Union Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec. — Salle Patoine, 3e étage. — Nap. Giguac, président ; P. A. Ferland, secrétaire. — Délégués : Jos. Ouellet, J. B. Blouin, Nap. Giguac, Jos. Havard, A. Augé et P. A. Ferland. — Assemblées 2e et 4e lundi de chaque mois.

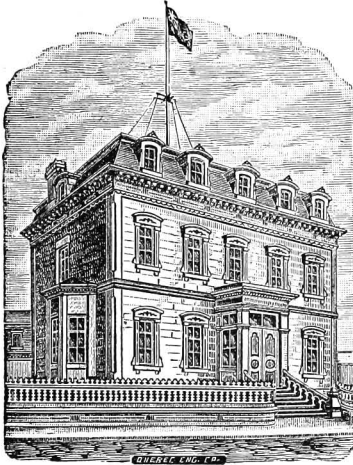
Société Bienveillante des Journaliers de Navires, section No. 5 (Salle Patoine, 3e étage). — Président, P. Pruneau ; secrét.-trésorier, Edouard Desrosiers ; délégués, Anselme Lepage, Narcisse Gagné, Jos. Drolet.

Société des Ouvriers travaillant le bois. — (Salle Patoine, 2e étage). — Président, Frs Mathieu ; secrétaire, Georges Dumontier ; délégués : Edouard Marcoux, François Groulx, G. Lévesque, I. Trudel, V. Denis et G. Ouellet. — Assemblées : 2e et 4e mardi de chaque mois.

Union Typographique No. 302 (salle Montcalm). — Président, Edouard Jackson ; secrétaire-archiviste, Téléphone Côté ; secrétaire-correspondant, J. Coleman ; délégués : J.-H. Poitras, J.-B. Jobin, N. Tardif, Jos. Giroux, Frank Lortio et W. Giguère.

Literary

Associated Press of the Province of Québec—(See *La Presse Associée de la province de Québec*)



Cercle Catholique—Hon. T. Chapais, président; C. Chartier, secrétaire-archiviste; A. Gagnon, trésorier.



L'Institut Canadien de Québec—Théophile Ledroit, président honoraire; N. N. Ollivier, président actif; Ed. Dorion, H. Chassé, vice-présidents; F. X. Gosselin,

trésorier; Gustave DeLery, assistant-trésorier; J. G. Couture, secrétaire-archiviste; L. D. Morin, ass.-sect.-archiviste; Joseph Ledroit, secrétaire-correspondant; J. A. Rémillard, ass.-secrétaire-correspondant; L. Brunet, bibliothécaire.

Bureau de direction: Mgr C. A. Marois, vice-président-général; le curé de Québec, l'hon. A. Chauveau, l'hon. E. J. Flynn, l'hon. T. Chapais, l'hon. Chs. Langelier, D. J. Montambault, L. P. Sirois, H. A. Turcotte, Alph. Pouliot, A. Malouin, J. A. Dionne.

La Presse Associée de la province de Québec—Louis Zéphirin Joncas et L. F. Morrison, St Hyacinthe, vice-présidents honoraires; Ls. J. Demers, président actif; E. T. D. Chambers et F. Carrel, vice-présidents actifs; Dr. N. E. Dionne, secrétaire; J. B. Dumont, ass.-secrétaire; S. Marotte, trésorier; Isidore Carrier, bibliothécaire. — Election le troisième mercredi de novembre.

Literary and Historical Society—President, Very Revd. R. W. Norman; 1st Vice-President, P. B. Casgrain; 2nd Vice-President, J. T. Ross; 3rd Vice-President, Sir James Lemoine; 4th Vice-President, G. G. Stuart, Q. C.; Treasurer, James Goggie; Librarian, P. Johnston; Recording Secretary, A. Robertson, Corresponding Secretary, J. F. Dumontier; Counsel, W. C. H. Wood; Curator of Museum, F. D. Tims; Curator of Apparatus, Wm. Clint.—Additional members of Council: Cyrille Tessier, G. R. Kentrew, Theo. Ledroit, Jas. Morgan. Library in Morrin College. Open daily, Sunday excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p. m.

Société de Géographie de Québec (Voir *The Quebec Geographical Society*).

Société Littéraire et Historique (Voir *Literary and Historical Society*).

St Patrick's Literary Institute—Edw. Reynolds, President; J. Gallagher, Vice-President; J. E. Delany, Secretary; John Kelly, Treasurer. — Council: J. C. Kaine, J. O'Donnell, M. Flynn, J. E. Walsb, M. K. Bolger.

Tara Minstrel and Dramatic Club—Officers: Wm. Foran, President; J. Lambkin, Vice-President; M. K. Bolger, Treasurer; A. W. Cooper, Secretary; R. Timmous, Manager; P. F. Horan, Interlocutor.

The Quebec Geographical Society (Université Laval)—Major N. Levasseur, Honorary President; F. D. Tims, President; Lt.-Col. Vohl, 1st Vice-President; F. X. Berlinguet, 2nd Vice-President; L. Z. Joncas, 3rd Vice-President; Dr. N. E. Dionne, Recording Secretary; W. D. Baillargé, French Corr. Secretary; F. H. Bignell, English Corres.-Secretary; T. H. Norris, Treasurer.—Council: H. J. J. Chouinard, J. Bignell.

Union Commerciale de Québec—(73 de l'Eglise)—C. A. Langlois, président

honoire ; D. Fontaine, président actif ; J. A. Bélanger, 1er vice-président ; J. A. R. Bedard, 2e vice-président ; C. H. Patry, secrétaire-archiviste ; J. A. Langlois, asst.-secrétaire-archiviste ; Belland Déry, secrét.-correspondant ; A. A. Gaumond, trésorier ; L. A. Labadie, asst.-trésorier ; J. S. Blais, bibliothécaire ; J. B. Jackson, asst.-bibliothécaire.—Directeurs : L. C. Marcoux, Art. Thériault, J. A. Thompson, A. Reinhardt, J. E. Lavergne,

Union Théâtrale de Québec—

Arth. Barbeau, président ; Georges Lanlry, directeur ; Pierre Lépine, secrétaire ; J. A. Fecteau, trésorier ; Joseph Giroux, régisseur.—Salle de réunion : No. 22, rue St. Gabriel.—P. O. Box 1059.



Masonic

Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro. Jas. Ellis, D. D. G. M. of Quebec and Three Rivers districts ; R. W. Bro. Revd E. J. Hetbrington, Dist. Chaplain.

Albion Lodge No. 2. Q. R. A. F. and A. M.—Bro. Richard Griffith, W. M. ; J. Luzzo, P. M. ; J. Purdie, S. W. ; A. E. Phillips, J. W. ; R. Smith, secretary ; H. Higgins, Treasurer.—Meets second Friday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

St John's Lodge, No. 3. A. F. & A. M., G. R. Q. B.—L. P. Hicks, W. M. ; E. H. Walling, I. P. M. ; I. D. Ferguson, S. W. ; C. M. Trakle, J. W. ; Jas. Copeman, Treasurer ; Geo. Reed, Secretary.—Meets second Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St. Louis streets.

St Andrew's Lodge, No. 6. A. F. & A. M., G. R. Q.—E. F. Wurtele, W. M. ; C. A. Beuthner, S. W. ; J. M. Houghton, I.

W. ; J. L. Bell, Treasurer ; A. J. Colston, Secretary.—Meets second Monday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St. Louis streets.

Tuscan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis—

T. A. Poston, W. M. ; C. Barclay, S. W. ; L. D. Berg, Treasurer ; J. B. Forbes, Secretary.—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M., Commercial street, South Quebec.

Stadacona Chapter No. 2. — Ex.

Comp. Jas. Williams, 1st Principal ; Ex. Comp. J. P. Hicks, 2nd Principal ; Ex. Comp. A. E. Seifert, 3rd Principal ; Comp. C. A. Beuthner, Scribe E. ; Comp. R. M. Stocking, Scribe N. ; R. Ex. Comp. C. Knowles, Treasurer ; R. Ex. Comp. H. Griffith, District Grand Superintendent.—Meets in Masonic Hall, corner Garden and St Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

Knights Templar—

R. E. Sir Knight Chas. Knowles, Presiding Perceptor of the William de la More, the Martyr preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta ; Sir Knight W. Hicks, E. Sir Knight D. S. Rickaby, Marshall ; E. Sir Knight A. E. Evans, Registrar ; V. E. Sir L. A. Kuhring, Treasurer ; Chaplain, Sub-Marshal.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meeting : 11th March.

Medical

Association Médicale du Canada

Président :—V. H. Moore, Brockville, Ont.

Secrétaire général :—Dr F. N. G. Starr, Toronto.

Trésorier :—Dr H. B. Small, Ottawa.

Vice-Président :—Prince Edward Island, Peter Conroy, Charlottetown ; Nova Scotia, J. F. Black, Halifax ; New Brunswick, Thos. Walker, St. John ; Quebec, J. M. Beausoleil, Montreal ; Ontario, W. W. Dickson, Pembroke ; Manitoba, R. S. Thornton, Deloraine ; North-West Territory, E. H. C. Rouleau, Calgary ; British Columbia, E. B. C. Hannington, Victoria.

Secrétaire local : P. E. I., H. D. Johnson, Charlottetown ; Nova Scotia, A. I. Mader, Halifax ; New Brunswick, G. A. B. Addy, St. John ; Quebec, J. G. McCarthy, Montreal ; Ontario, W. G. Anglin, Kingston ; Manitoba, W. H. Smith, Winnipeg ; North-West Territory, Geo. Macdonald, Calgary ; British Columbia, O. Weld, Victoria.

L'association siégera à Montréal, le 30 août 1897.

Bureau des examinateurs des chirurgiens dentistes de la province—

S. Globenski, L. D. S., Montréal, président ; Ed. Casgrain, D. D. S., L. D. S., Québec, vice-président ; G. W. Lovejoy, M. D., L. D. S., Montréal, secrétaire ;

E. B. Ibbotson, L. D. S., Montréal, trésorier.—*Directeurs*: Dr Nolin, L. D. S., Sorel; A. W. Hyndman, L. D. S., Sherbrooke; Dr Leblanc, L. D. S., Montréal.

Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec.

Président.—L. J. A. Simard, Québec.

Vice-présidents.—Dr F. J. Austin, Sherbrooke; Honble Dr D. Marcell, M. C. L., St Eustache.

Secrétaires.—Dr A. G. Belleau, Québec; Dr A. T. Brosseau, Montréal.

Trésorier.—Dr L. LaRue, Québec.

Registraire.—Dr J. M. Beausoleil, Montréal.

Cité de Québec.—Drs A. Vallée, W. A. Verge, A. G. Belleau, C. S. Parke, A. A. Watters, L. Larue, C. E. Lemieux, L. J. A. Simard.

District de Québec.—Drs R. Fiset, M. P., Rimsout; F. E. Grandbois, Fraserville; C. Rinfret, M. P., Ste-Croix; J. Godbout, M. P., St-François, Beauce; P. M. Guay, M. P., St-Romuald; C. E. Vaillancourt, St-Anselme; J. M. MacKay, Ste-Foye.

Cité de Montréal.—Drs J. M. Beausoleil, A. T. Brosseau, E. E. Laurent, J. P. Rottot, N. Fafard, F. W. Campbell, R. Craik, T. G. Roddick, M. P., J. B. McConnell, G. A. Lacombe.

District de Montréal.—L'honorable Dr D. Marcell, M. C. L.; Drs J. B. Gibson, Cowansville; P. Laberge, Beauharnois; P. Cartier, Ste-Madeleine; J. F. R. Latraverse, Sorel; H. Cholette, Ste-Justine de Newton; P. J. L. Bissonnette, St-Esprit; J. E. Fournier, St-Jérôme; S. Gauthier, jr, St-Ephrem d'Upton.

District de St-François.—Drs J. O. Camirand, F. J. Austin, Sherbrooke; L. C. Bachand, Coaticook.

District des Trois-Rivières.—L'honorable Dr J. J. Ross, sénateur et M. C. L., Ste-Anne de la Pérade; Drs L. P. Normand, Trois-Rivières; L. A. Plante, Louiseville.

Bureau de l'examen préliminaire.—Professeurs: J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S., R. C., H. Walters, M. A., Québec; W. A. Howe, L. L. D., Richmond; U. E. Archambault, Montréal.

Chimistes et Droguistes de Québec

licenciés d'après l'ordre de réception:

Brunet, W. E.	8 mai 1858
Giroux, E.	11 octobre 1859
Veldon, J. J.	10 octobre 1864
Laroche, W. H.	8 mai 1866
Rogers, W. B.	9 octobre 1866
Giroux, V.	1 janvier 1870
Huot, L. J.	22 juin 1870
Gauvreau, F. E.	12 septembre 1871
Rinfret, P. F.	30 septembre 1874
Veldon, J.	1 mai 1875
Gauvreau, F. F.	25 avril 1878
Brunet, W. E.	1 juin 1879
Laroche, J. I.	15 juin 1881
Morin, J. B.	9 juillet 1882
Brunet, G. H.	2 juillet 1885
Larue, Alex.	13 avril 1888
Roy, J. E.	14 octobre 1890
Gagnon, D. R.	14 octobre 1890

Brunet, W. J. B.	
Leclerc, A.	
Morin, Ed. M. D.	
Delisle, C. T.	6 octobre 1893
Dubé, J. Edmond	6 octobre 1893
Shea, James.	23 octobre 1894
Martineau, Alphonse	23 octobre 1894
Lemieux Alex.	16 octobre 1895
Power, J. J.	

Dentistes de Québec, d'après l'ordre de réception.—E. Casgrain, L. D. S. et D. D. S., 26 février 1869; T. A. Verner, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; Dr H. D. Ross, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; H. Ievers, L. D. S., 18 juillet 1881; E. Dorval, L. D. S., 13 septembre 1883; A. A. Lantier, 18 septembre 1884; Jules Paradis, 1890; Louis N. Lemieux, mars 1893; A. Scott-Ives; S. Gaudreau, L. D. S., avril 1894; J. Dion, L. D. S., avril 1894.

Médecins et Chirurgiens pratiquant à Québec d'après date de licence:

Lemieux, C. E.	16 octobre 1848
Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Simard, L. J. A.	9 octobre 1860
Belleau, A. G.	13 mai 1862
Fortier, J. E.	15 octobre 1862
Catellier, L.	13 octobre 1863
Dion L.	13 octobre 1863
Blair, R. C.	10 mai 1865
Larue, L.	10 mai 1865
Parke, C. S.	8 mai 1866
Sewell, C. C.	14 mai 1867
Ahern, M. J.	12 mai 1868
Garneau, J. A.	12 mai 1868
Rinfret, F. R.	12 mai 1868
Gingras, C.	10 mai 1870
Robitaille, A.	10 mai 1870
Fiset, M.	13 mai 1873
Turcot, E.	13 mai 1873
Shee, P. A.	12 mai 1874
Boulet, J. P.	29 septembre 1875
Dionne, N. E.	29 septembre 1875
Vallée, A.	29 septembre 1875
Burroughs, L. F.	10 mai 1876
Brochu, M. D.	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre 1876
Laroche, A.	26 septembre 1877
Henchev, J. H.	27 septembre 1877
Bolduc, J. E.	25 septembre 1878
Morin, E.	25 septembre 1878
Watters, A. A.	25 septembre 1878
Gale, G. G.	14 mai 1879
Beaupré, W.	12 mai 1880
Giasson, L. S. Z.	12 mai 1880
Verge, W. A.	29 septembre 1880
Hamel, A. C.	10 mai 1882
Marcoux, J. A.	10 mai 1882
Marois, A.	10 mai 1882
Laberge, E.	27 septembre 1882
Jolicœur, G. W. L.	26 septembre 1883
Coote, P.	24 septembre 1884
Gosselin, E.	24 septembre 1884
Matte, M. R.	24 septembre 1884
Morin, J. A.	24 septembre 1884
Lamothe, A.	13 mai 1885
Delauey, W.	13 juillet 1886
Howe, J. C.	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J.	11 mai 1887
Grondin, S.	28 septembre 1887
Elliot, C. E.	8 mai 1889
Potvin, A.	8 mai 1889
Paquin, C. R.	8 mai 1889

Laurie, J.	14 mai 1889
Côté, C. E.	24 septembre 1890
Guérard, J.	24 septembre 1890
Simard, E. T. A.	24 septembre 1890
Parke, G. H.	13 mai 1891
Ross, H. R.	13 mai 1891
Faucher, P. V.	30 septembre 1891
Fortier, G. E. R.	30 mai 1891
Verge, C.	30 mai 1891
Martineau, G. E.	11 mai 1892
Turcot, G. G.	11 mai 1892
Dorion, F. X. J.	27 septembre 1893
Jobin, A. A.	27 septembre 1893
Mathieu, J. E.	27 septembre 1893
Brousseau, J. D.	4 juillet 1894
LeBel, E. A.	4 juillet 1894
Boulanger, F.	26 septembre 1894
Fiset, L. J. S.	26 septembre 1894
Labrecque E.	3 juillet 1895
Lessard, A.	25 septembre 1895
Drum, L.	2 juillet 1896
Bédard, P. H.	30 septembre 1896
Drouin, P. A.	30 septembre 1896
Samson, C. O.	30 septembre 1896

Military

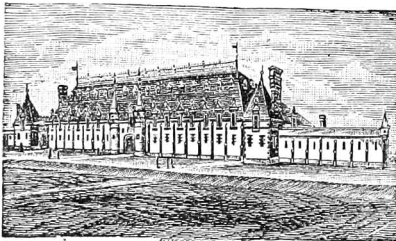
Militia Office. (St Louis 17) *District Officer Commanding*: No. 7, Military District, Lieut.-Col. T. J. Duchesnay.

Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector.

Orderly: Dan. McClory.

Military Pay-Office—(Citadel Hill)—Lt. Col. W. H. Forrest, Pay-Master, Military District No. 7; J. B. Z. Genest, Clerk.

Military Store Office—(Citadel Hill)—Lt. Col. W. H. Forrest, Superintendent of Stores, Military District No. 7; J. W. Proctor, Foreman of Stores.



Royal Canadian Artillery, Stationed in Quebec.

Staff.—Lieut.-Col. C. E. Montizambert, Commanding; Lieut. H. C. Thacker, Adjutant; Major W. Inlath, Quarter Master; Lt. Col. C. C. Sewell, Deputy Surgeon General.

"B" Field Battery, R. C. A.—Major and Brevet Lt.-Col. J. F. Wilson, Commanding; Subalterns, Lieut. and Brevet Captain O. C. C. Pelletier and Lieut. and Brevet Capt. J. A. Benyon.

No 1 Company, R. C. A.—Major R. W. Rutherford, Commanding; Subalterns, and Brevet major, J. A. Fages; Lieuts. and Brevet Capts. J. H. C. Ogilvy and H. A. Panet.

No. 2 Company, R. C. A.—Major A. A. Farley, Commanding, and Brevet major, V. B. Rivers; Subalterns and Brevet Major T. Benson and Lieut. H. C. Thacker.

Quebec Field Battery of Artillery, (Drill Hall)—T. L. Boulanger, Major; Edmond L. Laliberté, Captain; O. Samson, George Roy, 1st Lieutenants; V. Pelletier, 2nd Lieutenant; Jean Magloire Turcot, M. D., Surgeon; J. A. Couture, Veterinary Surgeon.

Garrison Artillery.—Quebec Company.—L. A. Hudon, Major; G. P. Roy, Captain; L. A. Méthot, 1st Lieutenant; Jos. Bourassa, 2nd Lieutenant.

9e Bat. "Voltigeurs de Québec."

ETAT-MAJOR

F. & NW. Lt. Col. Thos. Roy, Commandant.
 NW. Lt. Col. A. Evanturel, Major.
 NW. Major L. F. Pinault.
 Major A. Watters, Chirurgien.
 NW. Major N. LeVasseur, Paie-maitre.
 NW. Major Aimé Talbot, Quartier-maitre.
 NW. L'abbé F.-X. Faguy, Aumonier.
 Capitaine Jos. P. Ouellet, Adjudant.
 Capt. Z. Giasson, Ass.-Chirurgien.

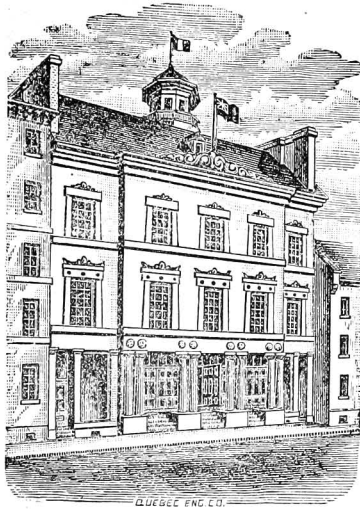
Officiers de Compagnies

Cie "A."— Capt. Jos. A. W. Lebel.
 Sous-lieut. E. Bolduc.
 Cie "B."— NW. Capitaine L. G. Chabot.
 Lieut. G. Belleau.
 Cie "C."—F & NW. Capt. Edm. Trudel.
 Lieut. P. LeVasseur.
 Cie "D."— Capitaine L. Stein.
 Lieut. E. Chouinard.
 Cie "E."— Capt. P. G. Roy.
 NW. Sous-lieut. E. Bois.
 Cie "F."— Capt. O. Evanturel.
 Lieut. G. L. Cloutier.
 Cie "G."— Capt. A. Garant.
 Sous-lieut. J. B. Matte.
 Cie "H."— Capitaine Luc Routhier.
 NW. Sous-lieut. H. Valin.

8th Battalion Royal Rifles—Lt. Col. Commanding: G. R. White. Majors: G. E. Allen Jones J. S. Dunbar. Captains: W. J. Ray, C. J. Dunn, J. B. Peters, G. VanFelson, H. J. Lamb, W. H. Davidson. Lieutenants: E. R. Hale, W. S. Champion, J. J. Sharples. 2nd Lieutenants: T. W. S. Dunn, R. J. Daudson, A. E. Swift, Geo. F. Gibsons. Adjutant: Capt. W. H. Wood. Surgeon Major: H. R. Ross, M. D. Asst-Surgeon: Geo. H. Parke, M. D. Quarter Master: Capt. T. H. Argue.

Queen's Own Canadian Hus-sards, (Drill Hall)—Major Commanding: T. S. Hethrington; Captain: Capt. R. E. W. Turner; Lieutenants: Lorne W. Drum, A. F. Ashmead, 2nd Lieutenant; Hon. Major W. W. Martin, Paymaster; A. E. Clint, Quartermaster; Capt. A. H. D. W. Breaky, Adjutant; C. E. Elliot, M. D., Surgeon; John D. Duchêne, Veterinary Surgeon.

Musical

**Académie de Musique de Québec**

(Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—R. O. Pelletier, président; Gustave Gagnon, vice-président; J. A. Defoy, secrétaire; A. Lavigne, trésorier; Ernest Gagnon, N. LeVasseur, J. Vézina, membres du comité de Québec; E. D. Ducharme, Emery Lavigne, N. Letondal, membres du comité de Montréal.

Chœur de la Congrégation de St Roch

— Rév. H. A. Dionne, directeur honoraire; Léon Dessane, organiste et directeur; Louis Côté, maître-chanteur.

Chœur de l'Église de St Roch

— N. Crépault, maître de chapelle; A. Philéas Roy, organiste.

La Lyre Canadienne.

— Révd. Arth. Bernéche, O. M. I., chapelain et directeur; H. Plante, président; O. Drouin, vice-président; H. F. Faveur, secrétaire; F. Elz. Touchette, professeur. — (175, St-Luc).

Union Chorale Palestrina

— J. H. Chouinard, président; A. Gosselin, vice-président; Jos. Kirouac, secrétaire; C. Fecteau, trésorier; O. Giguac, bibliothécaire; H. Plante, directeur; J. A. Paquet, accompagnateur. — Salle 188, rue St François (Cercle Catholique).

Union Musicale

— *Section chorale.* — Révd. Benjamin Demers, président hon.; Ephrem Dugal, président général et maître de chapelle; Nap. Drolet, vice-président; Geo. Hébert, organiste; Tref. Delisle, secrétaire; Art. Frédéric, trésorier; Edgar Dugal, bibliothécaire; Raoul Fage, assistant; Eug. Bédard, G. A. Moreau, membres

adjoints. — Assemblée le 1er vendredi de septembre.

Section instrumentale.—Jos. Vézina, chef; Jos. Morin, sous-chef; P. Bélanger, assistant; J. A. Bouchard, secrétaire-trésorier; P. Moisan, bibliothécaire; Nap. Leclerc, tambour major; Alf. Roy, Charles Mignault, membres adjoints.

National Societies

L'Œuvre du Monument Champlain

— Son Honneur le lieutenant-gouverneur, Son Eminence le Cardinal Taschereau, le lord Evêque, patrons; le premier ministre de la province de Québec, président honoraire; Son Honneur le maire de Québec, vice-président honoraire; l'honorable juge A. Chauveau, président actif; Sir J. M. Lemoine et Herbert M. Price, vice-présidents actifs; E. T. D. Chambers, Ludovic Brunet, secrétaires-archivistes; Dr. N. E. Dionne, P. Wurtels, N. Olivier, secrétaires-correspondants; P. G. LaFrance, J. C. More, trésoriers.

Société Saint-Jean-Baptiste de Québec

— *Officiers généraux.* — R. P. Boissieu, président; Philéas Huot, vice-président; L. P. Robitaille, secrétaire; E. N. Blais, assist.-secrétaire; J. B. Morissette, trésorier; N. Y. Montrouil, assist.-trésorier; J. H. E. Plamondon, commissaire-ordonnateur; Alp. Boutet, asst-comm.-ordonnateur.

Section Notre-Dame. L'abbé F. X. Faguy, chapelain; M. Thibaudeau et Ant. Drolet, présidents; Léonce Robitaille, secrétaire; Dr Eug. Dorval, asst.-secrétaire; Geo. Bellevive, trésorier; C. I. Robitaille, A. Chouinard, J. E. Bouchard, percepteurs; A. Racine, comm.-ordonnateur; N. Morin, assistant-comm.-ordonnateur; D. K. Gagnon, Jos. Samson, auditeurs. — Comité de Régie: Hon. juge A. Chauveau, S. Lesage Alphonse Pouliot, Dr J. A. Couture, L. A. Bergevin.

Section St-Jean-Baptiste. L'abbé Benjamin Demers, chapelain; Dr J. P. Boulet, F. X. Genest, présidents; W. Dubé, secrétaire; Alex. Lemoine, asst.-secrétaire; L. M. Ponth, trésorier; O. Boiteau, Paul Parent, O. Gagnon, jnr., percepteurs; Jos. Bordeleau, comm.-ordonnateur; F. E. Côté, asst.-comm.-ordonnateur; L. A. Labadie, Jos. Balleau, auditeurs. — Comité de régie: Am. Robitaille, Frs. Delisle, Oct. Poitras, B. Leclerc, J. F. Peachy.

Section St-Roch. L'abbé A. Gauvreau, chapelain; Geo. Ardouin, Elz. Falardeau, présidents; J. B. Robitaille, jnr, secrétaire; Jos. Nadeau, asst.-secrétaire; P. Berubé, trésorier; E. Sylvain, Olivier Lachance, Magloire Falardeau, percepteurs; A. Valade, commissaire-ordonnateur; J. E. Alain, asst.-commissaire-ordonnateur; André Nadeau, J. F. Arel, auditeurs. — Comité de régie: J. B. Caouette, Jos. Nadeau, Joseph Huard, Jos. Lacroix, J. A. Plamondon.

Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur

— J. Abel Rochette, président; Jos. N. Thérien, vice-président; Naz. Lachance, jnr., secr.-archiviste; Jos.

Lachance, assist.-secrétaire; Tel. Poitras, trésorier; O. Falardeau, assist.-trésorier; Alp. Langlois, secrétaire-correspondant; S. Turcotte, grand maréchal; Eug. Proulx, com.-ordonnateur; Paul Pouliot, 1er assistant; F. X. Jobin, 2e assistant; J. H. Patry, N. Dion, jr., auditeurs. — Comité de régie: Philéas Corriveau, Ed. Dolbec, Ol. Bacon, snr, C. Bouffard, D. J. Marsan. — Percepteurs: Dr Chs E. Côté, Dr M. Fiset, H. Bourget, Elz. Pouliot, etc.

St Andrew's Society—A. D. Webster, President; D. R. Macleod, 1st Vice-President; John T. Ross, 2nd Vice-President; W. G. Waddell, Secretary; Jas. Brodie, Treasurer; Revd. Donald-Tait and Revd. A. T. Love, Chaplains; Dr E. C. Blair, Physician.—*Charitable Committee*: Peter Johnston, W. C. Scott, Wm. Brodie, J. D. Rattray and Wm. Sutherland.

St Georges Society.—R. Turner, President; Lorenzo Evans, 1st Vice-President; Harry Staveley, 2nd Vice-President. E. T. Nesbitt, Secretary; John Shaw, Assistant-Secretary; F. Billingsley, Treasurer; Very Revd Dean Norman and Revd L. W. Williams, M. A., Chaplains; Dr. Colin C. Sewell and Dr C. E. Elliott, Physicians.

Newspapers

Daily—Quotidiens.

Le Courrier du Canada, journal politique, (conservateur). — l'hon. Thomas Chapais, directeur; L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30, de la Fabrique.

Le Soleil, journal politique, (libéral).—La Compagnie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, 90-92 Côte de la Montagne.

L'Événement, journal politique (indépendant). — L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

Le Quotidien, journal politique, (conservateur), Lévis.—Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 17-23 Côte du Passage, Lévis.

The Chronicle, journal conservateur, (indépendant). — Trevor Foote, printer and proprietor, 115 Mountain Hill

The Daily Telegraph, journal politique, (indépendant).—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

The Mercury.—Wm J. Maguire, editor and publisher, 20-23 Mountain Hill.

Weekly—Hebdomadaires

La Gazette Officielle de Québec—publiée par le gouvernement.

La Semaine Commerciale—Barthe & Thompson, éditeurs-propriétaires, St Antoine 9

La Semaine Religieuse—M. l'Abbé D. Gosselin, curé du Cap Santé, directeur, Grande Allée 80

Le Soleil—La Cie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, de la Montagne 90-92.

La Vérité—J. P. Tardivel, éditeur propriétaire, chemin Ste Foye.

Le Journal des Campagnes—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 Fabrique.

The Budget—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade

Bi-Monthly

L'Enseignement Primaire, journal d'éducation et d'instruction.—J. B. Cloutier, rédacteur-propriétaire, 30 de la Fabrique.

Monthly

La Bibliothèque Canadienne-Française.—G. J. Magnan, éditeur propriétaire. Bureau de Poste St-Jean-Baptiste, Boite 6.

Educational Record—Dr J. M. Harper, editor, Box 405, Québec; office: National School Building.

Political

Club Cartier-Macdonald.—Patron: l'hon. A. -R. Angers; président-honoraire, l'hon. E. J. Flynn; président, L. Omer Beau-bien; vice-présidents, J.-B. Robitaille et Alphonse Bernier; secrétaires, Adjour Rivard et J. A. Lynch; trésorier, Alex. Gauvreau.—Comité de régie: J. E. Prince, Dr W.-A. Verge, Dr Elzéar Loberge, Félix Gourdeau.

Quebec Liberal Club—R. Turner, President; R. Larue, 1st Vice-President; Alderman D. Griffin, 2nd Vice-President; Tom O'Neil, Treasurer; E. E. Cinq-Mars, Secretary.

Public Companies

American Express Co., (Mountain Hill 104)—James L. Fargo, President, New-York; H. S. Julien, General Manager; Art. Vallerand, Agent.

Canadian Express Co., (Mountain Hill 107)—W. Hays, President; J. Bryce, superintendent, Montreal; W. C. Scott, agent in Québec.

Canadian Pacific Railway—Sir William Van Horne, K. C. M. G., President; T. G. Shaughnessy, Vice-President and General Manager; G. M. Bosworth, Freight Traffic Manager; D. McNeill, Passenger Traffic Manager; C. E. E. Ussher, Asst. General Passenger Agent; Thos. Tait, Asst. General Manager; W. Sutherland Taylor, Treasurer; C. Drinkwater, Secretary. *Eastern and Ontario Divisions*: C. W. Spencer, Gen. Supt., east division; Thos. Tait, Asst. Manager; W. B. Bulling, General Freight Agent, Montreal.

Officers in Québec: W. C. Hall, Asst. Supt.; George Duncan, City Passenger Agent; V. A. Hosking, Freight Agent.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph, (St Peter 87)—W. C. Van Horne, President; C. R. Hosmer, Manager Telegraph; F. J. Mahon, Local Manager.—*Branch offices*: Immigration building (Louise Embankment), C. P. R. Station, 218 St John, 318 St Joseph, Chateau Frontenac, Parliament Building, and City Ticket Office, opposite Post Office.

Compagnie du Haras de Québec

Dr G. Will. Jolicoeur, président; John I. LaRoche et Irénée Marcotte, secrétaires-conjoints; Jos. Guimont, trésorier; Dr C. E. Gingras, A. A. Foisy, O. E. Moffett, Adolp. Dombrowsky, A. A. Cantin, directeurs. Bureau 788, rue Saint-Valier—Track et dépendances, ferme Beauséjour, près du pont Scott (ancienne propriété Bresse).

Compagnie Ostréicole de Québec

Hon. Jean Blanchet, président; L. X. Robitaille, vice-président; N. Lavoie, trésorier; Paul de Cazes, R. Daly, directeurs; Victor Vannier, secrétaire-gérant. — Assemblée annuelle, 2e mercredi de juin.

Credit Foncier Franco-Canadien

(Côte de la Montagne 74)—M. Chevalier, directeur; Isidore N. Belleau, avocat; J. E. Richard, inspecteur; J. E. Chabot, notaire.

Dominion Express Co.

(St Peter 87)—*Quebec division*: G. A. Kirkpatrick, Président; J. Cassils, Secret.-Treasurer.—Directors: R. Thibaudeau, Chs. Cassils, Peter Mitchell; W. S. Stout, General Manager; S. T. Stewart, Montreal, Superintendent; C. Bowen, G. E. Whitney, Route Agents; J. D. Kippan, City Agents; P. Falck, Clerk.—*Branch offices*: W. Brunet & Co., Can. Pac. Ry Ticket office, opposite Post Office.

Gas Company

—Robert H. Smith, Chairman; A. F. Hunt, Treasurer; D. H. Geggie, Secretary and Manager; John Shaw and R. C. Patton, Auditors.—Directors: G. R. Renfrew, S. J. Shaw, W. Her-ring, E. Jones and T. H. Norris.

Grand Trunk Railway

—*General Offices at Montreal*:—*Executive Department*:—Sir C. Rivers Wilson, president, London, Eng.; Joseph Price, Vice-president, London, Eng.; Chs. M. Hays, General Manager, Montreal; W. Wainwright, General Assistant, Montreal; Walter Lindley, Secretary, London, Eng.

Legal Department:—A. E. Beckett, Acting Solicitor, Montreal.

Operating Department:—Charles M. Hays, General Manager, Montreal.

Traffic:—Georges B. Reeve, General Traffic Manager, Montreal.—*Freight*: John W. Loud, General Freight Agent, Montreal.—*Passenger*: W. E. Davis, General Passenger and Ticket Agent, Montreal.

Transportation: F. H. McGuigan, General Superintendent, Montreal.

Quebec offices: J. Mathews, Agent; A. Colomb, Chief Clerk; J. Robitaille, Cashier; Art. Larue, W. Judd, Freight Clerks; A. Marquette, Clerk; D. Byrnes, Freight Checkers; J. Donnelly, policeman.—City ticket offices: opposite St Louis Hotel and Du Fort street.

Great Northern Railway

—(Office: 160 St André street.) Hon. P. Garneau, President; Hon. J. Sharples, Vice-President; J. G. Scott, General Manager and Secretary.

Great North Western Telegraph Co.

(Main office, St. Peter 83-85)—H. P. Dwight, President and general manager;

G. D. Perry, Secretary; A. Cox, Treasurer; E. Pope, Superintendent and Manager; A. Robertson, Solicitor.—*Branch offices*: Oba-teau Frontenac, Q. C. R. Ticket Office, St Louis 28, St. Joseph 135, St. Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, Quebec and Lake St John Railway Station, G.T.R. Ticket Office, DuFort street; I. C. R. office, Dalhousie street, Q. M. & C. R. station, and Victoria Hotel and Post Office, St. John street.

Intercolonial Railway Office,

(Dalhousie 38—*General Officers resident at Moncton, N. B.*: D. Pottinger, Chief Superintendent; P. S. Archibald, Chief Engineer; Thos. William, Chief Accountant and Treasurer; E. Brown, Mechanical Superintendent; J. J. Wallace, General Freight Agent; Jno. M. Lyons, General Passenger Agent; T. V. Cooke, General Storekeeper.

In charge of Districts: Jas. E. Price, Truro, N. S., Superintendent, Halifax and St. John District; Wm. Rennels, Campbellton, N. B., Superintendent Moncton and Ste Flavie District; A. R. McDonald, Rivière du Loup, P. Q., Superintendent Ste Flavie and Quebec District; F. D. Laurie, New Glasgow, N. S., Superintendent Sydney and Oxford District.

General officers resident at Charlottetown: A. McDonald, Superintendent; W. T. Huggan, Accountant.

Quebec office: D. R. McDonald, Ticket and Freight Agent; W. H. Hickey, Clerk; E. Jobin, Baggage Master; Alex. Demers, Asst. Baggage Master.

La Compagnie de Brasserie de Beauport

—Directeurs: Frs. Parent, président; J. E. Bédard, Jules Tessier, J. P. Lavery, P. Landry.—N. E. Rousseau, secrétaire-gérant.—Bureaux: Beauport et rue St. Joseph No. 41½, Québec.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario.

—L. J. Forget, président; W. Wainwright, vice-président. Directeurs: R. Forget, Col. F. W. Handshaw, H. McKenzie, Jos. Lewis, James Swift, C. O. Paradis, E. B. Garnau, W. Hanson.—C. F. Geldersleeve, gérant-général, Montréal—Québec: L. H. Myrand, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay.

La Compagnie d'Exposition de Québec.

(Bureaux: 275 rue St. Paul), —Directeurs: I. N. Belleau, C. H. Carrier, J. A. Charlebois, J. J. T. Frémont, P. Landry, P. T. Legaré, Honble John Sharples, G. G. Stuart, A. J. Turcotte, J. B. Laliberté, J. E. Boily, C. E. Dubord.

La Compagnie du Pont de Québec

—Directeurs: J. Bell Forsyth, président; Rodolphe Audette, S. N. Parent, J. B. Laliberté, H. M. Price, Hon. J. I. Tarte, H. J. Beemer, Caspard Lamoine, Cyrille Duquet, Arthur Lavigne, John Breakey.—Ulric Barthe, secrétaire.

Lotbinière & Megantic Ry Co.

(Bell's Lane 15)—James King, President; Rémi Quirouet, Acting-Secretary.

Montmorency Cotton Mfg Co (Ltd)

—C. R. Whitehead, President and Managing, Director; H. M. Price, Vice-President.

—Directors: Thos Pringle, John T. Ross, L. G. Craig.

Quebec Central Railway—Frank Grundy, General Manager; J. H. Walsh, General Freight and Passenger Agent; A. Steele, Superintendent; George Addie, Agent in Quebec, Dalhousie 36.

Quebec Cold Storage and Warehouse Company—(Commissioners Wharf).—Hon. R. R. Dobell, President, Victor Chateauvert, Vice-President.—Directors: Hon. John Sharples, Edson Fitch, T. H. Dunn, Vesey Boswell, William Shaw.—Arthur M. Crofton, Secretary.

Quebec District Railway—Andrew Thomson, President; E. W. Methot, Vice-President; J. R. H. White, Secretary-Treasurer; Edward A. Evans, General Manager.—Directors: Harold Kennedy, Hon. Judge Chauveau, E. E. Webb, Wm Shaw, J. Breakey.

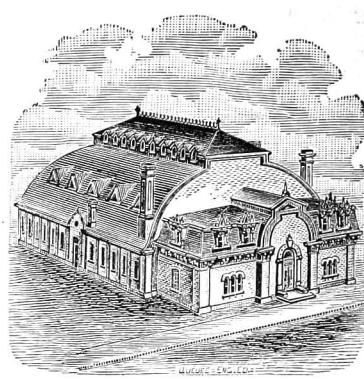
Quebec Fire Insurance Co., (St Peter 81)—Edwin Jones, President; G. R. Renfrew, Vice-President; W. R. Dean, Treasurer; W. W. Welch, Secretary; —————, Inspector; H. B. Bignell, Accountant; Jos. Boisvert, Gilbert Henderson, Clerk; S. Mitchell, Clerk and Messenger.—Directors: W. R. Dean, G. R. Renfrew, A. F. Hunt, Hon. C. A. P. Pelletier, Hon. P. Garneau and William Simons.—General meeting in 1st Monday of February.

Quebec & Lake St John Railway Co.—(Office 160 St André street).—Frank Ross, President; Gasp. Lemoine, 1st Vice-President; T. A. Biddington, 2nd Vice-President; Hon. P. Garneau, Gavin Moir, E. Beaudet, Edwin Hanson, Hon. George Irvine, The Mayor of Quebec, Hon. P. Langelier, M. P., John T. Ross, Jules Tessier, M. P., Hon. Judge J. A. Gagné, Directors; J. G. Scott, Secretary and Manager; Alex. Hardy, General Freight and Passenger Agent; S. S. Oliver, Accountant; H. J. Jackson, Pay-Master.

Quebec & Lewis Ferry Co. (Dalhousie 24-26)—E. Jones, President; D. C. Thompson, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, F. Samsou, W. Simons and Philippe Huot, Directors; J. Patton, int., Manager.—W. McMillan, Engineer; General meeting; 3rd Tuesday of May.

Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway Co.—H. J. Beemer, President; Frank Ross, Vice-President; E. F. Wurtele, Secretary-Treasurer.—Directors: H. J. Beemer, P. P. Hall, H. G. Beemer, John T. Ross, Gavin Moir, T. A. Peddington, Frank Ross.

Quebec Poultry and Pet Stock Association.—His Honor the Lieutenant-Governor, Patron; Hon. F. W. Andrews, Honorary President; His Worship the Mayor of Quebec and V. Chateauvert, Hon. Vice-Presidents; Wm. Lee President; T. A. Poston and C. E. Levey, Vice-Presidents; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Committee: Dr. J. Laurie, James Geggie, J. S. Dunbar, T. Gale, D. Fraser.



Quebec Skating Rink—A. F. Hunt, President; M. Joseph, Vice-President; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Directors: Hon. T. C. Casgrain, F. Holloway, D. H. Geggie, G. R. White, J. H. Holt, A. Laurie.

Quebec Steamship Co.—Honorable P. Garneau, President; D. C. Thomson, Vice-President.—Directors: Hon. E. J. Price, J. C. Thomson, Geo. T. Davie, A. E. Hunt, W. Simons and E. H. Botterell, W. J. Withall, of Montreal.—Arthur Ahern, Secretary; J. L. Welch, Accountant.

Quebec Street Railway Co.—G. G. Lemoine, President; G. R. Renfrew, Vice-President; J. C. Thomson, D. C. Thomson, F. Tessier, S. J. Shaw, E. H. Taylor.—F. T. Boomer, Manager.—General annual meeting, 1st Tuesday in February.

Quebec Warehouse Co.—F. Billingsley, President and managing; Directors: H. M. Price, T. H. Dunn, A. Rhodes, V. I. T. Burstall.—Office: John Burstall & Co., Quebec.

Riverside Manufacturing Co.—(Montmorency).—Thos. Pringle, President; H. M. Price, Vice-President; C. R. Whitehead, Managing Director; Alexander Pringle, L. G. Craig, Directors.

Société de Construction Permanente de Québec.—(St Jean 23)—Directeurs: A. Gaboury, président; V. W. Larue, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. Lemoine, W. Méthot, J. E. Boily.—G. Gourdeau, secrétaire; A. Côté, trésorier; Raoul Rinfret, commis.—A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires; J. Garneau, inspecteur.—Assemblée générale: dernier lundi de mai.

Société de Prêts et Placements de Québec.—(St Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale).—E. Lacroix, président; Ls. J. Demers, vice-président; Guillaume Bouchard, Ls. Blodreau, D. Arcand, S. Bussièrès, directeurs; Robert LaRoche, secrétaire-trésorier; F. F. Houde, assist.-secrétaire-trésorier; Malouin & Malouin et

H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et E. J. Angers, notaires; Ph. J. Bazin, S. Picard, auditeurs; F. DeVarennes, J. B. Bertrand, inspecteurs—Assemblée générale en février.

Société de Protection des Animaux—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.*)

Society for the Prevention of cruelty to Animals—John T. Ross, President; John Hamilton, Treasurer; A. Robertson, Secretary.—Committee of management: Rev. Dr. Norman, Revd. A. T. Love, Hon. R. R. Dobell, Col. J. B. Forsyth, H. M. Price, E. J. Hale, Richard Turner, Ulic Tessier, John Laird and Wm M. Macpherson.—Hon. Council: J. Dunbar, Q. C.; A. Robertson, Superintendent; John Doddridge, 77, côte Ste-Genève.

The Bell Telephone Company of Canada—C. F. Sise, President and General Manager; Robt Mackay, Vice President; C. P. Sclater, Secretary-Treasurer; L. B. McFarlane, General Superintendent; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

The Louise Wharfage and Warehouse Co.—R. R. Dobell, President; H. M. Price Vice-President and John G. Hearu, Directors; N. Béchard, Secretary.—Office, No. 7, Saint Antoine street, Quebec.

The Montmorency Electric Power Co'y—Formerly *The Quebec & Levis Electric Light Co'y*, (Prince Edward street)—A. Thomson, President; H. T. Machin, Vice-President; Hon. E. J. Price, E. W. Méthot, J. Sharples, H. M. Price, T. H. Dunn, Directors; F. H. Badger, jr, General Manager; J. R. H. White, Secretary-Treasurer; A. P. Doddridge, Superintendent.

The Quickeure Co. (Limited).—Capital \$100,000.00.—(75-77 Dalhousie street)—Edson Fitch, President; Edwin Pope, Vice-President; Directors: Harold Kennedy, John Theodore Ross, Dr Harrison D. Ross, John D. Gilmour, Henry Ievers, Manager; Jas. Piddington, Secretary.

Union Sardiniere du St Laurent—(Bureaux à Québec, St Paul 118-120; et à Saint André, comté de Kamouraska)—L. P. Chaloult, avocat, president; L. H. Blais, avocat, vice-président; L. P. Sirois, N. P., secrétaire; J. B. E. Letellier, négociant, directeur-gérant; L. P. Chaloult, L. H. Blais, Révd A. Letellier, Jos. Frémont, G. E. Tanguay, directeurs.

Public Offices

Arbitres officiels.—Jean-Baptiste Rester, Montréal; Alfred Perry, Montréal; F. X. Berlinguet, Québec.

Bureau du Revenu de la Province, district de Québec (St Andrew 2)—Dr J. E. Fortier, percepteur; Aug. Laberge, jnr, député; Geo. Talbot, et F. X. Carrier, commis.

Commissaires des chemins à barrières—(Rive Sud).—Henri Lagueux, St Romuald; Isidore Bégin, Bienville; A. Marsan, Lauzon.

Crown Timber Dues Office, (Sault-au-Matlot 11).—Herbert J. W. Carbray, Collector of Crown Timber Dues for Province of Quebec; Byron Nicholson, Collector for the Province of Ontario.

Cullers' Office (Sault-au-Matlot 11).—James Patton, Supervisor; Thomas Harney, Book-keeper and Cashier; Francis Gallagher, W. F. Whelan, George Bellerive, Specification Clerks; James O'Neil, Engineer.

Custom House—(See *addenda.*)

Examiner of Masters and Mates—William Seaton, Parliament Building.

Examineur des inspecteurs des chaudières, moteurs et conduits à vapeurs—Fr's Gendron, de Sorel.

Government Cartridge Factory—Capt. F. M. Gaudet, R. C. A., Superintendent; A. J. Duchesnav, Accountant; A. Dupré, Clerk; Ant. de L. Panet, manager shell foundry; W. T. Davies and F. Hallé, Foremen.

Immigration—*Dominion Government Immigration Offices*, (101 Champlain str. and Louise Embankment, Quebec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Quebec).—P. Doyle, Agent; L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, T. Lamontagne, Clerks; W. Anderson, Interpreter; F. O'Reilly, Messenger.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

F. Montizambert, M. D., Edin., Medical Superintendent; F. W. Church, M. D., Assistant; Dr. Côté, Hospital Steward; A. Anderson, Norwegian Interpreter; W. Brantigan, German Interpreter.

Province of Quebec has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec.—G. Lebel, agent.

Inland Revenue Office.—J. M. LeMoine, District Inspector; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill, Deputy Collector; J. Rouleau, Jos. Bourassa, J. LeMoine, F. X. Traversy, L. Lépine, O. Bourget, O. Fahey, J. Sexton, J. J. Coleman P. Timmons, J. Bte. Beaulieu.

Inspecteurs des édifices publics.

—Jos. Lessard, Montréal, Inspecteur pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—C. T. Côté, Québec, Inspecteur pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé, Bedford, St-François et Arthabaska.

Inspecteurs des établissements industriels :

DIVISION DE MONTRÉAL: Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—Jos. Les-

sard, président du bureau des inspecteurs; Ls. Guyon et James Mitchell, inspecteurs, Montréal.

DIVISION DES CANTONS DE L'EST: Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.—Dr C.R. Jones, de Hatley, comté de Stanstead, inspecteur.

DIVISION DE QUÉBEC: Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay et Gaspé.—C. T. Côté, inspecteur, Limoilou, Québec.

Inspecteurs de chaudières à vapeur—(57 Vict., ch. 30).—E. O. Champagne, O. E. Granberg, W. Laurie, Chs. Allard, Ls. Arpin, A. York, Jos. Martineau, F. X. Lavigne, J. E. Huntington, R. Drouip, O. Guillemette, N. Piché, A. Toutant, L. Paquin, Wm. Leclaire, Montréal; E. F. Valiquette, St-Henri de Montréal; Hor. Latour, Danasse Morin, Richard Marchand, Ste-Cunégonde de Montréal; E. D. Montgomery, Robert MacKay, Québec; François Samson, M. Ponthriand, Jos. Emmanuel Brauchenin, Sorel; J. Samson, Lévis; A. E. Atkins, F. W. Donaldson, Montréal et Toronto; Cornelius Gronberg, Coaticook; Napoleon Samson, Rivière-au-Loup, (en bas); N. A. Many, Lauzon.

Inspection de gaz et de lumière électrique, (19, Sault-au-Matelot) — Major N. LeVasseur, inspecteur.

Inspection des poids et mesure — Sault-au-Matelot, 131 — G. N. Guay, inspecteur en chef; M. J. Kelley, F. X. Chabot, H. Pinhey, J. Bte Petit, A. Guay, assistants; A. Moreau, gardien et messenger.

La Corporation des Pilotes — F. X. Lamarre, président; Léon Labrecque, J. Bte Tremblay, A. Bernier, Paul Paquet, jr, David D'Amour, directeurs; F. X. Dion, sec.-trésorier; Ph. Lamontagne, assistant-secrétaire.

Marine Department — (103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent; L. A. Blanchet, Accountant and chief Clerk; Capt. G. D. O'Farrell, Light House Inspector; Alp. Hamel, Clerk; J. Samson, Inspector of Boilers; P. Brunelle, Inspector of hulls; H. J. McHugh, inspector of Signal service.

Médecin Hygiéniste pour les établissements industriels.—Dr W. A. Verge.

Percepteurs du Revenu de la province de Québec

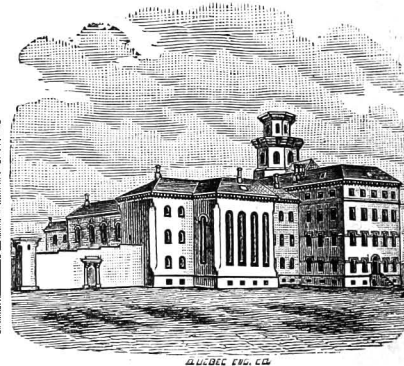
Arthabaska, T. Côté, Arthabaskaville.
Beauce, P. Laliberté, Ste Marguerite, Dorch.
Beauharnois, A. McEachern, Ormstown.
Bedford, L. A. Perkins, Mansonville.
Bonaventure, Ed. Arseneau, Robitaille.
Charlevoix, D. Simard, Baie St. Paul.
Chicoutimi, M. Claveau, Chicoutimi.
Gaspé Centre, G. T. Annett, Gaspé-Basin.
Gaspé Est, G. A. Harper, Percé.
Gaspé Ouest, H. Pelletier, Ste Anneddes Monts.
Iberville, P. Rognier, Iberville.
Joliette, L. R. Désilets, Joliette.
Kamouraska, C. T. Dugal, Kamouraska.
Lac St. Jean, Is. Dumais, Roberval.
Isles de la Madeleine, C. E. Giasson, Etang du Nord.

Matane, S. A. LaRue, Amqui.
Montmagny, E. M. McKenzie, St. Gervais.
Montreal, W. B. Lamb, Montreal.
Ottawa-Est, Jas. Martin, Buckingham.
Ottawa-Ouest, T. W. Symmes, Hull.
Pontiac, R. McC. Ritchie, Bryson.
Québec, J. E. Fortier, Québec.
Richelieu, A. P. Vanasse, Sorel.
Rimouski, J. B. Martin, Rimouski.
Saguenay, J. H. Topping, Escoumains.
St. François, J. F. Morkill, Sherbrooke.
St. Hyacinthe, C. A. Boivin, St. Hyacinthe.
Témiscouata, A. P. Lebel, Fraserville.
Terrebonne, F. Paquin, St. Eustache.
Trois-Rivières, G. Lassalle, Trois-Rivières.

AVOCATS DU REVENU

Arthabaska, J. E. Méthot.
Beauce, Auguste Paquod.
Beauharnois, J. K. Elliot.
Bedford, Chs. Thibault.
Bonaventure, T. A. Blanchet.
Charlevoix, A. H. Simard.
Chicoutimi, L. G. Belley.
Gaspé—Percé, Aug. Beaudry.
Iberville, E. G. Pelletier.
Joliette, J. A. Renaud.
Lac St-Jean, J. A. Langlais.
Kamouraska, S. C. Rioux.
Matane, A. Pouliot.
Montmagny, A. J. Bender.
Montréal, Bourgoïn & Mirault.
Ottawa, T. P. Foran.
Pontiac,
Québec, J. E. Prince & T. Lefebvre.
Richelieu, Lindor Ethier.
Rimouski, N. Pouliot.
Saguenay, A. H. Simard.
St-François, F. H. Campbell.
St-Hyacinthe, Ls. Lussier.
Témiscouata, S. C. Rioux.
Terrebonne, G. E. Bapton.
Trois-Rivières, A. E. Gervais.

Prévôts des incendies—Alf. Perry, Alexis Eudore Poirier, Montréal; Léon P. Vohl, Québec.

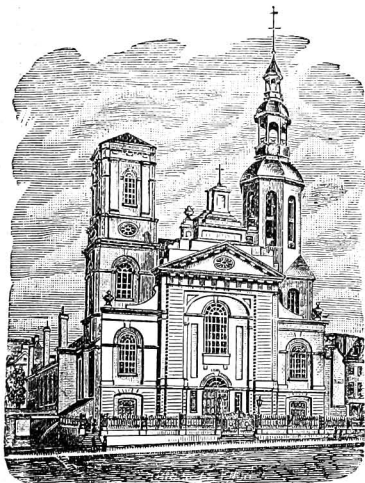


Quebec Gaol, (Grande Allée 311)—Jos. Elz. Bernier, Gaoler; R. I. Wodler, Asst.-Gaoler; A. Mulholland and Ignace Fortier, Turnkeys; Hector Siméon and Edmour Hardy, Firemen; Mrs. J. E. Bernier, Matron; Mrs. M. Philips, Assist-Matron.

Quebec Observatory, (off Grande Allée)—Arthur Smith, superintendent.

Quebec Shipping Office, (Champlain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Master; L. A. Blanchet, Deputy S. M.

Religious



Eglises Catholiques. — (Heures des offices)—**Basilique**—Révérend F. X. Faguy, curé; révénds H. Defoy, A. Faucher, vicaires.—Messes basses, de 5 à 8 heures; grand messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 heures.



Bon Pasteur—(Rue Laframbois, quartier Montcalm)—Rev. M. Larnier, chapelain; révd. H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

Chapelle de la Congrégation Notre-Dame, (Coin des rues d'Auteuil et Daupline)—R.R. PP. E. Desjardins, supérieur; P. L. Garceau, L. Héroux, H. Ferron, Jos. Ruhlmann, S. J.—Semaines: messes à 5¼, 6 et 7 heures; dimanches et fêtes: messes à 5¼ heures, 6¼ heures et 8 heures; à 5 heures sermou et salut.

Chapelle des Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie,—(Grande Allée 188)—Révde Mère Marie Charité de Jesus, supérieure; révd L. H. Pâquet, chapelain.—Dimanche, messes à 7 et 8 heures; semaine, à 6 hrs.; Salut tous les jours à 5 heures.

Congrégation de St Roch, (Coin des rues St Joseph et Caron)—Révd. Alfred Dionne, desservant. Messes du dimanche: messes des congréganistes à 6¼ heures, grande messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures; office des congréganistes: à 7 heures.

Hôpital-Général, (Pied du Boulevard Langeher)—Rév. C. E. Gagné, chapelain. Messe à 5¼; Vêpres à 2 heures.

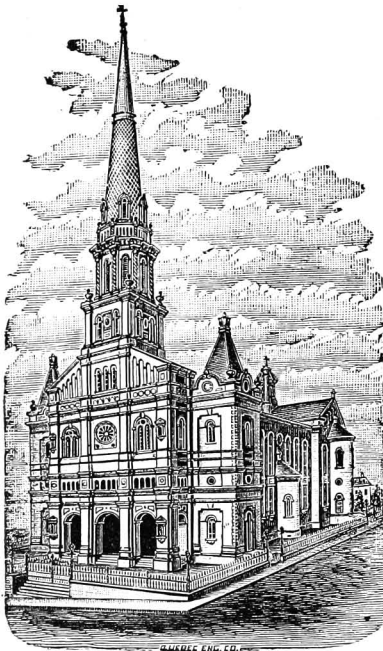
Hôtel-Dieu, (Rue Charlevoix, quartier du Palais)—Rév. T. E. Beaulieu, chapelain. Messe à 6 heures; Vêpres et salut à 2¼ heures.

Notre-Dame de la Garde, (Cap Blanc)—Révd. F. X. Tessier dit Luptant, curé.—Messe à 9 heures; Vêpres et salut à 6 heures.



Notre-Dame des Victoires, (Carré Notre-Dame, Basse-Ville)—Révd. H. De Foy, chapelain.—Messes à 6.20 et 7 heures; salut à 5 heures.—Chemin de Croix, jeudi, à 7 heures.

Notre-Dame de Lourdes, (rue Hermine)—R.R. PP. Oblats.—Office à 6¼ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 heures pour celle des jeunes gens.—Tiers-Ordre de St. François, à 2 hrs p. m., les 2e et 3e dimanches de chaque mois, à moins d avis contraire.



Saint-Jean-Baptiste, (rue Saint-Jean)—Révés Bonj. Demers, curé; A. Taschereau, J. O. U. Brunet, A. Morissette et J. B. E. Martin, vicaires. — Messes basses la semaine (en été) à 5 $\frac{1}{2}$, 6 et 7 heures; (en hiver) à 5 $\frac{1}{2}$, 6 et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5 $\frac{1}{2}$, 6, 7 et 8 heures. Grand messe à 10 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures.

Sœurs de la Charité (rue Richelieu, vis-à-vis la rue d'Youville)—Révd A. Godbout, chapelain: Révd Joseph Lavoie, assistant-chapelain.—Messe à 6 $\frac{1}{2}$ heures, salut à 5 hrs.

St-Charles de Lincoln.—Rev. M. Albert Côté, curé.

St Patrick, (McMahon street, Palace ward)—**—R.R. PP.** Ros-lack, C. SS. R., rector; M. R. Molony, A. Anderson, J. McCarthy, J. Woods, R. Baine, C. SS. R.—Messes à 5 $\frac{1}{2}$, 7 and 8 — Children's Mass at 9 o'clock. —Sundays, 5 $\frac{1}{2}$, 7, 8, 9 and 10 $\frac{1}{2}$. —Benediction at 7.30 P. M.

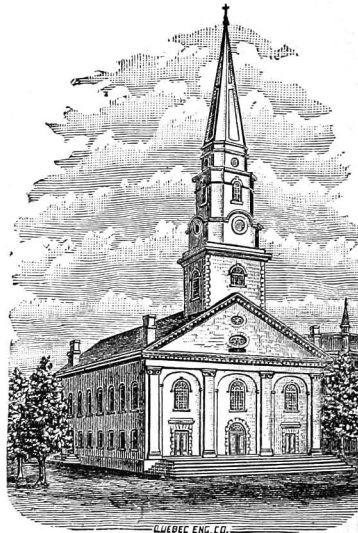
St Roch, (rue St Joseph)—Rév. Ant. Gauvreau, curé; Alfred Dionne, A. La-hance, Phil. Roy, G. Remillard, J. B. Paradis, Art. Lacasse et Ph. Côté, vicaires. — Messes basses à 5, 6, 7 et 8 heures. Grand messe des enfants à 8.45 heures; Grand messe à 10 heures; Vêpres et salut à 2 heures.

St Sauveur—R.R. PP. P. M. Drouet, supérieur, curé; J. M. Royer, F. Grenier, Vict. Burtin, Ls Charles, Joseph Aldéric Désilets, Charles Boissonnault, N. S. D'ozois, P. M. Féat, Odilon Chevrier, Art. Berneche. — Messes basses depuis 5.30 à 8.30;

Grand messe à 9.30 heures; Catéchisme de persévérance à 1 heure; Vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 6 ou 7 heures suivant la saison. — Réunion des Enfants de Marie à l'issue des vêpres, vers 3 heures P. M., tous les dimanches. — Réunion des Dames de la Ste Famille, le mercredi, à 2.30 heures tous les quinze jours.— Directeur des Dames de la Ste Famille, R. P. Ch. Boissonnault; 1ère assistante des Dames de la Ste Famille, Mme Jacques Fraser; 2e assistante, Mme Cyrille Kirouac; secrétaires, Mmes Elz. Pouliot et Adjour Lépine.— Directeur des Enfants de Marie, R. P. P. M. Drouet; Supérieure des Enfants de Marie, Mlle Adéline Matte; Assistantes, Mlles Georgiana Fraser et Georgiana Lajeunesse; secrétaires, Mlles Arthémise Devarennés et G. Giguère.

St Zéphirin de Stadacona.—Rév. L. P. Delisle, curé.

Ursulines—(rue Donnacona, quartier St Louis)—Révd L. Lindsay, chapelain. Messe à 6.10 heures.



Protestant—(Hours of Service.)

All Saints Chapel (Ch. of Eng.) **Cathedral yard**—(25 Garden street.)—9.30 A. M. and 5 P. M. Holy communion on Saints Days at 8 A. M., and Morning Prayer at 11 A. M.

Baptist Church—Pastor: J. Alexander—Services commences 11 a.m. and 7 p.m.; Sunday School at 3 p. m.; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

Cathedral of the Holy Trinity, (Garden street.)—Very revd. R. W. Norman, M. A. D. C. L., D. D., Dean and Rector; rev. T. H. Lloyd, Assistant Minister. — Hours of Divine Service: Sundays: morning service at 11 o'clock, evening service at 7 o'clock.—Holy Communion: First and third Sundays in each month, after morning service; on all

Sundays, at 8.00 a. m., and on the great festivals.—Week days: service daily at 9.30 a. m. and 5 p. m., in All Saints Chapel or Cathedral. Holy Communion at 8 a. m. and Morning Prayer at 11 a. m., on Saint Days in the Cathedral or All Saints Chapel.

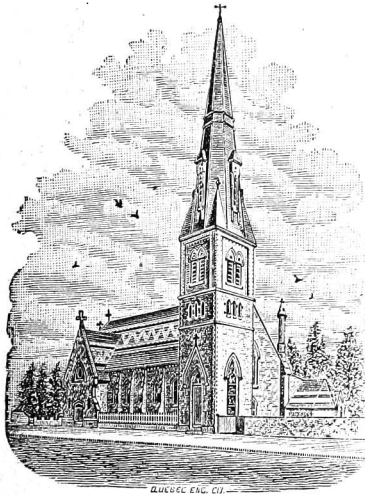
Chalmers, (Presbyterian Church.)—Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

French Protestant Church, (Eglise Evangélique Française)—Rev. I. P. Bruneau. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. Jean 229.

Methodist Church.—Rev. Wm. Sparling. Services commences 11 a. m. and 7 p. m. Y. P. S. C. E., Monday at 8 o'clock p. m. Wednesday, 8 p. m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St Stanislas, cor. Dauphine.

Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter—(14-16 Palace street)—Public meetings: Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and (Tuesday except) every day 8 p. m.—Ensign Burrows.

St Andrew's Church, (Presbyterian) (St Ann street)—Rev. A. T. Love, B. A. — Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock.—Divine service, Wednesday evening at 8.—Young peoples meeting, Monday evening at 8 o'clock.—Ladies Aid Society on Thursday afternoon at 2.30 o'clock.



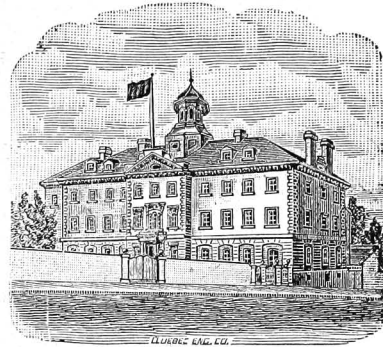
St. Matthew's Church (Ch. of Eng.)—Rev. L. W. Williams, M. A., (Oxon) Rector. Rev. F. G. Scott, Asst. priest.— Services commence, Sunday, 7.30 A. M. and 10.30 a. m., and 4 and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. (9.30 a. m. in winter) and 5 p. m. Holy days 7.30 a. m. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

St. Michael's Church—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m.—Sillery Heights, Cap Rouge Road.

St Paul's Church (Mariner's Ch. of Eng.)—Rev. E. A. Dunn, B. A.—Service commences 10.30 a. m.—Champlain 499.

St Peter's Church (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., evening service, 7 p. m.—St Vaier 268.

Trinity Church (Church of England)—11-13, St Stanislas street.—Rev. E. J. Hethrington, rector; Sunday services, 11 a. m., and 7 p. m.; Sunday School and Bible class, 3 p. m.; Wednesday evening Service, 8 p. m. All seats free.



Archievêque (Port Dauphin 2)—

Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, archevêque de Québec; S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Cyrène, conducteur, administrateur, Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier; Mgr C. O. Gagnon, secrétaire des archives; M. B. Ph. Garneau, secrétaire; M. C. Arsenaux, maître des cérémonies et assistant-secrétaire; M. L. H. Paquet, chapelain des SS. Franciscaines.

Officialité de l'Archevêché de Québec.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assessesurs: Mgr B. Paquet, Mgr J. C. K. Laflamme, M. F. Faguy, M. L. A. Paquet; promoteur: Mgr H. Têtu; vice-promoteur: Mgr C. O. Gagnon; chancelier: M. P. Ph. Garneau; vice-chancelier: M. J. C. Arsenaux.

Cathedral Church Hall—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishoners, and intended for the use of the Sunday school and for Parochial and Diocesan purposes. **Committee of Management**: The Rector and Church Wardens of the guild and two officers of the ladies guild and two members of the congregation. Honorary Secretary Treasurer, Arthur Veasey; H. B. Judd, Janitor.

Commissaires pour l'érection civile des paroisses—

Diocèse de Chicoutimi: O. Bossé, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., Lucien Tremblay, Ls. Gonz. Bellefleur, —secrétaire.

Diocèse de Montréal: Jean Adolphe Gravel, L. W. Sicotte, Henri P. Pepin, L. O. Hétu, J.-Bte Lafleur.—H. Jeannotte, secrétaire.

Diocèse de Nicolet: Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. P. Guillet, secrétaire.

Diocèse d'Ottawa : L. M. Coutilée, Hector Chauvin, H. Noé Raby, Eustache Carrière—Arthur Labelle, secrétaire.

Diocèse de Québec : P. E. Smith, Cyprien Labrègue, L. P. Sirois, Hon. V. W. Larue, J. A. Charlebois.—Narcisse Hamel, secrétaire.

Diocèse de Rimouski : J. V. Gagnon, A. P. Létendre, J. A. Martin, S. Côté, L. N. Asselin.—Alf. Martin, secrétaire.

Diocèse de Sherbrooke : J. A. Archambault, Ls Dupuy, Frs Coderre, T. Lemaire.—L. T. A. Archambault, secrétaire.

Diocèse de St Hyacinthe : E. St-Jacques, Jos. Nault, P. B. de La Bruère, J. C. Désautels, Eug. Turcotte.—J. O. Guertin, secrétaire.

Diocèse des Trois Rivières : Séveré Dumoulin, Désiré Edouard Frigon, L. U. A. Genest, Jos. E. Héту, N. Lefebvre Denoncourt.—P. O. Guillet, secrétaire.

Diocèse de Valenfeld : J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.—R. S. Joron, secrétaire.

Congrégation de Notre - Dame, Haute-Ville—R. P. E. Desjardins, S. J. directeur; Fortunat Gauvreau, préfet; C. E. Gauvin, 1er assistant; Ph. Boulet, 2e assistant; A. Gagnon, secrétaire; S. Bussière, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—(Chapelle de Notre-Dame, Haute-Ville).—R. P. E. Desjardins, S. J., directeur; E. Gagnon, préfet; C. Lemay, 1er assistant; Frs. Boutin, 2e assistant; M. Brunelle, secrétaire et trésorier.

Congrégation des Hommes—(St. Sauveur)—R. P. Chevrier, O. M. I., directeur; Prosper Gravel, préfet; Étienne Paquet, snr., assistant-préfet; Nap. Bolduc, jr., secrétaire; Joseph Thérien, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—R. P. A. Bernèche, O. M. I., directeur; Jos. Marcoux, préfet; Jos. Cantin, 1er assistant; Eugène Paquet, 2e assistant; Georges Lachance, secrétaire; Moïse Gagnon, maître des approbanistes.

Congrégation St Roch—R. P. S. T. Garceau, S. J., directeur; Vital Dupuis, préfet; Joseph Gagnon, 1er assistant; Art.

Drolet, 2e assistant; L. Leclerc, secrétaire; Cléophas Morency, trésorier; Guillaume Bouchard, assistant-trésorier; L. Laliberté, maître des approbanistes.

Diocesan Church Society—His Excellency the Governor General, patron; the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, President; Rev. A. J. Balfour, Secretary; Edwin Pope, Treasurer; Rev. Canon vonImland, Secretary, and J. Hamilton, Hon. Treasurer of Diocesan Board; Dr. J. Dunbar, Q. C., G. Lampson, R. Campbell, Honorary Counsel; G. R. White, F. Holloway, J. K. H. White, Russell Hale, J. Winfield, G. Allen Jones, W. Tofield, C. W. Walcott, Auditors.

Evangelical Alliance—Reverend Wm. Späring, President; all the protestant, clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents; Revd E. J. Stobo, Secretary; P. Johnson, Treasurer.

St Patrick Cemetery, (St Louis road)—administered by revd. fathers of St. Patrick's Church for the english speaking catholics.

St Patrick Church Trustees—Hon. J. Sharples, F. Carbray, M. P. P., D. D. O'Meara, Ed. Foley and L. J. Guilmartin.

Synod of the Diocese of Quebec—The Lord Bishop of Quebec, President; Rev. Canon A. A. Von Imland, M. A., Clerical Secretary; Rev. A. J. Balfour, M. A., Assist.-Treas. Sec'y.; G. Lampson, Jno. Hamilton, Assistants Secretary; Geo. R. White, Treasurer; G. E. A. Jones, Assist.-Treasurer.

Tiers-Ordre de St François—(St Sauveur)—R. P. N. S. Dozois, directeur; Laurent Laliberté, supérieur des Frères; J. B. Lapointe, assistant; J. N. St Pierre, secrétaire; F. X. Pagé, maître des novices; Jos. Trudelle, trésorier; Dame Frs. Kirouac, supérieure des Sœurs; Dame Ang. Maranda, assistante; Dame Jos. Trudelle, secrétaire; Dame Jacques Morin, trésorière; Dlle Sophie Frenette, maîtresse des novices.

L'INDICATEUR DU COMMERCE

PAR ORDRE ALPHABETIQUE DE PROFESSIONS

BUSINESS INDICATOR

Accountants—COMPTABLES PUBLICS

Burroughs G. H., Dalhousie 46
Lefèvre & Taschereau, du Porche 14
Paradis & Jobin, Dalhousie 44

Advocates—AVOCATS.

Aubert Ignace, St Pierre 4
Beaubien L. Omer, St Pierre 98
Bédard & Déchéne, St Louis 23
Bernier A., St Pierre 98
Bouffard Edouard, St Pierre 84
Burroughs Louis F., Dalhousie 46
Campbell Robert P. W., St Pierre 61
Caron, Pentland & Stuart, Dalhousie 83
Carrier & Cimon, St Pierre 101
Casgrain, Lavery & Rivard, St Pierre 75
Cook W. & A. H., St Pierre 61
Corriveau Apollinaire, St Pierre 91
Darveau Chs., Côte du Passage, Lévis
Deguise Charles, St Pierre 98
Demers Louis G., St Pierre 51
Dionne J. Adolphe, St Pierre 56
Dionne C. E. L., Dalhousie 46
Drouin F.-X., St Pierre 61
Dunbar James, des Carrières 2
Dunbar J. Secretan, des Carrières 2
Fitzpatrick & Taschereau, St Pierre 119
Frémont & Bell, St Pierre 118
Gagnon Joseph A. M., du Porche 14
Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la
Montagne 116
Jolicœur Ph. J., du Porche 14
Joly de Lotbinière, sir H. Gust., Buade 15
Joly de Lotbinière, Edm. G., Buade 15
Jones G. E. Allen, St Peter 118
Lachance Arthur, St Pierre 98
Langlois Charles B., St Pierre 119
Languedoc William C., St Pierre 125
Lefebvre T., St Jean 405
Lemieux & Lane, St Pierre 88
Malouin & Malouin, St Louis 23
McAvoy Daniel, St Joseph 133
Miller & Dorion, St Pierre 4
Montambault, Langelier, Langelier &
Vachon, St Louis 23

Morin Louis D., du Porche 14
Oliver Theophilus H., St Pierre 83
Ollivier Nazaire N., St Pierre 51
Parent S. N., St Pierre 93
Pelletier & Chouinard, Hôtel du Ville
Pelletier & Fiset, St Pierre 125
Pinault L. F., Donnacona 12
Pouliot Alphonse, Donnacona 10
Prince E. J., St Pierre 98
Robertson Alexander, St Pierre 83
Robitaille J.-B., Côte de la Montagne 60
Robitaille & Roy, des Jardins 51
Rochette J. A., Donnacona 8
Ross honble D. A., Buade 15
Tousignant J. Ovide, Ste Anne 26
Turcotte H. Adjutor, St Pierre 92
Turcotte Joseph, St Joseph 10
Turgeon A., St Pierre 12

Asphalt Side Walks—TROTTOIRS EN ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36

Advocates Library

Montambault D. J., treasurer, St Louis 12

Aerated waters—BOISSONS GAZEUSES— (Fabricants de)

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Dignard P. & Cie, St Valier 218-224
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

AGENTS

ADVERTISING—D'ANNONCES

Bou langer T. L., de la Fabrique 30
Langlois Ant., Côte de la Montagne 24-26.

EMPORIUM GAS BURNERS—BRULEURS

Chamberland F. E., St Nicolas 30

GENERAL—GÉNÉRAUX

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt, Weston & Son, St Antoine 20 cor-
ner Dalhousie
Winfield Joseph, St James 9

INSURANCE — ASSURANCE — (See Insurance
Company and agents)

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
 Bedard J. B. & Frères, St. Pierre 44-46
 Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis

MARINE AND SHIP—MARINE ET NAVIRE

Gagnon Ant., St Paul 100
 Lessard Louis, St Paul 82-86

MERCANTILE

Bradstreet, Dalhousie 46
 Dun R. G. & Co., St Pierre 101

MINING—ASSOCIATION MINIÈRE

Bossé H. C. & Cie, St James 20
 Carbray, Routh & Co, St Pierre 114

NEWSPAPERS—JOURNAUX

Béland Eleusipe, St Jean 276
 Langlois Antoine, Côte de la Montagne
 32-34

Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

TICKET AGENTS—AGENTS DE BILLETS

Duncan George, Buade 14
 Ryder J. W., du Fort 5
 Stocking Robert M., St Louis 32

REAL ESTATE—IMMEUBLES—(See notaries)

Burroughs G. H., Dalhousie 46

STEAMSHIPS—NAVIRES

Allans, Rae & Co, Champlain 169
 Carbray, Routh & Co, St Pierre 114
 Macpherson Wm M., Dalhousie 83

Agricultural implements—INSTRUMENTS AGRICOLLES

Frost & Wood, Wm A. Ross, agent, St Paul 78
 Légaré P. T., St Paul 273-275

Aluminium

Young H. & J., du Pont 111-115

Architects—ARCHITECTES

Bertrand J.-B., des Commissaires 14
 Charest Elz., Richelieu 56
 Ouellet D., St Jean 117
 Ouellet Jos. P., St Jean 26
 Peachy & Dussault, St Jean 494
 Raymond Thomas, Caron 45
 Staveley H., St Pierre 92
 St-Michel G., St Joachim 99
 Talbot Eugène M., St Joseph 26
 Tanguay & Vallée, Côte d'Abraham 2
 Trudel T. A., Château Richer
 Vallerand L. P., Ferland 21

Artists—ARTISTES

Morency Louis, St Jean 171

Asbestos

(STOVE LIGHTERS—ALLUMEURS)

Asylums and Hospitals—ASILES ET HOPITAUX—(See page 44.)

Auctioneers — COMMISSAIRES-PRISEURS—(encanteurs)

Deschênes Louis, St Jean 60-62
 Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
 Jacques & Cie, de la Couronne 99
 Lemieux, Gale & Cie, St Jean 263
 Maxham A. J. & Co., St Pierre 130

Average adjuster—DISPACHEUR

Auger & Campbell, St Pierre 119

Bailiff—HUISSIER

Grenier George R., du Pont 106

Bakers—BOULANGERS

BREAD AND BISCUIT—PAIN ET BISCUITS
 Hethrington Thomas, St John 364-366*
 Ruthven Fred., St John 46
 Saville Arthur, St John 242

BREAD—PAIN

Bourbeau Jacques, Fleurie 185
 Childs W. H. & Fils, St Valier 340
 Falardeau Jacques, de la Couronne 116
 Falardeau Pierre, Caron 46-48

Banks—BANQUES—(See page 46)

Barbers—BARBIERS

Bouchard J. Ernest, Sous-le-Fort 32
 DesPlats A. C. Homère, St Jean 429
 Lapointe J. A., St Jean 264

Bateau owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX

Thom John S., St James 46

Beds and mattresses—LITS ET MATELATS—(Manuf.)

Perry James, St Paul 323
 Rickaby David S., St John 337-339
 Vallière Georges, St Joseph 312
 Vallière Philippe, St Valier 152

Beer bottlers — EMBOUTILLEURS DE BIÈRE

Beauport Brewing Co., St Joseph 44½
 Boswell Bros, St Valier 96
 Amyot & Gauvin, coin Arago, Sauvageau & Colbert
 Côté Joseph, St Gabriel 39
 Crawford A. & Co., St John 64
 Dignard P. & Cie, St Valier 218-224
 Montreuil N. Y., St Paul 277-279
 Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
 Proteau & Carignan, St Paul 263

Bicycles

Légaré P. T., St Paul 273-275
 Phillips G. T., & Son, St John 11
 Sampson Robert, St John 259-261
 The Gendron Mfg. Co., Notre-Dame 1908-1910, Montréal
 V. & B. Sporting Goods Store, de la Fabrique 51

Bill poster—POSEUR D'AFFICHES

Blacksmiths—FORGERONS (Contractors
—Entrepreneurs)

Gingras J. N., Berthelot 29
Leclerc Barthélemi, Artillerie 132, coin
Berthelot

Blinds, sashes and doors—JALOU-
SIES, CHASSIS ET PORTES (See also Car-
penters)

Gignac J. H., de l'Eglise 146
Nesbitt E. T., St Roch corner Queen
Peters S., Grant 189
Peters Wm. J., Ramsay 45

Boarding houses—MAISONS DE PENSION

Lambert Mme Louis, Ste Anne 57
Lapierre Didace, St Pierre 20

Boiler Makers—FABRICANT DE BOUIL-
LOIRES

Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 96-
102, Lévis; agence à Québec, St Joseph
265

Bookbinders and paper rulers—
RELIEURS ET REGLEURS

Lafrance Geo. A., Côte Lamontagne 109
Lemieux T., Garneau 34
Marcotte Ed., Côte de la Montagne 28

Booksellers and stationers—
LIBRAIRES ET PAPETIERS

Chaperon & Garneau, de la Fabrique 6
Déry I. P., St Pierre 40
Evoy P. J., St John 107
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Langlais J. A. & Fils, St Joseph 177 et
St Pierre 36
Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23,
Lévis
Mulrooney W. J. & G., St Peter 59
Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co, Mountain Hill 118
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 46 et
St Joseph 116
Quebec News Co, Buade 31.
Walsh John E., St John 25

Boots and shoes—**machinery**—
OUTILLAGE POUR LA FABRICATION DES

CHAUSSURES
Consigny N., St Joseph 304

Boots and shoes—**Chaussures**—
MANUFACTURES

Berrouard François, St Valier 397-399
Boissonnault, Vermette & Lachance, Co-
lomb 56-58
Boivin P. I. Fils & Cie, Notre-Dame 23½
Bresse G. & Cie., Dorchester 47
Campbell & Brodie, Mountain Hill 113
Demers & Cie., St Valier 494
Dominion Shoe Co., de la Couronne 158
Griffith Henry, Ste Hélène 166-168
Jobin & Rochette, Colomb 35 et Dalhou-
sie 38
Langlois J. S. & Cie, Charest 146

Leclerc J. C., Notre-Dame-des-Anges 145
Leclerc & Fils, St Joseph 375
Marsh W. A. & Co., St Valier 466
Poirier Joseph, des Commissaires 168
Ritchie John, Ste Hélène 183
Rochette & Dion, Arago 13-15
Roy Chs. E., St Valier 413-415
Standard Boot Co., Mountain Hill 113

WHOLESALE AND RETAIL.—GROS ET DÉTAIL

Bégin J. H., St Joseph 119
Bilodeau Ls, Sous-le-Fort 45-47

RETAIL.—DÉTAIL

Beaubien Louis, St Joseph 110
Boivin Alfred, Notre-Dame 27
Boivin P. I. Fils & Cie, Notre-Dame 23½
Campbell James, St Jean 239
Falardeau Ferdinand, Des Fossés 77-79
Gilbert Joseph, St Jean 318-320
Guignard Ls., du Pont 178
Jacques William, Buade 2
Juneau F., St Jean 316
Langlois P. & Cie, St Joseph 199
Lavoie Bonaventure, Sous-le-Fort 44
Leonard Bros, St John 24
Magnan Joseph, St Jean 308-310
Pepin & Cie., St Jean 294
Veilleux T., St Joseph 177
Vincent J. G., St Jean 238
Voyer Thomas, Déligny 30

Botanical Physician—MÉDECIN

HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

Boxes—BOITES—(Manuf.)

PAPER—PAPIER

Dominion Corset Mfg. Co., Arago 12-14
Picard A. G., St Valier 513-520
Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74

WOOD—BOIS

Chalifour Onés., Prince Edouard 126
Sissons Robert, St Valier 60

Brass finishers and founders—

FINISSEURS ET FONDEURS EN CUIVRE

Dobbin P., St John 119-121
Phillips G. T. & Son, St John 11
Sampson Robert, St John 259-267
Walker John, snr, St John 74

Brewers—BRASSERS

Amyot & Gauvin, Arago, Sauvageau &
Colbert
Beauport Brewing Co., St Joseph 44½
Boswell & Bros, St Valier 96
Proteau & Carrignan, St Paul 263

Bricks—BRIQUES

DEALERS—MARCHANDS

Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Bell W. & D., Little river Road

Brokers—Courtiers

EXCHANGE—DE CHANGE

Arcand D., St Pierre 74
 Barrow E. C., Buade 17
 Darveau George & Cie, St Joseph 244
 D'Autoeil P. C., St Joseph 124
 DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
 Delisle J. A., St Pierre 67
 Demers George, St Pierre 53
 Dion N., St Joseph 269
 MacNider J. & Co, St Peter 69
 McGie D. & Son, St Peter 63

Mining—Mines

Bossé H. C. & Cie., St Jams 20
 Matte N., St Pierre 118

PRODUCE AND PROVISIONS—PRODUITS ET PROVISIONS

Tanguay Alfred, St Paul 50
 Winfield Joseph, St James 9

SHIPS—NAVIRES

Carbray, Routh & Co, St Peter 114
 Laird John, St Peter 113
 Ross & Co, estate, St Peter 92

Stocks and Bonds—Actions et Obligations

Arcand D., St Pierre 74
 DeLille, Dion et Cie, St Pierre 45
 Demers George, St Pierre 53
 Dion N., St Joseph 269

Brooms and brushes—Balais et

BROSSES (Manuf.)

Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
 Whitehead & Turner, Dalhousie 83

Builders and Contractors—Con-

STRUCTEURS ET ENTREPRENEURS—(See also Carpenters and Masons)

Archer J., snr, St Roch 105
 Breton Paul, snr, St Olivier 167
 Bussière Joseph & Cie, St Jean 516
 Côté Edouard, d'Aiguillon 163
 Cummings Alexander, du Trésor 5
 De Courcy P., du Pont 22
 DeVarennes Ferd., Ste Claire 36
 Dorion Honoré, St Olivier 64
 Dugal Achille, de la Reine 286
 Lamonde P. A., St François 52
 Larose Louis, jr., Plessis 24
 Matte Edouard, Scott 5
 Mongeon F. & Fils, de la Reine 125
 Nadeau F. & Frère, Ste Claire 2
 Nesbitt E. T., cor. St Roch et de la Reine
 Pampalon Thomas, Côte S-Geneviève 38
 Paquet Etienne, St Valier 849
 Peters S., Grant 189
 Peters Wm J., Ramsay 45

Butchers—Bouchers

BEEF—BOEUF

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14
 Delaney Thomas, Champlain Market
 Hall, stalls D. E. & F.
 L'Hérault Joseph, marché St Pierre
 Matte D., marché Berthelot, étaux 5-6

Patry P., St Paul 407

Tozer & Co., Montcalm market Hall,
 stalls 15-16

PORK—LARD

Daly J. & J., Montcalm market, stalls
 11-12-13-14

L'Hérault Joseph, marché St Pierre

Patry P., St Paul 407

Tozer & Co., Montcalm market Hall,
 stalls 15-16

Butter & Cheese—Beurre et Fromage

Poitras & Paradis, St André coin Dal-
 housie

Jacques Oct., Dalhousie coin Sous-le-
 Fort

Cabinetmakers—Meubliers

RETAIL—EN DÉTAIL

Bedard C. O., St Joseph 288
 Ferland L. P., Côte de la Montagne 86
 Ferland Louis, halle Champlain
 Gagnon Thomas, St Valier 721
 Pageau P. & Cie., Ste Angèle 18
 Perry James, St Paul 323
 Rickaby David S., St John 337-339
 Vallière George, St Joseph 312
 Vallière Philippe, St Valier 152

WHOLESALE ONLY—EN GROS SEULEMENT

Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-
 le-Fort 23-25

Carpenters and joiners (Contractors)—CHARPENTIERS ET MENUISIERS (Entre-
preneurs)

Archer Joseph, snr, St Roch 105
 Bédard & Cie, d'Aiguillon 30
 Blouin Ls, Boulevard Langelier 110-118
 Breton Paul, snr, St Olivier 167
 Bussière Joseph & Cie St-Jean 516
 Côté Edouard, d'Aiguillon 163
 Cummings Alexander, du Trésor 5
 De Courcy P., du Pont 22
 DeVarennes F., Ste Claire 36
 Dugal Achille, de la Reine 286
 Flynn John, Artillery 45-47
 Matte Edouard, Scott 5
 Morin Valère, d'Youville 16
 Nadeau E. & Frère, Ste Claire 2
 Nesbitt E. T., de la Reine 18 coin St Roch
 Paquet Etienne, St Valier 849
 Peters Simon, Grant 189
 Peters William J., Ramsay 45
 Portugais Alfred, Des Anges 4

Carpet cleaners—Nettoyage de tapis

Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Carpets and oil cloths—Tapis et

PRELARTS

A la Québécoise, St Joseph 157
 Cantin J. A., St Jean 382
 Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
 Côté P. J., Buade, 41-43
 Côté A. N., St Jean 27
 Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262

Glover, Fry & Co., de la Fabrique 24-26
 La Maison Jacques-Cartier, de la Couronne 68
 Les Quatre Saisons, de la Couronne 68 et St Joseph 203
 Le Syndicat de Québec, St Joseph 225
 Myrand & Pouliot, St Joseph 215
 Paquet Z., St Joseph 163-167
 Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207

Carriage manufacturers — MANUFACTURIERS DE VOITURES

Légaré P. T., St Paul 273-275 ; manufacture, Charlesbourg-Ouest
 McKnight P. W., St Stanislas 33-35
 Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Carriages — VOITURES

Bertrand W., Côte d'Abraham 119
 Légaré P. T., St Paul 273-275
 Moisan Hubert, St Anselme 10
 Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Carters (masters) — Maitres-charretiers

Smith Alexander, Ste Angèle 10

Cement — CIMENT — (Agents)

Parent J. B., du Roi 262-268
 Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90

Chemists and druggists — CHIMISTES ET DROGUISTES

Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
 Delisle C. T., St Jean 379½
 Dubé J. Edm., St Jean 28 coin du Palais
 Gagnon David, St Pierre 28
 Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
 Laroche & Co, de la Fabrique 4
 Laroche J. I. & Co, St Valier 723
 Leclerc A. & Cie, St Joseph 243
 Lemieux Alexandre, St Jean 4
 Martineau Alphonse, St Valier 734
 Morin Dr E. & Cie, St Pierre 48 St Jean 338
 Pharmacie St Roch, J. Bte Morin, gérant, St Joseph 325½
 Rinfret P. F., St Jean 156
 Rogers W. B., de la Fabrique 16
 Roy J. Emile, St Jean 81-83-85
 Veldon John J., St Joseph 120

China, glass and earthenware —

PORCELAINE, VERRERIES ET POTERIES

WHOLESALE — GROS

Renaud & Cie., St Paul 72
 Thomas F. T. (estate), Dalhousie 94
 Vallerand André E., Dalhousie 67

RETAIL — EN DÉTAIL

Curodeau Mme François, St Jean 222-224
 Gauvin Etienne, St Joseph 235
 Laflamme F.-X., St Joseph 161
 Nadeau T. L., St Joseph 114
 Norris Thomas, Palace 48
 Rondeau Joseph, St Jean 418
 Rondeau L., St Valier 1105
 Rousseau J.-Bte, St Joseph 238

Church ornamentation — ORNEMENTATION D'ÉGLISE

Lancôt C. B., J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
 Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et St Pierre 36
 Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 46 et St Joseph 116

Sculptors — SCULPTEURS

Gauvin F. P., St Jean 328
 Ouellet David, St Jean 117
 Raymond Thos., Caron 45

Cider apple — CIDRES DE POMMES

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
 Dignard P. & Cie., St Valier 218-224
 Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

Cigar dealers — MARCHANDS DE CIGARES

Béland Eleusipe, St Jean 276
 Côté Joseph, St Joseph 179
 Drouin Pierre, St Joseph 64
 Fullerton Mrs M. E., Mountain Hill 76
 Houde B. & Cie., St Jean 350
 Hudon B., St Jean 376
 St Michel Achille A., St Jean 18

MANUFACTURERS — MANUFACTURIERS

Barry H. D., Richelieu 197

Civil engineers — INGÉNIEURS CIVILS

Baillargé Charles, St Louis 58
 Boswell St George, Dalhousie 124
 Rosa Joseph, St François 312

Clubs

Club des Marchands, de la Couronne 64
 Club Vendôme, St Joseph 58½
 Garrison Club, St Louis 97
 Union Club, St Louis 81

Coal merchants — MARCHANDS DE CHARBON

Archer & Co., St André 138
 Borland Robert & Co., St Peter 116
 Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
 Madden & Son, St Pierre 131
 Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
 Quebec Coal Co., St James 13
 Trudel Eugène, St André 91
 Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

Coal oil and lamps — HUILES ET LAMPES — (See china and earthenware)

Commission merchants — MARCHANDS COMMISSIONNAIRES

Elliott G. H., St James 13
 Bedard J.-B. & Frères, St Pierre 44-46
 Bossé H. C. & Cie, St James 20
 Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
 Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
 Hunt Weston & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
 Laird John, St Peter 113
 Lemieux Oct. & Cie, St Jean 263
 Maxham A. J. & Co., St Peter 130

Mitchell R., St Peter 76
Tanguay Alfred, St Paul 50
Verret, Stewart & Co, St Paul 16
Wintfield Joseph, St James 9

Companies—COMPAGNIES

Allans, Rae & Co, agents Allan's Line, office and wharves, Champlain 169
American Express Co, A. Vallerand, agent, Mountain Hill 104
Canada Cordage Factory of Montreal, F. H. Andrews & Son, agents, St Paul 64-66
Canadian Express Co, Wm C. Scott, agent, Mountain Hill 107
Canadian Pacific Ry, Wm C. Hall, asst. supt., St Paul 232
Canadian Pacific Telegraph Co, F. T. Mahon, local manager, St Peter 87
Dominion Express Co, J. D. Kippan, agent, St Pierre 87
Dominion Steamship Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
General Mining Association (Limited), St Pierre 114
Grand Trunk Railway Co, J. Matthews, agent; offices and terminus, St Paul 5 and Du Fort 5
Great North Western Telegraph Co, E. Pope, superintendent, St Peter 83-85
Hamburg American Packet Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hansa St Lawrence Line, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Intercolonial Coal Co, J. Laird, agent, St Peter 113
Intercolonial Railway Co, D. R. McDonald, agent, Dalhousie 38
Johnson Line, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Manchester & Bombay Steam Navigation Co, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Montmorency Electric Power Co., F. H. Badger, jr, manager, Prince Edward 61-63
Montreal Ocean Steamship Co, Allans, Rae & Co, agents, Champlain 169
Neptune Fog Horn Co, C. P. Champion, secretary, St Peter 66
Quebec Central Railway Co, G. Addie, agent, Dalhousie 36
Quebec District Railway, E. A. Evans, Manager, St John 568
Quebec Gas Co, D. H. Geggie, manager, Place d'Orléans 2-4
Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secretary, St André 160
Quebec & Levis Ferry Co, J. Patton, jnr, manager, Dalhousie 24-26
Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry, G. S. Cresman, manager, St André et Ramsay

Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, Dalhousie 46
Quebec Pary Sound Ry, St André 160
Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
Quebec Street Railway Co, F. T. Boomer, manager, St Joseph cor. Ste Catherine
Quickcure Co (Ltd.), Dalhousie 75-77
Richelieu & Ontario Navigation Co., L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
Saguenay Line, L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
Waterous Engine Works Co., of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Confectioners and Pastry cooks

—CONFISEURS ET PATISSIERS

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL
Allard J. B. & Fils, St Joseph 149
Beauchamp Fred, Côte de la Montagne 36-42
Beauchamp Gustave, St Jean 208-212
Bourbeau Jacques, Fleurie 183
Dupuis A. B., St Paul 190-192
McWilliam William, St John 116 and de la Fabrique 50
Romeril Geo., corner St Augustin and St Patrick
Ruthven Fred, St John 46
Saville Arthur, St John 242
Vézina Octave & Cie, St Valier 736
Winfield Richard, St John 124-126

Contractors — ENTREPRENEURS — (See builders, carpenters and masons)

Coroner

Belleau Dr A. G., coroner, Grande Allée 51
Garneau Dr J. A., député, de l'Eglise 70-72

Corsets

Dominion Corset Mfg. Co., Arago 10-12-14
Parisian Corset Mfg Co, Colomb 73-75

Creamery butter — BEURRE DE CRÈMERIES

Société de fabrication de beurre, Charlesbourg Ouest
Syndicat de Beurrerie de Ste Foye

Curriers — CORROYEURS, (See tanners and curriers)

Dentists — DENTISTES

Dion J. C., St Joseph 94
Gaudreault S., St Joseph 135
Ives A. Scott, Fabrique 2
Lantier A., Couillard 50
Lemieux Louis N., Ste Ursule 29
Paradis Jules, Couillard 52
Pourtier & Dorval, St Jean 37
Ross Harrison D., St Ann 77
Wells F. M., Quebec

Divers — PLONGEURS

Patterson & Co., St Peter 116

Drain pipes—TUYAUX DE DRAINAGE

Bell W. & D., Little River road
 Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
 Webster Geo. M. & Co, Dalhousie 95-99

Dressmakers—COUTURIÈRES (See milliners)**Druggists**—DROGUISTES (See chemists and druggists)**Dry goods**—NOUVEAUTÉS

WHOLESALE—EN GROS

Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
 Gauvreau, Belleau & Cie, St Pierre 71-73
 Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
 McCall, Shehyn & Co, St Pierre 52
 McLimont Wm & Sons, St Peter 80
 Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 43

DRY AND FANCY GOODS—NOUVEAUTÉS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
 Bédard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
 Labrecque & Marcotte, St Antoine 15
 Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61
 The Quebec Agency Co., St Peter 139

RETAIL—DÉTAIL

A la Mode, St Joseph 460
 A la Québécoise, St Joseph 157
 Au Printemps, St Joseph 201-203
 Béland Théophile, St Jean 172-176
 Bélanger Ed. & Cie, Notre-Dame 29-31 et 305-307 St Paul
 Bergevin Louis & Frère, Notre-Dame 35-45
 Bertrand & Guillot, St Valier 710
 Cantin J. A., St Jean 382
 Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
 Côté A. N., St Jean 27
 Côté P. J., Buade 41-43
 Davidson & Horan, St John 178
 Donohue Thomas, St John 188
 Drolet Jos. O., Déligny 18
 Malouin F., St Valier 752
 Dussault E. & Cie, St Jean 194
 Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262
 Fortin & Bélanger, St Joseph 99-103
 Fortin I. A., St Joseph 105-107 et Notre-Dame coin Sous-le-Fort
 Garneau N. & Cie, St Jean 6
 Garneau Nap., St Valier 742
 Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24-26
 Labrie T. & Cie, Côte du Passage 75-79, Lévis
 La Maison Blanche, St Joseph 123
 La Maison Jacques-Cartier, de la Couronne 68
 LaRue A. P., Notre-Dame 21
 Les Quatre Saisons, St Joseph 205
 Michaud J. B. & Fils, Côte du Passage 58-60, Lévis
 Michaud & Gauvin, St Joseph 183
 Myrand & Pouliot, St Joseph 213-215
 Noël & Venner, St Joseph 201-203

Paquet Z., St Joseph 163-167
 Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207
 Roy E. & Fils, St Joseph 45
 Simard F., St Joseph 137
 Simons & Foulds, de la Fabrique 20
 Syndicat de Québec, St Joseph 225
 Trépanier J. E., St Valier 768

Dyers and scourers—TEINTURIERS ET DÉGRAISSEURS

Lafleur George, Elgin 17
 Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 4-6

Electricians—ELECTRICIENS

Dauphin H. A., St Jean 34
 Duquet Cyr., St Jean 3
 Gagnon J. E., St Joseph 300

Electrical Contractor and Engineer

Slade Edward, St John 137

Engineer's supplies—MATÉRIAUX POUR INGÉNIEURS

The Chinic Hardware Co., St Peter 55-57
 Mechanics Supply Co., St Peter 96

Engravers—GRAVEURS

ON METALS—SUR MÉTAUX

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
 Châteauvert & Cantin, St Jean 186
 Gagnon J. E., St Joseph 300
 Poulin P. E. & Co, de la Fabrique 40
 Quebec Engraving Co., Garneau 54

ON WOOD—SUR BOIS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

DIE SINKERS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

Fancy goods—BIMBELOTERIE

WHOLESALE—EN GROS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
 Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
 Labrecque & Marcotte, St Antoine 15
 Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61
 Tanguay & Béland, place marché Champlain 30

RETAIL—DÉTAIL

Bazar de Québec, St Joseph 134
 Gauvin Etienne, St Joseph 235

Fire wood—BOIS DE CHAUFFAGE

Lainé Léon, St Paul 426
 Trudel Eugene, St André 91

Fish dealers—MARCHANDS DE POISSONS—FRESH—FRAIS

WHOLESALE—EN GROS

Poitras & Paradis, Dalhousie coin St André
 Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Beauchamp & Frère, St Jean 208-212
 Drolet C. Alfred, Artillerie 49-51
 Duplain & Paquet, St Jean 19

Durand Ed., St Jean 248
 Hogan Mrs. Michael, Montcalm Market
 stalls 9-10-11
 Simard Charles O., St Jean 8

SALT—SALÉ

Bussièrre P. G. & Cie, Dalhousie 7-13
 Laroche Ambroise, St Paul 156-158
 Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
 Tanguay George, St Paul 48
 Verret, Stewart Co., St Paul 16

Flour, Grain and Provision —
FARINE, GRAIN ET PROVISION

WHOLESALE—EN GROS

Bussièrre P. G. & Cie, Dalhousie 7-13
 Carrier William, Dalhousie 92
 Drolet D. E., Côte de la Montagne 151
 coin Dalhousie
 Kirouac F. & Fils, St Pierre coin St André
 Laroche Ambroise, St Paul 156-158
 Poitras & Paradis, coin Dalhousie et St
 André
 Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
 Tanguay George, St Paul 48

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Olivier, Sauvageau et Hermine
 Bertrand Wilb., Côte d'Abraham 119
 Bussièrre Samuel, Sutherland 40
 Delisle François, Scott 56-60
 Griffin M. F. & Bros, St Valier 815

Flowers—FLEURS

Lemieux Mrs Thos L. & Co, St Jean 99
 Roumilliac Ed., St Jean 57-59

Founders—FONDEURS

Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph
 265
 Picard Eusebe, St Paul 172
 Terreau & Racine, St Paul 216

Fruit and vegetables — FRUITS ET
LÉGUMES

Barden Richard, St Peter 14-16
 Beauchamp Ferd., Côte Lamontagne 36
 Beauchamp Gustave, St Jean 208-212
 Duplain & Paquet, St Jean 19
 Durand Edouard, St Jean 248
 Green James H., Champlain Mkt place
 Hogan Mrs Michael, Montcalm Market,
 stalls 9-10-11
 Scullion W. H., St John 20
 Simard Chs O., St Jean 8
 Treggett Wm., St John 111

Furniture dealers—AMEUBLEMENT
WHOLESALE—EN GROS

Baronet Octave, St Joseph 337-339
 Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-
 le-Fort 23-25
 Cantin J. A., St Joseph 325
 Lemieux Oct. & Cie, St Jean 263
 Turner Bros, St John 65

Furs—FOURRURES—(See hat and furs)
 Robitaille Joseph N., Richelieu 106-108

FUR DRESSER—REPASSEUR ET TEINTURIER
DE PEaux

Canadian Fur Manufacturer, Z. Paquet,
 propriètor, Pointe-aux-Lièvres

Gilders—DORÈURS

Gauvin F. P., St Jean 328
 Morency L., St Jean 171
 Morency X., St Joseph 113

Gloves and mits—GANTS ET MITAINES
(Manufactures)

Bellerive Charles, St Joseph 84
 Dugal Alfred L. G., Notre-Dame 15
 Paquet Z., St Joseph 165-173

Goldsmiths—(See Silversmiths)**Grocers**—ÉPICIERES

WHOLESALE—EN GROS

Blouin T. & Cie, St Paul 146-148
 Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-
 Fort 23-25
 Drouin, Frère & Cie., St Paul 52
 Joseph A. & Sons, St Paul 173
 Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
 Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
 Ledroit Théophile, Sault-au-Matelot 9
 Letellier J. B. E., St Paul 118-120
 Rioux N. & Cie, St Paul 162-164
 Thibaudeau Misaël, Sous-le-Fort 31-35
 Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54-58
 Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Angers E. & Cie, marché Champlain 24
 Bacon Oliv., coin Sauvageau et Hermine
 Bédard Victor, St Patrick 95-97
 Bergeron L. N. & Cie, St Joseph 151
 Bérubé A., Finlay Market place 39-41
 Binet Napoléon, Buade 67
 Blouin & Cie, du Pont 120
 Boiteau Joseph, Sutherland 27
 Bordeleau Joseph, Côte d'Abraham 79
 Boyce M. & Son, Côte d'Abraham 19-21
 Breton H., Dégigny 20
 Bryson John, Grant 35
 Buchanan John, Côte du Passage 47,
 Lévis
 Bussièrre Joseph, d'Aiguillon 248-250
 Bussièrres J. A., d'Aiguillon 246
 Central de Québec, St Jean 344
 Chabot J. A., Dégigny 7
 Chouinard Joseph, marché Finlay 39-41
 Clark Ed. & Cie., du Pont 81
 Côté J. B., St Jean 381
 Couture G. Ig., Côte du Passage 65-67,
 Lévis
 Delisle François, Scott 56-60
 Dion & Frère, St Jean 168
 Dion J.-B. M., Côte Ste Geneviève 13
 Drolet Arthur, St Valier 714
 Drolet C. Alfred, Artillerie 49-51

Duplain & Pâquet, St Jean 19
 Faguy Charles, St Patrice 87
 Filion N., De la Chapelle 132
 Gaboury Léon, St Jean 235-237
 Gagnon Odilon, de la Couronne 115
 Gauvin M., St Gabriel 28-30
 Gingras A. A. J., St Dominique 55
 Grenier A., St Jean 94-96
 Griffin M. F. & Bros., St Valier 813
 Guy P. & Frère, St Paul 152
 Hossack G. & C., Garden 19
 Lafrance Ernest, St Jean 272
 Lamontagne Nap., St Laurent 185, Lévis
 Larose O. E. & Cie., St Joseph 321
 Lefrançois F. C. W., St Valier 194
 Lenelin George, St Joseph 1-3
 Létourneau Elzéar, Côte Ste Geneviève
 coin St Olivier
 Marchand Honoré, Scott 112½
 Marier Joseph D., Dorchester 136
 Martel Charles & Cie., Couillard 2
 Matte Odilon, Ste Claire 27
 McClosky John, St Michael 21-25
 McCone James, St John 128-130
 Moisan Jean A., St Jean 341-343
 Moisan Joseph, Artillerie 112
 Moisan Napoléon, Ste Julie 70
 Montreuil George, St Paul 117
 Montreuil Jos. Olivier, d'Aiguillon 99
 Myrand Philéas, Ste Claire 16-18
 O'Donnell John & Co, St John 122
 Paquet Elzéar, Dalhousie 16
 Parent A., du Pont 146
 Parent Alexis, de la Couronne 112-114
 Parent Jean Baptiste, du Roi 262-268
 Parent Théodule, de la Couronne 94-96
 Pelletier G. W., coin du Pont et des
 Fossés
 Picard Joseph, Henderson 32
 Poulin Louis, Marché Finlay 15
 Poliquin Alfred, Côte d'Abraham 42
 Pouliot Elzéar, St Valier 713
 Prevost J.-B. & Cie, St Pierre 41-43
 Rhéaume Narcisse, du Pont et Grant
 Richard Pierre, des Jardins 44
 Rinfret Arthur, St Joseph 414
 Riverin Charles S., de la Couronne 55
 Rondeau Léon, St Valier 1105
 Savard Joseph, St Jean 35
 Smard Chs. O., St Jean 8
 Smyth Thomas, Conroy 1
 Thibaudeau Jos. Misael, Richelieu 304
 Treggett Win, St John 111
 Turcotte A. J. & Cie., de la Couronne 70
 Turcotte Elz., coin des Fossés et Grant
 Turcotte G. H., Caron 92
 Turgeon P. L., coin Thibaudeau & Laplace
 Verreault Ed., de la Reine 204
 Vocelle O. E., Grant 42-44
 Voyer Isidore, Richelieu 226

Hair (animal)**Hair dressers and hair goods—**

COIFFEURS—ARTICLE POUR CHEVEUX

Desplats A. C. Homère, St Jean 429
 Lapointe J. Athanase, St Jean 264

Ham curers—CHARCUTIERS

Baller L. & Son, St John 304
 Jacques Octave, coin Sous le Fort et
 Dalhousie
 Ruthman R. & Sons, Côte d'Abraham
 94-96 and St Valier 757

Hardware—QUINCAILLERIE

WHOLESALE AND RETAIL—EN GROS ET DÉTAIL

Bigaouette J. E., St Joseph 2
 Brousseau Georges, St Paul 83
 Doyle William, St Pierre 15
 Lemieux N. & Fils, St Pierre 17-19
 Martineau J. E., St Joseph 133
 Mechanics Supply Co., St Peter 96
 Noël & Dagnéau, St Pierre 9
 Parant C. A., du Pont et St Joseph
 Robitaille & Picher, St Jean 161-165
 Scott H. S. & Co., St Peter 60
 Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-
 le-Fort 37
 The Chinc Hardware Co., St Pierre 55-57
 Young H. & J., du Pont 111-115

RETAIL—DÉTAIL

Boulet E. Odilon, d'Aiguillon 132
 Couture J. A., St Joseph 264½
 Dombrowski A., St Valier 771-773
 Dumas Mme Vve François, St Paul 363
 Giard J. A. & Cie, St Jean 232
 Giguère Louis C., St Joseph 314
 Grenier Hector, St Jean 434-436
 Kane James R., de la Fabrique 59-63
 Lapointe & Lapointe, de la Couronne 90
 Patry J. H., St Valier 737-739
 Rhéaume P. Ferd., St Joseph 102-104
 Robitaille & Picher, St Jean 161-165
 Samson & Filion, St Paul 343
 Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-
 Fort 37

Hats and furs—CHAPEAUX ET FOUR-
RURES

Bedard & Papillon, St Jean 358
 Dugal Alfred L. G., Notre-Dame 15 et St
 Valier 738
 Laliberté Jean-Bte., St Joseph 145
 Paquet Z., St Joseph 165-167
 Renfrew G. R. & Co., Buade 35

Heating apparatus—APPAREILS DE
CHAUFFAGE

Beaulieu Dominique, Desjardins 28
 Chamberland F. E., St Nicolas 30
 Chartré J. A., d'Youville 15
 Dobbins Patrick, St John 119-121
 Forrest Alexander, Desjardins 36
 Giguère P. P., des Fossés 56
 Huot A. & Cie., Champlain Market
 Place 38

Gurney, Massey Co., St Paul 385-387,
Montréal
Kane James R., de la Fabrique 59-63
Langhen C., Ste Claire 57-59
Leveillé F. X., Buade 47-49
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St
Valier 343
Morin J. B., coin Sous-le-Fort et N.-Dame
Parent Paul, St Patrick 110
Phillips G. T. & Son, St John 11
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Sampson R., St John 259-261
Traversy D. N., St Valier 541
Vézina Chs, du Pont 117-121
Vézina Napoléon, Dorchester 108
Walker John, sur, St John 74

Hide dealers—MARCHANDS DE PEAUX
VERTES (See leathers)

Cloutier E. & Cie, St Valier 445

Homeopathic physician — MÉDECIN
HOMÉOPATHE

Gale G. Goldsworthy, M. D., Homeo-
pathy; C. M. M. M. D. Allopathy, St
Ursule 37

Hotels

Blanchard's, Jos Cloutier, proprietor,
Notre-Dame square 2-5
Château Bel-Air, E. Fraser & Co., Pe
d'Orléans
Château Frontenac, J. A. Béliveau, ma-
nager, corner St Louis and des Car-
rières
Clarendon Hotel, Mrs. M. J. Pelletier,
corner Garden and St Ann streets
Commercial Hotel, T. Paquet, Hender-
son 44-46
Farmer's Hotel, Ths Griffin, proprietor,
St Valier 815-817
Fellis J. R., St Joseph 63
Hotel du Peuple, T. Bernier, prop., Com-
merciale 138-140, Lévis
Montmorency, N. Filion, propriétaire, du
Pont 156
Morin Narcisse, Garneau 44
Mountain Hill House, E. Dion & Co., pro-
prietors, Mountain Hill 94-98
Quebec Hotel, Z. Gagnon, proprietor, du
Pont 112-116
Quebec Hotel, P. Déry & Co, proprietors,
Garden 8
Riendeau Hotel, place Jacques-Cartier
58-60, Montréal
Royal Hotel, Jos. Julien, St Jean 48
St Lawrence Hall, St James Str, Montreal
Terminus Hotel, J. B. Caron, prop., Com-
merciale, quai de la Traverse, Lévis
Victoria Hotel Co, J. Benj. Trudel, ma-
nager, du Palais 29-33

Ice dealers—MARCHANDS DE GLACE

Rancour Noël, Scott 147
St Pierre J. & Cie., Bedard 56

IMPORTERS—IMPORTATEURS

CANNED GOODS—CONSERVES ALIMENTAIRES

Beautey H., de la Fabrique 22
Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-
Fort 23-25

Roumillac Ed., St Jean 57-59
Turotte Nazaire & Cie., Dalhousie 54-58

CHEMICAL—PRODUITS CHIMIQUES

Brunet W. & Cie, St Joseph 141
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
Livernois J. E., coin St Jean, Couillard
et Garneau
Morin Dr E. & Cie., St Pierre 48
Rinfret P. F., St Jean 156

CHINA AND GLASS—PORCELAIN ET VERRERIE

Norris Thomas H., Palace 48-50
Thomas Francis T., (estate), Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

CHURCH BELLS—CLOCHES D'ÉGLISE

Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et
St Pierre 36

Robitaille & Picher, St Jean 161-165

DRY GOODS—MARCHANDISES SÈCHES

Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Belleau & Cie, St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
May Thomas & Co, St Joseph 561-58
McCall, Shelyn & Co., St Pierre 52
McLimont Wm. & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 41-43

FANCY GOODS—FANTAISIES

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Labrecque & Marcotte, St Antoine 15
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

FURS—FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 358
Dugal A. L. G., Notre-Dame 15
Laliberté J. B., St Joseph 145
Paquet Z., St Joseph 165-169
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

HARDWARE AND CUTLERY — QUINCAILLERIE

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66.
Bigaquette J. E., St Joseph 2
Doyle William, St Pierre 15
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17-19
Martineau J. E., St Joseph 133
Noël & Dagneau, St Pierre 9
Parent Chs. A., coin du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-
Fort 37

The Chinc Hardware & Co., St Pierre
55-57 et de la Fabrique 28

HATS—(See Hats and Furs)

MUSICAL INSTRUMENTS—INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Bernard & Fils, Québec
 •Foisy A. A., St Joseph 267
 Lavigne A. & Cie, de la Fabrique 55
 Lavigne & Hutchison, St Jean 141
 Robitaille Cyrille, St Joseph 320

PAINTS AND OILS—PEINTURES ET HUILES—
(See also hardware)

Copeman James, du Palais 54
 Gauthier & Frère, St Joseph 290½
 Leonard Bernard, St John 53
 Tardivel J. M., Buade 51-53

WINES AND SPIRITS—VINS ET SPIRITUEUX

Beautey Henri, de la Fabrique 22
 Joseph A. & Son, St Paul 173
 Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
 Ledroit Théophile, Sault-au-Matlot 9
 Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
 Letellier J. B. E., St Paul 118-120
 Rioux N. & Cie., St Paul 162-164
 Roumilhac Edouard, St Jean 57-59
 Toussaint A. & Cie, Dalhousie coin St Paul
 Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54-58
 Whitehead & Turner, Dalhousie 81

INSPECTORS—INSPECTEURS**ANATOMIE—ANATOMIE (d')**

MacKay Dr John M., St Foye road
 BEEF AND PORK—BŒUF ET LARD

Nolan David, St Paul 40

BOILER—BOUILLOIRE—(Voir page 73)**BREAD—PAIN**

Lacasse Damase, sergent, St Louis 12
 Walsh Patrick, St Louis 12

FISH AND OIL—POISSON ET HUILE

Grenier Eutrope, St Pierre coin St André

FLOUR AND GRAIN—FARINE ET GRAIN

Rousseau Léonidas, St Paul 50

GAS—GAZ

LeVasseur Nazaire, Sault-au-Matlot 19

HULL AND EQUIPMENT—NAVIRES ET AGRÈS

Brunelle Pierre D., Lauzon, Lévis

INLAND REVENUE—RENU DE L'INTÉRIEUR

LeMoine James M., Custom House

LADDER—ÉCHELLE

Martinette Edmond, Charest 52

LEATHER—CUIR

Turgeon P. O., Arago 8

MEAT—VIANDE

Boilard Arthur, Arago 45

MILITARY WORKS—OUVRAGES MILITAIRES

Mathieu L. Joseph, St Louis 17

MILK—LAIT

Poulin Léonidas, Vétérinaire, Ste Ursule 55

MANUFACTURES

Côté Chs. T., Grande Allée 64

D'HYGIÈNE DES MANUFACTURES

Verge Dr W. A., Desfossés 190

POST OFFICE—DES POSTES

Bolduc Archilas, Buade 3

ROAD—CHEMINS

Rochette Marcel, Signal 82
 Verrault Arthur, Richelieu 64

WEIGHTS AND MEASURES—POIDS ET MESURES

Guay G. N., Sault-au-Matlot 13

Insurance companies and agents

—COMPAGNIES D'ASSURANCE ET AGENTS.

ACCIDENT

Canada Accident Ins., Frank Glass, St Peter 119

London Guarantee, D. Smith, St Peter 81
 The Manufacturers, J. G. Bruncan, St Pierre 65

The Travelers, T. H. Mahoney, St Peter 78, and S. Wilson Drum, St Peter 92

BOILERS—BOUILLOIRES

The Boiler Inspection Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 103

The Ontario Accident Co., W. J. Fraser, St Peter 103

BURGLARY—VOL

The Dominion Burglary Guarantee Co. of Montreal, J. B. Morissette, St Pierre 82 : F. X. Gosselin & Cie, St Pierre 125

FIRE—FEU

Ætna Fire Insurance Co., David Smith, St Peter 81

Albion, W. J. Fraser, St Peter 103
 Alliance, F. X. Gosselin & Cie, St Pierre 125

Atlas, John E. Murphy, St Peter 89
 British America, T. H. Mahony, St Peter 78

Caledonian Ins. Co. of Edinburgh, F. Holloway, St Peter 56

Commercial Union, W. Meiklejohn, St James 20

Guardian, J. B. Morissette, St Pierre 82
 Hartford Fire Ins., McGie & Mahony, St Peter 78

Imperial, Sewell & Budden, St Peter 125
 Lancashire, J. B. Morissette, St Pierre 82

Liverpool & London & Globe, W. M. Macpherson, Dalhousie 83

London Assurance Corporation, F. X. Gosselin & Cie, St Pierre 125

Manchester of England, W. J. Fraser, St Peter 103

National Assurance Company of Ireland, John E. Murphy, St Peter 89

North America, Belleau & Belleau, agents St Pierre 93

Northern Assurance Co., F. Holloway, St Peter 56

North British and Mercantile, John Laird, St Peter 113
 Norwich Union, Fire Insurance Society, Wm Macpherson, Dalhousie 83
 Phoenix of London, England, W. Hunt & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
 Phoenix of Hartford, Conn., John G. Bruneau, St Pierre 65
 Quebec, W. W. Welch, St Peter 81
 Queen, C. P. Champion, St Peter 66
 Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
 Scottish Union & National, T. H. Mahony, St Peter 78
 Sun Insurance Office, Giroux & Côté, St Pierre 139
 St Lawrence Fire Insurance Co., Marcotte & Leclerc, agents, Côte de la Montagne 28
 Union Assurance Society, J. B. Morissette, St Pierre 82
 Western, W. J. Fraser, St Peter 103

GUARANTEE—GARANTIE

Guarantee, A. J. Maxham & Co., St Peter 130
 Guarantee Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 103
 London Guarantee, D. Smith, St Peter 81

LIFE—VIE

Ætna, Camille Guay, Mountain Hill 120
 British Empire, W. M. McPherson, Dalhousie 83
 Canada, Frank Glass, St Peter 119
 Equitable, Life Ass. Society, Jas. F. Belleau, St Pierre 93
 Federal Life Ins. Co. of Ontario, F. X. Gosselin & Cie, St Pierre 125
 London & Lancashire, F. Holloway, St Peter 56
 Manufacturers Life Ins. Co., J. G. Bruneau, St Pierre 65
 Metropolitan Life Insurance Co, Joseph Favreau, superintendent, St Pierre 125
 Mutual Reserve Fund Association of New-York, Geo. Lefaiyre, du Porche 14
 Mutual of New-York, W. J. Fraser, St Peter 103
 New-York, D. Smith, St Peter 81
 North American Ass. Co., J. B. Morissette, St Pierre 82
 North British & Mercantile, John Laird, St Peter 113
 Ontario Mutual Life Association, Giroux & Côté, St Pierre 139
 Queen, C. P. Champion, St Peter 66
 Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
 Scottish Union and National, T. H. Mahony, St Peter 78
 The Standard, S. W. Drum, St Peter 92
 The Sun, Trudelle & Dion, St Pierre 75

The Travelers of Hartford, S. Wilson Drum, St Peter 92
 Union Mutual of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, St Jean 377 et Germain & Verret, St Joseph 133

LIABILITY & FIDELITY GUARANTEE Co.

The Employers Liability Accident & Fidelity Co, W. Clint, St Peter 113

LOAN & INVESTMENT—PRÊTS & PLACEMENTS

Birkbeck Investment Security & Saving Co'y, H. Holloway, sec., St Peter 56
 Canadian Mutual Loan & Investment Co, of Toronto, W. Clint, St Peter 113

MARINE

British & Foreign, F. Holloway, St Peter 56
 North America, Belleau & Belleau, St Pierre 93

PLATES GLASS—VITRINES

The Dominion Plate Glas Insurance Co., S. W. Drum, St Peter 92
 Lloyds, W. J. Fraser, St Peter 103
 Montreal Plate Glass In. Co., J. B. Morissette, St Pierre 82, et Gauthier & Frère, St Joseph 290½

Jewellers — BIJOUTIERS (See watch makers)

Joiners—MENUISIERS—(See Builders and Contractors)

Judges—JUGES—(See page 60)

Junk—VIEUX CORDAGES

Brown J., St Paul 293
 Gagnon & Frère, St Paul 100
 Lessard L., St Paul 82-86

Kid

Pion A. & Cie., Prince Edouard 444

Kitchen Requisites—USTENSILES DE CUISINE

Young H. & J., du Pont 111-115

Knitting machines—MACHINES A TRICOTER

Land surveyors — ARPENTEURS GÉOMÈTRES

Baillairgé Charles, St Louis 76
 Boswell St George, Dalhousie 122-124
 Breen Thomas, Collins 3
 Hethrington F. J., St Antoine 7
 Rosa Joseph, St François 312

Lasts—(maker) — FORMES (fabricant de)
 Chalifour Onésime, Prince Edouard 126

Laundries—BUANDERIES

Canada Steam Laundry, G. Lafleur, prop., Elgin 17
 Frontenac Steam Laundry, G. Blake, manager, Ste Ursule 44
 Imperial Steam Laundry, St Valier 72-74

Pfeiffer's Steam Laundry, McMahon 46.
Agencies : St Valier 733 ; St Joseph
318 ; St John 182 and 293, Fabrique 44
and Notre-Dame 49

LEATHER—CUIR—Manufact. (See
tanners)

MERCHANTS—MARCHANDS

Dugal Arthur, St Valier 522
Dugal Joseph, St Valier 514
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Valier 413-415
Turgeon Elie, St Valier 423

BELTING—COURROIES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
The Chicin Hardware Limited Co., Moun-
tain Hill corner St Peter

**COLORED LEATHERS FOR BOOKBINDERS—CUIRS
DE COULEUR POUR RELIEURS**—(manuf.)

Cantin & Brosse, St Valier 1136
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

FINDINGS — FOURNITURES POUR CHAUSSURES

Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Valier 413-415

KID

Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

PATENT—VERNIS (manuf.)

Cantin & Brosse, St Valier 1136
Rochette Gaspard, Arago 92-102

SOLE LEATHER—CUIR A SEMELLES

Rochette Gaspard, Arago 92-102

Liquidators—LIQUIDATEURS

Arcand D., St Pierre 74
Burrongs G. H., Dalhousie 46
Matte Nap., sur, St Pierre 118
Ratray David, corner St Paul & Dalhousie

Life Insurance Co's — COMPAGNIES
D'ASSURANCES (See Insurance Co's)

Livery and boarding stables—ECU-
RIES DE LOUAGE ET PENSION DE CHEVAUX

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 123
Campbell Patrick, St Louis 45-47
Hough George, Ste Anne 103
Savard Elzéar, coin St Valier et Boule-
vard Laugelier
Savard Téléphore, coin du Pont et Ri-
chardson

Loan and building Societies —
SOCIÉTÉS DE PRÊTS ET PLACEMENTS

Birkbeck Investment Security and Sav-
ing Co., F. Holloway, St Peter 56
Société de Construction Permanente de
Québec, St Jean 23
Société de Prêts et Placements de Qué-
bec, St Pierre 75

**Lumber, timber merchants and
brokers**—MARCHANDS DE BOIS ET
COURTIERS

Archer & Co., St André 138 corner St
Thomas
Archer J., sur, St Roch 105
Atkinson Henry, Etchemin, comté Lévis
Beaubien O. & Fils, du Pont 206
Bertrand & Cie., des Commissaires 18-20
Blouin Louis & Fils, Boulevard Lange-
lier 110
Brown J. & W. D., St Roch 127
Burstall J. & Co, St Peter 125
Carbray Routh & Co, St Peter 114
Chalifour O., Prince Edouard 126
Clint J. H., St Paul 280-282
Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
Dunn & Co, Dalhousie 46
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gignac J. H., de l'Eglise 146
Gagnon Olivier, Scott 85 et du Pont coin
Prince Edouard
Goodyay H. R. & Co., St Peter 68
King Brothers, Bell's lane 15
Nesbitt E. T., St Roch et de la Reine
Peters Simon, Grant 189
Picard Joseph B., de la Chapelle 66
Price Brothers & Co, St Peter 56
Price H. M. & Co, St Antoine 7
Rhéaume Alexis, bas de la Couronne
Sharples W. & J., St Peter 56
Thomson D. C. & Co., St James 20

Machinists—MÉCANICIENS

Consigny N., St Joseph 304
Carrier, Laine & Cie, Lévis, et St Joseph
263, Québec
Drolet Frs.-X., St Joseph 77-79
Picard Eusébe, St Paul 192

Marble workers—MARBRIERS

Bélanger J. Ambroise, St Joseph 274-276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais, coin St
Paul et des Fossés
Côté François, Côte d'Abraham 117
Maranda Zéphirin, St Valier 1089

Marine and ship store—MAGASIN DE
MARINE

Lessard Louis, St Paul 82-86

Marriage Licence Issuers

Meredith & Couture, Dalhousie 46
Robertson Alexander, St Peter 83

Masons (master) — ENTREPRENEURS MA-
ÇONS

Fackney Alexander, St Patrick 36
Dorion Honoré, St Olivier 64
Jinchereau J.-Bte., Richardson 325
Larose Louis, jr, Plessis 24
Larose Louis, sur, Artillerie 32
Pampalon Thomas, Côte Ste Geneviève 28

Men's furnishing—MAGASINS DE MÉR-
CERIE

Bedard & Papillon, St Jean 358
 Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
 Côté A. N., St Jean 27
 Côté P. J., Buade, 41-43
 Coulombe Eugène T., St Joseph 140
 Darlington John P., Buade 7
 Foley & Co, Mountain Hill 18
 Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24-26
 Grand Union Clothing Co, St Joseph 124
 Laliberté J. B., St Joseph 145
 Lee William, Buade 25
 Morgan D., corner St Ann and Du Fort
 Paquet Z., St Joseph 163
 Vincent W., de la Fabrique 38-38½

Military tailors—TAILLEURS

Kuhring Carl, Garneau 50
 Lee Wm, Buade 25
 Morgan D., corner St Ann and Du Fort

Milliners and millinery goods—

MODISTES ET ARTICLES DE MODES

Dussault E. & Cie, St Jean 194
 Donohue Thos., St John 188
 May Thomas & Co, H. Bogue, gérant, St
 Joseph 56½-58

RETAIL—DÉTAIL

Labrecque Mme J., St Jean 77
 O'Neil Miss L. A., Fabrique 54
 Vallée Mme Prudent, St Jean 41

Mill Stones—PIERRE A MOULANGES—

MEULES A MOULIN

Bilodeau Ign., coin St Paul et des Fossés
 Compagnie Chicnic, de la Chapelle 140
 Renaud J. B. & Cie, St Paul 126

Mineral waters—EAUX MINÉRALES

Caledonia — M. Timmons & Son, Côte
 d'Abraham 92
 Plantagenet, A. Crawford, jnr, Carleton 2
 St Léon—A. Blais, Port Dauphin 3

Mocassins—SOULIERS SAUVAGES

Berrouard François, St Valier 397-399

Music dealers—MARCHANDS DE MUSIQUE

Bernard & Fils, Québec
 Foisy A. A., St Joseph 267
 Lavigne A. & Cie, de la Fabrique 55
 Lavigneur & Hutchison, St Jean 141
 Moore T. J., St Jean 148
 Robitaille C., St Joseph 320
 Turner Bros., St John 65

Nail manufacturers—MANUFACTU-
RIERS DE CLOUS**News Depot**—DÉPÔTS DE JOURNAUX

Béland Elusippe, St Jean 276
 Fournier D. E. & Cie, St Joseph 253
 Langlois Ant., Côte de la Montagne 24-26
 Quebec Cigar Emporium Store, St Jo-
 seph 300
 Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

Newspapers—JOURNAUX

DAILY—QUOTIDIENS

Le Courrier du Canada, de la Fabrique 30
 Le Soleil, Côte de la Montagne 92
 Le Quotidien, Côte du Passage 19, Lévis
 L'Événement, de la Fabrique 30
 The Daily Mercury, Mountain Hill 20
 The Morn'g Chronicle, Mountain Hill 115
 The Daily Telegraph, Buade 23

WEEKLY—HEBDOMADAIRES

La Semaine Commerciale, St Antoine 9
 La Vérité, chemin St Foye
 Le Journal des Campagnes, de la Fabri-
 que 30
 Le Soleil hebdomadaire, Côte de la Mon-
 tagne 92
 Saturday Budget, Buade 23

MONTHLY—MENSUEL

Educational Record, d'Auteuil 31-33

PERIODICALS—REVUES

Les Annales de Ste-Anne, Buade 11
 L'Enseignement Primaire, de la Fabri-
 que 30

Notaries (public)—NOTAIRES PUBLICS

Allaire Joseph, St Pierre 84
 Angers Edouard J., St Pierre 12
 Austin & Gosselin, St Peter 125
 Boily J. Edouard, St Joseph 40
 Bouffard Pierre, St Pierre 51
 Carrier L. N., Fraser 21-23, Lévis
 Charlebois J. A., St Pierre 81
 Châteauvert George P., St Jean 377
 Delage & Delage, du Pont 54
 Gauvreau Alexandre, St Pierre 75
 Huot & Larue, Cook 2
 Laberge Victor, St Joseph 82-82½
 Labrecque & Bélanger, Buade 18
 Lafrance C. A., St Pierre 75
 Lapointe J. A., Parent 8
 LaRue V. W., Ste Anne 28
 Leclerc Louis, St Joseph 245
 Lemieux E., agent de la Seigneurie Lau-
 zon, Notre-Dame 3
 Mercier F. A., St Pierre 125
 Lemieux J. T., St Romuald, Lévis
 Meredith & Couture, Dalhousie 46
 Paradis G. A., St Jean 363
 Parkin John B., St Louis 44
 Plamondon J. Edouard, St Joseph 57½
 Savard Joseph, St Valier 800-802
 Sirois Louis P., Couillard 21
 Taschereau C. E., St Pierre 119
 Tessier Cyrille, d'Aiguillon 10-12

Oculists and aurists—OCULISTES ET

AURISTES

Beaupré Wilfrid, St Louis 58
 Cooté P., St Ann 73
 Simard Louis J. A., St Louis 46

Oils—HUILES

Renaud & Cie, St Paul 72
Vallerand A. E., Dalhousie 67

OILS FISH—HUILES DE POISSONS

LaRoche A., St Paul 155-158
Tanguay G., St Paul 48
Verret, Stewart & Co, St Paul 16
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Omnibus—PROPRIETORS — PROPRIETAIRES

Quebec Street Railway, F. T. Boomer,
Manager, St Joseph 441

**Opticians—OPTICIENS (See also Watch-
makers)**

Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Brunet Philéon, St Joseph 191
Châteauevert & Cantin, St Jean 186
Dobbin J. F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 1
Gagnon J. E., St Joseph 300
Lacasse P. C., de la Fabrique 42½
Laroche Jno. I., St Valier 723
Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
Seifert G., de la Fabrique 34

Organ builder—FABRICANT D'ORGUES

Déry Napoléon, St Jean 502-506

Oyster dealers—MARCHANDS D'HUITRES**WHOLESALE—GROS**

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Derome Hortiste, Thibaudeau 5
Julien Joseph, St Jean 48
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118-120
Savard William, St Pierre 112

RETAIL—DÉTAIL

Beauchamp Gustave, St Jean 206
Dion J. B. M., Côte Ste Geneviève 13-17
Durand Edouard, St Jean 248
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market,
9-10-11
Julien Joseph, St Jean 48

Painters decorative house and**Sign—PEINTRES DÉCORATEURS DE
MAISONS ET D'ENSEIGNES**

Copeman James, du Palais 54
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Juneau Auguste, Claire-Fontaine 31
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency Louis, St Jean 171
Morency X., St Joseph 113
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Tardivel J. M., Buade 51-53

**Paints, oil and glass — PEINTURES,
HUILE, ETC. (See hardware and painters
décorative)****Paper manufacturers — MANUFACTURES DE PAPIER**

Rolland J. B. & Fils, St Paul 76
Royal Paper Mills & Co., East Angus,
county of Compton, P. Q.

PAPER BAGS—SACS A PAPIER

Quebec Paper Bag Co., avenue Renaud 74

**Patterns for dresses — PATRONS DE
MODES**

Fortin I. A., St Joseph 105-107 coin Sou-
le-Fort et Notre-Dame

Photographers—PHOTOGRAPHES

Beaudry Joseph, St Jean 205
Gingras Philippe, St Joseph 342
Livernois J. E., St Jean et Couillard
Montminy M. A. & Cie, St Jean 2
Vallée L. Prudent, St Jean 39
Vandry Edmond, St Joseph 115

**Physicians and surgeons—MÉDECINS
ET CHIRURGIENS**

Ahem Michael J., Garden 24
Bedard P. H., St Jean 236
Belleau Alfred G., Grande Allée 51
Boulet J. Philéas, d'Aiguillon 136
Blair Robert C., Ste Ursule 7
Boulangier F., St Jean 443
Brochu M. D., St Jean 63 et de l'Eglise 83
Brousseau J. D., St Louis 60
Catellier Laurent J., Dauphine 31
Dorion F. X. Jules, St François 155
Elliott Chas E., St Ursule 28 and St
Valier 854
Falardeau M. Alfred, St Jean 357
Faucher P. V., St Jean 392
Fiset L. N. J., St Anne 61
Fiset Michel, St Valier 809
Fortier E. R., coin Ste Anne et Ste Ursule
Gale G. Goldsworthy, Ste Ursule 37
Garneau Joseph A., de l'Eglise 70
Gingras Charles, St Valier 699-701
Gosselin Et., Côte de la Montagne 108
Grondin Siméon E., Ste Ursule 71
Guérard Joseph, des Fossés 187
Hamel Auguste C., Ste Ursule 21
Jolicœur George W., St Valier 790
Laberge Elzéar, du Pont 139-141
Lebel E. A., des Fossés 290
Laroche Abraham, St Valier 806
Lenieux Chs. E., Ste Ursule 23
Mathieu Eugène, St François 198
Marcoux Alphonse, St Valier 626-628
Marois Albert, St Louis 51
Morin Edouard, St Jean 338
Paquin C. Rosaire, St Jean 417
Parke C. Smith, St Ann 81
Parke G. H., du Palais 10
Rinfret F. Rémi, d'Aiguillon 39
Ross Harrison R., St Louis 42
Samson Oscar, de la Chapelle 84
Simard Arthur, du Parloir 10
Turcot Edwin, Ste Anne 111

Turcot G. George, du Palais 12
 Verge Chs., Ste Ursule 58
 Verge William A., des Fossés 190
 Watters Arthur A., St Jean 406

BOTANICAL HERBORIST—MÉDECIN HERBORISTE
 Racicot J. E. P., St Joseph 25

**VETERINARY—MÉDECINS VÉTÉRINAIRES—(See
 Veterinary Surgeon)**

Pianos and organs—ORGUES & PIANOS
 Bernard & Fils, St Jean 135
 Foisy A. A., St Joseph 267-269
 Lavigne A. & Cie, de la Fabrique 55
 Lavigreur & Hutchison, St Jean 141
 Robitaille Cyrille, St Joseph 320

Plasterers—PLÂTRIERS
 Larose Louis, Artillerie 32
 Pampalon Thos., Côte Ste Geneviève 38

Plumbers, gas and steam fitters
 —PLOMBIERS ET POSEURS D'APPAREILS A
 GAZ ET A VAPEUR

Beaulieu Dominique, des Jardins 28
 Brousseau George, St Paul 83-85
 Chamberland F. E., St Nicolas 30
 Chartré J. A., d'Youville 15
 Dobbin Patrick, St John 119-121
 Forrest Alexander, des Jardins 36
 Giguère Pierre P., des Fossés 56
 Huot A. & Cie, marché Champlain 38
 Kane James R., de la Fabrique 59-63
 Langhen Cléophas, Ste Claire 57-59
 Leveillé F.-X., Buade 47-49
 Maguire James, Ste Ursule 8
 Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St
 Valier 343
 Morin Jean-Bte, Sous-le-Fort 39
 Parent Paul, St Patrick 110
 Picard O. & Fils, St Jean 199
 Phillips G. T. & Son, St John 11
 Plante Octave, St Jean 160
 Sampson R., St John 259-261
 Traversy D. N., St Valier 541
 Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
 Vézina Napoléon, Dorchester 108
 Vézina Charles, du Pont 117-121
 Walker John, snr, St John 74

Plumbing and heating material
 —MATÉRIEL POUR PLOMBERIE ET
 APPAREILS DE CHAUFFAGE
 Gaudry L. H., St Jean 101

Port warden—GARDIEN DU PORT
 Simons William, St Peter 99

Postage stamps—TIMBRES-POSTES
 Mulrooney J. W. & G., St Peter 59
 Roy J. Emile, St Jean 81

Postage stamps for collection —
 TIMBRES-POSTE POUR COLLECTION
 Blanchet Joseph, St Olivier 162

**Poultry and game — VOLAILLES ET
 GIBIERS**

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14
 Green James, Champlain Market place
 Hogan Mrs Michael, Montcalm Market,
 stalls 9-10-11
 Roumillac Ed., St Jean 57-59
 Scullion W. H., St John 20
 Simard Chs O., St Jean 8

Printers—IMPRIMEURS

Brousseau Léger, Buade 11-13
 Carrel F., Buade 21-23
 Côté A. & Cie, du Fort 8
 Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
 Dussault Joseph, Port Dauphin 1
 Foote Trevor, Mountain Hill 115
 Imprimerie St Antoine, B. A. R. A. Beau-
 pré, de l'Eglise 74
 La Compagnie d'Imprimerie de Québec,
 Côte de la Montagne 90-92
 La Cie d'Imprimerie Commerciale, coin
 Notre-Dame et Côte de la Montagne
 La Semaine Commerciale, St Antoine 9
 Maguire W. J., Mountain Hill 20-22
 Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23,
 Lévis
 Moore T. J., St John 148
 Walsh John E., St John 25

NEWSPAPER—JOURNAUX

Carrel F., Buade 21-23
 Demers L. J. Frère, de la Fabrique 30
 Foote Trevor, Mountain Hill 115
 La Compagnie d'Imprimerie de Québec,
 Côte de la Montagne 90-92
 La Semaine Commerciale, St Antoine 9
 Maguire W. J., Mountain Hill 20-22
 Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23
 Tardivel J. P., chemin Ste Foye

Produce dealers—COMMERÇANTS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14
 Derome H., ruelle Thibaudeau 11
 Jacques Octave, Sous-le-Fort 7

**Public accountants — COMPTABLES
 PUBLICS (See accountants)**

Publishers (See printers & booksellers)
Rags—CHIFFONS—(EN GROS)

Brown J., St Paul 293

**Railway agents—AGENTS DE CHEMINS
 DE FER**

Addie G., Quebec Central, Dalhousie 36
 Duncan George, C. P. R., Buade 14
 Hardy Alex., Q. & L. St. John, St André 160
 Laverdière A., Intercolonial, Lévis
 Matthews J., Grand Trunk, St Paul 5
 McDonald D. R., Intercol., Dalhousie 38
 Ryder J. W., G. T. R., du Fort 5
 Scott James G., Q. & Lake St John, St
 André 160

CONTRACTORS—CONTRACTEURS

Beemer Horace J., St André 160

RAILWAY OFFICES—BUREAUX DE CHEMINS DE FER

Canadian Pacific, Buade 14 and Palace Depot

Grand Trunk, St Paul 5, Sous-le-Fort 17 and du Fort 5

Intercolonial, Dalhousie 38

Quebec Central, Dalhousie 36

Quebec & Lake St John, St André 160

Quebec, Montmorency & Charlevoix, St André and Ramsay

Restaurants

Bezeau David, St Paul 303-311

Clairon d'Or, N. Morin, Garneau 44

Chien d'Or, B. C. Pelton, Buade 8

Commercial, A. Boisvert, St Peter 136

Côté Elzéar, St Valier 446-448

Delmonico, Elz. Dalair, St Paul 61

Drome Hortiste, Union Lane 5

European, A. Babin, St Jean 80

Flamand Charles, St Pierre 18

Fraser Alexandre, St Joseph 51-53

Globe, Ed. Couture, St Paul 209

Henchey Michael, St Ann 55

Griffin Thomas, St Valier 815-817

Hotel Montambault, St Paul 129
Hotel Vendôme, F. Ancil, d'Aiguillon 65-67

Lorne Restaurant, F. Bouret, St Joseph 90

Lotbinière, F.-X. Soucy & Cie, Place du Marché Champlain 4

Mercantile, T. Carr, Sault-au-Matlot 8

Navigation Restaurant, Elz. Paquet, Dalhousie 17

Roy Alphonse, St Augustin 43

Savard Wm, St Pierre 112

St Peter, J. T. Donnelly, St Peter 97

"The Hub," T. W. Lannen, Fabrique 48

Windsor, Alf. Goulet, coin St Paul et St Nicolas

Roofers—CouvreurS

Barbeau Napoléon, du Pont 36

Beaulieu Dominique, Desjardins 28

Giguère Pierre, des Fossés 56

Huot A. & Cie., Champlain Market 38

Kane James R., de la Fabrique 59-63

Lajeunesse N. P., St Paul 146

Langhen (léophas, St Claire 57-59

Leveillé F. X., Buade 47-49

Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343

Morin J. B., N.-Dame et Sous-le-Fort 39

Parent Paul, St Patrick 110

Picard O. & Fils, St Jean 199

Plante Octave, St Jean 160

Trudel L. Zéphirin, St Jean 251

Vézina Napoléon, Dorchester 108

Vézina Charles, du Pont 117-121

Rubber—CAOUTCHOUC**Saddlers—SELLIERS**

Charest Joseph, du Pont 107-109

Déry Pierre, Côte d'Abraham 78

Fisher S. & Sons, de la Fabrique 8

Houde Honoré, St Jean 193

Safes—COFFRES DE SURETÉ

Frenette T., Craig 372, Montréal

Marchand P., St Valier 265

Sail makers—VOILIERS

Alleyn John, St Paul 98

Salt—SEL

LaRoche A., St Paul 156-158

Tanguay George, St Paul 48

Verret, Stuart & Co., St Paul 16

Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Sample rooms—SALLES D'ÉCHANTILLONS

Clarendon Hotel, Garden & St Ann

Bellerive Chs, St Joseph 72

Blanchard Hotel, Notre-Dame sq. 2-5

Fortin I. A., St Joseph 111

Martineau J. E., St Joseph 133

Parent C. A., coin St Joseph et du Pont

Quebec Hotel, Garden 8

Quebec Hotel, du Pont 112-116

Victoria Hotel, du Palais 29-33

Sashes, blinds and doors—CHASSIS

JALOUSIES ET PORTES

DeCourcy P., du Pont 18

Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine

Peters Wm J., Ramsay 45

Gignac J. H., de l'Eglise 142

(See also Blinds, etc.)

Saw mil owners — PROPRIÉTAIRES DE SCIERIES

Chalifour O., Prince-Edouard 126

Gagnon & Frère, St Paul 100.

Gignac J. H., de l'Eglise 146

Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine

Price H. M. & Co., St Antoine 7

Peters S., Grant 189

Scales—BALANCES

Brousseau G., St Paul 83

Sculptors on wood — SCULPTEURS SUR BOIS

Gauvin F. P., St Jean 328

Ouellet D., St Jean 117

Raymond Thomas, Caron 45

Second hand furniture — MEUBLES D'OCCASIONS

Ferland Louis, Champlain Market Hall

Ferland L. P., Côte de la Montagne 86

Gale H. J., St Stanislas 27

Sewing machines—MACHINES À COUDRE

Foisy A. A., St Joseph 267

Lavigueur & Hutchison, St Jean 141

Robitaille Cyrille, St Joseph 320

- Singer Manufacturing Co., of New-York,
de la Couronne 63
Turner Bros, St John 65
- Ship bread**—BISCUITS DE MATELOTS
Glass John, St Peter 120
- Ship brokers**—COÛRTIERS DE NAVIRES—
(See brokers)
- Ship Builders**—CONSTRUCTEURS DE NA-
VIRES
Davie G. T., Commerciale 63-64, Lévis
- Ship chandlers**—FOURNISSEURS DE
NAVIRES
Lussard Louis, St Paul 82-86
- Shoes**—SOULIERS (See boots and shoes)
- Side Walks**—(Asphalt)—TROTTIERS EN
ASPHALTE
Barbeau N., du Pont 36
Bilodeau Ignace, coin St-Paul et Desfossés
- Silver and goldsmiths**—JOAILLIERS
ET BIJOUTIERS (See also watchmakers)
Châteauevert & Cantin, St Jean 186
Duquet Cyrille, St Jean 3
Lafrance A. A., du Palais 25
Poulin P. E. & Co, de la Fabrique 40
Seifert G., de la Fabrique 34
- Silver plater**—ARGENTEURS
Dorand Pierre L., St Ursule 6
- Soap and candle**—SAVON ET CHAN-
DELLE (Mauif.)
Blouin T. & Co, St Paul 146-148
Piddington Thomas A., St Paul 186-188
- Soles, stiffeners and shanks**—
SEMELLES, CONTREFOIS ET SHANKS
Rochette Cléophas, St Valier 645
- Spectacles**—LUNETTES (See Opticians)
- Spices**—ÉPICES
Drouin Frères & Co, St Paul 52
Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-
Fort 23-25
- Sporting goods**
V. & B. Sporting Goods Store, Ant. Guil-
bault, proprietor, de la Fabrique 51
Young H. & J., du Pont 111-115
- Stamps**—ESTAMPES
RUBBER AND METAL—MÉTAL ET CAOUTCHOUC
Moore T. J., St John 148
Quebec Engraving Co., Garneau 54
- Stationers**—PAPETIERS (See booksellers)
- Statuaries and sculptors**—STA-
TUAIRES ET SCULPTEURS
Rigali Michele, St Jean 132-134
- Steamboat and barge owners**—
PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX ET DE BARGES
Thon John S., St James 46
- Steamship offices**—(See companies)
- Steam Tug**—REMORQUEUR
SS. "Hope", "Sprey" and "Activity",
John S. Thom, St James 46
- Stone cutters**—TAILLEURS DE PIERRE
Bélanger J. A., St Joseph 272-276
Bilodeau Ignace, pare du Palais, coin St
Paul et Desfossés
Côté François, Côte d'Abraham 117
Maranda Zéphirin, St Valier 1089
Pampalon Thos, Côte Ste Geneviève 38
- Stoves**—POELES
Brousseau G., St Paul 83
Frenette T., Craig 372, Montréal
Gurney, Massey Co, St Paul 385-387,
Montréal
Kane James R., de la Fabrique 59-63
Young H. & J., du Pont 111-115
- GAS—A GAZ
Quebec Gas Co, place d'Orléans 2-4
RANGE—GRILLES (See hardware)
- Street railway companies**—COMPA-
GNIES DE TRAMWAYS (See inf. p. 70-71)
Quebec District Railway, St John 568
- Tailors**—TAILLEURS
Breton George E., St Eustache 34
Mercier & Houde, St Jean 280
Marceau Marcelin, Sous-le-Fort 51
- MERCHANTS—MARCHANDS
Coulombe Eugène T., St Joseph 136
Darlington John D., Buade 7
Foley & Co., Mountain Hill 18
Laurencelle Alfred, du Pont 75
Morency L. B., Notre-Dame 19
Morgan D., corner St Ann & Du Fort
Gagnon & Turgeon, du Pont 71
Kuhring Carl, Garneau 50
Lee William, Buade 25
O'Neil Simon J. & Co., de la Fabrique 56
Simard H. B., St Jean 217
Vincent William, de la Fabrique 38-38½
- Tanners and Curriers**—TANNEURS
ET CORROYEURS
Cantin & Bresse, St Valier 1136
Falardeau P. E., & Cie, Ste Hélène 223-
224-225-226-227
Dugal Joseph, St Valier 514
Fortier Nazaire, St Valier 515
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Guay D. & Cie, St Valier 571-577
Rochette Gaspard, Arago 92-102
- CURRIERS—CORROYEURS
Dugal Arthur, St Valier 522
Gourdeau N. & Cie, St Valier 492
- TANNERS—TANNEURS
Turgeon Elie, St Valier 423
- Tawers**—MÉGISSIERS
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

Tea brokers—COURTIERS DE THÉ

Winfield Joseph, St James 9

Tea dealers—MARCHANDS DE THÉ

Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23-25

Darveau Joseph, St Joseph 319

Lavoie & Latulippe, de la Couronne 69

O'Donnell John & Co., St John 122

Rondeau Joseph, St Jean 418

Rousseau Jean Benjamin, St Joseph 238 et St Jean 214—Côte des Marchands 77, Lévis

Telegraph Companies—COMPAGNIES DE TÉLÉGRAPHIE

Canadian Pacific, F. J. Mahon, manager, St Peter 87

Great North Western, E. Pope, manager, St Peter 83-85

Telephone Company—COMPAGNIE DU TÉLÉPHONE

Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, St John 32-34

TheatreAcademy of Music,
Lesses and managers, St Louis 35-39**Thermometers** — THERMOMÈTRES — (See watchmakers and jewellers)**Timber** — BOIS DE CHARPENTE — (See lumber)**Tinwares**—FERBLANTERIES—(Wholesale—En gros)

Amyot Jos. & Frères, Dalhousie 45

Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46

Labrecque & Marcotte, St Antoine 15

Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

Tinsmiths and tinwares—FERBLAN-TIERS et FERBLANTERIES

Beaulieu Dominique, des Jardins 28

Brousseau George, St Paul 79-85

Chamberland F. E., St Nicolas 30

Chartré J. Adolphe, d'Youville 15

Giguère Pierre P., des Fossés 56

Huot A. & Cie, Champlain Market Place 38

Kane James R., de la Fabrique 59-63

Lajeunesse N. P., St Paul 142

Langhen Cléophas, Ste Claire 57-59

Lapointe & Lapointe, de la Couronne 90

Léveillé F. X., Buade 47-49

Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343

Morin J. B., Sous-le-Fort coin Notre-Dame

Parent Paul, St Patrick 110

Picard O. & Fils, St Jean 199

Plante Octave, St Jean 160

Tanguay & Béland, marché Champlain 30

Traversy D. N., St Valier 541

Trudel L. Zéphirin, St Jean 251

Vézina Nap., Dorchester 108

Vézina Charles, du Pont 117-121

Tobacco dealers — MARCHANDS DE TABAC

WHOLESALE—EN GROS

Blouin T. & Cie, St Paul 146-148

Côté Jos., St Joseph 177

Houde B. & Cie, St Jean 350

RETAIL—DÉTAIL

Béland Eleusippe, St Jean 276

Drouin Pierre, St Joseph 64

Fullerton Mrs. M. A., Mountain Hill 76-78

Gauvin Etienne, St Joseph 235

Hudon B., St Jean 376

Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis

Quebec Cigar Emporium Store, Saint-Joseph 300

Salon des Fumeurs, St Joseph 193

St-Michel Achille A., St Jean 18

Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Houde B. & Cie., St Jean 350

Lemesurier & Sons, St Paul 237

Fréchette & Frère, Miller & Lockwell, St Pierre 133

Toys and small wares — JOUETS ET ARTICLES DE FANTAISIE—(See fancy goods)**Trunks**—VALISES—(Manuf.)

Sissons V., St Valier 60

Undertakers — ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈRES

Cloutier Charles, d'Aiguillon 178-180

Gilbert Jos., St Valier 1041

Lépine Germain, jnr, St Valier 281-283

Lépine Germain, snr, St Valier 281-283

Rickaby David S., St John 337

Vézina & Moisan, St Joseph 297

Upholsterors — BOURREIERS—(See cabinets-makers)**Valuators**—ESTIMATEURS

Bertrand J.-Bte, des Commissaires 18-20

Gale H. J., St Stanislas 27

Grenier G. R. & Cie, du Pont 106

Lemieux Oct. & Cie., St Jean 263

Maxham A. J. & Co., St Peter 130

Ouellet D., St Jean 117

Quellet Jos. P., St Jean 26

Paradis & Jobin, Dalhousie 44

Peachy & Dussault, St Jean 494

Veterinary surgeons—MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

Couture J. A., des Jardins 49

Duchêne John D., du Pont 54-56

Hall A. H., St Ann 113

Victuallers—POURVOYEURS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14

Green James, Champlain Market

Vinegar manufacturers — FABRICANTS DE VINAIGRE

Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23-25
 Eureka Vinegar Works, A. Robitaille, Bijouville
 L'Hôte Alex., St Valier 807
 Quebec Vinegar Works, Drouin, Frères & Cie., St Paul 52

Wall paper — TAPISSERIE

Copeman James, du Palais 54
 Curodeau Mme Vve Frs, St Jean 222-224
 Gauthier Jos. & Frère, St Joseph 290½
 Leonard B., St John 53-55
 Pouliot & Gervais, St Joseph 402
 Rondeau Joseph, St Jean 418
 Tardivel J. M., Buade 51-53

Watchmakers and jewellers — HORLOGERS ET BIJOUTIERS

Armand T., St Joseph 442
 Bodard Elie, St Paul 357
 Bedard Samuel, St Paul 353
 Bolduc G. A. & Cie., St Jean 166
 Brunet Philémon, St Joseph 191
 Chateaufort & Gauthier, St Jean 186
 Doblin John F., Buade 29
 Duquet Cyrille, St Jean 3
 Gagnon J. E., St Joseph 300
 Lefrance Ambroise A., du Palais 25
 Poulin P. E. & Co., de la Fabrique 40
 Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
 Rutlman A. & J. L., St Jean 218
 Scifert Gustavus, de la Fabrique 34
 Vailancourt Adj., St Joseph 117

Waste—Charpie—(See Hardware)**Wax**—CIR

Baronet Octave, St Joseph 337-339

Wheelwrights—CHARRONS

Légaré P. T., St Paul 273-275
 L'Hérault Pierre, Ramsay 49
 Moisan Hubert, St Anselme 10
 Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Wigmakers — PERRUQUIERS—(See hair dressers)**Window shades**—GARDE-SOLEIL

Copeman James, du Palais 54
 Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
 Leonard Bernard, St John 53-55
 Morency Louis, St Jean 171
 Morency X., St Joseph 113
 Pouliot & Gervais, St Joseph 402
 Rondeau Joseph, St Jean 418
 Tardivel J. M., Buade 51-53

Wine, liquor and ale saloons — CABARETIERS — (See Restaurants and Hotels)**Wine merchants**—MARCHANDS DE VINS

WHOLESALE—GROS

(See Importers. — Voir aussi épiciers en gros)

CANADIAN—CANADIEN

L'Hôte Alex., St Valier 807

Wool, raw (wool pulled)—LAINE BRUTE

Pion A. & Cie., Prince Edouard 344
 Turgeon Elie, St Valier 423

Yeast—(Compressed)—LEVAIN COMPRIMÉ

TELEPHONE : 375

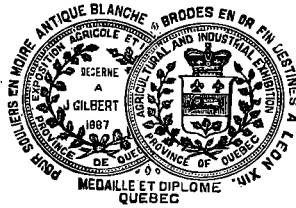
JOSEPH GILBERT

CORDONNIER

318-320, RUE SAINT-JEAN

QUEBEC

EXPOSITION PROVINCIALE



1887

SPECIALITE DE BOTTINES EN VEAU : : : :

: : : : : COUSUES A LA MAIN POUR \$2.50

TIENT CONSTAMMENT UN

- - ASSORTIMENT - -

General de

- - CHAUSSURES - -

—oo)—



... DE GOUT ET ...

de

... FANTAISIE, ETC ...

—oo)—

— AUSSI —

CHAUSSURES FRANCAISES DE "PINET"

A DES PRIX MODERES

MAISON FONDÉE EN 1875

TELEPHONE : 246

— GROS ET DETAIL —

EDOUARD

ROUMILHAC

IMPORTATEUR.

VINS ET LIQUEURS

CONSERVES ALIMENTAIRES

ETC., ETC., ETC.

. ARTICLES DE CHOIX

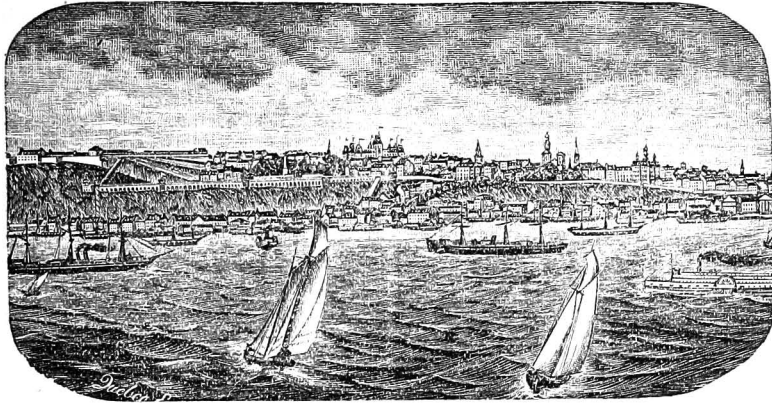
DOUANE ET ENTREPOT

187, RUE SAINT-PAUL

— MAGASIN —

57 - 59 RUE SAINT-JEAN

QUEBEC



QUEBEC STREET DIRECTORY

QUARTIERS—WARDS

CHAMPLAIN.—De la rue Sous-le-Fort à la barrière Champlain.—From Sous-le-Fort street to Champlain toll gate.

JACQUES-CARTIER.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté sud de la rue St-Joseph au Cap.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the south side of St. Joseph street to the Cape.

MONTCALM.—De la rue Des Glacis aux barrières Ste-Foye et St-Louis, comprenant le côté sud de la rue St-Jean.—From the Des Glacis street to the Ste. Foye and St. Louis toll gates, divided by the south side of St. John street.

DU PALAIS.—PALACE.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté nord des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John's gate, divided by the north side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-JEAN.—ST. JOHN'S.—De la porte St-Jean à la barrière Ste-Foye, comprenant le côté nord de la rue St-Jean.—From the St John gate to Ste. Foye toll gate, divided by the north side of St. John street.

ST-LOUIS.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté sud des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John gate, divided by the south side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-PIERRE.—ST. PETER.—De la rue Sous-le-Fort à la rue St-Roch et du fleuve au Cap.—From Sous-le-Fort to St. Roch streets and from the river to the Cape.

ST-ROCH.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté nord de la rue St-Joseph à la rivière St-Charles.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the north side of St. Joseph street to river St. Charles.

ST-SAUVEUR.—Borné à l'est par le Boulevard Langelier jusqu'à la rue St-Valier; au nord par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au sud par le côté Ste-Geneviève.—Bounded to the east by Boulevard Langelier to St. Valier street; to the north by St. Valier to Massue street; to the west by Massue street; to the south by Côteau Ste. Geneviève.

ST-VALIER.—A l'est par le Boulevard Langelier; au sud par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au nord par la rivière St-Charles.—To the east by Boulevard Langelier; to the south by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the north by river St. Charles.

ABBREVIATIONS.—p propriétaire, proprietor.—(r) résidence.—r porte de côté ou par la cour, rear entrance.—(bds) boards, pension.

Alexandre, de 53 Colomb à 107 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 53 to Arago 108, Jacques-Cartier ward.
5-25 Roebert to tannerie
10 Pageau Pierre, charretier p
18 Coulombe Edouard, de Coulombe & Fils
24 Pageau Victor, journalier
30 Lessard

Alfred, de 85 Colomb à 146 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 85 to Arago 146, Jacques-Cartier ward.
5 Bisson Jean-Baptiste, journalier
7 Soulard Mme veuve Ferdinand
Girard Louis, menuisier p
8 Rousseau Joseph, cordonnier

10 Cantin George, corroyeur
11 Champagne Aimé, commis-voyageur p
14 Langlois Siméon, corroyeur
15 Paquet Mme Amable p
Wood Mme Jos. Fred.
16 Richard Joseph, cordonnier p
17 —
20 Laberge Jean, tanneur
21 Deslongchamps Nap., sergent de police p
22 Lègare Charles, menuisier p
23 Lechasseur Cyrille, commis p
Lechasseur Amédée, commis de banque
25 Giguère Omer, commerçant
26 Goudreau Odilon, corroyeur
Goudreau Mme veuve Richard
Dedanjou Léandre, cordonnier

- 26 Giroux Mme Michel
 27 Routhier Arthur, gardien de la paix p
 30 Beaudoin Joseph, menuisier p
 Gingras Alfred, barbier
 31 Dallaire Andréas, couvreur
 32 Bilodeau Mlle Angèle, couturière
 r Pascal Ferdinand, maçon
 33 Chantal Joseph, commerçant p
 34 Lapointe Gabriel, corroyeur
 36 Dugas Alfred, cordonnier
 42-44 Caron Frs.-X., journalier
- Alleyn**, de 927 St Valier au Marché St Pierre, quartier St Valier; from St Valier 927 to St Peter Market, St Valier ward.
 DeVarennes Ulric, cordonnier
- Ancien Chantier**, de 4 Lacroix à 223 St Paul, quartier St Pierre; from Lacroix 4 to St Paul 223, St Peter ward.
 1 Blouin Siméon, journalier
 1 1/2 Blouin Mme veuve
 2 Trudel Mme veuve Louis, p
 3 Grenou Eusebe, journalier
 Doshiens Mme veuve Malcolm
 5 Samson & Filion, entrepôt
 7 Tremblay Wilfrid, journalier
 Pinford George, laborer
 Pinford Patrick, laborer
 Pinford Mrs widow Joseph
 Duchaine Mme veuve Antoine
 7 1/2 Poliquin Villemere, gardien de nuit
 11 Lavoie Alexandre, journalier
 Huard Théophile, typographe
 Couet Jacques, plongeur
 13 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Simard Eugene, pressier [Chamberland Simard David, pressier
 Simard Théodule, commerçant
 14 Samson Joseph, de Samson & Filion
 Poltevin E. A., pharmacien (r)
 Filion Ouséme, de Samson & Filion
 15 Bedard François Xavier, ébéniste p
 Bedard Mme François
- Aqueduc**, de 136 Dollard, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from Dollard 136, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.
 5 Gingras Olivier, monteur
 7 Falardeau Ignace, charpentier p
 17 Juneau Isidore, cordonnier p
 19 Gobeil Joseph, cordonnier
 26 Lelièvre Louis, charretier
 54 —
- Boisseau*
 58 Hébert Alex., agriculteur p
 60 Jean Téléphore, monteur
 66 Gignac Alphonse, cordonnier
- Bagot*
 67 Mercier Mme veuve François, p
 96 Pageau Mme veuve Pierre, p
 Dedridge William, cordonnier
 Deslongchamp Jos., imprimeur
 100 Moreau Joseph, cordonnier
 115 Cloutier Alfred, couvreur p
 118 Bedard Elzéar, commerçant p
- Morin*
 126 Blouin David, journalier p
 132 Armand Jacques, voilier p
- Hermine*
 138 Parent Mme Jacques p
 143 St Laurent Elzéar, cordonnier p
- Kirouac*
 159 Asselin Pierre, cordonnier p
- Colomb*
 162 Verrét Jean-Baptiste, journalier p
 166 Boutet Paul, journalier
 168 Savard Louis, journalier
 175 Poulin Achille, tanneur p

- Châteauguay*
 178 Lafrance George, cordonnier p
 187 Gauvin Honoré, cordonnier
- Franklin*
 196 Loranger Joseph, journalier
 199 Lachance Elzéar, couvreur
 200 Beaumont Mlle, institutrice
 201 Marois George, cordonnier p
 202 Roy Louis, jur, cordonnier
- Arago**, de 42: St Valier, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 42, Jacques-Cartier ward, to West St Sauveur ward.
 5 Godbout A. A., commis
 7 Jacques Jos. L., commis
 8 Turgeon P. O., inspecteur de cuir
 10-12-20 Dominion Corset Manufacturing Co
 13-15 Rochette, Dion & Cie, man. chaussures
 24 Brousseau Arthur, charcutier
 Morissette, Mme veuve Eugène
 Despatis Joseph, tailleur en cuir
 25 Carpentier Japhet, snr, journalier p
 27 Paquet Zotique, cordonnier
 28 Labrie Mme veuve Prosper p
 29 Carpentier Japhet, jur, menuisier
 31 Caron Mme veuve Adolphe
 Caron Joseph, tailleur
 Caron Adolphe, menuisier
 r Jolivet Anthime, journalier
 33 Morissette Mme veuve Isidore
 Morissette, . . . , commis-marchand
 35 Labrie Joseph, commis
 Maheux Mre veuve Gabriel
 37 Lafrance J.-Bte, menuisier
 41 Grenier Hilaire, maçon en briques
 42-44 Lebrun Jean-Bte, épiciier
 43 Beupré Georges, commerçant
 45 Boutet Téléphore, boucher
 47 Boillard Arthur, inspecteur de viande
- Beleau*
 49 Scott David, snr, carter p
 Turpin Moses, engine driver
 51 Foisy Germain, porteur de bière
 Bussièrre Omer, confiseur
- Cité de la Nègresse*
 62 Gâté Médéric, épiciier
 70 Allard Mlle Octavie p
 Ferschke Radolph, tailleur fourrure (bds)
 r Kelly Thom., grantier (bds)
 71 Belanger Germain, snr., mécanicien p
 73 Boivin
 74 Cantin Chrysandre, corroyeur p
 r Vacari Charles, mégissier
 75 Filion Jean, journalier
 77 Rochette Gaudioso, tailleur en cuir
 77 Picard Eusebe, mécanicien (r) p
 78 Denoncourt Louis, cordonnier p
 Cloutier Mme veuve Joseph p
 79 Picard Alphonse, horloger
 80 Denoncourt Mme veuve Adolphe
 81 Grenier Noël, cordonnier
 82 Paquet Octave, journalier
 83 Dorval Ouséme, cordonnier
 r Dechene Jean Baptiste Miville, sellier
 85 Dechene Jos. Miville, ébéniste p
 85 Vicari Antoine, colporteur
 86 Lamontagne Alfred, boutique.
 86 Delisle George, charretier
 87 Bernier Mlle Eugénie
 88 Lavoie F.-X.-E., de Lavoie & Latulippe
 Latulippe Mme veuve J. Elz.
 89 Kirouac Napoléon, cordonnier p
 90 Frenette Prosper, corroyeur
 91 Renaud Pierre, journalier
- Voltigeurs*
 92-102 Rochette Gaspard, tannerie
 93 Gagnon Eugène, charretier

- 95 Huot Charles, charretier
 97 Raymond Alphée, charretier
 101 Shields James, peintre p
 107 Glacière
 108 Laporte Mlle Pétronille
 109 Villeneuve George, maçon
Alexandre
 111 Potvin Ferdinand, cordonnier
 r Potvin Pierre, journalier
 113 Pouliot L., de J. & S. Pouliot & Frère
 Bédard Napoléon, confiseur
 115 Pouliot S. J., de J. & S. Pouliot & Frère
 Pouliot J. & S. F. & Frère, corroyeurs
 117 Pouliot J., de J. & S. Pouliot & Frère
 118r Tremblay Antoine, journalier
 r118 Faguy Augustin, journalier
 119 Savard Louis, fabr. de balances et mastic
 r Rodrigue Elzéar, journalier
 Faguy
 120 Bilodeau Mme veuve Henri
 Blouin J. A., teneur de livres
 Blouin Pierre, menuisier
 121 Bédard Mme François-Xavier p
 Drolet Mme veuve Napoléon
Nelson
 123 Lamontagne Mme veuve Eustache p
 Lamontagne E., commis de banque
 125 Rioux Ernest, cordonnier
 127 Piset Eugène, commis
 128 Jobin Mlle Zoé, épicerie
 Vézina Joseph, horloger
 129 Moisan George, cordonnier
 131 Girard Mme veuve Elzéar
 132 Roy François, cordonnier
 Roy J. Anédée, commis
 Roy Odilon, cordonnier
 133 Bertrand Rémi, ingénieur
 134 Lafrance Pierre, boulanger
 135 Richard George, tanneur
 Boucher Joseph, corroyeur
 139-141 Pouliot Arthur & Cie, corroyeurs
 143 Pouliot Pierre, de A. Pouliot & Cie
 144-146 Dallaire A., de L'Heureux & Dallaire
 Giroux Louis, pressier
Alfred
 147 Richard Alphonse, cordonnier
 r Brown Mrs widow John
 148-150 Turgeon Pierre, épicier p
 149 Roussin Jean, tanneur
 151 Chantal Joseph, charcutier
 Laehance Rosario, horloger et bijout. (r)
 154 Boisseau Frédéric, contre-maitre p
 155 Rousseau Ulric, tourneur
 r Julien Mme veuve Jean
 156 Talbot Mme veuve Saül
 157 —
(Turgeon)
 158 Gagnon Tél., opérateur Cie Téléphone
 Baquet Alex, comptable
 159 Richard & Cie, manufacturiers de fausses
 semelles, renforts, etc. p
 160 Boutet Alphonse, commis
 161 Richard & Cie, bureau et résidence
 Richard Louis, de Richard & Cie
 162 Crépin Mme veuve Thomas
 Crépin Mlle Marie, modiste
 163 Marier Théophile, menuisier
 164 Marcoux Maxime, charretier
 165 St-Amant Jean, menuisier
 Leclerc François, pâtissier p
 170 Rhéaume Mlle Adele
 Gilbert Joachim, cordonnier
 171 Carneau Zéphirin, journalier
 173 Gingras Médéric, cordonnier
 174 Barbeau Jacques, charretier p
 175 Allaire François, caïfat p
 179 Clément & Cie, corroyeurs
 Clément Edgar, marchand à commission
 180 Brière Mme veuve Isidorr
 Brière Alfred, journalier
 182-184 Lessard Edouard, journalier
Jérôme
 183 Roy Etienne, commis de banque
 185 Drolet Athanase, épicier
 186 Bédard Mme Vve Pierre
 189 —
 193 Sylvain Edmond, commerç.
Boulevard Langelier
 195 Nadeau Mme J., épicerie p
 196 Bilodeau Louis, cordonnier
 197 —
 198 Mercier Hippolyte, charpentier
 Roy Prosper, journalier
 202 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie
 204 Daigle Mme veuve Charles p
 r Shields Georges, peintre
 206 Julien Arthur, monteur
 Danielson Adélar, cordonnier
 208 Nolet Mme veuve Henri
 Armand François-Xavier, tanneur
 209 Cloutier Ephrem, de E. Cloutier & Cie p
De Tracy
 213 Maybank Mathew, blacksmith
 214 Fortin Joseph, commis-marchand
 215 Patry Joseph, tanneur
 216-218 DeVarennes Etienne, épicier p
 DeVarennes Joseph, cordonnier
Sigrid
 217 Fitzpatrick Mrs, widow John
 221 Filion Phléas, épicier
 222 Bélanger Hubert, commis
 224 Vaillancourt Babilas, peintre
 225 Henderson Alex., jr., cordonnier
 226 Laroche Mlle Jean Baptiste p
 Laroche Napoléon, monteur
Colbert
 230-232 St Hilaire Melle Vitaline, institutrice
 236 Bérubé Jean-Bte., cordonnier p
 238 Paré F. X., épicier
Sauvageau
 239 Boutet Louis, jur. boucher p
 240 Rochette Pierre, pâtissier
 241 Fortier Joseph, menuisier p
 Huard Octave, agent d'assurances
 242 Rochette Pierre, cordonnier p
 244 Emoud Pierre, sur, cordonnier p
 246 Robitaille François, journalier
 249 Ouellet Michel, journalier p
 250 Bigaouette Mme veuve Etienne p
 251 Labbé Mme Olivier p
 Pelletier, Joseph, maçon
 253 Kirouac Eusèbe, cordonnier
 Dion Jean, pompier
 254 Bacon Charles, cordonnier p
 255 Boutet Léonidas, commerçant de lard p
 Dallaire Jean, sur, cordonnier
 256 Parent Pierre, plombier
 Parent Joseph, cordonnier p
 260 Fortier Wilfrid, sculpteur
Vaudreuil
 261 L'Heureux Léon, menuisier
 263 Dallaire Jean, jur. cordonnier
 264 Thérien Napoléon, épicier
 r Pleau Edouard, cordonnier
 266 Fortier Jean-Baptiste, menuisier p
 267 Picard Alphonse, journalier
 Godbout Pierre, cordonnier
 271 Plante Antoine, porteur de pain
 272 Rivard Charles, chaloupier p
 275-277 Plamondon P., sur, commerçant p
 276 Vaillancourt Médéric, peintre p
 280 Dugal Siméon, cordonnier
 281 Lègaré Mme veuve Jacques, épicier
 282-284 Chamberland Mme veuve D., épicerie
Victoria
 283 Carbonneau Mme Vve N. femme de peigne

- 285 Carrier Onésime, batelier
 287 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier
 291 Racine Edouard, tailleur en cuir
 292 Falardeau Thomas, charpentier
 294 Verreault Charles, ciroyeur
 296 Verreault Joseph, laitier
 297 Montreuil L. de Jeffery, Montreuil & Cie
 299 Plante Elzéar, cordonnier p
 300 Chamberland David, mouteur p
 301 Duclou Joseph, tanneur
 302 Moisan Joseph, cordonnier
 303 Laroche Apollon, cordonnier
 304 Plamondon Joseph, commerçant p
 305 St-Michel Pierre, charpentier p
 308 Bolduc Pierre, cordonnier p
 309 Lacroix Damase, charpentier p
 Lacroix Mlle Léa, modiste
 312 Beaulé Augustin, journalier p
 315-317 Jackson George, charpentier
 Marois Mme Jean p
 316 Moisan L. & Fils, sculpteurs et fabricants
 de vinaigre
 318 —
 320 Moisan Laurent, d. L. Moisan & Fils
Durochers
 322 Pichette Jean, charretier p
 Pichette Alfred, épicier
 323 —
 325 Plante Mme veuve Eloi
 r —
 327 Dion Zéphirin, couvreur p
 328 Dugal Jean-Baptiste, pressier p
 329 Drolet Joseph, charpentier p
 330 Moisan François, cordonnier
 Moisan Etie, journalier
 r Danour Mme veuve Georges
 331 Beaulé Pierre, cordonnier p
 r Beaulé P. Zéphirin, cordonnier
 334 Bérubé Alfred, journalier
 335 Danielsson Delphis, cordonnier
 Mallard Mme veuve Napoléon,
 336 Plante Edmond, cordonnier p
 337 Larose Alfred, typographe p
 Desroches Mme Joseph
 Sylvain Mme veuve Antoine
 340 Larose Henri, maçon p
 341 Belanger Alex, charretier p
 342 Chamberland Charles, sr, cordonnier p
 343 —
 345 —
 346-348 Blondeau Pierre, épicier p
 347 Couture Joseph, cordonnier
 350 Jolivet Vital, sr
 351 Belanger Joseph, cordonnier
Bayard
 353 Jacques Magloire, sr, menuisier p
 Jolivet Vital, jr, menuisier
 Jacques Siméon, menuisier
 Belanger Pierre, sellier (pension)
 354 Couture Joseph, cordonnier
 Gagnon Hubert, cordonnier
 355 Lepine François, journalier
 356 —
 357 Bontet Joseph, journalier
 357½ Tremblay
 359 Jacques Jean-Bte, menuisier p
 r Lepage Jean-Bte, menuisier
Aguiluc
 361 Sauvageau Benjamin, typographe
 369 Marois Mme veuve Théophile p
 Fergues Pierre, journalier
 Fergues Honoré, mouteur
St Germain
 372 Dorval George, inspecteur de bois p
 376 Marcotte Ulderic, cordonnier
 380 Trudel George, menuisier p
St Luc
 402 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier p
 440 Lachance Louis, chauffeur
 446 Blouin Pierre, journalier
Arsenal, de 2 du Palais à 2 Carleton, quartier
 du Palais; from Palace 2 to Carleton 2, Palace
 ward.
 1 Andrews T. W., bank messenger
 Sharpe Mrs James
 2 Hoad A. J., Armorer, Sergt R. C. A.
 3 O'Regan C. J., beer bottler (r)
 4 Higgus Henry, employed Militia Dept.
 11 Neilson Nicholas, caretaker
Carleton
 13 Crawford Andrew, jr (r)
Artillerie, de l'Avenue Dufferin à 55 Scott,
 quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to
 Scott 55, Montcalm ward.
 1 Kirkwood Alexander, grocer
 3 Sears John, painter
 Hethrington Mrs widow James
 5 Hanlon John, express driver
 Labrie Mlle Adèle, couturière
 7 Desroches Elzéar, plâtrier
Murray
 8 Poulin Mme veuve Maurice p
 Poulin L. M., commis
 9 Stoppelben David, upholsterer
 10 Denis Victor, menuisier
 Denis Arthur, commis-voyageur
 10½ Leclerc Siméon, commis-emballeur
 11 Matthews Alfred, carter
 12 Leclerc Melles, couturières
 13 Gorman Matthew, caretaker
 14 Rainbault Mme L
 16 Read Henry, ship laborer
 17 Daigle Damase, charretier
 18 Brillant Mme veuve J., couturière
 19 Donovan Mrs. John
 20 Harkins Daniel, milkman
 22 Cimon Mme veuve F., modiste
 24 Power Joseph, city police
 Farley Bernard, bottler
 26 Woods William, laborer
 Bagnall Mrs widow Patrick
 27 Latimore John, carter p
 28 Knowles Charles, stevedore p
 29 Larose Mme veuve Charles
 30 Donohue John, ship laborer
 31 Dugal Mme veuve Henri p
 32 Larose Ls, sr, entrepreneur maçon p
 33 Alexander George, stevedore
 34 Leclerc Thomas, sr, menuisier p
 Turcotte Mlle Amanda
 35 Dugal Félix, journalier
 36 Noël Charles, menuisier
 38 Bresnahan John, laborer
 39 Walsh John, deputy-chief of fire brigade
 40 O'Reilly Francis, messenger
 Brennan Mrs widow Philip p
 41 Burns John p
 Murphy Andrew, policeman
 44 Mahony Miss Nora, dressmaker
 44½ Boissy Eugene, employé au Frontenac
 45-47 Flynn John, joiner and contractor
 46 Blouin Paul, sr, messenger
 48 Dionne Mme veuve L. Napoléon
St Augustin
 49-51 Drolet Alfred, épicier
 50 McAllister John, blacksmith
 Harte Miss B
 52 Teaffe Wm., clerk at Custom House
 Teaffe John, clerk
 53 Brown P. W., typographer
 54 Lacombe Jean, journalier
 55 Woods Mrs widow William p
 Martin William T., clerk
 56 Heindrich Alex., R. C. A.

- 57 Robert Mme veuve Amable
Martin Mrs widow Terrance, p
- 58 Kirouac Mme veuve Ambroise, f. de peine
Pigott Mrs widow John, seamstress
- 59 Labrecque Augustin, huissier
Martin Edward, carter p
- 60 Scallen Thomas, policeman
- 62 Caron Mme Pierre
- 64 Chassé Honoré, avocat
- 65 Martel Mme A., couturière
- 66 McLean John, commercial traveller
- 67 Côté Bastien, charretier
- 69 Fudge Mrs widow Edward p
O'Reilly John, carter
- 73 Dagneault D. C., conducteur de malles p
St Simon
- 75 Poitras Ferd., entrepren. menuisier p
Poitras Ad. J., commis marchand
Poitras J. B., commis
- 76 Gordon John, laborer
Gingras J. B., commis
- 78 Baxter Miss Ellen p
Baxter Miss J., milliner
- D'Artigny*
- 80 Salter Mrs widow Samuel,
- 81 Brennan Peter, express driver
- 82 Wilkie (the) Misses
- 83 Noonan Michael, carter p
Levesque Mlle C., couturière
Bolduc Mlle J., modiste
- 85 Dumais Alphonse, notaire
- 87 Gagnon Gédéon, ingénieur civil
- 88 Plamondon Joseph, ferblantier (boutique)
- 89 Henry Gabriel, fonctionnaire public
- 90 Côté Louis Patient, menuisier (boutique)
- 91 McWilliam Michael, waiter
Lawson R., laborer
- 92 Lepire Mlle, couturière
• Crotty Robert, plumber
- 93 Proctor Mrs widow John M
Power Mrs widow James, sick nurse
- 94 Côté Ls Patient, menuisier (r)
Martel Mme veuve Pierre
- 95 Howard John, stevedore p
Beaudet Arthur, commis
- 96 Mulrooney John, policeman
St. Michel
- 97 O'Donnell W. H., grocer
- 98 Wallace Mrs. widow S
- 99 Labrecque M. A., commis B. Nationale
- 100 —
- 101 Simard J. Ph., messenger en chef
- 103 Walker John, jr., plumber
- 107 Golden Jas. F., clerk Q. H. C. p
- 108 Hutchison Alf., of Lavigneux & Hutchison
- 110 Dempsey Joseph typographeur
- 111 Desroches Uldéric, huissier p
Laroche Alfred, tailleur
Lachevrotière
- 112 Moisan Joseph, épicier p
- 113 Leclerc Barth., contracteur, forgeron (r)
Leclerc Octave B., forgeron
- 114 —
- 115 Lannen Walter T., chief messenger Lt.-
Governor's Office
- 116 White William,
- 117 Morency François, émouleur
- 118 Henchey John, checker
- 119 Edwards Robert, laborer
- 120 Martel Michel, gardien
- 121 Gaboury Mme veuve Félix
Gaboury Ernest, employé b. de poste
Dallaire Philippe, teneur de livres
- 122 LaFrance Victor, relieur (r)
- 123 Cusick John, laborer
- 125 Jewell William, painter
- 127 Webster Mrs widow John
- 129 McCullen John, laborer
- 131 Hayes Michael, joiner
- 132 Leclerc Barthélemi, forgeron (boutique)
- 133 Reynar George, laborer
r Emond Barthélemi, journaliste
r Chamberland Joseph, journaliste
r Mulrooney Thomas, laborer
Berthelot
- 134 Aubin Napoléon, journaliste
- 135 Kearney Miss Ann p
Deegan Miss Margaret
Drolet
- 142 Berrigan Thomas, carter
r Burns Mrs. widow Richard
- 144 Power John, city police
Power Edward, coachman
- 145 Cosgrove John, carter p
- 147 Burns John, baker
r Marois Joseph, charretier
- 150 Bouchard Aldhonse, garde-magasin
- 152 Grenier F.-X., typographe et épicier (r)
- Assurance.** de Ramsay à Henderson, quartier
St Pierre; from Ramsay to Henderson, St Peter
ward.
- 1-3 Lachance Louis, journaliste
- 5 Tremblay James, journaliste
Simard Mme veuve Limona
- Avenue des Erables.**—Voir Maple Avenue
et Municipalité de Notre-Dame de Québec.
- Avenue Dufferin.**—Voir Dufferin Avenue.
- Avenue Parent.** de 7^e rue St-Ambroise à la
rivière St-Charles; from St Ambroise street to
river St-Charles.
- 1 Côté Nazaire, épicier r
2 Trépanier J. E., marchand r
- Avenue Renaud.** de 912 St Valier à la
rivière St Charles, quartier St Valier; from St
Valier 912 to river St Charles, St Valier ward.
- 11 Mailloux Andre, cordonnier et épicier p
- 19 Roy Joseph, cordonnier p
- 20 Laflamme Léon, corroyeur
- 22 Laflamme F. X., journaliste p
- 23-25 Dussault Melville, charron p
John Napoléon, forgeron
- 24 Duchesneau Gaudiose, charretier
- 26 Drouin Ferdinand, marchand de bois p
Mullin Mrs widow Peter, grocery
Ste Agnès
- 28 Bedard François, snr, boucher p
Bedard François, jnr, menuisier p
- 32 —
- 34 Lachance ingénieur
- 33 Cadorette Napoléon, cordonnier
- 34 Tanguay Narcisse, boucher p
- 35 Cadorette Wilfrid, cordonnier
- 36r Armand Mme veuve Octave
- 38 Lacombe J. Bte., commerçant de lad
- 39 Pagé Mme Joseph p
Royer Joseph, monteur
- 41 Boivin Chs Octave, cordonnier
Tardif Onésime, cordonnier
- 43 Gingras
- 44 Perron Napoléon, journaliste
- 45 —
- St. Mabo*
- 49 Drolet J. Bte, employé C. P. R.
- 50 Emond Onésime, corroyeur
- 51 Boulianne André, cordonnier p
- 52 Laplante Philéas, cordonnier p
- 54 Cantin Magloire, menuisier p
- 56 Laroche Mme John
- 57 Paradis Louis, charretier p
- 59 Breton Mme veuve Joseph
Grenier Elzéar, épicier
- 61 Cantin Edouard, tailleur de pierre
- 63 Simard Zéphirin, charretier p

- 64 Genest François, tanneur
- 65 Lavigneur Joseph, commerçant
- 73 Côté Octave, tailleur en cuir
- 74 Quebec Paper Bags Co.
- 75 Côté Alexandre, calfat p
- 137 Monier F.-X., saucissier p
- 150 Michaud Antoine, journalier

Avenue St Denis, de 37 Laporte à 19 Ste Ursule, quartier St Louis; from Laporte 37 to Ste Ursule 19, St Louis ward.

- 2 —
- 4 Gilmour J. D.
- 6 Anderson Mrs widow H. S.
- 8 Boswell St George, civil engineer (r)
Des Grisons
- 10 Lindsay Alex., notary
- 12 Ahern Arthur, sec. Q. Steamship Co
- 14 McKenzie Charles p
McKenzie Miss Annie
- 16 Webb E. Elliot, general mgr Union Bank
- 18 Petry Rev. H. J.
- 20 Welch J. Lacou, accountant Q. SS. Co.
De Brebeuf
- 26 Johnston Peter
- 28 Pinault L. F., avocat (r)
- Dechêne F. G. M., de Bedard & Dechene
Gosselin F. X., de Austin & Gosselin
- 30 Quebec High School
Young T. Ainslie, restor
Hewton Robert, janitor

Avenue Ste Geneviève, de 46 des Carrières à 79 Ste Ursule, quartier St Louis; from des Carrières 46 to Ste Ursule 79, St Louis ward.

- Jardin du gouverneur
- 1 Peters Mrs widow Simon
Peters Albert, manager
- 3 Fitzpatrick Hon. Charles, of Fitzpatrick & Taschereau
- 5 Fitch Edson, lumber merchant p
- 7 McLimont Mrs William
McLimont R., bank clerk
- 9 Goodday Horatio George
Goodday H. R., of H. R. Goodday & Co
- 11 Bennett Mrs widow Benson
Bennett William S., of Bennett & Co
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co
- 13 White Lt. Col. Geo. R., comdt 8th B. p.

Laporte

- 15 Wilson Lt Col. J. F., R. C. A.
- 17 Dion Aurélien V., employé de douane
- 13 Hossack Mrs. J. S.
Des Grisons
- 21 Riopel Louis J., avocat
Robitaille L. A.
- 23 Lesage Siméon, assistant-commissaire
des Travaux Publics
Lesage Jules E., étudiant en droit
- 25 Sharples Mrs. widow J. p
Sharples Henry H., of Sharples Bros.
Sharples Archibald, of Sharples Bros.
- 26 Allaire Joseph, notaire (r)
- 27 Oliver Mrs F.
- 28 Fraser K. G., accountant
MacKedie Miss
- 29 Shipman Thos. D.
- 30 McHugh Henry J., signal service
- 31 —
- 32 Joly de Lotbinière Ed. G., avocat (r)
- 33 DesRivieres Mme veuve F. G.
- 34 McGreevy Mrs widow Thomas
Brebeuf
- 35 Drayner Mrs widow Astill p
- 37 Flood Nicholas, lumber merch., manager
Cape Rouge Pier & Wharfe Co
- 39 O'Hare Denis, boarding house

- 41 Auger A. J., de Auger & Fils
- 42 Bayaud Mine Florence
- 43 Gregory J. U., agent Marine Dept (r) p
- 44 Stain John, lumber broker
- 45 Tofield William
Tofield Charles, insurance clerk
- 46 Russell Alex., ship builder
- 48 Chouinard H. J. B., greffier de la cité
- 55 Pichette Mme veuve Adolphe
Michaud Charles R., notaire

Avenue Taschereau, de 30 Carillon, allant à l'Ouest (Avenue Bigaouette), quartier St Valier; from Carillon 30. to West (Avenue Bigaouette), St-Valier ward.

- 2 Verret Paul, charretier p
- 4 Vaillancourt Louis, cordonnier
- 8 Gagné Damase, journalier
- 9 Alain Jean, menuisier p
- 10 Maranda Adjutor, ouvrier en fourrure.
- 12-14 —
- 16 Alain François d'Assise, cordonnier p
Miller Joseph, bourreur
- 22 Miller Edouard, journalier
- 24r Matte Joseph, tanneur
- 24 —
- 26 Boucher Napoléon, cordonnier p
- 28 Boucher Edmond, cordonnier
- 40 Picard Alfred, commerçant de chevaux p
- 44 Gingras Jean, charretier p
- 46 Gingras François, journalier
- 52 Cantin Fabien, forgeron p
Cantin Napoléon, journalier
- 54 Hervieux Napoléon, cordonnier
- 56 Leclere Alphonse, cordonnier
- 58 Julien Frs-X., tailleur en cuir p
Avenue Renaud
- 62 Marcoux George, lmeur de scies (r) p
- 64 Giguère Joseph, journalier
- 66-68 Marcoux Alfred, plâtrier p
- 78 Corriveau Joseph, commis marchand
- 80 Lévesque Napoléon, boucher
- 84 Marois Lévi, charretier
- 86 Fiset François, cordonnier p
- 99 Picard Dominique, chauffeur
- 120 Nadeau Mlle Eluina, couturière p
Nadeau Joseph, charpentier
Nadeau George, charpentier
- 122 Lavardiere Thomas, commis
r Gervais Isaac, couvreur

Bagot, de 81 Demers allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Demers 81 to West, St Sauveur ward.

- 1 Clériault Victor, cuisinier
Morency Arsène, journalier
- 3 —
- 4 Savard Charles, journalier
Sauvageau
- 12 Fiset Pierre Michel, magasin
- 14 —
- 15 Barette Mme veuve Octave
- 17 —
- 19 Gagnon Napoléon, monteur
- 20 Maranda Joseph, boulanger p
- 21 Bleau Mme veuve Alexandre p
- 22 Maranda François, boulanger
- 23 Gingras J.-Bte, cordonnier
Carpentier Jean, corroyeur
- 24 Pinault Edouard, cordonnier
- 25 Frénière & Marceau, meubliers
- 27 Frénière Alex., de Frénière & Marceau
- 30 Maranda Jean, gardien de la paix p
- 32 Fortin Béloni, cordonnier
- 33 Huot Mme veuve Louis p
- 36 Vézina Elzéar, relieur p
- 37 Faveur François N., imprimeur p
- 38 Antoine (dit Cougrasse) Philippe, ma-
chiniste p

- 33 Diné Zéphirin, journalier
 41 Roy Mme veuve Jean p
 Barbeau Joseph, peintre
 42 Descarreau Napoléon, corroyeur p
 43 Goulet Honoré
 46 Trépanier Mme Prisque p
 47 Marceau Joseph, charretier p
 Marceau Eugène, de Frenière & Marceau
 48 Dion Jean, journalier
 49 Lapointe Adélar, cordonnier
 52 Derome Joseph Delphis, corroyeur p
 53 McCarthy Augustin, police provinciale
 54 Morency Joseph, corroyeur p
 58 Nadeau Gaudiose, tanneur
 Nadeau F. X., tanneur
 Lacombe Philéas, monteur
Victoria
 61 Lépine Pierre, rentier
 63 Gingras Georges, entrepreneur
 68 Robitaille Omer, garde-magasin p
 69 Fortin Octave, cordonnier
 72 Conroy Mme veuve Thomas p
 Boivin Mme Joseph
 75 Guy Joseph, charpentier p
 76 Gagnon Napoléon, cordonnier
 Paquet Joseph, batelier p
 79 Delisle Moïse, tailleur en cuir p
 80 Bédard Pierre, forgeron
 Filteau Napoléon, boulanger
 81 Pepin Edouard, tailleur en cuir
 82 Lapointe François, tailleur en cuir p
 83 Lizotte Mme Edouard p
 85 Lépine Gaspard, cordonnier
 86 Trépanier Michel, tanneur
 Prayer Mme veuve William
 Prayer Frederic Wm., sacristain p
 87 Auclair François, de C. Auclair & Frère
 89 Emond Alphonse, cordonnier p
 r Paquet Pierre, journalier
 90 L'Heureux George, maçon
 r L'Heureux Joseph, maçon p
 92 Lapointe F.-X., snr., tanneur
 93 Laliberté Octave, repasseur de peaux
 94 Lapointe F.-X., jur, tanneur p
 95 Vignault William, marin
 Gignac Charles, tailleur en cuir
 97 Boivin Louis, cordonnier
 102 Godbout Antoine, épicier (r)
Durochers
 106 Vaillancourt Alfred, épicier
 107 Laperrière Epiphane
 108 —
 110 Mallard Joseph, cordonnier
 111 Rochette Narcisse, journalier
 112 Gilbert Mme veuve Ths, garde-malade p
 114 Lelièvre Louis, charretier
 Hamel Ferdinand, journalier
 115 Lapointe Napoléon, charretier
 Simard Joseph, journalier
 116 Paquet Jean, charretier p
 117 Rousseau Joseph, monteur
 118 Asselin Joseph, tailleur de pierre
 120 Fortin Elzéar, charretier
 121 Guay Onésime, batelier
 Papillon Edouard, cordonnier
 122 Thibault Joseph, charretier p
 123 —
 124 —
 126 Beaupré Joseph, cordonnier
 Proulx Napoléon, cordonnier
 127 L'Heureux Jean, maçon en briques p
 128 Larivière Alfred, charpentier p
 131 Carboneau Michel, jnr., sculpteur p
 132 Simard Pierre, maçon en briques p
 134 Jackson Mme veuve Joseph p
 r Dionne Elzéar, cordonnier
 137 Dom Carlos Mme veuve Louis
 Dom Carlos Siméon, journalier
- Bayard*
 141 Gauvin Joseph, journalier
 145 Barrette Odillon, journalier
 147 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier p
 148 Lègaré Jacques, jnr, boucher
 Lègaré Arthur, boucher
 151 Bèland Joseph, charretier p
 154 Germain François, cordonnier
 Barette Paul, batelier p
St Germain
 170 Devarences Antoine, menuisier p
 171 Pelletier Nazaire, journalier
 173 Tendland Louis, cordonnier
 174 Boutet Napoléon, cordonnier p
 175 Bédard Firmin
 178 Arial Louis, commerçant p
 179 Cauchon Louis, journalier
 186 Picard George, cordonnier p
 188 Picard Mme G., commerçante p
 189 Roy Lazare, charretier p
St Luc
 204 Godin Théodore, charretier p
 205 Mercier Gaudiose, cordonnier p
 208 Blouin Joseph, charretier
 211 Langlais Mme veuve Michel
 Doddridge George, journalier
 Doddridge Mrs E.
 212 Barette Bruno, jnr., charretier
 214-216 L'Hérault Jos., magasin, charretier
 L'Hérault Joseph, charretier
 Desroches Joseph, mill wright
 220 Mercier Mme veuve François, épicerie
 221 Onellet Olivier, maçon en brique p
Aqueduc
 224 Fournel George, couvreur
 225 Arial Louis, cordonnier p
 226 Lortie Arthur, cordonnier
 228 Doddridge F. X., snr, cordonnier
 229 Gilbert Jean, menuisier
 St. Cyr Philéas, journalier p
 230 Vermette Adélar, journalier p
 231 Laberge Léon p
 233 Robitaille Louis, journalier p
 236 Doddridge F. X., jnr, cordonnier
- Baronne**, de 18 St Dominique à 19 Grant, quartier Jacques-Cartier: from St Dominique 18 to Grant 19, Jacques-Cartier ward.
No buildings
- Bath**, de 54 St Valier à la rue St. Paul, quartier St Pierre: from St Valier 54 to St Paul street, St Peter ward.
 2 Kennedy's bottling vault
 4 —
 8 —
 11 Marceau Narcisse (r)
- Bayard**, de 942 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur: from St Valier 942, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.
 16 Fecteau Alfred, laitier
 18 Lépine Jean-Bte, laitier p
Dollard
 20 Magnan Gaudiose, cordonnier
 22 Fournel Auguste, cordonnier
Ste Thérèse
 34 Gignac Pierre, snr, boucher p
 42 Brunet Ovide, agent
 Brunet Omer, peintre
 44 Beaulieu Alfred, cordonnier
 48 Giguère Odillon, commerçant de lard
Montcalm
 49 Caouette Gaudiose, charretier p
 50 Caouette François-Xavier, épicier p
 51 Roth Wm, cordonnier
 52 Letarte Pierre, commerçant de lard
 Laliberté, cordonnier
 53 Tardif Mme A. p
 55 Lachance Napoléon, cordonnier

- 60 Lachance Nazaire, épicier (r) p
Massue
- 67 Bélanger Barthélémi, journalier
- 71 Létourneau Lucien, cordonnier
Boissseau
- 74 Fortier Mlle Cléaire, magasin
Boucher Mme veuve Mag., garde-malade
- 76 Ferland Philippe, snr, charpentier p
- 81 Camiré Mme veuve François
- 82 Côté Pierre, menuisier p
- 83 Boissonnault
- 85 Verrette Mme veuve
- 86 Lortie Joseph, cordonnier
- 88 Létourneau Philéas, cordonnier
- 90 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir p
Napoléon
- 92 94 Denis Moïse, épicier p
Petitclerc Arthur, menuisier
- 99 Sam Sing, buanderie
- 100 Falardieu François-Xavier, cordonnier
- 101r Simard
- 102 Bedard Mme Charles p
Auclair Joseph, charretier
- 107 Société Bienveillante St-Roch (Succursale
Durochers No 6)
- 108 Vézina Mme veuve Charles p
- 109 Rousseau Joseph & Fils, ferblantiers p
- 110—
Bagot
- 112 Jobin Mme Napoléon p
Laverdière Ludger, commis-voyageur
- 113 Bilodeau Onésime, journalier
- 118 Lépine Clément, cordonnier p
- 119 Gilbert Mme veuve Jacques
Boissonnault Arême, journalier p
- 125 Dupuis Mme veuve Toussaint
- 126 Cantin Alphonse Odilon, épicier p
- 127 Giroux Louis, cordonnier
Morin
- 128 Dion Pierre, boucher p
- 129 Pelletier Téléphore, charpentier
- 130 Savard Jean, cordonnier
- 131 Gagnon Mme veuve Basile
- 133 Lacroix Joseph, charretier p
- 135 Gingras Damase, charretier p
- 142 144 Lachance Gabriel, boulanger p
- 143-145 Cantin Louis, épicier p
Hermine
- 146-148 Pelletier Timothée, épicier p
- 152 Villeneuve Jacques, inspecteur de bois p
- 153 Baker Célestin, journalier p
- 158 Boudreau Amédée, journalier
- 160 Gagné Cléophas, charpentier p
Kirouac
- 161 Chrétien George, épicier p
- 162 Lachance Edmond, épicier et typographe
- 165 Vayer Joseph, charretier
- 169 Lloyd Ernest, ébéniste
- 171 Laine
—
173
175 Marois Ferdinand, maçon en briques p
- 176 Faucher Alexis, plombier
Colomb
- 178 St-Laurent Narcisse, cordonnier
- 181 Desruches George, mécanicien
Audy Mme veuve George
- 182 Boiras Elzéar, cordonnier
- 183 Dion Octave, colporteur
- 184 Belleau Octave, journalier
- 185 Gauthault Norbert, journalier
Papillon Siméon, corroyeur
- 186 Breton Ferdinand, journalier
- 187-189 Lachance Frs-X., épicier p
Châteauguay
- 191-193 Plamondon Olivier, boulanger p
- 192 Boucher Eugene, journalier
- 194 —
- 198 Robert Pierre, cordonnier
Côté F.-X., cordonnier
- 200 Blouin Pierre, menuisier
- 200 r Goulet Frédéric, scieur de bois
- 203 Despatis Nar., fabricant de potasse
Franklin
- 206 Côté Edouard, journalier
Monfette Mme Vve P., blanchisseuse
Turner David, tailleur en cuir
- 212 Boyte George, snr, menuisier p
Arago
- 224 Chamberland Mme veuve
- Bedard**, de 155 Boulevard Langelier à 18 Carillon, quartier St Valier; from Boulevard Langelier 155 to Carillon 18, St Valier ward.
- 2 Plamondon Arthur, commis-marchand
- 4 Samson Julien, charpentier p
Samson Eugene, menuisier
- 6 Dompierre Edmour, commis-marchand
- 8 Lavoie Charles, maître d'hôtel p
- 9 Létourneau Mme Louis
- 10r Hamel Elie, forgeron (boutique)
- 11 Guérard Jean-Baptiste, commerçant
- 12 Garneau Alexandre, charpentier
- 13 Létourneau Frs-Xavier, charretier
Guay Michel, menuisier
- 14 Hamel Alf. Jos., employé Cie Téléphone
- 22 Paquet Elzéar, cordonnier p
- 27 Durand Edouard, snr, couvreur p
- 29 Durand Napoléon, couvreur
- 33 St Pierre J. N., manuf. chaussures (r) p
Minguy Edouard
- 37 Ruel Alphonse, journalier
Lortie Mme veuve Jean p
- 39r Loignon Bruno, cordonnier
- 41 Beauregard Omer, cordonnier
r Lachance Herméugilde, monteur
- 42 Paquet J. Arth., fonctionnaire public
- 43 Loignon Antoine, charpentier p
Binet Frs-Xavier, cordonnier
- 45 Giroux Mme David p
Giroux Joseph, magon
L'Heureux Geo., embouteilleur de bière
- 51-53 Laberge Philéas, épicier p
Laciotte
- 56 St Pierre Jos. O., de Jos. St Pierre & Cie
St Pierre Frs Emile, commis-marchand
- 57 Dompierre Joseph, cordonnier
- 58 St Pierre Ernest, commis-marchand
- 60 Rousseau Joseph M., marchand de thé (r)
- 63 Lavoie Arthur, journalier
- 65 Goulet Epiphane, journalier p
r Bolduc Mme veuve Joseph
- 67 Simard Mme veuve Magloire p
- 71 Turner John, leather cutter
r Perreault Alfred, cordonnier
Perreault Alexandre, cordonnier
Perreault Alphonse, cordonnier
Asselin Mme veuve Cyrille
- 75 Fortin Mme veuve Félix p
- 77 Fortin Pierre C., entrepreneur maçon p
- 81 Binet François, charretier p
- 83 Caron Hyacinthe, journalier
- 85 Delamare Joseph, monteur
r Clavet Onésime, charretier
- 86 DeCourcy Léon, conducteur de tramway
Turcotte Zéphirin, charpentier p
- 87 Gagnon Isidore, menuisier p
Gagnon Onésime, tailleur
- 91 Déry Joseph, commis
- 92 Lajeunesse Arthur, commis marchand
Lajeunesse Gaudiose, commis p
- 94 Lajeunesse Céles., conduc. tramway p
Ruel Mme veuve Narcisse O.
- 96 Lachance Joseph, cordonnier
- 98 Lépine Mlle Céline, couturière
Bedard Caleb, tailleur en cuir p

- 101 Clavet Joseph, peintre
 103r Gosselin J.-Bte., journalier
 105 Bidégaré William, commis
 106 Thiбаudeau Mme veuve Anselme
 Thiбаudeau Anselme, charretier
 Thiбаudeau Félix, charretier
 108 Savard Félix, corroyeur
 109 Mann Mme George p
 Mann Geo., employé à la cartoucherie
 Launière Thomas, collecteur
 110 Demers Octave, employé service civil
 111 Dallaire Mme veuve Nazaire p
 112 Lawlor Timothée, cordonnier
 115 Drouin François-Xavier, charretier p
 117 Côté Damasc, cordonnier p
 Nadeau Zéphirin, cordonnier
 119 Asselin Clément, charpentier p
 120 Samson Joseph, menuisier p
Ste Catherine
 122 Marchand Louis, commis-marchand
 127 Bélanger Mme veuve Louis p
 129 Picard Mme veuve Jean-Baptiste
St Ambroise
 132 Poulin David, marchand de fruits
 133 Pleau Alfred, cordonnier
 136 Boulanger Prosper, entrep. maçon p
 137 Plante Nazaire, snr, menuisier p
 138 Lafamme Wilfrid, tailleur en cuir
 140 Paquet Jacques, charretier p
 141 Lachance Pierre, ébéniste p
 142 Pruneau Adélar, cordonnier
 149 Bélauger Charles, boucher p
 151 Roussel Lambert, charretier
 155 Latulippe Israël, journalier p
 156 Blouin F. X., sur, charpoutier p
 157 Roberge Joseph, charretier
 158 Paquet Gaudiose, journalier
 159 Cantin Joseph, journalier p
 161 —
 162 Landry Ovide, gardien de la paix p
 164 Lachance Pierre, cordonnier
 Vallée Albert, gardien de la paix
 168 Laroche Isaie, charretier p
 170r Pageau William, journalier
- Belleau**, de 475 St Valier à 44 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 475 to Arago 44, Jacques-Cartier ward.
 13 Boivin Pierre, cordonnier
 Richard Mme Joseph p
 15 Bacon Mme veuve François
 Cantin Léger, corroyeur
 17 Gagnon Louis, charretier
 21 Cantin Napoléon, journalier p
- Bell's Lane**, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter ward.
 8-10 Davis J. A., boarding and sales stable
 9 Cumberland D., mgr Bank British N. A.
 11 Begin's junk store
 13 Petrie Alexander, sailmaker
 15 1 Bennett & Co., com. coal merchants
 2 Gilly Albert O., agent
 3-5-6 King Brothers, lumber merchants
 W. S. Thomas, representing
 Lathinère & Megantic Ry Co, office
 4 Hamilton Robert, lumber merchant
St Paul
 17 Tanguay George, farine et provisions

- Berthelot**, de 137 St Patrick à 162 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 137 to Grande Allée 162, Montcalm ward.
 1 Reddy John, fireman
 2 Déry George, laitier p
 3 Larose Jacques, pompier
 Parent Mlle Marie

- 4 Buteau Jacques, menuisier
 Paré Mme veuve F.-X. p
 6 Robitaille Napoléon, cordonnier
 12 Rochette Jean, journalier
 r Lessard Marc, charretier
 14 Cloutier Mlle Adèle
 16 McNicholl Gregor
 Bédard Bénédi, charretier p
 18 Chabot Thomas, commerçant de lard p
 Savard Mme Joseph,
 Grenon Mme Magloire, modiste
 20 Alain Paul, charretier
Artillerie
 26 Turgeon Mme veuve L. B.
 Labrecque Godfroi, commerçant
 27 Waite Peter, night clerk Frontenac
 29 Gingras Jos. Narcisse, forgeron p
 Robitaille Michel, charon
 r Gingras Mme veuve Narcisse
 31 Fiset Mme veuve Louis
 Hunault Mme veuve Honoré
 72 Filion David, gardien
Bon Pasteur et St Amable
 33 Benson Edward
 85 Lindsay C. W., Lt-C., civil service clerk p
 87 LeMoine Mme veuve Louis
 LeMoine St. Georges, commis de banque
 LeMoine Gustave, commis
 89 Bradley Robert J., advocate
 94 Charlebois Alphonse A., entrepr., bureau
- Berthelot Market**, — (See Marché Berthelot).
- Bijouville**, au sud de la rue St Valier (prolongement); to the south of St Valier street extension.
 Côté Louis, journalier p
 Gauvin Théophile, cordonnier
 Dumont Joseph, charpentier p
 Côté Joseph, journalier p
 Paquet François, journalier
 Lapertière George, journalier p
 Faucher Honoré, commerçant
 Beaupré Gaudiose, journalier
 Gariépy Alexis, cordonnier
 Edmond Onésime snr, tonnelier p
 Edmond Onésime, jr, tonnelier p

- Blanchet**, de 274 St Valier à 39 Fleurie, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 274 to Fleurie 39, Jacques-Cartier ward.
 3 —
 4 Brown Alfred, foreman baker
 5 —

- Boisseau**, de 17 Sauvageau, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 17, to West, St Sauveur ward.
 1 Plante Narcisse, charretier
 Gauthier George, ébéniste
 3 Simard Paul, tailleur (r)
 5 Lortie François, Int., cordonnier
 Lortie François, snr., cordonnier p
 7 Poitras Téléphore, cordonnier
 Donaldson Mme Jacques
 9 Trépanier J. E., marchand (r)
 17 Bouré Narcisse, messenger
 19 Giroux Mme veuve Pierre p
 Giroux Fortunat L., modéleur
 21 Giroux Mme veuve Rosario
 23 Lachance Théophile, mécanicien
 25 Lebel Théophile, tanneur p
 27 Lafrance Mme veuve J. B. p
 31 Lortie Octave, commerçant de lard
 Dubé Mme Antoinette
 Lefavre François, commis marchand
 33 Lyonnais Miles Zé et Marie
 35 Bolduc Arthur, mécanicien

- 37 Boutin Antoine, laitier p
Gingras Mlle Adeline, modiste
39 Vézina Gaudioso, mécanicien
41 Drolet Georges, employé civil
— *Victoria*
43 Piton Alphonse, employé C. P. R.
45 Pageau Jacques, menuisier p
49 Godin Mme veuve Jean-Bte
51 Côté J. Bte, journalier p
53 Perrin George, sur, maçon
55 Perrin George, jr, maçon
57 Gilbert Mme Isidore p
Gilbert Rosario, mécanicien
Gilbert Arthur, tailleur en cuir
59 Gilbert Odina, commis, marchand
67 Station du feu No. 7
Pichette Joseph, gardien station du feu
John Pierre, pompier
Dion Edmond, pompier
Chevrette Hector, pompier
Fortin Jérémie, pompier
73 Houde dit Des Roches Henri, mécanicien
75 Trépanier Ulric, cordonnier p
79 Bélanger Louis, boucher p

Durochers

- 82 Godbout Elzéar, pilote p
83 Vaillancourt Pierre, journalier
85 Havard Jean-Baptiste, ferblantier p
87 Baker Mme veuve Honoré p
Baker Joseph, tailleur en cuir
88 Lapointe Joseph, cordonnier
90 Lapointe Narcisse, boucher p
91 Juneau David, peintre p
93 —
94 Larose Louis, journalier
Morissette Joseph, journalier
95 Cuy-Mais François, journalier
97 Caudin Cyrille, journalier
98 Debonville Jean Bte, snr, peintre p
Debonville Jean Bte, jr, tailleur
99 Gagnon Philémon, cordonnier p
Bernard Alfred, cordonnier
102 Turcotte Ferdinand, peintre p
Turcotte François-Xavier, menuisier
104 Turgeon Louis, journalier
105 Bernard Jean, journalier
Bernard Philéas, cordonnier
106 Béliveau Nazaire, menuisier p
108 Gamache Philias, fabricant de chaussures
112 Joly François-Xavier, charpentier p
114 Voyer Joseph, ferblantier

Bayard

- 125 Blais Pierre, journalier
127 Ratté Mme François p
Tremblay Joseph, cordonnier
133 Chamberland François, journalier
Charland Jacques, charpentier p
135 Soulard Mme veuve Ferdinand p
Lortie Léon, typographe
— *St Germain*
143 Lapointe Antoine, cordonnier p
144 Petit Ouesine, charpentier p
Dumas Mme veuve Laurent
145 Ratté Jean, tanneur
147 Arsonneault Odilon, monteur
149 Castonguay Georges, plombier
150 Langlais
151 Létourneau Bruno, charpentier p
Sirois Auguste, cordonnier
152 Dumas Laurent typographe
153 Pouliot Théodore, journalier
154 Poliquin Mme veuve Laurent
155 Létourneau Arthur, cordonnier p
162 Quirouet Honoré, cordonnier p
164 Turcotte Eugène, commis p
166 Godin François, charretier
168 Villeneuve Jacques, cordonnier

- 170 Larose Frs-Xavier, journalier
Beaudry Joseph, journalier
174 Drouin Gaudioso, cordonnier
Drouin Joseph, machiniste
186 — *St Luc*
187 Chabot Joseph, charretier
Chabot Rémi, journalier
188 Doddridge William, journalier p
189 Bouthillet Joseph, menuisier
Hébert Alexandre, agrécour
190 Patry Alphonse, corroyeur p
Alain Mme Louis
191 Boivin Philéas, charretier
193 Allard Joseph, charretier p
194 Renaud Pierre, journalier p
196 Larose Magloire, journalier p
199 Guenette Octave, cordonnier
201 Simard Abraham, journalier
202 Côté Mme Charles
Larose Joseph, cordonnier
203 Guenette Joseph, cordonnier
r Allard Didime, cordonnier p
207 Gignac Ferdinand, sur, journalier p
208 Brousseau Alfred, corroyeur
211 Robitaille Edouard, charretier p
214 Morin Louis, charretier p
215 Allard Théophile, journalier p
218 Ratté François, commerçant (r)
221 Bonneau Hubert, cordonnier
— *St Sauveur*
220 Tourangeau Hilaire, journalier p
238 Bourbeau Honoré, batelier p
240 Brousseau Honoré, batelier p

- Bon Pasteur.** de 43 Lachevrotière à 31 Berthelot, quartier Montcalm; from Lachevrotière 43 to Berthelot 31, Montcalm ward.
8 Marcoux Maxime, charretier p
10 Rochette Mme veuve, femme de peine
12 Whelan Mrs Patrick
Whelan W. J., salesman
14 Ryan Thomas, sergeant of police
16 Murphy Michael, bread driver
18 Davidson William, carter p
20 Flood Joseph, laborer
22 Lepire Mme veuve Georges
24 Fiset Antoine, magasin de 2de main (r)

- Boulevard Langelier.** du Côtéau St Geneviève, quartier St Sauveur, à la rivière St Charles, quartier St Valier; from Côtéau St Geneviève, St Sauveur ward, to river St Charles, St Valier ward.

- 1 Légaré Ernest, employé Cie Téléphone
3 Pelletier Joseph, navigateur
5 Tremblay Achille, cordonnier
9 Bisson Mme Pierre p
Bisson Arthur, corroyeur
13 Bourget Joseph, cordonnier
Julien Mme veuve Georges
17 Paradis Cyprien, cordonnier
18 —
19 Richard Louis, corroyeur
21 Dubuc Prosper, de Robitaille, Frère & Cie
23 Richard Joseph, jr, corroyeur

Arago

- 35 Bergeron Joseph, mesureur de bois
36 Renaud François, cordonnier
38 Lachance Joseph, pilote p
39-41 Grenier Albert, boucher

Franklin

- 43-45 Darveau Mme Théophile p
Darveau Charles, commis
Darveau Edouard, boucher
Darveau Théophile, commis-emballeur
Robin Louis, charpentier
44-46 —
47 Dombrowski Alfred, commerçant
48 Maheux Georges, journalier

- Mérand H. X., menuisier p
 Des Roches Caspard, boucher
 Des Roches Elias, commis
 Des Roches Mme veuve Elias, manchonnier
 52 Des Roches Jean-Baptiste, peintre
 54 Patry Frédéric, pressier
 56 Boefard Louis, charretier p
 56½ Lortie Frank, typographe
 57-59 Dombroski Simon, rentier p
 58 Choiquard Jos. E., commis-voyageur
 59 Blais Wilbrod, tanneur (r)

Châteauguay

- 61 Laliberté Alexis, menuisier
 62 Turgeon Léonidas, corroyeur
 63 Turcotte Cléophas, menuisier
 Laliberté Mme veuve Alexis p
 Marcan D. J., cordonnier
 65 Dubéau Germain, cordonnier
 66 Germain Mme veuve Alphonse
 67 Blais Fédère, smr (r)
 Polak Israël, ta illeur en cuir
 68 Germain Napoléon, cordonnier
 Royer Hubert, corroyeur
 70 Picard Olivier, peintre p
 Picard Joseph, épiciier (r)
 71 Blouin Pierre, teneur de livres
 75 Rousseau Jean, commis-voyageur
 76 Goulet Charles & Fils, charçons
 Charrette François, bourreur
 Lessard Frs X., forgeron
 78-80 Martel Adalbert, épiciier
 Martel Elzéar, menuisier
 79 Martel Mme veuve Louis, regrattière
 81 Audibert Frs X., menuisier p
 Audibert Elzéar, teneur de livres

Colomb

- 85 Audibert Philias, cordonnier
 Audibert Mme Philias, modiste
 87 Shiel Alfred, journalier
 89 Pelletier E.-N., tanneur p
St Valier
 11-13 Blouin L. & Fils, bois (bureau) p
 12 Labèque Napoléon, boulanger
 13- Blais Théophile, de T. Blouin & Cie
 Blouin Jos. Eugène, de T. Blouin & Cie
 13- Labèque Mme veuve Charles
 13- Simard Arthur, plombier
 Bouvier Achille, mégissier
 Bouvier Mme veuve Roger
 14 Raymond Honoré, fondeur
 141 Don N., jr, courtier (r)
 Powell C. S., caissier Banque J.-Cartier

St Joseph

- 125 Bedard Germain, journalier
 Fréchet Charles, cordonnier
 147 Poitrel Charles, limeur de scie (r)
 148 Maranda Charles, commerçant p
 149 Blouin Louis, de L. Blouin & Fils
 Cléche François, de "A la Mode"
 Morin Louis, rentier
 151 Gagnon Mme veuve Charles
 Bouffé Louis
 153 Elzéar Clévis, de L. Blouin & Fils
 155 Maranda Adolard, teneur de livres
 Bedard Napoléon, commis-marchand
 170 Fortin Isaac, journalier p
 171 Dufresne Louis, fonctionnaire public
 182 Poitrel Arthur, cordonnier
 184 Perreault Narcisse, journalier
 192 Racine Celestin, journalier p
 Cléche Général
 Gagnon révé. Gns Edouard, chapelain
 Hamelin révé. J. B. L., ancien chapelain
 Maranda C. Antoine
 Neville révé.

Brebent, de 33 Avenue Ste Geneviève à 20 St Denis quartier St Louis; from Ste Geneviève Avenue 33 to St Denis 20, St Louis ward.

- 5 Gregor T. A.
 6 Blanchet hon. juge Jean
 8 De Cazes Paul, sec. dépt. Ins. publique

Brewery Lane, de 10 St Valier à St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 10 to St Paul, St Peter ward.

- 2 Proteau & Carignan, brassours

Bridge, (See du Pont).

Buade, de l'escalier de la Côte de la Montagne à Desjardins, quartier St Louis; from Mountain Hill stairs to Desjardins, St Louis ward.

- 2 Jacques William, shoemaker
 3 Quebec Postal Division
 Blouin Auschme, gardien
 4 Lafrance Victor, relieur
 Proulx & Proulx, imprimeurs
 5 Quebec Post Office
 6 Trudel Mme Victor, magasin
 7 Darlington John, merchant tailor p
 8-10 Chien d'Or restaurant, B. C. Pelton, p
 Michaud Arthur, avocat (bds)
 Charost Joseph, emp. pal. de justice (bds)

9

9½ Aubry J. M., représ. C. B. Lanctot (r)

- Taschereau Mme veuve Ernest
 12 Holliwell Charles E., news depot
 11-13 Imprimerie Léger Brousseau
 14 C. P. K. Tiekot Office
 15 Joly de Lotbinière, Sir H. G., avocat
 Joly de Lotbinière E. G., avocate
 Ross hon. David A., advocate
 Kerwin Luke, tobaccoonist (r)
 16 Presbytère Notre-Dame de Québec
 Paguy Révé F. X., curé
 Faucher révé A., vicaire
 Defoy Révé Henri, vicaire
 17 Barrow E. C., banking and exchange bkr
 18 Bureau de la Fabrique
 Labrèque & Bélanger, notaires
 19 Kerwin Luke, tobaccoonist
 20 Labrèque C., de Labrèque & Bélanger
 21-23 *The Daily Telegraph*
 22 Entrée de la Sacristie
 25 Lee William, merchant tailor
 27 Filteau J. O. & Cie, libraires
Da Trésor

- 29 Dobbin J. F., watchmaker and jeweller
 31 Quebec News Co's
 33 Hansen Andreas K., ship broker
 35-37 Reutrow G. R. & Co., turriers
 38 Basilique, entrée de l'église
 41-43 Côte P. J., nouveauté
 45 McClusky J., stove-dore
 Behan Andrew J., bds
 Behan Miss E. M., bds
 Nolan David, pork inspector (bds)
 47-49 Léveillé F. X., t-robantier-plombier p
 Tardivel Eugène, peintre
 51-53 Tardivel Jean Marie, peintre p
 57-61 Grondin Eugène, débit de tabac
 Noël Samuel, ingénieur (pension)
 63 Nadeau Jean, messenger
 65 Lacombe Eugène, restaurant
 67-69 Binet Napoléon, épiciier

Burton, de 24½ Scott à 13 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 24½ to Claire Fontaine 13, Montcalm ward.

- 2 Roy Joseph, tanneur
 3 Poitras Ferdinand, menuisier
 4 Guthrie William, jnr, shoemaker p
 Morissette Adolteur, porteur de glace
 5 Trudel Ferdinand, menuisier

7

- 8 Côté Téléphore, typographe p
 9 Gingras François, journalier
 Ménard François, batelier p
 10 Pelchat Gaudias, charretier
 11 Lépine Joseph, ferblantier
 11½ Fortier William, fonctionnaire public
 12 Ménard Théophile, charretier
 r Bureau Téléphore, journalier
 13 Matte Olivier, cordonnier
 14 Moisan Philéas, charretier
 15 Côté Mme veuve Edouard
 16 Poitras Ferdinand, journalier
 18 Olivier Alcide, domestique
 20 Trudel Eugene, commerçant de bois p
 21 Robitaille Jean, charretier p
 22 Gingras François, charretier
 23 Dorion Eric, fonctionnaire public

Bureau, de St Paul 152 à la rivière St Charles, quartier St Pierre: from 152 St Paul to river St Charles, St Peter ward.

- 1 Guy P. & Frère, épiciers
 9 Lachance Louis, hôtelier

Carillon, de 866 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier: from 866 St Valier to river St Charles, St Valier ward.

- 9-11 Dubois Joseph, charron p
 19 Jobidon F.-X., rentier
 Jobidon Adolphe, menuisier
Bédard

28 —

St Joachim

- 30 Lajeunesse Onésime, cordonnier

32 —

- 36 Boissonneault Joseph, charretier

De Juncville

- 39 Labbé Mme veuve Louis
 47 Simonneau Mlle Odile, institutrice
 Pelletier Mme veuve Hector

St Mto

- 61 Renaud Alf., épicier
 Stanford Mrs, widow John, trader
 63 Renaud Alfred, manuf de renforts
D'Iberville

74 —

- 76 Noël Louis, couvreur p

Talon

- 84 Chartré François, mécanicien p

St Mathias

- 96 Dorval Fortunat, journalier p

Carleton, de Arsenal à McMahon, quartier du Palais: from Arsenal to McMahon Palace ward.

- 1 Greflard Louis, sacristain
 2 Crawford Andrew, jur, aerated waters
 4 Marcotte Honoré, domestique

Caron, de 546 St Valier, quartier Jacques-Curtier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch: from St Valier 546, Jacques-Curtier ward to Prince-Edouard 345 St Roch ward.

- 4 Traversy D. Napoléon, plombier (r)
 Légaré Narcisse, charron

Ste Hélène

- 23r Ouellet Onésime, tanneur

Charvet

- 28 Pelchat J. O., épicier
 30 Pelchat Mme F. X.
 32 Jobin Pierre, sur, de Jobin & Nadeau
 37 Pouliot J. E. P., commis de banque
 38 40 Gingras Mme veuve F.-X. p
 Drobet Mme veuve Léon
 42 Larose Eugene, barbier

Notre Dame des Anges

- 43 Létourneau Albert, épicier
 45 Raymond Thomas, architecte
 46-48 Falardeau Pierre, maître boulanger
 50-51 Larose O. E. & Cie, épicier
 16

St Joseph

- 53-55 Eglise de la Congrégation
 58 Robitaille Cy., pianos, manuf. d'orgues
 69 Lapointe Jos. E., teneur de livres

St Francois

- 71 Plamondon J., hôtelier (r)
 71½ Crépault Zép., de la Dominion Shoe Co

73 —

- 75 Bellehache François, commerçant

Du Roi

- 77 Berouard Edouard, épicier
 79 Martel Charles
 80 Larochele David, cordonnier

84 —

- 86 Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand

- 87 Poirier Alcide, contre-maitre

- 92 Turcotte George H., épicier

Richardson

- 94 St Laurent Jean Baptiste, agent

- 95 Anpleman Joseph, cordonnier

- 96 Morin L. Endore, commis-marchand

- 97 Duplessis François-Xavier, tanneur

- 98 Picard Villenouël, fabricant de boîtes

- 99 Ruelland J. Bte, épicier

Du la Reine

- 102 Audy Maxime, ferblantier

- 106 Audy Pierre, menuisier

- 108 Ouellet Mlle Pauline, couturière

- 109 Dick Mlle Anna, couturière

- 110 Blais Jean-Baptiste, charpentier

111 —

- 113-115 Blouin Frs. Xavier, épicier

Des Commissaires

- 119 Crépiau Antoine, épicier

124 Bédard

- r Laveau Mme veuve Charles p

- 129 Anger Joseph, charpentier p

- 131 Dunn Mme Charles p

- 133 St Amand Siméon, ouvrier en balais

Prince Edouard et Lalemant

- 190 Globe Rubber Works

- The Standard Waterproof Co.

- Frankenberg Max., p

- Fiddaham Thomas

Champlain, de 4 Notre-Dame, quartier St

Pierre, aux limites de la Cité, quartier Cham-

plain: from Notre-Dame 4, St Peter ward, to

City Limits, Champlain ward.

- 1-5 Godbout Pierre, cordonnier

- Godbout Arthur, commis de banque

- Donovan Patrick, laborer

- Bergevin R., de Louis Bergevin & Frère

- 2 Bidégaré André, armurier

3½ —

4 —

5 —

- 6 Bilodeau Louis, march. de chaussures p

- 7 Bolduc Louis, boucher

- 8 Chambers Mrs widow

- 9-11 Mullins Henry, laborer

- 10 Parent Napoléon, tailleur

12 —

- 13 Rousseau Aphonse, clicheur

- Roache Mrs widow Maurice

- Fortier Pierre, charretier

- McLaughlin Thomas, butcher

- 14 Cooper William, laborer

- 16 Goulet Alfred, journalier

- 24 Guenard Achille, hôtel

- 26 Sheridan John, trader

- Sheridan Michael, trader

- Sheridan William, trader

28-30 —

Stairs

32 —

- 34 McCann John, laborer

36 —

- 38 Jefferey Robert A., bo

- 40 Jefferey, boatman
 41 Champlain Market Hall
 44-46 Kelly James, hotel
 48 Tracey Wm, confectioner
 50 Ross Mrs widow John, boarding house
 Torrance Mrs widow Alexander
 Atherden Mrs widow George
 56 O'Connell Miss, confectionery
 Stairs
 58-60 Tubbert Mrs widow Thomas
 Tubbert Patrick, laborer
 62 Turcot Pierre, hôtelier
 64 Grant Alex., wood cellar
 66 —
 70 —
 72 Grant Alexander, grocer p
 79 Marine Store
 Fitzhenry Nicholas, caretaker
 86-88 —
 McCall Andrew, carter p
 McCall Mrs Andrew, grocery
 101-103 Shipping Office
 Government Immigration Office
 Department of Marine
 Steamboat insp-ctor office
 105 Department of Marine shop
 Webster's wharf
 107 —
 117 Dooley T.
 119 Jalbert Bros., machine shop
 Paul Robert, hotel keeper
 Crawford's wharf
 Doherty Patrick, laborer
 121 Ross James
 123 O'Connell Mrs widow Tim
 125 Webb William, stevedore
 r Morrissey Mrs widow M.
 126 to 162 ROCK SLIDE
 127 Campbell Daniel, laborer
 129 Murphy Wm., laborer
 163 Gallagher Michael, boarding house
 169 Allans, Rae & Co., steamship Co
 205 Piper James, stevedore
 207 —
 227 Humphrey John, laborer
 Sheridan John, laborer
 258 O'Brien Miss Mary Ann
 260 —
 262 —
 264 Ryan Daniel, laborer
 265 Duhig Mrs widow Ths. p
 r —
 266 O'Brien Thomas, laborer
 267 —
 268 Askin Alexander
 270 —
 271 —
 272-274 Dawson S. J., shipsmith
 275 —
 276 Cottrel Wm, laborer
 277 Gordon Andrew, timber tower
 Connors Patrick, laborer
 r Murray Mrs widow John
 r Farrell James, laborer
 r Gosselin William, laborer
 278 Flynn Michael, laborer
 279 —
 280 —
 282 Donnelly John, laborer
 283 Woods James, boarding house
 Nolan John, laborer
 Conroy Mrs widow John
 284 —
 285r Wolf John
 Mullins John, carter
 286 —
 287 Dillon Mrs widow James
 289 Lynch John, laborer
 Byrne William, carter
 r Harrington Thomas, laborer
 296 —
 297 Joynnt Henry, laborer
 298-300 Lane Miss Bridgitte
 Lane Thomas
 299 —
 301-303 Kennedy Miss K., grocery p
 302 Thompson Mrs widow W.
 Brown Mrs Soldgier
 304 Watters James G., clerk p
 305 —
 306 Malone John, laborer
 307 Fullerton John, laborer
 Murphy Michael, laborer
 308 O'Toole James, laborer
 309 Montgomery Matthew
 Montgomery Joseph, laborer
 311 O'Farrell John, laborer
 312 Joynnt Edward
 314 Quinn John, laborer
 315 —
 316 Reardon Mrs widow Patrick
 Watt William, laborer
 317 McMahan Henry, laborer
 Cheevers Michael, laborer
 Burke Richard, laborer
 318 Joynnt Patrick, laborer
 323 Courtney Peter, laborer
 r —
 324-326 Huck Mich., laborer and bdg house
 Huck Patrick, laborer
 325 Murphy James, laborer
 327 Byrne Mrs widow Wm
 329 Paul Mrs widow John
 332 —
 334 Airy Wm., laborer
 336 McMahon William
 338 McMahon Mrs widow Michael
 330-342 Murphy James, grocer p
 344 Joynnt Michael, laborer
 346 Paul John, laborer
 Nolan Patrick, laborer
 348 Mayes John, laborer
 350 McCarthy Mrs widow Nicholas
 352 Mahony John, laborer
 354 Burke Mrs widow Richard
 356 Ward Michael, laborer
 Ward John, laborer
 358 Kennedy Patrick, jur, laborer p
 360 —
 362 McFaul John, laborer
 Dinan Patrick, jur, laborer
 364 Mullins Patrick, laborer
 366 Malone James, laborer
 Haugh David, laborer
 Walsh Patrick, laborer
 368 Coady Michael, laborer
 370 Butler Mrs widow Thomas
 372 —
 373 Mackay John, laborer
 374 —
 Sweeney Charles, laborer
 375 O'Conuor Patrick, laborer
 376 —
 379 Hogan William, laborer
 O'Connor Edward, laborer
 381 Butler Mrs widow Patrick
 Butler James, stevedore
 Butler William
 Heave's wharf
 Building Society's wharf
 382 Roach Patrick, laborer
 Walsh John, laborer
 384 Fanning Patrick, shoemaker
 386 —

- 388 Caulfield Thomas, laborer
 O'Brien Martin, laborer p
 390 —
 392 O'Connor John, laborer
 Bolger James, laborer
 394 O'Brien W.
 396 Stapleton Michael, fireman
 Brennan John, laborer
 398 Cassidy Mrs. widow John
 400 Droyor Stephen, laborer
 403 MacKay John, laborer
 404 Kenney Michael, laborer
 405 Williams Mathew, stevedore
 Mulcair Thomas, laborer
 Mulcair John George, clerk
O'Connell's wharf
 406 Roche Thomas, laborer
 407 Fitzgerald Thomas, timbertower
 408 Kenny James, laborer
 409 O'Connell Mrs widow John, grocery
 410 Feigh Patrick, boatman p
 411 Sarsfield Club Rooms
 412 —
 413 Casey Daniel, laborer
 Ratchford Michael, laborer
 416 Doolan Martin, shoemaker p
 417-418 —
 419 —
 Coakley Mrs widow Ed.
 420 McPaul Wm., laborer p
 421 Dinan Mrs widow Patrick
 Dinan Joseph, laborer
 Kennedy D. P., clerk
 422 McLaughlin James, laborer
 423 Howe Miles, stevedore
 424 O'Brien John, laborer
 Duan John, laborer
 425 Farrell Mrs widow Philip
 425 Farrell Robert, laborer
 427 Swindell Richard, shipsmith
 r —
 429 —
 440 Delaney Martin, laborer
 442 —
 Burress Joseph, laborer
 443 Petry James, laborer
 Petry James, typographer
 Dinan James
 Bovier Rémi
 444 Brown Miss Mary
 Brown Patrick, laborer
 Brown Thomas, laborer
 445 Mulrooney James, laborer
 Mulrooney G., of W. J. & G. Mulrooney
 Mulrooney W. J., of W. J. & G. Mulrooney
 446 —
 447 Tucker M., grocer p
Tucker's wharf
 448-450 Hayden Mich., boarding house p
 451 Dermody John, stevedore
Hearn's wharf
 Sinott Thomas, laborer
 453 —
 455 Manning George, carter
 456 Fullens Mrs widow Owen
 457 Ferguson Mrs. widow John
 459 Haberlin Nicholas, stevedore
 Haberlin P. J., clerk
 461 McHenry William, laborer
 462 —
 463 Fitzgerald Miss M.
 Murphy Mrs. widow John
 466 —
 467 Ryan Thomas, stevedore
 468 MacKay Mrs widow W. p
 469 Crow Thomas, laborer
 470 Shanahan Wm., stevedore p
 471 Neville Edward, laborer
 474 Police Station No. 6
 475 Fitzgerald James, timbertower
 476 Nolan Patrick, guardian
 480 Fire Station No. 6
 481 Burns Mrs widow William
 Chapel of Our Lady of Perpetual Help,
 Revd McCarthy, C. SS. R.
 489-497 Sisters of Charity school
 r Shaw Robert, laborer
 499 Mariner's chapel
 r Morritt Calvert, laborer
Shipsmith's wharf
 501-503 Fitzgerald Thomas, timbertower
 505 Redmond Michael, laborer
 509 —
 511 Sullivan Patrick, policeman
 Drew David, blacksmith
 513-515 Dalton Mrs widow J. p
 Breen Michael, grocer
 517 —
 519 —
 521 Murphy Mrs widow P. p
 523 —
 525 Creighton John, laborer
 527 Kaine John, carter
 Kaine James, laborer
 529 Fogarthy Thomas, laborer
 531 —
 531½ —
 533-535 Rooney Joseph, hotel
 537-539 Frawley Patrick, laborer
 540 Scandinavian church
 Mullins Patrick, jr, laborer
 Cauty John, laborer
Stairs
 541 Heard Henry, laborer
 542 Ryan Patrick, laborer
 543 Moran John, laborer
 Redmond Mathew, laborer
 544 Fitzgerald Walter, laborer
 545 Burke Richard, laborer
 546 Cheevers James, laborer
 Power John, laborer
 547 Kehoe John, laborer
 McHenry Charles, laborer
 r Heard Robert, laborer
 548 Gunnip John, laborer
 549 St Hilaire, François, journalier
 Dempsey John, laborer
 550 —
 Sullivan Mrs widow Timothy
 Roach Philip
 Gunnip James
 551 Quart George, laborer
 Sutton Mrs widow
 553 —
 St-Hilaire Frs., charpentier p
 555 Voiselle Félix, journalier
 556-558 Kelley Mrs widow Pierce
 Kelley William J.
 557 Kennedy Oliver, shipsmith
 559 —
 561 Doyle James, laborer
 562 Power Michael, laborer
 564 Power Patrick, laborer
 566 —
 568 Power Mrs widow James
 570 —
 572 —
 578 Potvin Adjutor, commis
 Samson Mme veuve
 583 Dempsey Mathew, laborer
 Kinsella Mrs widow Martin
 585 Redmond Sylvester, laborer
 587 Doyle Patrick, stevedore
 588-590 Nolan John, laborer
 594 Milaire Louis, journalier
 596 Fortier Joseph, journalier

- 598 Tardif Alfred, journalier
 600 —
 Pruneau Mme veuve Louis
Lampson's row
 602 Tardif Joseph, journalier
 604 —
 r Fortier Albert, journalier
 r Hughes Mrs widow B.
 612 Kennedy John, laborer
 Holden Patrick, timbertower
 618 —
 Doyle Garret, laborer
 620-626 Kennedy Patrick, boarding house
 628 Potvin Ferdinand
 630 Dignan Patrick, laborer p
 642 —
 644 Cousin Jacques, snr., journalier
 Cousin Jacques, jnr, journalier
 646 —
 648 —
 650 Maison Eugène, journalier
 652 Marcoux Téléphore, journalier
 654-656 O'Reilly Michael, boarding house
 Morissette Joseph, journalier
 657 Brennan Peter, carter
 659 Drolet André, journalier
 Berthiaume Louis, journalier
 661 Feeney Francis, laborer
 Doyer Augustin, journalier
 665 Berthiaume Mme Vve J
 Berthiaume William, journalier
 667 Dubé Joseph, journalier
 Dubé Pierre, journalier
 669 Morissette Pierre, journalier
 Kelso Mrs widow Richard
 671 Jourdain Pierre, journalier
 674-676 Feeney Mrs widow Michael p
 Feeney John, laborer
 675 Berthiaume Jean
 Béchette Joseph, journalier
 677 —
 678-680 Griffin Daniel, stevedore p
 679 Hennessy John, laborer p
 Morissette Edmond, journalier
 682 Griffin Patrick, stevedore p
 683 Kennedy Thomas, laborer p
 684 —
 685 Fradet François, journalier
 Gagné Mme Paul
 Miller Alfred
 686 Doré Napoléon, journalier
 687 Green Michael, laborer p
 688 Martineau Napoléon, tide-water
 689 Griffin Peter, stevedore
 690 Lachance John, journalier
 Renaud Joseph, journalier
 691 —
 692 Fortier Jean, journalier
 693 Bell Joseph, boatman
 Turgeon Hubert, journalier p
 694 Hayes Thomas, laborer
 695 Scheffer Mrs widow N.
 Scheffer Narcisse, laborer
 Fradet Thomas, journalier
 Fradet Mathias, fabric. de bouilloires
 —
 696 —
 698 Béchette Siméon, journalier
 700 Yourans James, carpenter p
 701 Masse Joseph, batelier
 r Laperrière Jacques, journalier
 r Duval Alfred, journalier
 702 Duval Louis, journalier
 St Hilaire David, journalier
 703 Blain Honoré, batelier
 r Wiseman Miss C. p
 704 Duval Jean, journalier
 705 Caulfield Mrs widow William
 Lachance Edouard, menuisier
 705r Wiseman Mrs widow J.
 706 Chevalier John, batcher
 708 Voisselle Félix, jnr, journalier
 710 Couture Jean, charpentier
 Yourans Honoré, journalier
 712-716 Taylor E. & H., grocers
 717 Marcoux Louis, journalier
 718 Taylor Edw. H., of E. & H. Taylor
 Taylor Mrs Ed., of E. & H. Taylor
 Taylor J. B., clerk
 720 Couture Louis, journalier
 721 Young James
 Dion J.
 722 Julien Stephen, journalier
 723 Dion Jacques, sur, journalier
 Dion Jean, journalier
 724 Byrne James, laborer
 726 O'Neil Henry, laborer
 Wiseman Jacques, arrimeur
 Gagné Louis, charpentier
 728 Dubois Alphonse, journalier
 730 —
 733 Desnoyers Edouard, charretier
 r Morissette Mme veuve J. p
 Morissette Philippe, batelier
 734 Lachance Edouard, journalier
 Scheffers Narcisse, journalier
 Labbé Pierre, journalier
 736 Bernard Pierre, journalier
 738 Clairmont Alphonse
 739 Belle Joseph, batelier
 Dion Miles, journalier
 Dubé Jean, journalier
 740-742 Donnelly John, batelier
 741 Gingras B., sur, batelier
 Pelchat Alexis, jnr, journalier
 744 Fradet Pierre, jnr, journalier
 745 Fradet Pierre, ouvrier en bouilloires
 746-748 Falardeau David, épicier
 749 Lachance Pierre, jnr, journalier
 750 Marcoux Gaspard, charpentier
 Milaire Pierre, journalier
 751 Milaire Anable, journalier
 r Pelletier Louis, journalier
 Pelletier Abdon, journalier
 752-754 Benoit George, journalier p
 Benoit Jean, journalier
 753 Miller Charles, journalier
 Paquet Mme Henri
 Milaire Alphonse, journalier
 755 —
 756 Gingras Basile, jnr, journalier p
 757 Dubois Edouard, journalier
 Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires
 Wiseman Mme F.
 Bisson Eugène, batelier
 758 Pelchat Alexis, sur, journalier
 760 Grancher Victor, journalier
 761 Tessier dit Laplante, Revd F. X.
 762 Vallée Alfred, forgeron p
 763 Eglise de Notre-Dame de la Garde
 School house
 764 —
 765 Couture Joseph
 Milaire Edmond, journalier
 766 Vallée Et., jnr, journalier p
 Vallée Et., sur, p
 770 Milaire Pierre, journalier p
 772 Pelchat Louis
 774 Morin Roch, ferblantier
 776 Abgral Victor, journalier
 777 Androw Adam, laborer
 Androw Adam, jnr, laborer
 778 Marcoux Jean, charpentier
 779 Androw John, laborer
 780 Grégoire Paul, ouvrier en bouilloires
 781-781r-782-783

- 784 Fortier Frs.-X., batelier
Gingras Joseph, conducteur d'express
785-787-789 —
786 Gagnon Mme veuve Augustin
Wiseman Joseph, laborer
Gagnon Mme veuve Louis
788 to 823 *destroyed by fire in 1891*
791 Beaudet Mme veuve Jean-Bte p
Fortier Pierre, jnr, batelier
799 Foisy Mme veuve Jean
Donnelley Edmund, batelier
801 Androw William, charpentier
Androw Philippe, journalier
Androw John, charpentier
803 Club Le Cavillon
Dinning's ship yard
821 Androw Paul, journalier
845 Chevalier Thomas, batelier
Gingras John, journalier
848 Fortier George, journalier
Morissette Joseph, journalier
850 —
852 Doré Gustave
Androw Claude, journalier
878 Tardif Jacques, journalier
882 Pruneau Alfred, journalier
884 Tardif J. M., jnr, sparmaker
886 Tardif J. M., snr, sparmaker
Tardif Honoré, journalier
888-890 Kennedy Joseph, laborer
914 Yourans Thomas, laborer
920 Morissette Eusèbe, beaumier
921 Robinson Geo., snr, magr. Hall's booms
Robinson E. M., clerk
Robinson Alfred M., clerk
922 Duukin John, boatman
924-926 —
928 Mahony B.
930 Dubé Antoine, tolkeeper
Dubé A., facteur
Toll Gate

Champlain Market Place, Cham-
plain ward.

- 2 Letarte Jean-Bte, restaurant
4 Soucy F. X. & Cie, restaurateurs
6 Soucy F. X., de F. X. Soucy & Cie
Lord J. B., de F. X. Soucy & Cie
Montreuil Alexis, forgeron
Morissette N., commis
8 Lord & Fournier, hôteliers
10 Labrecque Mme Vve Ed., maison pension
Labrecque L. E., commis-marchand
Morneau Pierre, étudiant en médecine
Sheridan W., trader (bds)
12-14 Bussier, P. G. & Cie, entrepôt
15 Coulombe & Fils, marchands de poisson
18 Côte Philéas, restaurant (r)
20-22 Turc et Jean, épiciers
24 Angers E. & Cie, épiciers
St Pierre
26 Jeffrey George, chaloupier
Garnier Jos, commis
Philbert Louis, menuisier-entrepreneur
28-30 Tangway & Bland, bimbeloterie
34 Burus Michael, restaurant
36 Masse Mme Jos., maison de pension
Beaurivage J., maison de pension
Vanier Victor
37 *Champlain Market Hall*
Ferland Louis, ébéniste
38 Huot Adolphe & Cie, rebraitiers
40 Paul Mrs Robert, hotel
Notre Dame

- 46 Beaudet Zéphirin, maison de pension
48 —

- Charest,** de 55 de la Couronne au Boulevard
Langelier, quartier Jacques-Cartier; from Crown
55 to Boulevard Langelier, Jacques-Cartier ward.
7 Lafrance Jos. (dit Pinel), cordonnier
9 Goulet Alphonse, charretier
10 The Singer Mfg Co., (atelier)
14 Minguy Narcisse, snr, forgeron p
Minguy Théophile, tailleur
15 Lemay George, mécanicien
Fiset Michel, garde-magasins
16 Bilodeau Félix, menuisier
17 Morency Mme veuve Joseph
18 Boulanger Joachim, garde de prison
19-23 Tessier dit Laplante Louis, m. de ch.
Labrecque Charles, ouvrier en balais
20 Boulanger Alphonse, commis
Boulanger Alf., commis
22 —
Webster Edouard, cordonnier
24 Marquis Adjutor, tailleur en cuir
Marcoux Hippolyte, cordonnier
25 —
28 Garon Théophile, magasin seconde main
30 Légare Joseph, commis
Bernier Victor, monteur
31 Blouin Moïse, jr., boucher
r Blouin Moïse, snr, boucher p
34 Bilodeau Onésime, journalier p
Quellet Auguste, cordonnier
37 Vézina Joseph, commis-marchand
r Bédard Pierre, maréchal ferrant (r)
Bédard Mme veuve Pierre, garde-malade
39 Germain Mlle Marie
Sirois Jérôme, gardien de nuit p
40 Dansereau Arthur, mécanicien
44 Lafamme Joseph, boulanger p
Bolduc Alfred, journalier
45 Bédard Samuel, journalier
47 Lamontagne Jean-Bte., cordonnier p
51 Cayer Mme veuve Siméon
52 Martinette Edmond, sous-chef de la bri-
gade du feu

Dorchester

- 56 Association Athlétique de Québec
57 Bresse G. & Cie., manufacture
76 Daly Alfred, tailleur de pierre p
77 Migner, Goulet & Garant, fabricants de
chaussures
78 —
82 Bourget Alfred, charretier
86 Blais Joseph, monteur
87 Hébert Toussaint, contre-maitre
Normand Aug., fabricant de formes
88 St-Cyr Léon, couturier
89 Leconte Honoré, menuisier p
97 Saucier François, teneur de livres p
99 Rochette Mme veuve O., sr.
Rochette Siméon, tanneur
100 Hamel Mme veuve Frs.-Xavier
101 Jobin Mlle Malvina, couturière
Normand Mlle Orée, couturière
102 Falardeau Etienne, boulanger
103 Ratte Léon, tanneur p
106 Loughen Mme Edouard p
Loughen Gaudiose, boulanger
112 Marchand Mme veuve J. Frs p
Marchand Georges, ouvrier en bouilloire
116 Dion Mme veuve Jean-Baptiste p
Leclerc Mme veuve Laurent
118 Bernier François, tailleur de cuir
119 Mercier Ludger, commis voyageur
119½ Côte Elzéar, corroyeur p
119¾ B'phonime dit Dulac Alphonse, teneur
de livres
121 Bouchard Alfred, cordonnier
Casse Joseph, charpentier
125 Dompierre Albert, photographe (r)
127 Letellier Joseph, menuisier p

- Caron*
 131-133 Pouliot Mme Paul
 Pouliot Moïse, épicier
 132 Bureau du Téléphone
 135 Fortier Napoléon, porteur de pain
 137 Drolet Adjuitor, boulanger
 139 Marcoux Alfred, forgeron (r)
 143 Caron Joseph, commis-marchand
 145 Robitaille Joseph, ancien menuisier
 147 Pageau Charles, boulanger
 148 DesRosiers Elzéar, pilote p
 150 Boucher Joseph, journalier
 151 Alain Mme veuve Charles
 154 Levesque Georges, cordonnier
 155 Poulin Elzéar, tanneur p
 156 Langlois J. S. & Cie, mnft. de chaussures
 159 Blouin Mme veuve George
 161 Fortin Edouard, cordonnier p
 163 Rhéaume Joseph, charretier p
 167 Langevin Philippe, sur, menuisier p
 Langevin C. Zéphirin, commis-marchand
 Langevin C. Zéphirin, commis-marchand
 Langevin Léonidas, commis-marchand
 Langevin Philippe, jar, teneur de livres
 169r Martel Ferdinand, journalier
St-Anselme
 180 Pimondon Aurèle
 181-183 Mercure Elie, savonnier
 182 Paquet Magloire, boulanger
 184-186 Hudon Maxime H., sur, menuisier
 Blackburn Mme veuve Henri
 189 Mercure Elie, savonnier (r)
 190 Hudon Maxime, jar, commis
Tourangeau
 191 Lemieux Arthur, commerçant de lard
 193 Pageau Joseph, corroyeur
 194 Bénéchaud Joseph, tailleur en cuir
 Plante Frs-X., journalier
 196 Bédard & Deslauriers, corroyeurs
 204 Hébert Mme veuve Charles p
 206 Falardeau Frs, corroyeur
 208 Martel Mlle Josephite p
 212 Lamothe Napoléon, boulanger p

Charlevoix, de la rue Hamel à 25 du Palais, quartier du Palais: from Hamel street to Palace 25, Palace ward.

- Hamel*
 1 Paquet Edouard, menuisier
 3 Malouin Auguste, asst.-greffier de la cité
 5 Bélanger Mme veuve Philippe
 7 Ancil Mme veuve J. L.
 9 Duchesneau Wm, telegraph operator
 11 Blanchet Charles, fonctionnaire public
 13 Dagueau J. M., de Noël & Dagueau
 15 Beauvais V. E., commis voyageur
 17 Larue Arthur, employé G. T. R.
 21 Montreuil Nérée Y., embouteilleur (r) p
 23 Brunet G. H., de W. Brunet & Cie (r)
 25 Nesbitt E. T., contractor
 27 McGreevey Robert H., contractor
 McGreevey Joseph, stenographer
 McGreevey Frank, clerk
 McGreevey Walter, clerk
 Lemoine Thom, commis
 29 Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie
 31 Lanctot Charles, avocat et officier spécial en loi de la Couronne
Collins
 — Hôtel-Dieu
 18 Huot Philippe, de Huot & Larue

Châteauguay, de 59 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from Boulevard Langelier 59 to West, St Sauveur ward.

- 11 —
 13 Blais Oscar, menuisier
 15 Gingras Joseph, journalier

- 16 Corriveau Paschal, écuries de louage
 17 Giguère Pierre, charretier p
 18 Emond Cyrille, menuisier
 19 Gingras Odilon, tailleur en cuir
 20 Plante Jos., ouvrier en chaises
 21 Papillon Félix, commerçant
 24 Auclair Mlle Julie, institutrice p
 25 —
 27 Payette Maxime, pâtissier
 28 Normand Joseph, fabricant de balais p
 32 Emond Mme veuve Joseph
 35 Minguy Joseph, brasseur
 Poitras Joseph, carrossier
 36 Blouin Joseph, épicier
Sigau
 39 Gingras Théophile, cordonnier
Sauréau
 48 Blouin Alfred, corroyeur
 50 Boivin Charles, mineur p
 Lacasse Albert, limour de scie
 Boivin Mlle Elmire, modiste
 53 Thibault Théodore, cordonnier p
 54 Boily Edouard, journalier
 55 Gosselin Joseph, batelier p
 56 Faveur Honoré, monteur p
 58 Lacroix George, cordonnier p
 59 Morin Mme veuve Nicolas
 61 Gingras Arthur, tailleur en cuir
 Papillon Joseph, tanneur
 Miller Alfred, tailleur en cuir
 Boutet Arthur, boucher p
 62 Robert Arthur, tanneur p
 63 Montreuil Ferd H., tailleur en cuir
 64 Drouin Joseph, tanneur
 r Beaulieu Mlle Sara
 65 Lortie Alexis Desiré, journalier
 67 Janois Jean, cordonnier
 Biset Mme veuve Paul p
 68 Plante André, journalier p
 70 Perron Oscar, cordonnier
 r Martin Flavien, journalier p
 71 Dubuc Mlle Marie
 Pageau Pierre, laitier
 74 Dion Ernest, monteur
 76 Lachance Numa, brasseur
 Ponsant Mme veuve Léger, couturière
 78 Cantin David, cuisinier p
 82 Déry Phidime, corroyeur
 84 Laroche Pierre, cordonnier
 86 Laroche Mme veuve Louis
 Lajeunesse Joseph, épicier (r)
Victoria
 90 Rigali J. Bte, peintre
 Vaillancourt Mme Louis
 91 Arsonneault Antoine, monteur p
 92 Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier
 95 Genest Mme veuve Joseph p
 98 Belard Stanislas, cordonnier p
 102 Beaulac Mme veuve François p
 103 Bussières Jean-Bte, laitier p
 104 Martin Joseph, cordonnier
 105 Dubuc Jean-Bte, cordonnier p
 106 Paradis
 107 Perrault Vital p
 r Savard Jacques, journalier
 108 Pleau Mme veuve Alexandra p
 109 Malouin Honoré, maçon
 110 Garneau François, cordonnier
 111 Gamache Charles, cordonnier p
 113 Belard Edouard, journalier
 114 Perreault Jean, journalier
 115 Ratté François, journalier p
 116 Williamson Jos., painter p
 117 Lefebvre J-Bte, cordonnier
 120 Falardeau Mme veuve Prosper p
 Noël Mme veuve Pierre p
 121 Pleau Mlle Mathilde
 123 Pleau Narcisse, confiseur p

Durochers

- 127-129 —
 131 Boucher François, boucher
 132 Gagné Narcisse, journalier
 Leclere Philéas, menuisier
 135 Gagné Mme veuve François-Xavier p
 Gagné Napoléon, charretier
 138 Loignon Joseph, tanneur p
 139 Perrault Richard, charretier p
 Picard Joseph, journalier
 142 Chartrand Zéphirin, mécanicien
 Verret J. Bte, cordonnier p
 143 DesRoches Delphis, peintre
 148 Boucher Adolphe, cordonnier
 r Gagnon Mme veuve Joseph p
 149 Labbé F. X., cordonnier p
 151 —
 152 Laroche Marc, journalier p
 156 Boucher Mme veuve Rémi p
 Boucher Ernest, tanneur
Bayard
 164-166 Pichette Octave, épicier p
 168 —
 173 Paradis Joseph, cordonnier p
 174 L'heureux Narcisse, boulanger p
 L'heureux Ovide, cordonnier
 176 Vézina . . . , boulanger
 179 Gagnon Joseph, journalier
 Gagnon Mlle Adèle p
 183 Racine Napoléon, tailleur en cuir
 185 Lemay Théodore, founder
 186 Latulippe Narcisse, couvreur
Aquiduc
 194 Grenier David, épicier et boucher p
St Germain et Aquiduc
 204 Fontaine Pierre, journalier p
 207 Bolduc Alfred, tailleur en cuir p
 208 Beaubien Philéas, charretier p
 213 Mercier Léon, journalier p
 216 Soucy . . . , menuisier p
 219 Beaudet Léon, cordonnier p
 229 Chambriand Joseph, charretier p
St Luc
 230 Ouellet Charles, épicier
 232 —
 243 Paradis Charles, plâtrier p
 247 —
 249 Guilmet Mme veuve Edouard
 250 Vallierand Philéas, journalier p
 258 Descarreau George, journalier p

Chemin Ste Foye. (Voir Ste Foye road et
Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chemin St Louis. (Voir St Louis road et
Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

- Chénier.** de 32 Massue au Marché St Pierre,
quartier St Valier: from Massue 32 to St Peter
Market, St Valier ward.
 4 Rousseau David, ferblantier (r)
 6 Mailly Honoré, corroyeur
 8 —
 11 Marcoux Aquilas, forgeron
 13 Drolet Mlle Malvina, commis
 14 Chartré Napoléon, gardien de la paix
 Angers Joseph, plombier
 15 Bellevau, Mme Absolon
 17 Falardeau Adolphe, photographe (r)
 24 Fiset François Frédéric, cordonnier p
 26 Fiset Edmond, cordonnier p
 27 Latulippe Amédée, maçon en briques
 28 Giguere Adjutor, cordonnier
 Latulippe Alexandre, maçon p
 29 Labrègue George, charretier p
 32r Pilote Mme veuve Jean-Baptiste
 31 Picard Albert, cordonnier
 r Tremblay Joseph, charretier
Montcalm

- 44 Déry Elie, journalier
 50 Allard Jacques, cordonnier p
 52 Déry Charles, cordonnier
 54 Bélanger Louis Siméon, tailleur
 Or Robitaille Jacques, boulanger
 56 Drolet George, boucher
 58 Campagna Louis J., commerçant de lard
 59 Bélanger Joseph, boucher
 60 Lépine Adjutor, commerçant de lard
 62 Fraser Jacques, boucher p

Christie. de 21 Couillard à 30 Garneau, quar-
tier du Palais: from Couillard 21 to Garneau 30,
Palace ward.

- 1 Lacerte Mlle F. institutrice
 2 Proulx Mlle Delphine
 Duplain Jean-Bte, de Duplain & Paquet
 Paquet F. X., de Duplain & Paquet
 3 Racine Joseph, sacristain
 Cannon Miss M.
 5 Martin William, engineer p
 Jean Narcisse, commis (pension)
 8 Blagdon John, commis-marchand
 10 Tanguay Alfred T., march. à commission
 12 Morissette Joseph, menuisier p
 Desjardins Mlle Louise, couturière
 Montreuil Mlle Mathilde, couturière
 Buteau E. Elzéar

Church. (See de l'Eglise.)

Citadel Hill. de la porte St Louis à la Cita-
delle, quartier St Louis: from St Louis gate to
Citadel, St Louis ward.

EAST SIDE

— Vianes E. R., steward

WEST SIDE

- Chrétien Joseph, journalier
 — District Paymaster office, Lt. Col. W. H.
 Forrest, paymaster
 — Proctor J. W., foroman of stores

Claire-Fontaine. de 475 St Jean à 174
Grande Allée, quartier Montcalm: from St John
475 to Grande Allée 174, Montcalm ward.

- 3 Dubord Richard, commis-voyageur
 5 Rousseau Honoré B., conduct. de malles
 Turcotte Mme veuve Hubert
St Gabriel

- 11 Paradis Pierre, ferblantier p
 Turgeon Arthur, plombier
 13 Moisan François, charretier
 Boiteau Onésime, menuisier

Burton

- 19 Trudel Emile, gérant J. B. Rolland & Fils
Provost

- 29-31 Juneau Auguste, peintre
 33 Juneau André, peintre p
 Bedard Louis, journalier
Plussis

35 —

- 37 Fiset Joseph, charretier
 Fiset Mme veuve Damase
 41 Moisan Joseph, charretier
 Fiset Elzéar, charretier

Cliff View Place. pied de la rue St Eusta-
che, quartier St Jean: foot St Eustache street,
St John ward.

- 1 Brunelle Philippe, surint. télég. d'alarme
 2 Dunn Mrs widow John p
 Shea Miss Catherine
 Dunn Albert, clerk
 3 Classes N. D. des Anges—Srs de la Charité
 4 La rochelle Mme veuve L. N.
 4½ —
 6 Staveley Harry, architect p
 8 Dion Mme veuve Arthur
 10 Dion R. S., fonctionnaire public

- Colbert**, de 228 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 228 to Cape, St Sauveur ward.
- 3 Béchard Olivier, boulanger
Gagnon Ulric, boulanger
5 Tremblay Mme Joseph
9 Lamontagne Joseph, cordonnier
11 Dion Louis Elzéar
15 Gamache Pierre, monteur
17 Plante Flavien, ouvrier en chaises
Verrette Alexandre, journalier
19 Guérard Pierre, tanneur
23 Thibault Joseph, cordonnier p
25 Portugais Olivier, ébéniste p
27 Bolduc Mme Louis p
31 Marcoux Honoré, maçon p
Laroche Mme veuve Hector
- Collins**, de 5 Charlevoix à 8 St Jean, quartier du Palais; from Charlevoix 5 to St John 8, Palace ward.
- 1 Audette R., de Thibaudeau, Frère & Cie
Audette Mme veuve Jean
2 Venner T. A., dentiste
3 Breen Thomas, surveyor
4 Casgrain P. B., greffier Cour de Circuit
5 Cannon L. J., asst.-Procureur-Général
6 Rochette Léon A., commis bureau poste
8 Club de Quilles et de Billard de Québec
Hough Samuel, gardien
9 Pettitlerc F.-X., de N. Garneau & Cie
10 Simard Chs. O., marchand de fruits (r)
r Mathieu Mlle J., commis
12 Garneau P. H., commis-voyageur
- Colomb**, de 15 Belleau, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Belleau 15, Jacques-Cartier ward, to West, St Sauveur ward.
- 13 Huard Joseph, menuisier p
Huard Adélar, teneur de livres
15 Guay Joseph, corroyeur p
19-21 Boutet F. X., commerçant de lard p
Volligeurs
34 Jobin & Nadeau, marchands de bois
35 Jobin & Rochette, fabric. de chaussures
43-49 Rochette G., tannier
Alexandre
55 Lessard Benjamin, journalier p
55½ Marceau Louis, boulanger
56-58 Boissonnault, Vermette & Lachance, manufacturiers de chaussures
57 —
Nelson
60-62 —
73-75 Parisian Corset Manufacturing Co., J. A. Côté, gerant
80 Quebec Clothing Factory, J. S. Belleau, p
Lagacé Chs. M., fabricant de chaussures
83 Rhéaume Louis, commerçant de fruits p
85 Smith Augustin, charretier
87 Cantin Nap., tourneur, (boutique) p
Alfred
89 Brousseau
Turgeon
95 Vaudreuil Louis, charretier
105 Brousseau Adolphe, maçon en briques p
109 —
111 Pelletier Edouard, maçon en briques p
113 Motard Edouard, épicier
r Lafond C. Napoléon, garde-magasin
114 Gibbs John, laborer p
117 Falardeau P. E., de P. E. Falardeau & Cie
Jérôme
120 Blouin Ls, marchand de bois, chantier
121 Dinel Omer, cordonnier,
Gingras Napoléon, cordonnier
125r Vaudreuil Mme veuve Louis
Boulevard Langeltier
133 Poirier Louis, contre-maitre
- 136-138 Paquet Charles, cordonnier p
139 Dechène Mme Narcisse p
144 Bilodeau Philéas, cordonnier
Paquet Jean, cordonnier p
146 Dignard Pierre, cordonnier
147 Lippé Mme veuve André p
Lippé Alfred, charretier
148 Genest Théophile, mécanicien
Gingras Cyrille, cordonnier p
149 Paquet Abraham, de Verret & Cie p
Paquet Gédéon, bijoutier
151 Paquet Arthur, bijoutier (r)
153 Drouin Alfred, charretier p
154 Roberge Théophile, peintre p
St. Félix
156-158 Gagnon Stanislas, épicier p.
157 Moisan Joseph, plombier
159 Brière François, corroyeur
161 —
163 Bedard Edouard, typographe
r Bergeron Henri, ingénieur
166 Rhéaume François-Xavier, charretier p
167 Chrétien Louis, journalier
169 Robert Pierre, journalier
171 Voiselle John, tailleur en cuir
172 Giroux Mme veuve Ferdinand p
173 Leclere Prudent, cordonnier p
174 Thibaudeau Mme veuve Alf., couturière
Colin Jérôme, commis
175 Leclere Charles, cordonnier
Houle Moïse, tanneur
177-179 Couture Elz., tailleur en cuir et épicier
Signé
187 Plante Napoléon, plâtrier p
191 Hébert Alphonse, journalier
195 Turcotte Pierre, épicier (r)
196-198 Ecoles élémentaires
Sauvageau
201 Laroche Gaudias, repasseur en pelletterie
202-204 Vermette Jos., jnr, teinturier p
203 Lippé Joseph, charretier p
207 —
Larue Sem, charpentier p
209 Laliberté Philéas, ouvrier en tabac p
212 Rochon François, laitier p
Francœur Alfred, étudiant en pharmacie
213 Laliberté Léger Joseph, tanneur p
215 Lippé Louis, charretier p
216 Huot Théodule, plâtrier p
219 Frenette Edouard, tanneur
220 Plante Edouard, charretier p
222 Vézina Jean, snr, charretier p
223 Gamache Frs-X., chauffeur
r Gagné Mme veuve Thomas p
224 Corriveau Mme veuve Frs-Xavier p
226 r Toussaint Louis, charretier
Lallamie Jean, tailleur en cuir
227 Faucher Joseph, corroyeur p
228r Ménard Prudent, charretier
229 Roy Wilfrid, tailleur en cuir
233 Berubé Zébedé, snr, polisseur p
235 Vallerand Mme Flavien p
237 Gagnon Jules, cordonnier
r Laprise Jean, tanneur
Victoria
240 Bassière Odilon, épicier p
242 Gingras Aurèle, cordonnier
Labbe Joseph, cordonnier
246 Genest Michel, polisseur
Genest Edmond, typographe
Genest Mlle Marie, modiste
247 Morency Gédéon, corroyeur p
249 Matte Mme veuve Eustache p
250 Amyot Joseph, chauffeur
251 Pleau Théophile, cordonnier
Trudel Louis, photographe (pension)
252 Mignault Stanislas, menuisier
Joncas Etienne, repasseur de peau

- 255 Paquet Etienne, journalier p
 256 Dion Napoléon, menuisier p
 257 Giguère Evariste, calfat p
 260 Clavet Joseph, corroyeur
 261 Bourassa Alexandre, journalier p
 264 Laroche Frs., ouvrier en pelleterie p
 265 Letarte Louis, boucher p
 267 Clavet Odilon, journalier
 268 Létourneau Frs.-X., typographe
 269 Dubuc Napoléon, journalier
 270 Toussaint Frs.-Xavier, cordonnier p
 271 Thibault Louis, teinturier p
 274 Bouliane William, cordonnier
 r Guérard Honoré, menuisier
 276 Pouliot Pierre, cordonnier
 276-278 Fortier Thomas, plâtrier p

Durochers

- 280 Cameron Jean-Bte, maçon
 282 Casse Philéas, cordonnier
 284 Côté François-Xavier, jar, forgeron p
 285 Rhéaume Pierre, cordonnier
 r Laforme Joseph, menuisier p
 Blouin Frs., corroyeur
 287 Lortie Octave, journalier p
 288 Laforme François p
 291 Barette Mme veuve Bruno
 292 Vallerand Elzéar, charpentier p
 293 Raité Mme veuve François p
 294 Lecours Pierre Cléoph., charpentier p
 296 Vaudreuil J.-Bte, charretier p
 298r Martel Joseph, tailleur en cuir
 300 Dumas Adéard, corroyeur
 Roussin Georges, ébéniste
 Drapeau Joseph, ancien sellier
 301 Verret Louis, charretier p
 304 Julien Louis, cordonnier p
 307 Poulin Wilfrid, tanneur
 308 Lapointe Louis, cordonnier p
 309 Clavet Augustin, charretier p
 313-315 Chrétien Pierre, épicier p
 Chrétien Joseph, commis

Bayard

- 321 —
 330 Gravel Prospère E., boucher
 Trepanier Mme veuve Onesime
 335 Shields James, journalier
 336 Roy Moïse, journalier p
 337 Léger Jean, journalier
 339 Léger Antoine, cordonnier
 Bolduc Elzéar, cordonnier
 340 Montigny Elzéar, cordonnier
 341 Royer Romain, journalier

St Germain

- 366 Thibaudeau Mme Hilaire p
Aquatic
 369 Lamontagne Michel, mégissier
 370 Simard Onesime, commervant
 371 Martel Louis, couvreur
 379 Boutet Pierre, journalier p
 380 Laguex Thomas, journalier p

St Luc

- 386 Fournier Cyrille, journalier p
 389 Bérubé François, journalier p
 390 Beaulé Clovis, journalier p
 399 Robert Jean Bte, cordonnier
 406 Montigny Joseph, charretier
 410 Poulette Cléophas, journalier p

Conroy, de 59 Ste Julie à 96 Grande Allée, quartier Montcalm; from Ste Julie 59, to Grande Allée 96, Montcalm ward.

- 2 Smyth Thomas, grocer
 3 Genereux C. U., feneur de livres
 Maybrook Mrs George W.
 4 McCullen Edward, policeman
 5 —
 6 Immie Mrs Alexander, registry office for servants

- 7 Cimon Hubert, avocat (r)
 10 Reardon Denis, butcher
 12 Gagnon Jean Baptiste, employé serv. civ.
 13 Gallagher Jeremiah, civil engineer
 14 Myrand Ernest, employé service civil
 18 Davidson Thos., of Thos. Davidson & Co.
 Beattie T. D., commercial traveller
 19 Hansen Fred., ship laborer
 20 Cantin Pierre, avocat (r)
 Veulleux Thélesphore, marchand (r)
 21 Read James, carter
 Norton Mrs. widow Richard
 22 Power James, fireman
 23 Sullivan Owen, laborer
 Moore George, laborer
 25 Cosgrove John, porter G. T. R.
 27 Atkinson Michael, plumber
 28 Reason Mrs widow William
 Boyd James
 30 Tims Frank D., asst.-provin. auditor p
 35 O'Neil Miss Margaret
 Hayden James, laborer
 36 Bannon Martin, gaol guard p
 37 Bedford Richard, coachman
 38 Labbé Michel, porteur de biscuits
 Joyce Mrs Michael
 39 Timmons P., excise officer
 Gilpin John, employed at Electric Lig
 40 Murray William, carter p
 Sanford David, empl. M. Electric P. Co
 41 Walsh Michael, bread driver
 42 Cassant Joseph, statuaire
 Scully Owen, clerk
 44 Williamson Mrs William
 46 Mason Charles
 Lane William, joiner
 Gilbert Mlle Marie
 48 Lannon Christopher, waiter
 Carson Mrs James
 Timmons Patrick, coachman
 51 Bolger M. K., landing waiter
 53 Falardeau David, épicier (r)

St Amable

- 54 Blood P. J., bookkeeper
 Blood Mrs. Michael
 55 Fahey Owen, custom house clerk
Cook, de St Ste Anne à 35 St Stanislas, quartier St Louis; from Ste Anne St, to St Stanislas 35, St Louis ward.

- 2 Bureau du Revenu de l'Intérieur
 Dr J. E. Fortier, percepteur
 Huot & LaRue, notaires
 Bureau des Archives
 3 St Andrew's Church
 4 Freres de la D eotrine Chrétienne (r)
 6 Cercle de LaSalle
 Quebec Commercial Academy
 8 Brousseau Mme veuve Léger
 Brousseau Prudent, teneur de livres
 10 Smith Henry, of Glover, Fry & Co
 12 Bédard Mme veuve Pierre
 Maillet Mlle Philomène, couturière
 Folan Mrs. widow John
 O'Reilly Miss M. A., p. o. clerk
 Drouin Mlle Archaïge, gardienne
 Boulet Mlle Marc., femme de peine
 r Masse Gaudiosc, peintre
 14 Simons John
 Simon Archibald, of Simons & Foulds
 16-20 McKnight P. W., carriage maker

Côte à Coton, de 103 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 1 des Glacis, quartier St Jean; from St Valier 103, Jacques-Cartier ward, to des Glacis 1, St John ward.

- 1 Moisan Louis, sellier
 Vallière Philippe, entrepôt de meubles

- Côte d'Abraham**, de 20 d'Aiguillon, quartier St Jean, à 383 St Valier, quartier Jacques-Cartier; from d'Aiguillon 20, St John ward, to St Valier 383, Jacques-Cartier ward.
- St Eustache*
- 3 Hawkins Fred., hotel p
 4 Lynch J. A., avocat
 5 Read John, foreman carpenter
 6 Garneau L. Hector, fonctionnaire public
 7 Plante Joseph, journalier
 8-10 Patry Edm., menuisier entrepren. (r)
 Plamondon Mlle Emma
 9 —
 12 Goodfellow Miss L., dressmaker
 13 Bonham George, accountant
 14 St-Pierre Bernard, barbier
 15 —
 Trudel Georges, huissier
 17 Boyce Michael, of M. Boyce & Son
 Boyce John J., of M. Boyce & Son
 19-21 Boyce M. & Son, grocers p
Richelieu
 24 Barbeau George, typographe
 Malouin Mlle Luce
 26 Garner Mme Charles, magasin
 Lelièvre N. C., de N. C. Lelièvre & Frère
 28 Plante Mme veuve David, m. pension
 Gosselin Joseph, journalier
 Frédéric Simeon, typographe
 30 Bazin Fort., menuisier entrepreneur p
 31 Bedard Mlle Flavie, magasin
 32 Barrow John W.
 33 Graham Peter A., salesman
 34 Boomer Mrs widow John
 Boomer Francis T., man. Q. Street Rail'y
 35 Crépault Siméon, cordonnier
 36 Robitaille François-X., forgeron
 37 Roy Napoléon, sellier
 LeBel François-Xavier, menuisier p
 Boivin Mme Vve T., magasin de 2e main
 39 Copeman John, bread driver
 40 Côté J. A., arpenteur
 41 Gordan Joseph, R. C. A
 42 Poliquin Alfred, épicier
 43 Turcotte Joseph E., menuisier
 Turcotte J. J. B., commis-voyageur
 Turcotte Mlle M., modiste p
 44-46 Esculier J. S., réparateur de parapluies
 Roy Jos., tanneur
 45 Garant Mlle E.
 47 Cotter Patrick, agent Q. & L. St J. Ry
 49 Corriveau Magloire, tourneur p
 51 Pagé Pierre, journalier
 r Deguise Mme veuve Frs
St Olivier
 56 Chapelle Saint-Vincent de Paul
 58-64 Œuvre du Patronage p
 Union Notre-Dame
 Nunesvais révd A., supérieur
 Degesse, révd. P., chapelain
 Hodiesne G., directeur des Unions Notre-Dame et St-Louis de Gonzague.
 Nansot H., professeur
 Guey L. "
 L'Heureux P. X. "
 Morel, J., "
 Grenier N., "
 Donati "
 Thibaudeau "
 Annette Mme veuve J. M.
 61 Garneau Joseph, entrep. menuisier p
 65 Rochette Alfred, forgeron (r)
 67 Fréva J. D., professeur p
 68 Rochette Alfred, forgeron (boutique)
 69 Furois Anibal, gardien de nuit
 72 Boily George, monteur
 76 Boily Alfred, cordonnier
 Déry Mlle Marie p
- 78 Déry Pierre, sellier p
St Augustin
 79 Bordeleau Joseph, épicier
 80 Déry Joseph, sellier
 81 Dorion Honoré, entp. maçon (bureau)
 82 Ward Mrs. widow Henry
 Roy Mme veuve T., modiste
 Julien Gaudiose, commis
 83-85 Marcotte Simeon
 Fluet Mme veuve Arthur
 Marcotte Arthur, comptable et. de Marcotte & Leclerc
 Marcotte Edmond, teneur de livres
 84 Grondin Février, barbier
 86 Boucher Jean Cécilia, modiste
 87 Brousseau Jean-Baptiste, menuisier
 88 Coulombe Ferdinand, cordonnier p
 r Moffet Pierre, journalier
 91 Lafrance C. J. L., trésorier de la cité
 92 Timmons M. & Son, steam aerated water factory
 93 Andrews W. M., clerk
 94-96 Ruthman R. & Sons, sausagemakers
 Ruthman Robert, snr
 Ruthman Albert, clerk
 95 Ruthman Alfr. M., of R. Ruthman & Son
 97 Ruthman Robt F., ham curer
 Maddison Mrs widow George
 98 Paré Mlle Céline
 99 Harrington Thomas, tug boat owner
 101-103 Verret & Cie., carrossiers
 105 Ouellet Mme veuve Nazaire
 109 Pelletier Mme veuve J. E. C.
 117 Côté Frs, marbrier et tailleur de pierre
 118 Daly James, of J. & J. Daly
 119 Bertrand Wilbrod, grains, voitures et écurie de louage
 120 Pichette A. C., commis-marchand
 121 Bertrand Wilbrod (r)
 123 —
 124 Young James, of H. & J. Young
 126 Dessaint T., député greffier, Cour de Circuit
 130 Lelacheur James, sellier
 Lelacheur Alfred, corroyeur
 132 Chinese Laundry
 134 Bentley Charles, laborer p
 136-136 1/2 Drolet Jos. G., épicier, boulanger
 Drolet Pierre A., boulanger
 142 Noreau Alfred, cordonnier
 144 Belleau Nazaire, photographe
St-Jérôme—Escalier
 1 Plante Alphonse, meublier
 3 McMullen J., confectioneer
 148 Plante Edmond, meublier
 150 Marceux Nérée, commerçant
 152 Boucher Jean-Baptiste, journalier
 Plante Téléphore, meublier
 154-156 Moreau E. Théodore, ferblantier
 Moreau Arthur, teneur de livres
 158-160 Trudel Edouard, hôtelier
 162 Ruest Mme Louis
 172 Plamondon Apollinaire
 Jobin Joseph, de Verret & Cie
 176-178 Guillot Jean, hôte-lier p
 182 Bertrand Honoré, charrou (r)
- Côte de la Canoterie**, de Dambourgès à St Valier, quartier St Pierre; from Dambourgès to St Valier, St Peter ward.
 Renfrew G. R. & Co., fur store
 2 Guilbault Wilfrid, menuisier
 Brown John, policeman
 4 Woods Peter, portier
 Cullens Thomas, ship laborer
 6 Power John, ship laborer
 Murphy Joseph, laborer
 8 Arsenault Germain, navigateur

- 8 Petitpas Charles, navigateur
 10 Duchaine Eustache, journalier
 12 Byrne Daniel, ticle-waiter
 Martel Philibert, emp. de l'Asile Beauport
 14 Hackett William, shed

St Thomas

- 16 Lecouteur G., constable des mines d'or
 18 Germain Victor, journalier
 20 Tobin Patrick, porteur
 26 Boissonnault Aug., douanier
 28 Hudson's sail loft
 30 Lemesurier & Sons, tobacco factory

Côte de la Citadelle, (Voir Citadel Hill)

- Côte de la Montagne**, de 1 Port Dauphin, quartier du Palais, au fleuve St Laurent, quartier St Pierre: from Port Dauphin 1, Palace ward, to river St Lawrence, St Peter ward.
 2 Chien d'Or restaurant
 4-6 ---

Stairs—Escaliers

- 16 Foley Martin, snr, tailor p
 Foley Martin, jr., of Foley & Co
 18 Foley & Co, marchand tailors
 20-22 *Quebec Daily Mercury*
 Maguire Wm. J., editor and proprietor
 24-26 Langlois Antoine, agent
 28 Marçotte Edouard, relieur et fabricant
 L'Indicateur de Québec, bureau
 The Quebec & Lewis Directory, office
 The St Lawrence Fire Insurance Co
 Marçotte & Leclerc, agents

- 30 ---
 32 Broke Mlle Laure
 Broke Octave, engineer I. C. R.
 Lavigne Mme Valere
 Pelletier Joseph, garçon de table
 34 Chabot L. G., relieur
 36-40 Beauchamp Fred., marchand de fruits
 38 ---

- 42 Flynn Maurice, stavedore
 Ross Thomas P., clerk
 Lemieux P. B.
 44 Dupéré Mme J.-Bte., modiste
 Dupéré J.-Bte., batelier
 Lemieux Marie, étudiant
 46 O'Malley John
 48 Gunn Francis, ship chandler (r)
 50-52 Routier A. C., horloger et bijoutier
 Laforce Mme veuve Narcisse
 54-56 Turcotte Celestin, marchand-tailleur

Escalier Champlain

- 58 Fleischmann & Co., Compressed Yeast
 Brown S. T., manager
 60 Robitaille Jean-Baptiste, avocat
 Fortin J. E., avocat
 Roy Geo. P., ingénieur civil

- 62 ---
 64-66 Chouinard Eph., commis-marchand
 72 Belleau, Stafford & Belleau, avocats
 74 Crédit Foncier Franco-Canadien
 76-78 Fullerton Miss M. A., tobacconist
 80-84 Darveau C., imprimeur
 86 Bélanger Ed & Cie, marchands-tailleurs
 et fourniture de maisons
 C Baulieu, tailleur
 Ferland L. P., meubles (en gros)
 88 Bélanger Ed., de Edmond Bélanger & Cie

- 90-92 *Le Soleil*
 La Cie d'Imprimerie de Québec p
 Pacaud E., avocat (bureau)

- 94-96 Mountain Hill House, E. Dion & Cie p
 Galibois Robert, gérant
 Bergevin Chs., ancien marchand
 Bidégaré Félix, commis,
 Vachon G. A., avocat, de Montambault,
 Langelier, Langelier & Vachon

- 94-96 Couillard A., étudiant en droit, (bds)
 Bouffard Edouard, avocat, (bds)
 Gauvreau X., conducteur de malles, (bds)
 Fafard Geo., agent d'assurances, (bds)
 Dagneau Albert, commis, (bds)
 Fafard Arthur, agent, (bds)
 Paquet J. S., prop. Queb. Stock Exchange
 98 Mountain Hill restaurant, E. Dion & Cie p
 100-102 Bergevin Es & Frère, marc.-tailleurs
 104 American Express Co., Arthur Vallerand,
 agent

- 105 ---
 106 Bergevin Es, de L. Bergevin & Frère
 107 Canadian Express Co., W. C. Scott, agent
 108 ---

- Gosselin Dr Etienne
 109 Lafrance G. A., relieur et fabricant
 113 Campbell & Brodie
 Standard Boot Co. (limited)
Notre Dame
 114 La Cie d'Imprimerie Commerciale
 115 *Morning Chronicle* office
Sault-au-Matlot

- 116 ---
 Hamel, Tessier & Tessier, avocats
 118 Moore T. J. & Co., stationers
 120 Etna Life Ins. Co. Camille Guay, agent
 121-125 La Cie Chine
 122 Gauvreau Pierre, libraire
 124 Demers Georges, courtier
St Pierre

- 139 ---
 141 ---
 142-146 Entrepôt de la Cie Chine
 143-145 Hamel Jos. & Cie, salle d'expédition
Dalhousie
 151 Drolet Désiré E., bureau
 153 ---
 155 Jewell & Learmonth, boat ownard
 157-159 Drolet D. E., entrepôt

Côte de la Nègresse, de Ste Cécile, quartier St Jean, à 57 Arago, quartier Jacques-Cartier, from Ste Cécile, St John ward, to Arago 57, Jacques-Cartier ward.

- 1 Turcotte Jean-Bte, peintre
 Parent Jean, cordonnier
 Côté Joseph, journalier
 2 ---
 3 Lemay N., ébéniste
 5 Ahard Edouard, cordonnier

Côte du Palais, (Voir du Palais).**Côte Ste Geneviève**, de 123 Côte d'Abraham, quartier St Jean, à 99 St Patrick, quartier Montcalm: from Côte d'Abraham 123, St John ward, to St Patrick 99, Montcalm ward.
 2 Picard Mlle Lina

- 4 Martine ou Mme Jacques
 5 Lotarte Frédéric, journalier
 6 Legare Mine
 8 Fournier Mlle Delphine
 10 Gagnon Eugene, cordonnier
 Gingras Geo., employé à la corporation
 12 Parent Jacques, sur, meublier p
 Chevette Mme veuve Charles
 Parent Napoléon, commis-marchand
Ste Madeleine

- 13-17 Dion J.-B. M., épicier p
 14 Woodsey Mrs widow W. D.
 Dion J. B. M., épicier (r)
 16 Boivin Joseph, carroyeur
Latourville

- 18 ---
 19 Caron Louis, messenger
 20 DeVarenes Mlle Philomène, modiste p
 21 Perrault Louis-Arthur, contre-maitre

- 21½ Roy Mme veuve Henri
Blanchet François-Xavier, pressier
- 21½ Alarie Siméon, peintre-décorateur
- 22 Trépanier Amand, menuisier p
- 22½ Côté Ernest, commis-marchand
- 23 Roy Charles, commis
- 24 Gingras Jules, cordonnier et directeur de
l'antare
- 28 Pageau Elzéar, agent
- 29 Létourneau Elzéar, épicier
St Olivier
- 31 Roy A. Philéas organiste et professeur de
musique p
- 33 Côté Edouard, du Syndicat de Québec
Richelieu
- 38 Pampalon Thos, entrepreneur maçon
Pampalon T. M. W., notaire
Pampalon Phidime, commis-marchand
Pampalon Réal, tailleur de pierre
- 40 Picher Achille, de Robitaille & Picher
- 41 Gagné J. C., épicier
- 42 Thibault Alred, comptable
- 42½ Roy Mlles, modistes
- 42½ Gauvin Uldéric, boucher
- 44½ Ferguson George, foreman
- 48 Papillon Jacques, forgeron
Papillon Jean, maçon
D'Aiguillon
- 50 Wright J. W., assi. city treasurer
Wright C. J., repres. Corticelli Silk Co
- 52 Nadeau Joseph, avocat et député greffier
de la Cour d'Appel
- 53 Bouffard Ovide, gardien de la paix
- 54 Fuchs Mme veuve Jacques
- 56 Mortureux E., professeur de musique
- 57 Tanguay Nap-éon, seller (r)
St Jean
- 61 Rickaby's work shop
- 64 Jobin Charles, forgeron p
Marcotte Louis, forgeron
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon
Turcotte Mme Israël
- 68 Boivin Mlle Adeline, modiste
St Gabriel et St Joachim
- 75 Beaudoin Edouard, maçon
Beaudoin Mme veuve Jean
- 76 Girard Mme veuve Ulderic
- 77 Doddridge John, supt. Soc'y Prevention
of cruelty to animal p
- 79 Côté Pierre, épicier p
Côté Delphis, agent
Côté Alfred, commis voyageur
- 80 Rancour François, charpentier
Giroux Elot, bûcheron
Rancour Alexandre, peintre
- 82 Tremblay Zéphirin, charretier
Edwards Frédéric, laborer
- 84 Wing Lee
- 85 Valcourt Elzéar, peintre
- 86 Savard F. X., charretier
- Couillard**, de 16 Ste Famille à 2 St Jean, quar-
tier du Palais: from Ste Famille 16 to St John 2,
Palace ward.
- 1 Weippert Mme veuve Ferdinand
- 2 Martel C. & Cie, épiciers p
- 4 Walsh Miss Ellen
- 6 St-Laurent Mlle Sophie p
Giguere Mme veuve Pierre
Giguere Ernest, commis voyageur
- 7 Letellier J. B. E., épicier en gros (r) p
- 8 Roy Mme veuve Thomas E. p
- 9 Garneau Mme veuve Prudent
Garneau Prudent, de Chaperon & Garneau
- 10 Déry Jacques, garde-magasin p
Déry Mme Jacques, modiste
Ferland

- 11 Gingras Mlle Louise p
Gingras Léon, commis
Gingras Thomas O., agent
Frendergast Mme veuve Jean Joseph
- 12-14 Hospice de la Miséricorde
- 13 Craig Geo. N., of Reid, Craig & Co
Cummings Miss B.
- 15 Rouillard E., greffier en chancellerie
St Flavien
- 16 Boivin Louis, entrepr.-menuisier (boutiq.)
- 18 Perrault Samuel, typographe
Perrault Mme veuve Bernard
- 17-17½ Bernier Eugène, épicier
Hamel
- 19-21 Sirois Louis P., notaire
- 22 Noël Lazare, marchand de fer p
Christie
- 23 Proulx Mastai, épicier
Proulx Hector, de Proulx & Proulx
- 24 Demers Louis G., avocat (r)
- 24½ Audette Jean R., commis
- 26 Tétu Mme veuve Ludger
Tétu révérend A.
- 26½ Hooper Miss Mary
- 28 Grenier L. Ph., sténographe p
- 30 Lebel A. W., employé au bureau de poste
- 31 Rémillard honorable E., régistrateur
Rémillard Jos., avocat
Rémillard Arthur, teneur de livres
- 31 Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils
- 35 Dionne Didier, commis
Roberge Mlle J., modiste
- 36 Vincent William, merchant tailor (r)
- 37 McCauley H. V., sténographe
McCauley Miss L., music teacher
- 38 Tweddell J. P., clerk
- 40 Arcand D., courtier (r)
- 42 Déry I. Pierre, libraire (r)
Deguise Charles, avocat (r)
Déry Arthur, commis
- 43-49 Livernois J. E., photographe p
- 50 Lantier Dr A. A., chirurgien dentiste
- 52 Paradis Dr Jules, dentiste
- 54 Wittycomb Miss J., fancy works

Crown, (See de la Couronne).

- D'Aiguillon**, de 26 des Glacis à 566 St Jean,
quartier St Jean: from des Glacis 26 to St John
566, St John ward.
- 6 Fraser Simon, clerk
- 7 Chartre J. A., ferblantier (r)
Mercier Mme veuve Jos-ph
Morin Valere, entrepr. menuisier (r)
- 8 May captain Geo. Musgrave
- 9 Turcot Mme veuve Narcisse
- 10-12 Tessier C., notaire
- 11 Hogan Patrick, trader (r)
- 13 Parr Herbert, shoemaker
- 14 Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public
- 15 Purdie J. H., teacher
- 16 Duval Mme veuve P. Emile
- 17 Kaine Barnard, city assessor
- 18 Lefavre Geo., de Lefavre & Taschercan
Lefavre Georges, commis de banque
- 19 Craig Robert, commercial traveller
- 20 Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée
- 20½ Tanguay & Vallée, architectes
- 21 Lambert Léon A.
St George et St Eustache
- 22 Hawkins Fred., marble cutter (r)
- 23 Carrier Léon M., gerant
- 24 O'Meara Josephine
- 25 Lavigne Arthur, de A. Lavigne & Cie
- 26 Cooke Mrs. widow John Y., teacher
- 27 Gale Benjamin, clerk at Sheriff office
- 28 Fréchette Mlles Malv. et Caroline
Fréchette George, commis Bell Teleph.

- 29 Bolduc Joseph E., courtier de douane
 Bolduc Dr Joseph E.
 Bolduc A., commis-marchand
- 30 Bédard & Cie, entrepreneurs menuisier
- 33 Lavergne Joseph, commis-voyageur
- 34 Dumas Louis G., tailleur (r) p
- 35 Jomini Samuel, colporteur biblique p
- 36 Holliday John T., of Holliday Bros.
 Holliday James, of Holliday Bros.
- 38 St-Jorre Napoléon, commis-voyageur
- 39 Rinfret Dr F. Rémi p
- 40 Lefebvre Rév. T. Zotique, Principal of
 French Summer School
 Duffett Miss Grace, teacher
 Fletcher Harry, organist (ods)
- 41 Craig Miss Margaret, dressmaker
- 42 Fiset Joseph, messenger
- 43 Macadams the Misses
- 44 Shields Michael, bar tender
- 45 Brodie Alexander, bookkeeper
- 46-48 Bouffard Jean, avocat et fonct. public
 Campbell Miss M.
- 47 Murray Miss Kate
- 49 Fraser Mme veuve Alexandre
- 50 Barrow Septimus, clerk
- 51 —
- 52 Paré Mme Olivier
 Paré Adéard, barbier
- 53 Cowan Mrs. J. Henderson
- 54 Peachy Mlle p
- 55 Bélanger P. E. E., de Labrègue & Bélanger
 p
 Bélanger Mme veuve Pierre
- 56 St Matthew school
 Boyd Miss Mary, caretaker
- 57 Brown W. D., of J. & W. D. Brown
- 59 Livernois J. E., photographe (r) p
St Augustin
- 60 Sisson R., trunk manufacturer (r)
- 61 Hudon Major L. A. p
- 62 Lefèvre Charles A., dessinateur
- 63 Furois Léger, conducteur de malles
- 65-67 Anctil Ferdinand, restaurant
- 68 Scullion Henry, hotelkeeper (r)
- 69 Nicole Venier Narcisse, manchonnier
- 70 Gingras François-Xavier, messenger
- 71 —
- 72 Grimard Elzéar, forgeron (r)
 Rouleau C. E., journaliste
- 74 Juneau Gaudias, commis
 Delisle Siméon, emp. bureau des Archives
- 75 Denis Mrs widow Thomas p
- 76 Côté Edouard, maitre charretier
- 77 Coleman Thomas, machinist
- 78 Côté L. Edouard, jur, menuisier
- 79 McMillan Hugh, trader
 Bonham Miss S.
- 80 Robitaille Alex., écuries
- 81 Pennington William, bookkeeper
 Grant James W., biscuit-baker
- 82 Delisle Adutor, commis-marchand
- 83 Grant Mrs. William, milliner
 Marier Edouard, menuisier
- 84 Lainé Pierre, commis
 Lorient Narcisse, huissier
- 85 Ouellet David, architecte (r)
- 86 Poulin Siméon, typographe
 Bedard Aurélien, ingénieur
- 87 Blais & Gignac, sculpteurs
- 88 Gravel Jos. L., tailleur de pierre p
 Doré Étienne, charpentier
- 89 Lockwell Joseph Camélien, de Miller et
 Lockwell
- 90 Montreuil Louis, defective
- 91 Desroches Mme veuve Charles
 Desroches Georges, march. de chaussures
- 92 Grimard Elzéar, forgeron (boutique)
- 93 Bergeron Emmanuel, forgeron
- 94 St Hilaire Edm., sur, commis-march. p
 St Hilaire Ed., jur, commis de banque
- 95 Brissette J. A., employé au Froutenac
 Painter Fred., employé at Gas Works
- 96 St. Jorre Mme veuve Honoré
- 97 Dubois Louis, charretier
- 97½ Stoppelben Mrs widow Peter
 Stoppelben James, city express
- 98 Dallaire Mme veuve Antoine p
- 99 Montreuil J. Olivier, épiciér
 Montreuil Mme veuve Olivier p
 Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique
- 99½ Delisle Wilbrod, charretier
- 99¾ Lépine George, messenger
- 100 Talbot Geo., commis Bureau du Revenu
- 101 Blais Damase, de Blais & Gignac
- 102 Delisle Homère, épiciér (r)
 Cinq-Mars Emilien, ferblantier
 Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe, modiste
- 103 Gagné Mme veuve Siméon
- 104 Gaumont J.-L., commis voyageur
- 105 —
- 105½ Lambert Louis, hôtelier (r)
- 106 Delisle Homère, épiciér
- 107 Côté Mme P., pension privée
 Côté Philéas, charretier
 Lachevrotière F.-C. de, clerc pharmacien
- 108 Dumont Joseph, fonctionnaire public
- 109 Lambert Louis, restaurant
Côte Ste Geneviève
- 110 Garneau Mlle D. & E., modistes
- 111 Bertrand Louis, charretier
- 112 Bergevin L. A., représ. Glover & Brais
 Bergevin Mme veuve Alexandre
- 112½ Paré Alfred
- 114 Lévêque P., inspecteur Caisse d'Economie
- 116 Smith H. B., clerk
- 118 Matte François, employé chez les Sœurs
 de la charité
- 120 Bergeron C. Philéas, commis-marchand
 121-125 Hethrington's bakery
- 122 Chaperon S., de Chaperon & Garneau
- 124 Ellis Mrs. John
- 126 Cream R. F., of R. F. Cream & Co.
 126½ Treggett William, grocer r
- 127 Dugal P. Geo., agent d'assurance
- 128 Dessauve Léon J., organiste p
- 129 Petitclerc François, typographe
- 130 Forrest Alexander, Savings department,
 Quebec Bank
- 131 Boulanger Joseph, commis-voyageur
- 132-134 Boulet E. Odilon, quincaillier p
- 133 Fafard F.-X., arpenteur
- 135 Shields Michael P., machinist
- 135½ Bédard Mme veuve François
 Marceau François, sellier, Brigade du feu
- 136 Boulet Dr J. Philéas
- 137 Tweddell Mrs. A. W.
Ste Marie
- 138 Vézina L. Damase, entrep. menuisier
 Vézina William, entrep. menuisier
 Vézina Arthur, commis-marchand
 Vézina Robert, commis d'assurance
- 139 Marier Victor, agent et dépôt de journ.
- 139½ Boulet Joseph, charretier p
- 140 Casault Mme veuve Alphonse
 Casault Alphonse, bijoutier
 Pontas Michel, typographe
- 141 St Laurent J. Théophile, pilote
- 142 Côté F. Edouard, commis, Bell telephone
- 142½ Gosselin J.-Bite., fonctionnaire public
 Gosselin J. A., dessinateur
- 143 Cyr Charles, commis-marchand
- 144 Boomer Augustus, accoutant
- 146 Duquet Mme veuve Norbert
 Duquet Norbert, horloger
- 147 Faguy Napoléon, commis-marchand

- 147½ Alarie Alfred, reporter
 147½ Fecteau Alfred, teneur de livres
 148 Drolet Nap., de P. G. Bussière & Cie
 Jobin Mme veuve Nicolas
 149 McCord Robert
 149½ Judd William J., book-keeper
 150 Gingras Mme veuve Pierre
 Gingras Albert, teneur de livres
 151 Bignell George, surveyor
 152 Laine Léon, marchand de bois (r) p
 154 Huot Mme veuve Jean-Baptiste
 156 Yézina Mme veuve Honoré p
 158 Langlois Joseph p
 160 —
 163 Côté Edouard, entrep. menuisier p
 170 Marier E. F., teneur de livres
 Noreau Geo., opérateur, télégr. d'alarme
 171 Thibault Napoléon, commerçant
 172 Côté Boniface, menuisier p
 Côté François, commis de banque
 Côté Joseph, greffier du bureau de santé
 Côté Ls P., menuisier
Ste Claire
 178-180 Cloutier Charles, entrepreneur de
 pompes funèbres
 182 Smyth Thomas, grocer (r)
 r Roy Nazaire, tailleur
 184 Dion Louis L., fonctionnaire public
 Dorval Mme veuve Augustin p
 Dorval Gédéon, commis voyageur
 186 Beaudoin T. A., secrétaire particulier de
 l'hon. M. L. Beauhien
 186½ Depontbrillant J.-Bte, contre-maitre
 187 Gosselin Joseph, sacristain
 Gosselin Mme Joseph, couturière
 188 Baller Lewis, jnr, of L. Baller & Son
 188½ Tanguay Alfred, de Tanguay & Béland
 190 Rondeau Joseph, marchand (r)
 190 Moore T. J., stationer (r)
 192 Boiteau Mme veuve Joseph
 Boiteau Alphonse, garde de prison
 194 Philips F. W., book-keeper
 196 Constantin Ed., de E. Constantin & Fils
 198 Leclere Eugène, de Leclere & Roy et de
 Marcotte & Leclere
 200 Voyer Pierre p
 205 Eglise St Jean Baptiste
 Salles de l'Union St Joseph
 Chœur de l'Union Musicale
 Les Forestiers Catholiques
 C. M. B. A.
 Les Forestiers Indépendants
 Les Forestiers Canadiens
 206 Gilbert Sifroi, messenger
 206½ Duval Bruno, fonctionnaire public
 206¾ Lizotte Gaudias, journalier
 Masson Mme veuve Pierre p
 208 Montminy Mme veuve Odile
 210 Faguy Mme veuve François p
Délongny
 211 Faguy Cyr., de Faguy, Lépinay & Frère
 213 Michaud Mme veuve Joseph Vienno
 Michaud Georges, relieur
 214 Juneau Elzéar, laitier p
 215 Dubuc Georges, laitier
 216 Côté Lazare, menuisier
 217 Robitaille Joseph, cordonnier
 Perkins Mme veuve William
 218 Roy Joseph, messenger
 219 Bussière Eugène, forgeron (boutique)
 220 Faucher Pierre, laitier p
 223 Tardif Siméon, charretier p
 224 Faguy Jean, laitier p
 225 Langlois Jean, laitier
 Langlois Arthur, commis
 226 Laperrrière Joseph, cordonnier
 227 Clavet Adjudor, commerçant de lard
 Langlois Damase, laitier p
 228 Drolet Désiré, laitier p
 229 Goulet Onezime, professeur
 Simpson P. V., clerk
 230 Bussière Auguste, charretier
 231 Drolet Ovide, laitier
 232 Bureau Mme veuve Urbain
 233 Plante Charles, menuisier
 234 —
 236 Bureau Louis, forgeron
 238 Savary Edouard, plombier p
 240 —
 242 Gingras Théodule, garde magasin
 244 Beaudet A. P., marchand de fer
Vaubin
 246 Bussières J. A., épicier
Sutherland
 247 Côté Michel, cordonnier p
 248-250 Bussières Joseph, épicier p
 249 Lichance Aristide, bijoutier p
 250½ Delisle Mme veuve Samuel
 Meunier Mme veuve Pierre
 DeVarences Siméon, commis
 251 Turgeon E. Lucien, charretier
 Denis Mme veuve Michel
 252 Faucher Mme veuve François p
 253 Robitaille Charles, commis
 253½ Côté François, domestique
 254 Hosking V. A., freight agent
 255 Robitaille Victor, charretier p
 256 Langlois Jean-Baptiste, journalier
 257 Clavet William, boucher
 258 Fréchette Germain, gardien de la paix
 260 Drolet P. T. Arthur, commis-marchand
 262 Doré Albert, messenger p
 264 Rochette Joseph, menuisier
 Carpentier Célestin, laitier p
 265 Borland Andrew, book keeper
 266 Henry John, joiner
 266½ Gilbert François, laitier
 268 Gagnon Réal, commerçant de lard p
 270 Beaumont Ph. Omer, commis-marchand
 272 Gagnon F. X., commerçant
 274 Murray Jacob, clerk
 276 Baker Richard R., commercial traveller
 278 Cloutier Alf., entrep. pompes funèbres
 280 Laberge C. J., gérant Banque Jacques
 rue St Jean
 282 Bolduc G. A., de G. A. Bolduc & Cie
Dalhousie, du Marché Champlain au bassin
 Louise, quartier St Pierre; from Champlain
 Market to Louise Embankment, St Peter waru
 3-5 Letarte J.-Bte, hôtelier
Chouinard's Buildings
 6 Jacques Octave, provisions
 7-13 Bussière P. G. & Cie, farine, grains et
 provisions
 8 Kennedy Harold, commission ship and
 steamship broker
 Montreal Pilots, Jos Thibaudeau, agent
Sous-le-Fort
 12 —
 15 Bureau Louis, sellier
 16 Pâquet Elzéar, épicier
 17 Navigation Restaurant, Elz. Pâquet p
 Duquet Mme veuve Stan., mai. de pension
 Martineau Benjamin, commis
 Daigle Odias, commis (pension)
 Gosselin Philad. Jpbe, employé à la Cour
 Hamel Miles Joséphine et Virginie
Halle Finlay
 Plamondon Joseph, commerçant
 Turcotte Napoléon, commerçant
 43 Bouchard Samuel, provision
 45 Moreau Philippe, provision
 46 Guy, Julien
 47 Crôteau Firmin fruits
 48 Foy Michael, dit le du marché

- 49 Vézina Jean
50 Samson Hubert
51 Turcotte Mme veuve Elzéar
- 22-26 Bureau et salle d'attente de la traverse
Québec & Lévis
Patton James, grant
25 Ecole des Sœurs de la Charité
Guénard Mme veuve
Lemay Mlle Rosalie
- 34 Quebec Central Ry., Geo. Addie, agent
36 I. C. R. office, D. R. McDonald, agent
38 Jobin & Rochette, marchands de chaussures et de claques
- 40 Quebec Steamship Co, A. Ahern, secr.
Sincènes MacNaughton, steamb. owner
Daniel Murphy, agent
- 41-43 Thibaudeau, Frère & Cie, importateurs
Carrier Joseph, commis-marchand
Samson Etienne, commis
Després J.-A., commis
- 42 Tweddell T. N., tug boat owner
Du Porche
- 44 Paradis & Jobin, comptables et liquidateurs
- 45 Amyot Jos. & Frère, importateurs
- 46 Bradstreet, commercial agency
Meredith & Couture, notaires
Dunn & Co, lumber merchants
Fry Henry & Co, ship brokers
Burroughs L. F., avocat
Quebec North Shore Turnpike Trust
G. H. Burroughs, secretary
Chabot Julien, propriétaire de bateaux
Dionne J. A., avocat
Dionne C. E. L., avocat
Moreau Philippe, gardien
- 47-49 Chinic Hardware Co.
- 48 Richelieu & Ontario Navigation Co, office
Richelieu & Ontario, Saguenay line
Myrand Léon H., agent
- 50-52 Drolet D. E., farine, grains etc
- 51-57 Hamel Jos. & Cie, importateurs
Emond Napoléon, teneur de livres
- 54-58 Turcotte Nazaire & Cie, négociants
- 59-61 Rinfret & Marcotte, importateurs
- 60 Jeffery, Montreuil & Co, fish and oysters
- 63-65 Piti Charles (succession)
- 67 Vallerand André E., huile et verrerie
Fréchette Arthur P., agent général
- 69 —
- St Antome*
- 71-73 Garneau P., Fils & Cie, importateurs
- 72 Crawford W. H. & Co., coal merchants p
- 75-77 The Queickure Co, Ltd
- 81 Whitehead & Turner, wholesale grocery
The LeBoutillier Bros. Co'y, Limited
fish and oils, Richard Turner, president, W. C. Bickell, secretary
- 83 Dominion Steamship Co.
Hansa S.S. Line Co.
Hamburg American Packet Co.
Manchester and Bombay Steam Nav. Co.
Liverpool & London & Globe Ins. Co
British Empire, Mutual Life Ins. Co
Norwich Union Fire Insurance Society
Macpherson W. M., Agent
Ramsay G. B.
Caron, Pentland & Stuart, advocates
Gibb James p
Hale Edward J
Colston W. F., manufacturer, agent
- 86-88 Crawford's wharf
- 87 —
- 90 Pruneau A. R. & Cie, charbon, etc
- St James*
- 92-104-108 Carrier William, farine, etc
- 94 Thomas F. L., (estate) china ware p
McCaghey W. J., manager
- 95-97 Webster G. M. & Co, coal merchants
- 99 —
- 105 —
- St Paul*
- 110-116 Ratray D. & Son, warehousemen and general merchants
R. F. Cream & Co., flour and grain merchants
Ratray D., accountant and estate agent
- 112-114 Davidson T. & Co, grocers
- 113 —
- 115 Poitras & Paradis, farine, grain et provis.
- St André*
- 118 Commission du Havre
Bureau de l'Ingénieur
Boswell St George, civil engineer
Renault Raoul, commis
Entrepôt de douane
Davis John M., caretaker
- 119 Laprise Pierre, marchand de chaloupes
- 122-124 —
r Binet Ulric, commis, Comm. du Havre
- 123-127 London Coffee House, Demers Joseph, propriétaire
- 126 Nadeau J., surint. des travaux du Havre
- 128 Entrepôt de la Commission du Havre
- 130 Roy Joseph, ingénieur
Commissioner's Wharf
Quebec Cool Storage Co., A. M. Crofton, secretary
Louise Embankment
Holiday Brothers & Co., freight shed
Q. H. C. Engine house
Freight shed
Jetée Louise
Cross Wall
- Dambourgès**, de la Côte de la Canoterie à St Paul, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie to St Paul, St Peter ward.
- 18 Mongeon Louis, ébéniste (r)
- D'Argenson**, de 131 Boulevard Langelier à Rameau, quartier St Valier; from Boulevard Langelier 131 to Rameau 18, St Valier ward.
- 3 Mallard Gaudiose, cordonnier
Mallard Mme veuve Ferdinand
- 17 Bérubé
- 19 Plante Joseph, journalier
- 21 —
- 23 Leclerc Octave, gardien de nuit
- D'Artigny**, de 79 St Patrick à 108 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 79 to Grande Allée 108, Montcalm ward.
- 1 Caron Olivier, journalier
Williams James, barber
Williams John, barber
- 2 Collier James, book-keeper
- 3 Fackney Miss A., teacher
- 4 Lane E. E., post office clerk
Evoy P. J., bookseller (r)
- 5 Clyne Andrew, ship laborer
Delamarre Désiré
- 6 Enright Mrs. widow Maurice
- 7 Hardy Elzéar, agent général
- 7½ Lépine Albert P., fonctionnaire public
- 8 McKeany Patrick, messenger
- 9 Blood P. J., book-keeper
Blood Mrs. Patrick
- 9½ Coveny Joseph, tide waiter
- 9 Dupont René, agent colonisation Québec & Lac St Jean
- 10 Beaudry Joseph E., commis-marchand
- r —
- 16 Salter Mrs Samuel
Artillery
- 20 Anderson Andrew, interpreter
- 21 Martin Mrs widow John
- 21¼ Flynn John, laborer

Ste Julie

- 23 Moisan Napoléon, épicier (r)
 29 McCauley Mrs William, shop
 31 Craig Thomas, city manager N. Y. Singer
 Sewing machine
 33 O'Connor John, steward
 Purdie J. A., manager
 38 Miller Joseph, civil service clerk p
 39 Amy Raulin, book-keeper
 41 O'Regan Robert H., civil service clerk
 43 Stewart Robt, manager R. G. Dun & Co.
 44 Duncan Geo., ticket agent C. P. R. (r)
 45 Watson David, book-keeper
 46 McKay Alexander, boiler maker (r)
 48 Young James
 50 Taché Jean, manager People's Bank of
 Halifax
 51 Robillard Joseph
 52 Langlois C. A., do Langlois & Paradis p
 Langlois Charles
 53 Livingstone Samuel, milkman
 55 Gurry Mrs widow James p
 56 Dufault S., asst-commissaire colonisation
 57 —
 59 Van Felson Mrs widow George p
 Van Felson George, manager of V. & B.
 Sporting Goods Store
 Bruneau Louis
 59½ McCausland Charles, coachman
 61 Thomas Philip, plumber
 63 O'Brien Miss, shop
 St Amable
 65 Modler Robert, sur, p
 66 Brodie Charles E., advocate (r)
 67 Davidson William, advocate (r)
 68 Shehyn Aurélien, commis-marchand
 84 Dean Mrs James

Daulac, de 164 de la Reine à 131 Prince Edouard,
 quartier St Roch; from Queen 164, to Prince
 Edward 131, St Roch ward.

- 7 Poullet Elzéar, commerçant de chevaux p
 10 Nolin Pierre, employé civil p
 12 Jeandreau Apollinaire, menuisier
 13 Rancour, glacière
 14 Giguère Mlle Christine, femme de peine
 16 Giguère Etienne, journalier p
 18 Thorne Joseph, cordier p
 20 Demeule Ulysse, chauffeur
 Toupin Jean, journalier
 21 Dufour Narcisse, borgeon
 26 Dionne Jean-Baptiste, journalier
 28 Nolin François, charretier p
 32 Nicole Albert, employé Q. & L. St Jean
 Maréchal Eugène, commis
 34 Pearson Alfred, engineer C. P. R.
 Lachaine dit Jolicœur, F., empl. C. P. R.
 38 Beaudry Alfred, engineer C. P. R.

Dauphine, de 6 St Andrew à 43 d'Auteuil,
 quartier St Louis; from St Andrew 6 to d'Au-
 teuil 43, St Louis ward.

- 1 Smith R. Harecourt
 St Stanislas
 Methodist Church
 Morrin College
 Ste Angèle
 6 Kelly Miss J.
 10 Thomson Mrs widow James p
 12 Gauvin Chs. E., fonctionnaire public p
 Ste Ursule
 14 Résidence des RR. PP. Jésuites
 16 Ross Mlle Emilie, couturière
 Bouchard Mlle Adèle
 18 Racine Mlle S., couturière
 31 Catellier Dr Laurent p
 34 Eglise des Jésuites

- 35 Parent Mme J. B. p
 Paquet Ladislav, commis-marchand
 Fréchette Ovidio, consul d'Espagne et du
 Chili

D'Auteuil, de McMahon, quartier du Palais,
 aux tilacis, quartier St Louis; from McMahon,
 Palace ward, to tilacis, St Louis ward.
 3 Creighton James, civil service clerk
 Elgin et Des Annes

- 16 Montmorency Electric Power Co., store
 room
 17 Lyons William, bakery
 St Jean
 27 White J. R. H., Sec.-Treasurer Montmo-
 rency Electric P. Co.
 29 Mullin Jas. H., de LaFrance & Mullin (r)
 LaFrance T., de LaFrance & Mullin
 31-33 Office of the Inspector of Superior
 School
 Harper Dr J. M., inspector
 Odd Fellows Hall
 C. M. B. A., 108, St Patrick's Branch
 37 Bibliothèque de l'Apost. de la prière
 Hardy Mme veuve Joseph S.

Dauphine
 39 Sparling Revd. W., Pastor Methodist
 church

- 41 MacLeod D. R., lumber merchant p
 Ste Anne
 43 Kennedy Harold, lumber merchant (r) p
 45 Smith Mrs widow C. P.
 47 Patton Jas., jr, mang. Q. & Levis Ferry
 Patton R. C., bank clerk
 49 Hunt Art. E., of Weston Hunt & Son
 51 Fortier Dr J. E., percepteur Revenu p
 53 Giroux E., sr., de E. Giroux & Frère
 55 Turner Richard, of Whitehead & Turner p
 Turner R. E. W., Capt. Q. O. C. H.

- 57 Bowen Mrs widow Amos
 59 Healy Miss A.
 61 Lesperance Mme Chs, pension privée
 Macdonald Miss E.
 Crofton A., bank clerk (boards)
 Maguire Charles, clerk (bds)
 Dunn T. W., Court House clerk
 63 Norris Mrs widow Thomas
 Glackmayer Mrs widow S.
 65 Wade Edward Harper (r)
 67 Durgan W. E., deputy clerk of Appeals
 69 Dunn Right Revd. A. H., Lord Bishop of
 Quebec
 Dunn Revd E. A.

- 71 Foote Trevor, prop. *Morning Chronicle* (r)
 Foote Mrs widow J. J.
 73 Chiniac Eugène, de la Cie Chiniac
 75 Hamel Mme veuve Joseph p
 77 Dumoulin P. B., gérant succursale Ban-
 que de Québec (St Roch)
 79 Benyon Capt. J. A., R. C. A.
 81 Rattray David, of D. Rattray & Son
 Rattray D. J., of D. Rattray & Son
 83 Méthot E. Wenceslas, rentier
 84 Morgan Mrs William
 89 Clint William, insurance agent (r)
 90-92 B. Field Battery, R. C. A.
 J. F. Wilson, Lt. Colonel Comdg.
 91 Cook A. H., of W. & A. H. Cook
 93 Bishop Edward A., organist
 Bishop C. A., bank clerk
 94 Ritchie Robert
 95 Strang John, notary

De Courcelles, de 109 Marie de l'Incarna-
 tion, quartier St Valier; from Marie de l'Incar-
 nation 109, St Valier ward.

- 6 Cantin & Brosse, tanneurs et corroyeurs
 fabricants de cuirs vernis
 17 Lepire Jean, charretier

- 17 Bonhomme Théodore, journalier
 20 Rochette Ulédrie, journalier
 31 Bédard Edouard, charretier p
 33 Beaulieu Charles, charron p

De Jumonville, de 109 St Ambroise à 39
 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise
 109 to Carillon 39, St Valier ward.

- 4 Picard Honoré, tailleur en cuir
 5 Desroches Louis, cordonnier
 6 Carpentier Louis, journalier
 9 Plante Elzéar, journalier p
 10 Létourneau Mme Urbain p
 11 Talbot Victorien, journalier
 12 Létourneau Mme veuve Philéas
 15 Turgeon Narcisse, laitier
 Gauthier Arthur, charpentier
 Lapointe Mme veuve Edouard
 16 Maranda Joseph, charretier
 18 Maranda Mme Honore p
 19 Picard Edouard, charretier p
 Bissonnette Joseph, tailleur en cuir
 22 Couture Arthur, cordonnier
 Goulet Joseph, cordonnier
 27 Goulet Léon, charpentier p
 28 —
 30 Gauthier Antoine, charpentier p
 1 Royer Laurent, corroyeur
 32 Vaillancourt Napoléon, journalier p
 33 Labbé Joseph, cordonnier
 34 Monier Mme veuve Alphonse p
 35 Roberge Siméon, laitier p
 38 Bois Octave, tailleur de pierre
 Brulotte Mme veuve Alfred

De la Chapelle, de 322 St Valier, quartier
 Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier
 St Roch: from St Valier 322, Jacques-Cartier
 ward, to river St Charles, St Roch ward.

- 2 Daly C. Garret, culler p
 7 Marceau Alphonse, menuisier
 9 Robitaille Mme veuve Rémi, modiste
 Leblanc Théophile, cordonnier
 Leblanc Philippe, cordonnier
 10 Robinson James, night watchman
Fleurie
 19 Bérubé Joseph, épicier
 20 Plante Clément, entrepreneur maçon p
 21 Lapierre P. Alphonse, commis-marchand
 22 Voyer Napoléon, commis-voyageur
 25 Landry Mme veuve Moïse
 Landry Moïse, commis-marchand
 Labbé Mme veuve Alfred
 24 —
 26 Marceau Jean, charron
 27 Fiset Alfred, de Fiset & Mercure
 29 Lavoie Mlle Philomène, couturière
 Lavoie Mlle Sophranie, couturière
 30 Picard Joseph B., marchand de bois (r)
 31 Roussel Prudent, épicier (r) p
St Héloïse
 34 Bouchard Thomas, fonctionnaire public
 33 —
 34 Verrette Mme Joseph O., modiste
 35 Ruellan Miles E. & M., modistes
 36 Martineau Arthur, menuisier
 Lacombe Edouard, journalier
 37 Bissin Mlle Emerance, modiste
 Racine Mlle Odéine
 38 Faquet Ernest, plombier
 39 Gagnon Mme Frs.-Xavier p
 40 Ouellet Joseph, journalier
 Fraser Mlle Caroline, couturière
 44 Parent Edouard, charpentier
St Marguerite
 45-47 Bergeron Auguste, épicier
 48 Picard Joseph N., teinturier
 Picard Mme Jos. N., modiste

- 49 Emond Elz. Alex., teneur de livres
 50 Giroux Alphonse, cordonnier

Des Fossés

- 57 Picard Jos. B., march., de bois bureau
 59 Laprise Paul, commis-marchand
 Robitaille L. Philippe, fonct., public
 61 Picard Mme veuve Joseph
 63 Fortin J. E., avocat (r)

St Joseph

- 80-82 Adam Améd., ferblantier plombier
 84 Samson Mme veuve Chs. I.
 Samison Dr C. Oscar

St François

- 107 Robert & Frère, tailleurs (r Beauport)
 108 Letarte Victor, pompier
 112-114 Bedard Alfred, barbier p
 116 Allard Jos., marchand de meubles (r)

Du Roi

- 116½ Faucher Narcisse, charpentier
 Faucher Elzéar, cordonnier
 116½, Allaire F. X., épicier
 118 Fradet T. & Cie, épiciers
 Fradet Mme veuve T.

124 —

- 125 Lepage Mme Vve J. A., prof. de musique

126 —

- 128-130 Lachance Oliv., forgeron-mécanicien

Richardson

- 132 Filion Philéas, épicier
 135 Beaudoin, cour à bois
 140 Chinic Hdwre Co, manuf, de moulanges
 142 Dion Abraham, journalier

De la Reine

- 147 Huppé Frank, engineer, C P R

150 Lizotte Joseph

- Gingras Alphonse, serrefrein
 151 Dechêne Hilaire, journalier
 153 Lessard François, journalier
 154 Allard Edouard, commerçant p
 156 Martin Pierre, journalier p
 Gauthier Emile, journalier
 157 Bolduc Mme veuve Théop., blanchisseuse
 158 Boucher Aurélien, ingénieur
 159 Morency Léandre, entrepren. menuisier
 160 Auclair Mme veuve Ferdinand
 161 Gagné Frs.-Xavier, charpentier p
 163 Guérard Charles, menuisier
 165 Bernier Adélar, pilote p
 167 Bilodeau Jean-Baptiste, couvreur p
 Veilleux Napoléon, commis
 171 Gagnon Ovide, commis
 172 Giguère

- Mougeon Félix, de Mongeon & Fils

174 Carrier Mme veuve Augustin

Mully Charles, commis-marchand

175 Gagnon J. Bte.

Roy Ernest, menuisier

178 Beaulieu Edouard, ingénieur

178½ Laliberté J. B., jur, tailleur en pelleterie

180 Laliberté Mme Jean-Baptiste

Prince Edouard

Chalifour Onés., manufacture de formes

De la Courome, de 48 St Valier, quartier
 Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier
 St Roch: from St Valier 48, Jacques-Cartier
 ward, to river St Charles, St Roch ward.

3 Lacasse Ls. limeur de scie (boutique)

4 Gauvin J. Olivier, épicier (r)

10 —

16 Berrouard François, marchand de cuir et

souliers sauvages

Chamberland Mme veuve Joseph

r Giguac François, journalier

18r Jolivet Mme Elise

19 Nadeau Ferd., marchand de bois (bureau)

Fleurie

21 Morissette J. B., agent d'assurance (r)

- 22 Beaudoin Nap., agent machine à coudre
 24 Marquis Jean, agent général p
 26 Déchène A. A., marchand (r) p
 Déchène A. P., de Demers & Cie
 28-30 Falardeau Louis, boulanger p
 Falardeau Joseph Ignace, horloger
 31 Dubeau Mme J. B. Z. p
 32 Bélanger Sigismond, capitaine
 Belanger Sigismond, commis
 34 Allaire Louis, navigateur
 35 —
- Ste Hélène*
- 37 Société Bienveillante St Roch p
 38 Fiset Achille, commis-marchand
 39 Morin Dr Jacques Alfred
 40 Nadeau Ferdinand, marchand de bois p
 41-43 Delisle Edouard, barbier
 42-44 Leclere Chs A., commis de banque
 Leclere Mme veuve, Ambroise
 45 Jobin Georges, magasin de 2de main
 Ste Marguerite
- 48-50 Longtin Mme veuve J. Bte, teinturerie
 Charest
- 52-54 Donaldson Mme veuve Alf., modiste
 55 Rivier Charles S., épiciers
 56 Burnett Mrs. Edward
 57 Mailloux Jos. Amédée, rentier p
 58 Picard Eusebe, tailleur p
 59-61 Moussette Zénoophile, bimbeloterie
 60 Bureau de Poste, F. Huot, m. de poste
- Des Fossés*
- 62-64 Club des Marchands, L. Hardy, prop.
 65 The Singer Manufacturing Co (office)
 Asselin N. H., manager
 66 Lepage F. X., ancien marchand
 Lavoie Chs. O., fonctionnaire civil
 66 Hardy Léon, gerant Club des Marchands
 67 Cassidy Patrick, millwright
 68 La Maison Jacques Cartier, nouveautés
 69 Lavoie & Latulippe, marchands de thé
 Notre-Dame des Anges
- 70 Turcotte A. J. & Cie, épiciers
 75 Marché Jacques-Cartier
 St Joseph et St Francois
- 86 Cordollaz Camille, restaurant
 88 Pion Auguste, de A. Pion & Cie
 90 Lapointe & Lapointe, quincailliers
 92 Laurent P. M., agent général
 Laurent Arthur P., agent
 94-96 Parent Théodule, épiciers p
 98 Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier
 99 Jacques & Cie, encanteurs
 Du Roi
- 100 —
- 104-106 Morin Mme veuve Jérôme, maison de
 pension
- 107-109 Angers Edouard J., notaire p
 108 Roy Joseph Ed., conducteur de malles p
 110 Fecteau Alphonse, commis marchand
 112-114 Parent Alexis, épiciers p
 112½ Parent & Cie, hôteliers
 Richardson
- 115-117 Gagnon Odilon, épiciers p
 116 Falardeau Jacques, boulanger p
 121 Bernier Godefroi, boucher p
 123 Dubé David
 123-125 Côté J. B., sculpteur (boutique)
 126 Faquet Alex., comptable
 127 Tardif Télésphore, teneur de livres
 128 Blais Jos. Eugène, épiciers
 129 Guérard Mlle Marie, couturière p
 De la Reine
- 136 Mercier Cyrille, tanneur
 137 Ménard Mlle Adélaïde, magasin p
 138 Bélanger Octave, cordonnier
 139 Lachance Arthur, commis-marchand
 140 Brousseau Simon, journalier p
 Dionne Antoine, journalier
- 141 Beaulieu Arsène, menuisier
 Doré François, porteur de bière
 142 Gignac J. H., manufacturier (r)
 143 Marquis Mme veuve Abraham
 147 Gagnon Honoré, marchand (r)
 Des Commissaires
- 157-163 Nadeau Louis, épiciers p
 152 Armand Joseph
 Fortin Mme veuve Ernest
 158 Dominion Shoe Co
 St Pierre J. Nap., manuf. de chaussures p
 Laroche J. Herménégilde, manufactu-
 rier de chaussures
- 163-165 Blais Pierre Eugène, épiciers p
 Railway Crossing, Prince Edouard
- 173 McCleary Robert, emp. C. P. R.
 Lozo F. J., local foreman C. P. R.
 175 Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R.
 177 Pearson Peter, foreman, Depot C. P. R.
 179 Coveney Mrs widow Francis p
 Colin Wilfrid, charretier
 191 Bouret William, cordonnier
 Bolduc George, chauffeur
 195 Duchaine T., manuf. de chaussures (r)
 De Varennes
- 196-204 C. P. Railway workshop
 197-201 Emond V. A., manufact. d'outils
 235 Picard Mme veuve Edouard
 Smith
- 215 Drouin Nap., de Drouin, Frère & Cie
 223 Dufour Frédéric, teneur de livres
 225 Drouin Alfred, commis-voyager p
- De la Fabrique,** de 48 Ste Famille à 18t
 Jean, quartier du Palais; from Ste Famille 48,
 to St John I, Palace ward.
- Basilique
 Seminaire de Québec
- 2 Quebec Bank, Upper Town Branch
 Ste Famille
- 4 Laroche & Co., druggists
 6 Chaperon & Garneau, libraires
 8 Fisher S. & Sons, saddlers
 10 Fisher Mrs S.
 Fisher W. C., of Fisher & Son
 12 Murphy Mrs P. R., milliner
 Murphy Daniel R., manager (r)
 14 Gagné Célestin
 16 Rogers William B., druggist
 18 Kelly Henry P., letter carrier
 20 Simons & Foulds, dry goods
 22 Beautey Henri, cave bordelaise
 24-26 Glover, Fry & Co, dry goods
 28 Climie Hardware Co.
 30 Demers L. J. & Frère, L'Ébénement
 32 Bureau de réclamation de L'Ébénement
 Bureau du *Corrier du Canada*
 Plamondon Gaudias, ingénieur
 34-36 Seifert Gustavus, European Bazaar
 Seifert A. E.
 Seifert G. O.
- 38-38½ Vincent Wm., merchant tailor
 38½ Poulin P. E., de P. E. Poulin & Cie
 40 Poulin P. E. & Co., jewellers
 42 Jones John L., photographer
 42½ Lucasse P. O., opticien
 44-44½ Lafrance & Mullin, mech. tailors
 45 Poste central de la Brigade du Feu
 46 Pruneau & Kirouac, libraires
 48 Lannen T. W., restaurant
 50-52 McWilliam Wm., confectioner
 51 V. & B. Sporting Goods Store
 Guilbault Antoine, propriéteur
 r Dubois Georges, messenger
 r Dubois Mlle Caroline, m. d'usage
 r Dubois Mme Vve Chryst-otome
 r Déchène Edgar, commis-marchand
 r Bélanger Uldéric, commis-marchand

- 51½ Hudon L. E., conducteur de malles
 53 Bond Miss, millinery
 Bond Mrs Charles
 Sun Luong
 r Hickey Robert, laborer
 r Lemieux A., cuisinier
 54 O'Neil Miss L. A., millinery
 55 Lavigne A. & Cie, marchand de musique
 56 O'Neil S. J. & Co, merchants tailors
 O'Neil James, clerk
 57 —
 59-63 Kane Jas. R., hardware and tinsmith p
- De la Reine**, de 127 St Roch à 186 Boulevard
 Langelier, quartier St Roch; from St Roch 127 to
 Boulevard Langelier 196, St Roch ward.
 1-19 Brown J. & W. D., lumber merchant
 2-18 Nesbitt E. T., contractor and saw mill
 owner
- St Dominique*
 9 Clément Edouard, journalier
 Pouliot Pierre, charretier
 11 Corne Miss Rosanna
 Paradis Apollinaire, journalier
 13 Fitzback Joseph, journalier
 15 Berthiaume Louis, charretier
 Berthiaume Edmond, charretier
 35 Murphy stables
 45 Bégin Adélar, journalier
 Berthiaume Pierre, charretier
 49 Martin Eusebe
 52 St-Hilaire François, scieur de bois
- Grant*
 59 Mullins Bernard, laborer
 60 Duval Honoré, épicière
 61 Déry Joseph, typographe
 Moisan Joseph, typographe, pension
 Touchette Nap. Léon, menuisier
 62 Auger Alphonse, jur, employé C. P. R.
 Glode Joseph, commis
 66 Laberge Auguste, jr, fonctionnaire public
 Laberge A., commis de banque
 68-70 Montmorency Elect. P. Co., show room
 72-74 Lessard Alfred, commis marchand p
 73 Bégin Pierre, plongeur p
 76 St Laurent Alphonse, mécanicien
 77 Girardin Augustin, commis au greffe
 78 Noël Xénophon, ingénieur
 79 Beaudoin Frs-Xavier, boucher (r) p
 81 Lacroix Jos. Cyrien, commis-marchand
 82 Cloutier Hippolyte, commerçant p
 Thériault Arthur, teneur de livres
 83 St Hilaire Majoric, journalier
 84 Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R.
 85 —
- Parke*
 91 Monier P. H. L., gérant
 Bailey Wm H., agent
 93 Laberge Mme veuve Auguste
 97 Merit Dieudonné, fabricant de vins
 Rousseau David, fabricant de vins
- Laberge*
 102 Mayrand Wilbrod, barbier
 Mayrand François, emp. Cie Richelieu
 Parent Arthur, menuisier p
 103 Rousseau Théophile, journalier
 105 Launière Adélar, chauffeur
 109 Dumas Charles, journalier
 113 Nadeau T. Olivier, commis
 116 Filion Restaurant
- Du Pont*
 119 Métivier Michel, commis-marchand
 Emond Jean-Baptiste
 122 Chouinard N. & Cie., épiciers p
 Beaudoin Arthur, commis-marchand
 123-123½ Drolet George, plombier p
 125 Mongeon F. & Fils, menuisier, (boutique)
 126 Martineau Mme veuve Joseph p
- 130 Gagné François, charretier
 132-134 Lavoie Obs, commis-marchand p
 133 Boissonnault Wilf., de O. E. Larose & Cie
 Brochu Cyrille, commis
 Lachance Cléophas, tailleur en cuir
 r Cloutier Célestin, charpentier
 138 Donati Jos., horloger
 141 Bernard Elz., fabricant de moulanges
 140-142 Lafrance Joseph, commis-marchand
 Lafrance Mme Joseph, épicerie
De la Chapelle
 143 Lecompte Edmond, cordonnier
 144 Richard Napoléon, menuisier p
 145 McKay Alfred C., agent
 146 —
 147 Massé Mme veuve D. C.
 150 Boutin Alexis, journalier
 151 Lessard Christophe, charretier p
 Mathieu Frs.-X., journalier
 152 Côté Étienne, charretier p
 153 McCallum Alfred O., shoemaker
 154 Lachance Hubert, charpentier p
- Letellier*
 155 Rochette Jean, charretier p
 159 Bernard Rémi, charretier
 Rochette Wilbrod, teneur de livres
 160 Cloutier Wincelas, épicière p
 Laroche J. H., mgf. de chaussures (r)
- Daulac*
 163 Gariépy Alexandre, machiniste p
 165 Bruneau J.-B., charpentier
 Nolin Joseph, journalier
 167 Bédard Charles, charretier p
 169 Lefrançois Nicolas Emile, arpenteur
 171 Rouleau Mme veuve François
 176 Renaud David, forgeron p
 177 Lefrançois N. J. Emile, arpenteur
 Leclerc Jacques, journalier
 178 Bégin Godfroi, serrefrein
 Rivault Joseph, commis-marchand
 Rouleau Japhet, menuisier p
 Rouleau Arthur, ferblantier
 182 Paquet Miles Déline et Vitaline
 Plamondon Elie, menuisier
 183 Lessard Elzéar, charretier p
 Guérard Gaudiose, tailleur en cuir
 Guérard Adélar, tailleur en cuir
 197 Rhéume Louis, charretier p
 Savard Frédéric, commis-marchand
 188 Plamondon Pierre, entrep. menuisier p
 190 Dionne Charles Pierre, mécanicien
 192 Jobin Edouard, fonctionnaire public
 194 Plamondon Joseph, journalier
 Ampleman J. Napoléon, charretier
 195 Grenier Cléophas, journalier
 Lemieux Mme veuve Adélar
 196 Déchène
 198 Hanley James, carter
 200 Colin Joseph, journalier
- De l'Église*
 204-206 Verrault J. Ed., épicière p
 209r Boutin Octave, corroyeur
 210 Labrecque Joseph, journalier
 r Paré Joseph, ingénieur
 211 Bouillé Elie, pilote
 212 Julien Elzéar, peintre
 213 Fontaine Isaac, commis-marchand
 Bédard Cléophas, charretier p
 214 Leclerc Léon, jr, charretier
 Paquet Mme veuve Joseph
 216 Bédard Joseph, boulanger
 Beaupré Mme veuve François
 217 Gauvreau Théophile, confiseur
 Bedard F. X., de Blouin & Bedard
 218 Doyer Napoléon, cordonnier
 220 Leclerc Léon, charretier p
 221 Racine Louis, cordonnier
 222 Marcoux Jos, tonnelier

- 223 Boissonnault Onésime, charretier
Boutet Ferdinand, journalier
Ampleman Mme veuve Jérémie
- 224 Ampleman Charles, carter
Renaud Odilon, journalier (pension)
- 224½ r Cauchon Edouard, menuisier
- 225 Bilodeau Mlle Angèle, modiste
- 227 Desroches Hildevert, contre-maitre
- 231 Blais Joseph Eug., jur, épiciér (r)
- 234 Jacques Jean-Bte., de Jacques & Cie
- 236 Labbé Ferdinand, charpentier p
- 240 Fréchette Mme veuve Napoléon
- 240-242 Daigle Charles, forgeron
De la Couronne
- 244 Guillot Mme André p
Guillot J. Alph., de Bertrand & Guillot
- 245 Tanguay Albert, journalier
- 247 St Hilaire Abel, commis-emballeur
Garneau Louis, menuisier
- 249 Poitras Etienne, commis marchand
- 250 Vallerand J. Bte, menuisier p
Dechène Joseph, journalier
- 251 Belleau J. S., de Belleau & Breton
- 252 Pageau F.-X., journalier
Richard Cyprien, calfat p
- 255 Deslongchamps Michel, journalier
Bédard Charles, journalier.
- 256 Grenier Louis, maçon en brique p
- 258 Grenier Edmond, maçon en brique
- 259 Lacasse Eugène, cordonnier
Lefebvre Etienne, menuisier
- 261 Bédard Jérémie, charretier p
Trépanier Wilfrid, facteur
- 262 Dion Guillaume, typographe
Rigault Louis, cordonnier
- 263 Filteau Nazaire, charpentier
- 264 Giguère Théophile, charretier p
- 265 Moffette Joseph, gardien de nuit p
- 266 Masson P. G., commis-voyageur
- 267 Ouellet Hector J., commis-marchand
- 269 Rousseau Mme Louis p
- 270 Nadeau Mme veuve Narcisse
- 272 Delblois Régis, commerçant de lard p
- 273 Boucher David, journalier
- 274 Gauvreau Eusèbe, cordonnier
Chamberland F.-X.
- 276 Lapointe Gabriel de Lapointe & Lapointe
- 277 Bertrand Léon, jur, commerc. de lard p
- 278 Lapointe Onésime, facteur
- 280 Bernier Joseph, pilote p
- 281 Dumas Trefflé, sur, rentier p
- 282 Turgeon Zotique, de Elie Turgeon
- 286 Bilodeau André, charretier
Dugal Achille, menuisier (boutique)
- 291 Ferland François, contre-maitre
- 292 Binet Louis, cordonnier p
- 293 —
- 297 Goulet Jean, menuisier p
r Ouellet Arthur, bourreur
- 299 Nicol Arthur, commis marchand
- 299½ Cinq Mars Bélarmin, boucher
- 300 Dubé Arthur, teneur de livres p
- 301 Beaulé Mles A. & E., modistes
- 302 Dompierre Joseph, ébéniste
- 303 Marier Joseph D., épiciér (r) p
Dorchester
- 308 Falardeau Eugène, couvreur, (boutique)
- 311 Fortin André G., mécanicien
- 314 Boucher Napoléon, cordonnier
- 315 Gauvin Nap., de Michaud & Gauvin
- 316 Barras Louis, peintre
- 317 Legendre Lazare, commis-marchand p
- 321 Couillard Louis, journalier
- 322 Côté Pierre, commerçant de lard
Mathieu Louis, menuisier p
- 323 Dion Mme veuve Augustin p
Jouvin Zéphirin, cordonnier (r)
- 325-327 Vallière Alexandre, tapissier p
- 326 Tremblay Joseph, journalier
- 328 Bedard Mme veuve Etienne p
Turgeon Phil., de Gagnon & Turgeon
- 329 Savard Edmond, tailleur
Julien Mme Noël
Julien Alphonse, tapissier
- 330 —
- 331 Létourneau Wilfrid, boucher
- 333 Beaudoin Isidore, cordonnier
- 338 Guay Alexis, charron
Guay Adélar, pei tre
- 339 Trudel Joseph, charretier
- 340 Thibeauveau Alfred, ferblantier
- 341 Gagnon Omer, cordonnier
- 343 Pageau Théod., manuf. de boutons (r).
- 344 Roche Patrick, butcher
- 345 Everell Jos. A., Quebec & L. St. J. Ry.
- 346 Trépanier Alphonse, journalier
- 347 Dupont N., tailleur en cuir p
- 349 Chouinard Charles, menuisier
- 350 Marcoux Zéphirin, cordonnier p
Gravel Achille, commis-épiciér
- 354r Labrecque Louis, journalier
Tardif Célestin, journalier
Verrette Pierre, charretier
- 355 Laroche Mme veuve Honoré p
- 356 Beaulieu Alfred, sergent de police
- 358 Garceau Charles, chauffeur C.P.R.
- 359 Brousseau Joseph, corroyeur
- 360 Audy Odilon, ferblantier p
Marchand Louis Georges, corroyeur
Ratté François-Xav., commis-marchand
Caron
- 364-368 Morency Mme veuve Cyrille, épiciér
- 366 —
- 369 Girard Louis, collecteur
- 371 —
- 373 Leblond Olivier, charretier p
- 374 Beaubien L., contre-maitre
Rochette Joseph, gardien de nuit
r Beaudoin Cléophas, charretier p
- 378 Dion Jean, menuisier p
- 379 Crépault Alex., charretier
- 380 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir
r —
r —
- 381 —
Asselin Zéphirin, charretier
- 382 Auclair Mme veuve Charles
- 384 Cédéras Mme veuve Thomas
- 385 —
Séguin Pierre, journalier
- 386 Dion Damase, contre-maitre
- 387 Giguère Isaie, commerçant p
- 388 Lessard Mme Joseph, manchonnière
- 392 Bouchard Samuel, de Bouchard & Pla-
mondon
- 392½ Poirier Alfred, gérant
- 393 Landry Octave, corroyeur
- 394 Cauchon Norbert, menuisier p
- 394½ Delisle Nazaire, pilote
- 395 Bilodeau Ambroise, menuisier
- 395½ Marcotte Victor, journalier
- 396 Bouchard Guillaume, comm. de lard p
Bouchard Mlle Georgianna
- 397 Martel Alfred, boulanger p
- 398 Thérien Cléophas, épiciér
- 399 Nadeau André, tailleur
St Anselme
- 410-412 Pepin Mme veuve Félix
Paradis Misael, épiciér
- 411 Cayer Charles, journalier
- 412 Nadeau Alfred, peintre
- 414 Boucher Elzéar, jardinier p
- 416 Poulin Napoléon, monteur
r Côté Joseph, corroyeur p
- 417 Lizotte
- 418 Chouinard F. X., tailleur

- 423 St Michel Moise, charpentier p
 425 Faucher Narcisse, cordonnier .
 426 —
 426½ Portugais Alfred, menuisier (r)
 427 Gagnon Louis, charpentier
 428 Nadeau Mlles
 430 Couture Frs-X., cordonnier p
 431 Carreau Arthur, menuisier

De l'Eglise. de 372 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 48 des Commissaires, quartier St Roch: from St Valier 372, Jacques-Cartier ward, to des Commissaires 48, St Roch ward.

- 6 Lacasse Louis, éboueur (r) p
 7 Larochelle Mme veuve Arthur p
 Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co.
 8-12 —
 9 Bélanger Hosp., de Fortin & Bélanger
 11 Fournier F. X., teneur de livres
 15 Frenette Mme Octave
 16 Gourdeau François, meublier
 Sauschagrin Mme Jean p
 17 Shea Michael, laborer
 19 Boucher Odilon, corroyeur
 21 Dion Jean, épicier (r)
 22 Matte Joseph, journalier
Fleurie
 23-25 Emond Mlle Zoé p
 Emond Elz. Alexandre, commis épicier
 27 Grenier Alphonse, monteur
 Patry Ferdinand, menuisier
 31 Allard Joseph, commerçant de lard p
 33 Goudreau L., gérant Caverhill & Kissonck
 34 Couture Auguste, boulanger p
St Hélène
 35 Emond Félix, teneur de livres
 36 Moffet Mme F., p
 Moffet Oliva, commis-marchand
 37 Desruisseau François, charpentier p
 Nadeau Joseph, jnr, de Jobin & Nadeau
 38 Moffet Emile, médecin vétérinaire
St Marguerite
 40-42 Boutin Joseph, épicier
 44 Drappeau Mme Joseph, modiste
 Lamond Cornelius, charpentier
 49 Racine David, bijoutier
 Lizotte Godefroi, agt moulins àoudre
 Lizotte Mme Godefroi, modiste
Des Fossés
 66-68 Bernard Narcisse, boulanger p
 Dion David
 70-72 Garneau Dr J. A., député coroner
 73-75 Union Commerciale (salles)
 J. M. Dagueau, gardien
 74 Imprimerie St Antoine, B.A.R. A. Beaupré
 76 —
 77 Greenshields S. Son & Co., J. F. Lemieux,
 gérant.
 79 Dufresne L. H., tailleur
 81 Simard Nestor, tailleur
 83 Bourdeau Joseph & Fils, fourrures
 Langlois Oct., représentant
 85 Gauthier Louis, contre-maitre
 87 Brunet Philémon, horloger (r)
St Joseph
 — Eglise St Roch
 — Couvent Congrégation Notre-Dame
St François
 90 Coulombe Eugène T. (r)
 92 Lauzier Mme veuve Frédéric
 Lauzier Emile, commis-marchand
 105 Dufour Edouard, marin
 107 Bédard Etienne, cordonnier
 Nadeau Pierre, charpentier
 111 Royer Abraham, commis-marchand
 114 Plamondon Samuel, garde-magasin
 116 Létourneau Firmin, épicier
Du Roi

- 117 Débigaré Cyrille, commis-marchand
 419 Allaire Mme Etienne p
 122 Guay Camille, agent d'assurance (r)
 123 Paquet Chs A. (r)
 124 Dionne Octave, des Quatre Saisons
 125 Fortin F. Eug., de Fortin & Bélanger
 126 Trudel Ignace, contre-maitre
 127 Thompson J. Alfred, commis-voyageur
 128 Lacroix Siméon C., commis acheteur

De la Reine

- 131 Verrault J. Edouard, épicier p
 132 —
 Janois Joseph, snr, cordonnier
 134 Morency Edouard, commis
 135 Guay François, limageur de scie (r)
 136 Emond Gaudiose, mouleur
 138 Janois Joseph, jnr, cordonnier
 141 Normand Phidime, menuisier
 142 Gignac J. H., entrepôt
 143 Plamondon révd Jean-Baptiste
 Plamondon Mlle Marie
 144 Guay L. E., jar, horloger
 146 Gignac J. H., bureaux

Des Commissaires

Deligny. du Côteau Ste Geneviève à 475 St Jean, quartier St Jean: from Côteau Ste Geneviève to St John 475, St John ward.

St Océile

- 4 Bérubé Joseph, cordonnier
 6 Perkins Richard, bakery
 7 Chabot Joseph A., épicier
Latourelle
 17 Touchette Zéphirin, relieur
 18 Drolet J. O., marchandises sèches
St Olivier
 19 Barette Sauveur, journalier p
 Barette Mlle R. D., modiste
 20 Breton Hector, épicier
 21 Blais E. N., commis-marchand
 24 Delisle Praxède, tailleur en cuir
 25 Voyer Mme veuve Isidore
 Voyer Isidore, épicier (r)
Richelieu
 30 Voyer Thomas, cordonnier p
 32 —
 Fournier Charles, commerçant
 34 Drolet Jacques, charretier p
 35 Lafrance Elzéar, boulanger p
 36 Papillon Alfred, charcutier
 Drolet Victor, sellier
 37 Trépanier Elie, journalier
D'Aiguillon
 54 Pleau Flavien, gardien
 58 Ecole des Frères
 — Eglise St Jean Baptiste

Demers. de 93 Boulevard Langelier à 2 Bagot, quartier St Saurer; from Boulevard Langelier 93 to Bagot 2, St Saurer ward.

- 11 Saucier Joseph, cordonnier
 Drolet George, menuisier p
 Drolet Adolphe, contre-maitre
 15 Ménard Ludger, ébéniste
 Conseillers Mme Jean F. p
 19 Conseillers F. X., couvreur p
 21 —
 23 Vermette
 Verret Zéphirin, journalier
 27 Richard George, tailleur en cuir p
 28 Renaud David, forgeron, bouiq 1e
 29 Plante Jean, snr, maçon
 34 Tanguay Joseph, charretier p
 St-Hilaire Arthur, boulanger
 38 Côté Mme veuve Augustin
 42 Hamel Charles, de Hamel & Angers
 44 Falardeau Odilon, corroyeur
 Falardeau Ernest, organiste
 Minguy Narcisse, pâtissier p

- 48 Royer Théodule, boucher
50 Dumontier Mme Félix p
63 Dionne David, peintre
64 Plante Augustin, journalier
65 Dion Arthur, cordonnier
Giroux Alphonse, maçon en briques
66 Dincl Mme veuve Zéphirin
74 Caron Nazaire, huissier de la corporation
75 Hamel Napoléon, charretier p
76 Laberge Octave, boucher p
80 Gignac François, postillon
89 Duclos Casimir, journalier

De Salaberry, de 617 St Jean à 56 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 617 to Grande Allée 256, Montcalm ward.

- 4 Pinhey capt. Henry, civil service clerk
7 Gale Thomas, high constable
9 Casault Sir L. Napoléon p
10 Pope Edwin, manager G. N. W. T. Co
Pope H. B., cashier
13 Walsh James, carter
86 Brown Thomas, gardener
88 Walsh Thomas, city gardener

Des Anges, de 16 Ste Angèle à d'Auteuil, quartier du Palais; from Ste Angèle 16 to d'Auteuil, Païace ward

- 2 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie
4 Portugais Alf., ent. menuisier (boutique)
7 Rinfret Mrs. N. O.
Rinfret P. F., pharmacien (r)
9 McCone James, grocer
11 McWilliam Wm., confectioner
13 Lyons Wm., baker

Des Carrières, de 1 St Louis à 2 St. Denis, quartier St Louis; from St Louis 1 to St Denis 2, St Louis ward.

- 1 Château Frontenac
MacNider James, of J. MacNider & Co.
Béliveau J. A., gérant
Whiting E. C., accountant
More J. Cape, manager Merchants Bank of Canada (bds)
2 Dunbar James, advocate
Dunbar J. Secretan, advocate
6 Holloway Frank, insurance agent (r)
8 Jones G. E. Allen, advocate
10 Jones Edwin A. p
12 Langevin Mme veuve C. F. p
14 Hamel Mme veuve Théophile p
Mont Carmel
Governor's Garden—Jardin du Gouv.
Ste Geneviève

- 46 Pacaud Ernest, avocat et journaliste p
48 Hamilton John p
50 Hale Edward J., commission merchant p

Des Commissaires, de 143 de l'Eglise à Boulevard Langelier, quartier St Roch; from de l'Eglise 143 to Boulevard Langelier, St Roch ward.

- 12 Gignac J. H., séderies p
18-20 Bertrand & Cie, marchands de bois p
25 Legendre Joseph, commis-marchand
27 Poliquin Achille, commis-marchand
28 Chayer Mlle Ozite, couturière
Philbert Mlle Sarah, couturière p
Lafrance Mme François
Alain Edmond, cordonnier
Audy Mme veuve Narcisse
29 Morissette J. B., snr, charpentier
Arel J. Ferdinand, agent d'assurance
30 Jolicoeur Moïse, cordonnier
31 Fréchette Basile, charretier p
32 Blouin Narcisse, charretier p
34 Fortier Alphonse, ouvrier en fourrure
35 Blais Nazaire, charretier
Lépine Ludger, garde-magasin

- 36 Sirois Jean, journalier
37 Alarie Hector, commis-voyageur
39 Montigny Elzéar, charretier p
40 Martineau Mme veuve Michel p
Campeau Ernest, menuisier
42 Lachance Mme veuve Louis
Gugard Frs Xavier, boulanger
43 Robitaille Napoléon, commis
Emond Mlle Catherine p
47 Krieger Georges
54 Lamontagn Léandre, commer. de lard

De la Couronne

- 60 Dassylva Arthur, menuisier
Dumont Norbert, cordonnier
61 Bellefleur Laurent, machiniste
63 Migneault Charles, mécanicien
64 Caron Narcisse, charretier p
Chamberland Joseph, pâtissier
65 Blais forgeron (boutique)
67 Magnan Thomas, forgeron
68 Parent Mme veuve Polycarpe
69 Ferlaud Joseph, charretier p
70 Allaire Onésime, mécanicien
Labonté Mme veuve Joseph
71 Martel Melles E. et J.
Martin Louis, charpentier
73 Boisvert Jos. E., ouvrier en fourrures
75 Mahoux Joseph, entrepreneur maçon p
76 Burran Lewis, electricien
77 Huot Louis, boureur
Bélanger Jérôme, menuisier
78 Body E. André, contre-maitre
79 Hanley Henry, pork dealer
80 Matte Edouard, commercant de peaux
81 —
82 Auclair Thomas, charretier p
83 Ouellet Mme Pierre, modiste
Ouellet Pierre, commis
85 Desjardins Joseph, charretier
86 Létourneau Mme Frs.-X., couturière p
87 Pain Mme veuve Elzéar
Pain J. E. A., instituteur
88 Lamontagne Edouard, pompier
r Vallerand Flavien, menuisier p
89 Drouin Mme veuve Louis
Martel Abraham, mégissier
92 Soucy Louis, charretier
Tremblay Marc, charretier
93 Chamberland Elzéar, charpentier
94 Bélanger J. A., ingénieur C. P. R.
96r Lamothe Mme veuve Alexis p
97 Lachance Christophe, charpentier p
98 Bouchard Hilarde, tailleur en cuir
99 Lachance Jean, charpentier
Morel Philéas, charretier p
100 Dion Théophile, charretier
102 Marchand Georges, ouvrier en bouilloire
r Paré Mme veuve Chrysostôme
104 Paré Mme veuve Narcisse
107 Tardif Odilon Régis, boulanger
Létourneau Philéas, boulanger
108 Leloup Alfred, gantier
109 Fournier Jos. Geor., commis-marchand
111 Rivard Edmond, journalier
114 Morel François, charretier
116 Hamel Arthur, commis-marchand
Morel Joseph, teneur de livres
118 Emond Mme Jean p
Verrault Joseph, charretier
119 Gagnon Téléphore, charretier p
Gagnon Emanuel, commis
120 Bidégaré Joseph, photographe
122 Perrault Adjutor, mouleur
123 Simard Thomas, charretier p
125 Parent J. B., plâtrier
Mérette Flavien, cordonnier
127 Lapointe Mme veuve Joseph
129 Demers Louis, monteur

- 130 St Pierre Elzéar, menuisier (r) p
Dorchester
- 135 Lachance Jean, charpentier p
136 Martial Arthur, menuisier
141 Cloutier Napoléon, commis-marchand
r
- 143 Leclerc Joseph, menuisier
144 Richard Mme Joseph p
146 Pilote Achille, journalier
148r Matte Napoléon, meublier
149 Légaré Lazare Joseph, boulangerie
150 Belleau Mlles J. & E., modistes
Voyer Mlle Laura, manchonnière
- 151 Lelièvre Louis U., commis-marchand p
152 Lefrançois Mme Epiphane p
Pilote Mme Narcisse
Fortin Joseph
- 156 Bouret Mme Jean-Baptiste p
Minguy Narcisse, jur, fondeur
157 Simard François, plombier
Gingras Ernest, tailleur
- 158 Giroux Félix, menuisier
161 Lachance Joseph, calfat p
162 Houde Joseph, charpentier p
163 Minguy Théophile, tailleur
164 Cloutier Pierre, journalier
165 Nolet Philéas, journalier
167 Brousseau Mme Frs-Xavier p
168 Poirier Jos., fabricant de chaussures
169 Langlais Alphonse, plâtrier
170 Tremblay Didace, journalier
171 —
r
- 172 Fortier Narcisse, menuisier p
175 —
- 176 Racine Frs Xavier, charretier p
177 Breton Jean, menuisier
r Bilodeau Mme veuve J. Bte., f. de peine
178 Dubé J.-Bte, cordonnier
181 Couture Rémi, menuisier p
- Caron*
- 184 Crépin Antoine, épicier (r)
185 Laroche Filix, cordonnier
189 Lessard Théophile, charrotier p
191 Lapointe Joseph, contre-maitre
193 —
r Couture Mme veuve Jean
Morency François, boulanger
- 194 Ferland Amédée, argenteur
r Moisan Alfred, ramonneur
195 Auger Adjuitor, cordonnier
196 Gingras Napoléon, cordonnier
197 Anderson Honoré, peintre p
198 Lefebvre Nicolas, machiniste
199 Bedard Mme veuve Pierre
200 Beaumont Jacques, charpentier p
200 Chaumette Edouard, ingénieur p
202 Drouin F. X., journalier
203 Drolet Jacques, calfat
205 Anderson Mlle Elizabeth
207 Dugal Joseph, charrotier p
209 Bernard Moïse, gardien de nuit
210 Bilodeau Napoléon, cordonnier
Cayer Napoléon, ingénieur
- 211r Vermette Jean, de Boissonneault, Vermette & Lachance
- 213 Lizotte Edouard, cordonnier
Tremblay Arthur, charpentier
- 220 Borza Jules, ouvrier en fourrure
St Laurent Enoch, gardien de la paix
- St Anselme*
- 221 Bouchard George, charrotier p
225 L'Heureux Zéphirin, journalier p
231 Jouvin Romain, garde-magasin
235 Cloutier Félix, cordonnier
239 Richard Joseph C., mécanicien p
Richard J. L., mécanicien p

- Des Fossés**, de 55 St Roch à 55-de-la-Couronne, quartier Jacques-Cartier : from St Roch 55 to de la Couronne 55, Jacques-Cartier ward.
- 1 Lafrance Zéphirin, commis
2 Levesque Mme veuve Jos
Bégin Joseph, employé C P R
3 Larochelle Laurent, pilote
Pamondon Maximilien, peintre
4 Fusk Mrs widow John
5r —
6 Chalifour L. F., fondeur en cuivre
8 Proulx Mme veuve Narcisse p
9 Tremblay capt.
10 Rousseau Joseph & Fils, ferblantiers
11 Giguère François, ferblantier
12 Fish Abrem, pedler
16 Vineberg Selem, pedler
Vinar Samuel, pedler
Hertzburg Frank, pedler
- 18 Gravel J. F.
19 Labbé John, charretier
Labbe Mme Isidore
- 20r Rosenzweig Isaac, pedler
Moreau Joseph, menuisier
21 Herschkoviez Solim, pedler
Minguy Ferdinand, journalier
- 22 Paquet Mme veuve Pierre
Proulx Mme Eph., femme de peine
23 Fournier François, maçon
Kaufman Jacob, trader
24 Mercier Joseph, magasin
St Pierre Irénée, commerçant
- 26 Couture Frs. X., commis voyageur
28 Julien Louis, plombier
29-31 Carroll Stephen, engine driver p
33 Ouellet Pierre, jr, marchand de cuir p
Ouellet Pierre, sr, cordonnier
- 34 Cayer Georges, engineer
36 Bertrand Ls. Nap., commis-voyageur p
Paquet Oswald, tailleur
38 Gauthier Emile, épicier
40 Ouellet Octave, contre-maitre
42 Feiczewicz Osias, marchand
43-45 Macchler Eugène, manchonnier
- St Dominique*
- 46 Mailloux André
47 —
48 —
50 —
51 Pelletier Auguste, menuisier
Côte
- 53 Lapointe J. Napoléon, émouleur p
52-56 Giguère P. F., ferblantier
54 Godbout Mme veuve Jean
55 Paquet Mme veuve Ph., comm. de fruits
59 Pouliot Eugène, commis marchand
61 Côte J. A., gérant de J. B. E. Letellier p
62 Lépinay Noël, commerçant
63 Garon Théophile, marchand d'occasion
69 Ménard Charles, commis
71 Ruhlman Alphonse, charcutier
72 Ecole des Frères
- Grant*
- 73 Blouin J-Bte, commis
74 Turcotte Elzéar, épicier p
75 Pouliot F.-X. O., de Myrand & Pouliot p
76 Bernier Denis, forgeron
Bernier Jos., plombier
Bernier Alex., commis
- 77-79 Falardeau Louis Ferd., cordonnier
81 Langlais Jacques, commis
82 Delège Cyrille F., de Delège & Delège
83 Berthiaume Amable, cordonnier
Fricot Napoléon, journalier
- 84 Fréchette Odina, conducteur, C.P.R.
85 Fricot Adélar, barbier
86 Delège J. B., notaire, de Delège & Delège
87 Turcotte Anselme, rentier

- 88 Fournier Auguste, de Lord & Fournier
 89 Dupuis V. J., commis p
 90 Jouvin Azarie, hôtelier (r)
 91 Gravel Joseph, pilote p
 92 Ross Melle Georgiana, couturière
 Béliveau Mme veuve Jean
 93 Mercier Frs-X., cordonnier
 Mercier Mme veuve, modiste
 94 Boisseau G. N., rentier p
 95 Lepage C. J., comptable C. P. R.
 96 Caron François, charretier p
 97 —
 98 Noël Mme veuve J. Bte
 99 Mercier Delphis, empl. bureau de poste
 Peters L. H., foreman
 100 Morissette Alfred, agent d'assurance
 101 Ste-Marie
 102 Roy Chs. snr, fabric. de chaussures (r)
 103 Lapointe Arthur, ouvrier en fourrure
 104 Drouin Odilon
 107 Paradis Mme veuve Abraham p
 109 Cloutier J. A., comptable
 110 Lyonnais Roch, luthier p
 111 Paradis V. Elzéar, de Paradis & Jobin
 112 —
 113 Paradis Mlle Léa
 114 Delsemme E. & Cie, médecines, modes
 françaises et tabac en gros
 115 Roy Mme veuve Vital p
 116 Hénault L. N., p
 117 Gosselin Pierre, barbier
 118 Miller W. James, de Miller & Dorion
 119 Lacombe Mlles Louise et Catherine p
 120 McCallum Archibald, optician
 121 Cinq-Mars Dr. Joseph
 123 Bertrand J.-B., architecte (r) p
 124 Letarte Laurent, ouvrier en fourrure
 125 Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin
 126 Dumas Ferdinand, cordonnier
 127 Dassylva Pierre, ébéniste
 129 Feuilteault Oct., de J. H. Bégin
 132 Chartrain Eugène, hotel-keeper
 Létourneau Joseph, tailleur
 Létourneau Célestin, charpentier
 133 Dubé Ferdinand, tailleur
 135 Morency Ferdinand, contre-maitre
 137 Michaud Mme veuve J. B.
 139 Vaillancourt Alphonse, comptable
 Venner William, rentier
 137-141 Pelletier G. W., épicié
Du Pont
 146 Devarences Mlles, modistes
 150 Chassé Th. N., march. à commission (r)
 152 Hudon Mme veuve F. E., p
 153 Martineau chevalier J. E. (r)
 155 Martineau Dr G. Elie
 156 Matte Dr George p
 159 Lachance David, barbier
 161 —
 163 Larochelle Mme veuve Etienne
 165 Couture Philippe, gardien de la paix
 Marier J. Théophile, teneur de livres
 Lortie Albert, tonnelier
 167-169 Lacroix Wincelas, barbier p
 170 Martineau H. O., commis
 171 Juneau Isidore, chauffeur
 173 Chaumette Mme E. Norbert p
 Chaumette J. A., commis
 175 Côté Mme veuve Octave
 Côté Hector, commis-marchand
De la Chapelle
 177 Catellier Mlle Marie Oéline, coiffeuse
 178 Picard J. B., marchand de bois, bureau
 179 McCord Mrs Thomas p
 180 Genest Jean, commis
 181 St Cyr Mme veuve Jean
 St-Cyr Mlle Emilie, modiste
 182 Laliberté J. Bte., marchand (r)
 Laliberté capt. Edmond, Bat. Campagne
 183 DeCourcy Pierre, jr., menuisier
 185 Arel Chs Delphis, garde-magasin
 188 Paquet Arthur, de Z. Paquet
 189 Guérard Dr. Jos., médecin & chirurg.
 190 Verge Dr W. A., bureau
 Larue Benjamin, gardien de la prison
 193-195 Ducharme Candide, tailleur p
 194 Bélanger Jos. P., commis-marchand
 Gauvin Etienne, marchand (r)
 197 Jacques Oct., marchand provisions p
 204-218 Paquet Zéphirin, marchand p
 205 Marceau Adolphe, commis-marchand p
 209-211 Parent Chs A., quincaillier (r)
 Parent Lucien, de la maison Chs. A.
 Parent
 213 Moisan Pierre, horloger
 215 Labrecque Mme Vve Joseph
 217 Leblanc Guillaume, ingénieur
 219 Giroux Elz. L. J., notaire p
 221 Gaudreau Philippe, fonctionnaire public
 222 Roy David, fonctionnaire public
 Roy Melle Alma, institutrice
 225 Bedard Mlle Edwidge p
 227 Larochelle L. P., agent de *La Presse*
 229 Renaud Eusebe, collecteur p
 Pichette Mme veuve Jos. O.
 230 Bidégaré André, armurier
 231 Kane Daniel, stevedore
 233 Leclerc Evariste, maison de pension
 235 Séguy Jean A., charcutier p
De l'Eglise
 237 —
 239 Côté Edouard, tailleur
 241 St Jean Thomas, cordonnier
 243 Gagnon Herménégilde, facteur
 245 Reinhardt Michel, menuisier p
 Reinhardt L. Alf., agent d'assurance
 247 Grenier F. X., emp. à la cartoucherie
 249 Mathieu Mlle Philomène, modiste
 Mathieu Mme Augustin
 251 Pichette Mlles, couturières
 Côté Mme Jean-Baptiste
 255 Doré Wilbrod, couvreur
 Couture Ed., corroyeur
 Stuart Thomas, confectionner
 256 Turcotte Mme Vve Elz., maison pension
 253 Huot J. Emmanuel, comptable Banque
 Nationale
 260 Lebel Dr. E. A.
 261 Parent Villemont, mag'n en briques
 Parent Mme Villemont, modiste
 Giguère Octave, marchand de fruits
 262 Dancause François, huissier
 Déry Mme veuve Louis
 263-265 Moreau Eusebe, tailleur p
 264 —
 Entrepôt des "Quatre Saisons"
 266 Talbot Nicolas, charretier
 267 Turcotte Art. J., de A. J. Turcotte & Cie
 Turcotte A. J., jur, commis
 271 Club des Marchands
Des Glacis, de la Côte à Coton, quartier St
 Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm:
 from Côte à Coton, St John ward, to Montcalm
 Market, Montcalm ward.
 Orphelinat des garçons
St Olivier et Richelieu
 24-26 Révérendes Sœurs de la Charité
 Orphelinat d'Yoville
D'Aiguillon
 29 Young Men's Christian Ass. gymnast
 32 Scullion Henry, hotelkeeper
 34 Plante Octave, ferblantier (r)
St Jean
 Robitaille & Picher, entrepôt
St Joachim
 38-40 Lapointe Edouard, hôtel

Des Grisons, de 25 Mont Carmel à 10 St Denis quartier St Louis : from Mont Carmel 25 to St Denis 10, St Louis ward.

- 10 —
12 Torre Mrs widow Robert W. p
14 Fraser Alexander of A. Fraser & Co
16 Billett J. G., Local Manager Union Bank

Des Jardins, de 69 Buade à 32 St Louis quartier St Louis ; from Buade 69 to St Louis 32, St Louis ward.

HOTEL-DE-VILLE

- Station de police No. 1
Wright Peter, caretaker
Gauvin E., messenger
Pelletier & Chouinard, avocat de la cité
Coriveau Philéas, avocat
Institut Canadien
Tourangeau Joseph G., conservateur
1 Binet Napoléon, épicier
9 Quebec Hotel, P. Déry & Cie prop
13 Caron L. C., sacristain
15 Légaré Alphonse, barbier p
17 Pelletier E. H. & Cie, fruits et provisions
19 Hossack G. & C., grocers p

Ste Anne

- 22 Clarendon Hotel
Pelletier Mme M. J., prop.
Légaré Joseph, gérant
Giroux J. V. P., commis de banque (bds)
Lizotte Thomas (bds)
Laprise Pierre, fonctionnaire public
Lloyd Miss Charlotte (bds)

English Cathedral

- Cathedral Vestry
24 Ahern Dr. Michael J.
26 Noël Mme Léonidas, pension privée
Bergeron Samuel, employé serv. civ., pen
Delagrave Mlle A. N.
Carrier Mlle Eugénie
Marcotte Mme de L., emp. bur. de poste
26½ Cummins Bros., blacksmiths, shop
28 Beaulieu Dominique, ferblantier
Fréchet Benjamin
29 Norman rev. R. W.
30 Lloyd rev. T. H., asst. minister English
Cathedral

- 31 Cathedral Church Hall
32 Cummins Patrick, of Cummins Bros.
Cummins Robert, of Cummins Bros.
Loisel Mrs. John

- 33 Judd H. B., caretaker
34 Ford William, plumber
36 Forrest Alexander, plumber

Dumacout

- 38 Pelletier hon. L. P., procureur général
et de Pelletier & Fiset
40 Lemieux F. N., de Lemieux & Lane
42 Richard Jean-Baptiste, huissier p
Richard J. E., insp. Crédit Foncier
44 Richard Pierre, épicier
Richard Alfred, épicier
47 Ford William, plumber (r)
Ford Robert, clerk
49 Couture J. Alphonse, vétérinaire
Couture J. A., jr., M. D. Vét., R. C. A.

50 Williams John, barber

51 Masonic Hall

- Robitaille & Roy, avocats
St George Society rooms
McQueen Hector, caretaker

Des Prairies, du Marché aux animaux à 28

du Pont, quartier Jacques-Cartier ; from Cattle
Market to Bridge 28, Jacques-Cartier ward.

- Dead house, Morgue
18 Civic Hospital
Paquet Trolle, gardien
St Roch

- 44 O'Neil Alex., book-keeper
46 Jewell Henry, de Jewell & Learmonth
Jewell W. H., clerk

- 50 Arel Delphis A. p
52 Bergeron F.-X., charretier
53 Glass John, ship bread baker (r)
54 Jewell David, clerk
57 Glass' bakery

- 58 Julien Mme veuve Napoléon p
Vallerand Ls N., officier de douane

- 61 Anctil Joseph, comptable
62 Willis Henry T., foreman (Gas Co p)
Willis Henry, pharmacien
Willis John M., bank clerk

- 63r Paquet & Fluet, eaux gazeuses
66 Bittner David, fonctionnaire public
Bittner J. E. A., post office clerk

- 68 Doyle William, marchand de fer (r) p
74 Moffatt James, bookkeeper
75 Alleyn John, sailmaker (r)

St Dominique

- 78-80 Paquet Jean-Baptiste, épicier
79 Pelchat Emile, de la maison Livernois
84 Vallerand Achille, pourvoyeur Q. & L. St J

- 85 Road, foreman, electric
86 Thérien Napoléon, commis

- 87 Conway Edmund, fire wood merchant
88 Clifford James, custom officer

- 89 Tremblay Hermel, commercant
90 Lefavre Louis, agent d'assurance
91 Fecteau Charles, commis-marchand
Fecteau J. C. Emile, teneur de livres

- 93 Hazel Wm, engineer

- O'Reilly Edward, joiner

- 100 Kirouac J. A., de Pruneau & Kirouac

Grant

- 104 Bryson John, grocer (r)
106 Pelletier François, charretier p
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet

- 107 Laroche Emmanuel, gérant
109 Filion Anatole, marchand de bois (r)
r Dignard Orlion, embouteilleur

- 110 Webster George, shoemaker
Racine Alfred, cordonnier

- 111 Bedard Azarie, agent d'arbres fruitiers

- 112 Jacob Pierre, journalier

- Rousseau Jean, menuisier

- 113 Lafamme Ferdinand, cordonnier

- 115 Leclerc

- 116 Morency Mme veuve Pierre p

- 118-120 Leclerc Alexandre, charretier p

- Leclerc Silvio, charretier

Fontaine

- 119 Fournier Joseph, relieur p

- 121 Chantal Melle Clara, cout. en fourrures

- Chantal Mme veuve Pierre

- 123 Audry Charles, charpentier p

- 124 Croteau Alfred, électricien

- 125 Létourneau Ludger, commis

- 126 Dionne Achille, contre-maître

- 127 —

- 129 Falardeau Mme veuve Louis, femme de

- peine

- 130 O'Donnell Joseph, salesman

- O'Donnell John

- 131 Bissonette Romuald, emp. au Manège

- 132 Mallin Patrick, shoemaker p

- 133 —

- 135 Toussaint J. B. Arthur, de A. Toussaint

- & Cie

- Toussaint Arthur, commis-vooyageur

- 137 Gillender Mrs widow James

- 138-140 Drolet Emile, boulanger

- 142 Lépine Germain, jnr, entrepreneur de

- pompes funèbres (r)

- Lépine G. Adélar, teneur de livres

- 143 Auger Jacq., de Auger & Campbell p

- 144 Joly Mme Adolphe

- 145 Gagné Alphonse, menuisier
 146 Berthiaume Victor, menuisier
 149 —
 150 Dion George A., prép. au bagage C. P. R.
 152 Valin Chs. H., commis

Des Ramparts, de l Port Dauphin à 1 du Palais, quartier du Palais; from Port Dauphin 1 to Palace 1, Palace ward.

- 1 Tanguay Geo., marchand de farine (r)
 5 Thom John S., steamboat owner (r)
 7 Terreau Louis, de Terreau & Racine p
 Hogan Mrs widow James
 9 LeMoine G., de J. B. Renaud & Cie p
 11 McWilliam Wm., confectioener (r) p
 13 Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Léviss

- 17 Pettigrew Chs., de N. Rioux & Cie
 19 Gourdeau Mme veuve François p
 Gourdeau Godfroi, secrét. Société Construction Permanente

- 21 LeMoine Edouard, fonctionnaire public p
 23 LeMoine Mme veuve Alexandre p
 LeMoine Jules, fonctionnaire public
 25 Casgrain hon. T. C., de Casgrain, Lavery & Rivard p

- 27 Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie p
 29 Andrews Ferd. H., sur, of F. H. Andrews & Son

- 31 Vallerand André E., marchand d'huile p
Ste Famille et Ste Monique

- 35 Letellier Alp., de Leclerc & Letellier p
 Letellier Aylre, commis

- 37 Fremont J. J. T., de Fremont & Bell
Ferland

- 41 Shaw Sam. J., of S. J. Shaw & Co p
 43 Terreau Roch, de Terreau & Racine
 43½ Terreau Mme veuve Charles
 Racine Archange, de Terreau & Racine
St Flavien

- 45 McGie Daniel, of D. McGie & Son
 McGie Mrs widow Daniel p
 47 Welch Mrs widow John Y.
 Welch Edwin E., clerk

- 49 Defoy Mlle A.
 51 Parant Louis, notaire
Hamel
 Hôtel-Dieu, propriété

De Tracy, de 208 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 208 to Cape, St Sauveur ward.

- 4 Bedard Zéphirin, charretier p
 7 O'Neil Thomas, telegraph operator
 O'Neil Mrs John p

- 9r Laprise Jean-Baptiste, cordonnier p
 9 Lessard Mme veuve F.-X.
 10 Letarte Victor, maçon en briques p

- 14r Dugal Alfred, menuisier
 Dugal Ferdinand, tailleur

- 14-16 Drolet Alfred, menuisier
 Lessard Alphonse, cordonnier
 Lessard François, journalier p

- 17 Bilodeau François, journalier p
 20 Patry, tanneur
 22 Plante Joseph, typographe p

- 23 Bédard Jérémie, journalier
 24 Belleau Mme veuve Edouard
 25 Blais Louis, corroyeur

- 28 Tardif Mme Pierre p
 29 Bourque Louis, cordonnier p

De Varennes, de 195 de la Couronne à 210 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 195 to Dorchester 210, St Roch ward.

- 11 Duchaine, manufacture de chaussures
 16 Rouleau Flavien, chauffeur C. P. R.
 16½ Sharpe Walter, plâtrier entrepren. p
 18 Duirnesne Jean, journalier
Gosford

- 22 Racine Pierre, journalier p
 r Labranche Hubert, chauffeur

- 26 Faucher Léandre, charretier p
 Faucher Arthur, teneur de livres
 Faucher Adjuator, ouvrier en fourrure

- 28 Legaré Joseph, journalier
 29 Réaume Jules, commis p
St Jacques

- 30 Giguère Adélaré, charretier
 35 Valin Charles, charpentier p
 36 Giguère Adolphe, charretier

- 40 Beaumont Joseph, menuisier
 Blouin Victor, journalier
 41 Bailey Joseph, journalier p

- 42 Tremblay Joseph, journalier
 Bourbeau Jean, journalier
 43 Villeneuve Napoléon, charpentier p

- 44 Mercier Joseph Aurèle, forgeron (r)
 Mailloux Phidime, cordonnier
 47 Charbonneau Joseph, tanneur p

- 48 Descombes Pierre, journalier
 Coulombe Mme Louis
 52 Juveau Onésime, peintre p
 56 St Pierre Mme veuve J. Bte

De Villiers, de 57 St Ambroise allant à l'Ouest quartier St Valier; from St Ambroise 57 to West St Valier ward.

- 9 Dorval Joseph, charretier p
 10 Giguère Louis, jur, cordonnier p
 12 Bélanger George, cordonnier

- 15 Vachon Honoré, boulanger
 16 Vézina Olivier, charretier
 Bernard Pierre, journalier p

- 17 Dorval Adjuator, charretier p
 20 Verret Charles, charretier p
 Verret Jos. P., de "A la Mode"
 Bedard François Xavier, cordonnier

- Ruelle*
 23 Langlois Jos. Alphonse, cordonnier p
 Dorval François, charretier p

- Côté Adélaré, saucissier
 24 Simard Charles, boucher
 Vaillancourt Frs.-X., charpentier p

- 28 Ouellet Joseph, boulanger p

D'Iberville, de 135 St Ambroise à 63 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 135 to Carillon 63, St Valier ward.

- 1 Plante Joseph, journalier
 2 Paradis Elisée, tanneur p
 5 Jacques Joseph, journalier
 Tremblay Eugene, instituteur

- 8 Dion Honoré, menuisier p
 9 Halleé Elzear, machiniste p
 Halleé Mme veuve Joseph

- 11 Mercier Pierre, journalier
 12 Monarque Mme Pierre p
 14-16 L'Heureux Pierre, menuisier

- 15 —
 17 Rousseau F. X., cordonnier
 20 Larcher Mme Pierre p

- 21 Gosselin Félix, journalier
 22 Marcoux Edouard Philippe
 Vermette François, journalier

- 23 Martin Eugene, monteur
 26 Desroches Louis, cordonnier
 Plante Adélaré, cordonnier

- 27 Pichette Albert, tailleur en cuir
 r Colin Joseph, cordonnier p

- 28 Pruneau Philippe, charpentier p
 33 Renaud Edouard, agréé p

Dollard, de 16 Bayard allant à l'Ouest, quartier St Valier; from Bayard 16 to West, St Valier ward.

- 3 Bissonnette Joseph, menuisier p
 9 Pouliot Aurélien, cordonnier
 11 Fortin George, menuisier p

- 14 Drolet Jean, sur., boucher p

- 16 —
 18 Fournier Franklin, cordonnier
 20 Brown Hiram L.
 22 Cantin Adjutor, charretier
 Liret Charles, charron
 24 St Jean Honoré, boucher p
St Germain
 27 Langlois Mme Marcel p
 Bigaouette Mme Elzéar
 29 Gervais Mme veuve Isaac
 33 Drolet Odilon, boucher
 34 Lemieux Pierre p
 Lemieux Alfred, charretier
 35 Gagnon Téléphore, cordonnier p
 40 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron p
 45 Tardif Méric, cordonnier p
 46 Cloutier Mme veuve Frs.-X.
 Boucher Joseph, commis
 47 Faucher Emile, corroyeur
 49 Fleurie Eusébe, charretier p
 51 Ferland Elzéar, cordonnier
 57 Laurent Louis, journalier
St Luc
 63 Cardinal F., boucher p
 Cardinal George, boucher
 66 Thibault Louis, charretier p
 70 Trudel Elzéar, cordonnier p
 73 Desrochers Narcisse, cordonnier p
 75 Lelièvre Napoléon, peintre
 76 Brousseau Joseph, charretier p
 78 Beaulieu Etienne, cordonnier p
 80 —
 82 Geneste Joseph, commerçant
 83 Boivin Pierre, garde magasin p
 84 Beaulieu F.-X., cordonnier
 88 Paradis Mathias, maçon en briques p
 89 —
 91 Dubois Louis, journalier
 94-96 Julien Joseph, épiciér p
St Sauveur
 99 Lachance Théodule, cordonnier
 103 Fortier Damase, journalier p
 Fortier Napoléon, journalier
 106 Verret Charles, charretier p
 111 Dumont Jean-Bte, journalier p
 112 Villeneuve Edouard, sur, menuisier p
 112½ Villeneuve Edouard, monteur
 114 Rood Napoléon, cordonnier
 117 Desrosiers Edouard, journalier p
 118 Fortier Joseph, monteur p
 120 Jobin David, journalier p
 123 Julien Prosper, commerçant p
 126 Simard Augustin, journalier p
 134 Chamberland Théodore, cordonnier

Donnacona, de 36 Des Jardins à 1 du Parloir, quartier St Louis; from Des Jardins 36 to 1 du Parloir, St Louis ward.
 2-4 Forrest Alexander, plumber (r)
 Myers E., marchand
 6 Bouchard J. Ernest, barbier (r)
 8 Rochette J. A., avocat
 10 Pouliot Alphonse, avocat
 12 Pinault L. F., avocat
 18 Couvent des Ursulines

Dorchester, de 452 St Valier, quartier, Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 452, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.
 2 Dubuc Augustin, plombier
 6 Paquet Isidore, sacristain
 8 Gauvin Edmond, cordonnier
 10 Tremblay Joseph, journalier
 Beaulieu Louis, menuisier
 12 Parant François L., agent
 Tremblay Odilon, cordonnier
 Tremblay Mme veuve Athanasse
 Couture Mme Jean-Baptiste

- 12 Trudel Edouard, journalier
 14 Plante Thomas, cordonnier
 Morency Mme veuve Lazare
 16 Michaud Mme veuve Bernard, épicerie
Fleurie
 19 Bisson George, ingénieur
 25 Dion Louis, mécanicien
 26 Bigaouette Ant., forgeron boutique
 27 Brochu Mme Joseph
 Bélanger Mme Emilien, magasin
 28 Linteau Mlle Zoé
 30 Morency Joseph, boulanger
 32 Angers Siméon, hôtelier
Ste Hélène
 35 Bresse Olivier, de G. Bresse & Cie
 40-42 Rousseau Louis, sur, mécanicien
 Rousseau Edmond, mécanicien, boutique
 44 Bélanger Odilon, commis
 44½ Vézina Alphonse J., commis-marchand
 46 Jinchereau Octave, menuisier
 Bresse G. & Cie, manufacture
 48 Robitaille Charles, cordonnier p
Charest
 50-52 Lyonnais Alphonse, épiciér
 51 Association Athlétique de Québec
 55 Dickey Mme Mathias
 Fiset & Mercure, charrons
 56 Marcoux Alfred, forgeron
 57 Gosselin Mme veuve Aug., garde-malade
 59 Lemieux Jos., barbier
 Gosselin Pierre O., électricien
 61 Grenier Mme veuve Thomas p
 Maheux Joseph, maçon
 Gagnon Belles-Iles, Mme veuve Joseph
 62 Latouche Mme Frs p
 64 Maheux Nicolas, cordonnier
Noire Dame des Anges
 67 Poste des pompiers No. 3
 76 Simard Jean, tailleur
 Grefard Elzéar, commis-marchand
 77 Mercier Mme veuve Pierre
St Joseph
 84 Dussault Louis, commerçant
 85 Polley W., shoe manufacturer (office)
 88 Longtin J. B., barbier
 88½ Jobin Valmore, peintre
 90 Jobin Dr Albert
 Jobin Joseph, peintre p
 93 —
St Francois
 97 Chamberland F. E., plombier r
 102 Lelièvre Mme veuve Ferdinand p
 Deschamps Téléphore, boulanger
 103 Carrier Joseph, ingénieur C. P. R.
 104 Dion L., mécanicien boutique
Du Roi
 108-110 Vézina Napoléon, sr., épiciér
 Vézina Napoléon, jr, plombier (r)
 112 Robitaille Edouard, journalier
 113-115 Rousseau Jos. E., boulanger p
 114 Bureau Mme Joseph
 118-120 Laroche Alphonse, épiciér
 119 Martel Mlle Marie
 121 Tranquille Honoré, charpentier p
 Tranquille Mme Honoré, magasin
Richardson
 122-124 Julien Théophile, épiciér
 125 Bolduc J. N., de Robitaille, Frère & Cie
 127 Blais Daniel, commis p
 130 Dallaire André, cordonnier
 131 Matte Jos. O., commis-voyageur
 133 Fontaine Théodore E., commis-marchand
 135 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon p
 136 Marier Jos. D., épiciér p
De la Reine
 138-140 Gagnon Elzéar, épiciér
 142 Thivierge Stanislas
 143 Barbeau Mme veuve J. J.,

- 145 Bedard Eugène, garde-magasin
 147 Bedard L. O., du Syndicat de Québec
 148 Bedard J. B. & Frère, mafet de balais
 149 Blouin Honoré, de T. Blouin & Cie
 150 Barbeau J. J., snr, couvreur
 152 Morin Léon, de Morin & Morin

Des Commissaires

- 155 Paquet, épiciér
 156-158 Clouet Philippe, épiciér
 157 Martel Arthur, menuisier
 160 St Pierre Elzéar, menuisier
 164 Bidégaré Mme veuve Jean p
 167 Chaumette Philéas, charretier p
 Chaumette Charles, porteur de pain
 168 Labranche Philippe, agent d'assurance
 169 Bernier Jules, journalier
 173 Bég'n Joseph J.-Bte, menuisier p
 174-176 Gosselin Joseph, épiciér
 175 Falardeau Mme veuve Ignace
 Falardeau Joseph, commis
 175½ Bouchard Edmond, navigateur p
 177-179 Filteau Arthur, épiciér
 r Lessard Georges, journalier

France Edouard

- 181 Lachance Joseph, épiciér
 183 Cayer Mlle Délima, institutrice
 191 Métayer Joseph, cordonnier
 193 Lefebvre Ulric, cordonnier

Lademan

- 195 Armstrong Edward, laborer
 Gaulin Jean, batelier
 197 Dufréne Joseph, charretier p
 204 Tierney J., gardenier
 208 Bougis Frs-Xavier, cordonnier p

De Vancouver

- Railway Crossing*
 212 Bouret George, sur, commerçant de lard
 216 Descombes Narcisse, batelier p
 220 Labrie Odilon, teneur de livres
 223 Robergé Ls, sur, march. de bois, bureau
 230 Janvier dit Bouchard Napoléon, gardien
 300 Delisle F. X., marchand de bois

Drolet, de 143 St Patrick, à 42 Artillerie, quartier Montcalm; from St Patrick 143 to Artillerie 42, Montcalm ward.

- 2 Gagnon Cyprien, charretier
 Moisan Joseph, garde-magasin
 4 Turcotte Honoré, mag'n
 6 Richard Mme veuve Pierre, couturière
 8 O'Donnell John, carter p
 Cloutier Napoléon, journalier
 9 Walsh Michael, carter
 10 Robitaille Honoré, charretier p
 Couillard Aristobule, journalier
 12 Gouge Napoléon, charretier
 14 Cloutier Anthime, charretier
 Nadeau Mme veuve François
 18 Beach William, carter
 Hanlan Michael, policeman
 20 Beach George, carter

Duferin Avenue, de St Patrick à Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick to Grande Allée, Montcalm ward.

No buildings.

Du Fort, de 7 Buade à 12 Ste Anne, quartier St Louis; from Buade 7 to Ste Anne 12, St Louis ward.

- 1 Quebec Post Office
 2 Darlington John, merchant tailor (r)
 3 Dominion Public Works office
 Custom Postal Baggage office
 4 Guay Louis, hôtelier
 5 Grand Trunk Railway, system
 8 Côté A. & Cie, imprimeurs
 10 Morgan D., merchant tailor

Du Marche.—(Voir Market.)

Du Palais, desss; St Valier, quartier St Pierre, à 20 St Jean, quartier du Palais; from St Valier 88½, St Peter ward, to St John 59, Palace ward,

- 2 Reynolds Edward, conductor C. P. R.
 2½ Scott Miss W.
 Scott A. E., insurance clerk
 4 Burroughs Chs. J. L., agent général
 6 Geggie David H., manager Quebec Gas Works
 8 Bell J. L., of Frémont & Bell
 10 Parke Dr G. H., physician and surgeon
 12 Turcotte Dr G. George

McMahon

— Entrée Hôtel-Dieu
 14-16 Salvation Army and Poor men's Food and Shelter

Ensign Burrows, capt Croago

- 15 Lafrance George A., snr, (r)
 Bolduc Achilles, inspecteur des postes
 17-19 Fraser W. J., insurance agent
 18 Talbot L. N., commis
 20 Talbot Mme veuve Prudent
 Laurin major L. N., employé de douane
 22 Lizotte André, agent
 Lizotte Mme André, modiste
 Ratté Gilles, garçon de table
 Chabot Mlle Eulalie, modiste
 23 Vaudry Joseph, marchand (r)
 Turcotte Mme veuve Narcisse
 24 Roy H. Octave, notaire (bureau)
 Turcotte Mme veuve Phidime
 25 Lafrance A., orfèvre
 26 Kennedy Samuel H. N., photographer
 Kennedy the Misses, dressmakers

Charlevoix

27-33 Hotel Victoria Co, J. B. Trudel, manager

- 28 Lynch Mrs M., music teacher
 30 Turcotte H. Adolphe, avocat (r)
 32-34 Thompson George, carter
 35 Robitaille Philéas, barbier (boutique)
 36 Thompson John, snr, driver p
 Thompson John, jr, driver
 37 Dabé Joseph
 38 Bowling Alley and Restaurant
 Gagnon Théophile, propriétaire
 39-41 Dabé J. Edmond, pharmacien
 40 —
 44 Club Cartier McDonald (salle)
 46 Hill Mrs S., boarding house
 Bickell John, clerk (bds)
 Blakiston Mrs widow R. (bds)
 Inglis Mrs G. (bds)
 Brown William, agent
 Pigot C. J., civil engineer (bds)
 Stevens William, foreman pattern cutter
 Michaud Wm., de Michaud & Gauvin (bds)
 48-50 Norris Thomas, crockery
 52-54 Copeman James, painter
 56 —
 58 O'Regan Mrs. Margaret

Du Parloir, de 18 Donnacona à 46 St Louis, quartier St Louis; from Donnacona 16 to St Louis 46, St Louis ward.

- 1 Tessier Jules, M. P. P., avocat (r)
 2-6 Couvent des Ursulines
 3 Fréchet capt. Edouard
 Gagnon Mme veuve Edouard
 Delorme Mme Louis
 Gagnon Alphonse, employé civil
 4 —
 5 Hearn Matthew A., Q. C., advocate
 8 Rivard Louis L.
 8½ Grondin Dr S. E. p
 10 Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien

- Du Pont**, de 287 St Valier quartier Jacques-Cartier, au Pont Dorchester, quartier St Roch :
from St Valier 287, Jacques-Cartier ward, to Dorchester Bridge, St Roch ward.
- 1 Martel Charles E., teneur de livres
Martel Mme veuve Jean-Baptiste
2 Rhéaume Mme veuve Jacques P.
4 Breton J. E., agent
5 Dickson Mrs widow Alexander
6 —
7 Beaudoin Delphis, fonctionnaire public
10 Wells Chs. L., foreman
14 Noreau Charles, teneur de livres
Noreau Charles, sur
Pleurie
16 Brunet W. J. B., de W. Brunet & Cie p
17 Paquet Edouard, pâtissier
18 DeCourcy Pierre, entrepr. menuisier (r)
20 Bogue Henri, de Thos May & Co.
22 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R.
23 Fournier Cléophas, peintre
25 Dupil Joseph G., pilote p
28 Arsal Mme J.-B., magasin
29 Paradis Victor, charretier
— Poste des charretiers
Des Prairies
31 Piché Philéas, commis-voyageur
32 Renaud Arthur, commis voyageur
33 Bedard Mlle Marceline, couturière
34 Lemieux P. Téléphore, relieur (r) p
35 Julien Mme veuve Napoléon
36 Barbeau Napoléon, sur, entr. couvreur p
37 Leclerc Louis, charretier p
Paterson Mrs widow James
38 Vallée Mme veuve Olivier
Vallée Alfred, de Tanguay & Vallée
39 —
40 Pageau Edouard, chartron p
41 Racine Mme Jacques p
42 Robitaille H., marchand de grains
43 Simard Alfred, tailleur
45 Brown Joseph, pilote
47 Debellefeuille Cyrille, rép. de télégraphe
48 Lebrun Philéas, commis-marchand
49-51 St Pierre Narcisse, épiciers
Mercier Mme veuve Edouard
Ste Marguerite
53 Bédard Mme veuve Thomas
54 Delage & Delage, notaires
55 Bernier Léon T., menuisier p
56-58 Duchêne John D., médecin vétérinaire
57 Blouin Adjuator, tailleur (r)
Blouin Joseph, messenger
59 Cloutier Narcisse, commerçant (r) p
60 McAvoy Daniel, avocat (r)
62 —
63 Talbot Alphonse, barbier
64 Pelletier G. W., épiciers
65 Brown James, watchman Court House
67 Gagnon J. Ph., de Gagnon & Turgeon p
71 Gagnon & Turgeon, tailleurs
74 Chartrain Eugène, hôtelier p
Des Fossés
73 Bédard F. X., tailleur
75 Laurencelle Alfred, tailleur
76 Julien Joseph, ingénieur
77 Blouin Adjuator, tailleur
77½ Bernier Cléophas, commis
78 Wah Kee, buanderie
79 Letourneau Joseph, tailleur
Vaillancourt Adjuator, horloger
79½ Gagnon J. Alphonse, commis voyageur
79½ Clark Edouard, de Ed. Clark & Cie
80-82 Lessard Elzéar, magasin 2de main
81 Clark Edouard & Cie, épiciers
83 —
85 Côté Jean, plombier (r)
Octave
85½ Fortier J. J. O., avocat, emp. b. de poste
86-88 Barry Mme veuve Albert
87 Blouin G. Arthur, tailleur
87½ Papillon Octave, plombier
90 Allaire Léonidas, hôtelier
St Joseph
91 Parent Chs A., quincaillier p
92 Rhéaume P. Ferdinand, mach. de fer p
94-96 Dubé Louis, barbier et tabaciste
95 Paré H. A., épiciers
97 Gervais L. B.
98 Coleman Maurice W., grocer
Coleman Michael
99 Godbout Mme veuve Léon
Godbout Léon, commis
Godbout Melle Corinne, modiste
100 Bouchard P. A., représ. A. L. G Dugal
Dionne Mme veuve Fortuné
101-103 —
102-104 Bélanger Cléophas, épiciers
St Francois
106 Grenier G. R. & Cie encanteurs
107-109 Charost Joseph, sellier
108 Mercier J. A., forgeron
109 Lemieux Jos. Désiré, commis-marchand
110 Beaulieu George, barbier
111-113 Young H. & J., hardware
112 Légaré Pierre, journaliste
Légaré Mme Pierre, maison de pension
113 Young Herman, of H. J. Young & Co
Robinson Mrs widow J.
116 Hotel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire
Du Roi
117-121 Vézina Charles, ferblantier
118 Sylvain E. & Cie, épiciers
120 Blouin William, épiciers
123-125 Légaré Jérémie, sellier
124 Crepault Frs-X.
126 Helsly Martin, sausagemaker
127 —
128-132 Laberge Georges, épiciers p
129 Lavoie Mme Edouard, modiste
Leclerc Mlle Clara, couturière
Morin Mlle Marie, couturière
Grenier Alfred, tailleur en cuir
Devaremes Utric, jr., cordonnier
130 Laberge Narcisse, épiciers
131 Miller Ferdinand, journaliste
132 Laberge Jos., ferblantier (r)
133-137 Savard Téléphore, restaurant
134 Laberge Joseph, ferblantier
Richardson
138 Valin Edmond, hôtelier
139-141 Laberge Dr Elzéar
Laberge J. L., étudiant en pharmacie
140 Donati Joseph, bijoutier
142 Gagnon Hector, pressier
144 Valin Edmond, ho elier
146 Parent Arthur, épiciers
147 Lessard Omer, marchand de grain
148 Brochu Charles, rentier p
149 Ginchereau Utric, horloger
150 Dupuis A. B., import. de biscuits (r)
151 —
152 Lortie
153 Garneau Philibert, sellier
154 Guay L. E., horloger
De la Reine
155-157 Chouinard N. & Cie, épiciers
156-158 Filion Nap., Moutmorency Hotel
158-160 Cloutier Onésime, cordonnier
159 Huot Philibert
161 Rioux L. N., de "A la Québécoise"
162 Valin Narcisse, marchand de fruits
164 —
165 Chamberland Mme veuve Charles
166 Marcoux Joseph, menuisier
Gagnon Zéphirin, tanneur

167 Cook George, sr., march de 2de main
 168 Turcotte Cyrille, cordonnier
 169 Gagnon Hippolyte, capitaine
 Gagnon Alexandre, pressier
 170 Gagnon Joseph, commis de banque p
 172-174 Dufour Alfred, cordonnier p
 175 Bureau Mme Louis, confiserie
 r Cook George, snr, armurier
 r Gagnon Joseph, ingénieur
 Ruelle
 Clavet Gédéon, charretier
 Roy Mme veuve Léon
 176 —
 178 Savard Georges, inspecteur d'hygiène
 179-183 Brouard Daniel, épicier
 180 Guignard Louis, cordonnier
 185 Lavoie Mlle Odile, couturière
 Lavoie Mme veuve Athanase
 Lavoie Athanase, chauffeur
 Lavoie Pierre, journalier
 185 Charest Jos. D., de Jos. Charest & Cie
 187 Lambert Ferd., préposé au bagage p
 St Pierre Théop., étudiant en médecine
 Caron Joseph, charretier
 Ross Mme veuve
 188-190 Dion Alfred, hôtelier
 189-191 Robitaille Emile, hôtel
 192 Fiset Moïse, commis-marchand
 194 Létourneau Napoléon, commis
 Létourneau Mme Napoléon, magasin
 196-198 —
 Prince Edouard
 199 Martineau A. & Fils
 200 —
 201 Patinoir Eclairer
 206 Beaubien O. & Fils, marchands de bois
 223 Lefebvre Boniface, péager
 225 Rhéaume Ovide, péager
Du Porche, de 42 Dalhousie à 38 Notre-Dame,
 quartier St Pierre; from Dalhousie 42, to Notre-
 Dame 38, St Peter ward.
 2-4 Amyot Jos. & Frères, entrepôt
 7 Thibaudeau, Frères & Cie, importateurs
 Thibaudeau
 9-11 Bedard J.-Bte & Frères, importateurs
 13 Garneau Omer, garde-magasin
 DeLille, Dion & Cie (bureau privé)
 Demers Mme veuve, regrattière
 Turcotte Mme veuve, regrattière
 Croteau Firmin, journalier
 15 Bouchard Mlle Judith, couturière
 Bosselle Mlle Marie
 Garvais Frs-Xavier, menuisier
 St Pierre
 14-3 Morin L. D., avocat
 4 Jolicœur P. J., avocat
 Pampalon Thomas, notaire
 Lefaiyre & Taschereau, comptables, liqui-
 quidateurs et agents généraux
 Lefaiyre George, agent for the Mutual
 Reserve Fund Life Association et
 New York
 Gagnon J. A. M., avocat
 16 Laframboise W., de W. Laframboise & Cie
 Gagnon Célestin, journalier
 Campagna Pierre, confiseur
 17-19 Bergevin Etienne, restaurateur
Duquesne, de 854 St Valier à 68 Massue, quar-
 tier St Valier; from St Valier 854 to Massue 68,
 St Valier ward.
 1 —
 3 Girard Auguste, cordonnier
 5 —
 7-9 Plamondon Octave, hôtelier
 11-13 Moreau Napoléon, commerçant p
 Chénier
 15 Bittner George, maçon p

25 Bedard Ed., marchand
 Montcalm
 26 Gauthier Mme veuve Arthur
 28 Lapointe Mlles L. et Elise
 29 Launier Charles, cordonnier
 31 Couture Ludger, cordonnier
 Poulin Théodore, rentier p
 Poulin Mme veuve Magloire
 35 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir
 Routhier capt. Luc, snr
Durochers, de 914 St Valier, quartier St Va-
 lier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier
 914, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.
 2 Ross Mme veuve Pierre
 r Vézina Alphonse, menuisier
 Place St Pierre
 30 Rochette Louis, gardien
 32-38 Dupuis dit St Michel Pierre, hôtelier
 Dollard
 48 —
 Montcalm
 53 Dion Mme veuve Pierre p
 Boisseau
 80 Lachance George, corroyeur
 84 Dufresne Pierre, callat
 Gauthier Mme veuve Félix
 85 Moutminy Mlle Lea
 Haway J.-Bte, cordonnier
 Vermotte Joseph, boucher
 89 Thérien Napoléon, épicier
 93 Fortin Patrice, journalier
 94r —
 Napoléon
 95 Côté Octave, tailleur en cuir
 101 Godbout Mme veuve Laurent
 103 Godbout Antoine, épicier
 Bagot
 104 Dupuis dit St Michel P., snr, commerçant
 106 —
 110 Marcoux Frs-Xavier, boucher
 112 Drolet Samuel, cordonnier
 113 Paquet Honoré p
 Paquet Joseph, tanneur
 117 Poltras Mme veuve Etienne
 118 Poulin Alphonse, porteur de pain
 Poulin Edouard, plombier
 120 Lapointe Louis, boulanger p
 121 Minguy Mme Gaudiose
 123 Thom Mme Pierre p
 Morin
 124 Hébert Louis, épicier p
 125 Pelletier Mme Napoléon
 126 Mathieu Joseph, charpentier
 131-133 Vézina Damase p
 132 Lapointe Edouard, cordonnier
 134 Giroux Edouard, snr, journalier
 Hermine
 147 Hamel Jos., épicier (r)
 Thomassin Célestin, journalier
 Alain Mme veuve Louis p
 153 Thomassin Joseph, boulanger
 158 Denis Jean, cordonnier
 Kirouac
 161-162 Plante Nazaire, cordonnier et épicier
 161 Couillard George, charcutier p
 162 Cantin Napoléon, cordonnier
 164 Dion Joseph, cordonnier p
 166 Fournel George, jnr, corroyeur
 169 Cardinal Alphonse, journalier
 Cardinal François, porteur de bière
 Colomb
 172 Blouin Pierre, épicier
 174 Plante Eugène, cordonnier
 175-177 Cantin Napoléon, épicier p
 Cantin J. A., marchand de meubles
 Cantin Nap., tourneur (r)
 176 Bindamour Geo., manufact. de bro.

- 179 Lépine Philippe, corroyeur
 181 Galarnau Joseph, cordonnier
 182 Fournier J. B., épicier p
 Plante Honoré, commis
 187 Verret Isidore, journalier p
Chalouquay
 188 Antil F. X., sur, p
 Alain Jacques, journalier
 192 Marcotte Frs, sur, charcutier p
 Marcotte Joseph, tailleur
Franklin
 200 Dorval J. B., sur, cordonnier
 205 —
 207 —
 210 Pichette Jean, charretier
Arago
 216 Boulet Joseph, tanneur
 220 Lemay Joseph, cordonnier p
 221 Breton Damase, journalier p
 Breton Maxime, cordonnier
 223 Daigle Frs, cordonnier p
 224 Ferland Philippe, jur, commis p

Du Roi, de 113 St Roch à 170 Boulevard Lange-
 lier, quartier St Roch; from St Roch 113 to Bou-
 levard Langelier 170, St Roch ward.

- 2 Marchand Mme veuve J. F., atelier de
 bouilloire
 Marchand Georges, gérant
 10-16 Glacière Letarte
 11-15 Archer's lumber yard
 18 Letarte Gaudiose, commery. de chevaux
St Dominique

- 35 —
 36 Kelley William, shoemaker
 37 Dempster James, laborer
 38 Chartrain Pierre, journalier
 40 Clavet Onésime, charretier
 45 Besler M., trader
 Besler L., trader
 52 Lavoie Pierre, charretier
 — Fleming Thomas, culler
 54 Grosjean Olivia, charretier
 Marin Frs, journalier
 8 Cloutier Jos. Vincent, messenger
 30 Trépanier Jos., ingénieur
 52 —

Grant

- 65 Rhéaume Narcisse, épicier
 67 Lépine Philéas, commerçant
 68 Kennedy Daniel, boilermaker
 Fitzsimmons Mrs. Patrick John p
 72 Roche Denis, Bell Telephone Inspector
 Roche Mrs widow Denis
 72½ Paquet Onésime, commis-marchand
 73 Gagnon Belles Isles, Mme veuve Stanislas
 Gagnon Belles Isles, S. E., com. banque
 Gagnon Belles Isles, J. A., com. voyageur
 74 Savard Joseph, menuisier
 Savard Alphonse, menuisier
 Paradis Mlle Philomène, couturière
 75 St Hilaire Antoine, tailleur en cuir
 78 Durias Napoléon, menuisier
 Le François Ferdinand, ébéniste
 78½ Bissonnette Lucien, emp. cartoucherie
 78½ Moutier basile, menuisier p
 79 Moutier J. Alfred, commis-voyageur
 7 83-85 Pelletier George, sacristain p
 86 Lachaine George, commis-marchand
 7 87 Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse
 7 88 Broit George, commis-marchand
 8 89 Alu. Pierre, horloger
 8 90 Mabcu Peter, master mason
 8 92 Garr au Victor, agent spécial, British
 85 Empire Life Insurance
 85 93 Bonard Philéas, charpentier
 95 Tremblay Philibert, corroyeur

- 96 Mathieu L. Joseph, inspecteur des tra-
 vaux militaires
 97 Delage Charles, journalier
 103 Paré H. Adolphe, épicier (r) p
 105 Bouchard Camille, police provinciale
 107 Lebel Charles, agent
 109 Ouellet F. X., navigateur
 110 Dumas J. Bre, journalier
 111 Mann Pierre, charretier
 112 Lessard Augustin, journalier
 114 Dionne Anthouel
 118 Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie
Du Pont

- 126 Morin Louis E., pilote
 128 Gagné Ferdinand, tailleur
 129 Labrecque Eusebe, commis voyageur
 131 Falardeau Magloire, commis
 132 Robitaille Eugene, peintre
 134 Boucher Guillaume, marchand
 136 Ouellet Ernest, menuisier
 Gourdeau Philippe, corroyeur
 138 Lessard Léon, charretier
 139 Gagnon Alexis, charretier
 140 Boutet Frs, magan
 141 —

- 142 Dompierre Philéas, journalier
 143 Thériault Nicaïsse, boucher
 144 Gagnon Joseph, charretier
 145 Bédard Gaudiose, cordonnier
 148 Bedard O. W., de J. B. Bedard & Frère
 150 —

De la Chapelle

- 154 Caouette J.-Bte, assist. maître de Poste
 155 Lachance Paul, pilote p
 156 Mathieu Augustin, menuisier
 157 Kirouac Nap., de F. Kirouac & Fils p
 158 Bédard Nazaire, journalier
 160 Marticotte Mme veuve Isate p
 161 Gagnon L. P., marchand à commission
 162 Bédard Timothé, ten. ur de livres
 163 Plamondon Jos. A., marchand (r)
 168 Chalifour Onésime, manufacture p
 172 Mercier Louis
 Mercier Mme veuve Eusèbe
 174 Pouliot Napoléon, commerçant
 178 Grenier Charles, messenger
 Rosa Nare, ancien constr. de navires p
 Rosa J. L.

- 179 Germain Edmond, meccassin
 179½ Gagnon Jos. Tésoph., cond. de malles
 180 Bissonnette Ferdinand, journalier p
 182 Pelletier Edgar, menuisier
 183 Paquet L. H., marchand à commission
 184 Dugal Achille, entrep-menuisier (r)
 Bertrand L. G. A., de Bertrand & Cie
 188 Robitaille Edouard, mécanicien
 190 Picard Eloi, menuisier p

Hubon

- 192 Levesque George, conducteur C. P. R.
 194 Davis Mme veuve William
 194½ Gobeil Albert D., commis-marchand
 200 Groulet L., conducteur de malles
 202 Michand Jos., commis-marchand
 204 Dion Mme veuve Edouard
 205 Morency Cléophas C., comptable
 206 Giguère Mme veuve Martin, regrattière
 Morissette Philéas, monteur
 208 Bedard Edmond, tailleur de pierre

De l'Eglise

- 210 Bedard Dominique, corroyeur
 216 —
 218 —
 222 Noël Mme veuve Edouard
 Noël Alphonse, de Noël & Venner
 226 Marié Horace, employé C. P. R.
 Asselin Mlle Joséphine, couturière
 230 Rousseau Hubert, émouleur
 231 Normand Mme veuve François

- 232 Huot
O'Rourke Miss Mary p
- 238 Morency Japhot, tonnelier
Morency Cécile, corroyeur
Dupont Mlle J.
- 240 Gamache Charles, journalier
- 243 Levesque Henri
- 244 —
- De la Couronne*
- 248 Jacques & Cie, encanteurs
- 250 Paquet Zéphirin, jnr p
- 252 Noël Mlle, modiste
Noël François, pilote
Noël Honoré, cordonnier
- 256 Lachance Joseph, hôtelier
- 258 Dubé Antoinette, maison de pension
- Jacques Cartier*
- 262-268 Parent Jean-Bte., épiciers p
- 270 Thibaudeau Cyrille, journalier
Thibault Mlle Adélie, commerc. de fruit
- 277 Poulain Joseph, journalier
- 276-278 Drolet Zéphirin, mécanicien
- 277 Chartré Jean, boucher
- 280 Chantall Alfred, journalier
- 282 Gandron Arthur, cordonnier
Dion Nazaire, journalier
- 283 Millier George, cordonnier
St-Pierre Jos. E., employé lumière élec.
Lachance Mlle J., femme de peine
Rochette Frs., cordonnier
- 286 Lachance Jos., Gaudiose, com.-marchand
- Laplante Mlle Hermine p
- 287 Lafrance François, cordonnier
Ferland Mme veuve Joseph
Bleau Joseph, journalier
- 290 Paguy Barthélemi, commerçant p
- 296 Samson Charles, charretier
- 297 Samson Napoléon, cordonnier
- 298 Pouliot Frs., menuisier
- 299 Doré François, boucher
- 301 Robitaille Cyprien, cordonnier p
Robitaille Alfred P., teneur de livres
- 304 Gignac Jos., journalier
Perreault Louis, cordonnier
- 305 Picard Alphonse, corroyeur
Samson Mme veuve Charles
- 306 Dion Mme Joseph Solyme p
Dion Pamphile F., commis
Rochette Mlle Marie, commerçante
- 307 Asselin Pierre, boulanger p
Laplante Louis, menuisier
- 312 Myrand S. J., de Myrand & Pouliot
- 314 Lacasse Almazur, commis-marchand
- 316 Bureau Arthur, tailleur en cuir
- 318 Beaubien Louis, marchand de chaussures
Larue Alfred, corroyeur
Plamondon Ignace, charretier
Bédard Arthur, cordonnier
- 319 Duperré H.
- 322 Boissonnault Alph., commis-marchand
- Dorchester*
- 329 Marceau Etienne, commerçant de lard
Thibault Mlles C. et S., couturières
- 331 Vallière J.-Bte, pâtissier
- 333 Ouellet Mme veuve Charles
Ouellet C. A., agent d'assurance
- 335 Côté Mme veuve Thérèse, modiste
- 337 Trépanier Léon, journalier
- 340 Crépault Mlle Amanda
- 342 Jinchereau Guillaume, plâtrier
- 343 Gagnon Adélaïde, commis-marchand
- 345 Drolet François, cordonnier
- 346 Grenier Georges, commis
Côté Napoléon, journalier
- 347 Roussin Henri, charpentier p
r Laroche Narcisse, cordonnier
- 348 Goulet François, garde-magasin p
- 350 Grégoire Elie, charpentier p
- 351 Chabot Cyprien, commerçant
Drouin Mlles, couturières
- 382 Roussin Mme Joseph
Boissonnault Philéas, cordonnier
- 353 Plamondon Adjuitor, pompier
- 354 Bilodeau Mme veuve Michel
Marquis Mme O., coutur. en pelleterie
Dagueau J. M. A., teneur de livres (bds)
- 355 Marcoux Elie, maçon p
- 356 St-Cyr Albert, tailleur en cuir
- 357 Grenier Joseph, cordonnier
- 358 St-Cyr Absolon, commis-marchand
Migner Thomas, de Migner, Goulet & Garant p
- 362 Laroche Albert, cordonnier
- 364 Patry Zéphirin, garde-magasin
- 366 St Michel Gabriel, cordonnier p
Ménard Charles, typographe
- 368 Pelletier P. A. Jules, facteur
- 370 Vézina Olivier, snr, menuisier p
Thibault, ..., commerçant de fruits
Bédard Siméon, journalier
- 376 Boisjoli Mme veuve Moïse
Dompierre Damase, cordonnier
- 378 Drouin Ferdinand, ingénieur
- 380 Giguère Frs.
- Caron*
- 394 Berouard Edouard, épiciers (r)
- 386 Bilodeau Mme veuve Théophile
- 387 Pouliot Pierre O., ancien marchand
- 391 Vallerand Frs-Xavier, cordonnier
- 392 Laroche capit. Edmond
- 398 Lacasse Zéphirin, menuisier p
- 399 Blais Gaspard, ébéniste p
- 400 Berrouard Orlon, corroyeur
- 401 Giroux Mme Thomas p
- 402 Dechêne Jean-Bte, journalier
Angé Adjuitor, cordonnier
- 405 Giroux Mlle Virginie, institutrice
- 406 Villeneuve Abraham, corroyeur
- 408 Drouin Elzéar, commerçant p
- 410 Minguy Mme veuve Benj., couturière
- 412 Vézina Ed. Jos., commis-marchand
- 413 Fortin Europe, commerçant
- 414 Drouin Louis, commerçant de lard p
- 415 Dion Joseph, menuisier p
- 416 —
- 417 Kirouac Mme veuve Alphonse
- 418 Racine Joseph, commis marchand
- 420 Marquis Pierre, journalier p
- 421 Gaumont Arthur A., teneur de livres
Gaumont Adolp., commis marchand p
- 422 Blais Charles, fondeur
- 424r Drolet Joseph, menuisier
- 423 Pelletier Jean Bte., teneur de livres p
Pichette Louis, cordonnier
- 425 Gaumont Edmond, cordonnier
- 427 —
- 429 —
- 431 Paquet Elisé, mécanicien
- 432 Gauvin Samuel, épiciers (r)
- 433 —
- 438 Guay Jérôme, boucher (r) p
- St-Anselme*
- 430 Matte George, commis p
Maranda Ernest, commerçant de lard
- 440 Fortune Louis, commis-marchand
- 442 Demeule Eudore, boulanger
- 443 Jobin J.-Bte, journalier
- 447 Matte Alfred, mouleur
- 449 Bourbeau Mme veuve Norbert
- 451 Mathieu Frs-Xavier, menuisier entrep.
- 452 Fortier Eugène, peintre décorateur
Dompierre François, menuisier p
- 453 Gignac Honoré, maçon en briques p
Simard Joseph, cordonnier
- 454 —

- 456 Lecompte Omer, commis-marchand
 460 Deslauriers Joseph, menuisier p
 462 Tremblay Elzéar, journalier
 465 Tremblay Elzéar, journalier
 Pepin Jérémie, garde-magasin
 470 Clavet Frs X., peintre p

Du Trésor, de 29 Buade à 12 St Louis, quartier St Louis, from Buade 29 to St Louis 12, St Louis ward.

- 1 Neville Miss Eliza, teacher
 Filteau J. Ovide, de J. O. Filteau & Cie
 2 Dobbins J. F., watchmaker (r)
 5 Cummings A., master joiner, office
 Dominion Adjustment Bureau, Frs. X. Giguère, agent
Ste Anne
 — English Cathedral
 — Court House

D'Youville, de 9 Richelieu, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm: from Richelieu 9, St John ward, to Montcalm Market place, Montcalm ward.

- 2 Knight Mrs. Georges
 8 Goulbout Gaudias, cuisinier
D'Aiguillon
 15 Chartré J. A., ferblantier, (boutique)
 r Fournier Octave, garde-magasin
 16 Morin Valère, entrep. menuis. (boutique)
 17 Dion & Frère, bangar
 19 Dion Frs.-X., de Dion & Frère
St Jean
 23 Matte Octave, de Vandry & Matte
 24 Debois Mme veuve Napoléon
 43 Healey Mrs Fred., dress-maker
 Healey Fred.
 45 —

Elgin, de 8 St Stanislas à 3 d'Auteuil, quartier du Palais: from St Stanislas 8 to d'Auteuil 3, Palace ward.

- 2 Burke Mrs widow Edward C.
 4 Mullins Michael
 6 Fiset Mme veuve Elzéar p
 Fiset Elzéar, de Pelletier & Fiset
 Fiset Albert, commis de banque
 11 Elgin Street School
 14 Baptist Sunday School
 16 O'Sullivan D. & J., blacksmiths
 17c Canada Steam Laundry and Dye Works,
 George Lafleur, proprietor
 18 O'Sullivan Mrs widow J.

Fabrique, (See de la Fabrique.)

Falardeau, de 119 St Ambroise à 49 Carillon, quartier St Valer: from St Ambroise 119 to Carillon 49, St Valer ward.

- 1 Picard Felix Jules, cordonnier p
 8 Plante Charles, journalier p
 9 Giroux Joseph, maçon p
 10 Labbé Alexandre, cordonnier
 12 Isabel Joseph, peintre p
 13 Fargues Narcisse, journalier p
 14r —
 16 —
 18 Renaud Joseph, sur. agrééur
 19 Ariel Mme Jean-Baptiste, magasin
 22 Viger François, sur. batelier
 23 Bissonnette Michel, tanneur p
 24 Paradis Trestic, tailleur de pierre
 27 Giguère Louis, sur. charretier p
 Poulet Henri, cordonnier
 29 Boissonault F. X., charretier p
 31 Cizeau Joseph, journalier
 33 Renaud Joseph, sur. tailleur en cuir
 35 Lafontaine Honoré, cordonnier
 36 Villeneuve Jacques, journalier p
 Villeneuve Wilham, cordonnier
 39 Boissonault Joseph, charretier p

Ferland, de 37 des Remparts à 12 Garneau, quartier du Palais: from Ramparts 37 to Garneau 12, Palace ward.

- 1 Boivin Joseph, employé à la cour
 Boivin J. Arthur, commis
 2 Brodie William,
 Brodie Charles, clerk
 3 Murphy James J., stenographer
 4 Marmette A. P., commis-marchand
 5 Burroughs J. H. R., de Fiset, Burroughs & Campbell
 6 Renault Adolphe, menuisier p
 Dupré Alf., commis à la cartoucherie
 7 Goudie Norman, storeman
 8-10 Hospice St Joseph de Miséricorde
Couillard

- 12 Chaloult
 13 Hurley Michael, peintre p
 14 Turgeon Mme veuve Antoine
 15 Cross the Misses
 Godin Roger, commis-marchand
 16 Beaulieu Charles, tailleur
 17 Giguère F.-X., agent Dominion Adjustment Bureau (bds)
 Vallerand Mlle L
 Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac
 Paradis C. E., de Hudon, Paradis & Cie
 Paradis Mme veuve Euclide
 Rinfret Adolphe, commis
 18 Baillaigé Mlle Hélène
 19 Fortier George, clerc notaire
 20 Cannon Mrs widow James
 21 Vallerand Ph., fonctionnaire public
 22 Convey Miss Agnes
 23 Thomas James P., accountant
 24 Cannon James F., port office clerk
 25 Meiklejohn Wm. E., insurance agent
 26 Gormeley Miss Catherine, dressmaker
 Leclerc Sylvia, sacristain

Finlay Market Place, opposite Quebec & Lévis Ferry, Dalhousie street, St Peter ward: vis-à-vis la traverse de Québec & Lévis, rue Dalhousie, quartier St Pierre.

- 1-3 Navigation Restaurant, Elz. Paquet p
 4 Légiaré Alexandre, fruits et provisions
 5 Bourbeau Joseph, chaloupier
 Bourbeau J. A., agent
 6-8 Thibaudau Damase, provisions
 7 Légiaré & Brochu, fruits et provisions
 9 Paquet Elzéar, épicier (r)
 13 Coulombe & Fils, marchés de poissons
 13½ Harbour John, barber (r)
 15-17 Poulin Louis, épicier
 19-21 Fortier Barthélemi, traiteur
 23 Marceau George, sellier
 25 Bonhomme A. marchand de cuir
 27 Lépine Albert, commerçant
 29 Flamand Charles, hôtel (r)
 31 Lamontagne Alphonse, gargote
 33 Emond & Côté, commerçants
 35-37 Gagnon Frs., hôtelier
 39-41 Chouinard Alphonse, épicier
Thibaudau et Laplace

Halle Finlay

- 51 Marois Louis, comm. de fruits
 53 Thibaudau, Frère & Cie

Fleurbaey, de 15 Grant à 16 Dorchester, quartier Jacques-Cartier, from Grant 15 to Dorchester 16 Jacques-Cartier ward.

- 5 Broom Isaac, master carter p
 8 Murphy Patrick B., clerk
 10 Davis Michael, custom officer
 11 Harbour John, book-binder
 13 Bready John, steve-lore
 14 Duham Philip, carter p
Fontaine

- 15 Dubé Mlle Marie, femme de peine
 17 Lessard Mme Thomas
 21 Hays William, carter
 25 Tiernoy John, carter
 32 Gandle James
 35 Mallin James, shoemaker
 Benson John, driver
 34 —
 36 Plamondon J. E. Zotique, tailleur
 37 Richard Mme Louis
 39 Déry Joseph, forgeron
Blanchet
 40 —
 41 DeCourcy Chrysostôme, épicier
 De Courcy Naz., conducteur de tramway
 43 Kennedy William, laborer
 44 DeCourcy Pierre, entrep. menuisier
 45 Bacon Adolphe, couvreur
 Lelièvre Mme veuve Jos., blanchisseuse
 47 —
Du Pont
 57 Drouin Elzéar, charretier
 Drouin Henri, mécanicien
 Prémont Arthur, messenger
 60 Santerre Adélar, pilote
 61 Dionne Elzéar, navigateur
 64 Simpson Mrs. Thomas p
 Simpson Isaac, clerk
 67 —
 69 Tremblay Jean-Bte, pilote p
 70 Farnell William, carter
 72 Plante Alexandre, commerçant p
 73 Bélanger Joseph, pâtissier
 Thivierge Louis, menuisier
 76 Pichette Mme Jos. p
 77 Donaldson Ferdinand, cordonnier
 80 Bertrand Odilon, commis
 81 Jobin Louis, tailleur de pierre
 82 Talbot Hippolyte
 84 Bryson D. A., Post Office clerk
 85 —
 87 L'Heureux George, cordonnier
 89 Moffet J. A., commis-marchand
De la Chapelle
 93 Fradette Ovide, charretier
 94 Bérubé Joseph, épicier
 95 Pouliot Charles, cordonnier
 96 Paquet Alfred
 98 Auger Charles, teneur de livres
 99 Lefrançois Ignace, menuisier
 100 Gagnon Charles, rentier p
 Gagnon Joseph, commerçant
 101 Blouin Louis, boucher p
 Blouin George, tailleur
 102 Demers W. L., journalier
 103 Dupont
 104 Chantal Arthur, monteur
 Drouin Joseph, machiniste p
 108 —
 110 Riverin Chs S., épicier r
 111 —
 112 Dumas Louis, tailleur p
 113 Beaubien L., de O. Beaubien & Fils p
 115 Langlois Mme veuve Clément
 Langlois Oct., rep. Jos Bourdeau & Fils
 116 Lapointe Grégoire, conducteur mailles
 Bourget François, commis-marchand
 117 Sirois Jean-Baptiste, messenger p
 118 Bourget Pierre, menuisier p
 122 Marier J. L., commis
 Gagnon Adélar, opérateur téléphone p
 123 Garant Villebon, de Migner, Goulet &
 Garant p
 Garant A.
 124 Hatté Joseph, charretier p
 126 Morency J. Adalbert, teneur de livres
 127 Bouchard Barthélemi, commis marchand
 Perron A., teneur de livres
 127½ Wallart Auguste, appariteur U. L. p
 128 —
 131 Daigle Philéas, gardien de nuit
 132 Berilla Jean, ouvrier en fourrure
 133 Lagacé Lazare, ingénieur
 134 Belzil L. G., des " Quatre Saisons " p
 135 Deguise Mme Jacques p
 r Desjardins Frs, menuisier
 137 —
 138 Noreau Alfred, journalier
 Lefrançois Pierre, journalier
 140 Rioux Théophile, mécanicien
 Rioux Théophile, tailleur en cuir
 Julien Herménégilde, boulanger
 141 Donaldson Mme veuve Pierre
 142 Plante Elzéar David, employé civi
De l'Eglise
 146-147 —
 149 Rochette Mlle Marie, couturière
 150 Garneau Louis, menuisier
 Marois Ovide, journalier
 Paradis Paul, peintre
 Paradis Mme veuve Vincent
 152 Tardif Joseph, corroyeur
 Lacasse Damase, sergent de police p
 153 Bureau Apollinaire, journalier
 154 L. Plante Alphonse, ouvrier en valises
 155 Pagé Pierre, charretier
 156 Tardif Onésime, corroyeur
 157 Charoni Joseph, statuaire
 159 Careau Wilbrod, journalier
 Dupuis Mme veuve Joseph
 Fortin Maxime, menuisier
 161 Hamel Pierre, cordonier
 Hamel Mme Pierre, modiste
 162 Daly Randalphe
 163 Larose O. E., de O. E. Larose & Cie
 165 —
 169 Laliberté Laurent, commis enballeur
De la Couronne
 178 Morissette J. B., agent d'assurance
 180 Paradis Isidore, commis-marchand
 182 Gingras Mme veuve J. A
 184 Enmond Joseph, commis voyageur
 Trudel Théophile, charretier
 185 Bourbeau Jacques, boulanger
 Dugal Charles, tailleur en cuir
 187 Petitclerc Louis p
 Petitclerc Joseph, commis-marchand
 Bourget Adjuator, tailleur en fourrure
 188 Rousseau Mme veuve Benjamin p
 Rousseau Léonidas, inspect. de farine
 190 Robitaille Pierre, charron
 191 Gourdeau N., de F. Gourdeau & Frère r p
 193 Nadeau, cuir à bois
 198 Audibert Edouard, menuisier
 Constantin Mme veuve Jean-Bte
 Cloutier François, journalier
 199 Dompierre Ferdinand, callat
 Marcoux Jules, journalier
 Grégoire Mme Vve Frs. Xavier
 Grégoire Frs.-Xavier, tailleur
 200 Hupé Mme Michel p
 201 —
 Vézina Mme veuve François
 205 Swector Albert, laborer
 206 Dugal & Matte, tanneurs
 210 Beaupré Honoré, journalier
 212 Bélauger André, pompier
 Lavoie Mlle Georgiana, modiste
 214 Boucher Louis, journalier
Fontaine, de 14 Fleurie à 115 des Prairies, quartier Jacques-Cartier; trom Fleurie 14 to Des Prairies 115, Jacques-Cartier ward.
 12 Lortie Georges, commerçant
 16 Plamondon Charles, gâterie-magasin
 Plamondon Joseph, charretier.

- Franklin**, de 33 Boulevard Langelier allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 33 to west, St Sauveur ward.
- 5 Paquet Alphonse, cordonnier
 7 Chevrette Louis, typographe p
 11 Larochelle Alfred, boucher p
 Nadeau Cleophas, monteur
 Gagnon Mme veuve Charles
 13 Lemieux J.-Bte., repasseur de paux
 Faguy Napoléon, journalier
 14 —
 17 Marquis Frs, sur, journalier p
 Marquis Gaudioso, charretier
 Marquis Frs, jur, journalier
 18 Gray Thomas, tonnelier
 Grenier Napoléon, corroyeur
 20 Huot Narcisse, journalier
 Huot Alphonse, journalier
 21 Marquis Joseph, charretier
 Cantin Gaudioso, corroyeur
 21 —
 28-30 Langlais Mme Antoine, épicerie p
 29 Huot Françoise, charpentier p
 29½ Pichette Pierre, journalier
 r Pichette Paul, journalier
Sipaan
 31 Belard Jean-Baptiste, peintre p
 32 Paquet Joseph, charretier p
Snaagaçon
 41 Boutin & Carrier, biere de gingembre
 44 Boutin Pierre, de Boutin & Carrier
 50 Letarte Joseph, meublier p
 52 Vachon Olivier, charpentier
 53 Chamberland Arthur, typographe
 Gamache Auguste, charretier
 56 Maheux Frs, cordonnier p
 57 Sylvain Jos. Cémeit, agent p
 60 Nolet Phélemon, boucher
 Plante Mlle Olympe p
 61 Carreau Achille, peintre
 62 Picard Napoléon, ferrandier
 63 Davoine Joseph, cordonnier p
 67 Fortier Frs Xavier, menuisier p
 68 Martin Alfred, cordonnier p
 69 Beaumont Georges, charretier p
 72 Boisjoly Alphonse, agent
 74 Trud J. Desjardis, corroyeur
 76 Langlais J. c. cuisinier
 Langlais A. de Langlais & Labrecque
 77 Lebloux Alphonse, sur, journalier p
 79 Corroyeur Narcisse, charretier
 80 Boulanger Sitaçon, jur, cordonnier
 Plante Octave, charretier p
 81 Picard Paul, ouvrier en chaises
Victoria
 93 Gingras Amédée, tailleur en cuir
 Dion —, tailleur
 98 Ferland Joseph, cordonnier p
 99 Plante Pierre, cordonnier
 Lachance Pierre, tailleur en cuir
 100 Desjardis Mlle veuve Maxime
 Laroche Napoléon, journalier
 101 Marois Alfréd, cordonnier p
 102 Laurent Pierre, journalier p
 104 Gingras Ernest J., regrattier
 105 Charbot Joseph, mécanicien p
 106 Fortier Pierre, batelier
 Gaudry Cyrillouge, journalier
 107 Bélanger Benoit, bourreux p
 109 Pelletier Prosper, peintre p
 Petitclerc Jean, typographe
 110 Tremblay Isidore, journalier p
 112 Gagné Joseph, journalier p
 113 Maheux Mme veuve Charles
 Maheux Théophile, commis p
 114 Moisan Laurent, jr, sculpteur
 Gagnon Antoine, commerçant p
 117 Bérubé Joseph, cordonnier
 120 Bourget Victor p
Durochers
 130 Dion Frs, charretier p
 133 Michaud Achille, mécanicien p
 137 Danois Jules, commis
 138 Morency Basile, jur, forgeron p
 140 Jobin Jean-Bte., typographe p
 r Gagnon Ernest, machiniste
 141 St-Hilaire Louis, cordonnier
 146 Jobin Napoléon, meublier p
 147 Parent J. Evangeliste, cordonnier
 151 Fournel Napoléon, cordonnier p
 152 Chamberland Napoléon, tailleur
 153 Lacroix Frs-Xavier, cordonnier p
 157 Robitaille Jean, journalier
 161-163 Larose Prime, maçon p
 Larose Prosper, imprimeur (r)
 Larose Arthur, barbier (r)
Bayard
 178 St Aubin Hilaire, journalier p
 182 Lefebvre F. L., charretier p
Aqueduc
 199 Larochelle Jean-Bte., charretier p
 200 Dubuc Thomas, cordonnier
 203r Verret Jérôme, journalier
 204 Mathieu Michel, p
 Mathieu Eugène, charretier
 205 Fiset Léon, gardien p
 208 Charbonneau Ls., commis voyageur p
 211 Laroche Rémi, ramoueur p
 217 Cadéras Frs., machiniste p
 221 Racine Napoléon, charretier p
 225 Biviu Michel, épicier
St Luc
 226 Boulanger Pierre, maçon en briques p
 227 Chamberland C., jur, cordonnier p
 229 Rousseau Ernest, tailleur de pierre
 234 Forgues Joseph, cordonnier p
 236 Demers David, journalier
 237 Moisan Edouard, charpentier p
 240 Roy Louis, sur, journalier p
 243 Dompierre George, garde-magasin p
 245 Maddison Charles, fireman p
 246 Descaereau Mme Adam
 Descaereau Mlle B., femme de peine
 249 Matte Charles, boucher p
 250 Forgues Pierre, journalier p
 253 Fréchette Frs., journalier p
 256 McDonald Honoré, journalier
 259 Bonnetond J. B., agent p
 265 Cameron Joseph, couvreur p
 268 Robitaille F. X., gardien de nuit p
 271 Benoit Jacques, tanneur p
 277 Demers F. X., boulanger p
St Sauveur
 279 Couture Auguste, charpentier p
 282 Bocher Louis, journalier
 284 Carbonneau Omer, cordonnier p
 287 Barrette Hector, cordonnier p
 295 Lessard Louis, journalier p
Frontenac, de l'escalier de la rue Buade à la rue Ste Anne, quartier St Louis; from Buade stairs to St Ann, St Louis ward.
 — Cooper E. J., stoker
Garden, (See Des Jardins.)
Garneau, de 38 Ste Famille à l'intersection des rues St Jean et Couillard, quartier du Palais et de la Fabrique, quartier St Louis; from Ste Famille 38 to intersection of St John and Couillard, Palace ward, and Fabrique, St Louis ward.
 2 Fisher S. & Sons, saddlers
 5 Simons & Foulds
 Minguy Jean, de Simons & Foulds
 7 Patry Eud., gr. de la maison H. Beuteuy
 Patry Octave, menuisier
 Patry Georges, commis

- 9 **Beautey Henri**, cave Bordelaise
 8 **Rouillard Jean**, officier de douane p
 10 **Ledroit Théophile A.**, teneur de livres
Ferland
 11-13 **Glover, Fry & Co.**, dry goods
 12 **Labrecque Pierre**, messenger
 12½ **Portier Mme veuve George**
Ferland Mme veuve Edouard
 14 **Fontaine Mme veuve Adalbert**
 Dubé Théodore, assistant greffier
 Vohl Lt-Col. L. P., commissaire des incendies, bds.
 Vohl Benj., commis (bds)
 Legendre H. Arthur, commis-marchand
 15 **Wilson J. McDougall**, salesman
 16 **Drolet Antoine**, commis-marchand
 17 *L'Événement*, département des presses
 18 **Évarturel Endore**, fonctionnaire public
 19 **Seiffert Gustavus**, rear engraver
 20 **Dechene Elzéar**, maison de pension
 Dechene Louis, cuisinier
 Filion N., fonctionnaire public
 Audet Mme veuve
Ferland
 22 **Dionne Dr N. E.**, bibliothécaire Ass. Lég.
 24 **Larue Alfred P.**, marchand r
 25 **Maguire Mrs widow John**
 Maguire W. J., proprietor *Daily Mercury*
 McFarlane the Misses
 26-28 **Charon capt. Zéphirin**
 27 —
 29-31 **Lannen Thos.**, restaurant (r)
 30 **Garneau J. P.**, marchand (r)
 Smith H. F., notaire
 32 **Jeffrey E. A.**, of Jeffrey, Montreuil & Co
 33 **Valin Mme v. veuve Charles**
 Bernard Napoléon, accordeur de pianos
 Pacaud E. L., teneur de livres
 34 **Lemieux Téléphore**, relieur et fabricant
 35 **O'Neil Mrs widow Michael**
 O'Neil Miss Sarah, school teacher
 36 **Boisseau Roch P.**, rentier
 Boisseau J. P. O., clerc pharmacien
 Boisseau Endore, commis
 Boisseau Raoul, commis
 37 **Couture J. G.**, de Meredith & Couture
 40 **Renault Raoul**, teneur de livres Commission du Havre
 42 **Morin N.**, prop "Clairon d'Or"
 Roy Thos. A. H., Lt-Col., agent d'assur.
 44 **Restaurant du "Clairon d'Or"**
 46 **Turcotte Joseph**, cordonnier
 48-50 **Kuhring Carl**, marchand tailor
 Kuhring James
 52 **Drolet Louis T.**, barbier
 54 **Quebec Engraving Co.**, Chs Montminy, manager
 Montminy Charles, snr
Gignac, pied de la Couronne à Dorchester, quartier St Roch; foot of Crown to Dorchester, St Roch ward.
 14 **Hospice St-Charles**
 Ryde Sœur Marie de la Présentation
 Ecole de Réforme et d'Industrie
 LaChance révérend Frs-Xavier
Gosford, de 215 Prince Edouard à 16 de Varennes, quartier St Roch; from Prince Edward 215 to de Varennes 16, St Roch ward.
 7r **Lepine Mme veuve Edmond**
 Lessard Narcisse, journaliste
Railway crossing
 10 **Giguère Victor**, charretier
 r **Giguère Adolphe**, charretier
 12 **Verrault Aimé**, charrotier
 Gosselin Onésime, boulanger
 13 **Morel Pierre**, bachelier p

- 15 **Nadeau André**, cordonnier p
 Mercier Augustin, charpentier
 16 **Létourneau Louis**, boulanger
 17 **Bouchard Joseph**, teinturier
 Bouchard Jean, journaliste
 r **Dempierre J.-Bte**, cordonnier
Grande Allée, de la porte St Louis à la barrière, quartier Montcalm; from St Louis gate to Toll gate, Montcalm ward.
 43 **Quebec Skating Rink**
 Richards John, caretaker
 47 **Verge Dr W. A.** (r) p
 49 **Verre Barth.**, de Verret, Stuart & Co p
 51 **Bellean Dr A. G.**, coroner
 Bellean Neuville, de Bellean & Bellean
 53 **Painchaud Antoine**, arpenteur p
 Painchaud A. J., marchand
 55 **Shehyn hon. J.**, de McCall, Shehyn & Co p
HAMEL TERRACE
 59 **Laurie Dun au**
 Laurie Alex
 61 **Mitchel Robert**, general agent (r)
 63 **Fry John S.**, of Glover, Fry & Co
GOVERNMENT HOUSE
 64 **Sheppard H. Collins**, aide-de-camp
 Hall Samuel S., Usher of Black Rod
 Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes
 Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne
 Hughes H., messenger
 65 **Garneau Edouard B.**, de P. Garneau, Fils & Cie
 67 **McLimont J. C.**, of W. McLimont & Son
 69 **Holt John H.**, of G. E. Renfrew & C.
 71 **Quebec Racket Club**
 r **Riding School**, R. L. Roussel, caretaker
 Office of Quebec Military Library
 Tessier dit Laplante Louis, journaliste
 73 **Turcotte Mme veuve Nazaire** p
 Turcotte J. B., commis
 Turcotte Abel, commis
 82 **Hearn John G.**, office
 84 **Hearn John G.**, alderman Montcalm ward
 86 **Henderson Miss M.**, ladies school
 Henderson Walter H., accountant
 88 **Wurtele Mrs William G.**
 90 **Langelier Hon. Charles**, de Montaubault, Langelier, Langelier & Vachon
 92 **Russell Mrs. widow W. E.**
 94 **Lamonagne Mme Elzéar**
 96 **Scott Erskine G.**, of H. S. Scott & Co
 101 **Genest Edouard**, gardien en chef Quebec Armory
 Genest J. B. Z., clerk military office
 102 **Barden Richard**, fruit dealer, (r)
 103 **Drill Hall**
 104 **Woods Alexander**, civil service clerk
RINKARDINE PLACE
 105 **Lion d'Or Hotel**, O. Bélanger & Cie
 Morency L. A., fonctionnaire public
 Pecteau J. E., cap. palais de justice (bds)
 Power Richard
 106 —
CARRÉ FRONTENAC
 107 **Champion C. P.**, insurance agent
 Champion Chs. A.
 Champion Walter S., insurance clerk
D'Artigny
 108 **Deau W. R.**
 109 **Garneau Geo. J.**, de P. Garneau, Fils & Cie
 110 **Gagnon honorable C. A. E.**, sheriff
 111 **Charlebois J. A.**, notaire (r)
 111½ **Meredith Ed. G.**, of Meredith & Couture
 112 **Bowen Mrs widow James**
 113 **Joseph Montefiore**, of A. Joseph & Son
 114 **Boyle Mrs Isabella**

- 115 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Son
and Consul for Belgium
- 116 Sewell Mrs widow Jas A.
- 117 Hall Patter-son P. p
Stadacona Terrace
- 118 Drum S. Wilson, insurance agent (r) p
Drum Dr. Lorne
- 120 Hall Geo. B.
- 122 Poston Mrs widow Edward p
- 124 Lennon E., of E. M. Lennon & Co
- 125 Lacroix Edouard, rentier
- 126 Parant F.-X., commis-marchand
- 127 Richardson O. L., of O. L. Richardson &
Son p
Richardson O. B. C., merchant
- 128 Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie
- 129 Brodie James, of Campbell & Brodie
- 130 Hamel Henri, commis marchand p
- 133 Smith F. W., bank clerk p
- 135 Vanderwerken A.
- 137 Turcotte Mme veuve Alfred
- 134 Siade Edouard, electrical contractor (r)
- 141 Grenier Gust., greffier Conseil Exécutif
Lachevotière
- 143 Machin Henry T., asst.-Prov.-treasurer
- 144 Scott Mrs W. W. p
Scott W. B., teller Merchant's Bank
- BLEAK HOUSE
- 145 Beuson E. W., of Benson & Co
- 147 Duggan F. M., bookkeeper
- 153 Breakey John, lumber merchant
Lansdowne Avenue and Berthelot
- BILODEAU'S BLOCK
- 159 Boucher de la Bruère P., surintendant du
départ. de l'Inst. publique
Boucher de la Bruère, de la Broquerie,
fonctionnaire public
- 161 Amyot Jean-Baptiste, député shérif
- 162 Pentland Chs A., of Caron, Pentland &
Stuart p
- 163 Sbarples Mrs Chs, jnr
- 164 Gagnon Ernest, secrétaire du Départe-
ment des Travaux Publics p
- 165 Aylwin T. C., advocate r
- 167 Trudelle Edouard, traducteur
- 169 Bilodeau Louis, marchand p
- 170 Schwartz John A., vice consul for Dane-
mark and Italy, ship broker and com-
mission merchant
- 171 Applegath E. R. D., teller Bk of Montreal
- 172 Lortie Edmond, avocat
Scott
- 173 Demers Ls. J., prop. de l'*Ébénement*
- 174 Guilmartin Laurence J. p
- 175 Thomson Miss C. A.
- 177 Hudou L. Denis
- 179 Joncas L. Z., fonctionnaire public
- 188 Soeurs Franciscaines Missionnaires de
Marie
Malouin Mlle Agnès
Dorion Mme veuve Isaac
Duchesnay Mme veuve Jules J.
Malouin Mme veuve George
Taché Mlle Adèle
Tessier Mme veuve Louis
Clair Fontaine
Martello Tower No. 1, Pugh Wm., R. C. A.
Martello Tower No. 2
- 217 Langelier, Hon. François, de Montam-
bault, Langelier, Langelier & Vachon
- 219 Walsh Mrs widow Patrick p
Walsh W. H., deputy chief of police
- 225 Church Engl., Female Orphan Asylum
Brooks Miss, matron
- 226 Q. A. A. A., main entrance
- 230 Q. A. A. A., Club House
Fleming Edward, caretaker

- 246 Hogan Edward, svedore
- 254 St Bridget Asylum p
- 257 Gagnon Philéas, laïtier p
De Salaberry
- 258 Bouchard Joseph, journaliste
- 260 Laberge M. P., N.P., fonctionnaire public
- 272 Plaine Alexander, farmer
- 274 Chambers E. T. D., journalist
- 275 Ladies Protestant Home
Munn Miss Agnes, matron
Quebec Observatory, Arth. Smith, super-
intendent
Smith Paul E., député - greffier de l'As-
semblée législative
Smith H. F., notary (r)
Smith Charles, advocate
Casault Mlle Antoinette
Futvoye Miss Julia
- 277 Raymond Moyses, fonctionnaire public
Pruneau Mme veuve J. B.
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie
- 278 Evans Edw. A., civil engineer
- 280 Price William, of Price Bros & Co
- 291 Lampson Frederick, advocate
Lampson George, advocate p
- FRONTENAC PLACE
- 296 Buys D., agent d'assurance
- 298 Massey W. M., bank clerk
- RICHMOND PLACE
- 300 ---
- 301 Charlebois Alphonse A., contractor
r Lamontagne Philéas, cocher
- 302 Young G. B. S., bank clerk
- 304 Hamel Lomer, employé service civil
- 306 Brosnan Alfred, contrôleur du revenu
Brosnan Mme S. N.
- 308 Paquet E. T., maître de poste
- 311 Dessane Antoine, fonctionnaire public
r Quebec Gaol
Bernier Joseph Elzéar, gouverneur
Bernier Mme Jos., matron
Modler Richard J., superint. of works
Phillips Mrs M., assistant matron
Fortier Ignace, tourne clef
Mulholland Arthur, turnkey
Delège Elzéar, fermier
Crofton Wm., gaol guard
Collins W. C., clerk
Ryan Mrs widow James
- 312 Parent Léon, menuisier
- 314 Bélanger J. Bte., gardien de barrière
Bélanger Mme veuve J. J. B.
- Grant**, de 331 St Valier, quartier Jacques-Car-
tier, à 148 Prince Edouard, quartier St Roch;
from 231 St Valier, Jacques-Cartier ward, to
Prince Edward 148, St Roch ward.
- 3 Roy Mathias, commercant
- 9 Leclerc Etienne, journaliste
- 11 Blouin Hector, teneur de livres
- 15 Blouin Frs Xavier, typographe p
Fleurie et Baronne
- 23 ---
- 28 Réservoir à gaz
- 31 Blouin J. B., garde-magasin
Blouin Alfred, teneur de livres
Des Prairies
- 35 Bryson John, épicier
- 42-44 Vocele O. Elzéar, épicier
- 47-47 St Hilaire George forgeron p
- 49 Gore George Henry, contractor mason p
- 53-55 Gingras Magloire, épicier
- Cantin Mme veuve Ferdinand
Ste Marguerite
- 63 ---
- 66-70 Ruhlman Alphonse, charcutier
Des Fossés

- 73 Turcotte Elzéar, épicier (r)
 75 Dorion Mme veuve Charles
 77 Ouellet J. Eugène, commis-marchand
 79 Marticotte Adolphe, bibliothécaire
 81 Moffet Napoléon, teneur de livres
 83 Pichette Mme veuve Joseph
 85 Carleton Mrs widow Christopher
- Octave*
 86 Samson Mlle Marie Caroline
- St Joseph*
 92 Lafontaine H. M. A., épicier
 93 Pelletier Honoré, hôtelier (r)
 Pelletier Louis H., commis marchand
 94 Tremblay Herm.
 95 Rousseau Ephrem, cordonnier
 97 Rochon Capt Alfred
 98-100 Parent O. & J., charbons
 100 Parent Olivier, de O. & J. Parent
 102 Parent Joseph, de O. & J. Parent
- St Francois*
 113 Rhéaume Narcisse, épicier (r)
- Du Roi*
 120 Cantin Eugène, plombier
 122 Murphy, carter
 123 Roy David
 Roy Mlle Olivine, modiste
 Roy Joseph Ulderic, teneur de livres
 124 Keraghan John, jnr, confectioier (r)
 125 Lagueux Pierre, marchand de bois (r)
 128r Morel Théophile, journalier
 129 Marcoux Napoléon, journ. lumière élect.
 Guilmette J.-Bte, charretier
 St-Pierre Arthur, électricien
 130 Berthiaume Philéas, charretier p
 131 Giguère
 134 Taillon Charles, charretier p
 136 Gousse Mlle Emélie
 Caron Pierre, journalier
 140 Robitaille Jos., inspecteur Q. & L. St J. Ry
 142 Grenier George, sergent de police
 143 Laforme Côme, maître charretier p
 Laforme Joseph, charretier
 145 Harris John, car driver
 Barrette Louis, journalier
- Richardson*
 148 McKay Alex., boiler maker, shop
 149 Chrétien Charles, ébéniste
 Bégin Joseph, plongeur
 Boucher Mme Vve Cyrille, blanchisseuse
- 151 Chouinard Damase, peintre
 Chouinard Mlles Céline et Jos., modistes
 Biledeau Ovide, journalier
 Goudreau Alexandre, cordonnier
- De la Reine*
 159 Duval Honoré, épicier p
 161 Terreau Napoléon, mouleur
 163 Raymond Hubert, pilote
 164 Jewish Synagogue
 165 Alarie Louis, calfat
 167 Auger Alphonse, charpentier p
 Auger Mlle Marie-Anne
 171 Belleau Louis, insp. Q. & L. St J. Ry
 173 Watson Robert, engineer
 179 Murphy John, watchman
 180 Auger Elzéar, charpentier p
 Auger Charles
- Prince Edouard*
Renard's Building
 184 Belleau Louis, jr., journalier
 Cloutier Louis, journalier
 Cloutier Mme veuve Edouard
- 186 Boucher Zoltique, journalier
 Gosselin J. Bte, journalier
 188 Côté J. B., journalier
 Blouin Gabriel, journalier
 189 Peters Simon, office
 190 Flood Thomas, marchand de bois

Guyart, pied de la rue Marie de l'Incarnation, quartier St Valier; foot street of Marie de l'Incarnation, St Valier ward.

- Grenon François, briquetier p
 Marquis Canac Louis, marchand de bois
 Laliberté Mme veuve Pierre, manufact.
 de colle p
 Laliberté Cyrille, journalier
 Dupont Mme veuve Frs.
 Dugan James, laborer
 Picard Mme veuve Louis
 Picard Louis, corroyeur
 Trudel Joseph, marchand de poil

Haldimand, de 25 St Louis à 18 Mont Carmel, quartier St Louis; from St Louis 25 to Mont Carmel 18, St Louis ward.

- 6 Augers C. Panet
 8 Chénier Mme veuve Eugène
 9 Garneau hon. P., de P. Garneau, Fils & Cie
 10 Green S. T., deputy P. O. inspector
 11 Lindsay George
 12 Pouliot Alphonse, avocat (r) p
 13 Campbell W. N., of Auger & Campbell
 14 Scott Mrs James
 15 Ryder J. W., city passenger agent, G T R
 16 Office of Norwegian & Swedish Consul
 17 Duchesnay A. J., comptable cartoucherie

Hamel, de 51 des Remparts à 18 Couillard, quartier du Palais; from Ramparts 51 to Couillard 18, Palace ward.

- 1 Carbray Félix, of Carbray, Routh & Co, p
 3 Côté Augustin, de A. Côté & Cie
 Côté Jules, fonctionnaire public
 5 Lemieux Narcisse p
 Lemieux Alexandre, pharmacien (r)
 7 Hamel Mme veuve Ferdinand E. p
 Hamel Edmond, copiste
 Rivard Adjudant, de Casgrain, Lavery & Rivard
 9 Gagnon G., organiste et prof. de musique
 11 Cimon E. Horace, de Carrier & Cimon
 Cimon Mme veuve Horace
 13 Chaloult Ls. P., avocat
 15 Flynn hon. Ed. J., Commissaire des Travaux publics

Hare Point, (See Jacques-Cartier.)

Hébert, de 1 des Remparts à 15 Ste Famille, quartier du Palais; from Ramparts 1 to Ste Famille 15, Palace ward.

- 3 Vallée Geo., du dépôt de meuble
 4 Simard F., marchand (r)
 Simard Gustave
 5 Murphy Fergus, advocate (r)
 6 Sutherland William
 Sutherland J. D., of Fraser & Sutherland
 McCorkell Ernest
 McCutcheon Oliver, professor
 7 Proulx Elie, relieur
 Proulx Mlle Victoire
 8 Croteau Frs. Régis, maison de pension
 Drolet A., agent (bds)
 Hill Miss S. J. (bds)
 White Miss Margaret (bds)
 Roche Edmund, clerk
 McDonald D. R., agent I. C. R.
 Huot Gustave, fonctionnaire public (bds)

Laurel

- 9 Cressman G. S., manager Q. M. & C. Ry
 9½ Budden G. M., clerk
 10 O'Neil Simon J., of S. J. O'Neil & Co
 11 Osler John Otto, agent
 Holliswell C. E., stationer (bds)
 Boucher Edm., commis-marchand (bds)
 12 O'Farrell Mrs widow John
 O'Farrell G.-D., Light House Inspector
 O'Farrell F., civil service clerk

- 13 Sharples Mrs Widow Charles
 14 Thoin Joseph, barbier (r)
 15 Pageau Mme Charles, pension privée
 Pageau A. J., architecte
 Savard Joseph, épiciier (bds)
 16 Gariépy Mme veuve Charles p
 17 —
 18 Malouin Philippe, député protonotaire
 19 Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils
 21 Matthews John, agent G. T. R.
 22 Lespérance Mme veuve Pierre p
 23 Université Laval, entrée
 Lavergne David, gardien
 Emond Ovide
 24 Fraser Lt.-Col. Achille, agent d'assurance
 25 St Hilaire Ls Napoléon, photographe
 26 Talbot Aimé, employé service civil
 27 Guy Louis, pension privée
 Evanturel Gust., emp. bureau de p. (bds)
 28 McCaghey Wm D., clerk p
 29 Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, Langelier & Vachon
 30 Wiggs W. H., Mechanic Supply Co (r)
Sté Monique
- Henderson**, de 319 St Paul à Place d'Orléans quartier St Pierre; from St Paul 319 to Place d'Orléans, St Peter ward.
 8 Brousseau Sem. P., épiciier (r) p
 10 Gaumond Pierre, navigateur
 12 Larouche Simon, magasin
 14-16 Hawkins John, journalier
 Patry F. & Cie, épiciiers
 18-20 Brousseau Napoléon, ferblantier
 Dallaire Honoré, journalier
 22 Demeule Epiphane, journalier
 24 Brousseau Théophile, hôtelier
 26 Tremblay Pierre, commis
 Filion Omer, mécanicien
 28-30 Gagnon Mme veuve Eusèbe
 Dorion Edouard, plombier
 Brousseau Edouard, rénovateur de plumes, et magasin de 2nde main
 32 Picard Joseph, épiciier
Market
 34 Tremblay Charles, magasin
 36 —
 Poliquin Romule, journalier
 38 Menard Mme veuve Bouiface
 Schendorf S., pedler
 40 Godreau Auguste, serrefrein
 Belleau Jacques
 42 Libling D., marchand
 44 Commercial restaurant
 46 Paquet Théophile, restaurateur (r)
 48 —
 50 Gore Mrs widow John
 Landseron Max, pedler
 Segal M
 Kenner E., pedler
 52 —
 54 Gravel Philéas, journalier
 Tremblay Charles, journalier
 Tremblay Odilon, journalier
 56 Tremblay Joseph, journalier
Assurance
 58 McKeen Peter, brass founder
 60 Gauthier Noël, chauffeur
 62 Goulet Louis, journalier
 Girard Xavier, journalier
 Girard Henri do
 Girard Nazaire do
 Girard Mlle
 Tremblay William, journalier
 64 Segal W
 Hertzberger F., pedler
 66-70 Vineberg Meyer, Manuf. of Suspenders and wholesale Dry Goods

- Hermine**, de 2 St Félix, allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from St Félix 2, to West, St Sauveur ward.
 1 Pelletier George, tailleur en cuir
 6 Duchesneau Joseph, pressier
 Garant Georges, corroyeur
 7 Thibaudeau Siméon, cordonnier
 8 Martel Onésime, commerçant
 Bourget Mme veuve Pierre
 Raymond Mme Vve Augt., garde malade
 Larochelle Louis, cordonnier
 Giroux Pierre, commis emballer
 10 Tessier dit Laplante Mme Vve Adélaïd
 12 Beaupré Ignace, menuisier
 Côté Mme Vve Cléophas
 Bélanger Mme Charles
 Juneau Jean Baptiste
 Juneau Mme Jean-Baptiste
 14 Angers F.-H., journalier
Signal
 22 Letellier Joseph, marchand de tabac
 25 Eglise Notre Dame de Lourdes
 26 Beauregard Mme Louis
 28-30 Bacon Olivier, épiciier p
Sauvageau
 33 Beaumont Joseph, snr., épiciier
 36 Montreuil Ferdinand, gardien de nuit
 37 Mercier Louis, police provinciale p
 40 Audy Louis, cordonnier p
 41 Beaumont Isidore, charretier p
 44 Roche Frs., menuisier p
 47 Mercier Mme veuve Pierre
 48 Gilbert Célestin, tourneur p
 49 Plante Alfred, charretier p
 Paquet François, journalier
 50 Nadeau Mme Jean p
 51 Deslauriers Théophile, charretier
 52 Belanger Frs., boucher p
 54 Tardif Napoléon, machuiste p
 55 Cook George jr, typographe p
 58 Couture Alfred, cordonnier p
 Chouinard Camille, agent
 59 Croteau Joseph, journalier
 60 Galarneau David, corroyeur p
 63 Patry Edouard, journalier p
 64 Verret Jean, journalier p
 66 Métayer Jean, journalier p
 67 Baroni Mme Cherubini
 70 Laliberté Raymond, commis
 Laliberté Téléphore, cordonnier
 73 Gauvin Mlle Julie, couturière p
 75 Plante Jean, maçon en briques
 78 Miller Flavien, boucher
 79 Trudel Joseph, plâtrier
 Guirard Adolphe, menuisier
 81 Vézina Honoré, épiciier (r) p
Victoria
 83 Lasanté Mme Joseph, magasin
 85 Bouffard Louis, cordonnier
 88 Delisle Désiré, tailleur en cuir
 89 Paquet Etienne, cordonnier
 Racine Joseph, cordonnier
 93 Leclere Octave, corroyeur p
 r Giroux Edouard, jr, journalier
 94 Alain Mme veuve Chs p
 95 Roberge Mme François p
 Paquet Joseph, cordonnier
 98 Berrouard Isaac, journalier
 99 Mann Félix, charretier p
 101 Dion Mme veuve François p
 102 Daigle Mme veuve Charles p
 103 Paquet Mme Vve F., voiture de louage p
 104 Thérien Abraham, gardien de la paix p
 106 Deslauriers Frs-Xavier, journalier p
 107 Cauchon Mlle Marie p
 112 Girard Edouard, gardien de nuit
 114 Laroche Ferdinand, cordonnier p
 Hupé Mlle Délima

- 115 Boulanger Narcisse, journalier p
 116 Boulanger Zéphirin, menuisier
 116 Boulanger Siméon, smr, menuisier p
 116 Boulanger Auguste, commis-marchand
 116 Boulanger Odilon, commis
 118 —
 120 Laroche Louis, garde-magasin p
 126 Rhéaume, barbier

Durochers

- 130 Delisle Félix, épicier
 133 Boucher Joseph, cordonnier
 136 Rochette Siméon, journalier
 137 Picard Thomas, repasseur de peaux p
 140 Chabot Alphonse, cordonnier
 141 Menard Prudent
 143 Dumas charretier
 144 Guilbault Mme George
 146 Guilbault Emmanuel, cordonnier
 148 Vaudreuil Napoléon, charretier p
 Drolet Mme veuve Philippe
 149 Plante Philéas, tanneur p
 151 Plamondon Mme Elie p
 152 Boucher Jean, corroyeur
 154 Lachance William, cordonnier
 155 Girard Onesime, journalier
 159 Mercier Mme Joseph p
 Mercier Alfred, cordonnier
 r Godbout Amable, cordonnier
 160 Bolduc Louis, typographe p
 164 Cantin Louis, épicier (r) p

Bayard

- 179 Ferland Pierre, gardien de la paix
 180 Langlois Jean, cordonnier p
 Lepage Régis, commerçant
 184 Plante Alfred, charretier
 187 Martel Gaudiose, monteur
 188 Dubois Mme veuve Joseph
 Boutet Antoine, couvreur
 189 Boutin Alphonse, menuisier p
 192 Trépanier F.-X., monteur
 193 Latulippe Joseph, jnr, charpentier p
 195 Mathieu Gaudiose, cordonnier
 196 Thérien Alfred, cordonnier
 197 Drolet Napoléon, maçon en briques
 198 Hamel Joseph, épicier p
 199 Hébert Joseph, épicier p

St Germain

- 207 Tardif Victor, tailleur en cuir p
 Trépanier Arsène, garde-magasin
 208 Roy Alfred, peintre p
 210 Blais Mme veuve Basile
 Caron Georges, teneur de livres
 211 Paquet Honoré, repasseur de peaux p
 212 Carreau Louis, charretier
 214 Séguin François, journalier
 215 Paquet Frs., cordonnier
 219 Galarneau Noël, journalier p
 220r Huot Nazaire, journalier
 221 Gingras Elzéar, garde-magasin p
 222 Boissonnault Jean-Bte., cordonnier p
 227 Emond Ulysse, cordonnier

St Luc

- 230 Racine Ignace, cordonnier p
Aqueduc
 235 Cantin Pierre, maçon en brique p
 238 Flynn André, journalier p
 247 Lachance Frs.-X., cordonnier p
 243 Bélanger Napoléon, journalier p
 249 Savard Honoré, commerçant p
 250 Marcotte François, cordonnier p
 254 Royer Napoléon, journalier p

Hudon, de 202 St François à 190 du Roi, quartier St Roch ; from St François 202 to du Roi 190, St Roch ward.

No buildings

Jacques-Cartier, (Pte aux Lièvres) de la rue Panet au Pont Bickell, quartier St Roch ; from Panet to Bickell's Bridge, St Roch ward.

- 20 Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, proprietor
 22 Duc Jules, contre-maitre
 Racine Joseph, journalier
 Racine Léon, journalier
 Gendron François-Xavier, journalier
 Moloney Thomas, laborer

Jérôme, de 117 Colomb au Cap, quartier Jacques-Cartier ; from Colomb 117 to Cape, Jacques-Cartier ward.

- 8 Lessard Frs.-X., forgeron
 9 Bolduc Frédéric, cordonnier p
 13 Bolduc Gaudiose, mécanicien p
 17 Augé Edouard, charretier
 Bourbeau Augustin, charretier p
 20 Pageau Mme veuve Jacques p
 21 Bilodeau Mme veuve Louis p
 22 —
 23 Bédard Emery, tailleur en cuir
 Paquet Mme veuve Eugène
 Bilodeau George, cordonnier p
 24 Bélanger Louis, tailleur de pierre p
 27 Chamberland Léon, cordonnier
 28 Couture Adélaïde, monteur
 Nolin Narcisse, corroyeur
 29 —
 31 Guimont Louis, cordonnier p
 33 Bourbeau Joseph, cordonnier
 34 Hébert Mme veuve Georges
 36 Towney Henry, leather cutter
 38 —
 39 Laliberté Joseph, corroyeur p
 40 Tozer Mrs widow Peter
 41 Richard Adjuitor, corroyeur
 47 Guimont Achille, journalier
 49 Morin Auguste, voilier
 Pichette Mme Magloire
 55 Moisan Elzéar, journalier
 58 —
 66 Gaboury Mme veuve Olivier
Araço
 70 Laroche Herméngilde E., corroyeur
 74 Angers Joseph, charretier p
 78 Armand Octave, corroyeur p
 Lachance Ferdinand, de Boissonneault,
 Vermette & Lachance
 79 Cimon Ludger, menuisier
 81 Blais Alfred, corroyeur

Jetée Louise, du quai des Indes à la Compagnie du Gaz allant vers le palais ; from East India wharf to the Gaz works, toward Palace.

- Government Immigration bldg
 Lebel George, agent
 C. P. R., grain elevator
 Cross wall
 Broomer George, fire wood yard
 Morency Magloire, commerçant de bois

Joliette, de 165 Victoria à 220 Albert, quartier St Sauveur ; from Victoria 165 to Albert 220, St Sauveur ward.

- 7 Lachance Joseph, monteur
 9 Moisan Jean, commerçant p
 11 Moisan Alfred, commerçant p
 13 Robitaille Delphis, journalier
 18 Robitaille Joseph, menuisier p
 19 —
 21 Breton Elzéar, cordonnier
 25 Lafrance Ferdinand, boucher
 27 Boulet Wm., journalier
 29 Faucher Gaudiose, journalier p
 30 —
 31 Plante Joseph, cordonnier p

Jupiter, de 381 St Jean à 120 St Patrick, quartier Montcalm; from St John 381 to St Patrick 120, Montcalm ward.

- 2 Mercier F. A., notaire (r)
 7 Richard Mme veuve Louis
 8 Bruneau Revd J. P., pastor French Protestant Church
 9 Côté Mme veuve Octave p
 Côté Joseph, relieur
 10 Cinq-Mars E. E., reporter
St Gabriel
 15 Larue Jos. H. L., emp. bureau de poste
 19 —
 21 Frédérick Mme veuve R. C.
 Frédérick Philéas J., teneur de livres

King, (See du Roi)

Kirouac, de 110 Sauvageau allant à l'Ouest quartier St Sauveur; from Sauvageau 110 to West, St Sauveur ward.

- 7 Côté Joseph, cordonnier,
 Laroche Frs.-Xavier, cordonnier
 8 Patry Albert, charretier
 10r Marcoux Joseph, journalier
 13 Bégin Alphonse, corroyeur p
 14 Blouin A., menuisier
 Hébert Joseph, journalier
 17 St-Hilaire Alphonse, tailleur en cuir p
 18 Grenier Nazaire, maçon
 20 Petitclerc Clément, teneur de livres
 21 Chartré Charles, charretier p
 25 Conseillers Paul, couvreur p
 28 Paquet Narcisse, charretier p
 29 Paquet Joseph, charretier p
 32 Duchesneau Jacques, snr, charretier r
 34 Fréchette Napoléon, peintre
 Bezeau Jean, journalier
 35 Gagnon Onésime, journalier
 Thibault Eugene, journalier
 Marcoux Joseph, tanneur
 36 Gagnon Jacques, couvreur
 r St Pierre Arthur, cordonnier
 37 Fitzback Thomas, cordonnier
 38 Villeneuve Jean-Bte, charretier p
 39 Rhéaume Edouard, charretier p
 40 Savard Eugene, charretier p
 41 Drouin Jacques, couvreur en bitume
 42 Cook William, mécanicien
 r Marcoux Adjudor, cordonnier
 43 Clavet Napoléon, marchand 2de main p
 46 Larivière Théophile, menuisier
 49 Latiberté Adjudor, tailleur en cuir
 57 —

Victoria

- 58 Laberge Jean, épicier p
 63 Bussière Sifroi, charpentier p
 65 Paquet Napoléon, cordonnier
 66 Dompierre Mme veuve J.-Bte
 67 Côté François, cordonnier p
 68 Faucher Mme veuve Napoléon p
 69 Godbout Louis, charretier
 r Guguy John, charretier
 71 Bédard Elzéar, menuisier
 72 Pouliot Léon, jr, cordonnier
 74 Montreuil Mme veuve Louis p
 Chevalier Mme veuve Pierre
 75 Breton François-Xavier, journalier p
 76 Rouillard Mme Charles p
 79 Gamache Thomas, menuisier p
 80 Giguère Joseph, charretier
 81 Lelièvre Alfred, jr, menuisier p
 82 Lapointe Isaac, tanneur p
 83 Labranche Adolphe, couvreur
 85 Drouin François-Xavier, couvreur p
 86 Lelièvre jr, Alfred, cordonnier
 87 Cauchon Mme veuve William p
 90 Dallaire Eugène, garde-magasin p

- 91 Couillard George, charcutier (r) p
 94 Pouliot Arthur, de Pouliot & Gervais
 94-96 Pouliot Léon, snr, épicier p

Durochers

- 98-100 Deblois Grégoire, épicier p
 101 Trépanier Honoré, maçon p
 102 Cauchon Alfred, forgeron p
 106 —
 108 Paquet Alphonse, charretier
 109 Bédard François, charpentier p
 110 Audy Georges, conducteur de tramways
 Pelletier Louis, maçon p
 Pelletier Napoléon, journalier
 112 Pelletier Frs., peintre p
 Pelletier A., tailleur
 Bougis Joseph, journalier
 113 Vézina J. M., jr, charretier
 116 Bédard Mme veuve Pierre, p
 117 Marceau Joseph, cordonnier p
 119 Paquet charretier
 120 Auclair Charles, journalier p
 123 Lefebvre Eusèbe, cordonnier
 124 Létourneau Napoléon, typographe
 125 St Michel Mme Louis
 126 Létourneau Mme Olivier
 128-130 LaRue Mlle Alvina, institutrice
 129 Chrétien George, épicier p

Bayara

- 137 Fortier Georges, cordonnier
 143 Paquet Joseph, commerçant
 Dandoff Mme veuve Christophe
 144 Langlois Antoine, journalier
 151 Belleau Elzéar, commerçant
 152 Morissette Joseph, peintre p
 154 Montminy Adjudor, cordonnier p
 163 Gagnon Frs., charretier p
 164 Toussaint Eloi, charretier p.

St Germain

- 174 Kirouac Joseph, journalier p
 175 Pelletier Magloire, journalier
 Ménard Pierre, calfat p
 180 Tapin Alfred, boulanger
 183 Blouin F.-X. p
 185 Handford Joseph, épicier
 186 Emond Napoléon, corroyeur
 189 Lainé Honoré, charretier p
Aqueduc et St Luc
 195 Dumont F.-X., journalier p
 201 Garant Pierre, journalier p
 204 Campagna Jos. P., journalier p
 206 Bérubé Wilfrid, cordonnier
 207 Cassé Frs.-X., journalier p
 208 Chevalier Louis, journalier p
 211 Fontaine Joseph, journalier p
 217 Rouillard Ferdinand, journalier p
 220 Galarneau Elie, corroyeur
 221 Gagnon Charles, journalier p

Laberge, de 96 de la Reine à 87 Prince Edouard quartier St Roch; from de la Reine 96 to Prince Edouard 87, St Roch ward.

- 6 Blouin Théophile, journalier
 Jalbert Emile, embouteilleur
 10 Mathieu Edmond, menuisier
 12 Richard Edmond, journalier
 13 Rousseau Téléphore, capitaine
 14 Labranche Jos., ag. de machiues à coudre
 16 Morin, Joseph, cordonnier
 17 LaFrance Michel, collecteur p
 19 Galarneau François X., cordonnier
 20 Tremblay Charles, sergent de police
 21 —
 22 Guay Joseph, journalier
 25 Delamarre Jos., boucher
 Delamarre Bruno, boucher
 26 Bergeron Eloi, menuisier
 28 Rousseau Pierre Oct., commis-march. p
 32 Noël Olivier, chaloupier de douane p

Lachevrotière, de 119 St Patrick à 144 Grande Allée, quartier Montcalm: from St Patrick 110. to Grande Allée 144, Montcalm ward.

- 1 Station de Police No. 2
- 2 Marché Berthelot
- 3 Sheehan Thomas, civil service clerk
- 5 Larose David, maçon
- Fréchette Mme veuve Louis
- 6 O'Brien Jeremiah, hôtel
- 8 O'Brien William, salesman
- 7 Carson William, tide-waiter
- 9 Lefebvre Louis, employé service civil p
- Lanthier Mme veuve François
- 18 Moisan Jean
- Moisan Joseph, épiciér (r)
- 19 Tardif Achille, gardien de nuit
- 20 Normand Hubert Joseph, cordonnier
- Normile Denis, ship-laborer
- Artillerie*
- 21 Golden J. F.
- 22 Marcoux L. C., sec. - trésorier Caisse d'Economie N.-D. de Québec
- 25 Costolow Michael, jnr, carter
- 27 Blais Frédéric, forgeron
- Murphy Miss J.
- r Fellows John, shoemaker
- 28 Roy George P., arpenteur
- 29 Gauvreau Ulric, conducteur de malles
- 31 Maguire Miss Mary L.
- 32 McPeak Henry, stavedore
- 33 Plamondon Petrus J., employé civil
- 34 Enright T., watchman p
- 35 Walsh Thomas, détective
- 36 Davison Roderick
- 37 Coleman John, policeman p
- 38 Paré Edmund, avocat (r)
- 39 Marmion Mrs widow Henry p
- 40 Genereux Alphonse, fonctionnaire public
- 41 Lacroix Mme veuve Elzéar
- Lacroix Mlle J., modiste
- Bon Pasteur*

- 43 O'Dell Mrs
- 45 Langlois Pimodan, commis-voyageur
- 47 Huot Mme Eva
- 47½ Rodrigue Alphonse, peintre
- 49 Gingras Mlles E. et D., femmes de peine
- 53 Lemesurier W. J., of J. Lemesurier & Son
- 55 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand
- 57 LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de la Société de Prêts et Placements
- 64-74-78 Bon Pasteur
- Bernier Rév. Bernard, chapelain
- Casgrain Rés. H. R.
- 69 Walcot Chs. W., accountant Merch. Bank
- 71 D'Eschambault A. M. F., comptable, dépt. de l'Agriculture
- 73 Marcoux Joseph, typographe p
- 75 Godin Alfred, commis-marchand
- Godin François, menuisier
- St Amable*
- 80 Monaghan Miss Ellen, shop
- 81 Slattery, John, carter
- 83 Bignell H. B., insurance clerk
- 84 Phillips, the Misses p
- 85 Colley A. W., Custom House broker
- 86 Hibbard Revd G. F.
- 87 Nicholson William, carter
- Lewis Robert, laborer
- 87½ Pelletier (Gustave), garçon de table
- 88 Taché Mme veuve Jules, p
- Taché J. Etienne, commis, bureau poste
- 89 Moffatt Robert, tide waiter
- 90 Lamontagne Siméon, charretier
- 91 Hyde Alexander, civil service clerk
- 92 Woodley Mrs J. E.
- Woodley Alfred, bank clerk
- Woodley Ernest, leather cutter
- 93 Bignell Mrs William

Lacroix, de 64 St Valier à 333 St Paul, quartier St Pierre: from 64 St Valier to 333 St Paul, St Peter ward.

- 6 Trudel Mme veuve Louis
- 9 School House
- Farley Miss Julia, school teacher
- 17 Sasseville J. Bte, nouveautés
- 18 Huot Phidime, épiciér (r)
- Pelletier Joseph Amable, facteur
- St Paul*

Lalemant, de 20 St Jacques au pied de la rue Caron, quartier St Roch: from St James 20 to end of Caron street, St Roch ward.

- 5 Faucher Jean, charpentier p
- 6 Trépanier Louis, charretier
- r Gariépy Elouard, charretier
- 8 L'Heureux Joseph, batelier
- Cloutier Jean, journalier
- 9 L'Heureux Charles, ouvrier on chaises
- r Boucher Elzéar, charpentier
- 11 Beslard Jacques, journalier
- Goudreau Alphonse, batelier
- 12 Drolet J.-Bte, charpentier
- r Hallessey Michael, brewer
- Gosselin, Mme veuve J.-Bte
- Gosselin J.-Bte, journalier
- 13 Renaud Frs, commis emballer
- Patry Felix, menuisier p

Dorchester

- 27 Moreels Alphonse, de Pion & Cio
- 33 Chrétien Joseph, plombier
- 34 Mailloux Louis, journalier
- 36 Martel F. & Frère, marchands de bois
- 41 Clavet William, charretier
- 43r Rousseau André P.
- 51 Roberge Alphonse, cordonnier p
- 53 Drolet Guillaume, journalier p
- 55 Bidégaré Pierre, négissier r
- Bidégaré Theodore, négissier
- 69 Bilodeau Constant, négissier
- 71 Tanguay Pierre, cordonnier

Langevin — de 227 de la Couronne allant à l'Ouest, quartier St Roch: from de la Couronne 27 to West, St Roch ward.

- 1 Cardinal Victor, journalier
- r —
- 3 —
- 13 Nolin Narcisse, corroyeur
- 17 Giroux Ferdinand, journalier p
- 21 Plante Arthur, journalier
- Breton George, journalier
- 23 Marquis Frs, corroyeur
- 27 Caron Cyrille, journalier p
- r Racine François, journalier
- Lapointe Arthur, journalier
- Lachance Honoré, cordonnier
- 31 Coulombe Pamphile, gardien de la paix
- r Lessard Joseph, ingénieur

Lansdowne Avenue, de Grande Allée aux Covefields, quartier Montcalm: from Grande Allée to Covefields, Montcalm ward.

No buildings

Laplace, au Marché Finlay au Carré Notre-Dame, quartier St Pierre: from Finlay Market Place to Notre-Dame square, St Peter ward.

- 2-6 Turgeon Pierre Ls., épiciér
- 7 Gagnon D., chimiste

St Pierre

Laporte, de 13 Mont Carmel à 2 St Denis, quartier St Louis: from Mont Carmel 13 to St Denis 2, St Louis ward.

— Governor's Garden—Jardin du Gouvern.

Ste Geneviève

- 33 Taschereau C. E., notaire (r)
- 37 Boswell Mrs widow J. K.
- Boswell A. W., of Boswell Bros

Lasalle, de 15 Boisseau à 18 Napoléon, quartier St Sauveur; from Boisseau 15 to Napoléon 18, St Sauveur ward.

10 Dufour Thomas, conducteur de tramways
14 Bougis Odilon, garde-magasin

Latourelle, de 14 Côte Ste Geneviève au côté Ste Geneviève, quartier St Jean; from 14 Côte Ste Geneviève to côté Ste Geneviève, St John ward.

- 1 —
2 Berthiaume Charles, épicier
3 Bernard L. Théodore, garde-magasin
8 Brousseau Joseph p
Morin Mme veuve Herménégilde
9 Lachance Louis, commis
Robitaille
10 Amyot Mme veuve A.
Vinson John, mason
11 Lionais Georges, agent d'annonces
12 Gamache Hornidas, conducteur d'exp.
Drolet
15 Morissette Etienne, batelier
16 Garnett Berthélemi, journalier
17 Jolin Mlle Phil. mène p
18-20 Williams Miss Laura
21 Martel Charles, jur, charretier p
Lavoie Alexandre, commis
Guay Mme veuve Georges
22 Côte Joseph, charretier
Matte W., cordonnier
Ste Marie
24 Breton Paul, jur, menuisier
Gauthier Pierre, menuisier
r Jolin F. X., charcutier
26 Trépanier Napoléon, commis
28 Robitaille Mme veuve Ulric
Audet George, commis
30 Johnston Robert, clerk
30½ Paradis Mme veuve Siméon
32 Plamondon Pierre Aimé, journalier p
33 Cummings work shop
34 Bertrand Narcisse, sculpteur
35 Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure
Samson Arthur, commis
36 Coreoran Thomas, shoemaker p
Coreoran James, carter
38 Godin Léon, typographe
39 Delisle Joseph, tailleur p
40 Dolbec Adjuitor, charretier
42 Dolbec Mme veuve Charles p
Fortin Clovis, cordonnier
44 Defoy Mme veuve Louis p
Sauvageau Samuel, plombier
Lessard Jean-Baptiste, navigateur
45 Dostie Napoléon, cordonnier
46 Desroches Mme veuve Napoléon
46½ Gauvin Aurele, chauffeur
47 Lalonde Mme veuve Jean-Bte, couturière
Mignault Alphonse, menuisier p
48 Martel Mme veuve Charles p
Lafrance Alfred, tanneur
49 Grenier Joseph J., agent d'assurance p
53 Doré Pierre, employé service civil p
55 Poitras Edouard, menuisier
56 Laliberté Isidore, tailleur de pierre
58 Gingras Mme veuve Léon
60 Langlais Pierre, de Veilleux & Langlais
62 Mailloux Joseph, teneur de livres p
Ste Claire
64 Lafleur Edmund, charron
r Moisan Ulric, cordonnier
65 Gauthier Léon, journalier
66 Raynar Thomas, letter carrier
64 Drolet Joseph Arthur, commis
r Dorion Mlle Georgiana, institutrice
65 Drolet Athanase, cordonnier
66 Tibaudeau Georges, mécanicien

Sévat Mme

- 67 Dubuc Gaudias, commis-marchand
72 Plante Jean-Baptiste, peintre p
Côté Eugène J., typographe
72½ Robitaille Mme veuve Antoine
74 Ouellet Frs.-Xavier, facteur p
76 Dubuc Joseph, garde magasin
Crochétière Mme A., modiste
Bigaouette Alexis, sellier p
Lévellé Elisée
77 Deslauriers Louis, charpentier p
Plante Zénophon, mécanicien
78 Robitaille Joseph, corroyeur p
79 Boivin Louis, entrepreneur menuisier
80 Bilodeau Sélim, navigateur
82 Légraré Pierre, charretier p
Chouinard Joseph, cordonnier
84 Buteau Joseph, police provinciale
Plourde Jean-Baptiste, journalier
86 Lelièvre J. Bte, commis-voyageur
Plourde Philippe, plombier
r Plourde Arthur, menuisier
87 Matte Louis C., commis-marchand
88 Blouin Cléophas, charretier
Côté Thomas, maçon
Côté Léon, commis-marchand
Côté Alexandre, commis
89 Juneau Mme veuve Basile p
Juneau Arthur B., commis
r Garneau Mme veuve Paschal
Garneau Mlle Emélie, couturière
90 Bedard, cordonnier
St-Michel Pierre, menuisier
91 Chamberland Hilarion, cordonnier
92 Drolet George, charron
93 Blouin Joseph, cordonnier
Morissette Mme veuve François Xavier
Morissette Napoléon, manchonnier
94 Chabot Joseph A., épicier
95 Gingras Frs.-Xavier, charretier
r Picard Clovis, menuisier
Arteau Frs., charretier
Déligny
96 Gingras Gaudias, menuisier
97 Vézina Alfred, charretier
Genois Maxime, cordonnier
98 Larochele Edmond, horloger
99 Létourneau Alfred, commis de bar
Page Thomas, shoemaker
101 Juneau Dominique, cordonnier
Drolet Mme veuve Jean-Baptiste p
102 Robitaille Omer, garde-magasin
103 Verret Mme veuve
104 Houde Omer, garde-magasin
105 Dion Elzéar, cordonnier p
Voyer Pierre, charron
106 Martel Emilien, cordonnier p
Garneau Jacques, charron
107 Gagnon Thomas, gardien de la prison p
108 Drolet Augustin, sellier p
Mercier Napoléon, forgeron
109 Chouinard Victor, cordonnier
Desrochers J.-Bte, commis-marchand
110 Julien Jean, cordonnier p
Poulin Jules, cordonnier
Moisan Mme veuve Joseph
112 Jobin Pierre, jur, menuisier
Robitaille Mme F
114 Moisan Jacques, boulanger p
Cantin Alfred, charretier
115 Bouchard Emile, charretier
116 Boiteau Olivier, charretier
Dorion Mlle Georgiana, institutrice
117 Huot Mme veuve Louis
118 Gingras François-Xavier, menuisier
119 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures
119½ Savard Louis, menuisier p
120 Vézina Edouard, menuisier

- 121 Côté Philéas, charron
Moisan Arthur, charretier
- 122 Giroux Mme veuve Edouard
- 124 Bussiére Alphonse, journalier
- 125 Arteau Mme veuve Jean-Baptiste
Beaumont Onésime, charretier
- 126 Gingras Ulric, cordonnier
Côté Félix, forgeron
- 127 Dorval George, cordonnier p
Cardinal Mlle Oct. C.
- 128 Provençal Michel, charretier
Chartré Frs.-Xavier, contre-maître
- 129 Turcotte Pierre, emp. D. Corset Co.
Desroches Irénée, maçon
- 130 Murphy Andrew, laborer p
Arcand Arthur, cordonnier
- 132 Bertrand Siméon, menuisier
- 133 Dorval Mme veuve Raymond p
Dolbec Mlle, femme de peine
- 134 Dolbec George, chauffeur
- 136 Houde François, commerçant p
- 137 Rondeau Elisée, commerçant de lard p
Sutherland
- 140 Guenette Adélard, de la Maison Blanche
- 142 Rémillard Joseph, commis
- 143 Bouchard Louis, cordonnier
- 144 Baker Joseph, journalier
Paquet Epiphane, cordonnier
- 145 Brousseau Edouard, p
- 146 Gagnon Pierre, cordonnier
Nadeau Théophile, charretier
- 147 Paquet Mme veuve Edouard
- 148 Renaud Cyrille, menuisier
Bélangier Auguste, journalier
- 149 Gilbert Prisque, laitier p
r Gilbert T. G., laitier
- 151 Cantin Mlle Basile p
Gingras Hildevert, laitier
- 152 Renaud Frs, charretier
r Garneau Mme Boniface, p
- 153 Loranger Alfred, charron p
- 154 Darveau Joseph, menuisier p
Lajeunesse Joseph, cordonnier
- 155 Métivier Edouard, ingénieur
- 156 Brousseau Olivier, laitier p
- 157 Marier Mme veuve Onésiphore p
Houde Adjuar, plombier
- 160 Moisan Charles, cordonnier p
- 162 Rochette Joseph, tailleur en cuir
- 163 Gagnon Wilbrod, menuisier
Casault Nazaire, maçon
- 164 Reinhardt Georges, trader
Gingras Ferdinand, menuisier
- 165 Gilbert Theodora, laitier
- 166 Marcoux Achille, commerçant de lard
Racine
- 168 Masson Antoine, épiciér
- 169 Brindamour Narcisse, charretier
r Paradis Mme veuve David
r Drolet Alphonse, mécanicien
- 171 Roy Honoré, fabricant de liqueurs
- 173 Turgeon Damase, police C. P. R.
- 178 Blouin Emile, gardien de la paix
- 179 Fleury Louis, mouleur
Boutet Charles, messager
- 180 Déry Cyprien, agent d'assurances
Simard Ernest, navigateur
- 181 Bussiére Delphis, menuisier
- 182 Marmen Ferdinand, plombier
- 184 Gagnon Joseph, tailleur en cuir
Gagnon Mlle Joséphine
r Perrin Georges, briquetier
- 185 Martel Sifroid, embouteilleur
Taschereau
- 190 Fournier Samuel, domestique
- 191 Laliberté Napoléon, charretier
- 192 Lippé Charles, marchand de fruit (r)
- 192½ Fraser F. Auguste, commis marchand

- 193 Girard Mme veuve François
- 194 Gingras Edmond, menuisier p
- 194½ Vézina George
- 195 Frenette Elzéar, peintre
- 196 Barry Edmond, cordonnier p
- 197 Marois Pierre, monteur
Desjardins François, journalier
- 198 —
- 199 Beland Arthur, journalier
- 201 Morissette Emile, menuisier
- 203 Bussières J. Georges, architecte
- 225 Robitaille Louis, charretier
- 227 Bisson Olivier, journalier
- 229 Pageau Louis, boulanger
Asselin Joseph, charretier
Trudel Louis N., peintre

Laval, de 6 Hébert à Ste Monique, quartier du Palais; from Hébert 6 to Ste Monique, Palace ward.

- 4 Bain James, asst. manager Q.&L.St J.R'y
- 6 Walsh John E., stationer (r) p
- 8 Horan William, clerk
- 9 Frew Miss Margaret
Frew Mrs John
- 10 —
- 11 Cahill J. H., deputy collector Inl. Rev.
- 12 Lebrun Joseph, commis
- 14 Lafrance Ambroise A., orfèvre (r) p
- 16 Oliver Theophilus H., advocate (r)
- 20 Johnston Miss M.
- 22 Foy Michael, clerk Finlay Market
- 24 Paton Th., Insp. Catridge Factory p
Lynch Michael, agent (r)
Lynch Edward, clerk
Shee Mrs F. A.
Quinn J. L.
- 26 St Hilaire Ernest, domestique

Lavolette, de 716 St Valier à 53 Bédard, quartier St Valier; from St Valier 716 to Bedard 53, St Valier ward.

- 30 Beaudoin Olivier, tailleur en cuir
- 31 Brown Joseph, cordonnier
- 40 Richard Frédéric, cordonnier
Brousseau Achille, corroyeur
- 42 Simard Célestin, journalier
- 43 Dompierre Mme veuve C. p

Leonard, de 219 Prince Edouard à 29 Gosford, quartier St Roch; from Prince Edward 219 to Gosford 29, St Roch ward.

- 3 —
- 5 Reinhardt Edmond, menuisier p
- 7 Lafontaine Joseph, repasseur de peaux
- 10 Guy Alfred, charretier
Ménard Prudent, journalier
- 11 Gunner George, ébéniste
Gunner Mme veuve George
- 13 Leduc Pierre, snr, ouvrier en fourrures
- 14 Valin Gabriel, marchand de bois (r)
- 15 Leclerc Eugène, chauffeur
- 17 Dandridge James, stoker
- 20 Caron Thomas D., machiniste p

Laléman

Railway crossing

- 28 Forgues Narcisse, charretier p

Letellier, de 151 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 151 to Prince Edward 131, St Roch ward.

- 4 Lachance Cléophas, tailleur en cuir
- 6 Garner Charles, corroyeur
- 8 Bélangier Onésime, maçon en brique
- 10 Morin Frs, journalier
- 14 Crow Mme Edouard
- 16 Leclerc Aldéric, charretier
Pichette Joseph, journalier
r Berthiaume Louis, charretier

- 18 Gaudreau François, pilote
 23 Racine Bruno, journalier p
 25 Gravel Louis, domestique
 27 Fiset Joseph, journalier
 28 Tangnay Joseph, ingénieur p
 29 Laprise Joseph, mécanicien

Lévis, de 20 Sauvageau à 26 Vaudreuil, quartier
 St Sauveur; from Sauvageau 200 to Vaudreuil 25,
 St Sauveur ward.

- 8 Ledoux Napoléon, cordonnier
 Fortier Phiéas, menuisier p
 9 Henderson Alex., snr, joiner
 10 Thibault Clovis, cordonnier
 Chatigny Pierre, agent d'assurance
 11 Marcotte Joseph, peintre
 Cloutier Mme veuve Narcisse
 r Denis Gaudiose, cordonnier
 r Denis Jean, journalier p
 12 Laforte F.-X., cordonnier
 13 Leclerc Pierre, cordonnier
 14 Latulippe Mme veuve Narcisse
 15 Houde Edouard, cordonnier p
 Houde Mme veuve Edouard
 Houde Omer, cordonnier
 19 Audy Joseph, cordonnier p

Little Champlain, from Mountain Hill
 54 to Champlain street, Champlain ward; de 54
 Côte de la Montagne à rue Champlain, quartier
 Champlain.

- 2-4 —
 6 Pelletier Mme Magloire, modiste
 8 Thibaudeau Damase
 Servais Louis Nap., huissier
 10 Rousseau Charles, charretier
 Moreau Philippe
 Collen Thomas, arrimeur
 12 Labrecque Mme J., modiste
Sous-le-Fort
 14 Giguère Mme Pierre, modiste
 Giguère Pierre, batelier
 Montreuil L. P., emp. buanderie
 16 Ascensor—Élévateur
 18 Faquet James, laborer
 19 Murphy T. J., clerk
 20 Robitaille Ignace, cordonnier
 21 —
 22 Wheeler Mrs widow Jeremiah
 23 —
 24 Vincent Louis, journalier
 Vicent Louis, inr
 25 —
 26 Salomon Edmund, laborer
 Phillips Charles, laborer
 27 Bryant Mrs widow Wm.
 28 Dickson William, stevedore
 Feigh James, boatman
 29 Daly Mrs Timothy
 Kelly Miss
 30 O'Neil Patrick, laborer
 O'Neil Mrs widow
 O'Neil James, clerk
 Donnelly Mrs Patrick

- 31 —
 32 Fusk Lewis, rigger
 34 McShane Thomas, laborer
 36 O'Neil Mrs widow John
 37 Mulcair Patrick, laborer
 Desbécquets Napoléon, journalier
 38 Gunn John, clerk
 39 —

- 40-44 46 —
 48 Doherty James, clerk
Stairs
 49 Beauchamp Fred., commerçant
 Fitzgerald Miss Mary
 50 Tobin Mrs widow James, shoemaker
 51 —

- 52 —
 53 O'Connor Daniel, trader
 O'Connor Mrs Daniel
 54-56 Doherty Mrs James
 55-57 Ball John, laborer
 59 Kelly James, Commercial hotel
 51 Quinn Henry, engine driver
 School house
 63 Hackett Thomas, laborer
 64-65-66-67-68 —
 69 Bilodeau Laurent
 70 —
 71 Murphy James, laborer
 72 Allen Wm, laborer
 Power Mrs widow John
 Rankin Joseph, laborer
Stairs

- 75 McCauley James, laborer
 Foster Mrs widow John
 Farrel Philipp, laborer
 76 Lacey Mrs widow Patrick
 Murphy Charles, laborer
 77-85 —
 87 Meehan John, laborer
 88 —
 89 Grant Alexander, grocer p
Provision Lane

Louise Embankment, see *Jetée Louise*.

Maple Avenue, du chemin Ste Foye au
 chemin St Louis; from St Foye road to St Louis
 road.

(See also Municipality of Notre-Dame de Québec.)

EAST SIDE

- O'Donnell Patrick, gardener
 Clark Samuel, book-keeper
 Staton George J., clerk

Bijou Terrace

- 1 Mabon F. J., manager C. P. R. Tel. Co.
 2 Learmonth Wm., civil service clerk
 3 Beemer H. G., pay-master Q. & L. St John
 4 Brousseau Léger, imprimeur de la reine
 5 Shaw William, of Chemic Hardw. Co

Burroughs Terrace

- Bélangier Anaclet, doreur (r)
 Pageau Charles, imprimeur de la reine
 Woods James, Sectry. G. Harbour Com.
 Gigault G. A., asst.-commissaire agric.
 Burroughs G. H., sec. com. à barrières
 Meiklejohn Chs., bookkeeper
 Guay J. F., électricien
 Boyce J. G.
 Ellis James.
 Smith Robert, bank messenger
 Sisman Thomas, manager

WEST SIDE

- Cantin Victor, de Chateaufort & Cantin
 Derome Jean-Baptiste, rentier
 Ramsay Edwin A., wholesaler-jobber
 Joliceur Ph. J., avocat (r)
 Rochon Désiré, forgeron
 Lonergan James, plumber p

Marché Berthelot, de 10 St Michel au
 Marché Berthelot, quartier Montcalm; from St.
 Michael 10 to Berthelot Market, Montcalm ward
 — Lacasse Mme veuve Ignace
 — Lepine Mme veuve Pierre, commerç.

Marché Finlay, (See Finlay Market Place).

Marie de l'Incarnation, de la rivière
St Charles à 1170 St Valier, quartier St Valier ;
from river St Charles to St Valier 1170, St Valier
ward.

- 3 Jobin Joseph, journalier
12 Dupuis & Cie, briquetiers
19 Mercier Jean Bte., marchand de bois
33 Blouin Ls & Fils, marchands de bois p
35 Grenon Frs-Xavier, briquetier
36 —
63 Marquis (dit Canac) Louis, marchand de
bois (r)
75 St Amant Alex., marchand de poil
77 Hobson Walter, potier p
81 Picard Louis, briquetier
99 Picard Mme veuve Louis p
100 Girard Téléphore, journalier p
102 Gignac Joseph, conducteur d'engins p
105 Beaudet Zéphirin, briquetier
Martel Jacques, journalier
107-109 Maison d'Ecole
Savard Mlle Aurore, institutrice
108 Rancour Cléophas, cordonnier p
110 Blais Eugène, comptable p
St Valier
113 Caron Paul, journalier p
Caron Olivier, journalier

Market, de 17 Ramsay à Henderson, quartier
St Pierre; from Ramsay 17 to Henderson St Peter
ward.

- 5 Picard Joseph, épiciér (r)
6 Thérien Pierre, menuisier
Boudreau Stanislas, navigateur
Stonehouse F. X., carter

Massue, de 779 St Valier, allant à l'Ouest, quar-
tier St Sauveur; from St Valier 779 to West, St
Sauveur ward.

- 1 Dubois Eugène, cordonnier (r)
3-5 Daigle Alfred, hôtelier
14 Faucher Elzéar, charpentier
15 *Obit* M. L. R. R. P. P.
Drouet révd. J. M., supérieur et curé
Grenier révd Ferd.
Chévrier révd Odilon
Royer révd J. M.
Burtin révd Nicolas
Charles révd Louis
Désilets révd Aldéric
Boissonnault révd Charles
Dozois révd Naz. S.
Féat révd P. M.
Bernèche révd Arthur
Gagnon frère E.
Verret J. F. N.

- Eglise St Sauveur
16 Lafrance Alphonse, cordonnier
18 Proulx Eugène, cordonnier
20 Beaulé Félix, ébéniste p
22 —
24 Bouchard P. A., menuisier p

Chénier

- 28 Alain Pierre, plombier
Rochon Philéas, cordonnier
30 Dion François, laitier p
34 Huot Flavien, cordonnier p
36 Hap Sing, laundry
38 Thibault Jean, snr, tailleur
40 Thibault Arthur, graveur
42 Garant François-Xavier, menuisier p
44 Lacroix Charles, sellier
r Falardeau François, menuisier
r Lamontagne Jean, menuisier p
48r Pelletier Frs X., commerçant
50 Tangway Louis, contre-maitre
52 Pruneau Mme veuve François

- 54 Tangway Mme Louis, épicerie
56 Marois Félix G., pressier
Laliberté Edouard, corroyeur p
60 Bédard Mlle Dométilde, commerç. p
62 Martel George, barbier
64 Lessard Elzéar, commis-marchand
66 Maheux H. Théophile, commis-march
68 Frémont Frs.-Xavier, ferblantier

Duquesne

- 70 Marcoux Louis, gardien de la prison
72 Lépine Mlle Adélaïde p
74 Robitaille Mlle Almira
Drolet Mlle Luce
76 Pennée Alfred G., fonctionnaire public
St Jean Eugène, tailleur de pierre p
78 Bedard Jos. Edouard, teneur de livres
80 —
82 Gingras Charles, menuisier
83 Couvent de la Congrégation de N.-D.
Rvde Mère St Jean de la Croix, supérieure
84 —
r Auger Mme veuve Jean-Baptiste
88 Lelièvre George
Lelièvre Joseph, journalier
89 Beaudet Prudent, pilote p
90 Dombrowski Herman, agent
91 Rhéaume Rémi, commerçant
r Gastongnay Mlle Henriette
92 Tessier dit Laplante J. E., épiciér

Durochers

- 93 Guérard Honoré, menuisier
Létourneau Amédée, tailleur en cuir
95 Dubé Pierre
Caouette Isidore, commerçant p
98 Montminy Edouard, cordonnier
Dupuis Mme veuve Thomas p
99 Greffard Odilon, tailleur en cuir
Brindamour Honoré, fabricant de brosses
100 Labranche Albert, menuisier
101 Boivin Abraham, peintre
Turcotte Etienne, garde magasin
103 Jean Gédéon, journalier
Bouliame Georges, cordonnier
104 Bernard F. X., messager
106 Racine Mme veuve Léon
Brunet Mme veuve Jean Olivier
107 Moffet Félix, épiciér p
108 Hébert Mme veuve Louis
Dion journalier
r Hébert Adjutor, tailleur en cuir
r Trudel Mme veuve Mich., femme de peine
109 Jacques menuisier
111 Dechène Thomas, boucher p
112 Deslauriers Uldéric, corroyeur
Caouette Mme veuve Germain p

- 113 —
114 Couture Georges, cordonnier
115 Routhier Emile, de Routhier & Cie p
117 Boutet Louis, peintre
118 Bélanger Frs.-Xavier, cordonnier p
119 Routhier Charles, boucher p
122 Asselin Mme veuve Balthazar,
Caouette Elzéar, police provinciale
124 Gilbert Gaudiose, cordonnier
Chabot Edouard, sergent de police
130 Jacques Magloire, jur, menuisier
Vallière Georges, boucher

Bayard

- 132 Lachance Nazaire, snr, épiciér p
Lachance Nazaire, jur, commis de banque
137 Frères de la Doctrine Chrétienne, frères
Victorien Pierre, directeur
142 Dubois Pierre, peintre
143 —
144 Béchard Charles, cordonnier p
Beaupré Napoléon, cordonnier
150 Grenier Alexandre, maçon en brique p

St Germain

151 Boucher Hippolyte, charretier
 152-154 Brousseau Joseph, cordonnier
 155 Monteuil Frs, commerçant p
 156 Carlos Philémon, tailleur de pierre
 157 Vézina Edouard, cordonnier
 161 Noël Jules, cordonnier
 163 Gagné Pierre, barbier
 Bergeron Lionel instituteur
 Berthiaume Jean, meublier p
 164 Cardinal Joseph, maçon
 166 Liret Joseph, cordonnier p
 169 Bouliane Onésime, cordonnier
 Langlois Charles, cordonnier
 170 Seconelli Louis, cordonnier
 171 Hayard Joseph, menuisier
 172 Grégoire Alfred, journalier
 176 Caron Cyprien, cordonnier p
 177 Morency Célestin, charretier p
 Morency Alex., teneur de livres
 178 Gosselin Frs. X., journalier
 r Gosselin Jean, cordonnier
 179 Ratté François, journalier
 181 Fagé François, journalier
 183 Giasson Mme veuve Joseph
 185 Brousseau Arthur, charcutier

St Luc

189-191 Emond L. E., boulangier p
 190 Turcotte Anselme, épicier
 192 Bélanger Martial, journalier
 198 Bisson Frs, cordonnier p
 199 Lacroix Napoléon, cordonnier
 200 Samsom Joseph, corroyeur
 202 Cantin Mathias, maçon p
 205 Verrette Pierre, boulanger
 206 Desrochers Mme veuve Barthélemi p
 Desrochers Auguste, cordonnier
 209 Lagacé Joseph, charretier p
 213 Stephen Honoré M., entrepreneur menuisier p (r)
 214 Chevrette François, bourreur (r) p
 215 Boucher Paul, journalier
 216 Turcotte Stanislas, gardien de la paix
 221 Paquet Mme veuve Joseph
 Thériault Mme veuve Philéas
 222 Matte Narcisse, commerçant p
 223 Brulotte Napoléon, cordonnier
 224 Lachance Joseph, boulangier
 225 Laforte Arthur, cordonnier
 Thibaudeau Narcisse, cordonnier
 225 Légaré Pierre, boucher
 Gauthier Mlle Marie
 227 L'Héruit Joseph, commerçant p
 234 Légaré Jacques, menuisier p
 Légaré Aldéric, menuisier
 237 Nadeau Jean, charpentier p
 240 Station du feu No. 8
 Allaire Joseph, gardien
Aqueduc
 247 Bélanger J. Evangéliste, corroyeur
 248 Rousseau Napoléon, boulangier
 250 Pouliot Joseph, laitier p
 253 Brousseau Mme Jean p
 257 Bélanger Narcisse, charretier p
 261 Gingras François, cordonnier p
 264 Alain Napoléon, cordonnier p
 265 Bolduc Ls Napoléon, gardien de paix p
 267 Bolduc Napoléon, teneur de livres.
 270 Bérube Zébedée, cordonnier
 274 Gobeil Marcel, charretier p
 Gobeil M. J., tailleur
 282 Garneau Ferdinand, journalier p

McMahon, de 12 du Palais à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from Palace 12 to d'Auteuil 3, Palace ward.

1 Piddington Ths. A., soap manuf. (r)
 2 Pfeiffer Adolphus E., manager Pfeiffer Steam Laundry and Dye Works

3 Brown John, of J. & W. D. Brown p
 4 Pfeiffer Mrs E. A.
 4-8 Pfeiffer A. S. & Co., dyers
 5 Ray Walter J., manager for Price Bros.
 7-11 St Patrick Church
 10 St Patrick school
 12 Gowen Hammond, advocate
 13 Redmond J., clerk
 Baptist Church

Artillery Park

Government Cartridge factory
 Pelletier Capt. Oscar (r)
 Gaudet Capt. F. M., surintendant
 Gaudet J. E., manager People's Bank of Halifax, Levis
 Hallée François, contre-maitre
 Davies W. T., foreman
 Lavoie Joseph, ordonnance
 St Pierre Joseph, ingénieur

Montcalm, de 823 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from 823 St Valier, to West, St Valier ward.

Chénier

1 Godin Louis, colporteur
 Godin Mlle Marie, modiste
 3 —
 5 Gignac Joseph, commerçant
 Paradis Ambroise, commerçant p
 15 Bedard Joseph, journalier

Duquesne

17 Gauthier Arthur, horloger (r)
 27 Cameron Octave, tanneur p
 Bouffard Louis, boulangier
 29 Verrette Louis, charretier
 31 Boutet Alfred, commerçant de lard
 32 Lefebvre Jean, boucher
 37-39 —

Durochers

43 Vézina Charles, meublier
 Rochette Fabien, journalier
 49 Pepin Onésime, commerçant p
 r Pepin Emmanuel, cordonnier
 Lachance Jean, journalier
 51 Lacroix Pierre, charpentier p
 Vachon, menuisier
 53 Vézina Jacques, journalier p
 Vézina Jérémie, commis
 Vézina J. A., commis de banque
 Vézina Mlle Octavie, modiste
 57 Giroux Alphonse, tailleur en cuir
 59 Déry Edmond, cordonnier
 61 Laliberté Frs.-X., calfat p
 63 Gauvin Théophile, cordonnier
 65 Fortier Jean, batelier
 67 Villeneuve William, sr., menuisier
 Villeneuve William, jr., commis-march'd

Bayard

78 Haway Napoléon, tailleur en cuir
 81 Langlois Alphonse, ouvrier en balais
 82 Menard Arthur, cordonnier
 83 Beaulieu Mme Alfred p
 84 Chamberland Octave, cordonnier p
 87 Carrier Mme Joseph p
 88 Marcheterre Edmond, ouvrier en balais
 89 Gauvreau Elzéar, cordonnier p
 92 Carley James, charretier p
 94 Bisson Augustin, laitier p

St Germain

105 Lachance Edmond, ferblantier p
 106 Carpentier Joseph, jur, journalier
 107 Pouliot Ferdinand, boulangier
 108 Fortin Frs, menuisier p
 110 Hébert Gaudiose, cordonnier
 Hébert Joseph, cordonnier
 111 Anseline Gaetano, cordonnier p
 112 Nolet Jean, journalier p
 113 Baker John, carter p

- 117r Tanguay Benjamin, charretier
 119 Turcotte Mlle Rosalie
 120 Lapointe F.-X., cordonnier p
 122 —
 126 Fortier Pierre, charpentier p
St Luc
 132 Paquet Honoré, épiciier p
 135 Garneau Gaudiose, cordonnier
 137 Garneau Mme Joseph p
 Garneau Pierre, cordonnier
 140 Garneau Charles, cordonnier
 141 Garneau Alfred, cordonnier p
 143 Bourassa Joseph, charretier
 146 Perron Louis, forgeron p
 Juneau Mme veuve Edouard p
 147 Boutin Mme Edmond p
 148 Perron Alfred, cordonnier
 149 Boutin J. Bte., menuisier
 150 Garneau Ferdinand, journalier
 153 Lelièvre Joseph, agréeur p
 154 Carpentier Joseph, snr, journalier
 156 Gingras Edouard, commis emballeur
 160 Demeule Jean, batelier p
 Bergeron Narcisse, batelier
 167 Perron Napoléon, cordonnier
 169 Boutin Joseph, journalier
St Sauveur
 174 Lachance Cléophas, cordonnier
 178 Lapierre Edouard, cordonnier
Aqueduc
 183 Richard Jean Elie, mécanicien
 186 Liret Joseph, charron
 187 Bedard Jacques
 189 Martel Mme veuve Gaspard p
 193 Gagnon Louis, journalier
 194 Giroux Jean-Baptiste, peintre p
 197 Fichette Octave, journalier p
 199 Fichette Louis, journalier p
 200 Pelletier Louis, journalier p
 Asselin Frs. jr., cordonnier
 201 Renaud Gaudiose, journalier
 202 Pelletier Mathias, journalier p
- Mont Carmel**, de 14 des Carrières à l'Ouest,
 quartier St Louis; from des Carrières 14 to West,
 St Louis ward.
 Jardin du gouverneur
 2 Louis Joseph p
 4 Campbell Mrs widow W. Darling
 12 Laird John, insurance agent (r) p
 Laird Miss Agnes
 16 Delagrave Dr Chs G., fonctionnaire pub.
Habitants
 18 Schwartz W. A., Norwegian and Swee-
 dish Consul
 20-22 Steele's boarding house, Mlle Geor-
 giana Esculier, propriétaire
 Beaubien honorable Louis, Commissaire
 de l'Agriculture (bds)
 Hall Wm. C. J., civil service clerk (bds)
 Brown John (bds)
 De Salaberry Mlle
 Storey Condon, clerk (bds)
 Racey Ernest E., bank clerk (bds)
Des Grisons
 Fiset L. J. C., de Fiset, Burroughs & Camp-
 bell
 Seaton Wm., (bds)
 23 —
 24 Eno John C.
 25 Carter Wm H., surveyor Custom House
 and warehouse keeper
 Carter Basile C., bank clerk
 27 Dionne J. A., avocat.
 29 Home W. A., accountant
 31 Irvine Miss E. A.
 Laird John, jr, agent

Montmagny, de 1120 St Valier à 77 St Bona-
 venture, quartier St Valier; from St Valier 1120
 to St Bonaventure 77, St Valier ward.

- 1 Delisle Eugène, porteur de bière
 7 Savard Olivier, fermier p
 12 Bussières Raymond, laitier p
 17 Vézina Joseph, cordonnier p
 23 Mondor Thomas, maçon en briques
St Bernard
 34 Faucher Albert, laitier
 37 Denis Pierre, charretier p
 38 Caron Charles, charretier p

Morin, de 75 Sauvageau allant à l'Ouest, quar-
 tier St Sauveur; from Sauvageau 75 to West, St
 Sauveur ward.

- 1 —
 2 Duclos Jean-Baptiste, journalier
 Fiset Jean-Baptiste, tanneur
 4 Paradis François, couvreur
 6 Letellier Alphonse, journalier
 7 Paré Hubert, tailleur en cuir
 9 Marois Epiphane, charretier
 Marois Gaudiose, charretier
 10 Trépanier Joseph, cordonnier
 12 Blais Cléophas, cordonnier p
 Blais J. S., commis de banque
 Gagnon Mme veuve François
 13 Boivin Joseph, charretier p
 14 Frenière Mlle Suzanne p
 r Langlais Antoine, journalier
 Dugas, —
 15 Bourget Honoré, cordonnier
 17 —
 18 Boivin Philéas, charretier
 McCarthy John, laborer
 19 Trudel Napoléon, menuisier p
 20 —
 Picard Charles, ouvrier en fourrures
 21 Héon Mlle Eléonore p
 22 —
 23 Debonville Joseph, sacristain
 24 Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir
 25 Guilmain François-Xavier, ébéniste
 r Vézina Omer, boulanger
 28 Cauchon Pierre, laitier p
 29 Lapointe Charles, menuisier p
 30 Côté Gaudiose, cordonnier
 Bérubé Pierre, tanneur
 32 Fecteau David, cordonnier p
 33 Picard Pierre, cordonnier p
 34 Fecteau Paul, maçon en briques
 35 Rivard Onésime, charpentier p
 Genest Joseph, commerçant
 Grenier Mlle Louise, couturière
 Renaud Mlle Louise, couturière
 37 Galarneau Ferdinand, journalier
 39 Bérubé Pierre, tanneur
 43 McNeil Philéas, tanneur
Victoria
 55 Paquet Napoléon, menuisier
 59 Bolduc Octave, journalier p
 60 Mignault Théodore, cordonnier
 r Guilmain Jean-Bte X., menuisier p
 62 Hochu Frs, peintre
 Frenette Hippolyte, menuisier
 r. Robitaille Frs, journalier
 64-66 St Hilaire Gaudiose, cordonnier p
 67 Métayer Mme veuve Vincent
 Métayer François, boulanger
 Métayer Joseph, plombier
 Métayer Paul, plombier
 Métayer Omer, boulanger
 69 Dubuc Mme veuve Antoine
 72 Couture Onésime, boulanger p
 73 Bédard Charles, journalier
 Roy Mme Joseph p
 75 —

- 77 Chrétien Mlle Anna p
 80 Pelletier Alfred J. B., sellier p
 81 Paradis Ferdinand, corroyeur
 Joly Joseph, charpentier
 82 Hébert Louis, journalier p
 83 Fiset Jérôme, charretier p
 84 Paradis Alfred, cordonnier p
 85 Joly Frs-Xavier, callat p
 89 Boissonnault Joseph, jur, cordonnier
 r Gingras Jos., cordonnier
 Turgeon Ludger, journalier
 91 Devarenes Joseph, menuisier
Durochers
 96 Giguère Thomas, boulanger
 97 Mathieu Joseph, charpentier
 98 Audy Cléophas, empl. à la cartoucherie
 99 Auclair Joseph, journalier p
 102r Savard Joseph, journalier
 102 Fortin Mme veuve Rémi, p
 103 St Jean Mme veuve Hubert
 106 Trudeau Bruno, agent p
 107 Ratté Charles, tailleur en cuir
 Paré Mme veuve Louis Romuald
 111 Drolet Mme veuve Elie
 112 Gauvin Edouard, journalier
 115 Dorval Uldéric, journalier p
 116 Lelièvre Louis, jr, menuisier
 117 Lacroix Alfred, laitier
 119 Charon Auguste, menuisier p
 120 Ariel George, couvreur p
 r Frenette
 121 Matte George, cordonnier
 124 Masson Jacques, cordonnier
Bayard
 137 Allard Félix, corroyeur
 138 Bouffard Pierre, cordonnier
 139 Goulet Mme Edouard, femme de peine
 140 Bédard Mlle Marie, femme de peine
 142 Bourassa Jean-Bte., commerçant p
 143 Matte Louis, boucher p
 145 Labonté Oct., journalier
 146 Asselin Alexis, charretier p
 149 Richard Mme veuve Ferdinand
 154 Coulombe Léopold, cordonnier p
St Germain
 159 Déry Onésime, cordonnier
 160 Bouthillet Honoré, charpentier
 Labbé Mme veuve Zotique
 165 Morissette Alfred, peintre
 r Boissonnault J.-Bte, sur, journalier p
 168 Jobin Mme veuve Isaie p
 172 Lacroix J.-Bte, couvreur
 174 Marsan Louis, agréreur p
 177 Drolet Mme veuve Albert
 Touchette Mme veuve Félix p
 r Renaud Jean, journalier
 178 Jobin Louis, cordonnier
 180 McKennen Frs-Xavier, charretier p
 r Royer Benjamin
 188 Ruel Eusébe, menuisier p
 197 Larue Adjutor, tailleur de pierre p
St Luc
 201 Bédard Charles, menuisier
 203 Ratté Adélaïde, journalier
Aquitac
 207 Morissette Octave, journalier
 212 Portelauc: Napoléon, commerçant p
 216 Guenette Joseph, journalier
 Gaudreau Gaspard, journalier p
 226 Descarreau Elzéar, journalier p
- Mountain Hill.** (See Côte de la Montagne.)
- Napoléon.** de 36 Sauvageau allant à Pouest.
 quartier St Sauveur; from Sauvageau 33 to West.
 St Sauveur road.
 2-4 Lessard Frs., corroyeur
 7 Guérard Mme Isidore p
 8 Nolet Frs., sur, journalier p
- 11 Marcoux Edouard, menuisier
 12 Dorval Joseph, charretier p
 13 Lavigreur Edouard, journalier.
 15 Angers Joseph, tailleur en cuir
 Gosselin Narcisse, barbier (r)
 18 Bougis Narcisse, charpentier p
 Bougis William, march. seconde main
 21 Harvey Nérée, sergent de police
Lasalle
 22 Laurent Jean, callat p
 r Martin Liguori, cordonnier
 23 Tardif Téléphore, charpentier p
 24 Lavigreur Elzéar, peintre
 Asselin Mlle Marguerite
 26 Savard François, garde prison
 Savard Joseph, portraitiste
 28 Boutet Joseph, mécanicien
 Simard Mme Jean p
 30 Paquet Damase, cordonnier
 Chantal
 Lafrance Jean, menuisier p
 33 Ariel Gabriel
 Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre p
 34 Faucher Mme Jean p
 35 Huot Théodule, plâtrier
 r Perrault Adjutor, peintre
 36 Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir p
 37 Duplain Edouard, journalier p
Victoria
 45 Blais Narcisse, briquetier (r) p
 47 Auclair Ernest, cordonnier
 Bacon Delphis, boulanger
 51 Bouliane cordonnier
 Plamondon Joseph, cordonnier
 52 Déry menuisier
 54 Picard Joseph, ébéniste p
 57 Lagacé Guillaume, menuisier p
 59 Lagacé François, journalier p
 Carrier Adolphe J., tailleur en cuir
 Bédard Charles, journalier
 60 Bacon Mme veuve Joseph p
 62 Breton Eugène, cordonnier
 r Déry Cyrille, corroyeur
 63 Bérubé Mme veuve Magloire
 65 Cloutier Arsène, plâtrier
 66 Giguère Alfred, commis-marchand
 Pepin Théophile, meublier
 67 Rousseau Mme veuve Honoré p
 Rousseau Uldéric, tailleur
 69 Latulippe Michel, cordonnier p
 70 Devarenes Uldéric, cordonnier
 71 Jacques Charles, ébéniste
 73 Marsan Augustin, agréreur
 75 Drouin Frédéric, journalier
 79 Lavigreur Jacques, commis-marchand
 80 Cimon Elzéar, menuisier p
 82 Pelletier
 84 Thérien Napoléon, mégissier
Durochers
 85 Plamondon Adjutor, journalier
 Plamondon Nicolas, journalier
 Plamondon Mme veuve Flavien
 86-88 Robitaille Ludger P.
 87 Drolet Albert, journalier
 89 Donaldson Joseph, maçon
 90 Dion Alphonse, couvreur
 91 Jobin Napoléon, forgeron (r) p
 92 Dubuc Charles, maçon p
 94 Beaupré Onésime, cordonnier
 96 Delisle Gaudiose, tailleur en cuir p
 9-1
 9-1 Garnes James, tailor p
 100 Savard Napoléon, journalier
 Corriveau Mlle Arsène p
 101 Rood George, cordonnier p
 102 Pagé Pierre C., cordonnier
 105 Deslauriers F.-X., charpentier p
 107 Perron Robert, journalier
 Déry Albert, journalier

- 109 Soucy Elie, journalier
 110 Caouette Edouard, charretier p
 Boutet Mme J.-Bte
 Guérard Elzéar, peintre
 113 St Antoine Chs, snr, menuisier p
 114 —
 115 Parent Eugène, commis
 116 Roberge Louis, cordonnier
Bayard
 126 St Antoine Mlle Geneviève p
 127 Paré Magloire, charpentier p
 129 Sansfaçon Jeau, forgeron
 131 Bourgoing Louis, plâtrier
 133 Lavigueur Camille, menuisier
 Bédard Achille, commis-marchand
 Roy Louis, journalier
 134 Letarte Pierre, commerçant
 135 Demers Joseph, journalier
 137 Drolet Joseph, laitier
 139 Plamondon Charles, gardien de nuit
 140 Petitclerc Mme veuve Michel, épicerie p
St Germain
 142 Cameron Moïse, épicier
 144 Deslongchamps C., gardien de la paix p
 150 Desnoyers Jos., batelier p
 151 Huot Victor, journalier
 153 DeVarennes Michel, charretier p
 154 Gauvin Gaudiose, plâtrier
 157 Couture Benjamin, charpentier
 158 Boivin Frs., cordonnier
 159 Trudel Charles, journalier p
 162 Parent Napoléon, cordonnier
 164 Liret Jean, ébéniste
 165 Bois Joseph, cordonnier p
 166 Trudel François, charretier
St Luc
 178 Guérard Joseph, p
 186 Caron Joseph, menuisier
 187 Guérard Louis, boulanger p
 Guérard Joseph, cordonnier
 193 Zicat Eugène, cordonnier p
 195 —
 196 —
 199 Rousseau F. X., maçon en briques p
 r —
 203 Simard Gaudiose, cordonnier p
 204 St Pierre Jean, forgeron p
 205 Binet Frs.-Xavier, menuisier p
 208 Thériault Henri, menuisier p
 213 Hamel Siméon, commerçant p
 214 —
 216 —
 217 Filteau Alphonse, commerçant
Aqueduc
 220 r Pelletier Joseph, journalier
 Pruneau Philippe, mécanicien
 224 —
 228 —
 229 Dompierre Joseph, journalier
 Lafrance Ferdinand, cordonnier
 230 Lefebvre Nathan, agent mach. à coudre
 Bédard Frs, rentier p
 Lefebvre Ulric, commis-marchand
 231 Voicelle Narcisse, snr, couvreur
- Nelson**, de 553 St Valier à 127 Arago, quartier
 Jacques-Cartier; from St Valier 553 to Arago 127
 Jacques-Cartier ward.
 2 Cantin Antoine A., épicier
Colomb
 5 Germain & Morency, tanneurs corroyeurs
 6 Samson P. & fils, corroyeurs et march'ds
 de cuir
 15 Côté Elz., corroyeur
 Schryburt F. & Co, manf. de chaussures
 21 —
 23 Côté François, tailleur en cuir

- 27 —
 Joliceur Mme George
 Laberge Alexandre, journalier
 31 Pouliot Auguste, cordonnier p
 34 Welch Damase, baker p
 37 Coulombe Olivier, de Coulombe & fils
 44-46 Paquet Joseph, boucher p
 45 Drolet François, commerçant p
 50 Faucher Mme veuve, ouvrier en fourrures
 51 Roy Nazaire, tanneur p
 52 Ouimet Emmanuel, cordonnier
 54 —
 Blouin Alphonse, tailleur de cuir
- Notre-Dame**, du Marché Champlain, quar-
 tier Champlain, à 114 Côte de la Montagne, quar-
 tier St Pierre; from Champlain Market place,
 Champlain ward, to Mountain Hill 114, St Peter
 ward.
 1 Beaudet Zéph., maison de pension
 2 Paul Mrs Robert, hotel
 3 Poulin Jos., ferblantier
 3½ Godbout Pierre, cordonnier
Champlain
 4 Thibaudeau Misaël, entrepôt
 5-7 Morin Jean-Bte., ferblantier
 6 Shaw S. J. & Co., hardware
Sous-le-Fort
 7-9-11 I. A. Fortin, nouveautés
 10 Roy Chs, snr, fabricant de chaussures
 13 Grenier Mme E., maison de pension
 Grenier Eutrope, inspecteur
 Benoit J. B., messenger
 Martel Sévère, garde-magasin
 Rioux Samuel, pilote
 McGie Allen, coal and fire wood merchant
 McHugh H., journalist
 15-17 Dugal A. L. G., chapelier
 19 Morency L. B., tailleur
 21 Larue A. P., nouveautés
 23½ Boivin P. I. Fils & Cie, chaussures
 25 —
 r Gagnon Louis, ingénieur
 r Huot Adolphe, de A. Huot & Cie
 25½ Boivin Alfred, march. de chaussures (r)
 Boucher Eugène, commis
 27 Boivin Alfred, magasin et bureau
 27½ —
 27¾ —
 Plamondon Joseph, commerçant
 Hewitt Alfred, laborer
 29-31 Bélanger Edmond & Cie, nouveautés
Notre Dame square
 30-32 Boucher Léon, barbier
 Delany Thomas J., butcher
 Delany John, bookkeeper
 Dooley Mrs widow James
 31½ —
 33 —
 34-36 —
 35-45 Bergevin Louis & frère, nouveautés
 36-38 Bergevin Etienne, restaurateur
 Dubois Octave, capitaine
De Porche
 42 Laframboise W. & Co, confiseurs
 43 Mountain Hill House, curraçes
 44 Henchley Dr J. H.
 46-48 Cie d'Imprimerie Commerciale, Jos.
 Mercier, jnr, géant
 49 Smith Thomas, barber and tobacconist
Mountain Hill
 50 Morning Chronicle
 51 Campbell & Brodeur, store
 52 Smith Thomas, barber (r)
 Smith Miss Mary
 Smith James, clerk
 54 Whitehead & Turner, best brush and
 brush factory

Notre-Dame des Anges, de 60 de la Couronne à 134 Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier; from de la Couronne 60 to Boulevard Langelier 134, Jacques-Cartier ward.

- 1 Lavoie & Latulippe
7-9 Finet Pierre, hôtelier
11 Pichette Pierre, journalier
13-15 Allaire Pierre, hôtelier
17-21 Bilodeau Isidore, man. chaussures
Bilodeau Edmond
19 Quen Wah, laundry
23 Guillot Félix, hôtelier p
Jacques Cartier
26 Huot Mme veuve François-Xavier
Huot Jules, tailleur
31-35 Cloutier Georges, hôtelier
37 Bourbeau Mme F. X., regrattière
Casse Joseph, tailleur en cuir
41 Armand Willbrod, agent
45 Rochette Léon, journalier
47 Lemay Louis, plombier
49 Michaud Avelin, boulanger
Lizotte Mlle Palmlyre
54 Laflamme, boulangerie
Dorchester
72 Station du feu No 3
Fitzback Wm, gardien
Lemay Alexandre, pompier
Lemay Mme veuve Louis
Talbot Louis, pompier
73-75 Gosselin Ferdinand, forgeron p
77 Duchaine Mme veuve Thos
85 Patinoir à Roulettes
Bergeron J. E. Philippe, propriétaire
86 Bertrand Frs.-Xavier, mécanicien
89 Dionna Mlles, couturières
Blanchet François, gardien
90 Rousseau Edmond, mécanicien (r)
93 Webster Victor, cordonnier
Portugais Mme veuve Pierre
Portugais Pierre, jur, couvreur
96 —
97 Dussault N., snr, commerçant de lard p
Dussault Napoléon, jur, corroyeur
98 Morissette
Curodeau Narcisse, journalier
99 Morcau Joseph, mécanicien
100 Rouleau Charles, tailleur de pierre p
102 Allaire David E., collecteur
103 Chouinard Pierre, marchand de bois p
107 Bolduc Omer, commis
Parent Alfred, porteur de pain
108 Desroches Auguste, menuisier
109 Brochu Joseph, cordonnier
111 Letarte Louis, cordonnier
112 Hamel Ernest, tailleur de cuir
Hamel Victor, do
113 Robitaille F. X., ébéniste
Robitaille Joseph, commis marchand
114 Langlois Pierre, tailleur
115 Budds George W., carter p
117 Bourbeau Ismaël, porteur de pain
119 Gauvin Nap., commis-marchand
Voyer Mme veuve Laurier
Ferlaud Mme veuve Romain
120 Lemieux Joseph, facteur de pianos p
122 Patry Alexandre, porteur de pain
124 Cantin Ls. Alphonse, cordonnier
126 Dubé Mme F. X.
127 Hamel Louis, tailleur en cuir
Bédard Joseph, menuisier
128 Dallaire Onésime, cordonnier
131 Kirouac Joseph, teneur de livres
Rousseau Mlle Belzémar, (pension)
133 Villeneuve L. Ol., commis-marchand p
Villeneuve Mme veuve Olivier
135 Guillot Mme veuve Georges

Caron

- 139 Bernier F.-X., charpentier p
141 Lauzon Joseph, teneur de livres
Pouliot Arthur, de Arthur Pouliot & Cie.
142 Létourneau Albert (r)
144 Raymond Thomas, architecte (r) p
145 Leclerc J. C., manufac. de chaussures
148 Larivée Melle Adeline p
160 Lamothe Firmin, mécanicien p
162 Trudel Félix, tailleur en pelletterie
164 Sanders Louis, tailleur
166 Dion Elzéar, charretier p
168 Dugal Cyrille, corroyeur
Bélanger Octave, teneur de livres
171 Plamondon Pierre, journalier
St Anselme
184 Thinelt Auguste, commis
186 Carpentier Gaspard, teneur de livres
189 Desrosiers Louis, cordonnier
191 Guay Alberic, commis-marchand
195 Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais
195 Ratté Octave, entrepreneur maçon p
197 Lemieux J. L. F.
199 Greffard Cyrille, boulanger
200 Millard Joseph, time-keeper C.P.R.
Beaugard Félix, peintre
201 Delisle Frs.-X., pilote
Delisle Wilfrid, corroyeur
202 —
203 Portugais Ferdinand, journalier p
204 —
205 Lemieux Flavien
206 Samson Pierre, de P. Samson & Fils
207 Poitras Désiré, forgeron p
Greaier Ulric, peintre
208 Mercier Joseph Oliva, ébéniste

Notre-Dame Square, (See Ruelle Notre-Dame.)

O'Connell, de 67 St. Augustin à 82 Côte Ste Genevieve, quartier Montcalm; from St Augustin 67 to Côte Ste Genevieve 82, Montcalm ward.

- 1 Drolet Mlle Emélie
Déry Mme veuve François
2 Tresler Mrs William p
3 Emond Elie, menuisier
4 Patterson John, laborer
5 Langelier Mme veuve Fabien p
Marquis Joseph, charretier
6 Boivin Eugène, bourreur
7 St Hilaire Gaudiose, journalier
10 Savard Mlle Marie
11 Thorne Charles W., provincial police
12 Reny Alfred J., agent
13 McCormick Patrick, laborer
14 Arkinson Robert, laborer
15 Martineau I.-sac, domestique
Fouck Auguste, journalier
Marcoux Orilon, garde-magasin
16 Carroll Sergeant, R. C. A.
17 Bouchard Alphonse, serviteur
18 Reynolds Mrs Edward
Lamontagne Jules, domestique
20 Pounds James, express driver
Johnston
22 Darbison Joseph, laborer
r Falls Thomas, laborer
23 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker
St Simon
25 Conway Thomas
Lepire Napoléon, journalier
r Lepire Mme veuve Joseph
r Courtney Mrs widow James
27 Waite John, upholsterer
Merchant Alfred, bottler p
28 Read Rolph M., R. C. A.
30 Marcoux Arthur, journalier

33 Waite Mrs widow James
 35 Walsh Edward, carter
 37 Fortier Joachim, messenger
 38 O'Neil Wm., tailor
 O'Neil Mrs widow Jeremiah
 39 —
 40 Poitras Mme veuve Honoré
 Bolduc Mme Ludger
 42 Poitras Michel, enr, menuisier
 43 Thompson Michael, emp'd Q. M. & C. Ry
 Villeneuve Napoléon, journalier
 44 Gagné Alfred, menuisier
 45 Lachance Louis, gargon de table
 48 Roussin Joseph, peintre
 51 Boulé Elisée, employé au Frontenac
 52 Côté Pierre, épicier p

Octave, de 85 Grant à 81 du Pont, quartier Jacques-Cartier; from Grant 85 to du Pont 81, Jacques-Cartier ward.

14 Thivierge Joseph, charretier
 15 Giguère Edouard, charretier p
 16r —
 17 Bonenfant Anthime, bâtelier
 19 Lambert Bazile, charretier
 22 —
 24 Létourneau Joseph, tailleur (r)
 Gamache Mme veuve Stanislas
 26 Côté Louis, de Côté, Roe & Cie
 27 Lefrançois Joseph, bois de corde (r) p
 32 Drolet Frs., X., atelier
 36 Mondor Louis, journalier
 Goudreau Joseph Amédée, journalier
 33 Boulé Lucien, mouleur
 42 —
 46 Potvin F.-X., journalier
 47 Côté Jean, plombier, boutique
 48 Langlois
 49 Saint-Cœur Joseph, navigateur
 50 —
 60 —

Palace, (See du Palais.)

Panet, place St Pierre, quartier St Valier; St Peter Place, St Valier ward.

1 Martin John, butcher p

Parent, de 447 St Joseph à 57 St Ambroise, quartier St Valier; from St Joseph 447 to St Ambroise 57, St Valier ward.

2 Brousseau Napoléon, confiseur p
 8 Lapointe Jacques Alfred, notaire
 Sinclair Jules,
 10 Moisan François, cordonnier
 11 Fiset J. Alfred, manufacturier
 Paquet Philéas, cordonnier
 12 Bédard Pierre, boucher
 14r Bertrand Pierre, charpentier
 Fiset Louis, menuisier
 16 Beaupré Joseph, cordonnier
 Beaupré François, cordonnier
 18 Bouchard Auguste
 Bouchard Arthur, commis
 22 Gingras J. G., impr., de Gingras & Fils
 23 Thivierge Joseph, marchand de cuir (r)
 24 Labrecque Pierre, charron p
 25 Gignac Jean-Bte, garde-magasin
 26 Guilbault Mme veuve Pierre p
 Guilbault Gaudiose, typographe
 28 Jobin Raoul, cordonnier
 32 Lépine Joseph, cordonnier
 Lépine Pierre
 Maheux Joseph, cordonnier
 34 Grenier David, corroyeur
 Lavolette
 36 Bélanger Mme Joseph, épicerie

40 Robitaille Mme veuve Alexandre
 Brousseau Alfred Michel, couvreur
 Caron Louis, journalier
 42 Cloutier Benjamin, boucher
 43 Turgeon Téléphore, charretier p
 44 L'Heureux Honoré, journalier
 Maheux Georges, ingénieur
 47 Gauthier Mme veuve Arthur
 Giroux Alfred, tailleur en cuir
 48 Bedard Désiré, commis
 49 Cardinal Mme Jean p
 Rousseau Clovis, cordonnier
 50 Bedard François, mécanicien p
 52 Grenier Léandre, cordonnier
 53 Ouellet Lazare, menuisier p
 54 Atherton Ans., journalier
 56 Fournier Olivier, journalier
 57 Boissonnault Mme veuve Ferdinand
 58 Boulanger Edouard, journalier
 59 Savard Mme veuve François
 Girard Georges, cordonnier
 Pichette Mme veuve Cyrille
 60 Lapointe Alphonse, tanneur
 61 Goudreau Napoléon, boucher p
 62 Paquet Elzéar, charretier
 63r Martel Onésime, journalier
 64 Ségala Mathé, confiseur
 65 Drolet Frs.-Xavier, charretier
 68 Blanchard Alfred, fendeur de cuir
 70 Tardif Alfred, marchand
 72r Gagnon Mme veuve Edouard
 74 Greffard Michel, conducteur de tramway
 78 Falardeau Jean, plâtrier p
 82 Taylor Charles, carter p
 84 Paquet François, ingénieur
 r Grenier Edgar, cordonnier
 86 Paquet Antoine, charretier
 Thibaudeau Anselme, charretier
 88 Lefèvre Louis, snr, épicier
 90 Durand Edouard, jnr, couvreur
 92r —
 98 Haggie George, boucher p
 r Poitras Mme veuve Jacques
 100 Nadeau Napoléon, cordonnier
 Lacroix Charles, tailleur en cuir
 102 Lefèvre Joseph, menuisier p
 St Pierre Nicolas, journalier
 104 Dorval Napoléon, charretier p
 108 Mathers Mrs widow Adam
 114 —
 Guay Norbert, commerçant
 118 Clusiau Etienne, charpentier p
 Clusiau Gaudiose, cordonnier

Parke, de 85 de la Reine à 77 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 85, to Prince Edward 77, St Roch ward.

4 Ferland Louis Jules
 6 Audet dit Lapointe, J.-B., menuisier
 7 Caron Mlle Elizabeth
 8 Mercier Delphis, journalier
 9 Keunedy Mrs. Robert
 11 Dionne Venant, journalier
 Savard Thomas, charretier
 12 Boissonnault Ferdinand, cordonnier
 13 Bolduc J.-Bte, cordonnier
 14 Racine Frs.-Xavier, journalier p
 16 Chevalier Mme veuve Théophile
 17 Brousseau Georges, ferblantier
 Létourneau Mme veuve Moïse
 18 —
 20 Lépine Pierre, rédacteur au *Soleil*
 21 Métivier Mme veuve Pierre
 Lachance Louis, gardien de nuit
 22 Plante Pierre, scieur de long p
 25 Poulin Joseph, journalier p
 Godbout L. B., agent
 26 Desjardins Philéas, charretier

- 28 Fortier Isidore, navigateur
- 30 Couture Joseph, corroyeur
- 34 Plamondon Donat, commis-voyageur

Petit Champlain, (Voir Little Champlain.)

Petite Hermine, pied de la Couronne quartier St Roch; foot Crown. St Roch ward.
— Réaume Alexis, marchand de bois, bureau

Place d'Orléans, de Ramsay à Henderson, quartier du Palais; from Ramsay to Henderson Palace ward.

- 1-3 Audette Herménégilde, hôtel
- 2-4 Quebec Gas works and office
- 5 Gauthier George, ingénieur
- 7 —
- Tremblay Edouard, ferblantier
- 11 Gauthier Sévère, ingénieur
- Tessier George, journalier
- Mandalovitz Lazare, pedler
- Mandalovitz Pinchas, pedler
- Herzberg T., pedler

Place Jacques-Cartier, de 23 Notre-Dame des Anges, quartier Jacques-Cartier, à 278 du Roi, quartier St Roch; from Notre-Dame des Anges 24, Jacques-Cartier ward, to King 278, St Roch ward.

- 3 Gosselin J., barbier
- 5 Huot Louis J., pharmacien (r)
- 11-13 Beaufieu Alfred, barbier
- 15-17 Robitaille Thomas, hôtelier
- Drolet Jean, menuisier

Place Marché Finlay, (Voir Finlay Market Place.)

Place Marché Champlain, (Voir Champlain Market Place.)

Plessis, de 60 Scott à 35 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 60 to Claire Fontaine 35, Montcalm ward.

- 1 Paré Mme veuve Napoléon
- 2 Martineau
- 4 Delisle entrapôt
- 6 Vidossavich Jean, gardien de la paix
- Vidossevich T. J. B., commis
- 7 Laforce Pierre, tailleur de pierre (r) p
- Kerwin Lawrence, emp. C. P. R.
- 8 Kerwin James, sergent of police
- 9 Burns Mrs widow George
- 11 Burke Stephen, provincial police
- 12 Stevenson Thomas, gardner
- 13 Rancour Joseph, peintre
- 14 Côté Alfred, contre-maitre typographe
- 15 Letarte Alfred, charretier p
- Mathieu Mme Vve Joseph, fem. de peine
- 16 Aird Adam, jur. carter
- 17 Côté Charles, émonieur (r)
- r Ryan James, carter
- 18 Laforce Mme veuve Joseph
- 19 Gingras Zéphirin, boucher p
- 20 Letarte Joseph, journalier
- 21 Letarte François, snr, charretier
- Letarte Napoléon, charretier
- 22 Artoau E., charretier
- 23 Giguère François, charretier
- 24 Larose Louis, jac., entrepr. maçon p
- 26 Dussault Jos. T., tailleur

Pointe aux Lièvres, (Voir rue Jacques-Cartier.)

Port Dauphin, des Remparts à 14 Buade, quartier du Palais; from Remparts to Buade 14, Palace ward.

- 1 Dussault Joseph, imprimeur
- 2 Palais Cardinalce
- 3 Eau minérale St-Léon, A. Blais

- 5 Hébert H. J., ticket clerk
- 7 Jones Miss Annie, boarding house
- Kilvert R. V., bank clerk (bds)
- Lemoine Mrs. Ed.
- Pope Miss L.
- Grundy F., teacher at High School
- 9 C. P. R. Ticket Office

Prevost, de 42 Scott à 31 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 42, to Claire Fontaine 31, Montcalm ward.

- 2 McGill Miss J. Zobelie, seamstress
- 10 Laroche François, fonctionnaire public p
- 13 Racine Ollivier, maçon p
- 16 Trudel Antoine, charretier p
- Trudel Mlle Elmire, modiste
- Benn Thomas, carter
- 17 Letarte Frs, jnr, charretier p
- 19 Gendron Napoléon, plombier
- Caulfield James J., laborer
- 20 Patry Magloire, typographe
- 22 Gauvin F. P., sculpteur (r)
- 24 Bilodeau Joseph, peintre
- Bilodeau Eudore, teneur de livres
- 26 Fiset Ollivier, menuisier p

A LA TOUR

- Lemelin Pierre, jardinier
- Lemelin François, journalier

Prince Edouard, pied de la rue St Roch, à 133 St Anselme, quartier St Roch; from foot St Roch, to St Anselme 133, St Roch ward.

Renaud's buildings

- 40 Desbiens Georges, navigateur
- Létourneau Anthime, navigateur
- Tremblay Alfred, journalier
- 42 Bernier Abraham, chauffeur
- 44 Fortin Mme veuve Frédéric
- Girard Arsène, journalier
- Laroque Joseph, journalier
- 46 Leclerc Adélar, journalier
- Fortin Thomas, journalier
- Harvey Elie, journalier
- 48 Moreau Chrysostôme, commerçant
- Boivin Joseph, journalier
- 50 De Boisbrillant Frs, charpentier

Grant

- 71 Montmorency Electric Power Coy office and Distribution
- 74 Peters Simon, saw mill owner

Parke

- 75 Cunningham Ismael, laborer
- 77 Veilleux Mme Michel
- 85 Landry David, journalier p

r

- 89 Adam Mlle Arthémise, institutrice p

Du Pont

- 107 Labrecque Pierre, laitier
- 119 Giguère Louis, ferblantier
- Plamondon J., agent machine à coudre
- Guillot Wilfrid Joseph, maçon en brique

De la Chapelle et Letellier

- 126 Chalifour, hangar—usine
- 127 Rousseau F. X., contracteur pour sable
- Rousseau Frs-X., commis
- 129 Côté Philippe, tanneur
- 137 Masson Ludger, chauffeur

Daulac

- 149 Gignac J. H., scierie
- 161 Glacière St Pierre
- 179 Nadeau Joseph, menuisier (r) p
- 181 Desgrondines Télésp., ingénieur C.P.R.
- 183 Moisan Mme veuve
- 185 Blouin Fidèle, fabricant de contreforts, fausses semelles, etc

De la Couronne

- 203 Fortune Mme Guillaume p
- r Toussaint Prisque, forgeron

- 204r Martineau Louis, journalier
 Martineau Mlle Marie, femme de peine
- 205 Bedard Ferdinand, journalier p
 Bedard Wilfrid, commis
- 206 St-Pierre Alfred, contre-maitre p
 207 Vermette Mme veuve Pierre
- 208 Bouchard Jean, teinturier
- 209 Jolin Mme veuve, femme de peine
Gosford
- 211 Gingras Nazaire, navigateur
 215 Breton Elzéar, commis-voyageur
 216 Germain Cléophas, corroyeur p
 217 Lachance Mme veuve Louis
 218 Lafond Joseph, charretier
 Lafond Alphonse, cordonnier
- 220 Lachance Paul, mécanicien
- 221 Cauchon Jos., boucher
 Jobin Charles, mégissier
- 222 Leclerc Henri, ingénieur
- 223 Giffard Joseph, peintre
- 224 Renaud Adjudant
- 225 Laurent Mme veuve
- 227 Paradis Narcisse, charpentier
- 228 Paquet François, ingénieur C. P. R.
- 229 Gosselin Jean, charretier
- 230 Jobin Mme Louis, magasin
St Jacques
- 232 Trembley Joseph
 Trembley Mme Joseph, épicerie
- 233 Masson Mme veuve Prisque, épicerie
- 233½ Michaud Joseph, cordonnier
- 233½ Jolin Alfred, journalier
- 233½ Gouédard Mme veuve Pierre
- 234 Bouchard Edmond, menuisier p
- 235 Masson Philippe, avocat p
- 237 Nadeau Pierre, cordonnier
- 239 Philbert Ed., avocat, employé au bureau
 de l'inspecteur des postes
 Nolet C. Edouard, comptable
- 240 Morency Bruno, charretier p
- 241 Nadeau Eugene, cordonnier
- 242 Garant Georges, cordonnier
- 243 Bruneau Frs-Xavier, boucher p
- 244 Roy Charles, tanneur
 Lapierre Mme veuve Téléphore
- 247 Pichette Mathias, charpentier p
- 248 Falardeau Frs, charretier
- 250 Paré Anthime
- 251 Delamarre Charles, journalier
- 252 Bailey Alphonse, journalier
- 253r Lemay Mlle Sarah, fab de chaussons p
- 254 Villeneuve Joseph, maçon p
- 255 Bruneau Elzéar, embouteilleur (r) p
 Lavardière Mme veuve Thomas
- 256 Langlois Antoine, corroyeur
- 258 Masse Juste, menuisier p
- 261 Aubin Marcein, cordonnier p
- 262 Pelchat Napoléon, peintre
 Pelchat Mme veuve P.
- 264 Dechène Ernest, journalier
 r Caron Elzéar, journalier
- 265 Coulombe Gaudiose, corroyeur
 r Normand George, navigateur
- 269 Crépaud Mlle Henriette, couturière
Dorchester
- 278 Dufresne Geo., snr, calfat p
- 279 Lachance Joseph, épicier p
 Lambert Noé, boulanger
- 282 Dufresne Félix, journalier p
- 283 Visien Elzéar, cordonnier p
- 284 Langlois Gaudiose, cordonnier
- 286 Vaillancourt Mme veuve Simon
- 286½ Galy Paul, mégissier
- 287 St Michel Narcisse, journalier p
- 291 Roy Etienne, journalier
- 291 Bougis Louis, charpentier p
- 292 Gosselin Félix, calfat p
 Gosselin Théophile, cordonnier
- 293 Roberge Louis, jnr, charpentier p
 r Côté
- 294 Langlois
 r Sexton James, peintre p
- 295 Guérin Bénoni, laitier p
- 298 Clusiau Joseph, journalier p
- 299 Lessard Cyrille, journalier
- 300 Jobin Mme veuve Jérémie
- 301 Drolet Elzéar, snr, charpentier
- 302 Poulin Ferdinand, menuisier
- 303 St Pierre Bernard, journalier
 r Drolet Elzéar, jnr, cordonnier
- 304 Mathurin Narcisse, employé à la Cie de
 Lumière Electrique
- 305 Picard Alphonse, journalier
- 306 Poulin Alfred, tanneur p
- 307 Pierçon Cyprien, cordonnier
 Poirier Leopold, tailleur en cuir
- 308 Depeyre E., de A. Pion & Cie p
- 311 Godbout Joseph, jnr, mégissier
- 311 Bigaouette Gaudiose, cordonnier
- 313 Godbout Joseph, snr, menuisier
- 315 Godbout Théod., charpentier p
 Roberge Jean, charpentier p
- 318 Godbout Charles, charpentier p
 Bilodeau David, commis
- 319 Verret Edouard, charpentier
 Verret A. Gaudiose, agent
- 320 Roberge Louis, sur, p
- 321 Verret Mme veuve Joseph p
- 322 Visien Alexandre, cordonnier
- 328 Borne Lucien, de Richardson, Borne & Cie
- 329 Goulet David, commis
- 331 Langlois Edouard, marchand de bois p
Caron
- 337 ———
- 343 Saucier Mme Jean-Bte., magasin
- 344 Pion A. Cie, mégissiers p
- Prince of Wales,** de St James à St André,
 quartier St Pierre; from St James to St André,
 St Peter ward.
- 1-3 Thomas F. T. (estate) warehouse
 4 ——— *St Paul*
- 12-14 Guérard Philéas, hôtelier
- 13 Rattray D. & Sons, warehouse
- 16 ———
- 18 Hackett Wm. & Son, steamboat owners
 Station du feu No. 5
St André
- Queen,** (See de la Reine.)
- Racine,** de Ste Cécile à d'Aiguillon 272, quartier
 St Jean: from Ste Cécile to d'Aiguillon 282, St
 John ward.
- 4 Tourigny Odilon, laitier
- 6 Dugal Ulric, typographe
- 7 Drolet Abraham, sur, asst.-gardien Palais
 Justice
- 8 Mollet Louis N., charretier p
- 9 Jobin Chrysandre, menuisier
- Rameau,** de 695 St Valier à 423 St Joseph,
 quartier St Valier; from St Valier 695 to St
 Joseph 423, St Valier ward.
- 4 Rochette Abien, agence d'assurance
- 12 Lots Mme veuve John
- 14-16 Maheux N., fabric. de chandelles p
- Ramparts,** (See des Remparts.)
- Ramsay,** de St Paul à Place d'Orléans, quar-
 tier St Pierre, from St Paul to Place d'Orléans,
 St Peter ward
- 5 Lee Richard, machinist and founder p
- 6 Q. M. & C. station
 Salles d'attentes
 Bureaux et hangards à fret

Market

- 19 Tremblay Téléphore, journalier
Morency Louis, emp. Q. & Lac St Jean
- 21 Keating John, sr, laborer
Keating John, jr, clerk
Nokeley Arthur, clerk
- 23 Desjardins Alfred, charretier
r Dallaire Bernard, navigateur
r Demeule Elie, journalier
r Demeule Louis, journalier
r Tremblay Thomas, journalier
- 25 Tremblay Mlle Marie
r Croteau Philéas, journalier
r Moisan Louis, typographe
r Thomas Tremblay, journalier
Thérien Mme veuve
- 27-27r Robin Moses
- Assurance*
- 45 Peters W. J., shop
49 L'Héroult Pierre, charron (boutique)
- Richardson**, de 136 Grant à 182 Boulevard
Langelier, quartier St Roch; from Grant 136, to
Boulevard Langelier 182, St Roch ward.
- 1 Blais Frs. Xavier, employé C. P. R.
Nadeau Antonio, mouleur
Jobin Charles, cordonnier
- 6 Dumontier Félix, collecteur
7 Bélauger Joseph, charretier
8r Lessard Mlles
- 9 Gilbert Olivier, sergent de police
Cantin Louis Joseph, ancien boulanger p
- 12 Robitaille Zoël, menuisier
- 13 Lachance Villoc, journalier
Bruneau Honoré, mécanicien
- 16 Michaud Mme veuve Pierre
10 Ouellet Georges, menuisier
- 17 LeFrançois Jules, commis voyageur
- 18 Paré Frs.-Xavier, forgeron p
- 19 Bélauger Amédée, ingénieur Q. M. & C.
- 20 Gunner Wm., carpenter p
- 21 Martel Charles, de C. Martel & Cie (r)
- 24 Couture Charles, sr
Couture Charles, jur, opérateur C P R
- 25 Gagnon Marc, porteur de pain
- 26 Renaud Hippolyte, menuisier
- 29 Michaud J.-Bte, boulanger p
- 30 Drouyn J.-Bte, fonctionnaire public
Drouyn Emilien, teneur de livres
- 32 Drouyn Joseph, commis-marchand
- 33 Murphy Mrs widow James
Normand Octave, journalier
- 34-36 Jarnac Mlle Sophie p
Jarnac Jean, charpentier
- 37 Huot L. P., commis Cour de Circuit
- 39 Lachance Casimir, charpentier p
- 40 Paré Mme veuve Jean Bte
- 41 Pouliot Antoine, forgeron
- 42 Bourret Frs.-X., journalier
- 43 Mofette S. Félix, tanneur
- 44 Laforte Pierre, commis-voyageur
- 45 Laberge Mme J. O., p
Laberge Alphonse, de "A la Québécoise"
- 46 Fiset Napoléon, couvreur
Fiset Louis Nap., commis-marchand
- 47 Adam Georges, ébéniste
- 48 Boutin Modeste, de J. D. Charest & Cie
Parent Antoine, épicier (r)
- 49 Giroux Mme veuve Honoré
- 49 Colin Joseph, ferblantier
- 51 Gaulin J.-Bte, mouleur
- 52 Robbe Mme veuve Vital
- 53 Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils
Laberge Albert, plombier (pension)
- 56 Tierney Miss Catherine
- 57 Ginchereau Cyrille, officier bur. de santé
Cotnam Chs, laborer
- 61 Plante Mme F. X., souliers sauvages

Du Pont

- 65 Savard Téléphore, écurie de louage
- 75 Lessard Elzéar, marchand p (r)
- 77 Guénette Téléphore, contre-maître
- 78 Dubeau Joseph, charretier
- 79 Tremblay Pierre, menuisier
- 80 Dubeau Pierre, journalier
Dubeau Philéas, charretier
- 81 Côté Louis, charretier
- De la Chapelle*
- 83 Toussaint F. X., agent
- 85 Turcotte Philéas, cordonnier
- 89 Lachance Olivier, forgeron
- 90-92 Filion Philéas, épicier
- 91 Tremblay Eugène, peintre
- 96 Beaudoin Ant., marchand de bois (bureau)
- 97 Normand Frs., commis-marchand
- 101 Renaud Ferdinand, voiture de louage p
- 108 Lessard Alexandre, charretier p
Lessard Marc, charretier
- 111 Filion Wilfrid, journalier
- 113 Boucher Mme George
- 114 Chouinard Elzéar
Dumontier Isidore, garde-magasin p
- 115 Charest Mme veuve David
- 116 Giguère Thomas, boulanger
- 118 —
Fortier Louis, journalier
- 119 Fournier Auguste, serrefrein
- 120 Turcotte Cyrille, cordonnier r
Guy Cajetan, ferblantier
- 121 Bergeron L. N., de L. N. Bergeron & Cie
- 122 Séuéchal Alphonse
- 123 Payment Adolphe, commis-marchand
- 124 Bouret Honoré, charron (r) p
- 127 Tremblay Joseph, peintre
Lapointe Jean-Bte, cordonnier p.
- 128 Filion Louis, journalier p
- 130 Lessard Célestin, cordonnier
- 131 Gendron Frs.-X., tailleur p
- 132 Filion Louis, laitier
- 135 Jolicœur Jos., de Pelletier, Jolicœur & Cie
- 136 Giguère Joseph, charretier p
- 137 Pelletier P., de Pelletier, Jolicœur & Cie
- 138 Forgues Siméon, charretier
- 139 Baillargeon Mme veuve J., manchonn.
Goulet Mlle Euphémie, couturière p
- 145 Tremblay Ovide, menuisier
- 146 Huot L. Philéas, maître de poste St-Roch
Huot Joseph, teneur de livres
- 147 Ferland Mme veuve Sévère
- 148 D'Hostie Victor E., commis-voyageur
- 149 Giguère Onésime, charretier p
- 150 Vachon Eugène, confiseur
- 151 Gagnon Joseph, police provinciale
- 152 Berthiaume Mme Michel p
- 153 —
- 154 Dompierre Mme veuve Ferdinand
- 155 Létourneau Firmin, épicier
Huot Louis, commis
- De l'Eglise*
- 163 Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils.
Allard Alphonse
Allard P. Oscar
- 165 Drolet Mme veuve Ls A. p
- 168 Grégoire Alphonse, mécanicien
- 170 Devarenes Joseph
Devarenes Mlles Mary et Josephine
- 171 Fortin
Thorne Auguste, boucher
- 172 Galarneau Edouard, porteur de tabac p
- 173 Pouliot Hilaire, forgeron r
- 174 Nichol Georges, peintre
Picard Mme Napoléon p
- 175 Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe
- 179 Labrecque Georges, cordonnier
- 181 Deguise François, cordonnier
- 182 Darveau George, courtier (r)

- 185 Masson Mme Michel p
Bureau Gaudiose, mécanicien
Grégoire Joseph, mécanicien
- 188 Montgrain Napoléon, chauffeur
- 189 Jobin Théophile J., agent
r Royer Mme Pierre
- 190 Grenier G. R., de G. R. Grenier & Cie
Lapointe Mme veuve Marc
- 191 Gosselin Mme veuve François-Xavier
Gosselin F. X., commis épicier
- 193 Jobin Hector, plombier
- De la Couronne*
- 204 Drolet Delphis
- 205 Martel Frédéric, de E. Martel et Frère
- 209 Rhéaume Mme veuve Louis
- 210 Santerre capt, Avelin
- 212 Filion Bruno, corroyeur
- 212 Dugal Charles, cordonnier
- 213 Larochelle Siméon, cordonnier
Lamontagne Joseph, employé G. T. R.
- 215 Giguère H. Alfred, commerçant de fruits
- 216 Ardouin George, commis-marchand p
- 218 Roy Mme Jean-Bte
- 220 Poulin Joseph, ferblantier
- 221 Gamache Hormidas, journalier p
- 224 Labbé Pierre, charpentier p
Lachance Alexandre, journalier
- 225 Bolduc Alphonse, machiniste
- 226 Colton Mrs Martin p
- 228 Gignac Edouard, courtier de douane
Belanger F.-X., emp. de douane
- 229 Dechêne Prudent, forgeron p
- 231 Bertrand William Alfred, peintre
- 232 —
r —
- 235 Dupras Stanislas, journalier
- 236 Perron Jos., journalier
- 237 Thérien Hippolyte, journalier
- 238 Martel Frédéric, menuisier
- 239 Vézina Napoléon, boutique
- 240 Magnan Léon, maçon p
- 241 Cayen Mme veuve Amable
Drouin Frs.-Xavier, charretier
- 242 Blouin J.-Bte, menuisier p
- 244 Richard J.-Bte, mécanicien
Huot Frs.-X., menuisier
- 246 Ampleman Léandre, commis
Lachance Mme veuve Adolphe
- 247 Drolet Frs.-Xavier, mécanicien (r) p
- 249 Lagacé Joseph, charpentier p
Clairmont Arthur, ouv. en fourrures
- 250 Langlais Mlle Hélène p
- 252 Langlais F. X., tailleur
- 255 Turgeon Joseph, chauffeur
r Morency Magloire, commerçant de bois
- 256 Turgeon Alphonse, cordonnier
- 257 Santerre Louis, commis marchand
- 258 Renaud Victor, menuisier p
Renaud Art., tailleur
- 259 Ouellet Alfred, menuisier
- 260 Morency Frs.-X., cordonnier p
- 262 Boucher Omer, tailleur en cuir
- 266 Lachance Apollinaire, cordonnier p
- 269 De Ernsted W. A. J., typographe
- 270 Savard Joseph, cotiseur
- 271 Fortier Frs.-Xavier p
- 272 Julien Mme Jean
Julien Théophile, épicier (r) p
- Dorchester*
- 279 Touchette Mme Frs
- 281 Gilbert Mme veuve Nap.
- 283 —
- 285 Fontaine Hector, cordonnier p
- 287 Fontaine Delphis, commis voyageur
- 288r Poitras
r Michaud Mme veuve
- 289 Tessard Désiré, chauffeur
- 290 Côté Octave, charretier
Côté Mme Octave, institutrice
- 292 Falardeau Eugène, entrepreneur couv.(r)
- 294 Douville Capt. Jean-Bte
- 295 Rochette C. P., commis marchand
- 296 Beaudoin Arthur, commis marchand
- 297 Dufour Edouard, entrepreneur
- 297½ Dion Honoré, charretier p
- 298 Cauchon Magloire, menuisier
- 298½ Pouliot Alfred, tanneur
- 299 Paradis Napoléon, journalier
- 300 —
- 302 Bedard Jacques, journalier
- 303 Poulin Joseph, tanneur p
- 306 Julien Gaudiose, garde-magasin
- 305 Enond Charles, ouvrier en fourrures
- 307 Hamel Pierre, cordonnier
- 308-310 Bédard Philéas
- 309 Bélanger Pierre, charretier p
- 313 Marceau Jean, charretier p
- 315 Bréard Thomas, charretier
Verrault Napoléon, charretier
- 317 Chamberland Joseph, cordonnier
- 320 Pouliot Albert, monteur
Racine Mlle Eugénie
- 322 Latulippe Jos. P., commis-marchand
- 324 Pouliot Xavier, cordonnier
Savard Joseph, tailleur en fourrure
- 325 Jinchereau Jean-Bte., entrep. maçon p
- 326 Fortin Réal, cordonnier
- 328 Vaillancourt Ovide, ferblantier
- 331 Vaillière Mme veuve
- 332 Turcotte George H., épicier (r)
Dion Onesime, charretier
- Caron*
- 335 Sansfaçon Abs., contre-maitre cordonnier
Sansfaçon Etienne, charretier
- 336 St Cyr Godefrol, peintre p
- 337 Roy Delphis, cordonnier
Nadeau Alphonse, commis
- 339 Marcoux Mme veuve Elie p
Marcoux Etienne, maçon en briques
- 342 Turgeon Frs, menuisier
- 343 Pouliot Isidore, commis-marchand
Lapointe Adélar, tailleur
- 344 Mercier Mme veuve Napoléon
- 345 Martel Antoine, charretier
- 347 Verrault Octave, charretier p
- 348r Laurencelle Frs, menuisier
- 350 —
- 351 Lépine Albert, commerçant (r)
- 352 Laplante Elzéar, peintre p
- 353 Lachance Napoléon, tanneur p
- 356 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet p
- 357 Germain François, charretier p 358 —
- 358 Thibault Frs.-Xavier, peintre
- 359 Donaldson Louis, charretier
- 362 Minguy Joseph, laitier
- 363 Dupuis Louis, charretier p
- 365 Picard Prudent, menuisier
- 366 Rhéaume Nap., commerc. de grains p
- 270 Trahan Mme veuve Joseph
Langlais Mme veuve Jérémie
Rancour Mlle Délina, modiste
Giroux Joseph, tailleur
- St Anselme*
- 375 Forgues G. A., jr
- 377 Shink Louis, cordonnier
- 380 Maranda Joseph, commis (pension)
- 381 Lefrançois Pierre, cordonnier
- 382 Picard A. Gaudiose, manuf. de boites (r)
- 383 Hamel Moïse, commerçant
- 384 Vallière Michel, corroyeur
- 386 Villeneuve Georges, commis-marchand
- 387 Soucy Jules, sellier
Marceau Mme veuve Romain,
- 388 Crépault Mme veuve P.
- 389 Picard Adjudor, garde magasin.

- 390 Langlois Mme veuve Louis
- 391 Boucher Joseph, charretier
- Marois Mme veuve Joseph
- 392 Ratté François, forgeron
- 393 Tranquille Moïse, ébéniste
- 394 Langlois Louis, ingénieur
- 396 Petit Mme veuve Pierre
- 397 Gobeil Joseph, cordonnier
- 399 Dumais Bruno, charretier
- 401 Barbeau Edmond, entrepr. couvreur
- 413 Gauvin Ferdinand, commis

Richelieu, de 24 des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean ; from des Glacis 24 to de Salaberry, St John ward.

- 6 Godbout rév. A., chapelain
- Lavoie rév. Jos., assistant-chapelain
- 8 Eglise des Sœurs de la Charité
 D'Youville
- 9 Dufour Narcisse, journalier
- 13 Patry Edmond, menuisier (boutique)
- 16-18 Ecoles des Sœurs de la Charité
 St Eustache et Côte d'Abraham
- 24 Robitaille F.-X., forgeron, boutique
- 31 Tremblay Wilbrod, surveillant
- 33 Vézina Alexandre, monteur
- 35 Breton Edouard, corroyeur
- 36 Langlais George, poseur d'échelle
 Dorval Mlle O.
 Samson Mme veuve B.
- 37 Gracey Samuel, bread driver
- 38 Bureau Jean-Baptiste, agent
- Bertrand Mme veuve Arsène
- Bertrand T. Arthur, commis-marchand
- 39 LaRue Dr Leonidas
- 41 Williams J. Benson, civil engineer
- 43 Vandry G. A., teneur de livres
- 45 Chabot A. F. A., conducteur de malles
- 45½ Légaré Delphis, teneur de livres
- 46-48 Lachance Frs-Xavier, forgeron
- 47 Matte Napoléon, comptable
 Matte O. Napoléon, cotiseur
- 48 Lachance Napoléon, forgeron
 Lachance Arthur, avocat (r)
- 49 Gingras Jean Magloire, comptable
- 49½ O'Neil Thomas, bookkeeper
- 50 Vincent George, typographe
 Tims F. R., packer
- 51 Maheux F.-X., employé service civil
- 54-56 Charest Elz., architecte, funct. public
 St Augustin
- 60 Couture Mme veuve George
 Turgeon Mlle Azilda, couturière
- 62 Flood Thomas, marchand de bois
 Flood Jean-Baptiste, commis-voyageur
- 64 Verrault Arthur, surveillant p
- 66 Silk Mrs widow James
- 67 Cameron Siméon, gardien de la paix
 Delisle Joseph, sec. bureau de police
- 68 Lemay René, de Berlinguet & Lemay
- 68½ Jackson H.B., paymaster Q. & L.St John
- 69 Paxman Samuel, tobacconist (r)
- 70 Marmen James, carter p
 Tanguay Charles, sellier
- 71 Paxman S. E., plumber
- 72 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste
 r Lafleur Jos., sellier
- 73 Petitgrew David, commis-voyageur
- 74 Valin Mlle Mathilde, couturière
- 75 —
- 76 Tanguay Joseph, commis p
- 77 Déry Raphaël, menuisier p
- 78 St-Hilaire Mme veuve Louis, pens. privée
 Vallerand A., gén. Am. Express Co. (pen)
- 78½ Ross Mrs widow Thomas
- 78½ Déry Mme veuve Edouard
 Déry J. E. Belland, commis de banque

- 78½ Poitras Théophile, menuisier
 Poitras Eugène, menuisier
- 79 Girard Athanase, charretier
- r2 —
- r3 —
- 80 Baril Mme veuve Panet
- 80½ Bilodeau Ignace, tailleur de pierre (r)
- 81 Kipp Albert, laborer
- r2 Daly Thomas, R. C. A.
- r4 Godin Joseph, charretier
- 82 —
- 84 Déry Joseph, snr, peintre p
 Déry Joseph, jnr, tailleur
 Déry Arthur, peintre
 St Pierre Mlle Domithilde
- 85 Deblois Mme veuve Philéas L. G.
- 86 Lapointe J. A., barbier (r)
 Lapointe Jérôme
- 86½ Richard Philéas, agt de mach. à coudre
- 87 Gagnon Albert, menuisier
- 88 Lévesque Cyprien, fonctionnaire public
- 89 Timmons Patrick, pension
 Powell Francis, bookkeeper
 Hardy Edouard, boucher
- 90 Lortie Octave, journalier
- 90 Morissette Mme Honoré
- 92 Gingras Olivier, menuisier
 Gingras Philippe, photographe (r)
 Gingras Fortuât, plombier
- 93 Morency Joseph, plâtrier
 Lépine Mlle Louise
- 94 Doddridge Mrs widow Edward
- 95 Robitaille Louis, menuisier
- 96 Delisle Adolphe, typographe
- 97 Chouinard Mme veuve Marc
 Deslauriers Olivier, ferblantier
- 98 Dugal Siméon, contre-maitre typographe
 Dugal Albert, étudiant en médecine
- 100 Paradis Jean, boucher p
- 100½ Savard Edmond, relieur
- 102 Robitaille Charles, mécanicien p
- 104 Bertrand François, commis
- 105 Fraser Elliot, employé service civil
 Fraser Alexander, avocat
- 106-108 Robitaille Jos., manuf. de fourrures
- 107 Papiilon Mme veuve Frs
 Côte Ste Geneviève
- 111 Pampalon Thomas, entrepreneur-maçon
- 112 Falardeau Joseph, rentier p
- 114 LaRue Mme veuve F. A. Hubert
- 114½ Tweddell T. N., steamboat owner r
- 114½ Langlois Joseph, commis
- 114½ Légaré Alex. commerçant
- 116 Bedard Pamphile, commis
 Robin C. H., commis
- 116½ Budden H. O'Connor, bookkeeper
- 117 Gauvin Pierre, charretier
 Gauvin Zoël, commis (pension)
- 118½ Chabot Marcel H., avocat (r)
 Suzor L. Adéard, agt général (pension)
- 119 Trumble Henry, carpenter
- 120 Dorval Théodule, mécanicien
- 120½ Proctor, J. J., editor
- 121 Gauvin Cléophas, boucher
- 122 Fisher John B., de Fisher & Sons
- 122½ Cassutt Adolphe, reporter
- 123 Amiot Ls S., ancien menuisier
 Amiot L. N. S.
- 123 Angers Mme veuve Frs
- 124 Fiset J. O., commis
- 124½ Richardson Mrs widow J. H.
- 125 Amyot Geo. E., de Jos. Amyot & Frère
- 126 Béland Eugène, commis
 Béland Mme Eugène, modiste
- 127 Gravel Mlle Alma, modiste
- 128 Boulet Mlle Perpétue, modiste
 Martineau Arthur, commis
- 129 Bidégaré P. A., commis marchand

- 130 Soulard Mme Eugène Arthur
 131 Gauvreau Elzéar, fonctionnaire public
 132-134 Richard Jean-Baptiste
 133 Richard Mme veuve Jean
 Richard Arthur, charretier
 Ellison Mrs widow T. E.
 136 Malouin Mme veuve Honoré
Ste Marie
 137 Angers Charles L., teneur de livres
 139 Papillon Isidore, épiciér p
 140 Charest Eugène, tailleur
 141 Falardeau Mme veuve Napoléon
 142 Parent Pierre, commerçant de lard
 143 Bell Mme veuve François
 Bell Mlle L., modiste
 144 Bouchard Ernest, commis
 146 Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien
 151 Pampalon, cour & pierre
 157 Mercier François, navigateur
 158 Talbot Diogène, agent local, assu. Québec
 159 Lepage E., asst.-huissier audencier
 160 McCorkell Arthur, conductor I.C.Ry.
 161 Bordeleau Honoré, charretier p
 162 Chabot L. G., relieur (r)
 Chabot Mme veuve Damase
 163 Vézina Philippe, menuisier p
 Weippert Oscar, tailleur en fourrures
 164 Papillon N. E., de Bedard & Papillon
 165 Roy Joseph, fonctionnaire public
 166 Simard Joseph, conducteur d'express
 167 Routhier F.-X., reatier
 168 Labadie L. Alfred, commis-marchand
 Defoy Mme veuve Augustin
 169 Meunier Ferdinand, charpentier p
 170 Forrest John, book-keeper
 171 Drolet Philippe, commis
 172 Trudel Pierre Isidore, menuisier
 Légaré
 173 Burke Miles, sergent of police
 174 Gauvin Pierre, charretier p
 174½-175 Robitaille Amand, forgeron
 Dussault Mme veuve Joseph
 176 Dugal Mme veuve Théophile A.
 177 McLish Miles M. et J., blanchisseuses
 r Morin Fortunat, monteur
 179 Lortie Mlle C.
 Garneau Mlle Joséphine
 180 Pageot J. H. A., peintre-décoratèur p
 Belleau Wilbrod, plombier
 182 Jordan J. A., journaliste p
Ste Claire
 184 Matte Edouard, entrepren. menuisier p
 186 Houde J.-B., contre-maitre
 Houde Arthur, de Mercier & Houde
 188 Lépinay F., de Faguy, Lépinay & Frère
 Lépinay Félix, sur, maçon
 189 Houde B. & Cie, fabrique de tabac
 194 Dugal Ephrem, clerc marché Montcalm
 196 Beaupré Gaudias, laitier
 197 Barry H. D., manufacturier de cigares
 198 Simard H. B., marchand-tailleur (r)
 199 Proulx Joseph, homme de cour
 200 Gagnon Simon, teneur de livres
 Boivin Mme veuve Louis
 201 Benoît N. S., commis-marchand
 202 Lapointe Hercule, comptable
 203 Grenon Frs, maçon
 Grenon Mlle Marie, modiste
 204 Paradis Joseph, garde-magasin
 Paradis Mlle Eugénie, modiste
 Dubuc Théodore, commis-marchand
 205 Rochon Mme veuve
 Papillon Raphaël, peintre
 Fontaine Mlle Philomène
 206 Bertrand Ludger
 207
 Bell Arthur, foreman
 208 Casault Thomas, teneur de livres
 208 Hudon dit Beauhieu Nap., calligraphe
 209 Gosselin F.-X., menuisier
 Barrette Jos. W., ébéniste
 211 Fiset Pierre, ingénieur
 212 Marois Paul, charretier p
 213 Desroches Nérée, commis-voyageur
 Boivin Mme veuve Joseph
 214 Côté Michel, charpentier
 214½ Caron Joseph, charretier p
 215 Matte Wilbrod, charretier
 216 Vézina Eugène, commis-marchand
 Cameron Noé, pressier
 r Bedard Mme veuve Napoléon
 r Vocelle Jean, journalier
 r Blais Joseph, charretier
 218 Lafrance Arthur, teneur de livres
 220 Roy Onésime, commis
 222 Drolet Joseph, charretier
 Gingras Arthur, journalier
 224 Voyer Frs-Xavier, cordonnier p
 Hamel Charles, laitier
 226 Voyer Isidore, épiciér
Déligny
 230 Matte Damien, boucher p
 232 Beaupré Pierre, cordonnier
 233 Pagé Arthur, barbier
 234 Tardif François, laitier
 r Lefebvre Onésime, journalier
 235 Rochette Théophile, laitier
 236 Papillon Samuel, garde-magasin
 Papillon N. S., commis
 237 Buteau Melle Laure, modiste
 238 McMullen John, confectioier
 240 Lebel Achille, garde-magasin
 242 Dorval Mme veuve Alfred
 Tardif Victor, menuisier
 Girard Gaudias, garde-magasin
 244 Binet, , maçon
 Bedard Jean-Baptiste, corroyeur
 Delisle Charles
 245 Jobin Odias, de Paradis & Jobin
 246 Seers Léon, employé service civil
 246½ Lamotha Mme Olivier
 Morissette Octave, typographe
 247 Jobin Arthur, menuisier p
 248 Corriveau M., journalier
 249 Langlois Narcisse, laitier p
 250 Godin Célestin, tailleur de pierre
 251 Paré Urban, charpentier
 252 Mercier Napoléon, forgeron
 253 Parent Elisée, charretier
 r Leclerc Mlle Virginie
 Drolet Mile Délima, modiste
 254 Robitaille Edouard, charretier p
 256 Richard George, peintre
 258 Amyot Ls, menuisier modeleur p
 260 Gélinaud Adolphe, commis
Vauban
 266 Gilbert Théodule, laitier
 Drolet Mme veuve Louis
 268 Pampalon Mme veuve Moïse, modiste
 Boiteau Joseph, épiciér (r) p
 Berthiaume Mlle Marie, modiste
 Marois Mlle M., couturière
Sutherland
 270 Charland Joseph, cordonnier
 271 Thibault Joseph, garde-magasin
 Robitaille Mme veuve Jacques
 Vézina Hector, menuisier
 272 Gingras Alfred, laitier
 274 Gingras François, laitier p
 Greffard Joseph, menuisier
 276 Denis Augustin, laitier p
 277 Vocelle Eugène, mécaucien p
 Boiteau Siméon, charretier
 278 Roy Eugène, journalier
 279 Brousseau Edouard, cordonnier
 Plamondon Elie, maçon

- 280 Gouge Joseph, menuisier
 282 Lanouette Mme veuve Léandre
 Lanouette Jules, commis
 Lanouette Louis, commis
 284 Paradis Xavier, journalier
 Fouliot François-Xavier, journalier
 Dorval Jean-Baptiste, boucher
 286 Faguy Joseph, journalier
 Dubuc Joseph, laitier
 Fiset Joseph, charretier
 288 Doré Nazaire, messager
 289 Guay Louis, employé à l'Hotel-Dieu
 Jolicœur, Mme veuve George
 290 Demers L. J. A.
 292 Tardif Louis, charretier p
 293 Langlois François, laitier p
 294 Lefebvre Philippe, asst-ingénieur p
 Delisle Aurèle, menuisier
 296 Hardy Rosaire, chauffeur p
 Careau Louis, menuisier
 298 Drolet George, charretier
 Drolet Honoré, charretier
 Turgeon Louis, cuisinier
 300½ Deltosse J. A. G., professeur de musique
 302 Morasse Mme veuve Cyprien
 302½ Vézina L. G., épicier
Racine
 304 Thibaudeau Misaël, épicier
 305 Desroches, Mme veuve Léon
 306 —
 307 Gingras Joseph, laitier
 308 Marcoux Alphonse, gardien de la paix
 Hudon Louis, menuisier
 309 Bertrand Alphonse, journalier
 Larochelle Mlle C., modiste
 310 Thibaudeau Misaël, jur, épicier (r)
 311 Giguère Arthur, teneur de livres
 318 Plourde Raphaël, journalier
 320 Martel Pierre, menuisier
 322 Desaulniers Hilarion, boulanger
 324 Wells Théophile, street car driver
 328 Falardeau Joseph, laitier p
 328½ Dechène Charles, journalier
 330 Richard Noel L., menuisier p
 332 Morin Mme veuve Frs
 Couture Arthur, cordonnier
 334 Marois Lazare, menuisier
 Martel Jean-Baptiste, menuisier p
 336 Côté Ferdinand, de Verrat & Cie
 336½ Côté Jules, cordonnier
 338 Rocnon Jean-Baptiste, laitier p
 Pagé Joseph, commis-marchand
 340 Augé Liouard, journalier
 Carpentier Louis, charpentier
 342 Gauthreau Ferdinand, tailleur en cuir
 344 Grégoire Elzéar, menuisier p
Tschereau
 350 Picher Joseph, commis
 Normand Mme veuve Jacques
 352 Poitras Arthur, commerçant de lard p
 354 Robitaille Napoléon, cordonnier
 356 Laverdière Louis, journalier
 Delis Mme veuve Alexis
 358 Dallaire Octave, charpentier
 360 Côté Emile, entrepreneur-maçon p
 362 Côté Oscar, tailleur de pierre
 364 Cauchon Joseph, menuisier
 366 Déry Mlle Philomène
 366½ Bourget Elzéar, agent d'assurance
 368 Richard Jean, cordonnier
 370 Charland Joseph, commerçant
 372 Carreau Joseph, menuisier
 376 Lavigreur H. E., de Lavigreur & Hutchinson
 380 Petitclerc Edouard, peintre
 380½ Côté Pierre, peintre p
 382 Samson Alfred, facteur
 384 Bussières Edmond, menuisier

- Robitaille**, de 1 St Réal à 2 Latourelle, quartier St Jean ; from St Réal 1 to Latourelle 2, St John ward.
 2 Vaillancourt George, tailleur de pierre
Ste Cécile
 12 Brousseau Joseph, charretier
 13 Parent Jacques, jur, cordonnier p
Ruelle Notre-Dame, entre les rues N-Dame et St Pierre, quartier St Pierre ; between Notre-Dame and St Peter streets, St Peter ward.
 1 Boucher Léon, barbier
 2-3-5 Hotel Blanchard
 Cloutier Joseph, propriétaire
 Marquette Lactance, conducteur de maue
Laplance
 6-7 Laveau Cbs, marchand de fer
 Laveau Alphonse, commis
 Boivin P. L. de Boivin, Fils & Cie
 9 Picard Stanislas, comptable
 Bergeron Odessa, de L. Bergeron & Frère
 10 —
 11-13 Lemieux N. & Fils, quincaillerie
 13 Doyle William, entrepôt
 14 Fortin Antoine, sacristain
 20 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur
Sault-au-Matlot, de 115 Côte de la Montagne à 61 St Paul, quartier St Pierre ; from Mountain Hill 115, to St Paul 61, St Peter ward.
 2 Chinc Hardware Co
 3 *Morning Chronicle* press room
 4-6 —
 5 Tessier Napoléon, représentant Alf. C. Chouillou
 7 Cie Vinicole Franco-Canadienne, A. Sautet
 gérant
 8 Carr Thomas, restaurant
 9 Ledroit Théophile, épicier en gros
 10 Plunket Mathews J., settling clerk
 11 Supervisors of Cullers office, James Pat-ton, supervisor
 Harney Thos, book keeper and cashier
 Gallagher F.
 Whelan W. T.
 Bellerive George, commis
 Crown Timber Dues, H. G. W. Carbray, collector
 Nicholson B., collector for P. Ontario
 O'Neil James, engineer
 12 —
 13 Inspection de poids et mesures, G. N. Guay
St Antoine
 15 —
 17 —
 19 Inspection du gaz et lumière électrique, N. LeVasseur, inspecteur
 Consulat du Brésil, Guatemala et Netherlands
 Agence de l'île Anticosti
 18-20 Gauthreau, Belleau & Cie, importateurs.
 21 McCabe Ross, épicier
 23-29 Guérard Louis, ébéniste
 Prémont Mme veuve F. X.
 Lemieux Alfred, de A. Lemieux & Cie
 Berrigan John, clerk
 28 La Banque Nationale
 Paquet Edouard, messager
 31 Wagner Joseph, batelier
 33 McGibbin John
 33½-39 Holliday Bros, general merchants
 40 Great North Western Telegraph Co
 41 Gaumont J.-B., commis marchand
 Simard André, navigateur
 Petersen Geo., chaloupiier
 42 Dominion Express Co., J. K. Kippan, city-agent

- 43 45 Parent Thomas, tonnelier
 Parent Isidore, tonnelier
 44 C. P. R. Telegraph office
 47 Joly J. Nicolas, typographe
 Parent Thomas, tonnelier
 Lapointe Urbain, snr, garde-magasin
 Lapointe Urbain, jnr, avocat
 48 —
 49-51 —
 53 Fraser And., of Fraser & Sutherland
 54 Donnelly J. T., St Peter restaurant
 55 Fraser & Sutherland, coopers
 56 Holliday Bros, gen. merchants, office
 57 Smith Charles, boarding house
 Wagner Philippe, batelier
 58 Donnelly J. T., (r) p
 Doyle Mrs widow John
 59 —
 60 Fraser W. J., insurance agent
 62 —
 63 Wagner Charles, snr, batelier
 Wagner Napoléon, batelier
 64 —
 67-69 — *St James*
 71 Thérien Mme veuve Laurent
 73 Matte Théo., fabricant de hardes cirées
 75 Cormier Edmond, journalier
 77 Déchène Louis, maison de pension
 79 —
 81 Wagner Chs, jnr, batelier
 83 —
 85 Turgeon Mme veuve Ant.
 Bolduc Benj., horloger (r)
 86 1/2 —
 86 Madden & Fils, coal merchants
 87 Côté, Roe & Co, coopers
 88 Roy Jean, tailleur
 89 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co, cooper
 90-92 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
 91 Marcoux Mme veuve Antoine
 91-93 Parent Edmond, pork and beans
 95-97 Convey Augustine, grocer-trader
 Convey Michael, trader
- Sauvageau**, de 779 St Valier au Cap, quartier
 St Sauveur; from St Valier 779 to Cape, St Sau-
 veur ward.
 13 Gravel Mlle Léocadie, magasin
 17-19 Lapointe Jean-Baptiste, tailleur p
Boisseau
 21 Gagné Victor, cordonnier
 23 Lebel François, sellier (r) p
 24 Marcoux Georges, émouleur boutique
 25 Leclerc Alfred, charretier
 27 Paquet Samuel, menuisier
 30 Lessard François, épicier (r)
 33 McHugh Andrew, milkman p
Napoléon
 39 St Pierre Hilaire, boulanger p
 Laviguer Jean, menuisier
 Laviguer Philéas, cordonnier
 Laviguer Joseph, cordonnier
 40 Maranda Joseph, tanneur p
 42 Gosselin Amable, menuisier
 43 Lagacé Georges, cordonnier
 44 Gosselin Pierre, journalier
 48 Tessier Mme veuve Louis
 Sanschagrin Mme veuve Edmond
 50 Fiset Pierre Michel, magasin
 Colin Joseph, menuisier
 51 Bedard Nazaire, cordonnier
 53 Côté Mme veuve E. A. J.
 55 Labrecque Cyrille, jr, de Langlais & La-
 breque p
 57-59 Bedard Mme veuve François
Bagot
 60-62 Ruelland Edmond, épicier
 61 Labrecque Cyrille, snr, laitier p
- 64 Maranda Jean, couvreur
 65 Plante Basile
 67 Cantin Alphonse, menuisier
 69 Larose Cyrille, barbier p
 71r Bégin Odilon, journalier
 Arcand Alexis, charretier
 72 Letellier Joseph, journalier
 73 Bernier Mlle Henriette
 74 Juneau Frédéric, cordonnier (r)
 75 Langlois Damase, magasin
Morin
 77 Simard Narcisse, jnr, batelier p
 Bacon Eudore, plombier
 79 Laberge Mme Charles p
 80 Lortie Mme Vve Jean p
 Lortie Jean, cordonnier
 84 Faucher Sélim, couvreur p
 85 Bouffard Clovis, confiseur p
 Jobin Narcisse, cordonnier
 91 Bacon Olivier, épicier (r)
 92 Guay Louis, facteur p
 94 Bédard Gaudiose, cordonnier
Hermine
 96 Boissonneault Joseph, jr., épicier
 98 Royer Pierre, cordonnier
 Picard Joseph, boulanger
 100 Côté Siméon, relieur
 104 Bérubé Ls. Sévère, cordonnier
 110 Beaumont Joseph, charretier p
Kirouac
 112 Duchesneau Jacques, jr, commer. de bois
 120 Cazeau Mme Joseph, magasin
 126 Letarte Philippe, tailleur de pierre
 127 Biron F.-X., menuisier
 Biron Mme F.-X., couturière
 128 Laperrrière Mme veuve Joseph
 130 Daspe Pierre, charcutier p
Colomb
 131 Turcotte Pierre, épicier r
 Lapointe Gabriel, ancien marchand
 132-134 Gagnon Théodore, épicier p
 133 Julien Joseph, charcutier p
 Barbeau Félix Antoine, couvreur
 136 Dubois Mme veuve Athanase
 137 Rousseau Edouard, maçon p
 140 Allard Joseph, menuisier
 142 Barbeau Joseph, teneur de livres
 143 Trudelle Jos., fonctionnaire public r
 146 Côté Louis, cordonnier p
 147 Frenet Mlle Sophie, institutrice
Châteauguay
 150 Latulippe Ernest, boulanger
 152 Langlois Joseph, contre-maître
 158-160 Gosselin Jonas, boulanger
 162 Gosselin Mme veuve Jonas
 Gosselin David, de Jonas Gosselin
 Gosselin Joseph, étudiant en médecine
 Parent, Mme veuve Félix
 163 Dion Elzéar, cordonnier
Franklin
 170 Verret A. G., de Germain & Verret
 171 Robitaille Napoléon, laitier p
 173 Roberge Onésime, charretier
 Cantin Mme veuve Ignace
 Cantin Joseph, cordonnier
 177 Duchesneau Onésime, charretier p
 178 Roberge Jean, homme de cour p
 184 Rochette Pierre, pâtissier
Arago
 186 Lachance Ferdinand, journalier p
 198 Malouin Ferdinand, cordonnier p
 200 Thibault Joseph, cordonnier
 206 Fortin Eloi, journalier
 212 Boivin Ferdinand, ouvrier en tabac
 216 Roberge Napoléon, cordonnier p
 227 Déchène Elzéar, porteur de bière

- Scott,** de 453 St Jean à 172 Grande Allée, quartier Montcaim; from St John 453, to Grande Allée 172, Montcaim ward.
- 4 Delpit Edouard, sec. privé de l'hon. J. A. Chapleau.
- 5 Matte Ed., entrep. menuisier, boutique
- 6 Binet Philias L. commis-marchand
- 6½ Laurie Charles
- McAnceny David, confectionner
- 6¾ Evanturel Oscar, fonctionnaire public
- 8 Vézina Godfroi, voiturier
St Gabriel
- 12 Hardy Charles, voiturier (r) p
St Patrick
- 16 Janois Jean, journalier
- 17 Gauvin Denis, voiturier (r) p
Letourneau Jos., prof. à l'École Normale
- 18 Boulet Michel, commerçant de lard p
Boulet Herménégilde, boucher (r)
- 19 Gagné Mme Michel
- 22 Dechêne Auguste, menuisier
- 23 Lavoie Edmond p
- 24 Bolduc Alfred, fonctionnaire public
- 24½ Rousseau Alfred, cordonnier
Burton
- 25 Frédéric Ant., mesureur de bois p
- 26 Dufresne Edmond, relieur (collecteur)
- 27 Labbé Joseph, porteur de pain
Lepire Edmond, menuisier
- 29 Dugal Céréal, commis
Lacasse Léon, bijoutier
Richard Mme veuve Félix
- 30 Vincent A. Elzéar, typographe
- 30½ Laveau C P., commis
- 31 Laliberté Honoré, menuisier
- 31½ Belleau Joseph, menuisier
Poitras Mme veuve Henri
Poitras Mlle Aimée, modiste
- 33 Hamel O., commis-voyageur
Laperrière Mme veuve Charles
- 34 Hamel Mme veuve Herménégilde
Rondeau Barthélemi, boucher
- 35 Plante A. Arthur, plombier
- 36 Doré Narcisse, domestique
- 37 Falardeau Frs.-Xavier, menuisier p
- 38 Langlois Jean-Baptiste, épiciier
- 39 Thibault Henri, boucher
- 41 Ménard Frs., bourreur p
Robitaille Philéas, barbier (r)
- 42 Dufresne George, peintre
Dufresne G. A., commis-marchand
Prevost
- 44 Patry Magloire, journalier
- 48 O'Connor Michael, carter
Gauvin Joseph, charretier
- 51 Targett Mrs widow M.
- 51½ Monaghan John, plumber
Artillerie
- 52 Juneau Joseph, entrepreneur-maçon
- 53 Grenier Frs.-Xavier, épiciier
- 54 Couillard Alphonse, corroyeur
r Trudel Jacques, snr
Trudel Jacques, jnr, charretier
- 55 DeLille Mme veuve Ferdinand p
- 56-60 Delisle François, épiciier p
Delisle J. A., courtier (r)
- 59 Robitaille Siméon, charretier p
- Robitaille Joseph, charretier
Plessis
- 61 Robitaille Adélar, cordonnier
- 62 Robitaille Francis, barbier
- 63 Burns Edward, stevedore
- 64 Bouret Mme François, couturière
Lefrançois Siméon, commis
- 65 Côté Praxède, cordonnier p
Rochette Odina, forgeron
- 66 Belleau Honoré, charretier
Lemieux Félix, messenger p
- 67 Belleau Joseph, snr, charretier p
- 68 Côté Charles, messenger
Laperrière Mme veuve Louis p
- 70 Grenier Pierre, typographe p
- 71 Couette Alphonse, ingénieur
- 72 Charbonneau David, charretier p
Charbonneau J. A., peintre
- 73 Couet Adolphe, messenger p
Couet A. E., commis de banque
- 74 Buckley Michael, mechanical engineer
- 75 —
- 79 Alcrow Mrs widow William
Potvin Edmond, journalier
- 80 Barry Wilbrod, cordonnier
- 81 McDermott Joseph, W., asst.-crier p
- 82 Blondeau Frs., charretier p
Dufresne Delphis, bourreur
- 85 Gagnon Olivier, cour à bois
- 91 Mulhall Miss Eilen, milk vendor
Doherty Patrick, stone cutter
- 92 Gagnon Olivier, snr, marchand de bois p
- 93 Petitclerc Mme veuve Joseph
- 94 Gagnon Olivier, jnr, marchand de bois
- 95 Walsh Mrs widow Wm, p
Hunt Patrick, milk man
- 96 Roy J. Aurèle, commis
- 98 Cooper Archibald, gaol guard
- 100 Samson Mme veuve Thomas
- 102 Cummerford Miss Bridget
Royer Théophile, police provinciale
- 105-115 Ecole du Bon Pasteur
Duclos Napoléon, gardien
- 106 Mercier Jean, menuisier
Noël Prudent, menuisier p
Dumas Mme veuve T. Cyrille
- 108 Lafrance Frs.-Xavier, domestique
- 110 McHugh F., caretaker, military store
- 110½-112½ Marchand H., épiciier p
- 112 Gagnon Ferdinand, pompier *
- 114 Leclerc Alfred p
Bédard Augustin, journalier
Careau Désiré, journalier
Tardif Mme veuve Joseph
Laforce Frédéric, charretier
- 116 Jobin P. J., mécanicien
- 117 Genest P. M. A., fonctionnaire public p
- 118 Jobin Mme veuve Théophile p
Jobin Jean J., plâtrier
Plain Jos., streets car driver
St Amable
- 121-123 Tessier Ernest, épiciier
- 125 Poirier Pierre, messenger p
Littlejohn Mrs widow Edward
Davis Wilkar, confectioner
- 127 O'Donnell William
- 129 Patry Gaudias, charretier
- 129½ Owen Henry, laborer
- 131 Edwards Robert J., typographer
- 140 Dunlop Johnston J., agent
- 143 Turner B. A., stevedore
- 145-147 Rancour Noël, march. de glace p
- 150 St Pierre George, employé civil
- 151 Langlois
r Gaffney Mrs widow
- 152 Genest Frs.-X., inspecteur de cadastre
- 153 Maitly Frs., menuisier p
- 155 McKenna John, carter
Métivier Arthur, journalier
- 157 Thibaudau David, commis-voyageur
- 159 Talbot Octave, conducteur de malles
- 161 Lemoine Mme veuve Darley
Lemoine Louis
- 163 Grenier Napoléon, commis

Signai. de 64 Demers à 218 Arago, quartier St Sauveur; from Demers 64 to Arago 218, St Sauveur ward.

D. Dumontier Frs.-Xavier, de la Cuverie du Syndicat de Québec.

- 8 Dumontier Georges, snr, boucher
- 12 Turcotte Jacques, journalier
- 22 Giguère Joseph, cordonnier
- 23 Angers Frs. H., journalier (r)
- 24 Bolduc Napoléon, menuisier
- 26 Barbeau P. Alexis, couvreur
- 30 Barbeau Alexis, couvreur

Hermine

- 33 Noël Elzéar, de "La Maison Blanche"
- 35 Gilbert Joseph, tailleur en cuir
- 37 Bibault Albert, corroyeur
- Gingras Narcisse, charpentier
- 39 Albin Toussaint, cordonnier
- 41 Bélanger Joseph, charretier
- 45 Boillard Arthur, tailleur en cuir
- r Boucher Alfred, gardien de la paix
- 47r Noël Joseph, cordonnier
- 49 Laflamme Joseph, tanneur p
- 51 Verrette Isidore, journalier
- Boillard Mme veuve Louis
- 53 Tardif Napoléon, typographe
- Paradis Joseph, agent d'assurance
- 57 Fortier Antoine, charretier
- Contant William, tailleur en cuir
- 63 Simard Narcisse, cordonnier p
- Bolvin Louis, cordonnier
- 66 Bois Augustin, menuisier p
- 67 Sansfaçon Alexandre, ébéniste
- Bédard.....cordonn'er

Colomb

- 72 Langlois Jos. S., de J. S. Langlois & Cie
- 73 Paradis Mme veuve Pierre
- Langlois Mathias, maçon
- 74 Verret Jean-Bte, porteur de pain
- 76 —

Châteauguay

- Laflamme Joseph, tailleur en cuir
- Roguette Jos. Marcel, manif. chaussures

Kirouac

- 32a Rochette M. vrel, inspecteur de chemin
- 38 Côté Mme veuve Louis

Châteauguay

- 90 Fortin Mme veuve Joseph
- 92 Dupil Alphonse, corroyeur
- 96 Malheux Frs.-X., manif. de chandelles
- 97 Duplessis Mme veuve Onésime
- 99 Renaud J.-Bte, journalier
- 100 Gosselin Napoléon, menuisier
- 102 Rhéaume Alphonse, forgeron
- 3 Stéphan Joseph, cordonnier
- 4 Dubois Louis, boucher

Franklin

- 9 Rhéaume Pierre, monteur
- 1 Poitras Joseph, charron, boutique
- 1 Berthiaume Mme veuve Edmond,
- 1 Carreau Thomas, boulanger
- 3 Goudreau Mlle Clara, couturière
- Fortin Joseph, commis marchand
- 1 Giroux Joseph, typographe
- 1 Barbeau Napoléon, peintre
- 1r Croteau Thomas, platrier

Stard. de 620 St Jean au Mont Plaisant, quartier St Jean; from St John 620, to Mont Plaisant, St John ward.

- Williams Revd Lennox
- Côté Elie, charretier
- Martin Wm. W.
- Clavet Narcisse, commerçant (r)
- Scott Revd Fred. G.

Smith. de 207 de la Couronne à 220 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 207 to Dorchester 220, St Roch ward.

- 1 Miville Alphonse, mécanicien
- 3 Deslauriers Jean, journalier
- 8 Verreault Mlle Claudia P
- r Poulin Louis, chauffeur
- 12 Létourneau Louis, épicier (r) p
- r Drolet Arthur, cordonnier
- Asselin Alexis, calfat
- 15 Marcoux Gaspard, charpentier
- r Mailloux David, journalier
- 17 Moreau Frs., peintre
- Thomas Joseph, photographe
- 20 Verreault Elzéar, journalier
- Madri Joachim, ouvrier en fourrure
- 21 L'Heureux Pierre, journalier p
- 22 Dickey John, journalier p
- 23 Lessard Alfred, charretier
- r Plante Achille, journalier
- 24 Auger Jacques, snr, charpentier p
- Auger Jacques, jnr, typographe
- 26 Villeneuve Mme veuve Elzéar p
- Villeneuve Elzéar, messager
- 27 Séguin Eugène, cordonnier
- Lemieux Paul, cordonnier
- 28 Ratté Honoré, charpentier p
- 29 Drouin Alex., de Drouin, Frères & Cie
- 30 Lessard George, journalier
- 31 Gaulin Edmond, charretier
- Drouin Henri, journalier
- Rousseau François, limeur de scie
- 32 Gaulin Urbain, journalier
- Dion Cléophas, journalier
- 33 Drouin Edm., de Drouin, Frères & Cie
- 34 L'Heureux George, charretier p
- 35 Létourneau Louis, épicier
- 39 Gagnon Victor, tonnelier
- Drouin Mme veuve Gilbert
- r Nadeau Adélar, commercant de lard
- r Lessard Mme Narcisse
- 41 Drouin Aiexis, charretier p
- 45 Martineau Alfred journalier
- r Chevrete Elzéar, cordonnier
- 47 Asselin Paul, charretier p
- Verreault Pierre, journalier
- 55 Côté Alphonse, journalier
- 57 Vachon Damase, charpentier

Sous-le-Cap. de Dambourgès à St Jacques, quartier St Pierre; from Dambourgès to St James, St Peter ward.

- 3 Lachance Philéas, ferblantier
- O'Malley Patrick, carter
- Kelley Jos., empl. Dominion Express Co
- Savard Pitre, journalier
- 11 Fleury Damase, cordonnier
- Fleury Louis, ingénieur
- Gagnon Alfred, journalier
- 15 Dundon James, laborer
- Turbis Philippe, navigateur
- 17 Gardner N., gérant
- 24 Demers Mme veuve
- 25 Montreuil Georges, épicier
- 27 —
- Fortin John, journalier
- Jomph Henri, navigateur
- 29 Coulet Edouard, Police
- Lemieux Zéphirin, armurier
- 31 Gauthier Iréné, navigateur
- Vidal Geo., mécanicien
- Thériault Mme veuve Hubert
- Madore Frs., mécanicien
- Vidal Bvariste
- 33 Corriveau F. X., commerçant
- 35 Renaud Mlle Flore, nouveautés
- 37 —
- Arsenault Philtppe, navig. Fôrd

- 37½ Cormier Damase, journalier
- 39 Brousseau George, jnr, garde-magasin
- 41 Bourgeois Alfred, journalier
- Bourgeois Achile, journalier
- 41-43 Buteau capt. Cléophas, m. de pension.
- 45 Mercier Honoré
- 46 —
- 47 Ryan Mrs Michael
- 49 Cormier Henri, navigateur
- 51 Convey Augustine, grocer
- 55 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co
- 57 Wagner Charles, batelier
- 59 Duggan James, timber tower
- 61 Ferland Alfred, ébéniste
- Halms Charles
- Langlois Emile, bijoutier
- 63 Guérard Napoléon, meublier
- 65 Matte Théophile (r)
- 69 Gagnon Eugene, navigateur
- Grenier Wilbrod, garde-magasin
- Allisson Noël, journalier
- 71 Signoretti Francesco, peintre
- Orchestre Italien : Lapetina G., violoniste ; Vigiario, harpiste ; de Angelis, flûtiste

Sous-le-Fort, du fleuve St Laurent à Petit Champlain, quartier Champlain ; from river St Lawrence to Little Champlain, Champlain ward.

- 2 Bureau de la Corporation des Pilotes
- 4 Bélanger Joseph, maison de pension
- 6 Paquet Elzear, épiciers
- Chouinard's Buildings*
- 7 Jacques Octave, bureau
- Dalhousie*
- 8-10 Côté Philéas, restaurant
- 9 Bussières P. G. & Cie, march. de farine
- 12-14 Bouchard & Plamondon, entrepôt
- 15 Labrecque Mme Ferd., maison de pension
- Laliberté Jules, chaloupier
- Morin Mles Belzémire et Délima, modistes
- Hayfield Mme Jean-Bte, maison de pens.
- 16 Poulin Louis, épiciers
- 18-22 Langlois & Paradis, négociant en gros
- 19-21 Doyle Wm.

St Pierre

- 23-25 Boisvert, Roberge & Thibaudeau négociants en gros
- 30 Noël & Dagneau, marchands de fer
- Notre Dame lane*

- 27 —
- Beauchamp Louis, de Beauchamp & Coulombe

- 29 Gunn Francis, ship chandler
- 31-55 Thibaudeau Misael, épiciers
- 32 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur
- 34 Zannettin Lorenzo, peintre
- 36 Roy Charles, snr, fabricant et marchand de chaussures
- 37 Shaw S. J. & Co, hardware
- Notre Dame*
- 38 I. A. Fortin, nouveautés
- 39-41 Morin Jean-Bte., ferblantier p
- 43 Potvin Dr. Arthur
- 44-46 Lavoie B., fabricant et marchand de chaussures
- 45-47 Bilodeau Louis, fabricant et marchand de chaussures
- 48-50 Malony James, dry goods
- Malony M. E., commercial traveller
- Malony Ths P., mechanical engineer
- 49 Labrie F. X., commis-voyageur
- Drolet Frs., commis
- 51-53 Marceau Marcellin, tailleur
- 52-56 Bouchard Cédélis, barbier
- 54 —
- Blas, nouveautés
- Gouippe p
- 55 —
- On, c. commis-marchand

St Agnès, de 24 Avenue Renaud, allant à l'Est quartier St Valier ; from Avenue Renaud 24, to East, St Valier ward.

- 3 Montminy Arthur, charretier
- 5 Lacroix Joseph, journalier
- 9 Gagnon Napoléon, cordonnier
- 11 Wiseman Louis, charpentier
- Fournier Mme veuve Pierre

St Amable, de 146 St Augustin au clos de la Tour, quartier Montcalm ; from St Augustin 146 to Towerfield, Montcalm ward.

- 6 Dorion C. E., de Miller & Dorion, avocats
- 6½ Caron Achille P., fonctionnaire public
- 8 Falardeau David, épiciers

Conroy

- 10 Roche Mrs widow John
- Roche Frank, fire wood merchant
- 12 Fraser Miss J
- Glass Mrs Henry
- 13 Gilchen Thomas p
- 14 de Puyjalon Henri
- 15 Bickell W. C., book-keeper
- 16 Vick John, clerk
- 18 Kelly James, storeman
- Boyce Mrs widow Edward
- Black Mrs widow Henry
- 20 Heyden George, stevedore
- D'Artigny*
- 22 Van Felson A. B., manager Upper Town Branch Quebec Bank
- 24 Seeberg Lauritz, ship chandler (r) p
- 26 —
- 28 Drysdale Alex. R., book-keeper
- Richardson revd Canon Thomas
- Rodier E., sec. particulier Comm. Tr. vaux Public

- 34 Shaw Alexander, carter p
- Lacheurotière*
- 67 Neilan James, laborer
- 68-70 Ecole du Bon Pasteur
- 69 Giroux Prosper, charron p
- 71 Preston Charles, fonctionnaire public
- 76 Delisle François, contre-maitre

Berthelot

- 78 Bon Pasteur, classes indép. ante.
- 87 Cooper Mrs widow P.
- Michaud Pierre, ferblantier
- 89 —
- 90 Roche Charles E., agent
- 91 Moisan Louis, charretier

St Ambroise, de 708 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier ; from St Valier 708, to river St Charles, St Valier ward.

- 4 Villeneuve Chs, marchand
- Villeneuve Mme veuve Charles
- Villeneuve Albéric, marchand
- 9 Dion Joseph, snr p
- 10 Gaboury D., de Gaboury & Loranger p
- 12 Gaboury & Loranger, charrons
- 14 —
- Auclair, boulanger
- 16 Vaehon Charles, boulanger p
- 24 Alain Arthur, cordonnier p
- 30 Roussel Victor, journalier
- 32 Grégoire Auguste, cordonnier p
- 43 Côté Mme Louis p
- 45 —
- 48 Thibaudeau Mme Louis, épicerie p
- Desroches Mme Léandre
- Drolet Alfred, cordonnier
- 50 Bouffard Ovide, confiseur
- 51 Julien Elzear, chmmerçant p
- 54 Lapiere Napoléon, cordonnier
- Gravel Charles, cordonnier
- Lamontagne Charles, menuisier p
- 57 Maxtel Joseph, épiciers p

- 53 Bédard Thomas, cordonnier p
 60 Roussel Charles, peintre d'oreur
 62 Hamel Phidélème, monteur
 64 Picard Eugène, charretier
De Villiers
 68 Brindamour Joseph, boucher
 Bouffard Elzéar, boucher p
 69 Garneau Théop., réparateur de télégraphe
 Paré François, charpentier
 71 Paquet Eugène, tailleur en cuir p
 76 Letarte Joseph, boucher p
 79 Côté Frs-X., commerçant de lard p
 Côté Nazaire, épicier
Bédard
 95 Verret Téléphore, boucher
 Verret Mme veuve Pierre
Tessier
 109 Lachance dit Pepin Joseph, épicier p
De Jumonville et Palardeau
 133 Daigle Frs, rentier
 147 Poulin Edouard, charretier p
Talon
 153 —
 157 Ouellet Philippe, homme de cour
 159 Beaupré Victor, cordonnier p
 160 Blouin T., manufacture de savon
St André, du fleuve St Laurent à la Place d'Orléans, quartier St Pierre; from river St Lawrence to Place d'Orléans, St Peter ward.
 3 Hackett Wm. & Son, boat owners
 5 Custom House
 Griffiths Jacob, caretaker
 Mountain John, snr, engineer
 Mountain John, jnr, machinist
 15 Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien
 Paré Polycarpe, gardien
 Poulin François, pompier
 17 Station du feu No. 5
 21-23 Rattray D. & Son, warehousemen
Dalhousie
 22 Examining Warehouse
Prince of Wales
 25-27 Poitras & Paradis, farine et provisions
Bell's lane
 31-35 Tanguay George, march. de farine
 37 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
 38 —
 40 Nolan David, pork inspector
Beauport Montreal
St Pierre
 41 MacF. & Fils, farine et grains
 42 E., inspecteur de poisson, etc
 43 Renaud & Cie, vaisselle
 44 and J. B. & Fils, papetiers, etc
 45 ost & Wood, agricult. implements
 61 Bureau du Percept. des quais Renaud
 63 Lemieux A. & Cie, marchands de marine
 69 Gagnon & Frère, marchand de bois
 71 Leclerc & Letellier, épiciers en gros
 73-89 Renaud J. B. & Cie, entrepôts
 79-82 do do
 91 Trudel Eug., bois de corde et charbon
Buteau
 93 —
 95 Lachance Louis, hôtelier
 101-102 Laroche entrepôt
 103 Rioux, entrepôt
 125 Gervais J.-Bte., journalier
 127 Dupuis A. B., confiseries
 129-133 —
 126-130 Reid, Craig & Co., paper manuf.
 130 Gingras Jos., marchand de charbon
 135 —
St Thomas
 140 Archer & Co., lumber and coal merchants
 Paré Frs-Xavier, charretier
 141-145 Terreau & Racine, fonderie
 151 Eagle Tobacco works
 160 Quebec & Lake St John R'y Terminus
 Scott J. G., secretary manager
 Hardy Alex., gen'l. & Freight & Pass. agt.
St Paul
 Cotter Patrick, station agent
 Freight and Ticket Office
 Purchasing Agent, A. Vallerand
 Engineer office
 Grain elevator and work shop
 Great Northern Railway
 Quebec & Parry Sound Railway
 164 Freight Dept., Q. & L. St John Railway
 193-197 Beaulieu Ed., hôtel, mais. de pension
 196 Q. & L. St. Jean, hangar à fret
 Clint J. H., lumber yard
 Quebec, Montmorency & Charlevoix Stat.
Ramsay et Place d'Orléans
Ste Angèle, de McMabon, quartier du Palais, à 126 Ste Anne, quartier St Louis; from McMabon, Palace ward, to 126 Ste Anne, St Louis ward.
 2 Shaw Chs. H., of S. J. Shaw & Co
 4 Verrault Mlle Emma, maison de pension
 Duchesnay E. J. (bds)
 Lloyd James, advocate (bds)
 Noël Mlle Eugénie
 Maguire Thos. M.
Elgin
 7 Hull H., bank messenger
 Presho John, clerk
 Cassils John, emp. Montmorency Electric Power Co., (bds)
 Treggett John, clerk (bds)
 9 Desjardins L. G., greffier de l'Ass. lég.
 10 Smith Alexander, caretaker
 11 Lachance J. H., prop. Dominion Shoe Co
 13 Doyle Patrick, deputy Immig. agent
 15 —
 16 Brousseau Elzéar, menuisier
Des Anges
 17 Thom Mrs widow William
 Thom H. L., accountant
 18 Pageau Pierre & Cie, meubliers
 19 Batterton James, locker
 Batterton William, p. o. clerk
St Jean
 20 Lapointe Mme veuve J.-Bte, modiste (r)
 22 Lynch Mrs widow Lawrence
 24 —
 25 Doran P., stevedore
 26 O'Donnell John, beer bottler
 27 Lemieux Mme Thos. L., de Mrs Thos. L.
 Lemieux & Co.
 Lemieux Thos. L.
 28 Talbot Arthur, employé service civil
 30 Mahony Thomas B. p
 32 Foley Edw., clerk Recorder's Court
 32½ Warren Mrs widow Chs
 34 Vocelle Mme veuve Augustin
 33 Caron Joseph, messager
 Fréchette Alexandre, commis M. E. L. Co.
 40 Garneau J. E., fonctionnaire public
 — Methodist Church
Dauphine
 46 Begg James
 47 Morrin College School
Ste Anne, de Frontenac à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from Frontenac to d'Auteuil 43, St Louis ward.
 — Entrance to passenger elevator
Frontenac et Place d'Armes
 10 Clapham Mrs widow J. Greaves p
 Short Mrs.
Du Fort

- 12 Morgan D. merchant tailor p
Morgan H. D.
- 16 Henry Arthur
- 18 Hale E. R., receiving teller Union Bank
- 18½ Meunier Octave, de F.-X Gosselin & Cie
- 20 Commings Alex., master joiner (r) p
Macara John, mgr of the Bk of Montréal
McLimont Henry J., of W. McLimont &
Du Trésor [Son]
- 22 Vallée Dr Arthur p
- 24 Renfrew G. R., of G. R. Renfrew & Co
- 26 Tousignant J. O., avocat p
- 28-30 LaRue honorable V. W., notaire p
- 32 Spence P. E., United States Consul
- 34 Potvin Mme Olivier, pension privée
McDonald D. R., agent I. C. R.
Burns Jones, (bds)
Burns Michael, hotelkeeper (bds)
Burns Joseph, clerk (bds)
Weir John, clerk (bds)
Trefry J. E., journalist
Wurtele F. C., Sec.-Treas. Protestant
Board of School Commissioners
Huot Gustave, fonctionnaire public
Britton Miss, stenographer typewriter
Martel Séverin, commis-marchand (bds)
- 40 Henchey Mrs F., private boarding house
Dr J. H. Henchey (r)
- 36 Ledroit Théophile, négociant (r) p
Ledroit Joseph, commis
- 42 Hossack G., of G. & C. Hossack
- 44-46 Hossack G. & C., grocers
Des Jardins
- 49-53 Clarendon Hotel
- 57 Lambert Mme veuve L., pens. privée
- 55 Henchey Michael, restaurant
Tweddell Chs. H., clerk at elevator
Demers A. G., pension
Bernard F. X., de Bernard & fils
- 59 Campeau M. A. O. F., comptable
Campeau O. F., rentier
- 61 Fiset Dr Léon
- 63 Sauviat Joseph, barbier au Frontenac
- 65 Audet François M., notaire
Audet A. P., conducteur de malles
Audet Charles, conducteur de malles
Audet Eugène G., commis
- 67 Bickell Miss E. P., boarding house
Slaw James, commercial traveller (bds)
Patterson James (bds)
Green Mrs S. T., (bds)
MacIntyre A. E., professor
Jubien H. W., acct People's Bk of Halifax
Payer Jones (bds)
Webb John R., manager Quebec Coal Co.
Harwood C. de V., bank clerk
- 71 Jolicœur Philippe J., C. R.
- URSULINE TERRACE
- 73 Coote Dr. P.
- 75 Dionne L. C. E., avocat
- 77 Ross Dr Harrison D., dentist
- 79 Scott Wm. C., agent Canada Express Co.
Scott G. C., Custom House broker
- 81 Parke Dr C. Smith
St Andrew
- 85 Trudelle Ferdinand, charretier
- 87 Trudelle Mme veuve Ferdinand
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion
- 89 Plamondon Omer, agent
Têtu Horace (ch.)
Rousseau Dr Arthur (ch.)
Rousseau Léon, avocat et journaliste
Bégin J. U., teneur de livres
- 91 Pampalon Pévd David
- 93 Lefebvre Léonard p
Martineau F. N., emp. bureau de poste
- 102 St Andrew Church
- 103 Hough, livery stables
Minguy Elzéar, charretier
Minguy Narcisse, charretier
- 105 Talbot A. E., maison de pension
Talbot J. E., commis-voyageur
Shehyn Raoul, commis-marchand (bds)
Lafrenière Adrien, gérant Auer Light
Dorion L. N., teneur de livres (bds)
Blondeau Donat, cond. de malles (bds)
Grondin Louis, commis-marchand
- 106 Love Rev. A. T., minister St Andrew
Church
St Stanislas
- 107 Robertson Alex., advocate (r) p
Richardson A. D., civil service clerk
- 109 Hough George, livery stable (r)
- 111 Turcot Dr Edwin
- 113 Waddell Mrs widow A. p
Waddell G. W., civil service clerk
Hall A. H., veterinary surgeon
Prendergast James (rooms)
- 115 Atkinson Miss Jessie p
- 117 Shipman George, clerk G. T. R
- 119-123 Tara Hall
St Patrick's Literary Institute
- 124 Morrin College Court
1 Paterson George, broker
2 Crocket William, professor
3 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook
4 Walters H., professor
5 Macrea rev. D. Donald, principal Mo-
rin College
- 125 Women's Christian Association rooms
Cochrane Mrs E., matron
Young Miss B (bds)
Chesley Miss S. (bds)
Young Miss S., emp. G. N. W. T. Co. (bds).
Delamore Mrs M. (bds)
Leggatt Mrs (bds)
Sample Mrs John (bds)
Lane Miss H., (bds)
Austin Miss (bds)
Woodhouse Mrs (bds)
Chapman Mrs (bds)
Russell Miss Laura (bds)
Lloyd Miss Clara, teacher (bds)
White Miss, clerk (bds)
Dawson Miss, clerk (bds)
- Ste Angèle*
- 126 Vallière Philippe, manufacturier (r)
Vallière A., commis de banque
- 128 Hamel Dr Auguste C. (r) p
Ste Ursule
- 130 Fortier Dr E. R.
- 131 Sharples honble John, of W. & J. Sharples.
- 132 Ievers Dr Henry
- 134 Thomson D. C., of D. C. Thomson & Co
- 135 Landry Ernest p
- 136 Wurtele Ernest F., accountant p
- 137 Oliver Stuart S., civil engineer
- 138 Languedoc W. C., avocat (r)
- 139 Piddington James, accountant
- 141 Dunn Chs. J., secretary Q. Garrison Club.
- 142 Obalski J., des mines inspecteur
- St Anselme**, de 530 St Valier, quartier Jac-
ques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St
Roeh; from St Valier 530, Jacques-Cartier ward,
to Prince Edward 345, St Roeh ward.
- 9 Jobin Charles, forgeron
St Pierre Léopold, menuisier
- 10-12 Moisan H., voiturier de Vézina & Moisan.
- 11 Blondeau Mme veuve Joseph
Blondeau Joseph, corroyeur
- 13 Bédard Etienne, commis
Hudon Arthur, menuisier
- 15 Laurencelle Philippe, menuisier p
Charest

- 19-21 Julien Paul
 22 Migner A., Boucher & Cie, manufacturiers
 25 Drouin Mme veuve Thomas, magasin
 27 Brodrique Olivier, menuisier
 29 Jacques Joseph, cordonnier
 30 Migner Ottave, rentier
 Migner A., de A. Migner, Boucher & Cie
Notre Dame des Anges
 38 Roy Charles E., marchand
 39 Beau Célestin P., teinturier (r)
St Joseph
 45 Paquet Mlle Marie
 Turgeon Mlle Malvina
 47 —
 49 Vallière Joseph, jur, meublier
 Vallière J. & J., moulin à planer
 50 Colin Servule, limeur de scie (r) p
 52 Royer Gaudiose, rentier
 54 Clavet Emmanuel, fonctionnaire civil
 56 Julien Mme veuve Philéas, garde-malade
 Roy Mme Isaie, modiste
 58 —
St François
 62 Langlois Laurent, épicier (r)
 69 Dubé Joseph, commis bureau de poste
 71 Dubé Anselme, cordonnier p
 Dubé Mme Anselme, nouveautés
 73 Guay Jérôme, boucher p
Du Roi
 74-76 Gauvin Samuel, épicier p
 75 Blouin Mme veuve Joseph
 80 Boissonneault Pierre, de Boissonneault,
 Vermette & Lachance
 82 Légaré Etienne, facteur p
Richardson
 88 Leclerc Florent, tanneur
 93 Gignac Louis, forgeron
De la Reine
 97 Fortier Mme veuve Louis
 99 Morin Elie, calfat
 99½ Nicole Mlle Rose
 101 Sansfaçon Edouard, menuisier
 104 Monier Georges, charretier
 105 Breton Jacques, menuisier p
 107 Lapointe Edmond, peintre doreur
Des Commissaires
 114 Landry Louis, journalier p
 118 Maranda Alfred, corroyeur p
 Godbout Mme Olivier
 120 Gariépy Jean, chauffeur C. P. R.
 r Dompierre Cyprien, calfat
 126 Chamberland Cyrille, hôtelier
 130 Verrette Joseph, journalier
 132 Bougis Elzéar, journalier
 Bédard Etienne, charpentier p
 136 Gariépy Mme veuve Louis p
 138 Gariépy Jean, charretier
Prince Edouard
St Antoine, de Sault-au-Matlot à Dalhousie,
 quartier St Pierre; from Sault-au-Matlot to
 Dalhousie, St Peter ward.
 2 Hanrahan Patrick, foreman
 Petit L. Napoléon, teneur de livres
 4 MacNider J. & Co, stock brokers
St Pierre
 6 Warner John Howard, timbertower
 Halpin Michael, stevedore
 Roche Mrs widow Maurice
 7 Price H. M. & Co, lumber merchants
 Hethrington F. J., land surveyor
 Montreuil Mme André
 Dagneau Joseph, barbier (r)
 8-10 Rooney Joseph, restauraent
 9 *La Semaine Commerciale*
 11 Paquet Chs. A., marchand d'engins et
 accessoires pour buerries
 15 Labrecque & Marcotte, article de fantaisie
 Allaire J. O., agent de buerrie
 17 Garneau P. Fils & Cie, importateurs
 12 Doherty John, ship laborer
 Racine Mme veuve George
 Dallaire André
 Royer Clement, garde magasin
 14-16 Morissette Narcisso, garde-magasim
 18 Valterand André E., vaisselle
 20 Hunt Weston & Son, fish, oil and general
 merchants
 Phoenix of London, Eng. Fire Ins. Co
St Augustin, de l'escalier St Augustin, quar-
 tier St Jean, à la Grande Allée, quartier Mont-
 calm; from St Augstin stairs, St John ward, to
 Grande Allée, Montcalm ward.
 1 Bazin P. I., boutique de menuiserie.
 2 Rhéaume Mlle A., femme de peine
 3 Dorval Arthur, commis
 Bazin P. Isidore, snr, menuisier (r) p
 3½ Julien Jean, mécanicien
 4 Noreau L. H., barbier
 5 Tranquille J. A., commis-voyageur
 6 Couet Philéas, du Parisian Corset Mgr Co
 7 Cameron Mme Vve Dam., blanchisseuse
 9 Ruthman Edouard, charcutier p
Cote d'Abraham
 11 Frève J. D., professeur
 12 Bordeleau Joseph, épicier (r)
 13 Fournier, Mme veuve Honoré
 Morin Mme veuve Isaac
 14 Paré Wilfrid, charretier
St Olivier
 20 Paradis Napoléon, menuisier
 24 Breton François, plombier.
Richelieu
 33-35 —
D'Aiguillon
 36 Caron William, ferblantier
 37 Bowen Miss Alice p
 38 Coombe Isaac, clerk
 39-43 Roy Alphonse, restaurant p
 48½ Pelletier David, cordonnier
St Jean
 47 Miller James, grocer
 49 Young W. C.
 Young Harry
 53 Thivierge Jean-Bte, cordonnier
St Joachim
 57 Pinsonneault G. L. & Cie, mag, 2de main
 59 Pinsonneault G. L., de G. L. Pinsonneault
 & Cie
 Pinsonneault H. J., commis d'assurance
 r Pinsonneault J. Léon, dessinateur
 Meek Miss
 62 Frédérick Arthur, commis-marchand
 63 Winfield Joseph, broker (r) p
 64 Dussault Mme veuve David
 Dussault Achille, courtier
 Dussault J. P. Ed., de Peachy & Dussault
O'Connell
 65 Bédard Mme veuve Jacques
 Turgeon Mme veuve Philippe
 67 Medley Mrs widow William
 Medley Thomas, operator G. N. W.
 Saunders Miss M.
 Bonham Miss S.
 69 Sharples J., clerk at City Hall
 71 Teakle Thomas, journalist
 Teakle C. M., foreman
 77 Romerill George, coalfeetioner p
St Patrick
 80 Keli Mrs Thomas, grocery
 82 Houghton Thomas, jur, clerk city express
 84 Quinn Mrs. widow James
 86 Lawrence Mrs widow James
 Lawrence John, telegraph operator

- 88 Doyle Mrs widow Charles
Artillerie
93 Marcotte Robert, City Express
95 Martin Francis, master carter
Martin F. T., machinist
St Julia
108 Lamère Charles, fonctionnaire public
110 Boivin Jos., asst.-secrétaire provincial
112 Corrigan Miss Catherine p
114 Sewell Mrs. Alexander
Sewell W. de Quincey
116 Lamothe George, agent commerciale
118 McCarron Mrs widow Charles
120 Casgrain Perrault, com., hôtel de ville
122 Angers Emilien, épiciér (r)
124 Judge Mrs Cornelius
126 Tait revd. J
128 Atkinson Fred, lumber merchant
130 Vallière Edouard, de P. Vallière p
132 Miller Peter K., commission merchant
136 Légaré J. B. D., of the Quebec Agency Co
Garneau Mme veuve Charles

DEPARTMENTAL OFFICES—*Western Block*

- 144 Girl's High School
Reason Mrs Edward, caretaker
146 Stewart Geo., journalist
146½ Burroughs Ed L., député protonotaire
St Amable
148 Haas James G., restaurateur (r)
Lynch Peter, blacksmith

St Bernard, de 19 St Sauveur, quartier St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from St Sauveur 19, St Valier ward, to West, St Sauveur ward.

- 3 Roy
5 Henderson
9 McCarthy John, street car driver
11 McMahon Robert, street car driver
19 Cantin Theodore, journaliste
Goudreau Alexandre, charpentier
St Sauveur

- 21 Fleming Thomas, car driver p
31 Stroud John, laborer p
37 Brownrigg George, car driver
Brownrigg Wm., car driver p
40 Kelly Richard, laborer p
45 Hamlin Henry, butcher p
Montmagny
58 Drouin Jacques, couvreur en gravier p
59 Auclair Pierre, couvreur p
62 St Pierre Jean, journaliste
68 Brousseau Eloi, cordonnier p
78 Paquet Arthur, gardien de la paix

Aqueduc

- 81 Labonté Joseph, journaliste
Pelletier Joseph, cordonnier
Hébert Jean, journaliste
83 Montminy Jean-Bte, boulanger p
84 Martel Gabriel, laitier p
90 Auger Israël, commerçant p
96 Fricot Honoré, journaliste p

St Bonaventure, de 24 St Luc à 7 Montmagny, quartier St Valier; from St Luc 24 to Montmagny 7, St Valier ward.

- 2 Boulet Paul, journaliste
6 Potvin Honoré, jnr, charretier
Beaulieu Lambert, journaliste
11 Paquet Georges, charretier
Paquet Mme veuve Joseph
Germain Edmond, charretier
Létourneau François, jr., charretier
12 —
21 Courechène Mme veuve J.
Gignac Mme veuve Pierre
Gignac Charles, cordonnier
Déchéne Mme veuve Pierre

- 24 Boucher Jean-Baptiste, journaliste
r Deslauriers Joseph, journaliste
25 Lavallée Mme veuve Magloire p
Lavallée Pierre, tailleur en cuir

- 26 —
28 Vézina Ferdinand, garde-magasin p
r Descoteaux Narcisse, cordonnier
30 Devarenes Etienne, laitier p
34 Morin Charles, journaliste p
35 Lemoine Auguste, journaliste
36 —
38 Rousseau Jean, journaliste

St Sauveur

- 57 Beaubien Antoine, couvreur
61 Laverdière Jean-Baptiste, journaliste p
63 Lemay Salem, couvreur p
69 Asselin Frs.-Xavier, journaliste p
70 Bourbeau Louis, journaliste p
71 Gosselin Thomas, journaliste p
73 Marcotte Olivier, journaliste p
77 Levasseur Achille, journaliste p

Ste Catherine, de 127 Bedard à 827 St Valier, quartier St Valier: from Bedard 127 to St Valier 827, St Valier ward

- 1 Dubeau Philéas Jos., ferblantier
5 Dubeau Narcisse, charpentier p
8 —

St Ambroise

- 32 Garneau Philéas, typographe
33 McKennan Michel, boucher p
34 Mallard Arthur, confiseur
35 Gignac Mme veuve Jean-Baptiste
42 Simard Joseph, commerçant
44 Tessier Mme veuve Elzéar
52 Tremblay Noël, journaliste
r Gagnon Louis, navigateur
54 Drouin Jean-Bte, gardien de la paix p
58 Piché Jean-Bte, gardien de la paix p
Beaulieu Charles, commis-marchand

Ste Cécile, de Robitaille à de Salaberry, quartier St Jean; from Robitaille to de Salaberry, St John ward.

- 1 Lacombe Mme veuve Narcisse
Lacombe Wilfrid, confiseur
2 Papillon Ludger, forgeron
3 Drolet Ferdinand, journaliste
4 Drolet Philéas, typographe
5 Jean Fabien, maçon p
Bérubé Joseph, journaliste
6 Drolet Omer, menuisier
7 Hamel Auguste, journaliste
Baronet Mme veuve, femme de peine
8 Drolet, boutique de menuiserie
9 Duval Mme veuve Charles
10 Descarreau Mlle Henriette
11 Nadeau Philéas, ferblantier
12 Parent François, épiciér (r)
13 Guenard Saniuel, sellier

St Marie

- 19 Gagnon Mme veuve Joseph, couturière
Boucher Mars, empl. à la cartoucherie
20 Thibault Cyrille, cordonnier
21 Chevalier Alphonse, forgeron
Morissette Michel, batelier
22 Marcheterre Honoré, journaliste
23 Lacombe Arthur, journaliste
Roy Alfred, journaliste
24 McCallum Honoré, journaliste
26 Dion Frs.-Xavier, commis
28 Jolin Joseph P. p
32 Bon Almour Mme veuve Henri
Tardif Mme veuve, blanchisseuse
36 McCallum Charles, charpentier
r Magnan Achille, tailleur en cuir
37 Girard Simon, journaliste
38 Vachou Joseph, doreur
Doyer Mme veuve David

- 39 Boutet Cyrille, journalier
 Bilodeau Isale, charretier
 40 Girard Onésime, pompier p
 41 Lorentz Joseph, journalier
 Blouin Théodore
 42 Côté Ferdinand, peintre p
 Lessard Onésime, charretier
 43 Gravel Thomas, charpentier p
 44 Gauvin P. Napoléon, facteur p
 45 Grenier Ovide, agent
 45½ Lépine François, journalier
 46 Dompierre Gaudiose, cordonnier
 Lachance Joseph, fonctionnaire public
 47 Levesque Georges, menuisier p
 48 —
 49 Robitaille Romuald, confiseur
 49½ Trottier Georges, maçon p
 50 Perkins Richard, baker
 Perkins W. H.
 51 Boivin Elzéar, charretier
 51½ Côté Victor, typographe
Ste Claire
 51½ Langlois Nap. C., emp. bureau de Poste
 51½ Roberge Joseph, journalier
 Leveillé François-Xavier, forgeron
 53 Boivin Narcisse, cordonnier
 54 Gingras Arthur, menuisier
 55 Gray Elzéar, cordonnier
 56 Robitaille Louis, de L. Robitaille & Cie
 Lacombe Edouard, journalier
 56 Morin Mme veuve Herminégilde
 Paquet Mme veuve Pierre
 57 Blais Elzéar, journalier
 58 Langlais Mme veuve Napoléon
 Hamel André, cordonnier
 59 Lizotte Joseph, charretier
 61 Martineau Narcisse, snr, menuisier p
 Martineau J., typographe et graveur
 Lépine Mme veuve
 Gravel Mme veuve Louis
 63 Lemelin Georges, meublier
 Côté Frs., tailleur de pierre (r)
 64 —
 Fontaine Téléphore, journalier
 65 Drolet Victor, boucher
 Bisson Joseph, cordonnier
 66 Martel Félix, charretier p
 68 Moisan Napoléon, commis p
 70 Cantin Edmond, menuisier p
 Vézina Elzéar, menuisier
 71 East Hubert, menuisier p
 Dugal Arthur, typographe
 72 Nadeau Edouard, de Nadeau & Frère
 74 Noël Pierre, menuisier
 Noël Emile, commis
 Rochette Octave, forgeron
 76 Falardeau Mme Hilaire
 Robitaille Louis, charretier
 78 Laforce Isidore, journalier
 Gagnon Thomas, journalier p
 80 Hawey Isidore, cordonnier
 82 Mercier Charles, cordonnier
 83 Martel Honoré, snr, charretier
 Girard Anselme, journalier
 84 Giguère Joseph, charpentier p
 86 Bureau Nicolas, journalier
 87 Blouin François, charretier
 88 Laperrière Napoléon, ébéniste p
 r Bérubé Henri, journalier
Déligny
 89 Auclair Mlle Georgiana
 90-92 Rowbottom John, hôtelier p
 93 Ouellet Mlle Flore
 94 Wagner Alexandre, magasin
 95 Smith Miss Rosie
 96 Morissette Mlle Louise

- 97 Bigaouette Jean-Baptiste, journalier
 98 Michaud Mme Emilie
 99 Parent George, journalier
 100 Bélanger Mlle Marie Louise
 101 Parent François, journalier
 102 Morency Mme Georgiana
 103 Auclair Ferdinand, snr, journalier
 Auclair Ferdinand, jr, peintre p.
 104 —
 106 Delisle Frs., charretier
 112 Simard Mme veuve Ferdinand
Côte de la Nègresse
 118 Martel Louis, jr, charretier p
 120 Bonenfant P., corroyeur
 Dassyva Emile, porteur de bière
Sutherland
 122 Labrecque Mme veuve
 Leclair Thomas, peintre
 124 Blais David, journalier p
 r Laroche Cléophas, cordonnier
 126 Fleury Edouard, menuisier p
 r Bertrand Germain, journalier
 128 Vézina Hector, cordonnier
 130 Jacques Ferdinand, journalier
Clos de la Tour
 — Giroux Napoléon, journalier
 Auclair Uldérie, cordonnier
 Fortier Z., fonctionnaire public
Racine
 Dufrois Joseph, peintre
 Marcoux William, gardien de la paix
 Audet Napoléon, tailleur de pierre
 Langlois Mme veuve Augustin
 Hardy Joseph Edmond, emp. à la prison
 Samson Odilon, de P. Samson & Fils
 Leclere Mme veuve Joseph
 Martel Jules, porteur de bière
 181 Dionne Léonidas, journalier
 183 Plamondon Olivier p
 189 Dorion Eugène, menuisier
Ste Claire, de 47 St Réal à 436 St. Jean, quartier St Jean; from St Réal 47, to St John 436, S. John ward.
 1 Scott David, jr, bread driver
 Larue Eugène, tailleur en cuir
 2 Nadeau E. & Frère, menuisiers
 5 Vachon Pierre Théodule, menuisier
Ste Cécile
 7 Lacasse Téléphore, épicier
 8-10 Langlois Cyrille, maçon et épicier
 Langlois Jean-Bte, typographe
 9 Lacasse Arthur, cordonnier
 Lacasse Victor, typographe
 9½ Genest Désiré, menuisier
 11 Désaulniers Octave, commis
 12 Bédard Joseph, menuisier p
 13 Fiset Mme veuve Joseph
 Gaboury Théodore, barbier
Latourelle
 16-18 Myrand Philéas, épicier
 17 Gingras Augustin, menuisier p
 Vézina Camélieu, monteur
 19 Lachance Mlle Rébecca, couturière p
 Poiré Léon, journalier
 20 Plamondon Raoul, fonctionnaire public
 22 —
 Horan, F. P., painter
 24 Gagnon F. X., commis
 Drolet Mlle E.
 26 Déchène Joseph, commis d'hôtel
 Bourget Odilon, commis d'hôtel
 26½ Bernier Joseph, maçon
 Bernier Louis Philippe, tailleur
 27 Matte Odilon, épicier
St Olivier
 29 Marmen Joseph, commis
 29½ Bélanger Mlle Joséphine, modiste

- 31 Depeins Antoine, journalier p
Goulet Thomas, maçon
- 33 Paquet Almanzar, commis
- 34 Thibault O. J., garde-magasin
- 36 DeVarenes F., entrep. menuisier, boutiq
Richelieu
- 41 Beaudoin Jean-Baptiste, snr
Beaudoin J.-Bte, jnr, cordonnier
- 43 Macgotta Mme veuve Charles
Trudel Edouard, journalier
- 44 Forté B. & Cie, dépôt de tabac
- 45 Laberge Mlle Scholastique p
- 46 Trudel Camille, typographe
Vézina Mme Joseph
Vézina Joseph E., gargon de table
Hudon Napoléon, cuisinier
- 47 Girard Joseph, charretier
- 49 Trudel Victor, ouvrier en tabac
D'Aiguillon
- 51 Beaudoin Odilon, cordonnier
Raacour Mme veuve Roger
- 53 Huot Lazare, mécanicien
- 55½ Langhen Mles, modistes
- 57-59 Langhen C., ferblantier
— Presbytere St-Jean-Baptiste
- St Dominique**, de 194 St Valier, quartier
Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier
St Roch, from St Valier 194, Jacques-Cartier
ward, to river St Charles, St Roch ward.
- 4 Walsh Mrs widow David
Vaillancourt Hector, plombier
- 5 Lamontagne C., de Lamontagne & Cie
- 9 Gravel Arthur, plombier
- 11 Britsebois Adolphe, menuisier
- 13 Caron Mme veuve Joseph
Filion J. Bte, croyeur
Baronne
- 17-19 Guérard F.-X., journalier
- 18 Vézina Victor, pilote p
- 20 Alain Jos. Alphonse, journalier
Binet Elzéar, charretier
- 21 —
- 27 Rhéaume Narcisse, menuisier p
Rhéaume Joseph, commis
Des Prairies
- 33 —
- 34 Battis R. W., boat owner
- 39 Bergeron Vital, marchand de fruits (r)
- 40 Gobeil P. X., commis marchand
- 41 Hartwigsen Hans, bookkeeper
- 42 Dubé Félix, cordonnier
- 44 Paquet Charles, emp. à la traverse
- 46 Matte Augustin, charretier
- 48 Trudel Napoléon, barbier
- 50 Nolan Mrs widow Patrick
- 51-53 Goldberg Lewis, magasin
- 52 Bernier Edouard, tailleur en cuir
Ste Marguerite
- 55 Gingras A. A. J., épicier p
- 56 Boisseau Roch J., commis
- 60 Gingras F. X., ancien marchand
- 61 Coulombe Alfred, forgeron
r
- 62 Bolduc Mme veuve Majoric
Gaumond Théophile, menuisier p
Rousseau Wilbrod, journalier
- 65 Siméon Hector, chauffeur
Blanchard Arthur, agent
- 69 Garceau Albert, conducteur C. P. R.
Desfossés
- 70 Vineberg S. peddlar
- 73 Lawson Lawrence, timber tower
Lachance Mathias, garde-magasin
Bérubé Mlle Eléonore p
Bétié Capt. Elzéar
- 78 Ortemberk D., trader
- 81 Learmonth A. J., of Jewell & Learmonth p
- 84 Willock Miss Eliza
St Joseph
- 85 Hookes Albert E., lumber merchant (r) p
- 92 Côté Joseph, teneur de livres
- 96 —
St Francois
- 106 Archer's lumber yard
Du Roi
- 118-132 Gourdeau Félix & Frère, tannerie p
- 119 Giguère Clément, boutique de menuiserie
129 —
- 133 Rancour Jean, journalier
- 135 Gravel Augustin, journalier
137 —
De la Reine
- St Eustache**, de 6 Cliff View Place, quartier
St Jean, à 2 Ste Julie, quartier Montcalm; from
Cliff View Place 6, St John Ward, to St Julia 2,
Montcalm ward.
- 1 Lainé Nazaire, domestique
- 2 Bédard, Mlle Marie, couturière p
- 4 Thomas Michael, clerk
- 7 Timmons James, of M. Timmons & Son
- 8 Barclay James, telegraph operator
St Olivier
- 16 Ecole Notre-Dame de Lourdes
Richelieu et Cité d'Abraham
- 28 Hawkins Fred, marble works p
- 29 Lambert Léon A., réparat. de parapluies
D'Aiguillon
- 31 Tobin Henry, master joiner (r)
- 33 Bilodeau Frs.-X., sur, messenger
Bilodeau Frs.-X., jnr, commis-voyageur
- 34 Breton George E., tailleur
- 37 Gouge Pierre L., photographe
Belisle J. A., fonctionnaire public
- 38 Trudel Mme Joseph, maison de pension
Morisset Côme, étudiant en droit
St Jacques R., fonctionnaire public
Bilodeau Philéas, commis-marchand
Leclerc Louis, étudiant en médecine
Beauchesne C. E., agent d'assurance
Beaudette A. P., marchand de fer
Lemieux, Mme E.
Lemoine L. A., teneur de livres
Girard Wilfrid, employé Bell Telephone
St Jean
- 39 Teakle Robert, street car railway
Larkin John, R. C. A.
- 41 Belleau George, employé C. P. R.
Argue Thomas, storeman
Argue R.
- 42 Drolet Eugène, tailleur
- 44 Mercier Mlle J., professeur
Corriveau Mme veuve C., modiste
Martineau Mlle H.
- 50 Kavanagh Richard, laborer
Soulard Edmond, peintre
- 51 Ritchford Peter, laborer
- 52 Shea James, chemist and druggist
Shea Patrick, baker
Roe John, ship laborer
- 54 Thérien David, még issier
HARTFORD TERRACE
- 55 Légiaré Arthur, sténog. et clavigraphie
Belleau Georges, commis de banque
- 56 Gingras Arthur, agent d'assurance
Picher Mme veuve Edouard
- 57 Molloy the Misses Sarah Ann and Marg.
- 58 Buchanan S. J., biscuit maker (r)
- 59 Fraser Malcolm, collecteur
- 60 Buchanan S. J., biscuit maker, factory
- 61 Fecteau Pierre, R. C. A.
- 62 Caulfield Frank, painter
McWilliam Daniel
McPherson Mrs. Marg., dressmaker
McCConnell Owen, coachman

- 63 Herley Mrs widow John p
 64 Hutchings Emmanuel, R. C. R.
 65 Johnston William, armorer p
 66 Copeman James, confectioner
 68 Bradford William, carter
 Thompson Wm. Henry, laborer
 Burns James Henry, employed Cartridge
 factory
- 69 McCarthy Daniel, laborer
 Leblanc Joseph, commis
 70 Donovan Miss Julia
 71 Kingwell Mrs widow H.
 72 Murphy Thomas, operator C. P. R.
 73 Lizotte Louis, batelier
 Smith Mrs widow Hugh
 Miller Mrs widow John
 75 Burns James, laborer
 r Doyer Achille, journaliste
 r Cadorette Joseph, journaliste
St Patrick
- 77 Haynes Mrs M.
 Lepage F. R., sous-huissier-audancier
 78 Barris Mrs. widow Jacob
 Hunt Thomas, laborer
 Neil Mrs widow
 Tessier Mme veuve Rom. garde-malade
 Tessier Achille, commis
 79 Moran James, checker C. P. R.
 Barnwell Patrick, plumber
 80 Pageau Odile, garçon de table
 81 Stephens Oliver, shop
 82 Walsh Mrs, widow William
 83 Stephens Patrick, messenger p
 r Jackson Edouard, jr, typographe
 Jackson Pierre, pompier
 Dubuc Mme veuve, f. de peine
 Dubuc Godfroi, journaliste
 Carbray John, coachman
- 84 McDonald Donald, carter
 85 Sullivan W., carter
 86 Cream Michael, telegraph operator
 86½ Daigle Mlle Malvina
 Burns John, stevedore
 87 Webb William, laborer
Artillerie
- 88 Hogan John, trader
 93 Hartley Robert, plumber
 95 Hartin Miss Nellie
 97 Ely William, blacksmith
 99 Floyd William, baker
 100 Adam Mrs widow
 Drolet Mme veuve, femme de peine
 Ross Percy D., clerk
 103 Kelly Owen, stonecutter p
 Kelly John, master joiner
 104 O'Neil Mrs widow Thomas
 Coleman Mrs widow Thomas
 105 Carroll Thomas, engineer
 106 Mead Mrs widow George p
 107 Trudelle Charles
 109 Birmingham Miss Mary
 Smyth Mrs Robert, sick nurse
- Ste Famille**, de 35 des Remparts à 2 de la
 Fabrique, quartier du Palais; from Ramparts 35
 to Fabrique 2, Palace ward.
- 1 Zizka F., furrier
 2 Letellier Alphonse, jur, commis
 3 Lachance Joseph, agent
 4 Colston Amos J., accountant
 5 Legendre Nap., fonctionnaire public
 Legendre St George, fonctionnaire public
 6 Shee Mrs Patrick p
 Wherry Mrs John L
 7 Chouinard M., de Pelletier & Chouinard
 8 Taschereau Mme veuve Edouard
 9 Russell W. R., civil engineer p
 9½ Burns Thos., porter
- 10 DeMartigny C. P. L., fonctionnaire civil
 11 Hardy Joseph L., prop. de vapeurs
 Hardy Hector, marchand (r)
 12 Roy Charles, commis de banque
 13 Lesueur Richard, accountant p
 14 Roy Mlle Alice p
 Marmette A. P., commis-marchand
 Roy Alfred, fonctionnaire public
Hébert
- 15 McKenna Eugène, conducteur p
 16 Newton John, bookkeeper
 Timmons Martin
Couillard
- 17 Dionne Z., empl. séminaire de Québec
 Gaudry L. H., marchand (pension)
 Douville C. J., commis-voyager
 17½ Pettigrew J. M. J., comptable
 Chouinard Ernest, rédacteur au *Soleil*
 18 Power John, stevedore
 19 Gauthier Mme veuve Ed. C. E.
 20 Gagnon Adolphe, marchand de bois
 21 Fortin Siméon, mécanicien
 Bélanger Mme veuve Léon
 Bussière Wilfrid, contre-maitre
 22 Laroche Amb., march. de farine (r) p
 23 Entrée de l'Université Laval
 24 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co.
 26 Andrews F. H., jr, of F. H. Andrews &
 Son
 28 Laroche Edouard, relieur
 30 Laterrrière Mme veuve F.-X. D.
 Beaudet Elisée, employé à la douane
 Rinfret Gustave, dessinateur
 34 Vallée R. P., Magistrat stipendiaire
 34½ Bidégare Mme veuve Pierre
 36 Foran Wm, employed at Auer Light Co
 38 LaRue George, percepteur Rev. Int.
 LaRue Alexandre
Garneau
- 40 Blackburn Malcolm, gardien de la paix
 Rusk John, sur.
 Cloutier Henri, teneur de livres
 42 Garneau F. X., de P. Garneau, Fils & Cie
 Garneau F. P., commis voyageur
 44 Lambert Mlle Henriette, couturière
 Lambert Mme veuve Pierre
 46 Turcotte George, portier
 Gauthier Mlle A., professeur musique
 48 Blackburn Mme Thomas, pension privée
 Lachance A. L., commis (bds)
 Lapointe Oscar, tailleur (bds)
 Pouliot Onésime, barbier (bds)
 Laroche W., of Laroche & Co.
- St Félix**, de 42 Demers à 133 Colomb, quartier
 St Sauveur; from Demers 42 to Colomb 153, St
 Sauveur ward.
- 1 Bédard Jean-Baptiste, épiciier p
 2 Déry Joseph, corroyeur
 3 Bédard Honoré, commis
 Bédard Mme veuve Gabriel
 4 Pelletier Philippe, tailleur de pierre
 6 Bérubé Louis Séverin, cordonnier
 8 Bacon Olivier, sur, ébéniste
 Bacon Mlle Amélie, modiste
 Bacon Elzéar, ébéniste
 9 Faucher André, menuisier p
 10 Adam George, cordonnier
 11 Gosselin Joseph Alphonse, journaliste
 Chabot Mme veuve Joseph
 12 Soulard
 14 Lelièvre Frs, journaliste
 Fortin Mme veuve Isaac p
 r Routhier Mme veuve Elzéar
 15 Labrecque P., repasseur et teinturier p
 16 Tardif Gédéon, tailleur en cuir
 18 Pouliot Paul, commerçant
 Labrecque Arthur, repasseur de peaux

- 19 Rémillard Pierre, tanneur
 21 Drolet Mme veuve Moise p
 22 Paquet François, journalier
 24 Colin Jérôme, contre-maitre
 27 Giroux Flavien, commis
 28 Beaupré Joseph, tailleur en cuir
 29 Roberge Arthur, peintre
 Falardeau Mme veuve Léopold P.
 32 Giguere Edouard, menuisier p

St Flavien, de 43 des Remparts à 22 Garneau, quartier du Palais; from Remparts 43 to Garneau 22, Palace ward.

- 7 Munn William, jeweller
 8 Simoneau Laurent, fonctionnaire public
 9 Turgeon Pierre L., épiciier (r)
 Turgeon Pierre, navigateur
 10 Welch W.W., secr. Quebec Fire Ass. Co.
 11 Classes du Bon Pasteur
 12 Garneau Jules, de N. Garneau & Cie
 13 Hospice de la Miséricorde
 14 Mercier J. A.
 Mercier Mme J. A., pension privée
 Ouellet Jos. P., architecte (bds)
 Masson Adolphe, négociant, (pension)
 Duckett J. R., commis-voyageur
 15 Brechet Emile, contre-maitre
 Brechet Mlle E., modiste

Couillard

- 17 Marmette Olivier, relieur
 Myrand Mme veuve L. J.
 Ferland Mlle Justine
 Voyer Mlle Marie
 18 Cantin J. B., teneur de livres
 Robitaille Léonce, teneur de livres
 19 Roy Simon, rentier
 Tremblay Mlle P.
 20 Harkin James, commercial traveller
 20½ Prince J. E., avocat (r)
 22 Lord Capt. D., pension privée
 Lacombe Alex., commis-marchand
 Pelletier Rodolphe, empl. b. de poste (bds)
 23 Carr Ths., Mercantile Restaurant (r) p
 O'Donnell John, of O'Donnell & Co.
 24 L'Heureux Louis, emp. bureau de poste
 26 Battle John J., post office clerk p
 Battle Thomas, post office clerk
 27 Cummins Mrs. widow Peter
 28 Walsh Thadeus J. p
 29 Petersen Mrs widow Andrew
 30 Picard Clovis, teneur de livres
 Kane Mrs widow John
 Giroux Mme P. O.
 Hackett John, tug boat owner
 31 Côté Mme veuve Pierre
 Lavallée Mlle Clara, couturière
 Mallard Mme veuve Louis
 Mallard Ferdinand, cordonnier
 Bourgelas Côme, journalier

Ste Foye Road, de la Barrière, quartier St Jean, allant à l'Ouest; from toll gate, St John ward, to West.

NORTH SIDE

- Ross John T.
 Badger F. H., jnr, Manager Electric Power Company
 Fortin I. A., marchand (r)
 Lawrence Mrs widow George p
 Lawrence Thomas, accountant
 Finlay Asylum
 Richardson Mrs J. O., matron
 Male Orphan Asylum
 Handley John
 Handley Mrs J., matron
 Smith Rob. H., president Quebec Bank
 Smith E. C., bank clerk
 Amyot Geo. E., Dominion Corset Mfg Co

- Dussault Alphonse J., de B. Houde & Cie
 Lemay Pamphile
 Miller Acbbald, book-keeper
 Gwyn Cyril, brewer
 Thomson John C.
 Ross Hon. David A., advocate (r) p
 Thomson Andrew
 Thomson H. N., bank clerk
 Hamilton Robert, lumber merchant p
 Côté J. A., co-propriétaire Parisian Corset

MONUMENT DES BRAYES

- Langlois C. B., avocat
 Langlois C. F., commis
 Demers S. A., mait. de poste de St J.-Bap.
 Ross John A., farmer
 Sewell D. Edmund
 Stanley Robert, of John Fry & Co.
 Ross Miss Harriet J.
 Brown Stephen, gardener
 Thomson Henry

SOUTH SIDE

- Rochon Edouard, boucher
 Sylvain Elzéar, boucher
 Paquet J. C., mtre de poste et collecteur
 L'Héroult Félix, boucher
 Morissette Sosthène, commis
Route Mont Plaisant
 Bazin P. J., de N. Turcotte & Cie p
 Cook Wm, of W. & A. H. Cook
 Thompson G. H. p
 Hamel Eugène, artiste peintre p
 Lépinay Elz., de Faguy, Lépinay & Frère
Maple Avenue
 Taschereau Léonce, agent d'assurance
 Déry Elzéar A., juge Cour du Recorder
 Tardivel J. P., prop. de *La Vérité* p
 Chapelle des RR. PP. Jésuites
 Villa Manrèse, révd. P. Hamel, S. J., directeur
 Vézina Louis, jardinier
 Delaney William, stavedore
 Reason W. E., plumber
 Laurie Dr James P.
 Silk James,
 Jobin Pierre, cultivateur
 Carrier William, marchand de farine (r)
 Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie, résidence d'été

St François, de 85 St Roch à 154 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 85 to Boulevard Langelier 154, St Roch ward.

2 —

- 4 Cimon Philibert, menuisier
 Belle-Teste Sem, serrefrein
 6 Hill Augustin, tailleur
 Lafontaine Edouard, serrefrein
 r Métivier Pierre, journalier
 Dégagné Joseph, peintre
 8 Archer Joseph, snr, contractor (r) p
 Archer John, clerk
 LaRue Elzéar, commis
 10 Nolin Normand, charron (r)
 Burke
 r Morin Louis, journalier
 14 Rigall Frank, painter
 Hallessy Mrs widow John
 15 —
 16r Bilodeau Téléspore, journalier
 17 Lépine Philéas, commerçant
 Grenon Solfrid, forgeron
 19 Debellefeuille Jos., journalier
 Aré Mlle Victorine, couturière p
 27 Bedard J. B., de J. B. Bedard & Frère
St Dominique
 38 Hookes Albert E., lumber merchant p

- 45 Samson Aurélien, commerçant
 47 Fortin Mme veuve Joseph
 49 Lamonde P. Albert (boutique)
 50 Lagueux Louis, marchand de bois
 51 Boucher Abel, marc. de seconde main
 52 Lamonde P. Alb, entrepreneur menuisier
 53 Croteau Philéas
 54 Tétu Louis, fonctionnaire public
 55 Beaulieu Onésime, serrefrein
 56 Déry Joseph, porteur de bière
 57 Vézina Pierre, forgeron p
 Pleau Mme veuve Antoine
 Pleau Miles P. & E., blanchisseuses
 60 Sexton John, officier d'accise
 Sexton Alex., teneur de livres
 62 Turcotte Edouard, cordonnier p
 Robitaille Mme veuve Zéphirin
 Déharnais Ernest, serrefrein
 Emond J. Ernest, facteur (pension)
 Grant
 69 Martel Joseph, journalier
 70 Réaume Alex., marchand de bois (r) p
 71 Lefebvre Ferdinand, journalier
 Dechène Mme Solyme
 74 Paré Alfred, journalier
 Parent Mme veuve Alexis
 79-81 Club Vendôme
 Côté Michel, gérant
 80 Gosselin Mme veuve Anselme
 81 Lachance Gaudiose, menuisier
 84 Giguère Clément, entrep. menuisier (r)
 89 Maturin Napoléon, cordonnier
 Morissette Mlles S. et C., couturières
 Gosselin Mme veuve Anselme
 90 Monier Arthur J., commis-voyageur
 92 Paré Louis, journalier
 94 Gastonguay G.
 Gastonguay Philéas, teneur de livres
 97 Bellerive Chs., manufacturier de gants
 98 Bégin Mme veuve J. Honoré, (r)
 99 Gamble Robert, candle maker
 101 Plante Théophile, journalier
 107 —
 Blouin Elzéar, journalier
 108 Pomerleau Théophile, sellier
 109 Gagnon Antoine, journalier
 Gagnon Honoré
 110 Letarte Mme veuve Edouard
 111 Thibault Michel, commis-marchand
 112 Marier Mme Joseph S. p
 Marier J. A., peintre-décorateur
 113 —
 114 Legendre Alfred, commis-marchand
 118 Guay Frs., limeur de scie
 Lamontagne & Cie, ferblantiers
 123 Martel Mme veuve Jean-Baptiste
 Martel Mlle Emma, prof. de musique
 Du Pont
 129 Marcoux Maurice, menuisier p
 130 Charest Joseph, sellier (r)
 132 Robitaille J. Bte., avocat (r)
 134 Rochette Mme veuve Olivier jnr
 133 Lemieux Arthur, relieur (r)
 136 Valin Mme veuve Narcisse
 137 Paré Jos. Omer, commis-voyageur
 137½ D'Auteuil P. C., courtier (r)
 138 Simard Robert
 Simard Odilon, commis-marchand
 Garneau Philibert, de P. Garneau & Cie
 140 Labrecque Jos., ent. pompes funèbres (r)
 141 Guillot Edmond
 Guillot Mlle Delphine p
 142 —
 Bédard Georges, commis
 143 Beaubien L. Omer, avocat (r)
 144 Fortier J. H., comptable
 Fortier Wilfrid, commis-voyageur
 145 Picard Elzéar, de "A la Québécoise"
- 146 —
 148 Lamontagne Eugène, commerç. de lard
 149 Soucy Mme Fabien p
 150 Bruneau Elzéar, commis-marchand
 Plamondon Ed., boucher p
 151 Dussault Pierre, ingénieur Q. & L. St. J.
 153 Samson Mme Vve Dr Chs I. (r) p
 Samson Dr C. Oscar
 154 Paré Napoléon, journalier
 155 Dorion Dr F. X. J.
 Dorion Mme veuve Edouard
 156 Labrecque J. E., entrep. pomp. funèb.
 De la Chapelle
 164 Robert & Frère, tailleurs
 166 Crépault Nap., professeur de musique
 172 Lessard Dr. Alphonse
 Lessard Frs.-Xavier (r)
 174 Brodrigue Joseph
 188 Cercle Catholique
 Bourassa Honoré, chantre
 194 Beaudoin Antoine, march. de bois (r)
 Beaudoin Cyrille, commis
 196 Gagnon George, commis-voyageur
 198 Mathieu Dr Eugène
 202 Gagnon Dr Zéphirin
 Levasseur N., soc. Chambre de Commerce
 Levasseur Zéphirin
 Hudon
 206 Lemesurier Mrs widow John p
 Lemesurier Hy, of Lemesurier & Son
 Lemesurier Mlle L.
 De l'Eglise
 214 Valin Pierre V., rentier
 216 Paquet Joseph O., commis-marchand
 218 Venner P. Edouard, de Noël & Venner
 223 Le couvent de Notre-Dame de St Roch
 226 Cordollaz Camille (r)
 De la Couronne
 Marché Jacques-Cartier
 233 Robitaille Thomas, hôtelier (r)
 236 Police Station No. 3
 Jacques-Cartier
 238 Letellier Léon, gardien de la paix
 Lacasse Joseph H., gardien de la paix
 240 Goulet J. O.
 242 Fréchette Eusèbe, maison de pension
 244 Warreu Zéphirin, maison de pension
 246 Bergeron Thomas, commis
 Bergeron George, teneur de livres
 248 Emond Wilfrid Alfred, commis
 250 Pouliot Alphonse, de la maison Blanche
 256 Martineau, cour à bois
 257 Gagnon Adjudor, de G. Gagnon & Frère
 259 Lachance Frs.-Xavier, commis
 261 Michel Jean, rentier p
 264-266 Grenier Charles, notaire p
 Grenier Mme Thomas
 270 Bertrand Léon, snr, percepteur du marché
 Jacques-Cartier
 Bertrand Phil., de Bertrand & Guillot
 280 Bedard Pierre, maréchal ferrant
 Dorchester
 283 Pollev W. H., & Co, boot and shoe m'fg
 284 Martineau Jos., marchand de bois (r) p
 286 Gilbert Mme Jean-Baptiste p
 Lépine Louis, menuisier
 288 Bedard J.-Bte., forgeron
 Bedard Mlle Césarie, couturière
 Gosselin Joseph, tailleur en cuir
 294 St-Pierre Jean, journalier p
 295 Bedard Charles O., ébéniste (r)
 296 St-Pierre Arthur, cordonnier
 299 Gauthier O., de Jos. Gauthier & Frère
 300 Laflamme Alphonse, commis voyageur
 304 Lavoie J.-Bte, journalier
 305 Drolet Mlle Méléda, institutrice
 306 Pouliot Wilfrid, commerçant de lard
 308 Ouvrard Philéas, contre-maitre

- 311 Consigny Nicolas, mécanicien (r) p
 312 Moisan Mlle Joséphine p
 Rosa Joseph, ingénieur civil
 315 Lelièvre Alfred, de N. C. Lelièvre & Frère
 317 Proulx Mme veuve Magloire
 318 Bilodeau David, menuisier
 320 Talbot M. De v. veuve Marie
 322 Foulin N. Téléphore, commis p.
 326 École des Frères
 Frère Moderatus Joseph, directeur
- Caron*
- 336 Trépanier Louis, commis Q. S. R.
 338 Lauzier Alphonse, commis marchand
 342 Thibault Joseph, peintre
 346 Martel Abraham, mégissier p
 Talbot Joseph, photographe
 350 Dugal Léandre, officier de douane p
 352 Marineau, conducteur de malles
 Boivin Alfred, menuisier
 354 Darveau Téléphore, mégissier
 356 Gourdeau Edmond, corroyeur
 357 Congrégation, entrée
 358 Paquet Léon, boulanger
 360 Caron George, charretier p
 365-367 Portugais Philéas, menuisier p
 Labonté Edmond, menuisier
 366 Lambert Isale, gardien de nuit p
 372 Mercier Frs.-Xavier, menuisier
 376 Blais Mme Joseph p
 378 Langlois Laurent, épicier (r) p
- St Anselme*
- 384 Marceau Ovide, ouvrier en fourrures
 Clapin Mme veuve Joseph
 388 Gravel Mme Simon p
 396 Giguère Frs.-X., teneur de livres p
 398 Giguère Odilon, ferblantier
 400 Bernard Hubert, commis
 401 Racine Philéas, cordonnier
 Duberger Edgar, gérant
 402 Deslauriers Mme veuve Moïse p
 Laprise Mme veuve Alf., garde-marae
 403 Thérien Isidore, électricien
 404 —
 405 Loupret Charles, magasin
 407 Latulippe J. A. G. de Lavoie & Latulippe
 Falardeau Mme Pierre
 408 Ferland Napoléon, menuisier p
 411 Bacquet capitaine Annibal p
 412 Bretteau Michel, tailleur en cuir
 414 Gravel Mme veuve Julien
 Gravel Joseph, peintre

St Gabriel, de 68 Côte Ste Geneviève au Clos de la Tour, quartier St Jean : from Côte Ste Geneviève 68 to Towerfield, Montcaulm ward.

- 1 Rancour Alexis, voiturier p
 2 Reny Mme veuve Joseph
 4 Patoine Pierre
 5-9-15 Rancour, boutique
 10 Daly John, of J. & J. Daly p
 14 Murphy Thomas J., plumber
 16 Brousseau Olivier, huissier
 17 Samson Urbic, commis
 17½ Châteauvert G. de Châteauvert & Cantin
 18 L'Heureux Muc Ignace, garde-malade
 18½ Portugais (Dassylva) Pierre, meublier
 r L'Heureux Mme veuve Pierre
 19 Magee Edward, tinsmith
 r Lefrançois Alphonse, journalier
 20 St Hilaire Pierre, charpentier p
 Landry George, employé C. P. R.
 21 Matte Isidore, boucher
 r Jacob Frs. pompier
 r Vaillancourt Mlle Georgiana
 22 —
 23 Vézina Alfred, menuisier p
 24 Merette Elzéar, domestique

- 25 Bilodeau Napoléon, garde-magasin
 Bilodeau Mme veuve Michel
 27 Droy Daniel, night watchman
 Garneau Nazaire, tailleur de pierre
 29 Lacasse Joseph, typographe
 28-30 Gauvin Michel, épicier
 31 Boivin Chs. Ed., commis
- Jupiter*
- 32 Weary Wm C., book-keeper
 33 Bérubé Aristobule, messenger
 34 McCabey Mrs widow John
 35 Lacasse Alfred, messenger p
 36 Béland Eleusippe, marchand de tabac (r)
 37 Horan Patrick, Court House constable
 38 Barthe Ph., fonctionnaire public
 39 Côté Joseph, embouteilleur de bière
 40 Bruneau Georges, commis-marchand
 41 Côté Joseph L., porteur de bière
 Bonhomme Cyrille, commis
 42 Trudel Achille, commerçant de chevaux
 43 Côté Mlle Luce, couturière p
 45 Côté Charles, de C. Côté & Cie
 Côté Alphonse, de C. Côté & Cie
 Côté C. & Cie, maçons
 48 Robitaille Arthur, commis
 49 Gagnon Jean, cordonnier
 50 Turgeon Mme veuve Louis
 51 Côté Napoléon, marchand r
 55 Vézina N. G.
 57 Côté Téléphore, sur, forgeron, boutique
 63 Lépine Mme veuve Napoléon p
 68 Gauvreau Marc A., commis-marchand
 70-72 Minguy L. Nap., épicier
- Scott*
- 74 Vézina Godefroi, voiturier p
 Vézina Onésiphore, peintre
 75-79 Hardy Charles, voiturier, boutique
 76 Vallerand Mlle Philomène
 81 Côté Isidore, commis
 Drolet Joseph S., commis
 83 Letarte Jacques, commerçant
 85 Gingras L. P., fabricant Eau de Javelle
- Claire Fontaine*
- 98 Papillon Alphonse, tailleur de pierre
 Fournier Charles, garde-magasin
 100 Trudel Joseph, charretier
 Bigaouette Ferdinand, journalier

St Germain, de 975 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 975, St Valier ward to Cape, St Sauveur ward.

3

St Ignace

- 11 Labrecque Jacques, cordonnier
 Huppé Elzéar, messenger p
 Huppé Joseph, journalier
 17 Falardeau Frs.-X., charretier p
 18 Gignac Louis, boulanger p
 22 Turcotte Solime, commerçant de lard p
- Dollard*
- 32 Thibault Arthur, commis-marchand
 33 Patry Jean, snr, arrimeur p
 Patry Jean, jr, boucher
 34 Zicat Edouard, cordonnier p
 37 Jacques Georges, agent d'assurance
 38 Beaulieu Joseph, journalier
 Fortier Arthur, journalier
 Jacques Joseph, cordonnier
 40 Drolet Joseph, épicier (r)
- St Thérèse*
- 42 Allard Mme veuve Honoré p
 44 Vaillancourt Ferdinand, corroyeur
 48 Faucher Louis, tailleur en cuir
 Fournier Pierre, forgeron
 50 Malouin Fortunat, marchand (r)
 51 Turcotte Guillaume, cordonnier p
 Lapointe Mlle Anésie, modiste

Montcalm

- 56 —
 60 Lamonde Eugène F., menuisier p
 72 Marcoux Mme veuve François
 74 Poulin Théodule, journalier
 75 Bélanger Joseph, commis p
 Renaud Alfred, cordonnier
Massue
 80 Gauvreau Ferdinand, cordonnier p
Boisseau
 89 Fréchette Edouard, journalier p
 90 Rochette Georges, charretier
 91 Fréchette Jean-Bte, cordonnier p
 92 Dubé Abraham, journalier
 99 Petitclerc Mme veuve Michel, épicerie
Napoléon
 100 Richon Georges, charretier
 101 Plamondon Honoré, charretier
 102 Trudel Emile, peintre
 103 —
 106 Marcoux Onésiphore, cordonnier
 107 —
 108 Matte Narcisse, commerçant p
 110 Thivierge Joseph p
 110-112 Langlois Joseph, épicier
 111 Michaud Uldéric, barbier
 113 —
Bagot
 115 Guérard Mme veuve Jacques
 116 Ferland Pierre, inspecteur de bois p
 119 Paré
 121 Mercier Michel, journalier
 122 —
 130 Nolin Ferdinand, journalier p
Morin
 132 Lachance Philéas, épicier p
 133 Lessard François
 Lessard Gaudiose, charretier
 137 Coulombe Frs-Xavier, forgeron
 Ratté David, journalier
 Létourneau Jacques, journalier p
 138 Caron Jean, peintre p
 139 Simard Joseph, cordonnier
 Blais Georges, teneur de livres
 140 Métivier Albert, cordonnier
 142 Careau Joseph, corroyeur
 Bouthillet Edouard, cordonnier
 144 Faucher Joseph, couvreur p
Hermine
 146 Careau Louis, journalier p
 150 Lessard Thomas, journalier p
 151 Saucier Jos. Léon, maître de poste p
 152 Côté Louis, cordonnier p
 Boyte Joseph, typographe
 153 Bélard Pierre, cordonnier p
 154 Bourassa J.-Bte, commerçant
Kirouac
 160-162 Lachance Joseph, épicier p
 165 Drouin Louis, cordonnier p
 166 Paquet Napoléon, cordonnier
 173-175 Bisson Louis, hôtelier p
 177 Courteau Téléphore, journalier
 178 Marcoux Téléphore, corroyeur
Colomb
 180 Emond François, contre-maitre
 182 —
 185 Drolet Pierre, journalier
 187 Boucher Frs, menuisier p
 191 Hébert Frs épicier p
Châteauguay
 196 Bélanger Joseph, cordonnier
 200 Dion Joseph, journalier p
Franklin
 202 Marois Alfred, charretier
 210 Malouin Philéas, journalier p

- Ste Hélène.** de 31 de la Chapelle à 6 St Anselme, quartier Jacques-Cartier: from de la Chapelle 31, to St Anselme 6, Jacques-Cartier ward.
 1 Roussel Prudent, épicier
 2 Gagné Ferdinand, manuf. de brosses
 3 Ampleman Mme veuve Edouard
 4 Lavoie J. B.
 Lavoie Mme J. Bte, couturière
 5 Loiseau Adjudor, cordonnier
 7 Dompierre Eust., gardien Com. du Havre
 9 St Cyr Hildevert, commis
 St Cyr Wilfrid, meublier p
 10 Bélanger N. Z., hôtelier (r)
 11 Bouchard Mme veuve Thomas
 13 Bouchard Mlle Délina
 17 Paquet Herménégilde, journalier
 19 Clavet Wilfrid, conducteur de tramway
 21 Chevalier , commis
 23 Hudon Joseph, menuisier entrepreneur p
 Juneau André, relieur
 Hudon Oscar, commis
 24 Lortie Mme veuve Pamphile, couturière
 26 Dechêne Auguste, menuisier
 26 Peverley Clavering Astral Oil, Ed. Dolbec, manager
 27 McGaugh capt. Henry John
 29 Jacques Nazaire, commis-marchand
 30 Couillard Octave, menuisier p
 34 Nadeau Louis, journalier p
 35 Campagna Frs.-X., journalier p
 36r Marceau Cyrille, gardien de nuit
 37 Gaulin F. Olivier, batelier p
 43 Letellier Alexandre
 44 Angers Mlle Laura
 47 Laliberté Eugène, cordonnier
De l'Eglise
 57 Bertrand J. Philippe, commis-marchand
 58 Breton J.-Bte., cuisinier
 59 Thibaudeau J.-B., marchand de fruits p
 60 Henry Mrs widow William p
 61 Bouchard Jean-Baptiste, menuisier
 Gamache Victorien, porteur de pain
 62 Bédard
 Dion Philippe, préposé au bagage
 Consigny Mme veuve Nicolas
 65 Chapelin Mrs widow William
 69 Roy Mlle Rose, modiste
 71 Nadeau F. X., menuisier
 75 Lachaine Mme veuve Frs. M.
 77 Gagnon Mme veuve Ensiébe
 79 —
 81 Scott Elzéar, cordonnier
 Allaire Louis, navigateur
 85 —
De la Couronne
 92 —
 94 Morency Joseph, boucher (r)
 96 Fortin Ernest, ingénieur-mécanicien
 Latouche Mlle Philomène p
 98 Marceau Orlion, commis-marchand
 Marier Théophile, commis-marchand
 100 Laurencelle Alfred, tailleur (r) p
 102 Derome dit Descurraeu Mme Joseph
 Emoud Mme Pierre
 103 Pepin Joseph, charretier
 104 Gagnon Arcade, journalier
 105 Bédard Joseph, charretier
 108 Edmond Pierre, de Emond & Côté p
 109 Cedras Alphonse, charretier p
 110 Venne Jean-Bte, commis-marchand
 111 Rochette Mlle Céline
 Dénéchaud Edouard, commis-marchand
 112 Fournier Mme veuve Arthur
 113 Blouin J. B., plâtrier
 Cadéras Joseph, plâtrier
 115 Lefebvre Joseph, regrattier p
 128 Mathieu Alphonse, menuisier

- 129 Gagnon Mme veuve Chs. J. E. p
 130 Rousseau Philippe, tourneur
 131 Angers Siméon (r)
 132 Rousseau Louis, snr, mécanicien
 136 Rousseau Louis, jnr, tourneur p

Dorchester

- 141 —
 143 Mignault F.-X., cordonnier
 147 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur
 153 Rochette Alfred, de Dion, Rochette & Cie
 155 Rochette Arthur, teneur de livres
 158 Matte Edouard, de P. Dugal & Matte
 Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte
 166-168 Griffith H., boot and shoe factory

- 171 —
 172 St Hilaire Gédéon, cordonnier
 Ampleman Jean, charpentier
 174 Vézina Mlle Victoria, femme de peine
 Tremblay Paul, tanneur
 182 Arnold Thomas, carter p
 183 Ritchie John, boot and shoe factory
 Blais Wilbrod, tanneur

- 185 Asselin & Hamel, corroyeurs
 Guérard & Parent, unanf. de chaussures
 186-188 Beaulieu Joseph, boucher p
 192 Beaubien O., de O. Beaubien & Fils p
 200 Martin Edouard, cordonnier

- 202 Latoche Alphonse, typographe
 207 Poitras Frs.-X., menuisier
 Petit Mme veuve Honoré

- 208 Leclerc Mme Honoré
 Leclerc Napoléon, commis
 Leclerc Léger, confiseur
 209 Dumontier Philéas, commis

- 210 Jolin Ephrem, boucher
 211 Gravel Louis, corroyeur
 Des-launiers Gédéon, menuisier p
 212 Poitras L. T., huissier

- 214 Fortin Melle, commis
 Fortin William, chauffeur
 222 Guay Désiré, tanneur (r) p
 Guay Rodolphe, avocat (r)

Cram

- 224-228 Falardeau P. E. & Cie, tanneurs, etc
 225-229 Falardeau Cyrille, corroyeur
 230 Falardeau Cyrille, corroyeur (r) p

- 236 Fiset Alphonse, cordonnier p
 Plante Pierre Alfred, corroyeur (r)
 248 Germain Mme Lazare p
 250 Thibaudeau Joseph, bourreur

- 252 Thivierge Amédée, corroyeur
 254 Gendreau Pierre, corroyeur
 Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier

- 258 Brousseau Alfred, de Brousseau & Cie p
 260 Brousseau & Cie, forgerons
 270 Moisan Hubert, carrossier

- St Ignace**, de 22 St Germain allant à l'Ouest,
 quartier St Valier; from St Germain 22 to West,
 St Valier ward.

- 9 Paré Clovis, cordonnier p
 11 Labrecque Laurent, journalier p
 13 Légaré Joseph, cordonnier
 15 Vallerand Elzéar, typographe p
 17 Laliberté Alfred, mécanicien

St Luc

- 31 Jovuin Siméon, magon
 32 Lepage Anselme, snr, journalier
 Lepage Anselme, commis emballeur
 Lepage Joseph, journalier

- 36 Gingras Zéphirin, snr, journalier p
 Gingras Zéphirin, jnr, commis
 Gingras Mlle Adéline, modiste (r)
 37 Lachance Ferdinand, cordonnier
 39 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier p
 42 Labrie Joseph, journalier p

- 43 Henderson Gaudiose, cordonnier p
 Beaupré Mme Frs. p
 44 Fricot Léon, charretier p
 49 Fortier Joseph, tanneur

- 50 Lepire Joseph, charretier p
 55 Dumas Gaspard, journalier
 56 Simard Joseph, cordonnier p
 61 Trudel Philéas, cordonnier p

- 62 Letellier Joseph, snr, cordonnier p
 64 Letellier Joseph, jnr, cordonnier p
 65 Lefebvre Jean, journalier
 67 Germain Augustin, charretier p
 73 Pageau François-Xavier

- Pageau Joseph, porteur de pain

St Sauveur

- 76 Coulombe Jean-Baptiste, charretier p
 81 Bertrand J. Zotique, snr, menuisier p
 Bertrand C. Georges, avocat

- 82 Bédard Frs. jnr, journalier
 Bédard Mlle Georgiana, commis
 83 Bertrand J. Zot., jnr, tailleur en cuir
 sir Pelletier Napoléon, cordonnier

- 86 Laperrère Georges, cordonnier
 87 Grosleau Damase, journalier p
 90 Parent Joseph, journalier p
 95 Turgeon Jean-Baptiste, journalier p

- 98 Germain Louis, journalier
 101 Beaulieu Euclide, gardien de la paix p
 102 Joliveau Jean, journalier p
 111 Dalançon Ls, répar. de parapluies p

- St James**, de 64 Sault-au-Matelot à 92 Dalhousie,
 quartier St Pierre; from Sault-au-Matelot
 64 to Dalhousie 92, St Peter ward.

2

- Schwartz J. A., vice consul of Denmark
 and Italy, ship broker and commis-
 sion merchants

- 4 Seeberg Luptitz, ship chandler
Sault-au-Matelot

6

St Pierre

- 9 Winfield Joseph, broker
 11 Savard W., restaurant (r)
 13 Blakiston Wm C., sailmaker

- Dawe John, sailmaker
 The National Leather Board Co
 Hoisting Engine Association, Wilbrod
 Jalbert, gérant

- Quebec Coal Co (limited)
 Elliott G. N., commercial agent

- 14 The McArthur Brothers Lumber Co, Lim.,
 of Toronto
 Wade Edward Harper
 Quebec Bank

- Smith Robert H., president Quebec Bank
 Banks John, collector

17

- 18 Laurent, A. P., agent
 Michaud A., avocat et agent minier
 Delaney Michel, tinbertower

- 20 Thomson D. C. & Co., lumber merchants
 Commercial Union Assurance Co.
 Meiklejohn W. E., insurance agent
 Bossé H. C. & Co., agents miniers

- Kane Mrs Bridget
 26 Peverley C., Astral Oil, Edouard Dolbec,
 manager
 The Bushnell Co (Limited) St James, J.
 Laird, jr agent

- 28 Armstrong Thomas, machinist
Dalhousie
 35 Thomas F., Estate, chinawares
Prince of Wales

- 40 Webster coal wharf
 46 Thom John S., steamboat owner

- St Jean**, des rues de la Fabrique, Garneau et Couillard, quartier du Palais et St Louis, à la barrière Ste Foye; from de la Fabrique, Garneau and Couillard streets, Palace and St Louis wards, to Ste Foye toll gate.
- 1-3 Duquet Cyrille, bijoutier
 2 Montminy M. A. & Cie, photographes
 4 Lemieux Alexandre, pharmacien
 5 Lanctot C. B., ornements d'église
 Aubry J. M., représentant
 6 Garneau N. & Cie., nouveautés
 7 McKeen Mrs C. E.
 Adams J., manager Adams Shoe Co.
 Cullen Mrs widow William
 Lebel E. Lucien, teneur de livres
 Malouin Georges, tailleur en fourrures
 8 Simard C. O., marchand de fruits p
 9 Smeaton Miss A., fancy work
 9½ Phillips G. T., plumber (r)
 Bergeron Mme veuve Jos. A.
 10 Constantin Ed. & Fils, nouveautés
 11 Phillips G. T. & Son, plumbers
 12-14 Garant F. X. & Cie, libraires
 13 Shaw S. J. & Co., hardware p
 15 Jalbert Wilbrod, de la Quebec Coal Co
 Francœur Ulric, agent
 16 Brousseau Elzéar, commis-voyageur
 Doucet Mme veuve J. E., (bds)
 17 Carrell Frank, prop. *Daily Telegraph* (r)
 18 St Michel A. A., tabac et cigares
 19 Duplain & Paquet, épiciers
 20-22 Scullion W. H., fruit dealer
 21 La Caisse d'Economie N.-D. de Québec
 23 Société de Construction Permanente de Québec
 Blouin Paul, avocat et surintendant des bois et forêts
 Brousseau Arthur, imprimeur
 Rochette Irénée, messenger
 Caron J. Emile,
 24 Quebec Shoe Store, Leonard Bros, props
 25 Walsh John E., bookseller
 26 Dion Narcisse, menuisier
 Caron A. J., gérant (r)
 Ouellet Jos. P., architecte (bureau)
 27 Côté N., nouveautés
 28 Pharmacie de la Croix Rouge, J. Ed. Dubé
Du Palais
 29 Lefebvre J. A., sec. particulier de l'hon. E. J. Flynn
 Shallow Thos., manager
 30 General Wolfe's Store
 31 Griffith's Cycle Corporation (Ltd)
 32 Bell Telephone Co., Electric Supply Store
 33 Paquet Joseph, pilote
 Paquet Amedée, commis
 Paquet J. E., tailleur
 Gray Thomas, lead glazier
 34 Bell Telephone office
 Dauphin H. A., gérant et électricien
 35 Savard Joseph, épicier
 36 Turcotte Paul, cordonnier
 37 Pburrier & Dorval, dentistes
 Dorval Dr. Eugène, de Pourtier & Dorval
 38 Gamache Mme veuve Joseph
 Jean Alex., barbier (r)
 Turcotte Paul, cordonnier (r)
 Campagna Mlle W., couturière
 Lacroix Madame, femme de peine
 39 Vallée L. Prudent, photographe
 40 Jean Alexandre, barbier
 41 Vallée Mme L. Prudent, modiste
 43 Vallée L. P., photographe (r) p
 Vallée L. H., commis-marchand
 44 Hunter Mrs widow John
 46 Ruthven Fred, confectioner
 48 Julien Jos., Royal Hotel, dépôt d'huîtres
 47-49 Dynes Joseph, artist
 51 Casgrain Dr Edmond, dentiste
 52 Dubé Joseph, commis-voyageur
 Déry Mme Octave, pension privée
 Demers Timothé, épicier (r)
 53-55 Leonard B., painter
 Leonard John K., of Leonard Bros
 54 —
 56 Grosseau Joseph, peintre
 Bilodeau Mme veuve Thomas
 57 Roumilhac Edouard, marchand de vins
 58 Lavallee Joseph, fruits, huîtres
 60-62 Deschênes Ls., encanteur, (entrepôt)
 61 Roy Jean D., cordonnier
 Roy Mme J. D., pension privée
 Bourret Adjudor, commis (pension)
 63 Brochu Dr M. D.
 Fortin Mme veuve Irénée
 Fortin Eudore, commis
 64 Crawford A. & Co, beer bottlers
 65 Turner Bros., furniture and sewing machine depot
 66 Crawford A., snr, of A. Crawford & Co.
 Myler Joseph, machiniste
 67 Lajesse Albert, domestique
 68 Pye Mrs J., ladies & children's underwear
 69 Roumilhac Edouard, marchand de vins (r)
 70 Zelinka Joseph, tailleur en fourrures
 71 Fraser George, messenger
 72-74 Walker John, snr, plumber
 Quebec Auer Light Co, Ltd
 73 Roy Napoléon, sellier
 75 Bernier Mme veuve Charles
 Proulx Melle Marie, modiste
 76 Lachance Achille, plombier
 Ledden Miss Catherine, dry goods
 77 Labrecque Mme Jérôme, modiste
 78 Babin Arsène, restaurateur (r) p
 Garneau Mme veuve B., prof. de musique
 Pouliot Alphonse, cordonnier
 Duval Mlle Malvina, modiste
 79 Roy J. Emile, pharmacien (r)
 80 Babin A., restaurant p
 81-85 Roy J. Emile, pharmacien
St Stanislas
 93-95 Hudon, Paradis & Cie, pianos, etc
 94, 96-98 Grenier A., épicier
 97 Langlois Delphis, commis
 99 Lemieux Mme Thos. L., fleuriste
 100 Tourangeau Mme veuve Ad. G.
 Tourangeau Adolphe, agronomo
 Jourdain Augustin
 101 Gaudry L. H., plumbing material
 103 Lafleur Mme veuve Gédéon
 105 Doyle Mrs widow M. A.
 Collins the Misses M. & H.
 106 Alford George, rentier p
 107 Evoy P. J., 500kseller & stationer
Ste Angèle
 109 Latulippe & Brownrigg, milliners
 110 Lapointe Mme J. B., modiste
 111 Treggett William, grocer
 112 McMillan the Misses, fancy paper work
 113 Lizotte V. A., barbier
 114 McManamy David, fruit store
 115 Blagdon J. A. A., commis voyageur
 Roy Achille, tailleur
 Walsh M. J., clerk
 Pelletier E. H., de E. H. Pelletier & Cie
 116 Côté Charles, émouleur
 117 Ouellet David, bureau d'architecture
 118 Lynch James, machinist
 Lane Mrs widow John
 119-121 Dobbin Patrick, plumber
 120 Kirwin Patrick, tobacconist
 122 O'Donnell John & Co, grocers
 123 Bedard Mme veuve H. A., librairie
 124-126 Winfield Richard, confectioner p
Ste Ursule

- 128-130 McCone James, grocer
 132-134 Bigali Michele, snr, statuaire
 Labelle Mlle
 135 Bernard & Fils, pianos, etc
 136-138 McWilliam William, confectioner
 137 Slade Edward, electrical contractor
 139 Blais Louis, journalier
 141 Lavigneur & Hutchison, pianos, etc
 142 Lyons William, bakery
 143 Fournier Thomas, docteur
 145 Ruthven Fred, confectioner (r)
 Dawe John
 Felix Fred, driver
 147 Lafrance Edouard, cordonnier
D'Auteuil
 Porte St-Jean—St John Gate
 Marché Montcalm—Montcalm Market
 F. M. C. Association Building
 148 —
 148 Moore Thomas J., stationer
 150 Young Men's Christian Association p
 Distin H. H., general secretary
 Nickerson Arthur, janitor
 152 Watters David, grocer
 156 Rinfret P. François, pharmacien
Des Glacis
 160 Plante Octave, ferblantier
 161-175 Robitaille & Ficher, quincailliers
 163 Forrest, the Misses Margaret and Rachel,
 milliners
 163 Barthe Ulric, de Barthe & Thompson
 Ficher Edouard, teneur de livre
 164 Butler James S., broker
 Butler Miss M. L.
 166 Bolduc G. A. & Cie, horlogers
 167 Laforce Antoine, hôtelier
 168 Dion & Frère, épiciers
 169 Vandry & Matte, plombiers, etc
D'Youville
 171 Morency Louis, doreur
 172 Béland Théophile, nouveautés
 173 Chartré Miles Emélie et Léa p
 Chartré Ferdinand
 Paré J. A., employé service civil
 Dion Mlle Zélie, modiste
 Bélanger Mlle Anna, prof. de musique
 Cotter Andrew, plumber
 174 Roy Mme veuve Narelisse
 Gilchrist Mrs widow John
 175 —
 176 Béland Théophile, nouveautés
 177 Beaudoin Mlle D., modiste
 178 Davidson & Horan, dry goods
 179-181 Cantin Isidore, horloger
 Cantin David, bijoutier et importateur
 180 Horan J., of Davidson & Horan
 Myler Michael, post office clerk
 182 Walling E. H., cigar store
 183 Bélanger Anaclet, doreur p
 184 Guay Mlle Albertine, modiste
 Lambert Mlle M., modiste
 185 Little Edward, typographer
 185 Wyse G. J., engraver
 Lamarre Mlle Marie-Louise, couturière
 Lamarre Mme veuve E., garde-malade
 Henderson Mrs. widow C., dressmaker
 186 Châteauevert & Cantin, bijoutiers
 187 Dumas Louis G., tailleur
 188-190 Donohue Thos., dry goods
 183 Robitaille V., compt. C. d'Ec. St Roch
 192 Drolet Mlle E.
 Morissette Mme Thomas
 193 Houde Honoré, sellier
 194 Dussault E. & Cie, nouveautés
 Côté Joseph, snr
 195 Rinfret Mme veuve Samuel
 Rinfret Tancrede, employé s. civil
 197 Picard Ovide, de O. Picard & Fils p
 197 Picard Arthur, de O. Picard & Fils
 198 —
 199 Picard O. & Fils, plombiers, etc
Ste Eustache
 201 Blahout J., foreman G. R. Renfrew & Co.
 Houghton Thos., veterinary surgeon p
 202 La Banque Jacques-Cartier, succursale,
 C. J. Laberge, gérant
 203 Beuthner C. A., commercial traveller
 204 —
 205 Beaudry Joseph, photographe
 206 Beauchamp Gust., huitres, bonbons, etc.
 207 Blouin Joseph, charcutier
 Blouin Damase
 208 Blanchet Mlle Marguerite, pension privée
 209 Berlinguet F.-X., de Berlinguet & Lemay p
 Berlinguet & Lemay, architectes
 210-212 Beauchamp Gustave, fruits et lég.
 213 Colvin & Co, grain
 214 Rousseau J. Benj., magasin thé et café
 215 Vincent Jos. E.
 216 Robitaille Dr Arthur
 Robitaille O., commis de banque
 Lafrance George, jnr, relieur
 217 Simard H. B., tailleur
 218 Ruthman A. & J., watchmakers, &c
 Ruthman Arthur, of A & J. Ruthman
 219 Laliberté Joseph & Cie, meubliers et
 bourreurs
 220 Mabeux Mme Eusébe, modiste
 Mabeux Eusébe, inspect. téléphone Bell
 221 Plante Mlle Hélène, modiste
 Matte Sifroi, commerçant
 Matte Félix J., commis
 222-224 Curdeau Mme Frs, vaisselle
 323 O'Neil William, tailor
 225 Pecteau Mme veuve F. X. C.
 226 Marier Cas cordonnier
 Marier Mlle Odile, modiste
 227 Falardeau Honoré, barbier
 228 Béland T., nouveautés
 229 French Protestant Church
 230 Taylor Mrs widow William
 Prevost Mme veuve François, pension pr
 232 Giard J. A. & Cie, marchands de fer
 233 Carey Mrs Daniel
 Carey Miss A., music teacher
 234-236 Vincent Elz., libraire et imprimeur
 Bedard Dr P. H.
 Vincent J. G., marchand de chaussures (r)
 Michon Mme Théo., maison de pension
 Huôt Mlle Dorothee (pension)
 Rondeau Alphonse, commis-marchand
 (pension)
 Laffeur Gustave, commis de banque
 Ouellette Octave, fonctionnaire public
 (pension)
 Fortier Henri, commis d'assurance (pens)
 235-237 Gaboury Léon, épicier p
 238 Vincent J. G., march. de chaussures
 239-241 Campbell James, boot and shoemaker
 240 Baller Christopher, ham curer
 242 Saville A., confectionner
 243 Carrier Victor jnr, caissier
 244 La Banque Nationale, succursale
 Cloutier Charles, gérant
 245 Lagacé François, ferblantier
 246 Jacques Mme R., professeur de musique
 247-249 Desplats Victor, barbier p
 248 Durand Edouard, magasin de fruits
 250 Bedard Thomas, peintre p
 Hébert Etienne, architecte
 Hébert Emile, commis marchand
 251-253 Trudel L. Zéphirin, ferblentier, p
 252 Andrew Peter, confectionner
 254 Richard Olivier, marchand p
 255 —
 256 Denis Mme veuve Jos., pension privée

- 258 Barr James, baker
 257-259 Sampson Robert, brass founder p
 260 Marois Elzéar, bimbeloterie
 261 Sampson Robert, brass founder (r)
 262 Faguy, Lépinay & Frère, nouveautés
 263 Lemieux Oct. & Cie, march. de meubles
 Lemieux Gale & Cie, encanteurs
 265 Lemieux Oct., de Oct. Lemieux & Cie
 Lemieux J. -Bte, employé Cour Supérieure
 264 Lapointe J. A., barbier-coiffeur
 264½ Bouffard Pierre, notaire (r)
 266 Demers Honoré, salon de barbier
 267 Miller James, temperance grocer
 268 Sillitant Sergt. M., R. C. A.
 270 Demers Honoré, restaurant
St Augustin
 272 Lafrance Ernest, épicier
 274 Hardy Mme veuve P. A.
 Pampalon Mme veuve Antoine
 Harpe sergent Edouard, poïcée prov.
 276 Béland Elensipe, dépôt de journaux
 278 Constantin N. E., de Constantin & Fils
 Hutchison Wm John, of A. Lavigne & Cie
 280 Mercier & Houde, tailleurs
 Mercier Alfred, de Mercier & Houde
 286 Bureau de Poste
 P. O. Savings Dept.
 288 Demers Silvio A., maître de poste
 Morin J.-B., de la Pharmacie St Roch
 290 Norton Richard, tobacconist
 Hoag George, barber
 292 Desroches Narcisse, meublier p
 294 Pepin & Cie, cordonniers
 Pepin Alfred, de Pepin & Cie
 296 Dussault Mme L. T., pension privée
 298 Taylor Miss L.
 Wright William, tailor
 Tapin Télésp., teneur de livres (bds)
 302 Cooper Thomas, salesman
 Cooper Arthur, clerk
 Flanagan Mrs widow Mary
 304 Baller L. & Son, ham curers
 306 Baller Lewis, sur, of L. Baller & Son
 308-310 Magnan Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
 312 Dawe E. H., express messenger
 316 Juneau F., cordonnier et marc. chaussure
 318-320 Gilbert Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
 322 Coutlée J. P., directeur, Société de Bien-faisance, etc.
 324 Mailloux Mlle E., modiste
 Gingras J. N. Alphonse, cond. de malles
 Routhier A., conducteur de malles
 326 Morin Edouard, rentier
 Morin Louis D., avocat (r)
 Plante Mme veuve Gabriel
 328 Gauvin F. P., sculpteur sur bois
 332 Tanguay Napoléon, sellier
 334 Savary Joseph Fer., emp. service civil
 Tanguay Mme veuve Louis
 336 Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens
 337-339 Rickaby David S., Woven Wire Mattresses Manufacturer p
Côte Ste Geneviève
 338 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens
 340 Morin Dr Edouard (r)
 341-343 Moisan Jean A., épicier p
 Moisan Ludger, teneur de livres
 Moisan A., commis de banque
 342 Belleau G., de Gauvreau, Belleau & Cie
 Beaudry Georges, commis
 344 Gen.ral de Québec, épicerie
 Marcoux Joseph, horloger
 345 Syvret Mlle Annie
 Belleau Mlle Zoé
 Brosnan Mrs C. M.
 347 Gilbert J. A., professeur de violon
 348 Dussault Ernest, de B. Houde & Cie
 349 Godbout Clodomir, barbier
 350 Houde B. & Cie, marchands de tabac
 351 Duggan Edward, oulver
 353 St Laurent Mme veuve F.-X.
 Chartier Mme veuve A. T.
 Chartier Mlle E., prof. de musique
 354 Dussault J. Léonidas
 355 Morency Louis, doreur (r)
 356 Dupont Charles, foreman
 357 Falardeau Dr M. Alfred
 358 Bedard & Papillon, marc. de fourrures et (gent's furnishing)
 359 Béland Mlle
 360 Miller Mrs William
 361 Arnett J., ag't Frontenac Steam Laundry
 363 Paradis G. A., notaire
 Tanguay Augustin, charretier
 364 Hethrington's bakery
 365 Gingras Mlle Elmina, prof. de musique
 Gingras Mlle A., prof. de français
 366 Hethrington Thomas (r)
 Hethrington Major T. S.
 Hethrington F. J., land surveyor
 367 Vidal Mlle Céline, modiste
 368 Sanschagrin Joseph, boulanger
 Lamontagne Omer, confiseur
 369 Drolet J. Alphonse, barbier
 370 Lamontagne O., magasin de mode
 371 Delisle Honoré, fruits et légumes
 372 Lamontagne Omer, confiseur
 373 Sylvain François, détectif
 374 Raymond W. H., salesman
 375 Châteauevert V., de J. B. Renaud & Cie
 376 Hudon Barthélemi, magasin de tabac
 377 Châteauevert Geo. P., notaire et agent de la Mutual Life Ass. Co. of Portland
 378 Déry Napoléon, fabricant d'orgues (r)
 Trumble Miss Emma, teacher
 379 Alexander John, shipwright
 379½ Delisle C. T., pharmacien
 380 Marier Hector, barbier
Ste Marie
 381 Côté Jean-Baptiste, épicier
Jupiter
 382-384 Cantin J. A., nouveautés
 Fiset Mme veuve Pierre
 386 Routhier Mlle H., modiste
 Routhier Mme veuve François
 388-390 Juneau Victor, épicier p
 392 Faucher Dr P. V.
 394 Trudel & Landry, Mlles, modistes
 395 Cloutier Jules, professeur
 Cloutier Edgar, teneur de livres
 396 Hudon Détime, tailleur
 398 Koberge Mme veuve J. O., p
 397 Bedard Alfred, peintre
 Mailloux Joseph, typographe
 399-401 Blais François, forgeron
 400 Richard Samuel, commis-voyageur
 402 Dechene Pierre M., commis voyageur
 403 Grenier J. A., caissier Cour de Circuit
 404 Vallée L. A., ingénieur civil
 405 Lafebvre Thomas, avocat
 406 Watters Dr Arthur
 408-412 The Florence
 409 Budden Heber, of A. J. Maxham & Co
 411 Lafrance C. A., notaire (r)
 413 Hébert Georges, organiste
 415 Vézina F. R. A., rentier
 416 Cameron J. D., contractor
 417 Paquin Dr C. R.
 418 Rondeau Joseph, marchand de vaisselle
 419 Trudel Mme veuve Augustin p
 Trudel Achille, commis
 420 Evanturel Mme veuve Ers
 422 O'Donnell the Misses A. and M. A.
 423 Gauvreau Félix, de F. E. Gauvreau & Frère

- 425 Gauvreau O. E., de Gauvreau, Belleau & Cie
Gauvreau Fort., de F. E. Gauvreau & Frère
- 426 Fischer Wallace J., decorative artist
- 427 Leclerc J. Emile, fonctionnaire public
- 428 Bégin Ed., notaire et député-shérif
Bégin Chs. Ed., comptable
- 429 Desplats A. C. Homère, barbier p
- 430 Brousseau Eugène, barbier
- 431 Grenier Mme veuve Honoré
- 432 Seguin Philippe, commis-voyageur
- 433 Marcotte Ed., de Boulanger & Marcotte
- 434-436 Grenier Hector, quincaillier
- 435 Gaboury A., comptable et liquidateur p(r)
- 437 Guilbault A. C., assistant-greffier Assemblée législative
- 439 Quinn Mrs widow James A
- 441 Caron Dr J. Odilas
- 443 Boulanger Dr F.
- 445 Marcotte Arsène, de Labrecque & Marcotte
- 447 Béland Théophile, marchand (r)
Leclerc J. Emile, fonctionnaire public
- Ste Claire*
- 448 Presbytère St Jean-Baptiste
Demers Révd Benjamin, curé
Taschereau révd A., vicaire
Brunet révd J. O. U., "
Morissette révd A., "
Martin révd J. B. E., "
- 449 Bigaouette Mlle Adélaïde
- 451 Jobin Odias, de Paradis & Jobin
- 453 Budden J. S., of A. J. Maxham & Co
Wheeler Miss Kate
- Scott*
- 455 Lacasse P. C., opticien
- 457 Wyse Mrs widow G. J.
- 458 Bissett Mrs D. S.
- 461 Côté Alp., trésorier Soc. Construction p
- 463 Vézina J. Onésime, coteuseur p
- 465 Laberge Mlle Esther p
- Bedard Mlle Marie Louise
- 467 Bender Mme Prosper
Newton Miss E. M.
- 469 Dussault, Mesdemoiselles
Dussault Adjuitor
Dussault Joseph
- 473 Bender F. H., mgr. G. R. Renfrew & Co.
- 475 Lebeau Mme veuve Joseph
— Eglise St Jean-Baptiste
- Clair Fontaine*
- 479 Robitaille Elzéar, magasin
- 481 Castonguay J. N., directeur des mines et de la colonisation
- 483 Martel Mme veuve Louis
Holet Aurélius, agent collecteur
Gingras Jean, tailleur en fourrures
Giguère Wilfrid, pressier
Savard Mme veuve Léandre
- Déligny*
- 484 Ecole des Frères
- 485 Gauvin Ulric, plombier
- 487 Laroche Ernest, cordonnier
Robitaille Mme veuve Etienne
Thibaudeau Mme vve Flavien, couturière
- 489 Gauvreau F. D., employé à la cour
- 493 Langlois Mme P., couturière
- 494 Peachy J. Ferd., de Peachy & Dussault p
Peachy & Dussault, architectes
- 495 Langlois Pierre, snr, menuisier p
Langlois P. Narcisse, commis
- 496 Robitaille Amédée, de Robitaille & Roy
- 497 Barry Henri D., manf. de cigares (r)
- 498 Lafrance Ernest, épicier (r)
- 499 Verret A. H., auditeur de la Province p
- 500 Handford William
- 501 Quirouet Rémi, teneur de livres
- 503 L'Heureux Joseph, voiturier p
- 503½ Moisan Mlle Zoé, modiste
- 502-506 Déry Napoléon, facteur d'orgues
- 505 Amyot Jos. A., de Jos. Amyot & Frère
Amyot Arthur, commis
Amyot Hector, commis-voyageur
- 507 Côte Mlle
- 508 Ecole Soeurs de la Charité
- 509 Home Mrs W.
- 511 Ferry George A., manager
- Vauban*
- 513 Côte Endore, comptable Banq. Nationale
- 515 Carbray William J., clerk
- 516 Bussière Joseph, menuisier (r) p
- 518 Campbell John
- 519 Bussière P. G., de P. G. Bussière & Cie p
- 521 Cloutier Charles, gérant, succursale Banque Nationale
- 523 Frédéricick Joseph, commis voyageur
- 525 Derome Victor, fonctionnaire public
- 527 Dugal Alfred, de Glover, Fry & Co
- 528 Prémont Joseph, inspecteur d'école p.
- 529 Renaud Mme veuve Joseph
Renaud Léandre, pharmacien
- 531 Bédard Mme veuve Jean
- 532 Dauphin H. A., gérant Bell Telephone Co
- 533-535 Desroches Joseph, snr, hôtelier p
- 537 Watters David, grocer (r)
- 541 Gowen Edmund
- 543 Evanturel Lt-Col. Art., fonct. public p
Evanturel Arthur, commis
- 546 Lafrance Pierre, cais. Banque Nationale
- D'Aiguillon*
- 547 Drolet D. E., marchand de farine, etc (r)
- 548 McTeer A., District Manager Great West Life Assurance Co
- 549 Molony Tbs J., advocate
- 550 White Samuel R., commis-marchand p
- 551 Pariseault Chs. A., snr, avocat
- 553 Laurie Mrs. widow Harry
- 555 Irvine Mrs Mathew Bell
Woods W., Captain 8th Batt.
- 557 Parmelee Georges W., english secretary
Public Instruction
- 559 Lawrence Mrs widow G
Lawrence Mrs. widow G. B.
- 561 Green James H., fruit dealer (r)
- 563 Elliott A. J., teacher at High School
- 565 Robitaille Eug., de Robitaille, Frère & Cie
- 566 Quebec District Railway
- 567 Foulds Archib., of Simons & Foulds p
- 568 —
- 568½ —
- 569 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co
- 570 Hatch Wm H., civil service clerk
- 571 Fry Edward C., of H. Fry & Co
Fry Harold, bank clerk
- 573 Muir James, superintendent
- 573½ Ritchie John, shoe manufacturer (r)
- 575 Balfour Rev. A. J., rector St Peter church
Shaw Mrs widow Peter A.
Shaw Miss Minnie, Post Office clerk
- 579 —
- 582 Polley W. H., boot and shoe manuf. (r)
- 585 O'Dell L. S., of H. J. Fisk & Co. p
- 589 Doran Mrs Wm
- 590 Marcotte Arthur, employé civil
- 591 Lindsay R. B., acc. G. R. Renfrew & Co
- 592 Paxman Wm G. L., civil service clerk
- 593 Peters Wm J., bulder
Daegan John, clerk
- 595 Tessier Napoléon, agent (r) p
Tessier Mme veuve Pierre
- 596 Laurie Mrs Archibald
- 597 Carbray H. J. W., collector of Crown
Timber Dues
Valleau Mrs widow William
Laurie Frank C.
Reid James, of Reid, Craig & Co., p
Overell Mrs Ellen

610 Crawford W., bank clerk
 615 Stevenson Miss
 617 Giroux Victor, de Ed. Giroux & Frère
De Salaberry
 619 Vézina Charles, hôtelier
 620 Griffith Wm A., prop. of the Elevator p
 621 O'Dowd Francis H., guardian
Mount Pleasant
 622 Hoare Edward A., civil engineer (r)
 623 Woodley Mrs Samuel
 Shaw Jobn, accountant
 624 Hossack Mrs. William p
 625 Thivierge Domin, gardien de barrière
 Julien Elzéar, assistant-gardien
Toll gate
St Joachim, — de 38 des Glacis à 75 Côte Ste
 Geneviève, quartier Montcaim: from des Glacis
 38 to Côte Ste Geneviève 75, Montcaim ward.
Des Glacis
 1-1½ Lapointe Édouard, hôtelier
D'Youville
 2 Picher Napoléon
 Picher Eugène, teneur de livres
 3 Bleau Alexandre, commerçant
 5 Poitevin P. N., employé du service civil
 Poitevin George H., commis
 11 Guilfoyle Mrs widow Patrick
 12-14 Plymouth Brethren
 13 Smith Mrs widow Andrew
 15-17 Jeffrey Hale, Sunday School
St Eustache
 24 Lane William, plumber
 28 Hatch Andrew, foreman
 29 Matte Antoine, menuisier
 31 Crotty William, policeman
 33 Donati Frs., peintre p
 35 Lacombe Napoléon, plombier
Stewart
 37 Ecole des Arts et Métiers
 Duquet Albert, C., bijoutier, secrétaire
 45 Fanning Wm F., telegraph operator
 Wilkinson Richard, P. O. employée
 Miller Mrs James
 48 Salter S.
 50 Drolet Louis, mécanicien
 51 Jackson George, marine reporter
 53 Hallé Louis, journalier
 55 Gauthier Octave, cocher
 Gingras Mme veuve Louis
 56 Copeman Charles, peintre
 McDermott Edward, carter
 57 Presho James, upholsterer
 58 Mitchell Miss Mary, dressmaker
 Cooper John, laborer
 59 Dorval Ph., chef de la brigade du feu
 61 Gauvreau Pierre, libraire (r)
 62 Boivin Michel, menuisier p
 63 Coleman George, mason
 r Ready Martin, laborer
 64 Handley Henry, laborer
 65 Ratté P. Zotique, garde-magasin p
 r Morissette Joseph, typographe
 66 Gorman Lawrence, laborer
 Fuller Thomas, brass finisher
 r Boyle Henry, laborer
 r Mitchell Wm., stableman
 67 Collard Mme veuve André p
 68 Desroches Zéph., marchand de bois p
 69 Talbot Mme Prudent
 70 Herman Edward, R. C. A.
 73 Boivin Louis, bourreur p
 r White Thomas, express driver
 75 Burke Clement, missionnaire
 76 Mountain Mrs widow
 Mathew G.
 Allen Miss Elizabeth

St Augustin
 77-79 Verret Prosper, épiciér p
 85 Marois Mme veuve Frs.
 Marois Frs.-X., teneur de livres
 87 Côté Narcisse, agent d'assurance
 91 Côté Joseph, de Giroux & Côté
 93 Munn Miss Elizabeth p
 95 Rochette Théophile, garde-magasin
 97 Proulx P. Charles, teneur de livres
St Simon
 99 St Michel George, architecte
 St Michel Achille, commis-marchand
 101 Fitzgerald Mrs widow Patrick
 103 Desplats Mme veuve Edouard p
 105 Rigby John, sergeant of police p
 107 Daly's ice store
 111 Trudel Frs.-X., menuisier p
 113 Gravel Alfred, journalier
 115 Chabot Etienne, menuisier
 Gaulin Léon, garde-magasin
 117 Cantin Moise, cordonnier
St Joseph, de 77 St Roch, des quartiers Jac-
 ques-Cartier et St Roch, à 703 St Valier, quartier
 St Valier: from St Roch 77, Jacques-Cartier and
 St Roch wards, to St Valier 703, St Valier ward.
 1-3 Lemelin George, épiciér p
 2 Bigaouette J. E., marchand de fer
 Ouellette Mlle Aglaée, modiste
 4 Ouimet Calixte, tonnellier
 6 Ouellette Pierre, navigateur
 Lachance Ignace, gardien de nuit
 8 Couture Jean, march. seconde main
 10 Turcotte Joseph, avocat (r)
 11 Bouchard Pierre, commerçant de lard
 12 Tanguay Mme veuve George
 13 Vallerand A. G. L., teneur de livres
 14 Lepage C. Joseph, comptable C. P. R.
 Lepage Jérémie, expéditeur de trains
 15 Rouleau Joseph, officier d'accise p
 16 Boulanger T. J., marchand de bois p r
 17 Rouleau Edmond, relieur et régieur
 17½ Martel Jean-Baptiste, forgeron
 18 Cantillon P. John, culler
 20 Lecours Louis, ébéniste
 Tremblay Alfred, sr, navigateur
 Tremblay Jules, capitaine
 Tremblay J. H., E. M.
 21 Jouvin Azarie, hôtel
 21½ Bergeron Mme veuve Emile
 22 Boily Edouard, rentier p
 Boily J. Edouard, notaire
 Boily G. Albert, fonctionnaire public
 23 Brown Jos., junk (r)
 Brown Joseph, teneur de livres
 24 Blumansfield J., trader
 25 Racicot J. E. P., médecin herboriste
 26 Talbot Eugène M., architecte
 27 Chamberland Cyrille, confiserie
 28 —
St Dominique
 29 Palletier, Jolicœur & Cie, nouveautés
 29½ Boisvert P., surintendant de la Cie d'as-
 surance sur la vie "La Canadienne"
 30 Delisle Mme Régis, garde-malade
 Gagnon Mlle Cécile, couturière
 31 —
 31½ —
 32 Magnan Mlle Elise p
 32½ Montreuil Mme veuve Charles
 Masson A., pension
 Samson J. E., comptable (pension)
 Fortin Oscar, de Fortin & Cie
 34 Ménard André, menuisier p
 Ménard Mlles, couturières
 35 Fortin Mme Nicolas, nouveautés
 Fortin & Cie, libraires et encadreur
 35½ Lemieux Jos. Flavien, commis-voyag.

- 37 —
 37½ —
 38 Traversy François, officier d'accise
 39 —
 39½ —
 40 Boily J. Edouard, notaire, bureau
 41-41½ Henry & Cie, fabricant de cadres
 41½ Trépanier Oswald, fonctionnaire public
 Paquet Arthur, commis (pension)
 42 Cie de Brasserie de Beauport (bureau)
 43 Mollotte Ladger, maison de pension
 43½-43¾ Gosselin P. & Cie, nouveautés
 44 Boily J. E., notaire (r)
 44½ Brasserie de Beauport, entrepôt
 Grenier David, commis
Grand
 45 Roy E. & Fils, march. de nouveautés p
 46-46½ Lafontaine H. M. A., épiciér
 47 Roy Elisée, de E. Roy & Fils
 Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils
 Roy Z. Lucien, de E. Roy & Fils
 48 Pelletier Honoré, hôtel
 49-51 Fraser Alexandre, hôtelier
 50 Drouin Mme Etienne p
 52 Vézina Alfred, forgeron p
 53 Gosselin Pierre, barbier
 54 Song Kee, buanderie
 55 Hurst George, policeman
 Denault Arthur, commerçant
 r Laprise Jean P., cordonnier p
 56 Gaimond Jos., commis-voyageur
 56½-58 May Thoe, & Co., H. Paquet, gérant
 57 Paquet Arthur, bijoutier
 57½ Plamondon J. Edouard, notaire
 58½ Club Vendôme, M. Côté, gérant
 59 Allard Joseph, marchand de meubles
 60 Bolduc David, maison de pension
 62 —
 63-67 Fellis John E., hôtel
 64 Drouin Pierre, marchand de tabacs, etc
 66 Paradis Albert, de Poitras & Paradis
 Paradis Et., de Langlois & Paradis
 66½ Montreuil Mme Pascal
 68 Bellerive Charles, manufacturier (r)
 69 Dionne Charles E., taxidermiste
 69½ Julien Elzéar, marchand d'huitres
 70 Gault Bros, sample rooms
 70½ Maynard W., sample rooms
 71 Marois Elzéar, comptable
 72 Bellerive Chs., manufacturier de gants
 Caverhill & Kissock, millinery goods
 Goudreau Louis, agent
 Laurent P. M., agent général
 73 La Caisse d'Economie
 74 Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, gér.
 Côté Ernest L., teneur de livres
 Kyle Chesborough, D. Thibaudeau, gér.
 76 Dussault Jos., imprimeur (r)
 76½ Vaillancourt Chs. jr., marchand tabac
 77-79 Drolet Frs-Xavier, mécanicien p
 78 Duchesneau Mme veuve Guillaume p
 80 Lavoie Nap., gérant Banque Nationale
 (Succursale)
 81 Forques J. Ete, hôtelier
 82 Labelle Victor, notaire
 83 Martineau George, batelier
 84 Vaillancourt Mme veuve Charles
 Vaillancourt Charles (r)
 85-87 Turgeon Arsene, hôtelier p
 86-88 Sauviat George E., marchand de fruits
 89-91 Tremblay Joseph, hôtelier
 Huot Ernest, teneur de livres
 90-92 Boret Ferdinand, hôtel p
 93-97 Dechene Odilon, hôtelier
 94 Dion Jos. C., dentiste
 Drouin Dr P. A.
 95 —
 96 Déchene A. A., chapelier
- 97 —
 98-100 Plamondon J. A. & Cie, vaisselles
 99-103 Fortin & Bélanger, nouveautés
 102-104 Réaume P. F., quincaillier p
Du Pont
 105 Fortin I. A., nouveautés
 106-108 Parent Charles A., marchand de fer
 110 Beaubien Louis, jr, march. de chaussures
 111 Glover & Brais, L. A. Bergevin
 Charleyer et Des Trois-Maisons, impor-
 tateurs
 Paquet L. H., représentant
 112-114 Nadeau T. L., marchand de vaisselle
 113 Morency Xavier, artiste et doreur
 115 Vandry Edmond, photographe
 115-117 Juneau Joseph, confiseur
 116 Pruneau & Kirouac, libraires
 118 Dassylva dit Portugais P. V., entrep. p
 120 Veldon James J., chimiste
 121 Bégin J. Hon., march. de chaussures
 122 Veldon John J., pharmacien p
 123 La Maison Blanche, nouveautés
 124 Grand Union Clothing Co
 D'Autenil P. C., hardes faites
 125 Drolet Mme Charles A., mais. de pension
 Caron C. A., commis
 128 Plante Alfred, photographe
 Picard Joseph, p
 130 —
 132 Morency F.-Xavier, (chambres)
 Amyot Mlle Philomène, couturière
 Roy Mlle Josephine, modiste
 Bazar de Québec
 133 Cour Charlemagne No 1137
 Gaudreau Dr Stanislas, dentiste
 Association Protectrice de Bienfaisance
 J. P. Coutlée, directeur-trésorier
 Union Mutual Life Assurance of Portland
 Mutual Aid Society, Germain & Verret,
 agents
 Bureau de Placements, S. Garneau, gérant
 D. McAvoy, avocat
 Hamel J. Arthur, agent loterie nationale
- 134 —
 135 Martineau J. E., quincaillier
 137 Simard F., marchand de nouveautés
 Simard Gus., de F. Simard
 138 Martineau Elie, march. de bois
 139-141 Brunet W. & Cie., pharmaciens
 140 Coulombe Eugene T., commis-marchand
 142 —
De la Chapelle
 145 Laliberté J.-B., importateur et manufac-
 turier de fourrures
 147-149 Allard J.E. & Fils, confis., pâtisseries p
 151 Bergeron L. N. & Cie, épiciers
 153 Darveau Mme veuve A. F. E
 155 A la Québécoise
 157-159 Jacot Emile, horloger et bijoutier
 158 Presbytère de St. Roch
 Gauvreau révd Antoine, curé
 Dionne révd A., desservant à la Congrè-
 gation St. Roch
 Laclance Révd Arthur, chapelain Hos-
 pice St. Charles
 Roy Révd E. P., vicaire
 Régnard Révd Gustave, vicaire
 Paradis Révd J. Benjamin, vicaire
 Lacasse révd A., vicaire
 Côté révd L. P., vicaire
 161-161½ Laffamme F. X., vaisselle
 163-173 Paquet Zéphirin, nouveautés p
 175 Langlais J. A., de J. A. Langlais & Fils
 Langlais F. A., de J. A. Langlais & Fils
 177 Langlais J. A. & Fils, libraires
 179-181 Côté Joseph, marchand de tabac
 183 Michaud & Gauvin, nouveautés
 183½-185 Dallaire Ls., horloger et bijoutier

- 187 Roy A. R., photographe
189½ Veilleux Télésphère, march. de chaus.
Eglise
191 Brunet Philémon, horloger p
193 Gagnon G. & Frère, salon des fumeurs
195 Giguère J. Ernest, commis de banque
Giguère Mme veuve Adolphe
197 La Banque de Québec (succursale)
199 Langlais P. & Cie., chaussures
201-203 Noël & Venner, nouveautés
205 Les Quatre Saisons
207 Robitaille, Frère & Cie, nouveautés
208-214 Couvent de Saint Roch
215 Myrand & Pouliot, nouveautés
225 Syndicat de Québec, nouveautés
De la Couronne
Poste des Charretiers
Marché Jacques-Cartier
Place Jacques-Cartier
228 Banque Nationale (succursale), Napoléon
Lavoie, gérant
230 Boudreault Théophile, sergent de police
233 Huot Louis J., pharmacien
235-237 Gauvin E., march. d'articles fantaisie
236-238 Rousseau J. Benj., thé et café p
De Beaumont Mme veuve Damase L. N.
De Beaumont L. N.
239 Donpierre Albert, photographe
240 —
241-243 Leclerc A. & Cie, pharmaciens
242 Gingras Philippe, photographe
244 Darveau George, courtier
245-247 Leclerc Louis, notaire p
Leclerc L. Arthur, commis de banque
246 Lelièvre N. C. & Frère, encadreurs et
marchands de meubles
248 Boisseau A. E., de A. E. Boisseau & Cie
249 Bussière J. N., marchand de chaussures
250 Patoine Jean, tailleur (r)
Conseil Central des Métiers et du Travail
de Québec
Alliance Nationale, Cercle Laval No. 21
(Autres sociétés, voir page 67)
Béland Mme veuve L. J.
251 Lane Jules Alf., de Lemieux & Lane
252 Lachance Rosario, horloger et bijoutier
252½ Valin Mlle Rosalie, magasin de modes
253 Fournier D. E. & Cie, débit de tabac, etc
253½ Fournier D. E., de D. E. Fournier & Cie
254 Deslauriers Alphonse, sur, hôtelier
254½ Deslauriers Alphonse, jur, barbier
255 Chartré Charles, fonctionnaire public
256 Levesque agent d'assurance
257 Lafamme Frs, boulanger p
Lafamme F.-X., march. de vaisselle (r)
Lafamme Cyrille, porteur de pain
258 Pageau Hector, agent encadreur
Pageau Mme Hector, fleuriste
259 Fortier teneur de livres
260 Bouchard Pierre, ingénieur
Arel Mme veuve Pierre, garde malade
261 Union St Joseph de St Roch
Société des Artisans Canadiens Français
C. M. B. A., No. 5
Cloutier Jules, académie
262-264 Binet C. Fils & Cie, march. de chaus.
Binet Arthur, de C. Binet Fils & Cie
264½ Tardif Régis, charpentier
Tardif Mme, maison de pension
264¾ Bé anger
264¾-266 Couture J. A., quincaillier
265 Carrier, Lainé & Cie, (succursale)
267 Foisy A., marchand de musique
Seers Alphonse, agent
269 Dion N., jur, courtier
268-272 Simard G. & Cie, ferblantiers
270 Gagnon Irénée, confiseur
Dorchester
271 Picard Joseph, épicer
271½ Huot Mme veuve Hercule
271¾ Ardouin Mlle Anne, bonnetterie
273 Paradis J. William, courtier p
274-276 Bélanger J. Aubroise, marbrier
275 Parent Mme veuve C. A.
275¾ Bedard Mlle C., modiste
279 Boucher Miles Jullie & C., modistes
281 Consigny Mme veuve Arsène
282 Mahoux Nicolas, cordonnier
283 Verrette Pierre, boucher
283½ Bedard Olyve, fantaisie en cre
284-286 Huot L. H., commis-marchand
285 Dion Dr Louis
285½ Ampleman Alexis, journalier
286 —
287 Giguère P. H., tailleur
288 Bedard Charles O., chemiste
289 Traouille Mlle C., confiserie
290 Gauthier Joseph, de J. Gauthier & Frère
Gauthier Joseph & Frère, peintres déco-
rateurs p
291 Mathieu Philéas, ouvrier en valise
293 Lemieux J. N., relieur
295 Plamondon Jean, hôtelier
297 Vézina & Moisan, ent.r. pompes funèbres
296-300 Gagnon Jean E., bijoutier et prop. de
la Tabagie moderne
299 Vézina J. O., de Vézina & Moisan
301 Létourneau Adjuitor, mégissier
Lortie Mme Justin
Lortie Alphonse, commercant de fruits
Lortie Joseph, commis
302-304 Consigny Nicolas, mécanicien
303 Lapointe Adélar, tailleur (boutique)
Lefarte Mme Adémar, modiste
305 Gosselin Pierre, arpenteur
Gosselin Jean, avocat (r)
306 Plamondon J. V., manuf. de chaussures
307 Fortier Nazaire, tanneur p (r)
308-310 Laforce Pierre, marbrier
309 Morel François, commis
310 Goulet Onésime, de Migner Goulet &
Garant
311 Dechêne Alphonse, barbier (boutique)
Dechêne Antoine, cordonnier
311½ Grenier Charles, messager
312 Vallière George, marchand de meubles
313 Pelchat André, marchand de cadres
314 —
314½ Giguère L. C., quincaillerie p
315 Boucher Télésphère, porteur de tabac
315½ Dalziel Joseph, tailleur (r)
316 Blakiston W. Robert, sailmaker (r)
317 Darveau Mme veuve Elise
Darveau Joseph, marchand (r)
318 C. P. R. Telegraph office
Blakiston Mrs W. R., agent
319 Darveau J. E., marchand, thé et vaisselle
320 Robitaille Cyrille, machines à coudre p
Choron
321 Larose O. E. & Cie, épiciers
323 Lamothe Frs-Xavier, tailleur p
323½ Lamothe Dr Alphonse
325 Allard J. B. E., de J. B. Allard & Fils
325¼ Cantin J. Auguste, march. de meubles
325½ Pharmacie St. Roch
Morin J. B., pharmacien, gérant
325¾ Saustagon Jos., tailleur
329 —
327 O'Sullivan David, march. ferrant (r)
331½ Larose Prosper, libraire imprimeur
333 Laprise Alfred, mécanicien
Trépanier Alex., conducteur de tramway
333½ Lefarte Mme veuve Léon, modiste p
335-335½ Vaillancourt J.-B., cordonnier p

- 337-339 Baronet Octave, march. de meubles
 340 La Congrégation de St Roch
 341 Bouchard Célestin, fonctionnaire public
 343 Cantin Mme veuve Gaudiose, modiste
 344 Audy Joseph, magasin
 345 Bivvin Zéphirin, forgeron
 Blondeau Joseph, horloger
 346 Lafrance Joseph, cordonnier
 347 Lavoie Antoine p
 Germain Hippol., de Germain & Morency
 348 Bélanger J. Ambroise, marbrier (r)
 Bélanger Ambroise, marbrier
 Charpentier Mme veuve Louis
 349-351 Lavoie George N., cordonnier p
 Bélanger Germain, inf., commis
 350 Dumas Ovide, barbier
 352 Trudel Mme veuve Pierre
 353 Béchard J. J. B., cordonnier
 355 Julien Joseph, charretier
 354 Lachance & Cie, farine préparée
 Lachance Moïse G., de Lachance & Cie
 356 Leclerc Cléophas p
 357 Plamondon Octave, tailleur en cuir
 Tremblay Mme veuve Elzéar
 358 Goulet Jos., remèdes brevetés et tabac
 360-362 Montminy J.-B. A., commis-marchand
 Montminy Mme J.-B. A., modiste
 361 Clément F.-X. Max., de Clément & Cie
 363 Parent E. Alex., comptable de la maison
 Chs A. Parent
 365 Roy Charles E., marchand (r)
 366 Colin Servule, limeur de scies
St Anselme
 367 Beau Célestin, teinturier
 368 Guay Alexis, jr, menuisier
 370 Drouin Elgar, confiseur p
 371 Griffin Michaël, commercial traveller
 Brownrigg George, foreman
 372 Shink Octave, cordonnier
 373 Leclerc Jos. C., de Leclerc & Fils
 372½ Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière
 Vallière Emédio, commis
 373 Leclerc Pierre
 Langlais Elzéar, journalier
 374 Marquis Mile M. L., école de coupe
 374½ Vallière J. & J., meubliers p
 375 Leclerc & Fils, marchands de chaussures
 376 Vallière Jos., sur, meublier
 378 Légiard Étienne, collecteur
 Dandurand Mme veuve Jacques
 379 Bernier Mme veuve P. H.
 Dubois Flavien, tonnelier
 381 Gourdeau Philippe, peintre
 383 Bonhomme Aut., marchand de cuir (r) p
 Racine Jean, cordonnier
 381 Lachance Gaudiose, ferblantier
 385 Brolet Mme veuve Alfred G.
 386½ Légiard Arthur, libraire
 387 Dugal Arthur, carroyeur
 388 Lepage Joseph, rentier
 389 Hamel Joseph, commis-marchand
 390-392 Beringault L. P., conducteur et marchand de tabac
 391 L'Heureux Ephrem, commis-marchand
 394 Déry Narcisse, cordonnier
 396 Hap Sing Laundry
 397-399 Montreuil L. B., nouveautés
 399-401 Poire Charles, limeur de scies
 Beaudoin Étienne, cordonnier
 398-400 Savard Gen., hôtelier
Boulevard Langelier
 401 Banque Jacques-Carrier
 402-410 Pouliot & Gervais, peintre décorateur
 405 Dorval Philippe, tailleur en cuir
 411 —
 413 Mabeux Joseph, cordonnier
 Martel Frs., journalier
 412-414 Ratnot Arthur, épicier
 415 Montreuil Jos. C. E., commis-voyageur
 416 Aubert Ignace, avocat (r)
 Aubert Arthur, teneur de livres
 418 Bedard Prisque, journaliste
 419 Vézina Georges, comptable
 420-424 Charost Désiré, pâtissier p
 421 Beaulieu Jos., marchand de chiffons
 422 Noël Elie, agent d'assurance
 422 Lachance J., inspecteur C. P. R.
 r Déchène Antoine, cordonnier r
 Déchène Alphonse, barbier r
Parent
 440-442 Armand Théophile L., bijoutier
 441-445 Quebec Street Railway
 444 Armand L. Théophile, bijoutier (r)
 446 Morissotte Alfred, agt de mach. à coudre
 446½ Pruneau Joseph, tailleur en cuir
 447 Kieninger Philippe, mécanicien p
 448 Métayer Joseph, ferblantier
 449 Martel François, mag. de seconde main
 450 Côté Dr Chs. E.
 Côté Omer, ébéniste (r)
 452 Drum Dr Lorne
 454 Villeneuve J.-Bte, commis
 Dumontier Mme veuve Jean
 456 Giguère Magloire, commerçant p
 457 Légiard Jacques, sellier (r)
 458-460 "A la Mode", nouveautés
 462 Blouin F.-X., de "A la Mode"
 464 Pelletier J. B. Alfred, sellier
- St Jude**, de 691 St Valier à 66 Demers, quartier St Sauveur; from St Valier 691, to Demers 66, St Sauveur ward.
 2 Gingras Jules H., hôtelier
 3 Paquet Mme veuve Louis
 5 Hamel & Angers, fabricants de chaussures
 14 Dahamel Zéphirin, fonctionnaire public p
- Ste Julie**, de l'Avenue Dufferin à 21 St Michel, quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to St Michael 21, Montcalm ward.
 2 Poitras Mae veuve Pierre
 4 Grant Robert, clerk
 6 Turcotte Dr J. M., fonctionnaire civil
 8 Boyd William, stove-dore
 10 Du Tremblay George, arpenteur
 12 Jackson Onésiphore, peintre p
 Jackson Jean-Bte, teneur de livres
 14 Rogers Robert p
 Rogers William, druggist (r)
 16 Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co
 18 Pelletier Maxime, commis b. de poste
 19 Belleau J. F., de Belleau & Belleau
 Belleau Louis, professeur de musique
 20 Sullivan Jas. C., deputy Harbour Master
 22 Prendergast Godfrey, fonctionnaire civil
 23 Garneau L. H., commis bureau de poste
 24 Staton George, book-binder p
 26 Brown Sam. P., agt Fleischmann & Co
 30 Neilan Edward, carter
 Neilan Michael, laborer
 31 Cathcart James, machinist p
 32 Nagant H., fonctionnaire public
 33 Jennings Sam. B., gaol guard
 L'Abel Thadée, photographe
 34 Buckley James, carter
 McPherson David, laborer
 36 Petit Mme, couturière
 Wells Mrs widow Michael
 39 Savary Wilfrid, horloger
 Laliberté Joseph, police provinciale
 40 Moore Mrs J.
 McDonald John, ship laborer
 41 Shee Mrs. widow Mortimer p
 Lamb capt. H. J., civil engineer
 43 Murray Samuel, sergeant of police
 Murray Charles, baker

- 44 Hamel Philippe, pompier
 45 Croft Sergeant, R. C. A.
 Kennedy Fred, coachman
St Augustin
 46 Murtagh John, tide waiter p
 Hynds Michael James, bookkeeper
 47 McKean Peter, brass finisher (r)
 Edwards James, stevedore
 48 Gale George, foreman, *Daily Telegraph*
 49 Kirwin Patrick, clerk
 50 Burke John, ship laborer
 51 Hamilton Gavin, engineer
 53 Scully Mrs widow William
 Scully Thomas V., clerk
 55 Higgrens Mrs widow William
 Chalifour Louis, fondeur en cuivre
 57 Raymond Ant., emp. bureau de poste
 58 Donovan James, plasterer
 Cummins Mrs widow Thomas
 59 Gerrett Francis, clerk
 Ahern John, teacher
Conroy
 60 Donovan Mrs William
 62 Laroche Eugène, domestique
 Kelly Thomas, book-keeper
 64 Houghton Walter, blacksmith
 Chapman William, fonctionnaire public
 66 McCullen Mrs widow James p
 Lyons John, laborer
 67 Craig, the Misses, E. & S.
 69 Roy Mme veuve Michel
 Côté Zéphirin, menuisier
 Giroux Mlle Philomène
 70 Moisan Napoléon, épicier
D'Artigny
 71 —
 Temple Miss Kate p
 Johnson Ed W., ticket agent
 77 Granary Patrick, carter
 Quinn John T., plumber
 78 Tapin Mme veuve Joseph A.
 79 Murray Mrs widow Jeremiah
 Quinn George, ship laborer

St Louis, de 2 des Carrières à la porte St Louis
 quartier St Louis, from des Carrières 2, to St
 Louis gate, St Louis ward.

- 1 Dunbar James, advocate p
 Dunbar J. Secretan, advocat p
 3 Leonard Miss B. M., boarding house
 5 Larue J. E., hon. juge p
 9 Union Bank, Savings Department p
 Veasey George, manager
 Veasey A., bank clerk

12 **PALAIS DE JUSTICE**

- Nos des sous-sol
 chambres
 1 Chambre du Shérif
 2-3 Bureau du Sous-Shérif
 4-12 Salles des ventes
 — Vestibules des Huissiers
 29 Chambre de la Police Provinciale
 26 Chambre des témoins Cour de Police
 24-25 Cour de Police
 17 Chambre du Grand Connétable
 21-22 Chambre du juge Cour de Police
 18-20 Greffe de la Paix
 17 Chambre du Greffier de la Paix
 14 Salles des enquêtes
 Chambre de C. P. Angers
 — Cellules des prisonniers
 11 Bureau du Régistrateur
 10 Bureau du Cadastre
 9 Cabinet du Registrateur
 6 Chambre du Machiniste
 5 Voûtes pour les Greffes

REZ-DE-CHAUSSÉE

- 43 Chambre du Greffier de la Couronne
 44 Chambre du Sous-Greffier
 45 Chambre du juge de la Vice-Amirauté
 46 Chambre du Régistrare
 48-49 Cour de la Vice-Amirauté
 50-51 Cour de Circuit
 52 Chambre du Maréchal, Cour V.-Am.
 42 Greffe de la Cour de Circuit
 — Greffe des Archives
 39 Greffier de la Cour Supérieure
 35 Chambre du Protonotaire P. B. Casgrain
 34 Chambre du Protonotaire Campbell
 33 Chambre du Protonotaire Burroughs
 38 Chambre du Député Protonotaire P.
 Malouin
 37 Chambre du Député Protonotaire Bur-
 roughs

PREMIER ÉTAGE

- 66 Cour d'Appel
 67 Cour Criminelle
 65 Chambre de délibération Cour d'Appel
 64 Chambre du juge Bossé
 63 Chambre du juge Casault
 — Chambre des juges
 61-62 Cour d'Enquête et Mérite
 59 Chambres des juges Caron & Andrews
 58 Cour de Révision
 57 Chambre du juge Routhier
 56 Cour Supérieure
 55-71-42 Vestiaire des avocats
 68 Chambre du juge Blanchet

DEUXIÈME ÉTAGE

- 81 Substitut du Procureur-Général
 83 Chambre des Petits Jurés
 84 Bureau du Gardien
 79 Chambre du juge Andrews
 78 Chambre du juge Caron
 77 Salle des Grands Jurés
 74-75-76 Bibliothèque
 73 Salle du Conseil du Barreau

TROISIÈME ÉTAGE

- 87 Bureau Emile, gardien
 Dumontier J. F., stem grapher
 17 Militia office
 Mathieu Ls. Jos., ins. trav. militaires
 19 Duchesnay Lt-Col. Théo. J., D. A G.
 21 Minister of Militia office
 23 *Kent house*

1ER ÉTAGE—1ST FLAT

- Bedard & Déchène, avocats
 Malouin & Malouin, avocats

2EME ÉTAGE—2ND FLAT

- Montambault, Langelier, Langelier &
 Vachou, avocats
 Syndicat des cultivateurs, F. Audet,
 gérant
 Bureau de la Société de Colonisation, rêvd
 J. Marquis, administrateur

3EME ÉTAGE—3RD FLAT

- Verret Hector, avocat
 Rheaume A. A., avocat

4EME ÉTAGE—4TH FLAT

- Blanchet Alphonse, gardien
 25 Burroughs Ls F., avocat
Haldimand
 26 Taschereau Mme veuve J. T. p
 28 United States Commission of Foreign
 Immigration, T. L. Daley, Commis-
 sioner

30 Stocking R. M., Vice Consul U S (r)
 31-33½ St Louis Hotel
 32 Stocking Robert M., ticket office
 G. N. W., —W. U. and Cable Telegraph
Des Jardins
 34 Williams John, barber
 O'Brien William, laborer
 35 Haas James G., Cosmopolitan restaurant
 36 Moisan Thomas, hôtelier
 38-40 Fréchet Mme Léon., maison de pension
 Dionne Art., secr. de l hon. L. P. Pelletier
 Delancy Dr W., fonctionnaire public
 Huot Gaspard, of the Quebec Agency (bds)
 Roy L. R. de Robitaille & Roy
 Bacon Lucien, étudiant en médecine
 Huot Charles, artiste (pension)
 Ledieu Léon., fonctionnaire public (pens)
 Henderson G. H., clerk (bds)
 37 Academy of Music
 39 Academy of Music, ticket office
 41 Pelletier Hon. Juge H. Cyrias
 42 Ross Dr H. R., physician and surgeon
 43 Caron Mlle Héloïse
 44 Parkin John B., notary p
Du Parloir
 45-47 Campbell Patrick, livery stable
 46 Simard Dr Ls. J. A., oculiste
 Simard A., fonctionnaire public
 48 Baillargé G. F.
 49 Bélanger L. Jules, sur., avocat p
 50 Baillargé W. D., assist.-insp. de la cité
 51 Marois Dr Albert p
 Marois Mlle J.
 52 Bossé H. C., de H. C. Bossé & Cie
 53 Caron hon. juge Bonaventure
 54 Brunet Lelovitz, greffier de la paix
 55 Ollivier N. N., avocat (r)
 56 Laloue Roger, de Thibaudeau, Frère &
 Cie p
 58 Beaupré Dr Wilfrid, oculiste
 59 Farley Major Alfred A., R. C. A.
 60 Brousseau Jean Docile
 Brousseau Dr J. D.
 61 Benson Major, T. R., R. C. A.
 62 Richmond Mrs J. S.
 Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier
 M. Limont, William, of W. McLimont &
 Son
 63r McClary Daniel, caretaker
 Married Men's Quarters—R. C. A.
 Fages Capt. J. A., R. C. A.
 64 de Léry Mlle C.
 65 Donohue Mrs Wm., boarding house
 Myrand Mme S. Achille
 Cinq Mars Mme veuve Charles
 Poutier Mme veuve Dr Michel
 Guilhaudt Antoine, prop. V & B Sporting
 Goods Store
 66 Tascheron L. Alexandre, de Fitzpatrick
 & Tascheron
 67 de Léry Gustave, F. C., notaire
 68 Sewell Dr Colin p
 69 Lavery J. L., de Casgrain, Lavery &
 Rivard
 70 Chauveau honble juge A. p
 71 Sewell E. L., lumber merchant
 72 Baillargé Chs, ingénieur de la cité
 73 Langevin Sir Hector L. p
 Chappais hon. Thomas, commissaire de
 colonisation et des mines et rédacteur
 du *Courrier du Canada*
 Langevin H. Leforce
 74 Hogan Mrs widow Michael
 74½ Berrigan William, cigars and tobacco
Sic Ursule
 75 Brousseau Anselme p
 77 Scott James G., secretary Q. & L. St
 John (r)

77 Scott L. G., bank clerk
 78 —
 79 Baby M. William p
 80 Maguire Bernard, restaurant p
 81 Union Club
 Murphy J. E., insurance agt. (bds)
 Douglas Thomas L., steward
 83 Routhier hon. juge A. B.
 85 Bossé hon. juge Joseph G.
D'Auteuil
 — Esplanade
 87 Montizambert Lt-Col C. E., R. C. A.
 97 Quebec Garrison Club
Citadel Hill
St Louis Gate

St Louis Road, from City toll gate to Belvedere road; de la barrière au chemin de Belvedere.—(See also Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

SOUTH SIDE

Davis Mrs Joseph p
 Moses Mrs John
 Fairburn John, caretaker
 Penny John, farmer
 Penny William, farmer

NORTH SIDE

Blanchet L. A., comptable
 Lee William, marchand-tailor (r) p
 Swift Henry, stevedore p
 Jacques W. C., shoemaker p
 Mulholland R.
 Walters R., farmer
 Jacques Wm., p
 Pratten Henry J., deputy clerk, Court of
 Police
 Burnas Edward, sur
 Carbray Edward, farmer
 Shirley Charles, policeman

St Luc, de 1017 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1017, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Montreuil Alcide, tailleur en cuir
 3 Lemoine J. Bie, cordonnier
 5 Savard Pierre, boulanger
 8 Demiers Pierre, journalier
 r Blondeau Joseph, cordonnier
 r Létourneau François, charpentier
 10 Lafrance Gaudios, tanneur
 12 Langlois Jules, couvreur
 16 Descarreau Louis, cond. de tramway
 Dagoury Frédéric, laitier
 Dagoury Mme veuve Louis
 17r Favron Eabien, journalier
 19 —
 20 Vézina Mme veuve Jean
 Malouin Narcisse, commerçant de l'ind
St Bonaventure
 21 Asselin Elzéar, calfat p
 22-24 Potvin Honoré, sur., épiciér p
 23 Asselin Gaudios, cordonnier
 Plamondon Ausime, journalier
 25 —
 28 Bouret Philippe, cordonnier
 31 Beaumont C. Elzéar, peintre
St Ignace
 35 Noël Benjamin, cordonnier
 36 Voiselle Narcisse, jnr, cordonnier
 37 Larue Olivier, épiciér
 38 Côté Mme Etienne
 r Morissette Pierre, cordonnier
Dollard
 46 Brulotte Isidore, journalier
 48 Toussaint Mme veuve Joseph
 50 Sanschagrin Frs-Xavier, boulanger
 Dulac Napoléon, restaurateur

- 52 Bonhomme Jacques, épicier p
 53 Poitras Joseph, cordonnier
 54 Parle Pierre, épicier p
 55 Poitras Frs X., cordonnier
 59 Langlois Augustin, laitier p
 62 Laroche Joseph, journalier
 64 Duchesneau Elie, boulanger
 68 Roberge Laurent, charpentier p
Ste Thérèse
 72 Beaumont Jacq., snr, journalier p
 74 Paschal Mlle, couturière
 78 Montminy Marcelin, cordonnier p
 81 Asselin Frs, snr, caiffat p
 83 Gignac Ferdinand, de Blais & Gignac
 Gignac Ferdinand, jnr, plâtrier
 Doddridge Louis, journalier
 84 Beaupré Pierre, journalier
 86 Paquet Honoré, épicier (r) p
Montcalm
 97 Lajeunesse Mlle (Cedilie, institutrice p
 99 Duchesneau Louis, cordonnier
 103 Fitzback Joseph, cordonnier
 Poitras Hector J., typographe
 108 Turcotte Anselme, épicier (r)
Massue
 113 —
 116 Renaud Léon, maçon p
 Renaud Napoléon, maçon
 119 Pruneau Joseph, épicier
 120 Boivin Michel, menuisier
Boisseau
 121-123 Gagnon Louis, épicier
 122 Dion Pierre, journalier
 125 Langlois Mlle Marie
 126 Paquet Arthur, boucher p
 127 Dufrénesse Jérémie, pilote p
Napoléon
 131 Simard Adolphe, cordonnier
 135-137 Campagna Trefflé, épicier p
 136 Noël Evariste, rentier
 Noël Mlle Des-Anges, épicerie
 140 Guérard Régis, boulanger
 142 Savard Abraham, cordonnier p
 143 Déry Philéas, cordonnier p
 148-150 Letarte Joseph, épicier p
Bagot
 160-162 Gilbert Narcisse, épicier
 Cantin Mme veuve Dieudonné
 161 —
 164 Frenette Paul, commerçant p
 166 Jean Edouard, caiffat p
 167 Légaré Alphonse, cordonnier p
 172 Martel Antoine, journalier p
Maria
 174 Blouin Alphonse, épicier
 175 Touchette F. Elzéar, épicier
 181 Tardif Ferdinand, journalier p
 185 Duchesneau Frédéric, charretier p
Hermine et Apolline
 194 Garneau Joseph, journalier
 195 Piercy Frs-Xavier, journalier p
St Germain
 198 Jacques L. Napoléon, charretier p
Kirouac
 208 St Laurent Mme Charles
 212 Muller Gaudiose, cordonnier
 Boutet Edouard, charretier
 r Laine Joseph, journalier
 214 Morissette Mme veuve Etienne, épicerie p
 218 Racine Ferdinand, journalier p
Colomb
 220 Turgeon Damase, laitier p
 225 Ruel Napoléon, menuisier p
 226 Plante Simon, jnr, cordonnier
 231 Vézina Napoléon, cordonnier p
Châteauguay
 232 Dallaire Zéphirin, maçon p
 236 Bérubé Alfred, journalier

- 241 Garneau Frs-Xavier, journalier
 242 Vachon Jean-Bte, cordonnier p
 r —

Ste Madeleine, de 67 St. Olivier à 13 Côte
 Ste Geneviève, quartier St Jean; from St Olivier
 67. to Côte Ste Geneviève B. St John ward.

- 2 Gagné Alphège, commis-marchand
 Loupret Pierre, peintre p
 6 Duquet Jos. Nap., photographe
 Duquet Mme veuve Louis
 Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste
 Gaboury Jean-Baptiste, pressier
 8 Lachance Mlle L.
 10 Donati Elie, peintre
 12 Page Evariste, commis-marchand (r)
 14 Phillips Edward C., plumber
 19 Girard Charles, charretier
 21 Plante Wilfrid, ébéniste
 23 Robitaille Fabien, charretier
 Boily Alfred, typographe
 25 Roberge Mme William
 27 Gagné Antoine, charretier p
 29 Godin Liboire, charretier
 Deguise J. Bte, journalier
 Trudel Charles, journalier
 33 Dion J. B. M., entrepôt

St Malo, de 61 Carillon à l'Ouest; from Carillon
 61 to West.

No buildings

Ste Marguerite, de 43 St Roch à 44 de la
 Couronne, quartier Jacques-Cartier; from St
 Roch 43 to Crown 44, Jacques-Cartier ward.

- 2 Mooney James, cabinet maker
 4 Hickey Mrs James
 8 Morius Mrs widow Michael
 10 L'Herault Clovis, charron
 Robitaille Léon, peintre
 Barras Jos. Alfred, bourreux
 11 Emond Joseph, garde-magasins
 13 Kipling John, machinist
 19 Duteaud Revd R. R. Louis
 21 Chapelle Baptiste
 23 Salle de lecture
 29 —
 32 Denis John storeman
St Dominique
 36 Gingras Alfred A. J., épicier (r)
 37 Drolet Théophile, relieur
 40 McMahon Daniel, street car driver
 41 Dion Mme Jean-Baptiste p
 Paradis Edmond, menuisier
 42 Dussault Michel, journalier
 44 Thomas George, foreman Elect. Lgt. Co.
 Tanguay Mme Théophile
 47 Bouré Alfred, boulanger
 St Pierre Paul, relieur
 50 Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir
 51 O'Farrell James, boiler-maker
 Guilmet George, snr, charretier
 Guilmet Paul, charretier
 52 Renaud Mlle Joséphine, modiste
 Vézina Onésime, menuisier
 55 Gagnon Zoël, commis bureau de Poste
 56 Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public
 58 Robitaille J. B., sur
 59 Lapointe Louis, cuisinier
Grant
 60 Faucher Frs. Xavier, barbier
 61 Gingras Alfred A. J., épicier r
 62r Gravel Charles
 68 Kaine John C., boat owner r p
 69 —
 71 O'Sullivan J. Jeremiah, horse-shoer
 73 Marceau L. Octave, commis marchand

- 75 Lavigne George, commis
77 Côté Alphonse, tailleur en pelleterie
r Pepin Mlle Virginie p
Talbot Mme Louis
79 Lacombe J. B., snr, charretier p
80 Gosselin Moïse, employé au téléphone
81r Lacombe Arthur, charretier
82 Cauchon Romain, douanier
83 McKee Frank, laborer
Moran James, laborer
84 Gosselin Octave, employé Cie Tél. Bell
85 Scott William, laborer
Drapeau Louis, pompier
87r Dionne Israël, journalier
88 Plante Alfred, photographe r
Tremblay Mme veuve Ephem
Tremblay Mlle Henriette, sténographe et
clavigraphie
89 O'Connell Jos., stavedore
90 Levasseur Jos., horloger
Goupil Louis, commis voyageur
91 Gourdeau Joseph, corroyeur
r Dom Carlos Napoléon, charretier
Richard Jacques
92 —
Doyle George, commis
94 Plamondon Elzéar, com. en ferronnerie
Tardif Chrysoleuc, surveillant C. P. R.
95r Vermette Ferd., marchand de fruits
Bernard Gaudioso, charretier
96 —
97 Brousseau Edouard, commis-épicier
98 —
99 Bresse Arthur, commis marchand
100 Morissette Alfred, agent d'assurance
101 Simard Célestin, charretier
103 Fecteau —, commis pharmacien
105 Bertrand H. Edm., de Bertrand & Cie
107 Marcotte Gaspard, cordonnier p
Roy George, sacristain
107r Blouin Mlle Nathalie
Tremblay Mme veuve Louis
113 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie
116 Ouellet Hippolyte, charretier
119 Jinchereau J. B., menuisier entrepreneur
Jinchereau Napoléon, commis
Du Pont
123 St-Pierre Narcisse, épicier
125 Pepin Mlle Victoire p
Pepin Mlle Défia, institutrice
136 —
140 Berthiaume Alphonse, charretier
144 Dion Frs-X., sec-trés. corp. des pilotes p
145 Bérubé Napoléon, journalier
Clark Albert, agent
146 Dion Cyrille, employé civil
150 Caron Mme veuve Hippolyte
155 Pichette Prudent, menuisier
De la Chapelle
158-160 Bergeron Arthur, épicier
159 Racine Mlle Odéline, couturière
161 Bédard Jean, sellier
164 Filion Melle Stéphanie, couturière
Poulin Mme Frs.-Xavier
166 —
167 Vallée Mme veuve Philippe
168 —
171 Bédard David, de Bedard & Papillon
Bedard Mme Noël
172 —
174 Bedard Elzéar, menuisier p
Drolet Joseph, garde-magasin
175 Parent Chs. A., entrepôt
177 Marceau Cyrille, ancien charpentier
178 Bérubé Damase, cordonnier p
180 Renaud Alphonse, peintre
L'Heureux Napoléon, journalier
181 Noël Edouard, boucher p
183 Sansfaçon Etienne
187 Maheux Mme Alfred
188 Roy Mme veuve David
Giguère Mme David, couturière
189 St-Antoine S. A., commis-voyageur
190 Thomas Paul, clerk p
191 Chalifour Napoléon, journalier
192 Magnan Elzéar
Bérubé Camille, cordonnier
193 Drolet Théophile, cordonnier
195 Handley Miss Mary
196 Chevrete Arthur, bourreur
198 Maheux George, cordonnier
202 Côté Mme veuve Jean
Pichette Mme veuve Joseph
De l'Eglise
205-209 Bérubé Jérôme, commerçant p
210 Pageau
211 Bedard Misaël, commis-commerçant
212 Norzau Guillaume
215 Charland Jos., emp. à la cartoucherie
216 Jobin Henri, empl. service civil
Landry Joseph N., commis-marchand
220 Bourget Elzéar, menuisier
Jacques Edouard, journalier
221 Voiselle François, cordonnier
Blouin Adjufer, charpentier
222 Gaucher Arthur, commis voyageur
Lortie Alfred, entrepreneur
223 —
224 Lessard Louis, marchand de marine (r)
226 Bedard Joseph, charretier
234 Pettigrow Mme Cyrille
Barbeau Arthur
Stc Marie, de 15 St Réal à 382 St Jean, quartier St Jean; from St Réal 15, to St John 382, St John ward.
5 Parent François, épicier
7 Parent Louis, maçon
9 Théberge Alfred, gardien de la paix
13 Dubé Wilbrod, messager
15 Laperrière Edmond, charretier
Latourville
18 Martel Mme veuve Mathieu
Gilbert Alphonse, moublier
20 Whitney H. P., agent
Readman William porteur de bière
22 Poitras Adolphe, garde-magasin
Poitras Mme veuve Onésime
St Olivier
23-27 Côté Mme Praxède, épicerie
25 Côté Alexandre, messager
29 Martel Hubert, journalier
Richelieu
31 Richard Mme veuve Ferdinand
Richard Jos. A., commis
32 Papillon Isidore, épicier (r)
34 Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie
35 Bégin O. J., député surint. tél. d'alarme
36 Patry Thomas, mesurur de bois
38 Robitaille Ernest, conducteur C. P. R.
D'Aiguillon
39 Marier Victor, agent
46 Henry Francis, frame maker
Déry Mme veuve Ulric
St Mathias, de 159 St Ambroise à 84 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 159 to Carillon 84, St Valier ward.
5 Deslauriers Thomas, charretier
6 Drolet Adélar, peintre p
9 Chrétien Jean-Baptiste, charretier p
10 Savard Louis, journalier
12 Horvieux Téléspore, charpentier p
17 Caron Zéphirin, journalier p
Lacombe Philéas, journalier

- 18 Drolet Edouard, peintre p
 22 Blouin Joseph, monteur
 24 Loupret Pierre, menuisier p
 23 Dorval Féréol, charretier p
 30 Paradis Louis, journalier p
- St Michel**, de 97 St Patrice à St Amable, quartier Montcalm; from St Patrick 97, to St Amable, Montcalm ward.
- 5 Juneau Mme veuve Augustin
 7 Page Mrs widow Richard
 Gingras Georges, peintre
 9 Gagné L. Michel, commis
 9½ Sioui J. A. C., commis-marchand
 9½ Denis Hyacinthe, mécanicien
 Denis Mme H., pension privée
 Auclair Narcisse, peintre (pension)
 Demers James, charretier (pension)
 10 Blouin Ers-Xavier, commerçant p
 Plamondon Joseph, ferblantier (r)
- 11
 11½ Pelletier François, journalier
 12 Gauvreau Alfred, arpenteur
 Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil
 13 Renaud Azarie, commis
 Turgeon Louis
 13½ Carreau Moïse, charretier
 16 Murphy Mrs widow Thomas
 Murphy James, fireman
Artillery et Ste Julie
 20 L'Heureux Louis, charretier
 Hutchison Wm John, piano tuner
 21-23-25 McClosky John, grocer
 McClosky Miss Catherine
 22 Cloutier Léon, journalier
 24 Ferguson Miss Mary J.
 McCabe William, tinker
 Ferguson Mrs widow John
 28 Quinn Mrs Michael
 30 O'Donnell James, laborer p
 O'Donnell Hugh, carter
 O'Donnell W. H., clerk G. T. R.
 32 Crotty Robert, plumber
 33 Rowbottom Robert, carter
 Delo Mrs James
 34 Lyons P., plumber
 36 Molloy James, laborer
 37 Rowbottom Jos., carter p
 Cashman J. Robert, bread driver
 38 Duggan A. T., proof reader
 40 Murphy Peter, laborer
 41 McCaffrey Mrs widow Hugh
 42
 Janois Charles, boucher p
 Kindellan Thomas J., clerk
 52 Spencer A., commercial traveller
 53 Thompson Mrs John p p
 Gaterill James, engineer
 54 Dewfall Joseph, laborer
 56 Lower Samuel, upholsterer
 Thompson W. J., clerk Q. & L. ferry
 57 Cooper William, carter
 Ghent William, coachman
 58 Fréchette Arthur P., agent
 59 Livingstone John, emp. Quebec District
 Railway
 Kenny Georges, coachman
 60 Morissey Mrs widow Thomas
 Morissey Thomas, typographer
 61 Caron Grégoire, charretier
 Corcoran Wm, carter
 62 Burns James, laborer
 Cooper Thomas, waiter
 63 Douglass John, armorer
 Norton Lee, shoemaker
 64 Gagnon Alfred, commis de table
 66 Mullins Patrick, messenger p
 Sumners William, messenger

- 66 Knox F. W.
 68
 70 Walsh Patrick, railway conductor
 71 Lamontagne Jean, charretier
 72 Jones William, bar tender
 Madden Joseph, waiter
 73 Walsh Patrick, city police
 74 Jones Patrick p

Ste Monique, de des Remparts à Hébert, quartier du Palais; from Remparts to Hébert, Palace ward.
No buildings

St Nicolas, de 883 St Valier à 361 St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 883 to St Paul 361, St Peter ward.

- 10-12 —
 Boulet Lucien, mouleur
 Armaly Michael, magasin-général
 14 Cimon Peter, pedler
 15-19 —
 16 Michaud Mme veuve Romuald
 McDonald John, carpenter
 18-20 Tremblay Dorila, magasin
 Emond Joseph, garde magasin
 22 Demanoli Mme Henry, maison de pens.
 24-26 Gingras Thomas
 28 Mc-Angeny Wm. H., policeman
 Brown Peter, engineer
 30 Chamberland F. E., plombier
 32 —
 33 Duquet Mme Henri, maison de pension
 34 O'Shea Michael, laborer
 Aubut Théophile, sculpteur
 36-38 Chartre Jean, maison de pension
 37 Brindamour E., hôtelier
 39 Piton Georges, mécanicien
 Highmore Thos., dyer
 40 Samson Pierre, commis-voyageur
 Auger Honorius, mouleur
 41 Beaulieu Thos., barbier
 42 Tanguay Charles, sellier
 43-45 Bélanger J.-Bte & Cie, Americ. House
 Hôtel
 44 Bédard Elie, horloger (r)
 46 Helsey Jos. charcutier
 48 Fradet Napoléon, barbier
 49 Klineberg L., dry goods
 Klineberg T., pedlar
 Tremblay Arthur, journalier
 Labarre Alfred, employé Hôtel-Dieu
 50 Goulet Alfred, hôtel
 51 Dumas Mme veuve Frs., quincaillerie p
 Dumas Alfred, gerant
 52 —

St Olivier, de des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean; from Des Glacis to de Salaberry, St John ward.

- 1-5-15 Sœurs de la Charité, parloir
 Ryde Sœur Ste-Christine, supérieure
 Ryde Sœur St-Théodore, économé
 2-4 Jeffrey Hale Hospital
 Bignell Miss E., matron
 12 Atelier général des Sœurs de la Charité
 16 Hunter Mrs. widow T. G.
 Hunter Robert, manager
 18 Noël J. M., de Noël & Dagneau
 20 Logie J. B., salesman
 Thomas Mrs Francis T.
 21 Dispensaire des Sœurs de la Charité
St Eustache
 23-25 Malouin J., de Malouin & Malouin
 Malouin Alb., de Malouin & Malouin
 24 Mylett Patrick, plumber
 27 Quinn Mrs widow John
 28 Thomas Philip, salesman

- 30 Rowley Miss Mathilda
 34-40 Terrain du Patronage
Côte d'Abraham
 49-51 Bedard Pierre, forgeron
 52 Héroux Joseph, dentiste
 53 Robitaille Jean, menuisier
 r Tobin Henry, master joiner, shop
 r Pelletier Jean-Bte, forgeron
 55 Lapointe J. Jos., fonctionnaire public
 Proulx Amable, manch. et chapelier
 Proulx Amable, de Proulx & Proulx
 57 Tremblay Mme veuve Charles
 Tremblay Mlle Louise, modiste
 59-61 Léveillé Joseph, horloger
St Augustin
 63 Demontigny Mlle Adéline, couturière
 64 Dorion Honoré, entrepreneur maçon (r)
 65 Julien Honoré, mesureur de bois
 66 Kirouac Pierre, gardien
 67 Dorion Pierre, tailleur de pierre
 67½ Brown Lewis, emp'd Cartridge Factory
 68 D'Auteuil Pierre, marchand (r)
 69 Bedard Flavien, journaliste
 69½ Carrier Simon, commis
Ste Madeleine
 70-72 —
 71 Auclair Narcisse, gardien de la paix
 71½ Beau Alfred, journalier
 Savard Félix, commerçant
 73-75 Drouin Mme veuve Pierre
 Drouin Ernest P., commis
 76 Sylvain Antoine, cordonnier
 77 Drouin Ferdinand, messager p
 78 Carbonneau Joseph, sculpteur
 80 Richard Elie, commis-marchand
 81 —
 82 Hamel Alphonse, fonctionnaire public
 82½ Buchanan William, telegraph operator
 83-89 Darveau Joseph, imprimeur (r) p
 84 Broomer George, master carter
 85 —
 86 Jones John, agent
 88 Vézina Alfred J., commis-marchand
 90 Lejeune Joseph, emp. G. N. W. Tel.
 Allard Mme veuve Eugene
 91 Lavoie Edouard, couvreur
 Lavoie Mme veuve Charles
 92 Robitaille Napoléon, commis
 93 Bourgelas Mme veuve Hilaire
 94 Matte E. Albert, commis d'assurance
 95 Tremblay Adolphe, mécanicien
 96 Pampalon Wilbrod, sr., tailleur de pierre
 Pampalon Wilbrod, jr., typographe
 Pampalon Omer, manchonnier
 Pampalon Joseph, manchonnier
 97 Petit Philémon, plombier
 99 Bouchard Mme veuve Michel
 101 —
 103 Heins Herménégilde, boulanger
 105 Simard Alfred, gardien de la paix
 106 Lamontagne R., typographe
 Lamontagne L. R., commis-voivagieur
 Augé Désiré, facteur (pension)
 Bélanger T. E., commis (pension)
Côte Ste Genevieve
 107 Rochette Sifredi, forgeron
 109 Bérubé Alphonse, relieur
 110 Gingras Jules, directeur de fanfare et
 cordonnier (r)
 111 Carpentier William
 Carpentier Wilbrod, manchonnier
 112 Drolet Arthur, commis-marchand
 113 Dechaux Alfred, charretier
 Bouchard Edmond, charretier
 114 Gagné Hercule, porteur de bière
 118 Godbout Majorique, menuisier p
 120 Burke Michael, sergent provincial police
 122 Lamb John T., messenger
 123 Débigaré Napoléon, commis-marchand
 124 Cantin Melville, commis-marchand
 125 Jacques Napoléon, commis
 Poitras Michel, tailleur en fourrures
 126 Darveau Arthur, commis-marchand
 128 Gingras Honoré, peintre
 Bedard Eugene, peintre
 130 Poitras Omer, commis d'assurance
 131 Derome Jean, contre-maitre
 DesRoches Odilon, commis
 Villeneuve Henri, menuisier p
 132 Bélanger Eugene, fonctionnaire public
 138 St Laurent Achille, menuisier
 140 Laperrière George, charretier p
 Laperrière Napoléon, charretier
 142 Emond Joseph facteur
Ste Marie
 144 Drolet Phidime, farine préparée
 Gingras Dieudonné
 146 Bertrand Joseph L., commis-marchand
 147 Simard Joseph, commis
 Lizotte Israël, batelier
 148 Cloutier J.-Bte, ancien professeur p
 149 Lafleur Ernest, tailleur
 Matte Joseph, boucher p
 150 Magnan C. J., profess. et journaliste
 151 —
 151½ Readman Louis, charretier
 Dompierre Emile, monteur
 152 Lemieux Mme veuve Urbain
 Gosselin P., emp. Bell Telephone Co.
 153 Doré Charles, forgeron
 154 Prigent Louis J., fonctionnaire public
 155 Patry L. N. Jos., détective p
 155½ Chénelle Mme veuve Joseph
 156 Grenier Joseph, fonctionnaire public
 157 Lefebvre Victor, typographe
 157½ Bussière Ferdinand, sergent de police
 158 Chouinard Théo., srnt, des chemins
 159 Gingras Cyrille, teneur de livres
 159½ Gingras Alfred, menuisier
 160 Laperrière L., teneur de livres
 Robitaille Isidore
 Robitaille Alexandre, maitre-charretier
 161 Lapointe L. G., organiste
 Enright Maurice, salesman
 162 Blanchet Joseph, typographe
 Petitclerc G. M., commis
 Petitclerc Mme veuve Etienne
 163 Bourget Mme veuve Louis
 164 Dorval J. Fortunat, commis de banque
 165 Martel Jos. R., agent collecteur
 166 Portugais Ferdinand, jr., ouv. en fourrure
 167 Breton Paul, srn, menuisier p
 Breton Michel, du Central de Quebec
 r Langlois Mme veuve Clément, blanchis.
 r Lizotte Joseph, journalier
 168 Mauseau E. opérateur télégraphe
 168½ Lamontagne P. H., pilote
 168½ Vézina Charles, étudiant
 168½ Poitras Octave de Poitras & Paradis
 Robitaille Ulderic, garde-magasin
 Robitaille H., marchand de grains (r)
 169 Bédard J. Emile, de Tanguay & Bédard
 170 Trépanier Louis, agent
 Blanchet F. H., agent
 171 Houde Honoré, sellier (r)
 172 Côté Achille, du Syndicat de Québec p
 172½ Simard Théophile, police provinciale
 173 Tanguay Joseph, garde-magasin
 174 Gingras J. Bte, menuisier p
 174½ Chouinard Edmond, srn, commis-marc
 Chouinard Edmond, jr, couvreur
 175 Blouin —, commis-marchand
 176 Gingras J.-Bte, boutique
 177 Daunais P. V., fonctionnaire public
 178 Delisle Joseph, charretier
 Canty Mme veuve W. H., garde-malade

- 179 Myrand Michel, menuisier p
 180 Matte Odilon, épicier
 181 Costolow George, entrep. menuisier p
 Costolow Adélar, commis-marchand
 183 Bélanger Clovis Adolphe, arpenteur
 184 Desroches Hyacinthe, laitier
 185 Dillingham W. B.
 r Labrecque Jérémie, cordonnier
 186 Drolet Mme veuve J.-Bte
 187 Woodside Hugh, clerk
 188 Garriépy Mme veuve Jos. A.
 189 Hicks J. P., boot and shoe manufacturer
 190 Côté Victor, journalier
 190½ Ouellet Joseph, mécanicien
 191 Morin capt. Cyprien p
 192 —
 Cantin Augustin, garde-magasin
Ste Claire
 193 DeVarennes F., menuisier entrep. (r)
 194 Marcoux Eugène, charretier p
 Marcoux J. Adélar, teneur de livres
 Marcoux Aquillas, forgeron (r)
 Labadie R. Arthur, commis
 195 Dussault Edouard, teneur de livres
 196 Burns A., clerk
 Martel Augustin, jr, charretier
 198 Lizotte Joseph, charretier
 199 Simard Ferdinand, pêcheur
 201 Buteau Louis, journalier
 203 Ouellet J. A., commis-voyageur
 r Vien Mlle Mathilde, blanchisseuse
 204 Vallerand Philippe, charpentier
 Masson George, boulanger
 r Paradis Gaudias, garde-magasin
 205 Gingras Joseph, laitier p
 206 Paradis Louis, commerçant p
 207 Auger Onésime, laitier
 208 Demers J. A., commis-marchand
 217 Delisle C. T., pharmacien (r)
 219 Tanguay Célestin, charretier
 220 Drolet Philéas, commis emballeur
 Diné Alfred, boucher
 221 Marois Damase, charretier p
 222 Drolet J. O., marchand de nouveautés (r)
 223 Montreuil Elzéar, sculpteur
 224-1 Demers Robert, capit. L. S., *Campania*
 2 Garneau Alphonse, charretier p
 225 Jobin Lévi, charretier p
 Drolet Mme veuve Joseph
Bloc Breton
 226a Breton Joseph, menuisier
 b Masson Louis, laitier p
 228a Dénéchaud Claude G., fonctionn. public
 230 Gravel Adrien, contre-maitre
 232 Vézina Ulric, employé du bureau de poste
 234a Masselotte Mme veuve Paul G.
 b Thibaudeau J. A., de Boisvert, Roberge
 & Thibaudeau
 236 Proteau Cyrille, commis
 238 Breton Hector, épicier (r)
Deligny
 239 Loiseau Adjutor, cordonnier
 240 Nadeau André, de E. Nadeau & Frère
 Darveau Mme veuve François
 242 Carpentier Louis, boucher
 Lower James, leather cutter
 243 Charland Thomas, jr, charretier
 Gauvin Michel, cordonnier p
 244 Martin Henri, charretier
 Careau Mme veuve Fab., femme de peine
 Raymond Alphonse, journalier
 245 Tardif Joseph, charretier
 Tardif Mme veuve Michel p
 Rochette Alphonse, tailleur en cuir
 Laberge Mme veuve Joseph
 246 Alain Adélar, manehonnier
 247 Bernard L. J. A., de Bernard & Fils
 248 Drolet P. C., cordonnier
 249 Côté Sylla
 250 Clark George, journalier
 252 Chénier Napoléon, rép. de télégraphe
 254 Drolet Abraham, jr, employé à la cour
 Dumais Damase, ferblantier
 255 Boulet Albert J., surintend. des facteurs
 256 Létourneau Hector, cordonnier
 256½ Doré Joseph, charretier
 258 Thibaudeau George, mécanicien
 259 Houle Victor, facteur
Sutherland
 260 Paquet Jean, épicier
 Paquet Eugène, commis
 r Charland Thomas, snr, charretier p
 263 Drolet Alphonse, commis
 Béland Pierre, menuisier p
 Béland Joseph, typographe
 Béland Mlle Zoé, couturière
 265 Gingras Jean-Baptiste, laitier
 Gingras Mme veuve Gaspard
 266 Delisle Hilaire, charretier p
 Delisle Narcisse, menuisier
 268 Giroux Mlle Délima, ouvrière en chausson
 Bureau Mlle Marie, blanchisseuse
 269 Petit J. A., plombier (boutique)
 270 Boivin Stanislas, journalier
 Déry Joseph, menuisier p
 272 Beaupré Jos. J., commis
 Beaupré Mme veuve Ignace, couturière
 Montreuil Frédéric, forgeron (r)
 274 Béland Moïse, charretier
 Côté Jean-Baptiste, charretier
 276 Savard Cléophas, commis
 r Martel Louis, barbier
 276½ Boutet Flavien, commerçant de lard
 Boutet Emilien, commis
 278 Bussière Mme veuve Augustin
 Hébert L. T., mécanicien
 279 Marois Mme veuve Damase p
 Marois Gaudias, charretier
 280 Garneau George, tailleur de pierre p
 281 Fiset Joseph, menuisier
 r Turgeon Louis, journalier
 282 Amyot Jean, menuisier
 283 Montreuil Louis, menuisier
 Montreuil Mlle D., modiste
 284 Jobin Prosper, menuisier
 285 Poulin Adjutor, plâtrier
 Garneau Edouard, menuisier p
 286 Jobin Joseph, menuisier
 287 Turgeon Narcisse, garde-magasin
 289 Marois Chrysologue, charretier
 r Jauois Elie, journalier
 290 Godin Joseph, boucher p
 Milaire Mue veuve Ferdinand
Racine
 291 Gauvin Philéas P., boucher p
 291½ Trudel Pierre, cordonnier
 292 Desroches Augustin, boucher
 293 Laperrière Charles, menuisier p
 Moisan Omer, cordonnier
 Germain Frs, de Verret & Germain
 294 Hamel Charles, boulanger
 295 Drolet Omer, pressier
 296 Lévesque Ludger, teneur de livres
 298 Thibault Alphonse, charretier
 Cloutier Mme veuve Cyrille
 299 Proulx J. L. O., tailleur
 300 Arteau Ludger, charretier p
 301 Bilodeau P. A. Isaure, corroyeur
 302 Marcoux Etienne, journalier
 303 Gingras Magloire, boucher
 304 Poitras Elzéar, charretier
 305 Pagé Edouard, "de la Maison Blanche"
 306 Hamel Michel, cordonnier p
 306½ Brousseau Louis, charretier
 307 Tardif Pierre, cordonnier
 308 Moisan Olivier, pressier

- 309 Bertrand Mlle Philomène
Gingras Mme veuve Onésime
310 Gauvin Germain, menuisier p
311 Pleau Edouard, cordonnier
Vézina Mme Camille
Audy Pierre, meublier p
312 Audet Albée, laitier p
Jobin Joseph, jardinier
313 Despatis Delphis, tailleur en cuir
314 Dupuis Octave, laitier
315 Proulx Eugene, charretier
Lemieux David, journalier
316 Caron Philéas, garde-magasin p
Poulin Jean Bte, boulanger
317 Bussiere Joseph, laitier
318 Lachance Frs, charretier p
323 Fortin Alexandre, charpentier
r Demers Mme veuve Constant
324 Gagné Michel, sculpteur p
325 Lamontagne Thomas, charretier
325½ Genoix Jean, charretier p
326 Giguere Honoré, épiciér
Taschereau
327 Drolet Jérémie, journalier
Tardif Alfred, charretier
328 Marois Arthur, épiciér
332 Glackmeyer Edouard, notaire
333 Giroux Samuel, charretier
Lavertue Alfred, charretier
334 Patry Emmanuel, cordonnier
335 Côté P. Y., fonctionnaire public
337 Lavoie Ulric, messenger
338 Germain Isidore, cordonnier
340 Drolet Alfred, charretier
341 Vézina Hildebert, laitier p
342 Lafrance Pierre, cordonnier
345 Morand Elzéar, peintre p
349 Thibault Onésime, contre-maitre
350 Highfield William, coachman
Baker Robert, shoemaker
r Pageau F.-X., boulanger
Pagé Frs-Xavier, journalier
351 Légaré Mme veuve Louis
352 Morissette Jean, journalier
353 Jobidon Narcisse, menuisier p
354 Trudel Antoine, maçon p
375 Cauchon Pierre, menuisier
377 Pelletier Jean Bte., forgeron (r)

St Patrick, from d'Auteuil 37, to Scott 17,
Montcalm ward; de 37 d'Auteuil à 17 Scott,
quartier Montcalm.

Marché Montcalm—Porte Kent

- 1 Costin Auguste, R. C. A.
2-4 Coyoney Mrs widow Tim., grocery p
Teaffe Mrs widow Patrick
6 —
8 Jackson Edouard, snr, typographe
Jackson Mme veuve Etienne
9 Crotty Thomas, carter
r Blais Joseph, journalier
Molloy Malcolm, laborer
11 Kerr James M., R. C. A.
r Walsh Robert, laborer
Walsh Mrs Edward
14 Keating Edmund, shoemaker
r Buckley James, laborer
15 Brown Mrs widow
Burke Mrs Patrick p
16 McDonald Mrs widow Patrick
r Dompierre Gabriel, charretier
16½ Montagne Patrick, carter
18 Martel Louis, sellier
Valcourt Joseph, journalier
20 Hansen Alfred, carter
22 Stevens Mrs widow William
24 Boyd William, dyer
Murray Mrs Thomas

- 26 Beauchamp Mrs S. J.
Shaw Mrs, James
Read Mrs James, sick nurse
28 Rochette Mme veuve A., femme de peine
Valcourt Gilbert, journalier
29 O'Connell Mrs widow Thomas
30 Hay Mrs widow James p
Hay A., insurance clerk
31 Côté Eugene, pressier
32 Hethrington Miss Catherine
Caron Théodore, journalier
33 Martin Gaudias, peintre
35 Poulin George, maçon
36 Packney Alexander, master mason
37 Buteau, L. E. J., agent
McGivier Mme veuve Joseph
38 Sangster J. A., principal Elgin str. school
39 Casault Honoré, huissier p
Casault Charles, huissier
Casault Jules, huissier
42 Hébert J. B. C., notaire, fonct. public
Hébert Paul, teneur de livres
43 Reardon Miss Catherine p
45 Flynn Michael laborer
Robert Joseph, journalier
Proulx Mlle, femme de peine
49 Little Mrs widow W. H.
51 Cousins Mrs widow Henry
52 Dallaire Philippe, couvreur
53 McLellan capt. S. E.
54 Romeril George, confectioner p
55 Connolly Edward, shoemaker

St Augustin

- 57 Kell Thomas, sergeant of police
59 Gange Mme veuve Pierre
61 Loughheed H. A., tailor
Buehann Mrs R., charwoman
Béliveau Mme veuve Jean-Bte
65 McLaughlin Mrs widow Edward
McCaffrey Hugh, machinist
66 Greenwood Thomas, R. C. A.
67 Lépine Jean-Bte, charretier
68 Mahony Miss Mary, clerk
69 Piset Jacques, capitaine de bateaux
70 Brennan Thomas, carter p
72 Vézina Alfred, prof. de musique
73 Leeleer Louis, confiseur

St Simon

- 74 Bertrand Ferdinand, charretier p
Bertrand Adélaïde, teneur de livres
78 Mulrooney Thomas, fireman
79 Laliberté Joseph, menuisier
D'Artigny
80 Bouret Alexis, meublier p
Bouret Edouard, boucher
Drolet Louis, boulanger
82 Gingras Hubert
84 Hare Mrs widow John
Noble Robert
85 Drolet Mme veuve Louis
Drolet Mlle Joséphine, modiste
r Richard Georges, journalier
r Giguère Mme veuve Joseph
86 Langlois Antoine, snr, peintre p
Drolet Alfred, doreur
87 Faguy Charles, épiciér
88 Giroux Mme veuve Napoléon
Dinel Zéphirin, boucher
88½ Noel Joseph, journalier
Frenette Mme Louis, garde-malade
89 Burford John S., painter and decorator
Swift Mrs widow John

Côte Ste Geneviève

- 90 Falardeau David H., commis-marchand
91 Cantin Mme veuve Charles
92 Chamberland F.-X., gardien de nuit
95-97 Bédard Victor, épiciér p

St Michel et Lachevrotière

- 98 Côté Isaie, garde magasin
Robitaille Mme veuve P., femme de peine
Poiré Joseph, journalier
98½ Pelletier Joseph, journalier
100 Arcand Charles, journalier
Arcand Mme Antoine
r Cantin Théodore
102 Lacasse Joseph, émouleur et quincaillier
104 Picher Trefilé, sacristain
106 Parent Paul, ferblantier (r)
r Landry Mme veuve, femme de peine
108 Métivier Mme veuve Ludger
Valois Alex., réparateur, G.N.W. Telgr. Co
110 Parent Paul, magasin
112-114 Reinhardt Ferdinand, joiner p
120 Gilbert Amable, charron p
122 Vézina Ferdinand, emp. à la Corporation
132 Gauvin Bénoni, charron
135-137 Fire Station No. 2
— *Berthelot*
135r Rancour Omer, pompier
139 —
141 LaFrance Clovis, journalier
143 Paris Mme veuve Joseph
144 Turgeon J. A., commis marchand
145 Larose Edouard, entrepreneur maçon
146 —
147 Somerville William J., machinist
148 Coveney Mrs widow Edward
149 Cairns Mrs widow Wm
150 Dumaine Ferd., emp. Hôtel Frontenac
151-155 Gauvin D., boutique de charron p
152 Côté Téléphore, forgeron
Côté Honoré, mécanicien
154 —
Robitaille Michel, charron (r)
156 —
St Paul, du fleuve St Laurent, quartier St
Pierre, à St Joseph, quartier Jacques-Cartier et
St Roch : from river St Lawrence, St Peter ward
to St Joseph, Jacques-Cartier and St Roch ward.
2 Webster G. & Co., wharf
5 Matthews James, ticket agent
Grand Trunk Railway
16 Verret, Stuart & Co., com. merchants
20-22 —
— *Prince of Wales*
30 Guirard Philéas, hôtelier
34-36 Rattray D. & Son, warehousemen and
general merchants
Rattray D., accountant and estate agent
Cream R. F. & Co, flour and grain merch.
35 Carrier William, hangar
39 Quebec Board of Trade
LeVasseur N., secretary Board of Trade
40-42 —
— *Bell's Lane*
48 Tanguay George, farine et provisions
50 Tanguay Alfred, marc. à commission
Rousseau Leonidas, inspect. de farine
Chassé T. N., marchand de farine
51 Auclair C. & Frère, manufact. de balais
52 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
53 Petrie Alex, sailmaker
57 Boisvert Alexandre, hôtelier (r)
Quebec Yacht Club (rooms)
T. Hethrington, commodore
58 Bank of Montreal p
Macara John, manager
— *St Pierre*
61 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
— *St Paul*
63 —
64-66 Andrews F. H. & Son, importers
65 Convey Mrs widow William
Cormier Henri, navigateur
67 Hargadon Mrs widow, hotel
69 Ryan Mrs widow M. p
71-73 Mercier Honoré p
72-74 Renaud & Cie, import. de vaisselles
75 Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier
76 Rolland Jean-Bte & Fils, papetiers
Trudel Emile, représentant
Rhéaume Pierre, commerçant de fruits
77 Buteau Cléophas, maison de pension
Trudel George, mécanicien
78 Frost & Wood, agriculture implements
Ross W. A., representing Frost & Wood
79-85 Brousseau George, sur, ferblantier p
Brousseau Léon, teneur de livres
81 —
84-86 Lessard Louis, marchand de marine
87-89 Poitras Jos., hôtel
Lemieux Emile, barbier
90-92 A. Lemieux & Cie, forgerons et mar-
chands de marine
91 Renaud Mlle Flore, nouveautés p
93 Chamberland L. F., hôtelier
95 Corriveau Frs.-X., traiteur
Rousseau Charles E., (r) de A. Lemieux
& Cie
97-99-101 —
98 Alleyn John, sailmaker
100 Gagnon & Frère, marchands de bois
103 Vidal J. L. O., avocat
104-116 Ledere & Letellier, épiciers en gros.
105-107 Lemieux Zéphirin, armurier p
109 Geuser M., Ned Gardner, géant
111 O'Dowd Frank, mail conductor
Kerr Mrs widow David
117 Montreuil George, épicier
115 Kennedy Mrs William
Meredith Harry
Starkey Mrs Isabella
118-120 Letellier J. B. E., épicier en gros et
en détail
Union Sardinière du St Laurent
119 Lawlor John, laborer
Caron Evanhoé, commis.
121 Sponza James, laborer
Galibois Mme André, couturière
123 Fickler Nathan, Dry Goods
125 McNamara Charles, laborer
Fisher Jos., pedler
126 Renaud J. B. & Cie., marchands de farine
et provisions, en gros
127-133 Fickler M. & Co., dry goods
129-131 Montambault Ovide, hôtelier
Montambault Ernest, plombier
135 Fickler S.
Fickler N.
Fickler Moses, de Fickler & Co
137 Masson & St Germain, bisc. et confiseries
Chouinard J. H.
139 —
McCarthy Thomas, fireman
Kelly Mrs widow Thomas
140 Boisbrillant Mme veuve Frs.,
Boisbrillant Eugène, percept. quai R.
141 Dandou James, grocer
142-144 Lajeunesse Napoléon, ferblantier p
143-143½ Fleury Damase, cordonnier r
Fleury Louis, ingénieur
145 Flynn P., bateau owner and freight agent
146 Blouin T. & Cie, épiciers en gros
147 —
149 Blouin Paul, cordonnier
Ruel Mme veuve Alex.
Quinn George, engineer
Walsh Thos, laborer
151 Lachance Philéas, ferblantier
153 Mongeon Louis, ébéniste
— *Buteau et Dambourges*
152 Guy P. & Frère, épiciers
154 Guy P., de P. Guy & Frère
Guy L. Philippe, de P. Guy & Frère

156-158 Laroche A., marchand de farine p
 157 Binet Mme François, femme de peine
 r Breton Joseph, garde-magasin
 159 O'Malley James, cooper
 r Boudreaux Mme veuve X.
 161 —
 162-164 Rioux N. & Cie, mar.-épiciers en gros
 163-167 —
 165 Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin (r)
 172-174 Picard Eusèbe, mécanicien fondeur
 173-179 Joseph A. & Sons, wholesale grocers
 Joseph Andrew C., Consul for Belgium
 178 Savard Louis, fab. mastie et balances
 180 —
 181 Dobson John, laborer
 183 Donnelly Peter, laborer
 Burke Michael, laborer
 185 Boudreaux Alcide, navigateur
 Dollard Mrs widow Michael
 O'Reilly Edward, night watchman
 O'Reilly Hugh, ship laborer
 186-188 Fiddington T. A. & Co., soap manuf.
 190-192 Dupuis A. B., marchand de biscuits
 191 Bouchard Etienne, journalier
 193 Soucy Norbert, journalier
 Scofield John, laborer
 Roberge Mme veuve
 McAlister Peter, laborer
 Boudreaux Cyrille, navigateur
 195 Rochette F. X., journalier
 197 —
 203 Drouin Frs., fabricant de poulies
 205 Hackett & Sons, boat owners
 Hackett William, of Hackett & Son
 Hackett Jos., of Hackett & Sons
 207 —
St Thomas
 209 Globe Hotel, Ed. Couture, prop.
 210 Martel Alex., embouteilleur
 Lavoie Alphonse, menuisier
 212-228 Terreau & Racine, fonderie
 213 Lavoie Archange, fondeur
 216 Lavoie Robert, charretier
 Lamonde George, maçon
 216 Boivin G., commis
 Couturier Jean, navigateur
 217 Cohen F., dry goods
 219 Montambault Roch Ovide, commis
 McGough captain Thomas
 221 Kelly Mrs James
 Kennedy Philip, painter
 Hannon Owen, custom house storeman
 223 Boissonnault Auguste, officier de douane
 Neil the Misses May and Julia
 225 Dubeau Nap., ouvrier en tabac
 Larivière Auguste, tailleur de pierre
 Dollard Patrick, machinist
 Barnwell J., freight checker C. P. R.
 227 Hudson Richard, sailmaker
 236-237 Lemesurier John & Sons, office and
 factory
St Valier
 242 Paxman Samuel, general merchant
 McKeraghan John, foreman
 249 Murphy John, hotel
 251-253 Learmonth A. & Co., machinists
 260 Bisset James & Co., comm. merchants
 262 Conway Edmund, firewood
 263-271 Proteau & Carignan, brasseurs
 273-275 Légaré P. L., inst. d'agriculture
 277-279 Montreuil N. Y., agent et embouteil-
 leur de la bière Labatt, London
 280-282 Clint John H., lumber merchant
 281 Neely & Co., bakers
 Alain Régis, épicier
 Poliquin Arthur, doreur
 285-287 Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel
 289 Marois Félix, contre-maitre pressier

293 Brown J., rag dealer
 295-297 Bergeron Stanislas, fruits etc
 299 McKibben William, hotel
Ramsay
 301 Fortin Octave, officier de douane
 Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co
 303 Bowen Peter F. & Co., matchm. & jewell'r
 305 Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cl
 307 Bélanger Edm. & Cie, nouveautés
 309-311 Bozeau David, hôtel
 313-315 Marceau Narcisse, hôtel
 316-318 Lee Rich., machinist & founder p
 317 Plamondon & Cie, peintres-décorateurs
 Plamond n J. H. E., agent
 319 Armaly David, pedler
 320-322 Brousseau Sem. P., épicier p
Henderson
 321 Perry James (r)
 323 Perry James, furniture manufacturer
 325 Cloufier Etienne, hôtel
 329-331 Huot Phidime, épicier et provisions
 333 Sasseville Jean-Bte, nouveautés
 Plamondon J. E. Zotique, tailleur
 335-337 Trudel Louis, hôtelier
 331 Bergeron Xavier, maison de pension
 341 Châteaufort Joseph, hôtelier
 343-345 Samson & Filion, quincailliers
Ancien Chantier
 347-351 Poitevin E. A., & Cie, médecines pat's
 349 Lamontagne & Chamberland, horlogers
 353 Bedard Mme Samuel, horlogerie
 355 Roy Onesime, marchand de tabac
 357 Bedard Elie, horloger et bijoutier
 359 Maturin Edmond, maison de pension
 Patry Edmond, sculpteur sur bois
 361 Windsor Restaurant, Alfred Goulet p
St Nicolas
 C. P. R. Station
 363 Dumas Mme veuve Frs, quincaillerie
 Dumas Alfred, gérant
 365 Morin Joseph, cordonnier
 r Masse Edouard, monteur
 367 Larouche E., maison de pension
 369 Bélanger N. Z., & Cie, hôteliers
 373 Marché aux animaux
 P. Gignac, snr, locataire
 383 Lemay Edouard, gardien stat. du feu
 Lemay J. Alonzo, teneur de livres
 385 Station de police No. 4
 Hannon M. rtin, fireman
 Wagner Henri, pompier
 387 Station du feu No. 4
 r Guay Elzéar, pompier
 r Kennedy Thomas, fireman
 391 Marché à foin
 Elzéar Pouliot, locataire
 Etal No 1 Tremblay Hermel, gargotte
 " 4 Fournier A. O., gargotte
 " 5 Girard Mme veuve O., gargotte
 " 6 Soucy Alfred, barbier
 392 Boucher Abel, seconde main
Desfossés
*Parc—*Ignace Bilodeau, marbrier
 407 Patry Philippe, boucher
 409 Bergeron V., commerçant de fruits
 410 Lefrançois J., commerçant de bois
 415 Baudoin F. X., boucher
 417 Morency Joseph, boucher
 419 Cloutier Narcisse, commerçant
 421 Jobin Frank, magasin
 423 Forgues J. B., commerçant de bois
 425 Fiset Antoine, magasin 2de main
 426 Lainé Léon, commerçant de bois
 Roche Frank, marchand de bois
 Poste des charretiers
St Roch

St Pierre, de la place du Marché Champlain à
55, St Paul, quartier St Pierre; from Champlain
Market place to St Paul 55, St Peter ward.

1-3

2 Turcotte Jean, épicier
4 Aubert Ignace, avocat
Miller & Dorion, avocats
Turcotte Jean, épicier (r)
Guay Rodolphe, avocat
Turcotte Napoléon, commerçant

6

Sous-le-Fort

8-10 Langlois & Paradis, épiciers en gros
9 Noël & Dagneau, quincailliers
11-15 Doyle William, quincaillier p
12 Angers Edouard J., notaire
Turgeon Adélar, avocat
Carroll H. G., avocat

14

16 Barden Richard, fruit merchant
17-19 Lemieux N. & Fils, quincailliers p
18 Flamand Charles, restaurant
20 Lapierre Didace, maison de pension
Voyer Jean-Bte, commis (bds)
Filion J. Adjutor, commis
Ahern N. S., étudiant
Mercier Louis, tailleur
Roy Ernest, étudiant
Tremblay Edmond, plongeur

Favreau Jos., Sup't Metr. L. I. Co., (bds)

21 Beauchamp & Coulombe, marc. de fruits

22 Harbour John, barbier

25 Thibaudeau J. B., marc. fruits et prov.

26 Houde Nazaire, cordonnier

Houde Arthur
Gravel Joseph, snr, commerçant

Gravel Jos., jnr, commerçant

27 Laveau Charles, quincaillier p

28 Gagnon David R., pharmacien (r)

Chouinard Alphonse, épicier (r)

Boisvert Mme veuve Alex.
Godbout Pierre, commis

30 Gagnon Dav. R., pharmacien chimiste

La Place

31 Kelly Richard, confectioneer

32-34 Barry John, restaurateur

36 J. A. Langlais & Fils, libraires

36½ Derome Hortiste, restaurateur (r)

Hayfield Alfred, commis

Gamache Mlle T., couturière

Lamontagne Alphonse, journalier

Kelley Richard, confectioneer

37-39 Giroux E. & Frère, pharmaciens en gros
et en détail

38 Jacques J. Honoré, marchand de cuir

Jacques Alphonse, commis

40 Déry I. P., libraire importateur

41-43 Provost J. B. & Cie, épiciers

Provost J. B., de J. B. Prevost & Cie

42 Foley Martin, tailleur

Doyle Michael, tailleur

Bowen William F. & Co, jewellers

44-46 Bedard J. B. & Frères, importateurs
et agents de manufactures *

45 Delisle & Dion & Cie, banquiers et courtiers

Du Porche

47-49 Richardson O. L. & Son, leather

48 Morin Dr. E. & Cie, pharmaciens en gros

51 Bouffard Pierre, notaire

Ollivier N. Nazire, avocat

Demers Louis G., avocat

Perreault Joseph, étudiant en droit

Poirier Joseph, commis-marchand

Vidal Daniel, commis

52 McCall, Sheyn & Cie., importateurs

53 Demers Geo., courtier, agent de change

Couillard Thomas, courtier

Hunt Edouard, commis

*Mountain Hill**Union Bank Building*

- 54 Union Bank of Canada
Billett J. G., manager
- 55-57 The Chicic Hardware Co
- 56 Bureaux, bâtisse Banque Union
2 Holloway Frank, insurance agent
London & Lancashire Life Ins. Co.
British & Foreign Marine Insurance Co
Northern Fire Assurance Co
Caledonian Fire Insurance Co. of Scotland
Lloyd's Plate Glass Insurance Co of N. Y.
Birkbeck Investm. Security & Saving Co.
Holloway F., secretary
- 3 Sharples W. & J., lumber merchants
Price Brothers, lumber merchants
- 4 Flynn honble E. J., avocat
Aylwin Thos. C., advocate
- 59 Mulrooney W. J. & G., stationers
- 60 Scott H. S. & Co., hardware
- 61 Cape Rouge Pier & Wharf Co
Flood Nicholas, manager
Drouin Frs.-X., avocat
Cantin Pierre, avocat
Cook W. & A. H., advocates
Campbell Robert, advocate
Mount Hermon Cemetery, E. E. Welch,
secretary
Donnelly John, caretaker
- 63 McGie D. & Son, brokers
- 64
Sun Insurance office
- 65 Bruneau John G., agent d'assurance
Phoenix of Hartford Fire Ins. Co.
Manufacturers Life and Accident Co
- 66 Champion Chs. P., insurance agent for
Royal and Queen Ins. Co's and vice-
consul for Monte-Video
Champion Walter S.,
- 67 Delisle J. A., courtier et agt de change
Hamel Théo., agent général
- 68 O'Flaherty Miss K.
Goodday H. R. & Co., lumber merchants
- 68½ Baillargeon Jules, marchand de vins
- 69 Frédéric Joseph, marchand
- 69½ MacNider J. & Co, stock and exchg.
brokers
- 70 Dagneau Joseph, barbier
- St Antoine*
- 71-73 Gauvreau, Belleau & Cie, importateurs
de marchandises sèches
- 72 Boisseau A. E. & Cie, importateurs et
agents de manufactures
- 74 Arcand Dosithee, courtier, agent de
change et liquidateur
- 75 Bâtisses Banque Nationale
Sun Life Ass. Co, of Canada
Trudelle & Dion, agents
Casgrain & Lavery, avocats
Faucher A., étudiant en droit
Lafrance C. A., notaire
Société de Prêts et Placements de Québec,
Robert Laroche, secrétaire-trésorier
Gauvreau Alexandre, notaire
Cimon Hubert, avocat
- 76 Mitchell Robert, commission agent
Donaldson Albert, laborer
Croteau Léger, navigateur
Nadeau Théophile, journalier
- 77 La Banque Nationale p
Lafrance P., caissier
Département d'épargnes
- 78 Mahony Thomas H., insurance agent
Scottish Union and National Fire Co.
British America Insurance Co
Hartford Fire Insurance Co., McGie &
Mahony, agents

- 79 Merchant's Bank, J. C. More, manager
80 McLimont W. & Son, wholesale dry goods
Gibb lane
81 Charlebois J. A., notaire
Quebec Fire Ass. Co., W. W. Welch, secr'y
New York Life Insurance Co
London Guarantee & Accident Co
Aetna Fire Insurance Co
Smith David, agent
Mitchell Samuel, messenger
Norton James, Express Driver
82 Morissette Jean-Bte, agent d'assurance
Guardian Fire & Life Ass. Co., ltd
Lancashire Fire Insurance Co
Union Assurance Society
Montreal Plate Glass Ins. Co.
North American Life Ass. Co.
Dominion Burglary Guarantee Co. ltd
Canadian Railway Accident Insurance Co
83 Robertson Alexander, advocate
Oliver T. H., advocate
Quebec Stock Exchange, J. S. Paquet
83-85 G. N. W. Telegraph & Co
Edwin Pope, superint. and manager
84 Bouffard Edouard, avocat
Gosselin Jean, avocat
Allaire Joseph, notaire
Plante Theophile, commis d'hôtel
86-88 Lemieux Arthur, coulisier
Lemieux & Lane, avocats
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker
Dawson Robert, interpréter
87 Dominion Express Co
Kippan J. D., agent
C. P. R. Telegraph office
Mahon F. T., agent
89 Murphy John E., insurance agent
Atlas Fire Assurance Co
National Assurance Co.
91 Corriveau Apollinaire, avocat
Edge Auguste, avocat
Turgeon H. A., avocat
McCann John, staveleur
Commercial Chambers
92 Ross & Co., general merchants
Drum S. Wilson, insurance agent
The Standard Life Ins. Co., Edinburgh
The Travellers of Hartford Ins. Co.
The Dominion Plate Glass Ins. Co.
MacLeod D. R., lumber broker
Staveley H., architect
Turcotte H. A., avocat
Petrie Alexander, sail maker r
93 Equitable Life Ass. Society
J. F. Belleau, agent
North America Fire Ass. Coy
Belleau & Belleau, agents d'assurances
Belleau Neuville, courtier et agent
Gosselin Adélar, avocat
Parent S. N., avocat
95 Vézina Samuel, batelier
McMaus Denis, fireman
Savage Mrs widow Michael
96 Wiggs W. H., hardware and mech. supply
97 St Peter Restaurant & dining room, J. T.
Donnelly, proprietor
98 Fraser A. & Co, agents
Western Ass. Co., marine
Gaboury Aug., comptable et liquidateur
Deguise Charles, avocat
Lachance Arthur, avocat
Prince J. E., avocat
Smith Charles, avocat
Bernier Alphonse, L. L. D., avocat
Beaubien L. Omer, avocat
Lessard Oscar, agent collecteur
Duval Pier., emp. téléphone d'alarme
98 Poliquin Mme veuve Pierre
Boudreau Hubert, navigateur
99 Holiday Bros, fish and oil, etc
Ferguson John A., clerk
Bureau Veritas, Simons William
Port Warden, office, Simons William
Norwegian Lloyds agency
101 Fisher John, Son & Co., Montreal
Lamothe George, représentant
Dun R. G. & Co., Mercantile Agency
Stewart Robert, manager
Murphy J. S., wood merchant
Carrier & Cimou, avocats
Wilson W. H., agent
Donnelly J. T., restaurant (r)
103 Fraser W. J., insurance agent
Mutual Life Ins. Co of New York
Western Fire Assurance Co, of Toronto
Manchester Fire Ass. Co. of England
The Boiler Inspection & Insurance Co
The Ontario Accident Co
Montreal Loan & Investment Co
105 Fraser Mrs widow John
107 —
109 —
110 Quebec Bank, Thos McDougall, general
manager
Jackson J. M., bank clerk
St James
111 Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès
pour beurrerie et fromagerie
112 Savard William, restaurateur
113 1 Stain John
Corticelli Silk Co (Limited)
Wright J. C., representing
Hansen Andreas K., ship brokers
2 Laird John, general agent and Consul for
Peru
North British & Mercantile Ins. Co
Scott Arthur E., insurance clerk
3 Clint William, Insurance Agent
Canadian Mutual Loan & Investment Co
of Toronto
The Employers Liability Accident and
Fidelity Co
Phoenix Fire Assurance Co of London
The Simcoe Canning Co., of Simcoe, Ont.
Baulanger Théophile J., march. de bois
Flynn Patrick P., freight and general for-
warding agent
5 The Calvin Co. (ltd), lumber merchant
Dunlop J. J., agent
6 —
7 Brodie K., clerk
8 Gleason Francis, laborer
114 Carbray Routh & Co, general commission
coal and lumber shipping agents
Carbray Felix, consul for Portugal
Blackiston Wm. C., sailmaker
116 Borland Robert & Co, coal merchants
Patterson & Co, divers & sub-marine
mines
Bégin Pierre, plongeur
Patterson George, broker
118 Matte Napoléon, courtier de mines
McLaughlin J. F., flour merchant
Muir R. C., manager and mining agent
Frémont & Bell, avocats
Bell W. & D., manufacturers
Jones Allen G. E., advocate
119 Auger & Campbell, notaires et dispa-
cheurs
2 Canada Life and Accident Ins. Co
Frank Glass, agent
4 Taschereau C. E., notaire
5-6 Fitzpatrick & Taschereau, avocats
Roy Ferdinand, avocat
Darveau C. V., E. en droit, rés. Lévis
Langlois A. J., sténographe et clavirap.

- 7 Lloyd James C., advocate
 8 Auger & Fils, marchands de bois
 9 Davidson W. H., advocate
 10 Langlois Charles B., avocat
 Langlois C. F., clerk
 Thomas Luke, laborer
 120 Glass John, ship bread baker
 124 Bank of British North America
 Cumberland D., manager
 125 *People's Chamber*
 1 People's Bank of Halifax
 Taché Jean, agent
 2 Austin & Gossein, notaires
 Gosselin F. X. & Cie, agents d'assurance
 Federal Life Assurance Co
 The Dominion Burglary Co
 London Assurance Corporation
 London Accident & Guarantee Coy
 Alliance Fire Assurance Coy
 Canada Plate Glass Ass. Coy
 4 Mercier F. A., notaire
 5-6 Pelletier & Fiset, avocats
 7 Languedoc W. C., avocat
 8 Sewell H. & Budden, insur. agents
 Imperial Insurance Co. (limited)
 9 10 Burstall J. & Co., lumber merchants
 11 Scott B. A., lumber merchant
 12 Metropolitan Life ass. Coy., Jos. Favreau
 surintendant
 13 ———
 14-15 The Caspédia Lumber Coy., C. H. Ma-
 guire agent
 Charfebois J. Alp., contracteur
 16 Lemieux Alfred, investment broker, real
 and estate agent
 18 ———
 21 Fagot Georges, mécanicien et concierge
 126 Fontaine Delphis, représentant J. McDo-
 nald & Co., Toronto
 128 Benson & Co., lumber merchants
 Tierney Michael, laborer
 130 Maxham A. J. & Co., auctioneers
 131 Madden & Fils, coal merchants
 133 Fréchette & Frère, Miller & Lockwell,
 successeurs
 135-137 Delmonico restaurant, Elz. Dallaire
 Salles à dîner
 Tardif Joseph, commis
 136 Commercial restaurant, L. A. Boisvert p
St Paul
 138 Dobell, Beckett & Co., lumber merchants
 Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co
 Fraser Donald, messenger
 139 *Victoria Chambers*
 Giroux & Côte, agents Sun Assurance Coy
 2-3 American and Canadian Patent Agency
 Co., J. B. D. Legaré and Jos. F. Vézina,
 agents
 Legaré J. B. D., marchand à commission
 4 The Quebec Agency Co, Huot & Hepworth
 general agents etc.
 Robinson John, caretaker
 144 Trumble Georges, caretaker
 145 Filteau Nazaire, marchand de marine
St André
 McGie Allen, coal and fire wood
St Réal, de la Côte Ste Geneviève allant à
 l'Ouest, quartier St Jean; from Ste Geneviève
 going West, St John ward.
 1 Picard Mlle Lina
Robitaille
 7 Noël Louis, journalier
 7½ Brulotte Joseph, pompier
 9 Couture Mme veuve Louis
 Drolet Philippe, maître menuisier p
 13 Masson Antoine, hôtelier p
 15 Kent Mrs Walter
Ste Marie
 19 ———
 Thibault Mme veuve Henri, modiste
 Thibault Joseph, plombier
 21 Béchard Narcisse, comptable
 Béchard A., tenneur de livres
 Béchard J. R.,
 23 Pichette Elzéar, des Quatre Saisons
 23½ Lacroix Cyrille, commis-marchand
 25 Gosselin Joseph, cordonnier
 Laumière Joseph, gardien
 Hamel J. Arth., agent
 27 Clavet Joseph, commerçant
 29 Station de police No. 7
 Fleury Ernest, plombier
 33 Mahony T. H., insurance agent (r) p
 35 Boivin Ls. Alfred, tailleur en cuir
 Morissette Adjudor, corroyeur
 37 Martineau Narcisse, jnr, menuisier
 r Bilodeau Célestin, journalier
 r Pelletier Joseph, journalier
 r ———
 39 ———
 41 Marceau Geo., sellier (r)
 45 Laxton Robert, laborer
 47 Genest Pierre, menuisier
Ste Claire
 55 Beaupré B. A., de l'Imprimerie St Antoine
 57 Drolet Jos. Arthur, commis
 59 Desrochers Joseph, facteur
 65 Bélanger Cléophas, épicier (r)
 67 Boutet Pierre, employé bureau de poste
St Roch, de 167 St Valier, quartier Jacques-
 Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch;
 from 167 St Valier, Jacques-Cartier ward, to river
 St Charles, St Roch ward.
 1 Coughlin James, night watchman
 2 Desrochers capt Joseph
 3 Burns Thomas, porter
 3 Brodie Peter, clerk
 7 Griffith Richmond
 5 Barlow Nathan, baggage master
 9 Gauvreau Mme veuve Etienne p
 Gauvreau N. E., commis de banque
 16 Water Works shop
 17 Keough Daniel, laborer
 19 Philipps Albert, machinist
 21 Charlton Mrs J. B.
 Coatgen Mrs James
 23 Turner Richard P., of Turner & Bros.
 Turner Joseph M., of Turner & Bros.
 Turner Mrs William
Des Prairies
 29 Grogan Stephen P., clerk p
 31 Plamondon Olivier, jnr, employé civil
 Leo Isaac, brasseur
 37 Robitaille Eugene, peintre (boutique)
 39 Bouret H., charron et forgeron (boutique)
 51 Levesque Mme veuve Jos.
Des Fosses
 53 Drouin Laurent, fabricant de poulies
 61 ———
 63 ———
 67 Duchesneau Jacques, limeur scies
 71 Bercovitz Sem, trader
 71½ Tierney William, lumber merchant p
 73 Ade Frank Joseph, clerk
 75 Lemelin George, épicier (r) p
 Boulanger Major T. L., de Boulanger &
 Marcotte
St Joseph
 83 Rousseau Mlle Marie, couturière
 85 Lépine Albert, commerçant p
 Darbisson W., ship laborer
 89 Robitaille & Cie, peintres
 Nolin Normand A., charrou

- 91r Métivier Pierre, menuisier
Du Roi
105 Archer Joseph, snr, builder, lumber yd
115 Marchand J. Frs., mécanicien
127 Brown J. & W. D., lumber yard & office
131 Nesbitt's lumber yard

St Sauveur, de 1073 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1073, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

- 6 —
10 Thérien Melle Emilia, p
r Careau Honoré, cordonnier
19 Cantin Moïse C., entrepreneur maçon
21 —
26 Jobin Jérémie, charretier p
St Bernard

31 —
St Bonaventure

- 32 —
St Ignace
45 Maranda Augustin, épiciier p
47 Laberge Joseph, journalier
52 Roy Thomas, journalier p
Roy Arthur, cordonnier
54-56 Bédard Thomas, épiciier p

Dollard
67 Gagné Odilon, luthier p
72-74 Drolet Michel, épiciier et charretier

- Ste Thérèse*
76 Lachance Pierre, jnr, monteur p
Côté Octave, tailleur en cuir
77 Cantin Nicolas, menuisier
79 Rousseau Antoine, cotisseur p
82 Côté Ferdinand, cordonnier
90 Blouin Joseph, menuisier et épiciier p

Montcalm
92 Portelance Hubert, charpentier p

- Messue*
111 Tremblay Joseph, journalier
113 Germain Frs., charretier p
Boisseau, Napoléon, et Bayot
142 Levesque Alphonse, journalier
146 Doddridge Edouard, journalier p
148 Jean Joseph, cordonnier p

Franklin
204 Barette Bruno, snr, charpentier

St Simon, de 97 St Joachim à 76 Artillerie, quartier Montcalm; from St Joachim 97, to Artillerie 76, Montcalm ward.

- 1 Graham Alfred, plumber
2 Leyden Miss M. K.
6 Shannon John, R. C. A.
O'Connell and St Patrick

- 12 Simpson William A., Sgt R. C. A.
13 Corbin W. A., pompier
14 —
15 Amyot Mme veuve Abraham p
Amyot Séverin, commis de banque
Gingras Mme veuve Narcisse
r Dall Mrs widow Andrew
16 Lachance Joseph, R. C. A.
24 Juneau Mlle Marcel, mauchonnière p
Turgeon Mme veuve Joseph

St Stanislas, de 13 McMahon, quartier du Palais, à 111 Ste Anne, quartier St Louis; from McMahon 13, Palace ward, to Ste Anne 111, St Louis ward.

- 1 Lefebvre Ernest, commis-marchand
3 O'Meara D. D., custom house insp p
O'Meara J. S., clerk
5 Malouin Horace, comptable p
6 Griffith Henry, shoe manufacturer
7 St Patrick's presbytery
Rossback revd Phil., C. SS. R., rector
Anderson revd Archibald, C. SS. R.

- 7 Molony revd M., C. SS. R.
McCarthy revd J., C. SS. R.
Boine revd P., C. SS. R.
Woods revd J., C. SS. R.
8 Lefrançois Mlle J.
Allaire J. O., agent

Elgin

- 9 McManamy Daniel, fruit merchant (r)-
Colfer Mrs G. W.
10 Bisson A. W., agent d'assurance
11-13 Trinity Chapel
12 Myler Mrs widow James
Messervey Alex. J., typewriter and sten. i
DeBlois Mme veuve François
Faucher Mlle Flore
15 Kelly Mrs James p
Quinn Miss K.
Turgeon H. A.
16 Kelly Edward, culler
Kelly Jos. J., bookkeeper
17 Gately Miss Mary Ann, dressmaker
19-21 Babin Arsène, restaurant
20 Grenier A., épiciier (r)
22 Grenier A., épiciier

St Jean
25 Salle des Forestiers Catholiques
C. M. B. A.
O'Sullivan E. J., C. E., Business College
O'Sullivan W. H.
Lloyd Wm.

- 26 Cotter Patrick
27 Gale H. Joseph, Old Curiosity Shop
28 Derouin Mme veuve Jean, modiste
28½ Enright Thomas, ship laborer
Lachance Mme veuve Georges
Black Miss A., teacher
29 Leader George, provincial police
Panet Capt. A., de Lotbinière (bds)
Ferguson John A., clerk (bds)
30 Pageau Frs., boutique menuiserie
31 Lamontagne Louis
Jalbert Fortunat, commis-marchand
33-35 McKnight P. W., carriagemaker
McKnight Miss M. J., teacher
36 Sharpe James, sexton
Winn Mrs widow Martin
Winn Miss H. A., teacher
40 Methodist Church

Dauphine
44 Morrin College
Literary and Historical Society
Strachan John, caretaker

Ste Thérèse, de 34 Bayard allant à l'Ouest, quartier St Valier; from Bayard 34 going West, St Valier ward.

- 7 Gignac Pierre, jnr, commerciant p
8 Cardinal Mme veuve François
14 Malouin Mme Mine veuve Narc.
Malouin Adelaïde, commerciant de lard
Malouin Joseph, maçon
17 Roy Napoléon, boulanger
19 Lefebvre William, boucher
21 Bussière Alphonse, facteur p
24 Murin Pierre, journalier
26 St Jean Jacques, cordonnier p

St Germain
28 Drolet Joseph, épiciier p
31 Jacques Raphaël, journalier p
35 Desrochers Alex., cordonnier et épiciier p
37 Mercier Pierre, pâtissier p
40 Plamondon Joseph, cordonnier p
41 Roy Antoine, journalier p
42 Thérien Frs.-Xavier, cordonnier
45 St-Jean Melle Marie
47 St-Jean Pierre, tailleur de pierre p
52 Martin Eugène, charretier

- 54 Thibaudeau Napoléon, meublier p
St Luc
62 Lambert Ferdinand, cordonnier p
65 Létourneau Léandre, journalier
66 Drouin Jean-Baptiste, journalier
Julien Jean-Baptiste, journalier
70 Létourneau Gaudiose, commis p
73 Langlois Alexandre, charretier p
Langlois A. J., sténographe
74 Bergeron Frs. X., journalier
76 Leclerc Philéas, monteur p
Germain Isidore, journalier
79 Brousseau Adolphe, menuisier
82 Bédard Joseph, journalier
84 Lachance Louis, gardien p
85 Bourgoing Louis, jur, tanneur
87 Lachance Ferdinand, charpentier p
90 Lachance Pierre, sur, caïfat p
92 Lachance Paul, cordonnier

St Sauveur

- 109 Vallière George, journalier
113 Beaupré Paul, journalier
116 Turgeon Mme veuve Louis
119 Charland Liguori, charpentier p
120 Plamondon Pierre, porteur de pain
Godin Ferdinand, tailleur de pierre
121 Gignac Joseph, commerçant
124 Savard Alfred, cordonnier
125 Robitaille Gaudiose, cordonnier
126 Boutet Félix, journalier p
129 Paquet Mme Napoléon
131 Morissette Alfred, journalier p
132 Isabelle Napoléon, peintre p

Aquetuc

- 143 Giguère Victor, boucher
145 Laforce Joseph, cordonnier
Dion Edmond, boucher
148 Gignac T., jur, cordonnier
150 Gignac T., snr, commerçant

St Thomas. de la Côte de la Canoterie au Basin Louise, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie, to Princess Louise Embankment, St Peter ward.

- ½ Dufour Narcisse, scieur de bois
1 Couture Edouard, hôtelier (r)
Caron William, peintre
7-9 Terreau & Racine, fonderie
11 Paré X., charretier

St Ursule. de 133 St Jean à 30 St Denis, quartier St Louis; from St John 133 to St Denis 30, St Louis ward.

- 1 Bedard Mme veuve H. A. (r)
2 Plante P. J., commis-voyageur
4 —
5 Pelletier Napoléon, employé serv. civil
6 Durand E., argenteur p
Labrecque Mme Jérôme, modiste (r)
7 Blair Dr Robert C.
8 Maguire James, plumber p
9 Brodie Robert
10 Maguire James, plumber (r)
Tremain (the) Misses, school teachers
11 Sewell Mrs widow W. S.
12 O'Donnell Hugh, land surveyor
14 Wilson Mrs widow C. W.
15 Glass Frank, insurance agent (r)
17 LaRue Félix A., de Huot & LaRue p

Dauphine

- 19 Meredith Lady
20 Weatherly F. S., bank clerk
21 Hamel Dr Auguste C. p
Ste Anne
22 Webster A. D., of G. M. Webster & Co
23-25 Lemieux Dr Chs E. p
Lemieux Mme veuve Chs E.
Paradis F.-X., commis

- 24 Gauvreau Alex., notaire (r) p
26 Lewis Patrick, artificier
Drolet Eugène, employé service civil
Petry Wentworth, civil service clerk
28 Elliott Dr Chs E. p
29 Lemieux, Dr Louis N., dentiste
30 Smith David, insurance agent
Smith Herbert, bank clerk
31 Hudon Mme veuve Théophile p
Hudon Jos. A., étudiant en droit
32 Brunet W. E., de W. Brunet & Cie p
33 Baillargeon Jules, marchand de vins (r)
34 Dugal Miles E. & C.
Fontaine Mme J. O.
35 Billingsley Fred., of J. Burstall & Co., p
36 Gingras Mme veuve Ferdinand
Gingras Joseph, marchand de charbon (r)
Gingras Eugène
37 Gale Dr G. Goldsworthy
Gale Mrs widow John V. p
39 Austin Henry C., of Austin & Gosselin
Austin Alfred, civil service clerk
40 Tessier George, fonctionnaire public
41 Thomas W. S., representing King Bros.
42 de Kastner Fred, professeur
42½ Ellis William
43 Gibsons Mrs widow W. C., p
44 Frontenac Steam Laundry, Blake G. mgr
45 Roy Mme veuve F. E. p
46 Carrier J. E., employé bureau de poste
48 Flanagan Mrs widow John, p
49 Leitch J. G., city auditor
50 Archer J., jur, of Archer & Co. p
52 Taché Eug. E., député commissaire des terres de la Couronne p
53 Drouin F. X., avocat
Drouin Pierre, marchand de tabac
54 Kirouac Alphonse, courtier
57 De Léry, Mme veuve L. C.
56 Myrand Léon H., agent R. & O. Co. p
58 Verge Dr. Charles p
59 Lemieux Louis N., chirurgien dentiste
59 Pennée Frank, chef de police
Amyot Melles
60-64 —

St Louis

- 66 Pelletier hon. C. A. P., de Pelletier & Chouinard
Pelletier Victor, lt., Batterie de Campagne
69 Grondin's Hospital
Wilson Miss I., prop.
70 Cockburn F. J., accountant Bank of Montreal
71 Grondin Dr. S. E. office
73 Macpherson W. M., steams. & ins. agent (r)
75 Power Wm, Mgr W. & J. Sharples
76 Chalmers Free Church
r Murdoch James, sexton
77 Poulin Louis, épiciér (r)
79 Vézina Joseph, chef de fanfare R. C. A.

St Valier. de 237 St Paul, quartier St Pierre, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Paul 237, St Peter ward, to West, St Valier ward.

- 1 Lemesurier & Sons, tobacco manufacturer
2 Murphy John, hotel
Dunn James, operator
8-10 Learmonth A. & Co, machinists
Brewery lane
24-28 Proteau & Carignan, brasserie
26 Carignan Chs., de Proteau & Carignan
Proteau Gus., de Proteau & Carignan
32-36 P. T. Légaré, voitures, etc
34 Trudel Robert, gar-le-magasin
38 Gagné capt. Gédéon, fondeur
Dechena capt. Joseph p
McLean R., electrician
40 Leclerc Joseph, gardien

- Ecole des Sœurs de la Charité
 45 Curling Club
 48 Gagné Grandiose, journalier
 50 Potvin Mlle, modiste
 52 Dallaire Elie, journalier
 54 Kennedy M., beer bottler
 Kennedy John, laborer
 64-68 Sissons Robert, trunk and box fact.,
 P. L. H. Monier, manager
 68 Perry James, furniture factory
 72-74 Imperial Steam Ldy, H. Scott, Mgr
 76 Lemelin Mme veuve Jean
 78 Richard Edmond, journalier
 O'Reilly Denis, ship laborer
 Gault Alphonse, employé à la carbonne
 Gagné Mme veuve Charles
 80 Cochrane Miss, trained nurse
 Martin Thomas, laborer
 82 Bowland Edward, conductor, Q & L St J R
 84 Matthews James, engineer
 86 Châteaux r Pierre, commis (r)
 88 Slavin Patrick, clerk
 88½ Simons Wm., Port Warden
 88½ Rousseau C., commis
 Bédard Thos., cordonnier
 88½ Noonan Mrs widow Patrick
 Mulroony William, machinist
 90-92 —
 94 Boswell Vesey, of Boswell & Bros
 Boswell J. K., brewer
 Boswell A. W., cashier
 94-118 Boswell & Bros., brewery
 118 Lachance Félix, ingénieur
 120 Gouin Charles, acting chief clerk
 122 Dumas Alfred, gérant
Vallière
 126 Jalbert George, de Jalbert & Frère
 128 Gaucher Alphonse, teneur de livres
 Gaucher L. Alfred, commis de banque
 130 Learmonth Miss
 134 Campbell John, machinist p
 140 Kipling Benjamin, sailmaker
 Smith Henry, stevedore p
 142-154 Vallière Philippe, manf. de meubles
 156 Picard Joseph, teneur de livres
 Picard Yvonne veuve Joseph
 158 Thorn Albert S., steamboat agent
St Roch
 163 Laroche Alphonse, domestique
 165 Bouchard André, assist. messager en chel
 167 Dion Zotique, journalier
 169 Bédard Alfred, de Bédard & Cie
 Mercier Hubert, menuisier
 171 Talbot A. E., teneur de livres
 Saucy F. X.
 Beaulac J. B., charretier
 Chartrain John, charretier
 176½ Trudel Joseph, charretier
 179 Convey James, butcher
 McVey Mrs James, sick nurse
 180 Conway John, butcher p
 181 Murphy Simon, journalier
 182 Hall W. C., supt. East, C. P. R.
Cote a Coton
 183 McKeown Thos, laborer
 185 Lapierre Charles, chauffeur
 187 Roy Philéas, embouteilleur
 188 Côté Joseph, marchand de tabac (r)
 189-191 Brousseau E louard, charrou
 190 Beauchamp J., contre-maitre typographe
 Beauchamp J. F. E., fonctionnaire public
 194 LeFrançois F. Chs., épicier
St Dominique
 195 Dechené Frs. M., ancien marchand
 197 Doddridge William, storeman
 Doddridge Arthur P., supt. M. E. P. Co
 Doddridge John, machinist
 201 Sansfagon Mlle Marie L., couturière
 202 Sansfagon Alfred, charretier
 203 Price Mrs widow Joseph
 204 Trudel Barthélemi, forgeron p
 Trudel Joseph, marchand de poil
 205 Shea Daniel, locker
 206 Lamkin James B., emigration agent
 Piper James T., clerk
 207 Stoyle James, engine driver
 Deguise Gustave, journalier
 208 McCord Chs A., book-keeper at Gas Co.
 211 Guillaume François, emp. cartoucherie
 213 Marceau Evariste, écharrou
 215 Arel Seraphin, boucher
 215 Arel Joseph, mégissier
 217 Richard Jérémie, relieur
 218 Dignard Phil., de P. Dignard & Cie
 220-224 Dignard P. & Cie, embouteilleurs et
 fabricants d'eau gazeuse
 221 Lamontagne Gorges, de Lamontagne &
 Chamberland
 Lamontagne Georges et Albert, commis
 Lamontagne Elzéar, plombier
 223 Lépinay Noël, commerçant (r)
 Lépinay Félix, cordonnier
 223½ Caron Alfred, peintre
 225 Burns Daniel, checker G.T.R.
 227 Sansfagon Théophile, gantier
Grand
 231 Fortin Joseph, contre-maitre
 233 —
 235 Bernier Joseph, cordonnier
 236 Débidégaré Louis, épicier
 236½ Bouchard Ernest, mécanicien
 237 Roy Frs., cordonnier
 234 Marcoux Cyrille, électricien
 240 Thérien Napoléon, porteur de bière
 241-243 Davis Denis, peintre and grocer
 242 Hardy François, commis-marchand
 244 Lépine Louis, officier d'access p
 247 Lépine L. George, ancien libraire
 248 Routhier J. Bte., embouteilleur
 249 Bélanger Chrysostome, menuisier
 250 Robinette Frs., teneur p
 Gauvin
 253 Handley Charles, cordonnier p
 254 Forgues J.-Bte., snr, marchand de bois (r)
 Moffet Mme Théodore
 255 Rigali Michel, fils, statuaire
 253 LeFrançois Chs., commerçant de bois p
 257 Raymond Mme Joseph
 Dudley Miss Catherine J.
 259 Gore Mrs widow Reek, sick nurse
 261 Godbout Laurent, pilote
 265-265½ Marchand Philibert, forgeron
 267 Fortin Honoré, embouteilleur
 268 St. Peter Church
 269 Bédard —, menuisier
St Augustin stairs
 270 Brown James, plumber
 275 Kerr Alexander, laborer
 277 Gastonguay Charles, commerçant de lard
Blanchet
 278 McDermott Mrs widow, sick nurse
 280 Kiley Patrick, laborer
 280½ —
 281-283 Lépine G., snr, entrepreneur de pom-
 pes funèbres p
 282 Martin Benjamin, bookkeeper
 284 Trumble Wm., of Trumble & Co, bakers
 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R.
Du Pont
 287 Bigaouette J. Elz., marchand de fer (r)
 Bigaouette Mme J. O.
 289 Edge William E., emp. à la douane
 291 Edge Philippe, employé service civil
 295-297 —
 298 Stafford L., de Belleau, Stafford & Belleau

- 300 Robitaille Joseph, menuisier
 Robitaille Colbert, charretier
 303 Clavet Eugène P., ingénieur
 304 Huard Joseph, charretier
 305 —
 306 Royer Albert, pilote
 307 Smith Robert, foreman
 308 Normand Charles, pilote
 309 Kelly William, boiler-maker p
 Palmer John, carter
 310 Poitras Louis, porteur de bière
 311 Bayne James p
 312 Lachance Joseph, gardien de nuit
 313 Brown Charles F., pilot
 314 Cloutier Charles, conducteur C. P. R.
 315 Lacroix Mme veuve François
 Laberge Arthur, maître-menuisier
 317 —
 318 —
 319 Dupéré Georges, barbier
 319½ Gosselin Mme Elzéar
 320 Lapointe Georges, teneur de livres
De la Chapelle
 321 Paquet Mme veuve Joseph
 Matte J. B., comptable
 Matte J. N., comptable
 Matte J. Simon, teneur de livres (pension)
 322 Darveau Edm., commis bureau de poste
 Daly Miss Emolie p
 326 Martineau Philéas, commis-marchand
 328 Breton Thomas, de Breton & Belleau p
 329 Giguère Jean, plongeur
 331 Belleau Nazaire, photographie (r) p
 332 Palmer William, carter
 334 Sanfaçon Alfred S., cordonnier
Escaliers—Stairs
 335 McMullen J. A., confectiomier
 340 Childs W. H., & Fils, boulangers
 343 Noreau Joseph, forgeron
 344 Childs E. J., de Wm Childs & Fils
 Childs Wm, de Wm Childs & Fils
 346 Déry Edouard, cordonnier
 350-352 Alaire Urbain, tanneur
 351 Guay Hubert, collecteur
 353 Pouliot Joseph, commis-marchand
 355 —
 358 Boucher J.-Bte, journalier
 Leclerc Dominique, charretier
 359 Paquet Antoine, accordeur de pianos
 Paquet Jos. Arthur, sacristain
 360 Rousseau Joseph, typographe p
 361 Wagner Louis, huissier de la corporation
 362 Martel Joseph, charretier
 363 —
 364 Montreuil Frédéric, forgeron
 365 Dassylva Mme F. X., femme de peine
 366 Rochette J. Arthur, maréchal ferrant
 367 —
 369 Bertrand Honoré, charron p
 370 Fleury Samuel, commis
 372 L'Heureux Pierre, commis-marchand
De l'Eglise
 380 Bertrand Narcisse, charron
 Martel Joseph, barbier
 381 Giguère Louis, ferblantier (r)
 382 Tardif Isidore, charretier p
 383 —
 384 Campbell the Misses Anny and Mary p
 385 Arsonnaut J. N., magasin de 2e magasin
 386 Rochette Eugène, commis-voyageur
 387 Soucy Magloire, cordonnier
 389 Forgues J. Bte, jr, hôtel
 391 Andrews Mrs S.
 392 Goudreau Tim., marchand 2nde main
 393-395 —
 394 Landry Ferdinand, commis
 Bedard Pierre, chauffeur au Parlement
 396-1 Ouellet Solyme, journalier
 2-4 Michaud Benjamin, journalier
 3 Ouellet Lucien
 397-399 Bérnard Frs, fab. de chaussures
 398 Dion J. Nap., de Rochette, Dion & Cie
 400 Laroche George, collecteur
 400½ Giguère Frs, fabricant de boîtes
 Lefrançois Mme veuve Dr Sosthènes
 401 Bérnard François, cordonnier r
 402 Green Miss Helen p
 Donoghue Miss Eliza
 404 Gauvin J. Olivier, épiciier
Escaliers—Stairs
 407 Goubier Louis, fabricant chevaux de bois
 Goubier Mme Jeanne, cartomancienne
De la Courmar
 408 L'Heureux Elzéar, barbier
 Dion Napoléon
 409 Dion Mme Napoléon, maison de pension
 Dion Napoléon
 411 Turgeon P. O., inspecteur de cuir (r)
 412 —
 413-415 Roy Chs E., marchand de cuir
 414 Matte Mme veuve Alfred, garde-malade
 416 Patry Mlle Elise, modiste
 Patry Mme Frs.
 418 Bedard François, cordonnier
 419 Boucher Achille de Mizner & Boucher
 420 Parent P. Wilfrid, empl. bureau de poste
 422 Boileau Antoine, ancien charretier
 Boutin Mme veuve Ls, garde-malade
 423 Turgeon Elie, tanneur
 424 Hamel J. A., commis-marchand
 425 Turgeon Jos. Odilon, de Elie Turgeon
 426 Lavoie Abel, cordonnier
Arrière
 430 Gourdeau P., de F. Gourdeau & Frère p
 432 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse
 438 Tanguay Alphonse, garde-magasin
 440 Rousseau J. Bte, barbier
 442 L'Heureux Mme veuve Victor
 444 Dion Jean, cordonnier
 445 Cloutier E. & Cie, marchands de peaux
 446-448 Côté Elzéar, hôtelier
 450 Drolet Théodule, charretier
 451 Dominion Corset Mfg Co.
 452 Gingras Joseph, cordonnier
Dorchester
 453 Germain Gaspard, tanneur
 461 Club St Valérie
 463 Robin Charles, gardien
 465 Lamothe Joseph, corroyeur
 466-472 Marsh W. A. & Co., shoe factory
 467 Morin & Morin, tanneurs
 468 —
 471 Morin David, de Morin & Morin
 473-475 Barbour Wm & Son, thread merch.
 Canada Leather Company
 Lynch Michael, agent
 474-476 Maheux Jos., fabr. de chandelles
Belleau
 479 —
 480-484 Beaulieu Jos., marchand de cuir
 482 Rochette Omer, teneur de livres
 483 Boilard Achille, cordonnier
 Derome Zéphirin, gérant
 485 Rochette Edm., de Jobin & Rochette
 486 Maheux Alp., fabricant de chandelles
 487-489 McCord Rankin, leather merchant
 488-490 Rochette Gaspard, tanneur (r) p
 491 Jobin Elie, de Jobin & Rochette
 492 Gourdeau F. & Frère, bureau
 493 Gale Bros., dealers in leather shoe
 494 Morin & Frère, corroyeurs
 494 Demers & Cie, manuf. de chaussures
 495 Poliquin Odilon, tanneur
 Poliquin Mme Honoré p
 501 Plante Pierre, corroyeur

- 499 Thivierge Jos., corroyeur et marchand de cuir
 502-504 Galarneau George, tanneur p
 505-509 Labrecque Frs, tanneur p
 511 Fortier Nazaire, tanneur p
 513 Vallière & Maranda, corroyeurs
 514-516 Dugal Joseph, tanneur p
 515 Fortier Nazaire, bureau
 517 Drolet Léon, forgeron
 518-520 Picard A. G., fabricant de boîtes
 519 Vadebonceur Wilfrid, tanneur
 r Blais Wilbrod, tanneur p
 522 Dugal Arthur, corroyeur
 524 ———
- Voltigeurs*
- 526 Carboneau Narcisse, tanneur
 528 Vadebonceur Edouard, tanneur p
 530 ———
 532 Hervieux Pierre, hôtelier p
 533 Laroche J. H., mtr. de chaussures
 536 ———
 534 McCarthy Mme veuve Daniel
 540-542 Cautin Oct. T. & Cie., ferblantiers
 544 Legaré Narcisse, charron p
 546 Traversy D. N., plombier
 Caron
- 551 Schrybert Frs, de Schrybert & Cie
 553 Drolet Adelaïde, marchand de cuir
 Nelson
- 555-557 Cautin A. A., commerçant p
 559 Robinson James, carter p
 Studam Thos. M., chinaware (bds)
 560 Julien F. X., agent d'assurances
 Guay Jos., tanneur p
 561 Julien Louis, corroyeur
 Noël Mme veuve Joseph
 563 Blouin Fidele, teneur de livres
 564 Corriveau Théophile, plâtrier
 Minguy Napoléon, commis
 565 Chantal Pierre, boucher
 566-570 Shaw, Cassils & Co, leather merchants
 569 Labrecque Mme veuve Alexis p
 Labrecque Elzéar
 571 ———
 573-577 Duchaine Thos, tanneur
 578 Moisan Hubert, de Vézina & Moisan
 580 Fisk H. J. & Co, leather merchants
 St Anselme
- 585 The Adams Shoe Co. J., Adams manager
 589-593 ———
- 594 Lamontagne Joseph, tanneur (r)
 596 Giroux Victor, remèdes patentés
 Giroux George S., commis pharmacien
 597 Renaud Pierre, épicier
 598 ———
- Thargeon*
- 599 Frenette Joseph O. A., comptable
 Frenette Olivier, marchand de ciré
 601-603 Dugal Alexis, forgeron p
 Dugal E. J., commerçant (r)
 602 Lamontagne Joseph, cordonnier p
 604 George Dillon, de Thibaudeau, Grenier
 & Cie
 605-607 Gosselin Jean, charron p
 608 Lamontagne Alfred, barbier
 610-612 Patry Andrew, grocier p
 611 Côté Abraham, charretier
 613 Côté A. C., leather cutter
 615-617 ———
- Boulevard Langelier*
- 623-625 Savard Elzéar, hôtel
 Savard Mlle Aurore, institutrice
 624 Dugal E. J., commerçant de fruits
 626-628 Marceau Dr J. Alphonse
 627 Kirouac Mme veuve François
 Kirouac Eugène, commis
 632 Dufresne Mme veuve Joseph p
- 632 Corriveau Apollinaire, avocat (r)
 633-635 Rochette C., manuf. de semelles
 637-639 Drolet Georges, forgeron
 638 Borland Mrs Robert p
 Borland George, of R. Borland & Co
 642 Rochette Mme veuve Cléophas, de C
 chette manufacturier (r)
 Rochette Arthur, de C. Rochette
 645 Rochette C., bureau
 646 Lortie Frs, agent d'assurance
 647 Goulet Thomas, charretier
 648 ———
 650 ———
 651-653 Martel Joseph Olivier, confiseur
 652 Dion J. Silfrid, cordonnier p
 Burgess Jean, charpentier
 654 Fournier Cloris, tailleur en cuir
 656 Plamondon Honoré, épicier
 657 Darveau Victor, boucher
 659 Paquet Arthur, barbier
 663 Rochette J. Abel, avocat (r)
 665 Shink Jos., de "A la Québécoise"
 Rameau
- 669-671 Allaire Eugene, hôtelier
 673 Legaré Lazare, boulanger
 673-675 Cloutier Narcisse, barbier
 677 Cuverie du Syndicat des Vins
 678 Langlois David, tanneur
 679 Chartré Ls. Elzéar
 680 Guérard Siméon, charpentier
 681 DeVarennes Arthur, comptable
 Chabot Mme veuve Jean
 682 Martineau Mme veuve Joseph p
 Mederstein Charles, garde-magasins
 685-687 Bertrand Nap., commerçant p
 691 Gingras Jules H., hôtel Cleveland
 693 Quang Sang, buanderie
 695 Legaré Ignace, peintre
 Legaré Mme Ignace, modiste
 St Jude
- 694-696 Dion Gaspard, ferblantier
 698 Legaré A. J. H., teneur de livres
 Legaré Joseph, sellier
 Legaré Mlle Emma, modiste
 699-701 Gingras Dr Chs p
 703 Audet Ferdinand, notaire
 704 Legaré Jacques, sellier p
 705 Morissette Mme Alfred, modiste
 707 Paquet Alfred, bijoutier r
 St Joseph
- 709 Trudel Pierre, commis-marchand
 Trudel Mme Pierre, modiste
 708-710 Bertrand & Guillot, nouveautés
 711-713 Pouliot Elzéar, épicier
 712-716 Drolet Arthur, épicier
 715 Morin François, menuisier
 719 Allaire Tréfilé, teneur de livres
 721 Gagnon Thomas, ébéniste p
 Pelletier Mme veuve Jean Marie
 723-725 Laroche John L., pharmacien
 727-729 Plamondon Joseph, marchand
 Plamondon Alfred, commis-marchand
 728 Auger Frs., épicier p
 730 Bouchard Odilon, tailleur
 732-734 Martineau Alphonse, pharmacien
 733-735 Labbé Mme Vve Alexandre D., modiste
 736 Vézina Octave & Cie, confiserie
 737-739 Patry J. Hilarion, marchand de fer p
 Dugal A. L. G., chapelier et marchand de
 fourrures, P. F. Bouchard, gérant
 740 Kirouac François, fonctionnaire public
 741-743 Leclerc Mme Joseph p
 Leclerc Joseph, cordonnier
 740-742 Garneau Napoléon, nouveautés
 745 Librairie Bedard
 Bedard Mme veuve Andronique
 746-748 ———
 747 Leclerc Paul, de Leclerc & Côté

- 749 Claisse Napoléon, boulanger p
 Clusiau Philippe, barbier
 750 Thivierge Joseph, commis
 751 Debonville J. B. tailleur
 752 Malouin Fortunat, nouveautés
 754 Belleau Honoré, snr, commerçant p
 755 Marcotte Félix, barbier
 757 Ruthman J. L., of R. Ruthman & Son
 758 Bedard Joachim, jnr, boucher
 759 Blouin Edmond, encadreur
 760 Rousseau Jos. M., marchand de thé
 764 Corriveau Philéas
 Dolbec Edouard, gérant p
 765-767 Bigaouette Jos., forgeron p
 766 Lacroix Félix, débit de tabac
 768 Trépanier J. E. nouveautés
 769-771 Shink Napoléon O., cordonnier
 773 Dombrowski Adolphe, ferronnerie
 775 Paquet Adolphe, bijoutier, magasin
 777 Simard Paul, tailleur
 779 Dubois Eugene, cordonnier
 Massue
 780-782 Dion Joseph, quincaillier
 781 Entrepôt de hardes faites, Charles Ville-
 neuve, gérant
 783 Falardeau Adol. S., photographe
 784 Dion Joseph, jnr, quincaillier (r)
 785 Hamel Joseph & Cie, épiciers
 Hamel Narcisse, commis marchand
 786 Dulac Napoléon, magasin
 787 Bergeron Napoléon, boucher
 788 Jolicœur Dr. G. W. p
 789 Laberge Mme veuve Frs
 790 Wing Wah Long, buanderie
 792 Lauzon Onésime, fendeur de cuir
 794 Pageau Arthur, barbier
 795 Rousseau David, ferblantier p
 796 Devarences Otilon, manchonnier
 r Bergeron Mme Basile p
 r —
 797 Pelletier Joseph
 798 Lebel Frs, sellier
 799 Paquet George, cordonnier p
 800-802 Savard Joseph, notaire p
 801 La Caisse d'Economie N-Dame (suc.)
 803 Lépine Elz., entre. de pompes funeb. p
 805 Laberge Mme veuve Octave
 Marceau Mme veuve George
 806 Laroche Dr Abraham p
 Caron Mlle Clarise, femme de peine
 807 L'Hôte Alex., fabricant de vins
 808 Pouliot Joseph, tailleur
 809 Fiset Dr Michel p
 Fiset A. O., facteur
 810 Bussière Joseph N., magasin de chaus.
 811 Bureau de Poste, Léon Saucier, maitre
 812 —
 813 Griffin M. F. & Brothers, grocers
 Griffin Charles, of Griffin & Brothers
 814 Alain Arthur, forgeron
 815-817 Griffin Thomas, hotel
 819 Madden Martin
 821 Mathieu O. & Cie., bourreurs
 822 Madden Geo., of Madden & Son
 823 K. rouack Cyrille, de Kirouac & Fils
 830 Gagnon Joseph, épicier
 832 Légaré Charles, cordonnier
 834 Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie
 836 Bell Joseph, hôtel
 849 Paquet & Fils, entrepr. menuisiers
 Paquet Georges, de Paquet & Fils
 Paradis Jules
 851 Union St Joseph de St Sauveur
 Forestiers Indépendants
 854 Tozer William Alb., of Tozer & Co
 Elliot William, of Tozer & Co
 Elliot Dr Chs Ed., bureau
 Doyle Patrick, journalier
 Coyle Patrick journalier
 855 Charrier Jos., barbier
 857-859 —
 861 Devarences Joseph, hôtel
 Duquane
 866 Drolet Mme veuve Honoré p
 Pelletier Napoléon, maçon en briques
 868 —
 870 Gauvin Patrick, magasin
 874-878 Vézina Edmond, hôtelier
 Vézina Ferdinand, garde-magasin
 r Côté Omer, meublier
 876 Martineau François, journalier
 Gingras Michel, gardien
 882 Harpe Mme veuve Luc p
 Blondeau Joseph, commerçant de lard (r)
 886-888 Allaire Jean-B., hôtelier
 892 Côté Jean-Baptiste, commerçant p
 Guimond J., comptable à la corporation
 894 Rousseau Eutrope Joseph, agent
 896 Lamontagne
 898 Latulippe Damase, fab. de chaussures
 900 Chevalier Joseph, maçon
 902 Marois Louis, marchand de fruits r p
 Durochers
 908 Martineau Ferd., officier de douane
 912 Legaré Joseph, journalier
 912-914 Vézina Louis, hôtel
 919 Simard Boniface, limeur de scie
 920 Hallée Jos. Edouard, agent
 922-924 Patry Albert, épicier
 923 Parent Victor, charron r
 925 Station de police
 926-928 Patry Philippe, boucher r p
 927 Dion George A., courtier
 934 Dion Narcisse, snr p
 936-938 Grégoire George, épicier
 942 —
 943-945 Leclerc & Côté, manufacturiers de
 chaussures
 Bagard
 949 Giguère Cyrille, commerçant
 950 Morency Edouard, employé au Parc
 953r Côté J. Bte, gardien de nuit
 Lemoine Ferdinand, conduct. de tramway
 953-955 Boyte William, tinsmith
 954 Kindelan Mrs widow Garret p
 956 Sullivan Mrs. widow John
 Emrose Mrs. widow George
 Sauviat Jacques, tailleur
 957 Allaire Joseph, tailleur en cuir p
 958-960 Guay Benoni, rentier
 Auger F. X., de Hamel & Auger
 Hamel Alfred, tailleur en cuir
 963 Allaire Arthur, conducteur de tramway
 Allaire Rodolphe, tailleur en cuir
 Allaire Mlle Georgiana
 968 Gagnon Napoléon, boulanger p
 969 Côté Edouard, sellier p
 970-972 Béland Wilbrod, charron
 973 Gosselin Joseph, laitier
 974 Girard Jacques, commerçant
 Gingras Georges, cordonnier
 975 Gosselin Zéphirin, épicier p
 978 Gingras Arthur, forgeron p
 St Germain
 983 Drolet Téléphore, ferblantier p
 985 —
 987-989 Campagna F. X., confiseur
 998-1000 Corriveau Théophile, pilote
 Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère p
 999 Parent S. N., avocat, maire de Québec
 1003 Ratté Joseph, forgeron
 1007 Demuy A. D., assist. surint. d'assurance
 1009 Pouliot Joseph, tailleur en cuir
 1009½ Huppé Joseph, charcutier
 1011 Hardy Alphonse, musicien
 r Pouliot Zacharie, menuisier p

1011r Lyonnais J.-Bte, horloger
 1013 Wood James, car driver
 1014 Clint A. E., marchand de bois
 1015 Blouin Eugene, cordonnier
 1016 Lachance Narcisse, monteur
 1017 Blouin Joseph, cordonnier
 1018 Chartré Pierre, mécanicien p

St Luc

1023-1025 Bisson Elzéar, cordonnier
 1024 l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus
 Cloutier révd Charles, chapelain
 Trudelle révd Charles
 1026 Labbé Cléophas, journalier
 1027 Plante Jean, charpentier
 Cantin Théodore, commis-épicié
 1033 Paradis Mathias, jr, monteur
 1035 Blondeau Eusébe, cordonnier p
 Allaire Gaudiose, tailleur en cuir
 1037 —
 1039 Filion Mme Adjutor
 Laflamme Ernest, monteur
 1041 Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes
 funèbres p
 1043 Godbout Moise, pilote
 1049 Beaumont C. (de) Ed., snr., charron p
 Beaumont C. (de) Ed., jnr, charron
 1051 Tardif Emile, tailleur en cuir
 Emond J. Bte, boulanger
 Emond Achille, tailleur en fourrure
 1053 Dupuis Napoléon, cordonnier
 1055r —
 1057 Hunter Robert, clerk
 1059 Grégoire Julien, laitier p
 1061 Ennis John, laborer
 1063 Renaud Alphonse, typographe
 Renaud Léon, forg-ron
 1071-1073 L'Heureux N. David, marchand p

St Savaur

1089 Maranda Zéphirin, marbrier
 1091 Hamel Mme Jean A. p
 1093 Maranda Zéphirin, marbrier (r)
 1094 Gignac Georges, cordonnier
 1095 Brousseau Léon, cordonnier p
 1096 Guay George, tanneur
 r Duchesneau

1097 Desroches Napoléon, cordonnier
 Savard Mme veuve Flavien

1100 —
 1102 Sansfaçon Pierre, cultivateur p
 Gosselin Siméon, agent
 1105-1109 Roudau Léon, épicié p
 1113 Julien Octave, corroyeur
 1117 Delisle Eug-nc, porteur de bière
 1119 Delisle Joseph, teneur de livres p

Montmagny

1121 O'Brien Mrs widow Patrick
 1122 Beland Alfred, ferblantier
 1127-29 Petit Ferdinand, voiturier p
 1128 —
 r Laverdière François-Xavier, tanneur
 1129 Talbot Elzéar, corroyeur
 1130 Dignard Gaud., march. de chaussures
 1131 Beaulieu Joseph, snr, commerçant p
 1133 Askins Thomas, butcher
 1134 Dubois Albert, laitier
 1136 Tanguay Narcisse
 1136-1138 Cantin Ulderie, de Cantin & Bresse
 1139r Thibault Honoré, menuisier
 1139 Dooley Joseph, butcher
 1140 Cantin & Bresse, bureau
 Cantin Wilfrid, horloger
 1141 Dooley Michael, farmer
 1143 Tardif Michel, laitier p
 1144 Savard Mlle Marie p
 1146 Jobin Joseph, journalier
 1149 Picard Thomas, boucher

1150 Bergeron Joseph, boucher p
 1151 Rhéaume Pierre, commerçant p
 1154-1156 Blondeau Eusébe, forgeron p
 1162-1164 Grenon Frs, briquetier (r)
 1169-71 Jacques David, menuisier p
 1170 Bélanger Olivier, épicié

Marie de l'Incarnation

1175-1177 Langlais François, épicié
 1176 Savard Joseph, boulanger p
 1185 Légaré P. T., marchand (r)
 1191 Loranger Ferdinand, charron
 1198 Duchesneau Odilon, journalier
 1199 Patry Mme Frédéric
 Patry Elzébert, boucher p

1206 —
 1207 Trudel Nicolas, cultivateur p
 1216 Boivin Eustache, fermier
 1218 Boyte Gaudioss, ferblantier
 1230 Julien Elzéar, épicié
 1232 Corriveau George, facteur

LIMITE DE LA CITÉ

Protongement

Collet dit Picard J.-Bte., commerçant p
 Hamel Robert, pompier
 Giroux Olivier, tailleur en cuir
 Paquet Louis Aurèle, boucher p
 Piché Jean-Baptiste, pesée à foin
 Plamondon Jos. V., fab. de chaussures (r)
 Blondeau Ouséme, menuisier p
 Allaire F. G., teneur de livres
 Routhier Charles, épicié p
 Blondeau Charles Antoine, cordonnier
 Larcher Elzéar, snr, cordonnier p
 Larcher Elzéar, jnr, cordonnier
 Bergeron Jean, commerçant
 Duchesneau Edouard, cordonnier
 Durand Frs, gardien barrière du C. P. R.
 Guignard Louis, cordonnier (r)
 Cardinal Joseph, journalier
 Paré Emile, commis

PLACE SANS BRUIT

1 Aubé Jean Et., instituteur p
 Aubé Philippe, serre-frein
 2 Pelletier Louis, Philippe
 3 Marquis dit Carnac, F., fab. colle forte r
 4 Rowley Robert, bookkeeper
 5 Leclere P. Rosario, teneur de livres
 6 Duggan John, butcher p
 7 Robitaille Alfred, manuf. de vinaigre
 9 Roger Zéphire, hôtel
 — Leblond Léonidas, cordonnier
 Brousseau J. Bar., cordonnier
 Eureka Vinegar Works
 Gentil Hilarion, menuisier p
 Allard Pierre, journalier
 Lamond Octave, contre-maitre
 Dorval Onésime, fermier
 Barrette David, péager
 Armand Elzéar, menuisier
 Meunier Hildevert, péager
 Trudel George, snr
 Trudel George, jnr, menuisier
 Mitchell Miss Mathilda
 Métivier Napoléon, gardien de nuit
 Vézina Joseph, journalier p
 Dignard Pierre, cordonnier
 Dignard Victor, cordonnier
 Bélinge Alex., sténographe
 Turgeon Philippe, journalier
 Martel Charles, menuisier
 Julien Napoléon, commerçant p

Stuart. de 35 St Joachim à 8 Artillerie, quartier Montcalm: from St Joachim 35, to Artillerie 8, Montcalm ward.

- 1 Matte Elzéar, emp. à la manuf. de corsets
- Boucher Mme veuve Pierre
- Légaré Alphonse, horloger
- 7 Darveau Jean-Bte, peintre p
- 10 Carrier Joseph, peintre
- Carrier J. Bte, ancien boulanger
- Clarry John, laborer
- 12 Williams Robert, chimney sweeper
- 16 Moisan Philéas, charretier p
- 13 Larose Antoine, scieur de long p
- 17 Giroux Ferdinand, journalier p
- 21 Breton Eugene, charpentier p
- Côté Alphonse, journalier
- 23 Marquis Frs, corroyeur
- 27 Caron Cyrille, journalier p
- Lachance Honoré, cordonnier
- r Lessard Joseph, ingénieur
- 29 Lafond Arthur, garde magasin
- r Villeneuve Napoléon, journalier

Sutherland. de 120 Ste Cécile à 518 St Jean, quartier St Jean: from St Cécile 120 to St John 518, St John ward.

- 1 Marois Pierre, charretier p
- 3 Bernard Mme veuve Samuel
- r Bérubé Jean-Bte, journalier
- Miller Philippe, cordonnier
- 4 Sykes Miss Harriet
- Snaith Mrs William, school teacher
- 5 Petit Réal, journalier
- 6 Kirouac Jérémie, menuisier
- 8 Bourbon Louis J., commis-marchand
- Bourbon Louis, sr
- 9 Métivier Louis, journalier
- Latourelle*
- 10 Houde Frs.-Xavier, journalier
- Charest Pierre, charretier p
- r Fortin Mme veuve Michel
- Bernier Arthur, journalier
- Bernier Flavien, journalier
- 13 Fiset Félix, charretier
- 17 Masson François, barbier
- St Olivier*
- 18 Drolet Narcisse, charretier
- 20 Marois Alphonse, charretier
- 22 Morency Louis, commis
- 24 Trudel Joseph, nouveautés p
- 25 Auger Eugene, laitier
- 27 Boiteau Joseph, épicier
- Richelieu*
- 33 Bussière, J. A., épicier (r)
- 35 Bussière Eugene, forgeron (r)
- 37 Bussière Samuel, march. de grains (r)
- D'Aiguillon*
- 40 Bussière Samuel, entrepôt de farine
- 41 Poitras Edouard, commis
- 43 Bussière Jos., boutique de menuiserie

Talon. de 153 St Ambroise à 76 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 153, to Carillon 76, St Valier ward.

- 4 Bailey William, charretier p
- 5 Boulanger Frs., journalier p
- 6 —
- 8 Laroche Mme veuve Jean
- 11 Casault Alphonse, charretier p
- 12 Gariépy Vincent, charretier p
- 13 Bertaiaume Joseph, journalier
- 15 Julien Joseph, tourneur p
- 16 Poulette Elzéar, journalier p
- 22 Villeneuve Ignace, snr, journalier p
- 25 Guilbault Napoléon, charpentier p
- 26 Pelletier Téléphore, menuisier
- 27 Guilbault Emmanuel, cordonnier
- 28r Beaupré Victor, menuisier p

Taschereau. de Ste Cécile à St Jean, quartier St Jean: from Ste Cécile to St John, St John ward.

No buildings

Tessier. de 95 St Ambroise à 30 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 95 to Carillon 30, St Valier ward.

- 2 Delisle Marie Eudore, épicier
- 8 DeVareunes P., cordonnier p
- DeVareunes Odilon, manchonnier (r)
- 9 Paradis Alfred, couvreur (r)
- 13 Drolet Jean, charretier p
- Tanguay Mme veuve J.-Bte
- 14 Trudel Theophile, gardien de la paix
- 16 Letarte Paul, gardien de la paix
- 17 Tanguay Joseph, monteur p
- 18 Ratté Frs.-X., snr, charpentier p
- Paquet Edmond, typographe
- 19 Nolet Alfred, cordonnier
- 27 Patinoir à Roulettes, Jos. Tanguay, p
- 30 Savard Amable, charpentier p
- 34 Renaud Charles, gardien de la paix
- 35 Roussel Charles, peintre p
- 36r Lamontagne Thomas, journalier
- 37 Savard J.-Bte, journalier
- 38 Moutier Mme Joseph p
- Tanguay Mme Joseph, couturière
- 39 Paquet Léandre, cordonnier p
- 40 Blouin F. X., cordonnier p

Thibaudeau. de la place du marché Finlay à la Côte de la Montagne, quartier St Pierre: from Finlay Market place to Mountain Hill, St Peter ward.

- 1 Turgeon Pierre L., épicier
- 3 Barry Jack, hôtelier
- 5 Derome Hortense, restaurant
- 9-11 Derome H., marchand de provisions, huîtres, etc.
- 13½ Plamondon P. & Frère, comm. de poisson
- 14 Thibaudeau, chambre d'expédition
- 15 Bédard J. B. & Frère, entrepôt
- Du Porche*
- 16-20 Amyot Jos. & Frères, importateurs
- 17 Morin Dr Ed. & Cie
- 19 McCall, Shehyn & Cie

Tourangeau. de 580 St Valier à 194 Charest, quartier Jacques-Cartier: from St Valier 580 to Charest 194, Jacques-Cartier ward.

- Vézina Joseph, boulanger
- 14 —
- 18 Renaud Pierre, épicier (r)

Turgeon. de 593 St Valier à 160 Arago, quartier Jacques-Cartier: from St Valier 593 to Arago 160, Jacques-Cartier ward.

- 21 Lamontagne Isaac, corroyeur
- 26 Gagnon Adéland, cordonnier
- 27 Godbout Ambroise, charpentier p
- 30 Rué Pierre, charretier p
- 31 Moisan François, cordonnier
- 34 Joly Gaudesie, cordonnier
- Langlais Philéas, menuisier
- Drolet Mlle Emélie
- 36 Turgeon Pierre, charretier p
- 37 Roy Theophile
- 39 Turgeon Frs.-X., charretier p
- 41 Côté Mme veuve Abraham p
- Côté Charles, charretier
- 42 Ouellet Mme veuve Olivier
- 44 Grenier Thomas, journalier
- 48 Lépine F.-X., journalier p
- 51 Turgeon Joseph, charretier p
- Guay Abraham, charretier
- 52 Lachance Hubert, boucher
- Dugal Emile, corroyeur

- 55 Beaulieu Mme Louis p
 57 Tessier Elzéar, cordonnier p
 Boivin David, facteur
 58 Hamel Elzéar, corroyeur
 59 Roy Adélar, opérateur téléphone
 61 Bernier Mme veuve Charles
 63 Giguère Jean-Baptiste, charpentier p

Union Lane, de McMahon à Carleton, quartier du Palais; from McMahon to Carleton, Palace ward.
 No Buildings

Ursuline Lane, de Ste Ursule à d'Auteuil, quartier St Louis; from Ste Ursule to d'Auteuil, St Louis ward.
 2 Harrower Jos. T., civil service clerk
 3 Belleau Joseph & Cie, menuisiers

Vallière, de St Paul à St Valier, quartier St Pierre; from St Paul to St Valier, St Peter ward.
Nouvelle rue—New street

Vauban, de 244 d'Aiguillon, à 511 St Jean; from d'Aiguillon 244 to St John 511, St John ward.

- 1-3 Parent Elisée, charretier
 4 Drolet Léon, menuisier
D'Aiguillon
 — Entrée des élèves des Sœurs de la Charité

Vaudreuil, de 255 Arago, au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 255, to Cape, St Sauveur ward.

- 6 Hamel Mme veuve Théop., couturière
 9 Hamel Joseph Chs, garde-magasin p
 12 —
 16 L'Heureux & Dallaire, couvreurs
 L'Heureux T., de L'Heureux & Dallaire
 20 Dubois Charles, menuisier p
 22 Bérubé Joseph, charpentier p
 28 Leclerc Mme veuve Joseph
 Leclerc Clovis, charretier
 36 Malouin Alfred, journalier p
 38 Marquis Zéphirin, ouvrier en balais

Victoria, de 41 Boisseau, au Cap, quartier St Sauveur; from Boisseau 41, to Cape, St Sauveur ward.

- 6 Fecteau Mme veuve Joseph
 8 Vézina Victor, sculpteur (r) p
 Vermette Mme veuve Louis
 13 Cook Patrick, armurier
 Pelletier
 15r Ouellet Mlle Odile, couturière p
 17-19 Cloutier Omer, de H. F. Cloutier & Cie
 Cloutier Mme veuve Edouard
 18 Vézina Victor, sculpteur (boutique)
 19 Métivier Mme veuve Guillaume
 Métivier Melles G. et O., épicerie

Napoléon

- 23 Thérien Joseph, agent d'assurance p
 24 Robitaille Joseph, boulanger
 25 Rheaume Louis, boucher
 27 C. M. B. A., No. 110
 Société des Bouchers
 Société St Jean-Bte St Sauveur
 28 Sausfagon Louis p
 29 Cardinal Frs X., cordonnier
 30 Gilbert Mme veuve Dumas
 31 Gagné Mlles Marie et J., modistes
 32 Drolet Gaudiose, commis
 33-35 Boissonnault Jos., cordonnier
 34 Tremblay Mlles M. et L., épicerie
 Lapointe Claudius, cordonnier

Bagot

- 36 Doucet Alfred, cordonnier
 38 Venner Mme veuve Pierre
 39 Fortier Edouard, commerçant p
 41 Maheux Joseph, fabricant de chandelle (r)
 44 Bédard Elzéar, charpentier
 45 Chavanelle Octave, cordonnier
 Moisan Pierre, mécanicien
 46 Bédard Joseph, commis emballeur
 47 Desjardins Cyprien, journalier
 48 Dion Mme veuve Jean-Bte, épicerie
 49-51 Ruel Joseph Nap., épicier

Morin

- 52-54 Vallière François, épicier p
 55 —
 56 Bussière Georges, cordonnier
 57 Larose Louis, journalier
 58 Gingras Edouard, menuisier
 61 Fortier Antoine, tonnelier
 62 Nadeau Mlle Eliza, manchonnière
 r Jobin Pierre, cordonnier p
 63 Filioult Mlle Angéline, couturière
 Godbout Mme veuve Sévère
 64-66 Tardif Edouard, charretier et épicier
 65 Thérien Napoléon, photographe

Hermine

- 68 Lasanté Mme veuve Jos., magasin (r) p
 69 Vézina Honoré, marchand p
 71 Bédard Georges, cordonnier
 Tremblay François, menuisier
 73 Couillard Alphonse, cordonnier
 Gagné Alfred, cordonnier
 74 Robitaille Abraham, cordonnier
 Hupé Joseph, cordonnier p
 76 Côté Frs., entrepreneur menuisier
 Côté Mme Frs., couturière
 77 Dussault Emilien, journalier
 79 Plante Louis, cordonnier
 81 Lapointe Pierre, menuisier
 83-85 Bédard Gaudiose, épicier
 84 Laberge Jean, épicier (r) p

Kirouac

- 86 Dion Jacques, boucher p
 Dion Gaudiose, boucher
 87 Beaulieu Narcisse, cordonnier p
 88 Moisan Mme veuve Charles p
 Vézina Louis, cordonnier
 89 Boisseau Frédéric, Jnr, cordonnier
 91 Rochon Napoléon, cordonnier
 92 Matte Louis, journalier
 95 Fournier dit Larose H., cordonnier p
 96 Bussière Odilon, épicier (r)
 99 Vermette Jos., sr, repasseur de peaux p

Colomb

- 101 Drouin Pierre, épicier p
 102 Morency Mme veuve Napoléon, épicerie p
 103 Cantin Mme veuve Edouard
 105 Robitaille Jean-Baptiste, mécanicien
 Giroux Mme veuve Adélar

106 —

- 110 Tremblay Edmond, journalier
 111 Lafrance Ferd., charpentier p
 115-117 Lajeunesse Joseph, épicier p
 116 Pagé Frs-Xavier, épicier

Châteauguay

- 118 Plamondon Camille, cordonnier p
 120 Plamondon Mme veuve Jean
 121 Julien Joseph, cordonnier p
 Côté Joseph, commis-marchand
 125 St Antoine F. J., agent
 126 Dion Philéas, cordonnier
 131 Parent Honoré, cordonnier
 133-135 Griffard Théodore, épicier
 134-136 Filion Raphaël, hôtel p

Franklin

- 137 Bégln Mathias, laitier
- 139 Côté Eusébe, scieur de bois
- 140 Jobin Frs.-Xavier, commerçant p
- 148 Corriveau Jacques, cordonnier
- 150r Chamberland J. Gaudiose, cordonnier
- 152 Béchard Napoléon, cordonnier
- Gagnon Arthur, cordonnier
- Béchard Omer, tailleur en cuir

Arago

- 156 —
- 165 —

Joliette

- 167 Laurent Pierre, charpentier p
- 168 Roussin Edouard, charpentier p
- 171 Bérubé Mme Ferdinand
- Demeule Léandre, cordonnier
- 177 Cloutier Pierre, menuisier p
- 179 Déguire François, cordonnier
- Lépire Mme veuve

Voltigeurs, de 521 St Valier à 90 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 521 to Arago 90, Jacques-Cartier ward.

- 21 Patry Napoléon, fabricant de balais
- 27 Gingras Mme Joseph
- 31 Laforte Alexandre, monteur
- 35 Fréchette Edouard, menuisier p

Wolfe, de De Salaberry, quartier Montcalm, à l'Avenue des Erables; from De Salaberry, Montcalm ward, to Maple Avenue.

- 1 Stobo Rev. E. J.
- Stobo John M.
- 3 Harper Dr J. M., Inspector of Sup. School
- 9 Blake G., manager Frontenac Steam Ldry
- 11 MacNaughton J.
- MacNaughton F. B., Post Office clerk
- McNaughton John, bank clerk
- 13 Watson William, Supt Bradstreet Mercantile Agency
- 15 Gourdeau Alp., comptable Caisse d'Economie.

ATELIER DE RELIURE DE

ED. MARCOTTE

28, COTE DE LA MONTAGNE

TELEPHONE : 928. QUEBEC.

Fabricant de LIVRES de toutes sortes :

Livres Blancs, Livres de Loi, Livres de Piete,
 Gaufrage, Dorure, Reglage, Cartes montees sur
 toile, etc., etc.

A. Crawford, Jr,

MANUFACTURER OF

**Ginger Ale, Soda Water,
Ciderine, Ginger Beer,
Ginger Pop, Etc., Etc.,
And all kinds of Syrups**

And Bottler of the Carratraca natural Saline
Water better known as "Plantagenet" the
Empress of natural Mineral Waters . . .
Highly recommended by most eminent Physi-
cians as a sure effective Alterative and
stimulating Tonic.

**2, CARLETON STREET,
QUEBEC.**

JOHN WALKER

.....PLUMBER.....

HOT WATER, STEAM, GAS,

— AND —

ELECTRIC BELL FITTER

Special attention given to orders for testing of Sanitary
arrangements in Private and Public Buildings.

74, ST. JOHN STREET, QUEBEC.

TELEPHONE 827

«(o)» THE «o)»
ST. LAWRENCE

- - FIRE ASSURANCE Co. - -

COMPAGNIE D'ASSURANCE ≡≡≡
≡≡≡ CONTRE L'INCENDIE

-- LA SEULE INDEPENDANTE DE L'ASSOCIATION DES ASSURANCES --

❁ **TAUX REDUITS** ❁

CAPITAL GARANTI - - - - - \$250,000
DEPOT AU GOUVERNEMENT - - - - - 25,000

Le dépôt requis par le Gouvernement ayant été fait, cette Compagnie offre des garanties incontestables à ses porteurs de police . . .

—oo)oo—
DIRECTEURS :

J. C. LAVIOLETTE, President. *A. S. HAMELIN, V.-Pr., Banq. J.-C.*
E. MARCEAU, Vice-President. *G. de LANGUEDOC, Secrétaire.*
L. G. PAPINEAU, 2e V.-President. *F. GAUTHIER, Gerant.*

≡≡≡ BUREAU PRINCIPAL: MONTREAL

MARCOTTE & LECLERC

AGENTS GENERAUX

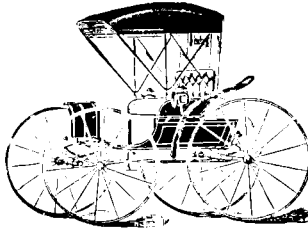
28, COTE DE LA MONTAGNE. - - - QUEBEC.

TELEPHONE: 928

P. T. LEGARE

TELEPHONE: 120

273 et 275



273 et 275

RUE ST-PAUL BASSE-VILLE

..... QUEBEC

BICYCLES, BUGGIES, WAGONS DE FAMILLE, ETC.

INSTRUMENTS AGRICOLES

J. N. O. 1. LAROCHE

PHARMACIEN-CHIMISTE

723, RUE SAINT-VALIER, SAINT-SAUVEUR, QUEBEC

Importateur de Médecines brevetées....



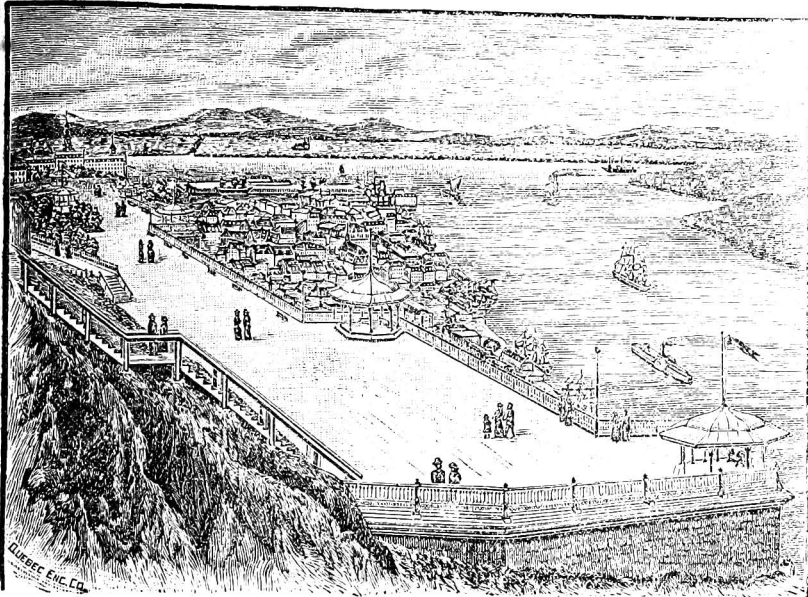
Françaises. Anglaises et Américaines

Telephone: 2035

Dépot général des préparations Françaises et des parfums
des maisons LeGrand, Coudray Lubin et Atkinson.

Bandages herniaires, Instru- + Cigares de toutes
ments, Eponges, Etc. sortes.

AGENT POUR LES CELEBRES LUNETTES B. LAURENCE



QUEBEC ALPHABETICAL DIRECTORY

L'INDICATEUR DES ADRESSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

ABREVIATIONS: *res.* residence; *r* rear, entrée de côté ou par la cour; *bds.* boards, pension

A

- Abgrall Victor, boatman, batelier, Champlain 776
- Académie Commerciale de Québec**, Révd Frère André, directeur, Cook 4
(voir page 56)
- Académie du Bon Pasteur**—Mère St Thomas d'Aquin, maitresse générale, St Amable 68-70 (voir page 54)
- Académie St Louis**—Classes indépendantes tenues par les révérendes Sœurs du Bon Pasteur, St Amable 78
- Accident Insurance Co. of Hartford**, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
- Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co., St Julia 16
- Adam Amédée, ferblantier, tinsmith, de la Chapelle 80-82
- Adam Georges, cordonnier, shoemaker, St Félix 10
- Adam Georges, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 47
- Adam Mlle Arth., institutrice, school teacher, Prince Edouard 89
- Adams J., Manager for Adams Shoe Co., St John 7
- Adams Mrs widow, St Eustache 100
- Adams Shoe Co.—J. Adams, manager, St Valier 585
- Addie G.**, Agent Quebec Central Ry, Dalhousie 36, Telephone 342—*res.* Lévis
- Ade Frank Joseph, clerk, commis, St Roch 73

- Advocates' Library**, D. J. Montambault, treasurer, Court House, St Louis 12. Telephone 210
- Etna Fire Insurance Company**, David Smith, agent, St Peter 81. Téléphone 58
- Etna Life Insurance Company**, Camille Guay, agt, Mountain Hill 120
- Agence de l'Île Anticosti, N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matelot 19
- Agricultural and Horticultural Societies** (see page 44)
- Ahern Arthur**, secretary of the Quebec Steamship Co., Dalhousie 40, Telephone 27—rés. Avenue St Denis 12
- Ahern Dr Michael J.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Desjardins 24. Telephone 31
- Ahern John, professeur, professeur à l'école normale Laval, St Julia 60
- Ahern N. S., étudiant, student, pension St Pierre 20
- Aird Adam, jnr, carter, charretier, Plessis 16
- Airy William, laborer, journalier, Champlain 334
- Alain Adélar, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 246
- Alain Arthur, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 24
- Alain Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 814
- Alain Edmond, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 28
- Alain François d'Assise, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 16
- Alain Jacques, journalier, laborer, Durochers 188
- Alain Jean, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 9
- Alain Joseph Alphonse, journalier laborer, St Dominique 20
- Alain Mme veuve Charles, Charest 15
- Alain Mme veuve Charles, Hermine 94
- Alain Mme veuve Louis, Boisseau 190
- Alain Mme veuve Louis, Durochers 147
- Alain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 264
- Alain Paul, charretier, carter, Berthelot 20
- Alain Pierre, ferblantier, tinsmith, Massue 26-28
- Alain Pierre, horloger, watchmaker, du Roi 89
- Alain Régis, épicier, grocer, St Paul 281
- Alain Toussaint, cordonnier, shoemaker, Signai 39
- A la Mode**—*Frs. Cliche, Jos. P. Verret & F. X. Blouin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 458-460, Téléphone 2397
- A la Québécoise**—*Elz. Picard, Alp. Laberge, Jos. Shink & L. Noël Rioux*—nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Téléphone 2239
- Alarie Alfred, reporter, d'Aiguillon 147½. Téléphone 445
- Alarie Hector, commis-voyageur, commercial traveller, des Commissaires 37
- Alarie Louis, calfat, caulker, Grant 165
- Alarie Sim., peintre-décorateur, painter and decorator, Côte Ste Geneviève 21½
- Alerow Mrs widow William, Scott 79
- Alexander George, stevedore, arrimeur, Artillery 33
- Alexander John, shipwright, charpentier de navires, St Jean 379
- Alford George**, rentier, real estate owner, St John 106
- Allaire Arthur, conducteur de tramway, street car conductor, St Valier 963
- Allaire David E., collecteur, collector, Notre-Dame des Anges 102
- Allaire Eugene, hôtel, hotel-keeper, St Valier 669-671
- Allaire F. Gaudiose, teneur de livres, bookkeeper, St Valier (prolongement)
- Allaire François, calfat, caulker, Arago 178
- Allaire François-Xav., épicier, grocer, de la Chapelle 116½-116¾, rés. du Roi 150
- Allaire Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1035
- Allaire Jean-Baptiste, jnr, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 886-888
- Allaire Joseph**, notaire de la Corporation, notary of the City Corporation, St Pierre 84, Téléphone 661—rés. Avenue Ste Geneviève 26
- Allaire Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 957
- Allaire Joseph, pompier, fireman, Massue 240
- Allaire Joseph O., agent, St Stanislas 8

Téléphone: 83

36, RUE ST-JEAN

ASSORTIMENT

F. JUNEAU
CORDONNIER

Des plus belles Chaussures pour
Messieurs, Dames et Enfants.

- Allaire Léonidas, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 90
 Allaire Louis, navigateur, sailor, Ste Hélène 85 coin de la Couronne
 Allaire Mme veuve Etienne, de l'Eglise 119
 Allaire Onésime, mécanicien, machinist, des Commissaires 70
 Allaire Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame des Anges 13-15
 Allaire Rodolphe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 963
 Allaire Trefflé, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 719
 Allaire Urbain, tanneur, tanner, St Valier 350-352
Allans, Rae & Co.—*Andrew Allan, H. Montague Allan, H. Montgomery Allan, Andrew A. Allan & B. Jas. Allan*—Agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, Champlain 169. Telep. 59
 Allard Alphonse, Richardson 163
 Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils, Richardson 163
 Allard Didyme, cordonnier, shoemaker, Boisseau r 203
 Allard Edouard, cordonnier, shoemaker, Côte de la Nègresse 5.
 Allard Edouard, commerçant, trader, de la Chapelle 154
 Allard Félix, corroyeur, currier, Morin 137
 Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Chénier 50
 Allard J.-Bte Emmanuel, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 325
Allard J.-B. & Fils.—*Jean-Bte E. & T. Arthur Allard*—confiseurs et manufacturiers de biscuits, confectioners and biscuit bakers, St Joseph 149. Téléphone 2240
 Allard Joseph, marchand de meubles, furniture store, St Joseph 59, rés. de la Chapelle 116
 Allard Joseph, charretier, carter, Boisseau 193
 Allard Joseph, commerçant de lard, pork dealer, de l'Eglise 31
 Allard Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 140
 Allard Mlle Octavie, Arago 70
 Allard Mme veuve Eugène, St Olivier 90
 Allard Mme veuve Honoré, St Germain 42
 Allard P. O., Richardson 163
 Allard Pierre, journalier, laborer, St Valier prolongement
 Allard Théophile, journalier, laborer, Boisseau 215
 Allen Miss Elizabeth, St Joachim 76
 Allen William, laborer, journalier, Little Champlain 72
Alley John, sail, tent and awning maker, voilier, St Paul 98, res. des Prairies 75
Alliance Assurance Co., F. X. Gosselin & Cie, agents; compagnie anglaise contre le feu, capital \$25,000,000.—St Pierre 125
Alliance Nationale—Cercle St Valier No. 20, coin St Anselme et Ste Hélène—Cercle Laval No. 21, St Joseph 250—Cercle Notre-Dame des Victoires No. 94, Halle Finlay (voir page 48)
 Allison Noël, journalier, laborer, Sous-le-Cap 69
Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, de l'Eglise 73-77 (voir informations, page 52)
American and Canadian Patent Agency Co. — *Hardware house, household speciality.*—J. B. D. Legare and Jos. F. Vézina, sole agents for Dominion, St Pierre 139, Victoria Chambers
American Consulate, P. B. Spence, consul, Ste Anne 32. Telephone 705
American Express Co., Art. Vallerand, agent, Mountain Hill 104, Tel. 650
American Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
 Amiot voir aussi Amyot
 Amiot Louis N. Cyrille, Richelieu 123
 Amiot Louis S., ancien entrepreneur menuisier, joiner, Richelieu 123
 Ampleman Alexis, journalier, laborer, St Joseph 285-285½
 Ampleman Charles, charretier, carter, de la Reine 224
 Ampleman Jean, charpentier, carpenter, Ste Hélène 172

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Caron 95
 Ampleman J. Napoléon, charretier, driver, de la Reine 194
 Ampleman Léandre, commis, clerk, Richardson 246
 Ampleman Mme veuve Edouard, Ste Hélène 3
 Ampleman Mme veuve Jérémie, de la Reine 223
 Amy Raulin, bookkeeper, teneur ds livres, d'Artigny 39
 Amyot Arthur, commis, clerk, St Jean 505
Amyot & Gauvin—*Georges Elie Amyot & Michel Gauvin*—brasseurs, brewers, coin des rues Arago, Sauvageau et Colbert. Tél. 2085
 Amyot George Elie, de Jos. Amyot & Frère, Richelieu 125. Téléphone 994
 Amyot George Elie, of Dominion Corset Manufacturing Co, et de Amyot & Gauvin, chemin Ste Foye. Téléphone 2319
 Amyot Hector, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 505
Amyot J.-B., Lt-Colonel, député-shérif, deputy sheriff, St Louis 12, rés. Grande Allée 161
 Amyot Jean, menuisier, joiner, St Olivier 282
 Amyot Joseph, chauffeur, stoker, Colomb 250
 Amyot Joseph A., de Joseph Amyot & Frère, St Jean 505. Téléphone 713
Amyot Jos. & Frère—*Jos. A. & G. Elie Amyot*—importateurs d'articles d'utilité et de fantaisie, importers of useful and fancy goods, Dalhousie 45. Téléphone 13
 Amyot Louis, menuisier-modéleur, joiner, Richelieu 258
 Amyot Mesdemoiselles, Ste Ursule 59
 Amyot Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Joseph 132
 Amyot Mme veuve A., Latourelle 10
 Amyot Mme veuve Abraham, St Simon 15
 Amyot Sévère, commis de banque, bank clerk, St Simon 15
Anchor Medicine Co., Société en commandite pour l'exploitation du "Anchor Weakness Cure" et autres remèdes, St Joseph 106, Téléphone 2226
Anctil Ferdinand, propriétaire de l'Hôtel Vendôme. Vins, liqueurs et cigares de premier choix : choicest wines, liquors and cigars, oysters served in every style, d'Aiguillon 65-67
 Anctil François-Xavier, snr, Durochers 188
 Anctil Joseph, comptable, accountant, des Prairies 61
 Anctil Mme veuve J. L., pension Charlevoix 7
 Anderson see also Henderson
 Anderson Andrew, interprète, interprète, d'Artigny 20
 Anderson Honoré, peintre, peintre, des Commissaires 197
 Anderson Miss Elizabeth, des Commissaires 205
 Anderson Mrs widow Horatio S., Avenue St Denis 6
 Anderson revd Archibald, C. SS. R., St Stanislas 7
Andrews F. H. & Son—*F. H. Andrews, snr, & F. H. Andrews, jnr*—importers and dealers in mill and factory supplies. Lubricating oils, &c. Oysters in season. Marchands commissionnaires, St Paul 64-66. Telephone 205
 Andrews Ferd. H., jnr, of F. H. Andrews & Son, Ste Famille 26. Telephone 318
 Andrews Ferd. H., snr, of F. H. Andrews & Son, des Ramparts 29. Tel. 777
 Andrews F. William, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Little River St Charles
 Andrews Mrs S., St Valier 391
 Andrews Peter, confectioner, confiseur, St Jean 252
 Andrews Thomas, bank messenger, messenger, Arsenal 1
 Andrews W. Marsden, clerk, commis, Côte d'Abraham 93
 Androw Adam, jnr, laborer, journalier, Champlain 777
 Androw Adam, snr, laborer, journalier, Champlain 777
 Androw Adam, laborer, journalier, Champlain 852
 Androw Claude, journalier, laborer, Champlain 852

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
 ... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 779
 Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 801
 Androw Paul, laborer, journalier, Champlain 821
 Androw Philippe, journalier, laborer, Champlain 801
 Androw William, carpenter, charpentier, Champlain 801
 Angers Charles Louis, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 137
Angers C. Panet, C. R., greffier de la Couronne et Magistrat de district, Haldimand 6. Téléphone 560
 Angers Edouard, charretier, carter, Jérôme 17
Angers Ed. J., notaire, commissaire Cour Supérieure, district de Québec et l'Île du Prince Edouard, St Pierre 12, Téléphone 63-2—rés. de la Couronne 107-109
Angers E. & Cie., épiciers, grocers, Champlain Market place 24
 Angers Emilien, de E. Angers & Cie, St Augustin 122
 Angers François H., journalier, laborer, Hermine 14 et Signai 23
 Angers François-Xavier, de Hamel & Angers, St Valier 960
 Angers Joseph, plombier, plumber, Chénier 14
 Angers Joseph, charretier, carter, Jérôme 74
 Angers Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 15
 Angers Mlle Laura, Ste Hélène 44
 Angers Mme veuve François, Richelieu 123
 Angers Siméon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 131
 Angers Siméon, hôtelier, hotel keeper, de la Chapelle 32
 Annette Mme veuve Jean Marie, Côte d'Abraham 64
 Anselme Gaetano, cordonnier, shoemaker, Montcalm 111
 Anticosti (agence de), major N. Le Vasseur, agent, Sault-au-Matlot 19
 Antoine Philippe, mécanicien, machinist, Bagot 38
 Applegath E. R. D., teller Bank of Montreal, commis de banque, Grande Allée 171
 Arcand Alexis, charretier, carter, Sauvageau r 71
 Arcand Arthur, cordonnier, shoemaker, Latourelle 130
 Arcand Charles, journalier, laborer, St Patrick 100
Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur, broker and liquidator, St Pierre 74, Téléphone 144—rés. Couillard 40
 Arcand Mme Antoine, St Patrice 100
Archbishop's Palace, His Eminence the Cardinal Elzéar A. Taschereau, Archbishop, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Archer & Co—*Joseph Archer, jr*—lumber and coal merchants, marchands de bois et de charbon, St André 140 coin St Thomas. Télép. 646
 Archer John, clerk, commis, St François 8
 Archer Joseph, jr, of Archer & Co., Ste Ursule 50. Téléphone 290
Archer Joseph, sr, builder and contractor, constructeur et entrepreneur; chantier, St Roch 105, rés. St François 8. Téléphone 2203
Archevêché, Son Eminence le cardinal Elzéar Alexandre Taschereau, archevêque, Port Dauphin 2. Téléphone 89
 Archives, bureau des, office, Cook 2
 Ardouin George, commis-marchand, salesman, Richardson 216
 Ardouin Mlle Anna, bonneterie, haberdashery, St Joseph 271½
 Arel C. Delphis, garde-magasin, storeman, des Fossés 185
 Arel Delphis A., des Prairies 50
 Arel Joseph F., agent d'assurance, insurance agent, des Commissaires 29
 Arel Mlle Victorine, couturière, seamstress, St François 19
 Arel Mme veuve Pierre, garde-malade, sick nurse, St Joseph 260
 Arel Séraphin, boucher, butcher, St Valier 215
 Argue capt. Thomas, garde-magasin, storeman, St Eustache 41
 Argue R., St Eustache 41
 Arial Gabriel, Napoléon 33

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
 From your Grocer.

TELEPHONE: 619.

- Arial George, couvreur, roofer, Morin 120
 Arial Louis, commerçant, trader, Bagot 178
 Arial Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 225
 Arial Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Falardeau 19
 Arial Mme veuve Jean-Bte, magasin, shop, du Pont 28, rés. des Prairies 149
 Arkinson Robert, laborer, journalier, O'Connell 14
 Armaly David, pedlar, colporteur, St Paul 319
 Armaly Michael, general store, magasin général, St Nicolas 10-12
 Armand Elzéar, menuisier, joiner, St Valier prolongement
 Armand François-Xavier, tanneur, tanner, Arago 208
 Armand Jacques, voilier, sailmaker, Aqueduc 132
 Armand Joseph, garde-magasin, storeman, de la Couronne 152
Armand L. T., horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician, lunettes et verres en cristal de roche une spécialité, St Joseph 440-442, rés. St Joseph 444
 Armand Mme veuve Octave, Avenue Renaud r 36
 Armand Octave, corroyeur, currier, Jérôme 78
 Armand Wilbrod, agent, Notre-Dame des Anges 41
 Armstrong Edward, laborer, journalier, Dorchester 195
 Armstrong Thomas, machinist, mécanicien, St James 28
 Arnett John, agent Frontenac Steam Laundry, St John 365, rés. 361
 Arnold Thomas, carter, charretier, Ste Hélène 182
 Arsenaull Adélar, monteur, laster, Boisseau 147
 Arsenaull Antoine, monteur, laster, Châteauguay 91
 Arsenaull Germain, Côte de la Canoterie 8
 Arsenaull J. Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 385
 Arsenaull Philippe, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 37
 Arteau E., charretier, carter, Plessis 22
 Arteau François, charretier, carter, Latourelle 95
 Arteau Ludger, charretier, carter, St Olivier 300
 Arteau Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 125
 Ascenseur, Petit Champlain 16
 Ashmead Frank, St Foye road. Telephone 2212
 Asiles, Hôpitaux, etc., voir page 44
Asile d'Aliénés de St-Michel-Archange, sous le contrôle des révérendes Sœurs de la Charité, chemin de Beauport. Téléphone 2136
Asile du Bon Pasteur, Révèle Mère Marie du Carmel, supérieure, supérieure, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186 (voir page 44)
Asile Ste Brigitte, Grande Allée 254. Telephone 154 (voir page 46).
 Askin Alexander, Champlain 268
 Askin Thomas, butcher, boucher, St Valier 1133
 Asselin Alexis, charretier, carter, Morin 146
 Asselin Alexis, calfat, caulker, Smith r 12
 Asselin Clément, charpentier, carpenter, Bedard 119
 Asselin Elzéar, calfat, caulker, St Luc 21
 Asselin François, jnr, cordonnier, shoemaker, Montcalm 200
 Asselin François, snr, calfat, caulker, St Luc 81
 Asselin François-Xavier, journalier, laborer, St Bonaventure 69
 Asselin & Hamel—*Paul Asselin & Moïse Hamel*—corroyeurs, curriers, Ste Hélène 185
 Asselin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 23
 Asselin Joseph, charretier, carter, Latourelle 229
 Asselin Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 118
 Asselin Mlle Joséphine, couturière, seamstress, du Roi 226
 Asselin Mlle Marguerite, Napoléon 24
 Asselin Mme veuve Balthazar, Massue 122
 Asselin Mme veuve Cyrille, Bedard r 71

TELEPHONE : 541 } — FOR SALE BY —
POLISH FLOOR'S
 WITH } **J. M. TARDIVEL**
JOHNSON'S WAX } **51-53, BUADE STREET.**

- Asselin N. H.**, gérant de la Singer Manufacturing Co, de la Couronne 63, Téléphone 2196—rés. Charlesbourg
- Asselin Paul, de Asselin & Hamel, Ste Hélène 185
- Asselin Paul, charretier, carter, Smith 47
- Asselin Pierre, boulanger, baker, du Roi 307
- Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 159
- Asselin Zéphirin, charretier, carter, de la Reine 381
- Assemblées des Chevaliers du Travail (voir page 67)
- ~~Les~~ Associations de Bienfaisance, pages 48-52; littéraires, page 69; ouvrières, pages 67-68
- Association Athlétique de St Roch de Québec**, Dorchester 51 coin Charest 56 (voir page 52). Téléphone 2057
- Association Protectrice de Bienfaisance**, J. P. Coutlée, directeur-gérant, St Joseph 133
- Assurance de Québec**, W. W. Welch, secr., St Pierre 81. Téléphone 92
- Atherden Mrs widow George, Champlain 48-50
- Atherton Ans., laborer, journalier, Bayard 194
- Atkinson Fred, lumber-merchant, marchand de bois, St Augustin 128
- Atkinson Michael, plumber, plombier, Conroy 27
- Atkinson Miss Jessie, St Ann 115
- Atlas Fire Assurance Co. of England**, John E. Murphy, Agent, St Peter 89. Telephone 252
- Aubé Jean E., instituteur, teacher, Place Sans Bruit I, St Valier (prolong.)
- Aubé Philippe, serrefrein, brakeman, Place Sans Bruit, St Valier (prolong.)
- Aubert Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 416
- Aubert Ignace**, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. St Joseph 416
- Aubin Marcellin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 261
- Aubin Napoléon, journalier, laborer, Artillerie 134
- Aubry J. M.**, représentant de la maison C. B. Lanctot, Montréal. Ornaments d'églises, candelabres, lustres, statues, bannières et drapeaux, articles religieux, images, etc., St Jean 5, Téléphone 943—rés. Buade 9½
- Aubut Théophile, sculpteur sur bois, wood carver, St Nicolas 34 manufacturers of brooms, brusesches, etc, St Paul 51
- Auclair Charles, journalier, laborer, Kirouac 120
- Auclair Ernest, cordonnier, shoemaker, Napoléon 47
- Auclair Ferdinand, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 103
- Auclair Ferdinand, snr, journalier, laborer, Ste Cécile 103
- Auclair François, de Auclair & Frère, Bagot 87
- Auclair & Frère—*Charles & Frs. Auclair*—fabricants de balais, brosses, etc.,
- Auclair Joseph, charretier, carter, Bayard 102
- Auclair Joseph, journalier, laborer, Morin 99
- Auclair Mlle Georgiana, Ste Cécile 89
- Auclair Mlle Julie, institutrice, teacher, Châteauguay 24
- Auclair Mine veuve Charles, de la Reine 382
- Auclair Mme veuve Ferdinand, de la Chapelle 160
- Auclair Narcisse, gardien de la paix, policeman, St Olivier 71
- Auclair Narcisse, peintre, painter, pension St Michel 9½
- Auclair Pierre, couvreur, roofer, St Bernard 59
- Auclair Thomas, charretier, carter, des Commissaires 82
- Auclair Uldéric, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile (prolongement)
- ~~Les~~ Audet dit Lapointe voir Lapointe
- Audet Alphée, laitier, milkman, St Olivier 312
- Audet A. P., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 65
- Audet Charles, conducteur de malles, mail conductor, Ste Anne 65
- Audet dit Lapointe Jos., contre-maitre menuisier, foreman joiner, Parke 6
- Audet Eugène G., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 65
- Audet Ferdinand, notaire, notary, gérant du Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, St Louis 23. Bureau du soir, St Valier 703

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
furniture always
in stock.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Audet François M., notaire, notary, Ste Anne 65
 Audet Georges, commis, clerk, Latournelle 28
 Audet Herménégilde, hôtelier, hotelkeeper, Place d'Orléans 1-3
 Audet Mme, pension Garneau 20
 Audet Napoléon, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Cécile (prolongement)
 Audette Jean R., commis, clerk, Couillard 24½
 Audette Mme veuve Jean, Collins 1
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie, Collins 1
 Audibert Edouard, menuisier, joiner, Fleurie 198
 Audibert Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 81
 Audibert François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 81
 Audibert Mme Philéas, modiste, dressmaker, Boulevard Langelier 85
 Audibert Philéas, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 85
 Audry Charles, charpentier, carpenter, des Prairies 123
 Audy Cléophas, employé à la cartoucherie, des Commissaires 193
 Audy Georges, conducteur de tramway, street car conductor, Kirouac 110
 Audy Joseph, magasin, shop, St Joseph 344
 Audy Joseph, cordonnier, shoemaker, Lévis 19
 Audy Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 40
 Audy Maxime, ferblantier, tinsmith, Caron 102
 Audy Mme veuve George, Bayard 181
 Audy Mme veuve Narcisse, des Commissaires 28
 Audy Odilon, ferblantier, tinsmith, de la Reine 360
 Audy Pierre, menuisier, joiner, Caron 106
 Audy Pierre, meublier, cabinetmaker, St Olivier 311
Auer Light Co., Adrien Lafrenière, manager, gérant, St John 74
 Augé D. L., facteur, letter carrier, pension St Olivier 106
 Auger Adjudor, cordonnier, shoemaker, du Roi 402
 Auger Adjudor, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 195
 Auger Alphonse, charpentier, carpenter, Grant 167
 Auger Alphonse J., employé C. P. R., de la Reine 62
 Auger Amédée Joseph, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
 Auger Am and, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
Auger & Campbell—*Jacques Auger & W. Noble Campbell*—notaires et
 dispatcheurs, notaries and average adjusters, St Pierre 119
 Auger Charles, Grant 180
 Auger Charles, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 98
 Auger Edouard, journalier, laborer, Richelieu 340
 Auger Elzéar, charpentier, carpenter, Grant 180
 Auger Eugène, laitier, milkman, Sutherland 25
 Auger & Fils—*Armand Gabriel & Amédée Joseph*—marchands de bois, lum-
 ber merchants, St Pierre 119, chambre 8
 Auger François, épicier, grocer, St Valier 728
 Auger Honorius, mouleur, modler, St Nicolas 40
 Auger Israël, commerçant, trader, St Bernard 90
 Auger Jacques, smt., charpentier, carpenter, Smith 24
 Auger Jacques, jur., typographe, Smith 24
 Auger Jacq., de Auger & Campbell, des Prairies 143, rés. d'été, Lac St Joseph
 Auger Joseph, charpentier, carpenter, Caron 129
 Auger Mlle Marie-Anne, Grant 167
 Auger Mme veuve Jean Baptiste, Massue r 84
 Auger Onésime, laitier, milkman, St Olivier 207
 Auger Téléphore, journalier, laborer, Colomb 207
Au Printemps—*Noël & Veiner*—nouveautés, dry goods, St Joseph 201-203
 Austin Alfred, civil service clerk, employé service civil, Ste Ursule 39
Austin & Gosselin—*H. C. Austin & François-Xavier Gosselin*—notaires,
 agents d'immeubles et de prêts hypothécaires, notaries and real estate
 agents, etc., St Pierre 125. Téléphone 941

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

Austin H. C., notaire, notary, of Austin & Gosselin, Ste Ursule 39
 Austin Miss, boards St Ann 57
 Avard voir Havard
 Aylwin Thomas C., advocate, avocat, Grande Allée 165

B

Babin Arsène, propriétaire du restaurant Européen, proprietor of European Restaurant. DEALER IN OYSTERS IN THE SEASON. EXTRA FINE MUTTON AND OYSTER PIES AND SANDWICHES ALWAYS ON HAND. FIRST CLASS WINES, CIGARS AND OLD WHISKIES, St Jean 80 coin St Stanislas 19-21, rés. St Jean 78

Baby M. William, St Louis 79
 Bacon Adolphe, couvreur, roofer, Fleurie 45
 Bacon Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 251
 Bacon Delphis, boulanger, baker, Napoléon 47
 Bacon Elzéar, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
 Bacon Eudore, plombier, plumber, Sauvageau 77
 Bacon Lucien, étudiant en médecine, student, pension St Louis 40
 Bacon Mlle Amabilis, modiste, dressmaker, St Félix 8
 Bacon Mme veuve François, Belleau 15
 Bacon Mme veuve Joseph, Napoléon 60

Bacon Olivier, jur, épicier, grocer. Articles de premier choix à des prix modérés, Sauvageau 91 coin Hermine 28-30. Téléphone 2033

Bacon Olivier, smr, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
 Bacquet Alexandre, comptable, accountant, Arago 158
 Bacquet capt. Annibal, St François 411

Badger F. H., jur, general manager of The Montmorency Electric Power Co., gérant-général, res. Ste Foye road. Telephone 2349

Bagnall Mrs widow Patrick, Artillery 26
 Bailey Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 252
 Bailey Joseph, journalier, laborer, de Varennes 41
 Bailey William, charretier, carter, Talon 4
 Bailey William Henry, agent, De la Reine 91
 Bailiffs' Office, City Hall. Telephone 715



Baillairgé chevalier Chs, ingénieur de la Cité, City surveyor, St Louis 76, rés. 72. Téléphone 453

Baillairgé G. F., St Louis 48
 Baillairgé Mlle Hélène, Ferland 18

Baillairgé W. D., assistant-inspecteur de la cité, assistant city inspector, St Louis 50. Téléphone 894

Baillargeon Jules, vins, wine, St Pierre 68½, rés Ste Ursule 33. Téléphone 929
 Baillargeon Mme veuve Joseph, ouvrière en fourrures, furrier, Richardson 139
 Bain James, asst.-manager Q. & L. St John Ry, Laval 4. Telephone 51
 Baker Célestin, journalier, laborer, Bayard 153
 Baker John, carter, charretier, Montcahn 113
 Baker Joseph, journalier, laborer, Latourelle 144
 Baker Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 87
 Baker Mme veuve Honoré, Boisseau 87
 Baker Robert J., shoemaker, cordonnier, St Olivier 350
 Baker Richard R., commercial traveller, commis-voyageur, d'Aiguillon 276
 Balfour Reverend Andrew J., rector of St Peter's church, St John 575.
 Ball John, laborer, journalier, Little Champlain 55-57
 Baller Christopher, ham curer, charcutier, St John 240
 Baller Lewis, jr., of L. Baller & Son, d'Aiguillon 188
Baller L. & Son, ham curers and sausage makers, charcutiers, St John 304. Telephone 149

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Baller Lewis, snr., of L. Baller & Son, St John 306
-  Banks, see page 46
- Bank of British North America**, D. Cumberland, manager, gérant, St Peter 124. Téléphone 121 (see page 46)
- Bank of Montreal**, John Macara, manager, gérant, St Paul 58. Téléphone 401 (see advt, page V)
- Banks John, collector, collecteur, St James 14
- Bannon Martin, gaol guard, gardien de prison, Conroy 36
-  Banques, pages 46
- Banques d'Epargnes de la Banque Nationale, St Pierre 77
- Banque de Québec**, R. H. Smith, président ; Thos. McDougall, gérant général, St Pierre 110, Téléphone 40.—Succursales : de la Fabrique 2, Télép. 130 ; rue St Joseph 197, Télép. 2173. (voir annonce, page VII)
- Banque des Marchands du Canada**, J. C. More, manager, gérant, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir annonce, page IV)
- Banque du Peuple — (en liquidation) — La Banque Nationale (succursale St Roch) agent, St Joseph 232
- Banque du Peuple d'Halifax**—*People's Bank of Halifax*—Jean Taché, agent, St Pierre 125
- Banque Jacques-Cartier** (La), Carlos S. Powell, gérant, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 2040.—Succursale : rue St Jean 202, Téléphone 984
- Banque Nationale** (La), Pierre G. Lafrance, gérant, manager, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales : rue St Jean 244, Téléphone 577 ; rue St Joseph 232, Téléphone 2242
- Banque Union** (La), E. E. Webb, general manager, gérant général, St Pierre 54. Téléphone 18
- Baptist Sunday School, Elgin 14
- Barbeau Alexis, entrepreneur couvreur, master roofer. Signai 30
- Barbeau Edmond**, entrepreneur couvreur, master roofer, Dorchester 150. Téléphone 2273.—rés. Richardson 401
- Barbeau Félix Antoine, couvreur, roofer, Sauvageau 133
- Barbeau George, typographe, typographer, Côte d'Abraham 24
- Barbeau Jacques, charretier, carter, Arago 174
- Barbeau J. B. N., couvreur, roofer, Tessier 16
- Barbeau Jean J., snr, couvreur, roofer, Dorchester 150
- Barbeau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 142
- Barbeau Joseph, peintre, painter, Bagot 41
- Barbeau Mme veuve J. L., Dorchester 143
- Barbeau Napoléon, peintre, painter, Signai 115
- Barbeau Napoleon, sr.**, couvreur, roofer ; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc., trottoirs en asphalte ; galvanized, sheet iron, black sheet iron, etc., asphalt side walk, du Pont 36. Téléphone 2112
- Barbeau P. Alexis, couvreur, roofer, Signai 26
- Barbour Wm. & Son (M. Lynch, agent), thread merchants, marchands de fil, St Valier 473-475
- Barclay James, telegraph operator, télégraphiste, St Eustache 8
- Barden Richard**, wholesale dealer in fruits and vegetables, marchands de fruits et légumes (gros), St Pierre 16, Telephone 41.—rés. Grande Allée 102. Téléphone 433
- Barette Bruno, jr, charretier, carter, Bagot 212
- Barette Bruno, charpentier, carpenter, St Sauveur 204
- Barette David, péager, toll-keeper, St Valier (prolongement)
- Barette Hector, cordonnier, shoemaker, Franklin 287
- Barette Joseph W., ébéniste, cabinet maker, Richelieu 209
- Barette Louis, journalier, laborer, Grant 145
- Barette Mlle R. D., modiste, milliner, Déigny 19

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

- Barette Mme veuve Bruno, Colomb 291
 Barette Mme veuve Octave, Bagot 15
 Barette Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 145
 Barette Paul, batelier, boatman, Bagot 154
 Barette Sauveur, journalier, laborer, Déléigny 19
 Baribeau J. E., greffier des comités, Conseil Législatif, clerk of committees, rés. Trois-Rivières
 Barlow Nathan, baggage master C. P. R., préposé au bagage, St Roch 5
Barnard Ed. A., secrétaire du conseil d'Agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture*. Bureau : No. 9, aile du Conseil législatif, 1er étage. Résidence, Ange Gardien
 Barnwell James, freight department C. P. R., St Paul 225
 Barnwell Patrick, plumber, plombier, St Eustache 79
 Baronet Mme veuve, femme de peine, charwoman, Ste Cécile 7
Baronet Octave, marchand de meubles et articles de ménage ; objets en cire, etc., St Joseph 339, rés. 337
 Baroni Mme Cherubini, Hermine 67
 Barr James, baker, boulanger, St John 253
 Barras Jos. Alfred, bourreur, upholsterer, Ste Marguerite 10
 Barras Louis, peintre, painter, de la Reine 316
 Barril Mme veuve Panet, Richelieu 80
 Barris Mrs. widow Jacob, St Eustache 78
Barrow Edmund C., banking and exchange broker, courtier, Buade 17
 Barrow John W., Côte d'Abraham 32
 Barrow Septimus, clerk, commis, d'Aiguillon 50
 ☞ Barry voir aussi Barril
 Barry Andrew, journalier, laborer, Massue 60
 Barry Andrew, grocer, épicier, St Valier 610-612
 Barry Edmond, cordonnier, shoemaker, Latourelle 196
Barry Henry D., fabricant des célèbres marques de cigares *Primerose, La Nueva, Gold Star et Washington-Columbus*. Bureau, manufacture et entrepôt, 197 rue Richelieu, Téléphone 135—rés. St Jean 497
Barry John, restaurant, St Pierre 32-34
 Barry Mme Albert, maison de pension, boarding house, Du Pont 86-88 et Octave 60
 Barry Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Scott 80
 Barthe Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, St Gabriel 38
Barthe & Thompson—*Ulric Barthe & L. E. Thompson*—propriétaires de *La Semaine Commerciale*, St Antoine 9. Téléphone 744
 Barthe Ulric, de Barthe & Thompson, Secrétaire de la Cie du Pont, Secretary of the Quebec Bridge Co., St Jean 163
 Basilica Presbytery, rév. F. X. Faguy, curé, curate, Buade 16. Téléphone 303
 Batterton E. A., clerk, commis, St Angèle 19
 Batterton James, locker, douanier, Ste Angèle 19
 Batterton Wm., post office clerk, commis bureau de poste, Ste Angèle 19
 Battis Robert W., steamboat owner, propriétaire de bateaux, St Dominique 34
 Battle J. J., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 26
 Battle Thomas, post office employee, employé bureau de poste, St Flavien 26
 Baxter Miss Ellen, Artillery 78
 Baxter Miss J., milliner, modiste, Artillery 78
 Bayaud Mme Florence, Avenue Ste Geneviève 42
 Bayne James, St Valier 311
Bazar de Québec—Librairie, binteloterie, jouets, etc., St Joseph 132½
 Bazin Fortunat, entrepreneur menuisier, master joiner, Côte d'Abraham 30
 Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte & Cie, chemin Ste Foye. Téléph. 2323
 Bazin P. Isidore, entrepreneur menuisier, master joiner, St Augustin 1, rés. 3
 Beach George, carter, charretier, Drolet 20
 Beach William, carter, charretier, Drolet 18
 Beattie T. D., commercial traveller, commis-voyageur, Conroy 18

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 pillows, &c.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Beau Célestin P., teinturerie et nettoyage, dyer and scourer; St Joseph 367, rés. St Anselme 39
- Beaubien Antoine, couvreur, roofer, St Bernard 57
- Beaubien Isaïe, contre-maitre cordonnier, foreman, de la Reine 374
- Beaubien L. Omer**, avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 995—rés. St François 143
- Beaubien Louis**, cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 110, rés. du Roi 318
- Beaubien Louis Onésime, de O. Beaubien & Fils, Fleurie 113
- Beaubien Napoléon, charretier, carter, Châteauguay 232
- Beaubien O. & Fils** — *Onésime & L. Onésime Beaubien* — marchands de bois, lumber merchants, du Pont 206
- Beaubien Onésime, de O. Beaubien & Fils, Ste Hélène 192
- Beaubien Philéas, charretier, carter, Châteauguay 208
- Beauchamp & Coulombe — *Louis Beauchamp & Ed. Coulombe* — marchands de fruits, fruit merchants, St Pierre 21
- Beauchamp F.**, importateur de fruits et confiseries, gros et détail; importer of fruits and fine confectionery, Côte de la Montagne 36-40. Téléphone 593
- Beauchamp Gustave**, importateur de fruits, légumes et poissons; fruits vegetables and fish of all kinds. En gros, Marché Champlain 77; en détail, St Jean 212. Ice Cream Parlor 206, Téléphone 413, rés. 210
- Beauchamp J. F. Eug., employé service civil, civil service clerk, St Valier 190
- Beauchamp Joseph, contre-maitre typographe, typographer, St Valier 190
- Beauchamp Louis L. de Beauchamp & Coulombe, Sous-le-Fort 27
- Beauchamp Mme S. J., femme de peine, charwoman, St Patrice 26
- Beauchesne C. E., agent d'assurance, insurance agent, St Eustache 38
- Beaudet Arthur, commis, clerk, Artillerie 95
- Beaudet Elisée, acting cashier Custom House, St André 4, rés. Ste Famille 30
- Beaudet Léon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 219
- Beaudet Mme veuve Jean-Baptiste, Champlain 791
- Beaudet Prudent, pilote, pilot, Massue 89
- Beaudet Zéphirin, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 46. Notre-Dame 1
- Beaudet Zéphirin, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 105
- Beaudette A. P., quincaillier, hardware, d'Aiguillon 244, pen. St Eustache 38
- Beaudin Napoléon, agent machines à coudre, agent, de la Couronne 22
- Beaudoin Ant., bois, lumber, du Roi 181 et Richardson 96, rés. St François 194
- Beaudoin Arthur, commis-marchand, salesman, Richardson 296
- Beaudoin Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 123
- Beaudoin Cléophas, charretier, carter, de la Reine r 374
- Beaudoin Cyrille, commis, clerk, St François 194
- Beaudoin Delpis, employé civil, civil service clerk, du Pont 7
- Beaudoin Edouard, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 75
- Beaudoin Etienne, cordonnier, shoemaker, St Joseph 399
- Beaudoin François-Xavier, boucher, butcher, St Paul 415, rés. de la Reine 79
- Beaudoin Isidore, cordonnier, shoemaker, de la Reine 333
- Beaudoin Jean-Baptiste, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 41
- Beaudoin Jean-Baptiste, snr, Ste Claire 41
- Beaudoin Joseph, menuisier, joiner, Alfred 30
- Beaudoin Mme D., modiste, dressmaker, St Jean 177
- Beaudoin Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 75
- Beaudoin Odilon, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 51
- Beaudoin Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, Lavolette 30
- Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 380
- Beaudoin T. A., d'Aiguillon 186
- Beaudry Alfred, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 38
- Beaudry George, commis, clerk, St Jean 342

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Beaudry Joseph, journalier, laborer, Boisseau 170
Beaudry Joseph, photographe, photographer; portraitiste au crayon, en couleur, à l'huile, lavis, etc., St Jean 205
 Beaudry Joseph E., commis marchand, salesman, d'Artigny 10
 Beaulac Jean-Baptiste, charretier, carter, St Valier 171
 Beaulac Mme veuve François, Châteauguay 102
 Beaulé Augustin, journalier, laborer, Arago 312
 Beaulé Clovis, journalier, laborer, Colomb 390
 Beaulé Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 20
 Beaulé François, Massue 20
 Beaulé Milles A. et E., modistes, dressmakers, de la Reine 301
 Beaulé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 331
 Beaulé P. Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Arago r 331
~~Be~~ Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu
 Beaulieu Alfred, cordonnier, shoemaker, Bayard 44
 Beaulieu Alfred, sergent de police, sergeant of police, de la Reine 356
 Beaulieu Alfred, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 11-13
 Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, de la Couronne 141
 Beaulieu Charles, commis-marchand, salesman, Ste Catherine 58
 Beaulieu Charles, charron, wheelwright, de Courcelles 33
 Beaulieu Charles, tailleur, tailor, Côte de la Montagne 86, rés. Ferland 16
Beaulieu Dominique, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et à eau chaude; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, des Jardins 28
 Beaulieu Edouard, ingénieur, engineer, de la Chapelle 178
Beaulieu Edouard, propriétaire du Terminus Hotel, St André 193-197
 Beaulieu Etienne, cordonnier, shoemaker, Dollard 78
 Beaulieu Euclide, gardien de la paix, policeman, St Ignace 101
 Beaulieu François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dollard 84
 Beaulieu George, barbier, barber, du Pont 110
 Beaulieu Jean-Baptiste, emp. bureau du Revenu de l'Intérieur, St André 4
 Beaulieu Joseph, agent Farley & Tourigny, St Valier 484
 Beaulieu Joseph, commerçant, trader, St Valier 1131
 Beaulieu Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 186-188
 Beaulieu Joseph, journalier, laborer, St Germain 38
 Beaulieu Joseph, marchand de chiffons, rag dealers, St Joseph 421
 Beaulieu Lambert, journalier, laborer, St Bonaventure 6
 Beaulieu Louis, menuisier, joiner, Dorchester 10
 Beaulieu Mlle D., modiste, dressmaker, St Jean 177
 Beaulieu Mlle Sarah, Châteauguay r 64
 Beaulieu Mme Alfred, Montcalm 83
 Beaulieu Mme Louis, Turgeon 55
 Beaulieu Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 87
 Beaulieu Onésime, hôtel C. P. R., du Pont 127, rés. St François 55
 Beaulieu révérend T. Eusebe, chapelain de l'Hôtel-Dieu, du Palais 9
 Beaulieu Thomas, barbier, barber, St Nicolas 41
~~Be~~ Beaumont, voir aussi De Beaumont
 Beaumont Charles, charretier, carter, Franklin 69
 Beaumont (de) C. Elzéar, jnr, charretier, carter, St Valier 1049
 Beaumont (de) C. Elzéar, snr, peintre et charron, painter and wheelwright, St Luc 31, rés. St Valier 1049
 Beaumont Isidore, charretier, carter, Hermine 41
 Beaumont Jacques, snr, journalier, laborer, St Luc 72
 Beaumont Jacques, charpentier, carpenter, des Commissaires 199
 Beaumont Joseph, charretier, carter, Sauvageau 110
 Beaumont Joseph, menuisier, joiner, de Varennes 40
 Beaumont Joseph, snr, épicier, grocer, Hermine 33
 Beaumont Mlle, institutrice, teacher, Aqueduc 200

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
 From your Grocer.
 TELEPHONE : 619.

- Beaumont Ph. Omer, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 270
 Beaumont Onésime, charretier, carter, Latourrelle 125
Beauport Asylum, Asile d'aliénés de Saint-Michel-Archange. Télép. 2136
Beauport Brewing Company, Beauport, Telephone 2362; office, St Joseph 42; Warehouse, 44½ Telephone 2369
Beaupré B. A. R. A., de l'Imprimerie St Antoine, de l'Eglise 74, rés. St Réal 55
 Beaupré François, cordonnier, shoemaker, Parent 16
 Beaupré Gaudias, laitier, milkman, Richelieu 196
 Beaupré Gaudiose, journalier, laborer, St Alphonse, Bijouville
 Beaupré George, commerçant, trader, Arago 43
 Beaupré Honoré, journalier, laborer, Fleurie 210
 Beaupré Ignace, menuisier, joiner, Hermine 12
 Beaupré Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 28
 Beaupré Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 126
 Beaupré Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 16
 Beaupré Joseph J., commis, clerk, St Olivier 272
 Beaupré Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 144
 Beaupré Mine François, St Ignace 43
 Beaupré Mine veuve François, de la Reine 216
 Beaupré Mine veuve Ignace, couturière, seamstress, St Olivier 272
 Beaupré Onésime, cordonnier, shoemaker, Napoléon 94
 Beaupré Paul, journalier, laborer, Ste Thérèse 113
 Beaupré Pierre, cordonnier, shoemaker, Richelieu 232
 Beaupré Pierre, journalier, laborer, St Luc 84
 Beaupré Victor, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 159
 Beaupré Victor, menuisier, joiner, Talon r 28
Beaupré Wilfrid, M. D., oculiste, oculist, ancien élève des Drs de Wacker et Abadie, de Paris, et Knopp, de New-York, St Louis 58. Téléphone 722
 Beauguard Félix, peintre, painter, Notre-Dame des Anges 200
 Beauguard Mine Louis, Hermine 26
 Beauguard Omer, cordonnier, shoemaker, Bedard 41
 Beauvillage Job, maison de pension, boarding house, Champl. Market place 36

Beauty Henri—Eudore Patry, gérant intéressé—CAVE BORDELAISE—agent des producteurs français en vins, spiritueux et conserves alimentaires. Agent de brevets d'inventions pour la France et le Canada. Agent for fine french products, de la Fabrique 22, et 196 rue St Gènes, Bordeaux. Téléphone 116

- Beauvais Victor Ed., commis-voyageur, commercial traveller, Charlevoix 15
 Béchard A., teneur de livres, book keeper, St Réal 21
 Béchard Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 144
 Béchard J.-Bte, magasin de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 353
 Béchard J. R., St Réal 21
 Béchard Louis, charretier, carter, Boulevard Langelier 56
 Béchard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
 Béchard Narcisse, comptable, accountant, St Réal 21
 Béchard Olivier, boulanger, baker, Colbert 3
 Béchard Omer, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 152
 Béchette Joseph, journalier, laborer, Champlain 675
 Béchette Simon, journalier, laborer, Champlain 698
 Bedard Achille, commis marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 133
 Bedard Alfred, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 397
 Bedard Alfred, menuisier, joiner, St Valier 269
Bedard Alfred, entrep.-menuisier, de Bedard & Cie., St Valier 169

TELEPHONE: 541

J. M. TARDIVEL
 51-53, RUE BUADE
 ETABLIE EN 1860

AGENT GENERAL
 DE LA
CIRE JOHNSON

Bedard Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 318
 Bedard Augustin, journalier, laborer, Scott 114
 Bedard Aurélien, ingénieur, engineer, d'Aiguillon 86
 Bedard Azarie, marchand d'arbres fruitiers, des Prairies 111
 Bedard Bénoni, charretier, carter, Berthelot 16
 Bedard Caleb, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 98
 Bedard Charles, charretier, carter, de la Reine 167
 Bedard Charles, journalier, laborer, de la Reine 255
 Bedard Charles, journalier, laborer, Arago r 335
 Bedard Charles, journalier, laborer, Napoléon r 59
Bedard Chs O., ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 288, rés. St François 295

Bedard & Cie—menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, d'Aiguillon 30

Bedard Cléophas, charretier, carter, de la Reine 213
 Bedard Clovis, cordonnier, shoemaker, Signai 67
 Bedard David, de Bedard & Papillon, Ste Marguerite 171
Bedard & Dechéne—*Joseph E. Bedard, C. R. & François Gilbert M. Dechéne*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858
 Bedard Désiré, commis, clerk, Parent 48
 Bedard & Deslauriers, corroyeurs, curriers, Charest 196
 Bedard Dominique, corroyeur, currier, du Roi 210
 Bedard Edmond, tailleur de pierre, stone cutter, du Roi 208
 Bedard Edouard, typographe, typographer, Colomb 163
 Bedard Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 113
 Bedard Edouard, charretier, carter, de Courcelles 31
 Bedard Edouard, marchand, merchant, Duquesne 25
Bedard Elie, horloger et bijoutier, importateur de montres et de bijoux ; watchmaker and jeweller, importer of watches and jewellery, opposite Canadian Pacific Railway, Depot Palais, St Paul 357, rés. St Nicolas 44
 Bedard Elzéar, commerçant, trader, Aqedue 118
 Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 172
 Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Kirouac 71
 Bedard Emery, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 23
 Bedard Etienne, commis, clerk, St Anselme 13
 Bedard Etienne, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 107
 Bedard Etienne, charpentier, carpenter, St Anselme 132
 Bedard Eugène, garde-magasin, storeman, Dorchester 145
 Bedard Eugène, peintre, painter, St Olivier 128
 Bedard Ferdinand, journalier, laborer, Prince Edouard 205
 Bedard Firmin, Bagot 175
 Bedard Flavien, journalier, laborer, St Olivier 69
 Bedard François, cordonnier, shoemaker, St Valier 418
 Bedard François, charpentier, carpenter, Kirouac 109
 Bedard François, jnr, menuisier, joiner, Avenue Renaud 28
 Bedard François, snr, boucher, butcher, Avenue Renaud 28
 Bedard François, journalier, laborer, St Ignace 82
 Bedard François, mécanicien, machinist, Parent 50
 Bedard François, rentier, Napoléon 230
 Bedard François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de Villiers 20
 Bedard François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Ancien Chantier 15
 Bedard François-Xavier, tailleur, tailor, du Pont 73, rés. de la Reine 217
 Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, du Roi 145
 Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 94
 Bedard Gaudiose, épicier, grocer, Victoria 83-85

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Bedard George, commis, clerk, St François 142
 Bedard George, cordonnier, shoemaker, Victoria 71
 Bedard Germain, journalier, laborer, Boulevard Langelier 145
 Bedard Honoré, commis, clerk, St Félix 3
 Bedard Jacques, journalier, laborer, Richardson 302
 Bedard Jacques, Montcalm 187
 Bedard Jacques, journalier, laborer, Lalemant 11
Bedard J.-B. & Frères—*Jean-Baptiste & Onésime Wilfrid Bedard*—
 agents généraux, marchands commissionnaires et manufacturiers de
 balais, general agents and commission merchants, broom manufac-
 turers, St Pierre 44-46 coin du Porche. Téléphone 559
 Bedard Jean, sellier, saddler, Ste Marguerite 161
 Bedard Jean-Baptiste, épicier, grocer, St Félix 1
 Bedard Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Richelieu 244
 Bedard Jean-Baptiste, de J. B. Bedard & Frères, St François 27
 Bedard Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St François 288, rés. Victoria 156
 Bedard Jean-Baptiste, peintre, painter, Franklin 31
 Bedard Jérémie, charretier, carter, de la Reine 261
 Bedard Jérémie, journalier, laborer, de Tracy 23
 Bedard Joachim, jar, boucher, butcher, St Valier 758
 Bedard Joseph, Montcalm 15
 Bedard Joseph, boulanger, baker, de la Reine 216
 Bedard Joseph, charretier, carter, Ste Marguerite 226
 Bedard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105
 Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Claire 12
 Bedard Joseph, commis-emballeur, packer, Victoria 46
 Bedard Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 82
 Bedard Joseph, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 127
 Bedard Joseph E., C. R., avocat, de Bedard & Dechène, rés. Beauport
 Bedard Joseph Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Massue 78
Bedard Joseph Elzéar, de Jos. Hamel & Cie, rés. Ste Foye
 Bedard Louis, journalier, laborer, Claire-Fontaine 33
 Bedard Ludger O., du Syndicat de Québec, Dorchester 147
 Bedard Misael, commerçant, trader, Ste Marguerite 211
 Bedard Mlle Céline, modiste, milliner, St Joseph 275½
 Bedard Mlle Césarie, couturière, seamstress, St François 288
 Bedard Mlle Domithilde, commerçante, trader, Massue 60
 Bedard Mlle Edwidge, des Fossés 225
 Bedard Mlle Flavie, magasin, shop, Côte d'Abraham 31
 Bedard Mlle Georgiana, commis, clerk, St Ignace 82
 Bedard Mlle Marceline, couturière, seamstress, du Pont 33
 Bedard Mlle Marie, couturière, seamstress, St Eustache 2
 Bedard Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Morin 140
 Bedard Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, St Jean 465
 Bedard Mme Charles, Bayard 102
 Bedard Mme Etienne, de la Reine 328
 Bedard Mme François, Ancien Chantier 15
 Bedard Mme François-Xavier, Arago 124
 Bedard Mme Noël, Ste Marguerite 171
 Bedard Mme veuve Andronique, de la Librairie Bédard, St Valier 745
 Bédard Mme veuve François, Sauvageau 57-59
 Bedard Mme veuve François, d'Aiguillon 135½
 Bedard Mme veuve François, du Pont 196
 Bedard Mme veuve Gabriel, St Félix 3
 Bedard Mme veuve Henry A., librairie, jouets, etc., library, toys, etc, St Jean
 123, rés. Ste Ursule 1
 Bedard Mme veuve Jacques, St Augustin 65
 Bedard Mme veuve Jean, St Jean 531

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Bedard Mme veuve J. Elzéar, d'Artigny 23
 Bedard Mme veuve Napoléon, Richelieu r 216
 Bedard Mme veuve Pierre, Arago 186
 Bedard Mme veuve Pierre, Cook 12
 Bédard Mme veuve Pierre, Kirouac 116
 Bedard Mme veuve Pierre, garde-malade, sicknurse, Charest 37
 Bedard Mme veuve Thomas, modiste, dressmaker, du Pont 53
 Bedard Napoléon, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 155
 Bedard Napoléon, confiseur, confectioner, Arago 113
 Bedard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 90
 Bedard Nazaire, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 51
 Bedard Nazaire, journalier, laborer, du Roi 158
 Bedard Octave, ouvrages en cire, wax worker, St Joseph 283-283½
 Bedard Onésime, forgeron, blacksmith, Ste Hélène 62
 Bedard O. Wilfrid, de J. B. Bedard & Frères, du Roi 148
 Bedard Pamphile, commis, clerk, Richelieu 116
Bedard & Papillon—*D. Bedard & N. E. Papillon*—chapeliers et manufacturiers de pelleteries. Chapeaux et fourrures de premier choix. Tout ordre exécuté sous la surveillance immédiate des propriétaires. Hatters and furriers, Gent's furnishing, St Jean 358 (bloc Hethrington)
Bedard Philéas Hector, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 236, Téléphone 651
 Bedard Pierre, boucher, butcher, Parent 12
 Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Bagot 80
 Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Olivier 49-51
 Bedard Pierre, journalier, laborer, Joliette 19
 Bedard Pierre, maréchal ferrant, horse shoer, St François 280, rés. Charest r 37
 Bedard Pierre, chauffeur au Parlement, stoker, St Valier 394
 Bedard Prisque, journalier, laborer, St Joseph 418
Bedard Samuel—(Mme Samuel Bedard)—bijoutier et importateur de montres et de bijoux; jeweller and importer of watches and jewellery, St Paul 353, vis-à-vis la gare du C. P. R., opposite C. P. R. Depot
 Bedard Samuel, journalier, laborer, Charest 45
 Bedard Siméon, journalier, laborer, du Roi 370
 Bedard Stanislas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 98
 Bedard Théophile P., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Angèle 24
 Bedard Thomas, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 250
 Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 58
 Bedard Thomas, épicier, grocer, St Sauveur 54-56
 Bedard Thomas, cordonnier et sellier, shoemaker and saddler, St Valier 88½
 Bedard Thomas, journalier, laborer, Richardson 283
 Bedard Timothée Misaël, comptable, accountant, du Roi 162
Bedard Victor, épicier, marchand de vins et liqueurs de premier choix, aux prix les plus bas, grocer, St Patrice 95-97. Téléphone 355
 Bedard Victor, boulanger, baker, Caron 124
 Bedard Wilfrid, commis-marchand, salesman, Prince Edouard 205
 Bedard Zéphirin, charretier, carter, de Tracy 4
 Bedford Richard, coachman, cocher, Conroy 37
 Beemer Harrison G., paie-maitre, paymaster Q. & L. St J. Ry, Maple Avenue Bijou Terrace 3
 Beemer H. J., contractor, entrepreneur, corner St Paul and Ramsay
 Begg James, Ste Angèle 46
 Bégin Adélar, journalier, laborer, de la Reine 45
 Bégin Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 13
 Bégin Charles Edouard, comptable, accountant, St Jean 428
Bégin Edouard, notaire et député shérif, notary and deputy sheriff, St Jean 428

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
 From your Grocer.
 TELEPHONE : 619.

- Bégin J. H.**—*Oct. Feuillault, Téléphore Bégin & Mme veuve J. H. Bégin*
—marchands et fabricants de chaussures, boots and shoes manufacturers, gros et détail, wholesale and retail, St Joseph 121, Téléphone 2166
- Bégin Geoffroy, serrefrein, brakesman, de la Reine 178
Bégin Joseph, plongeur, diver, Grant 149
Bégin Joseph, employé C. P. R., des Fossés 2
Bégin Joseph Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Dorchester 173
Bégin J. U., teneur de livres, book keeper, pension Ste Anne 89
Bégin Mathias, laitier, milkman, Victoria 137
- Bégin Mgr L. N.**, B. A., Th. D., archevêque de Cyrène, coadjuteur de S. E. le cardinal Taschereau, Archevêché, Port Dauphin 2. Téléphone 89
- Bégin Mme veuve J. H. de J. H. Bégin, St François 98
Bégin Odilon, journalier, laborer, Sauvageau r 71
Bégin O. J., député surintendant du télégraphe d'alarme, Ste Marie 35
Bégin Pierre, plongeur, de Patterson & Co., St Pierre 116, rés. de la Reine 73
Bégin Téléphore, de J. H. Bégin, St Joseph 121
- Behan Andrew J., boards Buade 45
Behan Miss E. M., boards Buade 45
- Béland Arthur, journalier, laborer, Latourelle 199
Béland Charles, menuisier, joiner, Morin 201
- Béland Eleusipe**, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares, news depot, cigar and tobacco store, St Jean 276, Téléphone 596—rés. St Gabriel 36
- Béland Eugène, commis, clerk, Richelieu 126
Béland J. Emile, de Tanguay & Béland, St Olivier 169
Béland Joseph, charretier, carter, Bagot 151
Béland Joseph, typographe, typographer, St Olivier 263
Béland Mlle, St Jean 359
Béland Mlle Zoé, couturière, seamstress, St Olivier 263
Béland Mme Eugène, modiste, dressmaker, Richelieu 126
Béland Mme Louis Joseph, St Joseph 250
Béland Moïse, charretier, carter, St Olivier 274
Béland Philéas, fonctionnaire public, civil service clerk, Richardson 308-310
Béland Pierre, jnr, cordonnier, shoemaker, St Germain 153
Béland Pierre, snr, menuisier, joiner, St Olivier 263
- Béland Théophile**, marchand de nouveautés, dry goods, St Jean 172-176. Telephone 344 et St Jean 228, Téléphone 338—rés. St Jean 447
- Béland Wilbrod, charron, wheelwright, St Valier 970-972
- Bélangier Alexandre, charretier, carter, Arago 341
Bélangier Ambroise, marbrier, marble cutter, St Joseph 348
Bélangier Amédée, machiniste, machinist Q. M. & C. Ry., Richardson 19
Bélangier Anaclét, doreur, gilder, St Jean 183, rés. Avenue des Erables
Bélangier André, pompier, fireman, Fleurie 212
Bélangier Auguste, journalier, laborer, Latourelle 148
Bélangier Barthélémi, journalier, laborer, Bayard 67
Bélangier Benoit, bourreur, upholsterer, Franklin 107
Bélangier Charles, boucher, butcher, Bédard 149
Bélangier Chrysostôme F., menuisier, joiner, St Valier 249
- Bélangier Cléophas**, épicier, grocer, du Pont 102-104, Téléphone 2215—rés. St Réal 65
- Bélangier Clovis Adolphe, arpenteur, land surveyor, St Olivier 183
Bélangier Edmond, de Edmond Bélangier & Cie, Côte de la Montagne 88
- Bélangier Edmond & Cie**, marchands de nouveautés et d'articles de fantaisie, dry and fancy goods dealers, Notre-Dame 29-31, Téléphone 446. Succursale: St Paul 305-307.—Département des tailleurs et de fournitures de maisons, Côte de la Montagne 86

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

ASSORTIMENT

F. JUNEAU
CORDONNIER.

} Des plus belles Chaussures pour
Messieurs, Dames et Enfants.

- Bélanger Edouard, journalier, laborer, Parent 58
 Bélanger Eugène, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 132
 Bélanger François, boucher, butcher, Hermine 52
 Bélanger François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 118
Bélanger François-Xavier, officier de douane, président de la Société
 des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Richardson 228
 Bélanger Gabriel, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 318
 Bélanger George, cordonnier, shoemaker, de Villiers 12
 Bélanger Germain, jnr, commis, clerk, St Joseph 349
 Bélanger Germain, snr, mécanicien, machinist, Arago 71
 Bélanger Hospice, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 9
 Bélanger Hubert, commis, clerk, Arago 222
 Bélanger J. A., ingénieur C. P. R., engine driver, des Commissaires 94

Belanger J. A., Echevin pour le quartier St Roch.

Marbrier et Tailleur de Pierre—Marble and Stonecutter.

MANUFACTURE A LA VAPEUR

STEAM FACTORY

Monuments en marbre et en granit,—	Granite and Marble Works,—274-276
274-276, rue St Joseph, St Roch,	St Joseph Street, St Roch, Quebec.
Québec. Résidence, St Joseph 348.	Residence, St Joseph 348

- Bélanger J. B., gardien de la barrière St Louis, tollgate keeper, Grande
 Allée 314
 Bélanger J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Massue 247
 Bélanger Jean-Baptiste & Cie, propriétaires American House, St Nicolas 43-45
 Bélanger Jérôme, menuisier, joiner, des Commissaires 77
 Bélanger Joseph, boucher, butcher, Chénier 59
 Bélanger Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 351
 Bélanger Joseph, commis, clerk, St Germain 75
 Bélanger Joseph, charretier, carter, Richardson 7
 Bélanger Joseph, contre-maitre, foreman, St Germain 196
 Bélanger Joseph, maison de pension, boarding house, Sous le Fort 4
 Bélanger Joseph, commis-marchand, salesman, des Fossés 194
 Bélanger Joseph, pâtissier, pastry cook, Fleurie 73
 Bélanger Joseph, charretier, carter, Signai 41
 Bélanger L. Jules, avocat, advocate, député-greffier de la Cour de Circuit,
 deputy clerk of Circuit Court, St Louis 49
 Bélanger Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Jérôme 24
 Bélanger Louis, boucher, butcher, Boisseau 79
 Bélanger Louis Siméon, tailleur, tailor, Chenier 54
 Bélanger Martial, journalier, laborer, Massue 192
 Bélanger Mlle Anna, professeur de musique, music teacher, St Jean 173
 Bélanger Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Ste Claire 29½
 Bélanger Mlle Marie Louise, Ste Cécile 100
 Bélanger Mme Enilien, Dorchester 27
 Bélanger Mme Joseph, épicerie, grocery, Parent 36
 Bélanger Mme veuve J. J. B., Grande Allée 314
 Bélanger Mme veuve Joseph, Artillerie 14
 Bélanger Mme veuve Léon, Ste Famille 21
 Bélanger Mme veuve Louis, Bédard 127
 Bélanger Mme veuve Louis, St François 113
 Bélanger Mme veuve Philippe, Charlevoix 5
 Bélanger Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 55
 Bélanger Napoléon, journalier, laborer, Hermine 248
 Bélanger Narcisse, charretier, carter, Massue 257
 Bélanger N. Z., de N. Z. Bélanger & Cie, Ste Hélène 10

JAMES PERRY, { Parlor Sets
 at all prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. }

- Bélanger N. Z. & Cie, hôteliers, hotelkeepers, St Paul 369
 Bélanger O. & Cie, propriétaires de l'hôtel du Lion d'Or, Grande Allée 105
 Bélanger Octave, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 138
 Belanger Octave, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 168
 Bélanger Odilon, commis-marchand, salesman, Dorchester 44
 Bélanger Olivier, épicier, grocer, St Valier 1170
 Bélanger Onésime, maçon en briques, bricklayer, Letellier 8
Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger, et secrétaire de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (Succursale de Québec), rés. d'Aiguillon 55. Téléphone 248
 Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, St André 15
 Bélanger Pierre, charretier, carter, Richardson 309
 Bélanger Pierre, sellier, saddler, St Valier 942, pension Arago 353
 Bélanger Pierre, journalier, laborer, Ste Catherine 8
 Bélanger P. J., commis-marchand, salesman, des Fossés 194
 Bélanger Sigismond, snr, capt., D. SS. *Aberdeen*, de la Couronne 32
 Bélanger Sigismond, jnr, commis, clerk, de la Couronne 32
 Bélanger T. E., commis, clerk, pension St Olivier 106
 Bélanger Uldéric, commis-marchand, salesman, de la Fabrique r 51
 Belinge Alexandre, sténographe, stenographer, St Louis 12, rés. St Valier (prol)
 Belisle J. A., employé service civil, civil service clerk, pension St Eustache 37
Béliveau, J. A., gérant Château Frontenac, manager, des Carrières 1
 Béliveau Mme veuve Absalon, Chénier 15
 Béliveau Mme veuve Jean, des Fossés 92
 Béliveau Mme veuve Jean Bte, St Patrick 63
 Béliveau Nazaire, menuisier, joiner, Boisseau 106
 Bell Arthur, contre-maitre, foreman, Richelieu 207
Bell J. Langlois, avocate, avocat, de Frémont & Beli, St Pierre 118, res. du Palais 8
 Bell Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 836
 Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 739
 Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 693
 Bell Mlle L., modiste, dressmaker, Richelieu 143
 Bell Mme veuve François, Richelieu 143
Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, gérant.—Central Office, St Jean 32-34, ; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
 Bell W. & D.—*D. Bell & D. F. Bell*—tuyaux d'égouts, drain pipe manufact., St Peter 118, factory, Little River road
 Belleau Alphonse, garde-magasin, storeman, Charest 148
Belleau & Belleau—*Jas. F. Belleau & Neuville Belleau*—General Insurance Agents; North America Fire Insurance Co., St Pierre 93. Téléphone 772
 Belleau & Breton.—*J. S. Belleau & Ths Breton*—prop. Quebec Clothing Co, Colomb 80
Belleau Dr Alfred G., M. D., C. M., Coroner; médecin et chirurgien, physician and surgeon; Secrétaire du Collège des Médecins et Chirurgiens. Secretary of the College of Physicians and Surgeons, Grande Allée 51. Téléphone 999
 Belleau Elzéar, commerçant, trader, Kirouac 151
 Belleau George, commis de banque, bank clerk, St Eustache 55
 Belleau George, employé C. P. R., St Eustache 41
 Belleau George N., de Gauvreau, Belleau & Cie., St Jean 342
 Belleau Honoré, charretier, carter, Scott 66
 Belleau Honoré, snr, commerçant, trader, St Valier 754
 Belleau Jacques, ancien marchand, Henderson 40
Belleau J. F., General Insurance Agent, Life and Accident. General Agent of the Equitable Life Assurance Society, et de Belleau & Belleau, St Pierre 93. Tel. 772. Rés. Ste Julie 19

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Belleau Joseph, charretier, carter, Scott 67
 Belleau Joseph, de Joseph Belleau & Cie, Scott 314
 Belleau Joseph & Cie,—menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors.
 Toute commande pour réparation de menuiserie exécutée avec soin et
 sous le plus court délai, Ursuline Lane 2 coin Ste Ursule
 Belleau J. S., de Belleau & Breton, de la Reine 251
 Belleau Léon, journalier, laborer, Ste Hélène 92
 Belleau Louis, professeur de musique, music teacher, Ste Julie 19
 Belleau Louis, journalier, laborer, Grant 184
 Belleau Louis, employé Cie du chemin de fer Q. & L. St Jean, Grant 171
Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès de beurrerie et fromagerie, St
 Pierre 111; entrepôt, Sault au Matelot 49-51, rés. Lévis
 Belleau Mlle Zoé, St Jean 345
 Belleau Mlles Eug. et Josép., modistes, dressmakers, des Commissaires 150
 Belleau Mme veuve, St François 107
 Belleau Mme veuve Edouard, De Tracy 24
 Belleau Nazaire, photographe, Côte d'Abraham 144, rés. St Valier 331
Belleau Neuville, de Belleau & Belleau, courtier et agent, St Pierre 93
 Telephone 772, rés. Grande Allée 51, Téléphone 999
 Belleau Octave, journalier, laborer, Bayard 185
Belleau, Stafford & Belleau—Isidore N. Belleau, C. R., Lawrence
 Stafford, Q. C., Eusèbe Belleau—avocats, advocates, Côte de la Montagne
 72. Telephone 49
 Belleau Wilbrod, plombier, plumber, Richelieu 180
 Belle-Haché François, commerçant, trader, Caron 75
Bellerive Charles, manufacturier de gants et mitaines, glove and mitt
 manufacturer, St Joseph 72, rés. 68. Téléphone 2214
 Bellerive Georges, avocat et employé civil, advocate and clerk Cullers office,
 Sault-au-Matelot 11
 Bellerive Laurent, mécanicien, machin st, des Commissaires 61
 Belle-Teste Sem, serrefrein, brakesman, St François 4
 Bellevue Convent, St Foye road. Telephone 2303 (see page 54)
 Belley Joseph, journalier, laborer, Durochers 94
 Belmont Cemetery, Ste Foye Road. Telephone 2306
Belmont Retreat—Dr J. M. Mackay—St Foye road
 Belzil Louis G., de "Les Quatres Saisons," Fleurie 134
 Bender Frederick H., manager for G. R. Renfrew & Co., St Jean 473
 Bender Mme veuve Prosper, St Jean 467
 Benevolent Institutions and Societies (see page 48)
 Benn Thomas, carter, charretier, Prevost 16
 Bennett & Co.—S. Sloan & William S. Bennett—commission coal merchants,
 marchands de charbon à commission, Bell's Lane 15, room 1. Telep. 998
 Bennett Mrs. Benson, Avenue Ste Geneviève 11
 Bennett S. Sloan, of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
 Bennett William S., of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
 Benoit George, journalier, laborer, Champlain 752-754
 Benoit Jacques, tanneur, tanner, Franklin 271
 Benoit Jean, journalier, laborer, Champlain 752-754
 Benoit Jean-Baptiste, messenger, messenger, pension Sous-le-Fort 4
 Benoit N. Samuel, commis-marchand, salesman, Richelieu 201
 Benson & Co, lumber merchants, marchands de bois, St Peter 123
 Benson Edward, Berthelot 83
 Benson E. W., of Benson & Co., Grande Allée 145
 Benson John, carter, charretier, Fleurie 33
 Benson Major T. R., R. C. A., St Louis 61
 Bentley Charles, laborer, journalier, Côte d'Abraham 134
 Benyon Capt. J. A., R. C. A., d'Auteuil 79. Téléphone 552
 Bercovitz Sam, trader, colporteur, St Roch 71

TIMMONS { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 Better than imported.

TELEPHONE: 619.

- Bergeron Arth., épicier, grocer, de la Chapelle 45-47 et Ste Marguerite 158-160
 Bergeron Auguste, épicier, grocer, de la Chapelle 45-47
 Bergeron C. Philéas, commis, clerk, d'Aiguillon 120
 Bergeron Eloi, menuisier, joiner, Laberge 26
 Bergeron Emmanuel, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 93
 Bergeron François-Xavier, charretier, carter, des Prairies 52
 Bergeron François-Xavier, journalier, laborer, Ste Thérèse 74
 Bergeron Georges, teneur de livres, bookkeeper, St François 246
 Bergeron Henri, ingénieur, engineer, Colomb r 163
 Bergeron Jean, commerçant, trader, St Valier prolongement
 Bergeron Joseph, mesureur de bois, culler, Boulevard Langelier 35
 Bergeron J. Ph., propriétaire du Patinoir à Roulettes, Notre-Dame des Anges 85, pension Dorchester 77
 Bergeron Joseph, boucher, butcher, Marché Champlain, Téléphone 1040—rés. St Valier 1150
Bergeron L. N. & Cie—*L. N. Bergeron*—épiciers et marchands de vins, grocers and wine dealers, St Joseph 151. Téléphone 2168
 Bergeron Lionel, instituteur, teacher, Massue 163
 Bergeron Louis N., de L. N. Bergeron & Cie, Richardson 121
 Bergeron Mme Basile, St Valier r 796
 Bergeron Mme veuve Emile, St Joseph 21½
 Bergeron Mme veuve J. A., St Jean 9½
 Bergeron Napoléon, boucher, butcher, St Valier r 787
 Bergeron Narcisse, batelier, boatman, Montcalm 160
 Bergeron S., fonctionnaire public, civil service clerk, pension Desjardins 26
 Bergeron Stanislas, marchand de fruits, etc., fruits dealer, St Paul 295
 Bergeron Thomas, commis, clerk, St François 246
 Bergeron Vital, fruits, fruit store, St Paul 409, rés. St Dominique 39
 Bergeron Xavier, maison de pension, boarding house, St Paul 339
 Bergevin Charles, ancien marchand, pension Mountain Hill House
 Bergevin Etienne, restaurateur, Notre-Dame 36-38, du Porche 17-19
 Bergevin L. A., représentant Glover & Brais, St Joseph 111, rés d'Aiguillon 112
 Bergevin Louis, de Louis Bergevin & Frères, Côte de la Montagne 106
Bergevin Louis & Frères—*Louis, Raoul S. & Odessa Bergevin*—nouveau-tés et marchands-tailleurs, dry goods and merchant tailors, Côte de la Montagne 100-102 et Notre-Dame 35-45. Telephone 836
 Bergevin Mme veuve Alexandre, d'Aiguillon 112
 Bergevin Odessa, de Louis Bergevin & Frères, ruelle Notre-Dame 9
 Bergevin Raoul S., de Louis Bergevin & Frères, Champlain 3½
 Berilla Jean, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 132
 Berlinguet François-Xavier, de Berlinguet & Lemay, St Jean 209
 Berlinguet & Lemay, architectes, architects, St Jean 209
 Berlinguet L. P., magasin de tabac, tobacco store, St Joseph 390-392
 Bernard Abraham, chauffeur, stoker, Prince Edouard 42
 Bernard Alfred, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
 Bernard Elzéar, fabricant de moulanges, mill-stone maker, de la Reine 141
Bernard & Fils—*Frs. Xavier & L. J. A. Bernard*—Pianos, Harmoniums, Instruments de musique de toutes espèces. Editeurs de musique. Importateurs de la machine à coudre DOMESTIC de New-York.—135, rue St Jean, Haute-Ville. Téléphone 563
 Bernard François-Xavier, de Bernard & Fils, pension Ste Anne 57
 Bernard François-Xavier, messenger, messenger, Massue 104
 Bernard Gaudiose, charretier, carter, Ste Marguerite r 95
 Bernard Hubert, commis, clerk, St François 346
 Bernard Jean, journalier, laborer, Boisseau 105
 Bernard L. J. A., de Bernard & Fils, St Olivier 247
 Bernard L. Théodore, garde magasin, storeman, Latourelle 3
 Bernard Mme veuve Samuel, Sutherland 3

TELEPHONE : 541

ESTABLISHED 1860

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER . . . 51-53, BUADE STREET.

- Bernard Moïse, gardien de nuit, night watchman, des Commissaires 209
 Bernard Napoléon, accordeur de pianos, piano tuner, pension Garneau 33
 Bernard Narcisse, boulanger, baker, de l'Eglise 66-68
 Bernard Philéas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
 Bernard Pierre, journalier, laborer, de Villiers 16
 Bernard Pierre, journalier, laborer, Champlain 736
 Bernard Rémi, charretier, carter, de la Reine 159
 Bernèche révérend Arthur, O. M. I., Massue 15
 Bernier Abraham, chauffeur, stoker, Prince Edouard 42
 Bernier Adélar, pilote, pilot, de la Chapelle 165
 Bernier Alex., commis-marchand, salesman, des Fossés 76
Bernier Alphonse, L. L. D., avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 995
 —rés. Lévis
 Bernier Arthur, journalier, laborer, Sutherland r 10
 Bernier Bernard, révérend, chapelain au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
 Bernier Cédélys, barbier, barber, Sous-le-Fort 52-56
 Bernier Cléophas, commis, clerk, du Pont 77½
 Bernier Dénis, forgeron, blacksmith, des Fossés 76
 Bernier Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, St Dominique 52
 Bernier Eugène, épicier, grocer, Couillard 17-17½
 Bernier Flavien, journalier, laborer, Sutherland r 10
 Bernier François, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 118
 Bernier François-Xavier, charpentier, carpenter, Notre-Dame des Angos 139
 Bernier Godefroi, boucher, butcher, de la Couronne 121
 Bernier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 235
 Bernier Joseph, maçon, mason, Ste Claire 26½
 Bernier Joseph, pilote, pilot, de la Reine 280
 Bernier Joseph, plombier, plumber, Des Fossés 76
Bernier Joseph Elzear, Capt., gouverneur de la prison, Grande Allée 311
 Bernier Jules, journalier, laborer, Dorchester 169
 Bernier Léon T., menuisier, joiner, du Pont 55
 Bernier Louis Philippe, tailleur, tailor, Ste Claire 26½
 Bernier Mlle Eugénie, Arago 87
 Bernier Mlle Henriette, Sauvageau 73
 Bernier Mme Joseph, matrone à la prison, Grande Allée 311
 Bernier Mme veuve Charles, Turgeon 61
 Bernier Mme veuve Charles, St Jean 75
 Bernier Mme veuve P. H., St Joseph 379
 Bernier Victor, monteur, laster, Charest 30
 Berrigan & Bell, tabacconists, débit de tabac, St Louis 74½ and St John 30
 Berrigan John, clerk, commis, Sault-au-Matelot 23
 Berrigan Thomas, carter, charretier, Artillery 142
 Berrouard Edouard, épicier, grocer, Caron 77, rés. du Roi 384
Berrouard François, marchand et manufacturier de chaussures; spécialité: souliers sauvages. Boot and shoe manufacturer and leather merchant, St Valier 397-399 et de la Couronne 16-18, rés. St Valier 401. Telephone 2170
 Berrouard Isaac, journalier, laborer, Hermine 98
 Berrouard Odilon, corroyeur, currier, du Roi 400
 Berthiaume Alphonse, charretier, carter, Ste Marguerite 136-140
 Berthiaume Amable, cordonnier, shoemaker, des Fossés 83
 Berthiaume Charles, épicier, grocer, Latourelle 2
 Berthiaume Edmond, charretier, carter, de la Reine 15
 Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 675
 Berthiaume Jean, ébéniste, cabinetmaker, Massue 163
 Berthiaume Joseph, journalier, laborer, Talon 13
 Berthiaume Louis, charretier, carter, Letellier r 16

Fine Goods
Immense variety.
 The best place in the Dominion
 to buy furniture is at

JAMES PERRY,

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Berthiaume Louis, charretier, carter, de la Reine 15
 Berthiaume Louis, journalier, laborer, Champlain 650
 Berthiaume Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 268
 Berthiaume Mme Michel, Richardson 152
 Berthiaume Mme veuve Edmond, Signai 113
 Berthiaume Mme veuve Jean, Champlain 665
 Berthiaume Philéas, charretier, carter, Grant 130
 Berthiaume Pierre, charretier, carter, Ste Marguerite 136-138
 Berthiaume Victor, menuisier, joiner, des Prairies 146
 Berthiaume William, journalier, laborer, Champlain 665
 Bertrand Adélard, teneur de livres, bookkeeper, St Patrick 74
 Bertrand Alphonse, journalier, laborer, Richelieu 309
 Bertrand C. Georges, avocat, advocate, St Ignace 81
Bertrand & Cie—*H. E. Bertrand*—marchands de bois, lumber merchants, des Commissaires 18-20. Téléphone 2259
 Bertrand Ferdinand, charretier, carter, St Patrice 74
 Bertrand François, commis, clerk, Richelieu 104
 Bertrand François-Xavier, machiniste, machinist, Notre-Dame des Anges 86
 Bertrand Germain, journalier, laborer, Ste Cécile r 126
Bertrand & Guillot—*Philippe Bertrand & Joseph Alphonse Guillot*—marchands de nouveautés, dry goods, St Valier 708-710. Téléphone 2034
 Bertrand H., carrossier, carriagemaker, St Valier 369, rés. Côte d'Abraham 182
Bertrand H. Edmond, de Bertrand & Cie, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 105
Bertrand J.-B., architecte et estimateur, architect and valuator, des Fossés 123. Téléphone 2118
 Bertrand Joseph L., commis-marchand, salesman, St Olivier 146
 Bertrand J. Philippe, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 57
 Bertrand J. Zotique, jur, tailleur en cuir, leather cutter, St Ignace 83
 Bertrand J. Zotique, smr, menuisier, joiner, St Ignace 81
 Bertrand L. G. Alfred, de Bertrand & Cie, du Roi 184
 Bertrand Léon, jnr, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 277
 Bertrand Léon, smr, percept. marché Jacques-Cartier, collector, St François 270
 Bertrand Louis, charretier, carter, d'Aiguillon 111
 Bertrand Ls Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 36
 Bertrand Ludger, Richelieu 206
 Bertrand Mlle Philomène, St Olivier 309
 Bertrand Mme veuve Arsène, Richelieu 38
Bertrand Napoléon, marchand de grains et farines; voitures, etc.; grain and flour dealer; and dealer in carriages, sleighs, &c., St Valier 685-687. Téléphone 2039
 Bertrand Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 380
 Bertrand Narcisse, sculpteur, sculptor, Latourelle 34
 Bertrand Napoléon, menuisier, joiner, St François 404
 Bertrand Odilon, commis, clerk, Fleurie 80
 Bertrand Philippe, de Bertrand & Guillot, St François 270
 Bertrand Pierre, charpentier, carpenter, Parent r 14
 Bertrand Rémi, ingénieur, engine driver, Arago 133
 Bertrand Siméon, menuisier, joiner, Latourelle 132
 Bertrand T. Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 38
Bertrand Wilbrod, marchand de grains et farines, Ecurie de louage, Voitures d'hiver et d'été de toutes sortes à vendre; grain and flour; livery stable and dealer in carriages, sleighs, &c., Côte d'Abraham 119, rés. 121. Téléphone 2156
 Bertrand William, confonnicier, shoemaker, Kirouac 14
 Bertrand William Alfred, peintre, painter, Richardson 231
 Bérubé Alfred, journalier, laborer, St Luc 236
 Bérubé Alfred, journalier, laborer, Arago 334

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

- Bérubé Alphonse, relieur, bookbinder, St Olivier 109
 Bérubé Aristobule, messenger, messenger, St Gabriel 33
 Bérubé Camille, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 192
 Bérubé Damase, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 178
 Bérubé Elie, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 345
 Bérubé Eugène, d'Argenson 17
 Bérubé Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 343
 Bérubé François, journalier, laborer, Colomb 389
 Bérubé Henri, journalier, laborer, Ste Cécile r 88
 Bérubé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 236
 Bérubé Jean Baptiste, journalier, laborer, Sutherland r 3
 Bérubé Jérôme, commerçant, trader, Ste Marguerite 205-209
 Bérubé Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile r 5
 Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 117
 Bérubé Joseph, épicier, grocer, de la Chapelle 19 coin Fleurie 94
 Bérubé Joseph, charpentier, carpenter, Vaudreuil 22
 Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Déligny 4
 Bérubé Louis Sévère, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 104
 Bérubé Louis Sévère, cordonnier, shoemaker, St Félix 6
 Bérubé Mlle Eléonore, St Dominique 73
 Bérubé Mme veuve Ferdinand, Victoria 171
 Bérubé Mme veuve Magloire, Napoléon 63
 Bérubé Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 145
 Bérubé Pierre, tanneur, tanner, Morin 39
 Bérubé Sévère, cordonnier, shoemaker, St Félix 6
 Bérubé Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Kirouac 206
 Bérubé W. Zébédée, jnr, cordonnier, shoemaker, Massue 270
 Bérubé Zébédée, snr, polisseur, finisher, Colomb 233
 Besler L., trader, commerçant, du Roi 45
 Besler M., trader, commerçant, du Roi 45
 Betie Capt Elzéar, St Dominique 73
 Beuthner C. A., commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 203
Bezeau David, hôtelier, hotelkeeper. Boissons des meilleures marques.
 Pâtés au mouton, lunch, café, etc., St Paul 309-311
 Bezeau Jean, journalier, laborer, Châteauguay 54
 Bezeau Jean, jr., journalier, laborer, Kirouac 34
" B " Field Battery, R. C. A., Royal School of Artillery, Lt.
 Col. C. E. Montizambert, commandant, d'Auteuil 90-92
 Bibeau Albert, corroyeur, currier, Signai 37
Bibliothèque de la Législature, N. E. Dionne, bibliothécaire, Grande
 Allée 64
 Bibliothèque de l'Apostolat de la Prière, D'Auteuil 37
Bibliothèque du Barreau, D. J. Montambault, trésorier, Palais de
 Justice, St Louis 12. Téléphone 210
 Bickell John, commis, clerk, boards Palace 46
 Bickell Miss E. P., boarding house, maison de pension, Ste Anne 67
 Bickell William C., teneur de livres, bookkeeper, and secretary for LeBou-
 tillier, Bros & Co (Limited), Dalhousie St, res. St Amable 15
 Bidégaré voir aussi Débigaré
 Bidégaré André, armurier, gunsmith, Champlain 2, rés. des Fossés 230
 Bidégaré Félix, commis, clerk, boards Mountain Hill 94
 Bidégaré Joseph, photographe, photographer, des Commissaires 120
 Bidégaré Mme Jean, Dorchester 164
 Bidégaré Mme veuve Pierre, Ste Famille 344
 Bidégaré P. A., commis-marchand, salesman, Richelieu 129
 Bidégaré Pierre, mégissier, tawer, Lalemant 55
 Bidégaré Théodore, journalier, laborer, Lalemant 55
 Bidégaré William, commis, clerk, Bedard 105

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 Better than imported.

TELEPHONE : 619.

- Bigaouette Alexis, sellier, saddler, Latourelle 76
 Bigaouette Antoine, forgeron, blacksmith, Dorchester 26
 Bigaouette Ferdinand, journalier, laborer, St Gabriel 100
 Bigaouette Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 311
 Bigaouette Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Cécile 97
Bigaouette J. Elzéar, quincaillerie, coutellerie, en gros et en détail, hardware and cutlery, wholesale and retail, St Joseph 2, Téléphone 2205, rés. St Valier 287; rés. d'été, Ancienne Lorette
 Bigaouette Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 765-767
 Bigaouette Joseph, employé bureau de poste, post office clerk, St Valier 386
 Bigaouette Mlle Adélaïde, St Jean 449
 Bigaouette Mme Elzéar, Dollard 27
 Bigaouette Mme J. Olivier, St Valier 287
 Bigaouette Mme veuve Etienne, Arago 250
 Bignell George, surveyor, arpenteur, d'Aiguillon 151
 Bignell H. B., insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 83
Bignell Miss Elizabeth, matron, Jeffery Hale Hospital, St Olivier 2-4
 Bignell Mrs. William, Lachevrotière 93
 Bigue Maurice, serrefrein, brakeman, Fleurie 34
Billett J. G., local manager, Union Bank, gérant local, des Grisons 16. Telephone 127
 Billingsley Frederic, of J. Burstall & Co., Ste Ursule 35
 Bilodeau Alfred, journalier, laborer, Colomb r 229
 Bilodeau Ambroise, menuisier, joiner, de la Reine 395
 Bilodeau André, charretier, carter, de la Reine 286
 Bilodeau Bénémi, journalier, laborer, Richelieu 199
 Bilodeau Célestin, journalier, laborer, St Réal 37
 Bilodeau Constant, mégissier, tawer, Lalemant 69
 Bilodeau David, menuisier, joiner, St François 318
 Bilodeau David, commis, clerk, Prince Edouard 318
 Bilodeau Edmond, Notre-Dame des Anges 21
 Bilodeau Eudore, teneur de livres, book-keeper, Prevost 24
 Bilodeau Félix, menuisier, joiner, Charest 16
 Bilodeau François, journalier, laborer, de Tracy 17
 Bilodeau Frs-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, St Eustache 33
 Bilodeau François-Xavier, snr, messenger, messenger, St Eustache 33
 Bilodeau George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Ignace, tailleur de pierre, manufacturier de monuments en marbre, granit et bronze. Aussi moulanges à blé, pour avoine, des célèbres carrières de France, trottoirs en asphalte et puisards; Stone cutter and manufacturer of marble, granite, bronze monuments. Parc du Palais, St Paul et des Fossés, rés. Richelieu 804, Téléphone 796
 Bilodeau Isaac, charretier, carter, Ste Cécile 39
 Bilodeau Isidore, man. de chaussures, shoe manuf., N.-Dame des Anges 17-21
 Bilodeau Jean-Baptiste, couvreur, roofer, de la Chapelle 167
 Bilodeau Joseph, peintre, painter, Prevost 24
 Bilodeau Laurent, Little Champlain 69
 Bilodeau Louis, corroyeur, currier, Arago 197
Bilodeau Louis, marchand de chaussures en gros et en détail, boots and shoes, wholesale and retail. Sous-le-Fort 45-47, Téléphone 312—rés. Grande Allée 169, Téléphone 5
 Bilodeau Mlle Angèle, modiste, milliner, de la Reine 225
 Bilodeau Mlle Angèle, Alfred 32
 Bilodeau Mme Henri, Arago 120
 Bilodeau Mme Michel, du Roi 354
 Bilodeau Mme veuve J.-B., femme de peine, charwoman, des Commissaires r 177
 Bilodeau Mme veuve Louis, Jérôme 21
 Bilodeau Mme veuve Michel, St Gabriel 25

Téléphone: 823

316, RUE ST-JEAN

SPÉCIALITÉ:

F. JUNEAU
CORDONNIER

Chaussures Américaines importées,
dans les derniers goûts.

- Bilodeau Mme veuve Théophile, du Roi 386
 Bilodeau Mme veuve Thomas, St Jean 56
 Bilodeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 210
 Bilodeau Napoléon, garde-magasin, storeman, St Gabriel 25
 Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Charest 34
 Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Bayard 113
 Bilodeau Ovide, journalier, laborer, Grant 151
 Bilodeau P. A. Isaure, corroyeur, currier, St Olivier 301
 Bilodeau Philéas, commis-marchand, salesman, St Eustache 38
 Bilodeau Philéas, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
 Bilodeau Sélime, navigateur, sailor, Latourelle 80
 Bilodeau Téléphore, journalier, laborer, St François r 16
 Binet Arthur, de C. Binet, Fils & Cie, St Joseph 262
 Binet C., Fils & Cie—*Arthur Binet*—marchands de chaussures, boot and shoe dealers, St Joseph 262-264
 Binet Elzéar, charretier, carter, St Dominique 20
 Binet François-Xavier, menuisier, joiner, Napoléon 205
 Binet François-Xavier, charretier, carter, Bedard 81
 Binet Léon, journalier, laborer, Arago 323
 Binet Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier 859
 Binet Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 292
 Binet Mme François, femme de peine, charwoman, St Paul 157
Binet Napoléon, épicier, marchand de vins et spiritueux, grocer, Buade 69 coin des Jardins, rés. Buade 67. Téléphone 340
 Binet Philéas N., commis-marchand, salesman, Scott 6
 Binet Ulric, commis, clerk, commission du Havre, Dalhousie r 124
Birkbeck Investment—*Security and Savings Company*—F. Holloway, secretary, St Peter 56. Telephone 38
 Birmingham Miss Mary, St Eustache 109
 Biron François-Xavier, menuisier, joiner, Sauvageau 127
 Biron Mme F. X., couturière, dressmaker, Sauvageau 127
 Bishop C. A., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 93
 Bishop Edward A., organist, d'Auteuil 93
 Bissett James, of James Bissett & Co., Gros Pin
 Bissett James & Co., manufacturer's agts, agents de manufactures, St Paul 260
 Bissett Mrs D. S., St John 458
 Bisson Arthur, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 9
 Bisson Augustin, laitier, milkman, Montcalm 94
 Bisson A. Wilfrid, agent d'assurance, insurance agent, St Stanislas 10
 Bisson Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023-1025
 Bisson François, cordonnier, shoemaker, Massue 198
 Bisson George, ingénieur, engineer, Dorchester 19
 Bisson Jean-Baptiste, journalier, laborer, Alfred 5
 Bisson Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 65
 Bisson Louis, hôtel, hotel-keeper, St Germain 173-175
 Bisson Mlle Emérence, de la Chapelle 37
 Bisson Mme Pierre, Boulevard Langelier 9
 Bisson Olivier, journalier, laborer, Latourelle 227
 Bissonnette Ferdinand, journalier, laborer, du Roi 180
 Bissonnette Joseph, menuisier, joiner, Dollard 3
 Bissonnette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 19
 Bissonnette Lucien, employé cartoucherie, emp. cartridge factory, Fleurie 80
 Bissonnette Michel, tanneur, tanner, Falardeau 23
 Bissonnette Romuald, employé au Manège, des Prairies 127-131
~~de~~ Bittner see also Beuthner
 Bittner David, civil service clerk, employé service civil, des Prairies 66
 Bittner George, mason, maçon, Duquesne 15
 Bittner J. E. A., des Prairies 66

JAMES PERRY, { Children's carriages
 at lowest prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Black Miss A., teacher, institutrice, St Stanislas 28½
 Black Mrs. widow Henry, St Amable 18
 Blackburn Malcolm, policeman, gardien de la paix, Ste Famille 40
 Blackburn Mme veuve Henri, Charest 184
 Blackburn Mme veuve Ths, maison depension, boarding house, Ste Famille 48
 Blackburn R., facteur, letter carrier, rés. Beauport
 Blagdon J. Augustin A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 115
 Blagdon John, commis-marchand, salesman, Christie 8
 Blahout Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Jean 201
Blair Dr Robert C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 7. Telephone 444
 Blais Alfred, tanneur, tanner, Jérôme 81
Blais Alphonse, propriétaire du dépôt d'Eau de St Léon, Port Dauphin 3. Telephone 76
 Blais Charles, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 145
 Blais Charles, fondateur, founder, du Roi 422
 Blais Cléophas, cordonnier, shoemaker, Morin 12
 Blais Damase, de Blais & Gignac, d'Aiguillon 101
 Blais Daniel, commis, clerk, Dorchester 127
 Blais David, journalier, laborer, Ste Cécile 124
 Blais Edouard N., commis-marchand, salesman, Déléigny 21
 Blais Elzéar, journalier, laborer, Ste Cécile 57
 Blais Eugène, comptable, bureau de collection légale, Corporation, Marie de l'Incarnation 110
 Blais Ferdi., forgeron, blacksmith, des Commissaires 65, rés. Lachevrotière 27
 Blais François, forgeron, blacksmith, St Jean 399, rés. 401
 Blais François-Xavier, employé au C. P. R., Richardson 1
 Blais Gaspard, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 399
 Blais George, teneur de livres, bookkeeper, St Germain 139
 Blais & Gignac—*Damase Blais & Ferdinand Gignac*—sculpteurs, sculptors, d'Aiguillon 87
 Blais Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Caron 110
 Blais Joseph, journalier, laborer, St Patrick r 9
 Blais Joseph, charretier, carter, Richelieu, 216
 Blais Joseph, mouleur, moulder, Charest 86
 Blais Joseph Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 128, rés. de la Reine 231
 Blais J. S., commis de banque, bank clerk, Morin 12
 Blais Louis, corroyeur, currier, de Tracy 25
 Blais Louis, journalier, laborer, St Jean 139
 Blais Mme Joseph, St François 376
 Blais Mme veuve Basile, Hermine 210
 Blais Narcisse, briquetier, bricklayer, Napoléon 45
 Blais Nazaire, charretier, carter, des Commissaires 35
 Blais Oscar, menuisier, joiner, Châteauguay r 13
 Blais Pierre, journalier, laborer, Boisseau 125
 Blais Pierre Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 163-165
 Blais Willbrod, tanneur, tanner, Ste Hélène 183, rés. Boulevard Langelier 60
Blake G., manager Frontenac Steam Laundry, gérant, Ste Ursule 44, rés. Wolfe 9
 Blakiston Mrs R., boards du Palais 46
 Blakiston Mrs M. A., C. P. R. Telegraph office, St Joseph 318
 Blakiston W. C., sail-loft, voilier, St James 13, res. St Peter 114
 Blakiston William Robert, sailmaker, voilier, St Joseph 316
 Blanchard Alfred, fendeur de cuir, leather cutter, Parent 68
 Blanchard Arthur, agent, St Dominique 65
Blanchard Hotel, Jos. Cloutier, propriétaire, Notre Dame square 2-3-5. Telephone 156
 Blanchet Alphonse, gardien, caretaker, St Louis 23

Essayez les TABACS EN POUFRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Blanchet Charles, employé service civil, civil service clerk, Charlevoix 11
 Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, Richelieu 146
 Blanchet F. H., agent, St Olivier 170
 Blanchet François, gard. Asile de Beau., caretaker, Notre-Dame-des-Anges 89
 Blanchet François-Xavier, pressier, pressman, Côte Ste Geneviève 21½
Blanchet honorable Jean. C. R., juge de la Cour d'Appel, Brebeuf 6
Blanchet Joseph, typographe; achète, vend et échange timbres poste étrangers; typographer; foreign postage stamps bought, sold and exchanged, St Olivier 162
 Blanchet L. Alfred, employé service civil, civil service clerk, chemin St Louis
 Blanchet Mlle Marguerite, St Jean 208
 Bleau Alexandre, marchand de fruits, fruit dealer, St Joachim 3
 Bleau Alfred, journalier, laborer, St Olivier 71½
 Bleau Joseph, journalier, laborer, du Roi 287
 Bleau Mme veuve Alexandre, Bagot 21
 Blondeau Charles Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
 Blondeau Donat, conducteur de malles, mail conductor, pension SteAnne 105
 Blondeau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
 Blondeau Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Valier 1154-1156
Blondeau F. Eusebe, notaire et surintendant du service des malles par chemins de fer; notary, rés. Hedleyville
 Blondeau François, charretier, carter, Scott 82
 Blondeau Joseph, commerçant de lard, pork dealer, St Valier 882
 Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc r 8
 Blondeau Joseph, corroyeur, currier, St Anselme 11
 Blondeau Joseph, horloger, watchmaker, St Joseph 345
 Blondeau Mme veuve Joseph, St Anselme 11
 Blondeau Onésime, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
 Blondeau Pierre, marchand épicier, grocer, Arago 346-348
 Blood Mrs. Michael, Conroy 54
 Blood Patrick J., bookkeeper, teneur de livres, Conroy 54
 Blouin A., menuisier, joiner, Kirouac 14
 Blouin Adjutor, tailleur, tailor, du Pont 77, rés 57
 Blouin Alfred, corroyeur, currier, Châteauguay 48
 Blouin Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Grant 31
 Blouin Alphonse, épicier, grocer, St Luc 174-176
 Blouin Alphas, tailleur en cuir, leather cutter, Nelson 54
 Blouin Anselme, gardien Bureau de Poste, caretaker, Buade 3
 Blouin Augustin, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 221
 Blouin Cléophas, charretier, carter, Latourelle 88
 Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 153
 Blouin Damase, St Jean 207
 Blouin David, journalier, laborer, Aqueduc 126
 Blouin Edmond, encadreur, framemaker, St Valier 759
 Blouin Elzéar, journalier, laborer, St François 107
 Blouin Emile, gardien de la paix, policeman, Latourelle 178
 Blouin Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 958
 Blouin Fidèle, jnr, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 563
Blouin Fidèle, sur, manufacturier de contreforts, fausses semelles, etc., Prince-Edouard 185, rés. Boulevard Langelier 67
 Blouin François-Xavier, Kirouac 183
 Blouin François-Xavier, charpentier, carpenter, Bedard 156
 Blouin François-Xavier, de "A la Mode," St Joseph 462
 Blouin François-Xavier, épicier, grocer, Caron 113-115
 Blouin François-Xavier, commerçant, trader, St Michel 10
 Blouin François-Xavier, typographe, typographer, Grant 15
 Blouin François-Xavier, charretier, carter, Ste Cécile 87

M. Timmons & Son. } Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Tessier 40
 Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb r 285
 Blouin François-Xavier, menuisier, joiner, Arago 230
 Blouin Gabriel, journalier, laborer, Grant 188
 Blouin Geo. Arthur, tailleur, tailor, St Valier 683-683½, res. du Pont 87
 Blouin Georges, tailleur, tailor, Fleurie 101
 Blouin Guillaume, cordonnier, shoemaker, St Valier 730, rés. Colomb 280
 Blouin Hector, teneur de livres, bookkeeper, Grant 11
 Blouin Honoré, de T. Blouin & Cie, Dorchester 149
 Blouin J. A., teneur de livres, book-keeper, Arago 120
 Blouin Jean-Baptiste, snr, garde-magasin, storeman, Grant 31
 Blouin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 242
 Blouin Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 113
 Blouin Jean-Baptiste, commis, clerk, des Fossés 73
 Blouin Joseph, épicier, grocer, Châteauguay 36
 Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1017
 Blouin Joseph, charcutier, ham curer, St Jean 207
 Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 93
 Blouin Joseph, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Sauveur 90
 Blouin Joseph, charretier, carter, Bagot 208
 Blouin Joseph, messenger, messenger, du Pont 57
 Blouin Joseph, monteur, laster, St Mathias 22
 Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 22
 Blouin Joseph Eugène, de T. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 133
 Blouin Joseph Théodore, commis, clerk, St Olivier 175
Blouin L. & Fils—*Louis & Clovis Blouin*—marchands de bois, lumber merchants, Boulevard Langelier 110-118, Téléphone 205½; Marie de l'Incarnation 33, Téléphone 2010
 Blouin Louis, boucher, butcher, Fleurie 101
Blouin Louis, de L. Blouin & Fils, marchand de bois de chauffage, ma-driers, rés. Boulevard Langelier 149
 Blouin Maxime, charpentier, carpenter, Kirouac 106
 Blouin Mlle Nathalie, Ste Marguerite 107½
 Blouin Mme veuve, Ancien Chantier 14
 Blouin Mme veuve George, Charest 159
 Blouin Mme veuve Jean-Baptiste, Grant 31
 Blouin Mme veuve Joseph, St Anselme 75
 Blouin Mme veuve Mathias, St François 146
 Blouin Moise, jnr, boucher, butcher, Charest r 31
 Blouin Moise, snr, boucher, butcher, Charest r 31
 Blouin Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 32
 Blouin Nazaire, peintre, painter, Turgeon 26
 Blouin Paul, jnr, avocat, advocate, surintendant des bois et forêts, St Jean 23
 Blouin Paul, snr, messenger, messenger, Artillerie 46
 Blouin Paul, cordonnier, shoemaker, St Paul 149 et Sous-le-Cap 5-7
 Blouin Pierre, menuisier, joiner, Bayard 200
 Blouin Pierre, épicier, grocer, Durochers 172
 Blouin Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 71
 Blouin Pierre, menuisier, joiner, Arago 120
 Blouin Pierre, journalier, laborer, Arago 446
 Blouin Siméon, journalier, laborer, Ancien Chantier 1
 Blouin T. & Cie—*Théophile & Honoré Blouin*—épiciers en gros, wholesale grocers, manufacturiers du célèbre tabac Laviolette, St Paul 146-148, Téléphone 619
 Blouin T. & Fils—*Théophile & Joseph Eugène Blouin*—savonniers et mar-chands de caustique, soapmakers, St Ambroise 160
 Blouin Théodore, Ste Cécile 41
 Blouin Théophile, de T. Blouin & Cie, et de T. Blouin & Fils, Boulevard Lan-gelier 133

TELEPHONE: 541

ETABLI EN 1860

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE . . 51-53, RUE BUADE,

- Blouin Théophile, journalier, laborer, Laberge 6
 Blouin Victor, journalier, laborer, de Varennes 40
Blouin William, marchand-épiciier, grocer, du Pont 120-122
 Blumenfeld Jacob, trader, commerçant, St Joseph 24
Board of Health, Dr L. Catellier; Joseph Côté, secrétaire, secretary, City Hall. Téléphone 467
Board of Trade, (Quebec) N. LeVasseur, secretary, St Paul 39. Telephone 589
 Bocher Louis, journalier, laborer, Franklin 282
 Bôdy E. André, contre-maitre, foreman Canadian Fur Mf., des Commissaires 78
 Bogue Henri, représentant Thomas May & Cie, du Pont 20
 Boilard Achille, cordonnier, shoemaker, St Valier 483
 Boilard Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 45
 Boilard Arthur, inspecteur de viande, meat inspector, Arago 47
 Boilard Mme veuve Louis, Signai 51
 Boilard Philéas, charpentier, carpenter, du Roi 93
 Boileau Frs-X., registraire département des Travaux Publics, Limoilou
 Boily Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 76
 Boily Alfred, typographe, Ste Madeleine 23
 Boily Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 54
 Boily Edouard, rentier, St Joseph 22
Boily J. Edouard, notaire, agent d'immeubles et agent des terres et des bois de la Couronne; secrétaire de l'Association Athlétique St Roch; notary, real estate agent and Crown land and timber agent, St Joseph 40, Téléphone 2208—rés. St Joseph 44, Téléphone 2206
 Boily Gaudiose Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 22
 Boily Georges, monteur, laster, Côte d'Abraham 69
 Boine Reverend R., C. S. S. R., St Stanislas 7
 Bois Augustin, menuisier, joiner, Signai 66
 Bois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 165
 Bois Octave, tailleur de pierre, stonecutter, de Jumonville 38
 Boisbrillant (de) Eugène, percepteur des quais Renaud, collector, St Paul 140
 Boisbrillant François, charpentier, carpenter, Prince Edouard 50
 Boisbrillant Mme veuve François, St Paul 140
 Boisjoli Alphonse, agent, Franklin 72
 Boisjoli Mme veuve Moïse, du Roi 376
 Boisseau A. E., de A. E. Boisseau & Cie, St Joseph 248
Boisseau A. E. & Cie., importateurs et agents de manufactures, importers and manufacturers agents, St Peter 72
 Boisseau Eudore, commis de banque, bank clerk, Garneau 36
 Boisseau Frédéric, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 89
 Boisseau Frédéric, snr, contre-maitre, foreman, Arago 154
 Boisseau Gaspard N., rentier, des Fossés 94
 Boisseau J. P. C., clerc pharmacien, Garneau 36
 Boisseau R. G., commis-marchand, salesman, St Dominique 56
 Boisseau Raoul, commis, clerk, Garneau 36
Boisseau Roch P., rentier, real estate owner, Garneau 36
 Boissinot Ls Philippe, gérant à Québec de Carrier, Lainé & Cie, St Joseph 2644. Téléphone 2268
 Boissonnault Adélme, journalier, laborer, Bayard 119
 Boissonnault Alphonse, commis-marchand, salesman, du Roi 322
 Boissonnault Augustin, coxswain, douanier, St Paul 223
 Boissonnault Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Park 12
 Boissonnault François-Xavier, charretier, carter, Falardeau 30
 Boissonnault Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Hermine 222
 Boissonnault Jean-Baptiste, snr, journalier, laborer, Morin r 165
 Boissonnault Joseph, charretier, carter, Falardeau 39
 Boissonnault Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Morin 89

JAMES PERRY, { Parlor and Library
 Desks and Book Cases.
 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

- Boissonnault Joseph, snr, menuisier, joiner, Sauvageau 96
 Boissonnault Joseph, charretier, carter, Carillon 36
 Boissonnault Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 33-35
 Boissonnault Mme veuve Ferdinand, Parent 57
 Boissonnault Onésime, charretier, carter, de la Reine 223
 Boissonnault Philéas, cordonnier, shoemaker, du Roi 352
 Boissonnault Pierre, de Boissonnault, Vermette & Lachance, St Anselme 80
 Boissonnault révérend Charles, O. M. I., Massue 15
Boissonnault, Vermette & Lachance—*Pierre Boissonnault, Jean Vermette & Ferdinand Lachance*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 56-58. Téléphone 2375
 Boissonnault Wilfrid, commis-marchand, salesman, de la Reine 133
 Boissy Eugène, employé au Frontenac, Artillerie 44½
Boisvert Fernando, surintendant de "La Canadienne," assurance sur la vie, St Joseph 29½
 Boisvert Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 73
Boisvert L. Alexandre, échevin du quartier St Pierre; Alderman for St Peter ward, propriétaire du Commercial Restaurant, St Pierre 136 coin St Paul 57
 Boisvert Mme veuve Alexandre G., St Pierre 28
Boisvert, Roberge & Thibaudeau—*W. R. Boisvert, L. J. Roberge & J. A. Thibaudeau*—marchands de meubles (en gros), wholesale furniture.—Vinegar, Pickles, Jams, Spices, Canned goods, &c., coin St Pierre et Sous-le-Fort 23-25
 Boisvert W. R., de Boisvert, Roberge & Thibaudeau, rés. Wolfe Lévis
 Boiteau Alphonse, garde de prison, gaol guard, d'Aiguillon 192
 Boiteau Antoine, ancien charretier, carter, St Valier 422
Boiteau Joseph, marchand épicer, grocer; épiceries, thés, cafés, sucres, sirops, vins et liqueurs, coin Sutherland 27 et Richelieu 268. Télép. 963
 Boiteau Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 192
 Boiteau Olivier, charretier, carter, Latourelle 116
 Boiteau Onésime, menuisier, joiner, Claire Fontaine 13
 Boiteau Siméon, charretier, carter, Richelieu 277
 Boivin Abraham, doreur, gilder, Massue 101
 Boivin Alfred, menuisier, joiner, St François 352
 Boivin Alfred, journalier, laborer, St Luc 19
Boivin Alfred, cordonnier et bottier, boot and shoemaker. Spécialité de chaussures sur mesure, boots and shoes to order a speciality, Notre-Dame 27, rés. 25½. Téléphone 732
 Boivin Charles, mineur, miner, Châteauguay 50
 Boivin Charles Edmond, commis, clerk, St Gabriel 31
 Boivin Charles Octave, cordonnier, shoemaker, avenue Renaud 43
 Boivin David, facteur, letter carrier, Turgeon 57
 Boivin Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 51
 Boivin Eugène, bourreur, upholsterer, O'Connell 6
 Boivin Eustache, journalier, laborer, St Valier 1214
 Boivin Ferdinand, ouvrier en tabac, tobacco worker, Sauvageau 212
 Boivin François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
 Boivin Georges, commis, clerk, St Paul 216
 Boivin J. Arthur, commis, clerk, Ferland 1
 Boivin Joseph, charretier, carter, Morin 13
 Boivin Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ferland 1
 Boivin Joseph, corroyeur, currier, Prince Edouard 48
 Boivin Joseph, corroyeur, currier, Côte Ste Geneviève 16
Boivin Joseph, assistant-secrétaire provincial et sous-régistrare, asst provincial secretary and assistant registrar, St Augustin 110, Téléphone 655; en été, St Laurent, Isle d'Orléans

Essayez les TABACS EN POUFRE

De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Boivin Louis, entrepreneur menuisier. Contrats et réparations exécutés promptement et à prix modérés; master joiner, Latourelle 79 et Couillard 16. Tél. 222

- Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 97
 Boivin Louis, bourreur, upholsterer, St Joachim 73
 Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Signai 63
 Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Réal 35
 Boivin Michel, menuisier, joiner, St Joachim 62
 Boivin Michel, épicier, grocer, Franklin 225
 Boivin Michel, menuisier, joiner, St Luc 120
 Boivin Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Châteauguay 50
 Boivin Mme Adeline, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 68
 Boivin Mme Joseph, Bagot 72
 Boivin Mme veuve Joseph, Richelieu 213
 Boivin Mme veuve Louis, Richelieu 200
 Boivin Mme veuve Thomas, Côte d'Abraham 15
 Boivin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 53
 Boivin Philéas, charretier, carter, Morin 18
 Boivin Philéas, charretier, carter, Boisseau 191
 Boivin P. Isaïe, de P. I. Boivin, Fils & Cie, Ruelle Notre-Dame 6
Boivin P. J., Fils & Cie, cordonniers et marchands de chaussures; spécialité de chaussures sur mesure; boot and shoemakers, boots and shoes to order a speciality, Notre-Dame 23½
 Boivin Pierre, cordonnier, shoemaker, Belleau 13
 Boivin Pierre, garde-magasin, storeman, Dollard 83
 Boivin Stanislas, journalier, laborer, St Olivier 270
 Boivin Zéphirin, forgeron, blacksmith, St Joseph 345
 Boland Edward, conductor Q. & L. St J. Ry., conducteur, St Valier 82
 Bolduc A., commis, clerk, d'Aiguillon 29
 Bolduc Alfred, employé civil, civil service clerk, Scott 24
 Bolduc Alfred, journalier, laborer, Charest 44
 Bolduc Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 82
 Bolduc Alphonse, machiniste, machinist, Richardson 225
Bolduc Archelas, Inspecteur des Postes, Post Office Inspector, Buade 3, pension St Louis 40. Téléphone A-69
 Bolduc Arthur, de la Quebec Paper Bag Co., Boisseau 35
 Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier, St Paul 75, rés. Sault-au-Matelot 83
 Bolduc David, maison de pension, boarding house, St Joseph 60
 Bolduc Dr Joseph E., d'Aiguillon 29
 Bolduc Elzéar, cordonnier, shoemaker, Colomb 339
 Bolduc Frédéric, cordonnier, shoemaker, Jérôme 9

Bolduc G. A. & Cie, horlogers, bijoutiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc.; watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewellery, diamonds &c., St Jean 166

- Bolduc Gaudiose, mécanicien, machinist, Jérôme 13
 Bolduc George, chauffeur, stoker, de la Couronne 191
 Bolduc Godfroi A., de G. A. Bolduc & Cie, d'Aiguillon 282
 Bolduc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Parke 13
Bolduc Joseph E., courtier de douane, custom broker, bureau: à la douane, rés. d'Aiguillon 29
 Bolduc Joseph N., jnr, de Robitaille, Frère & Cie, Dorchester 125
 Bolduc Louis, commerçant, trader, Champlain 7
 Bolduc Louis, typographe, typographer, Hermine 160
 Bolduc Louis Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 265

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Bolduc Mlle J., modiste, dressmaker, Artillerie 83
 Bolduc Mme Louis, Colbert 27
 Bolduc Mme Théophile, blanchisseuse, laundress, de la Chapelle 157
 Bolduc Mme veuve Joseph, Bedard r 65
 Bolduc Mme veuve Ludger, Richelieu 70
 Bolduc Mme veuve Majorique, St Dominique 62
 Bolduc Napoléon, menuisier, joiner, Signai 24
 Bolduc Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Massue 267
 Bolduc Octave, journalier, laborer, Morin 59
 Bolduc Omer, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 107
 Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 308
 Bolger James, laborer, journalier, Champlain 392
 Bolger M. K., landing waiter, douanier, Conroy 51
 Bon Almour, Mme veuve Henri, Ste Cécile 32
 Bond Miss, millinery store, modes, de la Fabrique 53
 Bond Mrs. Charles, de la Fabrique 53
 Bonenfant Anthine, batelier, boatman, Octave 17
 Bonenfant P., corroyeur, currier, Ste Cécile 120
 Bonham George, bookkeeper, teneur de livres, Côte d'Abraham 13
 Bonham Miss S., St Augustin 67
 Bonhomme A., cuir, leather, Marché Finlay 25, rés. St Joseph 383
 Bonhomme Cyrille, commis, clerk, Gabriel 41
 Bonhomme dit Dulac Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Charest 119½
 Bonhomme Jacques, épiciier, grocer, St Luc 52
 Bonhomme Théodore, journalier, laborer, De Courcelles 17
 Bonneau Hubert, cordonnier, shoemaker, Boisseau 221
 Bonneau Mme C., St Dominique 129
 Bonnefond Jean-Baptiste, agent, Franklin 259
Bon Pasteur, reverende Mère Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
 Boomer Augustus, accountant, comptable, d'Aiguillon 144
Boomer Francis T., manager Quebec Street Railway, Côte d'Abraham 34
 Boomer Mrs. widow John, Côte d'Abraham 34
 Bordelean Honoré, charretier, carter, Richelieu 161
Bordelean Joseph, marchand épiciier, grocer. Vins et liqueurs de choix. Grand assortiment d'épicerie de première qualité. Aussi poisson frais et salé; fruits et légumes; foin, grains, etc., Côte d'Abraham 79 coin St Augustin, Téléphone 773—rés. St Augustin 13
 Borland Andrew, book-keeper, teneur de livres, d'Aiguillon 265
 Borland George, J. P., of R. Borland & Co., St Valier 638. Telephone 2037
 Borland Mrs. Robert, St Valier 638
Borland Robert & Co.—George Borland—coal merchants, marchands de charbon, St Peter 116. Telephone 274
 Borne Lucien, de Richardson, Borne & Cie, Prince Edouard 328
 Borza Jull, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissionnaires 175
Bossé H. C. & Cie—marchands à commission et agents de mines, commission merchants and mining agents, St James 20
 Bossé Henri C., de H. C. Bossé & Cie, St Louis 52
Bossé honorable Joseph G., juge la Cour d'Appel, St Louis 85
 Bosselle Mlle Marie, du Porche 15
 Boswell A. W., bookkeeper, teneur de livres, St Valier 94, rés. Laporte 37
Boswell & Bro.—Vesey Boswell—brewers, brasseurs, brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St Valier 90-102-118. Telephone 327
 Boswell J. K., brewer, brasseur, St Valier 94
 Boswell Mrs. widow Joseph K., Laporte 37. Telephone 933
Boswell St George, civil engineer, ingénieur civil, Dalhousie 118, res. Avenue St Denis 8

Téléphone: 833

316, RUE ST-JEAN

ASSORTIMENT

F. JUNEAU
CORDONNIER

Des plus belles Chaussures pour
Messieurs, Dames et Enfants.

- Boswell Vesy, of Boswell & Bro., St Valier 94
 Botterell J. H., St Foye road
 Bouchard Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest 121
 Bouchard Alphonse, garde-magasin, storeman, Artillerie 150
 Bouchard Alphonse, domestique, servant, O'Connell 17
 Bouchard André, assistant messenger en chef, messenger, St Valier 165
 Bouchard Arthur, commis, clerk, Parent 18
 Bouchard Auguste, Parent 18
 Bouchard Barthélemi, commis-marchand, salesman, Fleurie 127
 Bouchard Camille, police provinciale, provincial police, du Roi 105
 Bouchard Célestin, employé service civil, service clerk, St Joseph 341
 Bouchard Edmond, charretier, carter, St Olivier 113
 Bouchard Edmond, menuisier, joiner, Prince Edouard 234
 Bouchard Edouard, navigateur, sailor, Dorchester 175½
 Bouchard Emile, charretier, carter, Latourelle 115
 Bouchard Ernest, commis, clerk, Richelieu 144
 Bouchard Ernest, mécanicien, machinist, St Valier 236½
 Bouchard Etienne, journalier, laborer, St Paul 191
 Bouchard George, charretier, carter, des Commissaires 221
 Bouchard Guillaume, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 396
 Bouchard Hilarde, tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 98
 Bouchard Jean, journalier, laborer, Gosford 17
 Bouchard Jean, teinturier, dyer, Prince Edouard 208
 Bouchard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Ste Hélène 61
Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur et parfumeur, hair dresser and
 parfumer; agent for Levis Steam Laundry, Sous-le-Fort 32 et Ruelle
 Notre-Dame 20, rés. Donnacona 6
 Bouchard Joseph, journaliste, journalist, Grande Allée 258
 Bouchard Joseph, teinturier, dyer, Gosford 17
 Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 143
 Bouchard Mlle Adèle, Dauphine 16
 Bouchard Mlle Délima, Ste Hélène 13
 Bouchard Mlle Georgiana, couturière, seamstress, de la Reine 396
 Bouchard Mlle Judith, du Porche 15
 Bouchard Mme veuve Michel, St Olivier 99
 Bouchard Mme veuve Thomas, Ste Hélène 11
 Bouchard Odilon, tailleur, tailor, St Valier 730
 Bouchard Pierre, commerçant de lard, pork dealer, St Joseph 11
 Bouchard Pierre, ingénieur, engineer, St Joseph 260
 Bouchard Pierre A., menuisier, joiner, Massue 24
 Bouchard Pitre F., gérant suc. A. L. G. Dugal, St Valier 738, rés. du Pont 100
 Bouchard Samuel, commerçant, trader, Hall Finlay, étal 43, rés. de la Reine 392
 Bouchard Thomas, fonctionnaire public, civil service clerk, de la Chapelle 34
 Boucher Abel, magasin de seconde main, second hand store, St Paul 392,
 rés. St François 51
 Boucher Achille, de A. Migner, Boucher & Cie, St Valier 419
 Boucher Achille, mégissier, tawer, Boulevard Langelier 138
 Boucher Adolphe, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 148
 Boucher Alfred, gardien de la paix, policeman, Signai r 45
 Boucher Aurélien, ingénieur, engineer, de la Chapelle 158
 Boucher Charles, charretier, carter, Châteauguay 25
 Boucher David, journalier, laborer, de la Reine 273
 Boucher Edmond, commis-marchand, salesman, pension Hébert 11
 Boucher Edmond, cordonnier, shoemaker, avenue Taschereau 28
 Boucher Elzéar, jardinier, gardener, de la Reine 414
 Boucher Elzéar, charpentier, carpenter, Lalemant r 9
 Boucher Ernest, tanneur, tanner, Châteauguay 156
 Boucher Eugène, commis, clerk, Notre-Dame 25½

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
 furniture always
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. { in stock.

- Boucher Eugène, journalier, laborer, Bayard 192
 Boucher François, menuisier, joiner, St Germain 187
 Boucher François, boucher, butcher, Châteauguay 131
 Boucher Guillaume, machiniste, machinist, du Roi 134
 Boucher Hippolyte, charretier, carter, Massue 151
 Boucher Jean, corroyeur, currier, Hermine 152
 Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 358
 Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, Côte d'Abraham 152
 Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 24
 Boucher Joseph, charretier, carter, Richardson 391
 Boucher Joseph, commis, clerk, Dollard 46
 Boucher Joseph, corroyeur, currier, Arago 137
 Boucher Joseph, journalier, laborer, Charest 150
 Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 133
 Boucher Léon, barbier et débit de tabac, barber, Notre-Dame 30, rés. 32
 Boucher Louis, journalier, laborer, Fleurie 214
 Boucher Louis, journalier, laborer, Arago 232
 Boucher Mars, employé à la cartoucherie, cartridge factory, Ste Cécile 19
 Boucher Mlle Aurélie, de la Chapelle 35
 Boucher Mlle Cémida, modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 86
 Boucher Mme George, Richardson 113
 Boucher Mmes J. & C., modistes, milliners, St Joseph 279
 Boucher Mme veuve Cyrille, blanchisseuse, laundress, Grant 149
 Boucher Mme veuve Magloire, garde-malade, sick-nurse, Bayard 74
 Boucher Mme veuve Pierre, Stuart 1
 Boucher Mme veuve Rémi, Châteauguay 156
 Boucher Mme veuve Roger, Boulevard Langelier 138
 Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 314
 Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 26
 Boucher Napoléon, corroyeur, currier, Fleurie 137
 Boucher Odilon, corroyeur, currier, de l'Eglise 19
 Boucher Omer, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 262
 Boucher Paul, journalier, laborer, Massue 215
 Boucher Philéas, cordonnier, shoemaker, St Paul 143½
 Boucher Philibert, commis, clerk, Notre-Dame 27¾
 Boucher Telesphore, porteur de tabac, tobacco carrier, St Joseph 315
 Boucher Zotique, navigateur, sailor, Grant 186
 Boudreau Alcide, navigateur, sailor, St Paul 185
 Boudreau Amédée, journalier, laborer, Bayard 158
 Boudreau Cyrille, navigateur, sailor, St Paul 193
 Boudreau Hubert, navigateur, sailor, St Pierre 98
 Boudreau Mme veuve Xavier, St Paul r 159
 Boudreau Stanislas, navigateur, sailor, Market 6
 Boudreau Théophile, sergent de police, sergeant of police, St Joseph 230
 Bouffard Clovis, confiseur, confectioner, Sauvageau 85
Bouffard Edouard, M. P. P., pour Montmorency, avocat, advocate,
 St Pierre 84, pension Mountain Hill 94
 Bouffard Elzéar, boucher, butcher, St Ambroise 68
 Bouffard George, Victoria 47
 Bouffard Jean, avocat et empl. service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 48
 Bouffard Louis, boulanger, baker, Montcalm r 27
 Bouffard Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 85
 Bouffard Ovide, gardien de la paix, policeman, Côte Ste Geneviève 53
 Bouffard Ovide, confiseur, confectioner, St Ambroise 50
 Bouffard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 138
Bouffard Pierre F., notaire, commissaire de la Cour Supérieure, notary,
 St Pierre 51, Téléphone 779, rés. et bureau du soir, St Jean 264½
 Bougis Elzéar, journalier, laborer, St Anselme 132

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

- Bougis François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 208
 Bougis Joseph, journalier, laborer, Kirouac 112
 Bougis Louis, charpentier, carpenter, Prince Edouard 290
 Bougis Narcisse, charpentier, carpenter, Napoléon 18
 Bougis Odilon, garde-magasin, storeman, Lasalle 14
 Bougis William, marchand seconde main, second hand store, Napoléon 18
 Bouillé Elie, pilote, pilot, de la Reine 211
 Boulanger Alfred L., commis-marchand, salesman, Charest 20
 Boulanger Alphonse, commis-marchand, salesman, Charest 20
 Boulanger Auguste, commis-marchand, salesman, Hermine 116
 Boulanger Charles, ouvrier en balais, broom maker, Charest 19
Boulanger Dr F., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 443.
 Téléphone 585
 Boulanger Edouard, journalier, laborer, Parent 58
 Boulanger François, journalier, laborer, Talon 5
 Boulanger Joachim, gardien de prison, goal guard, Charest 18
 Boulanger Joseph C., commis-voyageur, commercial clerk, d'Aiguillon 131
Boulanger & Marcotte—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires de l'*Indicateur de Québec et Lévis*, publishers and proprietors of the *Quebec & Lévis Directory*, Côte de la Montagne 28. Tel. 928
 Boulanger Narcisse, journalier, laborer, Hermine 115
 Boulanger Odiion, commis, clerk, Hermine 116
 Boulanger Pierre, maçon en brique, bricklayer, Franklin 226
Boulanger Prosper (Lefebvre dit), entrepreneur maçon, master mason.
 Entreprise de travaux en pierre, brique et plâtre; contractor of brickwork, masonry and plastering, Bedard 136
 Boulanger Siméon, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 80
 Boulanger Siméon, snr, menuisier, joiner, Hermine 116
 Boulanger T. J., marchand de bois, lumber merc., St Pierre 113, rés. St Joseph 16
Boulanger T. L., Major, commandant la Batterie d'Artillerie de Campagne, et de Boulanger & Marcotte, St Roch 75
 Boulanger Zéphirin, menuisier, joiner, Hermine 115
 Boulé Elisée, employé Château Frontenac, O'Connell 51
 Boulé Louis, Boulevard Langelier 151
 Boulet Albert J., surintendant des facteurs, letter carrier, secrétaire de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, St Olivier 255
 Boulet Arthur, journalier, laborer, Latourelle 199
Boulet Dr J. Phileas, médecin et chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 136. Téléphone 322
Boulet E. Odilon, quincaillerie, hardware, d'Aiguillon 132-134
 Boulet Ferdinand, journalier, laborer, de la Reine 223
 Boulet H., boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 8-9, rés. Scott 18
 Boulet Joseph, charretier, carter, d'Aiguillon 139½
 Boulet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 216
 Boulet Lucien, mouleur, moulder, Octave 38
 Boulet Michel, commerçant de lard, pork dealer, Scott 18
 Boulet Mlle Marcelline, blanchisseuse, laundress, Cook 12
 Boulet Mlle Perpétue, modiste, milliner, Richelieu 128
 Boulet William, journalier, laborer, Joliette 27
 Bouliane André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 51
 Bouliane George, cordonnier, shoemaker, Massue 103
 Bouliane Onésime, cordonnier, shoemaker, Massue 169
 Bouliane William, cordonnier, shoemaker, Colomb 274
 Bourassa Alexandre, journalier, laborer, Colomb 261
 Bourassa Hon., chantre à l'église St Roch, ; gardien, caretaker, St François 188
 Bourassa Jean-Baptiste, commerçant, trader, Morin 142 et St Germain 154
 Bourassa Joseph, charretier, carter, Montcalm 143
 Bourbeau Augustin, charretier, carter, Jérôme 17

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 Better than imported.

TELEPHONE : 619.

- Bourbeau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 238
 Bourbeau Ismaël, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 117
 Bourbeau J. A., marchand de chaussures, boot and shoe store, Notre-Dame 47, rés. Marché Finlay 5
Bourbeau Jacques, maître boulanger, master baker. Pains français, Vienna, Allemand et Colombien. Pains à la vapeur. Pâtisseries de toutes sortes, Fleurie 183, rés. 185
 Bourbeau Jean, journalier, laborer, de Varennes 42
 Bourbeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 33
 Bourbeau Joseph, chaloupier, boatman, Finlay Market Place 5
 Bourbeau Louis, journalier, laborer, St Bonaventure 70
 Bourbeau Mme François-X., regrattière, huckster, Notre-Dame des Anges 37
 Bourbeau Mme veuve Norbert, du Roi 449
 Bourbon Louis, jnr, commis-marchand, salesman, Sutherland 8
 Bourbon Louis, snr, Sutherland 8
Bourdeau Joseph & Fils—Octave Langlois, représentant ; marchands de fourrures, furriers, de l'Eglise 83
 Bouré Alfred, boulanger, baker, Ste Marguerite 47
 Bouré Narcisse, messenger, messenger, Boisseau 17
 Bouret Adjudor, commis, clerk, pension St Jean 61
 Bouret Alfred, charretier, carter, Charest 82
 Bouret Alexis, ébéniste, cabinetmaker, St Patrice 80
 Bouret Edouard, boucher, butcher, St Patrice 80
 Bouret F., commis, clerk, des Fossés 51
Bouret Ferdinand, propriétaire du Restaurant "Lorne," proprietor of "Lorne" Restaurant. Dealer in oysters, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90, rés. 92
 Bouret François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 42
 Bouret George, snr, commerçant de lard, pork dealer, Dorchester 212
 Bouret Honoré, charron, wheelwright, St Roch 39, rés. Richardson 124
 Bouret Mme François, couturière, seamstress, Scott 64
 Bouret Mme Jean-Baptiste, des Commissaires 156
 Bouret Philippe, contre-maitre cordonnier, foreman, St Luc 28
 Bouret William, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 191
 Bourgelas Côme, journalier, laborer, St Flavien 31
 Bourgelas Mme veuve Hilaire, St Olivier 93
 Bourgeois Achille, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
 Bourgeois Alfred, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
 Bourget Adjudor, tailleur en fourrures, fur cutter, Fleurie 187
 Bourget Elzéar, agent d'assurances, insurance agent, Richelieu 366½
 Bourget Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 220
 Bourget François, commis-marchand, salesman, Fleurie 116
 Bourget Honoré, cordonnier, shoemaker, Morin 15
 Bourget Joseph, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 13
 Bourget Mme veuve Louis, St Olivier 163
 Bourget Mme veuve Pierre, Hermine 8
 Bourget Odilon, commis d'hôtel, bar-keeper, Ste Claire 26
 Bourget Pierre, menuisier, joiner, Fleurie 118
 Bourget Victor, épicier, grocer, Durochers coin Franklin 120-122
 Bourgouing Louis, jnr, tanneur, tanner, Ste Thérèse 85
 Bourgouing Louis, snr, plâtrier, plasterer, Napoléon 131
 Bourque Louis, cordonnier, shoemaker, de Tracy 29
 Boutet Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Montcalm 31
 Boutet Alphonse, commis, clerk, Arago 160
 Boutet Antoine, couvreur, roofer, Hermine 188
 Boutet Arthur, boucher, butcher, Châteauguay 61
 Boutet Charles, messenger, messenger, Latourelle 179

ETABLIE EN 1860

J. M. TARDIVEL
 51-53, RUE BUADE
 TELEPHONE: 541

Importateur de tapisseries,
 peintures, huiles, vernis et
 vitres de toutes couleurs.

- Boutet Cyrille, journalier, laborer, Ste Cécile 39
 Boutet Emilien, commis, clerk, St Olivier 276½
 Boutet Edouard, journalier, laborer, St Luc r 212
 Boutet Félix, journalier, laborer, Ste Thérèse 126
 Boutet Flavien, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 276½
 Boutet François, maçon, mason, du Roi 140
 Boutet François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, Colomb 19-21
 Boutet Joseph, mécanicien, machinist, Napoléon 28
 Boutet Joseph, journalier, laborer, Arago r 357
 Boutet Léonidas, commerçant de lard, pork dealer, Arago 255
 Boutet Louis, boucher, butcher, Arago 239
 Boutet Louis, peintre, painter, Massue 117
 Boutet Mme veuve Jean Baptiste, Napoléon 110
 Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 174
 Boutet Paul, journalier, laborer, St Bonaventure 2
 Boutet Paul, charretier, carter, Aqueduc 166
 Boutet Pierre, commis bureau de poste, post office clerk, St Réal 67
 Boutet Pierre, journalier, laborer, Colomb 379
 Boutet Pierre, employé du bureau de poste, St Réal 67
 Boutet Téléphore, boucher, butcher, Arago 45
 Boutillet Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 142
 Boutillet Honoré, charpentier, carpenter, Morin 160
 Boutillet Joseph, Boisseau 189
 Boutin Alexis, journalier, laborer, de la Reine 150
 Boutin Alphonse, menuisier, joiner, Hermine 189
 Boutin Antoine, laitier, milkman, Boisseau 37
 Boutin & Carrier—*Pierre Boutin & Louis Carrier*—bière de gingembre, ginger beer, Franklin 41
 Boutin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Montcalm 149
 Boutin Joseph, épicier, grocer, de l'Eglise 40-42
 Boutin Joseph, journalier, laborer, Montcalm 169
 Boutin Mlle Emélie, couturière, seamstress, Charest 101
 Boutin Mme Edmond, Montcalm 147
 Boutin Mme veuve Louis, garde-malade, sick nurse, St Valier 422
 Boutin Modeste, de J. D. Charest & Cie, Richardson 48
 Boutin Octave, corroyeur, currier, de la Reine r 209
 Boutin Pierre, de Boutin & Carrier, Franklin 41
 Bovier Rémi, Champlain 443
 Bowen Miss Alice, St Augustin 37
 Bowen Mrs widow Amos, d'Auteuil 57
 Bowen Mrs widow James, Grande Allée 112
 Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co., St Paul 301
 Bowen Peter F. & Co., watchmakers, horlogers, St Paul 303
 Bowen William F. & Co., jewellers, joailliers, Champlain Market Place 25, res. St Peter 42
 Bowling Alley & Restaurant, Théophile Gagnon, prop., du Palais 38
 Boyce J. G., Maple Avenue
 Boyce John J., of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
 Boyce Michael, of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce M. & Son—*Michael & John J. Boyce*—grocers, épiciers, Côte d'Abraham 19-21. Telephone 294
 Boyce Mrs widow Edward, St Amable 18
 Boyd James, Conroy 28
 Boyd Miss Marie, caretaker, gardienne, d'Aiguillon 56
 Boyd William, bedore, arrimeur, St Julia 8
 Boyd William, dyer, teinturier, St Patrick 24
 Boyle Henry, laborer, journalier, St Joachim r 66
 Boyle Mrs Isabella, Grande Allée 114

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Boyte Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Valier 1216
 Boyte George, snr, menuisier, joiner, Bayard 212
 Boyte Joseph, typographe, typographer, St Germain 152
 Boyte William, ferblantier, tinsmith, St Valier 953
 Bradford William, carter, charretier, St Eustache 68
 Bradley Robert J., advocate, avocat, Berthelot 89
Bradstreet Commercial Agency, Dalhousie 46. Telephone 374
Brasserie de Beauport (La compagnie), Telephone 2362. — Dépôt à Québec, St Joseph 44. Telephone 2369
 Brault Wilfrid, barbier, barber, du Pont 39
 Bready John, stvedore, arrimeur, Fleurie 13
 Breakey A. H. D. W., capt. Q. O. C. H., Chaudière Mills
 Breakey George, lumber merchant, marchand de bois, Chaudière Mills
 Breakey John, lumber merchant, march. de bois, Grande Allée 153. Telep. 226
 Brcard Thomas, charretier, carter, Richardson 315
 Bréchet Emile, contre-maitre, foreman, St Flavien 15
 Bréchet Mme E., modiste, dressmaker, St Flavien 15
 Breen Michael, grocer, épicier, Champlain 513-515
Breen Thomas, resident engineer Dominion Public Works, Collins 3. Telephone 673
 Brennan John, laborer, journalier, Champlain 396
 Brennan Mrs widow Phillip, Artillery 40
 Brennan Peter, express driver, conducteur d'express, Artillery 81
 Brennan Peter, carter, charretier, Champlain 657
 Brennan Thomas, carter, charretier, St Patrick 70
 Bresnahan John, laborer, journalier, Artillery 38
 Bresse Arthur, commis marchand, salesman, Ste Marguerite 99
Bresse G. & Cie—*Olivier Bresse*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Dorchester 47. Téléphone 2175
 Bresse Olivier, jnr, de G. Bresse & Cie et de Cantin, & Bresse, Dorchester 35
 Bresse Olivier, snr, rentier, Charlesbourg
 Breton Damase, journalier, laborer, Durochers 221
 Breton Edouard, corroyeur, currier, Richelien 35
 Breton Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 215
 Breton Elzéar, cordonnier, shoemaker, Joliette 21
 Breton Eugene, cordonnier, shoemaker, Napoléon 62
 Breton Ferdinand, journalier, laborer, Bayard 86
 Breton François, plombier, plumber, St Augustin 24
 Breton François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 75
 Breton Georges, journalier, laborer, Langevin 21
Breton George E., tailleur, tailor. Toute commande exécutée avec diligence et a des prix modérés. Coupe garantie. St Eustache 34, rés. de la Chapelle 160
Breton H., épicier, grocer. Au Bon Poste. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, vins et liqueurs, poissons, légumes, etc. Factorie indépendante, Dégigny 20, rés. St Olivier 238. Téléphone 556
 Breton Jacques, menuisier, joiner, St Anselme 105-107
 Breton J. E., agent, du Pont 4
 Breton Jean, menuisier, joiner, des Commissaires 177
 Breton Jean-Baptiste, cuisinier, cook, Ste Hélène 58
 Breton Joseph, garde-magasin, storeman, St Paul r 157
 Breton Joseph, menuisier, joiner, St Oliver 226-A
 Breton Maxime, cordonnier, shoemaker, Durochers 221
 Breton Michel, tailleur en cuir, leather cutter, St François
Breton Michel, St Olivier 167. Téléphone 743
 Breton Mme veuve Joseph, Avenue Renaud 59
 Breton Paul, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 24

Essayez les TABACS EN POUUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Breton Paul, snr.**, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 167
 Breton Thomas, de Belleau & Breton, St Valier 328
 Bridgewater Cove, W. & J. Sharples, prop. Telep. B-258. Office, St Peter 56
 Brière Alfred, journalier, laborer, Arago 180
 Brière François, corroyeur, currier, Colomb 159
 Brière Mme veuve Isidore, Arago 180
~~Br~~ Brillant voir Boisbrilland
 Brillant Mme veuve J., couturière, seamstress, Artillerie 18
 Brindamour Edmond, hôtel, hotel-keeper, St Nicolas 37
 Brindamour George, manufacturier de brosses, brush maker, Durochers 176
 Brindamour Honoré, manufacturier de brosses, brush maker, Massue 99
 Brindamour Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 68
 Brindamour Narcisse, charretier, carter, Blanchet 7
 Brindamour Narcisse, charretier, carter, Latourelle 169
 Brisebois Adolphe, menuisier, joiner, St Dominique 11
 Brisette J. A., employé au Frontenac, d'Aiguillon 95
 Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co., de l'Eglise 7
British America Insurance Co., T. H. Mahony, Agent, St Peter 78.
 Telephone 627
British and Foreign Marine Insurance Co., Frank Holloway,
 agent, St Peter 56. Telephone 38
British Empire Life Assurance Company of London, England,
 W. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
 Britton Miss, stenographer, boards St Ann 34
 Brochu Charles, rentier, du Pont 148
 Brochu Cyrille, commis, clerk, de la Reine 131
Brochu Dr M. D., professeur des maladies internes et nerveuses à
 l'Université Laval. Etablissement d'Hydrothérapie et d'Electrothé-
 rapie médicales pour le traitement des maladies chroniques et nerveuses
 et des maladies des femmes. Bureau: de l'Eglise 83.—rés. St Jean 63.
 Téléphone 565
 Brochu Joseph, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 109
 Brochu Mme Joseph, Dorchester 27
 Brock Mlle Laura, côte de la Montagne 32
 Brock Octave, ingénieur I. C. R., engineer, côte de la Montagne 32
 Brocklesby Chs. M., mining agent, agt de mines, St Pierre 119, rés. Hedleyville
 Brodie Alexander, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 45
 Brodie Charles, clerk, commis, Ferland 2
 Brodie Charles E., advocate, avocat, d'Artigny 66
 Brodie James, of Campbell & Brodie, Grande Allée 129
 Brodie Peter, clerk, commis, St Roch 3
 Brodie Robert, St Ursule 9
 Brodie T. L., clerk, commis, St Peter 139, rés. d'Artigny 66
 Brodie William, Ferland 2. Telephone 915
 Brodie W. & R., (in liquidation) Mountain Hill 113
~~Br~~ Brodrique voir aussi Rodrique
 Brodrique Joseph, St François 174
 Brodrique Olivier, menuisier, joiner, St Anselme 27
 Brooks Miss, matron Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
 Broom Isaac, master carter, maître charretier, Fleurie 5
 Broomer George, fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment,
 Telephone 225.—rés. St Olivier 84
Brosnan Alfred, comptroller of the Provincial Revenue, contrôleur du
 Revenu de la Province, Grande Allée 306. Téléphone 699
 Brosnan Mrs C. M., St John 345
 Brosnan Mine veuve S. N., Grande Allée 306

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 — TELEPHONE : 619. —

Brothers of the Christian Schools, Frères des Ecoles Chrétiennes. Cook 4; branch schools: Champlain 481; Déligny cor. St Jean; des Fossés cor. Grant; St François cor. Caron, and Bayard cor. St Germain

Brouard voir Berrouard

Brouard Daniel, épiciier, grocer, du Pont 179-183

Brousseau Achille, corroyeur, currier, Lavolette 40

Brousseau Adolphe, menuisier, joiner, Ste Thérèse 79

Brousseau Albert, corroyeur, currier, Boisseau 208

Brousseau Alfred J., de Brousseau & Cie, Ste Hélène 258

Brousseau Alfred Michel, couvreur, roofer, Boisseau 208

Brousseau Anselme, St Louis 75

Brousseau Arthur, imprimeur, printer, St Jean 23

Brousseau Arthur, charcutier, sausagemaker, Arago 24

Brousseau Arthur, jnr, charcutier, sausagemaker, Massue 183-185

Brousseau & Cie, forgerons, blacksmiths, Ste Hélène 260

Brousseau Dr J. D., jnr., médecin et chirurgien, physician and surgeon, bureau et rés. St Louis 60. Téléphone 336

Brousseau Edouard, Latourelle 145

Brousseau Edouard, charron, wheelwright, St Valier 189-191

Brousseau Edouard, commis-épiciier, clerk, Ste Marguerite 97

Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, Richelieu 279

Brousseau Edouard, nettoyage de plumes a la vapeur et marchand de seconde main, high steam pressure feather renovator, Henderson 28-30

Brousseau Eloi, cordonnier, shoemaker, St Bernard 68

Brousseau Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 16

Brousseau Elzéar, menuisier, joiner, Ste Angèle 16

Brousseau Eugène, barbier, barber, St Jean 430

Brousseau George, jnr, ferblantier, tinsmith, Parke 17

Brousseau George, snr, ferblantier, plombier et quincaillier, tinsmith, plumber and hardware, St Paul 79-85 et Sous-le-Cap 39. Téléphone 706

Brousseau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 240

Brousseau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 87

Brousseau Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement

Brousseau Jean Docile, snr. St Louis 60. Téléphone 336

Brousseau Joseph, charretier, carter, Dollard 76

Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 152

Brousseau Joseph, corroyeur, currier, De la Reine 359

Brousseau Joseph, Latourelle 8

Brousseau Joseph, charretier, carter, Robitaille 12

Brousseau Léger, Imprimeur de la Reine, Queen's Printer, rés. Avenue des Erables, Bijou Terrace 4

Brousseau Léger, imprimerie, Buade 11-13

Brousseau Léon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1095

Brousseau Léon, teneur de livres, book-keeper, St Paul 85

Brousseau Louis, charretier, carter, St Olivier 306½

Brousseau Louis, cordonnier, shoemaker, Turgeon 52

Brousseau Mme François-Xavier, des Commissaires 167

Brousseau Mme Jean, Massue 253

Brousseau Mme veuve Léger, Cook 8

Brousseau Napoléon, confiseur, confectioner, Parent 2

Brousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, Henderson 18-20

Brousseau Olivier, huissier, bailiff, St Gabriel 16

Brousseau Olivier, laitier, milkman, Latourelle 156

Brousseau Prudent, teneur de livres, bookkeeper, Cook 8

Brousseau Sem P., épiciier, grocer, St Paul 318 à 322 et Henderson 8. Téléphone 150

Brousseau Simon, journalier, laborer, de la Couronne 140

Téléphone : 83

316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

- Brousseau Théophile, commerçant, trader, Henderson 22-24
 Brown Alfred, baker, contre-maitre boulanger, Blanchet 4
 Brown Charles F., pilot, pilote, St Valier 313
 Brown Georges, salesman, commis marchand, du Roi 88
 Brown Hiram L., Dollard 20
 Brown James, plumber, plombier, St Valier 270
 Brown James, watchman Court House, gardien, du Pont 65
 Brown John, boards Mount Carmel 22
 Brown John, of J. & W. D. Brown, McMahon 3
 Brown John, policeman, gardien de la paix, côte de la Canoterie 2
Brown Joseph, dealer in Wrapping Paper, Carpet, Felt, &c. Also old Iron, Brass, Lead and all kinds of paper stock, St Paul 293, res. St Joseph 23
 Brown Joseph, pilot, pilote, du Pont 45
 Brown Joseph, book-keeper, teneur de livres, St Joseph 23
 Brown Joseph, cordonnier, shoemaker, Laviolette 31
Brown J. & W. D.—*John & William D. Brown*—dealers in building lumber of all descriptions. Also joisting and square timber oak, pine, spruce, &c., delivered at any part of the city, free of charge; commerçants de bois de construction, St Roch 127 corner de la Reine. Telephone 345
 Brown Lewis, employed Cartridge Factory, St Olivier 67½
 Brown Miss Mary, Champlain 444
 Brown Mrs John, Arago r 147
 Brown Mrs. widow, St Patrick 15
 Brown Patrick, laborer, journalier, Champlain 444
 Brown Peter, engineer, ingénieur, Blanchet 3
 Brown Peter, engineer, ingénieur, St Nicholas 28
 Brown P. W., typographer, typographe, Artillery 53
 Brown Samuel P., agt for Fleischmann & Co., Mountain Hill 58, res. St Julia 26
 Brown Stephen, gardener, jardinier, Ste Foye road
 Brown Sylvester, R. C. A., Champlain 302
 Brown Thomas, laborer, journalier, Champlain 444
 Brown Thomas, gardener, jardinier, De Salaberry 86
 Brown William, boards Palace 46
 Brown William D., of J & W. D. Brown, d'Aiguillon 57
 Brownrigg George, foreman, contre-maitre, St Joseph 371
 Brownrigg George, street car conductor, conducteur de tramway, St Bernard 37
 Brownrigg William, car driver, conducteur de tramway, St Bernard 37
 Brulotte Isidore, cordonnier, shoemaker, St Luc 46
 Brulotte Joseph, pompier, fireman, St Réal 7½
 Brulotte Mme veuve Alfred, de Jumonville 38
 Brulotte Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 223
 Bruneau Elzéar, commis-marchand, salesman, St François 150
 Bruneau Elzéar, embouteilleur de bière, beer bottler, Prince Edouard 255
 Bruneau François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 243
 Bruneau George, commis, clerk, St Gabriel 40
 Bruneau Honoré, mécanicien, machinist, Richardson 13
 Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, de la Reine 165
Bruneau John G., insurance agent, representing the Manufacturers Life and Accident Insurance Co, of Toronto, and the Phoenix Fire Insurance Company of Hartford, &c., St Peter 65. Téléphone 814—bureau du soir et rés. St Ambroise
 Bruneau J. P., revd, pastor of the French Protestant Church, Jupiter 8
 Bruneau Louis, d'Artigny 59
Brucelle Philippe, surintendant du dépt Télégraphe d'Alarme, surintendant of the Fire Alarm Telegraph Department, Cliff View Place 1
 Brunet Arthur, Champlain 121

JAMES PERRY, { Parlor Sets
 at all prices.
 }
 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

- Brunet G. H., de W. Brunet & Cie, Charlevoix 23. Téléphone 171
- Brunet Ludovic**, L. B., L. L. L., greffier de la Paix et des Sessions de la Paix, clerk of the Peace and of the Sessions of the Peace, J. P. et Commissaire d'Extradition, Palais de Justice, St Louis 12, Télec. 465—rés. St Louis 54, Télec. 146
- Brunet Mme veuve Jean Olivier, Massue 106
- Brunet Omer, peintre, painter, Bayard 42
- Brunet Ovide, agent et collecteur, agent and collector, Bayard 42
- Brunet Philémon**, horloger et bijoutier, jeweller and watchmaker, St Joseph 191, Téléphone 2181—rés. de l'Église 87
- Brunet révérend J. O. U., vicaire, St Jean 448
- Brunet W. & Cie**—*Wilfrid E. W. Jean-Baptiste & George H. Brunet*—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Joseph 139-141. Téléphone 2001
- Brunet Wilfrid E., de W. Brunet & Cie, Ste Ursule 32. Téléphone 518
- Brunet W. Jean-Baptiste, de W. Brunet & Cie, du Pont 16. Téléphone 2126
- Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel, St Paul 285-287
- Bryson D. A., post office clerk, commis bureau de poste, Fleurie 84
- Bryson John**, grocer, épicier, Grant 35, res. des Prairies 104
- Buchanan Mrs R., charwoman, femme de peine, St Patrick 63
- Buchanan S. J., biscuit manufacturer, biscuits, St Eustache 60, rés. 58
- Buchanan William, telegraph operator, télégraphiste, St Olivier 82½
- Buckley James, carter, charretier, St Julia 34
- Buckley James, laborer, journalier, St Patrick r 16
- Buckley Michael, mechanical engineer, ingénieur-mécanicien, Scott 74
- Budden G. M., clerk, commis, Hébert 9½
- Budden Heber, of A. J. Maxham & Co., St John 409
- Budden H. O'Connor, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 116½
- Budden John S., of A. J. Maxham & Co., St John 453
- Budds Geo. Wm., master carter, maître charretier, Notre-Dame-des-Anges 115
- Building Society, St John 23. Telephone 358
- ☞ Bureaux publics, voir pages 77
- Bureau de collection légalé**, Eugène Blais, comptable, accountant, Hôtel-de-Ville
- Bureau de la Chambre de Commerce**, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39 (voir informations, page 57)
- Bureau de la Corporation des Pilotes**, F. X. Dion, trés., Sous le Fort 2
- Bureau de la Fabrique Notre-Dame de Québec**, Labrèque & Bélanger, notaires, notaries, Buade 18. Téléphone 437
- Bureau de la Société de Colonisation, Revd J. Marquis, gérant, St Louis 23
- Bureau de l'inspection des bateaux à vapeur, J. Samson, Champlain 101-103
- Bureau de l'inspection de farine, Léonidas Rousseau, St Paul 50
- Bureau de l'inspection des peaux et de cuir, P. O. Turgeon, Arago 8
- Bureau de l'inspection des poids et mesures**, G. N. Guay inspecteur en chef, Sault-au-Matelot 13
- Bureau de l'inspection des manufactures, Chs. T. Côté, Grande Allée 64
- Bureau de l'inspection du gaz et de lumière électrique, N. Levasseur, Sault-au-Matelot 19
- Bureau de l'inspection du lard, David Nolan, St André 40
- Bureau de l'inspection pour le poisson et les huiles de poisson, Eutrope Grenier, inspecteur, St André 35
- Bureau d'enregistrement**, l'hon. E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12
- Bureau de perception des quais Renaud, St André 61
- Bureau de placements, S. Garneau, gérant, St Joseph 133
- Bureau de Poste de la Haute-Ville, Hon. E. T. Paquet, directeur des postes, Buade coin du Fort
- Bureau de Poste de St Jean-Bte., S. A. Demers, maître de poste, St Jean 286
- Bureau de Poste de St Roch, L. P. Huot, maître de poste, de la Couronne 60

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie**, QUEBEC.

- Bureau de Poste de St Sauveur, Jos. L. Saucier, maitre de poste, St Valier 811
Bureau de santé, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, Hotel de Ville
 Téléphone 467
Bureau des licences, Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2
Bureau des Pilotes de Montréal, Jos. Thibaudeau, agent, bloc
 Chouinard, Dalhousie 8
Bureau des Pilotes du St Laurent, F. X. Dion, secrét., Sous-le-Fort 2
Bureau du Greffier de la Paix, L. Brunet, greffier, clerk, Palais de
 Justice, St Louis 12. Téléphone 465
Bureau du juge des Sessions, honorable Alex. Chauveau, C. R., J. P.,
 St Louis 12
Bureau du Shérif, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, Palais de Justice,
 St Louis 12
Bureau du Percepteur du Revenu de l'Intérieur, G. LaRue,
 percepteur, collector, à la douane
Bureau du Revenu de la Province, (district de Québec), Dr J. E.
 Fortier, percepteur, Cook 2
Bureaux du Gouvernement, voir informations, pages 17-22
 Bureau Veritas, Wm Simons, agent, St Pierre 99
 Bureau Apollinaire, journalier, laborer, Fleurie 153
 Bureau Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 316
 Bureau Emile, gardien du Palais de Justice, Court House caretaker, St Louis 12
 Bureau Gaudiose, mécanicien, machinist, Richardson 185
 Bureau Jean-Baptiste, agent de journaux, newspapers agent, Richelieu 38
 Bureau Louis, sellier, saddler, Dalhousie 15
 Bureau Louis, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 236
 Bureau Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St Olivier 268
 Bureau Mme Joseph, Dorchester 114
 Bureau Mme veuve Louis, magasin, shop, du Pont 175
 Bureau Mme veuve Urbain, d'Aiguillon 232
 Bureau Nicolas, journalier, laborer, Ste Cécile 86
 Bureau Telesphore, journalier, laborer, Burton r 12
 Burford John S., painter and decorator, peintre-décorateur, St Patrick 89
 Burgess Jean, charpentier, carpenter, St Valier 652
 Burke Clément, missionnaire, missionary, St Joachim 75
Burke J. A., agent for the *Quebec and Levis Directory*, Gros Pin
 Burke John, laborer, journalier, Ste Julia 50
 Burke Mich., sergeant provincial police, sergt. police provinc., St Olivier 120
 Burke Michael, laborer, journalier, St Paul 183
 Burke Miles, sergeant of police, sergent de la paix, Richelieu 173
 Burke Mrs Patrick, St Patrick 15
 Burke Mrs widow Edward C., Elgin 2
 Burke Mrs widow Richard, Champlain 354
 Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 267
 Burke Richard, snr, laborer, journalier, Champlain 453
 Burke Stephen J., provincial police, police provinciale, Plessis 11
 Burnett Mrs Edward, de la Couronne 56
 Burns A., clerk, commis, St Olivier 196
 Burns Daniel, checker G. T. R., St Valier 225
 Burns Edward, stevedore, arrimeur, Scott 63
 Burns Edward, snr, St Louis road
 Burns James, laborer, journalier, St Michael 62
 Burns James, boards St Ann 34
 Burns James, laborer, journalier, St Eustache 75
 Burns James Henry, employed Cartridge Factory, St Eustache 68
 Burns John, Artillery 41
 Burns John, baker, boulanger, Artillery 147
 Burns John, stevedore, arrimeur, St Eustache 86½

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Burns Joseph, clerk, commis, boards St Ann 34
 Burns Michael, restaurant, Champlain Market Place 34, boards St Ann 34
 Burns Mrs widow George, Plessis 9
 Burns Mrs widow Richard, Artillery r 142
 Burns Mrs widow William, Champlain 481
 Burns Thomas, porter, commissaire, Ste Famille 9½
 Burran Lewis, electrician, électricien, des Commissaires 76
 Burress Joseph, laborer, journalier, Champlain 440-442
 Burroughs Charles J. L., agent général, general agent, du Palais 4
Burroughs Ed. L., député-protonotaire de la Cour Supérieure et député-greffier de la Cour de Révision, St Augustin 146½
Burroughs George H., secrétaire-trésorier de la commission des chemins à barrières, comptable et liquidateur ; secretary treasurer of the Turnpike Trust, accountant and liquidator, Dalhousie 46, 3e étage, rés. Burroughs terrace, Avenue des Erables. Telephone 2309
Burroughs J. H. R., of Fiset, Burroughs & Campbell, Ferland 5
Burroughs L. F., avocat, advocate, Dalhousie 46, Telep. 792 — rés. St Louis 25, Telep. 983
 Burrows Ensign Salvation Army, du Palais 14-16
Burstall J. & Co—shipping and timber merchants, exportateurs et marchands de bois, St Peter 125, rooms 9-10. Telephone 255
 Burtin révd Nicolas, O. M. I., Massue 15
 Bussière Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 124
 Bussière Alphonse, facteur, letter carrier, Ste Thérèse 21
 Bussière Auguste, charretier, carter, d'Aiguillon 230
 Bussière Delphis, menuisier, joiner, Latourelle 181
 Bussière Edmond, menuisier, joiner, Richelieu 384
 Bussière Eugene, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 219, rés. Sutherland 35
 Bussière Ferdinand, sergent de la paix, sergeant of police, St Olivier 157½
 Bussière George, cordonnier, shoemaker, Victoria 56
Bussière J. Arthur, épicier, grocer, d'Aiguillon 246, Téléphone 316—rés. Sutherland 33
 Bussière Jean-Baptiste, laitier, milkman, Châteauguay 103
Bussière J. George, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, Latourelle 203
Bussière Joseph & Cie, entrepreneurs menuisiers, master joiners. Ouvrage et matériaux de première classe, prix très modérés, Sutherland 43 et St Jean 316
 Bussière Joseph, de Jos. Bussière & Cie, St Jean 516
 Bussière Joseph N., magasin de chaussures, St Joseph 249, rés. St Valier 810
Bussière Joseph, épicier, grocer, d'Aiguillon 248-250. Téléphone 289
 Bussière Joseph, laitier, milkman, St Olivier 317
 Bussière Mue veuve Augustin, St Olivier 278
 Bussière Odilon, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
 Bussière Omer, confiseur, confectioner, Arago r 51
 Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie, St Jean 519
Bussière P. G. & Cie—P. G. Bussière, A. N. Drolet & Siméon Dugal—marchands de farines, grains et provisions ; flour, grain and provision merchants, Dalhousie 7-13 coin Sous-le-Fort. Téléphone 158
 Bussière Raymond, laitier, milkman, Montmagny 12
Bussière Samuel, échevin du quartier St Jean ; marchand de grains et farines, grain and flour merchant, Sutherland 40, rés. 37
 Bussière Sitroi, charpentier, carpenter, Kirouac 63
 Bussière Wilfrid, contre-maitre, foreman, Ste Famille 21
 Buteau Cléophas, maison de pension, boarding house, St Paul 77 et Sous-le-Cap 41-43
 Buteau E. Elzéar, pension Christie 12

Pour vos travaux de

Peinture, Tapissage,
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No 541

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE

Buteau Jacques, menuisier, joiner, Berthelot 4
 Buteau Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 84
 Buteau L. E. J., agent, St Patrice 37
 Buteau Louis, journalier, laborer, St Olivier 201
 Buteau Mlle Laure, modiste milliner, Richelieu 237
 Butler James, stevedore, arrimeur, Champlain 381
 Butler James S., broker, courtier, St John 164
 Butler Miss Mary Louisa, St John 164
 Butler Mrs. widow Patrick, Champlain 381
 Butler Mrs. widow Thomas, Champlain 370
 Butler William, Champlain 381
Buys D., Superintendent. Sun, Thrift Dept, Grande-Allée 296
 Byrne Daniel, tide-waiter, custom house, Côte de la Canoterie 12
 Byrne James, laborer, journalier, Champlain 724
 Byrne Mrs. widow William, Champlain 327
 Byrne William, carter, charretier, Champlain 305
 Byron Nicholson, collector Crown Timber Dues for the province of Ontario, Sault-au-Matlot 11

C

Cab Stand—TELEPHONES : —Opp. Parliament House, 285 ; Opp. Court House, 512 ; Opp. Basilica, 739 ; St John Gate, 803 ; Bridge street, 2127 ; Jacques Cartier place, 2187 ; Opp. New City Hall, Fabrique street, 525 ; Florence Hotel, 530
 Caderas François, machiniste, engine driver, Franklin 217
 Caderas Joseph, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 113
 Cadorette Joseph, journalier, laborer, St Eustache r 75
 Cadorette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 33
 Cadorette Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 35
 Cahill Jos. H., deputy collector of Inland Revenue, sous percepteur, Laval 11
 Cairns Mrs widow William, St Patrick 149
Caisse d'Économie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary treasurer, St Jean 21, Téléphone 244.
 Succursales, branch offices : St Joseph 73, Téléphone 2211 ; St Valier 801, Téléphone 2025 ; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 45)
Caledonian Insurance Co., of Edinburgh, Scotland, Capital \$5,000,000, F. Holloway, St Peter 56. Telephone 38
 Calvin Co., (the) limited, lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, Agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
 Cameron Jean-Baptiste, maçon, mason, Colomb 280
 Cameron John D., contractor, entrepreneur, St Jean 416
 Cameron Joseph, couvreur, roofer, Franklin 265
 Cameron Moïse, maçon et épicier, mason and grocer, Napoléon 142
 Cameron Mme veuve Damase, blanchisseuse, laundress, St Augustin 7
 Cameron Noé, pressier, pressman, Richelieu 216
 Cameron Octave, tanneur, tanner, Montcalm r 27
 Cameron Siméon, gardien de la paix, policeman, Richelieu 67
 Camiré Mme veuve François, Bayard 81
 Campagna François-Xavier, confiseur, confectioner, St Valier 987-989
 Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 35
 Campagna Joseph P. L., journalier, laborer, Kirouac 204
 Campagna Louis Joseph, commerçant, trader, Chénier 58
 Campagna Mlle W., couturière, dressmaker, St Jean 38
 Campagna Pierre, confiseur, confectioner, du Porche 16
 Campagna Trefflé, épicier, grocer, St Luc 135-137
 Campbell Amos, of Campbell & Brodie, New Liverpool during summer

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Campbell Archibald, of Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis road
Campbell & Brodie—*Amos Campbell & James Brodie*—boots, shoes and rubbers, wholesale: chaussures, souliers et claques, en gros, Mountain Hill 113. Téléphone 737
 Campbell Daniel, laborer, journalier, Champlain 127
Campbell James, fancy boot and shoemaker, cordonnier et bottier, St John 239-241
 Campbell J. H., pullman car conductor, Richelieu 300
 Campbell John, machinist, mécanicien, St Valier 134
 Campbell John, St John 518
 Campbell Miss M., d'Aiguillon 48
 Campbell Misses (the) Mary and Annie, St Valier 384
 Campbell Mrs. W. Darling, Mont Carmel 4
Campbell P., Frontenac Board and Livery Stables; single and double carriages always on hand, St Louis 45-47. Téléphone 211
Campbell Robert P. W., advocate, avocat: assistant clerk of the Legislative Council, assistant-greffier du Conseil législatif, St Peter 61, res. St Columban of Sillery
 Campbell W. Noble, of Auger & Campbell, Haldimand 13
 Campeau Ernest, menuisier, joiner, des Commissaires 40
Campeau M. A. O. F., comptable des dépenses contingentes, accountant of contingencies, Ste Anne 59
 Campeau O. E., rentier, Ste Anne 59
 Campeau P. Pierre, Artillerie 99
Canada Accident Assurance Co. Frank Glass, agent, St Peter 119. Téléphone 867
 Canada Leather Company, Michael Lynch, agent, St Valier 473-475
Canada Life Insurance Co. Frank Glass, agent, Quebec Chambers, St Peter 119, room 2. Téléphone 867
 Canada Plate Glass Co., F.-X. Gosselin & Co., agents, St Peter 125
- Canada Steam Laundry and Scouring Works**, George Lafleur, prop. All orders filled and goods returned within 24 hours. Prices moderate, *Elgin* 17. Téléphone 837
- Canadian Express Co.** forwarders of parcels, head office in Montreal.—W. C. Scott, agent in Quebec, Mountain Hill 107. Téléphone 46
Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, prop., Hare Point, Quebec
Canadian Mutual Loan and Investment Co., of Toronto—W. Clint, agent, St Peter 113, room 3. Téléphone 500
Canadian Pacific Railway,—City Ticket Office, opposite Post Office, Buade and Port Dauphin streets; George Duncan, Passenger Agent, Buade 14
Canadian Pacific Railway, Telegraph Offices, head office of Quebec, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 44, F. J. Mahon, agent, Téléphone 72.—Branch offices: Château Frontenac; 332 St Paul; 218 St John; 318 St Joseph: Immigration Buildings, Louise embankment; Parliament Buildings (during session)
Canadian Railway & Accident Ins. Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
 Cannon J. F., post office clerk, commis bureau de poste, Ferland 24
Cannon L. J., assistant-procureur-général et greffier en loi, assistant-attorney general and law clerk, Collins 5. Téléphone 775
 Cannon Miss M., Christie 3
 Cannon Mrs widow James, Ferland 20
 Cantillon P. John, culler, mesureur de bois, St Joseph 18
 Cantin A. A., marchand, merchant, St Valier 555-557

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Cantin Adjudor, charretier, carter, Dollard 22
 Cantin Alfred, charretier, carter, Latourelle 114
 Cantin Alphonse, menuisier, joiner, Sauvageau 67
 Cantin Alphonse Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 124
 Cantin Alphonse Odilon, épiciér, grocer, Morin coin Bayard 126
 Cantin Augustin, garde-magasin, storeman, St Olivier 192
Cantin & Bresse—*Ulric Cantin & Olivier Bresse, jnr*—tanneurs, corroyeurs et fabricants de cuirs vernis de toutes nuances; tanners, curriers and manufacturers of patent leather. Tanneries, de Courcelles 6; bureau, St Valier 1140. Téléphone 2089
 Cantin Charles, journalier, laborer, Mont Plaisant
 Cantin Chrysandre, corroyeur, currier, Arago 74
 Cantin Cyrille, journalier, laborer, Boisseau 97
 Cantin David, bijoutier, jeweller, St Jean 179-181
 Cantin David, cuisinier, cook, Châteauguay 78
 Cantin Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
 Cantin Edouard, tailleur de pierre, stone cutter, avenue Renaud 61
 Cantin Eugène, plombier, plumber, Grant 120
 Cantin Fabien, forgeron, blacksmith, Avenue Taschereau 52
 Cantin Gaudiose, corroyeur, currier, Franklin 21
 Cantin George, corroyeur, currier, Alfred 10
 Cantin Isidore, horloger, watchmaker, St Jean 179-181
Cantin J. A., marchand de nouveautés, marchandises de fantaisie, spécialité pour dames et messieurs, grand assortiment d'étoffes à robes, tweeds, tapis, prêt-à-porter: dry goods merchant, St Jean 382-384, Téléphone 335
Cantin J. Auguste, marchand de meubles, furniture, St Joseph 325₁, rés. Durochers 177
 Cantin J. B., teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 15
 Cantin Joseph, journalier, laborer, Bédard 159
 Cantin Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 173
 Cantin Léger, corroyeur, currier, Belleau 15
 Cantin Louis, épiciér, grocer, Bayard 143-145, rés. Hermine 164
 Cantin Louis Joseph, ancien boulanger, Richardson 9
 Cantin Magloire, menuisier, joiner, Avenue Renaud 54
 Cantin Mathias, maçon, mason, Massue 202
 Cantin Melville, commis-marchand, salesman, St Olivier 124
 Cantin Mlle Basile, Latourelle 151
 Cantin Mme Charles, couturière, seamstress, St Valier 78
 Cantin Mme veuve Charles, St Patrick 91
 Cantin Mme veuve Dieudonné, St Luc 160
 Cantin Mme veuve Edouard, Victoria 103
 Cantin Mme veuve Ferdinand, Grant 53
 Cantin Mme veuve Gaudiose, modiste, dressmaker, St Joseph 343
 Cantin Mme veuve Ignace, Sauvageau 173
 Cantin Moise, cordonnier, shoemaker, St Joachim 117
 Cantin Moise, entrepreneur maçon, master mason, St Sauveur 19
 Cantin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Durochers 162
 Cantin Napoléon, épiciér, grocer, Durochers 175-177
 Cantin Napoléon, tourneur, turner, Colomb 87, rés. Durochers 175
 Cantin Napoléon, journalier, laborer, avenue Taschereau 52
 Cantin Napoléon, journalier, laborer, Belleau 21
 Cantin Nicolas, menuisier, joiner, St Sauveur 77
 Cantin Oct. T. & Cie, ferblantiers-plombiers, tinsmiths, St Valier 540-542
 Cantin Philéas, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
Cantin Pierre, avocat, advocate, St Pierre 61, rés. Conroy 20
 Cantin Pierre, maçon, mason, Hermine 235
 Cantin Théodore, commis-épiciér, clerk, St Valier 1027
 Cantin Théodore, St Patrick r 100

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Cantin Théodore, journalier, laborer St Bernard 19
Cantin Uderic, échevin du quartier St Valier, de Cantin & Bresse, St Valier 1136-1138
 Cantin Victor, de Châteauvert & Cantin, Avenue des Erables
 Cantin Wilfrid, horloger, watchmaker, St Valier 1140
 Canty John, laborer, journalier, Champlain 540
 Canty Michael, laborer, journalier, St Dominique 129
 Canty Mme veuve W. H., garde-malade, sick nurse, St Olivier 178
 Caouette Edouard, charretier, carter, Napoléon 110
 Caouette Elzéar, police provinciale, provincial police, Massue 122
 Caouette François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 50
 Caouette Gaudiose, charretier, carter, Bayard 49
 Caouette Isidore, commerçant, trader, Massue 95
Caouette Jean-Baptiste, assistant maitre de poste, assistant Post Master, du Roi 154
 Caouette Mme veuve Germain, Massue 112
Cap Rouge Pier and Wharf Co., Nicholas Flood, manager, St Peter 61
 Carbonneau voir aussi Charbonneau
 Carbonneau Alfred, sculpteur, sculptor, Bagot 123
 Carbonneau Joseph, journalier, laborer, Richardson 209
 Carbonneau Joseph, tanneur, tanner, de Varennes 47
 Carbonneau Joseph, sculpteur, sculptor, St Olivier 78
 Carbonneau Michel, jnr, sculpteur, sculptor, Bagot 131
 Carbonneau Mme veuve Napoléon, femme de peine, charwoman, Arago 283
 Carbonneau Narcisse, tanneur, tanner, St Valier 526
 Carbonneau Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 284
 Carbray Edward, farmer, fermier, St Louis road
Carbray Felix, M. P. P. for Quebec West, of Carbray, Routh & Co, and Consul for Portugal, St Peter 114, Telep. 310—rés. Hamel 1, Tel. 472
Carbray Herbert J. W., collector of Crown Timber Dues, percepteur du revenu des bois de la Couronne, Sault-au-Matelot 11, res. St. John 597
 Carbray John, coachman, cocher, St Eustache 83
Carbray, Routh & Co—*Felix and H. J. W. Carbray & F. A. Routh*—general commission, coal, lumber and shipping agents, agents commissionnaires, Stadacona Chambers, St Peter 114. Telephone 310
 Carbray W. J., clerk, commis, St John 515
 Cardinal Alphonse, journalier, laborer, Durochers 169
 Cardinal François, boucher, butcher, Dollard 63
 Cardinal François, porteur de biere, beer driver, Durochers 169
 Cardinal François-Xavier, journalier, laborer, Victoria 29
 Cardinal George, boucher, butcher, Dollard 63
 Cardinal Joseph, maçon, mason, Massue 164
 Cardinal Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
 Cardinal Mlle Octavie, Latourelle 127
 Cardinal Mme veuve François, Ste Thérèse 8
 Cardinal Mme veuve Jean, Parent 49
 Cardinal Pierre, journalier, laborer, Durochers 205
 Cardinal Victor, journalier, laborer, Langevin 1
 Careau Achille, peintre et doreur, painter, Franklin 61
 Careau Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 431
 Careau Désiré, journalier, laborer, Scott 114
 Careau Honoré, corroyeur, currier, St Sauveur r 10
 Careau Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 372
 Careau Louis, menuisier, joiner, Richelieu 296
 Careau Louis, charretier, carter, Hermine 212
 Careau Louis, journalier, laborer, St Germain 146
 Careau Mme veuve, Victoria 106
 Careau Mme veuve Fabien, femme de peine, charwoman, St Olivier 244

- Careau Moise, charretier, carter, St Michel 13½
 Careau Thomas, boulanger, baker, Signal 114
 Careau Wilbrod, journalier, laborer, Fleurie 159
 Carey Miss A., music teacher, professeur de musique, St Jean 233
 Carey Mrs. Daniel, St Jean 233
 Carignan Charles, de Proteau & Carignan, St Valier 26
 Carleton Mrs widow Christopher, Grant 85
 Carley James, carter, charretier, Montcalm 92
 Caron Achille J., gérant, manager, Quebec Shoe Store, St Jean 24, rés. 26
 Caron Achille P., employé service civil, civil service clerk, Ste Amable 6½
 Caron Adolphe, menuisier, joiner, Arago 31
 Caron Alfred, peintre, painter, St Valier 223½
 Caron Alph., révd, préfet et professeur Ecole Normale, rue de l'Université
 Caron Bonaventure, hon. juge, judge, St Louis 53. Téléphone 842
 Caron C. A., commis, clerk, St Joseph 125
 Caron Charles, charretier, carter, Montmagny 38
 Caron Cyprien, cordonnier, shoemaker, Massue 176
 Caron Cyrille, journalier, laborer, Langevin 27,
 Caron Dr Odilas, médecin, physician, St Jean 441
 Caron Elzéar, journalier, laborer, Prince Edouard r 264
 Caron François-Xavier, journalier, laborer, Alfred 42-44
 Caron François-Xavier, charretier, carter, des Fossés 96
 Caron George, teneur de livres, book-keeper, Hermine 210
 Caron George, charretier, carter, St François 360
 Caron Grégoire, charretier, carter, St Michel 61
 Caron Hyacinthe, journalier, laborer, Bedard 83
 Caron Ivanhoe, commis-marchand, salesman, St Paul 119
 Caron Jean, peintre, painter, St Germain 138
 Caron J. Emile, commis-marchand, salesman, St Jean 23
 Caron Joseph, charretier, carter, Richelieu 214½
 Caron Joseph, charretier, carter, du Pont 187
 Caron Joseph, tailleur, tailor, Arago 31
 Caron Joseph, menuisier, joiner, Napoléon 166
 Caron Joseph, messenger, Ste Angèle 38
 Caron Joseph, relieur, Scott 82
 Caron Joseph A., commis-marchand, salesman, Charest 143
 Caron Louis, journalier, laborer, Parent r 40
 Caron Louis, messenger, messenger, côte Ste Geneviève 19
 Caron Louis, boulanger, baker, Ste Marguerite 223
 Caron Louis C., sacristain, sexton, des Jardins 13
 Caron Mlle Elizabeth, Parke 7
 Caron Mlle Clarisse, blanchisseuse, laundress, St Valier 806
 Caron Mlle Héloïse, St Louis 43
 Caron Mme Pierre, Artillerie 62
 Caron Mme veuve Adolphe, Arago 31
 Caron Mme veuve Hippolyte, Ste Marguerite 150
 Caron Mme veuve Joseph, St Dominique r 13
 Caron Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 64
 Caron Nazaire, huissier de la Corporation, baillif, Demers 74
 Caron Olivier, journalier, laborer, d'Artigny 1
 Caron Olivier, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
 Caron Paul, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron, Pentland & Stuart—*Sir A. P. Caron, Chs. A. Pentland & George G. Stuart*—advocates, avocats, Dalhousie 83. Telephone 110
 Caron Phileas, garde-magasin, storeman, St Olivier 316
 Caron Pierre, journalier, laborer, Grant 136
 Caron Théodore, journalier, laborer, St Patrick 32
 Caron Thomas D., machiniste, machinist, Leonard 20

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. { the city.

- Caron William, peintre, painter, St Thomas 1
 Caron William, ferblantier, tinsmith, St Augustin 36
 Caron Zéphirin, journalier, laborer, St Mathias 17
~~Car~~ Carpentier voir Charpentier
 Carpentier Célestin, laitier, milkman, d'Aiguillon 264
 Carpentier Gaspard, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 186
 Carpentier Japhet, jnr, menuisier, joiner, Arago 29
 Carpentier Japhet, snr, journalier, laborer, Arago 25
 Carpentier Jean, corroyeur, currier, Bagot 23
 Carpentier Joseph, jnr, journalier, laborer, Montcalm 106
 Carpentier Joseph, snr, journalier, laborer, Montcalm 154
 Carpentier Louis, boucher, butcher, St Olivier 242
 Carpentier Louis, charpentier, carpenter, Richelieu 340
 Carpentier Louis, journalier, laborer, de Jumonville 6
 Carpentier William, St Olivier 111
 Carpentier Wilbrod, manchonnier, furrier, St Olivier 111
Car Thomas, proprietor Mercantile Restaurant, propriétaire du Café Mercantile, Sault-au-Matelot 8, rés. St Flavien 23
Carrel Frank, printer, proprietor and editor of *The Daily Telegraph* and *Saturday Budget*, imprimeur, propriétaire-éditeur, Buade 21-23, Téléphone 93—rés. St John 17, Téléphone 536
 Carrier Adolphe J., tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 59
 Carrier & Cimon—L. N. Carrier & E. H. Cimon—avocats, St Pierre 101
 Carrier Emile D., commis-marchand, de la maison Wm. Carrier, rés. chemin Ste Foye, Villa Victoria
 Carrier Jean-Baptiste, boulanger, baker, Stuart 10
 Carrier J. Emile, empl. du bureau de poste, post office clerk, Ste Ursule 46
 Carrier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, Dorchester 103
 Carrier Joseph, peintre, painter, Stuart 10
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, etc., Commerciale 96, Lévis. Branche à Québec, P. Boissimot, gérant, St Joseph 265 Téléphone 2268
 Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis, des Remparts 13
 Carrier Léon M., gérant de W. Carrier, d'Aiguillon 23. Téléphone 527
Carrier Louis N., de Carrier & Cimon, St Pierre 101, rés Lévis
 Carrier Mlle Eugénie, Desjardins 26
 Carrier Mme Joseph, Montcalm 57
 Carrier Mme veuve Augustin, de la Chapelle 174
 Carrier Onésime, batelier, boatman, Arago 285
 Carrier Simon, commis, clerk, St Olivier 69½
 Carrier Victor J., caissier de la maison W. Carrier, cashier, St Jean 243
Carrier William, marchand de farine, grains et provisions, en gros; flour, grain and provisions, wholesale, Dalhousie 92 et 104-108, Téléphone 52—rés chemin Ste Foye, Téléphone 2098
 Carroll H. G., avocat, advocate, M. P. pour Kamouraska, St Pierre 12, rés Fraserville
 Carroll Sergeant, R. C. A., O'Connell 16
 Carroll Stephen, engine driver, ingénieur, des Fossés 29-31
 Carroll Thomas, engineer, ingénieur, St Eustache 105
 Carson Mrs James, Conroy 48
 Carson William J., tile waiter, douanier, Lachevrotière 7
 Carter Basile C., bank clerk, commis de banque, Mont Carmel 25
 Carter William H., surveyor and warehouse keeper, Custom House, Mont Carmel 25
 Carters' Stands—TELEPHONES : Opposite Parliament Buildings, 285; opposite Court House, 512; Basilica Square, 739; Montcalm Market, 803; Bridge street, 2127; Jacques-Cartier's place, 2187; opp. New City Hall, Fabrique street, 525; Florence Hotel, 530

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

“HUDSON”

Manufacture par **B. HOUDE & Cie**, QUEBEC.

- Cartier Henri, commis de banque, bank clerk, St Joseph 197
 Cartoucherie du Gouvernement — Cartridge Factory — Capt. F. M. Gaudet,
 surint., Artillery Park, McMahon str. Téléphone 804
 Cary see Carey
 Casault voir aussi Cazeau
 Casault Adolphe, Associated Press Reporter, Richelieu 122½
 Casault Alphonse, charretier, driver, Talon 11
 Casault Alphonse, bijoutier, jeweller, d'Aiguillon 140
 Casault Charles, huissier, bailiff, St Patrice 39
 Casault Honoré, huissier, bailiff, St Patrice 39
 Casault Joseph, journalier, laborer, Falardeau 31
 Casault Jules, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault L. N., Sir, Chief Justice of the Superior Court, de Salaberry 9
 Casault Mlle Antoinette, off Grande Allée 275
 Casault Mme veuve Alphonse, d'Aiguillon 140
 Casault Nazaire, maçon, mason, Latourelle 163
 Casault Thomas, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 208
 Casey Daniel, laborer, journalier, Champlain 413
 Casgrain abbé H. R., pension au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
 Casgrain C. Perrault, com. au dép. de l'Acadie, corp. clerk, St Augustin 120
Casgrain Edmond, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 51
Casgrain honorable Th. Chase, C. R., LL. D., de Casgrain, Lavery &
 Rivard, et professeur de droit criminel à l'Université-Laval et M. P.
 pour Montmorency, des Remparts 25. Téléphone 547
Casgrain, Lavery & Rivard—Hon. Th. Chase-Casgrain, C. R., LL. D.,
 J. L. Lavery, LL. B. & Adjutor Rivard—avocats, advocates, bâtisse de
 la Banque Nationale, St Pierre 75. Téléphone 43
Casgrain P. B., C. R., greffier de la Cour de Circuit et de Révision, clerk,
 Collins 4
 Cashman John R., bread driver, porteur de pain, St Michael 37
 Cassant Joseph, statuaire-décorateur, painter, Conroy 42
 Casse François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 207
 Casse Joseph, charpentier, carpenter, Charest 121
 Casse Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 37
 Casse Philéas, monteur, laster, Colomb 282
 Cassels J., empl'd at the Montmorency Electric Power Co, bds Ste Angèle 7
 Cassidy Patrick, millwright, contre-maitre, de la Couronne 67
 Cassidy Mrs widow John, Champlain 398
 Castonguay George, magasin, shop, du Pont 198
 Castonguay J. N., directeur des mines et de la colonisation, St Jean 483
Catellier Dr Laurent, médecin-chirurgien, physician and surgeon ;
 médecin du bureau de santé, Dauphine 31. Téléphone 628
 Catellier Mlle M. Obéline, coiffeuse, hairdresser, des Fossés 177
 Cathcart James, machinist, mécanicien, St Julia 31
 Cathedral Church Hall, des Jardins 31
Cathedral Vestry, H. G. Judd, vestry clerk, des Jardins 23
 Cattle Market, St Paul 373
 Cauchon Alfred, forgeron, blacksmith, Kirouac 102
 Cauchon Edouard, menuisier, joiner, de la Reine r 224½
 Cauchon Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 364
 Cauchon Joseph, boucher, butcher, Prince Edouard 221
 Cauchon Louis, journalier, laborer, Bagot 179
 Cauchon Magloire, menuisier, joiner, Richardson 298
 Cauchon Mlle Marie, Hermine 107
 Cauchon Mme veuve William, Kirouac 87
 Cauchon Norbert, menuisier, joiner, de la Reine 39
 Cauchon Pierre, laitier, milkman, Morin 28
 Cauchon Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 375

Order

'TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c

From your Grocer.

TELEPHONE : 619.

- Cauchon Romain, douanier, locker, Ste Marguerite 82
 Caulfield Frank, painter, peintre, St Eustache 62
 Caulfield James J., laborer, journalier, Prevost 19
 Caulfield Mrs widow William, Champlain 705
 Caulfield Thomas, laborer, journalier, Champlain 388
 ☞ Cavanagh see Kavanagh
 Caverhill & Kissock—*J. B. Caverhill & W. Kissock*—articles de modes, millinery, L. Goudreault, manager, gérant, St Joseph 72
 Cayen Mme veuve Amable, Richardson 241
 Cayer Charles, pilote SS, *Trois-Rivières*, des Commissaires r 141
 Cayer Charles, journalier, laborer, de la Reine 411
 Cayer Georges, ingénieur, engineer, des Fossés 34
 Cayer Mlle Délima, institutrice, teacher, Dorchester 183
 Cayer Mme veuve Simon, Charest 51
 Cayer Napoléon, conducteur d'engin, engine driver, des Commissaires 210
 Cazes Joseph H., gardien de la paix, policeman, St François 238
 ☞ Cazeau voir aussi Casault
 Cazeau Mme Joseph, magasin, shop, Sauvageau 120
 Cedras Alphonse, charretier, carter, Ste Hélène 109
 Cedras Mme veuve Thomas, de la Reine 384
Central de Québec—épicerie, vins et liqueurs, thé, café, sucre, etc. grocery, St Jean 344. Téléphone 743
 ☞ Cercles ou Associations littéraires, voir informations, page 69
Cercle Catholique, St François 188 (voir informations, page 69)
 Cercle de La Salle, Cook 6
 Chabot A. F. A., conducteur de malles, mail conductor, I. C. R., Richelieu 45
 Chabot Alphonse, cordonnier, shoemaker, Hermine 140
 Chabot Cyprien, commerçant, trader, du Roi 351
 Chabot Edmond, gardien de la paix, policeman, Massue 124
 Chabot Etienne, menuisier, joiner, St Olivier 115
 Chabot J. E., notaire, notary, Côte de la Montagne 72, rés. Bienville
 Chabot Joseph, charretier, carter, Boisseau 187
 Chabot Joseph, mécanicien, machinist, Franklin 105
 Chabot Joseph A., épicier et marchand de vins et liqueurs, gros et détail, grocer, Deligny 7 coin Latourelle 94
 Chabot Julien, propriétaire de bateaux, Dalhousie 46, rés. Lévis
 Chabot L. G., relieur, bookbinder, côte de la Montagne 34, rés. Richelieu 162
 Chabot Mareel H., avocat, advocate, Richelieu 118½
 Chabot Mlle Eulalie, modiste, dressmaker, du Palais 22
 Chabot Mlle Laura, Ste Hélène 44
 Chabot Mme veuve Damase, Richelieu 162
 Chabot Mme veuve Jean, St Valier 681
 Chabot Mme veuve Joseph, St Félix 11
 Chabot Rémi, journalier, laborer, Boisseau 187
 Chabot Thomas, commerçant de lard, pork dealer, Berthelot 18
 Chalifour Louis F., fondeur et finisseur en cuivre, plombier, etc., copper-smith, plumber and gaz-fitter, des Fossés 6, rés. Ste Julie 55
 Chalifour Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 191
Chalifour Onésime, manufacturier de formes et rubans à chaussures, moulins à scie et à planer; last manufacturer, Prince Edouard 126 coin de la Chapelle 180. Téléphone 2260—rés. du Roi 168
 Chalmers Free Church (Presbyterian) St Ursule 76
 Chalout Louis P., avocat, advocate, Hamel 13
 Chamberland Arthur, typographe, typographer, Franklin 53
 Chamberland Charles, jun., cordonnier, shoemaker, Franklin 227
 Chamberland Charles, snr., cordonnier, shoemaker, Arago 342
 Chamberland Cyrille, confiserie, confectionery, St Joseph 27

ESTABLISHED 1860

J. M. TARDIVEL }
 51-53, BUADE ST.
 TELEPHONE: 541

Importer of Fine Wall
 Papers, Paints, Oils,
 Glass-Varnishes.

- Chamberland Cyrille, hôtelier, hotelkeeper, St Anselme 126
 Chamberland David, monteur, laster, Arago 300
 Chamberland Elzéar, charpentier, carpenter, des Commissaires 93
Chamberland F. E., ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, St Nicolas 30, rés. Dorchester 97
 Chamberland Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 133
 Chamberland François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, St Patrice 92
 Chamberland François-Xavier, de la Reine 274
 Chamberland Hilarion, cordonnier, shoemaker, Latourelle 91
 Chamberland J. Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Victoria r 150
 Chamberland Joseph, journalier, laborer, Artillerie r 133
 Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 317
 Chamberland Joseph, jnr, pâtissier, pastry cook, des Commissaires 64
 Chamberland Joseph, charretier, carter, Châteauguay 229
 Chamberland Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
 Chamberland L. F., hôtelier, hotelkeeper, St Paul 93
 Chamberland Mme veuve, Bayard 204
 Chamberland Mme veuve Charles, du Pont 165
 Chamberland Mme veuve David, épicerie, grocery, Arago 282-284
 Chamberland Mme veuve Joseph, de la Couronne r 16
 Chamberland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 152
 Chamberland Octave, cordonnier, shoemaker, Montcalm 84
 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland, Ancien Chantier 13
 Chamberland Théodore, cordonnier, shoemaker, Dollard 134
Chambers E. T. D., editor at the *Morning Chronicle*, rédacteur, Grande Allée 274. Telephone 168
 Chambers Mrs widow, Champlain 8
 Chambre d'Assemblée, Parlement, Grande Allée 64. Téléphone 204
Chambre de Commerce, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39
 Champagne Aimé, commis-voyageur, commercial traveller, Alfred 11
 Champion Charles A., Grande Allée 107
Champion Charles P., agent for the Royal and Queen Insurance Companies and vice-consul for Monte-Video; agent des compagnies d'assurance Royal et Queen et vice-consul pour Monte-Video, St Peter 66, Telephone 75—rés. Grande Allée 107, Telephone 256
 Champion Walter S., clerk at the Royal & Queen Ins. Co, St Peter 66, rés. Grande Allée 107
 Chantal Alfred, jnr, journalier, laborer, du Roi 280
 Chantal Arthur, cordonnier, shoemaker, Fleurie 104
 Chantal Joseph, charcutier, sausagemaker, Arago 151
 Chantal Joseph, commerçant, trader, Alfred 33
 Chantal Mlle Clara, couturière en fourrures, fur seamstress, des Prairies 121
 Chantal Mme veuve Pierre, des Prairies 121
 Chantal Napoléon, boucher, butcher, Napoléon 30
 Chantal Pierre, boucher, butcher, St Valier 565
Chapais honorable Thomas, membre du Conseil Législatif, rédacteur du, editor of *Le Courrier du Canada*, de la Fabrique 32, rés. St Louis 73. Téléph. 548
 Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C.S.S.R., Champlain 481
 Chapelin Mrs widow William, Ste Hélène 65
 Chapelle St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 56
Chaperon & Garneau—*Samuel Chaperon & Prudent Garneau*—Librairie du Clergé—libraires, stationers, de la Fabrique 6
 Chaperon Samuel, de Chaperon & Garneau, d'Aiguillon 122
Chapleau Sir J. A., lieutenant-gouverneur de la province de Québec; commandeur de l'Ordre de St Grégoire, commandeur de la Légion d'honneur, membre du Conseil Privé de la Reine pour le Canada; professeur de droit international à l'Université Laval.—Spencer Wood, chemin St Louis

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
 furniture always
 in stock.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Chapman Mrs. pension Ste Anne 125
 Chapman Wm., fonctionnaire public, civil service clerk, pension Ste Julie 64
~~de~~ Charbonneau voir aussi Carbonneau
 Charbonneau David, charretier, carter, Scott 72
 Charbonneau J. A., peintre, painter, Scott 72
 Charbonneau Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Franklin 208
 Charest Désiré, pâtissier, pastry cook, St Joseph 420-424
 Charest Elzéar, architecte : fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 54-56. Téléphone 632
 Charest Eugène, tailleur, tailor, St Eustache 29, rés. Richelieu 140
 Charest J., messenger, Bureau du Régistrateur, messenger, pension Buade 10
 Charest J. D. & Cie—*Jos. D. Charest & Modeste Boutin*—selliers, du Pont 127
Charest Joseph, sellier, saddler, du Pont 107-109, Téléphone 2225—rés. St François 130
 Charest Joseph D., de J. D. Charest & Cie, du Pont 185
 Charest Mme veuve David, Richardson 115
 Charest Pierre, charretier, carter, Sutherland 10
 Charland Jacques, charpentier, carpenter, Boisseau 133
 Charland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 270
 Charland Joseph, employé à la cartoucherie, Ste Marguerite 215
 Charland Joseph, commerçant, trader, Richelieu 370
 Charland Liguori, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 119
 Charland Thomas, jnr, charretier, carter, St Olivier 243
 Charland Thomas, snr, charretier, carter, St Olivier r 260
 Charlebois J. Alphonse, constructeur et entrepreneur, builder and contractor, St Pierre 125, chambres 14-15, rés. Grande Allée 301. Téléphone 479
Charlebois Jean A., notaire et agent d'immeubles : commissaire pour recevoir les affidavits dans la Province de Québec devant servir dans la province du Manitoba et aussi pour la Cour Suprême et la Cour de l'Échiquier : agence des révérendes Dames Ursulines. Notary, land agent and conveyancer: Ursulines ladies agency, St Pierre 81, Téléphone 386—rés. Grande Allée 111, Téléphone 689
 Charles Révd Louis, O. M. L., Massue 15
 Charleyer & Des Troismaisons, L. H. Paquet, représentant, importateurs de soieries, etc., silk importers, St Joseph 111
 Charlton Mrs J. B., St Roch 21
 Charon Auguste, menuisier, joiner, Morin 119
 Charon capt. Z., Garneau 26
 Charoni Joseph, statuaire, statuary, Fleurie 157
~~de~~ Charpentier voir Carpentier
 Charpentier Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 80
 Charpentier Mme veuve Louis, St Joseph 348
 Charrier Joseph, barbier, barber, St Valier 855
 Chartier Mlle E., professeur de musique, music teacher, St Jean 353
 Chartier Mme veuve A. Telesphore, St Jean 353
 Chartrain Eugène, hôtel, hotel-keeper, du Pont 74, rés. des Fossés 132
 Chartrain Jacques, magasin 2de main, second hand store, St Valier 191
 Chartrain John, charretier, carter, St Valier 171
 Chartrain Pierre, journalier, laborer, du Roi 38
 Chartrand Zéphirin, mécanicien, machinist, Châteauguay 142
 Chartre Charles, charretier, carter, Kirouac 21
 Chartre Charles, avocat et empl. serv. civil, civil service clerk, St Joseph 255
 Chartre Ferdinand, St Jean 173
 Chartre François, mécanicien, machinist, Carillon 84
 Chartre François-Xavier, contre-maitre, foreman, Latourelle 128
Chartre J. A., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur ; tinsmith, plumber, gas and steam fitter, d'Youville 15, rés. d'Aiguillon 7

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

- Chartré Jean, maison de pension, boarding house, St Nicolas 36-38
 Chartré L. Elzéar, collecteur, collector, St Valier 679
 Chartré Mlles Emélie et Léa, St Jean 173
 Chartré Pierre, mécanicien, machinist, St Valier 1018
 Chassé Honoré, avocat, advocate, Artillerie 64
Chassé T. N., marchand à commission, commission merchant, St Paul 50,
 Téléphone 639—rés. des Fossés 150
Château Bel-Air, Edwin Fraser, prop., Ste Pétronille, I. O.
Château Frontenac, J. A. Béliveau, manager, gérant, St Louis corner
 des Carrières. Téléphone 406
 Châteauvert Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 375
Châteauvert & Cantin—Geo. Châteauvert & Victor Cantin—horlogers,
 bijoutiers et graveurs; jewellers, engravers and watchmakers, St Jean
 186. Téléphone 892
 Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin, St Gabriel 17½
Châteauvert George P., notaire, agent d'immeubles et commissaire
 de la Cour Supérieure; manager of the Union Mutual Life Ins. Co. of
 Portland, Maine, notary, real estate agent and commissioner for Super-
 ior Court, St Jean 377
 Châteauvert Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 341
 Châteauvert Pierre, commis, clerk, St Valier 86
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie, St Jean 375, Téléphone 391
 —rés. d'été, chem. Ste Foye, Téléphone 2310
 Châtigny Pierre, agent d'assurances, insurance agent, Lévis 10
 Chaumette Charles, porteur de pain, bread driver, Dorchester 167
 Chaumette Edouard, machiniste, engine driver, des Commissaires 200
 Chaumette J. A., commis, clerk, des Fossés 173
 Chaumette Mine E. Norbert, des Fossés 173
 Chaumette Philéas, charretier, carter, Dorchester 167
Chauveau hon. Alexandre, C. R., J. P., professeur de droit criminel à
 l'Université Laval; juge des Sessions, judge of the Sessions, St Louis
 12, Téléphone 207—rés. St Louis 70, Téléphone 224
 Chavanel I., d'Artigny 57
 Chavanel Mine François-Xavier, d'Artigny 57
 Chavanel Octave, cordonnier, shoemaker, Victoria 45
 Chayer Mlle Ozite, couturière, dressmaker, des Commissaires 28
 Cheevers James, laborer, journalier, Champlain 546
 Cheevers Michael, laborer, journalier, Champlain 317
 Chenelle Mme veuve Joseph, garde-malade, sick nurse, St Olivier 155½
 Chénier Napoléon, empl. G. N. W. Tel. Co., St Olivier 252
 Chesslee Miss S., boards St Ann 125
 Chevalier Alphonse, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 21
 Chevalier J.-Bte. Alfred, comptable, accountant, Ste Hélène 21
 Chevalier Jean, journalier, laborer, Champlain 706
 Chevalier Joseph, plâtrier, plasterer, St Valier 900
 Chevalier Louis, journalier, laborer, Kirouac 208
 Chevalier Mine veuve Pierre, Kirouac 74
 Chevalier Mine veuve Théophile, Parke 16
 Chevalier Thomas, batelier, boatman, Champlain 845
 Chevaliers du Travail, salles: Halle Hontcalm et St Joseph 250
 Chevrette Arthur, bourreur, upholsterer, Ste Marguerite 196
 Chevrette Elzéar, cordonnier, shoemaker, Smith r 45
 Chevrette François, bourreur, upholsterer, Boulevard Langelier 76
 Chevrette Hector, pompier, fireman, Boisseau 67
 Chevrette Louis, typographe, typographer, Franklin 7
 Chevrette Mme veuve Charles, côte Ste Geneviève 12
 Chevrier Révd Odilon, O. M. I., Massue 15

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 — TELEPHONE : 619. — { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Chien d'Or** (The Old Historical) Restaurant and Hotel, B. C. Pelton, prop.
Meals at any hours, Buade 8-10 and Mountain Hill 2. Téléphone 74
- Childs Edouard, de W. H. Childs & Fils, St Valier 344
- Childs W. H., of W. H. Childs & Son, St Valier 344
- Childs W. H. & Son**, bakers, boulangers, office and bakery, St Valier
340. Téléphone 2163
- Chinic Eugène, de la Compagnie Chinic, d'Auteuil 73
- Chinic Hardware & Co.** (The)—Directors: *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie, E. Winccelas Méthot*. Eugène Chinic, asst. manager. Hardware Merchants, wholesale and retail, corner St Peter and Mountain Hill. Telephone 48. Retail branch store: Fabrique 28, Upper Town
- Chinic Mme veuve Eugène, Haldimand 8. Téléphone 612
- Chouillou C. Alf., de Montréal, Nap. Tessier, représentant, Sault-au-Matlot 5
- Chouinard Alph.**, épiciier, grocer, Marché Finlay 39-41, rés. St Pierre 28
- Chouinard Camille, agent, Hermine 58
- Chouinard Charles, menuisier, joiner, de la Reine 349
- Chouinard Damase, peintre, painter, Grant 151
- Chouinard E., avocat, advocate, St Pierre 4
- Chouinard Edmond, jur, commis-marchand, salesman, St Olivier 174½
- Chouinard Edmond, sur, plombier, plumber, St Olivier 174½
- Chouinard Elzéar, Richardson 114
- Chouinard Ephrem, commis-marchand, salesman, Côte de la Montagne 64-66
- Chouinard Ernest E., rédacteur au journal *Le Soleil*, Ste Famille 17¼
- Chouinard François-Xavier, tailleur, tailor, de la Reine 418
- Chouinard H. J. J. B.**, avocat et greffier de la cité, advocate and city clerk, Avenue Ste Geneviève 48. Téléphone 834
- Chouinard Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 82
- Chouinard Jos. H., agent de Masson & Germain, Boulevard Langelier 58
- Chouinard Mathias**, de Pelletier & Chouinard, Hôtel-de-Ville, rés. Ste Famille 7
- Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse, laundress, du Roi 87
- Chouinard Mlles Céline et Joséphine, modistes, dressmakers, Grant 151
- Chouinard Mme veuve Marc, Richelieu 97
- Chouinard N., de N. Chouinard & Cie, de la Reine 122
- Chouinard N. & Cie, épiciers, grocers, du Pont 155-157
- Chouinard Pierre, bois de chauffage, fire wood, Notre-Dame des Anges 103
- Chouinard Théodore, surintendant des chemins, St Olivier 158
- Chouinard Victor, cordonnier, shoemaker, Latourelle 109
- Chrétien Charles, ébéniste, cabinet-maker, Grant 149
- Chrétien François, cocher, coachman, Artillerie 100
- Chrétien George, épiciier, grocer, Bayard 161 coin Kirouac 129
- Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, St Mathias 9
- Chrétien Joseph, journalier, laborer, Citadel Hill
- Chrétien Joseph, commis, clerk, Colomb 315
- Chrétien Joseph, plombier, plumber, Lalemant 33
- Chrétien Louis, journalier, laborer, Colomb 167
- Chrétien Mlle Anna, Morin 77
- Chrétien Pierre, épiciier, grocer, Colomb 313-315 coin Bayard
- Christian Brothers Commercial Academy**, Revd Bro. André, director, Cook 4 (see page 55)
- Chronicle—The Morning**—E. T. D. Chambers, chief editor, rédacteur; Trevor Foote, printer, imprimeur, Mountain Hill 115. Téléphone 45
- ☞ Churches, see page 79
- Cimetière Belmont, chemin St Foye. Téléphone 2306
- Cimetière St Charles, chemin de Lorette. Téléphone 2005
- Cimetière St Sauveur, chemin de Lorette. Téléphone 2004
- Cimon E. Horace, de Carrier & Cimon, Hamel 11

Telephone: 833

316, RUE ST-JEAN

F. J U N E A U

Cordonnier et Marchand de Chaussures

- Cimon Elzéar, menuisier, joiner, Napoléon 82
 Cimon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 75, rés. Conroy 7
 Cimon Ludger, menuisier, joiner, Jérôme 79
 Cimon Philibert, menuisier, joiner, St François 4
 Cimon Mme veuve F., modiste, milliner, Artillerie 22
 Cimon Mme veuve Horace, Hamel 11
 Cimon Peter, pedlar, colporteur, St Nicolas 14
 Cinq-Mars Bélarmin, boucher, butcher, de la Reine 299½
 Cinq-Mars Dr Jos., méd. et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 121
 Cinq-Mars E. E., journaliste, journalist, Jupiter 10
 Cinq-Mars Emilien, ferblantier, tinsmith, d'Aiguillon 102
 Cinq-Mars Mme veuve Charles, pension St Louis 65
 Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 102
Circuit Court, P. B. Casgrain, greffier, clerk, Court House, St Louis 12
City Corporation, H. J. J. B. Chouinard, greffier, city clerk; C. J. L. Lafrance, trésorier, treasurer, Téléphone 230
 City Engineer Office, Garden street
 Civic Hospital, des Prairies 18. Telephone 2107
 Clairmont Alfred, journalier, laborer, St Dominique 133
 Clairmont Alphonse, batelier, boatman, Champlain 738
 Clairmont Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 249
Clairon d'Or Restaurant, N. Morn, propriétaire, Garneau 44. Tel. 721
 Claisse Napoléon, boulanger, baker, St Valier 749
 Clapham Mrs J. Greaves, St Ann 10. Telephone 802
 Clapin Mme veuve Joseph, St François 384
Clarendon Hotel, Mme M. J. Pelletier, propriétaire; Jos. Légaré, gerant, coin Ste Anne et des Desjardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville). Téléphone 61
 Clark Albert, agent, Ste Marguerite 145
Clark Ed. & Cie, épiciers, grocers; vins, liqueurs, etc.; wines, liquors, du Pont 81. Téléphone 2120
 Clark Edouard, de Ed. Clark & Cie, du Pont 79½
 Clark Georges, journalier, laborer, St Olivier 250
 Clark Samuel, bookkeeper, teneur de livres, Maple Avenue
 Clavet Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 227
 Clavet Augustin, charretier, carter, Colomb 309
 Clavet Emmanuel, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54
 Clavet Eugène P., ingénieur, engineer, St Valier 305
 Clavet François-Xavier, peintre, painter, du Roi 470
 Clavet Gédéon, charretier, carter, ruelle du Pont 175
 Clavet Joseph, peintre, painter, Bedard 101
 Clavet Joseph, commerçant de fruits, fruit dealer, St Réal 27
 Clavet Joseph, corroyeur, currier, Colomb 260
 Clavet Napoléon, marchand second main, second hand store, Kirouac 43
 Clavet Narcisse, commerçant, trader, Mont Plaisant, rés. Simard r 6
 Clavet Odilon, journalier, laborer, Colomb 267
 Clavet Onésime, snr, charretier, carter, du Roi 40
 Clavet Onésime, charretier, carter, Bedard r 85
 Clavet Wilfrid, conducteur de tramway, street car conductor, Ste Hélène 19
 Clavet William, boucher, butcher, d'Aiguillon 257
 Clavet William, charretier, carter, Lalemant 41
 Cleary John, laborer, journalier, Stuart 10
 Clément & Cie—*F. X. Maximilien Clément*—cuir, leather, Arago 179
 Clément Edgar, marchand de cuir à commission, leather merchant, Arago 179, rés. St Joseph 361
 Clément Edouard, journalier, laborer, de la Reine 9
 Clément François-Xavier Maximilien, de Clément & Cie, St Joseph 361.

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 pillows, &c.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Clerk of the Peace**—Greffier de la Paix—L. Brunet, clerk, greffier, Court House, St Louis 12. Telephone 465
- Clérioult Victor, cuisinier, cook, Bagot 1
- Cliche François, de "A la Mode", Boulevard Langelier 149
- Clifford James, custom house officer, employé à la douane, des Prairies 88
- Clint A. E., lumber merchant, marchand de bois, St Valier 1014, res. Scott's Bridge, St Valier road
- Clint J. H.**, lumber and commission merchant, marchand de bois et à commission, St Paul 280-282 and St André 196, Telephone 801; Richelieu 114
- Clint William**, Insurance and General Agent and Commission merchant. Agent of the Employers' Liability Accident and Fidelity Guarantee Co of London, England; the Canadian Mutual Loan and Investment Co., of Toronto, Ont.; the Simcoe Canning Co of Simcoe, Ont.; also of the Firm of Weston Hunt & Son, agents for the Phoenix Fire Assurance Co of London, England: Office, St Peter 113, room 3, res. d'Auteuil 89. Telephone 500
- Clout Philippe, épicier, grocer, Dorchester 156-158
- Clouet P. O., commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133
- Cloutier Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115
- Cloutier Alfred, entrepreneur pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 273
- Cloutier Anthime, charretier, carter, Drolet 14
- Cloutier Arsène, plâtrier, plasterer, Napoléon 65
- Cloutier Benjamin, boucher, butcher, Parent 42
- Cloutier Célestin, charpentier, carpenter, de la Reine r 131
- Cloutier Charles, conducteur, conductor C. P. R., St Valier 314
- Cloutier Charles**, jur. de la maison P. G. Bussière & Cie, trésorier de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, St Jean 521
- Cloutier Charles**, sur, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 178-180. Téléphone 402
- Cloutier E. & Cie**, marchands de peaux et de cuirs, hide and leather merchants, St Valier 445
- Cloutier Edgar, teneur de livres, book-keeper, St Jean 395
- Cloutier Ephrem, de E. Cloutier & Cie, Arago 209
- Cloutier Etienne, hôtel, St Paul 325
- Cloutier Félix, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 235
- Cloutier François, journalier, laborer, Fleurie 198
- Cloutier George, hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame des Anges 31-35
- Cloutier Henri, teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Famille 40
- Cloutier H. F. & Cie, épiciers, grocers, Marché Champlain
- Cloutier Hippolyte, commerçant, trader, de la Reine 82
- Cloutier J. Albert, comptable, accountant, des Fossés 109
- Cloutier Jean, journalier, laborer, Lalemant 8
- Cloutier Jean-Baptiste, ancien professeur à l'école Normale, St Olivier 148
- Cloutier Joseph**, propriétaire, Blanchard Hotel, Notre Dame square 2-3-5
- Cloutier Joseph V., messenger, messenger, du Roi 58
- Cloutier Jules, professeur, teacher, classes, St Joseph 261, rés. St Jean 395
- Cloutier Léon, journalier, laborer, St Michel 22
- Cloutier Louis, journalier, laborer, Grant 184
- Cloutier Mlle Adèle, Berthelot 14
- Cloutier Mme Joseph, Arago 78
- Cloutier Mme veuve Cyrille, St Olivier 298
- Cloutier Mme veuve Edouard, Grant 184
- Cloutier Mme veuve Edouard, Victoria 17
- Cloutier Mme veuve François-Xavier, Dollard 46
- Cloutier Mme veuve Narcisse, Lévis 11
- Cloutier Napoléon, commis-marchand, salesman, des Commissaires 141
- Cloutier Napoléon, journalier, laborer, Drolet 8
- Cloutier Narcisse, commerçant, trader, St Paul 419, rés. du Pont 59

Smoke **MORNING DEW**,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC.**

- Cloutier Narcisse, barbier, barber, St Valier 673-675
 Cloutier Omer, de H. F. Cloutier & Cie., Victoria 17
 Cloutier Onésime, cordonnier, shoemaker, du Pont 158-160
 Cloutier Pierre, menuisier, joiner, Victoria 177
 Cloutier Pierre, journalier, laborer, des Commissaires 164
 Cloutier révd Charles, chapelain, Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, St Valier 1024
 Cloutier Wincelas, épiciier, grocer, de la Reine 160
~~Les~~ Clubs, voir (see) page 52
 Club Cartier-MacDonald, Du Palais 46
Club de la Garnison, capt. C. J. Dunn, secrétaire-trésorier, St Louis 97. Téléphone 220
 Club de Quilles et de Billards de Québec, Collins 8
Club des Marchands, Léon Hardy, gérant, manager, de la Couronne 62-64, des Fossés 271. Téléphone 2182
Club Union, Dr. A. Scott-Ives, secrétaire-trés., St Louis 81. Téléphone 789
Club Vendôme, Michel Côté, gérant, St Joseph 583. Téléphone 2213
 Clusiau Etienne, charpentier, carpenter, Parent 118
 Clusiau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Parent 118
 Clusiau Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai 103
 Clusiau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 298
 Clusiau Philippe, barbier, barber, St Valier 749
 Clyne Andrew, ship laborer, journalier de navires, d'Artigny 5
 C. M. B. A.—Succursale St Roch, No. 57, St Joseph 261; succursale St Jean-Baptiste No. 110, d'Aiguillon 205; succursale St Sauveur, No. 110, Victoria 27; succursale St Patrick, d'Auteuil 33 (voir page 48)
 Coady Michael, laborer, journalier, Champlain 368
 Coakly Mrs. widow Edward, Champlain 419
 Cochrane Miss Mary, trained sick nurse, garde-malade diplômée, St Valier 80
 Cochrane Mrs E., matron W. C. A., St Ann 125
Cockburn F. J., accountant Bank of Montreal, comptable, St Ursule 70
 C. O. F.—(voir page 49)
Coffin T. C., Manager of the Quebec Bank, St Peter 110, res. Island of Orleans for summer months
 Cohen F., merchant, marchand de hardes faites, St Paul 217;
 Coleman George, mason, maçon, St Joachim 63
 Coleman John, policeman, gardien de la paix, Lachevrotière 37
 Coleman Maurice W., grocer, épiciier, du Pont 98
 Coleman Michael, du Pont 98
 Coleman Mrs widow Thomas, St Eustache 104
 Coleman Thomas, machinist, mécanicien, D'Aiguillon 77
 Colfer Mrs G. W., boards St Stanislas 9
 Colin Jérôme, contre-maitre, foreman, St Félix 24
 Colin Jérôme, commis, clerk, Colomb 174
 Colin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 117
 Colin Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 48
 Colin Joseph, ferblantier, tinsmith, Richardson 49
 Colin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 200
 Colin Servule, linéur de scie, saw filer, St Joseph 366, rés. St Anselme 50
 Colin Thomas, arrimeur, stevedore, Petit Champlain 10
 Colin Wilfrid, charretier, carter, de la Couronne 179
 Collard Mme veuve André, St Joachim 67
~~Les~~ Collèges, couvents et écoles, voir informations, page 54
 Collet dit Picard Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
 Colley Arthur W., custom house broker, courtier de douane, Lachevrotière 85
 Collier James M., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 2
 Collins Misses (the) M. and H., St John 105
 Collins W. C., clerk, commis, Grande Allée 1311

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

- Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R., de la Couronne 175
 Colston Amos J., accountant, comptable, Ste Famille 4
 Colston Mrs. Martin, Richardson 226
 Colston W. F., manufacturer agent, agent de manufactures, Dalhousie 83, res. Ste Famille 4
 Colvin & Co. grain and feed store, grains et provisions, St Jean 213. Tel. 770
 Commeford Miss Bridget, Scott 102
Commercial Restaurant, Théophile Paquet, prop., Henderson 44
Commercial Restaurant, L. A. Boisvert, propriétaire, St Pierre 136
Commercial Union Assurance Co, W. E. Meiklejohn, agent, St James 20
Commission du Havre, James Woods, secrétaire, Dalhousie 128. Telep. 7
 ☞ Compagnies publiques, voir page 74
Compagnie Chinic — Directeurs : *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie et E. W. Méthot*. Eugène Chinic, gérant adjoint. Marchands quincailliers, gros et détail, coin Côte de la Montagne et St Pierre. Téléphone 48. Maison de détail : de la Fabrique 28
Compagnie d'Assurance de Québec — *fondée en 1818, incorporée en 1829*—W. W. Welch, secrétaire, St Pierre 81. Téléphone 92
Compagnie de Brasserie de Beauport, Beauport. Téléphone 2362. Dépôt, rue St Joseph 44. Téléphone 2369
Compagnie de Navigation du Richelieu & Ontario, L. H. Myrand, agent, Dalhousie et côte de la Montagne. Téléphone 19
 Compagnie d'Exposition de Québec, St Paul 275
Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Jos Mercier, jnr, gérant, manager, Notre-Dame 46-48 coin Côte de la Montagne
Compagnie du Chemin de Fer de Québec et du Lac St Jean, J. J. Scott, ser. manager, secrét.-gérant, St André 160. Téléphone 11
Compagnie du Gaz de Québec, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2. Téléphone 268
 Compagnie du Pont de Québec (la), voir page 75
 Compagnie Ostréicole de Québec, Victor Vannier, sec.-gérant St Joseph 135
 Compagnie Vénicole Franco-Canadienne, A. Santet, gérant, Sault-au-Matelot 7
 Congrégation de St Roch, coin St Joseph, Caron et St François
 Connolly Edward, shoemaker, cordonnier, St Patrick 55
 Connolly Joseph, Colomb 109
 Connors Patrick, laborer, journalier, Champlain 277
 Conroy Mrs. Thomas, Bagot 72
 Conroy Mrs. widow John, Champlain 283
Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec, Salles : St Joseph 250 (voir page 67)
 Conseillers François-Xavier, couvreur, roofer, Demers 19
 Conseillers Mme Jean F., Demers 15
 Conseillers Paul, couvreur, roofer, Kirouac 25
 Consigny Mme veuve Arsène, St Joseph 281
 Consigny Mme veuve Nicolas, Ste Hélène 62
Consigny Nicolas, fabricant de machines pour chaussures; machinist, St Joseph 304, Téléphone 2074—rés. St François 311
Constantin Ed. & Fils—*Edouard & N. E. Constantin*—marchands de nouveautés; marchandises de fantaisie. Spécialité pour dames et messieurs. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement. Dry goods, gent's furnishing, etc., St Jean 10. Telephone 934
 Constantin Edouard, de Ed. Constantin & Fils, d'Aiguillon 196
 Constantin Mme Jean-Baptiste, Fleurie 198
 Constantin N. E., de Ed. Constantin & Fils, St Jean 278
 Contant William, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 57
 ☞ Consuls, see page 54

TELEPHONE: 541

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE

ETABLIE EN 1860

AGENT GENERAL

DE LA

CIRE JOHNSON

- Consulat** de la République Argentine, J. A. Maguire, consul, du Parloir 4 de Norvège, W. A. Schwartz, Haldimand 16 d'Espagne, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, du Parloir 4 de Suède W. A. Schwartz, Haldimand 16 du Brésil, Major N. LeVasseur, vice-consul, Sault-au-Matelot 19 du Chili, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, du Parloir 4 du Guatemala, Major N. LeVasseur, consul, Sault-au-Matelot 19 général de Belgique, A. C. Joseph, vice-consul, St Paul 173 général de France, M. Kleczkowski, consul général, Montréal général des Etats-Unis, P. B. Spence, consul, Ste Anne 32
- Convents, Colleges and Schools,** (see page 54)
- Convey Augustine, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 95-97
 Convey James, butcher, boucher, St Valier 179
 Convey Michael, trader, commerçant, Sault-au-Matelot 97
 Convey Miss Agnes, Ferland 22
 Convey Mrs widow William, St Paul 65 and Sous-le-Cap 49
 Conway Edmund, commerçant de bois, fire wood merchant, St Paul 262, rés. des Prairies 87
 Conway John, butcher, boucher, St Valier 180
 Conway Thomas, O'Connell 25
- Cook Archibald H.,** Alderman for St Louis Ward. of W. & A. H. Cook, St Peter 61, res. d'Auteuil 91. Telephone 233
- Cook George, jnr, typographe, typographer, Hermine 55
 Cook George, snr, gunsmith, armurier, du Pont r 175; marchand de seconde main, du Pont 167; rés. r 175
 Cook Patrick, machinist, mécanicien, Victoria 13
- Cook W. & A. H.—**W. Cook, Archd H. Cook, Archd Laurie & Fergus Murphy—advocates, avocats, St Peter 61. Telephone 932
- Cook William, of W. & A. H. Cook, Ste Foye road. Telephone 2326
 Cook William, mécanicien, machinist, Kirouac 42
 Cooke Mrs. widow John Y., school teacher, institutrice, d'Aiguillon 26
 Coolican Mrs. James, St Roch 21
 Coombe Isaac, clerk, commis, St Augustin 38
 Cooper Archibald, gaol guard, garde de prison, Scott 96
 Cooper Arthur, clerk, commis, St John 302
 Cooper F. J., chauffeur, stoker, (basement) Post Office
 Cooper John, laborer, journalier, St Joachim 58
 Cooper Mrs widow P., St Amable 87
 Cooper Thomas, waiter, garçon de table, St Michael 62
 Cooper Thomas W., salesman, commis-marchand, St John 302
 Cooper William, laborer, journalier, Champlain 14
 Cooper William, carter, charretier, St Michael 57
- Coote Dr P.,** Oculist. Ex Resident House-Surgeon National Eye and Ear Infirmary Dublin. Member British Medical Association. Member Ophthalmological Society of England, St Ann 73, Telephone 460
- Copeman C., painter, peintre, St Joachim 56
- Copeman James,** house sign and fresco painter and general decorative artist; importer of domestic and fine wall papers, peintre décorateur Palace 52-54. Telephone 893
- Copeman James, confectioner, confiseur, St Eustache 66
 Copeman John, bread driver, porteur de pain, Côte d'Abraham 39
 Corbin W. A., pompier, fireman, St Simon 13
 Corcoran James, carter, charretier, Latourelle 36
 Corcoran Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 36
 Corcoran William, carter, charretier, St Michael 61
 Cordollaz Camille, restaurant, de la Couronne 86, rés. St François 226
 Cormier Damase, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 37
 Cormier Edouard, journalier, laborer, Sault-au-Matelot 75

JAMES PERRY { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Cormier Henri, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 49 et St Paul 65
 Corne Miss Rosanna, de la Reine 11
Coroner A. G. Belcau, M. D., Grande Allée 51, Téléphone 999; J. A. Garneau, M. D., député-coroner, de l'Eglise 74-72. Téléphone 2174
Corporation de Québec, S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; Desjardins. Téléphone 230
 Corporation des Arpenteurs de la province de Québec, Grande Allée 64
Corporation des Pilotes, F. X. Dion, secrétaire-trésorier, Sous-le-Fort 2
 Corrigan Miss Catherine, St Augustin 112
Corriveau Apollinaire, avocat, commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Pierre 91, rés. St Valier 632
 Corriveau Edmond, comptable, accountant, Sauvageau 162
 Corriveau Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 85
 Corriveau François-Xavier, traiteur, trader, St Paul 95 et Sous-le Cap 33
 Corriveau Georges, facteur, letter carrier, St Valier 1230-1232
 Corriveau Jacques, cordonnier, shoemaker, Victoria 148
 Corriveau Joseph, commis-marchand, salesman, Avenue Taschereau 78
 Corriveau M., journalier, laborer, Richelieu 248
 Corriveau Magloire, tourneur, turner, Côte d'Abraham 49
 Corriveau Mme Arsène, Napoléon 100
 Corriveau Mme veuve C., St Eustache 44
 Corriveau Mme veuve François-Xavier, Colomb 224
 Corriveau Narcisse, charretier, carter, Franklin 119
 Corriveau Pascal, écuries de louage, livery stables, Châteauguay 16
Corriveau Philéas A., avocat, advocate, et commissaire de la Cour Supérieure, Hotel de Ville, rés. St Valier 764
 Corriveau Théophile, pilote, pilot, St Valier 998-1000
 Corriveau Théophile, plâtrier, plasterer, St Valier 564
Corticelli Silk Co. (Ltd)—J. C. Wright, representing, St Peter 113
 Cosgrove John, carter, charretier, Artillery 145
 Cosgrove John, porter G. T. R., employé au G. T. R., Conroy 25
Cosmopolitan (the) Restaurant.—J. G. Haas, proprietor, St Louis 35
 Costin Auguste, sergent, R. C. A., St Patrick 1
 Costolow Adélard, commis-marchand, salesman, St Olivier 181
 Costolow George, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 181
 Costolow Michael, carter, charretier, Lachevrotière r 25
 Côté Abadain, charretier, carter, St Valier 611
Côté Achille, du Syndicat de Québec, St Olivier 172
Côté A. & Cie — *Augustin Côté*—imprimeurs et éditeurs, printers, du Fort 8. Téléphone 708
 Côté Adélard, saucissier, sausagemaker, de Villiers 23
 Côté Alexandre, commis, clerk, Latourrelle 88
 Côté Alexandre, calfat, caulker, avenue Renaud 75
 Côté Alexandre, messenger, messenger, Ste Marie 25
 Côté Alfred, contre-maître typographe, typographer, Plessis 14
 Côté Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Côte Ste Geneviève 79
 Côté Alphonse, journalier, laborer, Smith 55
 Côté Alphonse, tailleur en pelleterie, fur cutter, Ste Marguerite 77
 Côté Alphonse, trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, rés. 461
 Côté Alphonse, de C. Côté & Cie, St Gabriel 45
Côté A. N., importateur de nouveautés, importer of fancy dry goods. Gent's furnishing a speciality. Tailor Dept. on the preaises. St Jean 27, Telephone 358—rés. St Gabriel 153
 Côté Augustin, de A. Côté & Cie, Hamel 3

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie**, QUEBEC.

- Côté Augustin, commis, clerk, Demers 38
 Côté Bastien, charretier, carter, Artillerie 67
 Côté Boniface, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 172
 Côté C. & Cie—*Chs & Alphonse*— entrep. maçons, master masons, Gabriel 45
 Côté Charles, charretier, carter, Turgeon 41
 Côté Charles, émouleur, grinder, St Jean 116, rés. Plessis 17
 Côté Charles, de C. Côté & Cie., St Gabriel 45
 Côté Charles, messenger, messenger, Scott 68
 Côté Charles T., inspecteur de manufactures, inspector, Grande Allée 64, rés. La Canardière. Téléphone 2140
 Côté Damase, cordonnier, shoemaker, Bedard 117
 Côté Delphis, agent, Côte Ste Geneviève 79
 Côté Dr Charles Eugène, St Joseph 450
Côté Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 163
 Côté Edouard, tailleur, tailor, Desfossés 239
 Côté Edouard, snr, maitre charretier, master carter, d'Aiguillon 76
 Côté Edouard, sellier, saddler, St Valier 969
 Côté Edouard, du Syndicat de Québec, Côte Ste Geneviève 33
 Côté Edouard, journalier, laborer, Bayard 206
 Côté Elie, charretier, carter, Simard 4
Côté Elzéar, restaurant, St Valier 446-448
 Côté Elzéar, corroyeur, currier, Colomb coin Nelson, rés. Charest 119½
 Côté Emile, entrepreneur maçon, master mason, Richelieu 358
 Côté Ernest, commis-marchand, salesman, Ste Geneviève 22½
 Côté Ernest L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 74
 Côté Etienne, charretier, carter, de la Reine 152
 Côté Eudore, gérant, succursale Banque Nationale, rue St Jean, rés. St Jean 513
 Côté Eugène J., typographe à l'*Evénement*, typographer, Latourelle 72
 Côté Eugène, pressier, pressman, St Patrice 31
 Côté Eusébe, scieur de bois, sawer, Victoria 139
 Côté F. Edouard, commis Bell Telephone, Plessis 12
 Côté Félix, forgeron, blacksmith, Latourelle 126
 Côté Ferdinand, de Verret & Cie, Richelieu 336
 Côté Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 82
 Côté Ferdinand, peintre, painter, Ste Cécile 42
Côté François, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter. Epitaphes, monuments et ornements en marbre et en pierre, Côte d'Abraham 117, rés. Ste Cécile 63
 Côté François, commis-compteur Caisse d'Economie, d'Aiguillon 172
 Côté François, cocher, coachman, d'Aiguillon 253½
 Côté François, tailleur en cuir, leather cutter, Nelson 23
 Côté François, entrepreneur-menuisier, master joiner, Victoria 76
 Côté François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 67
 Côté François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 198
 Côté François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, St Ambroise 79
 Côté François-Xavier, jur, forgeron, blacksmith, Colomb 284
 Côté Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 30
 Côté Hector, commis-marchand, salesman, des Fossés 175
 Côté Honoré, mécanicien, machinist, St Patrick 152
 Côté Isaïe, garde-magasin, storeman, St Patrick 98
 Côté Isidore, commis, clerk, St Gabriel 81
 Côté J. A., arpenteur, land surveyor, Côte d'Abraham 40
 Côté J. A., gérant chez J. B. E. Letellier, manager, des Fossés 61
 Côté J. Alphonse, co-propriétaire et gérant de la Parisian Corset Mfg. Co., rés. chemin Ste Foye
 Côté Jean, plombier, plumber, du Pont 85, rés. Octave 47

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

- Côté Jean-Baptiste**, échevin du quartier St Sauveur ; commerçant, trader, St Valier 892
- Côté Jean-Baptiste**, marchand-épiciier, grocer. Vins, liqueurs, etc ; provisions de toutes sortes, St Jean 381. Téléphone 443
- Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 51
- Côté Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Grant 188
- Côté Jean-Baptiste, gardien de nuit, night watchman, St Valier r 953
- Côté Jean-Baptiste, charretier, carter, St Olivier 274
- Côté Jean-Baptiste, sculpteur, sculptor, de la Couronne 123-125
- Côté Joseph**, embouteilleur de la bière et porter Boswell, bottler of Boswell's Pale Ale and Porter, St Gabriel 39. Téléphone 592, rés. Ste Foye
- Côté Joseph**, marchand de tabac, en gros et détail, tobacconist, wholesale and retail, St Joseph 179. Téléphone 2335, rés. St Valier 188
- Côté Joseph, agent pour la Sun Insurance Office, de Giroux & Côté, St Joachim 91. Téléphone 111
- Côté Joseph, charretier, carter, Latourelle 22
- Côté Joseph, commis-marchand, salesman, Victoria 121
- Côté Joseph, corroyeur, currier, de la Reine r 416
- Côté Joseph, greffier du bur. de santé, secr'y Board of Health, d'Aiguillon 172
- Côté Joseph, journalier, laborer, Côte de la Nègresse 1
- Côté Joseph, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
- Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
- Côté Joseph, relieur, book-binder, Jupiter 9
- Côté Joseph, St Jean 194
- Côté Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Dominique 92
- Côté Joseph, tonnelier, cooper, des Fossés 51
- Côté Joseph L., porteur de bière, beer driver, St Gabriel 41
- Côté Jules, notaire et secrétaire du dépt colonisation et des mines, Hamel 3
- Côté Jules, de Leclerc & Côté, Richelieu 336½
- Côté Lazare**, menuisier, joiner, d'Aiguillon 216
- Côté L. Edouard, jar., menuisier, joiner, d'Aiguillon 78
- Côté Léon, commis-marchand, salesman, Latourelle 88
- Côté Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 152
- Côté Louis, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
- Côté Louis, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 146
- Côté Louis, charretier, driver, Richardson 81
- Côté Louis, de Côté, Roe & Cie, Octave 26
- Côté Louis P., menuisier, joiner, Artillerie 90, rés. 94
- Côté Louis Philippe, menuisier, joiner, d'Aiguillon 172
- Côté Méderic, épiciier, grocer, Arago 62
- Côté Michel, charpentier, carpenter, Richelieu 214
- Côté Michel, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 247
- Côté Michel**, gérant du Club Vendôme, manager, rue St Joseph, rés. St François 79
- Côté Mlle, St Jean 507
- Côté Mlle Luce, couturière, seamstress, St Gabriel 43
- Côté Mme Charles, Boisseau 202
- Côté Mme Etienne, magasin, shop, St Luc 38
- Côté Mme François, couturière, seamstress, Victoria 66
- Côté Mme Jean-Baptiste, des Fossés 251
- Côté Mme Louis, St Ambroise 45
- Côté Mme Louis, Signal 83
- Côté Mme Octave, institutrice, teacher, Richardson 290
- Côté Mme Philéas, pension privée, boarding house, d'Aiguillon 105-107
- Côté Mme veuve Ablon J., Sauvageau 53
- Côté Mme veuve Abraham, Turgeon 41
- Côté Mme veuve Augustin, Demers 38

Téléphone: 833

316, RUE ST-JEAN

ASSORTIMENT

F. JUNEAU

CORDONNIER

} Des plus belles Chaussures pour
Messieurs, Dames et Enfants.

- Côté Mme veuve Cléophas, Hermine 12
 Côté Mme veuve Edouard, Burton 15
 Côté Mme veuve Jean, Ste Marguerite 202
 Côté Mme veuve Octave, des Fossés 175
 Côté Mme veuve Octave, Jupiter 9
 Côté Mme veuve Pierre, St Flavien 31
 Côté Mme veuve Praxède, épicerie, grocery, Ste Marie 23-27
 Côté Mme veuve Trefflé, modiste, dressmaker, du Roi 335
 Côté Napoléon, journalier, laborer, du Roi 346
 Côté Narcisse, agent d'assurance, insurance agent, St Joachim 87
 Côté Nazaire, épicier, grocer, St Ambroise 79, rés. Avenue Parent 1
 Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 95
 Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Sauveur 76
 Côté Octave, charretier, carter, Richardson 290
 Côté Omer, ébéniste, cabinetmaker, St Valier r 874, rés. St Joseph 450
 Côté Oscar, marbrier, marble cutter, Richelieu 362
 Côté Philéas, charretier, driver, d'Aiguillon 107
 Côté Philéas, restaurant, Sous-le-Fort 8, rés. Champlain Market place 18
 Côté Philéas, charron, wheelwright, Latourelle 121
 Côté Philippe, tanneur, tanner, Prince Edouard 129
 Côté Pierre, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 322
 Côté Pierre, menuisier, joiner, Bayard 82
 Côté Pierre, épicier, grocer, Côte Ste Geneviève 79 coin O'Connell 52
 Côté Pierre, peintre, painter, Richelieu 380½
Côté P. J., échevin du quartier St Jean; successeur de Behan Bros, importateur de marchandises de nouveautés, dry goods, Buade 41-43, en face de la Basilique. Téléphone 916
 Côté Praxède, cordonnier, shoemaker, Scott 65
 Côté P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 335
 Côté révérend L. P., vicaire à St Roch, St Joseph 158
 Côté, Roe & Cie, tonneliers, coopers, Sault-au-Matlot 87 et Sous-le-Cap 55
 Côté Siméon, relieur, bookbinder, Sauvageau 100
 Côté Sylla, St Olivier 249
 Côté Téléphore, jnr, typographe, typographer, Burton 8
 Côté Téléphore, snr, forgeron, blacksmith, St Gabriel 57, rés. St Patrick 152
 Côté Thomas, maçon, mason, Latourelle 88
 Côté Victor, journalier, laborer, St Olivier 190
 Côté Victor, typographe, typographer, Ste Cécile 51½
 Côté Zéphirin, menuisier, joiner, Ste Julie 69
 Cotnam Charles, carter, charretier, Richardson 57
 Cotter Andrew, plumber, plombier, St John r 173
 Cotter Patrick, St Stanislas 26
 Cotter Patrick, agent Q. & L. St J. Ry, St André 164, res. Côte d'Abraham 47
 Cottrell William, laborer, journalier, Champlain 276
 Couet Adolphe, messenger, messenger, Scott 73
 Couet A. E., commis de banque, bank clerk, Scott 73
 Couet Alphonse, ingénieur, engineer, Scott 71
 Couet Jacques, plongeur, diver, Ancien Chantier 11
 Couet Philéas, de la Parisian Corset Manufacturing Co., St Augustin 6
 Coughlin James, night watchman, gardien de nuit, St Roch 1
 Couillard A., étudiant en droit, student at law, pens. Côte de la Montagne 94
 Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Scott 54
 Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Victoria 73
 Couillard Aristobule, journalier, laborer, Drolet 10
 Couillard George, charcutier, sausagemaker, Durochers 161, rés. Kirouac 91
 Couillard Joseph Philippe, pilote, pilot, Hedleyville
 Couillard Louis, journalier, laborer, de la Reine 321
 Couillard Mme veuve Pierre, St Valier 412

JAMES PERRY, { Parlor Sets
 at all prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. }

- Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 30
 Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 53, rés. St Pierre, Montmagny
 Coulombe Alfred, forgeron, blacksmith, St Dominique 61
 Coulombe Edouard, jnr, de Beauchamp & Coulombe, Alexandre 18
 Coulombe Edouard, commerçant, trader, de Coulombe & Fils, Alexandre 18
Coulombe Eugene T., marchand tailleur, merchant tailor, hardes faites, St Joseph 140; atelier 181, rés. de l'Eglise 90
 Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88
 Coulombe & Fils—*Olivier & Edouard*—poissons, fish dealers, Champlain Market Place 15, eating house, gargote, Finlay Market Place 11-13
 Coulombe François-Xavier, forgeron, blacksmith, St Germain 137
 Coulombe Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 265
 Coulombe Jean-Baptiste, charretier, carter, St Ignace 76
 Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154
 Coulombe Mine Louis, de Varennes 48
 Coulombe Olivier, de Coulombe & Fils, Nelson 37
 Coulombe Pamphile, gardien de la paix, policeman, Langevin 31
 Courchesne Mine veuve Joseph, St Bonaventure 21
 Cours de Justice, Court of Justice, voir page 59
Cour d'Appel—Court of Appeals—J. Nadeau, sous-greffier, deputy clerk, St Louis 12
 Cour de Circuit, P. B. Casgrain, greffier, St Louis 12
 Cour de Police—L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12. Téléphone 465
 Cour du Recorder, E. A. Dery, juge, Hôtel-de-Ville Téléphone 231
 Cour Supérieure, Fiset, Burroughs & Campbell, protonotaire, St Louis 12. Téléphone 65
Courrier du Canada (Le), Hon. Ths Chapais, rédacteur; L. J. Demers & Frère, propriétaires, 30 de la Fabrique
 Courteau Téléphore, journalier, laborer, St Germain 177
 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23
 Courtney Mrs widow James, O'Connell r 26
 Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 323
 Cousin Jacques, jnr, journalier, laborer, Champlain 644
 Cousins James, journalier, laborer, Champlain 644
 Cousins Mrs. widow Henry, St Patrick 51
 Coutelier S. E., commis banque, bank clerk, St Pierre 75, rés. Fraser 70, Lévis
Coutlee J. P., directeur-gérant de l'Association Protectrice de Bienfaisance (incorporée), St Joseph 133, rés. St Jean 322
 Couture Adélar, cordonnier, shoemaker, Jérôme 28
 Couture Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 58
 Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, Richelieu 332
 Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 22
 Couture Auguste, boulanger, baker, de l'Eglise 34
 Couture Auguste, charpentier, carpenter, Franklin 279
 Couture Benjamin, charpentier, carpenter, Napoléon 157
 Couture Charles, jnr, employé C. P. R., Richardson 24
 Couture Charles, snr, Richardson 24
Couture Edouard, propriétaire du Globe Hotel, St Paul 209, rés. St Thomas 1
 Couture Edouard, corroyeur, currier, des Fossés 255
 Couture Elz., tail. en cuir et épicier, leather cutter & grocer, Colomb 177-179
 Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de la Reine 430
 Couture François-Xavier, commis-voyag., commercial traveller, des Fossés 26
 Couture Georges, cordonnier, shoemaker, Massue 114
 Couture J. A., jnr, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Desjardins 49
Couture J. A., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, des Jardins 49. Téléphone 79

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Couture J. A.**, quincaillier, hardware, St Joseph 264½, Téléphone 2269—rés. de l'Eglise 34
- Couture Jean, calfat, caulker, Champlain 710
- Couture Jean, magasin de seconde main, second hand store, St Joseph 8
- Couture Joseph, Champlain 765
- Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 347
- Couture Joseph, corroyeur, currier, Parke 30
- Couture Joseph G., de Meredith & Couture, Dalhousie 46, rés. Garneau 38
- Couture Louis, journalier, laborer, Champlain 720
- Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Duquesne 31
- Couture Mme veuve George, Richelieu 60
- Couture Mine veuve Jean, des Commissaires r 193
- Couture Mine veuve Jean-Baptiste, Dorchester 14
- Couture Mine veuve Louis, St Réal :
- Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72
- Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, des Fossés 165
- Couture Rémi, menuisier, joiner, des Commissaires 181
- Couturier Jean, navigateur, sailor, St Paul 216
- ~~Les~~ Couvents, collèges et écoles, voir page 54
- Couvent des Sœurs de la Charité, St Olivier 1-3. Téléphone 193
- Couvent des Dames de la Congrégation**, St Joseph 208-214, Téléphone 2241 ; et Massue 83. Voir page 54
- Couvent des Ursulines, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
- Couvent du Bon Pasteur, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
- Couvent Notre-Dame de Bellevue, chemin Ste Foye. Téléphone 2303
- Coveney Joseph, tide-waiter, douanier, d'Artigny 9½
- Coveney Mrs Timothy, grocery, épicerie, St Patrick 2-4
- Coveney Mrs widow Edward, St Patrick 148
- Coveney Mrs widow Francis, de la Couronne 179
- Cowan Mrs J. Henderson, d'Aiguillon 53
- Coyle Patrick, laborer, journalier, St Valier r 854
- Craig George M., of Reid, Craig & Co., Couillard 13
- Craig Misses (the) Elizabeth and Sarah, St Julia 67
- Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, d'Aiguillon 41
- Craig Robert, commercial traveller, commis voyageur, d'Aiguillon 19
- Craig Thomas, city manager New York Singer Sewing Machine, d'Artigny 31
- Crawford A. & Co.**—agents for the sale of the Celebrated Fox Head Brand Amyot & Gauvin's fine Ales and Porter, St John 64
- Crawford Andrew, junr.** manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., fabricant de boissons gazeuses, and bottler of the celebrated Plantagenet mineral water, factory, Carleton 2, res. Arsenal 13 (see advertisement, page 220)
- Crawford Andrew, snr, of A. Crawford & Co, St John 66
- Crawford W., bank clerk, commis de banque, St John 610
- Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., Ste Foye road
- Crawford William H. & Co.**—*W. Henry Crawford*—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72. Telephone 490
- Creago Capt, Salvation Army, Du Palais 14-16
- Cream Michael, telegraph operator, télégraphiste, St Eustache 86
- Cream R. F., of R. F. Cream & Co, d'Aiguillon 126. Telephone 680
- Cream R. F. & Co.**—*Robert F. Cream & D. J. Rattray*—flour and grain merchants, marchands de farines et grains, St Paul 34-36. Tel. 771
- Crédit Foncier Franco-Canadien, Côte de la Montagne 74
- Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3
- Creighton John, laborer, journalier, Champlain 525
- Crépault Alexandre, charretier, carter, du Roi 379
- Crépault François-Xavier, du Pont 124.

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 Better than imported.

TELEPHONE: 619.

- Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 30
 Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 53, rés. St Pierre, Montmagny
 Coulombe Alfred, forgeron, blacksmith, St Dominique 61
 Coulombe Edouard, jur, de Beauchamp & Coulombe, Alexandre 18
 Coulombe Edouard, commerçant, trader, de Coulombe & Fils, Alexandre 18
Coulombe Eugene T., marchand tailleur, merchant tailor, hardes faites, St Joseph 140 ; atelier 181, rés. de l'Eglise 90
 Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88
 Coulombe & Fils—*Olivier & Edouard*—poissons, fish dealers, Champlain Market Place 15, eating house, gargote, Finlay Market Place 11-13
 Coulombe François-Xavier, forgeron, blacksmith, St Germain 137
 Coulombe Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 265
 Coulombe Jean-Baptiste, charretier, carter, St Ignace 76
 Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154
 Coulombe Mme Louis, de Varennes 48
 Coulombe Olivier, de Coulombe & Fils, Nelson 37
 Coulombe Pamphile, gardien de la paix, policeman, Langevin 31
 Courchesne Mmc veuve Joseph, St Bonaventure 21
 Cours de Justice, Court of Justice, voir page 59
Cour d'Appel—Court of Appeals—J. Nadeau, sous-greffier, deputy clerk, St Louis 12
 Cour de Circuit, P. B. Casgrain, greffier, St Louis 12
 Cour de Police—L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12. Téléphone 465
 Cour du Recorder, E. A. Dery, juge, Hôtel-de-Ville Téléphone 231
 Cour Supérieure, Fiset, Burroughs & Campbell, protonotaire, St Louis 12. Téléphone 65
Courrier du Canada (Le), Hon. Ths Chapais, rédacteur ; L. J. Demers & Frère, propriétaires, 30 de la Fabrique
 Courteau Téléphore, journalier, laborer, St Germain 177
 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23
 Courtney Mrs widow James, O'Connell r 26
 Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 323
 Cousin Jacques, jnr, journalier, laborer, Champlain 644
 Cousins James, journalier, laborer, Champlain 644
 Cousins Mrs. widow Henry, St Patrick 51
 Coutelier S. E., commis banque, bank clerk, St Pierre 75, rés. Fraser 70, Lévis
Coutlee J. P., directeur-gérant de l'Association Protectrice de Bienfaisance (incorporée), St Joseph 133, rés. St Jean 322
 Couture Adélar, cordonnier, shoemaker, Jérôme 28
 Couture Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 58
 Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, Richelieu 332
 Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 22
 Couture Auguste, boulanger, baker, de l'Eglise 34
 Couture Auguste, charpentier, carpenter, Franklin 279
 Couture Benjamin, charpentier, carpenter, Napoléon 157
 Couture Charles, jnr, employé C. P. R., Richardson 24
 Couture Charles, snr, Richardson 24
Couture Edouard, propriétaire du Globe Hotel, St Paul 209, rés. St Thomas 1
 Couture Edouard, corroyeur, currier, des Fossés 255
 Couture Elz., tail. en cuir et épicier, leather cutter & grocer, Colomb 177-179
 Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de la Reine 430
 Couture François-Xavier, commis-voyag., commercial traveller, des Fossés 26
 Couture Georges, cordonnier, shoemaker, Massue 114
 Couture J. A., jnr, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Desjardins 49
Couture J. A., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, des Jardins 49. Téléphone 79

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Couture J. A.**, quincaillier, hardware, St Joseph 264½, Téléphone 2269—rés. de l'Eglise 34
- Couture Jean, calfat, caulker, Champlain 710
- Couture Jean, magasin de seconde main, second hand store, St Joseph 8
- Couture Joseph, Champlain 765
- Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 347
- Couture Joseph, corroyeur, currier, Parke 30
- Couture Joseph G., de Meredith & Couture, Dalhousie 46, rés. Garneau 38
- Couture Louis, journalier, laborer, Champlain 720
- Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Duquesne 31
- Couture Mme veuve George, Richelieu 60
- Couture Mme veuve Jean, des Commissaires r 193
- Couture Mme veuve Jean-Baptiste, Dorchester 14
- Couture Mme veuve Louis, St Réal
- Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72
- Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, des Fossés 165
- Couture Rémi, menuisier, joiner, des Commissaires 181
- Couturier Jean, navigateur, sailor, St Paul 216
- ~~Les~~ Couvents, collèges et écoles, voir page 54
- Couvent des Sœurs de la Charité, St Olivier 1-3. Téléphone 193
- Couvent des Dames de la Congrégation**, St Joseph 208-214, Téléphone 2241; et Massue 83. Voir page 54
- Couvent des Ursulines, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
- Couvent du Bon Pasteur, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
- Couvent Notre-Dame de Bellevue, chemin Ste Foye. Téléphone 2303
- Coveney Joseph, tide-waiter, douanier, d'Artigny 94
- Coveney Mrs Timothy, grocery, épicerie, St Patrick 2-4
- Coveney Mrs widow Edward, St Patrick 148
- Coveney Mrs widow Francis, de la Couronne 179
- Cowan Mrs J. Henderson, d'Aiguillon 53
- Coyle Patrick, laborer, journalier, St Valier r 854
- Craig George M., of Reid, Craig & Co., Couillard 13
- Craig Misses (the) Elizabeth and Sarah, St Julia 67
- Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, d'Aiguillon 41
- Craig Robert, commercial traveller, commis voyageur, d'Aiguillon 19
- Craig Thomas, city manager New York Singer Sewing Machine, d'Artigny 31
- Crawford A. & Co.**—agents for the sale of the Celebrated Fox Head Brand Amyot & Gauvin's fine Ales and Porter, St John 64
- Crawford Andrew, jr**, manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., fabricant de boissons gazeuses, and bottler of the celebrated Plantagenet mineral water, factory, Carleton 2, res. Arsenal 13 (see advertisement, page 220)
- Crawford Andrew, snr, of A. Crawford & Co, St John 66
- Crawford W., bank clerk, commis de banque, St John 610
- Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., Ste Foye road
- Crawford William H. & Co**—*W. Henry Crawford*—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72. Telephone 490
- Creago Capt, Salvation Army, Du Palais 14-16
- Cream Michael, telegraph operator, télégraphiste, St Eustache 86
- Cream R. F., of R. F. Cream & Co, d'Aiguillon 126. Telephone 680
- Cream R. F. & Co**—*Robert F. Cream & D. J. Rattray*—flour and grain merchants, marchands de farines et grains, St Paul 34-36. Tel. 771
- Crédit Foncier Franco-Canadien, Côte de la Montagne 74
- Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3
- Creighton John, laborer, journalier, Champlain 525
- Crépault Alexandre, charretier, carter, du Roi 379
- Crépault François-Xavier, du Pont 124.

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 { Better than imported.

TELEPHONE: 619.

- Crépault Mlle Amanda, du Roi 340
 Crépault Mlle Henriette, Prince Edouard 269
 Crépault Mme veuve Pierre, Richardson 388
 Crépault Napoléon, professeur de musique, music teacher, St François 166
 Crépault Siméon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 35
 Crépault Zéphirin, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Caron 71½
 Crépin Antoine, épicier, grocer, Caron 119, rés. des Commissaires 184
 Crépin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Arago 162
 Crépin Mme Thomas, Arago 162
 Cressnan Geo. S., manager Q. M. & C. Ry, gérant, Hébert 9
 Crochetière Mme A., modiste, dressmaker, Latourelle 76
 Crocket William, professor, professeur, 2 Morrin College Court, Ste Anne 124
 Croft Sergeant, R. C. A., St Julia 45
 Crofton Arthur F., bank clerk, commis de banque, boards d'Auteuil 61
 Crofton William, gaol guard, garde de prison, off Grande Allée 311
 Cross the Misses, Ferland 15
 Croteau Alfred, électricien, electrician, des Prairies 124
 Croteau Firmin, commerçant, trader, Halle Finlay 47, rés. du Porche 13
 Croteau F. R., maison de pension, boarding house, Hébert 8. Téléphone 959
 Croteau François, plâtrier, plasterer, Signai 120
 Croteau Joseph, maçon, mason, Hermine 59
 Croteau Léger, navigateur, sailor, St Pierre 76
 Croteau Léonidas, porteur de bière, beer driver, Beauport
 Croteau Philéas, journalier, laborer, Ramsay r 25
 Croteau Philéas, St François 53
 Croteau Thomas, plâtrier, plasterer, Signai 120
 Crotty Robert, plumber, plombier, St Michael 32
 Crotty Thomas, carter, charretier, St Patrick 9
 Crotty William, policeman, gardien de la paix, St Joachim 31
 Crow Mme Edouard, Letellier 14
 Crow Thomas, laborer, journalier, Champlain 469
Crown Stamp Works, T. J. Moore, manufacturer of rubber and metal stamps, St John 148. Telephone 432
Crown Timber Dues Office, H. G. W. Carbray, collector for the Province of Quebec, and Byron Nicholson, collector for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
 Cullen Mrs. widow William, St John 7
 Cullen Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 4
 Cullen Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 26
 Cullers Office, James Patton, supervisor, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Cumberland D., manager Bank of British North America, St Peter 124, res. Bell's Lane 9
Cummings Alexander, builder and contractor; all jobbing in the joiner trade, promptly attended to; entrepreneur-menuisier, du Trésor 5 res. St Ann 26. Telephone 931
 Cummings Miss B., Couillard 13
 Cummins Bros.—*Patrick, Michael, Robert & Thomas Cummins*—farriers and blacksmiths, maréchaux ferrants, des Jardins 26½
 Cummins Mrs. widow Peter, St Flavien 27
 Cummins Mrs. widow Thomas, St Julia 58
 Cummins Patrick, of Cummins Bros, des Jardins 32
 Cummins Robert, of Cummins Bros, des Jardins 32
Cunard Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
 Cunningham Ismael, laborer, journalier, Prince Edouard 75
 Curling Club, J. A. Ready, secretary, St Valier 45. Telephone 416
 Curodeau Elias, commis, clerk, Boulevard Langelier 51
 Curodeau Mme Elias, manchonnière, furrier, Boulevard Langelier 51

TELEPHONE: 544

ESTABLISHED 1860

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER . . . 51-53, BUADE STREET.

- Curodeau Mme François**, porcelaine, verrerie, faïence, huile et lampes. Ouvrages en cire, fleurs artificielles, etc., china and glass ware, crockery, oil and lamps, wax goods, artificial flowers, St Jean 222-224. Téléphone 284
- Curodeau Narcisse, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 98
- Cusick John, laborer, journalier, Artillery 123
- Custom House**, J. Bell Forsyth, collector, collecteur (Pointe à Carcy) St André 4. Telephone 819
- Custom Postal Parcel Office, du Fort 3
- Cuverture du Syndicat des Vins—Frs. Lafond, F. X. Dumontier & Grégoire Lapointe, St Valier 677
- Cyr Charles, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 143

D

- Dagneau Albert, commis, clerk, pension Côte de la Montagne 94
- Dagneau D. Calixte, conducteur de malles, mail conductor, Artillerie 73
- Dagneau Jean Ferdinand, de Noël & Dagneau, Charlevoix 13
- Dagneau Joseph, barbier, barber, St Pierre 70, rés. St Antoine 7
- Dagneau J. M., gardien, Union Commerciale, de l'Eglise 73
- Dagneau J. M. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 354
- Dagoury Frederick, laitier, milkman, St Luc 16
- Dagoury Mme veuve Louis, St Luc 16
- Daigle Alfred, hôtelier, hotel-keeper, Massue 3-5
- Daigle Charles, forgeron, blacksmith, de la Reine 240-242
- Daigle Damase, charretier, carter, Artillerie 17
- Daigle François, rentier, St Ambroise 133
- Daigle François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 223
- Daigle Mlle Malvina, St Eustache 54
- Daigle Mme veuve Charles, Hermine 102
- Daigle Mme veuve Charles, Arago 204
- Daigle Odias, commis, clerk, pension Dalhousie 17
- Daigle Philéas, gardien de nuit, watchman, Fleurie 131
- Daily Telegraph** (The), F. Carrel, printer, Buade 21-23. Telephone 93
- Dalançon Louis, réparateur de parapluies, umbrella mender, St Ignace 111
- Daley E. L., commissioner of Foreign Immigration for U. S., St Louis 28
- Dall Mrs widow Andrew, St Simon r 15
- Dallaire André, couvreur, roofer, de L'Heureux & Dallaire, Arago 144-146
- Dallaire André, cordonnier, shoemaker, Dorchester 130
- Dallaire André, journalier, laborer, St Antoine 12
- Dallaire Andréas, couvreur, roofer, Alfred 31
- Dallaire Bernard, journalier, laborer, Ramsay r 23
- Dallaire Elie, journalier, laborer, St Valier 52
- Dallaire Elzéar**, propriétaire du Delmonico Restaurant, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 92; rés. St Pierre 135. Téléphone 910
- Dallaire Eugène, garde-magasin, storeman, Kirouac 90
- Dallaire Honoré, journalier, laborer, Henderson 18
- Dallaire Jean, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 263
- Dallaire Jean, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 255
- Dallaire Louis, horloger, watchmaker, St Joseph 183½, rés. 185
- Dallaire Mme Joseph, Prince Edouard 298
- Dallaire Mme veuve Antoine, d'Aiguillon 98
- Dallaire Mme veuve Nazaire, Bedard 111
- Dallaire Octave, charpentier, carpenter, Richelieu 358
- Dallaire Onésime, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 126
- Dallaire Philippe, couvreur, roofer, St Patrick 52

Fine Goods
Immense variety. } **JAMES PERRY,**
 The best place in the Dominion }
 to buy furniture is at } **323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.**

- Dallaire Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 121
 Dallaire Zéphirin, maçon, mason, St Luc 232
 Dalton Mrs. Joseph, grocery, épicerie, Champlain 513-515
 Daly Alfred, stonecutter, tailleur de pierre, Charest 76
 Daly C. Garret, culler, mesureur de bois, de la Chapelle 2
 Daly James, of J. & J. Daly, Côte d'Abraham 118
Daly J. & J. — *James & John Daly* — dealers in provisions, beef, game, poultry, eggs, butter, hams, bacon, fresh and salt pork, &c., Montcalm Market stalls 11-12-13-14. Telephone 645
 Daly John, of J. & J. Daly, St Gabriel 10
 Daly Miss Emelia, St Valier 322
 Daly Mrs Timothy, Little Champlain 29
 Daly Randolph, Fleurie 162
 Daly Thomas, R. C. A., Richelieu 81 r 2
Dalziel Joseph N., tailleur, tailor, St Joseph 315½
 Damour Jules, commis, clerk, Franklin 137
 Damour Mme veuve George, Arago r 330
 Dancausse François, huissier, bailiff, des Fossés 262
 Dandoffe Mme veuve Christophe, Kirouac 143
 Dandridge James, stoker, chauffeur, Léonard 17
 Dandurand Mme veuve Jacques, St Joseph 378
 Dansereau Arthur, mécanicien, machinist, Charest 40
 Darbyson Joseph, laborer, journalier, O'Connell 22
 Darbyson W., ship laborer, journalier de navires, St Roch 83
Darlington John J., civil and military tailor, clothier and importer of gents' furnishings, marchand-tailleur et importateur, Buade 7, res. du Fort 2
 Darveau Arthur, commis-marchand, salesman, St Olivier 126
 Darveau C., imprimeur, printer, Côte de la Montagne 80-84
 Darveau Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 43
 Darveau Edmond, employé au bureau de poste, post office clerk, St Valier 322
 Darveau Edouard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 43-45
Darveau George, courtier et circulateur des billets de la Banque Nationale, broker, St Joseph 244, Téléphone 2294—rés. Richardson 182
 Darveau Jean-Baptiste, peintre, painter, Stuart 7
Darveau Joseph, marchand de thé, tea dealer, St Joseph 319-321, rés. 317
 Darveau Joseph, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. St Valier 482
 Darveau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154
 Darveau Joseph, de C. Darveau, côte de la Montagne 82, rés. St Olivier 83
 Darveau Mme Théophile, Boulevard Langelier 43-45
 Darveau Mme veuve A. F. Edouard, St Joseph 153
 Darveau Mme veuve Elisée, St Joseph 317
 Darveau Mme veuve François, St Olivier 240
 Darveau Téléphore, mégissier, tawer, St François 354
 Darveau Théophile, commis-embal, packing clerk, Boulevard Langelier 43-45
 Darveau Victor, boucher, butcher, St Valier 657
 Daspe Pierre, charcutier, sausage-maker, Sauvageau 130, rés. Colomb 195
~~Daspe~~ Dassylya voir aussi Portugais
 Dassylya Arthur, menuisier, joiner, des Commissaires 60
 Dassylya Emile, journalier, laborer, Ste Cécile 120
 Dassylya dit Portugais Pierre V., entrepreneur, contractor, St Joseph 118
 Dassylya Mme François-Xavier, femme de peine, charwoman, St Valier 365
 Dassylya Pierre, ébéniste, cabinetmaker, St Gabriel 18½
 Dassylya Pierre, ébéniste, cabinetmaker, des Fossés 127
 Daunais P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 177 .
Dauphin Henri A., électricien et gérant, electrician and local manager Bell Telephone Co, St Jean 34, rés. St Jean 532. Telephone 125 et 109
 D'Auteuil P. A., de Grand Union Clothing Co, du Pont 22, rés St Olivier 68

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

- D'Auteuil P. C.**, courtier et liquidateur, broker and liquidator, propriétaire Grand Union Clothing Co, St Joseph 124, Téléphone 2297—rés. St François 137½
- ☞ Davidson see also Davison
- Davidson & Horan**—*Jeremiah Horan*—dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Jean 178
- Davidson Thomas, of T. Davidson & Co, Conroy 18
- Davidson Ths. & Co., wholesale grocers, épiciers en gros, Dalhousie 112-114
- Davidson William, carter, charretier, Bon Pasteur 18
- Davidson W. H., advocate, avocat, St Peter 119, room 9, rés d'Artigny 67
- Davies W. T., foreman Cartridge factory, Artillery Park, MacMahon street
- Davis Denis, painter and grocer, peintre et épicier, St Valier 241-243
- Davis J. A.**, boarding and sale stable, pension de chevaux, Bell's lane 8-10
- Davis John M., custom house porter, Dalhousie 118
- Davis Michael, acting examining warehouse, douanier, Fleurie 10
- Davis Mrs Joseph, St Louis road
- Davis Mrs widow William, du Roi 194
- Davis Walter, confectioner, confiseur, Scott 127
- Davison Roderick, Lachevrotière 36
- Davoine Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 63
- Dawe E. H., express messenger, messenger d'express, St John 312
- Dave John, sailmaker, voilier, St James 13, rés. St John 145
- Dawson Miss, clerk, commis, boards St Ann 125
- Dawson Robert, interpreter, interprète, St Pierre 88
- Dawson Sam J., shipsmith, forgeron de navire, Champlain 272-274
- Dead House—(Morgue), Palais
- De Angelis, flutiste de l'Orchestre Italien, Sous-le-cap 71
- Dean Mrs James, boards d'Artigny 84
- Dean William R., Grande Allée 108
- ☞ DeBeaumont voir aussi Beaumont
- DeBeaumont Louis Napoléon C., St Joseph 236-238
- DeBeaumont Mme Damase, St Joseph 236-238
- DeBellefeuille Cyrille, réparateur de télégraph., telegraph repairer, du Pont 47
- DeBellefeuille Joseph, journalier, laborer, St François 19
- ☞ Debiens voir Desbiens
- ☞ Débigaré voir aussi Bilégaré
- Débigaré Cyrille H., commis-marchand, salesman, de l'Eglise 117
- Débigaré Louis, épicier, grocer, St Valier 236
- Débigaré Napoléon, commis, clerk, St Olivier 123
- Deblois Eugène, La Canardière
- Deblois Grégoire, épicier, grocer, Kirouac 98-100
- DeBlois Mme veuve Dr Philéas L. G., Richelieu 85
- DeBlois Mme veuve François, St Stanislas 12
- DeBlois Mme veuve Joseph, La Canardière
- Deblois Mme veuve Napoléon, d'Youville 24
- Deblois Régis, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 272
- DeBonville Jean-Baptiste, jnr, tailleur, tailor, St Valier 751, rés. Boisseau 98
- DeBonville Jean-Baptiste, snr, peintre, painter, Boisseau 98
- DeBonville Joseph, sacristain, sexton, Morin 23
- DeCazes Paul**, secrétaire du département français de l'Instruction publique, secretary of the french department of Public Instruction, rés. Brebeuf 8, Téléphone 209; en été, St Laurent, Ile-d'Orléans
- ☞ Dechène voir aussi Deschènes
- Dechène A. A.**, chapelier et manchonnier, hatter and furrier, St Joseph 96, rés. de la Couronne 26
- Dechène Alfred, charretier, carter, St Olivier 113
- Dechène Alphonse Miville, jnr, barbier, barber, St Joseph 311, rés. r 432
- Dechène Antoine, snr., cordonnier, shoemaker, St Joseph 311, rés. r 432

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Better than imported.

- Dechéne A. P., de Demers & Cie, de la Couronne 26
 Dechéne Auguste, menuisier, joiner, Ste Hélène 26
 Dechéne Auguste, menuisier, joiner, Scott 22
 Dechéne Charles, journalier, laborer, Richelieu 328½
 Dechéne Edgar, commis-marchand, salesman, de la Fabrique r 51
 Dechéne Elzéar, maison de pension, boarding house, Garneau 20
 Dechéne Elzéar, charretier, carter, d'Aiguillon r 158
 Dechéne Elzéar, porteur de bière, beer driver, Sauvageau 227
 Dechéne Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 264
 Dechéne F. M., ancien marchand, St Valier 195
Dechéne François Gilbert M., L. L. L., M. P. P. de l'Islet, de Bédard
 & Dechéne, St Louis 23, rés. Avenue St Denis 28
 Dechéne Hilaire, journalier, laborer, de la Chapelle 153
 Dechéne Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 402
 Dechéne Joseph, commis d'hôtel, bar keeper, Ste Claire 26
 Dechéne Joseph, capitaine au long cours, master, St Valier 38
 Dechéne Joseph, journalier, laborer, de la Reine 250
 Dechéne Joseph M., ébéniste, cabinetmaker, Arago r 85
 Dechéne Louis, maison de pension, boarding house, Sault-au-Matelot 77
 Dechéne Miville J. Bte, sellier, saddler, Arago 85
 Dechéne Mme Narcisse, Colomb 139
 Dechéne Mme veuve Solyme, St François 71
 Dechéne Mme veuve Pierre, St Bonaventure 21
Dechéne Odilon, propriétaire du Palais de Cristal, St Joseph 93-97
Dechéne Pierre M., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 402
 Dechéne Prosper Miville, journalier, laborer, de la Reine 196
 Dechéne Prudent, forgeron, blacksmith, Richardson 229
 Dechéne Thomas, boucher, butcher, Massue 111
 DeCourcy Chrysostôme, épicier, grocer, Fleurie 41
 DeCourcy Léon, conducteur de tramway, street car driver, Bedard 86
 DeCourcy Nazaire, employé de tramway, street car emp., Fleurie 41
DeCourcy Pierre, entrepreneur menuisier, master joiner, du Pont 18,
 boutique Fleurie 44. Téléphone 2117 (voir annonce, carton).
 DeCourcy Pierre, menuisier, joiner, des Fossés 183
 Dedanjou Léandre, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
 Deegan John, clerk, commis, St John 593
 Deegan Miss Margaret, Artillery 135
 De Ernsted W. A., typographe, typographe, Richardson 269
 Defoy Mlle A., des Remparts 49
 Defoy Mme veuve Augustin, Richelieu 170
 Defoy Mme veuve Louis, Latourelle 44
 Defoy révérend Henri, vicaire, Buade 16
 ☞ Degagné voir aussi Desgagné
 Degagné Joseph, peintre, painter, St François r 6
 Degesne révérend P., Côte d'Abraham 64
Deguisse Charles, avocat, St Pierre 98, Téléphone 99 5—rés. Couillard 42
 Deguisse François, cordonnier, shoemaker, Victoria 179
 Deguisse François, cordonnier, shoemaker, Richardson 181
 Deguisse Gustave, journalier, laborer, St Valier 207
 Deguisse Jean Baptiste, journalier, laborer, Ste Madeleine 29
 Deguisse Louis, cordonnier, shoemaker, Charest 22
 Deguisse Mme veuve François, Côte d'Abraham r 51
 Deguisse Mme veuve Jacques, Fleurie 135
 Déharnais Arthur, serrefrein, brakesman, Fleurie 111
 Déharnais Ernest, serrefrein, brakesman, St François 62
 DeKastner Frederic, professeur de français, professor, Ste Ursule 42

- de la Bruère, de LaBroquerie, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 159
- de la Bruère, honorable Pierre Boucher**, surintendant de l'Instruction publique, Grande Allée 159
- Delage Charles, journalier, laborer, du Roi 97
- Delage Cyrille F.**, de Delage & Delage, des Fossés 82
- Delage & Delage**—*Jean Baptiste & Cyrille F. Delage*—notaires, notaries, du Pont 54. Téléphone 2131
- Delage Elzéar, jnr, commis, clerk, Belvédère
- Delage Elzéar, snr, fermier, farmer, off Grande Allée 311
- Delage Jean-Baptiste**, de Delage & Delage, secrétaire du Bureau Provincial des Notaires, secretary of the Provincial Board of Notaries, du Pont 54, rés. des Fossés 86
- Delagrave Dr Chs. G., fonctionnaire public, civil service clerk, Mont Carmel 16. Téléphone 529
- Delagrave Mlle A. N., Desjardins 26
- Delamarre Bruno, boucher, butcher, Laberge 25
- Delamarre Charles, journalier, laborer, Prince Edouard 251
- Delamarre Désiré, d'Artigny 5
- Delamarre Joseph, boucher, butcher, Laberge 25
- Delamarre Joseph, monteur, laster, Bedard 85
- Delamore Mrs M., boards St Ann 125
- Delaney Martin, laborer, journalier, Champlain 440
- Delaney Michael, timber tower, remorqueur de radeaux, St James 18
- Delaney William, M. D., civil service clerk, employé s. civil, boards St Louis 40
- Delaney William, stavedore, arrimeur, St Foye road
- Delany John, bookkeeper, teneur de livres, Notre-Dame 32
- Delany Thomas**, butcher, boucher; city and shipping trade supplied at lowest rates, Champlain Market, Telep. 392—rés. Notre Dame 32
- de Léry G. F. C., notaire, notary, St Louis 67
- de Léry Mlle C., St Louis 64
- de Léry Mme veuve L. C., St Ursule 57
- Delfosse J. A. G., professeur de musique, music teacher, Richelieu 300½
- DeLille, Dion & Cie**—*Arthur Dion*—banquier et courtier, banker and broker, St Pierre 45. Téléphone 895
- DeLille Mme veuve Ferdinand, Scott 55
- Delisle Adjudor, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 82
- Delisle Adolphe, typographe, typographer, Richelieu 96
- Delisle Aurèle, menuisier, joiner, Richelieu 294
- Delisle Charles, Richelieu 244
- Delisle C. T.**, chimiste et pharmacien, chemist and druggist, St Jean 379½, Téléphone 816—rés. St Olivier 217
- Delisle Désiré, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 88
- Delisle Edouard, barbier, barber, de la Couronne 40-43
- Delisle Eudore, épicier, grocer, Tessier 2
- Delisle Eugène, porteur de bière, beer driver, St Valier 1117
- Delisle Félix, épicier, grocer, Hermine 130
- Delisle François**, épicier, marchand de grains, grocer and grain dealer, Scott 56-60. Téléphone 904
- Delisle François, contre-maitre, foreman, St Amable 76
- Delisle François, charretier, carter, Ste Cécile 106
- Delisle François-Xavier, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 300
- Delisle François-Xavier, pilote, pilot, Notre-Dame des Anges 201
- Delisle Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 96
- Delisle George, charretier, carter, Arago 86
- Delisle Hilaire, commerçant de chevaux, horse trader, St Olivier 266
- Delisle Homère, épicier, grocer, d'Aiguillon 106, rés. 102

JAMES PERRY, { Children's carriages
at lowest prices.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Delisle Honoré, fruits et légumes, fruits and vegetables, St Jean 371
Delisle J. A., courtier, broker; sous-agent Sun Life Insurance Co.; de la Phœnix of Hartford contre le feu, St Pierre 67, Téléphone 901—rés. Scott 56, Téléphone 904—rés. d'été Château Bel Air, Isle d'Orléans
 Delisle Joseph, charretier, carter, St Olivier 178
 Delisle Joseph, secrétaire bureau des détectives, Richelieu 67
 Delisle Joseph, tailleur, tailor, Latourelle 39
 Delisle Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1119
 Delisle J. W., de la Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74
 Delisle L. P., révérend, curé à St Zéphirin de Stadacona
 Delisle Mme Régis, garde-malade, sick-nurse, St Joseph 30
 Delisle Mme veuve Alexis, Richelieu 356
 Delisle Mme veuve Samuel, d'Aiguillon 250½
 Delisle Moïse, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 79
 Delisle Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 272
 Delisle Nazaire, pilote, pilot, de la Reine 394½
 Delisle Praxède, tailleur en cuir, leather cutter, Déligny 22
 Delisle Siméon, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 74
 Delisle Wilbrod, charretier, carter, d'Aiguillon 99½
 Delisle Wilfrid, corroyeur, currier, Notre Dame des Anges 201
Delmonico Restaurant, Elzéar Dallaire, proprietor, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 90-92
 Delo Mrs James, St Michael 33
~~Delo~~ Delonchamp voir Deslongchamps et Longchamps
~~Delo~~ Délorier voir Deslauriers
 Delorme Mme veuve Louis, pension du Parloir 3
 Delpit Edouard, secrétaire privé de Sir J. A. Chapleau, Scott 4
 Delsemme & Cie.—*Eugène Delsemme & Marie Boulet*—médicines, modes françaises et tabac en gros; french remedies and tobacco, des Fossés 114
 Delsemme Eugène, de E. Delsemme & Cie, Desfossés 114
 DeManolli Mme Henri, maison de pension, boarding house, St Nicolas 22
 Demers A. G., pension Ste Anne 57
 Demers Allys, barbier, barber, St Valier 736
Demers & Cie—*L. J. Adélarde Demers & A. P. Dechène*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 494
Demers Georges, courtier d'échanges, stock and exchange broker, St Pierre 53 coin Côte de la Montagne, Téléphone 976—rés. St Henri Station, Comté de Lévis
 Demers Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Jean 270; barber shop, boutique de barbier, St Jean 266—rés. 268
 Demers J. A., commis-marchand, salesman, St Olivier 208
 Demers James, charretier, carter, pension St Michel 9½
 Demers Joseph, propriétaire du London Coffee House, Dalhousie 123-127
Demers Louis G., avocat, advocate, St Pierre 51, rés. Couillard 24, Téléphone 779
Demers Ls J., de L. J. Demers & Frère, propriétaire de l'*Événement*, de la Fabrique 39, Téléphone 269—rés. Grande Allée 173, Téléphone 409
 Demers L. J. Adélarde, de Demers & Cie, Richelieu 290
Demers L. J. & Frère—*Louis J. Demers*—propriétaires et éditeurs du journal *L'Événement*; imprimeurs de la *Gazette Officielle*, de l'*Indicateur de Québec et Lévis*, de la *Justice Hebdomadaire* et de l'*Enseignement Primaire*, de la Fabrique 30.—Téléphone: (rédaction et bureau privée) 269; administration 860
 Demers Louis, monteur, laster, des Commissaires 129
 Demers Mme veuve, Sous-le-Cap 24
 Demers Mme veuve, regrattière, huckster, du Porche 13
 Demers Mme veuve Constant, St Olivier r 323

Essayez les TABACS EN POUVRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Demers Oct. N., employé service civil, civil service clerk, Bedard 110
 Demers Pierre, journalier, laborer, St Luc 8
- Demers révérend Benjamin**, curé de la paroisse de St Jean-Baptiste, rector, St Jean 448. Téléphone 485
- Demers Robert L., pilote, capt. SS. *Campania*, St Olivier 224-1
- Demers Silvio A.**, maître de poste St Jean-Baptiste, post master, St Jean 286, Téléphone 396—rés. d'été, chemin Ste Foye, Téléphone 2106
- Demers T. L., épicier, grocer, Halle Champlain, rés. St Jean 52
- Demers W. L., journalier, laborer, Fleurie 102
- Demeule Elie, journalier, laborer, Ramsay r 23
- Demeule Epiphane, journalier, laborer, Henderson 22
- Demeule Eudore, boulanger, baker, du Roi 442
- Demeule Jean, batelier, boatman, Montcalm 160
- Demeule Léandre, cordonnier, shoemaker, Victoria 171
- Demeule Louis, garde-magasin, storeman, Ramsay r 23
- Demeule Ulysse, charretier, carter, Daulac 20
- Demontigny Mlle Adeline, couturière, seamstress, St Olivier 63
- Dempsey John, laborer, journalier, Champlain 549
- Dempsey Joseph, typographe, typographer, Artillery 110
- Dempsey Mathew, laborer, journalier, Champlain 583
- Dempster James, laborer, journalier, du Roi 35
- Demuy A. D., asst.-surintendant de la Cie d'assurance *La Canadienne*, St Joseph 29½, res. St Valier 1007
- Dénéchaud Claude G., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 223-a
- Dénéchaud Edouard, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 111
- Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 194
- Denis Augustin, laitier, milkman, Richelieu 276
- Denis Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis r 11
- Denis Hyacinthe, mécanicien, machiniste, St Michel 9½
- Denis J. Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Artillerie 10
- Denis Jean, journalier, laborer, Durochers 158
- Denis Jean, journalier, laborer, Lévis r 11
- Denis John, storeman, garde-magasin, Ste Marguerite 32
- Denis Joseph, journalier, laborer, Napoléon 135
- Denis Mme Hy., maison de pension, private boarding house, St Michel 9½
- Denis Mme veuve Joseph, pension privée, private boarding house, St Jean 256
- Denis Mme veuve Michel, d'Aiguillon 251
- Denis Mrs widow Thomas, d'Aiguillon 75
- Denis Moïse, épicier, grocer, Bayard 92-94
- Denis Pierre, charretier, carter, Montarigny 37 —
- Denis Victor, menuisier, joiner, Artillerie 10
- Denis W. J., clerk, commis, d'Aiguillon 75
- Denoncourt Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 78
- Denoncourt Mme Adolphe, Arago 80
- Department of Marine**, J. C. Gregory, agent, Champlain 101-103
- DEPARTEMENTS PUBLICS**—Bâtisse du Parlement
- Agriculture*—G. A. Gigault, assistant-commissaire. Téléphone 2, Parlement
- Assemblée Législative*—L. G. Desjardins, greffier de l'Assemblée. Téléphone 204
- Auditeur*—A. Hector Verret, auditeur provincial. Télép. 3, Parlement
- Bibliothèque*—N. E. Dionne, bibliothécaire
- Colonisation et des Mines*—S. Dufault, assistant-commissaire
- Conseil Exécutif*—Gustave Grenier, greffier. Téléphone 11, Parlement
- Conseil Législatif*—L. H. Fréchette, greffier

M. Timmons & Son. } Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 — TELEPHONE : 619. — } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Dépôts Judiciaires*—Lt.-Col. Arthur Evanturel, comptable
Greffier en Loi—L. J. Cannon, greffier en loi. Téléphone 1, Parlement
Instruction Publique—Hon. P. B. de la Bruère, surintendant; Paul de Cazes, secrétaire du département français. Téléphone 10, Parlement
Imprimeurs de la Reine—Léger Brousseau et Charles Pageau, Téléphone 16, Parlement
Lieutenant-Gouverneur—Capt. H. C. Sheppard, aide-de-camp; Alex. Clément, secrétaire. Téléphone 182, Parlement
Procureur-Général—L. J. Cannon, assistant-procureur. Téléphone 1, Parlement
Régistrare Provincial—Jos. Boivin, sous-régistrare.
Revenu de la Province—Alfred Brosnan, contrôleur. Tel. 30, Parlement
Secrétaire Provincial—Jos. Boivin, sous-secrétaire. Tél. 17, Parlement
Terres de la Couronne—E. E. Taché, assistant-commissaire. Téléphone 8, Parlement
Travaux Publics—S. Lesage, sous-commissaire; Ernest Gagnon, secrétaire. Téléphone 9, Parlement
Trésor—H. T. Machin, assistant-trésorier. Téléphone 15, Parlement
 Depeins Antoine, journalier, laborer, Ste Claire 31
 Depeyre Elie, mégissier, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 308
 De Pontbriant Jean Baptiste, contre-maitre, foreman, d'Aiguillon 186½
 De Puyjalon Henri, inspecteur des territoires de chasse et pêche, St Amable 14
 Deraps Dosithee, St François 17
 Dermody John, stevedore, arrimeur, Champlain 451
 Derome dit Descarreau Mme Joseph, Ste Hélène 102
 Derome Edgar, commis, clerk, Avenue des Erables
Derome Hortiste, marchand de provisions et d'huitres, en gros et en détail, wholesale and retail provision and oysters, Thibaudeau 9-11; restaurant, Thibaudeau 5, rés. St Pierre 36½. Téléphone 652
 Derome Jean, contre-maitre, foreman, St Olivier 131
 Derome Jean-Baptiste, rentier, Avenue des Erables
 Derome Joseph Delphis, corroyeur, currier, Bagot 52
 Derome Victor, employé service civil, civil service clerk, St Jean 525
 Derome Zéphirin, gérant, manager, St Valier 483
 Derouin voir aussi Drouin
 Derouin Mme veuve Jean, modiste, dressmaker, St Stanislas 28
 Déry Albert, homme de cour, groom, Napoléon 170
 Déry Arthur, commis, clerk, Couillard 42
 Déry Arthur, peintre, painter, Richelieu 84
 Déry Charles, cordonnier, shoemaker, Chénier 52
 Déry Cyprien, agent d'assurances, insurance agent, Latourelle 181
 Déry Cyrille, corroyeur, currier, Napoléon r 62
 Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, Montcalm 59
Déry Edmond, propriétaire du Bellevue Hotel. Vins et liqueurs de premier choix, Chemin Ste Foye
 Déry Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier 346
 Déry Elie, journalier, laborer, Chénier 44
 Déry Elzéar, commis-marchand, salesman, St Pierre 40, rés Lévis
Déry Elzéar A., juge de la cour du Recorder, chemin Ste Foye. Tél. 113
 Déry George, laitier, milkman, Berthelot 2
Déry I. P., libraire et papetier, en gros et en détail, wholesale and retail stationer, St Pierre 40, Téléphone 23—rés. Couillard 42
 Déry Jacques, garde magasin, storeman, Couillard 10
 Déry J. E. Belland, commis de banque, bank clerk, Richelieu 78½

TELEPHONE: 541

ETABLIS EN 1860

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE . . 51-53, RUE BUADE.

- Déry Joseph, commis, clerk, Bedard 91
 Déry Joseph, corroyeur, currier, St Félix 2
 Déry Joseph, forgeron, blacksmith, Fleurie 39
 Déry Joseph, porteur de bière, beer driver, St François 56
 Déry Joseph, jnr, tailleur, tailor, Richelieu 84
 Déry Joseph, snr, peintre, painter, Richelieu 84
 Déry Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 270
 Déry Joseph, sellier, saddler, Côte d'Abraham 80
 Déry Joseph, typographe, typographer, de la Reine 61
 Déry Louis, menuisier, joiner, Napoléon 52
 Déry Mlle Marie, Côte d'Abraham 76
 Déry Mlle Philomène, pension Richelieu 366
 Déry Mme François, modiste, dressmaker, O'Connell 1
 Déry Mme Jacques, modiste, milliner, Couillard 10
 Déry Mme Octave, pension privée, private boarding house, St Jean 52
 Déry Mme veuve Edouard, Richelieu 78½
 Déry Mme veuve Louis, des Fossés 262
 Déry Mme veuve Ulric, Ste Marie 46
 Déry Nap., fabricant d'orgues, organ manufacturer, St Jean 502-506, rés. 378
 Déry Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Joseph 394
 Déry Onésime, cordonnier, shoemaker, Morin r 159
 Déry Phidime, corroyeur, currier, Châteauguay 82
 Déry Philéas, cordonnier, shoemaker, St Luc 143
Déry P. & Cie, propriétaire du Quebec Hotel, des Jardins 9, vis-à-vis le
 nocvel Hôtel de Ville. Téléphone 704
 Déry Pierre, sellier, saddler, Côte d'Abraham 78
 Déry Raphaël, menuisier, joiner, Richelieu 77
 DeSalabery Mlle, pension Mont Carmel 22
 Désaulniers Hilarion, boulanger, baker, Richelieu 324
 Désaulniers Octave, commis-marchand, salesman, Ste Claire 11
 Desbecquets Napoléon, journalier, laborer, Petit Champlain 37
 Desbiens George, navigateur, sailor, Prince Edouard 40
 Desbiens Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195
 Desbiens Mme veuve Malcolm, Ancien Chantier 3
 Descarreau Elzéar, journalier, laborer, Morin 226
 Descarreau Georges, journalier, laborer, Châteauguay 258
 Descarreau Louis, conducteur de tramways, street car conductor, St Luc 17
 Descarreau Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Franklin 246
 Descarreau Mlle Henriette, Ste Cécile 10
 Descarreau Mme Adam, Franklin 246
 Descarreau Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 42
D'Eschambault A. M. Fleury, comptable au département de l'agri-
 culture, accountant, Lachevrotière 71
 Deschamps Clément, employé service civil, civil serv. clerk, Ste Foye paroisse
 Deschamps Téléspore, boulanger, baker, Dorchester 102
~~Des~~ Deschênes voir Dechêne
Deschênes Louis C., encanteur, auctioneer, salle d'encan, St Jean 60, rés.
 Garneau 20
 Descombes Narcisse, batelier, boatman, Dorchester 216
 Descombes Pierre, journalier, laborer, de Varennes 48
 Descoteau Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure r 28
~~Des~~ Desgagné voir aussi Degagné et Gagné
 Desgagné F. X., typographe, typographer, St Olivier 101
 Desgrondines Téléspore, ingénieur C. P. R., engineer, Prince Edouard 181
 Désilets Aldéric, révérend, O. M. I., Massue 15
 Desjardins Alfred, charretier, carter, Ramsay 23
 Desjardins Cyprien, journalier, laborer, Victoria 47

JAMES PERRY, { Parlor and Library
 Desks and Book Cases.
 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

- Desjardins François, menuisier, joiner, Fleurie r 135
 Desjardins François, journalier, laborer, Latourelle 197
 Desjardins Joseph, charretier, carter, des Commissaires 85
Desjardins L. Georges, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, Ste Angèle 9
 Desjardins Mlle Louise, couturière, seamstress, Christie 12
Desjardins révérend E., S. J., supérieur des Jésuites, Dauphine 14
 Deslauriers Alphonse, snr, hôtelier, hotel-keeper, St Joseph 254
 Deslauriers Alphonse, jr, barbier, barber, St Joseph 254½
 Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Napoléon 105
 Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Hermine 106
 Deslauriers Gédéon, menuisier, joiner, Ste Hélène 211
 Deslauriers Jean, menuisier, joiner, Smith 3
 Deslauriers Joseph, menuisier, joiner, du Roi 460
 Deslauriers Joseph, journalier, laborer, St Bonaventure r 24
 Deslauriers Louis, charpentier, carpenter, Latourelle 77
 Deslauriers Mme veuve Moïse, St François 402
 Deslauriers Olivier, ferblantier, tinsmith, Richelieu 97
 Deslauriers Théophile, charretier, carter, Hermine 51
 Deslauriers Thomas, charretier, carter, St Mathias 5
 Deslauriers Uldéric, corroyeur, currier, Massue 112
 Deslongchamps voir aussi Longchamps
 Deslongchamps Charles, gardien de la paix, policeman, Napoléon 144
 Deslongchamps Joseph, typographe, typographer, Aqueduc 96
 Deslongchamps Michel, journalier, laborer, de la Reine 255
 Deslongchamps Napoléon, sergent de police, sergeant of police, Alfred 21
 Desnoyers Edouard, charretier, carter, Champlain 733
 Desnoyers Joseph, batelier, boatman, Napoléon 150
 Despatis Delphis, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 313
 Despatis Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 24
 Despatis Narcisse, manufacture de potasse, potash factory, Bayard 203
 Despatis Philéas, charretier, carter, Parke 26

Desplats A. C. Homère, barbier, coiffeur et grimeur.

Parures de tête, parfumerie, etc. Barber, hair dresser, wigmaker and theatrical face maker, hair goods, perfumery, &c., St Jean 429

- Desplats Mme veuve Edouard, St Joachim 103
 Desplats Victor, perruquier-coiffeur, hair dresser, St Jean 247-249
 Desprès J. A., commis, clerk, Dalhousie 41, rés. Lévis
 Desrivières Mme F. G., avenue Ste Geneviève 33
 Desrochers Alex., cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Ste Thérèse 35
 Desrochers Auguste, cordonnier, shoemaker, Massue 206
 Desrochers capitaine Joseph, St Roch 2
 Desrochers Delphis, peintre, painter, Châteauguay 143
 Desrochers Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Latourelle 109
 Desrochers Mme Barthélemi, Massue 206
 Desrochers Narcisse, cordonnier, shoemaker, Dollard 73
 Desroches Auguste, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 108
 Desroches Augustin, boucher, butcher, St Olivier 292
 Desroches Elzéar, plâtrier, plasterer, Artillerie 7
 Desroches Georges, mécanicien, machinist, Bayard 181
 Desroches Georges, marchand de chaussures, shoe dealer, d'Aiguillon 91
 Desroches Hildevert, contre-maitre cordonnier, shoemaker, de la Reine 227
 Desroches Hyacinthe, laitier, milkman, St Olivier 184
 Desroches Irénée, maçon, mason, Latourelle 129
 Desroches Jean Baptiste, peintre, painter, Boulevard Langelier 52

Essayez les TABACS EN POUDRE

De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Desroches Joseph, millwright, Bagot 216
 Desroches Joseph, facteur, letter carrier, St Réal 59
 Desroches Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Jean 533-535
 Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 26
 Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 5
 Desroches Mme Joseph, Arago 337
 Desroches Mme veuve Charles, d'Aiguillon 91
 Desroches Mme veuve Léandre, St Ambroise 48
 Desroches Mme veuve Léon, Richelieu 305
 Desroches Mme veuve Napoléon, Latourelle 46
 Desroches Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1097
 Desroches Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Jean 292
 Desroches Nérée, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 213
 Desroches Odilon, commis, clerk, St Olivier 131
 Desroches Uldéric, huissier, bailiff, Artillerie 111
 Desroches Zéphirin, marchand de bois, lumber merchant, St Joachim 68
 Desrosiers Edouard, journalier, laborer, Dollard 117
 Desrosiers Elzéar, pilote, pilot, Charest 148
 Desrosiers Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 189
 Desroussels Mme Maxime, Franklin 100
 Desruisseau François, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
 Dessaint M., teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 126
 Dessaint T., député-greffier Cour de Circuit, deputy clerk, Côte d'Abraham 126
 Dessane Antoine, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 311
 Dessane Léon J., organiste et professeur, organist and music teacher, d'Aiguillon 128
 Detectives Office, City Hall
 DeVarenes Antoine, menuisier, joiner, Bagot 170
 DeVarenes Arthur, comptable, accountant, St Valier 681
 DeVarenes Etienne, laitier, milkman, St Bonaventure 30
 DeVarenes Etienne, épicier, grocer, Arago 216-218
DeVarenes Ferdinand, entrepreneur - menuisier, évaluateur de la Société de Prêts et Placements, builder and contractor, Ste Claire 36, rés. St Olivier 193. Téléphone 986
 DeVarenes Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 216
 DeVarenes Joseph, Richardson 170
 DeVarenes Joseph, menuisier, joiner, Morin 91
 DeVarenes Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 861
 DeVarenes Michel, charretier, carter, Napoléon 153
 DeVarenes Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 20
 DeVarenes Milles, modistes, des Fossés 146
 DeVarenes Milles Marie et Joséphine, modistes, dressmakers, Richardson 170
 DeVarenes Odilon, manchonnier, furrier, St Valier 796, rés. Tessier 8
 DeVarenes Pierre, cordonnier, shoemaker, Tessier 8
 DeVarenes Siméon, commis chez B. Houde & Cie, pension d'Aiguillon 250½
 DeVarenes Uldéric, cordonnier, shoemaker, Napoléon 70
 DeVarenes Ulric, finisseur, finisher, du Pont 129
 DeVarenes Ulric, cordonnier, shoemaker, du Pont 129
 DeVarenes Ulric, cordonnier, shoemaker, Allevy 2
 Dewfall Joseph, laborer, journalier, St Michael 54
 Dick Miss Anna, seamstress, couturière, Caron 109
 Dickey John, laborer, journalier, Smith 22
 Dickey Mme Mathias, Dorchester 55
~~Dickson~~ Dickson see also Dixon
 Dickson Mrs widow Alexander, du Pont 5
 Dickson William, stevedore, arrimeur, Little Champlain 28
 Dignan Patrick, laborer, journalier, Champlain 630
 Dignard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Valier 1130

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Dignard Odilon, embouteilleur, brewer, des Prairies r 109
Dignard P. & Cie — *Philippe Dignard & Joseph Parent*— fabricants d'eau gazeuse, aerated water manufacturers, and sole agents in Quebec for Wm Dow & Co. brewers, of Montreal, St Valier 220-224. Tel. 2122
 Dignard Philippe, de P. Dignard & Cie, St Valier 218
 Dignard Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 146
 Dignard Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
 Dignard Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
 Dillingham W. B., St Olivier 185
 Dillon Mrs James, Champlain 287
 Dinan James, laborer, journalier, Champlain 443
 Dinan John, laborer, journalier, Champlain 424
 Dinan Joseph, laborer, journalier, Champlain 421
 Dinan Mrs widow Patrick, Champlain 421
 Dinan Patrick, laborer, journalier, Champlain 362
 Dinel Alfred, boucher, butcher, St Olivier 220
 Dinel Mme veuve Zéphirin, Demers 66
 Dinel Omer, cordonnier, shoemaker, Colomb 121
 Dinel Zéphirin, boucher, butcher, St Patrick 88
 Dinel Zéphirin, charretier, carter, Bagot 39
 Dion Abraham, journalier, laborer, de la Chapelle 142
 Dion Adérisset, huissier, baillif, Desfossés 181
 Dion Alfred, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 188-190
 Dion Alphonse, couvreur, roofer, Napoléon 90
 Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, Demers 65
 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie, Ste Marguerite 113
 Dion Aurélien V., custom appraiser, douanier, avenue Ste Geneviève 17
 Dion Cléophas, journalier, laborer, Smith 32
 Dion Cyrille, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 146
 Dion Damasc. contre-maitre, foreman, de la Reine 386
 Dion David, de l'Eglise 66-68
Dion Dr Joseph C., dentiste, dentist, St Joseph 94
 Dion Dr Louis, St Joseph 285-285½
Dion E. & Cie. propriétaires du Mountain Hill House, Louis Côté, gérant, Côte Lamontagne 94. Téléphone 70
 Dion Edmond, boucher, butcher, Ste Thérèse 145
 Dion Edmond, pompier, fireman, Boisseau 67
 Dion Elzéar, charretier, carter, Charest 80
 Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
 Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 163
 Dion Ernest, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 74
 Dion Esique, de E. Dion & Cie, Côte de la Montagne 94
 Dion Fortunat, laitier, milkman, Franklin 93
 Dion François, laitier, milkman, Massue 28
Dion François-Xavier, secrétaire-trésorier du bureau des Pilotes, secretary-treasurer of the Pilots' office, Ste Marguerite 144
 Dion François-Xavier, de Trudelle & Dion, St Pierre 75, rés. Lévis
 Dion François-Xavier, commis, clerk, Ste Cécile 26
 Dion François-Xavier, de Dion & Frère, d'Youville 19
 Dion François-Xavier, charretier, carter, Franklin 130
 Dion Frs.-Xavier, comptable chez A. Côté & Cie, accountant, rés. Beauport
Dion & Frère, épiciers et marchands de vins, grocers, wine and liquor dealers, St Jean 168. Téléphone 568
 Dion Gaudiose, boucher, butcher, Victoria 86
 Dion Gaspard, ferblantier, tin-smith, St Valier 694-696
 Dion George Alfred, collecteur, collector, St Valier 927
 Dion George Alphonse, prép. au bagage C.P.R., baggageman, des Prairies 150

Téléphone: 833

316, RUE ST-JEAN

ASSORTIMENT

F. JUNEAU
 CORDONNIER

Des plus belles Chaussures pour
 Messieurs, Dames et Enfants.

- Dion Guillaume, typographe, typographer, de la Reine 262
 Dion Honoré, charretier, carter, Richardson r 297
 Dion Honoré, menuisier, joiner, d'Iberville 8
 Dion Jacques, boucher, butcher, Victoria 86
 Dion Jacques, journalier, laborer, Champlain 723
Dion J. B. M., épicier, grocer, poissons de toutes sortes, gros et détail, fish of all kinds, wholesale and retail, côte Ste Geneviève 13-17, rés. 14. Téléphone 427
 Dion Jean, batelier, boatman, Champlain 721
 Dion Jean, menuisier, joiner, de la Reine 378
 Dion Jean, pompier, fireman, Arago 253
 Dion Jean, cordonnier, shoemaker, St Valier 444
 Dion Jean, journalier, laborer, Bagot 48
 Dion Jean, journalier, laborer, Champlain 723
 Dion Jean, épicier, grocer, de l'Eglise 40, rés. 21
 Dion J. Napoléon, de Rochette, Dion & Cie, St Valier 398
 Dion Joseph, boucher, butcher, Durochers 164
 Dion Joseph, jur, marchand de fer, hardware, St Valier 780-782, rés. 784
 Dion Joseph, snr, St Ambroise 9
 Dion Joseph, journalier, laborer, St Germain 200
 Dion Joseph, menuisier, joiner, du Roi 415
 Dion Joseph, journalier, laborer, Massue 108
 Dion J. Silfrid, cordonnier, shoemaker, St Valier 652
 Dion Louis, mécanicien, machinist, Dorchester 104, rés. 25
 Dion Louis Elzéar, Colbert 11
 Dion Louis L., employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 184
 Dion Miles, laborer, journalier, Champlain 739
 Dion Mlle Zélia, modiste, dressmaker, St Jean 173
 Dion Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 41
 Dion Mme Napoléon, pension privée, boarding house, St Valier 409
 Dion Mme veuve Arthur, Cliff View Place 8
 Dion Mme veuve Augustin, de la Reine 323
 Dion Mme veuve Edouard, du Roi 204
 Dion Mme veuve François, Hermine 101
 Dion Mme veuve Jean-Baptiste, Charest 116
 Dion Mme veuve Jean-Baptiste, épicerie, grocery, Victoria 48. Téléphone 448
 Dion Mme veuve Joseph Solyme, du Roi 306
 Dion Mme veuve Pierre, Durochers 53
 Dion Napoléon, menuisier, joiner, Colomb 256
 Dion Napoléon, St Valier 409
Dion Narcisse, jur, courtier, broker, St Joseph 269, rés. Boulevard Langelier 141
 Dion Narcisse, snr, St Valier 934
 Dion Narcisse, menuisier, joiner, St Jean 26
 Dion Nazaire, journalier, laborer, du Roi 282
 Dion Octave, colporteur, pedlar, Bayard 183
 Dion Onésime, charretier, carter, Richardson 332
 Dion Pamphile E., commis, clerk, du Roi 306
 Dion Philéas, cordonnier, shoemaker, Victoria 126
 Dion Philippe, préposé au bagage, baggageman, Ste Hélène 62
 Dion Pierre, boucher, butcher, Bayard 128
 Dion Pierre, journalier, laborer, St Luc 122
 Dion Rodolphe, commis à la Cour, clerk Court House, Cliff View Place 10
 Dion Théophile, charretier, carter, des Commissaires 100
 Dion Zéphirin, couvreur, roofer, Arago 327
 Dion Zotique, journalier, laborer, St Valier 167
 Dionne Achille, contre-maitre, foreman, des Prairies 126
 Dionne Antoine, journalier, laborer, de la Couronne 140

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
 furniture always
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. { in stock.

- Dionne Antonel, du Roi 114
 Dionne Arthur, pension St Louis 40. Téléphone 871
Dionne C. E. L., avocat, advocate, C. R., président de l'assurance contre le feu Rimouski, Kamouraska et Témiscouata, Dalhousie 46, rés. Ste Anne 75
 Dionne Charles E., taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69
 Dionne Charles Pierre, mécanicien, machinist, de la Reine 190
 Dionne David, peintre, painter, Demers 63
 Dionne Didier, commis, clerk, Couillard 35
Dionne Dr N. E., bibliothécaire de l'Assemblée législative, librarian Legislative Assembly; secrétaire de la Presse Associée de la Province de Québec, Garneau 22
 Dionne Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot r 134
 Dionne Elzéar, navigateur, sailor, Fleurie 61
 Dionne Israël, journalier, laborer, Ste Marguerite r 87
Dionne J. Adolphe, L. L. L., avocat, advocate, Dalhousie 46 (bâtisse de la Cie Richelieu), rés. Mont Carmel 27. Téléphone 800
 Dionne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Daulac 26
 Dionne Léonidas, journalier, laborer, Ste Cécile 181
 Dionne Milles, couturières, seamstresses, Notre-Dame des Anges 89
 Dionne Mme veuve Fortune, du Pont 100
 Dionne Mme veuve L. Napoléon, Artillerie 48
 Dionne Octave, de "Les Quatre Saisons," de l'Eglise 124
 Dionne révérend M. A., desservant à la Congrégation de St Roch, St Joseph 158
 Dionne Stanislas, fonctionnaire public, civil service clerk, pension Hébert 27
 Dionne Venant, journalier, laborer, Parke 11
 Dionne Zéphirin, employé au Séminaire, Ste Famille 17
Dispensaire des Sœurs de la Charité, St Eustache coin St Olivier 21
Distin H. H., general secretary of Young Men's Christian Association, St John 150
District Paymaster's Office, lieutenant-colonel W. H. Forrest, Citadel Hill. Telephone 200
Dobbin John F., watchmaker, jeweller, optician and dealer in fancy goods, *Quebec Souvenirs, &c.*, horloger et bijoutier, opticien, articles de fantaisie, etc., Buade 29, res. du Trésor 2
Dobbin Patrick, plumber, gas and steam fitter and bell hanger, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, etc, St John 119-121. Tel. 172
Dobell, Beckett & Co—Richard R. Dobell, Thomas Beckett, Lorenzo Evans & Thomas Stevenson, of London, England—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 138. Telephone 261
Dobell Hon. Richard R., of Dobell, Beckett & Co, President of the Quebec Board of Trade, St Louis road. Telephone 267
 Dobson John, laborer, journalier, St Paul 181
 Doddridge Arthur P., Supt. Montmorency Electric Power Co., St Valier 197
 Doddridge Edouard, journalier, laborer, St Sauveur 146
 Doddridge François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 236
 Doddridge François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228
 Doddridge George, journalier, laborer, Bagot 211
 Doddridge John, machinist, machiniste, St Valier 201
 Doddridge John, Superintendent of the Society for the prevention of cruelty to animals, côte Ste Geneviève 77
 Doddridge Louis, journalier, laborer, St Luc 83
 Doddridge Mrs Edward, Bagot 211
 Doddridge Mrs widow Edward, Richelieu 94
 Doddridge William, journalier, laborer, Boisseau 188
 Doddridge William, storeman, garde-magasin, St Valier 197

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

- Doddridge William, cordonnier, shoemaker, Aqeduc 96
 Doherty James, Little Champlain 48
 Doherty John, laborer, journalier, St Antoine 12
 Doherty Mrs James, Little Champlain 54-56
 Doherty Patrick, laborer, journalier, Champlain 119
 Doherty Patrick, stone cutter, tailleur de pierre, Scott 91
 Dolbec Adjutor, charretier, carter, Latourelle 40
Dolbec Ed., gérant, maison C. Peverley, manager, St James 26-28, rés. St Valier 764
 Dolbec Georges, chauffeur, stoker, Latourelle 134
 Dolbec Mlle, blanchisseuse, laundress, Latourelle 133
 Dolbec Mme veuve Charles, Latourelle 42
 Dollard Mrs. widow Michael, St Paul 185
 Dollard P., machinist, mécanicien, St Paul 225
Dombrowski Adolphe, marchand de quincailleries, peintures, meules, vernis et vitres, hardware, oil, etc., St Valier 773, rés. 771. Télép. 2023
Dombrowski Alfred, commerçant de lard, en gros, pork dealer, wholesale, Boulevard Langelier 47. Téléphone 753
 Dombrowski Herman, agent, Massue 90
 Dombrowski Simon, rentier, Boulevard Langelier 57-59
 Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 33
 Dom Carlos Mme veuve Louis, épicerie, grocery, Bagot 137
 Dom Carlos Napoléon, charretier, carter, Ste Marguerite r 91
 Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 156
 Dom Carlos Siméon, journalier, laborer, Bagot 137
Dominion Adjustment Bureau, C. D. Hanson, John Kennedy, proprietors, Montreal; F. X. Giguère, agent, du Trésor 5. Telephone 498
Dominion Burglary Guarantee Co., (Limited) J.-B. Morissette, agent, St Pierre 82, et F. X. Gosselin & Cie, St Pierre 125
Dominion Corset Manufacturing Co.—G. E. Amyot & O. Amyot—Arago 10-20. Telephone 2191
Dominion Express Co (The)—John D. Kippan, agent, St Peter 87 and Sault-au Matelot 42. Telephone 39
Dominion Government Immigration Office—Champlain 101
Dominion Plate Glass Insurance Co.—S. Wilson Druin, general agent, St Peter 92
 Dominion Public Works Office, P. Bédard, commis, clerk, du Fort 5
Dominion Shoe Company—J. H. Lachance & Z. Crépault—de la Couronne 158. Téléphone 2264
Dominion Steamship Company, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83. Telephone 8
 Dompierre Albert, photographe, photographer, St Joseph 239, rés. Caron 97
 Dompierre Cyprien, calfat, caulker, St Anselme r 120
 Dompierre Damase, cordonnier, shoemaker, du Roi 376
 Dompierre Edmond, commis-marchand, salesman, Bedard 6
 Dompierre Emile, monteur, laster, St Olivier 151½
 Dompierre Eustache, gardien Commission du Havre, caretaker, Ste Hélène 7
 Dompierre Ferdinand, calfat, caulker, Fleurie 199
 Dompierre François, menuisier, joiner, du Roi 452
 Dompierre Gabriel, charretier, carter, St Patrice r 16
 Dompierre Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 46
 Dompierre Georges, garde-magasin, storeman, Franklin 243
 Dompierre Jean, cordonnier, shoemaker, Gosford r 17
 Dompierre Joseph, journalier, laborer, Napoléon 229
 Dompierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 57
 Dompierre Joseph, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 302
 Dompierre Mme veuve C., Laviolette 43
 Dompierre Mme veuve Ferd., Richardson 154

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 Better than imported.

TELEPHONE: 619.

- Dompierre Mme veuve Jean Baptiste, Kirouac 66
 Dompierre Philéas, journalier, laborer, du Roi 142
~~142~~ Donaldson voir aussi Danielson
 Donaldson Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 206
 Donaldson Albert, laborer, journalier, St Pierre 76
 Donaldson Delphis, cordonnier, shoemaker, Arago 335
 Donaldson Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Fleurie 77
 Donaldson Gaspard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 61
 Donaldson Joseph, maçon, mason, Napoléon 89
 Donaldson Louis, charretier, carter, Richardson 359
 Donaldson Mme Alfred, modiste, milliner, de la Couronne 52-54
 Donaldson Mme Jacques, Boisseau 7
 Donaldson Mrs. widow Peter, Fleurie 141
 Donaldson Phidime, cordonnier, shoemaker, Franklin 178
 Donati professeur à l'Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 64
 Donati Elie, peintre, painter, Ste Madeleine 10
 Donati François, peintre, painter, St Joachim 33
 Donati Joseph, bijoutier, jeweller, du Pont 140, rés. De la Reine 138
 Donnelly Edmund, boatman, batelier, Champlain 799
 Donnelly John, concierge, caretaker, St Pierre 61
 Donnelly John, boatman, batelier, Champlain 282
 Donnelly John, batelier, boatman, Champlain 740-742
Donnelly Joseph T., proprietor of St Peter Restaurant and lunch room,
 St Peter 97, res. St Peter 101
 Donnelly Mrs. Patrick, Little Champlain 30
 Donnelly Peter, laborer, journalier, St Paul 183
 Donoghue John, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery 30
 Donoghue Miss Eliza, St Valier 402
 Donoghue Mrs. William, boarding house, maison de pension, St Louis 65
Donohue Thomas, dry goods, millinery and fancy goods; nouveautés,
 articles de modes et de fantaisie, St Jean 188-190. Téléphone 885
 Donovan James, plasterer, plâtrier, St Julia 58
 Donovan Michael, d'Aiguillon 160
 Donovan Miss Julia, St Eustache 70
 Donovan Mrs. John, Artillery 19
 Donovan Mrs. William, St Julia 60
 Donovan Patrick, laborer, journalier, Champlain 5
 Doolan Martin, shoemaker, cordonnier, Champlain 416
 Dooley Joseph, butcher, boucher, St Valier 1139
 Dooley Michael, farmer, fermier, St Valier 1141
 Dooley Mrs. James, Notre-Dame 30-32
 Dooley T., laborer, journalier, Champlain 117
 Doran Mrs. widow William, St John 589
 Doran P., stevedore, arrimeur, Ste Angèle 25
 Doré Albert, messenger, messenger, d'Aiguillon 262
 Doré Alfred, typographe, typographer, Mont Plaisant
 Doré Charles, forgeron, blacksmith, St Olivier 153
 Doré Etienne, charpentier, carpenter, d'Aiguillon 88
 Doré Francis, porteur de bière, beer driver, de la Couronne 141
 Doré François, batelier, boatman, du Roi 299
 Doré Gustave, Champlain 852
 Doré Joseph, charretier, carter, St Olivier 256½
 Doré Napoléon, journalier, laborer, Champlain 686
 Doré Narcisse, domestique, servant, Scott 36
 Doré Nazaire, massager, messenger, Richelieu 288
 Doré Pierre, employé service civil, civil service clerk, Latourelle 53
 Doré Wilbrod, couvreur, roofer, des Fossés 255
 Dorion C. Edouard, L. L. D., avocat, de Miller & Dorion, St Amable 6

ETABLIE EN 1860

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE

TELEPHONE: 541

 Importateur de tapisseries,
 peintures, huiles, vernis et
 vitres de toutes couleurs.

- Dorion Dr F.-X. Jules**, médecin-chirurgien, St François 155. Tél. 2139.
Heures de bureau : 8 à 10 a. m., 1 à 3, 7 à 8 p. m.
- Dorion Edouard, plombier, plumber, Henderson 28
- Dorion Eric, employé service civil, civil service clerk, Burton 23
- Dorion Eugène, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)
- Dorion Honoré**, entrepreneur maçon ; contrats et réparations exécutés avec soin et à des prix des plus modérés, master mason and contractor, bureau Côte d'Abraham 81, rés. St Olivier 64. Téléphone 730
- Dorion L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 105
- Dorion Mlle Georgiana, institutrice, teacher, Latourelle 116
- Dorion Mlle Lumina, modiste, dressmaker, St Jean 56
- Dorion Mme veuve Charles, Grant 75
- Dorion Mme veuve Edouard, St François 155
- Dorion Mme veuve Isaac, Grande Allée 188
- Dorion Nap., conducteur de malles, mail conductor, Gros Pin, Charlesbourg
- Dorion Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 67
- Dorval Adjutor, charretier, carter, de Villiers 17
- Dorval Arthur, commis, clerk, St Augustin 3
- Dorval Eugène**, L. C. D., successeur de Pourtier & Dorval, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 37. Téléphone 328
- Dorval Féréol, charretier, carter, St Mathias 23
- Dorval Fortunat, journalier, laborer, Carillon 96
- Dorval François, charretier, carter, de Villiers 23
- Dorval Gédéon, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 184
- Dorval George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 127
- Dorval George, inspecteur et mesureur de bois, culler, Arago 372
- Dorval J. Fortunat, commis de banque, bank clerk, St Olivier 164
- Dorval Jean-Baptiste, jnr, boucher, butcher, Richelieu 284
- Dorval Jean-Baptiste, snr, cordonnier, shoemaker, Durochers 200
- Dorval Joseph, charretier, carter, de Villiers 9
- Dorval Joseph, charretier, carter, Napoléon 12
- Dorval Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 106
- Dorval Mlle O., Richelieu 36
- Dorval Mme veuve Alfred, Richelieu 242
- Dorval Mme veuve Augustin, d'Aiguillon 184
- Dorval Mme veuve Raymond, Latourelle 133
- Dorval Napoléon, charretier, carter, Parent 104
- Dorval Onésime, cordonnier, shoemaker, Arago 83
- Dorval Onésime, cultivateur, farmer, St Valier (prolongement)
- Dorval Philippe**, chef de la brigade du feu, chief of the fire brigade.
Bureau : Hôtel-de-Ville, rés. St Joachim 59. Téléphone 399
- Dorval Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 406
- Dorval Théodule, mécanicien, machinist, Richelieu 120
- Dorval Uldéric, journalier, laborer, Morin 115
- Dostie Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 45
- Dostie Victor E., commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 148
- Douane (la)**, Custom House, St André 4
- Doucet Alfred, cordonnier, shoemaker, Victoria 36
- Doucet Mme J. E., pension St Jean 16
- Douglas Thos. L.**, manager of the Union Club, St Louis 81
- Douglass John, armorer, armurier, St Michael 63
- Douville C. J., commis, clerk, pension Ste Famille 17
- Douville Jean-Baptiste, capitaine, Richardson 294
- Doyer Achille, journalier, laborer, Morin r 14
- Doyer Achille, journalier, laborer, St Eustache r 75
- Doyer Augustin, journalier, laborer, Champlain 661
- Doyer Mme veuve David, Ste Cécile 38
- Doyer Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 218

JAMES PERRY, Dining Room Furniture
in great variety.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Doyle Garret, laborer, journalier, Champlain 620
 Doyle George, commis, clerk, Ste Marguerite 92
 Doyle James, laborer, journalier, Champlain 561
 Doyle Michael, tailor, tailleur, St Peter 42
 Doyle Mrs. widow Charles, St Augustin 88
 Doyle Mrs. widow John, St Peter 101 and Sault-au-Matlot 58
 Doyle Mrs. widow M. A., St John 105
 Doyle Patrick, laborer, journalier, St Valier r 854
 Doyle Patrick, immigration agent, agt d'immigration, Ste Angèle 13. Tél. 114
Doyle William, wholesale and retail hardware, cutlery. Quincaillerie et
 coutellerie, gros et détail, St Pierre 11-15, Téléphone 352—rés. des
 Prairies 68
 Dozois Révérend Nazaire S., O. M. I., Massue 15
 Drapeau Joseph, ancien sellier, saddler, Colomb 300
 Drapeau Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite 85
 Drapeau Mme Joseph, modiste, dressmaker, de l'Eglise 44
 Drayner Mrs. widow Astill, Avenue Ste Geneviève 35. Telephone 505
 Drew David, laborer, journalier, Champlain 511
 Drill Hall, Grande Allée 103
 Drolet A., agent, pension Hébert 8
 Drolet Abraham, jr., empl. à la Cour, Court House employee, St Olivier 254
 Drolet Abraham, snr, assist. gardien Palais de Justice, caretaker, Racine 7
 Drolet Adélar, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 553
 Drolet Adélar, peintre, painter, St Mathias 6
 Drolet Adjudor, boulanger, baker, Charest 137
 Drolet Adolphe, contre-maitre, foreman at A. E. Hookes, Demers 11
 Drolet Albert, journalier, laborer, Napoléon 87
 Drolet Alfred, épicier, grocer, Artillerie 49-51
 Drolet Alfred, charretier, carter, St Olivier 340
 Drolet Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 48
 Drolet Alfred, menuisier, joiner, de Tracy 14-16
 Drolet Alfred, doreur, gilder, St Patrick 86
 Drolet Alphonse, commis, clerk, St Olivier 263
 Drolet Alphonse, mécanicien, machinist, Latourelle r 169
 Drolet André, menuisier, joiner, Champlain 659
 Drolet Antoine, commis-marchand, salesman, Garneau 16

Drolet Arthur, épicier et marchand de vins, liqueurs. Grand
 assortiment de thés. Wines, liquors, groceries and a large
 assortment of teas. Dépôt de l'eau minérale St Léon. 712-
 714-716, rue St Valier. Téléphone 2274

- Drolet Arthur, cordonnier, shoemaker, Smith r 12
 Drolet Arthur, commis, clerk, St Olivier 112
 Drolet Arthur Jos., commis-marchand, salesman, St Réal 57
 Drolet Athanase, épicier, grocer, Arago 185
 Drolet Augustin, sellier, saddler, Latourelle 108
Drolet C. Alfred, épicier et marchand de vins et liqueurs, poissons frais
 et salés, fruits et légumes, etc., Artillerie 49-51
Drolet D. E., (Desiré E.), jr, marchand de farines, grains et provisions, en
 gros: flour, grain and provision merchant, wholesale, Côte de la Mon-
 tagne 151-157-159 et Dalhousie 50-52, Téléphone 710—rés. St Jean 547,
 Téléphone 546
 Drolet Delphis, Richardson 204
 Drolet Desiré, snr, laitier, milkman, d'Aiguillon 228
 Drolet Edouard, peintre, painter, St Mathias 18
 Drolet Elzéar, jr., cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 303

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Drolet Elzéar, snr., charpentier, carpenter, Prince Edouard 301
 Drolet Emile, boulanger, baker, des Prairies 138-140
 Drolet Eugène, tailleur, tailor, St Eustache 42
 Drolet Eugène G., employé service civil, civil service clerk, Ste Ursule 26
 Drolet Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 4
 Drolet François, commerçant, trader, Nelson 45
 Drolet François, commis, clerk, Sous-le-Fort 49
 Drolet François, cordonnier, shoemaker, du Roi 345
 Drolet François-Xavier, charretier, carter, Parent 65
Drolet François-Xavier, fondeur et mécanicien, founder and machinist, atelier de *nikelage*; St Joseph 77-79, Téléphone 2116; patron shop, Octave street; rés. Richardson 247
 Drolet Gaudiose, commis, clerk, Victoria 32
 Drolet George, forgeron, blacksmith, St Valier 637-639
 Drolet George, charron, wheelwright, Latourelle 92
 Drolet George, charretier, carter, Richelieu 298
 Drolet George, menuisier, joiner, Demers 11
 Drolet George, plombier, plumber, de la Reine 123½
 Drolet George, boucher, butcher, Chénier 56
 Drolet Guillaume, journalier, laborer, Lalemant 53
 Drolet Honoré, charretier, carter, Richelieu 298
 Drolet Jacques, calfat, caulker, des Commissaires 203
 Drolet Jacques, charretier, carter, Déléigny 34
Drolet Jean, échevin du quartier St Valier; boucher, butcher, Dollard 14
 Drolet Jean, jnr, boucher, butcher, Dollard 16
 Drolet Jean Alphonse, barbier, barber, St Jean 369
 Drolet Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Lalemant 12
 Drolet Jean-Baptiste, employé C. P. R., Avenue Renaud 69
 Drolet Jérémie, peintre, painter, St Olivier 327
 Drolet Joseph, charretier, carter, Richelieu 222
 Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Arago 329
 Drolet Joseph, menuisier, joiner, du Roi 424
 Drolet Joseph, laitier, milkman, Napoléon 137-139
 Drolet Joseph, épicier, grocer, St Germain 40 coin Ste Thérèse 28
 Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 174
 Drolet Joseph G., boulanger et épicier, baker and grocer, Côte d'Abraham 136-136½

Drolet Joseph Olivier, marchand de nouveautés, dry goods. Spécialité de tweeds, serges, chapeaux et fourrures; objets de toilette et de fantaisie. Gents furnishings, hats, gloves, furs, &c., Déléigny 18, rés. St Olivier 222

- Drolet Joseph S., commis-marchand, salesman, St Gabriel 81
 Drolet Léon, menuisier, joiner, Vauban 4
 Drolet Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 517
 Drolet Louis, boulanger, baker, St Patrick 80
 Drolet Louis, menuisier, joiner, Latourelle 12
 Drolet Louis, mécanicien, machinist, St Joachim 50
 Drolet Louis T., barbier, barber, Garneau 52
 Drolet Michel, épicier et charretier, grocer and carter, St Sauveur 72-74
 Drolet Mlle Délima, modiste, dressmaker, Richelieu 253
 Drolet Mlle E., Ste Claire 24
 Drolet Mlle E., St Jean 192
 Drolet Mlle Emilie, Turgeon 34
 Drolet Mlle Emilie, O'Connell 1

M. Timmons & Son. (Medals, First prizes and Diplomas awarded for
 — TELEPHONE : 619. — (Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.)

- Drolet Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Patrick 85
 Drolet Mlle Louise, femme de peine, charwoman, Fleurie r 17
 Drolet Mlle Luce, Massue 74
 Drolet Mlle Malvina, commis, clerk, Chénier 13
 Drolet Mlle Méléda, institutrice, teacher, St François 305
 Drolet Mme Chs A., maison de pension, boarding house, St Joseph 125
 Drolet Mme Moïse, St Félix 21
 Drolet Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache 100
 Drolet Mme veuve Albert, Morin 177
 Drolet Mme veuve Alfred G., St Joseph 386
 Drolet Mme veuve Elie, Morin 111
 Drolet Mme veuve Honoré, St Valier 866
 Drolet Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 101
 Drolet Mme veuve Jean-Baptiste, St Olivier 186
 Drolet Mme veuve Joseph, St Olivier 225
 Drolet Mme veuve Léon, Caron 38-40
 Drolet Mme veuve Louis, Richelieu 266
 Drolet Mme veuve Louis, St Patrice 85
 Drolet Mme veuve Louis A., Richardson 165
 Drolet Mme veuve Napoléon, Arago 121
 Drolet Mme veuve Philippe, Hermine 156
 Drolet Napoléon, de P. G. Bussière & Cie, marchands de farine, d'Aiguillon 148
 Drolet Napoléon, charretier, carter, Avenue des Erables
 Drolet Napoléon, maçon en brique, bricklayer, Hermine 197
 Drolet Narcisse, charretier, carter, Sutherland 18
 Drolet Odilon, boucher, butcher, Dollard 33
 Drolet Omer, menuisier, joiner, Ste Cécile 6
 Drolet Omer, pressier, pressman, St Olivier 295
 Drolet Ovide, laitier, milkman, d'Aiguillon 231
 Drolet P. C., cordonnier, shoemaker, St Olivier 248
 Drolet Phidime, farine préparée, self raising flour, St Olivier 144
 Drolet Philéas, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 220
 Drolet Philéas, typographe, typographer, Ste Cécile 4
 Drolet Philippe, charretier, joiner, St Réal 9, boutique Ste Cécile 8
 Drolet Philippe, commis, clerk, Richelieu 171
 Drolet Pierre, journalier, laborer, St Germain 185
 Drolet Pierre A., boulanger, baker, Côte d'Abraham 136
 Drolet P. T. Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 260
 Drolet Samuel, cordonnier, shoemaker, Durochers 112
 Drolet Téléphore, ferblantier, tinsmith, St Valier 983
 Drolet Théodule, charretier, carter, St Valier 450
 Drolet Théophile, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 37
 Drolet Théophile, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 193
 Drolet Victor, boucher, butcher, Ste Cécile 65
 Drolet Victor, sellier, saddler, Deligny 36
 Drolet Zéphirin, mécanicien, machinist, du Roi 276-278
Drouet révérend Joseph M., O. M. I., supérieur et curé de l'église
 Saint-Sauveur, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012
 Drouin Alexis, charretier, carter, Smith 41
 Drouin Alexis, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie, Smith 29
 Drouin Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, de la Couronne 225
 Drouin Alfred, charretier, carter, Colomb 153
 Drouin Dr P. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 94,
 rés. St Ursule 55
 Drouin Edmond, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie, Smith 33
 Drouin Elzéar, charretier, carter, Fleurie 57
 Drouin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 370
 Drouin Elzéar, commerçant, trader, du Roi 408

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

- Drouin Ernest, commis, clerk, St Olivier 73
 Drouin Ferdinand, messenger, messenger, St Olivier 77
 Drouin Ferdinand, machiniste, machinist, du Roi 378
 Drouin Ferdinand, marchand de bois, wood dealer, Avenue Renaud 26
 Drouin François, fabricant de poulies, blockmaker, St Paul 203
Drouin François-Xavier, C. R., avocat, St Pierre 61, rés. Ste Ursule 55, rés. d'été, Ste Pétronille I. O.
 Drouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Carillon 32
 Drouin François-Xavier, charretier, carter, Richardson 241
 Drouin François-Xavier, journalier, laborer, des Commissaires 202
 Drouin François-Xavier, charretier, carter, Bedard 115
 Drouin François-Xavier, couvreur, roofer, Kirouac 85
 Drouin Frédéric, journalier, laborer, Napoléon 75
Drouin, Frères & Cie—*Alexis, Edmond & Napoléon Drouin*—épiciers et propriétaires de fabrique de vinaigre; grocers and proprietors Quebec Vinegar Works, St Paul 52 et St André 37. Téléphone 493
 Drouin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Boisseau 174
 Drouin Henri, mécanicien, machinist, Fleurie 57
 Drouin Henri, journalier, laborer, Smith 31
 Drouin Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 41
 Drouin Jacques, couvreur en gravier et bitume, roofer, St Bernard 53
 Drouin Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
 Drouin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
 Drouin Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 64
 Drouin Joseph, machiniste, engine driver, Fleurie 104
 Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 174
 Drouin Laurent, fabricant de poulies, blockmaker, St Roch 53
 Drouin Louis, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 414
 Drouin Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 165
 Drouin Mlle Archange, gardienne, caretaker, Cook 12
 Drouin Milles, couturières, dressmakers, du Roi 351
 Drouin Mme Etienne, St Joseph 50
 Drouin Mme Louis, femme de peine, charwoman, des Commissaires 89
 Drouin Mme veuve Gilbert, Smith 39
 Drouin Mme veuve Pierre, St Olivier 73-75
 Drouin Mme veuve Thomas, magasin, shop, St Anselme 25
Drouin Napoléon, échevin du quartier St Roch; de Drouin, Frère & Cie, de la Couronne 215. Téléphone 2257
 Drouin Odilon, des Fossés 104
 Drouin Pierre, épicier, grocer, Victoria 101
 Drouin Pierre, marchand de tabac, tobacconist, St Joseph 64
 Drouyn Emilien, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 30
Drouyn Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, et secrétaire-archiviste de l'Union St Joseph de St Roch, Richardson 30
 Drouyn Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 32
 Droy Daniel, night watchman, gardien de nuit, St Gabriel 27
 Druhan James, laborer, journalier, Champlain 396
Drum Dr Lorne, physician and surgeon, médecin-chirurgien, Grande Allée 118, Telephone 411, and St Joseph 452
Drum S. Wilson—Accident—Life—Plate Glas and Fire Insurance Agent. —Agent d'assurance contre les accidents, la vie, le feu et le bris des glaces.—General Agent for the "Standard Life of Edinburg." Assets: \$41,250,000.00—Whole-World Policies—General Agent for "The Travelers of Hartford" Life and Accident and Ticket Company.—The Largest Accident Company in the World.—General Agent of the "Dominion Plate Glass Insurance Company." —LOWEST RATES.—St Peter 92, res. Grande Allée 118, Telephone 411

JAMES PERRY, (Parlor Sets
 at all prices.
 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.)

Drysdale Alexander R., bookkeeper, teneur de livres, St Amable 28
 Dubé A., facteur, letter carrier, Champlain 930
 Dubé Abraham, journalier, laborer, St Germain 92
 Dubé Anselme, cordonnier, shoemaker, St Anselme 71
 Dubé Antoine, gardien de barrière, toll gate keeper, Champlain 930
 Dubé Antoine, maison de pension, boarding house, du Roi 258
 Dubé Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 300
 Dubé David, de la Couronne 123
 Dubé Félix, cordonnier, shoemaker, St Dominique 42
 Dubé Ferdinand, tailleur, tailor, des Fossés 133
 Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 739
 Dubé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 178

Dube J. Edmond, pharmacien-chimiste ; propriétaire de la Pharmacie de la Croix Rouge.—(Successeur de P. Mathie).
 —Dispensing chemist ; prop. of the Red Cross Pharmacy.
 (Successor to P. Mathie), corner St John and Palace streets, res. du Palais 39-41

Dubé Joseph, du Palais 36
 Dubé Joseph, charpentier, carpenter, Champlain 667
 Dubé Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, St Anselme 69
 Dubé Joseph E., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 52
 Dubé Louis, barbier et débit de tabac, barber and tobacconist, du Pont 94-96
 Dubé Mlle Sophie, femme de peine, charwoman, Fleurie 15
 Dubé Mme Anselme, nouveautés, dry goods, St Anselme 71
 Dubé Mme Antoine, Boisseau 27
 Dubé Mme François-Xavier, Notre-Dame des Anges 128
 Dubé Pierre, journalier, laborer, Champlain 667
 Dubé Pierre, Massue 95
 Dubé Théodore, assistant greffier Cour du Recorder, assistant clerk, pension Garneau 14
 Dubé Wilbrod, messenger, messenger, Ste Marie 13
 Dubeau Germain, cordonnier shoemaker, Boulevard Langelier 65
 Dubeau Joseph, charretier, carter, Richardson 78
 Dubeau Mme Jean-Baptiste Zéphirin, de la Couronne 31
 Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac, tobacco worker, St Paul 225
 Dubeau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Catherine 5
 Dubeau Philéas, charretier, carter, Richardson 80
 Dubeau Philéas Joseph, plombier, plumber, Ste Catherine 1
 Dubeau Pierre, journalier, laborer, Richardson 80
 Duberger Edgar, gérant, manager, pension St François 401
 Dubois Albert, laitier, milkman, St Valier 1134
 Dubois Alphonse, journalier, laborer, Champlain 728
 Dubois Charles, menuisier, joiner, Vaudreuil 20
 Dubois Edouard, charpentier, carpenter, Champlain 757
 Dubois Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 779, rés. Massue I
 Dubois Flavien, tonnelier, cooper, St Joseph 379
 Dubois George, messenger, messenger, de la Fabrique r 51
 Dubois Joseph, charron, wheelwright, Carillon 9-11
 Dubois Louis, charretier, carter, d'Aiguillon 97
 Dubois Louis, boucher, butcher, Signal 104
 Dubois Louis, journalier, laborer, Dollard 91
 Dubois Mlle Caroline, modiste, milliner, de la Fabrique r 51
 Dubois Mme veuve Athanase, Sauvageau 136
 Dubois Mme veuve Chrysostôme, de la Fabrique r 51
 Dubois Mme veuve Joseph, Hermine 188

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
 ... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Dubois Octave, capitaine, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame 36
 Dubois Pierre, peintre, painter, Massue 142
 Dubord Richard, commis-voyageur, commercial traveller, Claire Fontaine 3
 Dubuc Augustin, ferblantier, tinsmith, Dorchester 2, rés. 6
 Dubuc Charles, maçon, mason, Napoléon 92
 Dubuc Gaudias, commis-marchand, salesman, Latourelle 67
 Dubuc George, laitier, milkman, d'Aiguillon 215
 Dubuc Godfroi, journalier, laborer, St Simon 13
 Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 105
 Dubuc Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 76
 Dubuc Joseph, laitier, milkman, Richelieu 286
 Dubuc Mlle Marie, Châteauguay 71
 Dubuc Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache r 81
 Dubuc Mme veuve Antoine, Morin 69
 Dubuc Napoléon, journalier, laborer, Colomb 269
 Dubuc Prosper, de Robitaille, Frère & Cie, Boulevard Langelier 21
 Dubuc Théodore, commis-marchand, salesman, Richelieu 204
 Dubuc Thomas, cordonnier, shoemaker, Franklin 200
 Duc Jules, contre-maitre Canadian Fur Co, foreman, Jacques-Cartier 22
 Duchaine Eustache, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 10
 Duchaine Ludger, opérateur machiniste, St Anselme 58
 Duchaine Mmc veuve Antoine, Ancien Chantier 7
Duchaine Thomas, échevin du quartier St Roch; manufacturier de chaussures, boot and shoe factory, de Varennes 11, tanneries St Valier 573-579; rés. de la Couronne 195, Téléphone 2249
 Ducharme Candide, tailleur, tailor, des Fossés 193-195
Duchène John D., docteur en médecine vétérinaire, veterinary surgeon, du Pont 56-58. Téléphone 2132
Duchesnay Arthur J., comptable, accountant Government Cartridge Factory, Haldimand 17
 Duchesnay Edouard Juchereau, pension Ste Angèle 4
Duchesnay Lt.-Col T. J., District Officer Commanding No 7 Military District, St Louis 17, rés. 19. Téléphone 83
 Duchesnay Mmc veuve Jules Juchereau, pension Grande Allée 188
 Duchesne Mme veuve Thomas, Notre-Dame-des-Anges 77
 Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
 Duchesneau Elie, boulanger, baker, St Luc 64
 Duchesneau Frédéric, charretier, carter, St Luc 185
 Duchesneau Gaudiose, charretier, carter, Avenue Renaud 24
 Duchesneau Jacques, snr, charretier, carter, Kirouac 32
 Duchesneau Jacques, jnr, commerçant de bois, lumber merchant, St Roch 67, rés. Sauvageau 112
 Duchesneau Louis, cordonnier, shoemaker, St Luc 99
 Duchesneau Mmc veuve Guillaume, St Joseph 78
 Duchesneau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Tourangeau 14
 Duchesneau Odilon, journalier, laborer, St Valier r 1196
 Duchesneau Onésime, charretier, carter, Sauvageau 177
 Duchesneau William, pressier, pressman, Hermine 6
 Duchesneau William, télégraphiste, telegraph operator, Charlevoix 9
 Duckett J. R., commercial traveller, commis-voyageur, boards St Flavien 15
 Duclos Casimir, journalier, laborer, Demers 85
 Duclos Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 2
 Duclos Joseph, tanneur, tanner, Arago 301
 Dudley Miss Catherine J., St Valier 257
Dufault S., assistant commissaire du département de la colonisation et des mines, d'Artigny 56
 Duffett Miss Grace, school teacher, institutrice, d'Aiguillon 40.
 Dufour Alfred, cordonnier, shoemaker, du Pont 172-174

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

☛ THE BEST IN THE WORLD ☛

- Dufour Edouard, entrepreneur, builder, Richardson 297
 Dufour Edouard, navigateur, sailor, de l'Eglise 105
 Dufour Frédéric, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 223
 Dufour Mme veuve François, Grant 83
 Dufour Narcisse, forgeron, blacksmith, Daulac 21
 Dufour Narcisse, journalier, laborer, Richelieu 9
 Dufour Narcisse, scieur de bois, St Thomas 4
 Dufour Thomas, conducteur de tramway, street car conductor, Lasalle 10
 Dufresne Delphis, bourreur, upholsterer, Scott 82
 Dufresne Edmond, relieur, bookbinder, Scott 26
 Dufresne Félix, journalier, laborer, Prince Edouard 282
 Dufresne G. A., commis-marchand, salesman, Scott 42
 Dufresne (George, snr., calfat, caulker, Prince Edouard 278
 Dufresne George, peintre, painter, Scott 42
 Dufresne Jean, journalier, laborer, De Varennes 18
 Dufresne Jérémie, pilote, pilot, St Luc 127
 Dufresne Joseph, charretier, carter, Dorchester 197
 Dufresne Joseph, peintre, painter, Ste Cécile (prolongement)
 Dufresne L. H., tailleur, tailor, de l'Eglise 79
 Dufresne Louis, fonctionnaire civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171
 Dufresne Mme veuve Joseph, St Valier 632
 Dufresne Pierre, calfat, caulker, Durochers 84
 Dugal Achille, entrep.-menuisier, master joiner, de la Reine 286, rés. du Roi 184
 Dugal Albert, étudiant en médecine, Richelieu 98
 Dugal Alexis, forgeron, blacksmith, St Valier 601-603
 Dugal Alfred, de Glover, Fry & Co, St Jean 527
Dugal Alfred L. G., chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier. DEALER IN RUBBER GOODS, SNOW SHOES, TOBAGGANS, MOCCASINS AND INDIAN CURIOSITIES, Notre-Dame 15, Téléphone 910; succursale: St Valier 738, P. F. Bouchard, gérant, Téléphone 2415—rés. Notre-Dame 17
 Dugal Arthur, corroyeur, currier, St Valier 522, rés. St Joseph 387
 Dugal Arthur, typographe, typographer, Ste Cécile 71
 Dugal Céréal, commis, clerk, Scott 29
 Dugal Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 185
 Dugal Cyrille, corroyeur, currier, Notre-Dame des Anges 168
 Dugal E. J., marchand de fruits, fruit store, St Valier 624, rés. 603
 Dugal Emile, corroyeur, currier, Turgeon 52
 Dugal Ephrem, clerc du marché Montcalm, Richelieu 194
 Dugal Félix, journalier, laborer, Artillerie 35
 Dugal Ferdinand, tailleur en cuir, leather cutter, de Tracy r 14
 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 287
 Dugal Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 328
 Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie, marchands de farine, Ste Marie 34
 Dugal Joseph, charretier, carter, des Commissaires 207
Dugal Joseph (Joseph Victor), tanneur, corroyeur et marchand de cuir; tanner, currier and leather merchant, St Valier 516, rés. 514
 Dugal Léandre, assistant warehouse keeper and head locker, St François 350
 Dugal Mlle E. & C. Ste Ursule 34
 Dugal Mme veuve Henri, Artillerie 31
 Dugal Mme veuve Michel, de Tracy r 14
 Dugal Mme veuve Theophile A., Richelieu 176
 Dugal P. George, agent d'assurance, insurance agent, d'Aiguillon 127
Dugal P. & Matte—Pierre Dugal & Edouard Matte—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Fleurie 206. Téléphone 2199
 Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
Dugal Siméon, contre-maitre typographe, foreman typographer at L. J. Demers & Frère, Richelieu 98
 Dugal Siméon, cordonnier, shoemaker, Arago 280

Pour vos travaux de
 Peinture, Tapissage,
 Vitrage et Décorations


APPELEZ LE No 541

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE

- Dugal Uldéric, monteur, laster, Arago 318
 Dugal Ulric, typographe, typographer, Racine 6 coin St Olivier
 Dugas Alfred, cordonnier, shoemaker, Alfred 36
 Duggan A. Thomas, proof reader, correcteur d'épreuves, St Michael 38
 Duggan Edward, ouiller, mesureur de bois, St John 351
 Duggan F. M., bookkeeper at H. Kennedy, teneur de livres, Dalhousie 8, res. Grande Allée 147
 Duggan James, night watchman, gardien de nuit, Sous-le-Cap 59 et Sault-au-Matlot 91
 Duggan James, laborer, journalier, Guyart, Village Ste Angèle
 Duggan John, butcher, boucher, Place Sans Bruit 6, St Valier (prolongement)
 Duggan Patrick, laborer, journalier, Champlain 123
Duggan Wm. E., greffier de la Couronne et greffier des Appels, clerk of Crown and clerk of Appeals, d'Auteuil 67
 Duhamel Zéphirin, St Jude 14
 Duhaut E., facteur, letter carrier, rés. Charlesbourg
 Duhig Mrs. widow Thomas, Champlain 265
 Dulac Napoléon, magasin, shop, St Valier 786
 Dulac Napoléon, restaurateur, St Luc 50
 Dumaine Ferdinand, employé au Château Frontenac, St Patrick 150
 Dumais Alphonse, notaire et employé service civil, notary, Artillerie 85
 Dumais Bruno, charretier, carter, Richardson 399
 Dumais Damase, ferblantier, tinsmith, St Olivier 254
 Dumais Joseph, jardinier, gardner, Arago r 108
 Dumas Adélar, corroyeur, currier, Colomb 300
 Dumas Alfred, gérant chez Mme Frs Dumas, St Paul 363, rés. St Valier 122
 Dumas Charles, journalier, laborer, de la Reine 109
 Dumas David, journalier, laborer, Franklin 236
 Dumas Edmond, charretier, carter, Hermine 118
 Dumas Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Fossés 126
 Dumas Gaspard, St Ignace 55
 Dumas Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 110
 Dumas Laurent, typographe, typographer, Boisseau 152
 Dumas Louis, tailleur, tailor, Fleurie 112
 Dumas Louis, journalier, laborer, Fleurie 201
 Dumas Louis G., marchand-tailleur, tailor, St Jean 187, rés. d'Aiguillon 34
Dumas Mme François, quincaillerie, hardware. Alfred Dumas, gérant, manager, St Paul 363, rés. St Nicolas 51
 Dumas Mme veuve Cyrille, Scott 106
 Dumas Mme veuve Laurent, Boisseau 144
 Dumas Napoléon, menuisier, joiner, du Roi 78
 Dumas Ovide, barbier, barber, St Joseph 350
 Dumas Trefflé, rentier, de la Reine 281
 Dumont François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 195
 Dumont Joseph, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 108
 Dumont Norbert, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 60
 Dumontier Félix, collecteur et vendeur, collector, Richardson 6
 Dumontier François-Xavier, de la cuverie du Syndicat de Québec, Signai 4
 Dumontier George, snr., boucher, butcher, Signai 8
 Dumontier Isidore, garde-magasin, storeman, Richardson 114
 Dumontier J. Félix, sténographe, stenographer, St Louis 12, 3e étage
 Dumontier Mme Félix, Demers 50
 Dumontier Mme veuve Jean, St Joseph 454
 Dumontier Philéas, commis, clerk, Ste Hélène 209
Dumoulin P. B., gérant, succursale de la Banque de Québec (St Roch), rés. d'Auteuil 77. Téléphone 847
Dun R. G. & Co., (Mercantile Agency), established 1841. Robert Stewart, local manager, St Peter 101. Telephone 924

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Dunbar James**, Q. C., advocate and registrar Vice-Admiralty Court, avocat et registraire de la cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, private office, des Carrières 2, res. St Louis 1
- Dunbar J. Secretan**, advocate, avocat, des Carrières 2, res. St Louis 1
- Duncan George**, City Passenger Agent C.P.R., Buade 14, Téléphone 94 res. d'Artigny 44, Téléphone 118
- Dundon James, grocer, épicier, St Paul 141 and Sous-le-Cap 15
- Dunham Phillip, carter, charretier, Fleurie 14
- Dunkin John, boatman, batelier, Champlain 922
- Dunlop Johnson J.**, agent for the Calvin Co (limited), St Peter 113, room 5, res. Scott 140
- Dunn Albert, clerk, commis, Cliff View Place 2
- Dunn Capt. Chas. J.**, secretary-treasurer for Quebec Garrison Club, clerk, commis, St Ann 141. Téléphone 421
- Dunn & Co.**—lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 46. Tel. 883
- Dunn James, telegraph operator, télégraphiste, boards St Valier 2
- Dunn Mrs. Charles, Caron 131
- Dunn Mrs. widow John, Cliff View Place 2
- Dunn révérend E. A., D'Auteuil 69
- Dunn Stuart H., of Dunn & Co., Island of Orleans
- Dunn (the) Right Rev. A. H., Lord Bishop of Quebec, d'Auteuil 69. Tel. 394
- Dunn Timothy H., Island of Orleans, boards at Quebec in winter
- Dunn T. W. S., court house clerk and correspondent of *Montreal Star*, commis au greffe, boards d'Auteuil 61
- Duperré George, barbier, St Nicolas 47, rés. St Valier 319
- Duperré Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Côte de la Montagne 44
- Duperré Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Côte de la Montagne 44
- Dupil Alphonse, corroyeur, currier, Signai 92
- Dupil Joseph G., pilote, pilot, du Pont 25
- Duplain Edouard, journalier, laborer, Napoléon 37
- Duplain Jean-Baptiste, de Duplain & Paquet, Christie 2
- Duplain & Paquet**—*J. B. Duplain & F. X. Paquet*—ÉPICERIE DU BOIS MARCHÉ—Fruits et légumes, volailles, viandes fumées, poissons frais et salés, etc., St Jean 19
- Duplessis François-Xavier, tanneur, tanner, Caron 97
- Duplessis Mme veuve Onésime, Signai 97
- Dupont Charles, contre-maitre, foreman, St Jean 356
- Dupont David, journalier, laborer, Fleurie 103
- Dupont Mlle J., du Roi 238
- Dupont René, agent de colonisation Québec et Lac St Jean, d'Artigny 9
- Dupont Mme François, Guyart, village Ste Angèle
- Dupont Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 347
- Duprat Louis, contre-maitre, foreman, St Flavien 15
- Duprat Stanislas, journalier, laborer, Richardson 235
- Dupré Alfred, commis à la cartouche, clerk, pension Ferland 6
- Dupré H. Edmond**, de la Compagnie Chicnic, of the Chicnic Hardware Co, rés. rue Blanchet, Lévis
- Dupuis A. B.**, commerçant en gros de biscuits et confiseries françaises, anglaises et américaines; dealer in french, english and american sweetmeats and biscuits of all kinds, at moderate prices. En gros seulement, wholesale only. St Paul 190-192, St André 127-129, Téléphone 56—rés. du Pont 150
- Dupuis & Cie—*L. C. Dupuis, J. C. Lillois & N. Bernatchez*—briquetiers, brickmakers, Marie de l'Incarnation 12
-  Dupuis dit St Michel, voir St Michel
- Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 254
- Dupuis dit St Michel Pierre, snr, commerçant, trader, Durochers 104
- Dupuis dit St Michel Pierre, jnr, hôtelier, hotelkeeper, Durochers 32-38

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Dupuis Louis, charretier, carter, Richardson 363
 Dupuis Mme Thomas, épicerie, grocery, Massue 100
 Dupuis Mme veuve Joseph, Fleurie 159
 Dupuis Mme veuve Toussaint, Bayard 125
 Dupuis Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1053
Dupuis Napoléon, marchand de fruits, légumes, fruit dealer, etc, Place du Marché Champlain 13
 Dupuis Octave, laitier, milkman, St Olivier 314
 Dupuis Vital J., commis, clerk, des Fossés 89
Duquet Albert Cyrille, bijoutier, jeweller, secrétaire de l'Ecole des Arts et Métiers, St Joachim 37
Duquet Cyrille, joaillier, bijoutier et importateur de bijouteries, diamants, etc., working jeweller, watchmaker and importer of diamonds, jewelry, &c., St Jean 3, Téléphone 266—rés. St Jean 1, Téléphone 616
 Duquet Joseph, photographie, Ste Madeleine 6
 Duquet Norbert, bijoutier, watchmaker, d'Aiguillon 146
 Duquet Mme Henri, maison de pension, boarding house, St Nicolas 33
 Duquet Mme veuve J. Norbert, d'Aiguillon 146
 Duquet Mme veuve Louis, Ste Madeleine 6
 Duquet Mme veuve Stanislas, maison de pens., boarding house, Dalhousie 17
Durand Edouard, fruits, légumes, poissons, huîtres, etc., détail; fruit, vegetables, fish, oysters, etc., retail, St Jean 248. Téléphone 611
 Durand Edouard, jnr, couvreur, roofer, Parent 90
 Durand Edouard, snr, couvreur, roofer, Bedard 27
 Durand François, gardien barrière C. P. R., St Valier (prolongement)
 Durand Napoléon, couvreur, roofer, Bedard 29
 Durand Pierre I., argenteur, silverplater, Ste Ursule 6
~~Durocher~~ Durocher voir Desrochers
 Dussault Achille, courtier, broker, St Augustin 64. Téléphone 926
 Dussault Adjutor, St Jean 469
Dussault Alphonse J., de B. Houde & Cie, chemin Ste Foye. Tél. 2325
 Dussault Arthur, boucher, butcher, St Joseph 150
Dussault E. & Cie., marchands de nouveautés. Spécialité d'articles de modes, millinery goods, St Jean 194
 Dussault Edouard, comptable, accountant, St Olivier 195
 Dussault Emilien, charretier, carter, Victoria 77
 Dussault Etienne, de E. Dussault & Cie, St Jean 192
Dussault J. Ernest, de B. Houde & Cie, St Jean 354. Téléphone 2
 Dussault Joseph, St Jean 469
Dussault Joseph, imprimeur, printer. Président de la Société Bienveillante St Koch, Port Dauphin 1—rés. St Joseph 76
 Dussault Joseph T., tailleur, tailor, Plessis 26
Dussault J. P. Edmond, de Peachy & Dussault, St Augustin 64. Tél. 926
 Dussault Léonidas, St Jean 354
 Dussault Louis, commerçant, trader, Dorchester 84
 Dussault Melville, charron, wheelwright, Avenue Renaud 23-25
 Dussault Mesdemoiselles, St Jean 469
 Dussault Michel, journalier, laborer, Ste Marguerite 42
 Dussault Mme L. T., maison de pension, boarding house, St Jean 296
 Dussault Mme veuve David, St Augustin 64
 Dussault Mme veuve Joseph, Richelieu 175
 Dussault Napoléon, jnr., corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Ange 97
Dussault Napoléon, snr, échevin du quartier Jacques-Cartier; commerçant, trader, Notre-Dame-des-Ange 97
 Dussault Pierre, ingénieur, engineer, St François 151
 Du Tremblay George, arpenteur, land surveyor, Ste Julie 10
 Dutaud Révd Louis, Ste Marguerite 19
 Duval Alfred, journalier, laborer, Champlain r 701

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

Duval Bruno, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 206½
 Duval E. H., courtier de navires, ship broker, St James 13, rés. Lévis
 Duval Honoré, épiciier, grocer, Grant 159 coin de la Reine 60
 Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 704
 Duval Louis, journalier, laborer, Champlain 702
 Duval Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Jean 78
 Duval Mme veuve Charles, Ste Cécile 9
 Duval Mme veuve P. Emile, d'Aiguillon 16
 Duval Pierre, employé télégraphe d'alarme, St Pierre 98
 Dwer Stephen, laborer, journalier, Champlain 400
Dynes Joseph, artist, artiste; staple and fancy dry goods, St John 49,
 res. 47

E

Eagle Tobacco Works, Lemesurier & Sons, proprietors, St André 151
 East Hubert, menuisier, joiner, Ste Cécile 71
Eastern Township Tannery—J. & S. Pouliot & Frère, proprietors.
 Tannery: Ste Julie de Somerset. Office: Arago 115
Eau Minérale St Léon, A. Blais, propriétaire. Cette eau est supérieure
 à toute autre et a des propriétés médicinales reconnues par les meil-
 leurs analystes, Port Dauphin 3. Téléphone 76
 Écoles, collèges et couvents, page 54
Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 58
 Ecole de Réforme et d'Industrie, Gignac 14
Ecole des Arts et Métiers, Albert Cyrille Duquet, secrétaire, secretary,
 St Joachim 37
Ecoles des Frères de la doctrine chrétienne: Rév. Frère André,
 directeur. Académie, Cook 4; St Jean-Baptiste, 484 rue St Jean; St
 Roch, 326 rue St François et 72 rue des Fossés; St Sauveur, rue Massue
 137-141; St Patrick, 10 rue McMahon
Ecole des Frères de St-Sauveur, Révd Frère Victorien, directeur,
 Massue 137-147
Ecoles des Révdes S. S. de la Charité: Académie des S. S. de la
 Charité; Académie St Joseph, Richelieu 18; N. D. de Lourdes, St
 Eustache 16; Notre-Dame des Anges, Cliff View Place 3; St Jean-
 Baptiste, St Jean 508; du S. Cœur, St Valier 40-42; N. D. des Victoires,
 Dalhousie 25; N. D. du P. Secours, Champlain 489; N. D. de la Garde,
 Champlain (à Néglise)
Ecole du Bon Pasteur, Scott 105-115 et St Amable 78
 Ecoles gratuites du soir—Jules Cloutier, professeur, St Joseph 250
Ecole Normale Laval, T. G. Rouleau, principal, à l'Université Laval
 Edge Auguste, avocat, advocate, St Pierre 91, rés. St Valier 289
 Edge Philippe, employé service civil, civil service clerk, St Valier 291
 Edge William E., commis, acting custom house clerk, St Valier 289
 Edwards James, laborer, journalier, St Julia r 47
 Edwards Fred., driver, charretier, côte Ste Geneviève 82
 Edwards Robert, laborer, journalier, Artillery 119
 Edwards Robert James, typographe, typographer, Scott 131
 Églises, page 79
 Elevator (Passenger), Little Champlain 16
 Elgin Street School, Elgin 11
 Elliot Adam John, teacher at High School, instituteur, St John 563
Elliott Charles E., M. D., physician and surgeon, médecin-chirurgien,
 Ste Ursule 28, Telephone 583—Office, St Valier 854, Telephone 2018
 Elliot G. N., commission agent, agent à commission, St James 13

- Elliott William, of Tozer & Co., St Valier 854
 Ellis James, Maple Avenue
 Ellis Mrs. John, d'Aiguillon 124
 Ellis William, Ste Ursule 42½
 Ellison Mrs. widow T. E., Richelieu 133
 Ely see also Healy
 Ely William, blacksmith, forgeron, St Eustache 97
 Emery Michel, manchonnier, furrier, Prince Edouard 290
 Emond Achille, tailleur en fourrures, fur cutter, St Valier 1051
 Emond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 89
 Emond Barthélemi, journalier, laborer, Artillerie r 133
 Emond Charles, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 305
Emond & Côté—P. E. Emond & P. C. Côté—commerçants, traders, Finlay
 Market Place 33. Téléphone 900
 Emond Cyrille, menuisier, joiner, Châteauguay 18
 Emond Elie, menuisier, joiner, O'Connell 3
 Emond Elzéar, teneur de livres, book-keeper, de la Chapelle 49
 Emond Félix, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 35
 Emond François, contre-maitre, foreman, St Germain 180-182
 Emond Gaudiose, mouleur, moulder, de l'Eglise 136
 Emond Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Valier 1051
 Emond Jean-Baptiste, de la Reine 119
 Emond J. Ernest, facteur, letter carrier, pension St Valier 215
 Emond Joseph, garde-magasin, storeman, St Nicolas 20
 Emond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 184
 Emond Joseph, facteur, letter carrier, St Olivier 142
 Emond Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 11
 Emond L. E., boulanger, baker, Massue 189-191
 Emond Mlle Catherine, des Commissaires 43
 Emond Mlle Zoé, de l'Eglise 23-25
 Emond Mme Jean, des Commissaires 118
 Emond Mme Pierre, Ste Hélène 102
 Emond Mme veuve Joseph, Châteauguay 32
 Emond Nap., teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 51, rés. Lauzon, Lévis
 Emond Napoléon, corroyeur, currier, Kirouac 186
 Emond Onésime, tonnelier, cooper, St Alphonse, Bijouville
 Emond Onésime, commerçant, trader, St Alphonse, Bijouville
 Emond Onésime, corroyeur, currier, Avenue Renaud 50
 Emond Ovide, Hébert 23
 Emond Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 244
 Emond Pierre E., de Emond & Côté, Ste Hélène 108
 Emond Ulysse, cordonnier, shoemaker, Hermine 227
 Emond V. A., fabricant d'outils, tool maker, de la Couronne 197-201
 Emond Wilfrid Alfred, commis chez J. B. Laliberté, clerk, St François 248
 Emrose Mrs. widow George, St Valier 956
 Ennis John, laborer, journalier, St Valier 106
 Eno John C., Mont Carmel 24. Telephone 502
 Enright Maurice, commercial traveller, commis-voyageur, St Olivier 161
 Enright Mrs. widow Maurice, d'Artigny 6
 Enright T., watchman, gardien, Lachevrotière 34
 Enright Thomas, ship laborer, journalier de navires, St Stanislas 28½
 Enseignement primaire (L), semi-mensuel; souscription \$1.00; J. B. Cloutier,
 éditeur-proprétaire, de la Fabrique 30
Equitable Life Assurance Society of United States, Jas. F.
 Belleau, agent, St Pierre 93
 Ernst voir de Ernest
 Esculier Mlle Georgiana, propriétaire Steele's boarding house, maison de pen-
 sion, Mont Carmel 20-22. Téléphone 794

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Esculier J. S., répar. de parapluies, umbrella mender, Côte d'Abraham 44-46
 Etablissement hydrothérapique, Dr J. E. Martineau, des Fossés 155
Eureka Vinegar Works, Alfred Robitaille, propriétaire, Bijouville
Evans Edward A., engineer, ingénieur, General Manager Quebec District
 Railway, Grande Allée 278
 Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
 Evanturel Arthur, jur. commis, clerk, St Jean 543
 Evanturel Eudore, employé service civil, civil service clerk, Garneau 18
 Evanturel Gustave, commis bureau de poste, pension Hébert 27
Evanturel Lieut-Col. Arthur, comptable dépôts judiciaires, départe-
 ment de l'auditeur, accountant judicial deposits, St Jean 543
 Evanturel Mme veuve François, St Jean 420
 Evanturel Oscar, employé service civil, civil service clerk, Scott 63
 Everell Jos. Alp., agent Québec, Montmorency & Charlevoix Ry, de la Reine 345
 Evoy Moses, stevedore, arrimeur, d'Artigny 4
Evoy P. J. — *Bookseller and Stationer*—Dealer in Typewriting Supplies.
 Wax Stencil, Typo-Paper, Tracing Linen and Drawing Papers, Water
 Color Blocks, Sketch Books, etc., St John 107, res. d'Artigny 4
 Examining Warehouse, Dalhousie 118 and St André 22. Telephone 820
Executive Council—Conseil Exécutif, Gustave Grenier, greffier,
 clerk, Government building, Grande Allée 64. Telephone 11, Parlement

F

- Fabrique Notre-Dame**, Labreque & Bélanger, procureurs, Buade 18.
 Téléphone 437
Fabrique St. Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauvert, procur., St Jean 377
Fabrique St. Roch, Chs. Grenier, proc., St François 264. Téléphone 2299

Fackney Alexander, contractor of masonry and brick-
 laying. Plain and ornamental plastering. All repairs promptly
 attended to. Orders left at residence, St Patrick 36

- Fackney Miss A., school teacher, institutrice, d'Artigny 3
 Fafard Arthur, agent, pension Côte de la Montagne 94
 Fafard F.-X., arpenteur et ingénieur civil, land surveyor, d'Aiguillon 133
 Fafard Geo., agt d'assurance, insurance agt, pension Côte de la Montagne 94
 Fages capt. A. R. C. A., St Louis 63
 Fagot Georges, mécanicien et concierge, machinist and caretaker, St Peter
 125, chambre 21
 Faguy Augustin, journalier, laborer, Arago 118
 Faguy Barthélémi, commerçant, trader, du Roi 290

Faguy Charles, épicier et marchand de charbon, bois de
 chauffage, gros et détail; grocer, coal and firewood dealer, whole-
 sale and retail, St Patrice 87

- Faguy Cyrille, de Faguy, Lépinay & Frère, d'Aiguillon 211
 Faguy Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 224
 Faguy Joseph, journalier, laborer, Richelieu 286
Faguy, Lépinay & Frère—importateurs de nouveautés. Toujours en
 magasin un assortiment des plus complets de marchandises sèches.
 Tapis, prélatrs, couchettes de fer et matelats, valises, etc. Aussi un
 tailleur d'expérience attaché à l'établissement, St Jean 262. Télép. 107
 Faguy Mme veuve François, d'Aiguillon 210

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

"HUDSON"

Manufacture par **B. HOUDE & Cie**, QUEBEC.

- Faguy Napoléon, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 147
 Faguy Napoléon, journalier, laborer, Franklin 13
Faguy rév. Frs.-X., B. A., curé de N.-D. de Québec, Rector, Buade 16.
 Téléphone 303
 Fahey Owen, custom house clerk, commis de douane, Conroy 55
 Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road
 Falardeau Adolphe S., photographe, St Valier 783, rés. Chénier 17
 Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, Ste Hélène 225-229, rés. 230
 Falardeau David, épicier, grocer, St Amable 8, rés. Conroy 53
 Falardeau David H., commis-marchand, salesman, St Patrice 90
Falardeau Dr M. Alf., médecin et chirurgien, physician and surgeon,
 St Jean 357. Téléphone 987
 Falardeau Ernest, organiste à l'église St Sauveur, organist, Demers 44
 Falardeau Etienne, boulanger, baker, Charest 102
Falardeau Eugène, (successeur de J. J. Barbeau, fils), entrepreneur
 couvreur, master roofer, de la Reine 308 coin Dorchester. Téléphone
 2344—rés. Richardson 292
 Falardeau François, menuisier, joiner, Massue r 44
 Falardeau François-Xavier, charretier, carter, Prince Edouard 248
 Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 100
 Falardeau François-Xavier, charretier, carter, St Germain 17
 Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Charest 206
 Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37
 Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227
 Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 7
Falardeau Jacques, maître boulanger, master baker, de la Couronne
 116. Téléphone 2266
 Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 80
 Falardeau Joseph, laitier, milkman, Richelieu 328
 Falardeau Joseph, commis, clerk, Dorchester 175
 Falardeau Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 112
 Falardeau Joseph Ignace, joaillier, jeweller, de la Couronne 28
 Falardeau Louis, du Roi 356
 Falardeau Louis, boulanger, baker, de la Couronne 28-30
Falardeau Louis Ferdinand, fabricant et marchand de chaussures,
 boot and shoe manufacturer, des Fossés 77-79
 Falardeau Magloire, commis, clerk, du Roi 131
 Falardeau Mme Hilaire, Ste Cécile 76
 Falardeau Mme Pierre, St François 407
 Falardeau Mme veuve Ignace, Dorchester 175
 Falardeau Mme veuve Léopold P., St Félix 29
 Falardeau Mme veuve Louis, femme de peine, charwoman, des Prairies 129
 Falardeau Mme veuve Napoléon, Richelieu 141
 Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120
 Falardeau Odilon, corroyeur, currier, Demers 44
Falardeau P. E. & Cie—*P. Elz. Falardeau & Arthur De Varennes*—
 tanneurs et corroyeurs, marchands et manufacturiers de cuirs vernis,
 tanners and curriers, Ste Hélène 224-228 coin Caron 9-11. Télép. 2083
 Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie, Colomb 117
Falardeau Pierre, maître boulanger, master baker, Caron 46-48
 Falardeau Thomas, charpentier, carpenter, Arago 292
 Falls Thomas, laborer, journalier, O'Connell r 22
 Fanning Patrick, shoemaker, cordonnier, Champlain 384
 Fanning William F., telegraph operator, télégraphiste, St Joachim 45
 Faquet James, laborer, journalier, Petit Champlain 18
 Farley Bernard R., bottler, embouteilleur, Artillery 24
Farley Major A. A., R. C. A., St Louis 59. Telephone 869

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
 TELEPHONE : 619. { From your Grocer.

- Farley & Tourigny, tanneurs et marchands de cuir à semelles, tanners and sole leather merchants, Joseph Beaulieu, agent, St Valier 480
 Farley Miss Julia, school teacher, institutrice, Lacroix 9
 Farnell William, carter, charretier, Fleurie 70
 Farrell Mrs widow Philip, Champlain 425
 Farrell Philipp, laborer, journalier, Little Champlain 75
 Farrell Robert, laborer, journalier, Champlain 425
 Farrell Thomas, laborer, journalier, Champlain r 277
 Faucher A., étudiant en droit, student at law, St Pierre 75
 Faucher Adjudor, ouvrier en fourrures, fur dresser, DeVarennes 26
 Faucher Albert, laitier, milkman, St Bernard 51 coin Montmagny 34
 Faucher Alexis, plombier, plumber, Bayard 176
 Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9
 Faucher Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de Varennes 26
Faucher Dr P. V., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 392. Téléphone 763
 Faucher Elzéar, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 116½
 Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14
 Faucher Emile, corroyeur, currier, Dollard 47
 Faucher François-Xavier, barbier, barber, Ste Marguerite 60
 Faucher Honoré, journalier, laborer, Morin 213
 Faucher Honoré, commerçant, trader, St Alphonse, Bijouville
 Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29
 Faucher Jean, charpentier, carpenter, Lalemant 5
 Faucher Joseph, corroyeur, currier, Colomb 227
 Faucher Joseph, couvreur, roofer, St Germain 144
 Faucher Léandre, charretier, carter, de Varennes 26
 Faucher Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 48
 Faucher Mlle Flore, St Stanislas 12
 Faucher Mme Jean, Napoléon 34
 Faucher Mme veuve, ouvrière en fourrures, furrier, Nelson 50
 Faucher Mme veuve François, d'Aiguillon 252
 Faucher Mme veuve Napoléon, Kirouac 68
 Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, de la Reine 425
 Faucher Narcisse, charpentier, carpenter, de la Chapelle 116½
 Faucher Pierre, laitier, milkman, d'Aiguillon 220
 Faucher Révérend A., vicaire, Buade 16
 Faucher Selim, couvreur, roofer, Sauvageau 84
 Faveur François X., imprimeur, printer, Bagot 37
 Faveur Honoré, monteur, laster, Châteauguay 56
 Favron Fabien, repasseur de peaux, fur dresser, St Luc r 17
Favreau Joseph, surintendant Metropolitan Life Ins. Co, St Pierre 125, pension St Pierre 20
 Fecteau voir aussi Fuitteau et Filteau
 Fecteau Alfred, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 147½
 Fecteau Alfred, laitier, milkman, Bayard 16
 Fecteau Alphonse, commis. clerk, de la Couronne 110
 Fecteau Apollinaire, clerc pharmacien, Ste Marguerite 103
 Fecteau Charles, commis-marchand, salesman, des Prairies 91
 Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 32
 Fecteau J. C. Emile, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 91
 Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, Caron 86
 Fecteau Jos. E., commis à la Cour, Court house clerk, pension Grande Allée 105
 Fecteau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard r 215
 Fecteau Mme veuve F. X. C., St Jean 225
 Fecteau Mme veuve Joseph, Victoria 6
 Fecteau Paul, maçon en brique, bricklayer, Morin 34
 Fecteau Pierre, R. C. A., St Eustache 61

For all kinds of work

Painting, Glazing,
Decorating, etc.

CALL No. 541

J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.

- Federal Life Assurance Co.**, F. X. Gosselin & Cie, agents, St Pierre 125, Telephone 941
- Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661
 Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674
 Feeney Mrs. widow Michael, Champlain 674-676
 Feiczewicz Osias, marchand, merchant, des Fossés 42
 Feigh James, boatman, batelier, Little Champlain 28
 Feigh Patrick, boatman, batelier, Champlain 410
 Félix Fred., express driver, conducteur d'express, St John 145
Fellis John R., hotel-keeper, hôtelier, St Joseph 63-67
 Fellows John, shoemaker, cordonnier, Lachevrotière r 27
 Female Orphan Asylum, Grande Allée 225 (see page 44)
 Ferguson George, foreman, contre-maitre, Côte Ste Geneviève 44½
 Ferguson John A., clerk at Holliday Bros, St Peter 99, boards St Stanislas 29
 Ferguson Miss Mary J., St Michael 24
 Ferguson Mrs widow John, St Michael 26
 Ferguson Mrs widow John, Champlain 457
 Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 61
 Ferland Anédée, argenteur, silver-plater, des Commissaires 194
 Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 51
 Ferland François, contre-maitre, foreman, de la Reine 291
 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90
 Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 98
 Ferland Joseph, charretier, carter, des Commissaires 69
 Ferland Jules, huissier, bailiff, de la Reine r 380
Ferland Louis, ébéniste et marchand de meubles neufs et de seconde main; cabinetmaker and second hand furniture store, Champlain Market hall 37. Téléphone 734
Ferland L. P., marchand de meubles, en gros seulement; représentant la maison Rolland & Frères, Montréal; wholesale furniture, Téléphone 734 et Côte de la Montagne 88, pension Hébert 15
 Ferland Mlle Justine, St Flavien 17
 Ferland Mme veuve Edouard, Garneau 12½
 Ferland Mme veuve Joseph, du Roi 287
 Ferland Mme veuve Romain, Notre-Dame des Anges 119
 Ferland Mme veuve Sévère, Richardson 147
 Ferland Napoléon, menuisier, joiner, St François 408
 Ferland Narcisse, journalier, laborer, Boulevard Langelier 184
 Ferland Philippe, jur, commis, clerk, Durochers 224
 Ferland Philippe, snr, charpentier, carpenter, Bayard 76
 Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179
 Ferland Pierre, inspecteur et mesureur de bois, culler, St Germain 116
 Ferland Sévère, charretier, carter, Richardson 300
 Ferschke Rudolphe, ouvrier en fourrures, furrier, boards Arago 70
 Feultault, voir aussi Fecteau et Filteau
 Feultault Octave, de J. H. Bégin, des Fossés 129
Fickler M. & Co.—dry goods, fancy goods, ready made clothing, nouveautés, St Paul 127-133. Telephone 157
 Fickler Moses, de M. Fickler & Co, St Paul 135
 Fickler N., dry goods, nouveautés, St Paul 123, rés. 135
 Fickler S., St Paul 135
 Fiddaham Thos., employed at the Globe Rubber Co., Caron 190
 Filiault Mlle Angéline, modiste, dressmaker, Victoria 63
 Filion Anatole, marchand de bois de chauffage, fire wood, des Prairies 109
 Filion Bruno, corroyeur, currier, Richardson 212
 Filion David, gardien, caretaker, Berthelot 72
 Filion J. Adjutor, commis-marchand, salesman, pension St Pierre 20
 Filion Jean, journalier, laborer, Arago 75

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
 furniture always
 in stock.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Filion Jean-Baptiste, corroyeur, currier, St Dominique 13
 Filion Louis, laitier, milkman, Richardson 132
 Filion Louis, journalier, laborer, Richardson 128
 Filion Mlle Stéphanie, couturière, seamstress, Ste Marguerite 164
 Filion Mme Adjutor, St Valier 1039
 Filion N., employé civil, civil clerk, pension Garneau 20
Filion Napoleon, prop. Montmorency Hôtel, foin et avoine, du Pont
 156-158 coin de la Reine. Téléphone 2217
 Filion Omer, mécanicien, machinist, Henderson 26
 Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Filion Philéas, marchand de grain, foin, paille et provisions; gram, flour
 and provision merchant, coin de la Chapelle 132 et Richardson 90-92
 Filion Philéas, épicier, grocer, Arago 217-221
 Filion Raphael, hôtel, Victoria 134-136
 Filion Wilfrid, journalier, laborer, Richardson 111
~~223~~ Filteau voir aussi Feuiltault et Fecteau
 Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Napoléon 217
 Filteau Arthur, épicier, grocer, Dorchester 177-179
 Filteau J. O., de J. O. Filteau & Cie, du Trésor 1
 Filteau J. O. & Cie, libraires, booksellers, Buade 27
 Filteau Napoléon, boulanger, baker, Bagot 80
 Filteau Nazaire, marchand de marine, St Pierre 45, rés. de la Reine 263
 Filteau Paul, maçon en briques, bricklayer, Durochers 84
 Finet Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame-des-Anges 7-9
 Finlay Asylum, Ste Foye road (see page 45)
 Finlay Market, Dalhousie 25
 Fire Alarm Telegraph office, Hôtel-de-ville.—City-Hall. Telephone 605
 Fire Stations No. 1, City-Hall, Fabrique str.; No. 2, St Patrick 135-137; No.
 3, Dorchester 67; No. 4, St Paul 387; No. 5, St André corner Prince of
 Wales; No. 6, Champlain 480; No. 7, Boisseau 67; No. 8, Massue 240
 Fischer Joseph, pedlar, colporteur, St Paul 125
 Fischer Wallis J., decorative artist, St John 426
 Fiset Achille, commis-marchand, salesman, de la Couronne 38
 Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6
 Fiset Alfred, de Fiset & Mercure, de la Chapelle 27
 Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
 Fiset Ant., mag. de 2de main, 2nd hand store, St Paul 425, rés. Bon Pasteur 24
 Fiset A. O., facteur, letter carrier, St Valier 809
Fiset, Burroughs & Campbell—L. J. C. Fiset, H. R. Burroughs &
 A. Campbell—protonotaire, protonotary, Court House, St Louis 12
Fiset Dr L. N. J., médecin-chirurgien, physician and surgeon. Spécialité
 des maladies du nez, de la gorge et des pounons, Ste Anne 61. Télé-
 phone 982
Fiset Dr Michel, médecin-chirurgien et analyste public, physician-
 surgeon and public analyst, St Valier 809, Téléphone 2027
 Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26
 Fiset Elzéar, charretier, carter, Claire Fontaine 41
 Fiset Elzéar, de Pelletier & Fiset, Elgin 6
 Fiset Eugène, commis, clerk, Arago 127
 Fiset Félix, charretier, carter, Sutherland 13
 Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86
 Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24
 Fiset George, menuisier, joiner, Caron 111
 Fiset J. Alfred, Parent 11
 Fiset J. O., commis, clerk, Richelieu 124
 Fiset Jacques, capitaine, St Patrick 69
 Fiset Jean-Baptiste, tanneur, tanner, Morin 2
 Fiset Jérôme, charretier, carter, Morin 83

TRV CHAMPAIGN
 or GOLDEN LEAF }

Best Virginia Cut Plug

TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Fiset Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 37
 Fiset Joseph, charretier, carter, Richelieu 286
 Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 281
 Fiset Joseph, messenger, messenger, d'Aiguillon 42
 Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 29
 Fiset Léon, gardien, caretaker, Franklin 205
 Fiset Louis, menuisier, joiner, Parent r 14
 Fiset Louis J. C., de Fiset, Burroughs & Campbell, pension Mont Carmel 20-22
 Fiset Louis-Nap., commis-marchand, salesman, Richardson 46
 Fiset & Mercure—*Alfred Fiset & Hildevert Mercure*—charrons, wheelwrights, Dorchester 56
 Fiset Michel, garde-magasin, storeman, Charest 15
 Fiset Mme veuve Damase, Claire Fontaine 37
 Fiset Mme veuve Elzéar, Elgin 6
 Fiset Mme veuve Joseph, Ste Claire 13
 Fiset Mme veuve Louis, Berthelot 31
 Fiset Mme veuve Paul, Châteauguay 67
 Fiset Mme veuve Pierre, St Jean 384
 Fiset Moïse, commis-marchand, salesman, du Pont 192
 Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46
 Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26
 Fiset Pierre Michel, magasin, shop, Sauvageau 50, rés. Bagot 12
 Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 211
Fish and Oil Inspection Office, E. Grenier, inspector, St André 45
 Fish Abrem, pedler, colporteur, des Fossés 12
 Fisher John B., of S. Fisher & Sons, Richelieu 122
 Fisher J., Son & Co., fine woollen worsted, clothings and tailors' trimmings, G. Lamothe, manager, St Pierre 101-103
 Fisher Mrs widow Samuel, of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 10
Fisher S. & Sons—saddlers and harness-makers, portmanteaus, wholesale and retail; selles, harnais, valises et portemanteaux, Fabrique S. Telephone 603
 Fisher W. C., of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 10
 Fisk H. J. & Co.—*H. J. Fisk & L. S. O'Dell*—leather merchants, marchands de cuir, St Valier 589
 Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Avenue Ste Geneviève 5
 Fitzback Joseph, journalier, laborer, de la Reine 13
 Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 103
 Fitzback Thomas, cordonnier, shoemaker, Kirouac 37
 Fitzback Wil., gardien station du feu No. 3, Dorchester coin N.-D. des Anges
 Fitzgerald James, laborer, journalier, Champlain 475
 Fitzgerald Miss Mary, Little Champlain 49
 Fitzgerald Mrs widow Patrick, St Joachim 101
 Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 501-503
 Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 407
 Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 544
 Fitzhenry Nicholas, caretaker, gardien, Champlain r 79
Fitzpatrick Honorable Charles, Solicitor General, M. P. for Quebec County, of Fitzpatrick & Taschereau, Avenue Ste Geneviève 3. Telephone 442
 Fitzpatrick Mme veuve John, Arago 217
 Fitzpatrick Patrick, laborer, journalier, Caron 73
Fitzpatrick & Taschereau—*Honorable Chs Fitzpatrick, Q. C., & L. Alexandre Taschereau*—avocats, advocates, St Pierre 119, room 6. Telephone 497
 Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker, couturière, St Pierre 88
 Fitzsimmons Mrs. Patrick J., du Roi 68
Flamand Charles, restaurant, St Pierre 18, rés. Marché Finlay 29

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Flanagan Mrs. John, Ste Ursule 48
 Flanagan Mrs. widow Mary, St John 302
 Fleischmann & Co., S. T. Brown, agent, Compressed Yeast, Mountain Hill 58
 Fleming Edward, caretaker, Q. A. A. A., Grande Allée 230
 Fleming Thomas, culler, mesureur de bois, du Roi 52
 Fleming Thomas, street car driver, conducteur de tramway, St Bernard 21
 Fletcher Harry, organist at St Mathews, boards d'Aiguillon 40
 Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143-143½, rés. Sous-le-Cap 11
 Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126
 Fleury Ernest, plombier, plumber, St Réal 29
 Fleury Eusèbe, charretier, carter, Dollard 49
 Fleury Louis, police secrète, détective, d'Aiguillon 90. Téléphone 863
 Fleury Louis, mouleur, moulder, Latourelle 179
 Fleury Louis, ingénieur, engineer, St Paul 143½
 Fleury Mme Thomas, Fleurie 201
 Fleury Samuel, commis-marchand, salesman, St Valier 370
 Fleury Samuel, voiturier, carriagemaker, St Valier 370
 Flood Jean-Baptiste, agent commercial, commercial agent, Richelieu 62
 Flood Joseph, journalier, laborer, Bon Pasteur 20
 Flood N., manager, gérant, of the Cape Rouge Pier & Wharf Co., St Pierre 61,
 rés. Avenue Ste Geneviève 37; Cape Rouge in summer
 Flood Thomas, lumber merchant, march. de bois, foot Grant, rés. Richelieu 62
 Flood William, baker, boulanger, St Eustache 99
 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet, Richardson 356
 Fluet Mme Arthur, Côte d'Abraham 83
 Flynn André, journalier, laborer, Hermine 238
Flynn Honorable Edmund J., Q. C., LL. D., M. P. P., pour Gaspé,
 St Pierre 56, rés. Hamel 15. Téléphone 848
 Flynn John, laborer, journalier, d'Artigny 21½
Flynn John, architect, builder; agent for the only card balance made
 perfection. Entrepreneur menuisier, Artillery 45-47
 Flynn Maurice, boot and shoe, magasin de chaussures, Mountain Hill 38 42
 Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 278
 Flynn Michael, laborer, journalier, St Patrick 45
Flynn Patrick, bateau owner, general freight and forwarding agent, pro-
 priétaire de bateaux, agent de fret, St Pierre 113, St Lawrence Cham-
 bers, rés. St Paul 145
 Fogarty James, laborer, journalier, St Eustache 10
 Fogarty Mrs widow Martin, Little Champlain 101
 Fogarty Thomas, laborer, journalier, Champlain 529
Foisy A. A., marchand de pianos, orgues, harmoniums, et toutes sortes
 d'instruments de musique, aussi machines à coudre, St Joseph 267, rés.
 N.-D des Anges 135
 Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, Arago 51
 Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799
 Folan Mrs widow John, Cook 12
Foley & Co, Merchant tailors and outfitters; always on hand full lines of
 English, Scotch and Canadian tweeds, gents' furnishing, &c., mar-
 chands-tailleurs, Mountain Hill 18
Foley Edward, advocate, clerk of Recorder's Court and secretary St
 Bridget Asylum, avocat et greffier de la Cour du Recorder, St Louis
 78, rés. Ste Angele 32
 Foley Martin, jr, of Foley & Co, Mountain Hill 16
 Foley Martin, sr, Mountain Hill 16
 Foley Martin, tailor, tailleur, St Peter 42
 Fonck Auguste, journalier, laborer, O'Connell 15
 Fontaine Delphis, représentant J. O. McDonald & Co, de Toronto, St Pierre
 126, rés. Richardson 287

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

 } Chaussures sur commande exé-
 } tées sur le plus court délai
 } et à très bas prix.

- Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 285
 Fontaine Isaac, commis-marchand, salesman, de la Reine 213
 Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 211
 Fontaine Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Richelieu 205
 Fontaine Mme veuve Adalbert, Garneau 14
 Fontaine Mme veuve Joseph O., Ste Ursule 34
 Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204
 Fontaine Téléphone, journalier, laborer, St Réal 19
 Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, Dorchester 133
 Foote Mrs widow John J., d'Auteuil 71
Footé Trevor, proprietor of *The Morning Chronicle*, Mountain Hill 215,
 Telephone 45—res. d'Auteuil 71, Telephone 806
 Foran William, employed Auer Light Co., Ste Famille 36
 Ford Robert, clerk, commis, des Jardins 47
 Ford William, plumber, plombier, des Jardins 34, rés 47
 Forestiers Catholiques et Indépendants (voir page 47)
 Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, des Fossés 161
 Forgues G. Adjutor, Richardson 375
 Forgues Honoré, monteur, laster, Arago 369
 Forgues J. B., hôtelier, hôtel keeper, St Joseph 81, rés. St Valier 389
 Forgues J. B., snr, bois de corde, fire wood, St Paul 423, rés. St Valier 254
 Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 234
 Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13
 Forgues Narcisse, charretier, driver, Léonard 28
 Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250
 Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369
 Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138
 Forrest Alexander, Savings dept., Quebec Bank, d'Aiguillon 130
Forrest Alexander, sanitary plumber, gas and steam fitter, plombier,
 Garden 36, res. Donnacona 2. Telephone 844
 Forrest John, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 170
Forrest Lt. Col. W. H., Supt. of Stores and District Paymaster, Citadel
 Hill, Telephone 200—boards St Louis 65
 Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners, modistes, St John 162
Forsyth J. Bell, Collector Custom House, St André 4, r. Roslin, Gomin rd
 Fortier Albert, journalier, laborer, Champlain r 604
 Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61
 Fortier Antoine, charretier, carter, Signal 57
 Fortier Arthur, journalier, laborer, St Germain 38
 Fortier Barthélémi, gargote, eating house, Finlay Market place 19-21
 Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103
Fortier Dr E. R., professeur agrégé à l'Université Laval, médecin et
 chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 130 coin Ste Ursule.
 Téléphone 471
Fortier Dr Joseph E., percepteur du Revenu de la Province, district de
 Québec, collector of Provincial Revenue, Cook 2, Téléphone 749—
 rés. d'Auteuil 51, Téléphone 539
 Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 39
 Fortier Eugène, peintre-décorateur, painter and decorator, du Roi 452
 Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67
 Fortier François-Xavier, Richardson 271
 Fortier François-Xavier, batelier, boatman, Champlain 784
 Fortier George, cordonnier, shoemaker, Kirouac 137
 Fortier George, journalier, laborer, Champlain 848
 Fortier Henri, commis d'assurance, insurance clerk, pension St Jean 236
 Fortier Ignace, tourne-clef à la prison, turnkey, Grande Allée 311
 Fortier Isidore, navigateur, sailor, Parke 28
 Fortier Jean, batelier, boatman, Montcalm 65

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 pillows, &c.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Fortier Jean, journalier, laborer, Champlain 692
 Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266
 Fortier J. H., comptable, accountant, St François 144
 Fortier Joachim, messenger, messenger, O'Connell 37
 Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 596
 Fortier Joseph, corroyeur, currier, St Ignace 49
 Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241
 Fortier Joseph, monteur, laster, Dollard 118
 Fortier Jules Jos. O., avocat, employé bureau de poste, advocate, du Pont 85½
 Fortier Louis, journalier, laborer, Richardson 118
 Fortier Louis, greffier du journal français etc., Grande Allée 64, rés. Lévis
 Fortier Mlle Célaire, magasin, shop, Bayard 74
 Fortier Mme veuve George, Garneau 12½
 Fortier Mme veuve Louis, St Anselme 97
 Fortier Napoléon, journalier, laborer, Dollard r 103
 Fortier Napoléon, porteur de pain, bread driver, Charest 135
 Fortier Narcisse, entrepreneur, menuisier, master joiner, des Commissaires 172
Fortier Nazaire, tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, rés. St Joseph 307
 Fortier P. Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 259
 Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 10
 Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126
 Fortier Pierre, batelier, boatman, Franklin 106
 Fortier Pierre, batelier, boatman, Champlain 791
 Fortier Pierre, charretier, carter, Champlain 13
 Fortier Thomas, plâtrier, plasterer, Colomb 276-278
 Fortier Wilfrid, sculpteur, sculptor, Arago 260
 Fortier Wilfrid, commis-voyageur, commercial traveller, St François 144
 Fortier William, fonctionnaire public, civil service clerk, Burton 11½
 Fortier Zéphirin, messenger, messenger, Ste Cécile 128
 Fortin Alexandre, charpentier, carpenter, St Olivier 323
 Fortin Alphonse, ouvrier en fourrure, furrier, des Commissaires 34
 Fortin André G., mécanicien, machinist, de la Reine 311
 Fortin Antoine, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 14
Fortin & Bélanger—*Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger*—nouveautés, dry goods, St Joseph 99-103
 Fortin Bénoni, cordonnier, shoemaker, Bagot 32
 Fortin & Cie, libraires et encadreurs, stationers and framemakers, St Joseph 35
 Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42
 Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 161
 Fortin Eloi, journalier, laborer, Sauvageau 206
 Fortin Elzéar, charretier, carter, Bagot 120
 Fortin Ernest, mécanicien, machinist, Ste Hélène 96
 Fortin Eudore, commis, clerk, St Jean 63
 Fortin Eutrope, commerçant, trader, du Roi 413
 Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 125
 Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108
 Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11
 Fortin Georges, étudiant, student, Ferland 19
 Fortin Honoré, embouteilleur, beer bottler, St Valier 267
Fortin I. A., marchand de nouveautés, dry goods, St Joseph 105-109, Téléphone 2165. Salles d'échantillons, St Joseph 111. Succursales: coin Notre-Dame et Sous-le-Fort—rés. chemin Ste Foye, côté nord
 Fortin Isaac, journalier, laborer, Boulevard Langelier 170
 Fortin Jean charretier, carter, St Dominique 137
 Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67
 Fortin John, journalier, laborer, Sous-le-Cap 27

Smoke MORNING DEW,

Virginia Flake Cut Tobacco.

Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Fortin Joseph, des Commissaires 152
 Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Arago 214
 Fortin Joseph, contre-maitre, foreman, St Valier 231
 Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Signai 115
 Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 426
Fortin Jos. Edmond, avocat, advocate, Côte de la Montagne 60, rés. de la Chapelle 59
 Fortin Maxime, menuisier, joiner, Fleurie 159
 Fortin Mlle, commis, clerk, Ste Hélène 214
Fortin Mme Nicolas, nouveautés, dry goods, St Joseph 35
 Fortin Mme veuve Ernest, de la Couronne 152
 Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75
 Fortin Mme veuve Frédéric, Prince Edouard 44
 Fortin Mme veuve Irénée, St Jean 63
 Fortin Mme veuve Isaïe, St Félix 14
 Fortin Mme veuve Joseph, Signai 90
 Fortin Mme veuve Joseph, St François 47
 Fortin Mme veuve Michel, Sutherland 10
 Fortin Mme veuve Rémi, Morin 102
 Fortin Octave, cordonnier, shoemaker, Bagot 69
 Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, St Paul 301
 Fortin Oscar, de Fortin & Cie, St Joseph 35
 Fortin Patrice, journalier, laborer, Durochers 93
 Fortin Pierre Célestin, entrepreneur maçon, master mason, Bedard 77
 Fortin Réal, cordonnier, shoemaker, Richardson 326
 Fortin Siméon, mécanicien, machinist, Ste Famille 21
 Fortin Thomas, journalier, laborer, Prince Edouard 46
 Fortin William, chauffeur, stoker, Ste Hélène 214
 Fortune Louis, commis-marchand, salesman, du Roi 440
 Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 203
 Foster Mrs widow John, Little Champlain 75
 Foulds Archibald, of Simons & Foulds, St John 567
 Fournel Auguste, cordonnier, shoemaker, Bayard 22
 Fournel Georges, corroyeur, currier, Durochers 166
 Fournel Georges, jnr, couvreur, roofer, Bagot 124
 Fournel Georges, snr, couvreur, roofer, Bagot 124
 Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151
 Fournier Arthur, Ste Hélène 112
 Fournier A. O., gargote, eating house, St Paul 391, étal No 4
 Fournier Auguste, serrefrein, brakesman, Richardson 119
 Fournier Augustin, de Lord & Fournier, Des Fossés 88
 Fournier Charles, commerçant, trader, Dégigny 32
 Fournier Charles, garde-magasin, storeman, St Gabriel 98
 Fournier Cléophas, peintre, painter, du Pont 23
 Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 654
 Fournier Cyrille, journalier, laborer, Colomb 386
Fournier D. E. & Cie — marchands de tabac, tobacco merchants. Grand assortiment de pipes, porte-cigares, brule-cigares, cigares importés; aussi assortiment de cannes de tous les prix, St Joseph 253
 Fournier D. Etienne, de D. E. Fournier & Cie, et commis chez J. B. Laliberté, St Joseph 253
 Fournier dit Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95
 Fournier François, maçon, mason, des Fossés 23
 Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 11
 Fournier Franklin, cordonnier, shoemaker, Dollard 18
 Fournier Jean-Baptiste, épicier, grocer, Durochers 182
 Fournier Joseph, relieur, bookbinder, des Prairies 119
 Fournier Joseph Georges, commis-marchand, salesman, des Commissaires 109

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

TELEPHONE: 619.

- Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
 Fournier Mme veuve Arthur, Ste Hélène 112
 Fournier Mme veuve Honoré, St Augustin 13
 Fournier Mme veuve Pierre, Ste Agnès 11
 Fournier Octave, garde magasin, storeman, d'Youville r 15
 Fournier Olivier, peintre, painter, Parent 56
 Fournier Pierre, forgeron, blacksmith, St Germain 48
 Fournier Samuel, domestique, servant, Latourelle 190
 Fournier Thomas, doreur, gilder, St Jean 143
 Foy Michael, Finlay Market clerk, clerck du Marché Finlay, Laval 22
 Fradette François, journalier, laborer, Champlain 685
 Fradette Mathias, fabricant de bouilloires, boilermaker, Champlain 695
 Fradette Mme veuve Thomas, du Roi 150
 Fradette Napoléon, barbier, barber, St Nicolas 48, rés. St Dominique 48
 Fradette Ovide, charretier, carter, Fleurie 93
 Fradette Pierre, journalier, laborer, Champlain 744
 Fradette Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 745
 Fradette T., de T. Fradette & Cie, de la Chapelle 118, rés. du Roi 150
 Fradette T. & Cie, épiciers, groccers, de la Chapelle 118
 Fradette Thomas, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 695
 Francœur Alfred, étudiant en pharmacie, Colomb 212
 Francœur Ulric, agent, St Jean 15
 Frankenburg Max, prop. of the Globe Rubber Co, corner Caron and Lalemant
 Fraser A. & Co.—A. Fraser—general agents and agents for the Western Assurance Company of Canada, Marine Branch, St Peter 98
 Fraser Achille, Lieut.-Colonel, 88e Bataillon. Agent d'assurance, insurance agent. Hébert 24
 Fraser Alexander, of A. Fraser & Co, des Grisons 14
Fraser Alexandre, hôtel de première classe, boissons de première qualité, St Joseph 49-51
 Fraser Alexandre, avocat, advocate, Richelieu 105
 Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Sault-au-Matlot 53
 Fraser dit Trudel Joseph, commis, clerk, Massue 113
 Fraser Dudley, St Louis road
 Fraser Donald, messenger, messenger, St Peter 138
Fraser Edwin, propriétaire Château Bel Air, Ste Pétronille, I. O.
 Fraser Elliott, assistant accountant, Department of Public Works, assistant comptable du département des Travaux Publics, Richelieu 105
 Fraser F. Auguste, commis, clerk, Latourelle 1924
 Fraser George, messenger du shérif, messenger, St Jean 71
 Fraser Jacques, boucher, butcher, Chénier 62
 Fraser Kenneth G., accountant, comptable, avenue Ste Geneviève 28, Cape
 Fraser Malcolm, collecteur, collector, St Eustache 59
 Fraser Miss Caroline, seamstress, couturière, de la Chapelle 40
 Fraser Miss J., St Amable 12
 Fraser Mrs widow Alexander, d'Aiguillon 49
 Fraser Mrs widow John, St Peter 105
 Fraser Simon, clerk, commis, d'Aiguillon 6
 Fraser & Sutherland—Andrew Fraser & J. D. Sutherland—coopers, tonne-liers, Sault-au-Matlot 55
Fraser William J., insurance agent for the Western Fire and Marine Assurance Co., of Toronto; Mutual Life Insurance Co., of New-York; Manchester Fire Assurance Co., of England; The Ontario Accident Co., The Boiler Inspection & Insurance Co., Montreal Loan & Investment Co.; London Guarantee and Accident Insurance Co., St Pierre 103, Tel. 235—rés. du Palais 17-19, Tel. 279
 Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 537-539
 Fréchet Arthur P., agent, Dalhousie 67, rés. St Michel 58

TELEPHONE: 541

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE

ETABLIE EN 1860

AGENT GENERAL

DE LA

CIRE JOHNSON

- Fréchet Mme veuve L., maison de pension, boarding house, St Louis 38-40
 Fréchette Alex., commis-collecteur, clerk, M. Electric P. Co., Ste Angèle 38
 Fréchette Basile, charretier, carter, des Commissaires 31
 Fréchette Benjamin, Desjardins 28
Fréchette Chevalier Ovidio, consul d'Espagne et du Chili, du Parloir 4, rés. Dauphine 35
 Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89
 Fréchette Edouard, menuisier, joiner, Voltigeurs 35
 Fréchette Edouard Joseph, capitaine, du Parloir 3
 Fréchette Eusèbe, pension privée, private boarding house, St François 242
Fréchette & Frere — Miller & Lockwell, successeurs — manufacturiers de tabac en poudre et coupé, etc., tobacco manufacturers, St Pierre 133
 Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253
Fréchette George, commis Bell Telephone, clerk, d'Aiguillon 28
 Fréchette Germain, gardien de la paix, policeman, d'Aiguillon 258
 Fréchette Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Germain 91
 Fréchette Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Châteauguay 25
Fréchette L. H., greffier du Conseil législatif, clerk, Grande Allée 64, rés. 408, rue Sherbrooke, Montréal
 Fréchette Mlles Caroline et Malvina, d'Aiguillon 28
 Fréchette Mme veuve Louis, Lachevrotière 5
 Fréchette Mme veuve Napoléon, de la Reine 240
 Fréchette Napoléon, peintre, painter, Kirouac 34
 Fréchette Odina, conducteur C. P. R., conductor, des Fossés 84
 Frédérick Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25
 Frédérick Arthur, commis-marchand, salesman, St Augustin 62
 Frédérick George, D'Aiguillon 240
 Frédérick Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 523
 Frédérick Mme veuve R. C., Jupiter 21
 Frédérick Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Jupiter 21
 Frédérick Siméon, pension Côte d'Abraham 28
Frémont & Bell—*J. J. T. Frémont & J. L. Bell*—avocats, advocates, St Pierre 118. Téléphone 633
 Frémont J. J. T., de Frémont & Bell, et professeur de droit civil à l'Université Laval, des Remparts 37. Téléphone 366
 French Consulate General, M. Kleczkowski, consul général, Montréal
 French Protestant Church, St John 229
French Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
 Frenette Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin r 120
 Frenette Edouard, corroyeur, currier, Colomb 219
 Frenette Elzéar, peintre, painter, Latourelle 195
 Frenette Joseph O., comptable, accountant, St Valier 599
 Frenette Mlle Sophie, institutrice, teacher, Sauvageau 147
 Frenette Mme Louis, garde-malade, sick nurse, St Patrice 88½
 Frenette Mme veuve Octave, de l'Eglise 15
 Frenette Olivier, cire et cierges, wax and candle, St Valier 599
 Frenette Paul, commerçant, trader, St Luc 164
 Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90
Frenette T., manufacturier de coffres-forts, portes de voûtes, poêles de cuisines, safes and stoves, Craig 372, Montréal (voir annonce page 12)
 Frenière & Marceau,—*Alex. Frenière & Eug. Marceau*—peintres, painters, Bagot 25
 Frenière Alexandre, de Frenière & Marceau, Bagot 27
 Frenière Mlle Suzanne, Morin 14
Frères des Ecoles Chrétiennes Cook 4 (voir informations, page 55)
 Frève J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale Laval, professor, Côte d'Abraham 67

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Frew Miss Margaret, Laval 9
 Frew Mrs widow John, Laval 9
 Fricot Adélarde, barbier, barber, des Fossés 85
 Fricot Honoré, journalier, laborer, St Bernard 96
 Fricot Léon, charretier, carter, St Ignace 44
 Fricot Napoléon, des Fossés 83
 Frigon Maurice, gérant, manager, St Joseph 74
Frontenac (Chateau), J. A. Béliveau, manager, gérant, des Carrières
 coin St Louis. Telephone 406

Frontenac Board and Livery Stable,

P. Campbell, proprietor. Constantly on hand a complete assortment of Landau and Coupé Carriages, single and double. Drivers in livery promptly furnished when required. Agency at Château Frontenac. St Louis 45-47. Telephone 211

Frontenac Steam Laundry, G. Blake, manager, St Ursule 44. Telephone 410

Frost & Wood, of Smith's Falls, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires, Wm A. Ross, manager, gérant, St Paul 78 and St André 57

Fry Edward C., of Henry Fry & Co, St John 571. Telephone 2333

Fry Harold, bank clerk, commis de banque, St John 571

Fry Henry & Co—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants and Lloyd's agents, courtiers et marchands généraux, Dalhousie 46. Telephone 510

Fry John S., of Glover, Fry & Co, Grande Allée 63

Fuchs Mme veuve Jacques, Côte Ste Geneviève 54

Fudge Mrs. widow Edward, Artillery 69

Fullens Mrs. widow Owen, Champlain 456

Fuller Thomas, brass finisher, finisseur en cuivre, St Joachim 66

Fullerton Mrs M. A. (successor to Mrs Sarah McDonald) dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78

Furois Annibal, gardien de nuit, night watchman, Côte d'Abraham 69

Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, d'Aiguillon 63

Fusk Lewis, rigger, agréateur, Little Champlain 87

Fusk Mrs. widow John, des Fossés 4

Futvoye Miss Julia, Grande Allée 275

G

Gaboury Augustin, comptable et liquidateur, accountant and liquidator, St Pierre 98, rés. St Jean 435

Gaboury Désiré, de Gaboury & Loranger, St Ambroise 10

Gaboury Ernest, employé bureau de poste, poste office clerk, Artillerie 121

Gaboury Jean-Baptiste, pressier, pressman, Ste Madeleine 6

Gaboury Léon, épicier, grocer, St Jean 235, rés. 237. Téléphone 507

Gaboury & Loranger—*Désiré Gaboury & Ferdinand Loranger*—charrons, carriagemakers, St Ambroise 12

Gaboury Mme Olivier, Jérôme 66

Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121

Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Madeleine 6

Gaboury Théodore, barbier, barber, Ste Claire 13

Gaboury Chrysologue, journalier, laborer, Franklin 106

Gaffney Mrs widow, Scott r 151

Gagné Alfred, menuisier, joiner, O'Connell 44

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie**, QUEBEC.

- Gagné Alfred, cordonnier, shoemaker, Victoria 73
 Gagné Alphège, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 2
 Gagné Alphonse, menuisier, joiner, des Prairies 145
 Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27
 Gagné Célestin, gardien, caretaker, de la Fabrique 14
 Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160
 Gagné Damase, journalier, laborer, Avenue Taschereau 8
 Gagné Ferdinand, manufacturier de brosses, brushmaker, Ste Hélène 2
 Gagné Ferdinand, tailleur, tailor, du Roi 128
 Gagné François, charretier, carter, de la Reine 130
 Gagné François-Xavier, charpentier, carpenter, de la Chapelle 161
 Gagné Gaudias, journalier, laborer, St Valier 48
 Gagné Gédéon, fondeur, St Valier 38
 Gagné Hercule, porteur de bière, beer driver, St Olivier 114
 Gagné J. C., épiciér, grocer, côte Ste Geneviève 41
 Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112
 Gagné Louis, charpentier, carpenter, Champlain 726
 Gagné L. Michel, commis, clerk, St Michel 9
 Gagné Michel, sculpteur, sculptor, St Olivier 324
 Gagné Mmes Marie & J., modistes, dressmakers, Victoria 31
 Gagné Mme François-Xavier, de la Chapelle 161
 Gagné Mme veuve Frs.-Xavier, Châteauguay 132
 Gagné Mme veuve Michel, Scott 19
 Gagné Mme veuve Paul, Champlain 685
 Gagné Mme veuve Siméon, d'Aiguillon 103
 Gagné Mme veuve Thomas, Colombier 223
 Gagné Napoléon, charretier, carter, Châteauguay 135
 Gagné Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 132
 Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67
 Gagné Pierre, barbier, barber, Massue 163
 Gagné révd Charles Edouard, chapelain Hôpital-Général, Boulevard Langelier
 Gagné Thomas, Richardson 118
 Gagné Victor, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 21
 Gagnon Adélard, cordonnier, shoemaker, Turgeon 26
 Gagnon Adélard, commis-marchand, salesman, du Roi 343
 Gagnon Adélard, employé Bell Telephone, Fleurie 122
 Gagnon Adjudor, de G. Gagnon & Frère, St François 257
 Gagnon Adolphe, marchand de bois, lumber merchant, Ste Famille 20
 Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87
 Gagnon Alexandre, pressier, pressman, du Pont 169
 Gagnon Alexis, charretier, carter, du Roi 139
 Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64
 Gagnon Alfred, journalier, laborer, Sous le Cap 11
 Gagnon Alp., fonctionnaire civil, dépt. Travaux publics, pension du Parloir 3
Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, St Paul 100, pension St Valier 998
 Gagnon Antoine, commerçant, trader, Franklin 114
 Gagnon Antoine, journalier, laborer, St François 109
 Gagnon Arcade, journalier, laborer, Ste Hélène 104
 Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
 Gagnon Arthur, comptable, dépt Colonisation et Mines, St Ambroise, Lorette
 Gagnon A. Z., agent de machines à coudre, Richardson 147
Gagnon C. A. E., honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, Téléphone
 835. Résidence d'été, Rivière Ouelle, Kamouraska
 Gagnon Célestin, journalier, laborer, du Porche 16
 Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221
 Gagnon Charles, rentier, Fleurie 100
 Gagnon Cyprien, charretier, carter, Drolet 2
 Gagnon David R., pharmacien, druggist, St Pierre 28-30 et Laplace 7

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

- Gagnon Elzéar, épicier, grocer, Dorchester 138-140
 Gagnon Emmanuel, commis, clerk, des Commissaires 119
Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande Allée 164
 Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Franklin r 140
 Gagnon Eugène, charretier, carter, Arago 93
 Gagnon Eugène, cordonnier, shoemaker, Côte Ste Geneviève 10
 Gagnon Eugène, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 69
 Gagnon Ferdinand, pompier, fireman, Scott 112
 Gagnon Ferdinand, charretier, carter, du Roi 141
 Gagnon François, cordonnier, shoemaker, Parent 54
 Gagnon François, hôtelier, hotel-keeper, Marché Finlay 35-37
 Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163
 Gagnon François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 272
 Gagnon François-Xavier, commis, clerk, Ste Claire 24
 Gagnon frère E., Massue 15
Gagnon & Frère—*Antoine & Thomas Gagnon*—commerçants de bois, lumber merchants; scierie à la rivière Pentecôte, St Paul 100. Téléphone 641
Gagnon G. & Frère—*Georges & Adolphe Gagnon*—marchands de tabac et propriétaires du Salon des fumeurs, St Joseph 193
 Gagnon Gédéon, arpenteur, surveyor, Artillery 87
 Gagnon Georges, commis-voyageur et de G. Gagnon & Frère, commercial traveller, St François 196
 Gagnon George, corroyeur, currier, des Commissaires 171
 Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique, organist, Hamel 9
 Gagnon Hector, pressier, pressman, du Pont 142
 Gagnon Herménégilde, facteur, letter carrier, des Fossés 243
 Gagnon Hippolyte, capitaine, du Pont 169
 Gagnon Honoré, de la maison Jacques-Cartier, de la Couronne 147
 Gagnon Honoré, St François 109
 Gagnon Hubert, corroyeur, currier, Arago 354
 Gagnon Irénée, confiseur, confectioner, St Joseph 270
 Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87
 Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 36
 Gagnon J. Adémar, commis-marchand, salesman, du Roi 73.
 Gagnon J. Alphonse, commis, clerk, du Pont 794
Gagnon J. A. M., avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure pour recevoir les affidavits pour le district de Québec, du Porche 14 coin St Pierre
 Gagnon Jean, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 49
 Gagnon Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, Conroy 12
 Gagnon Jean-Baptiste, de la Chapelle 175
Gagnon Jean E., joaillier, horloger et graveur sur métaux; jeweller, watchmaker and engraver on metal. Propriétaire de la Tabagie moderne, St Joseph 300, rés. 296
 Gagnon Joseph, boulanger, baker, Colbert 3
 Gagnon Joseph, commerçant, trader, Fleurie 100
 Gagnon Joseph, commis de banque, bank clerk, du Pont 170
 Gagnon Joseph, ingénieur, engine driver, du Pont r 175
 Gagnon Joseph, épicier, grocer, St Valier 830
 Gagnon Joseph, charretier, carter, du Roi 144
 Gagnon Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 184
 Gagnon Joseph, police provinciale, provincial police, Richardson 151
 Gagnon Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 179
Gagnon J. Philéas, de Gagnon & Turgeon, du Pont 67
 Gagnon J. Téléphore, conducteur de malles, mail conductor, du Roi 179½

Téléphone: 833

316, RUE ST-JEAN

ASSORTIMENT

F. JUNEAU
 CORDONNIER

} Des plus belles Chaussures pour
 Messieurs, Dames et Enfants.

- Gagnon Jules, cordonnier, shoemaker, Colomb 237
 Gagnon Louis, charpentier, carpenter, de la Reine 427
 Gagnon Louis, menuisier, joiner, Fleurie r 15
 Gagnon Louis, charretier, carter, Belleau 17
 Gagnon Louis, navigateur, sailor, Ste Catherine r 52
 Gagnon Louis, journalier, laborer, Montcalm 193
 Gagnon Louis, journalier, laborer, Colbert 19
 Gagnon Louis, charretier et épicier, carter and grocer, St Valier 236
 Gagnon Louis, ingénieur, engineer, Notre-Dame r 25
 Gagnon Louis P., épicier, grocer, St Luc 121-123
 Gagnon L. Polydore, marchand à commission, commission merchant, du Roi 161
 Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, Richardson 25
Gagnon Mgr C. O., prélat domestique, secrétaire des archives et maître des cérémonies, consultant de la congrégation de l'index. Archevêché, Port Dauphin 2
 Gagnon Mlle Adèle, Châteauguay 179
 Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Joseph 30
 Gagnon Mlle Joséphine, Latourelle 184
 Gagnon Mme François-Xavier, de la Chapelle 39
 Gagnon Mme Stanislas, du Roi 73
 Gagnon Mme veuve Augustin, Champlain 786
 Gagnon Mme veuve Basile, Bayard 131
 Gagnon Mme veuve Charles, Franklin 11
 Gagnon Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 151
 Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 129
 Gagnon Mme veuve Edouard, du Parloir 3
 Gagnon Mme veuve Edouard, Parent r 72
 Gagnon Mme veuve Eusèbe, Henderson 28
 Gagnon Mme veuve Eusèbe, Ste Hélène 77
 Gagnon Mme veuve François, Morin 12
 Gagnon Mme veuve Joseph, couturière, seamstress, Ste Cécile 19
 Gagnon Mme veuve Joseph, Châteauguay r 148
 Gagnon Mme veuve Joseph, Dorchester 61
 Gagnon Mme veuve Louis, Champlain 786
 Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 76
 Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968
 Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 9
 Gagnon Napoléon, monteur, laster, Bagot 19
Gagnon Odilon, épicier, grocer. Épicerie de choix, farines, grains, etc., vins et épicerie de toutes sortes, de la Couronne 115, rés. 117
Gagnon Olivier, jr., marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85 et Prince Edouard coin du Pont, rés. Scott 94. Téléphone 477
Gagnon Olivier, snr., marchand de bois, lumber merchant, Scott 85, rés. 92
 Gagnon Omer, cordonnier, shoemaker, du Roi 341
 Gagnon Onésime, journalier, laborer, Kirouac 35
 Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87
 Gagnon Ovide, commis, clerk, pension de la Chapelle 171
Gagnon P., bibliophile, du Pont 67
 Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257
 Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
 Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, de la Reine 84
 Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
 Gagnon Réal, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 268
Gagnon révérend F. C., procureur du Séminaire de Québec
 Gagnon S. Edouard, commis de banque, bank clerk, du Roi 75
 Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 200
 Gagnon Stanislas, épicier, grocer, Colomb 156-158

JAMES PERRY, { Parlor Sets
 at all prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. }

Gagnon Téléphore, opérateur, Cie Téléphone, Arago 158
 Gagnon Téléphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
 Gagnon Téléphore, charretier, carter, des Commissaires 119
 Gagnon Théodore, épicier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132-134
Gagnon Théophile, propriétaire du Bowling Alley et restaurateur, en face de l'Hôtel Victoria, du Palais 38

Gagnon Thomas, ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furniture of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call, examine and judge for yourself, *St Valier* 721. Téléphone 2276—rés. Demers 94

Gagnon Thomas, journalier, laborer, Ste Cécile 78
 Gagnon Thomas, gardien à la prison, gaol guard, Latourelle 107
Gagnon & Turgeon—*J. Philéas Gagnon & Philéas Turgeon*—marchands tailleurs et drapiers; merchant tailors and clothiers. All kinds of work done as heretofore, and in the best style at the sign of the Ram, du Pont 71
 Gagnon Ulric, boulanger, baker, Colbert 3
 Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Smith 39
 Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Latourelle 163
 Gagnon Zéphirin, tanneur, tanner, du Pont 166
 Gagnon Zoël, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Marguerite 55
Gagnon Zoël, propriétaire de l'Hôtel Québec, du Pont 112-116
 Galarneau David, corroyeur, currier, Hermine 60
 Galarneau Edouard, jnr, porteur de tabac, Richardson 172
 Galarneau Edouard, smr, journalier, laborer, Richardson 172
 Galarneau Elie, corroyeur, currier, Kirouac 220
 Galarneau Ferdinand, journalier, laborer, Morin 37
 Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Laberge 19
 Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502-504
 Galarneau Joseph, journalier, laborer, Durochers 181
 Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219
 Gale B., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 27
 Gale Benjamin, clerk at Sheriff's Office, commis, d'Aiguillon 27
 Gale Brothers, leather shoe findings, etc., St Valier 493
Gale Dr. G. Goldsworthy, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37. Telephone 610
 Gale George, foreman *Daily Telegraph*, St Julia 48
Gale H. J., Old Curiosity shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27
 Gale Joseph, of H. J. Gale, and of Lemieux & Gale, St Stanislas 27
 Gale Mrs John V., Ste Ursule 37
Gale Thos, high constable, grand connétable, res. de Salaberry 7. Tel. 2338
 Galibois Jos. Philéas, teneur de livres, book-keeper, Limoilou (New Waterford)
 Galibois Mme veuve André, couturière, seamstress, St Paul 121
 Galibois Robert, gérant, manager Mountain Hill 94
 Gallagher F., commis, clerk, Sault-au-Matlot 11
 Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, Telephone 400—rés. Conroy 13
 Gallagher Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 163
 Gally Paul, mégissier, tawer, Prince Edouard 2864
 Gamache Auguste, charretier, carter, Franklin 53
 Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Gamache Charles, journalier, laborer, du Roi 240
 Gamache François-Xavier, chauffeur, stoker, Colomb 223
 Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221
 Gamache Hormidas, conducteur d'express, express driver, Latourelle 12
 Gamache Mlle T., modiste, dressmaker, St Pierre 36½
 Gamache Mme veuve Joseph, St Jean 38
 Gamache Mme veuve Stanislas, Octave 24
 Gamache Philéas, fabricant de chaussures, boot and shoe manuf., Boisseau 108
 Gainache Pierre, monteur, laster, Colbert 15
 Gamache Thomas, menuisier, joiner, Kirouac 79
 Gamache Victorien, porteur de pain, bread driver, Ste Hélène r 61
 Gamble Robert, candle maker, fabricant de chandelles, St François 99
 Gandle James, Fleurie 32
 Gaol (Quebec)—J. Elzéar Bernier, gaoler; Grande Allée 311. Telephone 152
 Garant A., commis, clerk, Fleurie 123
 Garant Eugène, pension Des Anges 7
 Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42
 Garant François-Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 12-14
 Garant George, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 242
 Garant George, corroyeur, currier, Hermine 6
 Garant Mlle E., Côte d'Abraham 45
 Garant Pierre, journalier, laborer, Kirouac 201
 Garant Villebon, de Migner, Goulet & Garant, Fleurie 123
 Garceau Albert, conducteur C. P. R., conductor, St Dominique 69
 Garceau Chs., chauffeur C. P. R., stoker, de la Reine 358
 Gardner voir aussi Garner
 Gardner Ned, manager Moses Genser, St Paul 109, rés Sous-le-Cap 17
 Gariépy Alexandre, machiniste, machinist, de la Reine 163
 Gariépy Alexis, cordonnier, shoemaker, St Alphonse, Bijouville
 Gariépy Edouard, charretier, carter, Lalemant r 6
 Gariépy Jean, charretier, carter, St Anselme 138
 Gariépy Jean, chauffeur, stoker, St Anselme 120
 Gariépy Mme veuve Charles, Hébert 16
 Gariépy Mme veuve Joseph A., St Olivier 188
 Gariépy Mme veuve Louis, St Anselme 136
 Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12
 Garneau Alexandre, charpentier, carpenter, Bedard 12
 Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141
 Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 224-2
 Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140
Garneau Dr Joseph A., de J. A. Garneau & Cie, médecin-chirurgien et député-coroner, physician-surgeon and deputy-coroner, de l'Eglise 70-72. Téléphone 2174
 Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 285
Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65. Téléphone 219
 Garneau Elie, menuisier, joiner, Richardson 232
 Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 150
 Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282
 Garneau F. P., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 42
 Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 110
 Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie, Ste Famille 42
 Garneau François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 241
 Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 135
 Garneau George, tailleur de pierre, stonemason, St Olivier 280
 Garneau George J., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 109. Téléph. 599
Garneau Hon. Pierre, Conseiller Législatif, de P. Garneau, Fils & Cie, Haldimand 9. Tel. 84

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 Better than imported.
 TELEPHONE : 619.

- Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106
 Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Ste Angèle 40
 Garneau Joseph, journalier, laborer, St Luc 194
 Garneau Joseph, commis, clerk, Champlain Market Place 26
 Garneau Joseph, entrepreneur-menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61
 Garneau J. P., marchand, merchant, Garneau 30
 Garneau Jules, de N. Garneau & Cie, St Flavien 12
 Garneau L. Hector B., employé serv. civil, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 6
 Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 23
 Garneau Louis, menuisier, joiner, Fleurie 150
 Garneau Louis, menuisier, joiner, de la Reine 247
 Garneau Mlle Emélie, couturière, dressmaker, Latourelle r 89
 Garneau Mlle Joséphine, Richelieu 179
 Garneau Mlles D. & E., modistes, dressmakers, d'Aiguillon 110
 Garneau Mme Joseph, Montcalm 137
 Garneau Mme veuve B., professeur de musique, music teacher, St Jean 78
 Garneau Mme veuve Boniface, Latourelle r 152
 Garneau Mme veuve Charles, St Augustin 136
 Garneau Mme veuve Pascal, Latourelle r 89
 Garneau Mme veuve Prudent, Couillard 9
- Garneau Napoléon**, nouveautés, dry goods ; marchandises de première qualité et suivant les dernières modes, chapeaux, etc., etc., St Valier 740-742, Telephone 2352—rés. Victoria 25
- Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27
- Garneau N. & Cie**—*F. X. Petitclerc & Jules Garneau*—AU BON MARCHÉ—nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie ; dry goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873
- Garneau Nemèse**, M. P. P. pour le comté de Québec, bureau chez N. Garneau & Cie, St Jean 6, rés. la Grimaudière, chemin Ste Foye
- Garneau Omer, garde-magasin, storeman, du Porche 13
- Garneau P. & Cie, selliers, saddlers, du Pont 153
- Garneau P. Fils & Cie**—*Honorable Pierre, Édouard B., Frs.-X. & G. J. Garneau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17. Téléphone 55
- Garneau P. H., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 12
- Garneau Philbert, sellier, de P. Garneau & Cie, St François 139
- Garneau Philéas, typographe, typographer, Ste Catherine 32
- Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
- Garneau Prudent, de Chaperon & Garneau, Couillard 9
- Garneau révérend P. Ph.**, chancelier de l'officialité, secrétaire de l'Archevêché, Port Dauphin 2
- Garneau Siméon, gérant Quebec Employment Office, Richelieu 117
- Garneau Théophile, réparateur télégraphe, St Ambroise 69
- Garneau Victor, agent spécial de la British Empire Life Ins. Co., du Roi 92
- Garneau Zéphirin, journalier, laborer, Arago 171
- Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 7
- ~~Garner~~ Garner, voir aussi Gardier
- Garner Charles, corroyeur, currier, Letellier 6
- Garner Mrs Charles, magasin, shop, Côte d'Abraham 26
- Garnett Barthélemin, journalier, laborer, Latourelle 16
- Garns James, tailor, tailleur, Napoléon 99
- Garon Théo., magasin 2de main, 2nd hand store, des Fossés 63, rés. Charest 28
- Garrison Club**, Capt. Chs. J. Dunn, sec.-treasurer, St Louis 97. Telp. 220
- Gastonguay Charles, commerçant de lard, trader, St Valier 277
- Gastonguay George, St François 94
- Gastonguay Georges, plombier, plumber, Boisseau 149
- Gastonguay Mlle Henriette, Massue 91

TELEPHONE : 541

ESTABLISHED 1860

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER . . . 51-53, BUADE STREET.

- Gastonguay Mme veuve Jean, des Prairies 133
 Gastonguay Philéas, teneur de livres, bookkeeper, St François 94
 Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
 Gaterill James, engineer, ingénieur, St Michael 53
 Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 128
 Gaucher Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 222
 Gaucher L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Valier 128
Gaudet capt. F. M., surintendant de la Cartoucherie, McMahon (Artillery Park)
Gaudet J. E., manager, gérant People's Bank of Halifax, Commerciale 133, Lévis, rés. McMahon (Artillery Park)
Gaudreau Dr S., L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 133, pension 125
 Gaudreau François, pilote, pilot, Letellier 18
 Gaudreau Joseph, journalier, laborer, Octave 36
 Gaudreau Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, des Fossés 221
Gaudry L. H., plumbing, heating and building materials, matériels de plomberie, de chauffage et de construction, St Jean 101. Téléphone 788, rés. Ste Famille 17
 Gaudry Tancrede, conducteur de malles, mail conductor, La Canardière
 Gaulin Edmond, charretier, driver, Smith 31
 Gaulin F. Olivier, batelier, boatman, Ste Hélène 37
 Gaulin Jean, batelier, boatman, Dorchester 195
 Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, de la Chapelle 150
 Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115
 Gaulin Pierre, batelier, boatman, Gosford 16
 Gaulin Urbain, journalier, laborer, Smith 32
 Gault Bros, sample rooms, St Joseph 70
 Gaumont A. A. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 421
 Gaumont Adolphe, commis-marchand, salesman, du Roi 421
 Gaumont Edmond, cordonnier, shoemaker, du Roi 425
 Gaumont Edouard, journalier, laborer, Petit Champlain 40
 Gaumont Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 41
 Gaumont J. L., commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 104
 Gaumont Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 56
 Gaumont Pierre, navigateur, sailor, Henderson 10
 Gaumont Théophile, menuisier, joiner, St Dominique 62
 Gauthier Antoine, charpentier, carpenter, de Jumonville 30
 Gauthier Arthur, charpentier, carpenter, de Jumonville 17
 Gauthier Emile, épicier, grocer, des Fossés 38
 Gauthier Emile, journalier, laborer, de la Chapelle 156
 Gauthier George, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 5
 Gauthier Irénée, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 31
 Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290. Téléphone 2300-A
Gauthier Joseph & Frère—*Joseph & Ovide Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292. Téléphone 2300
 Gauthier Léon, journalier, laborer, Latourelle 65
 Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, de l'Eglise 85
 Gauthier Mlle Aglaée, prof. de musique, music teacher, pension Ste Famille 46
 Gauthier Mlle Marie, Massue 225
 Gauthier Mme veuve Arthur, Parent 47
 Gauthier Mme veuve Arthur, Duquesne 26
 Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19
 Gauthier Mme veuve Félix, femme de peine, charwoman, Durochers 84
 Gauthier Napoléon, chauffeur, stoker, St Dominique 137
 Gauthier Noël, chauffeur, stoker, Henderson 60
 Gauthier Octave, cocher, coachman, St Eustache 55
 Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298

Fine Goods

Immense variety.

The best place in the Dominion
to buy furniture is at

JAMES PERRY,

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Gauthier Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 24
 Gauthier Sévère, ingénieur, machinist, pension Place d'Orléans 11
 Gauvin Aurèle, chauffeur, stoker, Latourelle 46½
 Gauvin Bénoni, carrossier, carriagemaker, St Patrice 132
 Gauvin Cléophas, boucher, butcher, Richelieu 121
 Gauvin Charles E., arpenteur, surveyor, Dauphine 12
 Gauvin Denis, carrossier, coachmaker, St Patrice 151-155, rés. Scott 17
 Gauvin Edmond, cordonnier, shoemaker, Dorchester 8
 Gauvin Edouard, journalier, laborer, Morin 112
 Gauvin Emésie, messenger, Hôtel de Ville, rue Desjardins
Gauvin Etienne, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialité : tabacs, St Joseph 235-237, rés des Fossés 194
 Gauvin Ferdinand, commis, clerk, Richardson 413
Gauvin François P., ameublement et ornementation d'église, sculpture, autels, reliquaires, chemin de croix, dorure, moulure, gravures, miroirs, encadrement, papeterie, librairie, etc., St Jean 328, rés. Plessis 22
 Gauvin Gandias, plâtrier, plasterer, Napoléon 154
 Gauvin Germain, menuisier, joiner, St Olivier 310
 Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Aiguëduc 187
 Gauvin J. Olivier, épicier, grocer, St Valier 404, rés. de la Couronne 4
 Gauvin Joseph, charretier, carter, Scott 48
 Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bagot 141
 Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin, des Fossés 125
 Gauvin L. Napoléon, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 119
Gauvin Michel, marchand-épicier, grocer, AU PLUS BAS PRIX, St Gabriel 28-30
 Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243
 Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin, St Paul 165
 Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73
 Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon, Côte Ste Geneviève 64
 Gauvin Napoléon, de la Reine 315
 Gauvin Patrice, magasin, shop, St Valier 870
 Gauvin Philéas P., boucher, butcher, St Olivier 291
 Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174
 Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 117
 Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44
 Gauvin Samuel, épicier, grocer, St Anselme 74-76, rés. du Roi 432
 Gauvin Théophile, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63
 Gauvin Théophile, cordonnier, shoemaker, St Gabriel, Bijouville
 Gauvin Uldéric, boucher, butcher, Côte Ste Geneviève 42½
 Gauvin Uric, plombier, plumber, St Jean 485
 Gauvin Wilfrid, garde-magasin, storeman, St Valier 250
 Gauvin Zool, commis, clerk, pension Richelieu 117
Gauvreau Alexandre, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Pierre 75, Télép. 353—rés. Ste Ursule 24
 Gauvreau Alfred T., arpenteur, land surveyor, St Michel 12
Gauvreau, Belleau & Cie—O. Ed. Gauvreau & G. N. Belleau—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71-73. Téléphone 367
 Gauvreau D. Edouard, ferme à vaccine, vaccin farin, Ste Foye road. Tel. 807
 Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89
 Gauvreau Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 131
 Gauvreau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, de la Reine 274
 Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens, druggists, St Jean 336. Télép. 337
 Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423
 Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Richelieu 342
 Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Germain 80

TRY CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

- Gauvreau Flavien D., avocat et fonctionnaire public, advocate and civil service clerk, St Jean 489
- Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 425
- Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil, civil engineer, St Michel 12
- Gauvreau Marc Aurèle, commis-marchand, salesman, St Gabriel 68
- Gauvreau Mme veuve Etienne, St Roch 9
- Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 55
- Gauvreau Napoléon, conducteur de malles, mail conductor, chemin Ste Foye
- Gauvreau N. E., commis de banque, bank clerk, pension St Roch 9
- Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Belleau & Cie, St Jean 425
- Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. St Joachim 61. Téléphone 381
- Gauvreau revd A. Antoine**, curé de St Roch, curate, St Joseph 158
- Gauvreau Théophile, confiseur, confectioner, de la Reine 217
- Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, Lachevrotière 29
- Gauvreau X., conducteur de malles, mail conductor, pension Côte de la Montagne 94
- Geggie David H.**, secretary and manager of the Quebec Gas Co, secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, du Palais 6. Telephone A-268
- Gelineau Adolphe, commis, clerk, Richelieu 260
- Gendreau Apollinaire, menuisier, joiner, Daulac 12
- Gendreau Pierre, corroyeur, currier, Ste Hélène 254
- ~~Gen~~Gendron voir aussi Jeandron
- Gendron Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 282
- Gendron François-Xavier, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22
- Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131
- Gendron Manufacturing Co.** (the), limited—Manuf. of High Grade Safety Bicycles, &c., 2413 Ste Catherine street Montreal, (see adv. p. 2)
- Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prevost 19
- Généreux Alphonse, commis dépt. Conseil Exécutif, clerk, Lachevrotière 40
- Généreux C. U.**, comptable B. Houde & Cie, accountant, Conroy 3
- Genest Désiré, menuisier, joiner, Ste Claire 93
- Genest Edmond, typographe, typographer, Colomb 246
- Genest Edouard**, gardien de l'Arsenal et du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, off Grande Allée 101
- Genest François, tanneur, tanner, Avenue Renaud 64
- Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadastre inspector, Scott 152
- Genest J. B. Z., commis, clerk at Military Pay Office and Store Dept., off Grande Allée 101
- Genest Jean, commis, clerk, des Fossés 180
- Genest Joseph, commerçant, trader, Morin 35
- Genest Joseph, commerçant, trader, Dollard 82
- Genest L. U. A.**, clerk of the peace, greffier de la paix, office Court House, rés. 64 Royal street, Three Rivers
- Genest Michel, ouvrier en potasse, potashmaker, Colomb 246
- Genest Mlle Marie, modiste, dressmaker, Colomb 246
- Genest Mme veuve C. B., Conroy 5
- Genest Mme veuve Joseph, Châteauguay 95
- Genest Pierre, menuisier, joiner, St Réal 47
- Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Scott 117
- Genest Théophile, mécanicien, machinist, Colomb 148
- ~~Gen~~Genois voir aussi Janois
- Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½
- Genois Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97
- Genser M., ready made clothing, hardes faites; Ned Gardner, gérant, manager, St Paul 109

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.

TELEPHONE: 619.

- Gentil Hilarion, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
 Geographical Society, rooms at Laval University
 Germain Augustin, charretier, carter, St Ignace 67
 Germain Edm., fabricant de mocassins, mocassins manufacturer, du Roi 179
 Germain Edmond, charretier, carter, St Bonaventure 12
 Germain Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216
 Germain François, charretier, carter, Richardson 357
 Germain François, typographe, typographer, Bagot 154
 Germain François-Xavier, charretier, carter, St Sauveur 113
 Germain François-Xavier, de Germain & Verret, St Olivier 293
 Germain Gaspard, corroyeur, currier, St Valier 453
 Germain Hippolyte, de Germain & Morency, St Joseph 347
 Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, St Olivier 338
 Germain Isidore, journalier, laborer, Ste Thérèse 76
 Germain Louis, journalier, laborer, St Ignace 98
 Germain Mlle Marie, Charest 39
 Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248
 Germain Mme veuve Alphonse, Boulevard Langelier 66
 Germain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 68
 Germain Victor, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 18
 Germain & Morency—*Hippolyte Germain & Cléophas Morency*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Nelson 5
Germain & Verret.—*F. X. Germain & A. Gaudiose Verret*—agents généraux pour la Union Mutual of Portland, Maine, St Joseph 133. Téléphone 2414
 Gerrett Francis, clerk, commis, St Julia 59
 Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais, Notre-Dame des Anges 193
 Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, du Porche 15
 Gervais Isaac, couvreur, roofer, Avenue Taschereau r 120
 Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, St André 125
 Gervais Louis B., du Pont 97
 Gervais Mme veuve Isaac, Dollard 29
 Ghent William, coachman, cocher, St Michael 57
Giard J. A. & Cie—quincaillers, hardware. Spécialités : peintures et articles de pêche, St Jean 232
 Giasson Dr Z., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St François 202
 Giasson Mme veuve Jean, Massue 183-185
 Gibb James, Dalhousie 83
 Gibbs John, laborer, journalier, Colomb 114
 Gibsons Mrs widow W. C., St Ursule 43
 Giffard Joseph, peintre, painter, Prince Edouard 223
Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture, assistant-commissioner, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
 Gignac Alphonse, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 66
 Gignac Charles, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 21
 Gignac Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 95
 Gignac Edmond, journalier, laborer, Grant 186
 Gignac Edouard, courtier de douane, custom house broker, Richardson 228
 Gignac Ferdinand, jnr., plâtrier, plasterer, St Luc 83
 Gignac Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 207
 Gignac Ferdinand, de Blais & Gignac, St Luc 83
 Gignac François, postillon, mail carrier, Demers 80
 Gignac François, journalier, laborer, de la Couronne r 16
 Gignac George, cordonnier, shoemaker, St Valier 1094
 Gignac Honoré, maçon, bricklayer, du Roi 453
 Gignac Jean-Baptiste, garde-magasin, storeman, Parent 25
Gignac J. H., propriétaire de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149; bureau et entrepôt, de l'Eglise 142, Téléphone 2263; de la Couronne 142 et des Commissaires 49, Téléphone 2267

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

SPÉCIALITÉ :

F. JUNEAU

CORDONNIER

} Chaussures Américaines importées,
dans les derniers goûts.

- Gignac Joseph, conduct. d'engins, engine driver, Marie de l'Incarnation 102
 Gignac Joseph, commerçant, trader, Montcalm 5
 Gignac Joseph, commerçant, trader, Ste Thérèse 121
 Gignac Joseph, journalier, laborer, du Roi 304
 Gignac Louis, forgeron, blacksmith, St Anselme 93
 Gignac Louis, boulanger, baker, St Germain 18
 Gignac Mme Pierre, St Bonaventure 21
 Gignac Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Catherine 35
 Gignac Napoléon, journalier, laborer, Victoria 107
 Gignac Pierre, jnr, boucher, butcher, Ste Thérèse 7
 Gignac Pierre, snr, boucher, butcher, et locataire du marché aux animaux,
 St Paul 373, rés. Bayard 34
 Gignac Théophile, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 148
 Gignac Théophile, snr, commerçant, trader, Ste Thérèse 150
 Giguère Adélar, charretier, carter, de Varennes 30
 Giguère Adjutor, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 58
 Giguère Adolphe, charretier, carter, Gosford r 10
 Giguère Adjutor, cordonnier, shoemaker, Chénier 28
 Giguère Alfred, commis, clerk, Napoléon 66
 Giguère Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 311
 Giguère Alphonse, commis, clerk, de la Chapelle 172
 Giguère Clément, menuisier, master joiner, St Dominique 119, rés. St François 84
 Giguère Cyrille, commerçant de lard, pork dealer, St Valier 949
 Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32
 Giguère Edouard, charretier, carter, Octave 15
 Giguère Edouard, cultivateur, farmer, St Valier 985
 Giguère Ernest, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 6
 Giguère Etienne, journalier, laborer, Daulac 16
 Giguère Evariste, calfat, caulker, Colomb 257
 Giguère François, du Roi 380
 Giguère François, charretier, carter, Plessis 23
 Giguère François, fabricant de boites, paper box maker, St Valier 400½
 Giguère François, ferblantier, tinsmith, des Fossés 11
 Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St François 396
Giguère F. X., agent Dominion Adjustment Bureau, du Trésor 5, pension
 Ferland 17
 Giguère H. Alfred, commerçant de fruits, fruit dealer, Richardson 215
 Giguère Honoré, typographe et épicier, typographer and grocer, St Olivier 326
 Giguère Isaie, commerçant, trader, de la Reine 387
 Giguère Jean, plongeur, diver, St Valier 329
 Giguère Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Turgeon 63
 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147
 Giguère J. Ernest, commis de banque, bank clerk, St Joseph 195
 Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 136
 Giguère Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai 22
 Giguère Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 64
 Giguère Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile 84
 Giguère Joseph, charretier, carter, Kirouac 80
 Giguère Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, de Villiers 10
 Giguère Louis, snr, charretier, carter, Falardeau 27
 Giguère Louis, ferblantier, tinsmith, Prince-Edouard 119, rés. St Valier 381
Giguère Louis C., quincaillier, hardware, St Joseph 314-314½. Télé-
 phone 2280
 Giguère Magloire, commerçant, trader, St Joseph 456
 Giguère Mlle Christine, blanchisseuse, laundress, Daulac 14
 Giguère Mme David, couturière, seamstress, Ste Marguerite 188
 Giguère Mme Martin, commerçante, trader, du Roi 206
 Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Petit Champlain 14

JAMES PERRY, { Children's carriages
 at lowest prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Giguère Mme veuve Adolphe, St Joseph 195
 Giguère Mme veuve Joseph, St Patrice r 85
 Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6
 Giguère Narcisse, charretier, carter, Fleurie 108
 Giguère Octave, commerçant de fruits, fruit dealer, des Fossés 261
 Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, St François 398
 Giguère Olivier Omer, commerçant de lard, pork dealer, Bayard 48
 Giguère Omer, commerçant, trader, Alfred 25
 Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149
 Giguère P. H., tailleur, tailor, St Joseph 287
 Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17
 Giguère Pierre, batelier, boatman, Petit Champlain 14
Giguère Pierre P., ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à eau chaude; tinsmith and dealer in tinwares, gas fitter and roofer, des Fossés 52-56. Téléphone 2115
 Giguère Théophile, charretier, carter, de la Reine 264
 Giguère Thomas, boulanger, baker, Morin 96
 Giguère Thomas F., boulanger, baker, Richardson 118
 Giguère Victor, boucher, butcher, Ste Thérèse 143
 Giguère Victor, charretier, carter, Gosford 10
 Giguère Wilfrid, pressier, pressman, St Jean 483
 Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18
 Gilbert Amable, charron, wheelwright, St Patrick 120
 Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57
 Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48
 Gilbert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Massue 124
Gilbert J. Alexandre, professeur de violon, violin teacher, St Jean 347
 Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229
 Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Arago 170
 Gilbert François, laitier, milkman, d'Aiguillon 266½

Gilbert Joseph, cordonnier, bottier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, *St Jean* 318-320 (voir annonce).
Téléphone 375

- Gilbert Joseph**, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1041
 Gilbert Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 35
 Gilbert Louis, laitier, milkman, Latourelle 149
 Gilbert Mlle Marie, Conroy 46
 Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57
 Gilbert Mme Jacques, Bayard 119
 Gilbert Mme Jean-Baptiste, St François 286
 Gilbert Mme Napoléon, Richardson 281
 Gilbert Mme veuve Damase, Victoria 30
 Gilbert Mme veuve Thomas, garde malade, sick nurse, Bagot 112
 Gilbert Narcisse, épicier, grocer, St Luc 162
 Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59
 Gilbert Olivier, gardien de la paix, policeman, Richardson 9
 Gilbert Prisque, laitier, milkman, Latourelle 149
 Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57
 Gilbert Sifroid, messenger, messenger, d'Aiguillon 206
 Gilbert T. G., laitier, milkman, Latourelle r 149
 Gilbert Théodule, laitier, milkman, Richelieu 266
 Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165
 Gilchen Thomas, St Amable 13
 Gilchrist Mrs widow John, St John 174

Essayez les TABACS EN POUFRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Gillanders Mrs. widow James, des Prairies 137
 Gilly Albert O., agent, Bell's Lane 15
 Gilmour J. D., Avenue St Denis 4. Telephone 829
 Gilpin J., employed at the Montmorency Electric Power Co., Conroy 39
 Ginchereau voir aussi Jinchereau
 Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 24
 Ginchereau Cyrille, officier bureau de santé, Richardson 57
 Gingras Adolphe Elie, facteur, letter carrier, gérant du V. A. A., St Malo
 Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 150
 Gingras Alfred, barbier, barber, Alfred 30
 Gingras Alfred, menuisier, joiner, St Olivier 159½
 Gingras Alfred, laitier, milkman, Richelieu 272
 Gingras Alfred A. J., épicier, grocer, St Dominique 55 coin Ste Marguerite
 36, rés. 61
 Gingras Alphonse, employé C. P. R., de la Chapelle 150
 Gingras Amélie, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 93
 Gingras Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 976-978
 Gingras Arthur, journalier, laborer, Richelieu 222
 Gingras Arthur, menuisier, joiner, Ste Cécile 54
 Gingras Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 61
 Gingras Arthur, agent d'assurance, insurance agent, St Eustache 56
 Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 17
 Gingras Aurèle, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
 Gingras Basile, jnr, batelier, boatman, Champlain 756
 Gingras Basile, snr, batelier, boatman, Champlain 741
 Gingras Charles, journalier, laborer, Sutherland 25
 Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82
 Gingras Cléophas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 45
 Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colomb 148
 Gingras Cyrille, comptable chez Jos. Hamel & Cie, St Olivier 159
 Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137
 Gingras Deudonné, laitier, milkman, St Olivier 144
Gingras Dr Chs E., médecin et chirurgien : médecin visiteur à l'Hôpital
 du Sacré-Cœur, physician and surgeon and visiting physician of the
 Hospital of the Sacred Heart, St Valier 699-701. Téléphone 2378
 Gingras Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 194
 Gingras Edouard, menuisier, joiner, Victoria 58
 Gingras Edouard, commis-emballeur, packing clerk, Montcalm 156
 Gingras Elzéar, garde-magasin, storeman, Hermine 221
 Gingras Ernest, tailleur, tailor, des Commissaires 157
 Gingras Ernest J., regrattier, huckster, Franklin 104
 Gingras Eugène, Ste Ursule 36
 Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 164
 Gingras Fortunat, plombier, plumber, Richelieu 92
 Gingras Francis, charretier, carter, Burton 22
 Gingras François, cordonnier, shoemaker, Massue 261
 Gingras François, journalier, laborer, Avenue Taschereau 46
 Gingras François, journalier, laborer, Burton 9
 Gingras François, laitier, milkman, Richelieu 274
 Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95
 Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118
 Gingras François-Xavier, messenger, messenger, D'Aiguillon 70
Gingras F.-X., ancien marchand, St Dominique 60
 Gingras Gaudiose, menuisier, joiner, Latourelle 96
 Gingras Georges, entrepreneur, contractor, Bagot 63
 Gingras Georges, employé corporation, Côte Ste Geneviève 10
 Gingras Georges, cordonnier, shoemaker, St Valier 974
 Gingras Georges, peintre, painter, St Michel 7

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151
 Gingras Honoré, peintre, painter, St Olivier 128
 Gingras Hubert, St Patrice 82
 Gingras Jean, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 483
 Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44
 Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 76
 Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23
 Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174-176
 Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, St Olivier 265
 Gingras Jean Magloire, comptable, accountant, Richelieu 49
 • **Gingras J. N.**, forgeron. Toute ordre exécuté sous le plus court délai ;
 blacksmith. All orders promptly executed, Berthelot 29
 Gingras J. N. A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
 Gingras John, journalier, laborer, Champlain 845
 Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 452
 Gingras Joseph, conducteur d'express, express driver, Champlain 784
 Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin r 89
 Gingras Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 15
 Gingras Joseph, laitier, milkman, Richelieu 307
 Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205
 Gingras Joseph, marchand de charbon, coal merchant, St André 130, quai
 Reid, Craig & Co., rés. Ste Ursule 36
 Gingras Joseph G., imprimeur, printer, Parent 22
 Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare, shoemaker, St Olivier 110
 • **Gingras Jules H.**, prop. Hôtel Cleveland, St Valier 691, rés. St Jude 2
 • Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11
 • Gingras L. P., fabricant de l'Eau de Javelle (française) et de peinture, St
 Gabriel 85
 Gingras Ludger, de Gingras & Fils, Parent 22
 Gingras Magloire, boucher, butcher, St Olivier 303
 Gingras Magloire, épicier, grocer, Grant 55 et Ste Marguerite 61
 Gingras Médéric, cordonnier, shoemaker, Arago 173
 Gingras Michel, gardien, caretaker, St Valier 876
 Gingras Mlle A., professeur de français, french teacher, St Jean 365
 Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37, rés. St Ignace 36
 Gingras Mlles E. & D., Lachevrotière 49
 Gingras Mlle Elmira, professeur de musique, music teacher, St Jean 365
 Gingras Mlle Louise, Couillard 11
 Gingras Mme Joseph, Voltigeurs 27
 Gingras Mme veuve Ferdinand, Ste Ursule 36
 Gingras Mme veuve François-Xavier, Caron 38-40
 Gingras Mme veuve Gaspard, St Olivier 265
 Gingras Mme veuve J. Alfred, Fleurie 182
 Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 58
 Gingras Mme veuve Louis, St Joachim 55
 Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15
 Gingras Mme veuve Narcisse, Berthelot r 29
 Gingras Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 150
 Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, Colomb 121
 Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 196
 Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signai 37
 Gingras Nazaire, navigateur, sailor, Prince Édouard 211
 Gingras Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 19
 Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 5
 Gingras Olivier, menuisier, joiner, Richelieu 92
 Gingras Onésime, cordonnier, shoemaker, St Olivier 309
 • **Gingras Phillippe**, photographe, photographer. GALLERY AND STUDIO.
 St Joseph 242, rés. Richelieu 92

TELEPHONE: 541

ETABLIS EN 1860

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - 51-53, RUE BUADE.

- Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 242
 Gingras Théophile, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 39
 Gingras Thomas, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés coin St Roch
 Gingras Thomas O., agent, Couillard 11
 Gingras Uldéric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 126
 Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19
 Gingras Zéphirin, jnr, commis, clerk, St Ignace 36
 Gingras Zéphirin, snr, journalier, laborer, St Ignace 36
 Girard Anselme, journalier, laborer, Ste Cécile 83
 Girard Arsène, journalier, laborer, Prince Edouard 44
 Girard Athanase, charretier, carter, Richelieu 79
 Girard Auguste, cordonnier, shoemaker, Duquesne 3
 Girard Charles, charretier, carter, Ste Madeleine 19
 Girard Edouard, gardien de nuit, night watchman, Hermine 112
 Girard Gaudiose, garde-magasin, storeman, Richelieu 242
 Girard George, cordonnier, shoemaker, Parent 59
 Girard Henri, journalier, laborer, Henderson 54
 Girard Jacques, commerçant, trader, St Valier 974
 Girard Joseph, charretier, carter, Ste Claire 47
 Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7
 Girard Louis, collecteur, collector, de la Reine 369
 Girard Mlle, Henderson 54
 Girard Mme veuve Elzéar, Arago 131
 Girard Mme veuve François, Latourelle 193
 Girard Mme veuve O., gargote, eating house, St Paul 391, étal No 5
 Girard Mme veuve Uldéric, Côte Ste Geneviève 76
 Girard Nazaire, journalier, laborer, Henderson 54
 Girard Onésime, journalier, laborer, Hermine 155
 Girard Onésime, pompier, fireman, Ste Cécile 40
 Girard Simon, journalier, laborer, Ste Cécile 37
 Girard Téléphore, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 100
 Girard Wilfrid, employé Bell Telephone, St Eustache 38
 Girard Xavier, journalier, laborer, Henderson 54
 Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, de la Reine 77
 Girls' High School, St Augustin 144
 Giroux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 47
 Giroux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 57
 Giroux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, de la Chapelle 50
 Giroux Alphonse, maçon en briques, bricklayer, Demers 65
Giroux & Côté—*Edmond Giroux & Joseph Côté*—agents d'assurance pour le, agents for the Sun Insurance Office, St Pierre 139. Téléphone 697
Giroux Edmond, de Giroux & Côté; trésorier du conseil de la municipalité de Beauport, treasurer of the municipal council of Beauport, St Pierre 139. rés. Beauport
 Giroux Edmond, de Edmond Giroux & Frère, d'Auteuil 53. Téléphone 418
Giroux Edmond & Frère—*Edmond Giroux, snr, & Victor Giroux*—chimistes et droguistes, gros et détail, chemists and druggists, wholesale and retail, St Pierre 37-39. Téléphone 57
 Giroux Edouard, jnr, journalier, laborer, Hermine r 93
 Giroux Edouard, snr, journalier, laborer, Durochers 134
 Giroux Eloi, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 80
 Giroux Elz. L. J., notaire, commis douane, custom house clerk, des Fossés 219
 Giroux Félix, menuisier, joiner, des Commissaires 158
 Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Langevin 17
 Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix 27
 Giroux Fortunat, modeleur, modeler, Boisseau 19
 Giroux Georges S., commis pharmacien, drug clerk, St Valier 596

JAMES PERRY, { Parlor and Library
 Desks and Book Cases.
 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

- Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194
 Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 45
 Giroux Joseph, maçon, mason, Falardeau 9
 Giroux Joseph, typographe, typographer, Signai 116
 Giroux Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 370
 Giroux J. V. P., bank clerk, commis de banque, pension Clarendon Hotel
 Giroux Louis, pressier, pressman, Arago 144-146
 Giroux Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 127
 Giroux Mlle Délina, ouvrière en chaussures, St Olivier 268
 Giroux Mlle Philomène, Ste Julie 69
 Giroux Mlle Virginie, institutrice, school teacher, du Roi 405
 Giroux Mme David, Bédard 45
 Giroux Mme Michel, Alfred 26
 Giroux Mme Thomas, du Roi 401
 Giroux Mme veuve Adélar, Victoria 105
 Giroux Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Latourelle 122
 Giroux Mme veuve Ferdinand, Colomb 172
 Giroux Mme veuve Honoré, Richardson 48
 Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrick 88
 Giroux Mme veuve Pierre, Boisseau 19
 Giroux Mme veuve P. O., St Flavien 30
 Giroux Mme veuve Rosario, Boisseau 21
 Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 128
 Giroux Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier (prolongement)
 Giroux Pierre Edouard, commis-emballeur, packer, Hermine 8
 Giroux Prosper, charron, wheelwright, St Amable 69
Giroux P. Rodolphe, marchand-épiciier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épicerie, vins, liqueurs, thé, café, sucre et provisions en général, St Joseph 28 coin St Dominique
 Giroux Raphaël, journalier, laborer, Charest 14
 Giroux Samuel, charretier, carter, St Olivier 333
 Giroux Victor, remèdes patentés, St Valier 596
 Giroux Victor, de Edmond Giroux & Frère, St Jean 617
 Givin Miss M. A., operator Bell Telephone, St John 32
 Glackmeyer Ed C., notaire, notary, St Olivier 332
 Glackmeyer Mrs widow Samuel, d'Auteuil 63
Glass Frank, agent for the Canada Life and Accident Assurance Co, St Peter 119, Telephone 867.—res. Ste Ursule 15
Glass John, ship bread baker, fabricant de biscuits matelot; bakery, des Prairies 57; office, St Peter 120; res. des Prairies 53
 Glass Mrs Henry, St Amable 12
 Gleason Francis, laborer, journalier, St Peter 113
 Globe Hotel, Ed. Couture, propriétaire, proprietor, St Paul 209
 Globe Rubber Co, Max Frankenburg, proprietor, Lalemant corner Caron 190
 Glode Joseph, commis, clerk, de la Reine 62
Glover & Brais—L. A. Bergevin, représentant—Men's furnishing, wholesale, articles pour hommes, St Joseph 111 (bloc Fortin)
Glover, Fry & Co—John S. Fry, Richard Ackerman, Napoléon Brisson, Henry Smith & Alfred Dugal—nouveau-tés, dry goods, de la Fabrique 24-26. Téléphone 755
 Gobeil Albert D., commis-marchand, salesman, du Roi 194½
 Gobeil François-Xavier, commis-marchand, salesman, St Dominique 40
 Gobeil Joseph, cordonnier, shemaker, Aqueduc 19
 Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 397
 Gobeil Marcel, charretier, carter, Massue 274
 Gobeil Marcel J., tailleur, tailor, Massue 274
 Godbout Alphonse A., teneur de livres, bookkeeper, Arago 5
 Godbout Antoine, épiciier, grocer, Durochers, 103, rés. Bagot 102

Essayez les TABACS EN POUDRE

De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Godbout Amable, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
 Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27
 Godbout Charles, charpentier, carpenter, Prince Edouard 318
 Godbout Clodémir, barbier, barber, St Jean 349
 Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82
 Godbout Gaudiose, cuisinier, cook, d'Youville 8
 Godbout J. L. Arthur, gérant Washington T. B. Co., manager, Champlain 1-5
 Godbout Joseph, jnr, mégissier, tawer, Prince Edouard 311
 Godbout Joseph, snr, menuisier, joiner, Prince Edouard 313
 Godbout Laurent, pilote, pilot, St Valier 261
 Godbout Léon, commis, clerk, du Pont 99
 Godbout Louis, charretier, carter, Kirouac 69
 Godbout Louis Bruno, agent, Parke 25
 Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118
 Godbout Mathias, plombier, plumber, Richardson r 232
 Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, du Pont 99
 Godbout Mme Olivier, St Anselme 118
 Godbout Mme veuve Jean, des Fossés 54
 Godbout Mme veuve Laurent, Durochers 101
 Godbout Mme veuve Léon, du Pont 99
 Godbout Mme veuve Sévère, Victoria 63
 Godbout Moïse, pilote, pilot, St Valier 1043
 Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 267
 Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½, res. Champlain 6
 Godbout Pierre, commis, clerk, St Pierre 28
Godbout Révd A., chapelain chez les Révdes S. S. Charité, Richelieu 6
 Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
 Godin Alfred, commis-marchand, salesman, Lachevrotière 75
 Godin Céléstin, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 250
 Godin Ferdinand, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 120
 Godin François, charretier, carter, Boisseau 166
 Godin François, menuisier, joiner, Lachevrotière 75
 Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 290
 Godin Joseph, charretier, carter, Richelieu 81 r 4
 Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38
 Godin Liboire, charretier, carter, Ste Madeleine 31
 Godin Louis, colporteur, pedler, Montcalm 1
 Godin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Montcalm 1
 Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 49
 Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15
 Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204
~~God~~ Godreau voir aussi Goudreau
 Godreau Auguste, serrefrein, brakesman, Henderson 40
~~God~~ Gohiet voir Goyet
 Golberg Lewis, pedler, colporteur, St Dominique 51-53
 Golden James F., clerk at Quebec Harbor Commission, commis à la Commission du Havre, Artillery 107
Goldie & McCullock—manufacturiers de coffres-forts, etc, safes.—F. M. Sullivan, agent, St Jacques 308, Montréal (voir annonce, page 10)
 Goodday Horatio George, Avenue Ste Geneviève 9, Cape. Telephone 542
 Goodday H. R., of H. R. Goodday & Co., Ste Geneviève 9, Cape. Telep. 542
Goodday H. R. & Co.—*Horace Richardson Goodday*—Lumber merchants, marchands de bois, St Peter 68. Telephone 937
 Goodfellow Miss L., dressmaker, modiste, Côte d'Abraham 12
Good Shepherd Convent, Lachevrotière 64-78. Telephone 186 (see page 54)
 Gordon Andrew, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 277
 Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Gordon Joseph, R. C. A., Côte d'Abraham 41
 Gore George H., contractor mason, entrepreneur maçon, Grant 49
 Gore Mrs widow John, Henderson 50
 Gore Mrs. widow Reek, sick nurse, garde-malade, St Valier 259
 Gore Thomas, plâsterer, plâtrier, Fleurie 40
 Gorman Lawrence, laborer, journalier, St Joachim 66
 Gorman Matthew, caretaker, gardien, Artillery 13
 Gormely Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26
 Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42
 Gosselin C. Adélard, avocat, advocate, St Pierre 93, rés Indian Lorette
 Gosselin David, de Jonas Gosselin, Sauvageau 162
Gosselin Dr Etienne, médecin et chirurgien, physician and surgeon,
 Côte de la Montagne 108. Téléphone 489
 Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21
 Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292
 Gosselin Ferdinand, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 73-75
Gosselin François-Xavier, notaire, de Austin & Gosselin, commissaire-
 pour recevoir les affidavits dans les Provinces de Québec, Nouveau
 Brunswick, Nouvelle Ecosse et Pile du Prince Edouard, rés. Avenue
 St Denis 28
 Gosselin François-Xavier, commis, clerk, Richardson 191
 Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Richelieu 209
 Gosselin François-Xavier, journalier, laborer, Massue 178
Gosselin F. X. & Cie.—*F. X. Gosselin & O.^e Meunier*—agents de la
 Federal Life Ass. Co. ; Alliance Fire Assurance Co. ; London Assurance
 Corporation ; London Accident & Guarantee Co. ; Canadian Plate
 Glass Ass. Co. ; The Dominion Burglary Guarantee Co, St Pierre 125,
 Téléphone 941
 Gosselin J. A., dessinateur, draughtsman, d'Aiguillon 142½
 Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 84, pension St Joseph 305
 Gosselin Jean, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3
 Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605-607
 Gosselin Jean, cordonnier, shoemaker, Massue r 178
 Gosselin Jean, charretier, carter, Prince Edouard 229
 Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bedard r 103
 Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 186
 Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Lalemand r 12
 Gosselin Jean-Bte., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 142½
 Gosselin Jonas, boulanger, baker, Sauvageau 158-160
 Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55
 Gosselin Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St François 288
 Gosselin Joseph, journalier, laborer, Côte d'Abraham 28
 Gosselin Joseph, laitier, milkman, St Valier 973
 Gosselin Joseph, sacristain, sexton, d'Aiguillon 187
 Gosselin Joseph, épicier, grocer, Dorchester 174-176
 Gosselin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Réal 25
 Gosselin Joseph, étudiant, student, Sauvageau 162
 Gosselin Joseph Alphonse, journalier, laborer, St Félix 11
 Gosselin P. & Cie.—*Lucien & P. Philéas Gosselin*—nouveauautés, dry goods,
 St Joseph 43½-43¾
 Gosselin Louis, journalier, laborer, Morin 75
 Gosselin Lucien, de P. Gosselin & Cie, pension du Pont 116
 Gosselin Moïse, employé Cie de Téléphone, Ste Marguerite 80
 Gosselin Mme Auguste, garde-malade, sick nurse, Dorchester 57
 Gosselin Mme Elzéar, St Valier 319½
 Gosselin Mme Joseph, couturière, seamstress, d'Aiguillon 187
 Gosselin Mme veuve Anselme, St François 80
 Gosselin Mme veuve François-Xavier, Richardson 191

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

ASSORTIMENT

F. JUNEAU
 CORDONNIER

Des plus belles Chaussures pour
 Messieurs, Dames et Enfants.

- Gosselin Mme veuve Jean-Bte, Lalemant r 12
 Gosselin Mme veuve Jonas, Sauvageau 162
 Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Signai 100
 Gosselin Narcisse, barbier, barber, Napoléon 15
 Gosselin Octave, employé G. N. W. Telegraph Co, Ste Marguerite 84
 Gosselin Onésime, boulanger, baker, Gosford 12
 Gosselin P., employé Bell Telephone Co., St Olivier 152
 Gosselin Philadelphie, emp. à la Cour, Court house empl, pension Dalhousie 17
 Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, St Joseph 305
 Gosselin Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 44
 Gosselin Pierre, barbier, barber, St Joseph 53, rés. des Fossés 117
 Gosselin P. O., électricien, electrician, Dorchester 59
 Gosselin P. Philéas, de P. Gosselin & Cie, pension du Pont 116
 Gosselin Siméon, agent d'assurances, insurance agent, St Valier 1102
 Gosselin Théophile, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 292
 Gosselin Thomas, journalier, laborer, St Bonaventure 71
 Gosselin William, journalier, laborer, Champlain r 277
 Gosselin Zéphirin, épiciier, grocer, St Valier 973-975
 Goudie Norman, garde-magasin, storeman, Ferland 7
 Goudreau voir aussi Gaudreau et Godreau
 Goudreau Alexandre, calfat, caulker, St Bernard 19
 Goudreau Alexandre, cordonnier, shoemaker, Grant 151
 Goudreau Alphé, batelier, boatman, Lalemant 11
 Goudreau Gaspard, calfat, caulker, Morin 216
 Goudreau L. Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Fleurie 128
 Goudreau Mlle Clara, couturière, seamstress, Signai 115
 Goudreau Mme Richard, Alexandre 26
 Goudreau Napoléon, boucher, butcher, Parent 61
 Goudreau Odilon, corroyeur, currier, Alexandre 26
 Goudreau Timothé, marchand, 2nd hand store, St Valier 392, rés. Hedleyville
 Goudreault Louis, gérant de Caverkill & Kiscock, manager, St Joseph 72,
 rés. de l'Eglise 33
 Gouédard Mme veuve Pierre, Prince Edouard 233½
 Gouge Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 280
 Gouge Mme veuve Pierre, St Patrice 59
 Gouge Napoléon, charretier, carter, Drolet 124
 Gouge Pierre L., photographe, photographer, St Eustache 37
 Gouhier Louis, fabricant de chevaux de bois, St Valier 407
 Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407
 Gouin Charles, acting chief clerk, Custom House, St Valier 120
 Gouin François-Xavier, journalier, laborer, d'Iberville 15
Goulet Alfred, propriétaire Windsor Restaurant, St Paul 359-361 et
 St Nicolas 52. Téléphone 566
 Goulet Alfred, journalier, laborer, Champlain 16
 Goulet Alphonse, charretier, carter, Charest 9
 Goulet Alphonse, emp. à la cartoucherie, emp. cartridge factory, St Valier 78
 Goulet Charles & Fils—Charles & Lactance Goulet—charrons, wheelwrights,
 Boulevard Langelier 76
 Goulet David, commis, clerk, Prince Edouard 329
 Goulet Edouard, gardien de la paix, policeman, Sous-le-Cap 27
 Goulet Epiphane, journalier, laborer, Bédard 65
 Goulet François, garde-magasin, storeman, du Roi 348
 Goulet Frédéric, scieur de bois, wood cutter, Bayard r 200
 Goulet Honoré, Bagot 43
 Goulet I., conducteur de malles, mail conductor, du Roi 200
 Goulet Jean, menuisier, joiner, de la Reine 297
 Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, de Junonville 22

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
 furniture always
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. { in stock.

- Goulet Joseph, remèdes brevetés et débit de tabac, patented remedies and tobacconist, St Joseph 358
- Goulet Joseph O., St François 240
- Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils, Richardson 53
- Goulet Léon, charpentier, carpenter, de Jumonville 27
- Goulet Louis, journalier, laborer, Henderson 62
- Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139
- Goulet Mme David, modiste, dressmaker, St Joseph 277
- Goulet Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Morin 139
- Goulet Onésime, professeur, teacher, d'Aiguillon 229
- Goulet Onésime, de Migner, Goulet & Garant, St Joseph 310
- Goulet Samuel, rentier, Fleurie 34
- Goulet Thomas, charretier, carter, St Valier 647
- Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 33
- Goupil Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 90
- Gourdeau Alphonse, comptable Caisse d'Economie, accountant, Wolfe 15
- Gourdeau Edmond, corroyeur, currier, St François 356
- Gourdeau Félix, de Félix Gourdeau & Frère, St Valier 430. Téléphone 102
- Gourdeau Félix & Frère**—*Félix & Napoléon Gourdeau*—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuirs, tanners, curriers and leather merchants, and dealers in fine leathers and hides, bureau St Valier 492, Téléphone 2108; tannerie, St Dominique 118-132, Téléphone 2201
- Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, de l'Eglise 16
- Gourdeau Godefroi**, avocat et secrétaire de la Société de Construction Permanente de Québec, advocate and secretary of the Quebec Permanent Building Society, St Jean 23, Téléphone 358—rés. des Remparts 19
- Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, Ste Marguerite 91
- Gourdeau Mme François, des Remparts 19
- Gourdeau Napoléon, de Félix Gourdeau & Frère, Fleurie 191
- Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, du Roi 136
- Gourdeau Philippe, peintre, painter, St Joseph 381
- Gousse Mlle Emélie, Grant 136
- Government Cartridge Factory**, Capt. F. M. Gaudet, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street. Telephone 804
- GOVERNMENT Departments**, Parliament building:
- Agriculture*—G. A. Gigault, assistant-comm., Telephone 2, Parliament
- Attorney General*—L. J. Cannon, assistant-attorney-general. Telephone 1, Parliament
- Auditor*—A. Hector Verret, provincial auditor, Telep. 3, Parliament
- Colonization and Mines*—S. Dufault, assistant-commissioner
- Crown Lands*—E. E. Taché, assist-comm. Telephone 8, Parliament
- Executive Council*—Gustave Grenier, chief clerk. Tel. 11, Parliament
- Law Clerk*—L. J. Cannon, law clerk. Telephone 1, Parliament
- Legislative Assembly*—L. G. Desjardins, chief clerk. Telephone 204
- Legislative Council*—Hon. V. W. LaRue, speaker; L. H. Fréchette, chief clerk
- Library of Parliament*—Dr N. E. Dionne, librarian
- Lieutenant Governor*—Major H. C. Sheppard, Aide-de-Camp; Alex. Clément, secretary. Telephone 182, Parliament
- Provincial Registrar*—Jos. Boivin, deputy registrar
- Provincial Secretary*—Jos. Boivin, assist.-secretary. Tel. 17, Parliament
- Provincial Revenue*—Alfred Brosnan, comptroller, Telep. 30, Parliam.
- Public Instruction*—Hon. Pierre Boucher de la Bruère, superintendent; G. W. Parmelee, english secretary
- Public Works*—S. Lesage, assistant-commissioner; Ernest Gagnon, secretary. Telephone 9, Parliam.
- Queen's Printer*—Léger Brousseau and Charles Pageau, printers. Telephone 16, Parliament
- Treasury*—H. T. Machin, assistant-treasurer. Tel. 15, Parliament

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

- Governor General's Quarters**, Citadel. Telephone 24
 Government Immigration Building, Louise Embankment, Geo. Lebel, Agent
Government Immigration Office, Champlain 101-103
Government Steamers Office, J. U. Gregory, mgr., Champlain 101-103
 Gowen Hammond, advocate, avocat, McMahon 12
 Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, Richelieu 37
 Graham Alfred, plumber, plombier, St Simon 1
 Graham Peter A., salesman, commis-marchand, Côte d'Abraham 33
 Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77
 Grancher Victor, journalier, laborer, Champlain 760
Grand Trunk Railway System, J. Matthews, agent, St Paul 5.
 Telephone 12
Grand Trunk Railway System, J. W. Ryder, City Passenger Agent,
 Du Fort 5. Téléphone 967
Grand Union Clothing Co., P. C. D'Auteuil, proprietor, propriétaire,
 St Joseph 124
 Grant Alexander, grocer, épicier, Champlain 72 and Little Champlain 89
 Grant James W., biscuit baker, d'Aiguillon 81
 Grant Mrs. William, milliner, modiste, d'Aiguillon 83
 Grant Robert, clerk, commis, St Julia 4
 Gravel Achille, commis épicier, clerk, de la Reine 350
 Gravel Adrien, contre-maitre, foreman, St Olivier 230
 Gravel Alfred, journalier, laborer, St Joachim 113
 Gravel Arthur, ferblantier, tinsmith, St Dominique 9
 Gravel Augustin, journalier, laborer, St Dominique 135
 Gravel Charles, Ste Marguerite 262
 Gravel Charles, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
 Gravel Ferdinand, gardien de nuit, night watchman, de la Reine 350
 Gravel F. N., des Fossés 18
 Gravel George, boulanger, baker, Prince Edouard r 293
 Gravel Joseph, jnr, commerçant, trader, St Pierre 26
 Gravel Joseph, snr, commerçant, trader, St Pierre 26
 Gravel Joseph, pilote, pilot, des Fossés 91
 Gravel Joseph, peintre, painter, St François 414
 Gravel Joseph L., tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 88
 Gravel Louis, domestique, servant, Letellier 25
 Gravel Louis, corroyeur, currier, Ste Hélène 211
 Gravel Mlle Alma, modiste, dressmaker, Richelieu 127
 Gravel Mlle Léocadie, magasin, shop, Sauvageau 13
 Gravel Mme Simon, St François 388
 Gravel Mme veuve Julien, St François 414
 Gravel Mme veuve Louis, Ste Cécile 61
 Gravel Philéas, ferblantier, tinsmith, Henderson 54
 Gravel Prosper E., boucher, butcher, Colomb 330
 Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile 43
 Gray F. Wood, assistant surveyor, Custom House, St Louis road
 Gray Miss Ethel, post office clerk, commis bureau de poste, St Louis road
 Gray Thomas, cooper, tonnelier, Franklin 18
 Gray Thomas, lead glazier at B. Leonard's, vitrier, St John 33
 Great Northern Railway, office St André 160
Great North Western Telegraph Co., Edwin Pope, manager, gérant.
 Head office : 83-85 St Peter and Sault-au-Matclot 40, Telephone 91—
 Branch offices : Frontenac Hotel, St Louis 28, St John 286, St Joseph
 764, St Valier 723, Parliament House, Q. & L. St John station, I. C. R.
 office, Q. M. & C. R'y station
Green James H., dealer in fruits, vegetables, etc., marchands de fruits et
 de légumes, Champlain Market, res. St John 561
 Green Michael, laborer, journalier, Champlain 687

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 Better than imported.
 TELEPHONE: 619.
 23

- Green Miss Helen, St Valier 402
 Green Mrs S. T., boards Ste Ann 67
 Green S. T., deputy inspector Post Office, député inspecteur, Haldimand 10
 Greenrods Thomas, R. C. A., St Patrick 66
 Greenshields, Son & Co., sample rooms, salle d'échantillons, J. F. Lemieux, gérant, de l'église 77
 Greffard Cyrille, boulanger, baker, Notre-Dame des Anges 199
 Greffard Elzéar, commis-marchand, salesman, Dorchester 76
 Greffard Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 274
 Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 1
 Greffard Michel, conducteur de tramway, street car conductor, Parent 74
 Greffard Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 99
 Greffard Théodore, épicier, grocer, Victoria 133-135
Greffier de la Paix—Clerk of the Peace—L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12
 Grégoire Alfred, mécanicien, machinist, Massue 172
 Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168
 Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32
 Grégoire Elie, charpentier, carpenter, du Roi 350
 Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344
 Grégoire François-Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 199
 Grégoire George, épicier, grocer, St Valier 936-938
 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40
 Grégoire Joseph, mécanicien, machinist, Richardson 185
 Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059
 Grégoire Mme veuve François-Xavier, Fleurie 199
 Grégoire Paul, smr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 780
 Grégor T. A., de Brebeuf 5
Gregory John U., manager of Government steamers and agent for the Dept. of Marine, Champlain 103, res. Avenue Ste Geneviève 43. Tel. 221
Grenier A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer, St Jean 94-98, Téléphone 241—rés. St Stanislas 20
 Grenier Albert, boucher, butcher, Boulevard Langelier
 Grenier Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, du Pont 129
 Grenier Alexandre, maçon, bricklayer, Massue 150
 Grenier Alphonse, monteur, laster, de l'Eglise 27
 Grenier Charles, messenger, messenger, du Roi 178
Grenier Charles, notaire, notary, et secrétaire de la Fabrique St Roch, St François 264-266
 Grenier Cléophas, garde-magasin, storeman, de la Reine 195
 Grenier David, commis a l'entrepôt de la Brasserie de Beauport, St Joseph 44, rés. Beauport
 Grenier David, corroyeur, currier, Parent 34
 Grenier David, épicier et boucher, grocer and butcher, Châteauguay 194
 Grenier Edgar, cordonnier, shoemaker, Parent r 84
 Grenier Edmond, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 258
 Grenier Edmond, messenger, départ. des Terres, messenger, rés. Beauport
 Grenier Elzéar Napoléon, épicier, grocer, Avenue Renaud 59
Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile de poisson; inspector of fish and fish oil, St André 45, rés. Notre-Dame 13
 Grenier François, typographe et épicier, typographer and grocer, Scott 53, rés. Artillerie 152
 Grenier F.-X., employé à la Cartoucherie, empl. cartridge factory, des Fossés 247
 Grenier George, sergent de police, sergeant of police, Grant 142
 Grenier George, commis, clerk, du Roi 346
Grenier George R., de G. R. Grenier & Cie, encanteur et courtier, auctioneer and broker, du Pont 106, rés. Richardson 190

TELEPHONE: 541
 POLISH FLOOR'S
 WITH
 JOHNSON'S WAX

— FOR SALE BY —

J. M. TARDIVEL
 51-53, BUADE STREET.

Grenier G. R. & Cie, encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands commissionnaires; auctioneers, valuers, brokers and general commission merchants, du Pont 106. Téléphone 2216

Grenier Gustave, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Grande Allée 141: Téléphone 551

Grenier Hector, marchand-quincaillier, gros et détail; hardware merchant; ferronneries pour maisons, voitures, meubles. Aussi un assortiment complet pour plombiers, tel que tôle, fer-blanc, plomb, tuyaux, fer et fonte, etc.; peinture, huile, vernis, vitres, etc.; plâtre du Nouveau-Brunswick et ciment de Portland. Articles de chasse et de pêche. **St Jean 436**. Télép. 549, rés. 434

Grenier Hilaire, maçon en brique, bricklayer, Arago 41

Grenier Jacques A., caissier et distributeur des timbres de loi au département du Greffe, St Jean 403

Grenier Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 357

Grenier Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 156

Grenier Joseph J., agent d'assurance, insurance agent, Latourelle 49

Grenier Léandre, cordonnier, shoemaker, Parent 52

Grenier L. Ph., sténographe, stenographer, Couillard 28

Grenier Louis, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 256

Grenier Médéric, serrefrein, brakesman, de la Chapelle 126

Grenier Mlles Georgiana et Marie, Morin 35

Grenier Mme Eutrope, maison de pension, boarding house, Notre-Dame 13

Grenier Mme veuve Honoré, St Jean 431

Grenier Mme veuve Thomas, St François 264

Grenier Mme veuve Thomas, Dorchester 61

Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Scott 163

Grenier Napoléon, corroyeur, currier, Franklin 18

Grenier Nazaire, maçon, mason, Kirouac 18

Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 81

Grenier Odilon, St Valier 604

Grenier Ovide, agent, Ste Cécile 45

Grenier Pierre, typographe, typographer, Scott 70

Grenier rév. Ferdinand, O. M. I., Massue 15

Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon 44

Grenier Ulric, peintre, painter, Notre-Dame des Anges 206

Grenier Wilbrod, tonnelier, cooper, Sous-le-Cap 69

Grenon Eusébe, journalier, laborer, Ancien Chantier 3

Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203

Grenon François-Xavier, briquetier, brickmaker, Guyart (village Ste Angèle), et Marie de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1164

Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203

Grenon Mine Magloire, modiste, dressmaker, Berthelot 18

Grenon Solfvid, forgeron, blacksmith, St Valier 368, rés. St François 17

Griffin Charles, of M. F. Griffin & Bros, St Valier 813

Griffin Daniel, alderman for Champlain ward, stevedore, arrimeur, Champlain 678-680

Griffin M. F. & Bros—Charles & Michael Griffin—first class grocery, épicerie de première classe, St Valier 813

Griffin Michael, commercial traveller, commis-voyageur St Joseph 371

Griffin Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 682

Griffin Peter, stevedore, arrimeur, Champlain 689

Griffin Thomas, proprietor Farmer's Hotel, hôtelier, St Valier 815-817

Griffiths Cycle Corporation (limited), St John 31

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
in great variety.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Griffith Henry**, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 166-168, res. St Stanislas 6
Griffith Richard, St Roch 5-7
Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St John 620
Griffiths Jacob, Custom house keeper & measurer of shipping, St André 4
Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 92, rés. d'Aiguillon 72
Grogan Stephen P., clerk, commis, St Roch 29
Grondin Dr Siméon E., médecin et chirurgien, professeur agrégé à l'Université Laval et spécialiste pour accouchements et maladies des femmes; physician and surgeon, bureau: Ste Ursule 71, rés. Du Paloir 83. Téléphone 17
Grondin Eugène, débit de tabac, tobacconist, Buade 61, rés. 57. Téléphone 97
Grondin Février, barbier, barber, Côte d'Abraham 84
Grondin François, menuisier, joiner, St Valier 598
Grondin Louis, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 105
Grondin Mme veuve Joseph, Fabrique 2
Grondin's Hospital, Miss I. Wilson, proprietor, St Ursule 69
Grosleau Damase, journalier, laborer, St Ignace 87
Grosleau Joseph, peintre, painter, St Jean 56
Grosleau Oliva, charretier, carter, du Roi 54
Grundy E., teacher at High School, boards Port Dauphin 7
Guardian Fire and Life Assurance Co., of London, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
 加拿大 Guay, voir aussi Guey
Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51
Guay Aldéric, commis-marchand, salesman, Notre Dame des Anges 191
Guay Alfred, charretier, carter, Leonard 10
Guay Alexis, charron, wheelwright, de la Reine 338
Guay Alexis, jur. menuisier, joiner, St Joseph 368
Guay Benoit, St Valier 958-960
Guay Camille, agent Etna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 120, rés. de l'Eglise 122
Guay Désiré, tanneur, tanner, Ste Hélène 222
Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 55
Guay Elzéar, pompier, fireman, St Paul r 387
Guay François, limeur de scies, saw filer, St François 118, rés. de l'Eglise 135
Guay George, tanneur, tanner, St Valier 1096
Guay George X., inspecteur de poids et mesures, inspector of weights and measures, Sault-au-Matelot 13, rés. St Romuald
Guay Hubert, collecteur, collector, St Valier 351
Guay J. F., électricien, electrician, Maple Avenue
Guay Jérôme, boucher, butcher, St Anselme 73, rés. du Roi 438
Guay Joseph, tanneur, tanner, St Valier 560, rés. Colomb 15
Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22
Guay Julien, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 46, rés. Lévis
Guay L. E., horloger, watchmaker, du Pont 154, rés. de l'Eglise 144
Guay Louis, employé à l'Hôtel Dieu, Richelieu r 289
Guay Louis, facteur, letter carrier, Sauvageau 92
Guay Louis, hôtelier, hotel keeper, du Fort 4
Guay Michel, menuisier, joiner, Bedard 13
Guay Mlle Albertine, couturière, seamstress, St Jean 184
Guay Mme veuve George, Latourelle 21
Guay Norbert, commerçant, trader, Parent 114
Guay Onésime, batelier, boatman, Bagot 121
Guay Rodolphe, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. Ste Hélène 222
Guay Théophile, employé C. P. R., Ste Marguerite 168
Guénard Achille, hôtelier, hotelkeeper, Champlam 24
Guénard Samuel, sellier, saddler, Ste Cécile 13

Essayez les TABACS EN POUUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Guenette Adélarde, de " La Maison Blanche ", Latourelle 140
 Guenette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 203
 Guenette Octave, journalier, laborer, Boisseau 199
 Guenette Téléphore, contre-maitre, foreman, Richardson 77
~~Guérard~~ Guérard voir aussi Guirard
 Guérard Adélarde, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 183
 Guérard Charles, menuisier, joiner, de la Chapelle 163
Guérard Dr Joseph, médecin chirurgical, physician and surgeon, des Fossés 187-189. Téléphone 2253
 Guérard Elzéar, peintre, painter, Napoléon 110
 Guérard François-Xavier, boulanger, baker, des Commissaires 42
 Guérard François-Xavier, journalier, laborer, St Dominique 17-19
 Guérard Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 183
 Guérard Honoré, menuisier, joiner, Colomb r 274
 Guérard Honoré, menuisier, joiner, Massue 93
 Guérard Jean-Baptiste, commerçant, trader, Bedard 11
 Guérard Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 187
 Guérard Joseph, Napoléon 178
 Guérard Louis, boulanger, baker, Napoléon 187
 Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 23-29. Téléphone 567
 Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, de la Couronne 129
 Guérard & Parent, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Ste Hélène 185
 Guérard Mme Isidore, Napoléon 7
 Guérard Mme veuve Jacques, St Germain 115
 Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 63
 Guérard Philéas, hôtel, St Paul 30 corner Prince of Wales 12-14
 Guérard Pierre, corroyeur, currier, Colbert 19
 Guérard Régis, boulanger, baker, St Luc 140
 Guérard Siméon, charpentier, carpenter, St Valier 680
 Guérin Bénoni, laitier, milkman, Prince Edouard 295
Guerette Alph., agent d'assurance et agent général, Insurance and general agent, Scott 116
 Guey L., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
 Guey John, charretier, carter, Kirouac r 68
Guignard Louis, cordonnier, shoemaker; ouvrages des mieux finis, commandes exécutées sans délai, du Pont 180, res Place Sans Bruit
 Guilbault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 437
Guilbault Antoine, prop. V. & B. Sporting Goods Store, de la Fabrique 51, pension St Louis 65
 Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Talon 27
 Guilbault Gaudiose, typographe, typographer, Parent 26
 Guilbault Mme George, Hermine 144
 Guilbault Mme veuve Pierre, Parent 26
 Guilbault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25
 Guilbault Norbert, journalier, laborer, Bayard 185
 Guilbault Wilfrid, menuisier, joiner, Côte de la Canoterie 2
 Guilfoyle Mrs widow Patrick, St Joachim 11
 Guillaume François, employé Cartoucherie, St Valier 211
 Guillet Jean, hôtel, Côte d'Abraham 176-178
 Guillot Edmond, St François 141
 Guillot Félix, hôtel, hotel-keeper, Notre-Dame-des-Anges 23
 Guillot Johnny, St Valier 367
 Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, de la Reine 244
 Guillot Mlle Delphine, St François 141
 Guillot Mme André, de la Reine 244
 Guillot Mme veuve Georges, Notre-Dame des Angés 135
 Guillot Wilf. Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 119

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Guilmain François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Morin 25
 Guilmain J. B. Xavier, menuisier, joiner, Morin r 60
 Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174. Téléphone 656
 Guilmet George, ébéniste, cabinetmaker, Boisseau 1
 Guilmet George, snr, charretier, carter, Ste Marguerite 51
 Guilmet Jean-Baptiste, charretier, carter, Grant 129
 Guilmet Mme veuve Edouard, Châteauguay 249
 Guilmet Nazaire, employé à la cartoucherie, du Pont 196
 Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51
 Guimond Joseph, comptable à la Corporation, accountant, St Valier 892
 Guimont Achille, journalier, laborer, Jérôme 47
 Guimont Louis, cordonnier, shoemaker, Jérôme 31
 Guirard Adolphe, entrepreneur menuisier, master joiner, Hermine 79
 Gunn Frs, ship chandler, marchand de marine, Sous-le-Fort 29, Telephone 898
 res. Mountain Hill 48
 Gunn John, clerk, commis, Little Champlain 38
 Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, Leonard 11
 Gunner Mrs George, Leonard 11
 Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20
 Gunnip James, Champlain 550
 Gunnip John, laborer, journalier, Champlain 548
Gurney, Massey Company, wholesale manufacturers of Heaters, Radiators, &c., also the celebrated Oxford Hot Water Boiler; manufacturiers d'appareils de chauffage, etc., St Paul 385-387, Montréal (see advertisement page 8)
 Gurry Mrs widow James, d'Artigny 55
 Guthrie William, shoemaker, cordonnier, Burton 4
 Guy Cajetan, plombier, plumber, Richardson 120
 Guy Joseph, charpentier, carpenter, Bagot 75
 Guy Louis P., maison de pension, boarding house, Hébert 27
 Guy Louis Philippe, de P. Guy & Frère, St Paul 154
Guy P. & Frère—Pierre & Louis Philippe Guy—épiciers, grocers, St Paul 152
 Guy Pierre, de P. Guy & Frère, St Paul 154
 Gwyn Cyril, brewer at Amyot & Gauvin, brasseur, St Foye Road

H

- Haas J. G.**, prop. of the Cosmopolitan Restaurant (late of Chateau Frontenac) St Louis 35, rés. St Augustin 148
 Haberland Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 459
 Haberland P. J., clerk, commis, Champlain 459
 Hackett John, of Wm. Hackett & Son, St Flavien 30
 Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63
 Hackett Joseph, of Wm. Hackett & Sons, St Paul 205
 Hackett Wm & Sons—*William, John & Joseph*—steamboat owners, propriétaires de bateaux, Prince of Wales 18. Téléphone 594
 Hackett William, of Wm Hackett & Sons, St Paul 205
 Haggie George, butcher, boucher, Parent 98
Hale E. J., commission merchant, marchand à commission, Dalhousie 83, rés. des Carrières 50
 Hale E. R., bank clerk, commis de banque, St Ann 18
Hall Dr H. A., veterinary surgeon, médecin vétérinaire. Graduate of McGill University. Office hours: 7 to 9.30 a. m., 12 to 2 p. m., 6 to 7.30 p. m., St Ann 113. Téléphone 334
 Hall George B., of Hall & Laurie, Grande Allée 120

Téléphone: 833

316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

- Hall & Laurie, lumber merchants, marchands de bois, St Peter 83
Hall Mrs widow Thomas, Artillery 15
Hall P. Patterson, Grande Allée 117
Hall Wm C., assistant superintendent C. P. R., St Valier 182. Télép. 2346
Hall William C. J., civil service clerk, fonctionnaire public, boards Mont Carmel 22
Hallée Elzéar, mécanicien, machinist, d'Iberville 9
Hallée François, contre-maitre, foreman, Artillery Park, McMahon street
Hallée Joseph Edouard, agent, St Valier 920
Hallée Louis, journalier, laborer, St Joachim 53
Hallée Mme veuve Joseph, d'Iberville 9
Hallée révérend Etienne, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Hallessy Michael, brewer, brasseur, Lalemant r 12
Hallessy Mrs widow John, St François 14
Halms Charles, shop, magasin, Sault-au-Matelot 77 et Sous-le-Cap 61
Halpin Michael, stevedore, arrimeur, St Antoine 6
Hamburg American Packet SS. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hamburg American Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Hamel Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 960
Hamel Alfred, employé Bell Telephone, Bedard 14
Hamel Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 82
Hamel André, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 58
Hamel Arthur, commis-marchand, salesman, des Commissaires 116
Hamel Arthur J., agent Loterie Nationale, St Joseph 133. rés. St Réal 25
Hamel Auguste, journalier, laborer, Ste Cécile 7
Hamel Charles, de Hamel & Angers, Demers 42
Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294
Hamel Charles, laitier, milkman, Richelieu 224
Hamel C. N., C. R., avocat, de Hamel, Tessier & Tessier, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Charlesbourg
Hamel Dr Auguste C., M. D. L., médecin chirurgien et professeur d'histologie à l'Université Laval, physician and surgeon and histological professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste Anne 128. Tél. 196
Hamel & Angers—*Chs. Hamel & Frs. Angers*, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Jude 5
Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7
Hamel Elie, forgeron, blacksmith, Bedard r 10, rés. St Joseph 414
Hamel Elzéar, corroyeur, currier, Turgeon 58
Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie, Grande Allée 128. Téléphone 922
Hamel Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 112
Hamel Eugene, artiste peintre, portrait painter, chemin Ste Foye
Hamel Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 114
Hamel Henri, commis-marchand, salesman, Grande Allée 130. Téléphone 767
Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 424
Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 389
Hamel Joseph, épicier, grocer, Hermine 198, rés. Durochers 147
Hamel Joseph & Cie, épiciers, grocers, St Valier 783
Hamel Joseph Charles, garde-magasin, storeman, Vaudreuil 9
Hamel Jos. & Cie—*Jos. Hamel, Jos. E. Bédard & Ernest Hamel*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 51-57, Télép. A-260
Hamel Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 127
Hamel Lomer, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 304
Hamel Mgr Thomas Et., prof. apos., M. A., membre de la Société Royale, bibliothécaire de l'Université Laval—Séminaire de Québec
Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 306

JAMES PERRY, { Parlor Sets
at all prices.
.323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st. }



- Hamel Miles Joséphine et Virginie, pension Dalhousie 17
 Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, Fleurie 161
 Hamel Mme veuve, Henderson 62
 Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7. Téléphone 626
 Hamel Mme veuve François-Xavier, Charest 100
 Hamel Mme veuve Herménégilde, Scott 34
 Hamel Mme veuve Jean A., St Valier 1091
 Hamel Mme veuve Joseph, d'Auteuil 75. Téléphone 281
 Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 6
 Hamel Mme veuve Théophile, des Carrières 14
 Hamel Moïse, de Asselin & Hamel, Richardson 383
 Hamel Napoléon, charretier, carter, Demers 75
 Hamel Narcisse, commis marchand, salesman, St Valier 783
 Hamel Ovide, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 33
 Hamel Philédème, monteur, claster, St Ambroise 62
 Hamel Philippe, pompier, fireman, Ste Julie 44
 Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 307
 Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 161
 Hamel Robert O., pompier, fireman, St Valier (prolongement)
 Hamel Réyd P., S. J., directeur, Villa Manrose, chemin Ste Foye
 Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 213
Hamel, Tessier & Tessier—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, côte de la Montagne 116. Téléphone 68
 Hamel Théofrède, agent, St Pierre 67, rés. Indian Lorette
 Hamel Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame-des-Anges 112
 Hamelin révérend J. B. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier
 Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51
 Hamlin Henry, bûcher, boucher, St Bernard 45
Hamilton John, office, Bell's Lane 15, res. des Carrières 48. Télég. 80
Hamilton Robert, Bell's Lane 15, room 4, res. St Foye road. Telep. 2318
 Handford Joseph, épicier, grocer, Kirouac 183-185
 Handford William, St Jean 500
 Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253
 Handley Henry, laborer, journalier, St Joachim 64
 Handley John, St Foye road
 Handley Mrs J., matron Male Orphan Asylum, St Foye road
 Hanley Henry, pork dealer, commerçant de lard, des Commissaires 79
 Hanley James, charretier, carter, de la Reine 198
 Hanley Miss Mary, Ste Marguerite 195
 Hanlon John, express driver, conducteur d'express, Artillery 5
 Hanlon Michael, policeman, gardien de la paix, Drolet 18
 Hannon Martin, fireman, pompier, St Paul 385
 Hannon Owen, custom house storeman, garde-magasin, St Paul 221
 Hanrahan Patrick, foreman, contre-maitre, St Antoine 2
Hansa Ss. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
 Hansen Alfred, carter, charretier, St Patrick 20
Hansen A. K. & Co., ship brokers and general merchants, courtiers de navires et marchands généraux, St Peter 113
 Hansen Andreas K., of A. K. Hansen & Co., Vice-Consul for Netherlands, Buade 33
 Hansen Frederick, ship laborer, journalier de navires, Conroy 19
 Hap Sing, buanderie, laundry, Massue 36
 Harbour F., steamboat agent, agent de bateaux, Champlain Market place 26
 Harbour John, bookbinder, relieur, Fleurie 11
 Harbour John, barber, barbier, St Pierre 22, rés. Finlay Market Place 13½
 Harding Robert, foreman, contre-maitre, Grant 83

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
 ... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** QUEBEC.

- Hardy Alexandre**, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, rés. Indian Lorette
- Hardy Alphonse, menuisier, joiner, St Valier 1011
- Hardy Charles, voiturier, carriagemaker, St Gabriel 75-79, rés. Scott 12
- Hardy Edouard, boucher, butcher, Richelieu 89
- Hardy Elzéar, agent général, general agent, d'Artigny 7
- Hardy Hector, Ste Famille 11
- Hardy François, commis-marchand, salesman, St Valier 242
- Hardy Jos. Edmour, employé à la prison, gaol guard, Ste Cécile (prol.)
- Hardy Joseph L., propriétaire de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11
- Hardy Léon, gérant du Club des Marchands, de la Couronne 66
- Hardy Mme Joseph S., d'Auteuil 37
- Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
- Hardy Rosaire, chauffeur, stoker, Richelieu 296
- Hare Mrs John, St Patrick 84
- Hargadon Mrs widow, hotel, St Paul 67
- Harkins Daniel, milkman, laitier, Artillery 20
- Harkins James, commercial traveller, commis-voyageur, St Flavien 20
- Harney Thomas, bookkeeper and cashier Cullers' office, teneur de livres, Sault-au-Matelot 11
- Harpe Edouard, sergent police provinciale, sergeant, St Jean 274
- Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882
- Harper Dr J. M.**, inspector of Superior Schools, Province of Quebec, office National School Building, d'Auteuil 33, res. Wolfe 3, Richmond Square
- Harrington Thomas, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Côte d'Abraham 99
- Harris John, car driver, conducteur de tramway, Grant 145
- Harrower James T., civil service clerk, fonctionnaire public, Ursuline lane 2
- Harte Miss B., Artillery 50
- Hartford Fire Insurance Co**, McGie & Mahony, agents, St Peter 78 and St Peter 63
- Hartin Miss Nellie, St Eustache 95
- Hartley Robert, plumber, plombier, St Eustache 93
- Hartwigsen Hans, bookkeeper, teneur de livres, St Dominique 41
- Harvey Elie, journalier, laborer, Prince Edouard 48
- Harvey Nérée, sergent de police, sergeant of police, Napoléon 21
- Harwood C. de V., ledger keeper, commis de banque, boards St Ann 67
- Hatch Andrew, corporation foreman, St Joachim 28. Tel. 865
- Hatch William H., civil service clerk, fonctionnaire public, St John 570
- Hatt Samuel S.**, gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huissier de la Verge Noire, Grande Allée 64
- Hathaway Charles H., manager, gérant, rés. Beauport
- ~~Haugh~~ Haugh see Hough
- Haugh David, laborer, journalier, Champlain 366
- Havard Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Boisseau 85
- Havard Joseph, menuisier, joiner, Massue 171
- Hawey Isidore, shoemaker, cordonnier, Ste Cécile 80
- Hawey Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Durochers 85
- Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 78
- Hawkins Alfred G., boards at d'Aiguillon 40
- Hawkins F., marble cutter and hotel-keeper, marbrier et hôtelier, côte d'Abraham 3, res. d'Aiguillon 22
- Hawkins John, laborer, journalier, Henderson 14
- Hay A., insurance clerk, commis d'assurance, St Patrick 30
- Hay Markets, St Paul 391 and St Valier corner Durochers
- Hay Mrs widow James, St Patrick 30
- ~~Hayden~~ Hayden voir Heyden

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD 

- Hayden James, ship laborer, journalier de navires, Conroy 35
 Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448-450
 Hayes Michael, joiner, menuisier, Artillery 131
 Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694
 Hayes William, carter, charretier, Fleurie 21
 Hayfield Alfred, commis, clerk, St Peter 364
 Hayfield Mrs J. B., boarding house, maison de pension, Sous-le-Fort 15
 Haynes Mrs M., St Eustache 77
 Hazel Wilham, ingénieur, engineer, des Prairies 93
 Healey see also Ely
 Healey Frederick, d'Youville 43
 Healey Mrs Frederick, dressmaker, couturière, d'Youville 43
 Healy Miss A., d'Auteuil 59
 Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 541
 Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547
Hearn John G., Manager of the Estate late Hon. John Hearn, and
 Alderman for Montcalm Ward, échevin du quartier Montcalm, office
 Grande Allée 82. Rés. 84, Telephone 716
 Hearn Matthew A., Q. C., advocate, avocat, du Parloir 5
 Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue r 108
 Hébert Alexandre, agréateur, rigger, Boisseau 189
 Hébert Alexandre, agréateur, rigger, Aqueduc 58
 Hébert Alphonse, journalier, laborer, Colomb 191
 Hébert Emile, commis-marchand, salesman, St Jean 250
 Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 250
 Hébert François, épicier, grocer, St Germain 189-191
 Hébert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110
 Hébert Georges, colporteur, pedler, Carillon 28
 Hébert Georges, organiste à l'église St Jean Baptiste, organist, St Jean 413
 Hébert Henri J., agent de billets, ticket agent, Port Dauphin 5
 Hébert J. B. C., notaire et fonctionnaire public, civil s. clerk, St Patrick 42
 Hébert Jean, journalier, laborer, St Bernard 81
 Hébert Joseph, épicier, grocer, Hermine 199
 Hébert Joseph, journalier, laborer, Kirouac 14
 Hébert Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110
 Hébert Louis, journalier, laborer, Morin 82
 Hébert Louis, épicier, grocer, Durochers 124
 Hébert L. T., mécanicien, machinist, St Olivier 278
 Hébert Mme Charles, Charest 204
 Hébert Mme veuve Georges, Jérôme 34
 Hébert Mme veuve Louis, Massue 108
 Hébert Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Patrick 42
 Hébert Toussaint, contre-maitre, foreman, Charest 87
 Heinrich Alexander, R. C. A., Artillery 56
 Heins Herménégilde, boulanger, baker, St Olivier 103
 Helsly Joseph, charcutier, sausagemaker, St Nicolas 46
 Helsly Martin, sausagemaker, charcutier, du Pont 126
 Hénault L. N., agent, du Pont 62, rés. des Fossés 116
Henchey Dr John H., M. R. C. S. (Eng.), Notre Dame 44, lower town,
 Telephone 299—boards St Ann 40
 Henchey John, checker, Artillery 118
Henchey Michael, Restaurant. The choicest Wines, Liquors and Cigars.
 Lunch at all hours. Oysters in the season. St Ann 55
 Henchey Mrs widow P., Ste Anne 40
 Henderson Alexandre, cordonnier, shoemaker, Arago 225
 Henderson Alexander, snr, joiner, menuisier, Lévis 9
 Henderson Edward, employé corporation, St Bernard 5
 Henderson Gaudiose, shoemaker, cordonnier, St Ignace 43

Pour vos travaux de
 Peinture, Tapissage,
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No 541

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE

- Henderson G. H., clerk, commis, boards St Louis 38
 Henderson Miss M., ladies school, Grande Allée 86
 Henderson Mrs widow Charles, dressmaker, modiste, St John 185
 Henderson Walter H., accountant at Allans, Rae & Co, Grande Allée 86
 Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679
 Henry Arthur, Ste Anne 16
Henry Francis & Co., frame makers; fabricants de cadres, moulures, chromos, gravures, miroirs, etc, St Joseph 41-41½
 Henry Francis, of Francis Henry & Co., Ste Marie 16
 Henry Gabriel, fonctionnaire public, civil service clerk, Artillerie 89
 Henry John, joiner, menuisier, d'Aiguillon 266
 Henry Mrs widow William, Ste Hélène 60
 Héon Mlle Eléonore, Morin 21
 Herley Mrs widow John, St Eustache 63
 Hermon Edward, R. C. A., St Joachim 70
 Héroux Joseph, dentiste, dentist, St Olivier 52
 Herschkowicz Solim, pedler, colporteur, des Fossés 21
 Hertzburg Frank, pedler, colporteur, des Fossés 16
 Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 54
 Hervieux Pierre, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 532
 Hervieux Téléphore, charpentier, carpenter, St Mathias 12
 Herzberg F., pedlar, colporteur, Place d'Orléans 11
 Hethrington F. J., B. A. Sc., C. E., provincial land surveyor, arpenteur, St Antoine 7, res. St John 366
 Hethrington Major Thomas S., Q. O. C. H., manager, gérant, St John 366
 Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32
 Hethrington Mrs widow James, Artillery 3
Hethrington Thomas, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits; model baking and biscuit factory. Factory: d'Aiguillon 115-125; office: St John 364, rés. 366. Telephone 136
 Hewitt Alfred, laborer, journalier, Notre-Dame 27½
 Hewton Robert, janitor, concierge, Avenue St Denis 30
 Heyden George, stevedore, arrimeur, St Amable 20
 Hibbard Revd G. T., Lachevrotière 86
 Hickey Mrs James, Ste Marguerite 4
 Hickey Robert, laborer, journalier, de la Fabrique r 53
 Hicks J. P., boot and shoe manuf., manufacturier de chaussures, St Olivier 189
 Higgins Henry, employed at Militia department, Arsenal 4
 Higgins Mrs widow William, St Julia 55
 High School of Quebec, St Denis 30 (see page 56)
 Highfield William, coachman, cocher, St Olivier 350
 Highmore Thomas, dyer, teinturier, St Nicolas 39
 Hill Miss S. J., boards Hébert 8
 Hill Mrs. Shuldham, private boarding house, pension privée, du Palais 46
 Hille Augustin, tailor, tailleur, St François 6
 Hing-Ling, laundry, buanderie, St Joseph 396
 Hoad A. J., sergeant, armorer R. C. A., Arsenal 2
 Hoag George, barber, barbier, St John 290
 Hoare Edward A., civil engineer, ingénieur civil, St André 160, res. St John 622. Telephone 2314
 Hobson Walter, potier, potter, Marie de l'Incarnation 77
 Hochu François, peintre, painter, Morin 62
 Hodiesne G., directeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
 Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246
 Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 88
 Hogan Mrs widow James, des Remparts 7

JAMES PERRY, } Dining Room Furniture
 } in great variety.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Hogan Mrs widow Michael**, fruit, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, &c., oysters, wholesale and retail; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Mont-calm Market, stalls 1-10, Telephone 191—res. St Louis 74
- Hogan Patrick, trader, commerçant, d'Aiguillon 11
- Hogan William, Champlain 379
- Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13
- Holden Patrick, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 612
- Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 12, boards Hébert 11
- Holliday Bros—*John T. & James*—fish and oil, poisson et huile, St Peter 99
- Holliday James, of Holliday Bros, d'Aiguillon 36
- Holliday John T., of Holliday Bros, d'Aiguillon 36
- Holloway Frank**, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co. of London, England; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co. for P. of Q.; British and Foreign Marine Insurance Co.; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburg, Scotland; Lloyd's Plate Glass Ins. Co. of New York, and secretary treasurer of the Birkbeck Investment Security and Saving's Company, St Peter 56, Telephone 38—res. des Carrières 6, Telephone 725
- Holt John H.**, of G. R. Renfrew & Co., Buade 35-37, res. Grande Allée 69
- Home Mrs W., St John 509
- Home W. A., accountant, comptable, Mont Carmel 29
- Hong Kee, Chinese Laundry, buanderie chinoise, Côte d'Abraham 132
- Hookes Albert E., lumber merchant, marchand de bois, St François 39, res. St Dominique 85
- Hooper Miss Mary, Couillard 26½
- ↳ Hôpitaux, asiles, etc., voir page 44
- Hôpital civique, des Prairies 18
- Hôpital des Sœurs de la Charité**, des Glacis. Téléphone 193
- Hôpital Général de Québec**, Rvde St Joseph, supérieure, Boulevard Langelier 192 (voir page 45)
- Hôpital Grondin**, Mlle I. Wilson, propriétaire, Ste Ursule 69
- Horan Fenton P., painter, peintre, Ste Claire 22
- Horan Jeremiah, of Davidson & Horan, St John 180
- Horan Patrick, Court House constable, constable à la Cour, St Gabriel 37
- Horan William, clerk, commis, Laval 8
- ↳ Horticultural and Agricultural societies (see information, page 44)
- Hosking V. A., freight agent, C. P. R., d'Aiguillon 254
- Hospice de la Miséricorde, Rvde St Ste Clémence, supérieure, Couillard 12-14. Téléphone 119 (voir information page 45)
- Hospice des Sœurs de la Charité**—St Olivier 1 (voir inform., page 45)
- Hospice St Charles**, Rvde St Marie de la Présentation, supérieure, supérieure, Gignac 14. Téléphone 2245 (voir page 45)
- ↳ Hospitals, Asylums, etc. (see page 44)
- Hospital (Civic) hôpital des maladies contagieuses, des Prairies 18
- Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12-14 (see page 45)
- Hossack G. & C.**, grocers, wine and spirit dealers; épiciers et marchands de vins et de spiritueux, Garden 19 corner St Ann 44-46. Télec. 877
- Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42
- Hossack Mrs. J. S., Avenue Ste Geneviève 19
- Hossack Mrs William, St John 624. Telephone 2324
- Hôtel Blanchard**, Jos. Cloutier, propriétaire, carré Notre-Dame 2-3-5
- Hôtel-Dieu du Précieux Sang**, du Palais 11 et Charlevoix. Téléphone 308 (voir page 45)
- Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus**, Révérende sœur St-Louis, dépositaire, St Valier 1024 (voir page 44)

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Hôtel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire, proprietor, du Pont 112-116
Hôtel Riendeau, Jos. Riendeau, propriétaire, carré Jacques-Cartier 58-60,
 Montréal (voir annonce page 11)
 Hôtel St Louis, St Louis 31-33
Hôtel Victoria, (Cie) Benjamin Trudel, gérant, manager, du Palais 27-33
 Houde Adjutor, plombier, plumber, Latourelle 157
 Houde Arthur, St Pierre 26
 Houde Arthur, de Mercier & Houde, Richelieu 186

Houde B. & Cie,—*J. Alphonse & J. Ernest Dussault*—ma-
 nufacturiers et importateurs de tabacs, manufacturers
 and importers of tobaccos; factory, Richelieu 189 coin Ste
 Claire 44; magasin, St Jean 350. Téléphone 238. (Voir
 annonces, bas de pages)

Houde Edouard, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
 Houde François, commerçant, trader, Latourelle 136
 Houde François-Xavier, journalier, laborer, Sutherland 10
 Houde dit Desrochers Henri, mécanicien, machinist, Boisseau 73
Houde Honoré, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc.
 Réparations de valises à neuf. Pris très modérés. Conditions libérales.
 St Jean 193, rés. St Olivier 171
 Houde Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Richelieu 186
 Houde Joseph, charpentier, carpenter, des Commissaires 162
 Houde Mme veuve Edouard, Lévis 15
 Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 26
 Houde Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
 Houde Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 104
Hough George, écurie de louage, livery stable, St Ann 103, res. 109.
 Telephone 223
 Hough Samuel, gardien, caretaker, Collin 8
 Houghton Thomas, jnr, clerk at Canadian Express, commis, St Augustin 82
 Houghton Thomas, smr, farrier, maréc.-ferrant, St Eustache 12, r St Jean 201
 Houghton Walter, blacksmith, forgeron, St Julia 64
 Houle Moïse, tanneur, tanner, Colomb 175
 Houle Victor, facteur, letter carrier, St Olivier 259
 Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95
 Howe Francis, Champlain 425
 Howe Dr John C., Champlain 423
 Howe Miles, stevedore, arrimeur, Champlain 423
 Huard Adélaïde, teneur de livres, bookkeeper, Colomb 13
 Huard Arthur, charron, wheelwright, Signai 81
 Huard Joseph, charretier, carter, St Valier 304
 Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13
 Huard Octave, agent d'assurance, insurance agent, Arago 241
 Huard Théophile, typographe, typographer, Ancien Chantier 11
 Huck Michael, laborer and boarding house, journalier, Champlain 324-326
 Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324-326
 Hudon Arthur, menuisier, joiner, St Anselme 14
Hudon Barthélémi, débit de tabac et de cigares. Premier choix d'arti-
 cles pour fumeurs; tobaccos, cigars, &c., St Jean 376
 Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 396
 Hudon dit Beaulieu Napoléon, calligraphe diplômé, Richelieu 208
 Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23
 Hudon Joseph A., étudiant en droit, law student, Ste Ursule 31
 Hudon L. A., Major, Artillerie de Place de Québec, d'Aiguillon 61

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

Hudon L. E., conducteur de malles, mail conductor, de la Fabrique 51½
 Hudon Louis, menuisier, joiner, Richelieu 308
 Hudon major L. Denis, fonction. public, civil service clerk, Grande Allée 177.
 Hudon Maxime, jnr, commis, clerk, Charest 190
 Hudon Maxime H., snr, menuisier, joiner, Charest 184-186
 Hudon Mme Théophile, Ste Ursule 31. Téléphone 812
 Hudon Mme veuve Frs. E., des Fossés 152
 Hudon Napoléon, chef cuisinier, cook, Ste Claire 46

Hudon, Paradis & Cie, — *V. E. P. Hudon, C. E. Paradis & Alp. Hudon*—marchands de musique, pianos, orgues, harmoniums, etc., et les célèbres machines à coudre New Williams et Davis, St Jean 93-95. Télép. 331

Hudon Oscar, commis, clerk, Ste Hélène 23
 Hudon V. E. P., de Hudon, Paradis & Cie, St Jean 93-95, rés. Ste Anne, Kam.
 Hudson Richard, snr, sailmaker, voilier, de la Canoterie 28, res. St Paul 227
 Hughes H., messenger, messenger, Grande Allée 64
 Hughes Mrs widow Benjamin, Champlain r 604
 Hull H., bank messenger, messenger, Ste Angèle 7
 Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227
 Huneau Mme veuve Honoré, Berthelot 31
 Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, d'Auteuil 49
Hunt Edouard, accountant, comptable, St Pierre 53, res. St Louis 51-53, Lévis
 Hunt Patrick, milkman, laitier, Scott 95
Hunt Peter, agent pour la Sun Life, St Pierre 75, res. St Louis 51-53, Lévis
 Hunt P. K., bookkeeper, teneur de livres, Victoria Hotel
 Hunt Thomas, laborer, journalier, St Eustache 78
Hunt Weston & Son — *Arthur F. Hunt* — commission, fish, oil and general merchants, and agents for the Phoenix Fire Insurance Co. of London, England; marchands commissionnaires et agents d'assurance, St Antoine 20 corner Dalhousie. Telephone 435
 Hunter Mrs widow John, St John 44
 Hunter Mrs widow T. G., St Olivier 16
 Hunter Rbt, manager Griffith Cycle Corp. (ltd), St John 31, rés St Olivier 16
 Hunter Robert, clerk, commis, St Valier r 1057
Huot A. Cie—*Adolphe & Joseph A. Huot*—ferblantiers et plombiers, tin-smiths and plumbers, Champlain Market Place 38
 Huot Adolphe, de A. Huot & Cie, Notre-Dame r 25
 Huot Alphonse, charretier, carter, Franklin 20
 Huot Charles, artiste peintre, artist, pension St Louis 40
 Huot Charles, charretier, carter, Arago 95
Huot Emmanuel, compt. Banque Nationale, accountant, des Fossés 258
 Huot Ernest, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 91
 Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34
 Huot François-Xavier, menuisier, joiner, Richardson 244
 Huot Gaspard, de "The Quebec Agency Co" St Pierre 139, pension St Louis 38
 Huot George, cordonnier, shoemaker, du Roi 232
 Huot Gustave, employé civil, civil service clerk, pension Ste Anne 34
 Huot J. A., fonctionnaire public, civil service clerk, pension Buade 10
 Huot J. Adolphe, ferblantier, de A. Huot & Cie, Notre-Dame r 25
 Huot Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 146
 Huot Jules, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 26
 Huot Lazare, mécanicien, machinist, Ste Claire 53

- Huot & Larue**—*Philippe Huot & Félix Larue*,—notaires, agents d'immeubles, agents des biens des Jésuites, du domaine de la Couronne et surintendants des lots de grève—*notaries and real estate agents*, Cook 2. Téléphone 81
- Huot L. H., commis-marchand, salesman, Richardson 155
 Huot Louis, bourreur, upholsterer, des Commissaires 77
 Huot Louis H., commis, clerk, St Joseph 286
 Huot Louis J., chimiste, chemist, St Joseph 233, rés. Place Jacques Cartier 5
 Huot L. Philéas, maître de poste de St Roch, postmaster, rés. Richardson 146
 Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37
 Huot Mlle Dorotheé, pension St Jean 236
 Huot Mme Eva, Lachevrotière 47
 Huot Mme Louis, Bagot 33
 Huot Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame des Anges 26
 Huot Mme veuve Jean-Baptiste, d'Aiguillon 154
 Huot Mme veuve Louis, Latourelle 117
 Huot Narcisse, journalier, laborer, Franklin 20
 Huot Nazaire, journalier, laborer, Hermine 220
 Huot Phidime, épicier, grocer, St Paul 329-331, rés. Lacroix 18
 Huot Philibert, du Pont 159
- Huot Philippe**, notaire, de Huot & Larue, Charlevoix 18
 Huot Prisque, charpentier, carpenter, Franklin 29
 Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216
 Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Napoléon 35
 Huot Victor, journalier, laborer, Napoléon 151
 Hupé Elzéar, messenger, messenger, St Germain 11
 Hupé Frank, ingénieur, C. P. R., engineer, de la Chapelle 147
 Hupé Joseph, journalier, laborer, St Germain 11
 Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
 Hupé Joseph, charcutier, ham curer, St Valier 1009½
 Hupé Mlle Délina, Hermine 114
 Hupé Mme Michel, Fleurie 200
 Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13
 Hurst George, policeman, gardien de la paix, St Joseph 55
 Hutchings E., R. C. A., St Eustache 64
 Hutchison Alfred, de Lavigneur & Hutchison, Artillery 108
 Hutchison William J., jr, of A. Lavigne & Co., St Jean 278
 Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Michael 20
 Hyde Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 91
 Hynds Michael J., bookkeeper, teneur de livres, St Julia 46

I

- Ievers Henry**, L. D. S., St Ann 132. Telephone 425
 Imlah Major W. E., Quarter Master, R. C. A., Citadel
 Immigration Buildings, Princess Louise embankment. Telephone 462
 Imperial Steam Laundry, H. Scott, manager, gérant, St Valier 72-74
Imprimerie Saint-Antoine, B. A. R. A. Beaupré, propriétaire, de l'Eglise 74
 Imrie Mrs Alexander, registry office for servants, Conroy 6
 Inglis Mrs G., boards Palace 46
- Inland Revenue Office—Bureau du Revenu de l'Intérieur**—
 Sir J. M. LeMoine, inspecteur du district, district inspector; G. Larue, percepteur, collector, à la Douane, Custom House. Telephone 10
 Inspecteur de cuir, leather inspector, P. O. Turgeon, Arago 8

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. { the city.

- Inspecteur de farine**, Léonidas Rousseau, inspecteur, St Paul 50
 Inspecteur des Manufactures, Charles T. Côté, Grande Allée 64
Inspection des poids et mesures, inspector of weights and measures,
 George N. Guay, Sault-au-Matelot 13
Inspection du Gaz et de Lumière électrique—Major Nazaire
 LeVasseur, Sault-au-Matelot 19
Institut Canadien—F. X. Gosselin, trésorier, Hôtel-de-ville, Desjardins 4
Intercolonial Railway office, D. R. McDonald, agent, Dalhousie 36.
 Telephone 99
 I. O. F.—(voir page 50)
 Irvine honorable Georges (estate), Harold Kennedy, Chouinard's Building,
 Dalhousie 8
 Irvine Miss E. A., Mont Carmel 31
 Irvine Mrs Matthew Bell, St John 555
 Isabelle Joseph, peintre, painter, Falardeau 12
 Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132
 Italian Orchestra, Sous-le-Cap 71
Ives Dr A. Scott, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste ;
 honorary secretary of the Union Club, Office : 2 Fabrique street, over
 Quebec Bank ; private entrance : just inside of Seminary gate

J

- Jackson Allison M.**, manager, *Morning Chronicle*, gérant, res. Hedleyville
 Jackson Edouard, snr, typographe, typographer, St Patrice 8
 Jackson Edouard, jnr, typographe, typographer, St Eustache r 81
 Jackson Edwin, jnr, Laporte 35
 Jackson George, marine reporter, *Morning Chronicle*, St Joachim 51
 Jackson George, charpentier, carpenter, Arago 315-317
 Jackson H. B., paymaster, Q. & L. St J. Ry, Richelieu 68½
 Jackson J. M., bank clerk, commis de banque, St Peter 110
 Jackson Mme veuve Etienne, St Patrice 8
 Jackson Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Ste Julie 12
 Jackson Mme veuve Joseph, Bagot 134
 Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12
 Jackson Pierre, pompier, fireman, St Eustache r 83
 Jacob François, pompier, fireman, St Gabriel r 21
 Jacob Pierre, journalier, laborer, des Prairies 112
Jacot Emile, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 159
 Jacques Alphonse, commis, clerk, St Pierre 38
 Jacques Augustin, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 71
Jacques & Cie, encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires,
 auctioneers, brokers and commission merchants, de la Couronne 99,
 rés. du Roi 248
Jacques-Cartier Bank, C. E. Powell, manager, corner St Joseph and
 Boulevard Langelier, Telephone 2040 ; branch, St John 202, Tel. 984
 Jacques-Cartier Hall, corner Crown and St Joseph
 Jacques David, menuisier, joiner, Massue 109
 Jacques David, menuisier, joiner, St Valier 1169-1171
 Jacques Edouard, journalier, laborer, Ste Marguerite 220
 Jacques Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 130
 Jacques Georges, agent d'assurance, insurance agent, St Germain 37
 Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 359
 Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie, de la Reine 234
 Jacques J. Honoré, marchand de cuir, leather merchant, St Pierre 38
 Jacques Joseph, journalier, laborer, St Germain 38

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

“ HUDSON ”

Manufacture par **B. HOUDE & Cie**, QUEBEC.

- Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 29
 Jacques Joseph I., commis, clerk, Arago 7
 Jacques Louis Napoléon, charretier, carter, St Luc 198
 Jacques Louis Napoléon, menuisier, joiner, St Valier 868
 Jacques Magloire, jnr, menuisier, joiner, Massue 130
 Jacques Magloire, snr, menuisier, joiner, Arago 353
 Jacques Mme R., professeur de musique, music teacher, St Jean 246
 Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 125
 Jacques Nazaire, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29
Jacques Octave, marchand de provisions, provision merchant, Dalhousie
 6, Chouinard's Buildings; bureau Sous-le-Fort 7, Téléphone 558—rés.
 des Fossés 197
 Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31
 Jacques Siméon, menuisier, joiner, Arago 353
 Jacques William, cordonnier, shoemaker, St Louis road
Jacques William, boot and shoemaker, marchand de chaussures, Buade
 2, res. St Louis road
 Jalbert Emile, tailleur de pierre, stone cutter, Laberge 6
 Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, St Stanislas 3
 Jalbert George, de Quebec Coal Co, St Valier 126
 Jalbert Wilbrod, de Quebec Coal Co, St Jean 15
~~Janois~~ Janois voir aussi Genoix
 Janois Charles, boucher, butcher, St Michel 42
 Janois Elie, charretier, carter, St Olivier r 289
 Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16
 Janois Jean, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 67
 Janois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 138
 Janois Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 132
 Janvier dit Bouchard Napoléon, gardien, caretaker, Dorchester 290
 Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36
 Jarnac Mlle Sophie, Richardson 34-36
 Jarvis Mrs widow John, d'Aiguillon 53
 Jean Alexandre, barbier, barber, St Jean 40, rés. 38
 Jean Edouard, calfat, caulker, St Luc 166
 Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 5
 Jean Gédéon, journalier, laborer, Massue 103
 Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148
 Jean Narcisse, commis, clerk, pension Christie 5
 Jean Téléphore, cordonnier, shoemaker, Aquecluc 60
 Jeffery, boatman, batelier, Champlain 40
 Jeffery George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26
Jeffery Hale Hospital, Miss E. Bignell, matron, St Olivier 24, Tele-
 phone 206 (see page 44)
 Jeffery Hale Sunday School, St Joachim 15-17
 Jeffery, Montreuil & Co.,—fish and oyster dealers, marchands de poissons et
 d'huitres, Dalhousie 60. Telephone 292
 Jeffery Mrs widow E. A., Ferland 25
 Jeffery Robert A., boatman, batelier, Champlain 38
 Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julie 33
 Jesuits Estate, Huot & Larue, agents, Cook 2
Jesuits Residence, rev. E. Desjardins, superior, Dauphine 14, Telephone
 582; Ste Foye road, Telephone 2311
 Jewell David, clerk, commis, des Prairies 54
 Jewell Henry, of Jewell & Learmonth, des Prairies 46
 Jewell & Learmonth—A. J. Learmonth & H. Jewell—steamboat owners, pro-
 priétaires de bateaux à vapeur, Mountain Hill 155
 Jewell W. H., clerk, commis, des Prairies 46
 Jewell William, painter, peintre, Artillery 125

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
 From your Grocer.

TELEPHONE: 619.

- Jinchereau voir aussi Ginchereau
 Jinchereau Guillaume, plâtrier, plâsterer, du Roi 342
Jinchereau J.-Bte, entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325
 Jinchereau Jean-Bte, menuisier entrepr., master joiner, Ste Marguerite 119
 Jinchereau Napoléon, commis, clerk, Ste Marguerite 119
 Jinchereau Octave, menuisier, joiner, Dorchester 46
 Jinchereau Ulric, horloger, watchmaker, du Pont 149
 Jobidon Adolphe, menuisier, joiner, Carillon 19
 Jobidon François-Xavier, rentier, Carillon 19
 Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 353
 Jobin Arthur, menuisier, joiner, Richelieu 247
 Jobin Charles, cordonnier, shoemaker, Richardson 1
 Jobin Charles, forgeron, blacksmith, St Anselme 9
 Jobin Charles, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
 Jobin Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 221
 Jobin Chrysandre, menuisier, joiner, Racine 9
 Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120
Jobin Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Dorchester 90. Téléphone 2239
 Jobin Edouard, messenger, messenger, de la Reine 192
 Jobin Elie, de Jobin & Rochette, St Valier 491. Téléphone 2046
 Jobin Ephrem, boucher, butcher, Ste Hélène 210
 Jobin François-Xavier, commerçant, trader, Victoria 140
 Jobin Frank, magasin, shop, St Paul 421
 Jobin George, corroyeur, currier, St Germain 107
 Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store, de la Couronne 45.
 Jobin Hector, plombier, plumber, Richardson 193
 Jobin Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 216
 Jobin Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 443
 Jobin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Franklin 140
 Jobin Jean J., plâtrier, plâsterer, Scott 118
 Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26
 Jobin Joseph, jardinier, gardener, St Olivier 312
 Jobin Joseph, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 3
 Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146
 Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286
 Jobin Joseph, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 172
 Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92
 Jobin Lévi, charretier, carter, St Olivier 225
 Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Morin 178
 Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Fleurie 81
 Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 101
 Jobin Mlle Zoé, épicerie, grocery, Arago 128
 Jobin Mme Napoléon, Bayard 112
 Jobin Mme veuve Isaac, Morin 168
 Jobin Mme veuve Jérémie, Prince Edouard 300
 Jobin Mme veuve Louis, magasin, shop, Prince Edouard 230
 Jobin Mme veuve Nicolas, d'Aiguillon 148
 Jobin Mme veuve Théophile, Scott 118
 Jobin & Nadeau—*Pierre Jobin & Joseph Nadeau*—marchands de bois, lumber merchants, coin Voltigeurs et Colomb 34
 Jobin Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 146
 Jobin Napoléon, forgeron, blacksmith, Avenue Renaud 25, rés. Napoléon 91
 Jobin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 85
 Jobin Odias, de Paradis & Jobin, Richelieu 245
 Jobin P. J., President of the Canada Trades & Labor Congress, Scott 116
 Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 112
 Jobin Pierre, snr, de Jobin & Nadeau, Caron 32

For all kinds of work
 Painting, Glazing,
 Decorating, etc.

CALL No. 541

J. M. TARDIVEL

51-53, BUADÉ ST.

- Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye
 Jobin Pierre, pompier, fireman, Boisseau 67
 Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria r 62
 Jobin Prosper, menuisier, joiner, St Olivier 284
 Jobin Raoul, monteur, laster, Parent 28
Jobin & Rochette—*Elie Jobin & Téléphore Rochette*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35, Téléphone 2048; Dalhousie 38, Téléphone 101
 Jobin Théophile J., agent de l'*Événement*, Richardson 189
 Jobin Valmare, peintre, painter, Dorchester 88½
 Johnson Daniel, express driver, conducteur d'express, O'Connell 20
 Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71
 Johnston Line Steamship Co., Henry Fry & Co., agents, Dalhousie 46
 Johnston Miss Mary, Laval 20
 Johnston Peter, Avenue St Denis 26
 Johnston Robert, clerk, commis, Latourelle 30
 Johnston William, armorer, armurier, St Eustache 65
Jolicœur Dr G. William, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 788. Téléphone 2021
 Jolicœur Jean, journalier, laborer, St Ignace 102
 Jolicœur Joseph, de Pelletier, Jolicœur & Cie., Richardson 135
 Jolicœur Mme George, Nelson 27
 Jolicœur Mme veuve George, Richelieu 289
 Jolicœur Moise, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 30
 Jolicœur Philippe J., C. R. avocat, advocate, Ste Anne 71
Jolicœur Philippe J., avocat, advocate, du Porche 14, chambre 4, Téléphone 408; rés. Avenue des Erables, Téléphone 2386
 Jolin Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 233½
 Jolin François-Xavier, charcutier, sausagemaker, Latourelle r 24
 Jolin Joseph P., Ste Cécile 28
 Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17
 Jolin Mme veuve Joseph, femme de peine, charwoman, Prince Edouard 209
 Jolivet Anthime, journalier, laborer, Arago r 31
 Jolivet Mme Elise, de la Couronne r 18
 Jolivet Vital, jur, menuisier, joiner, Arago 353
 Jolivet Vital, snr, Arago 349
Joly de Lotbinière E. G., avocat, advocate, Buade 15, rés. Avenue Ste Genevieve 32
Joly de Lotbinière & Joly de Lotbinière, avocats, advocates, Buade 15. Téléphone 251
Joly de Lotbinière Sir H. G., K. C. M. G., contrôleur du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, Buade 15
 Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112
 Joly François-Xavier, callot, caulker, Morin 85
 Joly Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Turgeon 34
 Joly J. Nicolas, typographe, typographer, Sault-au-Matelot 47
 Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 81
 Joly Joseph, maçon, mason, Morin 79
 Joly Mme Adolphe, des Prairies 144
 Jomini Samuel, colporteur biblique, d'Aiguillon 35
 Joncas C. E., jur, courtier de douane, custom broker, St André 4
 Joncas E. F., fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 179
 Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 252
 Joncas Louis, serrurier, brakesman, Bagot 39
Joncas L. Z., surintendant des pêcheries et de chasse, superintendent of fisheries and game, Grande Allée 179. Téléphone 861
 Jomph Henri, navigateur, sailor, Sous le Cap 27

JAMES PERRY, Reed and Ratan
 furniture always
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. in stock.

- Jones Edwin A.**, des Carrières 10
Jones G. E. Allen, advocate, avocat, St Peter 118, room 4, res. des Carrières 8
 Jones John, agent, St Olivier 86
Jones John L., photographic artist, artiste-photographe, de la Fabrique 42
 Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7
 Jones Patrick, St Michael 74
 Jones William, bar tender, commis d'hôtel, St Michael 72
Jordan J. A., journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182. Telephone 124
 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec, St Paul 173, res. Grande Allée 115
Joseph A. & Sons—*Montefiore & Andrew C. Joseph*—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173-179. Telephone 60
 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113
 Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100 et Metgermet e, Beauce, en été
 Jourdain Pierre, batelier, boatman, Champlain 671
 Jouvin Azarie, restaurant, St Joseph 21, rés. des Fossés 90
 Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, des Commissaires 231
 Jouvin Siméon, maçon, mason, St Ignace 31
 Jouvin Z., cordonnier, shoemaker, de la Reine 323
 Joyce Mrs Michael, Conroy 38
 Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 312
 Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 297
 Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 344
 Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 318
 Judian H. W., accountant People's Bank of Halifax, boards St Ann 67
 Judd H. B., caretaker, gardien, des Jardins 33
 Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 149½
 Judge Mrs Cornelius, St Augustin 124
Judicial Collection Office, Eug. Blais, comptable, accountant, City Hall
 Julien Alphonse, tapissier, upholsterer, de la Reine 329
 Julien Arthur, monteur, laster, Arago 206
 Julien Elzéar, épicier, grocer, St Valier 1230
 Julien Elzéar, peintre, painter, de la Reine 212
 Julien Elzéar, péager, toll gate keeper, St Jean 626
 Julien Elzéar, marchand d'huîtres, oyster dealer, St Joseph 69½
 Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51
 Julien F.-X., de F.-X. Julien & Fils, St Valier 559
 Julien F.-X., agent général d'assurance et de F. X. Julien & Fils, St Valier 559
Julien F.-X. & Fils—*F. X. Julien, sur. et jur.*—Agents généraux et marchands à commission, general agents and general commission merchants, du Pont 101
 Julien François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58
 Julien Gaudiose, garde-magasin, storeman, Richardson 306
 Julien Gaudiose, commis, clerk, Côte d'Abraham 82
 Julien Herménégilde, boulanger, baker, Fleurie 140
 Juhen Honoré, mesureur de bois, cutter, St Olivier 65
 Julien Jean, mécanicien, machinist, St Augustin 3½
 Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110
 Julien Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
 Julien Joseph, épicier, grocer, Dollard 94-96
 Julien Joseph, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 133
 Julien Joseph, tourneur, turner, Talon 15
 Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121
 Julien Joseph, charretier, carter, St Joseph 355
 Julien Joseph, ingénieur, engineer, du Pont 76

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by **B. HOUDE & Co.**, QUEBEC

- Julien Joseph**, propriétaire du Royal Hotel. Vins liqueurs, etc, de première qualité.—Dépôt d'huitres, gros et détail, St Jean 52
 Julien Louis, corroyeur, currier, St Valier 561
 Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304
 Julien Louis, plombier, plumber, des Fossés 28
 Julien Mme Jean, Richardson 272
 Julien Mme Noël, de la Reine 329
 Julien Mme veuve George, Boulevard Langelier 13
 Julien Mme veuve Jean, Arago r 155
 Julien Mme veuve Napoléon, des Prairies 58
 Julien Mme veuve Napoléon, du Pont 35
 Julien Mme veuve Philéas, garde-malade, sick nurse, St Anselme 56
Julien Napoleon F., commerçant, trader, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement), municipalité St Malo
 Julien Octave, corroyeur, currier, St Valier 1113
 Julien Paul, St Anselme 19-21
 Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 123
 Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 722
 Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 122-124, rés. Richardson 272
 Juneau André, peintre, painter, Claire-Fontaine 33
 Juneau André, relieur, bookbinder, Ste Hélène 23
 Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89
Juneau Auguste, décorateur et doreur, peintre de maisons, d'enseignes et à fresque, painter and decorator, Claire-Fontaine 31, rés. 29
 Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91
 Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 101
 Juneau Elzéar, laitier, milkman, d'Aiguillon 214
Juneau F., cordonnier, bottier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Jean 316, Téléphone 833—rés. Sauvageau 72-74 (Voir annonce, bas de page)
 Juneau Gaudiose, commis, clerk, d'Aiguillon 74
 Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17
 Juneau Isidore, chauffeur, stoker, des Fossés 171
 Juneau Jean-Baptiste, Hermine 12
 Juneau Joseph, confiseur, confectioner, St Joseph 115-117
 Juneau Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Scott 52
 Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24
 Juneau Mme veuve Augustin, St Michel 5
 Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89
 Juneau Mme veuve Edouard, Montcalm 146
 Juneau Mme veuve Jean-Baptiste, Hermine 12
 Juneau Onésime, peintre, painter, de Varennes 52
 Juneau Mme veuve Victor, épicerie, grocery, St Jean 388-390

K

- Kaine Bernard, city assessor, cotiseur, d'Aiguillon 17
 Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, des Fossés 231
 Kaine James, laborer, journalier, Champlain 527
 Kaine John, carter, charretier, Champlain 527
 Kaine John C., steamboat owner, propriétaire de bateaux, Dalhousie 99, rés. Ste Marguerite 68
 Kally Thom, glove maker, gantier, boards Arago 70
Kane James R., house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c., marchand de quincaillerie, ferblanterie, poêles, etc., de la Fabrique 59-63, rés 61. Téléphone 379

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Kane Mrs Bridget, St James 20
 Kane Mrs widow John, St Flavien 30
 Kaufman Jacob, pedler, colporteur, des Fossés 23
 Kavanagh, see also Cavanagh
 Kavanagh Richard, laborer, journalier, St Eustache 50
 Kearney Miss Ann, Artillery 135
 Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14
 Keating John, snr, laborer, journalier, Ramsay 21
 Keating John, jr, clerk, commis, Ramsay 21
 Kee Sang, laundry buanderie, St Joseph 54
 Keeney William, laborer, journalier, Châteauguay 14
 Kooney William, laborer, journalier, Châteauguay 14
 Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 5-47
 Kell Mrs Thomas, grocery, épicerie, St Augustin 80
 Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Patrick 57
 Kelly Edward, culler, mesureur de bois, St Stanislas 16
 Kelly Henry P., letter carrier, facteur, de la Fabrique 18
 Kelly James, storeman, garde-magasin, St Amable 18
 Kelly James, hotel-keeper, hôtelier, Champlain 44-46 and Little Champlain 59
 Kelly John, master joiner, maitre menuisier, St Eustache 103
 Kelley John, carter, charretier, Grant 122
 Kelly John, carter, charretier, Grant 122
 Kelly Jos. J., bookkeeper, teneur de livres, St Stanislas 16
 Kelly Joseph, employed at the Dominion Express Co, Sous-le-Cap 3
 Kelly Miss, Little Champlain 29
 Kelly Miss J., Dauphine 6
 Kelly Mrs James, St Paul 221
 Kelly Mrs James, St Stanislas 15
 Kelly Mrs widow Pierce, Champlain 556
 Kelly Mrs widow Thomas, St Paul 139
 Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103
 Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40
 Kelly Richard, confectioner, confiseur, St Peter 31, rés. St Peter 36½
 Kelly Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 62
 Kelly William, shoemaker, cordonnier, du Roi 36
 Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 399
 Kelly William J., laborer, journalier, Champlain 556
 Kelso Mrs. widow Richard, Champlain 669
 Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloires, du Roi 68
 Kennedy D. P., clerk, commis, Champlain 421
 Kennedy Fred., coachman, domestique, St Julia 45
 Kennedy Harold, commission merchant, ship and steamship broker, Dal-
 housie 8, Chouinard's building, rés. d'Auteuil 43
 Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54
 Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612
 Kennedy Joseph, laborer, journalier, Champlain 888-890
 Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, res. St Valier 54
 Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301-303
 Kennedy Misses (the), dressmakers, couturières, du Palais 26
 Kennedy Mrs. Robert, Parke 9
 Kennedy Mrs. William, St Paul 115
 Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557
 Kennedy Patrick, jr, laborer, journalier, Champlain 358
 Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624-626
 Kennedy Philippe, painter, peintre, St Paul 221
 Kennedy Samuel H. N., photographer, photographe, du Palais 26
 Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387
 Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

 } Chaussures sur commande exéc-
 } tées sur le plus court délai
 } et à très bas prix.

- Kennedy William, laborer, journalier, Fleurie 43
 Kenner E., pedler, colporteur, Henderson 50
 Kenny George, coachman, cocher, St Michael 59
 Kenny James, laborer, journalier, Champlain 408
 Kenny Michael, laborer, journalier, Champlain 404
 Keough Daniel, laborer, journalier, St Roch 17
 Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124
 Kerr Alexander, laborer, journalier, St Valier 275
 Kerr James M., R. C. A., St Patrick 11
 Kerr Miss Frankie, St Réal 15
 Kerr Mrs widow David, St Paul 111
 Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Plessis 8
 Kerwin Lawrence, emp. C. P. R., Plessis 7
Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, Buade 19, res. Buade 15
 Kerwin Michael, tobacconist, débit de tabac, St John 120
 Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 49
 Kieninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 447
 Kiley Patrick, laborer, journalier, St Valier 280
 Kilvert R. V., bank clerk, commis de banque, boards Port Dauphin 7
 Kindellan Mrs. widow Garrett, St Valier 954
 Kindellan Thos. J., clerk, commis, St Michael 50
King Brothers—*Edmund A., Charles James King*—W. S. Thomas, representing lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines: Thetford, Coleraine and Ireland; marchands de bois, Bell's lane 15, rooms 3.5-6. Telephone 714
 Kingwell Mrs widow H., St Eustache 71
 Kinsella Mrs widow Martin, Champlain 583
 Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 140
 Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Ste Marguerite 13
 Kipp Albert, laborer, journalier, Richelieu 81
Kippan John D., agent for the Dominion Express Co, St Peter 87, res. Sault-au-Matlot 42-44
 Kirkwood Alexander, grocer, épiciier, Artillery 1
 Kirouac Alphonse, courtier, broker, Ste Ursule 54
 Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015
 Kirouac Eugène, commis, clerk, St Valier 627
 Kirouac Eusébe, cordonnier, shoemaker, Arago 253
Kirouac F. & Fils—*Cyrille & Napoléon G.*—marchands de farines et de grains, flour and grain merch., St Pierre coin St André 44-50. Tél. 129
 Kirouac François, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 740
 Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, des Prairies 100
 Kirouac Jérémie, menuisier, joiner, Sutherland 6
 Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174
 Kirouac Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 131
 Kirouac Mlle Marie, Fleurie 67
 Kirouac Mme veuve Ambroise, femme de peine, charwoman, Artillery 53
 Kirouac Mme veuve François, St Valier 627. Téléphone 2030
 Kirouac Mme veuve L. Alphonse, du Roi 417
 Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 89
 Kirouac Napoléon, de F. Kirouac & Fils, du Roi 157. Téléphone 2238
 Kirouac Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Olivier 66
 Klineberg Louis, wholesale dry goods and pedlars supply, St Nicholas 47-49
 Klineberg T., pedlar, colporteur, St Nicholas 49
 Knowles Charles, stevedore, arrimeur, Artillery 28
Krieger George, des Commissaires 47
 Knight Mrs George, d'Youville 2
 Knox F. W., St Michael 68
 Knox J., St Michael 68

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 pillows, &c.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Kuhring Carl, Merchant tailor, clothier and general outfitter. Speciality in civil and military tailoring. Established 1857. Latest designs in Tweeds Worsteds, Overcoatings, &c., Garneau 48-50

Kuhring James, Garneau 48
 Kyle Cheesbrough — David Thibaudeau, manager; sample rooms, salles d'échantillons, St Joseph 74

L

- Labadie L. Alfred, commis-marchand, salesman, Richelieu 168
 Labadie R. Arthur, commis, clerk, St Olivier 194
La Banque British North America, D. Cumberland, gérant, St Pierre 124. Téléphone 121. (Voir page 46)
La Banque de Montréal, John Macara, gérant, St Paul 58. Téléphone 401. (Voir annonce page 3, et page 46)
La Banque des Marchands du Canada, J. C. More, gérant, manager, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir annonce page 7, et page 47)
 La Banque du Peuple (en liquidation)—Hon. L. P. Pelletier, procureur et aviseur légal; La Banque Nationale (suc. St Roch) agent, St Joseph 228
La Banque du Peuple d'Halifax—Jean Taché, agent, St Pierre 125, Téléphone 175 (voir page 47)
La Banque de Québec, R. H. Smith, président; Thos. McDougall, gérant général, general manager, St Pierre 110, Téléphone 40. Succursales: de la Fabrique 2, Téléphone 130; rue St Joseph 197, Téléphone 2173 (voir annonce page 5, et page 47)
La Banque Jacques-Cartier, Carlos S. Powell, gérant, manager, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 2040—Agence, St Jean 202, Téléphone 984
La Banque Nationale, P. G. Lafrance, gérant, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 244, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242. (Voir Addenda)
La Banque Union, E. E. Webb, gérant, manager; J. G. Billett, local manager; St Pierre 54. Téléphone 18 (voir informations, page 48)
 Labarre Alfred, employé à l'Hôtel-Dieu, St Nicolas 49
Labatt's celebrated Ales and Stout, N. Y. Montreuil, agent, St Paul 277. Telephone 545
 Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10
 Labbé Amable, peintre, painter, Montcalm 37-39
 Labbé Cléophas, journalier, laborer, St Valier 1026
 Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, de la Reine 236
 Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149
 Labbé John, charretier, carter, des Fossés 19
 Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 33
 Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
 Labbé Joseph, porteur de pain, bread driver, Scott 27
 Labbé Michel, porteur de biscuits, biscuit driver, Conroy 38
 Labbé Mme Isidore, des Fossés 19
 Labbé Mme Olivier, Arago 251
 Labbé Mme veuve Alexandre D., modiste, milliner, St Valier 735
 Labbé Mme veuve Alfred, de la Chapelle 25
 Labbé Mme veuve Louis, Carillon 39
 Labbé Mme veuve Zotique, Morin 160
 Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 734
 Labelle Mlle, St Jean 134
 Laberge A., commis de banque, bank clerk, de la Reine 66
 Laberge Albert, plombier, plumber, pension Richardson 53
 Laberge Alexandre, journalier, laborer, Nelson r 27
 Laberge Alphonse, de "A la Québécoise", Richardson 45
 Laberge Arthur, entrep. menuisier, master joiner, St Valier 315
 Laberge Auguste, employé du revenu, de la Reine 66
Laberge C. J., gérant de la Banque Jacques-Cartier (succursale) St Jean
 202, rés. d'Aiguillon, 280
Laberge Dr Elzéar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du
 Pont 139-141. Téléphone 2148
 Laberge George, épiciier, grocer, du Pont 128-132
 Laberge Jean, tanneur, tanner, Alfred 20
 Laberge Jean, épiciier, grocer, Kirouac 58, rés. Victoria 84
 Laberge J. L., étudiant en pharmacie, du Pont 139
 Laberge Joseph, journalier, laborer, St Sauveur 47
 Laberge Joseph L., ferblantier, tinsmith, du Pont 134, rés. 132
 Laberge Léon, Bagot 231
 Laberge Mlle Esther, St Jean 465
 Laberge Mlle Scholastique, Ste Claire 45
 Laberge Mme Charles, Sauvageau 79
 Laberge Mme Joseph O., Richardson 45
 Laberge Mme veuve Auguste, de la Reine 93
 Laberge Mme veuve François, St Valier 789
 Laberge Mme veuve Joseph, St Olivier 245
 Laberge Mme veuve Octave, St Valier 805
Laberge M. Philéas, notaire, notary, assistant régistrateur, Grande
 Allée 260
 Laberge Narcisse, épiciier, grocer, du Pont 130
 Laberge Octave, boucher, butcher, Demers 76
 Laberge Philéas, épiciier, grocer, Bedard 51-53
Laberge Victor, notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary,
 St Joseph 82-82½, Téléphone 2230—rés. de la Reine 93
 Labonté Edmond, menuisier, joiner, St François 367
 Labonté Joseph, journalier, laborer, St Bernard 81
 Labonté Mme veuve Joseph, des Commissaires 70
 Labonté Octave, journalier, laborer, Morin 145
 Labor & Trades Unions (see information, page 67)
 Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Kirouac 83
 Labranche Albert, menuisier, joiner, Massue 100
 Labranche Hubert, chauffeur, stoker, de Varennes r 22
 Labranche Jos., agent de mach. à coudre, sewing machine agent, Laberge 14
 Labranche Philippe, agent d'assurance, insurance agent, Dorchester 168
 Labrecque Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, St Félix 18
 Labrecque Augustin, huissier, bailiff, Artillerie 59
 Labrecque Charles, ouvrier en balais, broommaker, Charest 19
 Labrecque Cyprien, garçon de table, waiter, St Olivier 265
 Labrecque Cyrille, jnr, de Langlais & Labrecque, Sauvageau 55
 Labrecque Cyrille, snr, laitier, milkman, Sauvageau 61
 Labrecque Elzéar, St Valier 569
 Labrecque Francis, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St Valier 505-509
 Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, Richardson 179
 Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26
 Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, St Germain 11
 Labrecque Jérémie, cordonnier, shoemaker, St Olivier r 185
 Labrecque Joseph, journalier, laborer, de la Reine 210

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

- Labrecque Joseph E., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St François 156, rés. 140
- Labrecque Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11
- Labrecque L. E., commis-marchand, salesman, Place Marché Champlain 10
- Labrecque Louis, journalier, laborer, de la Reine r 354
- Labrecque M. A., commis Banque Nationale, clerk, Artillerie 99
- Labrecque & Marcotte**, Articles de fantaisie, Fancy goods and small wares, St Antoine 15. Telephone 508
- Labrecque Mme Ferdinand, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 10 et Sous-le-Fort 15
- Labrecque Mme Jérôme**, modiste, milliner, St Jean 77, Téléphone 372. rés. Ste Ursule 6
- Labrecque Mme veuve, Ste Cécile 122
- Labrecque Mme veuve Alexis, St Valier 569
- Labrecque Mme veuve Joseph, des Fossés 215
- Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107
- Labrecque Pierre, messenger, messenger, Garneau 12
- Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 24
- Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15
- Labrègue & Bélanger**.—*Cyprien Labrègue & P. E. Emile Bélanger*.—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Téléphone 437
- Labrègue Cyprien** notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-Dame de Québec, et de Labrègue & Bélanger, Buade 18, rés. 20
- Labrègue Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 129
- Labrègue Georges, charretier, driver, Chénier 29
- Labrie Franc-Navier, commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49
- Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35
- Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42
- Labrie Mlle Adèle, couturière, dressmaker, Artillerie 5
- Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28
- Labrie N. J. Octave, Boulevard Langelier 36
- Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, Dorchester 220
- La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec**, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21, Téléphone 244; succursales : rue St Joseph 73, Téléphone 2211; rue St Valier 801, Téléphone 2025; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 47)
- La Canadienne, compagnie d'assurance.—F. Boisvert, agent St Joseph 29½
- Lacasse Albert, limeur de scie, sawfiler, Châteauguay 50
- Lacasse Alfred, messenger, messenger, St Gabriel 35
- Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, du Roi 314
- Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9
- Lacasse Arthur, commis-marchand, salesman, Ste Cécile 55
- Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
- Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, de la Reine 259
- Lacasse Joseph, typographe, typographer, St Gabriel 29
- Lacasse Joseph, é mouleur, sawfiler, St Patrice 102
- Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29
- Lacasse Louis, é mouleur, sawfiler, de la Couronne 3, rés. de l'Eglise 6
- Lacasse Mme veuve Ignace, Marché Berthelot
- Lacasse Napoléon, professeur, professor, pension Hôtel-Dieu
- Lacasse P. Calixte**, opticien, optician. Lunettes d'opéras, Jumelles de marine, Télescopes, Compas, Thermomètres, Baromètres et Microscopes, etc., de la Fabrique 42½, rés. St Jean 455
- Lacasse Téléphore, épicier, grocer, Ste Claire 7
- Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9
- Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, du Roi 398

TELEPHONE: 541

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE

ETABLIE EN 1860

AGENT GENERAL

DE LA

CIRE JOHNSON

- Lacasse Rév. A., vicaire, St Joseph 158
 Lacerte Mlle M. A., institutrice, school teacher, Christie 1
 Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 76
 Lachaine dit Jolicœur François, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 34
 Lachaine George, commis-marchand, salesman, du Roi 86
 Lachaine Mine veuve François M., Ste Hélène 75
 Lachance Achille, ferblantier, tinsmith, St Jean 76
 Lachance A. L., commis, clerk, pension Ste Famille 48
 Lachance Alexandre, journalier, laborer, Richardson 224
 Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 266
 Lachance Aristide, horloger, watchmaker, d'Aiguillon 249
 Lachance Arthur, avocat, advocate, St Pierre 98, Télép. 995—rés. Richelieu 48
 Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, de la Couronne 139
 Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
 Lachance Christophe, charpentier, carpenter, des Commissaires 97
 Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 133
 Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, Letellier 4
 Lachance Cléophas, cordonnier, shoemaker, Montcalm 174
 Lachance & Cie, farine préparée, self raising flour, St Joseph 354
 Lachance David, barbier, barber, des Fossés 159
 Lachance dit Pepin Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 109
 Lachance Edmond, typographe, typographer, Bayard 162
 Lachance Edmond, ferblantier, tinsmith, Montcalm 105
 Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 734
 Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Aqueduc 199
 Lachance Félix, ingénieur, engineer, St Valier 118
 Lachance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Ignace 37
 Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 87
 Lachance Ferdinand, de Boissonnault, Vermette & Lachance, Jérôme 78
 Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Sauvageau 196
 Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
 Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259
 Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247
 Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 187-189
 Lachance François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 46-48
 Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142-144
 Lachance Gabriel, ancien marchand, Sauvageau 131
 Lachance Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Joseph 384
 Lachance Gaudiose, menuisier, joiner, St François 81
 Lachance George, corroyeur currier, Durochers 80
 Lachance Herménégilde, monteur, laster, Bédard r 41
 Lachance Honoré, cordonnier, shoemaker, Langevin 29
 Lachance Hubert, boucher, butcher, Turgeon 52
 Lachance Hubert, charpentier, carpenter, de la Reine 154
 Lachance Ignace, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 6
 Lachance J., charpentier, carpenter, des Commissaires 135 coin Dorchester 99
 Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 690
 Lachance Jean, journalier, laborer, Montcalm r 49
 Lachance Joseph, épicier, grocer, Sauvageau 131, rés. Colomb 195
 Lachance Joseph, hotel, du Roi 256
 Lachance Joseph, monteur, laster, Joliette 7
 Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, Bédard 96
 Lachance Joseph, épicier, grocer, Dorchester 181, rés. Prince Edouard 279
 Lachance Joseph, boulanger, baker, Massue 224
 Lachance Joseph, calfat, caulker, des Commissaires 161
 Lachance Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Cécile 46
 Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Valier 312
 Lachance Joseph, épicier, grocer, St Germain 160-162

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38
 Lachance Joseph, inspecteur C. P. R., St Joseph 432
 Lachance Joseph, R. C. A., St Simon 16
 Lachance Joseph Gaudias, commis-marchand, salesman, du Roi 286
 Lachance Joseph T., agent d'assurance, insurance agent, Ste Famille 3
Lachance Jos. Honoré, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Ste Angèle 11
 Lachance Louis, gardien de nuit, night watchman, Parke 21
 Lachance Louis, garçon de table, waiter, O'Connell 45
 Lachance Louis, chauffeur, stoker, Arago 440
 Lachance Louis, journalier, laborer, Assurance 3
 Lachance Louis, gardien, caretaker, Ste Thérèse 84
 Lachance Louis, hôtel, hotel-keeper, Buteau 9 et St André 95
 Lachance Louis, ingénieur, engineer, Avenue Renaud 34
 Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Latourelle 9
 Lachance Mathias, garde-magasin, storeman, St Dominique 73
 Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, du Roi 283
 Lachance Mlle L., Ste Madeleine 8
 Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19
 Lachance Mme Adolphe, Richardson 246
 Lachance Mme veuve George, St Stanislas 284
 Lachance Mme veuve Louis, Prince Edouard 217
 Lachance Mme veuve Louis, des Commissaires 42
 Lachance Moise Gaud. de Lachance & Cie, St Joseph 354
 Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bayard 55
 Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48
 Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
 Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1016
 Lachance Nazaire, jnr, commis de banque, bank clerk, Massue 132
 Lachance Nazaire, snr, épiciier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60
 Lachance Numa, brasseur, brewer, Châteauguay 76
 Lachance Olivier, forgeron, de la Chapelle 128-130, rés. Richardson 89
 Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 92
 Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Prince Edouard 220
 Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 155
 Lachance Philéas, épiciier, grocer, St Germain 132
 Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, rés. Sous-le-Cap 3
 Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141
 Lachance Pierre, journalier, laborer, Champlain 749
 Lachance Pierre, jnr, monteur, laster, St Sauveur 76
 Lachance Pierre, snr, calfat, caulker, Ste Thérèse 90
 Lachance Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 99
 Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757
 Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Bedard 164
 Lachance révérend Arthur, vicaire à St Roch et chapelain de l'Hospice St Charles, St Joseph 158
Lachance Rosario, bijoutier et horloger, jeweller and watchmaker, St Joseph 252, rés. Arago 151
 Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99
 Lachance Théophile, mécanicien, machinist, Boisseau 23
 Lachance Ulric, commis, clerk, Dorchester 77
 Lachance Viltoc, journalier, laborer, Richardson 13
 Lachance William, cordonnier, shoemaker, Hermine 54
 Lachevrotière F. C. de, clerc pharmacien) pension d'Aiguillon 107
La Cie d'Imprimerie Commerciale—Joseph Mercier, jnr, propriétaire, coin Notre-Dame et côte de la Montagne
 Lacombe Alexandre, commis marchand, salesman, St Flavien 22
 Lacombe Arthur, journalier, laborer, Ste Cécile 23

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Marguerite r 81
 Lacombe C. Alexis, du Pont 144
 Lacombe Edouard, journalier, laborer, Ste Cécile 56
 Lacombe Edouard, journalier, laborer, de la Chapelle 36
 Lacombe Eugène, hôtelier, hotelkeeper, Buade 65
 Lacombe Jean, journalier, laborer, Artillerie 54
 Lacombe Jean-Baptiste, commerçant de lard, pork dealer, Avenue Renaud 38
 Lacombe Jean-Baptiste, charretier, carter, Ste Marguerite 79
 Lacombe Mlles Catherine et Louise, des Fossés 119
 Lacombe Mme veuve Narcisse, Ste Cécile 1
 Lacombe Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joachim 35
 Lacombe Philéas, monteur, laster, Bagot 58
 Lacombe Philéas, journalier, laborer, St Mathias 17
 Lacombe Wilfrid, confiseur, confectioner, Ste Cécile 1
La Compagnie de Brasserie de Beauport, Téléphone 2362.—Dépôt à Québec, St Joseph 443. Téléphone 2369
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, éditeur du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 90-92
 La Compagnie d'Exposition de Québec, St Paul 275, (voir page 75)
La Compagnie du Pont, The Quebec Bridge Company, Dalhousie 46
La Corporation des Pilotes, E.-X. Dion, trésorier, Sous-le-Fort 2
La Compagnie du Gaz, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
La Corporation de Québec, S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; C. J. L. Lafrance, trésorier, Hôtel-de-Ville
 Lacroix Alfred, laitier, milkman, Morin 117
 Lacroix Charles, sellier, saddler, Massue 44
 Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 100
 Lacroix Cyrille, commis-marchand, salesman, St Réal 23½
 Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309
 Lacroix Edouard, ancien marchand, Grande Allée 125
 Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766
 Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
 Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 58
 Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Morin 172
 Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
 Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, de la Reine 81
 Lacroix Joseph, journalier, laborer, Ste Agnès 5
 Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
 Lacroix Mlle Léa, modiste, dressmaker, Arago 309
 Lacroix Mme, femme de peine, charwoman, St Jean 38
 Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
 Lacroix Mme veuve François, St Valier 315
 Lacroix Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 199
 Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51
 Lacroix Siméon C., commis-acheteur, buying clerk, de l'Eglise 128
 Lacroix Wincelas, barbier, barber, des Fossés 167-169
 Ladies Protestant Home, Grande Allée 275 (see information, page 46)
 La Douane (Custom House), St André 4
 Laflamme Alphonse, commis-voyageur, com. traveller, St François 300
 Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257
 Laflamme Ernest, monteur, laster, St Valier 1039
 Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Prairies 113
 Laflamme François, boulanger, baker, St Joseph 257
 Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, avenue Renaud 22
Laflamme F.-X., vaisselle, earthenware, St Joseph 161, Téléphone rés. 257
 Laflamme Honoré, cordonnier, shoemaker, Falardeau 35
 Laflamme Jean, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 226

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
 TELEPHONE : 619. } From your Grocer.

- Lafamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 78
 Lafamme Joseph, tanneur, tanner, Signai 49
 Lafamme Joseph, boulanger, baker, Charest 44
 Lafamme Léon, corroyeur, currier, Avenue Renaud 20
Lafamme Mgr J. C. K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada, supérieur du Séminaire et recteur de l'Université Laval—Université Laval
 Lafamme Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 138
 Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle 64
 Lafleur Ernest, tailleur, tailor, St Olivier 149
Lafleur George, buanderie et teinturerie à vapeur Canada Steam Laundry, scouring and dyeing works, Elgin 17. Téléphone 837
 Lafleur Gustave, commis de banque, bank clerk, pension St Jean 236.
 Lafleur Joseph, sellier, saddler, Richelieu r 72
 Lafleur Mme veuve Gédéon, Scott 29
 Lafond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 218
 Lafond C. Napoléon, garde-magasin, storeman, Colomb r 113
 Lafond François, de la Cuvierie des Syndicat des Vins, St Ambroise 14
 Lafond Joseph, charretier, carter, Prince Edouard 218
 Lafontaine Edouard, serrurier, brakesman, St François 6
 Lafontaine Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Leonard 7
Lafontaine H. M. A., épicerie Centrale du Comptant—Vins de choix et de meilleurs crus, cognacs, etc., St Joseph 46-46½
 Laforce Antoine, hôtelier, hotelkeeper, St Jean 167
 Laforce Frédéric, charretier, carter, Scott 114
 Laforce Isidore, journalier, laborer, St Cécile 78
 Laforce Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 145
 Laforce Mme veuve Joseph, Plessis 18
 Laforce Mme veuve Narcisse, Côte de la Montagne 50
 Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 308-310, rés. Plessis 7
 Laforme Côme, maître-charretier, master carter, Grant 143
 Laforme François, Colomb 288
 Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb r 285
 Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143
 Laforte Alexandre, monteur, laster, Voltigeurs 31
 Laforte François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Lévis 12
 Laforte Arthur, cordonnier, shoemaker, Massue 225
 Laforte Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 44
 Lafranboise Wilfrid, de W. Lafranboise & Cie, du Porche 16
 Lafranboise W. & Cie, confiseurs, confectioners, Notre-Dame 42
 Lafrance Alfred, corroyeur, currier, Latourelle 48
 Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, Massue 32
Lafrance Ambroise A., orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith, du Palais 23, rés. Laval 14
 Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 218
 Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25
 Lafrance Clovis, homme de cour, stable man, St Patrice 141
 Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 411
Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville, Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91
 Lafrance Edouard, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, St Jean 147
 Lafrance E. J. L., St Olivier 73
 Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Dégigny 35
Lafrance Ernest, marchand-épicerie, grocer; thés, cafés et conserves alimentaires. Spécialité: vins et liqueurs, St Jean 272, Téléphone 344—rés. St Jean 498
 Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur à la Corporation, Gros Pin

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

ASSORTIMENT

F. JUNEAU

CORDONNIER

 } Des plus belles Chaussures pour
 Messieurs, Dames et Enfants.

- Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111
 Lafrance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Napoléon 229
 Lafrance François, cordonnier, shoemaker, du Roi 287
 Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108
 Lafrance Gaudiose, tanneur, tanner, St Luc 10
 Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
 Lafrance George, jnr, relieur, bookbinder, St Jean 216
Lafrance George A., snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler,
 Côte de la Montagne 109, Téléphone 305—rés. du Palais 15
 Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
 Lafrance Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 37
 Lafrance Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 140
 Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 7
 Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 346
 Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
 Lafrance Mme François, des Commissaires 28
 Lafrance Mme Jean-Baptiste, Boisseau 27
 Lafrance Mme Joseph, épicerie, grocery, de la Reine 140-142
 Lafrance & Mullin—*T. Lafrance & J. H. Mullin*—merchant-tailors, mar-
 chands-tailleurs, de la Fabrique 44-44½
 Lafrance Nicolas, journalier, laborer, Napoléon 85
 Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 342
 Lafrance Pierre, boulanger, baker, Arago 134
Lafrance Pierre G., caissier de, cashier of La Banque Nationale, St
 Pierre 77, rés. St Jean 546
 Lafrance Théodore, de Lafrance & Mullin, d'Auteuil 29
 Lafrance Victor, relieur, bookbinder, Buade 4, rés. Artillerie 122
 Lafrance Zéphirin, commis, clerk, des Fossés 1
 Lafrenière Adrien, manager Auer Light Co., St John 74, boards Ste Anne 105.
 Lagacé Charles M., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer,
 Colomb 80, rés. Beauport
 Lagacé François, forblantier, tinsmith, St Jean 245
 Lagacé François, journalier, laborer, Napoléon 59
 Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 43
 Lagacé Guillaume, menuisier, joiner, Napoléon 57
 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39
 Lagacé Joseph, charretier, carter, Massue 209
 Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249
 Lagacé Lazare, ingénieur, Fleurie 133
 Lagueux Louis, marchand de bois, wood dealer, St François 50
 Lagueux Pierre, commerçant de bois, wood dealer, Grant 125
 Lagueux Thomas, journalier, laborer, Colomb 380
 Lainé Arthur, cordonnier, shoemaker, Bayard 170
 Lainé Honoré, charretier, carter, Kirouac 189
 Lainé Joseph, journalier, laborer, St Luc 214
Lainé Léon, marchand de bois de corde, firewood merchant, St Paul 426,
 rés. d'Aiguillon 152
 Lainé Nazaire, domestique, servant, St Eustache 1
 Lainé Pierre, commis, clerk, d'Aiguillon 84
 Laird John, agent of The Bushnell Co., St James 26-28, rés. Mont Carmel 31
Laird John, commission merchant and ship agent, and agent for the
 North British and Mercantile Fire and Life Ins. Co.; consul for Peru;
 marchand commissionnaire et agent de navires, St Peter 113, room 2,
 Telephone 544—rés. Mont Carmel 12
 Laird Joseph U., vice consul for Brazil, St Peter 118
 Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12
 Lajesse Albert, cocher, coachman, St Jean 67
 Lajesse voir Geneste

JAMES PERRY, (Parlor Sets
 at all prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.)

- Lajeunesse Arthur, commis marchand, salesman, Bedard 92
 Lajeunesse Célestin, conducteur de tramway, street car driver, Bedard 94
 Lajeunesse Gaudiose, commis, clerk, Bedard 92
 Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117, rés. Châteauguay 86
 Lajeunesse Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 154
 Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97
Lajeunesse N. P., ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142-144, Téléphone 879—rés. d'été, St Laurent, Ile d'Orléans
 Lajeunesse Onésime, cordonnier, shoemaker, Carillon 30
 Laliberté Adélard, cordonnier, shoemaker, Bayard 52
 Laliberté Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 49
 Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61
 Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, St Ignace 17
 Laliberté Cyrille, journalier, laborer, Guyart
 Laliberté Edmond, capitaine, Batterie Campagne de Québec, des Fossés 182
 Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56
 Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 47
 Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61
 Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Scott 31
 Laliberté Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, Latourelle 56

Laliberté Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter, furrier and dealer in Indian works; St Joseph 145, Téléphone 2123—rés. des Fossés, 182

- Laliberté J.-Bte, tailleur en pelleterie, fur cutter, de la Chapelle 178½
 Laliberté Jos. & Cie, meubliers, cabinetmakers, St Jean 219
 Laliberté Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 79
 Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39
 Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, Ste Julie 39
 Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15
 Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 169
 Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213
 Laliberté Mme J.-Bte, maison de pension, boarding house, de la Chapelle 180
 Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63
 Laliberté Mme veuve Pierre, huile et colle, oil and glue, Guyart, vil. Ste Angèle
 Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 191
 Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Bagot 93
 Laliberté Philéas, ouvrier en tabac, Colomb 209
 Laliberté Raymond, commis, clerk, Hermine 70
 Laliberté Téléspore, cordonnier, shoemaker, Hermine 70
 Lalonde Mme veuve Jean-Bte, couturière, dressmaker, Latourelle 47
La Maison Blanche—Alphonse Pouliot, Edouard Pagé, Elzéar Noël et Adélard Guenette—importateurs de nouveautés et fourrures, dry goods and furs importers, St Joseph 123
La Maison Jacques-Cartier—Nouveautés, dry goods.—H. Gagnon, gérant, de la Couronne 68
 Lamarche Joseph, R. C. A., Octave 116
 Lamarre Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Jean 185
 Lamarre Mme veuve Elzéar, garde-malade, sick-nurse, St Jean 185
 Lamb John T., messenger, messenger, St Olivier 122
 Lamb Capt. H. J., civil engineer, ingénieur civil, St Julia 41
 Lambert Basile, charretier, carter, Octave 19
 Lambert Ferdinand, préposé au bagage, baggageman, du Pont 187

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 62
 Lambert Isaïe, gardien de nuit, night watchman, St François 366
 Lambert Léon A., réparateur de parapluies, umbrella mender, St Eustache
 29, rés. d'Aiguillon 21
 Lambert Louis, hôtelier, hotelkeeper, d'Aiguillon 109, rés. 105½
 Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 44
 Lambert Mlle M., modiste, dressmaker, St Jean 184

Lambert Mme veuve Louis, maison de pension
 de première classe, prix modérés; first class private board-
 ing house, moderate prices, Ste Anne 57

Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 44
 Lambert Noé, boulanger, baker, Prince Edouard 279
 Lamère Charles, employé à la douane, cust. house clerk, St Augustin 108
 Lamkin James B., emigration agent, St Valier 206
 Lamond Cornelius, charpentier, carpenter, de l'Eglise 44
 Lamond Octave, contre-maitre, foreman, St Valier (prolongement)
 Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, St Germain 60
 Lamonde George, maçon, mason, St Paul 215
Lamonde P. Albert, entrepreneur menuisier, master joiner. Toute com-
 mande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc. exécutée
 avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52.
 Téléphone 2377
 Lamontagne A., commis-marchand, salesman, St Valier 221
 Lamontagne Alfred, barbier, barber, St Valier 608
 Lamontagne Alfred, boulanger, baker, Arago r 86
 Lamontagne Alp., journalier, laborer, marché Finlay 31, rés. St Pierre 36½
 Lamontagne & Chamberland—*George Lamontagne & Siméon Chamberland*—
 horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewellers, St Paul 349
 Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54
 Lamontagne & Cie—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers,
 tinsmiths, St François 118
 Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, St Dominique 5
 Lamontagne Edouard pompier, fireman, des Commissaires 88
 Lamontagne Elzéar, plombier plumber, St Valier 221
 Lamontagne Eugène, commerçant de lard, pork dealer, St François 148
 Lamontagne Eustache, commis de banque, bank clerk, Arago 123
 Lamontagne Georges snr, de Lamontagne & Chamberland, St Valier 221
 Lamontagne George, commis marchand, salesman, St Valier 221
 Lamontagne Henri, employé Quebec District Railway, St Valier 896
 Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Turgeon 21
 Lamontagne Jean, charretier, carter, St Michel 71
 Lamontagne Jean, menuisier, joiner, Massue r 44
 Lamontagne Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 47
 Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 9
 Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 602 rés. 594
 Lamontagne Joseph, employé G. T. R., Richardson 213
 Lamontagne Jules, cocher, coachman, O'Connell 18
 Lamontagne Léandre, commerçant de lard, pork dealer, des Commissaires 54
 Lamontagne Louis, St Stanislas 31
 Lamontagne L. Romuald, agent *Canadian Plumbers Trade Journal*, St
 Olivier 106
 Lamontagne Michel, mégissier, tawer, Colomb 369
 Lamontagne Mine Elzéar, Grande Allée 94
 Lamontagne Mine veuve Eustache, Arago 123

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

} Better than imported.

- Lamontagne Omer, confiseur, confectionner, St Jean 377 rés. 368, magasin d^e modes, millinery store, St Jean 370
- Lamontagne P. H., pilote, pilot, St Olivier 168½
- Lamontagne Philéas, cocher, coachman, Grande Allée r 301
- Lamontagne Romuald, typographe, typographer, St Olivier 106
- Lamontagne Siméon, charretier, carter, Lachevrotière 90
- Lamontagne Thomas, charretier, carter, St Olivier 325
- Lamontagne Thomas, journalier, laborer, Tessier r 36
- ~~LES~~ Lamarre voir Delamarre
- Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, St Joseph 323½
- Lamothe Firmin, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Anges 160
- Lamothe François-Xavier, tailleur, tailor, St Joseph 323
- Lamothe George, représentant John Fisher, Son & Co, Montréal, St Pierre 101, rés. St Augustin 116
- Lamothe Isidore, conduct. de tramway, street car conductor, de la Reine r 380
- Lamothe Joseph, corroyeur, currier, St Valier 465
- Lamothe Joseph, menuisier, joiner, Smith 51
- Lamothe Mme veuve Alexis, des Commissaires r 96
- Lamothe Mme veuve Olivier, St Olivier 246½
- Lamothe Nap., boulanger, baker, Boulevard Langelier 126, rés. Charest 212
- Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 281
- Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 281
- Lauctot C. B.**, Montréal.—J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
- Lauctot Charles, avocat et officier spécial en loi de la Couronne, advocate and civil service clerk, Charlevoix 31
- Lancashire Insurance Co. of Manchester, England, J. B.** Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
- Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85
- Landry Ernest, Ste Anne 135
- Landry Ferdinand, commis, clerk, St Valier 394
- Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20
- Landry Hon. A. C. P. R.**, sénateur; lt.-col. commandant 61e Bataillon, rés. Villa Mastai, Beauport
- Landry Joseph N., commis-marchand, salesman, Ste-Marguerite 216
- Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114
- Landry Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Patrice r 106
- Landry Mme veuve Moïse, de la Chapelle 25
- Landry Octave, corroyeur, currier, de la Reine 393
- Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162
- Landsron Max, pedler, colporteur, Henderson 50
- Lane Jules Alf.**, de Lemieux & Lane, St Pierre 88, rés. St Joseph 251
- Lane Miss Bridget, Champlain 298-300
- Lane Misses H., boards, St Ann 125
- Lane Mrs widow John, St John 118
- Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, d'Artigny 4
- Lane Thomas, Champlain 298-300
- Lane William, joiner, menuisier, Conroy 46
- Lane William, plumber, plombier, St Joachim 24
- Langelier Honorable Charles**, de Montambault, Langelier, Langelier & Vachon, Grande Allée 90
- Langelier Hon. François**, C. R., LL.D., M. P. pour Québec-Centre, de Montambault, Langelier, Langelier & Vachon, Grande Allée 217
- Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5
- Langévin C. Zéphirin, commis, maison Z. Paquet, St Ambroise 45
- Langévin H. Laforce, St Louis 73
- Langévin Léonidas, commis-marchand, salesman, Charest 167
- Langévin Mme veuve Charles F., des Carrières 12
- Langévin Philippe, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Charest 167

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL
 51-53, BUADE ST.
 TELEPHONE: 541

Importer of Fine Wall
 Papers, Paints, Oils,
 Glass-Varnishes.

- Langevin Philippe, snr, menuisier, joiner, Charest 167
 Langevin Sir Hector, St Louis 73. Téléphone 548
 ☞ Langhen voir aussi Lenghen
Langhen Cléophas, ferblantier, plombier et couvreur; tinsmith, plumber and roofer, Ste Claire 57-59
Langhen Mlles, modistes, dressmakers, Ste Claire 55½
 Langlais Alfred, de Langlais & Labrecque, Franklin 76
 Langlais Alphonse, plâtrier, plasterer, des Commissaires 169
 Langlais Antoine, journalier, laborer, Morin r 14
 Langlais Elzéar, journalier, laborer, St Joseph 373
 Langlais F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
 Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175-1177
 Langlais François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 252
 Langlais George, poseur d'échelle, ladder hanger, Richelieu 36
Langlais J. A. & Fils—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers, importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis, aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church Bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, lamps, crucets, ways of the cross, &c., St Joseph 177, Téléphone 2155; St Pierre 36 Téléphone 759
 Langlais J., couvreur, roofer, Franklin 76
 Langlais Jacques, commis, clerk, des Fossés 81
 Langlais Joseph A., de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
 Langlais & Labrecque—*Alfred Langlais & Cyrille Labrecque*—couvreur, roofers, Franklin 76
 Langlais Mathias, maçon, mason, Signal 73
 Langlais Mlle Hélène, Richardson 250
 Langlais Mme Antoine, Franklin 28-30
 Langlais Mme veuve Jérémie, Richardson 370
 Langlais Mme veuve Napoléon, Ste Cécile 58
 Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24
Langlais Pierre—*P. Langlais & Cie*—marchands de chaussures, boot and shoe merchants, St Joseph 199, rés. Latourelle 60
 Langlois A. J., sténographe et clavigraphie, stenographer and typewriter, St Pierre 119, chambre 6, rés. Ste Thérèse 73
 Langlois Alexandre, charretier, carter, Ste Thérèse 73
 Langlois Alfred, agréeur, rigger, Parent r 92
 Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 81
Langlois Antoine, jnr, dépôt de tabacs, journaux, etc., general advertising agent, Côte de la Montagne 24-26. Téléphone 799
 Langlois Antoine, journalier, laborer, Kirouac 144
 Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrice 86
 Langlois Antoine, corroyeur, currier, Prince Edouard 256
 Langlois Arthur, commis, clerk, d'Aiguillon 225
 Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59
 Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
 Langlois C. F., clerk, commis, chemin Ste Foye
 Langlois Charles, d'Artigny 52
 Langlois Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Langlois Chs. B., C. R., avocat, advocate, St Peter 119, chambre 10, rés. chemin Ste Foye
 Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8-10
 Langlois Damase, magasin, shop, Sauvageau 75
 Langlois Damase, laitier, milkman, d'Aiguillon 227
 Langlois David, tanneur, tanner, St Valier 678
 Langlois Delphis, commis, clerk, St Jean 97

Fine Goods

Immense variety.
 The best place in the Dominion
 to buy furniture is at

JAMES PERRY,

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Langlois Edouard, marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331
 Langlois Emile, bijoutier, jeweller, Sous le Cap 61
 Langlois Eusébe, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 151
 Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293
 Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 294
 Langlois Gilbert, journalier, laborer, Octave 48
 Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
 Langlois Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 225
 Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, Scott 38
 Langlois Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Claire 8
 Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, d'Aiguillon 256
 Langlois Joseph, d'Aiguillon 158
 Langlois Joseph, épicier, grocer, St Germain 110-112
 Langlois Joseph, contre-maitre, foreman, Sauvageau 152
 Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, de Villiers 23
 Langlois Jos. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 114½
 Langlois Jos. Philéas, menuisier, joiner, Boisseau 150
 Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Signai 72
Langlois J. S. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Charest 156. Téléphone 2070
 Langlois Jules, couvreur, roofer, St Luc 12
 Langlois Laurent, épicier, grocer, St François, 378, rés. St Anselme 62
 Langlois Louis, ingénieur, engineer, Richardson 394
 Langlois Mlle Marie, St Luc 125
 Langlois Mme Marcel, Dollard 27
 Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, St Jean 493
 Langlois Mme veuve Augustin, Ste Cécile prolongement
 Langlois Mme veuve Clément, Fleurie 115
 Langlois Mme veuve Clément, blanchisseuse, laundress, St Olivier r 167
 Langlois Mme veuve Louis, Richardson 390
 Langlois Mme veuve Michel, Bagot 211
 Langlois Napoléon C., emp. bureau de poste, p. o. clerk, Ste Cécile 51½
 Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 249
Langlois Octave, représentant Jos. Bourdeau & Fils, de l'Eglise 83, rés. Fleurie 115
Langlois & Paradis—C. A. Langlois & E. Paradis—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-10, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphoné 64
 Langlois Philéas, menuisier, joiner, Turgeon 34
 Langlois Pierre, sur. menuisier, joiner, St Jean 495
 Langlois Pierre, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 114
 Langlois Pimodan, commis-voyageur, commercial traveller, Lachvrotière 45
 Langlois P. Narcisse, commis, clerk, St Jean 495
 Langlois Siméon, corroyeur, currier, Alfred 14
Languedoc Wm C., Q. C., avocat, advocate, St Pierre 125, chambre 7 rés. Ste Anne 138
 Lannen Christopher, waiter, garçon de table, Conroy 48
Lannen T. W., Prop. of the "Hub" Restaurant; choicest Wines Liquors and Cigars, Fabrique 48, res. Garneau 29
 Lannen Walter T., chief messenger, Lt-Governor's office, messenger en chef, Artillery 115. Telephone 870
 Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 282
 Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 282
Lantier Aimé A., chirurgien dentiste, surgeon dentist, résidence et bureau, Couillard 50. Téléphone 711
 Lantier Mme veuve François, Lachvrotière 9

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

- Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293
 Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15
 Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 178
 Laperrière Epiphane, Bagot 107
 Laperrière George, cordonnier, shoemaker, St Ignace 86
 Laperrière George, charretier, carter, St Olivier 140
 Laperrière George, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)
 Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 701
 Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 226
 Laperrière Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 160
 Laperrière Mme veuve Charles, Scott 33
 Laperrière Mme veuve Joseph, Sauvageau 128
 Laperrière Mme veuve Louis, Scott 68
 Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140
 Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88
 Lapetina G., violoniste, de l'Orchestre Italien, Sous-le-Cap 71
 Lapière Charles, chauffeur, stoker, St Valier 183
Lapierre Didace, maison de pension, boarding house, St Pierre 20
 Lapière Eugène, employé Corporation, Napoléon 96
 Lapière Mme veuve Téléphore, Prince Edouard 244
 Lapière Napoléon, tanneur, tanner, St Ambroise 54
 Lapière Pierre Alphonse, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 21
 Laplante voir aussi Tessier dit Laplante
 Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, Fleurie 154
 Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
 Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 307
 Laplante Mlle Hermine, du Roi 286
 Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
 Lapointe Adélard, tailleur, tailor, St Joseph 303, rés. Richardson 343
 Lapointe Adélard, cordonnier, shoemaker, Bagot 49
 Lapointe Alphonse, tanneur, tanner, Parent 60
 Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143
 Lapointe Antoine, pilote, pilot, Ste Hélène 235
 Lapointe Arthur, journalier, laborer, Langevin 29
 Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175
 Lapointe Charles, menuisier, joiner, Morin 29
 Lapointe Claudius, commis, clerk, Victoria 34
 Lapointe Edmond, doreur, gilder, St Anselme 107
Lapointe Edouard, hôtelier, hotel-keeper, des Glacis 38-40, rés St Joachim 1-1½
 Lapointe Edouard, cordonnier, shoemaker, Durochers 132
 Lapointe Ernest, étudiant en droit, law student, St Pierre 88
 Lapointe François, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 82
 Lapointe François-Xavier, sur, tanneur, tanner, Bagot 92
 Lapointe François-Xavier, gérant de Morin & Morin, St Valier 467
 Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
 Lapointe Gabriel, de Lapointe & Lapointe, de la Reine 276
 Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Alfred 34
 Lapointe George, teneur de livres, bookkeeper St Valier 320
 Lapointe Grégoire, de la cuverie du Syndicat des Vins, pension, Fleurie 116
 Lapointe Hercule, comptable, accountant, Richelieu 202
 Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82
Lapointe J. A., notaire et agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary, real estate agent and Commissioner of the Superior Court, St Joseph coin Parent 8
Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur et perruquier; barber, hair dresser and wigmaker. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c., St Jean 264, rés. Richelieu 86. Téléphone 776

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 { Better than imported.
 TELEPHONE: 619.

- Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17-19
 Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127
 Lapointe Jérôme, Richelieu 86
 Lapointe J. Jos., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 55
 Lapointe J. Napoléon, émouleur, sawfiler, des Fossés 53
 Lapointe Joseph, contre-maitre, foreman, des Commissaires 191
 Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
 Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Caron 69
 Lapointe L. G., organiste, organist, St Olivier 161
 Lapointe L. A., chapelier et manchonnier, hatter and furrier, Desfossés 103
Lapointe & Lapointe—*Gabriel & Célestin*—quincailleries et ferblanteries, hardware and tinwares, fournitures pour plombiers, de la Couronne 90
 Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308
 Lapointe Louis, cuisinier, cook, Ste Marguerite 59
 Lapointe Louis, boulanger, baker, Durochers 120
 Lapointe Mlles L. et Elise, Duquesne 28
 Lapointe Mme veuve Marc, Richardson 190
 Lapointe Mme veuve Edouard, de Jumonville 15
 Lapointe Mme veuve Jean-Bte., modiste, dressmaker, St Jean 110, rés. Ste Angèle 20
 Lapointe Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, des Commissaires 127
 Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 115
 Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90
 Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, de la Reine 278
 Lapointe Oscar, tailleur, tailor, pension Ste Famille 48
 Lapointe Pierre, menuisier, joiner, Victoria 81
 Lapointe Urbain, jnr, avocat, advocate, Sault-au-Matlot 47
 Lapointe Urbain, snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matlot 47
 Lapointe Mlle Pétronille, Arago 108
La Presse, journal quotidien, publié à Montréal, à 54,000 copies par jour ; L. P. Larochelle, fermier pour Québec et Lévis, des Fossés 227 (voir annonce)
 Laprise Alfred, mécanicien, machinist, St Joseph 333
 Laprise Jean, tanneur, tanner, Colomb r 237
 Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy r 9
 Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55
 Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, Letellier 29
 Laprise Mme Alfred, garde malade, sick nurse, St François 402
 Laprise Paul, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 59
 Laprise Pierre, marchand de chaloupe, boat for sale, Dalhousie 119, rés. Isle d'Orléans
 Laprise Pierre S., fonctionnaire public, civil service clerk, pension Clarendon
 Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
 Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
 Larcher Mme Pierre, d'Iberville 20
 Larivée Mlle Adeline, Notre-Dame des Anges 147
 Larivière Alfred, charpentier, carpenter, Bagot 128
 Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, St Paul 225
 Larivière Théophile, menuisier, joiner, Kirouac 46
 Larkin John, R. C. A., St Eustache 39
 Laroche Albert, cordonnier, shoemaker, du Roi 362
 Laroche Alfred, tailleur, tailor, Artillery 111
 Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 303
 Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163
 Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120
La Roche Ambroise, marchand de grains et provisions ; grain and provision merchant, St Paul 156-158 et St André 100-102, Téléphone 54—rés. Ste Famille 22

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

SPÉCIALITÉ :

F. JUNEAU

CORDONNIER

} Chaussures Américaines importées,
dans les derniers goûts.

“ Pour tous ”

“ LA PRESSE ” est lue par TOUS les membres de chaque famille.

Chacune des 54,000 “ LA PRESSE ” est évidemment parcourue par plus de CINQ personnes en moyenne.

Les petites Annonces sont lues par 100,000 personnes chaque soir.

Le journal qui est LU est celui qui est intéressant “ LA PRESSE ”

Le journal qui est LU est celui qui rapporte aux annonceurs.

LA PRESSE, MONTREAL.

ABONNEZ-VOUS A - - -

“ LA PRESSE ”

- - A RAISON DE 25 CENTS PAR MOIS

— CHEZ —

L. P. LAROCHELLE,

Representant pour Quebec et Levis.

227 RUE DES FOSSES, QUEBEC.

La Compagnie de Papier Rolland

- - - - MANUFACTURE A SAINT-JEROME - - - -

Papier d'écriture à plat et réglé,

Papiers de couleurs pour affiches et couvertures,

Spécialité pour livres et journaux,

Papiers manille et d'emballage,

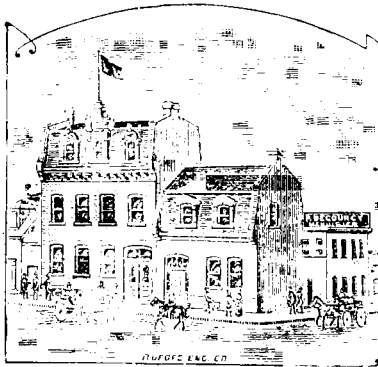
Papiers blancs, Toile, etc., de toute espèce.

Exposition du Dominion, 1884, six Médailles; Exposition d'Anvers, 1885, Médaille d'argent; Exposition Provinciale, 1887, huit médailles; Exposition du Dominion à Toronto, 1887, Médailles d'argent. (La plus haute récompense).

Depot a Quebec chez..... **J. B. ROLLAND & Fils** Batisse Renaud
76 rue St-Paul.

EMILE TRUDEL, - - - - GERANT.

— TELEPHONE : 2117 —



— RESIDENCE —

18-RUE DU PONT-18

SAINTE-ROCH

PIERRE
. . . DeGOURCY

ENTREPRENEUR-MENUISIER

— ATELIER —

44, RUE FLEURIE

ST-ROCH, QUEBEC.

TOUTE commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité.

. . . PRIX MODERES . . .

Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile r 124
LaRoche & Co—*Wm. H. LaRoche*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, de la Fabrique 4. Téléphone 516
 Laroche Emmanuel, gérant, manager, des Prairies 107. Téléphone 2121
 Laroche Eugène, cocher, coachman, Ste Julie 62
 Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 185
 Laroche Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 114
 Laroche François, fonctionnaire public, civil service clerk, Prevost 10
 Laroche François, menuisier, joiner, Hermine 44
 Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264
 Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
 Laroche Gaudias, repasseur en pelleteries, fur dresser, Colomb 201
 Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400
 Laroche Isaïe, charretier, carter, Bedard 168

Laroche John I., *Pharmacie centrale de St Sauveur—chimiste et droguiste, chemist and druggist; importer of British and foreign drugs, chemicals and perfumery; importateur de produits chimiques anglais et étrangers et de parfumerie.*—*G. N. W. Telegraph Co., Canadian Express Co., City Express Co., and agent for L. Lawrence Spectacles.* St Valier 723, rés. 725. Téléphone : 2035.—(Voir annonce, carton.)

Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 62
 Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
 Laroche Marc., journalier, laborer, Châteauguay 152
 Laroche Mme John, Avenue Renaud 56
 Laroche Mme veuve Louis, Châteauguay 84
 Laroche Napoléon, journalier, laborer, Franklin 100
 Laroche Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 84
 Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211
LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. Lachevrotière 57. Téléphone 795
 LaRoche William H., of LaRoche & Co, Ste Famille 48
 Laroche Alfred, boucher, butcher, Franklin 11
 Laroche capitaine Edmond, du Roi 392
 Laroche David, cordonnier, shoemaker, Caron 80
Laroche Dr Abraham, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806
 Laroche Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 98
 Laroche Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 28
 Laroche Ernest, cordonnier, shoemaker, St Jean 487
 Laroche Herménégilde E., corroyeur, currier, Jérôme 70
 Laroche Jean-Baptiste, charretier, carter, Franklin 199
 Laroche J. H., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 533. Téléphone 2243—rés. de la Reine 162
Laroche L. P., fermier pour Québec et Lévis du journal *La Presse*, de Montréal, des Fossés 227
 Laroche Laurent, pilote, pilot, des Fossés 3
 Laroche Louis, Boisseau 94
 Laroche Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 8
 Laroche Mile C., modiste, dressmaker, Richelieu 309
 Laroche Mme Jean-Baptiste, Arago 226
 Laroche Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7
 Laroche Mme veuve Etienne, des Fossés 163
 Laroche Mme veuve Hector, Colbert 31

JAMES PERRY, { Children's carriages
 at lowest prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Larochelle Mme veuve Honoré, de la Reine 355
 Larochelle Mme veuve Jean, Talon 8
 Larochelle Mme veuve L. N., Cliff View Place 4
 Larochelle Napoléon, monteur, laster, Arago 226
 Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, du Roi 347
 Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 213
 Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée législative ; résidence, Palais législatif. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache
 Laroque Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 44
 Laroque Joseph, assistant sergent d'armes, assistant Sergeant-at-Arms, rés. Beaumont, Comté de Bellechasse
 Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337
 Larose Arthur, barbier, barber, St Joseph 286, rés. Franklin 163
 Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 69
 Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5
 Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, St Patrice 145
 Larose Edouard O. de O. E. Larose & Cie, Fleurie 163
 Larose Eugène, barbier, barber, Caron 42
 Larose François-Xavier, journalier, laborer, Boisseau 170
 Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
 Larose Jacques, pompier, fireman, Berthelot 3
 Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 202
Larose Louis, jnr, entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24
Larose Louis, snr, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 32
 Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 196
 Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
Larose O. E. & Cie, marchands-épiciers, grocers, St Joseph 321 et Caron 49-51. Téléphone 2158
Larose P., imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½. Téléphone 2056—rés. Franklin 163
 Larose Prime, maçon, mason, Franklin 161-163
 Larouche Euchariste, maison de pension, boarding house, St Paul 367
 Larouche Simon, magasin, shop, Henderson 12
 Larue Adjudor, tailleur de pierre, stonecutter, Morin r 197
 Larue Alfred, corroyeur, currier, St Joseph 318
 LaRue Alexandre, pharmacien, chemist, Ste Famille 38
LaRue A. P. (Alfred P.), marchand, merchant, Notre-Dame 21, rés. Garneau 24
 LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, Charlevoix 17
 LaRue Benjamin, garde-prison, goal guard, des Fossés 190
 LaRue Dr Léonidas, médecin et chirurgien, physician and surg., Richelieu 39
 LaRue Elzéar, commis, clerk, St François 8
 LaRue Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1
LaRue F. A., notaire, de Huot & LaRue, agent des biens des Jésuites, Sciergeries St Gabriel, N.-D. des Anges, Sillery et Vacherie, Cook 2, rés. Ste Ursule 17
LaRue George, percepteur du revenu de l'Intérieur, collector of Inland Revenue, Ste Famille 38
 LaRue honorable Jules E., juge, St Louis 5. Téléphone 555
 LaRue Joseph H. L., commis bureau de poste, post office clerk, Jupiter 15
 LaRue Mlle Alvina, institutrice, teacher, Kirouac 128-130
 LaRue Mme veuve F. A. Hubert, Richelieu 114
 LaRue Olivier, épicier, grocer, St Luc 37
 LaRue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952
 LaRue Sem, charpentier, carpenter, Colomb 207
LaRue honorable V. Wincelas, Conseiller Législatif, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 28, rés. 30. Téléphone 90

Essayez les TABACS EN POUVRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Hermine 83, rés. Victoria 68
La Semaine Commerciale—Barthe & Thompson, propriétaires, St Antoine 9. Téléphone 744
La Société Bienveillante St Roch — Joseph Dussault, président ; P. Bouffard, secrétaire ; de la Couronne 37 et St Joseph 250 (voir supplément)
La Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal — (succursale de Québec) — F. X. Bélanger, président ; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, St-Joseph 261
La Société de Secours Mutuels, Germain & Verret, organisateurs généraux, St Joseph 133
 Laterrière Mme F. X. D., Ste Famille 30
 Latimore John, carter, charretier, Artillery 27
 Latouche Alphonse, typographe, typographer, Ste Hélène 202
 Latouche Mlle Philomène, Ste Hélène r 96
 Latouche Mme François, Dorchester 62
 Latulippe Alexandre, maçon, mason, Chénier 28
 Latulippe Amédée, maçon, masson, Chénier 27
 Latulippe Damase, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 896-898
 Latulippe Ernest, boulanger, baker, Sauvageau 150
 Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155
 Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe, St François 407
 Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193
 Latulippe Joseph P., commis-marchand, salesman, Richardson 322
 Latulippe Michel, cordonnier, shoemaker, Napoléon 69
 Latulippe (Mme) & Brownrigg (Miss) milliners, modistes, St Jean 109
 Latulippe Mme veuve J. Elzéar, Arago 88
 Latulippe Mme veuve Narcisse, Lévis 14
 Latulippe Narcisse, couvreur, roofer, Châteauguay 186
 Laulier Napoléon, relieur, bookbinder, Boisseau 93
 Launière Adélar, chauffeur, stoker, de la Reine 105
 Launière Charles, cordonnier, shoemaker, Duquesne 29
 Launière Joseph, gardien, caretaker, St Réal 25
 Launière Thomas, collecteur, collector, Bedard 109
 Laurencelle Alfred, marchand-tailleur, merchant tailor, du Pont 75, rés. Ste Hélène 100
 Laurencelle François, menuisier, joiner, Richardson r 348
 Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 15
 Laurent Arthur P., agent de manufactures, manufacturers agent and jobber, St James 18, rés. de la Couronne 92
 Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22
 Laurent Louis, journalier, laborer, Dollard 57
 Laurent Mme veuve, Prince Edouard 225
 Laurent Pierre, journalier, laborer, Franklin 102
 Laurent Pierre, charpentier, carpenter, Victoria 167
 Laurent P. M., agent général, general agent, St Joseph 72, rés. de la Couronne 92
 Laurie Alexander, Grande Allée 59
 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook, St Peter 61, Morin College Court 3, St Ann 124
 Laurie Charles A., Scott 6½
 Laurie Dr James, Ste Foye road
 Laurie Duncan, Grande Allée 59
 Laurie Frank C., St John 600. Telephone 2335
 Laurie Mrs widow Harry, St John 553
 Laurie Mrs widow Archibald, St John 596. Telephone 2334

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- ☞ Laurin, voir aussi Lorin
 Laurin J. O., fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Petite Rivière St Charles (sud)
 Laurin L. N., major 87ième Bataillon, commis de douane, custom house landing waiter, pension du Palais 20
 Lauzier Alphonse, commis-marchand, salesman, St François 338
 Lauzier Emile, typographe, typographer, de l'Eglise 92
 Lauzier Mme veuve Frédéric, de l'Eglise 92
 Lauzon Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame-des-Anges 141
 Lauzon Onésime, fendeur de cuir, leather splitter, St Valier 792
Laval Normal School, révd. T. G. Rouleau, principal—Université Laval Laval University, Mgr J. C. K. Laflamme, rector, Hébert 23. Telephone 98 (see information, page 56)
 ☞ Lavallée voir Levallée
 Lavallée Joseph, fruits et huitres, fruit and oysters, St Jean 58
 Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Flavien 31
 Lavallée Mme veuve Magloire, St Bonaventure 25
 Lavallée Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, St Bonaventure 25
 Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre-Dame 7
 Laveau Arthur, journalier, laborer, Bedard 63
Laveau Charles, marchand de fer, hardware, St Pierre 27-29, Téléphone 380.—rés. ruelle Notre-Dame 6-7
 Laveau C. P., commis, clerk, Scott 304
 Laveau Mme veuve Charles, Caron r 124
 Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, St Valier r 1128
 Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61
 Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 356
 Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112
 Laverdière Mme veuve Thomas, Prince Edouard 255
 Laverdière Thomas, commis, clerk, Avenue Taschereau 122
 Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23
 Lavergne Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 33
La Verité, J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye. Tél. 2327
 Lavertu Alfred, charretier, carter, St Olivier 333
Lavery Joseph I., échevin du quartier St Louis; de Casgrain, Lavery & Rivard, St Louis 69. Téléphone 690
Lavigne A. & Cie, éditeurs de musique et marchands importateurs de Pianos et Harmoniums, etc.; music publishers and importers of Pianos and Organs, etc, de la Fabrique 55, Téléphone 212
 Lavigne Arthur, de A. Lavigne & Cie, d'Aiguillon 25
 Lavigne Mme Valère, maison de pension, boarding house, Côte de la Montagne 32
 Lavigreur Camille, mécanicien, machinist, Napoléon 133
 Lavigreur Edouard, journalier, laborer, Napoléon 13
 Lavigreur Elzéar, peintre, painter, Napoléon 24
 Lavigreur Georges, commis, clerk, Ste Marguerite 75
 Lavigreur Henri E., de Lavigreur & Hutchison, Richelieu 376
Lavigreur & Hutchison—*Henri E. Lavigreur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 141. Tél. 891
 Lavigreur Jacques, commis-marchand, salesman, Napoléon 79
 Lavigreur Jean, charpentier, carpenter, Sauvageau 39
 Lavigreur Joseph, commerçant, trader, Avenue Renaud 65
 Lavigreur Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
 Lavigreur Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
 Lavoie Abel, cordonnier, shoemaker, St Valier 426
 Lavoie Alexandre, commis, clerk, Latourelle 21
 Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 11

TELEPHONE: 541

ETABLÉ EN 1860

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - 51-53, RUE BUADE.

- Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210
 Lavoie Antoine, St Joseph 347
 Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213
 Lavoie Athanase, chauffeur, stoker, du Pont 185
Lavoie Bonaventure, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46
 Lavoie Charles, maître d'hôtel, steward, Bedard 8
 Lavoie Charles, commis-marchand, salesman, de la Reine 132-134
 Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, section ouest, dépt. des Terres, de la Couronne 65
 Lavoie Emond, Scott 23
 Lavoie Edouard, couvreur, roofer, St Olivier 91
 Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Arago 88
 Lavoie George N., magasin de chaussures, boots and shoes, St Joseph 349-351
 Lavoie Hyacinthe, journalier, laborer, Massue 84
 Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Hélène 4
 Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, St François 304
 Lavoie Joseph, McMahon street, Artillery Park
Lavoie & Latulippe—*Felix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—marchands de thé, tea merchants, de la Couronne 69. Téléphone 2188
 Lavoie Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, Fleurie 212
 Lavoie Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Valier 884
 Lavoie Mlle Odile, couturière, seamstress, du Pont 185
 Lavoie Mlles Phil. & Sopranie, couturières, seamstresses, de la Chapelle 29
 Lavoie Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Ste Hélène 4
 Lavoie Mme veuve Athanase, du Pont 185
 Lavoie Mme veuve Charles, St Olivier 91
 Lavoie Mme veuve Edouard, modiste, milliner, du Pont 129
Lavoie Napoléon, gérant de la Banque Nationale, succursale St Roch, manager, St Joseph 80
 Lavoie Pierre, charretier, carter, du Roi 52
 Lavoie Pierre, journalier, laborer, du Pont 185
 Lavoie révérend Joseph, assistant-chapelain, Sœurs de la Charité, Richelieu 6
 Lavoie Robert, charretier, carter, St Paul 215
 Lavoie Ulric, messenger, messenger, St Olivier 337
 Lawlor John, laborer, journalier, St Paul 119
 Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, Bédard 112
 Lawrence John, telegraph operator, opérateur, St Augustin 86
 Lawrence Mrs widow G., St John 559
 Lawrence Mrs widow George, Ste Foye road
 Lawrence Mrs widow George B., St John 559
 Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86
Lawrence Thomas, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road
 Lawson Lawrence, timbertower, remorqueur de radeaux, St Dominique 73
 Lawson R., laborer, journalier, Artillery 91
 Laxton Robert, carter, charretier, St Réal 45
 Lazarovictz Lewis, merchant, marchand, St Valier 233
 Leader George, provincial police, police provinciale, St Stanislas 29
 Learmonth A. & Co.—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251-253 and St Valier 8-10
 Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81
 Learmonth Miss, St Valier 130
 Learmonth Robert, machinist, mécanicien, d'Auteuil 25
 Learmonth William, civil service clerk, fonctionnaire public, Bijou Terrace 21, Maple Avenue
 Lebeau Mme veuve Joseph, St Jean 475
 Lebel Achille, garde-magasin, storeman, Richelieu 240

JAMES PERRY, { Parlor and Library
 Desks and Book Cases.
 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

- Lebel A. W., commis bureau de poste, post office clerk, Couillard 30
 Lebel Charles, agent, du Roi 107
Lebel Dr E. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon, bureau : Dispensaire de St Roch, de l'Eglise 83, Téléphone 2383 ; rés. des Fossés 260, Téléphone 2385
 Lebel E. Lucien, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 7
 Lebel François, sellier, saddler, St Valier 798, rés. Sauvageau 23
 Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37
Lebel George, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices : Louise Bassin, Quebec, and Pointe Lévis. P. O. Box 22. Téléphone 121.—Rés. St Félix 4, Lévis
 Lebel J. A. W., avocat et secrétaire particulier de l'hon. C. A. P. Pelletier, Couillard 30
 Lebel Thadée, photographe, photographer, Ste Julie 33
 Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25
 Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, Richardson 217
 Leblanc Joseph, commis-marchand, salesman, St Eustache 69
 Leblanc Philippe, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 9
 Leblanc Téléphore, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 9
 Leblond Léonidas, cordonnier, shoemaker, St Valier (pro)
 Leblond Olivier, charretier, carter, de la Reine 373
LeBoutillier Bros Co., Limited (the), Paspébiac, Richard Turner, president : W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poissons et huiles. Dalhousie 81
 Lebrun Jean-Baptiste, épiciier, grocer, Arago 42-44
 Lebrun Joseph, commis aux vivres, steward, Laval 12
 Lebrun Philéas, commis-marchand, salesman, du Pont 48
Le Cercle Catholique, C. Chartré, secrétaire-archiviste, St François 188
 Lechasseur Amédée, commis de banque, bank clerk, Alfred 23
 Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23
Leclerc A. & Cie—*A. Leclerc*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Joseph 241-243
 Leclerc Adélaïde, journalier, laborer, Prince Edouard 46
 Leclerc Adolphe, brasseur, brewer, des Prairies 115
 Leclerc Alexis, charretier, carter, Letellier 16
 Leclerc Alexandre, charretier, carter, des Prairies 118-120
 Leclerc Alfred, Scott 114
 Leclerc Alfred, charretier, carter, Sauvageau 25
 Leclerc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 56
Leclerc Barthélémi, forgeron contracteur, blacksmith and contractor, fabricant de ferrures pour voitures, maisons, outils, etc. Tout ordre exécuté avec ponctualité à des prix très modérés. Artillerie 132 coin Berthelot, rés. Artillerie 113
 Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 175
 Leclerc Charles A., commis de banque, bank clerk, de la Couronne 42
 Leclerc Cléophas, de Leclerc & Fils, St Joseph 356
 Leclerc Clovis, charretier, carter, Vaudreuil 28
 Leclerc & Coté—*Paul Leclerc & Jules Côté*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 943-945
 Leclerc Dominique, charretier, carter, St Valier 358
 Leclerc Edmond, maître-boulangier, baker, St Valier 1206
 Leclerc Edouard, barbier, barber, St Valier 278
 Leclerc Etienne, journalier, laborer, Grant 9
 Leclerc Eugène, chauffeur C. P. R., stoker, Leonard 15
 Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy et de Marcotte & Leclerc, d'Aiguillon 198
 Leclerc Evainiste, maison de pension, boarding house, des Fossés 233
Leclerc & Fils—*Cléophas Leclerc*—marchands de chaussures, boot and shoe, St Joseph 375

Essayez les TABACS EN POUFRE

De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Leclerc Florent, tanneur, tanner, St Anselme 88
 Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago 165
 Leclerc Henri, chauffeur, stoker, Prince Edouard 222
 Leclerc Jacques, journaliste, laborer, de la Reine 177
 Leclerc J. C., manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer,
 Notre-Dame des Anges 145, rés St Joseph 373
 Leclerc J. Emile, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 427
 Leclerc Joseph, concierge, caretaker, St Valier 40
 Leclerc Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 741
 Leclerc Joseph, menuisier, joiner, des Commissaires 143
 Leclerc Laurent, tanneur, tanner, Charest 86
 Leclerc L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Joseph 247
 Leclerc Léger confiseur, confectioner, Ste Hélène 208
 Leclerc Léon, jnr, charretier, carter, de la Reine 214
 Leclerc Léon, snr, charretier, carter, de la Reine 220
Leclerc & Letellier—*Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale
 grocers, St Paul 104-106 et St André 71. Téléphone 6
Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit,
 notary, St Joseph 245, rés. 247
 Leclerc Louis, étudiant en médecine, student, pension, St Eustache 38
 Leclerc Louis, charretier, carter, du Pont 37
 Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Patrice 73
 Leclerc Mlle Clara, couturière, seamstress, du Pont 129
 Leclerc Mlle Virginie, Richelieu r 253
 Leclerc Mlles, couturières, seamstresses, Artillerie 12
 Leclerc Mme veuve Ambroise, de la Couronne 42-44
 Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208
 Leclerc Mme Joseph, St Valier 743
 Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile (prolongement)
 Leclerc Mme veuve Joseph, Vaudreuil 28
 Leclerc Mme veuve Laurent, Charest 116
 Leclerc Napoléon, commis, clerk, Ste Hélène 208
 Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine 93
 Leclerc Octave, gardien de nuit, night watchman, d'Argenson 21
 Leclerc Octave B., forgeron, blacksmith, Artillerie 113
 Leclerc Paul, de Leclerc & Côté, St Valier 747
 Leclerc Philéas, monteur, laster, Ste Thérèse 75
 Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Châteauguay 132
 Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Lévis 13
 Leclerc P. R., ten. de livres, bookkeeper, Place sans Bruit 5, St Valier (prol.)
 Leclerc Prudent, cordonnier, shoemaker, Colomb 173
Leclerc & Roy—*Eugène Leclerc & Pierre Roy*—collecteurs et fermiers du
 journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 92
 Leclerc révérend P., assistant-aumônier, Asile de Beauport
 Leclerc Silva, sacristain, sexton, Ferland 26
 Leclerc Siméon, commis-emballeur, packing clerk, Artillerie 104
 Leclerc Sylvio, charretier, carter, des Prairies 118-120
 Leclerc Thomas, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 122
 Leclerc Thomas, snr, menuisier, joiner, Artillerie 34
 Lecomte Edmond, cordonnier, shoemaker, de la Reine 143
 Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89
 Lecomte Omer, commis, clerk, du Roi 456
 Lecours Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 20
 Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294
 LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 16
Le Courrier du Canada, Hon. Ths Chapais, directeur-propriétaire, de
 la Fabrique 32
 Ledden see Leyden

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St John 76
 Ledieu Léon, traducteur français, french translator, pension St Louis 38, résidence d'été, Ste Pétronile Isle d'Orléans, en été
- Le Directory de Québec**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs propriétaires, publishers and proprietors, Côte de la Montagne 28—Téléphone 928
- Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 92
 Ledoux Alphonse, snr, journalier, laborer, Franklin 77
 Ledoux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Lévis 8
 Ledroit Joseph, commis, clerk, Ste Anne 36
- Ledroit Théophile**, épicier en gros, wholesale grocer, Sault-au-Matlot 9, Téléphone 415—rés. Ste Anne 36
- Ledroit Théophile A., teneur de livres, bookkeeper, Garneau 10
 Leduc Pierre, snr, ouvrier en fourrures, furrier, Leonard 13
 Lee Richard, founder, fondateur, St Paul 316-318, res. Ramsay 5
- Lee William**, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec: civil and military tailor, clothier and draper, marchand-tailleur et drapier, Buade 25, res. Bona place, St Louis road
- Lefavre George**, de Lefavre & Taschereau; agent de la Mutual Reserve Fund Life Association, of New York, du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. d'Aiguillon 18
- Lefavre George, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 18
- Lefavre & Taschereau** — *George Lefavre & Léonce Taschereau*—comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, du Porche 14 coin St Pierre 38. Téléphone 408
- Lefebvre Alfred, journalier, laborer, Langevin 3
 Lefebvre Boniface, gardien de barrière, toll gate keeper, du Pont 223
 Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, St Stanislas 1
 Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, de la Reine 259
 Lefebvre Eusebe, cordonnier, shoemaker, Kirouac 123
 Lefebvre Ferdinand, journalier, laborer, St François 71
 Lefebvre François, commis-marchand, salesman, Boisseau 31
 Lefebvre François L., charretier, carter, Franklin 182
 Lefebvre J. Alphonse, secrétaire particulier de l'honorable E. J. Flynn, private secretary, pension St Jean 29
 Lefebvre Jean, boucher, butcher, Montcalm 32
 Lefebvre Jean, cordonnier, shoemaker, St Ignace 65
 Lefebvre Jean Bte, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 117
 Lefebvre Joseph, regrattier, huckster, Ste Hélène 115
 Lefebvre Léonard, Ste Anne 93
 Lefebvre Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 9
 Lefebvre Louis, agent d'assurance, insurance agent, des Prairies 90
 Lefebvre Nathan, agent de moulins à coudre, sewing machine agent, Napoléon 230
 Lefebvre Nicolas, machiniste, machinist, des Commissaires 198
 Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Richelieu r 234
 Lefebvre Philippe, assistant-ingénieur, assistant engineer, Richelieu 294
 Lefebvre Pierre, St Joseph 373
 Lefebvre revd T. Z., B. C. L., Principal of French Summer School, d'Aiguillon 40
- Lefebvre Thomas**, avocat et procureur, avocat du Revenu et commissaire de la Cour Supérieure, advocate, St Jean 405
 Lefebvre Ulric, commis-marchand, salesman, Napoléon 236
 Lefebvre Ulric, cordonnier, shoemaker, Dorchester 193
 Lefebvre Victor, typographe, typographer, St Olivier 157
 Lefebvre Chs. A., architecte et professeur de dessin, architect, d'Aiguillon 62
 Lefrançois Charles, commerçant de bois, wood merchant, St Valier 256

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Lefrançois F. Charles**, négociant en épicerie de première qualité, grocer, St Valier 194. Téléphone 2113
- Lefrançois Ferdinand, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 78
- Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99
- Lefrançois Joseph, bois de corde, fire wood, St Paul 410, rés. Octave 27
- Lefrançois Jules, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 17
- Lefrançois Mlle J., St Stanislas 8
- Lefrançois Mme Epiphane, des Commissaires 152
- Lefrançois Mme veuve Dr Sosthème, St Valier 400½
- Lefrançois Nicolas Emile, arpenteur, land surveyor, de la Reine 169
- Lefrançois N. J. Emile, arpenteur, land surveyor, de la Reine 177
- Lefrançois Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 381
- Lefrançois Pierre, journalier, laborer, St Valier 202
- Lefrançois Siméon, commis, clerk, Scott 6±
- Légaré A. J. H., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 698
- Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234
- Légaré Alex., commerçant, trader, Halle Finlay No. 4, rés. Richelieu 1147½
- Légaré Alphonse, barbier, barber, des Jardins 13-15
- Légaré Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Luc 167
- Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, Stuart 1
- Légaré Arthur, sténographe et clavigraphie, stenographer, St Eustache 55.
- Légaré Arthur, boucher, butcher, Bagot 148
- Légaré Arthur, libraire, stationer, St Joseph 386½
- Légaré & Brochu, fruits et provisions, Marché Finlay 7
- Légaré Charles, cordonnier, shoemaker, St Valier 832
- Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22
- Légaré Delphis, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 45½
- Légaré Ernest, employé Cie Téléphone, Boulevard Langelier 1
- Légaré Etienne, facteur, letter carrier, St Anselme 82
- Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378
- Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 695
- Légaré Jacques, boucher, butcher, Bagot 148
- Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
- Légaré Jacques, sellier, saddler, St Joseph 457
- Légaré J. A., huissier-audencier Cour du Recorder, Richelieu 172
- Légaré J.-B. David, marchand à commission et de "American and Canadian Patent Agency Co.," commission merchant, St Pierre 139, chambre 6, rés. St Augustin 136
- Légaré Jérémie, sellier, saddler, du Pont 123-125
- Légaré Joseph, commis, clerk, Charest 30
- Légaré Joseph, journalier, laborer, de Varennes 28
- Légaré Joseph**, gérant de l'Hôtel Clarendon, manager, coin Ste Anne et des Jardins
- Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 13
- Légaré Joseph, journalier, laborer, St Valier 912
- Légaré Joseph, sellier, saddler, St Valier 698
- Légaré Joseph, commis-marchand, salesman, Châteauguay 11
- Légaré Lazare Joseph, boulanger, des Commissaires 149, rés. St Valier 673
- Légaré Mlle Emma, St Valier 698
- Légaré Mme, Côte Ste Geneviève 6
- Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 695
- Légaré Mme Pierre, maison de pension, boarding house, du Pont 112
- Légaré Mme veuve Jacques, épicerie, grocery, Arago 281
- Légaré Mme veuve Louis, St Olivier 351
- Légaré Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 544, rés. Caron 4
- Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, d'Aiguillon 114
- Légaré Pierre, journalier, laborer, du Pont 112
- Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 82

JAMES PERRY, } Reed and Ratan
furniture always
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. } in stock.

- Légaré Pierre, boucher, butcher, Massue 225
Legare P. T., instruments agricoles, voitures, etc., agricultural imple-
 ments, carriages, &c, St Paul 273-275 et St Valier 32-36, Télép. 120—
 rés St Valier 1185 (Voir annonce carton)
 Legendre Alfred, commis-marchand, salesman, St François 114
 Legendre H. Arthur, commis-marchand, salesman, pension Garneau 14
 Legendre Joseph, commis-marchand, salesman, des Commissaires 25
 Legendre Lazare, commis-marchand, salesman, de la Reine 317
 Legendre Napoléon, homme de lettres ; fonctionnaire public, Ste Famille 5
 Legendre St George, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 5
 Léger Antoine, cordonnier, shoemaker, Colomb 339
 Léger Jean, journalier, laborer, Colomb 337
 Leggatt Mrs, boards St Ann 125
Legislative Assembly, Assemblée Législative, L. G. Desjardins, greffier,
 clerk, Grande Allée 64
Legislative Council, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk,
 Grande Allée 64
 Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, Ste Ursule 47 ; in summer
 New Liverpool
 Lejeune Joseph, employé G. N. W. Tel. Co, St Olivier 90
 Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130
 Lelacheur James, sellier, saddler, Côte d'Abraham 130
 LeLachon Pierre, Petit Champlain 32
 Lelièvre Alfred, de N. C. Lelièvre & Frère, St François 315
 Lelièvre Alfred, menuisier, joiner, Kirouac 81
 Lelièvre Alfred, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86
 Lelièvre François, journalier, laborer, St Félix 14
 Lelièvre George, Massue 88
 Lelièvre J.-B., commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 86
 Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Montcalm 153
 Lelièvre Joseph, menuisier, joiner, Parent 102
 Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Massue 88
 Lelièvre Louis, charretier, carter, Aqueduc 26
 Lelièvre Louis, charretier, carter, Bagot 114
 Lelièvre Louis, jur, menuisier, joiner, Morin 116
 Lelièvre Louis, snr, épiciier, grocer, Parent 88
 Lelièvre Louis U., commis-marchand, salesman, des Commissaires 151
 Lelièvre Mme veuve Ferdinand, Dorchester 102
 Lelièvre Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Fleurie 45
 Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Dollard 75
 Lelièvre N. C., de N. C. Lelièvre & Frère, Côte d'Abraham 26
 Lelièvre N. C. & Frère, encadreurs et marchands de meubles, St Joseph 246
 Lelièvre William, boucher, butcher, Ste Thérèse 19
 Leloup Alfred, gantier, glove maker, des Commissaires 108
 Lemay Alexandre, pompier, fireman, Notre-Dame des Anges 72
 Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman and caretaker, St Paul 381
 Lemay George, mécanicien, machinist, Charest 15
 Lemay J. Alonzo, teneur de livres, bookkeeper, St Paul 381
 Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durouchers 220
 Lemay Louis, plombier, plumber, Notre-Dame des Anges 47
 Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
 Lemay Mme veuve Louis, Notre-Dame-des-Anges 72
 Lemay Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Côte de la Nègresse 3
 Lemay Pamphile, chemin Ste Foye
 LeMay Renée, de Berlinguet & LeMay, Richelieu 68
 Lemay Salem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63
 Lemay Théodore, journalier, laborer, Châteauguay 185
 Lemelin François, journalier, laborer, Prevost, bâtisse de la Tour

Telephone: 833

316, RUE ST-JEAN

F. J U N E A U

Cordonnier et Marchand de Chaussures

- Lemelin George, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 63
Lemelin George, épicier, grocer, St Joseph 1-3, rés. St Roch 75
 Lemelin Mme veuve Jean, St Valier 76
 Lemelin Pierre, jardinier, gardener, Prevost, bâtisse de la Tour, Martello tow.
 Lemelin Pierre, journalier, laborer, Caron 84
 Lemesurier Henry, of Lemesurier & Sons, St François 206
Lemesurier J. & Son—*Henry & Wm. J. Lemesurier*—manufacturers of
 tobaccos, manufacturiers de tabac; factory, St Paul 236-237; office :
 236. Also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151. Telep. 330
 Lemesurier Mlle L., St François 206
 Lemesurier Mrs widow John, St François 206
 Lemesurier William J., of J. Lemesurier & Son, Lachevrotière 53
 Lemieux A., cuisinier, cook, de la Fabrique r 53
 Lemieux A. & Cie—*Alfred Lemieux & C. E. Rousseau*,—mécaniciens, forge-
 rons et marchands de marine, machinists and ship chandlers, St Paul
 90-92
Lemieux Alexandre, pharmacien-chimiste, dispensing druggist, St Jean
 4, Téléphone 499—rés. Hamel 5
 Lemieux Alfred, de A. Lemieux & Cie, Sault-au-Matelot 23
 Lemieux Alfred, charretier, carter, Dollard 34
Lemieux Alfred, comptable et liquidateur; investment broker, real estate
 agent and liquidator, St Peter 125, chambre 16-17, rés. Wolfe 45, Lévis
Lemieux Arthur, confiserie en gros, wholesale confectionery, St Pierre
 86-88, rés. St François 133
 Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Charest 191
 Lemieux Daris, étudiant en médecine, Côte de la Montagne 42
 Lemieux David, journalier, laborer, St Olivier 315
 Lemieux Emile, barbier, barber, St Paul 87-89
Lemieux Dr Chs. E., médecin et chirurgien et professeur d'anatomie
 descriptive et topographie et de cliniques internes à l'Hôtel-Dieu,
 physician and surgeon, Ste Ursule 23-25. Téléphone 198
 Lemieux Félix, messenger, messenger, Scott 66
Lemieux François-Xavier, C. R., M. P. P., de Lemieux & Lane, des
 Jardins 40. Téléphone 176
 Lemieux Flavien, Notre-Dame des Anges 205
Lemieux, Gale & Cie—*Oct. Lemieux & H. J. Gale*—encanteurs, auc-
 tioneers, St Jean 263. Telephone 604
 Lemieux Jean-Baptiste, repasseur de peaux, fur dresser, Franklin 13
 Lemieux Jean-Baptiste, commis Cour Supérieure, clerk, St Jean 265
 Lemieux J. F., commis-voyageur, commercial traveller, de l'Eglise 77, rés. St
 Joseph 35½
 Lemieux Joseph, barbier, barber, Dorchester 59
 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, Du Pont 22
 Lemieux Joseph, réparateur de pianos, Notre-Dame des Anges 120
 Lemieux Joseph Désiré, commis-marchand, salesman, du Pont 109
 Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Hébert 19
 Lemieux J. L. Flavien, Notre-Dame des Anges 197
 Lemieux J. Napoléon, relieur, bookbinder, St Joseph 293
Lemieux & Lane—*F. X. Lemieux & Jules Alfred Lane*—avocats, advo-
 cates, St Pierre 88. Téléphone 896
Lemieux Louis N., D.C.D., L.C.D., chirurgien dentiste, surgeon dentist,
 bureau et résidence, Ste Ursule 29. Téléphone 132
 Lemieux Mlle Emma, St François 146
 Lemieux Mme, Cote de la Montagne 42
 Lemieux Mme E., pension, St Eustache 38
 Lemieux Mme veuve Adélar, De la Reine 195
 Lemieux Mme veuve Charles E., Ste Ursule 25

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 { Better than imported.

TELEPHONE: 119.

- Lemieux Mme veuve Urbain, St Olivier 152
Lemieux Mrs Thomas L. & Co., fleuristes, florists. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and wreaths made to order, St Jean 99, Téléphone 236—Conservatory and flower garden, Ste Angèle 29
 Lemieux Mrs Thos L., de Mrs Thos L. & Co., Ste Angèle 27
 Lemieux Narcisse, ancien marchand, Hamel 5
Lemieux N. & Fils—*Victor & Jos. E. Lemieux*—quincaillerie, hardware, St Pierre 17-19, ruelle Notre-Dame 11-13. Téléphone 309
Lemieux Oct. & Cie—*Oct. Lemieux*—marchands de meubles et commissionnaires, furniture and commission merchants, St Jean 263. Téléphone 604
Lemieux Octave, juge de paix et commissaire de la Cour Supérieure; de O. Lemieux & Cie, et de Lemieux, Gale & Cie, St Jean 265
 Lemieux P. B., Côte de la Montagne 42
 Lemieux Paul, cordonnier, shoemaker, Smith 27
 Lemieux Pierre, Dollard 34
Lemieux T., relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, Téléphone 115—rés. du Pont 34
 Lemieux Thomas Léon, Ste Angèle 27
 Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Couillard 34
 Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29
 Lemoine Augustin, journalier, laborer, St Bonaventure 35
 LeMoine Edouard, employé service civil, civil service clerk, des Remparts 21
 Lemoine Ferdinand, cond. de tramway, street car railway, St Valier r 953
 LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, des Remparts 9. Téléphone 141
 LeMoine Gustave, commis, clerk, Berthelot 87
 Lemoine J.-Bte, conducteur de tramway, street car conductor, St Luc 3
 LeMoine J. M., insp. Inland Rev., Spencer Grange, St Louis road. Telep. 574
 LeMoine Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, des Remparts 23
 LeMoine Louis, Scott 161
 LeMoine Louis Alex., teneur de livres, bookkeeper, pension St Eustache 38
 LeMoine Mine E., Port Dauphin 7
 LeMoine Mine L. Darley, Scott 161
 LeMoine Mine veuve Alexandre, des Remparts 23. Téléphone 683
 LeMoine Mine veuve Louis, Berthelot 87
 LeMoine St George, commis de banque, bank clerk, Berthelot 87
 LeMoine Thomas L., commis, clerk, Charlevoix 27
~~Langhen~~ Langhen voir aussi Langhen
 Lenghen Gaudiose, boulanger, baker, Charest 106
 Lenghen Mme Edouard, Charest 106
 Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124. Telephone 948
 Lennon E. M. & Co—*Edward M. Lennon*—flour and grain, farine et grain, opposite Grand Trunk Railway. Telephone 769
 Leo Isaac, brasseur, brewer, St Roch 31
Leonard Bernard—Alderman for St Louis Ward—painter, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, rés 55. Telephone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 31
Leonard Brothers—*John Kerwin & Bernard James Leonard*—proprietors Quebec Shoe Store, St John 24
 Leonard John K., of Leonard Bros, St John 55
 Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension, St Louis 3
 Lepage Anselme, jr, commis-emballleur, packink clerk, St Ignace 32
 Lepage Anselme, sr, journalier, laborer, St Ignace 32 coin St Luc
 Lepage C. J., comptable C. P. R., accountant, pension, des Fossés 95
 Lepage Edm., assist.-huissier audiencier, assistant-crier, Richelieu 159
 Lepage François R., sous-huissier-audiencier, assistant-crier, St Eustache 77
 Lepage François-Xavier, ancien marchand, de la Couronne 65

TELEPHONE: 541

POLISH FLOOR'S

WITH

JOHNSON'S WAX

— FOR SALE BY —

J. M. TARDIVEL

51-53, BUADE STREET.

- Lepage Jérémie, expéditeur de trains, train dispatcher, pension St Joseph 14
 Lepage Joseph, rentier, St Joseph 388
 Lepage Joseph, journalier, laborer, St Ignace 32
 Lepage Mme J. A., professeur de musique, music teacher, de la Chapelle 125
 Lepage Régis, commerçant, trader, Hermine 180
 Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, Chemin Ste Foye
 Lépinay Félix, cordonnier, shoemaker, St Valier 223
 Lépinay Félix, jnr, de Faguy, Lépinay & Frère, Richelieu 188
 Lépinay Félix, snr, maçon, mason, Richelieu 188
 Lépinay Noël, commerçant, trader, des Fossés 62, rés. St Valier 223
 Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Chénier 60
 Lépine Albert, commerçant, trader, Finlay Mrkt place 27, rés. Richardson 351
 Lépine Albert, commerçant, trader, St Roch 85
 Lépine Albert P., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Artigny 7½
 Lépine Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118
Lépine Elzéar, entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803
 Lépine François, journalier, laborer, Ste Cécile 45½
 Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48
 Lépine Gaspard, cordonnier, shoemaker, Bagot 85
 Lépine Georges, messenger, messenger, d'Aiguillon 99½
 Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, des Prairies 142
 Lépine G. Adélar, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 142
Lépine Germain, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281-283. Téléphone 2119
 Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, St Patrick 67
 Lépine Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bayard 18
 Lépine Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 32
 Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, Richelieu 160
 Lépine Joseph, magasin de chaussures, boot and shoe, St Valier 870
 Lépine L. G., ancien libraire, St Valier 247
 Lépine Louis, menuisier, joiner, St François 286
 Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244
 Lépine Ludger, garde-magasin, storeman, des Commissaires 35
 Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72
 Lépine Mlle Caroline, Kirouac 106
 Lépine Mlle Céline, couturière, seamstress, Bédard 95
 Lépine Mlle Louise, Richelieu 93
 Lépine Mme veuve, Ste Cécile 61
 Lépine Mme veuve Edmond, Gosford r 7
 Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63
 Lépine Mme veuve Pierre, commerç., trader, petite rue du Marché Berthelot
 Lépine Philippe, corroyeur, currier, Durochers 179
 Lépine Philéas, commerçant, trader, Du Roi 67
 Lépine Pierre, reporter, au journal *Le Soleil*, Parke 20
 Lépine Pierre, rentier, Bagot 61
 Lepire Edmond, menuisier, joiner, Scott 27
 Lepire François, journalier, laborer, Arago 355
 Lepire Jean, charretier, de Courcelles 17
 Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
 Lepire Mlle, couturière, seamstress, Artillerie 92
 Lepire Mme veuve George, Bon Pasteur 22
 Lepire Mme veuve Jean, Victoria 179
 Lepire Mme veuve Joseph, O'Connell 26
 Lepire Napoléon, journalier, laborer, O'Connell 26
 LeSage Jules E., étudiant en droit, student at law, Avenue Ste Geneviève 23
LeSage Siméon, assistant commissaire dépt des Travaux Publics, deputy commissioner of Public Works dept, Avenue Ste Geneviève 23

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, pages 55)
Le Soleil—La Cie d'Imprimerie de Québec, éditeur, Côte de la Montagne 90-92
 Lesspérance Mme Charles, maison de pension, boarding house, d'Auteuil 61
 Lesspérance Mme veuve Pierre, Hébert 22
Les Quatre Saisons—*L. G. Belzil, Octave Dionne, Elzéar Pichette*—magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet de drap, serge, soie, etc., dry goods, St Joseph 205. Téléphone 2186
 Lessard Alexandre, charretier, carter, Richardson 108
 Lessard Alfred, commis-marchand, salesman, de la Reine 72-74
 Lessard Alfred, charretier, carter, Smith 23
 Lessard Alphonse, cordonnier, shoemaker, de Tracy r 16
 Lessard Augustin, journalier, laborer, du Roi 112
 Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55
 Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Richardson 130
 Lessard Christophe, charretier, carter, de la Reine 151
 Lessard Cyrille, journalier, laborer, Prince Edouard 299
 Lessard Désiré, chauffeur, stoker, Richardson 289
 Lessard Dr Alphonse, St François 172
 Lessard Edouard, journalier, laborer, Arago 182-184
 Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183
 Lessard Elzéar, commis-marchand, salesman, Massue 64
 Lessard Elz., magasin 2e main, 2nd hand store, du Pont 80-S2, rés. Richardson 75
 Lessard François, journalier, laborer, de la Chapelle 153
 Lessard François, épicier, grocer, Sauvageau 30
 Lessard François S., corroyeur, currier, Napoléon 2
 Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme S, rés. St François 172
 Lessard François-Xavier, St Germain 133
 Lessard Gaudiose, charretier, carter, St Germain 133
 Lessard Georges, journalier, laborer, Smith 30
 Lessard Georges, journalier, laborer, Dorchester r 173
 Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, Latourelle 44
 Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Langevin r 31
 Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 138
 Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295
Lessard Louis, corlages et agrès, ship shandler, St Paul 84-86, rés. Ste Marguerite 224
 Lessard Marc, charretier, carter, Richardson 108
 Lessard Marc, charretier, carter, Berthelot r 12
 Lessard Mmes Elise & Philomène, couturières, dressmakers, Richardson r 8
 Lessard Mme Joseph, manchonnière, furrier, de la Reine 388
 Lessard Mme veuve François-Xavier, de Tracy 9
 Lessard Mme Thomas, Fleurie 17
 Lessard Narcisse, journalier, laborer, Gosford r 7
 Lessard Omer, marchand de grains, grains, du Pont 147, rés. Richardson 108
 Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 42
 Lessard Oscar, agent et collecteur, agent and collector, St Pierre 98, rés St Eustache 37
 Lessard Théophile, charretier, carter, des Commissaires 189
 Lessard Thomas, journalier, laborer, St Germain 150
 LeSueur Richard, accountant, comptable, Ste Famille 13
Les Ursulines de Québec, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 383
 Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
 Letarte François, jnr, charretier, carter, Prévost 17
 Letarte François, snr, charretier, carter, Plessis 21
 Letarte Frédéric, magasin, shop, Côte Ste Geneviève 44
 Letarte Gaudiose, commerçant de chevaux, horse dealer, du Roi 18
 Letarte Jacques, commerçant, trader, St Gabriel 83

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3-5, Champlain Market Place 2
 Letarte Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 76, glacière, du Roi 10-16
 Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50
 Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148-150
 Letarte Joseph, journalier, laborer, Plessis 20
 Letarte Laurent, ouvrier en fourrures, furrier, Desfossés 124
 Letarte Louis, boucher, butcher, Colomb 265
 Letarte Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 111
 Letarte Mme Adémard, modiste, dressmaker, St Joseph 303
 Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333½
 Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
 Letarte Napoléon, charretier, carter, Plessis 21
 Letarte Paul, gardien de la paix, policeman, Tessier 16
 Letarte Philippe, tailleur de pierre, stonecutter, Sauvageau 128
 Letarte Pierre, boulanger, baker, Napoléon 134
 Letarte Victor, pompier, fireman, de la Chapelle 108
 Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, de Tracy 10
~~Les~~. Létéau voir aussi Linteau
 Létéau Thomas, plombier, plumber, St Germain 154
 Letellier Alexandre, Ste Hélène 43
 Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35
 Letellier Alphonse, jnr, commis, clerk, Ste Famille 2
 Letellier Alphonse, journalier, laborer, Morin 6
 Letellier Alvre, commis, clerk, des Remparts 35
Letellier J. B. E., épicier en gros, wholesale grocer; gérant de l'Union
 Sardinière du St Laurent, St Paul 118-120, Téléphone 271—rés. Couil-
 lard 7, Téléphone A-271
 Letellier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 22
 Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 127
 Letellier Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 72
 Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
 Letellier Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 62
 Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, St François 238
 Létourneau Adjudor, mégissier, tawer, St Joseph 301
 Létourneau Albert, épicier, grocer, Caron 43, rés. Notre-Dame-des-Anges 142
 Létourneau Alfred, commis de bar, bar-keeper, Latourle 99
 Létourneau Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 96
 Létourneau Anthime, navigateur, sailor, Prince Edouard 40
 Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158
 Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151
 Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, des Fossés 132
Létourneau Elzéar, épicier, grocer. Epicerie de premier choix. Thé,
 café, vins, liqueurs, etc., côte Ste Geneviève 29 coin St Olivier
 Létourneau Firmin, épicier, grocer, de l'Eglise 116, rés. Richardson 135
 Létourneau François, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 52
 Létourneau François, charpentier, carpenter, St Luc r 8
 Létourneau François-Xavier, jur, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 11
 Létourneau François-Xavier, typographe, typographer, Colomb 268
 Létourneau François-Xavier, Bédard 13
 Létourneau Gaudiose, commis, clerk, Ste Thérèse 70
 Létourneau George, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. Hedleyville
 Létourneau Hector, cordonnier, shoemaker, St Olivier 256
 Létourneau Jacques, journalier, laborer, St Germain 137
 Létourneau Joseph, instituteur, teacher, Scott 17
 Létourneau Joseph, tailleur, tailor, du Pont 79, rés. Octave 24
 Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65
 Létourneau Louis, épicier, grocer, Smith 35, rés. 12
 Létourneau Louis, boulanger, baker, Gosford 16

M. Timmons & Son. } Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 — TELEPHONE : 619. — } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71
 Létourneau Ludger, commis, clerk, des Prairies 125
 Létourneau Mme Frs.-Xavier, couturière, seamstress, des Commissaires 86
 Létourneau Mme Louis, Bedard 9
 Létourneau Mme Moïse, Parke 17
 Létourneau Mme Napoléon, magasin, shop, du Pont 194
 Létourneau Mme Urbain, de Jumonville 10
 Létourneau Mme veuve Olivier, Kirouac 126
 Létourneau Mme veuve Philéas, de Jumonville 12
 Létourneau Napoléon, boucher, butcher, Avenue Taschereau 80
 Létourneau Napoléon, commis, clerk, du Pont 184
 Létourneau Napoléon, typographe, typographer, Kirouac 124
 Létourneau Philéas, boulanger, baker, des Commissaires 107
 Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Bayard 88
 Létourneau Wilfrid, boucher butcher, de la Reine 331
 ☞ Levallée voir aussi Lavallée
 Le Vallée J. Thomas, rés. la Canardière
 Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 77
 Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90
LeVasseur Nazaire, major 9e bataillon, consul du Brésil et du Guatemala; inspecteur de gaz et de lumière électrique; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec, agent de H. Menier, Ile d'Anticosti; Bresil and Guatemala consul, gaz and electric light inspector and secretary of the Quebec Board of Trade, and agent for Henri Menier, Sault-au-Matelot 19, rés. St François 202
 LeVasseur Zéphirin, St François 202
 Léveillée Elisée, Latourelle 76
 Léveillée François-Xavier, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 51½
Léveillée François-Xavier, ferblantier et plombier, tinsmith and practical plumber, Buade 47-49
 Léveillée Joseph, horloger, watchmaker, St Olivier 57
L'Événement, L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, de la Fabrique 30. Téléphone: administration, 860; rédaction et bureau privé, 269
 Lévesque Alphonse, journalier, laborer, St Sauveur 142
 Lévesque Cyprien, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 88
 Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47
 Lévesque Georges, conductor C. P. R., chef de train, du Roi 192
 Lévesque Georges, cordonnier, shoemaker, Charest 154
 Lévesque Henri, du Roi 243
 Lévesque Joseph, agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 250
 Lévesque Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 296
 Lévesque Mlle C., couturière, dressmaker, Artillerie 83
 Lévesque Mme Joseph, des Fossés 2
 Levey John, clerk, commis, St Eustache 86½
 Lewis Patrick, artificier, St Ursule 26
 Lewis Robert, laborer, journalier, Lachevrotière 87
 ☞ Leyden see Ledden
 Leyden Miss M. K., St Simon 2
 L'Hérault Joseph, charretier, carter, Bagot 214
 L'Hérault Clovis, charron, wheelwright, Ste Marguerite 10, rés. Stadacona
 L'Hérault Félix, boucher, butcher, Chemin Ste Foye
L'Hérault Joseph, commerçant et boucher, trader and butcher, marché St Pierre, étal No. 12, bœuf; étaux Nos. 37 et 49, lard; rés. Massue 227
L'Hérault Pierre, charron, wheelwright, Ramsay 49, rés. Stadacona
 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9

- L'Heureux & Dallaire**—*T. L'Heureux & A. Dallaire*—couvresseurs, roofers. Tôle galvanisée et ferblanc, ardoise, gravois, etc., Vaudreuil 16
- L'Heureux Elzéar, barbier, barber, St Valier 408
- L'Heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 391
- L'Heureux F.-X., professeur Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 58
- L'Heureux Geo., agent, Fleurie 87
- L'Heureux George, charretier, carter, Smith 34
- L'Heureux George, maçon, mason, Bagot 90
- L'Heureux George, embouteilleur de bière, beer bottler, Bedard 45
- L'Heureux Georges, journalier, laborer, Fleurie 87
- L'Heureux Honoré, journalier, laborer, Parent 44
- L'Heureux Jean, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127
- L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot r 90
- L'Heureux Joseph, batelier, boatman, Lalemant 8
- L'Heureux Joseph, carrossier, carriagemaker, St Jean 501-503
- L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261
- L'Heureux Louis, charretier, carter, St Michel 20
- L'Heureux Louis L., commis bureau de poste, post office clerk, St Flavien 24
- L'Heureux Mme Ignace, garde-malade, sick nurse, St Gabriel 18
- L'Heureux Mme veuve Pierre, St Gabriel r 18½
- L'Heureux Mme veuve Victor, St Valier 442
- L'Heureux Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 180
- L'Heureux Narcisse, boulanger, baker, Châteauguay 174
- L'Heureux N. David, marchand, merchant, St Valier 1071-1073
- L'Heureux Ovide, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 174
- L'Heureux Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 372
- L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
- L'Heureux Pierre, menuisier, joiner, d'Iberville 14-16
- L'Heureux Théophile, de L'Heureux & Dallaire, Vaudreuil 16
- L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, des Commissaires 225
- L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12-14. Téléphone 119
- L'Hospice St Charles, rue Gignac, Téléphone 2245
- L'Hôte Alexandre**, fabricant de vins et vinaigre, wine and vinegar manufacturer, St Valier 807, Téléphone 2072—rés. Petite Rivière
- L'Hôtel-Dieu, Sr Ste Eugène, supérieure, du Palais 11, Téléphone 308 (voir page 45)
- Libling D., merchant, marchand, Henderson 42
- Library of Court House, St Louis 12. Telephone 210
- Library of Parliament**—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64
- Lieutenant Governor's Office**, Bureau du lieutenant-gouverneur. Sir J. A. Chapleau, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Telephone 182—Spencer Wood, Telephone 151
- L'Indicateur de Québec et Lévis**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-proprétaires, publishers & proprietors, côte de la Montagne 28, Téléphone 928
- Lindsay Alexandre, notaire, notary, Avenue St Denis 10
- Lindsay Lieut.-Colonel Crawford W. A.**, avocat et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85. Telephone 636
- Lindsay George, Haldimand 11
- Lindsay Raymond, accountant, comptable, St John 591
- ~~de~~ Linteau voir aussi Léteau
- Linteau Mlle Zoé, Dorchester 28
- Lion d'Or Hotel, O. Bélanger & Cie, propriétaires, Grande Allée 105
- Lionais George L., agent d'annonces, advertising agent, Latourelle 11
- Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147


JAMES PERRY, { Parlor Sets
at all prices.

323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

- Lippé Charles, march. de fruits, fruit dealer, Latourelle 192
 Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203
 Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215
 Lippé Mme veuve André, Colomb 147
 Liret Charles, charron, wheelwright, Dollard 22
 Liret Jean, monteur, laster, Napoléon 164
 Liret Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186
 Liret Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 166
 Literary Associations, see informations, page 69
Literary and Historical Society, A Robertson, corresponding secretary, St Stanislas 44 (See page 69)
 Little Edward, typographe, typographe, St John 187
 Little Mrs widow William H., confectionery, confiseries, St John 204, rés. St Patrick 49
 Littlejohn Mrs widow Edward, Scott 125
Livernois J. Ernest, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographic products. Wholesale importer of Pure Chemical Drugs. Glass window, etc., St Jean et Couillard—rés. d'Aiguillon 59; en été, Petite Rivière
Liverpool and London and Globe Insurance Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
 Livingstone John, emp. at Quebec District Ry, St Michael 59
 Livingstone Samuel, milkman, laitier, d'Artigny 53
 Lizotte André, agent, du Palais 22
 Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 213
 Lizotte Gaudiose, journalier, laborer, d'Aiguillon r 2063
 Lizotte Godefroi, agent machines à coudre, sewing machine agt., de l'Eglise 49
 Lizotte Israël, batelier, boatman, St Olivier 147
 Lizotte Joseph, journalier, laborer, St Olivier r 167
 Lizotte Joseph, charretier, carter, Ste Cécile 59
 Lizotte Joseph, de la Chapelle 150
 Lizotte Joseph, charretier, carter, St Olivier 198
 Lizotte Louis, batelier, boatman, St Eustache 73
 Lizotte Mlle Palmire, Notre-Dame des Anges 49
 Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, du Palais 22
 Lizotte Mme Edouard, Bagot 83
 Lizotte Mme Godefroi, modiste, dressmaker, de l'Eglise 49
 Lizotte Octave, journalier, laborer, de la Reine 417
 Lizotte Prudent, pressier, pressman, St Valier 358
 Lizotte Thomas H., Desjardins 22
 Lizotte W. A., barbier, barber, St Jean 113
 Lloyd Ernest, ébéniste, cabinet maker, Bayard 169
 Lloyd James C., advocate, avocat, St Peter 119, room 7, boards St Angèle 4
 Lloyd Miss Charlotte, boards des Jardins 22
 Lloyd Miss Clara, teacher, professeur, boards Ste Ann 125
Lloyd's Plate Glass Insurance Company of New-York, Frank Holloway, agent, St Peter 56
 Lyod Révd. T. H., asst. minister English Cathedral, Desjardins 30
 Loyd William C., St Stanislas 25
 Lockwell Joseph Camélien, de Miller & Lockwell, d'Aiguillon 89
 Logie J. B., salesman, commis marchand, St Olivier 20
 Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bedard 43
 Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard r 39
 Loignon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 138
 Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 5
 Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, St Olivier 239
 Loisel Mrs John F., Desjardins 32

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
 ... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie**, QUEBEC.

-  Longchamp voir Deslongchamps
 London Accident & Guarantee Co., F. X. Gosselin & Cie., agents, St Peter 125
London Assurance Corporation, F. X. Gosselin & Cie, agents, St Peter 125
 London Coffee House, Jos. Demers, propriétaire, Dalhousie 123-127
London Guarantee & Accident Ins. Co., D. Smith, agent, St Peter 81, room 3
London & Lancashire Life Insurance Co., Frank Holloway, general agent, St Peter 56
 Lonergan James, plumber, plombier, Maple Avenue
 Longtin Jean-Baptiste, barbier, barber, Dorchester 88
 Longtin Mine veuve Jean-Baptiste, snr, teinturière, dyer, de la Couronne 48-50
 Loranger Alfred, charron, wheelwright, Latourrelle 153
 Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191
 Loranger Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 196
 Lord Damase, pension privée, boarding house, St Flavien 22
 Lord & Fournier — *Damase Lord & Augustin Fournier* — hotel-keepers, hôteliers, Place Marché Champlain 8
 Lord J. B., de F.-X. Soucy & Cie, Champlain Market Place 6
 Lorentz Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 41
 Lortiot Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés d'Aiguillon 84
 Lortie A., manchonnier, furrier, du Pont 152
 Lortie Albert, tonnelier, cooper, Desfossés 165
 Lortie Alexis Désiré, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 65
 Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, Ste Marguerite 222
 Lortie Alphonse marchand de fruits, fruit merchant, St Joseph 301
 Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, Bagot 226
 Lortie Dominique, Hôpital du Sacré-Cœur
 Lortie Edmond, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 172
 Lortie François, jur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
 Lortie François, snr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
 Lortie François, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 646
 Lortie Frank, typographe, typographer, Boulevard Langelier 56½
 Lortie Georges, commerçant, trader, Fontaine 12
 Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 80
 Lortie Joseph, commis, clerk, St Joseph 301
 Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 86
 Lortie Léon, typographe, typographer, Boisseau 135
 Lortie Mlle C., Richelieu 179
 Lortie Mme Justin, St Joseph 301
 Lortie Mme veuve Jean, Bedard 37
 Lortie Mme veuve Jean, Sauvageau 80
 Lortie Mme veuve Pamphile, couturière, seamstress, Ste Hélène 24
 Lortie Octave, employé municipal, Richelieu 90
 Lortie Octave, commerçant de lard, pork dealer, Boisseau 27
 Lortie Octave, journalier, laborer, Colomb 287
 Lotbinière & Megantic Railway Co., James King, president; Bell's Lane 15
 Loughheed H. A., tailor, tailleur, St Patrick 61
 Lots Mine veuve Jean, Raneau 12
 Louis Joseph, Mont Carmel 2. Téléphone 787
 Loupret Charles, marchand de 2de main, 2nd hand store, St François 405
 Loupret Mine veuve Charles, Boulevard Langelier 135
 Loupret Pierre, menuisier, joiner, St Mathias 24
 Loupret Pierre, peintre, painter, Ste Madeleine 10
 Love revd Andrew T., minister of St Andrews church, St Ann 106
 Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, St Olivier 242
 Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
 Lozo F. J., local foreman of C. P. R. work shop, de la Couronne 173

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD 

Luke Thomas, laborer, journalier, St Peter 119
 L'Union Musicale (salle) sous sol de l'église St Jean-Baptiste, d'Aiguillon 205
 Lynch Edward, clerk, commis, Laval 24
 Lynch J. A., advocate, avocat, côte d'Abraham 4
 Lynch James, machinist, mécanicien, St John 118
 Lynch John, laborer, journalier, Champlain 289
 Lynch Mrs widow Lawrence, Ste Angèle 22
 Lynch Mrs M., music teacher, professeur de musique, du Palais 28
 Lynch Peter, blacksmith, forgeron, St Augustin 148
 Lynch Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 102
 ⚡ Lyonnais voir aussi Lionais
 Lyonnais Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 50-52
 Lyonnais Jean-Baptiste, horloger, watchmaker, St Valier 1011
 Lyonnais Mlles Zoé et Marie, Boisseau 33
 Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, des Fossés 110
 Lyons John, laborer, journalier, St Julia 67
 Lyons Patrick, plumber, plombier, St Michael 34
 Lyons Williams, biscuit baker, fabricant de biscuits, St Jean 142, rés.
 d'Auteuil 17

M

Macadams Misses (the), d'Aiguillon 43
Macara John, manager, Bank of Montreal, gérant, St Paul 58, rooms
 St Ann 20
 Macdonald Miss Elz., principal of the Girl's School, boards d'Auteuil 61
Machin Henry T., assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de
 la Province, Grande Allée 143. Telephone 441
 MacIntyre A. E., professor, boards, Ste Anne 67
 ⚡ Mackay see also McKay
Mackay Dr John M., de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye. Post
 Office Box 507, Quebec.
 Mackay John, laborer, journalier, Champlain 403
 Mackay Mrs widow William, Champlain 468
 MacKedie (the) Misses, Avenue Ste Genevieve 28, Cape
 ⚡ MacLeod see also McLeod
 MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois,
 St Peter 92, res. d'Auteuil 41
 MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, Wolfe 11
 MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Wolfe 11
 MacNaughton John, Wolfe 11
 MacNider James, of J. MacNider & Co, boards at Château Frontenac
MacNider J. & Co.—James MacNider—brokers, agents de change,
 St Pierre 693. Telephone 766
 ⚡ Macpherson see also McPherson
Macpherson William M., agent for the Liverpool & London & Globe
 Fire and Life Insurance Co.; Norwich Union Fire Insurance Society;
 the British Empire Mutual Life Insurance Co.; Dominion Steamship
 Co.; Hansa S.S. Co.; Hamburg American Packet S.S. Co.; Manchester
 and Bombay Steam Navigation Co.; and general agent. Agent d'assu-
 rance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, Tele-
 phone 8—res. Ste Ursule 75. Telephone 346
 Macrea Revd. Dr Donald, principal Morrin College, Morrin College Court,
 Ste Anne 124
Madden & Son—Geo. M. Madden—marchands de charbon, coal mer-
 chants, office, St Pierre 131, Sault-au-Matelot 86, Telephone 468—
 coal yard, Commissioners wharf, Telephone 942

Pour vos travaux de
 Peinture, Tapissage,
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No 541

J. M. TARDIVEL
 51-53, RUE BUADE

- Madden Georges**, Alderman for St Peter Ward, of Madden & Son, St Valier 822. Telephone 2353
- Madden Joseph, waiter, garçon de table, St Julia 71
- Madden Martin, St Valier 819
- Madore François, mécanicien, machinist, Sous-le-Cap 31
- Madri Joachim, ouvrier en fourrures, furrier, Smith 20
- Maddison Charles, fireman, pompier, Franklin 245
- Maddison Edward, painter, peintre, Bagot 14
- Maddison Mrs widow George, côte d'Abraham 97
- Maechler Eugène, manchonnier, furrier, des Fossés 43-45
- Magee Edward, tinsmith, ferblantier, St Gabriel 19
- Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 36
- Magnan C. J., professeur et rédact. à l'*Enseignement primaire*, St Olivier 150
- Magnan Elzéar, Ste Marguerite 192
- Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bayard 20
- Magnan Joseph**, cordonnier et bottier, boot and shoe maker, St Jean 308-310
- Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240
- Magnan Mlle Elise, St Joseph 32
- Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, des Commissaires 67
- Maguire Charles, clerk, commis, boards d'Auteuil 61
- Maguire Bernard, hôtel, hotel-keeper, St Louis 80
- Maguire James**, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10
- Maguire J. Arthur, Consul general for Argentine République, du Parloir 4
- Maguire Miss Mary L., Lachevrotière 31
- Maguire Mrs widow John, Garneau 25
- Maguire Thom M., boards, Ste Angèle 4
- Maguire William J.**, editor and proprietor of the *Quebec Daily Mercury*, Mountain Hill 22, Telephone 701—rés. Garneau 25, Telephone 700
- Maheux Alphonse, savonnier, soap maker, St Valier 486
- Maheux Eusébe, inspecteur, Téléphone Bell, St Jean 220
- Maheux François-Xavier, fonctionnaire public, civil serv. clerk, Richelieu 51
- Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56
- Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelle, candle mfg., Signai 96
- Maheux Georges, journalier, laborer, Boulevard Langelier 48
- Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 198
- Maheux Georges, machiniste, engine driver, Parent 44
- Maheux H. Théophile, commis-marchand, salesman, Massue 66
- Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 413
- Maheux Joseph, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474-476, rés. Victoria 41
- Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, des Commissaires 75
- Maheux Joseph, maçon, mason, Dorchester 61
- Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 32
- Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187
- Maheux Mme Charles, Franklin 113
- Maheux Mme Eusébe, modiste, dressmaker, St Jean 220
- Maheux Mme veuve Gabriel, Arago 35
- Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282, rés. Dorchester 64
- Maheux Nicolas, fabricant de savon et chandelles, soap and candle manufacturer, Ramcau 14-16
- Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113
- Mahon F. J.**, local manager C. P. R. Telegraph Co, Bijou Terrace 1, Maple Avenue
- Mahon Peter, master mason, maître maçon, du Roi 90
- Mahony Bartholomew, Champlain 928
- Mahony Miss Mary, clerk, commis, St Patrick 68

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
in great variety.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, Artillery 44
 Mahony Thomas B., Ste Angèle 30
Mahony Thomas H., Insurance Agent, agent d'assurance. Representing the following companies, Scottish Union and National Fire; British America Insurance Co.; United Fire Insurance Company of Manchester, England; Hartford Fire Insurance Co., St Peter 78, Telephone 627—res. St Réal 33
 Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, Cook 12
 Mailloux André, cordonnier et épiciier, shoemaker, Avenue Renaud 11
 Mailloux André, des Fossés 46
 Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15
 Mailloux Joseph, typographe, typographer, pension St Jean 397
 Mailloux Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 62
 Mailloux Joseph Amédée, rentier, de la Couronne 57
 Mailloux Louis, journalier, laborer, Lalement 34
 Mailloux Mlle E., modiste, dressmaker, St Jean 324
 Mailloux Phidime, cordonnier, shoemaker, de Varennes 44
 Mailly Charles, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 174
 Mailly François, menuisier, joiner, Scott 153
 Mailly Honoré, corroyeur, currier, Chénier 6
 Male Orphan Asylum, St Foye road (see information, page 45)
 Mallard Arthur, confiseur, confectioneer, Ste Catherine 34
 Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Flavien 31
 Mallard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, d'Argenson 3
 Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110
 Mallard Mme Ferdinand, commercante, trader, d'Argenson 3
 Mallard Mme veuve Louis, St Flavien 31
 Mallard Napoléon, Mme veuve, Arago 335
 Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33
 Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132
 Malone James, laborer, journalier, Champlain 366
 Malone John, laborer, journalier, Champlain 306
 Malony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50
 Malony M. E., commercial traveller, commis-voyageur, Sous-le-Fort 48-50
 Malony Ths. P., mechanical engineer, ingénieur, Sous-le-Fort 48-50
 Malony Thomas, laborer, journalier, Jacques-Cartier, Pointe aux Lièvres
 Malouin Adélard, commerçant de lard, pork dealer, Ste Thérèse 14
 Malouin Albert, de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25
 Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36
 Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Charlevoix 3
 Malouin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 198
 Malouin Fortunat, nouveautés, dry goods, St Valier 752, rés. St Germain 50
 Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, pension St Jean 7
 Malouin Honoré, maçon, mason, Châteauguay 109
 Malouin Horace, comptable, accountant, St Stanislas 5
 Malouin Jacq., C. R., de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25. Téléphone 859
 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402
 Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14
Malouin & Malouin—Jacques Malouin, C. R., & Albert Malouin—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 856
 Malouin Mlle Agnès, pension Grande Allée 188
 Malouin Mme veuve George, pension Grande Allée 188
 Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136
 Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14
 Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, St Luc 20
 Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
Malouin Philippe, député protonotaire, deputy prothonotary, Hébert 18. Téléphone 403

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Manchester & Bombay Steam Navigation Co.—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 83

Manchester Fire Assurance Co., of England, W. J. Fraser, agent, St Peter 103

Mandalovitz Lazare, pedlar, colporteur, Place d'Orléans 11

Mandalovitz Pinchas, pedlar, colporteur, Place d'Orléans 11

Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99

Mann Georges, employé à la cartoucherie, Bedard 109

Mann Mrs George, Bedard 109

Mann Pierre, charretier, carter, du Roi 111

Manning George, carter, charretier, Champlain 455

Manseau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Olivier 168

Manufacturers Life Accident Insurance Co., of Toronto, J. G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814

Maranda Adélar, teneur de livres, book keeper, Boulevard Langelier 155

Maranda Adjudor, ouvrier en fourrures, furrier, Avenue Taschereau 10

Maranda Alfred, corroyeur, currier, St Anselme 118

Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45

Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 148

Maranda Ernest, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 439

Maranda François, boulanger, baker, Bagot 22

Maranda Jean, couvreur, roofer, Sauvageau 64

Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30

Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20

Maranda Joseph, charretier, carter, de Jumonville 16

Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40

Maranda Joseph, commis, clerk, pension Richardson 350

Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18

Maranda Zéphirin, marbrier, monuments funèbres en granit, pierre ou marbre et manteaux de cheminées, tubes, etc. Spécialité: monuments d'églises; monumental sculptor, marble and granite works, St Valier 1089, rés. 1093

Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205

Marceau Alphonse, menuisier, joiner, de la Chapelle 7

Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 177

Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Hélène r 36

Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329

Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32

Marceau Eugène, de Frenière & Marceau, Bagot 47

Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213

Marceau François, sellier de la brigade du feu, saddler, d'Aiguillon 135½

Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23, rés. St Réal 41

Marceau Jean, charretier, carter, Richardson 313

Marceau Jean, charron, wheelwright, de la Chapelle r 26

Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47

Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117

Marceau Louis, boulanger, baker, St Colomb 55½

Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73

Marceau Marcellin, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53

Marceau Mme veuve George, St Valier 805

Marceau Mme veuve Romain, Richardson 387

Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, St Paul 313-315, rés. Bath 11

Marceau Odilon, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 98

Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St François 384

Marchand François, ouvrier en bouilloires, boiler maker, St Dominique 33

Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, des Commissaires 102

Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Charest 112

Marchand Honoré, marchand-épicier, grocer. Grand assortiment d'épicerie de première qualité, Scott 112½, rés. 110½

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Marchand J. F.** (Mine veuve Jean-François), mécanicien, machinist., George Marchand, gérant, St Roch 115 coin du Roi 2-4, rés. Charest 112
 Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Bedard 122
 Marchand Louis Geo., corroyeur, currier, de la Reine 360
 Marchand Philibert, coffres-forts, portes de voûtes, etc., safes, St Valier 265, rés. 265½
 Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373
 Marché Berthelot, coin St Patrick et Lachevrotière
 Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
 Marché Finlay, M. Foy, clerk, Hall Finlay, stall 48, quai de la Traverse de Lévis
 Marché Jacques-Cartier, L. Bertrand, clerck, de la Couronne coin St Joseph
 Marché Montcalm, E. Dugal, clerck, entre les rues St Jean et St Patrick
 Marché St Pierre, rue St Valier coin Albert
 Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Albert
 Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 88
 Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Ste Cécile 22
 Marcotte Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 590
 Marcotte Arsène, de Labrecque & Marcotte, St Jean 445
 Marcotte Arthur, comptable, et de Marcotte & Leclerc, accountant, Côte d'Abraham 83
 Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edouard, relieur, bookbinder, et de Boulanger & Marcotte, Côte de la Montagne 28, Téléphone 928, rés St Jean 433
 Marcotte Félix, barbier, barber, St Valier 755
 Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250
 Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192
 Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107
 Marcotte Honoré, domestique, servant, Carleton 4
 Marcotte Irénée, de Rinfret & Marcotte, Gros Pin
 Marcotte Joseph, peintre, painter, Lévis 11
 Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Durochers 192
Marcotte & Leclerc, agents généraux de la St Lawrence Fire Insurance Co. Côte de la Montagne 28. Téléphone 928
 Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
 Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, pens. Desjardins 26
 Marcotte Mme veuve Charles, Ste Claire 43
 Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
 Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93
 Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85
 Marcotte Victor, journalier, laborer, de la Reine 395½
 Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 376
 Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166
 Marcoux Adjuitor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 42
 Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Taschereau 66-68
 Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. Charest 139
 Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 308
 Marcoux Aquillas, forgeron, blacksmith, Chénier 11, rés. St Olivier 194
 Marcoux Arthur, journalier, laborer, O'Connell 30
 Marcoux Cyrille, electricien, electrician, St Valier 238
Marcoux Dr J. A. (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 2055
 Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 11
 Marcoux Edouard Philippe, d'Iberville 22
 Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355
 Marcoux Etienne, journalier, laborer, St Olivier 302
 Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339
 Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194
 Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Durochers 110

- Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750
 Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15
 Marcoux Geo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62
 Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31
 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135
 Marcoux J. Adélard, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 194
 Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
 Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 35
 Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, de la Reine 222
 Marcoux Joseph, typographe, typographer, Lachevrotière 73
 Marcoux Joseph, menuisier, joiner, du Pont 166
 Marcoux Joseph, journalier, laborer, Kirouac 10
 Marcoux Joseph, horloger, watchmaker, St Jean 344
 Marcoux Jules, journalier, laborer, Fleurie 199
Marcoux L. Cyrille, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec, Lachevrotière 22. Tél. 741
 Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Massue 70
 Marcoux Lôtis, journalier, laborer, Champlain 717
 Marcoux Maurice, menuisier, joiner, St François 129
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164
 Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8
 Marcoux Mlle, modiste, dressmaker, St Germain 16
 Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matlot 91
 Marcoux Mme veuve Elie, Richardson 339
 Marcoux Mme veuve François, St Germain 72
 Marcoux Napoléon, employé lumière électrique, Grant 129
 Marcoux Nérée, commerçant, trader, Champlain Market place, rés. Côte d'Abraham 150
 Marcoux Odilon, garde-magasin, storeman, O'Connell 15
 Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 106
 Marcoux Philippe, journalier, laborer, Champlain 750
 Marcoux Téléphore, corroyeur, currier, St Germain 178
 Marcoux Téléphore, journalier, laborer, Champlain 652
 Marcoux Wilfrid, peintre, painter, St Valier 1037
 Marcoux William, gard. de la paix, policeman, Ste Cécile (bâtisse de la Tour)
 Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
 Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 226
 Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83
 Marier E. F., teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 170
 Marier Hector, barbier, barber, St Jean 380
 Marier Horace, employé C. P. R. employee, du Roi 126
 Marier J. L., commis, clerk, Fleurie 122
 Marier J. T., peintre décorateur, painter, St François 112
Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. de la Reine 303
 Marier J. Théophile, commis, clerk, des Fossés 165
 Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 226
 Marier Mme Joseph S., St François 112
 Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
 Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163
 Marier Victor, magasin, shop, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39
Marine Department, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Tél. 66
 Marineau Philippe, conducteur de malles, mail conductor, St François 352
 Mariner's Chapel, Champlain 499
 Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 182
 Marmen James, charretier, carter, Richelieu 70
 Marmen Joseph, commis, clerk, Ste Claire 29
 Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4

JAMES PERRY, (The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
 Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39
 Marois Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 101
 Marois Alfred, charretier, carter, St Germain 202
 Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20
 Marois Arthur, épicier, grocer, St Olivier 328
 Marois Chrysologue, charretier, carter, St Olivier 289
 Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216
 Marois Elzéar, bimbeloterie, toy store, St Jean 260
 Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
 Marois Epiphane, charretier, carter, Morin 9
 Marois Eugene, cordonnier, shoemaker, Hermine 118
Marois Felix, contre-maitre pressier à l'Événement, foreman, St Paul 287
 Marois Félix G., pressier, pressman, Massue 56
 Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175
 Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85
 Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
 Marois Gaudiose, charretier, carter, Morin 9
 Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
 Marois Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 199
 Marois Joseph, charretier, carter, Artillerie r 147
 Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 334
 Marois Léville, charretier, carter, Avenue Taschereau 84
 Marois Louis, marchand de fruits, fruit dealer, Halle Finlay 51, rés. St Valier 902
Marois Mgr C. A., B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2
 Marois Mlle J., St Louis 51
 Marois Mlle M. couturière, seamstress, Richelieu 268
 Marois Mme Jean, Arago 315
 Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
 Marois Mme veuve Félix, Colomb 173
 Marois Mme veuve François, St Joachim 85
 Marois Mme veuve Joseph, Richardson 391
 Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
 Marois Ovide, journalier, laborer, Fleurie 150
 Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
 Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
 Marois Pierre, monteur, laster, Latourelle 197
 Marquette L., conduct. de malles, mail conductor, pension Hotel Blanchard
 Marquis Adjuitor, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 24
 Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 23
 Marquis François, jur, journalier, laborer, Franklin 17
 Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
 Marquis Frédéric (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Place Sant Bruit 3 (St Valier-prolongement)
 Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 17
 Marquis Hippolyte, cordonnier, shoemaker, Charest 24
 Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24
 Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21
 Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
 Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angele, rés. Marie de l'Incarnation 63
 Marquis Mlle M. L. Léontine, école de coupe, St Joseph 374
 Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, du Roi 354
 Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 143

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

“HUDSON”

Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** QUEBEC.

- Marquis Pierre, garde-magasin, storeman, du Roi 416
 Marquis Révd J., gérant, bureau de la Société de Colonisation, St Louis 23,
 pension Carré Notre-Dame 9
 Marquis Zéphirin, ouvrier en balais, broom maker, Vaudreuil 38
Marriage License Issuers, Meredith & Couture, notaires, Dalhousie 46.
 Telephone 562
 Marsan Charles, agréeur, rigger, Napoléon 73
 Marsan Delphis Joseph, cordonnier machiniste, shoemaker, Boulevard Lange-
 lier 63
 Marsan Louis, agréeur, rigger, Morin 174
 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co, St Jean 569 Telephone 2331
Marsh W. A. & Co—W. A. Marsh—boot and shoe manufacturers, manu-
 facturiers de chaussures, St Valier 466-472. Téléphone 2200
 Martel Adalbert, épicier, grocer, Boulevard Langelier 78-80
 Martel Abraham, mégissier, tawer, des Commissaires 89
 Martel Abraham, magasin 2de main, 2nd hand store, Notre-Dame des Anges
 19, rés. St François 346
 Martel Alexandre, embouteilleur, bottler, St Paul 210
 Martel Alfred, boulanger, baker, de la Reine 397
 Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172
 Martel Antoine, charretier, carter, Richardson 345
 Martel Arthur, épicier, menuisier, joiner, and grocer, des Commissaires 136
 coin Dorchester 157
 Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
 Martel Augustin, jnr, charretier, carter, St Olivier 196
 Martel Augustin, snr, charretier, carter, Richelieu 320
 Martel Charles, Caron 79
 Martel Charles, de C. Martel & Cie, Richardson 21
 Martel Charles, jnr, charretier, carter, Latourelle 21
 Martel Charles, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Martel Chs & Cie, épiciers, grocers. Articles de choix à des prix modérés,
 Couillard 2. Téléphone 760
Martel Charles E., gérant chez Renaud & Cie, manager, du Pont 1
 Martel & Côté—Charles Martel & Joseph Côté—maîtres charretiers, master
 carters, Latourelle 21 et 22
 Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 180
 Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106
 Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66
 Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 169
 Martel François, journalier, laborer, St Joseph 413
 Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 238
 Martel Frédéric, de F. Martel & Frère, Richardson 205
 Martel François, marchand de 2nd mains, 2nd hand store, St Joseph 419
 Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84
 Martel Gaudiose, monteur, laster, Hermine 187
 Martel George, barbier, barber, Massue 62
 Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83
 Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Marie 29
 Martel Jacques, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 105
 Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 174
 Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334
 Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 362
 Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57
 Martel Joseph, journalier, laborer, St François 69
 Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 380
 Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colonab r 298
 Martel Joseph Olivier, confiseur, confectioner, St Valier 651-653
 Martel J. Rodolphe, agent de l'Événement, St Olivier 165

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

TELEPHONE : 619.

- Martel Jules, porteur de bière, beer driver, Ste Cécile (prolongement)
 Martel Louis, jnr, charretier, carter, Ste Cécile 118
 Martel Louis, barbier, barber, St Olivier r 276
 Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371
 Martel Louis, sellier, saddler, St Patrick 18
 Martel Michel, gardien, caretaker, Artillerie 120
 Martel Mlle Emma, professeur de musique, musique teacher, St François 123
 Martel Mlle Josephite, Charest 208
 Martel Mlle Marie, Dorchester 119
 Martel Mlles Eméline & Joséphine, des Commissaires 71
 Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65
 Martin Mme Joseph, du Roi 62
 Martel Mme veuve Charles, Latourelle 48
 Martel Mme veuve Gaspard, Montcalm 189
 Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St François 123
 Martel Mme veuve Jean-Baptiste, du Pont 1
 Martel Mme veuve Louis, St Jean 483
 Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
 Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 94
 Martel Onésime, journalier, laborer, Parent r 63
 Martel Onésime, commerçant, trader, Hermine 8
 Martel Pascal, journalier, labourer, des Commissaires r 171
 Martel Philibert, employé à l'asile de Beauport, Côte de la Canoterie 12
 Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320
 Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier
 Martel Séverin, commis-marchand, salesman, pension Ferland 13
 Martel Sifroid, en.bouteilleur, bottler, Latourelle 188
 Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. Grant 79
 Marticotte Mme veuve Isaïe, du Roi 160
 Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
 Martin Benjamin, teneur de livre, bookkeeper, St Valier 282
 Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200
 Martin Edward, carter, charretier, Artillery 59
 Martin Eugène, charretier, carter, Ste Thérèse 52
 Martin Eugène, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 23
 Martin Eusébe, journalier, laborer, de la Reine 49
 Martin Flavien, journalier, laborer, Châteauguay r 70
 Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95
 Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95
 Martin Gaudiose, peintre, painter, St Patrice 33
 Martin Henri, charretier, carter, St Olivier 244
Martin John, boucher, butcher, étal Nos. 9-10, Marché Montcalm. Télé-
 phone 21—rés. Panet 1, quartier St Valier
 Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104
 Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
 Martin Louis, charpentier, carpenter, des Commissaires 71
 Martin Mme Joseph, du Roi 62
 Martin Mrs. widow John, d'Artigny 21
 Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57
 Martin Pierre, journalier, laborer, de la Chapelle 156
 Martin révd. J. B. E., vicaire, St Jean 448
 Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 80
 Martin William, engineer, ingénieur, Christie 5
 Martin William T., clerk, commis, Artillery 55
 Martin W.W. major and paymaster Queen's Own Canadian Hussards, Simard 6
 Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 45
 Martineau Alfred, de Alfred Martineau & Fils, du Pont 199
 Martineau Alfred & Fils.—*Pierre Alfred Martineau & A. A. J. L. Martineau*
 —archands de bois, lumber merchants, du Pont 199

For all kinds of work

Painting, Glazing,
Decorating, etc.

CALL No. 541

J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.

- Martineau** Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732-734
Martineau Arthur, menuisier, joiner, de la Chapelle 36
Martineau Arthur, commis, clerk, pension Richelieu 128
Martineau Benjamin, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Martineau chevalier J. Elie, marchand quincaillier, gros et détail, hardware merchant, wholesale & retail, St Joseph 135, Télép. 2154—rés. des Fossés 153
Martineau Dr G. Elie, médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 155. Téléphone 2152
Martineau Elie, marchand de bois, lumber merchant, St Joseph 138
Martineau Ferd., évaluateur de douane, custom hse appraiser, St Valier 908
Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 93
Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876
Martineau George, batelier, boatman, St Joseph 83
Martineau H. O., commis, clerk, des Fossés 170
Martineau Isaac, domestique, servant, O'Connell 15
Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, Ste Cécile 61
Martineau J. O., capitaine, fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Lévis
Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
Martineau Louis, journalier, laborer, Prince Edouard r 204
Martineau Mlle H., St Eustache 44
Martineau Mlle Marie, femme de peine, charwoman, Prince Edouard r 204
Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4
Martineau Mme veuve Joseph, de la Reine 126
Martineau Mme veuve Joseph, St Valier 682
Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40
Martineau Napoléon, douanier, tide waiter, Champlain 688
Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, St Réal 37
Martineau Narcisse, snr, menuisier, joiner, Ste Cécile 61
Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 326
Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu, deputy-chief, Charest 52
Mason Charles, Conroy 46
Masonic Hall, des Jardins 51
Masse Edouard, monteur, laster, St Paul r 365
Masse Gaudiose, peintre, painter, Cook r 12
Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 701
Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258
Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36
Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 234-a
Massey W. M., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 298
Masson Adolphe, de Masson & St Germain, St Paul 137, pension St Eustache 38
Masson Antoine, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13
Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 168
Masson François, barbier, barber, Sutherland 17
Masson Georges, boulanger, baker, St Olivier 204
Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 124
Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B
Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
Masson Mme Michel, Richardson 185
Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206 $\frac{1}{2}$
Masson Mme veuve Prisque, épicerie, grocery, Prince Edouard 233
Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 266
Masson & St. Germain—*Adolphe Masson & O. St Germain*, — Biscuits et confiseries, confectionery, St Paul 137. J.-H. Chouinard, agent.
Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235
Mathers Mrs widow Adam, Parent 108

JAMES PERRY, } Reed and Ratan
 } furniture always
 } in stock.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, St Hélène 128
 Mathieu Augustin, menuisier, joiner, du Roi 156
Mathieu Dr Eugène, St François 198
 Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
 Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
 Mathieu François-Xavier, entrepreneur-menuisier, master joiner, du Roi 451
 Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, de la Reine 151
 Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 195
 Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin 97 et Durochers 126
 Mathieu L. Joseph, jur. inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Loufs 17, rés. du Roi 96
 Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 322
 Mathieu Michel, Franklin 204
 Mathieu Mlle J., commis, clerk, Collins 10
 Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
 Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249
 Mathieu Mme veuve Joseph, Plessis 15
 Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterer, St Valier 821
 Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Valier 834
 Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 291
 Mathieu révérend O.-E., Th. D., M. A., directeur du Petit Séminaire, préfet des études et professeur de philosophie.—Séminaire de Québec
 Mathurin Narc., employé Montm. Electric Light Co., Prince Edouard 304
 Matte Alfred, mouleur, moulder, du Roi 447
 Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
 Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46
 Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230. Téléphone 614
 Matte Dr George, des Fossés 156
 Matte E. Albert, commis d'assurance, insurance agent, St Olivier 94
Matte Edouard, entrepreneur-menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu 184. Téléphone 642
 Matte Edouard, marchand de peaux, hide trader, des Commissaires 80
 Matte Edouard, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
 Matte Elzéar, employé manufacture de corsets, Stuart 1
 Matte Félix J., commis, clerk, St Jean 221
 Matte Frs.-Xavier, employé chez les révérs. SS. de la Charité, d'Aiguillon 118
 Matte George, commis, clerk, du Roi 439
 Matte George, cordonnier, shoemaker, Morin 121
 Matte Isidore, boucher, butcher, St Gabriel 21
 Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, St Valier 321
 Matte J. N., St Valier 321
 Matte J. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 131
 Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
 Matte Joseph, tanneur, tanner, Avenue Taschereau 22
 Matte Joseph, journalier, laborer, de l'Eglise 22
 Matte J. Siméon, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 321
 Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
 Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92
 Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Latourelle 87
 Matte Mine veuve Alfred, garde-malade, sick nurse, St Valier 414
 Matte Mine veuve Eustache, Colomb 249
 Matte Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, des Commissaires r 148
Matte Napoléon, courtier de mines, mining broker, St Pierre 118, Téléphone 731—rés. Richelieu 47, Téléphone 872
 Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
 Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222

TRY CHAMPAIGN
 or GOLDEN LEAF }

Best Virginia Cut Plug
 TOBACCO

Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23
Matte Odilon, marchand-épiciier, grocer. Vins, liqueurs de premier choix, etc., Ste Claire 27, rés. St Olivier 180
 Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
 Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47
 Matte Sifroi, commerçant, trader, St Jean 221
 Matte Théo., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matlot 73, rés. Sous-le-Cap 65
 Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215
 Matte Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Latourelle 22
 Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 11
 Matthews James, engineer, ingénieur, St Valier 84
Matthews John, agent, Grand Trunk Railway, St Paul 5, res. Hébert 21
 Maturin Edmond, maison de pension, boarding house, St Paul 359
 Maturin Napoléon, journalier, laborer, St François 89
Maxham A. J. & Co—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—
 auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers
 et marchands commissionnaires, St Peter 130
 May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8
May Thomas & Co, wholesale importers of straw, fancy millinery goods,
 importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Henri Bogue,
 gérant, manager, St Joseph 56½-58, St Roch. Téléphone 2221
 Maybank Mathew, forgeron, blacksmith, Arago 213
 Maybrook Mrs George W., Conroy 3
 Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348
 Maynard W., articles de modes, millinery goods, St Joseph 70½, pension
 Hôtel Victoria
 Mayrand François, employé Cie Richelieu, de la Reine 102
 Mayrand Wilbrod, barbier, barber, de la Reine 102
 McAllister John, blacksmith, forgeron, Artillery 50
 McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193
 McAneeny David, confectioner, confiseur, Scott 6½
 McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28
 McArthur Brothers Lumber Co (The), limited, of Toronto, represented by
 E. Harper Wade, St James 14. Telephone 62
McAvoy Daniel, avocat, advocate, St Joseph 133, bureau du soir et rés.
 du Pont 60
 McCabe Ross, grocer, épiciier, Sault-au-Matlot 21
 McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26
 McCaffrey Hugh, St Patrick 65
 McCaffrey Mrs widow Hugh, St Michael 81
 McCaghey Mrs widow John, St Gabriel 34
 McCaghey William D., manager, estate of F. T. Thomas, Dalhousie 94, rés.
 Hébert 28
 McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88
 McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86-88
McCall, Shehyn & Co—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nou-
 veautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50
 McCallum Alfred O., shoemaker, cordonnier, de la Reine 153
 McCallum Archibald, optician, opticien, des Fossés 120
 McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36
 McCallum Honoré, laborer, journalier, Ste Cécile 24
 Mc Cann see also McKann
 McCann John, laborer, journalier, Champlain 34
 McCann John, stevedore, arrimeur, St Peter 91
 McCarron Mrs widow Charles, St Augustin 118
 McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53
 McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 69
 McCarthy John, laborer, journalier, Morin 18

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 — TELEPHONE : 619. — { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- McCarthy John, street car driver, conducteur de tramway, St Bernard 9
 McCarthy Mrs Daniel, St Valier 534
 McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 350
 McCarthy reverend J., C. S. S. R., chaplain of Our Lady Perpetual Help,
 St Stanislas 7
 McCarthy Thomas, fireman, pompier, St Paul 139
McCaskill, Dougall & Co., manufacturers of varnishes, etc., vernis,
 etc., 30 St John street, Montreal (see advt, page 13)
 McCauley H. V., stenographer, sténographe, Couillard 37
 McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75
 McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Couillard 37
 McCauley Mrs William, shop, magasin, d'Artigny 29
 McCausland Charles, coachman, cocher, d'Artigny 59½
~~McC~~ McClean see MacLean and McLean
 McCleary Robert, employed at C. P. R., de la Couronne 173
 McCloery Daniel, orderly Brigade office, St Louis r 63
McClosky John, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of
 family groceries, épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21-25
 McClosky Miss Catherine, St Michael 21-25
 McClusky J., stevedore, arrimeur, Buade 45
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand
 de vins, St Jean 128-130, Telephone 385—res. 128
 McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62
 McCord Chs. A., bookkeeper, Quebec Gas Co., teneur de livres, St Valier 208
 McCord Mrs Thomas, des Fossés 179
 McCord Rankin, leather merchant, marchand de cuir, St Valier 487-489
 McCord Robert, d'Aiguillon 149
 McCorkell Art., conductor, I. C. R., Richelieu 160
 McCorkell Ernest, boards Hébert 6
 McCormick Patrick, laborer, journalier, O'Connell 13
 McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 4
 McCullen John, laborer, journalier, Artillery 129
 McCullen Mrs widow James, St Julia 66
 McCutcheon Oliver, professor, instituteur, Hébert 6
 McDermott Edward, carter, charretier, St Joachim 56
 McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier audencier, Scott 81
 McDermott Michael, laborer, journalier, du Pont 196
 McDermott Mrs widow Patrick, sick nurse, garde-malade, St Valier 278
 McDonald Donald, carter, charretier, St Eustache 84
 Mederseein Charles, garde-magasin, storeman, St Valier 682
McDonald Donald R., J. C. R. ticket agent, agent de billets, Dalhousie
 38, bds Ste Anne 34
 McDonald Honoré, journalier, laborer, Franklin 256
 McDonald John, ship laborer, charpentier de navires, St Julia 40
 McDonald John, carpenter, charpentier, St Nicolas 16
 McDonald Mrs widow Patrick, St Patrick 16
McDougall Thos., general manager Quebec Bank, gérant général de la
 Banque de Québec, St Peter 110
 McFarlane Misses (the) Garneau 25
 McFaul John, laborer, journalier, Champlain 362
 McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
 McGie Allen, coal and fire wood, charbon et bois de chauffage, foot St Peter
 street, bds. Notre Dame 13
 McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 881
McGie Daniel & Son—*D. McGie*—brokers, courtiers, St Peter 63. Tel. 564
 McGie Mrs. widow Daniel, des Remparts 45
 McGill Miss J. Zobelina, seamstress, couturière, Prevost 2
 McGough capt. Henry John, Ste Hélène 27

Téléphone : 333

316, RUE ST-JEAN

F. J. NEAU

CORDONNIER

 } Chaussures sur commande exé-
 } tées sur le plus court délai
 } et à très bas prix.

McGough capt. Thomas, St Paul 219
 McGrath James B., laborer, journalier, Champlain 548
 McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, res. Etchemin, cté de Lévis
 McGreevy Frank, clerk, commis, Charlevoix 27
 McGreevy Joseph, stenographer, sténographe, Charlevoix 27
 McGreevy Mrs widow Thomas H., Avenue Ste Geneviève 34
 McGreevy Robert H., contractor, entrepreneur, Charlevoix 27
 McGreevy Walter, clerk, commis, Charlevoix 27
 McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 547
 McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461
 McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
 McHugh F., caretaker Military Store, gardien, Scott 116
 McHugh H., journalist, boards Notre-Dame 13
 McHugh H. J., signal service, Marine Dept, Champlain 103, rés. avenue Ste Geneviève 30, St Joseph de Levis in summer
 McKay Alex., snr, boilermaker, ouvrier en bouilloire, Grant 148, rés. d'Artigny 46
 McKay Alfred G., agent, de la Reine 145
 McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
 McKeaney Patrick, messenger, messenger, d'Artigny 8
 McKee Frank, laborer, journalier, Ste Marguerite 83
 McKeen Mrs. C. E., St John 7
 McKenna Eugène, conducteur, conductor, Ste Famille 15
 McKenna John, carter, charretier, Scott 155
 McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin 180
 McKennen Michael, trader, commerçant, Ste Catherine 33
 McKenzie Charles, St Denis 14
 McKenzie Miss Annie, Avenue St Denis 14
~~Mc~~ McKenzie, see also Mackensie
 McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242
 McKibbin John, Sault-au-matelot 33
 McKibbin William, hotelkeeper, hôtelier, St Paul 299
 McKnight Miss M. J., school teacher, institutrice, St Stanislas 33

McKnight P. W., carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner Cook and St Stanislas streets*, res. St Stanislas 33

McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
 McLaughlin J. F., Toronto—R. C. Muir, agent; flour and grain, farine et grains, St Peter 118
 McLaughlin Mrs widow Edward, St Patrick 65
 McLaughlin Thomas, butcher, boucher, Champlain 13
 McLean John, commercial traveller, commis-voyageur, Artillery 66
 McLean Rufus, électricien, electrician, St Valier 38
~~Mc~~ McLeod see also MacLeod
 McLellan Capt. S. F., St Patrick 53
 McLeod Mrs widow R., McMahan 5
 McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, rooms St Ann 20
 McLimont John C., of W. McLimont & Son, Grande Allée 67
 McLimont Mrs widow William, Avenue Ste Geneviève 7
 McLimont R., bank clerk, commis de banque, Avenue Ste Geneviève 7
McLimont W. & Son—*John Clapham, William & Henry James McLimont*
 —wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80. Telephone 333
 McLimont William, of W. McLimont & Son, St Louis 62

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 pillows, &c.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- McLish Mlle Marg. et Joséphine, blanchisseuses, laundresses, Richelieu 177
 McMahan Daniel, street car driver, conduct. de tramway, Ste Marguerite 40
 McMahan Henry, laborer, journalier, Champlain 317
 McMahan Mrs widow Michael, Champlain 338
 McMahan Robert, street car driver, conducteur de tramway, St Bernard 11
 McMahan William, Champlain 336
 McManamy D., fruit dealer, march. de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9
 McManus Dennis, fireman, pompier, St Peter 95
 McManus M., coxswain, custom house, St André 4, res. Mont Plaisant
 McMillan Hugh, trader, commerc., Montcalm Mkt, Tel. 154, res. d'Aiguillon 79
 McMillan the Misses, Fancy Paper Work, St Jean 112
 McMullen John A., confiseur, confectioner, St Valier 335, res. Côte d'Abraham,
 Petit Escalier 3
 McMullen John, confectioner, confiseur, Richelieu 238
 McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125
 McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43
 McNicholl Gregor, Berthelot 16
 McPeak Henry, stevedore, arrimeur, Lachevrotière 32
 McPherson, see also Macpherson
 McPherson David, laborer, journalier, Ste Julia 34
 McPherson Mrs Margaret, dressmaker, modiste, St Eustache 62
 McQueen Hector, caretaker, gardien, des Jardins 51
 McShane Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 34
 McTeer A., jr, District Manager Great West Life Assurance Co, St John 548
 McVey Mrs James, sick-nurse, garde-malade, St Valier 179
 McWilliam Daniel, St Eustache 62
 McWilliam Michael, waiter, garçon de table, Artillery 91
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtis-
 sier, St John 136-138, Telephone 4; Fabrique 50-52, Téléphone 376.—
 res. Ramparts 11
 Mead Mrs widow George, St Eustache 106
Mechanics Supply Co—W. H. Wiggs—dealers in machinists, engineers,
 plumbers and gas fitters supplies, St Peter 96. Telephone 456 (see
 advertisement)
 Medley Mrs widow William, St Augustin 67
 Medley Thomas, G. N. W. T. Co operator, télégraphiste, St Augustin 67
 Meiklejohn Chs, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Map. Av.
 Mederschein Charles, garde magasin, storeman, St Valier 682
 Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 85
 Meek Miss, St Augustin r 59
Meiklejohn Wm. E., insurance agent for the Commercial Union Assu-
 rance Co., agent d'assurance, St James 20, rés. Ferland 25
 Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34
 Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 82
 Ménard Charles, typographe, typographer, du Roi 366
 Ménard Charles, commis, clerk, Desfossés 69
 Ménard François, batelier, boatman, Burton 9
 Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
 Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
 Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15
 Ménard Mlle Adélaïde, de la Couronne 137
 Ménard Mlle, couturières, St Joseph 34
 Ménard Mine veuve Boniface, Henderson 38
 Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175
 Ménard Prudent, charretier, carter, Colomb r 228
 Ménard Prudent, charretier, carter, Leonard 10
 Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12
 Merchant Alfred, bottler, embouteilleur, O'Connell 27

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Ménard W., sample room. salle d'échantillon, St Joseph 70½ -
- Merchants Bank of Canada**, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79
Telephone 33 (see advt. IV)
- Merchants Exchange, D. Rattray, chairman, J. D. Rattray sec-treasurer,
St Paul 32
- Mercier Alfred, de Mercier & Houde, St Jean 280
- Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
- Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Gosford 15
- Mercier Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 82
- Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Couronne 136
- Mercier Delphis, employé bureau de poste, post-office clerk, des Fossés 97
- Mercier Delphis, journalier, laborer, Parke 8
- Mercier F. A.**, notaire, notary, St Pierre 125, chambre 4, rés. Jupiter 2
- Mercier François, navigateur, sailor, Richelieu 157
- Mercier François-Xavier, briquetier, brickmaker, des Fossés 93
- Mercier François-Xavier, menuisier, joiner, St François 372
- Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
- Mercier & Houde**.—*Alfred Mercier & Arthur Houde*—tailleurs, tailors.
Confection d'habillements de toutes sortes, coupe garantie. Dernières
modes reçu chaque mois, St Jean 280
- Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
- Mercier Honoré, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45
- Mercier Hubert, menuisier, joiner, St Valier 169
- Mercier J. A., St Flavien 14
- Mercier Jean, menuisier, joiner, Scott 106
- Mercier Jean-Baptiste, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incar-
nation 19
- Mercier Jos., jnr.**, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale,
Notre-Dame 46-48, rés. Lévis
- Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44
- Mercier Joseph, magasin, shop, des Fossés 24
- Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame des Anges 208
- Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
- Mercier Louis, du Roi 172
- Mercier Louis, police provinciale, Hermine 37
- Mercier Louis, tailleur, tailor, pension, St Pierre 20
- Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 119
- Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121
- Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44
- Mercier Mme Eusébe, du Roi 172
- Mercier Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, des Fossés 93
- Mercier Mme J. A., pension privée, boarding house, St Flavien 14
- Mercier Mme Joseph, Hermine 159
- Mercier Mme veuve Edouard, du Pont 49
- Mercier Mme veuve François, épicerie, grocery, Aqueduc 67, rés. Bagot 220
- Mercier Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 7
- Mercier Mme veuve Napoléon, Richardson 344
- Mercier Mme veuve Pierre, Dorchester 77
- Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 47
- Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Latourelle 108
- Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 252
- Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
- Mercier Pierre, journalier, laborer, d'Iberville 11
- Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181-183, rés. 189
- Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, Latourelle 35
- Mercury** (the Quebec Daily), Wm. J. Maguire, editor and proprietor, édi-
teur-propriétaire, Mountain Hill 20-22. Telephone 701

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

- Meredith & Couture**—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, R. & O. Nav. Co's Building, Dalhousie 46. Telephone 562
- Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, commissaires pour recevoir les affidavits pour le Nouveau Brunswick, commissioner for taking affidavits for Province of New Brunswick, Grande Allée 111½
- Meredith Harry, St Paul 115
- Meredith Lady, Ste Ursule 19
- Meredith Mrs William, St Paul 115
- Mérette Flavien, des Commissaires 125
- Merrette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24
- Mérit Dieudonné, fabricant de vin, de la Reine 97
- Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphie, principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12
- Mess Officer's** R. C. A., Major V. B. Rivers, secretary, Citadel
- Métayer Edouard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 371
- Métayer François, boulanger, baker, Morin 67
- Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66
- Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 448, rés. Morin 67
- Métayer Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 191
- Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67
- Métayer Omer, boulanger, baker, Morin 67
- Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67
- Methodist Church, St Stanislas 40
- Méthot E. Wenceslas**, rentier, d'Auteuil 83. Téléphone 682
- Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, St Germain 140
- Métivier Arthur, journalier, laborer, Scott 155
- Métivier Charles, boulanger, baker, Parke 21
- Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155
- Métivier Louis, journalier, laborer, Sutherland 9
- Métivier Michel, commis-marchand, salesman, de la Reine 119
- Métivier Mlles Georgiana et Octavie, épicerie, grocery, Victoria 19
- Métivier Mme veuve Guillaume, Victoria 19
- Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice 37
- Métivier Mme veuve Ludger, St Patrick 108
- Métivier Mme veuve Pierre, Parke 21
- Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, St Valier (prol.)
- Métivier Pierre, menuisier, joiner, St François r 6
- Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169
- Meunier dit Lagacé Lazare, Fleurie 133
- Metropolitan Life Insurance Co.**—Jos. Favreau, Supt., St Pierre 125, Chambre 12.
- Meunier Hildevert, gardien de barrière, toll gate keeper, St Valier (prol.)
- Meunier Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 250½
- Meunier Octave, de F.-X. Gosselin & Cie, Ste Anne 18½
- Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133
- Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150
- Michaud Arth., avocat, agt de mines, advocate, mining agent, St James 18, pension Buade 10
- Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 49
- Michaud Benjamin, journalier, laborer, St Valier 396-2-4
- Michaud Charles R., notaire, notary, Avenue Ste Geneviève 52
- Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 213
- Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
- Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202
- Michaud Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 233½
- Michaud Mlle Rosalie, Côte d'Abraham 89
- Michaud Mme Emile, Ste Cécile 98

TELEPHONE: 541

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE

ETABLIE EN 1860

AGENT GENERAL

DE LA

CIRE JOHNSON

- Michaud Mme veuve, Richardson r 288
 Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, Dorchester 16
 Michaud Mme veuve J.-Bte., des Fossés 137
 Michaud Mme veuve Joseph Vienno, d'Aiguillon 213
 Michaud Mme veuve Romuald, St Nicolas 16
 Michaud Mme veuve Pierre, Richardson 16
Michaud & Gauvin—*Wm Régis Michaud & Nap. Gauvin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 183. Téléphone 2414
 Michaud Pierre, ferblantier, tinsmith, St Amable 89
 Michaud Uldéric, barbier, barber, St Germain 111
 Michaud William Régis, de Michaud & Gauvin, pension du Palais 46
 Michel Jean, rentier, St François 261
 Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236
 Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
 Mignault Charles, mécanicien, machinist, des Commissaires 63
 Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143
 Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252
 Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Morin 60
 Migner A., Boucher & Cie—*Alexandre Migner, Achille Boucher & Jean Louis Thibaudeau*—fabricants de chaussures, boot and shoe, St Anselme 22
 Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30
Migner, Goulet & Garant—*Thomas Migner, Onés. Goulet & Villebon Garant*—manufac. de chaussures, boot and shoe manufac., Charest 77
 Migner Octave, rentier, St Anselme 30
 Migner Thomas, de Migner, Goulet & Garant, du Roi 358
 Milaire voir aussi Miller
 Milaire Alfred, charretier, carter, Champlain 685
 Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753
 Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
 Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 753
 Milaire Edmond, journalier, laborer, Champlain 765
 Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 594
 Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 290
 Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 750
 Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770
Militia Office, lieutenant-colonel T. J. Duchesnay, sous-adjutant général de milice, deputy adjutant general of militia, St Louis 17. Tel. 83
 Military store Department, district No. 7, lieutenant-colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill. Telephone 200
 Miller Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauaguay 61
 Miller Archibald, of Whitehead & Turner, St Foye road
Miller & Dorion—*W. James Miller & C. E. Dorion*—avocats, advocates, St Pierre 4
 Miller Edouard, journalier, laborer, Avenue Taschereau 22
 Miller Ferdinand, journalier, laborer, du Pont 131
 Miller Flavien, boucher, butcher, Hermine 78
 Miller George, cordonnier, shoemaker, du Roi 283
 Miller Jos. Edgar, de Miller & Lockwell, des Fossés 118
Miller & Lockwell—*J. Edgar Miller & Jos. Camilien Lockwell*—successeurs de Fréchette & Frère, St Pierre 133
 Miller James, grocer, épicier, St John 267, res. Belvedere Road
 Miller Joseph, bourreur, upholsterer, Avenue Taschereau 16
 Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 38.
 Miller Mrs James, St Joachim 45
 Miller Mrs William, St John 360
 Miller Mrs widow John, St Eustache 73
 Miller Peter R., St Augustin 132
 Miller Philippe, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.
423, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Miller W. James, de Miller & Dorion, St Pierre 4, res. des Fossés 118
 Mills Harry, express driver, conducteur d'express, Little River, Quebec
 Milord Joseph, timekeeper C. P. R., N.-Dame des Anges 200
~~200~~ Minguy voir Maguy et Mailly
 Minguy Edouard, Bedard 33
 Minguy Elzéar, charretier, carter, Ste Anne 103
 Minguy Ferdinand, journalier, laborer, des Fossés 21
Minguy Jean, de Simons & Foulds, Garneau 5
 Minguy Joseph, laitier, milkman, Richardson 362
 Minguy Joseph, embouteilleur, beer bottler, Châteauguay 35
 Minguy L. Nap., épiciér, grocer, St Gabriel 70-72
 Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121
 Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, du Roi 410
 Minguy Napoléon, commis-marchand, salesman, St Valier 564
 Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44
 Minguy Narcisse, charretier, carter, Ste Anne 103
 Minguy Narcisse, jnr, fondeur, founder, des Commissaires 156
 Minguy Narcisse, snr, forgeron, blacksmith, Charest 14
 Minguy Théophile, tailleur, tailor, des Commissaires 163
 Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
 Mitchell Miss Mathilda, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Mitchell Robert, commission merchant, St Peter 76, Telephone 830—
 res. Grande Allée 61, Telephone 324
 Mitchell Samuel, messenger, messenger, St Pierre 81
 Mitchell William, stableman, homme de cour, St Joachim r 66
 Miville Alphonse, mécanicien, machinist, Smith 1
 Moderatus Frère, directeur de l'école St Roch, St François 326
 Modler Richard J., supt. of works, Grande Allée r 311
 Modler Robert, snr, d'Artigny 65
 Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marguerite 50
 Moffatt Geo., commis de banque, bank clerk, St Jean 21, rés. Indian Lorette
 Moffatt James, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 74
 Moffatt Robert, tide water, douanier, Lachevrotière 89
 Moffett Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Tél. 650
 Moffett Félix, tanneur, tanner, Richardson 43
 Moffett Félix, épiciér, grocer, Massue 107
 Moffett Joseph, gardien de nuit, nightwatchman, de la Reine 265
 Moffett Ludger, maison de pension, boarding house, St Joseph 43
 Moffett Mme Félix, de l'Eglise 36
 Moffett Mme Théodore, St Valier 254
 Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81
 Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 36
 Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 88
 Moisan A., commis de banque, bank clerk, St Jean 343
 Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11
 Moisan Alfred, ramoneur, chimney swipper, des Commissaires r 194
 Moisan Arthur, charretier, carter, Latourelle 121
 Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
 Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237
 Moisan Elie, journalier, laborer, Arago r 330
 Moisan Elzéar, journalier, laborer, Jérôme 55
 Moisan Eugene, journalier, laborer, Champlain 650
 Moisan François, cordonnier, shoemaker, Parent 10
 Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13
 Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago 330
 Moisan George, cordonnier, shoemaker, Arago 129
Moisan Hubert, carrossier, coachmaker, et de Vézina & Moisan. Atelier,
 St Anselme 10-12 et Ste Hélène 270, rés. St Valier 578

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

- Moisan J. A.**, épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer, wine and liquor, fruits and vegetable, St Jean 341-343. Téléphone 450
- Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
- Moisan Jean, Lachevrotière 18
- Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9
- Moisan Joseph**, marchand-épicier, grocer; vins, liqueurs, et un assortiment d'épicerie des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone 102—rés. Lachevrotière 18
- Moisan Joseph, plombier, plumber, Colomb 157
- Moisan Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 41
- Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2
- Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 302
- Moisan Joseph, typographe, typographer, pension de la Reine 61
- Moisan Laurent, jur, sculpteur, sculptor, Franklin 114
- Moisan Laurent, snr, sculpteur, sculptor, Arago 320
- Moisan Louis, charretier, carter, St Amable 91
- Moisan Louis, sellier, saddler, côte à Coton 1
- Moisan Louis, typographe, typographer, Ramsay r 25
- Moisan Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 343
- Moisan Mlle Joséphine, St François 312
- Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher Penley system, St Jean 503½
- Moisan Mme veuve Alfred, Prince Edouard 183
- Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88
- Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110
- Moisan Napoléon, commis, clerk, Ste Cécile 68
- Moisan Napoléon**, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. d'Artigny 23
- Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 308
- Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, St Olivier 293
- Moisan Philéas, charretier, carter, Stuart 16
- Moisan Philéas, charretier, carter, Burton 14
- Moisan Pierre, horloger, watchmaker, des Fossés 213
- Moisan Pierre, mécanicien, machinist, Victoria 45
- Moisan Thomas, hôtel, hotel-keeper, St Louis 36
- Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle r 64
- Mollet Ls. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine 8
- Molloy James, laborer, journalier, St Michael 36
- Molloy Malcolm, laborer, journalier, St Patrick r 9
- Molloy Misses (the) Sarah, Anna and Mary, Eustache 57
- Moloney M. C., reverend, C. S. R., St Stanislas 7
- Molony Thos. J., advocate, commissioner for Manitoba. Ontario and British Columbia, and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public, St John 49, Mount Pleasant
- Monarque Mme Pierre, d'Iberville 12
- Monaghan John, plumber, plombier, Scott 51½
- Monaghan Miss Ellen, magasin, shop, Lachevrotière 80
- ~~Mon~~ Monfette voir aussi Moffatt
- Monfette Mme veuve Pierre, blanchisseuse, laundress, Bayard 206
- Mondor Louis, journalier, laborer, Octave 36
- Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, Montmagny 23
- Mongeon Félix, de F. Mongeon & Fils, de la Chapelle 172
- Mongeon F. & Fils**, entrepreneurs menuisiers; master joiners, de la Reine 123
- Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
- Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
- Monier Basile, menuisier, joiner, du Roi 82
- Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
- Monier George, charretier, carter, St Anselme 104

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
 TELEPHONE : 619. { From your Grocer.

- Monier J. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 82
 Monier Mme Joseph, Tessier 38
 Monier Mine veuve Alphonse, de Jumonville 34
 Monier P. L. H., chef d'atelier à la manufacture de valises de R. Sissons, foreman, de la Reine 91
 Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick 164
 Montambault Ernest, plombier, plumber, St Paul 129-131
Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, Langelier & Vachon, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
Montambault, Langelier, Langelier & Vachon. — *Didier J. Montambault, C. R., honble C. S. François Langelier, C. R., honble Charles Langelier, G. A. Vachon*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23. Télép. 16
Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 129-131
 Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219
 Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309
 Montgomery Mathew, Champlain 309
 Montgrain Napoléon, chauffeur, stoker, Richardson 188
 Montigny Elzéar, charretier, carter, des Commissaires 39
 Montigny Elzéar, cordonnier, shoemaker, Colomb 340
 Montigny Joseph, charretier, carter, Colomb 406
Montizambert Lieut.-Col. C. E., R. C. A., deputy inspector of Artillery, St Louis 87. Telephone 300
 Montminy Adjuator, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
 Montminy Arthur, charretier, carter, Ste Agnès 3
Montminy Charles, jur, gérant, manager Quebec Engraving Co, Garneau 54. Téléphone 634
 Montminy Charles, snr, Garneau 54
 Montminy Edouard, fabricant de chaussures, boot and shoe mfg, Massue 98-100
 Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360-362
 Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Bernard 83
Montminy M. A. & Cie, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2. Telephone 270
 Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2
 Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
 Montminy Mlle Léa, Durochers 85
 Montminy Mine J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360-362
 Montminy Mine veuve Odule, d'Aiguillon 208
 Montmorency Cotton Manufacturing Co.—C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see *Compagnie Manufacturière de Coton*, page 75).
Montmorency Electric Power Co (The), F. H. Badger, jr., general manager; J. R. H. White, secretary treasurer, Prince Edouard 71, and Show Room, de la Reine 68-70
 Montreal Loan & Investment Co., W. J. Fraser, agent, St Peter 103
Montreal Pilots Office, Joseph Thibaudeau, agent, Chouinard's buildings, Dalhousie 8
Montreal Plate Glass Ins. Company, J. B. Morissette et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Pierre 82
 Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St Luc 2
 Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, Champlain Market Place 6
 Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, St Olivier 223
 Montreuil Ferdinand H., tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 63
 Montreuil Ferdinand, gardien de nuit, night watchman, Hermine 36
 Montreuil François, commerçant, trader, Massue 155
 Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 364, rés. St Olivier 272
 Montreuil George, marchand-épicier, grocer, St Paul 117, rés Sous le Cap 25

Telephone : 833

F. JUNEAU
 316, RUE ST-JEAN

SPECIALITE :

Chaussures Américaines importées, dans les derniers

GOUTS

- Montreuil Israël, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297
 Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
Montreuil Jos. Olivier, épicier, grocer.—UN SEUL PRIX.—d'Aiguillon 99.—Voir annonce, page 15
 Montreuil L. B., nouveautés, dry goods, St Joseph 397-399
 Montreuil Louis, menuisier, joiner, St Olivier 283
 Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 99
 Montreuil Mlle D., modiste, dressmaker, St Olivier 283
 Montreuil Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Christie 12
 Montreuil Mme André, St Antoine 7
 Montreuil Mme Charles, pension privée, boarding house, St Joseph 33½
 Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
 Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
 Montreuil Mme veuve Olivier, d'Aiguillon 99
Montreuil N. Y., embouteilleur de, bottler of Labatt's celebrated ales and stout, St Paul 277-279, Téléphone 545.—rés. Charlevoix 21
 Mooney James, cabinetmaker, ébéniste, Ste Marguerite 2
 Moore George, laborer, journalier, Conroy 23
 Moore Mrs widow James, St Julia 40
Moore Thomas J., stationer and bookseller and dealer in toys, etc., St Jean 148, res. St Joseph de Lévis
Moore T. J. & Co.—*Thomas J. Moore*—booksellers, printers and bookbinders, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118, Tel. 852
 Moran James, checker C. P. R., Ste Eustache 79
 Moran James, street car conductor, conduct. de tramway, Ste Marguerite 83
 Moran John, laborer, journalier, Champlain 543
 Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 345
 Moras Mrs widow James, Ste Marguerite 83
 Morasse Mme veuve Cyprien, Richelieu 302
More J. Cape, manager of the Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79, res. Chateau Frontenac
 Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
Moreau E. Théodore, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz, à air et à eau chaude, tinsmith, plumber, gaz, hot water and steam fitter, Côte d'Abraham 154-156 et St Valier 343
 Moreau Chrysostôme, commerçant, trader, Prince Edouard 48
 Moreau Eusébe, tailleur, tailor, des Fossés 263
 Moreau Joseph, menuisier, joiner, des Fossés 20
 Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqeduc 98-100
 Moreau Joseph, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Anges 99
 Moreau François, peintre, painter, Smith 17
 Moreau Napoléon, commerçant de fruits, fruit dealer, Duquesne 11-13
 Moreau Mme Philippe, commerc., trader, Halle Finlay, étal 45, Dalhousie 46
 Moreau Philippe, gardien, caretaker, Dalhousie 46
 Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie, Lalemant 27
 Morel Elzéar, menuisier, joiner, Smith 51
 Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114
 Morel François, commis, clerk, St Joseph 309
 Morel J., professeur, professor, Côte d'Abraham 58
 Morel Joseph, teneur de livres, book keeper, des Commissaires 116
 Morel Philéas, charretier, carter, des Commissaires 99
 Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13
 Morel Théophile, journalier, laborer, Grant r 128
 Morency Alexandre, teneur de livres, book keeper, Massue 177
 Morency Arsène, journalier, laborer, Bagot 1
 Morency Basile, forgeron, blacksmith, Franklin 138
 Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240

JAMES PERRY, { Parlor Sets
 at all prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
 Morency Cléophas, corroyeur, currier, du Roi 238
 Morency Cléophas C., comptable, accountant, du Roi 205
 Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis
 Morency Edouard, employé au Parc Victoria, St Valier 950
 Morency Edouard, commis, clerk, de l'Eglise 134
 Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, des Fossés 135
 Morency François, boulanger, baker, des Commissaires 193
 Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
 Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 260
 Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
 Morency J. A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 126
 Morency Japhet, tonnelier, cooper, du Roi 238
 Morency Joseph, plâtrier, plasterer, Richelieu 93
 Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94
 Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
 Morency Joseph, boulanger, baker, Dorchester 30
 Morency L. A., fonctionnaire public, civ. ser. clerk, pension Grande Allée 105
 Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Chapelle 159
Morency Léonidas B., tailleur, tailor, Notre-Dame 19, rés., Ste Pétronille I. O.
 Morency Louis, commis, clerk, Sutherland 22
Morency Louis, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres. Importateur de gravures peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc. St Jean 171, Téléphone 884.—rés. St Jean 355
 Morency Louis, emp. Q. & L. St John Ry, Ramsay 19
 Morency Louis Cyrille, commis-marchand, salesman, de la Reine 366
 Morency Magl., comm. de bois, wood dealer, Jetée Louise, rés. Richardson r 255
 Morency Mme Ferdinand, Octave 16
 Morency Mme Georgiana, Ste Cécile 102
 Morency Mme veuve Cyrille, épicerie, grocery, de la Reine 364-368
 Morency Mme veuve Joseph, Charest 17
 Morency Mme veuve Lazare, Dorchester 14
 Morency Mme veuve Napoléon, épicerie, grocery, Victoria 102
 Morency Mme veuve Pierre, des Prairies 116
Morency Xavier, marchand de chromos, gravures, miroirs, french and american frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 115, Téléphone 2151—rés 132.
Morgan David, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, St Ann 12 corner du Fort 10
 Morgan H. D., St Ann 12
 Morgan Mrs William, d'Auteuil 84
 Morgue—Dead House—Palais
 Morin Auguste, voilier, sailmaker, Jérôme 49
 Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
 Morin Charles, journalier, laborer, St Bovaventure 34
 Morin David, de Morin & Morin, St Valier 471
Morin Dr E. & Cie—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253, et St Jean 338, Téléphone 273
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340
 Morin Dr Jacques Alfred, de la Couronne 39
 Morin Edouard, St Jean 326
 Morin Elie, calfat, caulker, St Anselme 99
 Morin Fortunat, monteur, laster, St Olivier 151½
 Morin François, charpentier, carpenter, St Valier 715

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Morin François, journalier, laborer, du Roi 54
 Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
Morin Jean-Baptiste, gérant de la pharmacie St Roch, St Joseph 325½, rés. St Jean 288
Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc.; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41 coin N.-Dame 5-7
 Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Paul 365
 Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Laberge 16
 Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, St Nicolas 32, rés. Octave 50
Morin L. D., avocat, advocate, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. St Jean 326
 Morin Léon, de Morin & Morin, Dorchester 152
 Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, Caron 96
 Morin Louis, charretier, carter, Boisseau 214
 Morin Louis, journalier, laborer, St François r 10
 Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149
 Morin Louis E., pilote, pilot, du Roi 126
 Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, du Pont 129
 Morin Mlles Belzémire & Délima, modistes, dressmakers, Sous-le-Fort 15
 Morin Mme veuve François, Richelieu 332
 Morin Mme veuve Herménégilde, Latourelle 8
 Morin Mme veuve Isaac, femme de peine, charwoman, St Augustin 13
 Morin Mme veuve Jérôme, maison de pension, bdg house, de la Couronne 104-106
 Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59
 Morin & Morin, corroyeurs, curriers, St Valier 467
Morin Narcisse, prop. du restaurant ' Clairon d'Or,' first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, boarding house, Garneau 42-44
 Morin Pierre, journalier, laborer, Ste Thérèse 24
 Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Champlain 774
Morin Valère, entrepreneur menuisier; toute commande exécutée avec soin et sous le plus court délai, master joiner, all orders promptly filled, d'Youville 16, rés. d'Aiguillon 7
 Morissette Adjunor, corroyeur, currier, St Réal 35
 Morissette Adjunor, porteur de glace, ice driver, Burton 4
 Morissette Alfred, agent d'assurance, insurance agent, Desfossés 100
 Morissette Alfred, agent de moulins àoudre, St Joseph 446
 Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131
 Morissette Alfred, peintre, painter, Morin 165
 Morissette Côme, étudiant en droit, student at law, pension St Eustache 35
 Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 679
 Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 201
 Morissette Étienne, batelier, boatman, Latourelle 15
 Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
 Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 352
Morissette Jean-Baptiste, jur., agent d'assurance, general insurance agent; representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England; Lancashire Fire Insurance Co., of England; Union Fire Insurance Co., of England; Montreal Plate Glass Insurance Co.; North American Life Assurance Company; The Dominion Burglary Limited Co, aussi agent pour l'Equitable de New-York et la Railway Accident Ins. Co. of Ottawa, St Pierre 82, Téléphone 275—rés. de la Couronne 21, Téléphone 2354—(voir annonce, seconde couverture)
 Morissette Jean-Baptiste, snr., charpentier, carpenter, des Commissaires 29
 Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 654-656
 Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

{ Better than imported.

- Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 848
 Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
 Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
 Morissette Joseph, journalier, laborer, St Joachim r 65
 Morissette Michel, batelier, boatman, Ste Cécile 21
 Morissette Mlle Louise, Ste Cécile 96
 Morissette Milles Sophie et Caroline, couturières, seamstresses, St François 89-
 Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705
 Morissette Mme Honoré, Richelieu 90
 Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214
 Morissette Mme veuve Eugène, Arago 24
 Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93
 Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
 Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
 Morissette Mme veuve Thomas, St Jean 192
 Morissette N., commis, clerk, Champlain Market place 6
 Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 93
 Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
 Morissette Octave, journalier, laborer, Morin 207
 Morissette Octave, typographe, typographer, Richelieu 246½
 Morissette Philéas, monteur, laster, du Roi 206
 Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
 Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 669
 Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, St Luc r 38
 Morissette révérend A., presbytère St Jean Baptiste, St Jean 448
 Morissette Sosthènes, commis-marchand, salesman, chemin Ste Foye
 Morneau Pierre, étudiant, student, pension Champlain Market Place 10
Morning Chronicle (the), Trevor Foote, proprietor, Mountain Hill 115.
 Telephone 45
 Morrin College School, St Stanislas 44 (see page 55)
 Morris Mrs Michael Joseph, Ste Marguerite 8
 Morrissey Mrs. widow M., Champlain r 125
 Morrissey Mrs Thomas, St Michael 60
 Morrissey Thomas, typographe, typographer, St Michael 60
 Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499
 Mortureux F., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 56
 Moses Mrs John, St Louis road
 Motard Edouard, épicier, grocer, Colomb 113
Mount Hermon Cemetery, Edwin E. Welch, treasurer, St Peter 61
Mountain Hill House (established in 1855), E. Dion & Co, proprietors,
 Mountain Hill 94, Restaurant 98—Telephone 70
 Mountain John, snr., engineer, ingénieur, St André 4
 Mountain John, jnr., machinist, mécanicien, St André 4
 Mountain Mrs widow Matthew G., St Joachim 76
 Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, de la Couronne 59-61
 Muir James, superintendent at J. Ritchie, shoe factory, St John 573
 Muir Robert C., manager for J. F. McLaughlin, gérant, and mining agent,
 St Peter 118, Telephone 780—res. St Joseph de Lévis
 Mulcair John George, clerk, commis, Champlain 405
 Mulcair Michael, laborer, journalier, Champlain 405
 Mulcair Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 37
 Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91
 Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311
 Mulholland Richard, St Louis Road
 Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
 Muller Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 212
 Mullin James H., de Lafrance & Mullin, d'Auteuil 29
 Mullins Bernard, ship laborer, journalier de navires, de la Reine 59

ESTABLISHED 1860

J. M. TARDIVEL

51-53, BUADE ST.

TELEPHONE : 541

 Importer of Fine Wall
 Papers, Paints, Oils,
 Glass-Varnishes.

- Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 9-11
 Mullins John, carter, charretier, Champlain r 285
 Mullins Michael, Elgin 4
 Mullins Mrs widow Peter, grocery, épicerie, Avenue Renaud 26
 Mullins Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 540
 Mullins Patrick, sur, laborer, journalier, Champlain 364
 Mullins Patrick, employed, Chateau Frontenac, St Michael 66
 Mulrooney G., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 445
 Mulrooney James, Champlain 445
 Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96
 Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78
 Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery r 133
 Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88½
Mulrooney W. J. & G., stationers, libraires, St Peter 59
 Mulrooney W. J., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 445
 Munn Miss Agnes, Matron Ladies Protestant Home, Grande Allée 276
 Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
 Munn William, jeweller, joaillier, St Flavien 7
 Murdoch James, sexton, sacristain, Ste Ursule r 76
 Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
 Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
 Murphy Charles, laborer, journalier, Little Champlain 76
 Murphy Dan., manager, Sincène McNaughton, Dalhousie 40, res. Fabrique 10
 Murphy Fergus, of W. & A. H. Cook, Hébert 5
 Murphy James, fireman, pompier, St Michael 16
 Murphy James, laborer, journalier, Champlain 325
 Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340-342
 Murphy James, laborer, journalier, Little Champlain 71
 Murphy James J., stenographer, sténographe, Ferland 3
 Murphy John, hôtel, hotel-keeper, St Paul 249 and St Valier 2
 Murphy John, watchman, gardien de nuit, Grant 179
Murphy John E., insurance agent for Atlas Fire Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland, St Peter 89 and Sault-au-Matelot 46, Telephone 252; boards Union Club, St Louis street
 Murphy Joseph, laborer, journalier, côte de la Canoterie 6
 Murphy J. S., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 101
 Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Bon Pasteur 16
 Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 307
 Murphy Miss J., Lachevrotière 27
 Murphy Mrs D. K., millinery, modiste, de la Fabrique 12
 Murphy Mrs widow James, Richardson 32
 Murphy Mrs widow John, Champlain 463
 Murphy Mrs widow Patrick, Champlain 521
 Murphy Mrs widow Thomas, St Michael 16
 Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 102
 Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
 Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
 Murphy Simon, employed Electric Light, St Valier 181
 Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, St Eustache 72
 Murphy T. J., butcher, boucher, stall 12-13 Champlain market hall, res. Little Champlain 19
 Murphy Thomas J., plumber, plombier, St Gabriel 14
 Murphy William, carter, charretier, de la Reine 35, res. 96
 Murphy William, laborer, journalier, Champlain 129
 Murray Charles, baker, boulanger, St Julia 43
 Murray Jacob, clerk, commis, d'Aiguillon 274
 Murray Miss Kate, d'Aiguillon 47
 Murray Mrs Thomas, St Patrick 24

Fine Goods
Immense variety. } **JAMES PERRY,**
 The best place in the Dominion }
 to buy furniture is at } **323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.**

- Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79
 Murray Mrs widow John, Champlain r 277
 Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 43
 Murray William, carter, charretier, Couroy 40
 Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46
 Musical societies, see information, page 73
Mutual Aid Society, J. P. Coutlée, managing director, St Joseph 133
Mutual Life Ins. Co. of New-York, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235
Mutual Reserve Fund Life Association of New-York, Geo. Lefavre, agent, du Porche 14 coin St Pierre 38
 Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, Donnacona 2
 Myler Joseph, machinist, mécanicien, St John 66
 Myler Michael, post office clerk, commis de bureau de poste, St Jean 180
 Myler Mrs widow James, St Stanislas 12
 Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24
 Myrand voir Mayrand
 Myrand Ernest, commis Cour Supérieure, clerk, Couroy 14
Myrand Léon H., agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, St Ursule 56. Téléphone 213
 Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
 Myrand Mme S. Achille, pension St Louis 65
 Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand Philéas, marchand-épiciier, grocer, fruits et légumes, poisson de toutes sortes, et un assortiment général d'épicerie de famille à des prix modérés : a complete assortment of family groceries, Ste Claire 16-18 coin Latournelle, res. St Olivier 179
Myrand & Pouliot—S. Jos. Myrand & P. X. Oursime Pouliot—nouveautés, dry goods, St Joseph 215. Téléphone 491
 Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, du Roi 312

N

- Nadeau Adélarde, commerçant de lard, pork dealer, Smith r 39
 Nadeau Alfred, peintre, painter, de la Reine 412
 Nadeau Alphonse, commis, clerk, Richardson 337
 Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
 Nadeau André, de E. Nadeau & frère, St Olivier 240
 Nadeau André, tailleur, tailor, de la Reine 399
 Nadeau Antonio, mouleur, moulder, Richardson 1
 Nadeau Cléophas, monteur, laster, Franklin 11
 Nadeau Edouard, de E. Nadeau & Frère, Ste Cécile 72
 Nadeau Eugene, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 241
Nadeau E. & Frère—Edouard et André Nadeau—entrepreneurs menuisiers, master joiners. Exécutent toutes sortes d'ouvrages en menuiserie et charpente à des prix très modérés. Une visite est sollicitée, Ste Claire 2. Téléphone 2270
 Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 19, Téléphone 2177—rés. 40
 Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Hélène 71
 Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 58
 Nadeau Gaudiose, tanneur, tanner, Bagot 58
 Nadeau George, charpentier, carpenter, Avenue Taschereau 120
 Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Massue 237
 Nadeau Jean, messenger, messenger, Bnade 63

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

- Nadeau Joseph**, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, Côte Ste Geneviève 52
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179
Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, Avenue Taschereau 120
Nadeau Joseph, de Jobin & Nadeau, de l'Eglise 37
Nadeau Louis, épiciier, grocer, de la Couronne 151-153
Nadeau Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 34
Nadeau Mlle, de la Reine 428
Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 62
Nadeau Mlle Elmira, couturière, seamstress, Avenue Taschereau 120
Nadeau Mme Jean, Hermine 50
Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
Nadeau Mme veuve François, Drolet 14
Nadeau Mme veuve Narcisse, de la Reine 270
Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Parent 100
Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 11
Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 237
Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Eglise 107
Nadeau Révd Ernest, docteur en théologie et licencié en droit canon, professeur de théologie morale.—Université Laval
Nadeau Tancrède Olivier, commis, clerk, de la Reine 113
Nadeau Théophile, journalier, laborer, St Pierre 76
Nadeau Théophile, conduct. de tramway, street car conduct., Latourelle 146
Nadeau T. L.—marchand de vaisselle, porcelaine, verreries; china and glass ware, St Joseph 144, Téléphone 2227—rés. St Joseph 112
Nadeau Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Bedard 117
Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 32
Nansot H., professeur, professor, Côte d'Abraham 58
 National Societies, see information, page 73
National Assurance Co., John E. Murphy, agent, St Peter 89. Tel. 252
Navigation Restaurant, Elzéar Paquet, propriétaire, Dalhousie 17
Neely & Co., bakers, boulangers, St Paul 281
Neely Joseph, of Neely & Co, St Paul 281
Neil Alexander T., bookkeeper, teneur de livres, des Prairies 44
Neil Misses (the) Mary and Julia, St Paul 223
Neil Mrs widow, St Eustache 78
Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
Neilan James, laborer, journalier, St Amable 67
Neilan Michael, laborer, journalier, St Julia 30
Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, manager, gérant, St Joseph 74
Nesbitt F. T., entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber; door, sash and blind factory, and planing saw mill, office de la Reine 18 corner St Roch and Queen, Telep. 2202—rés. Charlevoix 25
Neville Edward, laborer, journalier, Champlain 471
Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, du Trésor 1
Neville révérend A., Hôpital Général, Boulevard Langelier
Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Sts Famille 16
Newton Miss E. M., St John 467
New York Life Insurance Co., David Smith, manager, St Peter 81, room 3. Telephone 58
Nickerson Arthur, janitor, concierge, St John 150
Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matélot 11
Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
Nicol Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 299
Nicole Albert, train dispatcher Q. & L. St John Ry, Daulac 32

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 Better than imported.
 TELEPHONE: 619.

- Nicole George, peintre, painter, Richardson 174
 Nicole Mlle Rose, St Anselme 99½
 Nicole Venière N., manchonnier, furrier, d'Aiguillon 69
 Noble Robert, St Patrick 84
 Noël Alphonse, de Noël & Venner, du Roi 222
 Noël Benjamin, cordonnier, shoemaker, St Luc 35
 Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36
Noël & Dagneau—*Joseph Mastai Noël & Jean Ferdinand Dagneau*—
 marchands de fer, en gros et en détail, hardware, wholesale and retail,
 St Pierre 9 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 320
 Noël Edouard, boucher, butcher, Ste Marguerite 181
 Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 422
 Noël Elzéar, de "La Maison Blanche," Signai 33
 Noël Emile, commis, clerk, Ste Cécile 74
 Noël Evariste, rentier, St Luc 136
 Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, du Roi 252
 Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai r 47
 Noël Joseph, journalier, laborer, St Patrick 88½
 Noël Joseph Mastai, de Noël & Dagneau, St Olivier 18
 Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Massue 161
 Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22
 Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
 Noël Louis, journalier, laborer, St Réal 7
 Noël Mlle, modiste, dressmaker, du Roi 252
 Noël Mlle Eugénie, pension, Ste Angèle 4
 Noël Mlle Desanges, épicerie, grocery, St Luc 136
 Noël Mlle Julie, institutrice, teacher, St Jean 52
 Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Desjardins 26
 Noël Mme veuve Edouard, du Roi 222
 Noël Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 100
 Noël Mme veuve Joseph, St Valier 561
 Noël Mme veuve Pierre, Châteauguay 120
 Noël Odilon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 3
 Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32
 Noël Pierre, menuisier, joiner, Ste Cécile 74
 Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
 Noël Samuel, ingénieur, engine driver, pension Buade 61
 Noël Xénophon, chauffeur, stoker, de la Reine 78
Noël & Venner—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—propriétaires
 du magasin de nouveautés, "Au Printemps," dry goods, St Joseph
 201-203
 Nokely Arthur, clerk, commis, Ramsay 21
 Nolan David, pork inspector, inspecteur de lard, St André 40, res. Buade 45
 Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588-590
 Nolan John, laborer, journalier, Champlain 283
 Nolan Mrs widow Patrick, St Dominique 70
 Nolan Patrick, caretaker, gardien, Champlain 476
 Nolan Patrick, laborer, journalier, Champlain 346
 Nolet Alfred, monteur, laster, Tessier 19
 Nolet Aurélius, agent d'assurance, assurance clerk, St Jean 483
 Nolet C. Edouard, comptable, accountant, Prince Edouard 239
 Nolet François, journalier, laborer, Napoléon 8
 Nolet George, messenger, messenger, Boisseau 41
 Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
 Nolet John, conducteur de malles, mail conductor, des Fossés 187
 Nolet Mme veuve Henri, Arago 208
 Nolet Philéas, journalier, laborer, des Commissaires 165

Téléphone: 833

316, RUE ST-JEAN

SPÉCIALITÉ:

F. JUNEAU

CORDONNIER

} Chaussures Américaines importées,
dans les derniers goûts.

- Nolet Phlémon, boucher, butcher, Franklin 60
 Nolin Ferdinand, journalier, laborer, St Germain 130
 Nolin François, charretier, carter, Daulac 28
 Nolin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 165
 Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Jérôme 28
 Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Langevin 13
 Nolin Normand A., charron, St Roch, coin St François, rés. St François 10
 Nolin Pierre, messenger à la Cour, messenger, Daulac 10
 Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
 Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88½
 Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 142
 Noreau Alfred, journalier, laborer, Fleurie 138
 Noreau Charles, jur, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 14
 Noreau Charles, snr, joaillier, jeweller, du Pont 14
 Noreau George, opérat. de télégraphe d'alarme, et électricien, d'Aiguillon 170
 Noreau Guillaume, Ste Marguerite 212
 Noreau Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 343
 Noreau L. H., barbier, barber, St Augustin 4
Norman rev. R. W., D. D., D. C. L., Dean and Rector of the English Cathedral, Garden 29
 Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
 Normand Charles, pilote, pilot, St Valier 308
 Normand François, commis-marchand, salesman, Richardson 97
 Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265
 Normand Hubert Joseph, cordonnier, shoemaker, Lachevrotière 20
 Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
 Normand Mlle Orée, couturière, seamstress, Charest 101
 Normand Mme veuve François, du Roi 231
 Normand Mme veuve Jacques, Richelien 350
 Normand Octave, journalier, laborer, Richardson 33
 Normand Philéme, menuisier, joiner, de l'Eglise 141
 Normile Denis, ship laborer, journalier de navires, Lachevrotière 20
 Norris Mrs. widow Thomas, d'Auteuil 63
Norris Thomas, Alderman for Palace Ward; dealer in fine cut and colored glass ware, crockery and china ware; faïence, porcelaine, verrerie, du Palais 48-50. Téléphone 329
North America Fire Insurance Co., Belleau & Belleau, agents, St Pierre 93, Dalhousie 44. Téléphone 1227
North American Life Assurance Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
North British and Mercantile Insurance Co., John Laird, agent, St Peter 113. Téléphone 544
Northern Fire Assurance Co., Frank Holloway, agent, St Peter 56. Téléphone 38
North German Lloyd Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
 Norton James, express driver, charretier, St Peter 81
 Norton Lee, shoemaker, cordonnier, St Michael 63
 Norton Mrs. widow Richard, Conroy 21
 Norton Richard, tobacconist, débit de tabac, St John 290
 Norton Robertson, laborer, journalier, Ste Marguerite 98
Norwich Union Fire Insurance Society, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
 Norwegian and Swedish Consuls office, Haldimand 16
 Norwegian Lloyds, W. Simons, inspector, St Peter 99
 Notre-Dame de la Garde (église) révd F. X. Tessier dit Laplante, desservant, Champlain 763
Nunesvais Révd A., supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64

JAMES PERRY, { Children's carriages
 at lowest prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

O

- Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
Oblats M. I., révérend Jos. M. Drouet, supérieure et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012
 O'Brien Francis, empl. Montmorency Electric Power Co., Artillery 30
 O'Brien Jeremiah, hotelkeeper, hôtelier, Lachevrotière 6-8
 O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 424
 O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
 O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258
 O'Brien Miss, shop, magasin, d'Artigny 63
 O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
 O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 266
 O'Brien William, salesman, commis-marchand, Lachevrotière 8
 O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 394
 O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
 O'Connell E., wood merchant, Louise Embankment
 O'Connell Joseph, stevedore, arrimeur, Ste Marguerite 89
 O'Connell Miss, confectionery, magasin, Champlain 56
 O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
 O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409
 O'Connell Mrs widow Thomas, St Patrick 29
 O'Connor Daniel, trader, commercant, Little Champlain 53
 O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 379
 O'Connor John, waiter, garçon de table, d'Artigny 33
 O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 392
 O'Connor Michael, carter, charretier, Scott 48
 O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
 O'Connor Patrick, Champlain 375
 Odd Fellows Hall, d'Auteuil 31-33
 O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co, St John 585. Telephone 629
 O'Dell Madame, Lachevrotière 43
 O'Donnell Hugh, carter, charretier, Ste Hélène 174
 O'Donnell Hugh, land surveyor, arpenteur, Ste Ursule 12
 O'Donnell Hugh, carter, charretier, St Michael 30
 O'Donnell James, laborer, journalier, St Michael 30
 O'Donnell John, des Prairies 130
 O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8
 O'Donnell John, beer bottler, embouteilleur de bière, Ste Angèle 26
 O'Donnell John, of John O'Donnell & Co., St Flavien 23
O'Donnell John & Co., wholesale and retail grocers, fine wines and liquors, marchands-épiciers, St John 122
 O'Donnell Joseph, salesman, commis-marchand, des Prairies 130
 O'Donnell Misses (the) A. & M. A., St John 422
 O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Maple Avenue, East Side
 O'Donnell William, Scott 127
 O'Donnell W. H., clerk G. T. R., commis, St Michael 30
 O'Donohue John, jeweller and optician. Address, Quebec Post Office
 O'Dowd Francis H., guardian, gardien, St John 621
 O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, St Paul 111
Œuvre du Patronage, Révd A. Nunevais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64 (voir informations, page 55)
 O'Farrell capt. G. D., light house inspector, Champlain 101-103, res. Hébert 12
 O'Farrell F., draughtman, Crown Lands Dept., dessinateur, Hébert 12
 O'Farrell-James, boilermaker, Ste Marguerite 51
 O'Farrell John, laborer, journalier, Champlain 311

Essayez les TABACS EN POUFRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12
Officers Mess., R. C. A., Major V. B. Rivers, secretary, Citadel
 O'Flaherty Miss K., St Pierre 68
 O'Hare Denis, private boarding house, maison de pension, Avenue Ste Geneviève 39

Old Curiosity Shop — **H. J. GALE** — Modern and Ancient Furniture, Old English Clocks, China, Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

Oliver Mrs F., Avenue Ste Geneviève 27
 Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, res. St Ann 137
Oliver Theophilus H., advocate, special law officer of the Crown, and commissioner for receiving affidavits to be used in Nova Scotia and New Brunswick, St Peter 83, res. Laval 16
Ollivier N. N., avocat et secrétaire du Barreau, St Pierre 51, Téléphone 779—rés. St Louis 55
 Olivier Alcide, domestique, servant, Burton 18
 O'Mahony John, laborer, journalier, Champlain 352
 O'Mally James, cooper, tonnelier, St Paul 159
 O'Mally John, Mountain Hill 46
 O'Mally Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3
O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspect. des douanes, St Stanislas 3
 O'Meara J. S., clerk, commis, St Stanislas 3
 O'Meara Miss Josephine, d'Aiguillon 24
 O'Neil Henry, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Champlain 720
 O'Neil James, clerk, commis, Fabrique 54
 O'Neil James, clerk, commis, Little Champlain 30
 O'Neil James, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 11
O'Neil Miss L. A., milliner, modiste, Fabrique 54
 O'Neil Miss Margaret, Conroy 35
 O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 35
 O'Neil Mrs John, de Tracy 7
 O'Neil Mrs widow James, Little Champlain 30
 O'Neil Mrs widow Jeremiah, O'Connell 38
 O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 36
 O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 35
 O'Neil Mrs widow Thomas, St Eustache 104
 O'Neil Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 30
O'Neil S. J. & Co., merchant tailors, marchands tailleurs, Fabrique 56.
 O'Neil Simon J., of S. J. O'Neil & Co., Hébert 10
 O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 491
 O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, de Tracy 7
 O'Neil William, tailor, tailleur, St Jean 223, res. O'Connell 38
 Ordre des Forestiers Catholiques (voir informations, page 49)
 Orchestre Italien, Sous-le-Cap 71
 O'Regan C. J., beer bottler, embouteil. de bière, Arsenal 3 corner of Palace
 O'Regan Mrs Margaret, du Palais 58
 O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, d'Artigny 41
 O'Reilly Denis, ship laborer, journalier, St Valier 78
 O'Reilly Edward, joiner, menuisier, des Prairies 93
 O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185
 O'Reilly Francis, messenger, messenger, Artillery 40
 O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navires, St Paul 185
 O'Reilly John, carter, charretier, Artillery 69
 O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654-656

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 — TELEPHONE: 619. — { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Cook 12
 O'Rourke Miss Mary, du Roi 232
 Ortember D., trader, commerçant, St Dominique 78
 Osler John Otto, agent, Hébert 11
 O'Shea Michael, laborer, journalier, St Nicolas 34
 O'Sullivan David, of D. & J. O'Sullivan, St Joseph 327
 O'Sullivan D. & J., blacksmiths, forgerons, Elgin 16
 O'Sullivan E. J., C. E., Business College, St Stanislas 25
 O'Sullivan H., inspector of surveys, Grande Allée 64, rés. St Ambroise, Lorette
 O'Sullivan Jeremiah J., of D. & J. O'Sullivan, Ste Marguerite 71
 O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18
 O'Sullivan W. H., St Stanislas 25
 O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 308
 Ouellet Alfred, menuisier joiner, Richardson 259
 Ouellet Alfred, pressier, pressman, Parent 53
 Ouellet Arthur, bourreur, upholsterer, de la Reine r 297
 Ouellet Auguste, cordonnier, shoemaker, Charest 34
 Ouellet C. A., agent d'assurance, insurance agent, du Roi 333
 Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230
Ouellet David, architecte, évaluateur, etc., bureau d'architecture, St Jean 117, Téléphone 314; rés. d'Aiguillon 85. Téléphone 953
 Ouellet Ernest, menuisier, joiner, Du Roi 136
 Ouellet Eugène, Grant 121
 Ouellet Eugène, commis-marchand, salesman, Grant 77
 Ouellet Eugène, journalier, laborer, Colomb 341
 Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
 Ouellet François-Xavier, navigateur, sailor, du Roi 109
 Ouellet Georges, menuisier, joiner, Richardson 14
 Ouellet Hector J., commis-marchand, salesman, De la Reine 267
 Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Ste Marguerite 116
 Ouellet J. A., commis, voyageur, commercial traveller, St Olivier 203
 Ouellet Joseph, boulanger, baker, de Villiers 28
 Ouellet Joseph, journalier, laborer, de la Chapelle 40
 Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 190
 Ouellet Joseph Eugène, commis-marchand, salesman, Grant 77
Ouellet Joseph P., architecte et évaluateur, architect and valuator, St Jean 26, pension St Flavien 14
 Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
 Ouellet Lucien, journalier, laborer, St Valier 396-3
 Ouellet Michel, journalier, laborer, Arago 249
 Ouellet Mlle Aglaée, modiste, milliner, St Joseph 2
 Ouellet Mlle Flore, Ste Cécile 93
 Ouellet Mlle Odile, Victoria r 15
 Ouellet Mlle Pauline, couturière, seamstress, Caron 108
 Ouellet Mme P., couturière, seamstress, des Commissaires 83
 Ouellet Mme veuve Charles, du Roi 333
 Ouellet Mme veuve Nazaire, Côte d'Abraham 105
 Ouellet Mme veuve Olivier, Turgeon 42
 Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, des Fossés 40
 Ouellette Octave, fonctionnaire public, civil serv. clerk, pension St Jean 236
 Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
 Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Caron r 23
 Ouellet Philippe, journalier, laborer, St Ambroise 157
 Ouellet Pierre, commis, clerk, des Commissaires 83
 Ouellet Pierre, jnr, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33
 Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, des Fossés 33
 Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 6
 Ouellet Sélimé, journalier, laborer, St Valier 396-1

TELEPHONE: 541

ETABLI EN 1860

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE . . 51-53, RUE BUADE.

- Ouellet Théophile, journalier, laborer, du Roi 140
 Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, St Joseph 4
 Ouimet Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Nelson 52
 Ouimet Gaudiose, tonnelier, cooper, Ramsay r 25
 Ouimet Gaudiose, journalier, laborer, des Fossés r 5
 Ouvrard Philéas Frs, contre-maitre J.-B. Laliberté, foreman, St François 308
 Overell Mrs. Ellen, St John 601
 Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129½

P

- Pacaud E. L., teneur de livres, bookkeeper, pension Garneau 33
Pacaud Ernest, avocat, advocate, Côte de la Montagne 90-92, Téléphone 514—rés. des Carrières 46, Téléphone 71
 Page Mrs widow Richard, St Michael 7
 Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 99
 Pagé Arthur, barbier, barber, Richelieu 233
 Pagé Edouard, de "La Maison Blanche", St Olivier 305
 Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 12
 Pagé François, charretier, carter, Colomb 246
 Pagé François, journalier, laborer, Massue 181
 Pagé François-Xavier, journalier, laborer, St Olivier r 350
 Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116
 Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338
 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 119
 Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
 Pagé Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham 51
 Pagé Pierre, charretier, carter, Fleurie 155
 Pagé Pierre C., charretier, carter, Napoléon 102
~~Page~~ Pageau voir aussi Pageot
 Pageau A. Joseph, architecte, architect, Hébert 15, et St Félix du Cap Rouge
 Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 794
 Pageau Charles, boulanger, baker, Charest 147
 Pageau Charles, notaire et Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
 Pageau Edouard, charron, wheelwright, du Pont 40
 Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28
 Pageau François, menuisier, joiner, St Stanislas 30
 Pageau François-Xavier, St Ignace 73
 Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier r 350
 Pageau François-Xavier, journalier, laborer, de la Reine 252
 Pageau Hector, agent et encadreur, frame maker, St Joseph 258-260
 Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
 Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193
 Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Ignace 73
 Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 229
 Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 258-260
 Pageau Mme veuve Charles, maison de pension, boarding house, Hebert 15
 Pageau Mme veuve Jacques, Jérôme 20
 Pageau Mme veuve Joseph, St Marguerite 210
 Pageau Mme veuve Pierre, Aqueduc 96
 Pageau Odule, garçon de table, waiter, St Eustache 80

Pageau P. & Cie,—meubliers et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers. Tout meuble réparé et mis à neuf à des prix modérés, Ste Angèle 18

JAMES PERRY, { Parlor and Library
 Desks and Book Cases.
 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

- Pageau Pierre, laitier, milkman, Châteauguay 71
 Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10
 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie, des Anges 2
 Pageau Théodore, articles de fantaisie et manufacture de boutons, fancy goods and button manufacturer, de la Reine 343
 Pageau Victor, journalier, laborer, Alexandre 24
 Pageau William, journalier, laborer, Bedard r 170
 Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter and decorator, Richelieu 180
 Pain J. E. A., instituteur, teacher, des Commissaires 87
 Pain Mme veuve Elzéar, des Commissaires 87
 Painchaud A. J., commis-acheteur, buying clerk, Grande Allée 53
 Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, Grande Allée 53. Téléphone 902
 Painter Fred, employed at Gas Works, d'Aiguillon 95
Palais du Cardinal, S. E. Elzéar-Alexandre Taschereau, Cardinal-Archevêque, Port Dauphin 2
Palais de Cristal, O. Dechêne, propriétaire, St Joseph 97
Palais de Cristal (La compagnie)—Jos. Tremblay, gérant, St Joseph 91
 Palmer John, laborer, journalier, St Valier 309
 Palmer John, St Dominique 96
 Pampalon Joseph, marchandier, furrier, St Olivier 96
 Pampalon Mme veuve Antoine, St Jean 274
 Pampalon Mme veuve Moïse, modiste, dressmaker, Richelieu 268
 Pampalon Onésime, marchandier, furrier, St Olivier 96
 Pampalon Philine, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38
 Pampalon Réal, tailleur de pierre, stonecutter, Côte Ste Geneviève 38
 Pampalon révérend David, Ste Anne 91
Pampalon Thomas, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38 : cour à pierres, Richelieu 151
Pampalon Thos M. W., notaire, commissaire de la cour supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, du Porche 14, rés. Côte Ste Geneviève 38
 Pampalon Wilbrod, jnr, typographe, typographer, St Olivier 96
 Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96
 Panet Capt. A. de Lotbinière, 87th Batt., manager Govt. Shell Factory rooms, St Stanislas 29, boards Garrison Club
 Panet Capt. Henri A., R. C. A., Citadel
 Papillon Alfred, charcutier, sausagemaker, Dégigny 36
 Papillon Alphonse, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 98
 Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 121
 Papillon Félix, commerçant, trader, Châteauguay 21
 Papillon Isidore, épicier, grocer, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32
 Papillon Jacques, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 48
 Papillon Jean, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 48
 Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61
 Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2
 Papillon Mme veuve François, Richelieu 107
 Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 164
 Papillon N. S., commis, clerk, Richelieu 236
 Papillon Octave, plombier, plumber, du Pont 87 1/2
 Papillon Raphaël, peintre, painter, Richelieu 205
 Papillon Samuel, garde-magasin, storeman, Richelieu 236
 Papillon Siméon, corroyeur, ourrier, Bayard 185
 Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149
 Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier, rés 707
 Paquet Alexandre, comptable, accountant, de la Couronne 126
 Paquet, épicier, grocer, Dorchester 155-157
 Paquet Alfred, Fleurie 96
 Paquet Abnanzar, commis, clerk, Ste Claire 33

Essayez les TABACS EN POUDRE

De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Paquet Alphonse**, charretier, carter, Kirouac 119
Paquet Alphonse, cordonnier, shoemaker, Franklin 5
Paquet Amédée, commis, clerk, St Jean 33
Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 86
Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359
Paquet Arthur, de la maison Z. Paquet, des Fossés 188
Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 57, rés. Colomb 151
Paquet Arthur, barbier, barber, St Valier 659
Paquet Arthur, commis, clerk, St Joseph 41₁
Paquet Arthur, boucher, butcher, St Luc 126
Paquet Arthur gardien de la paix, policeman, St Bernard 78
Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136-138
Paquet Charles, garle-quai, wharfinger, St Dominique 44
Paquet Charles A., agent de la Cie Canadienne de Matériel de Laiterie, St Antoine 11, rés. de l'Eglise 123
Papuet Damase, cordonnier, shoemaker, Napoléon 28
Paquet Edmond, jur. teneur de livres, bookkeeper,
Paquet Edmond, pressier, pressman, Tessier 18
Paquet Edouard, pâtissier, confectioner, du Pont 17
Paquet Edouard, menuisier, joiner, Charlevoix 1
Paquet Edouard, messenger, messenger, Sault-au-Matelot 28
Paquet Elisée, mécanicien, machinist, du Roi 431
Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bedard 22
Paquet Elzéar, charretier, carter, Parent 62
Paquet Elzéar, épicier, grocer: épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 16, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1-3, Téléphone 899—rés. 9. Téléphone 938
Paquet Epiplano, cordonnier, shoemaker, Latourelle 144
Paquet Ernest, plombier, plumber, de la Chapelle 38
Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255
Paquet Etienne, de Paquet & Fils, St Valier 849
Paquet Eugène, commis, clerk, St Olivier 269
Paquet Eugène, Jérôme 23
Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
Paquet & Fils. — *Etienne et George Paquet*—entrepreneurs menuisiers, contractor joiners. Entreprennent la construction complète de bâtisses aux prix des plus modérés, qui seront remarquables par leur solidité et leur élégance, St Valier 851
Paquet & Fluet—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated waters, des Prairies r 63
Paquet François, cordonnier, shoemaker, Hermine 218
Paquet François, ingénieur, engineer C. P. R., Prince Edouard 228
Paquet François, journalier, laborer, Hermine 49
Paquet François, journalier, laborer, Bagot 177
Paquet François, ingénieur, engineer, Parent 84
Paquet François, journalier, laborer, St Félix 22
Paquet François, journalier, laborer, Bijouville
Paquet François-Xavier, de Duplain & Paquet, Christie 2
Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158
Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, Colomb 149
Paquet George, échevin du quartier St Valier; cordonnier, shoemaker, St Valier 799
Paquet George, charretier, carter, St Bonaventure 11
Paquet George, de Paquet & Fils, St Valier 849
Paquet Herménégilde, journalier, laborer, Ste Hélène 17
Paquet honorable E. T., maître de poste, postmaster, Buade 3; rés. Grande Allée 308

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD.

- Paquet Honoré, épicier, grocer, Montcalm 132, rés. St Luc 86
 Paquet Honoré, rentier, Durochers 113
 Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211
 Paquet Isidore, sacristain, sexton, Dorchester 6
 Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
 Paquet J. C., maitre de poste N.-Dame de Québec, collecteur de J.-B. Renaud & Cie, collector, barrière Ste Foye
 Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
 Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260
 Paquet Jean, charretier, carter, Bagot 116
 Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, des Prairies 78-80
 Paquet J. E., tailleur, tailor, St Jean 33
Paquet Joseph, boucher, butcher; bœuf, mouton de premier choix, hall Montcalm, étal 7, Téléphone 201—rés. Nelson 44-46
 Paquet Joseph, batelier, boatman, Bagot 76
 Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 95
 Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
 Paquet Joseph, commerçant, trader, Kirouac 143
 Paquet Joseph, pilote, pilot, St Jean 33
 Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
 Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
 Paquet Joseph Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Bedard 42
 Paquet Joseph Arthur, sacristain, sexton, St Valier 359
 Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216
 Paquet J. S., propriétaire du Quebec Stock Exchange, St Pierre 83, pension. Mountain Hill House
 Paquet Ladislav, commis-marchand, salesman, Dauphine 34
 Paquet Léandre, cordonnier, shoemaker, Tessier 39
 Paquet Léon, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 536
 Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358
 Paquet L. H., marchand à commission et représentant Charlemeyer et Des Troismaisons, commissionner merchant, St Joseph 111, rés. Du Roi 183
Paquet Louis Aurèle, boucher, butcher, St Valier (prolongement) bureau de poste, Municipalité de St Malo
 Paquet Magloire, boulanger, baker, Charest 182
 Paquet Mgr Benjamin, bachelier ès arts, docteur en théologie et consultant de la S. C. de l'Index; professeur de théologie morale et de droit naturel—Université Laval
 Paquet Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Anselme 45
 Paquet Mlles Délina et Vitalina, modistes, dressmakers, de la Reine 182
 Paquet Mme Amable, Alfred 15
 Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 147
 Paquet Mme veuve Eugène, Jérôme 23
 Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103
 Paquet Mme veuve Henri, Champlain 753
 Paquet Mme veuve Joseph, St Bonaventure 11
 Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321
 Paquet Mme veuve Louis, St Jude 3
 Paquet Mme veuve Napoléon, Ste Thérèse 129
 Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, des Fossés 55
 Paquet Mme veuve Joseph, Massue 221
 Paquet Mme veuve Joseph, de la Reine 214
 Paquet Mme veuve Pierre, des Fossés 22
 Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 166
 Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 65
 Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55
 Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
 Paquet Octave, journalier, laborer, Arago 82

Telephone: 833

316. RUE ST-JEAN

F. J U N E A U

Cordonnier et Marchand de Chaussures

- Paquet Onésime, commis-marchand, salesman, du Roi 72½
 Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36
 Paquet Philéas, cordonnier, shoemaker, Parent 11
 Paquet Pierre, journalier, laborer, Bagot r 89
 Paquet révd. Ls. Adolphe, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval
 Paquet révd. Louis Honoré, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaines—Université Laval
 Paquet Samuel, menuisier, joiner, Sauvageau 27
Paquet Théophile, propriétaire du Commercial Restaurant, Henderson 44, rés. 46
 Paquet Trefflé, gard. hôpital civique, caretaker civic hospital, des Prairies 18
 Paquet V. Pierre, des Fossés 22
 Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, des Prairies 106
 Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr, nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c. Propriétaire, proprietor of the *Canadian Fur Manufacture*, St Joseph 165-173, rés. 163. Téléphone 2171
 Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 27
Paradin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417. Téléphone 813
 Paradis Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 84
 Paradis Alfred, couvreur, roofer, Tessier 9
 Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5
 Paradis Apollinaire, journalier, laborer, de la Reine 11
 Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis, St Joseph 66
 Paradis C. E., de Hudon, Paradis & Cie, Ferland 17
 Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245
 Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17
 Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41
 Paradis Elisée, tanneur, tanner, d'Iberville 2
 Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
 Paradis Ferdinand, corroyeur, currier, Morin 81
 Paradis François, couvreur, roofer, Morin 4
 Paradis F.-X., commis, clerk, Ste Ursule 23-25
Paradis G. A. (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary real estate and loan agent, St Jean 363. Téléphone 991
 Paradis Gaudiose, garde-magasin, storeman, St Olivier r 204
 Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, Fleurie 180
 Paradis J. Benjamin, rév. vicaire, St Joseph 158
 Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100
Paradis & Jobin—*F. E. Paradis & O. Jobin*—comptables publics et liquidateurs, public accountants and liquidators, Dalhousie 44. Télép. 137
 Paradis Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 204
 Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 173
 Paradis Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Signai 53
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau et résidence Couillard 52. Téléphone 429
 Paradis Jules, St Valier 849
 Paradis J. William, courtier, broker, St Joseph 273
 Paradis Louis, ancien marchand, Hôpital Général
 Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 206
 Paradis Louis, journalier, laborer, Châteauguay 106
 Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
 Paradis Louis, charretier, carter, Avenue Renaud 57

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
 furniture always
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. } in stock.

- Paquet Honoré, épicier, grocer, Montcalm 132, rés. St Luc 86
 Paquet Honoré, rentier, Durochers 113
 Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211
 Paquet Isidore, sacristain, sexton, Dorchester 6
 Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
 Paquet J. C., maitre de poste N.-Dame de Québec, collecteur de J.-B. Renaud & Cie, collector, barrière Ste Foye
 Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
 Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260
 Paquet Jean, charretier, carter, Bagot 116
 Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, des Prairies 78-80
 Paquet J. E., tailleur, tailor, St Jean 33
Paquet Joseph, boucher, butcher; bœuf, mouton de premier choix, hall Montcalm, étal 7, Téléphone 201—rés. Nelson 44-46
 Paquet Joseph, batelier, boatman, Bagot 76
 Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 95
 Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
 Paquet Joseph, commerçant, trader, Kirouac 143
 Paquet Joseph, pilote, pilot, St Jean 33
 Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
 Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
 Paquet Joseph Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Bedard 42
 Paquet Joseph Arthur, sacristain, sexton, St Valier 359
 Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216
 Paquet J. S., propriétaire du Quebec Stock Exchange, St Pierre 83, pension: Mountain Hill House
 Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 34
 Paquet Léandre, cordonnier, shoemaker, Tessier 39
 Paquet Léon, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 536
 Paquet Léon, boulanger, baker, St François 338
 Paquet L. H., marchand à commission et représentant Charlemeyer et Des TroisMaisons, commissioner merchant, St Joseph 111, rés. Du Roi 183
Paquet Louis Aurèle, boucher, butcher, St Valier (prolongement) bureau de poste, Municipalité de St Malo
 Paquet Magloire, boulanger, baker, Charest 182
 Paquet Mgr Benjamin, bachelier ès arts, docteur en théologie et consultant de la S. C. de l'Index; professeur de théologie morale et de droit naturel—Université Laval
 Paquet Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Anselme 45
 Paquet Mlles Délina et Vitalina, modistes, dressmakers, de la Reine 182
 Paquet Mme Amable, Alfred 15
 Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 147
 Paquet Mme veuve Eugene, Jérôme 23
 Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103
 Paquet Mme veuve Henri, Champlain 753
 Paquet Mme veuve Joseph, St Bonaventure 11
 Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321
 Paquet Mme veuve Louis, St Jude 3
 Paquet Mme veuve Napoléon, Ste Thérèse 129
 Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, des Fossés 55.
 Paquet Mme veuve Joseph, Massue 221
 Paquet Mme veuve Joseph, de la Reine 214
 Paquet Mme veuve Pierre, des Fossés 22
 Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 166.
 Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 65
 Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55
 Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
 Paquet Octave, journalier, laborer, Arago 82

Telephone: 833

316. RUE ST-JEAN

F. J U N E A U


Cordonnier et Marchand de Chaussures.

- Paquet Onésime, commis-marchand, salesman, du Roi 72½
 Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36
 Paquet Philéas, cordonnier, shoemaker, Parent 11
 Paquet Pierre, journalier, laborer, Bagot r 89
 Paquet révd. Ls. Adolphe, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval
 Paquet révd. Louis Honoré, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaïnes—Université Laval
 Paquet Samuel, menuisier, joiner, Sauvageau 27
Paquet Théophile, propriétaire du Commercial Restaurant, Henderson 44, rés. 46
 Paquet Trefflé, gard. hôpital civique, caretaker civic hospital, des Prairies 18
 Paquet V. Pierre, des Fossés 22
 Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, des Prairies 106
 Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr, nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc. ; dry goods, millinery, furs, &c. Propriétaire, proprietor of the *Canadian Fur Manufacture*, St Joseph 165-173, rés. 163. Téléphone 2171
 Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 27
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417. Téléphone 813
 Paradis Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 84
 Paradis Alfred, couvreur, roofer, Tessier 9
 Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5
 Paradis Apollinaire, journalier, laborer, de la Reine 11
 Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis, St Joseph 66
 Paradis C. E., de Hudon, Paradis & Cie, Ferland 17
 Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245
 Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17
 Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41
 Paradis Elisée, tanneur, tanner, d'Iberville 2
 Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
 Paradis Ferdinand, corroyeur, currier, Morin 81
 Paradis François, couvreur, roofer, Morin 4
 Paradis F.-X., commis, clerk, Ste Ursule 23-25
Paradis G. A. (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary real estate and loan agent, St Jean 363. Téléphone 991
 Paradis Gaudiose, garde-magasin, storeman, St Olivier r 204
 Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, Fleurie 180
 Paradis J. Benjamin, révd. vicaire, St Joseph 158
 Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100
Paradis & Jobin—*V. E. Paradis & O. Jobin*—comptables publics et liquidateurs, public accountants and liquidators, Dalhousie 44. Télép. 137
 Paradis Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 204
 Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 173
 Paradis Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Signai 53
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau et résidence Couillard 52. Téléphone 429
 Paradis Jules, St Valier 849
 Paradis J. William, courtier, broker, St Joseph 273
 Paradis Louis, ancien marchand, Hôpital Général
 Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 206
 Paradis Louis, journalier, laborer, Châteauguay 106.
 Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
 Paradis Louis, charretier, carter, Avenue Renaud 57

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
 furniture always
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. { in stock.

- Paradis Mathias, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033
 Paradis Mathias, snr, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88
 Paradis Misaël, épicier, grocer, de la Reine 412
 Paradis Mlle Eugénie, modiste, milliner, Richelieu 204
 Paradis Mlle Léa, Desfossés 113
 Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, du Roi 74
 Paradis Mme veuve Abraham, des Fossés 107
 Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle r 169
 Paradis Mme veuve Euclide, Ferland 17
 Paradis Mme veuve Onésime, Ste Hélène 79
 Paradis Mme veuve Pierre, Signai 73
 Paradis Mme veuve Siméon, Latourelle 30½
 Paradis Mme veuve Vincent, Fleurie 150
 Paradis Napoléon, journalier, laborer, Richardson r 299
 Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Augustin 20
 Paradis Narcisse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 227
 Paradis Paul, peintre, painter, Fleurie 150
 Paradis Pierre, forblantier, tinsmith, Claire-Fontaine 11
 Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stone cutter, Falardeau 24
 Paradis V. E., de Paradis & Jobin, Desfossés 111
 Paradis Victor, charretier, carter, du Pont 29
 Paradis Xavier, journalier, laborer, Richelieu 284
 ☞ Parant voir aussi Parent
 Parant François L., agent, Dorchester 12
 Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126
 Parant Louis, notaire, notary, Lorne Cottage, des Remparts 51
 Paré Adélar, barbier, barber, d'Aiguillon 52
 Paré Alfred, journalier, laborer, St François 74
 Paré Alfred, d'Aiguillon 112½
 Paré Anthime, Prince Edouard 250
 Paré Clovis, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
 Paré Edmond, avocat, advocate, Lachevrotière 38
 Paré Emile, commis, clerk, St Valier, (prol.) Place Sans bruit
 Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
 Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 238
 Paré François-Xavier, charretier, carter, St André r 140
 Paré François-Xavier, charpentier, carpenter, St Ambroise 69
 Paré H. Adolphe, épier, grocer, du Pont 95, Téléphone 364—rés. du Roi 103
 Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 7
 Paré Joseph, commis, clerk, Champlain 40
 Paré J. Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 173
 Paré Joseph, ingénieur, engine driver, de la Reine 210
 Paré Joseph Omer, commis-voyageur, com. traveller, St François 137
 Paré Louis, journalier, laborer, St François 92
 Paré Magloire, charpentier, carpenter, Napoléon 127
 Paré Mlle Céline, Côte d'Abraham 98
 Paré Mme veuve Chrysostôme, des Commissaires r 102
 Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4
 Paré Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 40
 Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107
 Paré Mme veuve Napoléon, Plessis 1
 Paré Mme veuve Narcisse, des Commissaires 104
 Paré Mme Olivier, d'Aiguillon 52
 Paré Napoléon, journalier, laborer, St François 154
 Paré Philéas, boulanger, baker, St Germain 119
 Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15
 Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 251
 Paré Wilfrid, charretier, carter, St Augustin 14

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

-  Parent voir aussi Parant
 Parent Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Germain 56
Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., de la Couronne 112-114. Téléphone 2296
 Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 107
 Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102
Parent Arthur, marchand épicier, grocer, du Pont 146, rés. Richardson 48
Parent Charles A., marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106-108 et du Pont 91, entrepôt Ste Marguerite 175, Téléphone 2226—rés. des Fossés 209-211
Parent & Cie, hôteliers, hotel-keepers, de la Couronne 112½
 Parent E. Alex., comptable chez Chs. A. Parent, accountant, St Joseph 363
 Parent Edmond, magasin, shop, Sault au Matelot 93
 Parent Edouard, charpentier, carpenter, de la Chapelle 44
 Parent Elisé, charretier, carter, Richelieu 253
 Parent Eugène, commis, clerk, Napoléon 115
Parent François, entrepreneur, contractor; président de la Cie de Brasserie de Beauport, St Joseph 42, rés. Beauport
 Parent François, épicier, grocer, Ste Marie 5, res. Ste Cécile 12
 Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 101
 Parent Georges, journalier, laborer, Ste Cécile 99
 Parent Honoré, cordonnier, shoemaker, Victoria 131
 Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43
 Parent Jacques, jnr, cordonnier, shoemaker, Robitaille 13
 Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, côte Ste Geneviève 12
 Parent J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Franklin 147
 Parent Jean, journalier, laborer, Côte de la Négresse 1
 Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, des Commissaires 125
Parent Jean-Baptiste—*épicerie, grocery; ciment Portland, ciment à feu, ciment Parent patenté, Ciment canadien ou Gauvreau, plâtre, troux de tuyaux, etc.*, du Roi 262-268. Téléphone 2288
 Parent Joseph, journalier, laborer, St Sauveur 1 32
 Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90
 Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256
 Parent Joseph, de O. & J. Parent, Grant 102
 Parent Léon, menuisier, joiner, Grande Allée 312
 Parent Louis, journalier, laborer, Morin 22
 Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7
 Parent Lucien, de la maison Chs. A. Parent, des Fossés 209
 Parent Mlle Marie, Berthelot 3
 Parent Mme Jacques, Aqueduc 138
 Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
 Parent Mme Villemont, modiste, dressmaker, des Fossés 261
 Parent Mme veuve Alexis, St François 74
 Parent Mme veuve C. A., St Joseph 275
 Parent Mme veuve Félix, Sauvageau 162
 Parent Mme veuve Polycarpe, des Commissaires 68
 Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 162
 Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte St Geneviève 12
 Parent Napoléon, tailleur, tailor, Champlain 10
 Parent Olivier, de O. & J. Parent, Grant 100
 Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98
Parent Paul, jnr, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, St Patrick 110, rés. 106
 Parent Pierre, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 142
 Parent Pierre, plombier, plumber, Arago 256

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619.

Better than imported.

- Parent P. W., facteur, letter carrier, St Valier 420
Parent S. N., maire de Québec; M. P. P. pour St Sauveur; *avocat*, *advocate*, St Pierre 93, Téléphone 486—rés. St Valier 999, Téléphone 2009
Parent Théodule, épicerie générale, articles de choix à des prix excessivement bas; grocery, de la Couronne 94-96
 Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43-45, rés. 47
 Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 923
 Parent Villemont, maçon en brique, bricklayer, des Fossés 261
 Paris Mme veuve Joseph, St Patrice 143
 Pariseault Chs Ald., *avocat*, *advocate*, St Jean 551
Parisian Corset Manufacturing Co — J.-A. Côté, co-propriétaire et gérant, Colomb 73-75 coin Nelson. Telephone 2360
Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann St. Telephone 234
Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin-chirurgien, du Palais 10
 Parke J., first teller, premier comptable, Quebec Bank, res. Gros Pin
Parkin John B., notary and land agent, notaire, office and res. St Louis 44, and Marshal of the Exchequer Court of Canada, Quebec Admiralty District, Court House, room 52
 Parmelee Geo. W., english secr. of the dept. of Public Instruction, St John 557.
 Parr Herbert, shoemaker, cordonnier, d'Aiguillon 13
 Paschal Ferdinand, maçon, mason, Alfred r 32
 Paschal Mlle, couturière, seamstress, St Luc 74
 Paté Albert, journalier, laborer, Grant 188
 Paterson see Patterson
 Paterson & Co.—P. Bégin & F. Fournier—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
 Paterson Georges, broker, courtier, St Peter 116, res. Morrin College court 1, Ste Anne 124
 Paterson Mme James, du Pont 37
 Patinoir "Eclaireur", du Pont 201
 Patinoir à Roulettes, J. E. Philippe Bergeron, propriétaire, N.-D. Anges 85.
 Patinoir à Roulettes, Joseph Tanguay, prop., Tessier 27
 Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 250
 Patoine Pierre, St Gabriel 4
 Paton Thomas, inspector at Cartridge factory, Laval 24
Patronage, Œuvre du—Révd. A. Nunesvais, supérieur, côte d'Abraham 58-64
 Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922, rés. 924
 Patry Albert, charretier, carter, Kirouac 8
 Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 122
 Patry Alphonse, corroyeur, currier, Boisseau 190
 Patry Arthur, boucher, butcher, de la Reine 385
 Patry Edm., entrep.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8-10
 Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Paul 359
 Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63
 Patry Elzébert, boucher, butcher, St Valier 1199
 Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334
Patry Eudore, gérant et intéressé de la maison H. Beautey, de la Fabrique 22, rés. Garneau 7
 Patry Ferdinand, menuisier, joiner, de l'Eglise 27
 Patry F. & Cie, épiciers, grocers, Henderson 14-16
 Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13
 Patry Frédéric, pressier, pressman, Boulevard Langelier 54
 Patry Gaudias, charretier, carter, Scott 129
 Patry Georges, commis, clerk, Garneau 7
 Patry Jean, jnr, boucher, butcher, St Germain 33
 Patry Jean, snr, arrineur, stevedore, St Germain 33

TELEPHONE: 541

— FOR SALE BY —

POLISH FLOOR'S

WITH

JOHNSON'S WAX

J. M. TARDIVEL.

51-53, BUADE STREET.

- Patry J. H.** (J. Hilarion), marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737-739. Téléphone 2042
- Patry Joseph, tanneur, tanner, Arago 215
- Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155
- Patry Magloire, journalier, laborer, Scott 44
- Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20
- Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416
- Patry Mme François, St Valier 416
- Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1199
- Patry Napoléon, manufacturier de balais, broommaker, Voltigeur 21
- Patry Octave, menuisier, joiner, Garneau 7
- Patry Philippe**, boucher, butcher; b œuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc., St Paul 407, Téléphone 2059—rés. St Valier 926-928
- Patry Pierre, tanneur, tanner, de Tracy 20
- Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 36
- Patry Zéphirin, garde-magasin, storeman, du Roi 364
- ~~Patry~~ Patterson, see also Paterson and Peterson
- Patterson James, boards St Ann 67
- Patterson John, laborer, journalier, O'Connell 4
- ~~Patton~~ Patton, see also Paton
- Patton James, jnr**, manager, gérant, Quebec and Levis Ferry Co, d'Auteuil 47
- Patton James**, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, Telephone 32—rés. Lévis
- Patton R. C., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 47
- Paul John, laborer, journalier, Champlain 346
- Paul Mrs Robert, hotel, Notre-Dame 2 and Champlain Market place 40
- Paul Mrs widow John, Champlain 329
- Paul Robert, hotelkeeper, hôtelier, Champlain 119
- Paxman Sam., tobacconist, marchand de tabac, St Paul 242, rés. Richelieu 69
- Paxman S. E., plumber, plombier, Richelieu 71
- Paxman Wm G. L., civil service clerk, fonctionnaire public, St Jean 592
- Payer James, boards St Ann 67
- Payment Adolphe, commis-marchand, salesman, Richardson 123
- Payette Maxime, pâtissier, pastry cook, Châteauguay 27
- Peachy & Dussault**—*J. F. Peachy & J. P. E. Dussault*—architectes, évaluateurs, dessinateurs, architects, valuator and draughtsmen, St Jean 494. Téléphone 580
- Peachy J. Ferdinand**, de Peachy & Dussault, St Jean 494. Télép. 580
- Peachy Mlle, d'Aiguillon 54
- ~~Pea~~ Pearson voir aussi Pierçon
- Pearson Alfred, ingénieur C. P. R., engine driver, Daulac 34
- Pearson Peter, foreman station C. P. R., contre-maitre, de la Couronne 177
- Péat révérend P. M., O.M.I., Massue 15
- Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 741
- Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758
- Pelchat André, cadres et tapisserie, frame and wall paper, St Joseph 311½
- Pelchat Emile, de la maison J. E. Livernois, des Prairies 79
- Pelchat Gaudiose, charretier, carter, Burton 10
- Pelchat J. O., épiciier, grocer, Caron 28-30
- Pelchat Louis, Champlain 772
- Pelchat Mine veuve Ferdinand, Prince Edouard 262
- Pelchat Mine veuve François-Xavier, Caron 30
- Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262
- Pelerinus**, révd frere, procureur de l'Académie Commerciale de Québec, Cook 4
- Pelletier A., tailleur, tailor, Kirouac 112
- Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 751

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
in great variety.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80
 Pelletier Auguste, menuisier, joiner, des Fossés 51
Pelletier & Chouinard—*Honorable C. A. Pantaléon Pelletier, C. R., & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, Hôtel-de-Ville
 Pelletier David, cordonnier, shoemaker, St Augustin 43½
 Pelletier Edgar, menuisier, joiner, du Roi 182
 Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111
Pelletier E. H. & Cie, fruits et légumes, des Jardins 17
 Pelletier E. H., de E. H. Pelletier & Cie, St Jean 115
Pelletier & Fiset—*Honorable L. P. Pelletier & Elzéar Fiset*—avocats, advocates, St Pierre 125, chambres 5 et 6, Téléphone 758
 Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106
 Pelletier François, journalier, laborer, St Michel 11½
 Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112
 Pelletier François-Xavier, commerçant, trader, Massue r 48
 Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 89
 Pelletier George, sacristain, sexton, du Roi 83-85
 Pelletier George, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 1
 Pelletier Guillaume W., épicier, grocer, du Pont 64 coin des Fossés 137-141
 Pelletier Gustave, garçon de table, waiter, Lachevrotière 87½
Pelletier honorable C. A. Pantaléon, C. R., président du Sénat, aviseur légal de la Cité, et de Pelletier & Chouinard; senator and City attorney, bureau Hôtel-de-Ville, rés. Ste Ursule 66
Pelletier honorable H. Cyrias, juge, judge, St Louis 41
Pelletier honorable Louis Philippe, L. L. M., C. R., M. P. P. pour Dorchester, de Pelletier & Fiset, St Pierre 125, rés. des Jardins 38. Téléphone 317
 Pelletier Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Joseph 48, rés. Grant 93
 Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. 377
 Pelletier J. B. Alfred, sellier, saddler, St Joseph 464
 Pelletier Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 423
Pelletier, Jolicœur & Cie—*Pierre Pelletier & Joseph Jolicœur*—nouveautés, dry goods, St Joseph 29
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Réal r 37
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98½
 Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251
 Pelletier Joseph, garçon de table, waiter, Côte de la Montagne
 Pelletier Joseph, St Valier 797
 Pelletier Joseph, sur. journalier, laborer, Napoléon 220
 Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 81
 Pelletier Joseph, navigateur, sailor, Boulevard Langelier 3
 Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 82
 Pelletier Joseph Amable, facteur letter carrier, Lacroix 18
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200
 Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751
 Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
 Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, Grant 93
 Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)
 Pelletier Magloire, journalier, laborer, Kirouac 175
 Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202
 Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18
 Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne, caretaker, Grande Allée 64
 Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
Pelletier Mme M. J., propriétaire de l'Hôtel Clarendon, coin Ste Anne et des Jardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville)
 Pelletier Mme veuve Hector, Carillon 47
 Pelletier Mme veuve Jean Marie, St Valier 721
 Pelletier Mme veuve Napoléon, Durochers 125

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
 Pelletier Napoléon, maçon en briques, bricklayer, St Valier 866
 Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Ignace r 84
 Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 5
 Pelletier Nazaire, journalier, laborer, Bagot 171
 Pelletier Oscar C. C., capitaine, R. C. A., Artillery Park, McMahon street
 Pelletier P. A. Jules, facteur, letter carrier, du Roi 368
 Pelletier Philippe, tailleur de pierre, stonecutter, St Félix 4
 Pelletier Pierre, de Pelletier, Jolicœur & Cie, Richardson 137
 Pelletier Rodolphe, employé bureau de poste, clerk, pension St Flavien 22
 Pelletier Téléspore, menuisier, joiner, Talon 26
 Pelletier Téléspore, charpentier, carpenter, Bayard 129
 Pelletier Timothé, épicier, grocer, Bayard 146-148
 Pelletier Victor, lieutenant. Batterie de Campagne de Québec, Ste Ursule 66
Pelton B. C., proprietor of the Old Historical Chien d'Or Restaurant and Hotel. Meals at any hour. Buade 8-10
 Pennée Alfred G., employé service civil, civil s. clerk, Massue 76
Pennée Frank, chef de police, chief of police, Ste Ursule 59. Tel. 586
 Penny John, farmer, St Louis road
 Penny William, farmer, St Louis road
 Pennington William, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 81
 Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
People's Bank of Halifax, Jean Taché, agent, St Pierre 125. Telep. 175
 Pepin Alfred, de Pepin & Cie, St Jean 294
Pepin & Cie, cordonniers et marchands de chaussures. Spécialité, chaussures sur commande ; assortiment complet de chaussures de toutes sortes, boot and shoemaker, St Jean 294
 Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
 Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 49
 Pepin Jérémie, garde-magasin, storeman, du Roi 466
 Pepin Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 103
 Pepin Mlle Délia, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125
 Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125
 Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
 Pepin Mme veuve Félix, de la Reine 412
 Pepin Onésime, commerçant, trader, Montcalm 49
 Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 66
 Perkins Mme veuve William, d'Aiguillon 217
 Perkins Richard, baker, boulanger, Béligny 6, rés. Ste Cécile 50
 Perkins William H., Ste Cécile 50
 Perrault Adjutor, peintre, painter, Napoléon r 35
 Perrault Alexandre, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71
 Perrault Alfred, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71
 Perrault Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71
 Perrault Jean, journalier, laborer, Châteauguay 114
 Perrault Joseph, étudiant, student, St Pierre 51, pension Hébert 11
 Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 304
 Perrault Louis Arthur, contre-maitre, foreman, Côte Ste Geneviève 21
 Perrault Mme veuve Bernard, Couillard 18
 Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
 Perrault Samuel, typographe, typographer, Couillard 18
 Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107
 Perrin George, briquetier, bricklayer, Latourelle r 184
 Perrin George, jnr, plâtrier, plasterer, Boisseau 55
 Perrin George, snr, entrepreneur maçon, master mason, Boisseau 53
 Perron A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 127
 Perron Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 148
 Perron Joseph, journalier, laborer, Richardson 236

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146
 Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
 Perron Napoléon, journalier, laborer, Avenue Renaud 44
 Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70
 Perron Robert, journalier, laborer, Napoléon 107
 Perry George A., manager, gérant, St John 511

Perry James, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, factory St Valier 68, Telephone 519—res. St Paul 321 (see advt.)

Perry John, cabinetmaker, ébéniste, Fleurie r 17
 Peters Albert, of Simon Peters, Avenue Ste Geneviève 1
 Peters L. H., foreman, contre-maitre, des Fossés 99
 Peters Mrs widow Simon, Avenue Ste Geneviève 1

Peters Simon—Albert Peters, manager—saw mill owner, propriétaire de scieries, Prince Edouard 74, Telephone 2146 ; office, Grant 189

Peters William J., builder and contractor, contracteur et entrepreneur ; steam door, sash and blind factory, Ramsay 45, res. St John 593—Telephone 2339

Petersen George, chaloupiier, boatman, Sault-au-Matelot 41
 Petersen Mrs. widow Andrew, St Flavien 29

~~Peter~~ Peterson see also Paterson and Patterson

Petit Ferdinand, voiturier, coachmaker, St Valier 1127

Petit J. A., plombier, plumber, St Olivier 269

Petit Mine, couturière, seamstress, Ste Julie 36

Petit Mme veuve Honoré, Ste Hélène 207

Petit Mme veuve Pierre, Richardson 396

Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144

Petit Philémon, plombier, plumber, St Olivier 97

Petit N. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, St Antoine 2

Petit Réal, journalier, laborer, Sutherland 5

Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Bayard 94

Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 20

Petitclerc Edouard, peintre, painter, Richelieu 380

Petitclerc Francis, typographe, typographer, d'Aiguillon 129

Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9

Petitclerc G. M., commis, clerk, St Olivier 162

Petitclerc Jean, typographe, typographer, Franklin 109.

Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 187

Petitclerc Louis, Fleurie 187

Petitclerc Mme veuve Etienne, St Olivier 162

Petitclerc Mme veuve Joseph, Scott 93

Petitclerc Mme Vve Michel, épicerie, grocery, Napoléon 140 coin St Germain 99

Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109

Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17

Pettigrew David, commis voyageur, commercial traveller, Richelieu 73

Pettigrew J. M. J., comptable, accountant, Ste Famille 174

Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234

Petitpas Charles, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 8

Petrie Alexander, sailmaker, voiler, St Paul 53, rés. St Peter 92

Petry James, laborer, journalier, Champlain 443

Petry James, typographe, typographer, Champlain 443

Petry revd. Henry J., B. A., Avenue St Denis 18

Petry W. G., accountant Public Works Department, comptable, St Ursule 26

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

Peverley Clavering, American and Canadian Refine Oils, astral oil, etc., huile astrale, E. Dolbec, manager, St James 26-28, Telephone 821

Pfeiffer Adolphus E., manager, gérant, A. S. Pfeiffer & Co. Steam Laundry and Dye Works, McMahon 2

Pfeiffer A. S. & Co,

4-6 McMahon—Telephone 524

Quebec Steam Dye Works, Laundry and Carpet Cleaning Establishment | **Etablissement à vapeur de teinturerie, buanderie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec.**

Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 4

Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4

Pharmacie St-Roch,—J. B. Morin, pharmacien, gérant—St Joseph 325½

Philbert Edouard, avocat, employé bureau du service des malles, railway mail service clerk; solliciteur de brevets d'invention, des Commissaires 28, rés. Prince-Edouard 239

Philibert Louis, entrep.-menuisier, master-joiner, Champlain Market Place 26

Philbert Mlle Sarah, couturière, seamstress, des Commissaires 28

Phillips Albert, machinist, mécanicien, St Roch 19

Phillips Charles, laborer, journalier, Little Champlain 26

Phillips Charles W., bookkeeper, teneur de livres, St Ann 20

Phillips Edward C., plumber, plombier, Ste Madeleine 14

Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 194

Phillips George T., of G. T. Phillips & Son, St John 9½

Phillips G. T. & Son, plumbers and brass founders. Agents for the Brantford Bicycles Sundries, etc. Plombiers et ouvriers en cuivre, St John 11

Phillips Mrs M., assistant matron Quebec Gaol, Grande Allée r 311

Phillips Misses (the), Lachevrotière 84

Phoenix Fire Insurance Co, of London, England, Weston Hunt & Son, agents, St Antoine 20, corner Dalhousie

Phoenix Fire Insurance Co, of Hartford, Conn., John G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814

Phoenix Fire Insurance Co, of London, Wm. Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 500

Picard Adjutor, garde-magasin, storeman, Richardson 389

Picard A. Gaudiose, fabricant de boites en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, St Valier 518-520, rés. Richardson 382. Tél. 2195

Picard Albert, cordonnier, shoemaker, Chemier 34

Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Tachereau 40

Picard Alphonse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 305

Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305

Picard Alphonse, horloger, watchmaker, Arago 79

Picard Alphonse, journalier, laborer, Arago r 67

Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197

Picard Charles, ouvrier en fourrures, furrier, du Roi 462

Picard Clovis, commis, clerk, St Flavien 30

Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle r 95

Picard Dominique, chauffeur, stoker, Avenue Tachereau 99

Picard Edouard, charretier, carter, de Junonville 19

Picard Eloi, menuisier, joiner, du Roi 190

Picard Elzéar, de "A la Québécoise," St François 145

JAMES PERRY, { Parlor Sets
at all prices.
} 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

- Picard Eugène, charretier, carter, St Ambroise 64
 Picard Eusèbe, mécanicien et fondeur, machinist and founder, St Paul 172, rés. Arago 77
 Picard Eusèbe, tailleur, tailor, de la Couronne 58
 Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1
 Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
 Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4
Picard Joseph, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5
 Picard Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 98
 Picard Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 54
 Picard Joseph, épicier, grocer, St Joseph 271, rés. Boulevard Langelier 70
 Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139
 Picard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 156
Picard Joseph B., marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc., lumber merchant, de la Chapelle 57 et des Fossés 178, Téléphone 431—rés. de la Chapelle 30
 Picard Joseph N., teinturier, dyer, de la Chapelle 48
 Picard Louis, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 81
 Picard Louis, corroyeur, currier, Guyart
 Picard Mlle Lina, St Réal 1 et Côte Ste Geneviève 2
 Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
 Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, de la Chapelle 48
 Picard Mme Napoléon, Richardson 174
 Picard Mme veuve Edouard, de la Couronne 205
 Picard Mme veuve Jean-Baptiste, Bedard 129
 Picard Mme veuve Joseph, de la Chapelle 61
 Picard Mme veuve Joseph, St Valier 156
 Picard Mme veuve Louis, Guyart, village Ste Angèle
 Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99
 Picard Napoléon, ferblantier, tinsmith, Franklin 62

Picard O. & Fils — *O. Picard & A. Picard* — plombiers, gaziers, ferblantiers et fumeurs. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installation de sonnettes électriques et mécaniques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199. Téléphone 239

- Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
 Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197
 Picard Paul, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 81
 Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
 Picard Prudent, menuisier, joiner, Richardson 365
 Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, Carré Notre-Dame 9
 Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137
 Picard Thomas, boucher, butcher, St Valier 1149
 Picard Vilmont, manufacturier de boîtes, box manufacturer, Caron 98
 Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58
 Piché Jean-Baptiste, pesée à foin, hay market and scale, St Valier (prol.)
 Picher Achille, de Robitaille & Picher, Côte Ste Geneviève 40
 Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 163
 Picher Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 2
 Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 350
 Picher Mme veuve Edouard, St Eustache 58
 Picher Napoléon, St Joachim 2
 Picher Philéas, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 31

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
 . . . " HUDSON " . . .

Manufacture par **B. HOUDE & Cie**, QUEBEC.

- Picher Trefflé, sacristain, sexton, St Patrice 104
 Pichette A. Cléophas, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 120
 Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, d'Iberville 27
 Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322
 Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, St Réal 23, Ancienne Lorette en été
 Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322 et Durochers 210
 Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67
 Pichette Joseph, journalier, laborer, Arago r 325
 Pichette Joseph, journalier, laborer, Letellier 16
 Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 423
 Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199
 Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 247
 Pichette Milles, couturières, seamstresses, des Fossés 251
 Pichette Mme veuve Adolphe, Avenue Ste Geneviève 55
 Pichette Mme veuve Cyrille, Parent r 59
 Pichette Mme veuve J. O., des Fossés 229
 Pichette Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 202
 Pichette Mme veuve Joseph, Grant 83
 Pichette Mme veuve Magloire, Jérôme 49
 Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164-166
 Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
 Pichette Paul, journalier, laborer, Franklin r 29½
 Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 29½
 Pichette Pierre, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 11
 Pichette Prudent, menuisier, joiner, Ste Marguerite 155
 Piddington James, accountant, comptable, St André 160, res St Ann 139
Piddington Thomas A., soap manufacturer, manufacturier de savon,
 St Paul 186-188, res. McMahon 1
 Pierçon Cyprien, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 307
 Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
 Pigot C. J., civil engineer, ingénieur civil, bds du Palais 46
 Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 58
 Pilote Achille, journalier, laborer, des Commissaires 146
 Pilote Mme Narcisse, des Commissaires 152
 Pilote Mme veuve Jean-Baptiste, Chénier r 32
Pilots Office (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secre-
 tary-treasurer, Sous-le-Fort 2
Pilots Office (the Montreal), Chouinard's Building, Dalhousie 8
 Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
 Pinault Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 178
Pinault Louis F., M. P. P. de Matane, avocat, advocate, Donnacona 12,
 rés. Avenue St Denis 28. Téléphone 631
 Pinford George, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
 Pinford Mrs widow Joseph, Ancien Chantier 7
 Pinford Patrick, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
 Pinhey capt. Henry, empl. at weights and measures office, de Salaberry 4
 Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie, St Augustin 59
 Pinsonnault G. L. & Cie, marchands de meubles, furniture, St Augustin 57
 Pinsonnault H. J., commis d'assurance, insurance clerk, St Augustin 59
 Pinsonnault J. Léon, dessinateur, draughtsman, St Augustin r 59
Pion A. & Cie—*Auguste Pion, Elie Depeyre & Alphonse Moreels*—mégis-
 siers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers,
 Prince Edouard 344. Téléphone 2272
 Pion Auguste, de A. Pion & Cie, de la Couronne 88
 Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205
 Piper James T., clerk, commis, St Valier 206
 Pitl Charles, (succession)—Dalhousie 63-65. Telephone 463
 Pitl Charles, jnr, pension St François 153

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

☞ THE BEST IN THE WORLD ☞

- Piton Alphonse, employé C. P. R., Boisseau 43
 Piton Georges, machinist, mécanicien, St Nicolas 39
 Plain Joseph, street car driver, conducteur de tramway, Scott 118
 Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272
 Plamondon Adjutor, pompier, fireman, du Roi 353
 Plamondon Adjutor, journalier, laborer, Napoléon 85
 Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 729
 Plamondon Anselme, journalier, laborer, St Luc 23
 Plamondon Apollinaire, Côte d'Abraham 172
 Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 2
 Plamondon Aurèle, Charest 180
 Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 118
 Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, Napoléon 137-139
 Plamondon Charles, garde-magasin, storeman, Fontaine 16
 Plamondon & Cie, peintres, painters, St Paul 317
 Plamondon Daniel, commis-voyageur, commercial traveller, Parke 34
 Plamondon Edouard, boucher, butcher, St François 150
 Plamondon Elie, maçon, mason, Richelieu 279
 Plamondon Elie, menuisier, joiner, de la Reine 182
 Plamondon Elzéar, commis, clerk, Ste Marguerite 94
 Plamondon Gaudias, mécanicien, machinist, de la Fabrique 32
 Plamondon Honoré, épicier, grocer, St Valier 656
 Plamondon Ignace, charretier, carter, du Roi 320
Plamondon J. A., marchand de vaisselle, verreries, St Joseph 98-100, rés. du Roi 163
Plamondon J. E., A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, et secrétaire-trésorier de la municipalité et des commissaires d'écoles de Limoilou, St Joseph 57½, Téléphone 966
 Plamondon Jean, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 295, rés. Caron 71
 Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Paul 333, rés. Fleurie 36
 Plamondon J. H. E., agent de coffres-forts, safes, St Paul 305, rés. Charest 25
 Plamondon Joseph, agent de machine à coudre, sewing machine agent, Prince Edouard 119
 Plamondon Joseph, charretier, carter, Fontaine 14
 Plamondon Joseph, commerçant, trader, Notre-Dame 27½
 Plamondon Joseph, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Arago 304
 Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 192
 Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 51
 Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 40
 Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, Artillerie 88, rés. St Michel 10
 Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727-729
 Plamondon J. V., chaussures, boot and shoe manufacturer, St Joseph 206, rés. St Valier (prolongement)
 Plamondon Petrus J., fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 33
 Plamondon Maximilien, de Plamondon & Cie., des Fossés 3
 Plamondon Mlle Emma, côte d'Abraham 8-10
 Plamondon Mlle Marie, de l'Eglise 143
 Plamondon Mme Elie, Hermine 151
 Plamondon Mme veuve Flavien, Napoléon 85
 Plamondon Mme veuve Jean, Victoria 120
 Plamondon Octave, hôtel, Duquesne 7-9
Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191-193
 Plamondon Olivier, Ste Cécile 183
 Plamondon Olivier, jnr., commis bureau de poste, post office clerk, St Roch 31
 Plamondon Omer, agent, Ste Anne 89
 Plamondon P. & Frère—*Pierre, sur et jnr.*, & *Joseph Plamondon*— poisson, fish, Thibaudeau 13½

Pour vos travaux de
 Peinture, Tapissage,
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No 541

J. M. TARDIVEL
 51-53, RUE BUADE

- Plamondon Pierre, snr, commerçant, trader, Arago 275-277
 Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188
 Plamondon Pierre, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 171
 Plamondon Pierre, porteur de pain, bread driver, Ste Thérèse 120
 Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
 Plamondon Pierre, menuisier, joiner, Montcalm 122
 Plamondon Raoul, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Claire 20
 Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cie, St Paul 305
Plamondon révérend Jean-Baptiste, de l'Eglise 143
 Plamondon Samuel, garde-magasin, storeman, de l'Eglise 114
 Plante Achille, journalier, laborer, Smith r 23
 Plante Adélar, cordonnier, shoemaker, d'Iberville r 27
 Plante Albert Arthur, plombier, plumber, Scott 35
 Plante Alexandre, commerçant, trader, Fleurie 72
 Plante Alfred, photographe, St Joseph 128, rés Ste Marguerite 88
 Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49
 Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 184
 Plante Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham, escalier 1
 Plante André, journalier, laborer, Châteauguay 68
 Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271
 Plante Arthur, journalier, laborer, Langevin 21
 Plante Augustin, journalier, laborer, Demers 64
 Plante Basile, Sauvageau 65
 Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
 Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233
 Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, de la Chapelle 20
 Plante Edmond, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 148
 Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336
 Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
 Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
 Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9
 Plante Elzéar David, fonctionnaire civil, civil service clerk, Fleurie 142
 Plante Eugène, cordonnier, shoemaker, Durochers 174
 Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colbert 17
 Plante François-Xavier, journalier, laborer, Charest 194
 Plante Honoré, commis, clerk, Durochers 182
 Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1027
 Plante Jean, snr, maçon, mason, Demers 29
 Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 75
 Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
 Plante Joseph, journalier, laborer, Côte d'Abraham 7
 Plante Joseph, journalier, laborer, d'Argenson 15
 Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
 Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 1
 Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Châteauguay 20
 Plante Joseph, typographe, typographer, de Tracy 22
 Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Victoria 79
 Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221
 Plante Mlle Olympe, Franklin 60
 Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61
 Plante Mme veuve David, mais. de pens., board'g house, Côte d'Abraham 28
 Plante Mme veuve François, Arago 325
 Plante Mme veuve Gabriel, St Jean 326
 Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
 Plante Narcisse, charretier, carter, Boisseau 1
 Plante Naz., cordonnier et épiciier, shoemaker and grocer, Durochers 160-162
 Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bedard 137
 Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Plante Octave, *ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; tinsmith, plumber, roofer and heating apparatus, St Jean 160, Téléphone 339—rés. des Glacis 34. (Voir annonce, page xvi)*

- Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
 Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54
 Plante Pierre, scieur de long, sawyer, Parke 22
 Plante Pierre, cordonnier, shoemaker, Franklin 99
 Plante Pierre Alf, corroyeur et marchand de cuir, leather merchant and currier, St Valier 501, rés. Ste Hélène 246
 Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Ursule 2
 Plante Simon, cordonnier, shoemaker, St Luc 226
 Plante Téléphore, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 152
 Plante Théophile, commis de bar, bar tender, St Pierre 84
 Plante Théophile, journalier, laborer, St François 101
 Plante Thomas, cordonnier, shoemaker, Dorchester 14
 Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Ste Madeleine 21
 Plante Xénophon, mécanicien, machinist, Latourelle 77
 Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, Bedard 133
 Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago r 264
 Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Olivier 311
 Pleau Flavien, gardien, caretaker, Deligny 54
 Pleau Mlle Mathilde, Châteauguay 121
 Pleau Mlle P. et E., blanchisseuses, laundresses, St François 57
 Pleau Mme veuve Alexandre, Châteauguay 108
 Pleau Mme veuve Antoine, St François 57
 Pleau Narcisse, confiseur, confectioner, Châteauguay 123
 Pleau Téléphore, cordonnier, shoemaker, Colomb r 51
 Plourde Arthur, menuisier, joiner, Latourelle r 86
 Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84
 Plourde Philippe, plombier, plumber, Latourelle 86
 Plourde Raphaël, charretier, carter, Richelieu 318
 Plunket Mathew J., messenger, messenger, Sault au Matelot 10
 Plymouth Brethren, St Joachim 12-14
 Podesta Joseph, boucher, butcher, Marie de l'Incarnation 83
 Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St Joseph 399-399½, rés. Boulevard Langelier 147
 Poiré Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98
 Poiré Léon, journalier, laborer, Ste Claire 19
 Poirier Alcide, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, Caron 87
 Poirier Arthur, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 182
 Poirier J. Alfred, gérant, manager, de la Reine 392½
Poirier Joseph, fabricant de chaussures; boot and shoe manufacturer. Spécialité: imitation de chaussures cousues au ligneul, des Commissaires 168
 Poirier Joseph, commis-marchand, salesman, St Pierre 51
 Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 307
 Poirier Louis, contre-maitre, foreman, Colomb 133
 Poirier Pierre, messenger, messenger, Scott 125
 ☞ Poitevin voir aussi Potvin
Poitevin Ed. Arthur, marchand de médecines patentées françaises et anglaises, parfumeries, articles de toilette, peignes, brosses, savons, etc., dealer in patented medicines, french and english, perfumes, toilet articles, etc., St Paul 347-351, rés. Ancien Chantier 15
 Poitevin George H., commis, clerk, St Joachim 5
 Poitevin Pierre N., fonctionnaire public, civil service clerk, St Joachim 5

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Poitras Adjudor J., commis-marchand, salesman, Artillerie 75
 Poitras Adolphe, garde magasin, storeman, Ste Marie 22
 Poitras Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson r 288
 Poitras Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 352
 Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 207
 Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
 Poitras Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 55
 Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 304
 Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bayard 182
 Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, de la Reine 249
 Poitras Eugène, menuisier, joiner, Richelieu 78½
 Poitras Ferdinand, journalier, laborer, Burton 16
 Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, Burton 3
Poitras Ferdinand, échevin du quartier Montcalm; entrepreneur menuisier, master joiner, Artillerie 75
 Poitras François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Hélène 207
 Poitras François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St-Luc 55
 Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 75
 Poitras Hector J., prote typographe, foreman, St Luc 103
 Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53
 Poitras Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 87-89
 Poitras Joseph, charron, wheelwright, Signai 111, rés. Châteauguay 35
 Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valier 310
 Poitras Louis T., huissier C. S., bailiff, Ste Hélène 212
 Poitras Michel, snr, menuisier, joiner, O'Connell 42
 Poitras Michel, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Olivier 126
 Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140
 Poitras Mlle Aimé, modiste, dressmaker, Scott 31½
 Poitras Mme veuve Etienne, Durochers 117
 Poitras Mme veuve Jacques, Parent r 98
 Poitras Mme veuve Henri, Scott 31½
 Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 40
 Poitras Mme veuve Onésime, Ste Marie 22
 Poitras Mme veuve Pierre, Ste Julie 2
 Poitras Octave T., de Poitras & Paradis, St Olivier 168½
 Poitras Omer, commis d'assurance, insurance clerk, St Olivier 130
Poitras & Paradis—*Oct. T. Poitras & C. Albert Paradis*—marchands de farine, grains et provisions, beurre et fromage, coin St André 25-27 et Dalhousie 115
 Poitras Téléphore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7
 Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 78½
Police Court, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 207
Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12
Police Stations—No 1, City Hall; No. 2, Lachevrotière 1; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, St Réal 29; No. 8, St Valier 925
 Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, des Commissaires 27
Poliquin Alfred, marchand épicier; assortiment complet d'épiceries, thé, café, vins et liqueurs; fruits et légumes, foin, grains, etc. Les effets délivrés à domiciles; a complete assortment of groceries, tea, coffee, wines and liquors, etc., Côte d'Abraham 42
 Poliquin Arthur, doreur, gilder, St Paul 281
 Poliquin Israël, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 67
 Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier, hotel-keeper & barber, de la Couronne 98
 Poliquin Mme Honoré, St Valier 497
 Poliquin Mme veuve Laurent, Boisseau 154
 Poliquin Mme veuve Pierre, St Pierre 98

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

☛ THE BEST IN THE WORLD ☛

Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 495
 Poliquin Romule, journalier, laborer, Henderson 36
 Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7½
 Polley William H. & Co., boot and shoe manufacturers, **manufacturiers de**
 chaussures, St François 283, office Dorchester 85
 Polley W. H., of W. H. Polley & Co., St John 582
 Pomerleau Théophile, sellier, saddler, St François 108
 Ponsant Mme veuve Léger, couturière, seamstress, Châteauguay 76
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western
 Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83-85, res. de Salaberry
 10. Telephone 2321
 Pope H. B., cashier G. N. W. Telg. Co., caissier, de Salaberry 10
 Pope Miss L., boards Port Dauphin 7
 Portelance Hubert, charpentier, carpenter, St Sauveur 92
 Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
~~Les~~ Portugais voir aussi Dassylva

Portugais Alfred, *entrepreneur-menuisier. Matériaux toujours*
en mains. Ouvrages exécutés sous le plus court délai. Master
joiner and contractor. All jobbing promptly attended to. Des.
Anges 4, rés. de la Reine 426½

Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203
 Portugais Ferdinand, jnr, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 166.
 Portugais Mme veuve Pierre, Notre-Dame des Anges 93
 Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colbert 25
 Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365-367
 Portugais Pierre, couvreur, roofer, Notre-Dame des Anges 93.
 Port Warden, W. Simons, St Peter 99
 Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs*, page 49
 Post Office Savings Bank, Buade 5
 Post Office, see informations, page 28
Post Office—Bureau de Poste—Honble E. T. Paquet, post master; M.
 J. Bte Caouette, assistant post master; Buade 5 corner du Fort—
 Branch offices: de la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean
 286, S. A. Demers, post master; St Valier 810, J. Léon Saucier, post
 master
Post Office—Inspector's Office—Bureau de l'Inspecteur des postes, A.
 Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 69
Postes des charretiers—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis
 le Palais de Justice, 512; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127;
 marché Jacques-Cartier, 2187; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la
 Fabrique, 525; Hôtel Florence 530
 Poston George E., bank clerk, commis de banque, Montmorency Falls
 Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122. Telephone 445
 Poston Thomas, provincial revenue inspector, inspecteur du revenu pro-
 vincial, Levis
~~Les~~ Potvin voir aussi Poitevin
 Potvin Adjutor, commis-marchand, salesman, Champlain 578
Potvin Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-
 le-Fort 43. Telephone 781
 Potvin Edmond, journalier, laborer, Scott 79
 Potvin Ferdinand, Champlain 628
 Potvin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago r 111
 Potvin F.-X., journalier, laborer, Octave 46
 Potvin Honoré, jnr, charretier, carter, St Bonaventure 6
 Potvin Honoré, snr, épicier, grocer, St Luc 22-24

- Potvin Mlle, modiste, milliner, St Valier 50
 Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Ste Anne 34
 Potvin Pierre, journalier, laborer, Arago 111
 Poulette Cléophas, journalier, laborer, Colomb 410
 Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16
 Poulette Henri, cordonnier, shoemaker, Falardeau 27
 Poulin Achille, tanneur, tanner, Aqueduc 175
 Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, St Olivier 285
 Poulin Alexandre, journalier, laborer, Ste Hélène 141
 Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
 Poulin Alphonse, porteur de pain, bread driver, Durochers 118
 Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, Fleurie 85-87
 Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Bedard 132
 Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 147
 Poulin Edouard, plombier, plumber, Durochers 118
 Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
 Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302
 Poulin François, pompier, fireman, St André 15
 Poulin George, maçon, mason, St Patrice 35
 Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Olivier 316
 Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, rés. Richardson 220
 Poulin Joseph, journalier, laborer, du Roi 277
 Poulin Joseph, tanneur, tanner, Richardson 303
 Poulin Jules, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 110
 Poulin L. M., commis, clerk, Artillerie 8
Poulin Louis, marchand épicier, en gros et en détail, vins, liqueurs, etc., grocer, marché Finlay 15-17, Téléphone 571—rés. Ste Ursule 77, Tél. 572
 Poulin Louis, chauffeur, stoker, Smith r 8
 Poulin Léonidas, médecin-vétérinaire et inspecteur de lait, veterinary surgeon and milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport
 Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
 Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31
 Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
 Poulin Napoléon, monteur, laster, de la Reine 416
Poulin P. E. & Co., joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40, Téléphone 503—rés. 38½
 Poulin Siméon, typographe, typographer, d'Aiguillon 86
 Poulin Téléphore, commis, clerk, St François 322
 Poulin Théodore, Duquesne 31
 Poulin Théodule, journalier, laborer, St Germain 74
 Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Colomb 307
 Pouliot Albert, monteur, laster, Richardson 320
 Pouliot Alfred, corroyeur, currier, Richardson 298½
 Pouliot Alfred, gardien de nuit, night watchman, Richardson 300
Pouliot Alphonse, avocat, advocate and professor at Laval University. Commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of New-Brunswick, Donnacona 10, Téléphone 20—rés. Haldimand 12
 Pouliot Alphonse, de "La Maison Blanche," St François 250
 Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
 Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Richardson 41
 Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, N.-Dame des Anges 141
 Pouliot Arthur & Cie—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141. Téléphone 2051
 Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
 Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
 Pouliot Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 95

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Pouliot Elzéar**, échevin du quartier St Sauveur ; épicier, grocer, St Valier 711-713. Téléphone 2275
Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux, horse dealer, locataire du marché à foin, St Paul 391, rés. Daulac 7
Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, des Fossés 59
Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Montcalm 107
Pouliot François, menuisier, joiner, du Roi 298
Pouliot François-Xavier, journalier, laborer, Richelieu 284
Pouliot François-Xavier Onésime, de Myrand & Pouliot, Desfossés 75
Pouliot J. E. P., commis de banque, bank clerk, Caron 37
Pouliot & Gervais—*Joseph Pouliot & Eugène Gervais*—peintres-décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 402-410
Téléphone 2284
Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, Richardson 173
Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Richardson 343
Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 1000, rés. St Valier 808
Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 353
Pouliot Joseph Arthur, de Pouliot & Gervais, Kirouac 94
Pouliot J. & S. & Frère—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, and proprietors Eastern Township Tannery, Arago 115. Téléphone 2075
Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
Pouliot Léon, jnr, monteur, laster, Kirouac 72
Pouliot Léon, épicier, grocer, Kirouac 94-96
Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131-133
Pouliot Napoléon, commerçant, trader, du Roi 174
Pouliot Onésime, barbier, barber, pension Ste Famille 48
Pouliot Paul, commerçant, trader, St Félix 18
Pouliot Pierre, charretier, carter, de la Reine 9
Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 276
Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 143
Pouliot Pierre O., ancien marchand, du Roi 387
Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115
Pouliot Théodore, journalier, laborer, Boisseau 153
Pouliot Wilfrid, commerçant de lard, pork dealer, St François 306
Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 324
Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier r 1011
Pounds James, express driver, charretier, O'Connell 20
Pourtier & Dorval—*Dr Eugène Dorval, successeur*—chirurgiens dentistes, surgeon dentists, St Jean 37. Téléphone 328
Pourtier Mme veuve Dr Michel, pension St Louis 65
Powell C. S., gérant Banque Jacques-Cartier, manager, Boulevard Lange-lier coin St Joseph
Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 89
Power Edward, coachman, domestique, Artillery 144
Power James, fireman, pompier, Conroy 22
Power John, laborer, journalier, Champlain 546
Power John, policeman, gardien de la paix, Artillery 144
Power John, ship laborer, journalier de navires, Côte de la Canoterie 6
Power John, stevedore, arrimeur, Ste Famille 18
Power Joseph, policeman, gardien de la paix, Artillery 24
Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562
Power Mrs widow James, Champlain 568
Power Mrs widow James, sick nurse, garde-malade, Artillery 93
Power Mrs widow John, Little Champlain 70

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

“ HUDSON ”

Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** QUEBEC.

- Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 564
 Power Richard, boards, Grande Allée 105
 Power Richard, boarding house, maison de pension
 Power William, manager for W. & J. Sharples, Ste Ursule 75
 Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road
 Prayer Frederick William, sexton, sacristain, Bagot 86
 Prayer Mrs widow William, Bagot 86
 Prêgen Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 154
 Prémont Arthur, messenger, messenger, Fleurie 57
 Prémont François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Massue 68
 Prémont Joseph, inspecteur d'écoles, school inspectors, St Jean 528
 Prémont Mme veuve F.-X., Sault-au-Matelot 29
 Prendergast Godfrey, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 22
 Prendergast James, chambres Ste Anne 113
 Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
 Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; St Sauveur, Massue 15
 Presho James, upholsterer, tapissier, St Joachim 57
 Presho John, clerk, commis, de la Fabrique 24
 Preston Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, St Amable 71. Telephone 419
 Prevost, voir aussi Provost
 Prevost Mme veuve François, pension privée, boarding house, St Jean 230
Price, Brothers & Co—Evan J. Price & William Price—lumber merchants, marchands de bois ; Walter J. Ray, manager ; "Chouinard's Buildings", Dalhousie 8. Telephone 257. To removed at 56, St Peter
Price Honorable Evan J., of Price, Brothers & Co, St Louis road
Price H. M. & Co, lumber merchants, marchands de bois, St Antoine 7. Telephone 254
 Price Herbert M., of H. M. Price & Co, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2-2103
 Price Mrs widow Joseph, St Valier 203
 Price William, of Price, Bros & Co., Grande Allée 280
Prince J. E., avocat, advocate, St Pierre 98, Telephone 618—rés. St Flavien 203
 Proctor J. J., editor, Richelieu 1203
 Proctor John William, foreman at Military Stores, Citadel Hill
 Proctor Mrs widow John M., Artillery 93
Proteau & Carignan—Gustave Proteau & Chs Carignan—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853
 Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 236
 Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26
 Protestant Board of School Commissioners, d'Auteuil 31-33 (see page 55)
Prothonotary's Office, Fiset, Burroughs & Campbell, prothonotary, protonotaire, St Louis 12. Telephone 65
 Proulx Amable, jnr, de Proulx & Proulx, St Olivier 55
 Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55
 Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7
 Proulx Eugène, cordonnier, shoemaker, Massue 18
 Proulx Eugène, charretier, carter, St Olivier 315
 Proulx Hector, de Proulx & Proulx, Couillard 23
 Proulx Joseph, homme de cour, laborer, Richelieu 199
 Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 14
 Proulx Mastai, épicier, grocer, Couillard 23
 Proulx Mlle, femme de peine, charwoman, St Patrice 45
 Proulx Mlle Delphine, Christie 2

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
 From your Grocer.

TELEPHONE : 619.

- Proulx Mlle Euphrosine, femme de peine, charwoman, Desfossés 26
 Proulx Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Jean 75
 Proulx Mlle Victoire, Hébert 7
 Proulx Mme veuve Magloire, St François 317
 Proulx Mme veuve Narcisse, des Fossés 8
 Proulx Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 126
 Proulx J. L. O., tailleur, tailor, St Olivier 299
 Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
 Proulx & Proulx—*Amable & Hector Proulx*—imprimeurs, printers, Buade 4
 Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
 Provencher Emile, agent, St Nicolas 10
 Provincial Government Immigration Office, Geo. Lebel, agent, Louise Basin
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12
Provincial Revenue Office, Dr J. Fortier, collector, Cook 2
 ☞ Provost voir aussi Prevost
 Provost Jean-Baptiste, de J.-Bte Provost & Cie, St Pierre 43
Provost Jean-Baptiste & Cie, épiciers, grocers, gros et détail, wholesale and retail, St Pierre 41
 Pruneau Adélar, cordonnier, shoemaker, Bedard 142
 Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882
 Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Ferland 17
 Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie, Grande Allée 277. Téléphone 936
Pruneau A. R. & Cie—*Aristide Pruneau*—importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoûts; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90. Téléphone 630
 Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 52
 Pruneau Joseph, épicier, grocer, St Luc 119
 Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 446½
Pruneau & Kirouac—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 46, Tél. 393, et St. Joseph 116, Tél. 2364
 Pruneau Mme veuve François, Massue 52
 Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277
 Pruneau Mme veuve Louis, Champlain 744
 Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, d'Iberville 28
 Pruneau Philippe, mécanicien, engineer, Napoléon r 220
 ☞ Public companies and offices (see page 74)
 Purdie John H., teacher, instituteur, d'Aiguillon 15
 Purdie J. A., manager, gérant, d'Artigny 33
 Pye Mrs. J., ladies and children's underwear, St John 68

Q

- Quang Lang, laundry, buanderie, St Valier 693
 Quart George, laborer, journalier, Champlain 551
 Quebec Agricultural Society (see information, page 44)
Quebec Amateur Athletic Association—Walter J. Ray, president; F. M. MacNaughton, secretary, Grande Allée 230 (see page 53)
Quebec Armory—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103
 Quebec Auer Light Co, Adrien Labreiniere, manager, St John 74
 Quebec Auxiliary Bible Society (see information, page 50)
Quebec Bank, Thos. McDougall, general manager, T. C. Coffin, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement, page V)
Quebec Board of Trade, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39 (see page 58)

For all kinds of work

Painting, Glazing,

Decorating, etc.

CALL No. 541

J. M. TARDIVEL

51-53, BUADE ST.

- Quebec Bridge Company**, Ulric Barthe, secretary, (see page 75)
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34. Telep. 342
Quebec Citadel, lieutenant-colonel C. E. Montizambert, inspector of Artillery, commanding R. C. A., Citadel
 Quebec City Police Force, Capt. F. Pennée, chief; P. Walsh, deputy chief, City Hall
 Quebec Coal Co.—John R. Webb, manager; W. Jalbert, secretary; Reynar's Wharf; office, St James 13. Telephone 640
Quebec Cold Storage and Warehouse Co., E. M. Crofton, Warehouses, Commissioners Wharf
 Quebec Clothing Factory—Breton & Bellouan, proprietors, Colomb 80
Quebec Commercial Academy, Cook 6 (see information page 55)
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4
Quebec Daily Mercury, Wm. J. Maguire, editor and proprietor, Mountain Hill 20-22. Telephone 701
Quebec Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28
Quebec Employment Office—S. Garneau, manager, St Joseph 133

Quebec Engraving Co., Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54 (See advt page 6) Telephone 634

- Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
 Quebec Exchange, David Rattray, chairman; D. J. Rattray, secretary, St Paul 32
 Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605
Quebec Fire Assurance Co., founded 1818, incorporated 1829—W. W. Welch, secretary, St Peter 81. Telephone 92
Quebec Gaol, J. E. Bernier, goaler, géolier, Grande Allée r 311. Telep. 152
Quebec Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Quebec Gas Co., D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
 Quebec Geographical Society, Université Laval (see information, page 69)
Quebec Harbour Commission—ENGINEER OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118
Quebec Harbour Commissioners Office, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 116, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118 (see page 58)
Quebec High School, T. Ainslie Young, rector, recteur, St Denis 30
 Quebec Horticultural Society (see information, page 44)
Quebec Hotel—*P. Déry & Co.*, proprietors—Sauplé and Lunch rooms—Fresh Oysters—Garden street, opposite City Hall. Telephone 704
Quebec Hotel, Zool Gagnon, jnr, proprietor, propriétaire, du Pont 112-116
Quebec Immigration Office, G. Lebel, agent; offices. Louise E. bankment and South Quebec
Quebec & Lake St John Railway Co., J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager, Alex. Hardy, general freight and passenger, agent, St André 160. Telephone 11
 Quebec & Lake St John Ry Co workshop and grain elevator, St André 160
 Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Co. ter, agent, St André 160
Quebec & Levis Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28 Telephone 928
Quebec & Levis Ferry Co (Ltd), James Patton, jnr, manager, gérant Dalhousie 22-26. Telephone 26

JAMES PERRY, } Reed and Ratan
 } furniture always
 } in stock.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Quebec Lunatic Asylum**, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 44)
- Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway**, G. S. Cressman, manager; office, freight and waiting rooms, St Paul and Ramsay. Telephone 692
- Quebec News Co'y**—Stationers, booksellers, etc., Buade 31
- Quebec North Shore Turnpike Trust**, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)
- Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, off Grande Allée 275
- Quebec Paper Bag Co.**—*J. W. Delisle & Arthur Bolduc*—fabricants de sacs en papier, boîtes en carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008
- Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160
- Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16
- Quebec Permanent Building Society**, G. Gourdeau, secretary, St Jean 23
- Quebec Postal Division**, A. Bolduc, inspector, Buade 3
- Quebec Post Office**, hon. E. T. Pâquet, maître de poste, postmaster; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3
- Quebec Racket Club, Grande Allée r 71
- Quebec Seminary**, Mgr J. C. K. Laflamme, superior, supérieur, de la Fabrique. Téléphone 87
- Quebec Shoe Store**, Leonard Bros., proprietors; A. J. Caron, manager; St John 24
- Quebec Skating Rink, R. Campbell, sec.-treas., Grande Allée 45. Telep. 855
- Quebec Steam Dyeing Laundry and Carpet Cleaning Works**, A. S. Pfeiffer & Co, proprietors, McMahon 4-6. Téléphone 524
- Quebec Steamship Co.**, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Téléphone 72
- Quebec Stock Exchange, J. S. Paquet, prop., St Peter 83
- Quebec Street Railway Co.**, E. T. Boomer, superintendent, surintendant; depot, St Joseph 441-445 corner St Valier
- Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
- Quebec Yacht Club**, T. Hethrington, commodore, St Paul 57. Teleph. 86
- Quebec Young Men's Christian Association**, see inform., page 51
- Queen Insurance Co.**, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Téléphone 75
- Queen's Own Canadian Hussards, Major Ths S. Hethrington, commandant; Drill Hall, Grande Allée
- Queen's Printer Office**, Léger Brousseau et Charles Pageau, imprimeur, de la Reine, Grande Allée 64
- Queen Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame des Anges 19
- Quesnel Eugene, agent d'assurance, insurance agent, St Ambroise, Lorette
- Quinn George, ship laborer, journalier de navires, St Julia 79
- Quinn George, ingénieur, engineer, St Paul 149 et Sous-le-Cap 9
- Quinn Henry, engine driver, machinist, Little Champlain 51
- Quinn J. L., Laval 24
- Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314
- Quinn John T., plumber, plombier, St Julia 77
- Quinn Miss K., St Stanislas 15
- Quinn Mrs James A., St John 439
- Quinn Mrs Michael, St Michael 28
- Quinn Mrs widow James, St Augustin 84
- Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
- Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
- Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 501

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

R

- Racey E. F., bank clerk, commis de banque, boards Mont Carmel 22
Racicot J. E. P., botanical physician, herboriste, St Joseph 25
 Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 110
Racine Archange, de Terreau & Racine, des Remparts 43½. Téléphone 77
 Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
 Racine Célestin, journalier, laborer, Boulevard Langelier 192
 Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Eglise 49
 Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 291
 Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
 Racine François-Xavier, charretier, carter, des Commissaires 176
 Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 14
 Racine François-Xavier, journalier, laborer, Langevin r 1
 Racine Ignace, cordonnier, shoemaker, Hermine 230
 Racine Jean, cordonnier, shoemaker, St Joseph r 353
 Racine Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 418
 Racine Joseph, journalier, laborer, Hermine 89
 Racine Joseph, sacristain, sexton, Christie 3
 Racine Joseph, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres
 Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22, Pointe-aux-Lièvres
 Racine Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 221
 Racine Mlle Eugénie, Richardson 320
 Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, de la Chapelle 37
 Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
 Racine Mme Jacques, du Pont 41
 Racine Mme veuve George, St Antoine 12
 Racine Mme veuve Léon, Massue 106
 Racine Napoléon, charretier, carter, Franklin 220
 Racine Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 183
 Racine Napoléon, mouleur, moulder, de la Reine 349
 Racine Olivier, maçon, mason, Prevost 13
 Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, St François 401
 Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22
 Rae David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department,
 Grande Allée 64
 Raimbault Mme L., Artillery 14
 Ramsay Edwim A., wholesale jobber, Maple Avenue West side
 Ramsay G. B., Dalhousie 83, res. Lévis
 Rancour Alexandre, peintre, painter, Côte Ste Geneviève 80
 Rancour Alexis, carrossier, carriagemaker, St Gabriel 1
 Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
 Rancour François, charpentier, carpenter, Côte Ste Geneviève 80
 Rancour Jean, journalier, laborer, St Dominique 133
 Rancour Joseph, peintre, painter, Plessis 13
 Rancour Mlle Délima, modiste, dressmaker, Richardson 370
 Rancour Mme veuve Joseph, St Olivier 151½
 Rancour Mme veuve Roger, Ste Claire 51
Rancour Noël, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace,
 ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13
 Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice 135
 Rankin Joseph, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 72
 Rankin Miss Mary, Little Champlain 104
 Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 413
 Ratté Adélar, journalier, laborer, Morin 203
 Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 107

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Ratté David, journalier, laborer, St Germain 137
 Ratté François, commerçant, trader, Boisseau 218
 Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
 Ratté François, magasin, shop, Massue 179
 Ratté François, forgeron, blacksmith, Richardson 392
 Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, Tessier 18
 Ratté François-Xavier, commis marchand, salesman, de la Reine 360
 Ratté Gilles, garçon de table, waiter, du Palais 22
 Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
 Ratté Jean, tanneur, tanner, Boisseau 145
 Ratté Joseph, charretier, carter, Fleurie 124
 Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 1003
 Ratté Léon, tanneur, tanner, Charest 103
 Ratté Mme François, Boisseau 127
 Ratté Mme veuve François, Colomb 293
 Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason; N.-D. des Anges 195
 Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36
 Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
 Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 34-36, res. d'Auteuil 81
 Rattray David J., of D. Rattray & Son, and R. F. Cream & Co, d'Auteuil 81
Rattray D. & Son—*David & David J. Rattray*—warehousemen and general merchants, St Paul 34-36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771
 Raveau M., artiste, St Jean 22
Ray Walter J., manager Price, Bros & Co, McMahon 5
 Raymond Alphonse, charretier, carter, Arago 97
 Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 244
 Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, St Julie 57
 Raymond David, journalier, laborer, Ste Marguerite 136
 Raymond Honoré, fondateur, founder, Boulevard Langelier 140
 Raymond Hubert, pilote, pilot, Grant 163
 Raymond Mme Joseph, St Valier 257
 Raymond Mme veuve Auguste, garde-malade, sick nurse, Hermine 12
 Raymond Moÿse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph, rés. Notre-Dame des Anges 144
 Raymond William H., commis-marchand, salesman, St John 374
 Read Henry, ship laborer, journalier de navires, Artillery 16
 Read Georges Victor, foreman Electric Light Co, des Prairies 85
 Read James, carter, charretier, Conroy 21
 Read John, carpenter foreman, charpentier, côte d'Abraham 5
 Read Rolph M., R. C. A., O'Connell 28
 Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, St Patrick 26
 Readman Louis, charretier, carter, St Olivier 151
 Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20
 Ready see also Reddy
 Ready Martin, laborer, journalier, St Joachim r 63
 Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10
 Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
 Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 316
 Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144
 Reason Mrs widow William, Conroy 28
 Reason W. E., plumber, plombier, St Foye road
 Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux : Panet 16 et Petite Hermine, bas rue de la Couronne, Téléphone 2247—rés. St François 70
 Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

F. J. NEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

- Réaume P. Ferdinand**, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90
- Recorder's Court**, Elzéar Déry, juge, City Hall. Telephone 231
- Red Cross Pharmacy**, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais
- Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
- Redemptorist Fathers**, Reverend P.P. Phil. Rossback, C. SS. R., rector, St Stanislas 7 (see page 80)
- Redmond J., clerk, commis, McMahon 13
- Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543
- Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505
- Redmond Mrs J. S., St Louis 62
- Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 585
- Registry Office**—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12
- Reid, Craig & Co**—*James Reid & George Craig*—Paper Manufacturers and dealers in Scap Metals, Oakum, Pitch, Tar, etc.; fabricants de papier et marchands généraux, St André 126-130. Telephone 122
- Reid James, of Reid, Craig & Co, St John 601
- Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 5
- Reinhardt Ferdinand, menuisier, joiner, St Patrick 112-114
- Reinhardt George, commerçant, trader, Montcalm Mkt—rés. Latourelle 164
- Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurances agent, des Fossés 245
- Reinhardt Michel, menuisier, joiner, des Fossés 245
- Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
- Rémillard honorable Edouard**, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
- Rémillard Jos. A., avocat, advocate, Couillard 31
- Rémillard Joseph, commis, clerk, Latourelle 142
- Rémillard Pierre, tanneur, tanner, St Félix 19
- Rémillard révérend G., vicaire, St Joseph 158
- Renaud Adj., asst-sec.-trésorier Corporation des Pilotes, Prince Edouard 224
- Renaud Alfred, épicier, grocer, Carillon 61, manufacture de renforts, Carillon 63
- Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, St Germain 75
- Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1063
- Renaud Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, pension du Pont 32
- Renaud Arthur, tailleur, tailor, Richardson 258
- Renaud Azarie, commis, clerk, St Michel 13
- Renaud Charles, journalier, laborer, Napoléon 214
- Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, Tessier 34
- Renaud & Cie**—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauevert*—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51. Téléphone 866
- Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Latourelle 148
- Renaud Cyrille**, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise
- Renaud David, forgeron, blacksmith, Demers 28, rés. de la Reine 176
- Renaud Edouard, agréur, rigger, d'Iberville 33
- Renaud Eusébe, collecteur, collector, des Fossés 229
- Renaud Ferdinand**, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101. Téléphone 2252
- Renaud François, charretier, carter, Latourelle 152
- Renaud François, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 66
- Renaud François, commis-emballeur, packing clerk, Lalemant 13
- Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Montcalm 201
- Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26
- Renaud Jean, journalier, laborer, Morin r 177
- Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Signai 99
- Renaud Jean-Baptiste, charretier, carter, Grant 188

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
Bedding Feather
pillows, &c.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Renaud Jean-Bte & Cie**—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauevert*—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 126 et St André 73-82. Téléphone 29
- Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 690
 Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 33
 Renaud Joseph, snr, agréateur, rigger, Falardeau 18
 Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1063
 Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
 Renaud Léandre, pharmacien, druggist, St Jean 529
 Renaud Mlle Flore, nouveautés, dry goods, St Paul 91, rés. Sous le Cap 35.
 Renaud Mlle Josephine, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 52
 Renaud Mlle Louise, couturière, seamstress, Morin 35
 Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529
 Renaud Napoléon, maçon, mason, St Luc 116
 Renaud Odilon, journalier, laborer, pension de la Reine 224
 Renaud Pierre, journalier, laborer, Arago 91
 Renaud Pierre, journalier, laborer, Boisseau 194
 Renaud Pierre, épiciier, grocer, St Valier 597, rés. Tourangeau 18
 Renaud Victor, menuisier, joiner, Richardson 258
 Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
 Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre, bookkeeper at the Harbor Commission, Garneau 40
 Renfrew George R., of G. R. Renfrew & Co, St Ann 24
Renfrew G. R. & Co—*George R. Renfrew & John Holt*—hatters and furriers. Furriers to the Queen. Chapeliers et manchonniers, Buade 35-37. Telephone 100
 Rény Jos. Alfred, agent, O'Connell 12
 Rény Mme veuve Joseph, St Gabriel 2
 Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 4 (voir page 55)
Révérands Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend J. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate; révérend Chs Boissonault, procureur, proctor, Massue 15; (voir page 80)
Révérands Pères Jésuites, J. E. Desjardins, S. J., supérieur, Dauphine 14
 Reynar George, laborer, journalier, Artillery 133
 Reynar Thomas, letter carrier, facteur, Latourelle 66
Reynolds Edward, Alderman for Champlain Ward; railway conductor C. P. R., chef de train, du Palais 2
 Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
~~Rh~~ Rhéaume voir aussi Réaume
 Rhéaume Alphonse, forgeron, blacksmith, Signai 102
 Rhéaume Auguste A., avocat, advocate, St Louis 23, pension St Jean 360
 Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac 39
 Rhéaume Etienne, briquetier, brickmaker, Boisseau 189
 Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 166
 Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
 Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
 Rhéaume Louis, boucher, butcher, Victoria 25
 Rhéaume Louis, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 83
 Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187
 Rhéaume Mlle A., blanchisseuse, laundress, St Augustin 2
 Rhéaume Mlle Adèle, Arago 170
 Rhéaume Mme veuve Jacques P., du Pont 2
 Rhéaume Mme veuve Louis, Richardson 209
 Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Boulevard Langelier 79
 Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Rhéaume Napoléon, employé Brasserie de Beauport, Richardson 350
 Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rhéaume Narcisse, épicier, grocer; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc,
 Grant 113 coin du Roi 65, rés. 67
 Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225
 Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place
 et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 1151
 Rhéaume Pierre, monteur, laster, Signai 110
 Rhéaume Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 285
 Rhéaume Rémi, commerçant, trader, Massue 91
 Richard Adjutor, corroyeur, currier, Jérôme 41
 Richard Alfred, épicier, grocer, des Jardins 44
 Richard Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 147
 Richard Arthur, charretier, carter, Richelieu 133
 Richard & Cie—*Louis Richard, jnr.*—fournitures pour chaussures, shoe find-
 ings, Arago 159-161
 Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252
 Richard Edmond, porteur de glace, ice driver, St Valier 78
 Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 80
 Richard Emmanuel, journalier, laborer, Laberge 12
 Richard Frederic, cordonnier, shoemaker, Laviolette 40
 Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27
 Richard George, tanneur, tanner, Arago 135
 Richard George, peintre, painter, Richelieu 256
 Richard George, journalier, laborer, St Patrice r 85
 Richard Jacques, Octave 42
 Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu 368
 Richard Jean-Baptiste, Richelieu 132-134
 Richard Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Richardson 244
 Richard Jean Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 244
 Richard J.-Bte, huissier du bureau du Shériff, sheriff's bailiff, des Jardins 42
 Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183
 Richard Jérémie, relieur, bookbinder, St Valier 217
 Richard Jos. A., commis, clerk, Ste Marie 31
 Richard J. Eugène, insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42
 Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
 Richard Joseph, jnr, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 23
 Richard Joseph, snr, corroyeur, currier, Hedleyville
 Richard Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 16
 Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
 Richard Louis, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 19
 Richard Louis, jnr, de Richard & Cie, Arago 161
 Richard Mme Joseph, Belleau 13
 Richard Mme Joseph, des Commissaires 144
 Richard Mme Louis, Fleurie 37
 Richard Mme veuve Félix, Scott 29
 Richard Mme veuve Ferdinand, Morin 149
 Richard Mme veuve Ferdinand, Ste Marie 31
 Richard Mme veuve Jean L., Richelieu 133
 Richard Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Jupiter 7
 Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Drolet 6
 Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, du Roi 429
 Richard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144
 Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 330
 Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254
 Richard Philéas, agt machines à coudre, sewing machine agt, Richelieu 86½
Richard Pierre, épicier, spécialité de vins et liqueurs; grocer, wines and
 liquors a speciality, des Jardins 44, rés. 42. Téléphone 540

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

- Richard Samuel, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 400
 Richards John, caretaker, gardien, Grande Allée 43
 Richardson A. D., civil service clerk, fonctionnaire public, Ste Anne 107
 Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road
 Richardson Mrs widow J. H., Richelieu 124½
 Richardson Osborn B. C., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
 Richardson O. L. & Sons—O. L. Richardson—leather, cuirs, St Peter 47-49.
 Telephone 874
 Richardson revd Canon Thomas, rector of St Paul's church, St Amable 28
Richelieu & Ontario Navigation Co.—L. H. Myrand, agent, Dal-
 housie 48. Telephone 19
Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks.
 Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles; et
 entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339
 Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71
 Rigali Frank, peintre, painter, St François 14
 Rigali Jean-Baptiste, peintre, painter, Châteauguay 90
 Rigali Michele, jnr, statuaire, statuary, St Valier 255
Rigali Michele, snr., statuaire, statuary; statues en plâtre, blanches et
 décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment.
 A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132-134
 Rigault Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 262
 Rigby John, sergeant of police, sergent de police, St Joachim 105
 Rinfret Adolphe, commis, clerk, pension Ferland 17

Rinfret Arthur, épicier, grocer. Le public trouvera à cette
 épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix.
 Une visite est sollicitée. St Joseph 412-414. Téléphone 2384

- Rinfret Dr F. Remi**, médecin chirurgien, physician and surgeon, d'Ai-
 guillon 39. Téléphone 332
 Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Ste Famille 30
Rinfret & Marcotte—*Irénée Marcotte*—importateurs de nouveautés et
 d'articles de fantaisie; jobbers, importers of dry and fancy goods and
 small wares, Dalhousie 59. Téléphone 684
 Rinfret Mrs. N. O., des Anges 7
 Rinfret Mme veuve Samuel, St Jean 195
Rinfret P. François—CENTRAL DRUG STORE—chimiste et droguiste, chemist
 and druggist, St Jean 156, Téléphone 332, rés. des Anges 7
 Rinfret Tancrede, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean. 195
 Riopel Louis J., avocat, advocate, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New
 Carlisle
 Rioux Ernest, corroyeur, currier, Arago 125
 Rioux Ludger Noël, de "À la Québécoise," du Pont 161
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, échevin du quartier St Pierre, des
 Ramparts 27
Rioux N. & Cie—N. Rioux & C. Petitgrew—marchands-épiciers en gros,
 wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 103. Téléphone 313
 Rioux Samuel, pilote, pilot, pension Notre-Dame 13
 Rioux Théophile jnr, mécanicien, machinist, Fleurie 140
 Rioux Théophile, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 140
 Ritchford Peter, laborer, journalier, St Eustache 51
Ritchie John, manufacturer of boots and shoes, manufacturier de chaus-
 sures, Ste Hélène 183, Telephone 2073—rés. St John 573½. Telep. 2330
 Ritchie Robert, d'Auteuil 94
 Rivard Adjutor, de Casgrain, Lavery & Rivard, Hamel 7

TELEPHONE: 541

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE

ETABLIE EN 1860

AGENT GENERAL
DE LA**CIRE JOHNSON**

- Rivard Charles, batelier, boatman, Arago 272
 Rivard Edmond, journalier, laborer, des Commissaires 111
 Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, de la Couronne 53, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110
Rivers Major V. B., R. C. A., secretary of the officers Mess, Citadel
 Riverside Manufacturing Co, office, Montmorency (see page 76)
 Robbe Mme veuve Vital, Richardson 52
~~Rob~~ Roach see also Roche
 Roach Patrick, laborer, journalier, Champlain 382
 Roach Philippe, Champlain 550
 Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51
 Roberge Arthur, peintre, painter, St Félix 29
 Roberge Edouard, peintre, painter, Colomb 154
 Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178
 Roberge Jean, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
 Roberge Joseph, charretier, carter, Bedard 157
 Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 51½
 Roberge Laurent, charpentier, carpenter, St Luc 68
 Roberge L. J., de Boisvert, Roberge & Thibaudeau, rés. Notre-Dame Lévis
 Roberge Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 116
 Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293
 Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 223, rés. Prince Edouard 320
 Roberge Mlle J., modiste, dressmaker, Couillard 35
 Roberge Mme François, Hermine 95
 Roberge Mme William, Ste Madeleine 25
 Roberge Mme veuve, St Paul 193
 Roberge Mme veuve J. O., St Jean 398
 Roberge Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216
 Roberge Onésime, charretier, carter, Sauvageau 173
 Roberge Siméon, laitier, milkman, de Junonville 35
 Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 154
 Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62
 Robert François, menuisier, joiner, de la Reine 45
 Robert & Frère,—*L. Odina & L. David Robert*—tailleurs, tailors, St François 164 coin de la Chapelle 107
 Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 399
 Robert Joseph, journalier, laborer, St Patrice 45
 Robert L. David, de Robert & Frère, Beauport
 Robert L. Odina, de Robert & Frère, Beauport
 Robert Mme veuve Amable, Artillerie 57
 Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169
 Robert Pierre, Colomb 191
 Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 198
Robertson A., advocate, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107
 Robin Charles, charpentier, carpenter et gardien Club St Valier, St Valier 463
 Robin Charles H., commis, clerk, Richelieu 116
 Robillard Joseph, d'Artigny 51
 Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 45
 Robin Moses, marchand, merchant, Ramsay r 27
 Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250
 Robinson Alfred M., typewriter, calligraphe, Dalhousie 46, res. Champlain 921
 Robinson E. M., clerk, commis, Champlain 921
 Robinson George, gérant aux estacades Hall, manager Hall's booms, res. Champlain 921
 Robinson James, carter, charretier, St Valier 559
 Robinson James, night watchman, gardien de nuit, de la Chapelle 10
 Robinson John, caretaker, gardien, St Pierre 139

JAMES PERRY, } The largest assortment of
 } Bed-room furniture in
 } the city.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Robinson Mrs widow J., du Pont 113
 Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
 Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, des Fossés 48
 Robitaille Adélar, cordonnier, shoemaker, Scott 61
 Robitaille Alexandre, maître camionneur, master carter, coin Sous-le-Fort et St Pierre : écuries, d'Aiguillon 80—rés. St Olivier 160
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrierie "Eureka", Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement). Téléphone 2090
 Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 301
 Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 175-175½
Robitaille Amédée, M. P. P. pour Québec Centre; de Robitaille & Roy, St Jean 496. Téléphone 879
 Robitaille Arthur, commis, clerk, St Gabriel 48
 Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
 Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
 Robitaille Charles, commis, clerk, d'Aiguillon 253
 Robitaille Charles L., St Olivier 160
 Robitaille Colbert, charretier, carter, St Valier 300
 Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation, Téléphone 2291—rés. Caron 58
 Robitaille Delphis, journalier, laborer, Joliette 13
 Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
 Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211
 Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254
 Robitaille Edouard, journalier, laborer, Dorchester 112
 Robitaille Edouard, mécanicien, machinist, du Roi 188
 Robitaille Elzéar, fruits, St Jean 479
 Robitaille Emile, hôtel, hotel-keeper, du Pont 189-191
 Robitaille Ernest, chef de train C. P. R., railway conductor, Ste Marie 38
 Robitaille Eugène, de Robitaille, Frère & Cie, St Jean 565
 Robitaille Eugène, peintre, painter, St Roch 37, rés. du Roi 132
 Robitaille F., charretier, carter, Ste Magdeleine 23
 Robitaille François, journalier, laborer, Morin r 62
 Robitaille François, journalier, laborer, Arago 246
 Robitaille François, barbier, barber, Scott 62
 Robitaille François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, Franklin 268
 Robitaille François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, N.-Dame des Anges 1183
Robitaille, Frère & Cie—*Geo. Robitaille, Eugène Robitaille, J. N. Bol-duc & Prosper Dubuc*—nouveautés, dry goods, St Joseph 207—Téléphone 2256
 Robitaille F.-X., forgeron, blacksmith, Richelieu 24, rés. Côte d'Abraham 36
 Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125
 Robitaille Georges, de Robitaille, Frère & Cie, rés. Belvédère
 Robitaille H., grains, du Pont 42, rés. St Olivier 168½
 Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
 Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
 Robitaille Isidore, St Olivier 160
 Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54
 Robitaille J. E., caissier, cashier G. T. R., of the National Leather Board, rés. Beauport
 Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
 Robitaille Jean, journalier, laborer, Franklin 157
 Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Olivier 53
 Robitaille Jean-Baptiste, machiniste, engine driver, Victoria 105
Robitaille Jean-Baptiste, jnr, avocat, advocate, Côte de la Montagne 60, rés. St François 132

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie**, QUEBEC.

- Robitaille Jean-Baptiste, snr, Ste Marguerite 58
 Robitaille Joseph commis-marchand, Notre-Dame des Anges 113
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Valier 300
 Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 59
 Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 217
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Joliette 18
 Robitaille Joseph, corroyeur, currier, Latourelle 78
 Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145
 Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L. St Jean, car insp., Grant 140
 Robitaille Joseph, boulanger baker, Victoria 24
Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage fait à ordre dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés, Richelieu 106-108
 Robitaille Léon, peintre en voiture, painter, Ste Marguerite 10
 Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
 Robitaille Louis, employé à la Cartoucherie, St Olivier 70
 Robitaille Louis, menuisier, joiner, Richelieu 95
 Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56
 Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225
 Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233
 Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76
 Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21
Robitaille Louis Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, de la Chapelle 59
 Robitaille Ludger, épicier, grocer, Napoléon 86-88
 Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154
 Robitaille Mlle Almira, Massue 74
 Robitaille Mme T., Latourelle 112
 Robitaille Mme veuve Alexandre, Parent 40
 Robitaille Mme veuve Antoine, Latourelle 72½
 Robitaille Mme veuve Etienne, St Jean 487
 Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 271
 Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, St Patrice 98
 Robitaille Mme veuve Rémi, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9
 Robitaille Mme veuve Ulric, Latourelle 28
 Robitaille Mme veuve Zéphirin, St François 62
 Robitaille Napoléon, commis, clerk, St Olivier 92
 Robitaille Napoléon, commis-marchand, salesman, des Commissaires 43
 Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 171
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu 354
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
 Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102
 Robitaille Philéas, barbier, barber, du Palais 35, rés. Scott 41
Robitaille & Picher—fondée en 1820—*Achille Picher*, successeur—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161-165. Téléphone 311
 Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
 Robitaille Romuald, confiseur, confectioner, Ste Cécile 49
Robitaille & Roy—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, des Jardins 51. Téléphone 878
 Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59
 Robitaille Théodore, huissier, bailiff, Donnacona 12
 Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15-17, rés. St François 233
 Robitaille Uldéric, garde-magasin, storeman, St Olivier 168½
 Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189
 Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
 From your Grocer.
 TELEPHONE : 619.

- Robitaille Zoël, menuisier, joiner, Richardson 12
 Roche see also Roach
 Roche Charles E., agent, St Amable 90
 Roche Denis, Bell Telephone Inspector, du Roi 72. Telephone 2128
 Roche Edmund, clerk, commis, boards at Hébert 8
 Roche Frank, fire wood merchant, St Paul 426, res. St Amable 10
 Roche Mrs widow Denis, du Roi 72
 Roche Mrs widow John, St Amable 10
 Roche Mrs widow Maurice, Champlain 13
 Roche Patrick J., boucher, butcher, de la Reine 344. Telephone 192
 Roche Thomas, laborer, journalier, Champlain 406
 Rochette Alfred, de Rochette, Dion & Cie, Ste Hélène 153
 Rochette Alfred, maréchal-ferrant, farrier, Côte d'Abraham 68, rés. 65
 Rochette Alphonse, tailleur en cuir, leather. cutter, St Olivier 245
 Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 155
 Rochette Arthur C., de C. Rochette, St Valier 642
Rochette C.—(Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., etc.—Médaille de Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 633-635; bureau 645, Téléphone 2277.—Manufacture de briques à Stadacona
 Rochette C. P., commis-marchand, salesman, Richardson 295
Rochette, Dion & Cie—*Alf. Rochette & J. Nap. Dion*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Arago 13-15. Tél. 2194.
 Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 386
 Rochette Fabien, journalier, laborer, Montcalm 45
 Rochette Fabien, agent d'assurance, insurance agent, Rameau 4
 Rochette François, cordonnier, shoemaker, du Roi 283
 Rochette François-Xavier, journalier, laborer, St Paul 195
Rochette Gaspard, échevin du quartier Jacques-Cartier; tanneur, corroyeur, fabricant de cuirs à semelles, marchand de cuir et exportateur; tanner, currier, sole leather, leather merchant and exporter, Arago 91-102, rés. St Valier 488-490. Téléphone 2082
 Rochette Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Arago r 77
 Rochette George, charretier, carter, St Germain 90
 Rochette Irène, messenger Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23
Rochette J. Abel, avocat, président de la Société St Jean Baptiste de St Sauveur, advocate, Donnacona 8, rés. St Valier 663. Téléphone 2320.
 Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
 Rochette Jean, journalier, laborer, Berthelot 12
 Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 366-368
 Rochette Joseph, gardien de nuit, night watchman, de la Reine 374
 Rochette Joseph, menuisier, joiner, d'Aiguillon 264
 Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 162
 Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf, Signai 80
 Rochette Léon, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 45
 Rochette Léon A., commis bureau de poste, post office clerk, Collins 6
 Rochette Louis, gardien, caretaker, Durochers 30
 Rochette M., journalier, laborer, Charest 152
 Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signai 82. Tél. 512
 Rochette Mlle Céline, Ste Hélène 111
 Rochette Mlle Marie, commerçante, trader, du Roi 306
 Rochette Mlle Marie, couturière, seamstress, Fleurie 149
 Rochette Mme veuve, femme de peine, charwoman, Bon Pasteur 10
 Rochette Mme veuve Autoime, St Patrice 28
 Rochette Mme veuve Cleophas, de C. Rochette, St Valier 642
 Rochette Mme veuve Olivier, sur, Charest 99
 Rochette Mme veuve Olivier, St François 134

Telephone : 833

F. JUNEAU
 316, RUE ST-JEAN

SPECIALITE :

Chaussures Américaines importées, dans les derniers

GOUTS

- Rochette Narcisse, journalier, laborer, Bagot 111
 Rochette Octave, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 74
 Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Scott 65
 Rochette Omer, teneur de livres, bookkeeper, Ste Valier 482
 Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Arago 240 coin Sauvageau
 Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 242
 Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Olivier 107
 Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
 Rochette Siméon, tanneur, tanner, Charest 99
 Rochette Téléphore, de Jobin & Rochette, St Valier 485
 Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Joachim 95
 Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
 Rochette Uldéric, journalier, laborer, de Courcelles 20
 Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 159
 Rochon capitaine Alfred, Grant 97
 Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables, côté ouest
 Rochon Edouard, boucher, butcher, chemin Ste Foye
 Rochon François, laitier, milkman, Colomb 212
 Rochon George, charretier, carter, St Germain 100
 Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 338
 Rochon Mme veuve Rémi, Richelieu 205
 Rochon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 91
 Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Massue 28
 Rodier E., St Amable 28
~~Rodier~~ Rodrique, voir aussi Brodrique
 Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½
 Rodrique Elzéar, journalier, laborer, Arago r 119
 Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co, Sault-au-Matelot 89, rés. Sous-le-Cap 55
 Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Eustache 52
 Roger Zotique, hôtel, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)
 Rogers Robert, St Julia 14
Rogers William B.—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, Fabrique 16, Telephone 126—res. St Julia 14
Rolland J.-B. & Fils.—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers—Emile Trudel, gérant, manager, St Paul 76. Téléphone 451
Roméril George, confectioner, confiseur; constantly on hand an assortment of choice confectionery, wholesale and retail, corner St Augustin 77 and St Patrick 54. Telephone 575
 Rondeau Alphonse H., commis-marchand, salesman, pension St Jean 236
 Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34
 Rondeau Elisée, commerçant, pork dealer, Latourelle 137
Rondeau Joseph, marchand de vaisselle, verreries, lampes, huiles de charbon et astrale, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Dealer in china and glass ware; also tea and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 190
Rondeau Léon, épicier, grocer, St Valier 1105-1109
 Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
 Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
 Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533-535
 Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8-10
 Rosa J. L., du Roi 178
Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, St François 312
 Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, du Roi 178
 Rosenzweig Isaac pedler, colporteur, des Fossés r 20
Rosback rev. Phil., C. S. S. R., rector of the Redemptorist Fathers, St Stanislas 9

JAMES PERRY, { Parlor Sets
 at all prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. }

- Ross & Co** (estate of)—in liquidation—St Peter 92. Telephone 4
Ross Dr. Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 42. Téléphone 751
 Ross Frank, Ste Foye road
Ross Harrison D., D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, Ursuline Terrace, St Ann 77
Ross Honorable David A., Q. C., advocate, avocat, Buade 15, res. Westfield House, Ste Foye road. Telephone 2357
 Ross James, stevedore, arrimeur, Champlain 121
 Ross John A., Glenfield, St Foye Road
 Ross John T., St Foye Road, until September; the Highlands, St Louis Road
 Ross McCabe, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 21
 Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16
 Ross Miss Harriet J., Glenfield, St Foye road
 Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, des Fossés 92
 Ross Mme veuve, du Pont 187
 Ross Mme veuve Pierre, Durochers 2
 Ross Mrs widow John, boarding house, maison de pension, Champlain 48-50
 Ross Mrs widow Thomas, Richelieu 78½
 Ross Percy D., clerk, commis, St Eustache 100
 Ross Thomas P., clerk, commis, Mountain Hill 42
Ross William A., manufacturer of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery. Representing Frost & Wood, St Paul 78, Telephone 687
 Roth William, shoemaker, cordonnier, Bayard 51
 Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, Hébert 27
Rouillard Eugène, inspecteur des agences des terres et des bois de la Couronne, Couillard 15
 Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
 Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
 Rouillard Mme Charles, Kirouac 76
 Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveau-tés, dry goods, Sous-le-Fort 55
 Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
 Rouleau Arthur, ferblantier, tinsmith, de la Reine 178
 Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonemason, Notre-Dame des Anges 100
 Rouleau Charles E., journaliste, d'Aiguillon 72
 Rouleau Edmond, relieur, bookbinder, St Joseph 17
 Rouleau Flavien, chauffeur, stoker, C. P. R., de Varennes 16
 Rouleau Japhet, menuisier, joiner, de la Reine 178
 Rouleau Joseph, sur, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
 Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171
Rouleau révérend Thomas G., principal de l'Ecole Normale Laval, Université. Téléphone 405
Roumilhac Edouard—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires, fruits et charcuterie française; wines, liquors, fruit & preserves, &c., St Jean 57, rés. St Jean 69. Téléphone 246 (voir annonce)
 Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
 Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Scott 24½
 Rousseau Alphonse, clicheur, stereotyper, Champlain 13
 Rousseau André, Lalemant r 43
 Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
 Rousseau Charles, charretier, carter, Petit Champlain 10
 Rousseau Charles Eusébe, de A. Lemieux & Cie, St Paul 95
 Rousseau Cléophas, commis-marchand, salesman, St Valier 88½
 Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49
 Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Rousseau David, fabricant de vin, de la Reine 97
 Rousseau Dr Arthur, chambres Ste Anne 89
 Rousseau Edmond, mécanicien, machinist, Dorchester 42, rés. Notre-Dame des Anges 90
 Rousseau Edouard, maçon, mason, Sauvageau 137
 Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, Grant 95
 Rousseau Eutrope Joseph, agent, St Valier 894
 Rousseau Ernest, tailleur de pierre, stone cutter, Franklin 229
 Rousseau François, limeur de scie, saw filer, Smith 31
 Rousseau François-Xavier, commis, clerk, Prince Edouard 127
 Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17
 Rousseau François-Xavier, contracteur pour sable, Prince Edouard 127
 Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199
 Rousseau George, commis, clerk, avenue Renaud 32
 Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5
 Rousseau Hubert, émouleur, sawfiler, du Roi 230
Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2295. Branch stores, succursales: St Jean 214; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236
 Rousseau Jean, charretier, carter, St Bonaventure 36
 Rousseau Jean, menuisier, joiner, des Prairies 112
 Rousseau Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 38
 Rousseau Jean, commis voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 75
 Rousseau Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 440
 Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8
 Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 117
 Rousseau Joseph, de Jos. Rousseau & Fils Bayard 107-109
 Rousseau Joseph, typographe, typographer, St Valier 360
 Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113-115
 Rousseau Jos. & Fils, ferblantiers, tinsmiths, Bayard 107-109 et des Fossés 10
 Rousseau Jos. M., marchand de thé, tea dealer, St Valier 760, rés. Bedard 60
Rousseau L. D. E., avocat et journaliste, advocate, chambres Ste Anne 89
 Rousseau Léonidas, inspecteur de farine, St Paul 50, rés. Fleurie 188
 Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136
 Rousseau Louis, sur, mécanicien, machinist, Dorchester 40, rés Ste Hélène 132
 Rousseau Mlle Belzémire, pension Notre-Dame des Anges 131
 Rousseau Mlle Marie, couturière, seamstress, St Roch 83
 Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188
 Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67
 Rousseau Mme veuve Louis, de la Reine 269
 Rousseau Napoléon, boulanger, baker, Massue 248
Rousseau N. E., secrétaire et gérant de la Cie de Brasserie de Beauport, St Joseph 42, rés. Beauport
 Rousseau Philippe, tourneur, turner, Ste Hélène 130
 Rousseau Pierre O., commis-marchand, salesman, Laberge 28
 Rousseau Téléphore, capitaine, St Valier 317
 Rousseau Théophile, journalier, laborer, de la Reine 103
 Rousseau Ulric, tourneur, turner, Arago 155
 Rousseau Uldéric, tailleur, tailor, Napoléon 67
 Rousseau Wilbrod, journalier, laborer, St Dominique 62
 Roussel Charles, peintre, painter, Tessier 35
 Roussel Charles, peintre, painter, St Ambroise 60
 Roussel Lambert, charretier, carter, Bedard 151
 Roussel Prudent, épiciér, grocer, Ste Hélène 1, rés. de la Chapelle 31
 Roussel révd. Pierre, docteur en théologie, professeur de théologie morales, Université Laval

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

31

Better than imported.

- Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71
 Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30
 Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168
 Roussin George, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 300
 Roussin Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347
 Roussin Jean, tanneur, tanner, Arago 149
 Roussin Joseph, peintre, painter, O'Connell 48
 Roussin Mme Joseph, du Roi 353
 Roussin Napoléon, peintre, painter, Jérôme 29
 Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
 Routhier Arthur, gardien de la paix, policeman, Alfred 27
 Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier (prolongement)
 Routhier Charles, boulanger, baker, Massue 119
 Routhier Emile, de Routhier & Cie, Massue 115
 Routhier François-Xavier, rentier, Richelieu 167
Routhier honorable A. B., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court; chevalier de St. Grégoire-le-Grand; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval; membre de la Société Royale du Canada, etc., St Louis 83. Tél. 608
 Routhier Jean-Baptiste, embouteilleur, bottler, St Valier 248
 Routhier Joseph, commis marchand, salesman, Sous-le-Fort 55
 Routhier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 202
 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35
 Routhier Luc, snr, Duquesne 35
 Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, St Jean 386
 Routhier Mme veuve Elzéar, St Félix 14
 Routhier Mme veuve François, St Jean 386
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 52, rés. 50. Téléphone 543
 Rowbotham John, hôtelier, hotel-keeper, Ste Cécile 90-92
 Rowbotham Joseph, carter, charretier, St Michel 37
 Rowbotham Robert, carter, charretier, St Michael 33
 Rowley Miss Mathilda, St Olivier 30
 Rowley Rob., bookkeeper, teneur de livres. Place Sans Bruit 4, St Valier (prol.)
 Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
 Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 115
 Roy Adélar, employé Cie Téléphone, Turgeon 59
 Roy Alfred, journalier, laborer, Ste Cécile 23
 Roy Alfred, peintre, painter, Hermine 208
 Roy Alfred A., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 14
Roy Alphonse, restaurant de PREMIERE CLASSE; FIRST CLASS restaurant, St Augustin 39-43
 Roy Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 41
 Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31
 Roy A. R., photographe, photographer, St Joseph 187, Téléphone 2172
 Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Sauveur r 52
 Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ste Famille 12
 Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102
 Roy Charles, tanneur, tanner, Prince Edouard 24
 Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
Roy Charles E., échevin du quartier Jacques-Cartier; marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and shoe-manuf., St Valier 413-415, Téléphone 2176—rés. St Joseph 365
 Roy David, employé au Parlement, des Fossés 221
 Roy David, Grant 123
 Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, Richardson 337
 Roy E. P., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL } Importer of Fine Wall
 51-53, BUADE ST. } Papers, Paints, Oils,
 TELEPHONE: 541 } Glass-Varnishes.

- Roy Elisée, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy E. & Fils—*Elisée, A. Arthur & J. Lucien Roy*—nouveauautés, dry goods, St Joseph 45
 Roy Ernest, menuisier, joiner, de la Chapelle 175
 Roy Ernest, étudiant, student, pension St Pierre 20
 Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 291
 Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
 Roy Eugène, journalier, laborer, Richelieu 278
 Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
 Roy François, cordonnier, shoemaker, St Valier 237
 Roy F. W., Turgeon 37
 Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107
Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, bureau Côte de la Montagne 60, rés. Lachevrotière 28
 Roy H. Octave, notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Ancienne Lorette
 Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Latourelle 171
 Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132

Roy J. Emile, chimiste et pharmacien, chemist and druggist.
 Agent général pour les Médicaments et les Toiles Hygiéniques de l'Abbé Kneipp. Attention particulière accordée aux prescriptions de Messieurs les Médecins. General agent for the Dr Hill Medicine Co—81-83-85 rue St Jean coin de la rue St Stanislas, Téléphone 624.—Rés. 79 St Jean, Téléphone 944.
 Service de nuit.

- Roy J. F. Aurèle, commis, clerk, Scott 96
 Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
 Roy Jean, tailleur, tailor, Sault-au-Matelot 88
 Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, St Jean 61
 Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
 Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 165
 Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
 Roy Joseph, messenger, messenger, d'Aiguillon 218
 Roy Joseph, tanneur, tanner, Burton 2
 Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108
 Roy Joseph Uldéric, teneur de livres, bookkeeper, Grant 123
 Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189
 Roy Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 202
 Roy Louis, snr, journalier, laborer, Franklin 240
 Roy Louis, journalier, laborer, Napoléon r 133
Roy L. Rodolphe, M. P. P. pour Kamouraska, de Robitaille & Roy, pension St Louis 38-40
 Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, Grant 3
 Roy Mlle Alice, Ste Famille 14
 Roy Mlle Alma, professeur de musique, music teacher, des Fossés 221
 Roy Mlle Alvine, professeur de musique, music teacher, Hedleyville
 Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 132
 Roy Mlle Olivine, modiste, dressmaker, Grant 123
 Roy Mlle Rose, modiste, dressmaker, Ste Hélène 69
 Roy Milles, modistes, dressmakers, côte Ste Genevieve 42½
 Roy Mme Charles, Nelson 21
 Roy Mme Jean-Baptiste, Richardson 218
 Roy Mme Jean D., pension privée, private boarding house, St Jean 61
 Roy Mme Joseph, Morin 73
 Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 82

Fine Goods
 Immense variety. } **JAMES PERRY,**
 The best place in the Dominion }
 to buy furniture is at } 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Roy Mme veuve David, Ste Marguerite 188
 Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45
 Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21½
 Roy Mme veuve Isaïe, modiste, milliner, St Anselme 56
 Roy Mme veuve Léon, du Pont r 175
 Roy Mme veuve Michel, Ste Julie 69
 Roy Mme veuve Narcisse, St Jean 174
 Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8
 Roy Mme veuve Vital, des Fossés 115
 Roy Moïse, journalier, laborer, Colomb 336
 Roy Napoléon, boulanger, baker, St Bernard 3
 Roy Napoléon, boulanger, baker, Ste Thérèse 17
Roy Napoléon. sellier, saddler; harnais, selles, etc., faits sur ordre et exécutés dans les derniers goûts, St Jean 73, rés. côte d'Abraham 37
 Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon r 182
 Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 51
 Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 132
 Roy Onésime, commis, clerk, Richelieu 220
 Roy Onésime, barbier et marchand de tabac, barber and tobacconist, St Paul 355
 Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis
 Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187
 Roy Pierre, de Leclerc & Roy, Hedleyville
 Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 196
 Roy Romuald, commis voyageur, commercial traveller, Richelieu 172
 Roy Simon, rentier, St Flavien 19
 Roy Théophile, Turgeon 37
 Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52
Roy Thomas A. H.. Lt.-Colonel 9e Bataillon; agent d'assurance, Insurance agent, St Pierre 103, rés. Garneau 42
 Roy Wilfried, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 229
Royal and Queen Fire Insurance Co., of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
 Royal School of Artillery, Lt-Col. C. E. Montizambert, commandant, Citadelle
 Royer Abraham, commis marchand, salesman, de l'Eglise 111
 Royer Albert, pilote, pilot, St Valier 306
 Royer Benjamin, journalier, laborer, Morin r 180
 Royer Clément, garde magasin, storeman, St Antoine 12
 Royer Gaudiose, rentier, St Anselme 52
 Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
 Royer Joseph, monteur, laster, Avenue Renaud 39
 Royer Joseph, tailleur, tailor, pension Mountain Hill House
 Royer Laurent, corroyeur, currier, de Junonville 31
 Royer Mme veuve Pierre, Richardson r 189
 Royer Napoléon, journalier, laborer, Hermine 254
 Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
 Royer révérend Joseph Marie, O. M. L., Massue 15
 Royer Romain, journalier, laborer, Colomb 341
 Royer Théodule, boucher, butcher, Demers 48
 Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 102
 Ruel Alphonse, journalier, laborer, Bedard 37
 Ruel Ensebe, menuisier, joiner, Morin 188
 Ruel Joseph Napoléon, épiciier, grocer, Victoria 49-51
 Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, St-Paul 149
 Ruel Mme veuve Narcisse O., Bedard 94
 Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
 Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30

TRY CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

- Ruelland Edmond, épicier, grocer, Sauvageau 60-62
 Ruelland Jean-Baptiste, épicier, grocer, Caron 99
 Ruelland Mlles Elise et Mathilde, modistes, milliners, de la Chapelle 33
 Ruest Mme Louis, St Valier 355 et Côte d'Abraham 163
 Ruhlman A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 71 et Grant 66-70
 Rusk John, snr, boards Ste Famille 40
 Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, Avenue Ste Geneviève 46
 Russell Miss Laura, boards St Ann 125
 Russell Mrs Henry, boards des Jardins 22
 Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92
 Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Ste Famille 9
 Rutherford R. W., major, R. C. A., Citadel
Ruthman A. & J., — *Arthur & J. L.* — watchmakers, jewellers and stationers; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 218
 Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
 Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, côte d'Abraham 95
 Ruthman Arthur, of A. & J. Ruthman, St John 218
 Ruthman Edouard, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
 Ruthman J. L., of R. Ruthman & Sons, St Valier 757
 Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96
 Ruthman Robert F., jnr, ham curer, charcutier, Côte d'Abraham 97
Ruthman R. & Sons, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, belognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 8½, Montcalm Market
Ruthven Fred., caterer, confectioner, pastry cook and baker. Ladies ice cream and lunch parlor St John 46, Téléphone 686—res. St John 145
 Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
 Ryan James, carter, charretier, Plessis r 17
 Ryan Jeremiah, Little Champlain 34
 Ryan Mrs Michael, restaurant, St Paul 67-69 and Sous-le-Cap 47
 Ryan Mrs widow Hargadon, St Paul 67
 Ryan Mrs widow James, Grande Allée r 311
 Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542
 Ryan Thomas, sergent of police, sergent de la paix, Bon Pasteur 14
 Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467
Ryder J. W., City Passenger Agent, Grand Trunk Railway System, also for Intercolonial Railway, du Fort 5, adjoining Post Office, Telephone 967—res. Haldimand 15

S

- Saguenay Line** (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 48
 Saint-Cœur Jean Baptiste, navigateur, sailor, Octave 49
 Salmon Edmund, laborer, journalier, Little Champlain 26
 Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80
 Salter S., messenger, messenger, St Joachim 48
 Salvation Army—and Poor mens Food and Shelter, Palace 14-16
 Sample Mrs John, boards Ste Anne 125
Sampson Robert, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur. Bicycle manufacturer, new rims, enameling nickel plating, agent for the new Gendron Bicycles, St John 257-259-261. Téléphone 430
 Sam Sing, laundry, buanderie, Bayard 99
 Samson Alfred, facteur, letter carrier, Richelieu 382
 Samson Arthur, commis, clerk, Latourelle 35
 Samson Aurélien, commerçant, trader, St François 45

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

{ Better than imported.

- Samson Charles, charretier, carter, du Roi 296
Samson Dr C. Oscar, lieut Batterie de Campagne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de la Chapelle 84, Téléphone 2159—rés. François 153
 Samson Etienne, commis-marchand, salesman, Dalhousie 41, rés. Lévis
 Samson Eugène, menuisier, joiner, Bedard 4
Samson & Filion — *Joseph Samson & Onésime Filion* — quincailliers, hardware, St Paul 343-345. Entrepôt, Ancien Chantier 6
 Samson Honoré, corroyeur, currier, St Valier 215
 Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis
 Samson Joseph, boulanger, baker, de la Reine 293
 Samson Joseph, corroyeur, currier, Massue 200
 Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
 Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120
 Samson Joseph Et., teneur de livres, bookkeeper, pension St Joseph 334
 Samson Julien, charpentier, carpenter, Bedard 4
 Samson Mlle Marie Caroline, Grant 86
 Samson Mme veuve, Champlain 578
 Samson Mme veuve Charles, du Roi 305
 Samson Mme veuve Charles I., St François 153
 Samson Mme veuve O. B., Richelieu 36
 Samson Mme veuve Thomas, Scott 100
 Samson Napoléon, cordonnier, shoemaker, du Roi 297
 Samson Odilon, de P. Samson & Fils, Ste Cécile (prolongement)
 Samson P. & Fils—*Pierre & Odilon*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, Nelson 6
 Samson Pierre, de P. Samson & Fils, Notre-Dame-des-Anges 206
 Samson Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, St Nicholas 40
 Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17
 Sanders Louis, tailleur, tailor, Notre-Dame des Angés 164
 Sanford David, employed at Montmorency Electric Power Co., Conroy 40
 Sangster John, principal of the Protestant Commercial School, St Patrick 38
 Sanschagrín François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
 Sanschagrín Joseph, boulanger, baker, St Jean 368
 Sanschagrín Mme Jean, de l'Eglise 16
 Sanschagrín Mme veuve Edmond, Sauvageau 48
 Sansfaçon Absalon, contre-maitre cordonnier, shoemaker, Richardson 335
 Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinet maker, Signal 67
 Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202
 Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, St Valier 334
 Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
 Sansfaçon Etienne, charretier, Richardson 335
 Sansfaçon Etienne, Ste Marguerite 183
 Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 129
 Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, St Joseph 3254
 Sansfaçon Louis, Victoria 28
 Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202
 Sansfaçon Mme Joseph, Grant 186
 Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
 Sansfaçon Pierre, cultivateur, farmer, St Valier 1102
 Sansfaçon Théophile, gantier, gloves, St Valier 227
 Santerre Adélaré, pilote, pilot, Fleurie 60
 Santerre Avelin, capitaine au long cours, Richardson 210
 Santerre Louis, commis marchand, salesman, Richardson 257
 Sarsfield Club Rooms, Champlain 411
 Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17
 Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Charest 97
 Saucier Joseph, cordonnier, shoemaker, Demers 11

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

ASSORTIMENT

F. JUNEAU
 CORDONNIER

Des plus belles Chaussures pour
 Messieurs, Dames et Enfants.

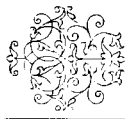
- Saucier Jos. Léon**, maître de poste, St Sauveur, postmaster, St Valier 810, rés. St Germain 151
- Saucier Mme Jean-Baptiste, Prince Edouard 339
- Saunders Miss M., St Augustin 67
- Sautet A., gérant de la Compagnie Vénicole Franco-Canadienne, Sault-au-Matelot 7
- Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 364
- Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
- Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
- Sauviat Jacques, tailleur et marchand de fruits, tailor and fruit merchant du Pont 194
- Sauviat Jean, tailleur, tailor, St Valier 956
- Sauviat Joseph, barbier, barber, Ste Anne 63
- Savage Mrs widow Michael, St Peter 93
- Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
- Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 124
- Savard Alphonse, menuisier, joiner, du Roi r 74
- Savard Amable, charpentier, carpenter, Tessier 30
- Savard Charles, journalier, laborer, Bagot 4
- Savard Cléophas, commis, clerk, St Olivier 276
- Savard Edmond, tailleur, tailor, de la Reine 329
- Savard Edmond, St Valier 315
- Savard Edmond, relieur, bookbinder, Richelieu 100½
- Savard Elzéar**, échevin du quartier St Sauveur; propriétaire de l'Hôtel Commercial, écurie de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier 623-625. Téléphone 2049
- Savard Eugène, charretier, carter, Kirouac 40
- Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71½
- Savard Félix, corroyeur, currier, Bédard 108
- Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 26
- Savard François-Xavier, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86
- Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, de la Reine 187
- Savard George, employé au bureau de santé, du Pont 178
- Savard George**, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 398-400
- Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
- Savard Jacques, mocassins, St Joachim 19, quartier St Valier
- Savard Jacques, journalier, laborer, Châteauguay r 107
- Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Bayard 130
- Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37
- Savard Joseph**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeuble et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 800-802. Téléphone 2358
- Savard Joseph, portraitiste, Napoléon 26
- Savard Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, Richardson 324
- Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1176
- Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
- Savard Joseph, menuisier, joiner, du Roi r 74
- Savard Joseph, journalier, laborer, Morin r 32
- Savard Joseph**, marchand-épicerie, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 588—pension Hébert 15
- Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½
- Savard Louis, fabricant de balances et de mastic, St Paul 180, rés. Arago 119
- Savard Louis, journalier, laborer, Aqueduc 168
- Savard Louis, charpentier, carpenter, St Mathias 10

JAMES PERRY, { Children's carriages
at lowest prices.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. }

- Savard** Mlle Aurore, institutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109, rés. St Valier 625
- Savard** Mlle Marie, St Valier 1144
- Savard** Mlle Marie, O'Connell 10
- Savard** Mine Joseph, Berthelot 18
- Savard** Mine veuve Flavien, St Valier 1097,
- Savard** Mine veuve François, Parent 59
- Savard** Mine veuve Léandre, St Jean 483
- Savard** Napoléon, journalier, laborer, Napoléon 100
- Savard** Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7
- Savard** Pierre, boulanger, baker, St Luc 5
- Savard** Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3
- Savard** Téléphore, écurie de louage, livery stable, Richardson 65, restaurant, du Pont 133-137
- Savard** Thomas, charretier, carter, Parke 11
- Savard** Thomas, ingénieur, engineer, de la Chapelle 156
- Savard** **William**, propriétaire du Restaurant Snow Shoe Club, St Pierre 112, res. St James 18, Telephone 688
- Savary** Edouard, plombier, plumber, d'Aiguillon 238
- Savary** Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 334
- Savary** Wilfrid, horloger, watchmaker, Ste Julie 39
- Saville** **Arthur**, baker and confectioner, boulanger et confiseur, St Jean 242
- Saving's Bank (Union)**, George Veasey, manager, gérant, St Louis 9. Telephone 85
- Scallen** Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60
- Scandinavian Church**, Champlain 540
- Scheffers** Mrs widow Narcisse, Champlain 695
- Scheffers** Narcisse, laborer, journalier, Champlain 695
- Scheffers** Narcisse jnr, journalier, laborer, Champlain 734
- Schondorf** S., pedler, colporteur, Henderson 38
- Schools**, colleges and convents, see page 54
- School Commissioners** office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144
- Schryburt** F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15
- Schryburt** *Frs. Octave*, de Schryburt & Co., St Valier 551
- Schwartz** John A., Vice Consul for Danemark and Italy, ship broker and commission merchant, St James 2, res. Grande Allée 170
- Schwartz** Wilhelm A., consul for Norway and Sweden, consul de Suède et Norvège, Mont Carmel 18
- Sclater Asbestos Manufacturing Co.**, Agency, St Peter 96
- Scotfield** John, laborer, journalier, St Paul 193
- Scott** Benj. A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 125, chambre 11
- Scott** David, jnr, bread driver, porteur de pain, Ste Claire 1
- Scott** David, snr, carter, charretier, Arago 49
- Scott** A. E., insurance clerk, commis d'assurance, St Peter 113, du Palais 2½
- Scott** Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 81
- Scott** Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96
- Scott** **G. C.**, custom house broker, forwarding agent; office, Custom House, Telephone 819—res. St Ann 79
- Scott** **H. S. & Co**—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133
- Scott** **James G.**, secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co., secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, Telephone 11—res. St Louis 77
- Scott** John C., leather cutter, tailleur de cuir, St Valier 613

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.



Price List of Pipe Covering, etc.



FULL LINE OF SPECIALTIES

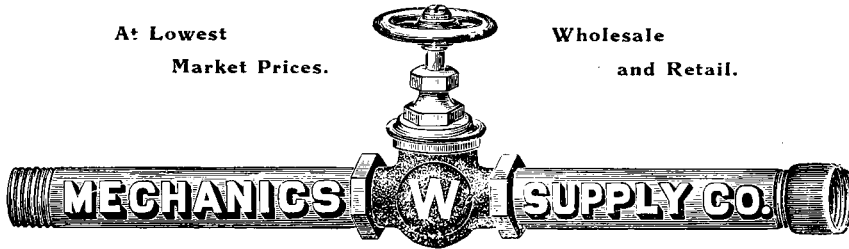
.....FOR.....

Machinists, Engineers, Millwrights, etc.

**IRON PIPE,
Fittings, Valves, etc.**

**A: Lowest
Market Prices.**

**Wholesale
and Retail.**



96 ST. PETER STREET, QUEBEC,

SOLE AGENTS FOR

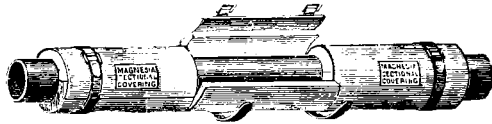
Slater Asbestos Manufacturing Co.

—MANUFACTURERS OF—

ASBESTOS PRODUCTS OF ALL KINDS.

“ASBESTOS”

The King of Wall Plasters



* Our Specialties *

- “ASBESTOS” Paints for every purpose.
“ Roofing—“Pronounced the Best.”
“ Steam Pipe and Boiler Coverings
(of every description known.)
“ Cements—Magnesia, Magnabestos, Plastic,
Retort, Stove Lining and Gasket Fittings.
Hot Blast Cement Sponge, Fire Felt in
rolls, Sheet Fire Felt, Corded Sheathing,
Lining Felt, Soldering Blocks, Sheathing,
etc Piston Rod Packing, Wick, Millboard,
Wound Cloth Packing.
- “ASBESTOS” Crude and Fibrized of every grade and
manufactures thereof continually in stock.
- COTTON WASTES. Oakum, Machine Oils, etc.
- MILL, RAILWAY AND STEAMBOAT SUPPLIES of
every description.
- GALVANIZED RANGE BOILERS — Large Stock
always on hand.

Special Agents for

ASBESTOS, the King of Wall Plasters,

. . . . Etc., Etc., Etc.



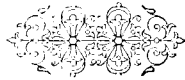
“ASBESTOS”

King of Wall Plasters!



THIS product can be utilized as a plaster by the introduction of fifteen per cent. of live lime, and then wrought to the consistency of ordinary plaster for application. The adhesive nature of this plaster has attracted the attention all the prominent architects and builders throughout America, and from practical tests made and satisfactory results enjoyed, its success is assured.

Samples furnished on application.



Mechanics' Supply Co.,

96 St. Peter Street,

— Quebec.



Tabulated Price List of our Magnesia Sectional Coverings for Wrought Iron Pipes and Fittings.

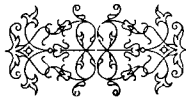
Write for Discounts.



OUR
PLASTIC
Cement Coverings

ARE APPLIED BY
CONTRACT
OR SUPPLIED BY
THE

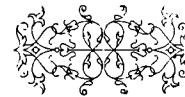
Bag in Dry Form.



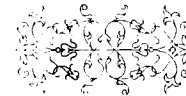
FOR WROUGHT IRON PIPE			FOR FITTINGS.				
Inside Diameter of Pipe	Weight of Covering Per Lineal Foot.	Price Per Lineal Foot Canvas-Jacketed	Elbows and 45° Elbows.	Tees.	Globe Valves.	Crosses.	Flange and Malleable Unions.
1/2 in.	8 oz.	\$0 18	\$5 20	\$0 30	\$0 25	\$0 35	\$0 30
3/4 "	9 oz.	20	25	33	25	43	33
1 "	10 oz.	22	25	33	25	43	33
1 1/4 "	12 oz.	23	25	33	25	43	33
1 1/2 "	15 oz.	25	25	33	25	43	33
2 "	18 oz.	27	27	36	27	48	33
2 1/2 "	20 oz.	31	31	41	41	53	41
3 "	24 oz.	36	36	48	48	60	48
3 1/2 "	26 oz.	40	40	53	53	68	53
4 "	30 oz.	44	44	59	59	75	59
4 1/2 "	38 oz.	47	50	65	65	80	63
5 "	44 oz.	50	58	75	75	90	67
6 "	48 oz.	60	65	90	90	1 00	77
7 "	55 oz.	65	83	1 20	1 20	1 10	90
8 "	65 oz.	75	1 00	1 35	1 35	1 20	1 00
9 "	75 oz.	80	1 10	1 50	1 50	1 35	1 10
10 "	85 oz.	90	1 25	1 75	1 75	1 50	1 25

The sections are 38 inches in length. A sufficient number of fastenings furnished without additional charge. Sold in full sections only.

By use of these fittings much time may be saved in the application of the covering, and a much neater finish to the work attained. In case of a valve not fitting, the stem can be removed and packed without removing the covering.



We employ continually a staff of experienced workmen, and apply our materials by contract if required.



Our Coverings contain 90 p. c. of Pure Carbonate of Magnesia.

Magnesia Removable Plastic and Block Boiler Coverings are the Best.

- Scott L. G., bank clerk, commis de banque, St Louis 77
 Scott Miss W., du Palais 2 $\frac{1}{2}$
 Scott Mrs William W., Grande Allée 144
 Scott Mrs widow James G., Haldimand 14
 Scott Reverend Fred. G., curate of St Matthews, Simard 8
 Scott W. B., teller Merchants Bank, commis de banque, Grande Allée 144
 Scott William, employed at C. P. R., Ste Marguerite 85
Scott William C., agent of the Canadian Express Co, Mountain Hill 107, res. St Ann 79
Scott W. H., accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110
Scottish Union & National Fire Co, T. H. Mahony, agent, St Peter 78. Telephone 627
 Scougal Mrs widow George, boards des Jardins 22
 Scullion Henry, hotel-keeper, hôtelier, des Glacis 32, rés. d'Aiguillon 68
Scullion W. H., dealer in fruit, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, oysters, etc, fresh butter a speciality ; fruits, légumes, volailles et poissons de toutes sortes. Ice Cream parlor attached. St John 20, res. 22
 Scully Mrs widow William, St Julia 53
 Scully Owen, clerk, commis, Conroy 42
 Scully Thomas V., clerk, commis, St Julia 53
 Sears voir Seers
 Sears John, painter, peintre, Artillery 3
Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building, boards Mont Carmel 22
 Seconnelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 170
 Seeberg Loritz, ship shandler, march. de marine, St James 4, res. St Amable 24
 Seers Alphonse, agent, St Joseph 267
 Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 246
 Segala Mathé, confiseur, confectioner, Parent 64
 Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 27
 Séguin François, journalier, laborer, Hermine 214
 Séguin Philippe, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 432
 Séguin Pierre, journalier, laborer, de la Reine 385
 Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 235
 Seifert A. E., de la Fabrique 36
 Seifert G. O., de la Fabrique 36
Seifert Gustavus—EUROPEAN BAZAAR—manufacturing jeweller and watchmaker, joallier et horloger, de la Fabrique 34-36. Telephone 147
Séminaire de Québec, Mgr J. C. K. Laflamme, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 87
 Sénéchal Alphonse, Richardson 122
 Sénéchal David, Parke 21
 Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
 Sewell Dr Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68
 Sewell Edmond D., St Foye Road
 Sewell Edw. L., lumber merchant, marchand de bois, St Louis 71
Sewell & Budden—(J. N. Budden)—Agents, Imperial Fire Assurance Co. of London, St Peter 125, room 8, Telephone 455
 Sewell Mrs James A., Grande Allée 116
 Sewell Mrs William S., St Ursule 11
 Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
 Sewell W. de Quincey, St Augustin 114
 Sexton Alexander, teneur de livres bookkeeper, St François 60
 Sexton James, painter, peintre, Prince Edouard 294
 Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60
 Shallow Thomas, St John 29
 Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Shannon John, R. C. A., St Simon 6
 Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
 Sharpe Mrs James, Arsenal 1
 Sharpe Walter, builder and contractor, de Varennes 164
 Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
 Sharples Bros.—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber
 merchants, Safety Cove, Sillery, Telephone A-258
Sharples Henry H., of Sharples Bros, secretary Quebec Yacht Club,
 Avenue Ste Geneviève 25
Sharples honorable John, Alderman for Champlain Ward, of W. & J.
 Sharples, St Ann 131. Telephone 302
 Sharples I., clerk at City Hall; commis, St Augustin 69
 Sharples Mrs Charles, Grande Allée 163
 Sharples Mrs widow Charles, Hébert 13
 Sharples Mrs widow John, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples W. & J.—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construc-
 tion, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56,
 2nd flat. Telephone 258
 Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
 Shaw, Cassils & Co, leather merchants, St Valier 566-570
 Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, Ste Angèle 2. Telephone 791
 Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67
 Shaw John, accountant, comptable, St John 623. Téléphone 888
 Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St Jean 575
 Shaw Mrs widow James, St Patrick 26
 Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
 Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
 Shaw Samuel J., of S. J. Shaw & Co., des Remparts 41
 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co, Ste Famille 24. Telephone 907
Shaw S. J. & Co.—*Samuel J., Charles H. & K. Shaw*—hardware, quin-
 caillerie, St John 13, Telephone 573—Sous-le-Fort 36 corner Notre-
 Dame 6, Telephone 44
Shaw William, of the Chicnic Hardware Co., de la Compagnie Chicnic, Bijou
 Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719
 Shea Daniel, acting custom house locker, douanier, St Valier 205
 Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, St Eustache 52
 Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
 Shea Patrick, baker, boulanger, St Eustache 52
 Shea Michael, laborer, journalier, de l'Eglise 17
 Shee Mrs P. A., Laval 24
 Shee Mrs Patrick, Ste Famille 6
 Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
 Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 3
 Shelyn Aurélien, commis-marchand, salesman, d'Artigny 68
Shelyn honorable Joseph, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall,
 Shelyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Telephone 217
 Shelyn Raoul, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 105
 Sheppard George, laborer, journalier, Ste Marguerite 29
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadél
 Sheppard William, du Roi 37
 Sheridan John, trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 26
 Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 26
 Sheridan Wm, trader, commerçant, Champlain Mkt Place, bds Champlain 10
Sheriff's Office, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house,
 Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214
 Shields Alfred, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 87
 Shields George, painter, peintre, Arago r 204
 Shields James, laborer, journalier, Colomb 335

TELEPHONE: 541

ETABLI EN 1860

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE . . 51-53, RUE BUADE.

- Shields James, painter, peintre, Arago 101
 Shields Michael, hotel clerk, commis d'hôtel, d'Aiguillon 44
 Shields Michael P., machinist, mécanicien, d'Aiguillon 135
 Shink, St Anselme 47
 Shink Joseph, de "A la Québécoise", St Valier 665
 Shink Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 377
 Shink Napoléon O., cordonnier, shemaker, St Valier 769-771
 Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372
 Shipman George, clerk, commis G. T. Ry, St Ann 117
 Shipman Thos. D., Avenue Ste Geneviève 29
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103
 Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, St Louis road
 Sigal M., Henderson 48
 Sigal William, dry goods, nouveautés, Henderson 64
 Signoretti Francesco, peintre, painter, Sous-le-Cap 71
 Silk James, St Foye Road
 Silk Mrs widow James, Richelieu 66
 Sillifant, sergeant M., R. C. A., St John 268
 Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
 Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 201
 Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Luc 113
 Simard André, navigateur, sailor, Sault-au-Matlot 41
 Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
 Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43
 Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Boulevard Langelier 138
 Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
 Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 917
 Simard Célestin, journalier, laborer, Laviolette 42
 Simard Célestin, charretier, carter, Ste Marguerite 101
 Simard Charles, boucher, butcher, de Villiers 24
Simard Charles O., épicier et marchand de vins et spiritueux, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huîtres, etc.; grocer and fruiterer, oyster and fish dealer, St Jean S, Téléphone 187—rés. Collins 10
 Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur à l'Université Laval, du Parloir 10. Téléphone 288
Simard Dr Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professor at Laval University, président du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec, St Louis 46
 Simard Edouard, journalier, laborer, des Fossés 102
 Simard Edouard, conducteur de tramway, street car driver, des Fossés 112
 Simard Ernest, navigateur, sailor, Latourelle 180
 Simard Eugene, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard F., magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137, Téléphone 2157—rés. Hébert 4
 Simard Ferdinand, pêcheur, fisherman, St Olivier 199
 Simard François, plombier, plumber, des Commissaires 157
 Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
 Simard G. & Cie, ferblantiers, tinsmiths, St Joseph 272
 Simard Gus., de F. Simard, St Joseph 137, rés. Hébert 4

Simard Hubert B., marchand-tailleur, merchant tailor.



Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements: toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 217, r Richelieu 198

JAMES PERRY, { Parlor and Library
 Desks and Book Cases.
 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

- Simard Jean, tailleur, tailor, Dorchester 76
 Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 453
 Simard Joseph, commerçant, trader, Ste Catherine 42
 Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
 Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
 Simard Joseph, conducteur d'expresso, express driver, Richelieu 166
 Simard Joseph, journalier, laborer, Bayard r 101
 Simard J. Ph., messenger en chef de l'Assemblée Législative, Artillerie 101
 Simard Joseph, commis, clerk, St Olivier 147
 Simard Joseph, journalier, laborer, Bagot 115
 Simard L. Eugène, conducteur de malles, mail conductor, Heddeyville
 Simard L. Hercule, commis au bureau de poste, post office clerk, Heddeyville
 Simard Mme Jean, Napoléon 28
 Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile 112
 Simard Mme veuve François, Napoléon 224
 Simard Mme veuve Liména, Assurance 5
 Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
 Simard Narcisse, jnr, batelier, boatman, Sauvageau 77
 Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signal 63
 Simard Nestor, tailleur, tailor, de l'Eglise 81
 Simard Odilon, commis-marchand, salesman, St François 138
 Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370
 Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. Boisseau 3
 Simard Pierre, mécanicien, machinist, Fleurie 155
 Simard Pierre, maçon en brique, bricklayer, Bagot 132
 Simard Robert, St François 138
 Simard T., arpenteur, land surveyor, du Pont 6
 Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13
 Simard Théophile, police provinciale, provincial police, St Olivier 172½
 Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123
 Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63
 Siméon Hector, gardien de prison, gaol guard, St Dominique 65
 Simon Mme veuve O., de la Chapelle 126
 Simoneau Laurent, fonctionnaire public, civil service clerk, St Flavien 8
 Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Carillon 47
 Simons Archibald, of Simons & Foulds, Cook 14
Simons & Foulds—*Archibald Foulds, Archibald Simons & Jean Minguy*
 importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20
 Simons John, Cook 14
Simons William—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau
 Veritas, Inspector Western Insurance Co, and agent for German and
 Norwegian Lloyd Office, St Peter 99, rés. St Valier 88½
 Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64
 Simpson Mrs Thomas, Fleurie 64
 Simpson V. P., clerk, commis, d'Aiguillon 229
 Simpson Wm A., sergeant R. C. A., St Simon 2
 Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, St Michel 9½
 Sincène McNaughton, steamboat owners, Dan. Murphy, agt., Dalhousie 40
 Sinclair Jules, Parent 8
Singer Manufacturing Co (the), of New-York, sewing machines,
 machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63.
 Telephone 2196
 Sinott Thomas, laborer, journalier, Champlain 451
 Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
 Sirois Jean, journalier, laborer, des Commissaires 36
 Sirois Jean-Baptiste, messenger, messenger, Fleurie 117
 Sirois Jérémie, gardien de nuit, night watchman, Charest 39

Essayez les TABACS EN POUFRE

De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Sirois Louis P.**, L.L.D., notaire, notary; professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19-21. Tél. 103
- Sisman Thos., manager, Maple Avenue, east side
- Sisters of Charity Convent**, St Olivier 1. Tel. 193 (see inf., page 46)
- Sissons R.**, manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturier de valises, de boîtes à emballage. P. L. H. Monier, gérant, St Valier 64-66, Telephone 494—res. d'Aiguillon 60
- Sivrais Mlle Annie, St Jean 345
- Slade Edward**, electrical contractor and engineer. Incandescent, Wiring, Electric Signs, Designs, Fans, Ventilators Heaters; also Isolated Electric Light Plants and General Electrical construction. Work Office and Show Room, St John 137, rés. Grande Allée 139
- Slattery John, carter, charretier, Lachevrotière 81
- Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88
- Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 9
-  Smith see also Smyth
- Smith Alexander**, carting of all kinds, express wagons for removing furniture, pianos. Also carts for coal and wood. Takes contracts for snow in winter. Prices moderate. Ste Angèle 10. Telephone 34
- Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, off Grande Allée 275
- Smith Augustin, charretier, carter, Colomb 85
- Smith Charles, boarding house, maison de pension, Sault-au-Matelot 57
- Smith Chs., avocat, advocate, St Peter 98, Tel. 618—rés. off Grande Allée 275
- Smith David**, manager of the New York Life Ins. Co, Cash Assets: \$163,000,000, surplus over \$20,000,000.—London Guarantee and Accident Co. The Bonds of this Company are extensively issued to all Departments of Her Majesty's, and Etna Fire Ins. Co., St Peter 81, Telephone 58—res. St Ursule 30, Telephone 264
- Smith E. C., bank clerk, commis de banque, St Foye Road
- Smith F. W., chief accountant Union Bk, comptable, Grande Allée 133
- Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140
- Smith Henry, of Glover, Fry & Co, Cook 10
- Smith Henry B., clerk, commis, d'Aiguillon 116
- Smith Herbert, bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 30
- Smith H. Frederic, notary, notaire, Garneau 30, res. off Grande Allée 275
- Smith James, clerk, commis, Notre-Dame 52
- Smith Mlle Rosa, Ste Cécile 95
- Smith Miss Mary, Notre-Dame 52
- Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13
- Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45. Telephone 404
- Smith Mrs widow Hugh, St Eustache 73
- Smith Paul E., dept. clerk, dép. greffier Ass. Législative, off Grande Allée 275
- Smith R. Harcourt, Dauphine 1
- Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Valier 307
- Smith Robert H.**, president Quebec Bank, St James 14, res. Ste Foye Road. Telephone 2307
- Smith Robert, bank messenger, messenger, Maple Avenue
- Smith Thomas, barber and tobacconist, barbier, Notre-Dame 49, res. 52
- Smyth Mrs widow Robert, sick nurse, garde-malade, St Eustache 109
- Smyth Thomas**, grocer, épicier, Conroy 2, res. d'Aiguillon 182
- Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
-  Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir informations, page 44
- Société Bienveillante St Roch**—Bureau principal, de la Couronne 37.
—Succursales: Durochers No 6, Bayard 107; St Jean-Baptiste No 5,
sous-sol de l'église St Jean-Baptiste, rue d'Aiguillon
- Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente)
- Sociétés de Bienfaisance, voir informations, page 48

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

 THE BEST IN THE WORLD 

- Société de Construction Permanente de Québec**, G. Gourdeau, secrétaire, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358
- Société de Prêts et Placements de Québec**, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 362
- Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal** (succursale de Québec), St Joseph 261 (voir informations, page 51)
- ~~Les~~ Sociétés et Unions Ouvrières (voir information, page 67)
- ~~Les~~ Sociétés Littéraires et Historiques (voir informations, page 69)
- Sociétés musicales et nationales (voir informations, page 73)
- Société St Vincent de Paul (voir informations, page 51)
- Sœurs de la Charité**, Révde Sœur Ste Christine, supérieure, superioress, St Olivier 1. Téléphone 193 (voir informations, page 46)
- Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188
- Somerville William J., machinist, mécanicien, St Patrick 147
- Song Kee, buanderie, laundry, St Joseph 54
- Soucy Elie, journalier, laborer, Napoléon 109
- Soucy F. X., St Valier 171.
- Soucy F.-X. & Cie**—F. X. Soucy & J. B. Lord—Restaurateurs, Champlain Market place 4
- Soucy Alfred, barbier, barber, St Paul 391 (6)
- Soucy François-Xavier, de F.-X., Soucy & Cie, Champlain Market place 6
- Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Marguerite 56.
- Soucy Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay, 216
- Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 387
- Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92
- Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, St Valier 387
- Soucy Mme Fabien, St François 149
- Soucy Norbert, journalier, laborer, St Paul 193
- Soulard Edmond, peintre, painter, St Eustache 50
- Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12
- Soulard Mme veuve Eugène Arthur, Richelieu 130
- Soulard Mme veuve Ferdinand, Boisseau 135
- Soulard Mme veuve Ferdinand, Alfred 7
- Soulliers Mme veuve Moïse, hôtel, hotelkeeper, St Joseph 295
- Spanish Consulate**, Chevalier Ov. Fréchette, consul, du Parloir 4.
- Sparling Revd W., pastor Methodist church, d'Auteuil 39
- Spence P. B.**, United States Consul, St Ann 32. Telephone 705
- Spencer A., commercial traveller, commis-voyageur, St Michael 52
- Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
- Sponza James, laborer, journalier, St Paul 121
- St Amand Alex., marchand de poils, hair dealer, Marie de l'Incarnation 75.
- St Amand Jean, menuisier, joiner, Arago 165
- St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron 133
- St Andrew's Church, Cook 3
- St Antoine Chs, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 189
- St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91
- St Antoine F. J., agent, Victoria 125
- St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
- St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178
- St Bridget's Asylum**, Asile Ste Brigitte, Grande Allée 254 (see page 46)
- St Charles Cemetery, Little River. Telephone 341
- St Cyr Absolon, commis-marchand, salesman, du Roi 358
- St Cyr Albert, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 356
- St Cyr Dominique N., naturaliste, naturalist, Grande Allée 64
- St Cyr Godfroy, peintre, painter, Richardson 336
- St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
- St Cyr Hildevert, commis, clerk, Ste Hélène 9

Telephone: 833

316. RUE ST-JEAN

F. J U N E A U

Cordonnier et Marchand de Chaussures.

- St Cyr Léon, tailleur, tailor, Charest 88
 St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 181
 St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 181
 St Cyr Philéas, journalier, laborer, Bagot 229
 St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9
 St George's Society, R. Turner, president, des Jardins 51
 St Hilaire Abel, commis-emballeur, packer, de la Reine 247
 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17
 St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 75
 St Hilaire Arthur, charretier, carter, Fleurie 147
 St Hilaire Arthur, boulanger, baker, Demers 34
 St Hilaire David, journalier, laborer, Champlain 702
 St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 94
 St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94
 St Hilaire Errest, domestique, coachman, Laval 26
 St Hilaire François, scieur de bois, sawyer, de la Reine 52
 St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
 St Hilaire François, jnr, journalier, laborer, Champlain 549
 St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 64
 St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, O'Connell 7
 St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 172
 St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 380 coin St Anselme
 St Hilaire Louis N., photographe, photographer, Hébert 25
 St Hilaire Majorique, magasin, shop, de la Reine 83
 St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Arago 232
 St Hilaire Mme Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
 St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, St Gabriel 20
 St Jacques R., fonctionnaire public, civil service clerk, pension St Eustache 38
 St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76
 St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24
 St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 26
 St Jean Mlle Marie, Ste Thérèse 45
 St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103
 St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 45
 St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, des Fossés 231
 St Jorre Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 96
 St Jorre P. Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 35
 St Laurent Achille, menuisier, joiner, St Olivier 138
 St Laurent Alphonse, mécanicien, machiniste, de la Reine 76
 St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
 St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220
 St Laurent François, Victoria 44
 St Laurent Jean-Baptiste, agent, Caron 94
 St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 141
 St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
 St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 208
 St Laurent Mme veuve François-Xavier, St Jean 353
 St Laurent Narcisse, shoemaker, Bayard 178
St Lawrence Fire Insurance Co, Marcotte & Leclerc, agents, côte de la Montagne 28. Telephone 928 (see advt)
St Lawrence Hall, Henry Hogan, prop., St James st, Montreal (see advt, page 9)
 St Lawrence Steam Nav. Co—(In liquidation), St John 435
St Leon Water, Alphonse Blais, proprietor. This water is unsurpassed for its medicinal properties, Port Dauphin 3. Téléphone 76
 St Louis Hotel, St Louis 31-33½

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
 furniture always
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. { in stock.

- St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin
 St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille A., débit de tabac, tabacconiste. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99
 St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, du Roi 366
 St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99
 St Michel Mme Louis, Kirouac 125
 St Michel Moise, charpentier, carpenter, de la Reine 423
 St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
 St Michel Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 90
 St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305
 St Patrick Church, McMahan street 7-11
 St Patrick's Literary Institute, St Ann 119-123
St Patrick's Presbytery, rev. M. P. Rossback, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
 St Patrick School, McMahan 10
 St Peter Church, St Valier 268
 St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 97
 St Pierre Adolphe, épicier, grocer, Bagot 106-108
 St Pierre Alfred, contre-maitre, foreman, Prince Edouard 206
 St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296
 St Pierre Arthur, électricien, electrician, Grant 129
 St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 35
 St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14
 St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303
 St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. des Commissaires 130
 St Pierre Ernest, commis-marchand, salesman, Bedard 58
 St Pierre François Emile, commis-marchand, salesman, Bedard 56
 St Pierre George, fonctionnaire civil, civil service clerk, Scott 150
 St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39
 St Pierre Irénée, commerçant, trader, des Fossés 25
 St Pierre Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 204
 St Pierre Jean, journalier, laborer, St François 294
 St Pierre Jean, journalier, laborer, St Bernard 62
 St Pierre Jos. Epiphane, employé Electric Light Co, du Roi 283
 St Pierre J. Napoléon, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, de la Couronne 158, Téléphone 557—rés. Bedard 33
St Pierre Joseph & Cie—*Joseph & Napoléon St Pierre*—marchands de glace, ice dealers, Bedard 56. Téléphone 2281
 St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie, Bédard 56
 St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
 St Pierre Mlle Domithilde, Richelieu 84
 St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, de Varennes 56
 St Pierre Narcisse, épicier, grocer, du Pont 49-51 coin Ste Marguerite 123
 St Pierre Nicolas, journalier, laborer, Parent 102
 St Pierre Paul, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 47
 St Pierre Théophile, étudiant en médecine, du Pont 187
 St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 644
 Stafford J. P., clerk immigration office, commis, boards Ste Anne 34-40
Stafford Lawrence, Q. C., of Belleau, Stafford & Belleau, St Valier 298
 Stain John, lumber broker, St Peter 113, res. Avenue Ste Geneviève 44
 Stanford Mme veuve John, Carillon 61
 Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Ste Foye Road
 Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396
 Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115

Try CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Stations des charretiers**—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; place de la Basilique, 739; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; Hôtel Florence, 530
- Stations de Police (voir Police Stations)
- Stations du Feu (voir Fire Stations)
- Staton George, bookbinder, relieur, St Julia 24
- Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue, East side
- Staveley Harry**, architect, architecte, St Peter 92, Commercial Chambers, res. Cliff View Place 6. Telephone 880
- Steamboat Inspector Office, C. F. Samson, Champlain 101-103
- Steele's Boarding House, Miss G. Esculier, prop., Mont Carmel 20-22
- Stein Léonce**, chief clerk Immigration dept, 1er commis, Haldimand 17
- Stephens Honore**, entrepreneur-menuisier, master joiner, Massue 213
- Stephens Patrick, messenger, messenger, St Eustache 83
- Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81
- Stevens Mrs widow William, St Patrick 22
- Stevens William, foreman pattern cutter, bals du Palais 46
- Stevenson Miss, St John 615
- Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Plessis 12
- Stewart George**, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., journalist and commissioner for taking affidavits for New Brunswick, St Augustin 146
- Stewart Robert, manager R. G. Dun & Co., St Peter 101, rés. d'Artigny 43
- Stobo John M., Wolfe 1
- Stobo Reverend Edward G., Wolfe 1
- Stock Exchange**, J. S. Paquet, proprietor, St Pierre 83
- Stocking Robert M.**, City and District Pass. agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; vice-consul for the United States; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30
- Stonchouse François-Xavier, jur, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98
- Stonehouse François-Xavier, snr, laborer, journalier, Market 6
- Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
- Stoppelben James, city express, conducteur d'express, d'Aiguillon 97½
- Stoppelben Mrs widow Peter, d'Aiguillon 97½
- Storey Condon, clerk, commis, boards at Mont Carmel 22
- Stoyles James, engine driver, machiniste, St Valier 207
- Strachan John**, caretaker of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44
- Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95
- Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31
- Stuart D., clerk immigration Department, St Louis road
- Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road
- Studam Ths M., boards St Valier 559
- Sullivan E., Champlain 296
- Sullivan James C., deputy harbour master, dép. maitre du hâvre, St Julia 20
- Sullivan Mrs widow John, St Valier 956
- Sullivan Mrs widow Timothy, Champlain 550
- Sullivan Owen, laborer, journalier, Conroy 23
- Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 511
- Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
- Summer William, messenger, messenger, St Michael 66
- Sun Insurance Office**, Giroux & Côté, agents, St Pierre 139
- Sun Life Assurance Co.**, Trudelle & Dion, agents; Thrift Dept., D. Buys Supt., St Pierre 75
- Sun Luong, chinese laundry, buanderie, Fabrique 53

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 { Better than imported.

TELEPHONE: 619.

Superior Court, St Louis 12—Telephone 65

Supervisor of Cutlers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32

Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, boards Hébert 6

Sutherland William, Hébert 6

Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551

Suzor L. Adélar, agent général, general agent, Richelieu 118½

Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 373

Sweeter Albert, journalier, laborer, Fleurie 205

Swift Henry, stevedore, arrimeur, St Louis road

Swift Mrs widow John, St Patrick 89

Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427

Sykes Miss Harriett, Sutherland 4

Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 76

Sylvain Edmond, commerçant, trader, Arago 193

Sylvain Elzéar, boucher, butcher, chemin Ste Foye

Sylvain E. & Cie., hôtelier et marchand de tabac, hotelkeeper and tobacconist, du Pont 118

Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie., du Roi 118

Sylvain François, police secrète, detective, St Jean 373

Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57

Sylvain Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 30

Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 337

Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Charlesbourg

Syndicat de Québec (le), composé de M.M., composed of Messrs. L. O. Bedard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélat, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Télép. 2144

Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, Ferd. Audet, N. P., gerant, manager, St Louis 23

Synagogue Jewish, Grant 164

T

Taché Eugène E., commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52. Téléphone 876

Taché Jean, gerant de la People's Bank of Halifax, St Pierre 125. Téléphone 175, rés. d'Artigny 50, Téléphone 846

Taché J. Etienne, employé bureau de poste, p. o. clerk, Lachevrotière 88

Taché Mlle Adèle, pension Grande Allée 188

Taché Mme veuve Jules, Lachevrotière 88

Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134

Tait reverend D., St Augustin 126

Talbot A. E., maison de pension, boarding house, Ste Anne 105

Talbot Aimé, Major, quartier maitre du 9e bataillon; fonctionnaire public; Haut Vice Chef Ranger, Ordre des Forestiers Catholiques, Hébert 26

Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 63, Ste Hélène 17

Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171

Talbot Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, séc. du Club de Quilles et de Billar ls de Québec, rue Collins, rés. Ste Angèle 28

Talbot D., agent local Quebec Fire Insurance Co, St Pierre 81, rés. Richelieu 152

Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Valier 1136

TELEPHONE: 541

POLISH FLOOR'S

WITH

JOHNSON'S WAX

— FOR SALE BY —

J. M. TARDIVEL

51-53, BUADE STREET.

- Talbot Eugène M.**, architecte, architect, St Joseph 26
 Talbot François-Xavier, agent d'assurance, insurance agent, Aqueduc 54
 Talbot George, commis bureau du Revenu, clerk, d'Aiguillon 100
 Talbot Hippolyte, Fleurie 32
 Talbot J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Anne 105
 Talbot Joseph, photographie, photographer, du Roi 346
 Talbot L. N., commis, clerk, du Palais 18
 Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des-Anges 72
 Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77
 Talbot Mme Prudent, St Joachim 69
 Talbot Mme veuve Charles, St François 320
 Talbot Mme veuve Prudent, du Palais 20
 Talbot Mme veuve Saül, Arago 156
 Talbot Nicolas, charretier, driver, des Fossés 266
 Talbot Octave, conducteur de malles, mail conductor, Scott 159
 Talbot Victorien, journalier, laborer, de Jumonville 11
 Tanguay Albert, journalier, laborer, de la Reine 245
 Tanguay Alfred, de Tanguay & Béland, d'Aiguillon 188½
Tanguay Alfred T., farine et grain, courtier, flour and grain, broker and jobber, St Paul 50, Téléphone 659—rés. Christie 10
 Tanguay Alphonse, garde-magasin, storeman, St Valier 438
 Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363
Tanguay & Béland.—*Alfred Tanguay & J. Emile Béland.*—bimbeloterie, fancy goods, Marché Champlain 28-30
 Tanguay Benjamin, charretier, carter, Montcalm r 117
 Tanguay Célestin, charretier, carter, St Olivier 219
 Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Richelieu 70
 Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée, d'Aiguillon 20. Téléphone 466
Tanguay George, échevin du quartier du Palais; marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 33-35, Téléphone 30—rés. des Remparts 1, Téléphone 914
 Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
 Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
 Tanguay Joseph, ingénieur, engineer, Letellier 28
 Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, et propriétaire du Patinoir à Roulettes, Tessier 27—rés. Tessier 17
 Tanguay Joseph, garde-magasin, storeman, St Olivier 173
 Tanguay Louis, contre-maitre, foreman, Massue 52
 Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Durochers 169
 Tanguay Mme Jos., couturière, seamstress, Tessier 38
 Tanguay Mme veuve George, St Joseph 12
 Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Tessier 13
 Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
 Tanguay Mme veuve Théophile, Ste Marguerite 44
 Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
 Tanguay Narcisse, St Valier 1136-1140
 Tanguay Pierre, cordonnier shoemaker, Lalemant 71
Tanguay & Vallée.—*Emile Tanguay & Alfred N. Vallée.*—architectes, architects, d'Aiguillon 20½. Téléphone 466
 Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
 Tapin Mme veuve Joseph A., Ste Julie 78
 Tapin Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 298
 Tara Hall, Ste Anne 119-123
 Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Lachevrotière 19
 Tardif Alfred, journalier, laborer, Champlain 598
 Tardif Alfred, charretier, carter, St Olivier 327

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.
 232, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Tardif Alfred**, marchand, merchant, Parent 70
Tardif Célestin, journalier, laborer, de la Reine r 354
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., car repairer, Ste Marguerite 96
Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Victoria 64-66
Tardif Emile, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1051
Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234
Tardif Gédéon, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 16
Tardif Honoré, journalier, laborer, Champlain 886
Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878
Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
Tardif Jean M., snr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886
Tardif Joseph, charretier, carter, St Olivier 245
Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 602
Tardif Joseph, commis, clerk, St Pierre 135, rés. Lévis
Tardif Joseph, corroyeur, currier, Fleurie 152
Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1143
Tardif Mme A., Bayard 53
Tardif Mme Régis, maison de pension, boarding house, St Joseph 264½
Tardif Mue veuve Alexandre, blanchisseuse, laundress, Ste Cécile 32
Tardif Mme veuve Joseph, Scott 114
Tardif Mme veuve Michel, St Olivier 245
Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202
Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 28
Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signal 53
Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54
Tardif Odilon Régis, boulanger, baker, des Commissaires 107
Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 156
Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 41
Tardif Pierre, cordonnier, shoe maker, St Olivier 307
Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, St Joseph 264½
Tardif Siméon, charretier, carter, d'Aiguillon 223
Tardif Téléphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
Tardif Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 127
Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
Tardif Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 207
Tardivel Eugène, peintre, painter, Buade 57
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, Téléphone 541—rés. Buade 51. (Voir annonces, bas des pages)
Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*, chemin Ste Foye, Téléphone 2327
Targett Mrs widow M., Scott 51
Taschereau C. Edmond, notaire, notary, St Pierre 119, rés. Laporte 33
Taschereau L. Alexandre, avocat, de Fitzpatrick & Taschereau, St Louis 66. Téléphone 797
Taschereau Léonce, de Lefèvre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye. Télép. 2317
Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
Taschereau Mme veuve Ernest, Buade 93
Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 387
Taschereau révd. A., presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448
Taschereau. Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre, Docteur en droit canonique, Archevêque de Québec, Port Dauphin 2
Taylor Charles, charretier, carter, Parent 82

Essayez les TABACS EN POWDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
 Taylor E. & H.—*Edouard H. Taylor*—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716
 Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
 Taylor Miss L., St John 298
 Taylor Mrs widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718
 Taylor Mrs widow William, St John 230
 Teaffe John, clerk, commis, Artillery 52
 Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4
 Teaffe William, clerk custom house, commis à la douane, Artillery 52
 Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
 Teakle Robert, laborer, journalier, St Eustache 39
 Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
 Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville
 Tendland Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 170
 Temple Miss Kate, St Julia 71
 Terreau Adjudor, mouleur, moulder, des Commissaires 122
 Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Ramparts 7
Terreau & Racine—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, foundry, St Paul 212-228 et St André 141-145. Telephone 369
 Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43}. Téléphone 77
 Terreau Napoléon, mouleur, moulder, Grant 161
 Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43
 Tessier Achille, commis, clerk, St Eustache 78
 Tessier Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 13
Tessier Cyrille, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, d'Aiguillon 10-12
 Tessier dit Laplante F.-X., curé de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
 Tessier dit Laplante J. Evangéliste, épicier, grocer, Massue 92
 Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71
 Tessier dit Laplante Louis, manufacturier de chaussures, boot and shoe mfg., Charest 19-23
 Tessier dit Laplante Mme veuve Adélar, Hermine 10
 Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
 Tessier Ernest, épicier, grocer, Scott 121-123
 Tessier Georges, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 40
 Tessier Georges, journalier, laborer, Prince Edouard 42
 Tessier Georges, journalier, laborer, Place d'Orléans 11
Tessier Jules, M. P. P. de Portneuf, conseiller du quartier du Palais, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, rés. du Parloir 1
 Tessier Mme veuve Elzéar, St Catherine 44
 Tessier Mme veuve Louis, Sauvageau 48
 Tessier Mme veuve Louis, Grande Allée 188
 Tessier Mme veuve Pierre, St Jean 595
 Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, St Eustache 78
Tessier Napoléon, représentant C. Alf. Chouillou, Sault-au-Matelot 5, rés. St Jean 595
 Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, St Louis 62
 Têtu Horace, pension Ste Anne 89
 Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St François 54
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
 Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
 Têtu révérend A., Couillard 26
 The Adams Shoe Company, St Valier 585
The Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St John 32-34; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges

M. Timmons & Son. } Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Ste Marie 9
 The Boiler Inspection and Insurance Co., W. J. Fraser, agent, St Peter 103
The Bradstreet Mercantile Agency, Wm. Watson, superintendent,
 R. O. Nav. Co's Bldgs, Dalhousie 46. Telephone 374
 The Bushnell Company (Ltd), J. Laird, jnr., agent; machine Oil, huile à
 machines, St James 26-28
The Calvin Co (Limited), lumber merchants, marchands de bois, J. J.
 Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
 The Casapedia Lumber Co., C. U. Maguire, agent, St Pierre 125, rooms 14-15
The Dominion Burglary Guarantee Co (Limited), J. B. Moris-
 sette et F. X. Gosselin & Cie, agents généraux, St Pierre 82 et 61
The Dominion Plate Glass Insurance Co, S. Wilson Drum,
 general agent, St Peter 92
**The Employers Liability Accident and Fidelity Guarantee
 Co, of London, Eng.**, Wm Clint, agent, St Peter 113, room 3.
 Telephone 50
The High School of Quebec, avenue St Denis 30 (see page 56)
The McArthur Bros Co (Limited), lumber merchants, marchands
 de bois; E. Harper Wade, agent, St James 14
The Mercantile Agency, R. G. Dun & Co, proprietors; Robert Stewart,
 representing, St Peter 101
The Montmorency Electric Power Co'y, F. H. Badger, jnr, general
 manager, J. R. H. White, secretary-treasurer, office and distribution
 room, Prince Edward 61-63
 The National Leather Board Co., G. N. Elliott, J. E. Robitaille, C. Hathaway—
 Office: St James 13; mills at Beauport, P. Q.
 The Ontario Accident Co., W. J. Fraser, agent, St Peter 103
The Ontario Accident Co—W. J. Fraser, agent, St Peter 103
The Quebec Agency Company.—*Gaspard Huot & J. Hepworth*—
 Dealers in Imported goods, agents for "Perrins" Ladies and Gents'
 Kid Gloves, St Peter 139. Tel 660
The Quebec & Levis Directory—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—
 proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28.
 Telephone 928
The Quicqueur Co (Limited), Dalhousie 75-77
 Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 82
 Thériault Henri, menuisier, joiner, Napoléon 208
 Thériault Mme veuve Hubert, Sous-le-Cap 31
 Thériault Nicaisse, boucher, butcher, du Roi 143
 Thérien Abraham, gardien de la paix, policeman, Hermine 104
 Thérien Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 196
 Thérien Charles, serrefrein, brakesman, Grant 173
 Thérien Cléophas, épiciier, grocer, de la Reine 398
 Thérien David, mégissier, tanneur, St Eustache 52
 Thérien Napoléon, mégissier et épiciier, tawer and grocer, Durochers 89, rés.
 Napoléon 84
 Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
 Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 239
 Thérien Isidore, électricien, electrician, St François 403
 Thérien Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 23
 Thérien Mlle Eméline, St Sauveur 10
 Thérien Mme veuve, Ramsay r 25
 Thérien Mme veuve Laurent, Sault-au-Matelot 71
 Thérien Napoléon, photographe, photographer, Hermine coin Victoria 65
 Thérien Napoléon, commis, clerk, des Prairies 86
 Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, St Valier 240
 Thérien Napoléon, épiciier, grocer, Arago 264
 Thérien Pierre, menuisier, joiner, Market 6

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécu-
 tées sur le plus court délai et
 à très bas prix.

- Thérioult Mme veuve Philéas, Massue 221
- The Simcoe Canning Co.**, of Simcoe, Ont., W. Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 500
- The Standard Boot Co.**—W. A. Marsh, president; Robt Brodie, vice president; Amos Campbell, manager, Jos. Brodie, secretary treasurer. Manufacturers of mocassins, fishing boots and shoe packs. Factory : Levis; office, Mountain Hill 113
- The Standard Life of Edinburgh**, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
- The Standard Waterproof Co.,—Max Frankenberg, prop., Caron 190
- The Singer Manufacturing Co.**, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
- The St Lawrence Fire Insurance Co.**,—Marcotte & Leclerc, agents, Mountain Hill 28. Telephone 928 (see advt)
- The Sun Life Assurance Company of Canada**, Trudelle & Dion, gérants, managers for the Province of Quebec, Thrift Dept., D. Buys, supt., St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764
- The Travelers Accident of Hartford**, S. Wilson Drum, gen. agent, St Peter 92
- The Union Club**, Dr A. Scott-Ives, honorary secretary, St Louis 81. Tel 789
- The V. & B. Sporting Goods Co Store**—*Antoine Guibault, prop., Geo. Van Felsou, manager.*—Manufacturers and dealers in sporting goods and fancy hardware, Fabrique 51
- Thibaudeau Alfred, ferblantier, tinsmith, de la Reine 340
- Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 106
- Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Parent 86
- Thibaudeau, professeur, Côte d'Abraham 64
- Thibaudeau Cyrille, journalier, laborer, du Roi 270
- Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 6-8, Telephone 510—rés Petit Champlain 8
- Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 157
- Thibaudeau Félix, charretier, carter, Bedard 106
- Thibaudeau, Frères & Cie**—*Alfred A. Thibaudeau*, de Montréal, *Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Téléphone 28
- Thibaudeau George, mécanicien, machinist, St Olivier 258
- Thibaudeau J. A., de Boisvert, Roberge & Thibaudeau, St Olivier 234-B
- Thibaudeau Jean-Baptiste, marchand de fruits, fruit dealer, St Pierre 25, Téléphone 658—rés. Ste Hélène 59
- Thibaudeau J. Misaël, de J. M. Thibaudeau & Cie, Richelieu 310
- Thibaudeau J. M. & Cie**, marchands-épiciers, grocers. Assortiment complet d'épicerie, vins et liqueurs de choix. Aussi fruits et légumes, poissons frais et salés, foin, grains, etc., Richelieu 304
- Thibaudeau Joseph, agent du bureau des Pilotes de Montréal, Dalhousie 8
- Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Ste Hélène 250
- Thibaudeau Misaël**, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31-35. Téléphone 373
- Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, St Jean 487
- Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 366
- Thibaudeau Mme veuve Alfred, couturière, seamstres, Colomb 174
- Thibaudeau Mme veuve Anselme, Bedard 106
- Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 48
- Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
- Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Massue 225
- Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Hermine 7
- Thibault Alfred, comptable, accountant, Côte Ste Geneviève 42
- Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298

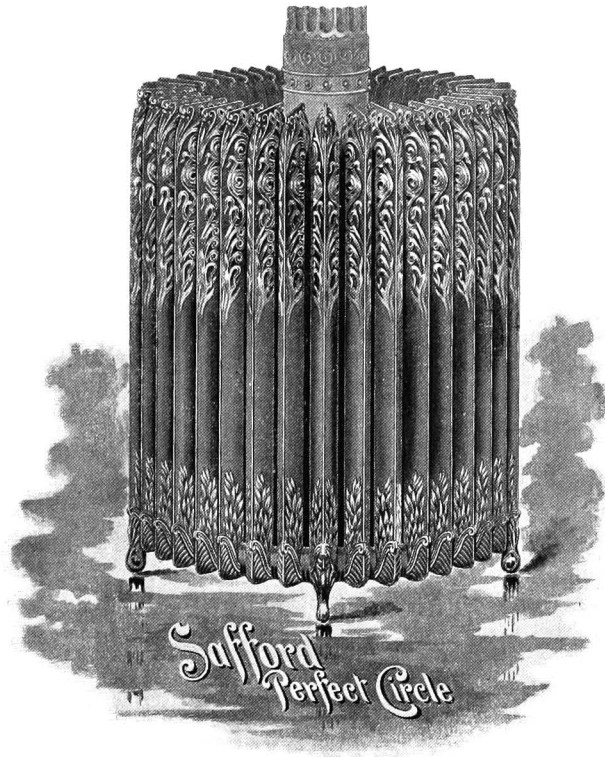
JAMES PERRY, { Parlor Sets
at all prices.
323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

- Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 32
 Thibault Arthur, graveur, engraver, Massue 40
 Thibault Clovis, cordonnier, shoemaker, Lévis 10
 Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
 Thibault Eugène, journalier, laborer, Kirouac 35
 Thibault François-Xavier, peintre, painter, Richardson 358
 Thibault Gaudiose, charretier, carter, Massue 266
 Thibault Henri, boucher, butcher, Scott 39
 Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier r 1139
 Thibault Jean, sur, tailleur, tailor, Massue 38
 Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
 Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
 Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 271
 Thibault Joseph, peintre, painter, pension St François 342
 Thibault Joseph, plombier, plumber, St Réal 19
 Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 200
 Thibault Louis, charretier, carter, Dollard 66
 Thibault Louis, teinturier, dyer, Colomb 271
 Thibault Michel, commis-marchand, salesman, St François 111
 Thibault Mlle Adèle, marchande de fruits, fruit dealer, du Roi 270
 Thibault Mlles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, du Roi 329
 Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, St Réal 19
 Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
 Thibault Onésime, contre-maitre, foreman, St Olivier 349
 Thibault O. J., garde-magasin, storeman, Ste Claire 34
 Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
 Thienelt Auguste Robert, ouvrier en fourrures, Notre-Dame des Anges 184
 Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Ste Hélène 252
 Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
 Thivierge J.-B., cordonnier, shoemaker, St Augustin 53
 Thivierge Joseph, charretier, carter, Octave 14
 Thivierge Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 750
 Thivierge Joseph, St Germain 110
 Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. Parent 23
 Thivierge Louis, menuisier, joiner, Fleurie 73
 Thivierge Stanislas, Dorchester 142
 Thoin Joseph, barbier, barber, Hébert 14
 Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158
 Thom H. L., accountant, comptable, St Angèle 17
Thom John S., tug boats and bateau owner "Hope", "Spray" and "Activity," propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—rés. des Remparts 5, Telep. 625
 Thom Mme Pierre, Durochers 123
 Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17
Thomas F. T., (Estate of),—Wm D. McCaghey, manager — importer of china, glass, earthenware, coal oil and lamps; importateur de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94, Telephone 282
 Thomas Mrs widow F. T., St Olivier 20
 Thomas George, foreman Electric Light Co. Ste Marguerite 44
 Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23
 Thomas Joseph, photographer, photographe, Smith 17
 Thomas Luke, laborer, journalier, St Peter 119
 Thomas W. S., representing King Brothers, Bells Lane 15, rés. Ste Ursule 41
 Thomas Michael, clerk, commis, St Eustache 4
 Thomas Paul, clerk, commis, Ste Marguerite 190

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
 ... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie, QUEBEC.**

Registered.



SAFFORD "PERFECT"
Column Radiator.

Plain or Ornamental.
Water or Steam.

MADE ONLY BY

THE TORONTO RADIATOR MFG. CO., LTD.,

Head Office and Works,

BRANCHES :

TORONTO, ONTARIO.

Montreal, Quebec, St. John,
Winnipeg, Vancouver.

Agents : MECHANICS' SUPPLY CO., - QUEBEC, P.Q.

(OVER)

Dimensions of SAFFORD CIRCULAR RADIATORS.

No. of Sections in circle.	DIAMETER, in inches.		HEATING SURFACE, Square feet.	
	Inside.	Outside.	45 inches high.	38 inches high.
16	7	23½	80	64
18	9¼	25¾	90	72
24	12½	29	120	96
28	16½	33	140	112
32	20½	37	160	128
38	25	41½	190	152
46	36½	53	230	184

All Circular Radiators are made in two halves, with Supply and Return Pipes on side or bottom of sections. State definitely which style when ordering.

32, 26 and 20 inches high ;
also made to order.



FITTED FOR MARBLE TOPS
WITHOUT EXTRA CHARGE.



THE TORONTO RADIATOR MANFG. CO., LTD.
TORONTO, ONTARIO.

- Thomas Philip, plumber, plombier, d'Artigny 61
 Thomas Philip, salesman, commis-marchand, St Olivier 28
 Thomasin Célestin, journalier, laborer, Durochers 147
 Thomasin Joseph, boulanger, baker, Durochers 153
 Thompson George, carter, charretier, du Palais 32-34
 Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, de l'Eglise 127
 Thompson John, jnr, driver, charretier, du Palais 36
 Thompson John, snr, driver, charretier, du Palais 36
 Thompson L. E., de Barthe & Thompson, St Antoine 9, rés. Lévis
 Thompson Michael, emp. Q. M. & C. Ry, O'Connell 43
 Thompson Mrs. John, St Michael 53
 Thompson Mrs widow William, Champlain 302
 Thompson Wm Henry, laborer, journalier, St Eustache 68
 Thompson William J., clerk at Quebec & Levis Ferry Co, St Michael 56
 Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665
Thomson D. C. & Co — *Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, St James 20. Telephone 762
 Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134
 Thomson Henry, Ste Foye road
 Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foye road
 Thomson John C., Ste Foye road
 Thomson Miss C. A., Grande Allée 175
 Thomson Mrs widow James, Dauphine 10
 Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, Ste Foye road
 Thorne Auguste, boucher, butcher, Richardson 171
 Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11
 Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18
 Tierney James, gardener, jardinier, Dorchester 204
 Tierney John, carter, charretier, Fleurie 28
 Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Richardson 57
 Tierney Michael, laborer, journalier, St Peter 128
 Tierney William, lumber merchant, marchand de bois, St Roch 71½
 Timmons James J., of M. Timmons & Son, St Eustache 7
Timmons M. & Son — *James J. Timmons*—cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, côte d'Abraham 92. Telephone 619 (see advertisement)
 Timmons Martin, Ste Famille 16
 Timmons Patrick, coachman, cocher, Conroy 48
 Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 39
 Timmons Patrick F., Richelieu 89
 Tims F. R., packer, commis-emballeur, Richelieu 50
 Tims Frank D., assistant provincial auditor. asst.-auditeur prov., Conroy 30
 Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. St Eustache 31
 Tobin Mme widow James, Little Champlain 50
 Tobin Patrick, porter, commissionaire, Côte de la Canoterie 20
 Tofield Charles, insurance clerk, commis d'assurance, Ave Ste Geneviève 45
 Tofield William, Avenue Ste Geneviève 45
Toronto Radiator Manufacturing Co.—Agency: St Peter 96
Toronto Steel Clath Bath Co.—Agency: St Peter 96
 Torrance Mrs widow Alexander, Champlain 48-50
 Torre Mrs widow Robert W., des Grisons 12
 Touchette F. Elzéar, épicier, grocer, St Luc 175
 Touchette Mme François, Richardson 279
 Touchette Mne veuve Félix, Morin 177
 Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
 Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, Dégigny 17
 Toupin Jean, journalier, laborer, Daulac 20

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100 ; à Metgermette, en été
 Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 220
 Tourangeau Joseph G., conservateur de l'Institut canadien, Hôtel-de-Ville
 Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
 Tourigny Odilon, laitier, milkman, Racine 4
Toussignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie.—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE—fabricant de vin St Nazaire ; dealers only in analysed wines and liquors ; office, bureau, coin St Paul et Dalhousie. Téléphone 349
 Toussaint Aimé, de A. Toussaint & Cie, coin St Paul et Dalhousie
 Toussaint Alphonse, journalier, laborer, des Fossés r 5
 Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., des Prairies 135, rés. d'été, Rivière aux Chiens, comté de Montmorency
 Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164
 Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
 Toussaint François-Xavier, agent, Richardson 83
 Toussaint J. Arthur, des Prairies 135
 Toussaint Louis, charretier, carter, Colomb r 226
 Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 48
 Toussaint Prisque, forgeron, blacksmith, Prince Edouard r 203
 Townner Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Jérôme 36
Tozer & Co.—*Wm A. Tozer & Wm Elliot*—victuallers and butchers, pourvoyeurs et bouchers, Montcalm Market, stalls 15-16-17. Telephone 649
 Tozer Mrs widow Peter, Jérôme 40
 Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854
 Tracey William, confectioner, confiseur, Champlain 48
 Trahan Mme veuve Joseph, Richardson 370
 Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
 Tranquille Jos. Adolp., commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 5
 Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
 Tranquille Mme Honoré, magasin, shop, Dorchester 121
 Tranquille Moise, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393
Travelers of Hartford Ins. Co (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 92
Traversy D. N., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 546, Téléphone 2058—rés. Caron 4
 Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 38
 Trefry Joseph E., journaliste, correspondence conducted, boards St Ann 34
 Treggett John, clerk, commis, St Angele 7
Treggett Wm., family groceries, fruit, etc., épicerie de famille, fruits, etc, St John 111, Telephone 728—rés. d'Aiguillon 126 }
 Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
 Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 5
 Tremblay Adhémar, mécanicien, machinist, St Olivier 95
 Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
 Tremblay Alfred, snr, navigateur, sailor, St Joseph 20
 Tremblay Anthime, Grant 94
 Tremblay Antoine, journalier, laborer, Arago r 118
 Tremblay Arthur, charpentier, carpenter, des Commissaires 213
 Tremblay Arthur, journalier, laborer, St Nicolas 49
 Tremblay Camille, cordonnier, shoemaker, St Valier 461
 Tremblay capitaine Jules, St Joseph 20
 Tremblay capitaine Thomas, des Fossés 9
 Tremblay Charles, journalier, laborer, des Fossés 50
 Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
 Tremblay Charles, magasin, shop, Henderson 34
 Tremblay Charles, navigateur, sailor, Henderson 54

Pour vos travaux de
 Peinture, Tapissage,
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No 541

J. M. TARDIVEL
 51-53, RUE BUADE

- Tremblay Didace, journalier, laborer, des Commissaires 170
 Tremblay Dorila, journalier, laborer, St Nicolas 18
 Tremblay Edmond, plongeur, diver, St Pierre 20
 Tremblay Edmond, journalier, laborer, Victoria 110
 Tremblay Edouard, journalier, laborer, St Valier 50
 Tremblay Edouard, ferblantier, tinsmith, Place d'Orléans 7
 Tremblay Elzéar, journalier, laborer, du Roi 462
 Tremblay Eugène, instituteur, teacher, d'Iberville 5
 Tremblay Eugène, peintre, painter, Richardson 91
 Tremblay François, menuisier, joiner, Victoria 71
 Tremblay Grégoire, cordonnier, shoemaker, Fleurie 201
 Tremblay Hermel, magasin, shop, St Paul 391, étal 1, rés. des Prairies 89
 Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
 Tremblay James, journalier, laborer, Assurance 5
 Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
 Tremblay J. Herménégilde, étudiant en médecine, medical student, St Joseph 20
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, de la Reine 330
 Tremblay Joseph, Prince Edouard 232
Tremblay Joseph, de la Cie "Palais Cristal", St Joseph 89-91, Téléphone 2236
 Tremblay Joseph, peintre, painter, Richardson 127
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Dorchester 10
 Tremblay Joseph, charretier, carter, Chénier r 34
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, de la Reine 326
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, de Varennes 42
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, St Sauveur 111
 Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Henderson 56
 Tremblay Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 127
 Tremblay Marc, charretier, carter, des Commissaires 92
 Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigrapher, stenographer and type writer, chez Frost & Wood, Ste Marguerite 88
 Tremblay Mlle Marie, Ramsay 25
 Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, St Olivier 57
 Tremblay Mlle P., St Flavien 19
 Tremblay Mlles Marie & Louise, Victoria 34
 Tremblay Mme Joseph, épicerie, grocery, Prince Edouard 232
 Tremblay Mme Joseph, Colbert 5
 Tremblay Mme veuve Arsène, magasin, shop, Prince Edouard 177-179
 Tremblay Mme veuve Athanase, Dorchester 12
 Tremblay Mme veuve Charles, St Olivier 57
 Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
 Tremblay Mme veuve Ephrem, Ste Marguerite 88
 Tremblay Mme veuve Louis, Ste Marguerite 107½
 Tremblay Noël, journalier, laborer, Ste Catherine 52
 Tremblay Odilon, journalier, laborer, Henderson 54
 Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Dorchester 12
 Tremblay Ovide, menuisier, joiner, Richardson 145
 Tremblay Paul, tanneur, tanner, Ste Hélène 174
 Tremblay Philibert, corroyeur, currier, du Roi 95
 Tremblay Pierre, commis, clerk, Henderson 26
 Tremblay Pierre, menuisier, joiner, Richardson 79
 Tremblay Téléphore, journalier, laborer, Ramsay 19
 Tremblay Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 23½
 Tremblay Wilbrod, surveillant, Richelieu 31
 Tremblay Wilfrid, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
 Tremblay William, journalier, laborer, Henderson 62
 Tremblay Zéphirin, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 82

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Trépanier Alex., conducteur de tramways, street car cond. St Joseph 333
 Trépanier Alphonse, journalier, laborer, de la Reine 346
 Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22
 Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, Hermine 207
 Trépanier Elie, journalier, laborer, Déléigny 37
 Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 192
 Trépanier Honoré, maçon, mason, Kirouac 101
 Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 10
 Trépanier Joseph, ingénieur, engineer, du Roi 60
Trépanier Joseph Elzéar, nouveautés, dry goods; assortiment de marchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 768-772, Téléphone Boisseau 9. (En septembre, rés. avenue Parent 2)
 Trépanier Léon, journalier, laborer, du Roi r 337
 Trépanier Louis, charretier, carter, Lalemant 6
 Trépanier Louis, agent commercial, commercial traveller, St Olivier 170
 Trépanier Louis, commis, Quebec Street Railway, clerk, St François 336
 Trépanier Michel, tanneur, tanner, Bagot 86
 Trépanier Mme Prisque, Bagot 46
 Trépanier Mme veuve Onésime, Colomb 330
 Trépanier Napoléon, commis, clerk, Latourelle 26
 Trépanier Oswald, St Joseph 41½
 Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
 Trépanier Wilfrid, facteur, letter carrier, de la Reine 261
 Treslers Mrs. William, O'Connell 2
 Trinity Chapel, St Stanislas 11-13
 Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½
 Trudeau Bruno, agent, Morin 106
 Trudel Achille, commerçant de chevaux, horse trader, St Gabriel 42, rés. St Jean 419
 Trudel Antoine, charretier, carter, Prevost 16
 Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354
 Trudel Arthur, forgeron, blacksmith, Richardson 122
 Trudel Barthélemi, forgeron, blacksmith, St Valier 204
Trudel Benjamin, manager Victoria Hotel Co, du Palais 27-33. Téléphone 185
 Trudel Camille, typographe, typographer, Ste Claire 46
 Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
 Trudel Charles, journalier, laborer, Ste Madeleine 29
 Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 74
 Trudel Edouard, journalier, laborer, Dorchester 12
 Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43
 Trudel Edouard, hôtel, hotel-keeper, Côte d'Abraham 158-160
 Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70
 Trudel Emile, peintre, painter, St Germain 102
Trudel Emile, représentant J. B. Rolland & Fils, St Paul 76, rés. Claire-Fontaine 19
Trudel Eugène, commerçant de bois et charbon, coal and firewood merchant, quai Renaud, St André 91, Téléphone 25—rés. Burton 20, Téléphone 723
 Trudel Félix, tailleur en fourrures, furrier, Notre-Dame-des-Anges 162
 Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Burton 5
 Trudel François, charretier, carter, Napoléon 166
 Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
 Trudel George, mécanicien, engineer, St Paul 77
 Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, Côte d'Abraham 15
 Trudel George, sr, menuisier, joiner, St Valier prolongement

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Trudel George, jnr, menuisier, joiner, Arago 380
 Trudel Ignace, contre-maitre, foreman, de l'Eglise 126
 Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54
 Trudel Jacques, snr, Scott r 54
 Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24
 Trudel Joseph, charretier, carter, de la Reine 339
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Gabriel 100
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Valier 176½
 Trudel Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
 Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Hermine 79
 Trudel Joseph, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair dealer, Guyart, village Ste Angèle; rés. St Valier 204
Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394
 Trudel Louis, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 335-337
 Trudel Mme veuve Louis, Lacroix 7
 Trudel Louis, photographe, photographer, pension Colomb 251
 Trudel Louis N., peintre, painter, Latourelle 209
Trudel L. Zephirin, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter and roofer, St Jean 251
 Trudel Mlle Elmire, couturière, seamstress, Prevost 16
 Trudel Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38
 Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709
 Trudel Mme Victor, magasin, shop, Buade 6
 Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419
 Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Massue 108
 Trudel Mme veuve Pierre, St Joseph 352
 Trudel Napoléon, barbier, barber, St Dominique 48
 Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
 Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207
 Trudel Philéas, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61
 Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
 Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
 Trudel Pierre Isidore, menuisier, joiner, Richelieu 172
 Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
 Trudel Ihéophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 12
 Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184
 Trudel Victor, ouvrier en tabac, Ste Claire 49
 Trudelle Charles, St Eustache 107
Trudelle & Dion—*L. A. Trudelle & F. A. Dion*—gérants, managers Sun Life Assurance Co. of Canada for the Province of Quebec, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Téléphone 764
 Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
 Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion, Ste Anne 87. Téléphone 368
 Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
 Trudelle révd Charles E., hôpital S.-C. de Jésus, St Valier 1024
 Trudelle T. Alfred, architecte et ingénieur au dépt des Travaux Publics, architect and engineer of Public Works Dept, rés. Château Richer
 Trumble & Co, bakers, boulangers, St Valier 284
 Trumble George, caretaker, gardien, St Peter 144
 Trumble Henry, carpenter, charpentier, Richelieu 119
 Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
 Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 284
 Tubbert Mrs widow Thomas, Champlain 58-60
 Tubbert Patrick, laborer, journalier, Champlain 58-60
 Tucker Mark, grocer, épicier, Champlain 447

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

Turbis Philippe, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 15

Turcot Dr Edwin, médecin-chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physican and surgeon, Ste Anne 111. Téléphone 123

Turcot Dr G. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Palais 12. Téléphone 1012

Turcot Israël, poste restante, Québec

Turcot Mme veuve Alfred, Grande Allée 137. Téléphone 517

Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9

Turcotte Abel, commis, clerk, Grande Allée 73

Turcotte A. J., jnr, commis, clerk, des Fossés 267

Turcotte Anselme, rentier, Desfossés 87

Turcotte Anselme, épiciier, grocer, Massue 190, rés. St Luc 108

Turcotte Arthur J., de Arthur J. Turcotte & Cie, des Fossés 267

Turcotte Arthur J. & Cie—épiciiers et marchands de vins; general grocers, provision and liquor dealers, de la Couronne 70. Téléphone 2184

Turcotte Célestin, marchand tailleur, merchant tailor, Côte Lamontagne 54-56, rés. St Luc 20

Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63

Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, du Pont 168, rés. Richardson 120

Turcotte Dr J. Magloire, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6.

Turcotte Edouard, cordonnier, shoemaker, St François 62

Turcotte Ed. R., ferblantier, tinsmith, du Roi 244 et coin de la Couronne 100

Turcotte Elzéar, marchand épiciier, grocer; sert ses clients promptement et de manière à les revoir souvent. Voyez son choix de liqueurs. et voyez ses prix, des Fossés 74, Téléphone 2143—rés. Desfossés 74

Turcotte Etienne, peintre, painter, Massue 101

Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164

Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29

Turcotte Ferdinand, peintre, painter, Boisseau 102

Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102

Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46

Turcotte George H., épiciier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332

Turcotte Guillaume, cordonnier, shoemaker, St Germain 51

Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 92, Téléphone 940—rés. du Palais 30

Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 4

Turcotte Jacques, journalier, laborer, Signai 12

Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73

Turcotte Jean, épiciier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4

Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, côte de la Nègresse 1

Turcotte J. Jean-Bte., commis-voyageur, commercial trav., Côte d'Abraham 43.

Turcotte J. O., teneur de livres, bookkeeper, Côte Ste Geneviève 18

Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker, Garneau 46

Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43

Turcotte Joseph P., avocat, advocate, St Joseph 10

Turcotte Mlle Ananda, Artillery 34

Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43

Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119

Turcotte Mme Israël, Côte Ste Geneviève 64

Turcotte Mme veuve Elzéar, mais. de pension, boarding house, des Fossés 256

Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière, huckster, Halle Finlay 51, rés. du

Porche 13

Turcotte Mme veuve Hubert, Claire Fontaine 5

- Turcotte Mme veuve Narcisse, du Palais 23
 Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 179
 Turcotte Mme veuve Phidime, du Palais 24
 Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. St Pierre 4
Turcotte Nazaire & Cie—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épicerie, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-58. Télép. 14
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix très modérés. All orders promptly executed at moderate prices, St Jean 36, rés. 38
 Turcotte Philippe, snr, cordonnier, shoemaker, Richardson 83
 Turcotte Philippe, jnr, cordonnier, shoemaker, Richardson 83
 Turcotte Pierre, épicier, grocer, Sauvageau 131 coin Colomb 195
 Turcotte Pierre, emp. Dominion Corset, Latourelle 129
 Turcotte Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Champlain 62
 Turcotte Solime, commerçant de lard, pork dealer, St Germain 22
 Turcotte Stanislas, gardien de la paix, policeman, Massue 216
 Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 86
Turgeon Adélarde J., M.P.P. pour Bellechasse, St Pierre 12, rés. Lévis
 Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Richardson 256
 Turgeon Arsène, hôtelier, hotel-keeper, St Joseph 85-87
 Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 11
 Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
 Turgeon Damase, police C. P. R., Latourelle 173
Turgeon Elie,—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197
 Turgeon E. Lucien, charretier, carter, d'Aiguillon 251
 Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
 Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
 Turgeon H. A., avocat, advocate, St Pierre 91, pension, St Stanislas 15
 Turgeon Hubert, ouvrier en bouilloires, boiler-maker, Champlain 693
 Turgeon Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Ignace 95
 Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
 Turgeon Joseph, chauffeur, stoker, Richardson 255
 Turgeon Joseph A., commis-marchand, salesman, St Patrice 144
 Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425
 Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 62
 Turgeon Louis, cuisinier, cook, Richelieu 298
 Turgeon Louis, St Michel 13
 Turgeon Louis, journalier, laborer, St Olivier r 281
 Turgeon Louis, journalier, laborer, Boisseau 104
 Turgeon Ludger, journalier, laborer, Morin r 89
 Turgeon Mlle Azilda, modiste, dressmaker, Richelieu 60
 Turgeon Mlle Malvina, St Anselme 45
 Turgeon Mme Louis B., Berthelot 26
 Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14
 Turgeon Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 85
 Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 24
 Turgeon Mme veuve Louis, St Gabriel 50
 Turgeon Mme veuve Louis, Ste Thérèse 116
 Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65
 Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, St Olivier 287
 Turgeon Narcisse laitier, milkman, de Jononville 15
 Turgeon P. Onés., insp. de cuir, leather inspector, Arago 8, rés. St Valier 411
 Turgeon Phil., journalier, laborer, St Valier (prolongement)

JAMES PERRY, } The largest assortment of
 } Bed-room furniture in
 } the city.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Turgeon Philéas, de Gagnon & Turgeon, de la Reine 328
 Turgeon Pierre, épicier, grocer, Arago 148-150
 Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
 Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, St Flavien 9
Turgeon Pierre L., épicier, grocer, place Marché Finlay, Laplace 2-6
 Telephone 578—rés. St Flavien 9
 Turgeon Téléphore, charretier, carter, Parent 43
 Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282
 Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 143
Turner Brothers—*Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Furniture store, sewing machines, pianos; magasin de meubles, machines à coudre, pianos, St John 65
 Turner David, leather cutter, tailleur en cuir, Bayard 212
 Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71
 Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
 Turner Mrs William, St Roch 23
 Turner R. E. W., capt. Q. O. C. H., clerk, commis, d'Auteuil 55
Turner Richard, of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55
 Turner Richard P., of Turner Brothers, St Roch 23
 Turpin Moses, engine driver, machiniste, Arago 49
 Tweddell Chs H., clerk at Elevator, commis, boards Ste Anne 57
 Tweddell J. P., clerk, commis, Couillard 38
 Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, res. Richelieu 114½
 Tweddell Mrs A. W., d'Aiguillon 137

U

- Union Assurance Society of London**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
Union Bank of Canada, E. E. Webb, general manager; J. G. Billett, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see inform., page 45)
 Union Chorale Palestrina, J. Art. Kirouac, président; Jos. Kirouac, secrétaire, St François 188, (voir page 73)
Union Club (the)—Dr A. Scott Ives, honorary secretary, St Louis 81, Telephone 789 (see page 54)
Union Commerciale de Québec, de l'Eglise 73 (voir page 69)
 Unions de bienfaisance et ouvrières (voir pages 48 et 67)
Union Mutual Life Insurance Co, of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 377; Germain & Verret, agents, St Joseph 133
 Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 60
Union Sardinière du St Laurent, J. B. E. Letellier, gérant, St Paul 118-120; fabrique St André de Kamouraska
 Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, d'Aiguillon 205 (voir informations, page 51)
Union St Joseph de St Roch, St Joseph 261 (voir informations, page 51)
 Union St Joseph de St Sauveur, St Valier 851
United Fire Insurance Co, of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Peter 78
 United States Commission of foreign Immigration, E. L. Daley, commissioner, St Louis 28
United States Consul, P. B. Spence, Consul, St Ann 32. Telephone 705

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

“ HUDSON ”

Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** QUEBEC.

Union Théâtrale de Québec, St Gabriel 23
 Union Typographique de Québec No. 302, Halle Montcalm
Université Laval, Mgr J. C. K. Laflamme, recteur, Hébert 22, Téléphone
 98 (voir page 56)
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, Révd M. Ste Antonelle,
 supérieures ; du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388

V

Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85
 Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
 Vachon Alphonse, menuisier, joiner, Montcalm 51
 Vachon Charles, boulanger, baker, St Ambroise 16
 Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
 Vachon Eugene, confiseur, confectioner, Richardson 150
 Vachon G. A., de Montambault, Langelier, Langelier & Vachon, pension,
 Côte de la Montagne 94
 Vachon Honoré, boulanger, baker, de Villiers 115
 Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
 Vachon Joseph, doreur, gilder, Ste Cécile 38
 Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
 Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, Ste Claire 5
 Vadeboncœur Edouard, tanneur, tanner, St Valier 528
 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 519
Vaillancourt Adjudor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller,
 du Pont 79 (porte voisine Ed. Clark), rés. Parent 76
 Vaillancourt Alexandre, charpentier, carpenter, St Mathias 18
 Vaillancourt Alfred, journalier, laborer, Fleurie 138
 Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, des Fossés 139
 Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Arago 224
Vaillancourt Charles, jr, débit de tabac, dépôt d'Eau de St Léon et
 de journaux ; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph
 76½, rés. 84
 Vaillancourt Ferdinand, corroyeur, currier, St Germain 44
 Vaillancourt François-Xavier, charpentier, carpenter, de Villiers 24
 Vaillancourt George, tailleur de pierre, stone cutter, Robitaille 2
 Vaillancourt Hector, plombier, plumber, St Dominique 4
 Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335-335½
 Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 4
 Vaillancourt Louis, journalier, laborer, Carillon 39
 Vaillancourt Louis, corroyeur, currier, Sauvageau 28
 Vaillancourt Médéric, peintre, painter, Arago 276
 Vaillancourt Mlle Georgiana, St Gabriel r 21
 Vaillancourt Mme Louis, Châteauguay 90
 Vaillancourt Mme veuve Basile, Châteauguay 90
 Vaillancourt Mme veuve Charles, St Joseph 84
 Vaillancourt Mme veuve Simon, Prince Edouard 286
 Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Boisseau 83
 Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
 Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Richardson 328
 Vaillant W. E., agent American Express Co, St Peter 72, bds Blanchard Hotel
 Valcourt Elzéar, peintre, painter, Côte Ste Geneviève 85
 Valcourt Gilbert, journalier, laborer, St Patrice 28
 Valcourt Joseph, journalier, laborer, St Patricke 18
 Valin Charles, charpentier, carpenter, de Varennes 35
 Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
 TELEPHONE : 619. { From your Grocer.

- Valin Edmond, prop., Hôtel Albani, du Pont 138, rés. du Pont 144
 Valin Gabriel, bois, lumber, Léonard 14
 Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Richelieu 74
 Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 252½
 Valin Mme veuve Charles, Garneau 33
 Valin Mme veuve Narcisse, St François 136
 Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 162
 Valin Pierre V., rentier, St François 214
 Valteau Mrs widow William B., St Jean 597
 Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
 Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
 Vallée Alfred N., de Tanguay & Vallée, du Pont 38
 Vallée Dr Arthur, M. D., Ste Anne 22
 Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
 Vallée Etienne, snr, Champlain 766
 Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, St Jean 404
 Vallée L. H., commis-marchand, salesman, St Jean 43
Vallée L. P., photographe, photographer. Spécialité : Vues de Québec, St Jean 39, rés. 43
Vallée Mme L. P., MAGASIN DE MODES—St Jean 41
 Vallée Mme veuve Philippe, Ste Marguerite 167
 Vallée Mme veuve Olivier, du Pont 38
 Vallée R. Pamphile, magistrat stipendiaire, Ste Famille 34
 Vallerand Achille, purchaser Q. & Lake St John Ry, des Prairies 84
Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co; office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, Telephone 272—rés. des Remparts 31
 Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13
 Vallerand Arthur, agent American Express Co., Côte de la Montagne 104, pension Richelieu 78
 Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
 Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Ignace 15
 Vallerand Flavien, menuisier, joiner, des Commissaires r 88
 Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 391
 Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 250
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, des Prairies 58
 Vallerand Mlle L., Ferland 17
 Vallerand Mlle Philomène, St Gabriel 76
 Vallerand Mme Flavien, Colomb 235
 Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250
 Vallerand Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21
 Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, St Olivier 204
 Vallière A., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 126
 Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, de la Reine 325-327
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, St Augustin 130. Téléphone 824
 Vallière Emedeo, commis, clerk, St Joseph 372½
 Vallière François, épicier, grocer, Victoria 52-54
 Vallière George, boucher, butcher, Massue 130
 Vallière George, journalier, laborer, Ste Thérèse 109
Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Tel. 2278—rés. Hébert 3
 Vallière Jean-Baptiste, pâtissier, confectioner, du Roi 331

For all kinds of work
 Painting, Glazing,
 Decorating, etc.

CALL No. 541

J. M. TARDIVEL
 51-53, BUADE ST.

- Vallière J. & J.—*Jérôme & Joseph Vallière*—moulins à planer, planing mills, St Joseph 374, ateliers St Anselme 49
- Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½
- Vallière Joseph, jnr, ébéniste, cabinetmaker, St Anselme 49
- Vallière Joseph, smr, de J. & J. Vallière, St Joseph 376
- Vallière & Maranda, corroyeurs, curriers, St Valier 513
- Vallière Michel, corroyeur, currier, Richardson 384
- Vallière Philippe**, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152. Téléphone 2111—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page x)
- Vanderwerken A., Grande Allée 135
- Vallois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., St Patrick 108
- Vandry Edmond, photographe, photographer, St Joseph 115, rés. du Palais 23
- Vandry G. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 43
- Vandry Joseph, ancien marchand, du Palais 23
- Vandry & Matte—*Octave Matte*—plombiers, plumbers, St Jean 169
- VanFelson Arthur B.**, manager Quebec Bank (Upper Town Branch), gérant, St Anable 22
- VanFelson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store, de la Fabrique 51, res. d'Artigny 59
- VanFelson Mrs widow George, d'Artigny 59
- VanKönig L. J., étudiant en droit, student at law, pension Ste Famille 17
- Vannier Victor, gérant de la Cie Ostréicole, pens. Place Marché Champlain 36
- Van Open Express Co.**, H. H. Sewell, agent, St Peter 125
- Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
- Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95
- Vaudreuil Mme veuve Louis, Colomb 121
- Vaudreuil Napoléon, charretier, carter, Hermine 148
- Veasey A., bank clerk and secretary treasurer Cathedral Church Hall, commis de banque, St Louis 9
- Veasey George**, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
- Veilleux Mme Michel, Prince Edouard 77
- Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Chapelle 167
- Veilleux Téléphore, marchand de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 189-189½, rés. Comroy 20
- Veldon James J., chimist, chimiste, St Joseph 120
- Veldon John J.**, jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles. Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph 122, rés. 120
- Vendôme Club**, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph street. Tél. 2213
- Venne Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 110
- Venner Mme veuve Pierre, Victoria 38
- Venner Pierre Edouard, de Noël & Venner, St François 218
- Venner Théophile A., dentiste, dentist, Collins 2
- Venner William, rentier, des Fossés 139
- Verge Dr Charles**, M. D. L., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 291
- Verge Dr William A.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon. Bureau, des Fossés, 190. Téléphone 2160—maison privée, Grande Allée 47. Téléphone 263
- Vérité** (La), Jules P. Tardivel, éditeur propriétaire, editor proprietor, chemin Ste Foye. Téléphone 2327
- Vermette Adélard, journalier, laborer, Bagot 230
- Vermette Ferdinand, commerçant de fruits, fruit dealer, Ste Marguerite r 95
- Vermette François, journalier, laborer, d'Iberville 22
- Vermette J., de Boissonnault Vermette & Lachance, des Commissaires r 211
- Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202-204

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
furniture always
in stock.
323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Vermette Joseph, snr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99
 Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, Demers 23
 Vermette Joseph, boucher, butcher, Durochers 85
 Vermette Mme veuve Pierre, Prince Edouard 207
 Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12
 Verrault Arthur, inspecteur de voiries, road inspector, Richelieu 64. Tél. 601
 Verrault Charles, corroyeur, currier, Arago 294
Verrault Edouard, épiciier, grocer, de la Reine 204-206 coin de l'Eglise 131
 Verrault Elzéar, journalier, laborer, Smith 20
 Verrault George, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14
 Verrault Joseph, charretier, carter, des Commissaires 118
 Verrault Joseph, laitier, milkman, Arago 296
 Verrault Mlle Claudia, Smith 8
 Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4
 Verrault Napoléon, charretier, carter, Richardson 315
 Verrault Napoléon, journalier, laborer, Morin 20
 Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
 Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 47
 Verret A. Gaudiose, de Germain & Verret, Sauvageau 170
Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
 Verret Alexandre, journalier, laborer, Colbert 17
 Verret Barthélémi, de Verret, Stewart & Co, Grande Allée 49. Téléphone 720
 Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106
 Verret Charles, charretier, carter, de Villiers 20
Verret & Cie—*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-103. Téléphone 2067
 Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
 Verret Frère J. F. M., Massue 15
 Verret Hector, avocat, advocate, St Louis 23, rés. St Jean 499
 Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
 Verret Isidore, journalier, laborer, Signai 51
 Verret Jean, journalier, laborer, Hermine 64
 Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142
 Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
 Verret Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, Signai 74
 Verret Jérémie, journalier, laborer, Franklin r 203
 Verret Joseph, journalier, laborer, St Anselme 130
 Verret Jos. P., de "A la mode," de Villiers 20
 Verret Louis, charretier, carter, Montcalm 29
 Verret Mme veuve, Bayard 85
 Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Latourelle 103
 Verret Mme veuve Joseph, Prince Edouard 321
 Verret Mme veuve Pierre, St Ambroise 95
 Verret Paul, charretier, carter, Avenue Taschereau 2
 Verret Pierre, boulanger, baker, Massue 205
 Verret Pierre, boucher, butcher, St Joseph 283
 Verret Pierre, charretier, carter, de la Reine 354
 Verret Prosper, épiciier, grocer, St Joachim 77-79
Verret, Stewart & Co—*Barthélémi Verret*—marchands à commission, commission merchants, St Paul 16. Telep. 438
 Verret Téléphore, boucher, butcher, St Ambroise 95
 Verret Zéphirin, journalier, laborer, Demers 23
 Vézina Alexandre, menuisier, joiner, Richelieu 33
 Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 97
 Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54
 Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23

Trv CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC

- Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72
 Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
 Vézina Alphonse, menuisier, joiner, Durochers r 4
 Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 44½
 Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 138
 Vézina Camélie, monteur, laster, St Claire 17
Vézina Charles, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage : tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, du Pont 117-121. Téléphone 2224
 Vézina Charles, étudiant, student, St Olivier 168½
 Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, St Jean 619
 Vézina Charles, ébéniste, cabinetmaker, Montcalm 43
 Vézina Charles, ébéniste, cabinetmaker, Bayard 110
 Vézina Damase, Durochers 131-133
 Vézina Damase, menuisier entrepreneur, master joiner, d'Aiguillon 138
 Vézina Edmond, hôtel, hotelkeeper, St Valier 874-878
 Vézina Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 157
 Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120
 Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
 Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36
 Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Richelieu 216
 Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 28
 Vézina Ferdinand, employé Corporation, St Patrice 122
 Vézina F. G., épicier, grocer, Richelieu 302½
 Vézina François R. A., rentier, St Jean 415
 Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Boisseau 39
 Vézina Godéfroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
 Vézina Georges, Latourelle 194½
 Vézina Georges, comptable, accountant, St Joseph 419
 Vézina Hector, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 128
 Vézina Hector, menuisier, joiner, Richelieu 271
 Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
 Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81
 Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
 Vézina Jean, M., jnr, charretier, carter, Kirouac 113
 Vézina Jean, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 49, rés. Lévis
 Vézina J. A., commis de banque, bank clerk, Montcalm 53
 Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
 Vézina J. Olivier, de Vézina & Moisan, St Joseph 299
 Vézina J. Onésime, cotiseur, assessor, St Jean 463
 Vézina Joseph, boulanger, baker, Châteauguay 176
 Vézina Joseph, chef fanfare R. C. A., band master, Ste Ursule 79
 Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
 Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Charest 37
 Vézina Joseph, horloger, watchmaker, Arago 128
 Vézina Joseph, journalier, laborer, St Valier (prolongement),
 Vézina Joseph E., steward, Ste Claire 46
 Vézina Joseph Edmond, commis-marchand, salesman, du Roi 412
 Vézina Joseph F., de American and Canadian Agency Co., St Pierre 139
 Vézina Louis, barbier et hôtelier, barber and hotel, St Valier 912-914
 Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Victoria 88
Vézina & Moisan — J. O. Vézina & Hubert Moisan—entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, St Joseph 297. Téléphone 2077
 Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53
 Vézina Mlle Victoria, femme de peine, charwoman, Ste Hélène 174
 Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, St Olivier 311
 Vézina Mme veuve Charles, Bayard 108

M. Timmons & Son. } Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Vézina Mme veuve François, Fleurie 201
 Vézina Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 156
 Vézina Mme veuve Jean, St Luc 20
 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72
 Vézina Mme veuve Joseph, Ste Claire 46
 Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 231
 Vézina Napoléon, jnr, plombier, plumber, Dorchester 110
Vézina Napoléon, snr, ferblantier, plombier et couvreur, tinsmith, plumber and roofer. Appareils à gaz et de chauffage, Richardson 239, rés. Dorchester 110
 Vézina N. Gaudiose, St Gabriel 55
Vézina Octave & Cie., marchands de fruits, confiserie. Spécialité : sucreries importées, confectionery, St Valier 736
 Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Valier 736
 Vézina Olivier, charretier, carter, de Villiers 16
 Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370
 Vézina Omer, boulanger, baker, Morin r 25
 Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52
 Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 74
 Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163
 Vézina Pierre, forgeron, blacksmith, St François 57
 Vézina Robert, caissier, cashier, Sun Life Assurance Co., d'Aiguillon 138
 Vézina Samuel, batelier, boatman, St Pierre 95
 Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Olivier 232
 Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
 Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8
 Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138
 Vianes E. R., steward, Quebec Garrison Club, Citadel Hill
Vice Admiralty Court. J. J. Dunbar, Q. C. registrar; J. B. Parkin, marshal, St Louis 12
 Vick John, clerk, commis, St Amable 16
Victoria Hotel Co., Benjamin Trudel, manager, gérant, du Palais 27-33
 Vidal Daniel, commis, clerk, St Pierre 51
 Vidal Evariste, machiniste, machinist, Sous-le-Cap 31
 Vidal Georges, mécanicien, machinist, Sous-le-Cap 31
 Vidal J. L. O., avocat, advocate, St Paul 103
 Vidal Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 367
 Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6
 Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6
 Vien Mlle Mathilde, St Olivier 203
 Viger François, batelier, boatman, Falardeau 22
 Viggiano Orchestra, Sous-le-Cap 71
 Vignault William, marin, sailor, Bagot 95
 Vignola Milles A. et L., St François 114
Villa Maurese (maison de retraites spirituelles), révd. P. Hamel, S. J., directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 2311
 Villeneuve Abraham, corroyeur, currier, du Roi 406
 Villeneuve Albérie, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
 Villeneuve Chs, marchand, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
 Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112
 Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112½
 Villeneuve Elzéar, messenger, messenger, Smith 26
 Villeneuve George, commis-marchand, salesman, Richardson 386
 Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
 Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
 Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22
 Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
 Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Boisseau 168

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

F. J. NEAU

CORDONNIER

} Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

- Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152
 Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
 Villeneuve Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, St Joseph 454
 Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254
 Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133
 Villeneuve Mme veuve Charles, St Ambroise 4, rés. d'été Charlesbourg
 Villeneuve Mme veuve Elzéar, Smith 26
 Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
 Villeneuve Nap., épiciier, grocer, St Anselme 110, rés. des Commissaires 220
 Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
 Villeneuve Napoléon, journalier, laborer, O'Connell 43
 Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
 Villeneuve William, jnr, commis-marchand, salesman, Montcalm 67
 Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 67
 Vinar Samuel, pedler, colporteur, des Fossés 16
 Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30
Vincent Elzéar, échevin du quartier St Jean; imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236
 Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50
 Vincent Joseph E., St Jean 215
Vincent J. G., marchand de chaussures et claques, dealer in boots and rubbers, St Jean 236-238. Telephone 651
 Vincent Louis, jnr, journalier, laborer, Petit Champlain 24
 Vincent Louis, snr, journalier, laborer, Petit Champlain 24
Vincent William, merchant tailor and importer of gents furnishings. Also Ladies High Class Tailor and Habit maker, marchand-tailleur, Fabrique 38-38½, rés. Couillard 36
Vineberg Mayer, Manufacturer of Suspenders and wholesale Dry goods, Henderson 66-70
 Vineberg Salem, pedler, colporteur, St Dominique 70
 Vinson John, mason, maçon, Latourelle 10
 Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 322
 Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 283
 Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277
 Vocelle Jean, journalier, laborer, Richelieu r 216
Vocelle O. Elzéar, épiciier, grocer, Grant 42-44
 Vocelle Mme veuve Augustin, Ste Angèle 34
 Vohl Benjamin, commis, clerk, pension Garneau 14
Vohl Lieut.-Col. Léon P., commissaire des incendies, fire commissioner, pension Garneau 14
 Voicelle Narcisse, jnr, cordonnier, shoemaker, St Luc 36
 Voicelle Narcisse, snr, couvreur, roofer, Napoléon 231
 Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 708
 Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 555
 Voiselle François, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 221
 Voiselle John, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 171
 Vouillemont G., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 54
 Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
Voyer Isidore, épiciier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Déléigny 25
 Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
 Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
 Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165
 Voyer Mlle Laura, manchonnière, furrier, des Commissaires 150
 Voyer Mlle Marie, St Flavien 17

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 pillows, &c.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Voyer Mme veuve Isidore, D eligny 25
 Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
 Voyer Mme veuve Michel, du Roi 356
 Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, de la Chapelle 22
 Voyer Pierre, rentier, d'Aiguillon 200
 Voyer Pierre, charron, wheelwright, Latourelle 105

Voyer Thomas, *cordonnier, marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrage sur commande, une spécialité; shoemaker, D eligny 30*

W

Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, St Ann 113
 Waddell Mrs widow Alexander, St Ann 113
 Wade Ed. Harper, St James 14, r s. d'Auteuil 65. Etchemin in summer
 Wagner Alexandre, magasin, shop, Ste Cécile 94
 Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault au Matelot 63
 Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sous-le-Cap 57
 Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
 Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 31
 Wagner Louis, bailiff, huissier de la corporation, St Valier 361
 Wagner Napoléon, batelier, boatman, Sault au Matelot 63
 Wagner Philippe, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 57
 Wak-kee & Wah-Lee, blauderie, laundry, du Pont 78
 Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
 Waite Mrs widow James, O'Connell 33
 Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
 Walcot Chs. W., accountant Merchants Bank, comptable, Lachevrotière 69
 Walker John, jnr, plumber, plombier, Artillery 103
Walker John, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker ;
 ferblantier, plombier et poseur d'appareils   gaz et de chauffage.
 Telephone 827, St John 74, r s. 72—(see advertisement, page 220)
 Wallace Mrs widow S., Artillery 98
 Wallard Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127₃
 Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St John 182, res. 184
 Walsh Edward, carter, charretier, O'Connell 35
 Walsh James, carter, charretier, de Salaberry 13
 Walsh John, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 382
 Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, Artillery 39
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer
 in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, can-
 vas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25,
 Telephone 590, r s. Laval 6
 Walsh M. J., insurance broker, courtier d'assurance, boards St John 16
 Walsh Michael, bread driver, porteur de pain, Couroy 5
 Walsh Michael, carter, charretier, Drolet 9
 Walsh Miss Elen, Couillard 4
 Walsh Miss N., des Fossés 47
 Walsh Mrs. Edward, St Patrick r 11
 Walsh Mrs James, Ste Marguerite 10
 Walsh Mrs widow David, St Dominique 4
 Walsh Mrs widow Patrick, Grande Allée 219
 Walsh Mrs widow William, St Eustache 82
 Walsh Patrick, railway conductor, conducteur de tramway, St Michael 70

Smoke **MORNING DEW**,
 Virginia Flake Cut Tobacco.
 Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC.**

- Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73
 Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 366
 Walsh Robert, laborer, journalier, St Patrick r 11
 Walsh Thadeus J., St Flavien 28
 Walsh Thomas, laborer, journalier, St Paul 149
 Walsh Thomas, city gardener, jardinier, de Salaberry 88
 Walsh Thomas, detective, police secrète, Lachevrotière 35. Telephone 864
 Walsh Mrs widow William, Scott 95
 Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, Grande Allée 219
 Walters Henry, B. A., professor of Mathematics and Natural Philosophy, 4
 Morrin College Court, St Ann 124
 Walters R., farmer, fermier, St Louis road
 Ward John, laborer, journalier, Champlain 356
 Ward Michael, laborer, journalier, Champlain 356
 Ward Mrs widow Henry, Côte d'Abraham 82
 Warner John H., timbertower, remorqueur de radeaux, St Antoine 6
 Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 32½
 Watson D., bookkeeper at the *Chronicle*, teneur de livres, d'Artigny 45
 Warren Zephirin, maison de pension, boarding house, St François 244
 Watson Robert, engineer, ingénieur, Grant 173
Watson Wm., superintendent of the Bradstreet Mercantile Agency, Dal-
 housie 46, res. Wolfe 13
 Watt William, laborer, journalier, Champlain 316
 Watters David, grocer, épicier, St John 152, res. 357
Watters Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St
 Jean 406. Téléphone 189
 Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la
 douane, Champlain 304
 Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32
 Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20
Webb E. Elliot, general manager Union Bank, Avenue St Denis 16.
 Telephone 638
 Webb John R., manager Quebec Coal Co., boards Ste Anne 67
 Webb William, laborer, journalier, St Eustache 87
 Webb William, stevedore, arrimeur, Champlain 125
 Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, St Ursule 22
 Webster Edouard, shoemaker, cordonnier, Charest 22
 Webster Eugène, journalier, laborer, Fleurie 133
Webster G. M. & Co.—A. D. Webster—coal merchants, marchands de
 charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes,
 &c., Dalhousie 95-97, Baile's wharf. Telephone 296
 Webster Mrs widow George, des Prairies 110
 Webster Mrs widow John, Artillery 127
 Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 93
 Weidenbauch Henry, de la Chapelle 24
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des
 poids et mesures, Geo. N. Guay, chief Inspector, Sault-au-Matelot 13
 Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Richelieu 163
 Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1
 Weir John, salesman, commis-marchand, boards St Ann 34
 Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34
Welch Edwin E., clerk and secretary of Mount Hermon Cemetery, St
 Peter 61, res. des Remparts 47
 Welch J. Lacon, accountant Quebec Steamship Co, compt., Avén. St Denis 20
 Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47

Order

TIMMONS'

TELEPHONE: 619.

Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

- Welch W. W.**, Secretary Quebec Fire Assurance Co, St Peter 81, res. St Flavien 10
 Wells Chs. L., foreman, contre-maitre, du Pont 10
Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 67
 Wells Mrs widow Michael, St Julia 36
 Wells Theophilus, street car driver, conducteur de tramway, Richelieu 324
Western Fire Assurance Co. of Toronto, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235
 Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 98. Telephone 927
 Wheeler Miss Kate, St John 453
 Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
 Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 103
 Whelan W. J., salesman, commis-marchand, Bon Pasteur 12
 Whelan W. T., specification clerk, Cutlers office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
 Whelan Mrs widow Patrick, Bon Pasteur 12
 Wherry Mrs John L., Ste Famille 6
White Lieutenant-Colonel George Rolt, 8th Battalion, Avenue Ste Genevieve 13. Telephone 483
White J. R. H., secretary treasurer Montmorency Electric Power Co, Prince Edouard 71, res. d'Autenil 27
 White Miss, clerk, commis, boards Ste Anne 125
 White Miss Margaret, boards Hébert 8
 White Samuel R., salesman, commis-marchand, St John 550
White Star Steamship Co.—R. M. Stocking, agent, St Louis 32
 White Thomas, express driver, conducteur d'express, St Joachim r 73
 White William, P. O. clerk, employé bureau de poste, Artillery 116
Whitehead & Turner—Richard Turner—wholesale grocers and general merchants; importateurs d'épicerie, Dalhousie 81; and proprietors of the Quebec steam boom and brush factory, Notre-Dame 54, Telephone 9—Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), l'aspétiac
 Whitney Herbert P., agent, Ste Marie 20
Whiting E. C., accountant, comptable, Château Frontenac
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., quincaillerie, wholesale and retail, St Peter 96, res. Hébert 30. Telephone 680
 Wilkie (the) Misses, Artillery 82
 Wilkinson Richard, post office employee, employé bureau de poste, St Joachim 45
 Williams James, barber, barbier, d'Artigny 1
 Williams J. Benson, civil engineer, ingénieur civil, Richelieu 41
 Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. d'Artigny 1
 Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
 Williams Miss Laura, Latourelle 18-20
Williams reverend Lemex, rector of St Matthew Church, Simard 2
 Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, Stuart 12
 Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116
 Williamson Mrs John, Conroy 44
 Willis Henry, druggist, pharmacien, des Prairies 62
 Willis Henry T., foreman Quebec Gas Co, contre-maitre, des Prairies 62
 Willis John M., bank clerk, commis de banque, des Prairies 62
 Willock Miss Eliza, St Dominique 84
 Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Gameau 15
 Wilson Miss I., prop. of Grondins' Hospital, Ste Ursule 69

TELEPHONE: 541

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE

ETABLIE EN 1860

AGENT GENERAL

DE LA

CIRE JOHNSON

- Wilson Mrs widow C. W., Ste Ursule 14
- Wilson Lieutenant-colonel J. F.**, R. C. A., Avenue Ste Geneviève 15 (Cape) Telephone 492
- Wilson W. H., agent, St Peter 101, res. St Louis road
- Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, St Paul 361 cor. St Nicolas
- Winfield Joseph**, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ontario; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63
- Winfield Richard**, confectioner & pastry cook, confiseur, St John 124-126
- Wing Wah Long, laundry, buanderie, St Valier 790
- Wing Lee, chinese laundry, buanderie, côte Ste Geneviève 84
- Winn Miss H. H., teacher, institutrice, St Stanislas 36
- Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
- Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 726
- Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786
- Wiseman Louis, charpentier, carpenter, Ste Agnès 11
- Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703
- Wiseman Mme veuve Jacques, Champlain r 705
- Wiseman Mrs F., Champlain 157
- Wiseman Philippe E., Fleurie 76
- Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54
- Wolf Miss Mary, Champlain 566
- Woolsey Mrs widow W. D., Côte Ste Geneviève 14
- Women's Christian Association Rooms, Mrs E. Cochrane, superint., St Ann 125
- Wood James, car driver, conducteur de tramway, St Valier 1013
- Wood Mme Joseph F., Alfred 15
- Wood W., captain, 8th Royal Rifles, St John 555
- Woodhouse Mrs, boards St Ann 125
- Woodley Alfred, bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 92
- Woodley Ernest, leather cutter, tailleur en cuir, Lachevrotière 92
- Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92
- Woodley Mrs widow Samuel, St John 623. Telephone 888
- Woods Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 104
- Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 283
- Woods James**, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Havre, Maple Avenue, Burroughs Terrace
- Woods Mrs widow William, Artillery 55
- Woods Peter, porter Quebec Bank, concierge, côte de la Canoterie 4
- Woods William, laborer, journalier, Artillery 26
- Woods Reverend J., C. S. R., St Stanislas 7
- Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
- Wright J. C.**, representing Corticelli Silk Co, (Ltd)—St Peter 113, res. Côte Ste Geneviève 50
- Wright J. William, assistant city treasurer, assistant trésorier de la cité, Côte Ste Geneviève 50
- Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, Hotel-de-Ville
- Wright William, tailor, tailleur, St Jean 298
- Wurtele Ernest F., accountant, comptable, St Paul & Ramsay, res. St Ann 136 Telephone 531
- Wurtele F. C.**, Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioner, office St Augustin 144, boards St Ann 40
- Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88
- Wyse Mrs George J., St Jean 457

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Y

- Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302
Young Harry, St. Augustin 49
Young Herman, of H. & J. Young, du Pont 113
Young H. & J.—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality : marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111-115. Telephone 2232
Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124
Young James, d'Artigny 48
Young James, laborer, journalier, Champlain 721
Young Men's Christian Association, H. H. Distin, general secretary, rooms, Association Hall, St John 150 (see page 51)
Young Miss B., boards at St Ann 125
Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125
Young T. Ainslie, rector, recteur, Quebec High School, Avenue St Denis 30
Young W. C., St Augustin 49
Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710
Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700
Yourans Thomas, laborer, journalier, Champlain 914
Yves Michel, journalier, laborer, Petit Champlain 101

Z

- Zannettin Lorenzo, peintre, painter, Sous-le-Fort 34
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 70
Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34
Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193
Zizka F., furrier, ouvrier en fourrures, Ste Famille 1

LES ALENTOURS DE QUEBEC

ANCIENNE LORETTE

Conseil Municipal. — Edouard Hamel, Maire; J. E. Pageot, secrétaire-trésorier; H. Théophile Pageot, notaire, assistant-secrétaire-trésorier; Alfred Noreau, Jacq. Jobin, Michel Blondeau, François Drolet, Pierre A. Gauvin et Eugène Robitaille, conseillers.

Aqueduc. — Société d'Aqueduc, établie en 1889, Bédard et Drolet, propriétaires, St Gabriel, village de l'Ancienne Lorette.

Association de tir à la cible de l'Ancienne Lorette. — Lieutenant-Colonel Victor Laurin, patron; major Nap. Laurin, président honoraire; H. O. Roy, président actif; Albert Huot, vice président; Ers. Delisle, gérant; Adjudant Marquis, secrétaire-trésorier; Pierre Bédard, assistant-secrétaire-trésorier.

Association de tir à la cible du comté de Québec. — (87me Bataillon). — Patrons: J. J. T. Frémont, Chs. Fitzpatrick; sec.-trésorier: capt. H. Théop. Pageot.

Bureau de Samé. — Victor Laurin, médecin, St Gabriel; Pierre Drolet, cultivateur, Gaudarville; Hilaire Robitaille, charron, St-Gabriel; Jean Alain, cultivateur, Gaudarville; Fabien Trudel, cultivateur, Bélaire; P. Ulrich Pageot, épicier, St Gabriel.

Club Tritoculaire de pêche, Ancienne Lorette. — Eugène L'Heureux, président; Philéas Mailly, vice-président; H. Théophile Pageot, secrétaire-trésorier, gérant.

Commissaires d'Écoles de l'Ancienne Lorette. — Pierre Déry, président; Jos. Drolet, Wilb. Gauvin, Eusèbe Voyeur, Alt. Boiteau, commissaires; H. Théophile Pageot, notaire, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Écoles du village Ancienne Lorette. — J. B. Drolet, président; Elz. Alain, Edmond Hamel, Louis Blondeau, François Hamel, commissaires; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Fanfare de l'Ancienne Lorette. — Lt. Col. V. Laurin, Patron; Aurele Mailly, chef de musique et directeur; Albert Huot, secrétaire-trésorier.

L'Union St-Joseph de l'Ancienne Lorette. — Révd J. O. Faucher, Prê, chapelain; Ant. Dion, président; Napoléon Drolet, vice-président; H. Octave Roy, secrétaire-trésorier; Ferd. Boivin, assistant-trésorier; Victor Laurin et E. Bédard, médecins-examineurs.

Manufacturiers de chaussures. — Elz. Alain, établie en 1867, village de l'Ancienne Lorette. Jean-Baptiste Drolet, établie en 1884, village de l'Ancienne Lorette.

Aurele Mailly, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Louis Bédard, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Manufacturier de polerie. — Antoine Dion, fils, propriétaire, établie en 1867, St Gabriel.

Moulin à farine. — Joseph et Eugène Robitaille, propriétaires.

Moulins à scie (par la vapeur). — Edouard Hamel & Cie., rang Gaudarville, et Eugène Piché & Frère, propriétaires, Champigny.

Quartiers généraux du 87me Bataillon Infanterie du comté de Québec, Lt.-Col. Laurin, commandant; compagnie No. 2, 87me Bataillon de l'Ancienne Lorette, capt. H. Théop. Pageot.

Société de fabrication de beurre de la Petite Rivière. — Ant. Blondeau, président; Vict. Pepin, vice-président; H. Oct. Roy, N. P., secrétaire-trésorier; James Perry, Frank O'Neil, David Hornby, John Jack, Louis Durand, directeurs.

Société de secours Mutuels de l'Ancienne Lorette contre le feu et la foudre. — *Officiers:* Révérend Messire Jos. Oct. Faucher, président honoraire; Olivier Hamel, président actif; Albert Huot, secrétaire-trésorier. — *Directeurs:* Casimir Matte, Jacques Gauvin, Joseph Hamel, Pierre Déry, Eusèbe Voyeur, Béloni Beaupré.

Société des Artisans Ouvriers du Village. — J. Br. Drolet, président; Aurele Mailly, sec.-trésorier.

Société des Famule du Village. — Jean-Bte. Drolet, président; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Société St-Jean-Baptiste de l'Ancienne Lorette. — H. Octave Roy, président; Antoine Dion, vice-président; H. T. Pageot, secrétaire-trésorier; Joseph Drolet, com.-ordonnateur.

Explication: B—Bélaire; D—Demaure; G—Gaudarville; S—Sillery; St G—St Gabriel.

Alain Charles, cultivateur, St G

Alain Edmond, cultivateur, B

Alain Edouard, blanchisseur, St G

Alain Elzéar, épicier et cultivateur, B

Alain Elzéar, manufacturier, St G

Alain Jacques, cultivateur, G

Alain Jean, cultivateur, G

Alain Jean, meublier, St G

Alain Léonidas, teneur de livres, St G

Alain Michel, cultivateur, D

Alain Michel, cultivateur et rentier, St G

Alain Michel, cultivateur, St G

Alain Napoléon, cultivateur, B

Alain Napoléon, cordonnier, St G

Alain Napoléon, blanchisseur, St G

Alain Olivier, blanchisseur, St G

Alain Pierre, charron G

Alain Pierre, cultivateur G

Allard Narcisse, cultivateur, St G

Allard Onésime, cultivateur, St G

Amyot Louis, cultivateur, D

Barbeau Antoine, journalier, St G

Barbeau Napoléon, journalier, St G

Beaumont Edmond, cultivateur, D

Beaumont Honoré, cultivateur, D

Beaumont Jean, blanchisseur, St G

Beaumont Jean, cultivateur, D

Beaumont Jean-Baptiste, cultivateur, B

Beaumont Joseph, cultivateur, D

Beaumont Pierre, cultivateur, D

Beaumont Pierre, fils, cultivateur, St G

Beaupré Béloni, menuisier, St G

Beaupré Charles, cultivateur, St G

Beaupré Charles, snr, cultivateur, St G

Beaupré Léon, cultivateur, B

Beaupré Pierre, cultivateur, B

Beaupré Siméon, cordonnier, St G

Beaupré Téléphore, cultivateur, St G

Beaupré Théodore, blanchisseur, St G

Bédard Balthazar, cultivateur G

Bédard Eugène, cordonnier, St G

Bédard François, cultivateur, St G

Bédard François, journalier, St G

Bédard Gaudiose, forgeron, St G

Bédard Joseph, cultivateur, G

Bédard J. A. E., médecin, St G

Bédard Léon, cordonnier, St G

Bédard Louis, manufacturier, St G

- Bédard Michel, cultivateur, G
 Bédard Mme veuve Pierre, épicerie, St G
 Bédard Mme Napoléon, cultivateur, St G
 Bédard Narcisse, blanchisseur, St G
 Bédard Pierre, entrepreneur menuisier, St G
 Bédard Victor, cultivateur, St G
 Belleau Edmond Hilaire, cultivateur, B
 Belleau Frédéric, cultivateur, St G
 Belleau Gabriel, cultivateur, St G
 Belleau Gaudioso, journalier, St G
 Belleau Jacques, cultivateur, St G
 Belleau Jean, cultivateur, St G
 Belleau Jean-Bte, cultivateur, G
 Belleau Michel, cultivateur, St G
 Belleau Mme Michel, blanchisseuse, St G
 Belleau Pierre, cultivateur, G
 Béland Alfred, ferblantier
 Bigaouette J. E. march.-quincaillier (r. d'été)
 Blondeau Aurele, menuisier, St G
 Blondeau Isidore, forgeron, D
 Blondeau Joseph, forgeron, D
 Blondeau Joseph, horloger, St G
 Blondeau Joseph, menuisier, D
 Blondeau Louis, cultivateur, St G
 Blondeau Michel, forgeron, St G
 Blondeau Mme Ignace, blanchisseuse, St G
 Blondeau Pierre, forgeron, G
 Blondeau Thomas, forgeron, G
 Boiteau Alfred, cultivateur, D
 Boivin Etienne, cultivateur, St G
 Boivin Ferdinand, blanchisseur, St G
 Boivin Ferdinand, épicier, St G
 Boivin François, St G
 Boivin Jean, blanchisseur, St G
 Boivin Jean, maçon, St G
 Boivin Louis, cultivateur, St G
 Boivin Michel, cultivateur, D
 Boivin Pierre, cultivateur, St G
 Bouchard Guillaume, journalier
 Bouchard Mme veuve Vital, St G
 Bourré Pierre, cultivateur, B
 Boutet François, cultivateur, G
 Brousseau Elzar, cultivateur, D
 Bureau Adolphe, cultivateur, St G
 Bussiere Joseph, cultivateur, S
 Cloutier David, cultivateur, B
 Cloutier Jean, cultivateur, G
 Cloutier Onczime, cultivateur, G
 Côté Joseph, menuisier, St G
 Côté Prisque, menuisier, St G
 Coulombe Xavier, journalier, St G
 Delisle Augustin, cultivateur, D
 Delisle Eugène, cultivateur, D
 Delisle Ferdinand, cultivateur, D
 Delisle François, barbier, St G
 Denis Mme veuve Michel, cultivateur, G
 Denis Pierre, cultivateur, S
 Déry Pierre, cultivateur, B
 DeVarannes Onczime, cultivateur, G
 Dion Antoine, cultivateur, St G
 Dion Antoine, fils & freres, potiers, St G
 Dion Frédéric, potier, S
 Dion Jean, potier, St G
 Dion Mme veuve Jacques, cultivateur, St G
 Dion Silfrid, potier, S
 Daigle Ferdinand, journalier, St G
 Dorion Joseph, cultivateur, G
 Dorion Mme Noël, blanchisseuse, G
 Drolet Antoine, cultivateur, G
 Drolet Cyprien, cultivateur, G
 Drolet Denis, cultivateur, D
 Drolet François, cultivateur, St G
 Drolet François, jr, cultivateur, St G
 Drolet François, sr, cultivateur, St G
 Drolet Gabriel, cultivateur, D
 Drolet George, cultivateur, G
 Drolet George, épicier, St G
 Drolet J.-Bte., cultivateur, St G
 Drolet J.-Bte., manufacturier de chaussures
 Drolet Jean, cultivateur, G
 Drolet Joseph, B
 Drolet Joseph, cultivateur, St G
 Drolet Joseph, cultivateur, St G
 Drolet Joseph, menuisier et boucher, St G
 Drolet Joseph, cultivateur, St G
 Drolet Lazare, cultivateur, St G
 Drolet Louis, cultivateur, St G
 Drolet Mme Louis, cultivateur, St G
 Drolet Napoléon, boucher, G
 Drolet Nazaire, cultivateur, D
 Drolet Pierre, cultivateur, B
 Drolet Pierre, cultivateur, G
 Drolet Siméon, fils, B
 Drolet Siméon, cultivateur, G
 Drolet Thomas, cultivateur, D
 Dubuc Téléphore, cultivateur, S
 Duchesne Herménégilde, ferblantier, St G
 Duchesneau Eugène, cordonnier, St G
 Duchesneau Joseph, cordonnier, St G
 Duchesneau Louis, journalier, St G
 Duchesneau Maxime, menuisier, St G
 Duchesneau Maxime, fils, menuisier, St G
 Dufresne Flavien, blanchisseur, St G
 Dufresne George, tailleur, St G
 Dufresne Isaïe, cultivateur, G
 Dufresne Raphaël
 Dufresne Mme veuve, Théophile, St G
 Ecuyer Théodore, cultivateur, St G
 Falardeau Louis, journalier, St G
 Falardeau Louis, fils, cordonnier, St G
 Faucher révd. Jos. O., curé
 Faveur Joseph, tailleur en cuir, St G
 Fiset Alfred, cultivateur, D
 Fiset Antoine, cultivateur, D
 Fiset Antoine, jr, cultivateur, G
 Fiset Charles, cultivateur, G
 Fiset Germain, cultivateur, D
 Fiset Jean, cultivateur, D
 Fiset Léon, cultivateur, D
 Fiset Louis A., cultivateur, D
 Fiset Mme veuve Joseph, cultivateur, D
 Fiset Mme veuve Louis, cultivateur, D
 Fiset Zoël, journalier, D
 Fugère Louis Joseph, commis-marchand
 Gagné Etienne, charretier, St G
 Gagné Mme Vve Joseph, St G
 Gauvin Aurele, cultivateur, D
 Gauvin Charles, charron, G
 Gauvin Charles, cultivateur, G
 Gauvin Eugène, boucher, G
 Gauvin François, cultivateur, G
 Gauvin Hubert, boucher, D
 Gauvin Jacques, cultivateur, B
 Gauvin Jacques, cultivateur, D
 Gauvin Jacques, cultivateur, G
 Gauvin Jacques, cultivateur, St G
 Gauvin Joseph L., cultivateur, D
 Gauvin Michel, cultivateur, St G
 Gauvin Michel, épicier, St G
 Gauvin Michel I., cultivateur, D
 Gauvin Moïse, cultivateur, D
 Gauvin Narcisse, journalier, G
 Gauvin Pierre, cultivateur, G
 Gauvin Pierre, jr, charron, G
 Gauvin Pierre Antoine, cultivateur, G
 Gauvin Trefflé, chef d'équipe, G
 Gauvin Wilbrod, cultivateur, D
 Genest Charles, blanchisseur, D
 Genest Ignace, blanchisseur, St G
 Genest Napoléon, blanchisseur, St G
 Genest Pierre, cordonnier, St G
 Gingras Mme Prosper, blanchisseuse, St G
 Gingras Mme Vve C., blanchisseuse, St G
 Girard Louis, cultivateur, St G
 Girard Mme Eléonore, cultivateur, St G

- Gouge Pierre, cultivateur, St G
 Goulet Ferdinand, cultivateur, D
 Hamel Alfred, bijoutier, St G
 Hamel Antoine, cultivateur, G
 Hamel Charles, cultivateur, St G
 Hamel Didace, cultivateur, G
 Hamel Edmond, cultivateur, St G
 Hamel Edouard, cultivateur, maire, G
 Hamel François, cultivateur, G
 Hamel François, cultivateur, St G
 Hamel Gabriel, cultivateur, St G
 Hamel Gabriel, cultivateur, G
 Hamel Jean, cultivateur, St G
 Hamel Joseph, cordonnier, St G
 Hamel Joseph, cultivateur, D
 Hamel Joseph, forgeron, St G
 Hamel Mme Vve Joseph, P. G
 Hamel Michel, rentier, B
 Hamel Michel, cultivateur B
 Hamel Narcisse, cultivateur, G
 Hamel Olivier, juge de paix, D
 Hamel Pierre, cultivateur, D
 Hamel Pierre, blanchisseur, St G
 Hamel Mme veuve Pierre A.
 Hamel Pierre J., cultivateur, St G
 Hamel Siméon, cultivateur, St G
 Harriet Samuel, cultivateur, St G
 Horan Daniel, jnr, journalier, G
 Horan Ulric, snr, journalier, St G
 Huot Albert, cordonnier, St G
 Huot Joseph, sacristain, St G
 Huot Victor, cordonnier, St G
 Huot Zéphirin, commis, St G
 Jobin Jacques, jnr, boucher, D
 Jobin Jacques, snr, boucher, D
 Jobin Pierre, cultivateur, D
 Jobin Timothée, jnr, cultivateur, D
 Lajeunesse Edouard, fonctionnaire public
 Langelier Hortance, journalier, St G
 Langlois Narcisse, cultivateur, St G
 Laurin Victor, médecin, St G
 Leclerc Pierre, cordonnier, St G
 Légaré Elie, cultivateur, St G
 Légaré Jean, cultivateur, D
 Lépine Danase, cordonnier, St G
 Lépine Joseph, cultivateur, G
 Lépine Joseph F., cultivateur, G
 Lépine Mme François, épicerie, G
 L'Heureux François, St G
 L'Heureux Honoré, cordonnier, St G
 L'Heureux Jean, blanchisseur, St G
 Livernois J. E., photographe, St G
 Lemieux Trésphore, menuier, St G
 Mailloux Isidore, G
 Mailloux Mme veuve David, G
 Mailly A., cordonnier
 Mailly Aurèle, manufac. de chaussures, St G
 Mailly Isidore, jnr, cordonnier, St G
 Mailly Isidore, snr, cordonnier, St G
 Mailly Philéas, cordonnier, St G
 Mainguy Thomas, charron, S
 Marcotte François-Xavier, laitier
 Martel Ferdinand, cultivateur, St G
 Martel François, pépiniériste, St G
 Martel Treadé, cultivateur, D
 Matte Casimir, cultivateur, G
 Matte Samuel, cultivateur, D
 Marcotte Alfred, menuier, St G
 Matte Siméon, cultivateur, St G
 Morette Louis, fermier, St G
 Milhomme Jacques, cultivateur, St G
 Milhomme Jean-Baptiste, journalier, St G
 Moisan Félix, cultivateur, G
 Moisan Hector, cultivateur, D
 Moisan Olivier, cultivateur, B
 Moisan Aurèle, tailleur, St G
 Montreuil Charles, cultivateur, St G
 Montreuil Ferdinand, cordonnier
 Montreuil Jacques, cultivateur, St G
 Morand Jacques, journalier, G
 Morand Michel, journalier, G
 Morand Ulric, blanchisseur, St G
 Moreau Edm., ent. de pompes funèbres, St G
 Moreau Joseph, fils, menuisier, St G
 Noël Frs-Xavier, matelassier, St G
 Noël George, forgeron, G
 Noël Gaudiose, cultivateur, 2 Sillery
 Noreau Alfred, cultivateur, B
 Noreau Antoine, cultivateur, B
 Noreau Joseph, cultivateur, G
 O'Neill Frank, cultivateur, S
 O'Neill David, cultivateur, 2 Sillery
 Pageot Fortunat, cordonnier, St G
 PAGÉOT JACQUES EDOUARD, secrétaire-trésorier de la municipalité; huissier de la Cour Supérieure et greffier de la paix, St G
 Pageot Théophile, notaire et organiste, St G
 Pageot Ulric, épicier, St G
 Paquet Ambroise, cultivateur, St G
 Paquet Ignace, cultivateur, S
 Paquet Jean, cultivateur, G
 Paquet Joseph, cultivateur, B
 Paquet Louis, cultivateur, S
 Paquet Onésime, cultivateur, G
 Paradis Antoine, cultivateur, D
 Paradis Joseph, cultivateur, G
 Paradis Jean, cultivateur, G
 Paradis Joseph, cultivateur, D
 Paradis Mme Alexis, cultivateur, B
 Paradis Mme Vve Charles, cultivateur, St G
 Paradis Pierre, cultivateur, B
 Parent Edmond, moulin à scie
 Parent Mme Vve Pierre, cultivateur, G
 Pepin Arthur, forgeron, St G
 Pepin Joseph, forgeron, St G
 Pepin Philippe, cultivateur, D
 Perry James, cultivateur, S
 Petitclerc Michel, cultivateur, D
 Piché Camille, menuier, D
 Piché F.-X. & fils, moulin à farine et à carder
 Piché F.-X., menuier, D
 Plamondon Honoré, charron, B
 Plamondon Honoré, cultivateur, St G
 Plamondon Isidore, cultivateur, St G
 Plamondon Jacques, cultivateur, St G
 Robitaille Amédée, cultivateur, G
 Robitaille Amédée, boucher, G
 Robitaille Charles, cultivateur, G
 Robitaille Elzéar, cultivateur, G
 Robitaille Eugène, St G
 Robitaille Hilaire, charron, St G
 Robitaille madame Honoré, G
 Robitaille Isidore, cultivateur, G
 Robitaille Jacques, cultivateur, G
 Robitaille Jean, cultivateur, G
 Robitaille Joseph, cultivateur, G
 Robitaille Joseph, menuier, St G
 Robitaille Joseph, cultivateur, G
 Robitaille Michel, cultivateur, B
 Robitaille Mme Joseph, fermière, G
 Robitaille Philéas
 Robitaille Pierre J., cultivateur, G
 Robitaille Pierre S., cultivateur, St G
 Robitaille Samuel, cultivateur, G
 Robitaille Siméon, boulanger, St G
 Robitaille Siméon W., cultivateur, St G
 Rochette Charles, cultivateur, B
 Rochette Onésime, journalier, B
 Rochette Pierre, journalier, St G
 Roueau Révd J., vicaire
 Rouillard Napoléon, journalier, D
 Roy Arthur, boucher, St G
 Roy H. Oct., notaire, agent pour la Queen Ins.
 Co., St G; bureau à Québec, rue du Palais
 Savard François, cordonnier, St G

Savard Jean, forgeron, St G
 Savard Joseph, jnr., journalier, St G
 Savard Joseph, sur., journalier, St G
 Savard Léon, journalier, St G
 Savard Pierre, journalier, St G
 Société d'Aqueduc, Bédard, Drolet & Cie
 Savard Jacques, boulanger, St G
 Tardif Jacques, épiciier, St G
 Tardif Joseph, boucher, St G
 Tessier Antoine, cultivateur, St G
 Tessier Charles, cordonnier, St G
 Tessier Elie, journalier, St G
 Tessier Joseph, cultivateur, G
 Tessier Louis, cordonnier, St G
 Tessier Louis, jnr., cultivateur, B
 Tessier Louis, sur., cultivateur, B
 Tessier Napoléon, cultivateur, B
 Tessier Pierre, cultivateur, B
 Tessier Frédéric, menuisier, 2 St G
 Tessier Joseph, cultivateur, B
 Tessier Isaïe, cordonnier, 1 St G
 Tremblay Bélonie, St G
 Tremblay Frs-X., moulin à bardant, St G
 Tremblay Godfroi, boulanger, St G
 Tremblay Godfroi, marchand, St G
 Tremblay Joseph, rentier, St G
 Trudel Fabien, cultivateur, B
 Trudel Jos. I., moulin à farine et à carder
 Trudel Louis, cultivateur, D
 Trudel Louis I., cultivateur, D
 Trépanier Elicenne, commis, St Gab
 Verret Joseph, 2 St G
 Verret Charles, laitier, S
 Verret Frs-X., cultivateur, St G
 Verret Ignace, laitier, St G
 Voyer Isidore, cordonnier, St G
 Voyer Jacques, cultivateur, St G
 Voyer Joseph, charron, St G
 Voyer Joseph, contre-maître, St G
 Voyer Joseph, cultivateur, G
 Voyer Omer, cordonnier, St G
 Voyer Pierre, cultivateur, St G
 Voyer Théodore, boucher, St G

BEAUPORT

Council Municipal — Isaïe Tessier dit Laplante, maire; Thos. Parent, pro-maire; E. Giroux, secrétaire-trésorier; François Marcoux, Charles Parent, Pierre Dubeau, jr., Pierre Latouche, Joseph Grenier (à Frs.), conseillers. — *Officers du conseil*: Antoine Guillet, Guillaume Roy et Ls. Alex. Laplante, assessors; Napoléon Lésperance, Charles Vallée, Apollinaire Grenier et Abraham Paschal, inspecteurs agraires; Herménégilde Parent et Victorien Parent, auditeurs.

Corps de musique indépendant de Notre-Dame de Beauport. — Ed. Vallée, président; D. Grenier, secrétaire; J. Potlin, directeur.

Courant de Beauport. — Rvde Sœur Ste-Marie Aune de Jésus, supérieure.

La Cie de Brasserie de Beauport. — François Parent, président; Nap. Rousseau, secrétaire-gérant; George Silberg, brasseur.

Municipalité scolaire de Beauport. — Jules Bélanger, président; Ed. Cléo, Giroux, secrétaire-trésorier; Placide Langlois, David Drouin, Napoléon Grenier et Cyrille Mathieu, commissaires.

Municipalité scolaire de St. Michel de Beauport. — Jean Binet, président; Ed. Cléophas Giroux, secrétaire-trésorier; Joseph Filiou, Léon Marcoux, Isidore Rodrigue et Noël Guillet, Commissaires.

Union St. Joseph de Beauport. — Isaïe Tessier, président; J.-Bte Daigle, 1er vice-président; Napoléon Langevin, 2no vice-président; Ed. Cléophas Giroux, sec.-trésorier; Frs. Isidore Giroux, 1er ass.-sec.-trésorier; Isaïe Tessier, jnr., 2nd ass.-sec.-trésorier; Cyrille Parent, commissaire-ordonnateur; Napoléon Dubé, ass.-com.-ordonnateur; Edm. Grenier, bibliothécaire.

Explication: — B du S — Bas du Sault; G des P — Côte des Péres; E. — Enceinte; H du S — Haut du Sault; P V — Petit Village; S — Sault; St J — St Joseph; St M. — St Michel; Ste T — Ste Thérèse; V — Village; V de B — Village de Beauport.

Alexander Charles, contre-maître, B du S
 Allard David, journalier, H du S
 Allard Elzéar, journalier, B du S
 Allard François, journalier, H du S
 Allard Léon, maçon, S
 Auger Joseph, journalier, C des P
 Boilev Ferdinand, journalier, B du S
 Bailey Honoré, journalier, Ste T
 Barbeau George, charretier, C des P
 Barret Alfred, menuisier, C des P
 Barret Norbert, journalier, C des P
 Beaudoin Charles, journalier, B du S
 Beaudoin Henri, cultivateur, Ste T
 Beaudoin Honoré, fils, cordonnier, H du S
 Beaudoin Honoré, cordonnier, B du S
 Beaudoin Mme Chs, femme de peine, Ste T
 Beaupré Olivier, charron, St M
 Bedard Antoine, maçon, C des P
 Bedard Charles, jnr, cultivateur, C des P
 Bedard François, cultivateur, C des P
 Bedard François, journalier, Ste T
 Bedard Jean-Baptiste, cultivateur, C des P
 Bedard Joseph, journalier, H du S
 Bedard Joseph, journalier, C des P
 Bedard J. E., C. R., de Bedard & Dechêno
 Bélanger Adolphe, maçon, B du S
 Bélanger Amable, cultivateur, St M
 Bélanger Cyrille, maçon, V
 Bélanger David, cultivateur, S
 Bélanger David, jnr, cultivateur, St M
 Bélanger David, sur, cultivateur, St M
 Bélanger Edouard, jnr, maçon, S
 Bélanger Elie, cultivateur, St M
 Bélanger Elzéar, maçon, C des P
 Bélanger François, journalier, St M
 Bélanger George, cultivateur, S
 Bélanger Geo., de Genest & Bélanger, C des P
 Bélanger George, emp. de manuf., C des P
 Bélanger Herménégilde, maçon, E
 Bélanger Honoré, cultivateur, St M
 Bélanger Isidore, maçon, St M
 Bélanger Joseph, journalier, S
 Bélanger Joseph, cultivateur, St M
 Bélanger Jules, commerçant, V du B
 Bélanger Mme Hou., commerçant St M
 Bélanger Onésime, maçon, S M
 Bélanger Pierre, journalier, S
 Bélanger Pierre, maçon, S
 Bélanger Pierre, maçon, St M
 Bélanger Thomas, réntier, V de B
 Bélanger U. Ant. D., médecin, C des P
 Bellefleur Zéphir, contre-maître, B du S
 Belley Jean, journalier, B du S
 Belley Samuel, journalier, B du S
 Bernard François, boucher, H du S
 Bernatchez Pierre, mécanicien, B du S
 Bérubé François, journalier, St M
 Bergeron Fabien, journalier, B du S
 Bergeron Joseph, journalier, B du S
 Billings Curtis, fermier, H du S
 Binet Flavien, journalier, H du S

Binet François, cultivateur, St J
 Binet George, maçon, S
 Binet Isidore, journalier, H du S
 Binet Isidore, maçon, C des P
 Binet Jean, cultivateur, St M
 Binet Joseph, journalier, H du S
 Binet Léon, journalier, C des P
 Binet Louis, cultivateur, St J
 Binet Mme Joseph, H du S
 Binet Mme veuve Joseph, St J
 Binet Napoléon, cultivateur, St J
 Binet Odilon, maçon, C des P
 Binet Octave, cultivateur, Ste M
 Binet Onésime, journalier, S
 Bitner Charles, journalier, V
 Blackburn Robert, facteur
 Boissonneault Alph., employé s. civil, V de B
 Boisvert Siméon, menuisier, V de B
 Boivin Alphée, journalier, H du S
 Boivin Delphis, tisserand, B du S
 Boivin Joseph, journalier, B du S
 Boivin Mme Vve Napoléon, B du S
 Boivin Pierre, journalier, B du S
 Boivin Théophile, domestique, H du S
 Bolduc J.-Bte, médecin, H du S
 Booth John E., contre-maitre, B du S
 Bouchard Charles, charretier, C des P
 Bouchard François, journalier, B du S
 Bouchard Joseph, marchand, V
 Bouchard Philibert, journalier, P V
 Boucher Elzéar, journalier, C des P
 Boucher François, journalier, V
 Boucher Joseph, charretier, V
 Boucher Joseph A., journalier, E
 Boucher Louis, journalier, C des P
 Boucher Mme François, C des P
 Boucher Mme veuve Ferdinand, C des P
 Boucher Thomas, journalier, B du S
 Boutet Albert, maçon, S
 Boutet Charles, journalier, H du S
 Boutet Edouard, journalier, B du S
 Boutet Félix, journalier, Ste T
 Boutet Joseph, journalier, B du S
 Boutet Joseph, maçon, V
 Boutet Louis, commerçant, Ste T
 Boutet Philéas, journalier, B du S
 Boutet Silfrid, maçon, V de B
 Boutet Téléphore, menuisier, V
 Brousseau Edouard, gardien, H du S
 Brown Henry, cultivateur, C des P
 Brown Matthew, cultivateur, E
 Brown Thomas, cultivateur, G
 Bruneau Arthur, embouteilleur, C des P
 Bureau Jean, journalier, B du S
 Bureau Lawrence, électricien, H du S
 Bureau Théophile, manufacturier, H du S
 Bureau Xavier, journalier, H du S
 Cambray Isidore, huissier, V
 Cambray Philéas, journalier, E
 Campagna Joseph, boulanger, S
 Campagna Pierre, journalier, C des P
 Carbonneau Octave, journalier, C des P
 Cardinal David, maçon, V
 Cardinal Isidore, maçon, V
 Caron Adrien, journalier, B du S
 Caron Firmin, journalier, B du S
 Caron Octave, employé du s. civil, B du S
 Caron Pierre Adrien, journalier, H du S
 Cauchon Edouard, journalier, B du S
 Cauchon Joseph, journalier, B du S
 Chalifour Antoine, cultivateur, E
 Chalifour Charles, journalier, C des P
 Chalifour Elzéar, cultivateur, St M
 Chalifour Ernest, cultivateur, Ste T
 Chalifour Ernest, jr, cultivateur, Ste T
 Chalifour Félix, cultivateur, Ste T
 Chalifour Ferdinand, charretier, C des P
 Chalifour François, journalier, C des P

Chalifour Joseph, cultivateur, St M
 Chalifour Joseph, charretier, C des P
 Chalifour Léon, menuisier, H du S
 Chalifour Louis, maçon, V
 Chalifour Napoléon, messenger, H du S
 Chalifour Onésime, cultivateur, E
 Chamberland Charles, charretier, C des P
 Chamberland George, charretier, C des P
 Chamberland J.-Bte, charretier, C des P
 Chamberland Joseph, charretier, C des P
 Chamberland Lazare, forgeron, V
 Châteauevert Eugène, journalier, C des P
 Clouet Alphonse, charretier, S
 Clouet Charles, maçon, V
 Clouet David, mesureur de bois, H du S
 Clouet Félix, cultivateur, Ste T
 Clouet Joseph, maçon, S
 Clouet Michel, commerçant, S
 Clouet Mlle Nathalie, couturière, S
 Clouet Théophile, journalier, B du S
 Côté Aimé, journalier, H du S
 Côté Célestin, forgeron, H du S
 Côté Charles, journalier, S
 Côté Jean, batelier, B du S
 Côté Jean-Bte, journalier, H du S
 Côté Napoléon, boucher, B du S
 Côté Phydime, journalier, H du S
 Côté Simeon, journalier, C des P
 Côté Wilfrid, journalier, H du S
 Couillard Arthur, journalier, H du S
 Couillard François, journalier, H du S
 Coulombe Etienne, laitier, S
 Coulombe Georges, tailleur, S
 Coulombe Justinien, laitier, S
 Couture Grégoire, cultivateur, V
 Craig L. G., secrétaire, B du S
 Crepin Alexis, menuisier, H du S
 Crepin Joseph, forgeron, H du S
 Crepin Mme Alexis, H du S
 Crepin Mme Antoine, S
 Crepin Pierre, forgeron, S
 Croteau Léonidas, porteur de bière, S
 Dagesse Hornidas, journalier, B du S
 Daigle Jean-Bte, cultivateur, C des P
 Damour Edouard, batelier, B du S
 Daniels F. G., commis, B du S
 Davies J. A., hotelier, V
 DeBlois P. Antoine, sénateur, C des P
 Decker Thomas, cultivateur, P V
 Demeule Vital, journalier, P V
 Déry Achille, batelier, B du S
 Déry Honoré, cultivateur, St M
 Déry Narcisse, journalier, B du S
 Déry Philéas, journalier, B du S
 Desgagné Denis, journalier, H du S
 Desgagné Désiré, journalier, B du S
 Desgagné Onésime, journalier, H du S
 Desjardius Philippe, journalier, B du S
 Desjardius Mme Isidore, B du S
 Desrochers Israël, journalier, B du S
 Déziel Révd L. A., prêtre, curé
 Dion Alexandre, commis, V
 Dion F. X., comptable, C des P
 Dion Pierre, journalier, C des P
 Dorion Napoléon, charron, C des P
 Drapeau Alexandre, journalier, Ste T
 Drapeau George, journalier, Ste T
 Drapeau Mme Alexandre, Ste T
 Drouin Celestin, forgeron, P V
 Drouin Charles, cultivateur, St J
 Drouin David, cultivateur, P V
 Drouin Honoré, cultivateur, St J
 Dubé Jean, journalier, P V
 Dubé Napoléon, journalier, H du S
 Dubeau Jules, cultivateur, St M
 Dubeau Napoléon, cultivateur, St M
 Dubeau Pierre, jr, cultivateur, St M
 Dubeau Pierre, snr, cultivateur, St M

- Dubeau Théodore, cultivateur, St M
 Dubeau Xavier, do do
 Dubord Charles E., manufacturier, P V
 Dubreuil David, cultivateur, Ste T
 Dubreuil Isidore, journalier, Ste T
 Dubreuil Isidore, jnr, journalier Ste T
 Dubreuil Mme J. Bte., femme de peine, V
 Duchêne Joseph, journalier, P V
 Duchêne Dame Vve Thomas, P V
 Dufour Philibert, journalier, C des P
 Dufresne J.-Bte, maçon, V
 Dufresne Joseph N., cultivateur, St M
 Dufresne Pierre M., cultivateur, St M
 Dufresne Pierre N., maçon, V
 Dumas Charles, gardien, C des P
 Dumas Jean-Bte., journalier, H du S
 Dumontier Mme Veuve Pierre, rentière
 Duperré Arthur, boulanger, V
 Eckersoll John A., condct. de machine, B du S
 Fahy Lawrence, rentier, E
 Ferland Marcel, maçon, V
 Filiou François, menuisier, S J
 Filiou Joseph, maçon, St J
 Filiou Joseph, maçon, Ste T
 Filiou Joseph, cultivateur, S J
 Fitzbay Grégoire, journalier, Ste T
 Fitzbay Louis, do do
 Fitzpatrick Patrick, electricien, B du S
 Flamand Siguaï, journalier, B du S
 Fleury J.-B., cultivateur, P V
 Fleury Samuel, cultivateur, P V
 Fontaine Alfred, journalier, B du S
 Fontaine Joseph, journalier, B du S
 Fontaine Samuel, journalier, H du S
 Fortier Joseph, commerçant, H du S
 Fortier Louis, menuisier, H du S
 Fortier Napoléon, journalier, Ste T
 Fortier Napoléon, commerçant, S
 Fortin D. G. S., journalier, C des P
 Fortin Ferdinand, journalier, C des P
 Fortin Marcel, journalier, P V
 Fradette J. B., messenger, C des P
 Fry F. E., commis, B du S
 Gagné Jean-Baptiste, journalier, C des P
 Gagné Philomène, journalier, B du S
 Gagnon Clément, journalier, C des P
 Gagnon George, cordonnier, V
 Gagnon Joseph, ferblantier, V
 Gagnon Joseph, tonnellier, V
 Gagnon Louis, tonnellier, V
 Gagnon Pierre, journalier, B du S
 Galarneau George, cultivateur, S
 Galarneau George, marchand, V
 Galarneau Mme Louis, H du S
 Gamache Hypp., journalier, chemin de Laval
 Galehouse Geo. A., commis, B du S
 Gariépy Joseph, journalier, P V
 Gariépy Joseph, journalier, P V
 Garneau Etienne, menuisier, S
 Garneau Louis, cordonnier, V
 Garneau Frs.-X., pêcheur, B du S
 Garneau Gabriel, journalier, H du S
 Garneau Jacques, journalier, H du S
 Garneau Jacques, jnr, journalier, H du S
 Garneau Joseph, charretier, S
 Garneau Joseph, journalier, Ste T
 Garneau Mme Jean-Bte., H du S
 Garneau Mme Vve Napoléon, Ste T
 Garon Joseph, journalier, B du S
 Gauthier Charles, journalier, P V
 Gauthier Damase, journalier, P V
 Gauthier J.-Bte., laitier, P V
 Gauthier Frs.-X., journalier, B du S
 Gauthier Z. tique, contre-maître, B du S
 Gauvin Philomène, journalier, C des P
 Goggin James, teneur de livres, V
 Gemme Joseph, fileur, B du S
 Giguère Gaudiosse, journalier, B du S
 Giguère Johnny, peintre, C des P
 Gingras Antoine, journalier, B du S
 Gingras Edouard, journalier, B du S
 Gingras Joseph, menuisier, S
 Gingras Ludger, journalier, B du S
 Gingras Octave, agent voyageur, S
 Girard Norbert, journalier, C des P
 Girardin Ignace, cultivateur, V
 Girardin Jacques, cultivateur, Ste T
 Giroux Adjudor, journalier, B du S
 Giroux Auguste, journalier, C des P
 Giroux Arthur, ferblantier, C des P
 Giroux Charles, batelier, V
 Giroux Charles Edouard, maçon, C des P
 Giroux Cleophas, journalier, S J
 Giroux Cleophas, journalier, S
 Giroux Cleophas, cultivateur, V
 Giroux Cleophas, trésorier, V
 Giroux Cyrille, maçon, S
 Giroux David, jnr, batelier, V
 Giroux David, snr, batelier, V
 Giroux Dr Gaudiosse, V
 GIROUX EDMOND, agent d'assurance et
 secrétaire-trésorier, V
 Giroux Edmond, menuisier, V
 Giroux Edouard, journalier, H du S
 Giroux Edouard, maçon, S
 Giroux Edouard, batelier, V
 Giroux Elzéar, sellier, V
 Giroux Eusebe, journalier, B du S
 Giroux Ferdinand, cultivateur, S
 Giroux Frs.-X., contre-maître, H du S
 Giroux Frs.-X., menuisier, V
 Giroux Frs.-X., jnr, journalier, H du S
 Giroux Frs.-X., snr, journalier, H du S
 Giroux Frs.-X. R., cultivateur, H du S
 Giroux George V., journalier, H du S
 Giroux Honoré, cultivateur, S
 Giroux Honoré, batelier, V
 Giroux Isidore, charretier, H du S
 Giroux Isidore, messenger, V
 Giroux Jean-Bte, charron, C des P
 Giroux Jean-Bte, cultivateur, H du S
 Giroux Joseph, cultivateur, S
 Giroux Joseph, jnr, cultivateur, H du S
 Giroux Joseph, charretier, V
 Giroux Joseph, journalier, B du S
 Giroux Joseph, journalier, H du S
 Giroux Léonidas, boulanger, C des P
 Giroux Léonidas, journalier, B du S
 Giroux Louis, cultivateur, S
 Giroux Louis, journalier, H du S
 Giroux Louis, journalier, S
 Giroux Louis G., cultivateur, V
 Giroux Michel, mesureur de bois, S
 Giroux Michel, cultivateur, S
 Giroux Mile Ombéline, institutrice, S
 Giroux Mme Joseph, Maître de Poste, H du S.
 Giroux Mme Joseph, H du S
 Giroux Mme Louis, S.
 Giroux Mme Vve David, Ste T
 Giroux Napoléon, boulanger, V
 Giroux Ouesime, boucher, S
 Giroux Ouesime, gardien, B du S
 Giroux Philéas, journalier, H du S
 Giroux Philéas, snr, journalier, V
 Giroux Philéas, jnr, journalier, S
 Giroux Philippe, menuisier, C des P
 Giroux Pierre, cultivateur, S
 Giroux Pierre, journalier, Ste T
 Giroux Theodore, journalier, S
 Giroux Theodore, carrier, C des P
 Giroux Théophile, journalier, B du S
 Giroux Théophile, jnr, journalier, S
 Giroux Théophile, journalier, S
 Giroux Théophile J., cultivateur, H du S.
 Giroux Victorien, journalier, C des P
 Giroux Vital, menuisier, H du S

- Gobeil Gabriel, corroyeur, V
 Gosling H. J., surintendant, B du S
 Goudreau Joseph, commerçant, C des P
 Goulet Cyriac, meunier, P V
 Goulet Florian, meunier, P V
 Goulet Louis, journalier, C des P
 Gravel Cléophas, journalier, C des P
 Gravel Théophile, journalier, H du S
 Grenier A. Gaudiose, cordonnier
 Grenier Abraham, journalier, C des P
 Grenier Adem, boucher, S
 Grenier Alphonse, menuisier, V
 Grenier Alfred, corroyeur, V
 Grenier Antoine, tonnelier, C des P
 Grenier Arthur, charretier, C des P
 Grenier Arthur, maçon, B du S
 Grenier Célestin, journalier, S
 Grenier Charles, journalier, S
 Grenier Charles E., cultivateur, H du S
 Grenier David, marchand, C des P
 Grenier Edmond, messager, V
 Grenier Elias, maçon, St J
 Grenier Eusebe, journalier, H du S
 Grenier Eutrope, maison de pension, H du S
 Grenier Félix, cultivateur, St M
 Grenier Félix, journalier, Ste T
 Grenier François, cultivateur, H du S
 Grenier François, jnr, journalier, H du S
 Grenier François P., journalier, S
 Grenier Gédéon, charretier, V
 Grenier Georges, journalier, H du S
 Grenier Georges, journalier, Ste T
 Grenier Georges, tailleur, H du S
 Grenier Honoré, menuisier, C des P
 Grenier Isidore, journalier, H du S
 Grenier Jean, journalier, S
 Grenier Jean-Bte, cultivateur, S
 Grenier Jean-Bte, forgeron, C des P
 Grenier Jean-Bte, jnr, journalier, H du S
 Grenier Jean-Bte, menuisier, S
 Grenier Jean-Bte, menuisier, V
 Grenier Joseph, cultivateur, Ste T
 Grenier Joseph, cultivateur, S
 Grenier Joseph, journalier, H du S
 Grenier Joseph, maçon, St J
 Grenier Joseph, maçon, V
 Grenier Joseph J., cultivateur, S
 Grenier Lazare, journalier, H du S
 Grenier Lévi, journalier, S
 Grenier Louis, journalier, C des P
 Grenier Louis, journalier, H du S
 Grenier Louis, cultivateur, S
 Grenier Louis J., journalier, H du S
 Grenier Mlle Marie, H du S
 Grenier Mme Charles, S
 Grenier Mme Frédéric, E
 Grenier Mme Jean S., commerçant, S
 Grenier Mme Louis, H du S
 Grenier Mme Veuve C.
 Grenier Mme Yve Joseph, H du S
 Grenier Napoléon, cultivateur, S
 Grenier Napoléon, maçon, St J
 Grenier Napoléon, menuisier, V
 Grenier Octave, journalier, H du S
 Grenier Olivier, journalier, H du S
 Grenier Pamphile, journalier, S
 Grenier Paul, journalier, S
 Grenier Philime, journalier, H du S
 Grenier Philéas, journalier, S
 Grenier Pierre, charpentier, H du S
 Grenier Pierre, journalier, H du S
 Grenier Pierre, maçon, S
 Grenier Régis, journalier, E
 Grenier Siméon, journalier, C des P
 Grenier Siméon, journalier, V
 Grenier Théodore, menuisier, H du S
 Grenier Théophile, cultivateur, H du S
 Grosseau Edouard, charretier, H du S
 Guérard Frédéric, journalier, C des P
 Guérard Norbert, journalier, C des P
 Guérin Anatole, journalier, V
 Guérin David, journalier, V
 Guillot Alphonse, maçon, St M
 Guillot André, maçon, Ste T
 Guillot Antoine, menuisier, C des P
 Guillot David, maçon, C des P
 Guillot Edouard, cultivateur, Ste T
 Guillot Edouard, maçon, H du S
 Guillot Félix, contre-maitre, C des P
 Guillot George, maçon, St M
 Guillot Henri, maçon, Ste T
 Guillot Jean-Bte, maçon, St M
 Guillot Joseph, maçon, St M
 Guillot Joseph, cultivateur, St M
 Guillot Joseph, journalier, V
 Guillot Louis E., cultivateur, Ste T
 Guillot Mme Jean-Bte, Ste T
 Guillot Napoléon, journalier, H du S
 Guillot Narcisse, maçon, C des P
 Guillot Nazaire, journalier, H du S
 Guillot Noël, cultivateur, St M
 Guillot Pierre, maçon, Ste T
 Hamel Louis, journalier, B du S
 Hardy Charles, mécanicien, P V
 Hardy Joseph, batelier, B du S
 Hardy Joseph O., Mme Vve, P V
 Hincks Edmond, journalier, V
 Hincks Félix, journalier, Ste T
 Hincks Edmond, journalier, C des P
 Hincks Philéas, journalier, Ste T
 Hunt Henry F., bourgeois, P V
 Ireland Grant, cultivateur, P V
 Jean Théodule, journalier, B du S
 Jobin François, cultivateur, St J
 Jobin Joseph, journalier, St M
 Jones Joseph, corroyeur, St M
 Jones Honoré, maçon, St M
 Kennedy Patrick, journalier, St M
 Kirouac Edm., gard. stat. de ch. de fer, C des P
 Liberge Alphonse, menuisier, V
 Liberge Jacques, menuisier, V
 Labreque Cyrille, journalier, C des P
 Lachance Mme Hon., commerçante, H du S
 Lachance Denis, boucher, S
 Lachance Pierre, cultivateur, Ste T
 Lachance Victor, gardien, P V
 Lachance Ovide, peintre, V
 Lacombe Ambroise, rentier, V
 Lacombe Jean, rentier, V
 Lafleur Charles, batelier, B du S
 Lafleur François, commerçant, B du S
 Lagacé Charles, emp. de manufacture, C des P
 Laine Edouard, mesureur de bois, V
 Langford William, surintendant, B du S
 Lamothe Edouard, journalier, Ste T
 Lamoufagne Joseph, commerçant, H du S
 Langevin Edmond, journalier, E
 Langevin Elzéar, menuisier, S
 Langevin Evariste, menuisier, V
 Langevin Honoré, menuisier, E
 Langevin Napoléon, cultivateur, E
 Langevin Philime, cultivateur, V
 Langevin Philéas, mécanicien, V
 Langlois Placide, ferblantier, V
 Laplante Aimé, journalier, H du S
 Laplante Antoine, journalier, H du S
 Laplante David, journalier, H du S
 Laplante Edmond, journalier, H du S
 Laplante Frs-X., cultivateur, H du S
 Laplante Frs-X., journalier, H du S
 Laplante George, journalier, H du S
 Laplante Isaac, cultivateur, H du S
 Laplante Isaac, employé civil, H du S
 Laplante Isidore, journalier, H du S
 Laplante Joseph, journalier, H du S
 Laplante Louis, commerçant, H du S

Laplante Louis, cultivateur, H du S
 Laplante Louis, cultivateur, H du S
 Laplante Louis, journalier, B du S
 Laplante Mme Jérémie, H du S
 Laplante Olivier, charpentier, H du S
 Laplante Olivier, journalier, H du S
 Laplante Pierre, journalier, H du S
 Laplante Xavier, écrivain, C des P
 Lapointe Adolphe, journalier, C des P
 Lapointe Antoine, charretier, V
 Lapointe George, journalier, C des P
 Lapointe Olivier, journalier, P V
 Larocche Simon, corroyeur, C des P
 Larouche Benjamin, journalier, B du S
 Larue Arthur, messager, C des P
 Latouche Edouard, journalier, H du S
 Latouche George, journalier, H du S
 Latouche Joseph, cultivateur, H du S
 Latouche Joseph, menuisier, S
 Latouche Pierre, cultivateur, H du S
 Latouche Théophile, journalier, H du S
 Latulippe Emile, journalier, Ste T
 Latulippe Joseph, journalier, B du S
 Latulippe Joseph, journalier, Ste T
 Latulippe Louis, journalier, H du S
 Leblond Léon, journalier, C des P
 Leclerc Onésime, journalier, B du S
 Leclercq Benoit, journalier, B du S
 Leclercq Arthur, cultivateur, Ste M
 Leclercq Evariste, journalier, S
 Leclercq Jean, batelier, H du S
 Leclercq Théophile, cultivateur, S
 Lefrançois Octave, organiste, V
 Lefrançois Pierre O., arpenteur, V
 Lemelin Joseph, journalier, V
 Lemieux Antoine, journalier, V
 Lemieux Napoléon, cordonnier, V
 Lemieux Phileas, cordonnier, V
 Lepage Amable, journalier, H du S
 L'Espérance Alphonse, commerçant, C des P
 L'Espérance Joseph, journalier, H du S
 L'Espérance Napoléon, cultivateur, C des P
 Lessard Augustin, ingénieur, C des P
 Lessard Nazaire, journalier, C des P
 Levasseur Cyrille, journalier, H du S
 Levasseur Fabien, journalier, V
 Levasseur Frs.-X., chauffeur, C des P
 Levasseur Gaudiose, journalier, C des P
 Levasseur Isaie, gardien, V
 Lortie Damasc, menuisier, C des P
 Lortie Dominique, cultivateur, P V
 Lortie Ferdinand, journalier, B du S
 Lortie Gaudiose, tailleur en cuir, S
 Lortie Hector, messager, C des P
 Lortie Herménégilde, cordonnier C des P
 Lortie Joseph, journalier, S
 Lortie Lazare, messager, C des P
 Lortie Moise, maçon, V
 Lortie Moise, corroyeur, V
 Lortie Napoléon, cultivateur, C des P
 Lortie Napoléon, menuisier, V
 Lortie Octave, corroyeur, E
 Lortie Pierre, cultivateur, C des P
 Lortie Samuel, tonnelier, C des P
 Maheux Alfred, journalier, Ste T
 Maheux Antoine, maçon, Ste M
 Maheux Arthur, journalier, C des P
 Maheux Célestin, cultivateur, St Louis
 Maheux Edouard, cultivateur, Ste M
 Maheux Frs.-X., cultivateur, Ste M
 Maheux Ismaël, cultivateur, Ste M
 Maheux Jacques, journalier, St Louis
 Maheux Jean, maçon, Ste M
 Maheux Joseph, journalier, H du S
 Maheux Paul, cultivateur, Ste J
 Maheux Phileas, maçon, V
 Maheux Zéphirin, journalier, Ste T
 Mailloux Antoine, contre-maitre, B du S

Mailloux David, cultivateur, Ste J
 Mailloux Honoré, menuisier, H du S
 Mailloux Jean, cultivateur, Ste J
 Mailloux Jos., cultivateur, Ste J
 Mailloux Joseph, cultivateur, Ste T
 Mailloux Michel, cultivateur, Ste T
 Mailloux Mme David, S
 Mailloux Prisque, cultivateur, Ste T
 Marcoux Alexandre, commerçant, C des P
 Marcoux André, cultivateur, V
 Marcoux Antoine, cultivateur, Ste J
 Marcoux Charles, cultivateur, V
 Marcoux Charles, maçon, S
 Marcoux Edmond, journalier, C des P
 Marcoux Edouard, maçon, V
 Marcoux François, cultivateur, E
 Marcoux Joseph, maçon, S
 Marcoux Joseph D., notaire, V
 Marcoux Léon, cultivateur, S J
 Marcoux Louis C., cultivateur, V
 Marcoux Mme veuve Jos., V
 Marcoux Phileas, cordonnier, V
 Marcoux Victorien, cultivateur, S
 Marsden George, contre-maitre, B du S
 Marsden Henry, contre-maitre, B du S
 Marnien Prudent, pilote, C des P
 Martel Antoine, journalier, B du S
 Martel Jean-Bte, journalier, H du S
 Martel Pierre, journalier, V
 Martineau Frs.-Xavier, forgeron, H du S
 Martineau Napoléon, journalier, B du S
 Martineau Narcisse, rentier, P V
 Mathieu Alfred, menuisier, B du S
 Mathieu André, journalier, B du S
 Mathieu Charles, jnr, journalier, B du S
 Mathieu Charles, snr, journalier, B du S
 Mathieu Cléophas, journalier, B du S
 Mathieu Cyrille, journalier, B du S
 Mathieu Jean, batelier, B du S
 Mathieu Phileas, menuisier, B du S
 Mathieu Pierre, charretier, H du S
 Matte George, charretier, P V
 McCard Thomas, marchand, B du S
 McKew James, contre-maitre, B du S
 McLean Michael, contre-maitre, B du S
 Ménard Charles, journalier, E du S
 Ménard Charles, journalier, H du S
 Ménard Joseph, journalier, H du S
 Mercier Elzéar, journalier, H du S
 Mercier Enas, journalier, B du S
 Mercier Honoré, journalier, B du S
 Mercier Hubert, contre-maitre, B du S
 Mercier Mme Célestin, H du S
 Mercier Napoléon, batelier, B du S
 Mercier Pierre, filleur, B du S
 Métaille Edouard, menuisier, Ste M
 Métivier Guillaume, journalier, C des P
 Michaud Augustin, journalier, C des P
 Michaud H., revd, vicar, V
 Michaud Mme David, B du S
 Mills S. H., commis, B du S
 Montreuil Jean, journalier, H du S
 Morency Joseph, corroyeur, C des P
 Nadeau Elzéar, journalier, B du S
 Nadeau Joseph, tailleur en cuir, P V
 Nixon W. J., commis, B du S
 Nickerson E. J., domestique, B du S
 Nolet Jean, cordonnier, C des P
 Nolet Napoléon, journalier, C des P
 Normand Bonaventure, journalier, B du S
 Normand George, journalier, H du S
 Normand Joseph, journalier, B du S
 O'Brien Edouard, notaire, V
 O'Burns Thomas, journalier, B du S
 Ouellet Eusèbe, journalier, C des P
 Ouellet Jean, tailleur, V
 Ouellet Mme Jean-Baptiste, B du S
 Ouellet Magloire, journalier, V

Palmer William, journalier, B du S	Poston Geo. E., commis de banque H du S
Paquet Ferdinand, journalier, Ste T	Poulin Alfred, cultivateur, C des P
Paquet George, journalier, V	Poulin Hector, corroyeur, C des P
Paquet Honoré, cultivateur, Ste T	Poulin Jean, journalier, B du S
Paquet Honoré, journalier, Ste T	Poulin Joseph, contre-maître, C des P
Paquet Jean, cultivateur, Ste T	Poulin Léon, cultivateur, C des P
Paquet Louis, journalier, B du S	Poulin Léonid., médecin vétérinaire, C des P
Paquet Mme Germain, Ste T	Poulin Théophile, menuisier, C des P
Paquet Victor, journalier, Ste T	Poulin Wilfrid, journalier, C des P
Paradis Joseph, forgeron, C des P	Prevost Arthur, rentier, C des P
Paradis Napoléon, journalier, C des P	Price H. M., de H. M. Price & Co., H du S
Paré Jean, journalier, B du S	Primeault Hyacinthe, contre-maître B du S
Parent Arthur, cultivateur, E	Proteau Barthémi, cultivateur, St J
Parent Célestin, journalier, C des P	Provençal Edouard, commerçant, B du S
Parent Charles, cultivateur, V	Provençal H. E., médecin, V
Parent Charles, cultivateur, E	Provençal Prosper, instituteur, V
Parent Charles, journalier, St J	Quireault Pierre, journalier, H du S
Parent Cléophas, maçon, V	Racey Joseph R., C des P
Parent Cléophas, maçon, V	Racine David, journalier, H du S
Parent Cyrille, cultivateur, E	Rainville Edouard, maçon, St J
Parent David, charretier, V	Rainville J. A., cultivateur, St M
Parent Edouard, cordonnier, V	Rainville Louis, Dame veuve, St J
Parent Edouard, charretier, C des P	Rainville Octave, maçon, St J
Parent Edouard, charretier, V	Rainville Paul, cultivateur, S
Parent Edouard, cultivateur, C des P	Rainville Pierre, maçon, V
Parent Edouard, journalier, V	Rainville Pierre, cultivateur, S
Parent Edouard, maçon, C des P	Rainville Théodor., maçon, St J
Parent Edouard, maître-charretier, V	Richard Adjutor, cordonnier, C des P
Parent Elzéar, cultivateur, E	Richard Eugène, charron, C des P
Parent Elzéar, forgeron, V	Richard Odile, corroyeur, St M
Parent Elzéar, maçon, V	Riverin Oscar, journalier, C des P
Parent Emile, charretier, H du S	Roberge Mme veuve Arthur, B du S
Parent Félix, charron, E	Robert Edmond, cultivateur, V
Parent Ferdinand, cultivateur, St J	Robert Fidèle, maçon, E
Parent Ferdinand, jur, cultivateur, St J	Robert François, journalier, V
Parent Ferdinand, tonnelier, C des P	Robert George, journalier, S
Parent Fernando, tailleur C des P	Robert George, maçon, V
Parent François, entrepreneur, C des P	Robert Jean, cultivateur, S
Parent François, maçon, V	Robert Jean A., journalier, V
Parent François-X., cultivateur, E	Robert Joseph, cultivateur, E
Parent Gaudiose, charretier, V	Robert Joseph, journalier, S
Parent Gaudiose, commerçant, C des P	Robert Joseph P., cultivateur, S
Parent Gaudiose, journalier, V	Robert Leude, journalier, V
Parent George, journalier, V	Robert Louis, cultivateur, S
Parent Honoré, corroyeur, V	Robert Mme Jean, S
Parent Jacques, cultivateur, C des P	Robert Pierre, commerçant, S
Parent Jean, cordonnier, V	Robert y freres, tailleurs, V
Parent Jean, cultivateur, E	Robert Pierre, cultivateur, S
Parent Jean-Baptiste, journalier, C des P	Robert Xavier, charretier, V
Parent Joseph, messenger, C des P	Rodrique Edouard, cultivateur, Ste T
Parent Joseph, cultivateur, C des P	Rodrique Félix, cultivateur, Ste T
Parent Joseph, cultivateur, E	Rodrique Isidore, cultivateur, Ste T
Parent Joseph, cultivateur, E	Rodrique Jean-Bte, Ste T
Parent Joseph, journalier, V	Rodrique Louis, cultivateur, St M
Parent Joseph, maçon, C des P	Rodrique Onésime, journalier, P V
Parent Jules, marchand de chaussures V	Rodrique Théophile, cultivateur, St M
Parent Louis, charron, St J	Ross Henri, menuisier, B du S
Parent Marcel, journalier, H du S	Rousseau Napoléon, gérant, C des P
Parent Mme Polyc., commerçante, C des P	Roy Dr Sainte, C des P
Parent Napoléon, cultivateur, E	Roy Guillaume, cultivateur, C des P
Parent Olivier, menuisier, P V	Roy Léonidas, cultivateur, C des P
Parent Philéas, commerçant, C des P	Roy Napoléon, cultivateur, C des P
Parent Pierre, cultivateur, St J	Ruelrév. Jean-Bte, curé de la mission de St
Parent Pierre, maçon, C des P	Grégoire, Sault Montmorency
Parent Polycarpe, ferblantier, S	Ryland Herman, C des P
Parent Sylvain, cultivateur, C des P	Sanderson Edward, rentier, V
Parent Thomas, cultivateur, C des P	Sanfaçon Alphonse, charretier, C des P
Parent Victorien, cultivateur, C des P	Sanfaçon Jean-Bte, charretier, C des P
Paschal Abraham, cultivateur, Ste T	Sanfaçon Jean-Bte, cultivateur, St M
Paschal Jean, journalier, St M	Sanfaçon Jérémie, cultivateur, St M
Patry Joseph, journalier, B du S	Sanfaçon Louis, charretier, C des P
Patry Napoléon, maçon, S	Sanfaçon Victor C., médecin, V
Pelletier Joseph, journalier, C des P	Sanfaçon Xavier, charretier, C des P
Pepin Alfred, journalier, P V	Savard Alexis, journalier, P V
Pepin Edouard, journalier, C des P	Sénécal Pierre, domestique, C des P
Perusse Jean-Bte, journalier, B du S	Shanks Léon S., maçon, H du S
Petit Ulric, journalier, C des P	Simard Abraham, journalier, B du S
Picard Edouard, peintre, H du S	Simard Arthur, journalier, C des P

Simard, Euchariste, journalier, B du S
 Simard Honoré, journalier, B du S
 Simard Yves, journalier, B du S
 Sinnott William, électricien, B du S
 Soucy Mme Vve F.X., voitures de loua., H du S
 Soucy Napoléon, charretier, H du S
 Spénard Joseph, ingénieur, C des P
 Ste Marie Anne de Jésus, Révérende, supé-
 rieure, couvent de Beauport
 St-Hilaire Louis, navigateur, B du S
 St-Hilaire Zoël, menuisier, V
 St-Pierre Louis, journalier, B du S
 Tardy Prudent, journalier, B du S
 Tessier Alfred, H du S
 Tessier Joseph, commerçant, B du S
 Tessier Philéas, commerçant, B du S
 Therrien Alexis, maçon, C des P
 Therrien Edouard, corroyeur
 Therrien Léon, commis, V
 Therrien Olivier, cordonnier, V
 Therrien Philéas, corroyeur, C des P
 Therrien Pierre, journalier, C des P
 Therrien Pierre, tanneur, C des P
 Thibault Johnny, journalier, B du S
 Thibault Louis, cordonnier, H du S
 Tobin James, surintendant, B du S
 Touchette Joseph, cordonnier, B du S
 Touchette Philéas, journalier, B du S
 Tremblay Abraham, journalier, B du S
 Tremblay Achille, charron, V
 Tremblay Achille, journalier, B du S
 Tremblay Alphonse, journalier, H du S
 Tremblay Alphonse, journalier, C des P
 Tremblay Cléophas, filleur, B du S
 Tremblay Elie, journalier, P V
 Tremblay Joseph, journalier, P V
 Tremblay Louis, journalier, B du S
 Tremblay L. A., journalier, B du S
 Tremblay Nérée, journalier, S
 Tremblay Pierre, journalier, B du S
 Tremblay Thomas, journalier, C des P
 Tremblay Wilbrod, journalier, B du S
 Truchon Onésime, journalier, B du S
 Trudelle Joseph, cultivateur, St M
 Turcotte Siméon, journalier, V
 Turgeon Joseph, journalier, V
 Turgeon Joseph, journalier, V
 Vachon Edouard, cultivateur, H du S
 Vachon Moïse, menuisier, V
 Vachon Ovide, journalier, C des P
 Vaillancourt François, journalier, B du S
 Vaillancourt Frs.-Xavier, callat, B du S
 Vallée Alexandre, batelier, E
 Vallée Charles, cultivateur, V
 Vallée Edouard, fermier, C des P
 Vallée Elzéar, charpentier, E
 Vallée Isidore, journalier, E
 Vallée Joseph, forgeron, V
 Vallée Louis, maçon, V
 Vallée Mme veuve Isidore, V
 Veilleux Ignace, cultivateur, Ste T
 Verret Baptiste, maçon, Ste T
 Verret Honoré, boulanger, V
 Verret Joseph, forgeron, Ste T
 Vézina Mme Pierre, B du S
 Viger Alphonse, journalier, E
 Viger Isidore, maçon, E
 Viger Mlle Philomène, couturière, E
 Viger Siméon, maçon, E
 Villeneuve Edouard, boucher, V
 Vincelette Charles, commis, V
 Ward John, cultivateur, P V
 White John J., agent de station, B du S
 Whitehead C.R., manufacturier, H du S

CHARLESBOURG

Conseil Municipal.—Barnabé Parent, maire;
 Charles Cloutier, Baptiste Lépine, Joseph
 Renaud, Joseph O. Bourret, Luc Pelletier,
 Jean Magnan, conseillers; Pierre Villeneuve,
 secrétaire-trésorier.

*Société de fabrication de beurre de Charles-
 bourg-Ouest.*—Narcisse Hamel, liquidateur,

Union St-Joseph.—Pierre Légaré, président;
 Joseph Villeneuve, vice-président; Joseph
 O. Bourret, secrétaire-trésorier.

Auvergne

Bedard Barthélemi, cultivateur
 Bedard Edouard, cultivateur
 Bedard Ismaël, cultivateur
 Bedard Napoléon, cultivateur
 Berthiaume George, cultivateur
 Dorion Octave
 Doncet Eugène, employé de douane
 Guilbault Alphonse, cultivateur
 Guilbault Jérémie, cultivateur
 Hamel Narcisse, avocat
 Légaré Map. Damien, notaire
 Magnan Jean, cultivateur, conseiller
 Magnan Louis, cultivateur
 McGrath Patrick, cultivateur
 PARENT BERNABÉ, cultivateur, maire
 Renaud Joseph, cultivateur
 Renaud Mme veuve Pierre A., journalier
 Villeneuve Pierre, cultivateur, journalier

Bourg Royal

Bedard François, cultivateur
 Bedard Napoléon, cultivateur
 Bourret Isidore, cultivateur
 Bourret Joseph, cultivateur, conseiller
 Bourret Octave, cultivateur
 Cardinal Michel, cultivateur
 Daigle Napoléon, cultivateur
 Daigle Xavier, cultivateur
 Déry Joseph, cultivateur
 Déry Narcisse, cultivateur
 Giroux Aza, cultivateur
 Giroux H. Frs., cultivateur
 Giroux Xavier, cultivateur
 Hyns Mme veuve Frs., cultivateur
 Lachance Albert, cultivateur
 Langevin Arthur, cultivateur
 Langevin Edouard, cultivateur
 Laroche William, cultivateur
 Lortie George, cultivateur
 Lortie Jean, fils, cultivateur
 Pageau Frédéric, cultivateur
 Pageau Georges, cultivateur
 Paquet Joseph, cultivateur
 Paradis Alphonse, cultivateur
 Paradis Joseph, cultivateur
 Potvin Charles, cultivateur
 Potvin Honoré, cultivateur
 Potvin Louis, cultivateur
 Potvin Narcisse, cultivateur
 Potvin Octave, cultivateur
 Villeneuve Ferdinand, cultivateur
 Villeneuve Joseph, cultivateur
 Villeneuve Pierre, cultivateur

Brûlé

Paradis Charles, cultivateur
 Poulin Xavier, cultivateur

Commune

Bedard Albert, cultivateur
 Bedard Eliodare, cultivateur
 Bedard Théophile, cultivateur
 Bedard Xavier, cultivateur
 Daigle Eusèbe, cultivateur
 Déry Charles, cultivateur
 Déry Pierre, cultivateur

Drouin Honoré, cultivateur
 Drouin Jean, cultivateur
 Paradis Charles, cultivateur
 Paradis George, cultivateur
 Paradis Ulric, cultivateur
 Proteau Auguste, cultivateur
 Proteau Edgar, cultivateur
 Proteau Réal, cultivateur

Gros Pin

Bedard Charles, cultivateur
 Bedard Charles Thomas, cultivateur
 Bedard Jacques, cultivateur
 Byrne Thomas, cultivateur
 Delage Alfred, cultivateur
 Delage Jean, cultivateur
 Delage Joseph, cultivateur
 Dorion Alzarie, cultivateur
 Dorion Charles, cultivateur
 Dorion Cyrille, cultivateur
 Sylvestre Sylvestre, fonctionnaire public
 Villeneuve Alexandre, cultivateur
 Villeneuve Xavier, père, cultivateur
 Villeneuve Xavier, fils, cultivateur

Petit Village

Alford Georges, rentier
 Fortier Charles, cultivateur
 Fortier Joseph, cultivateur
 Giroux Jean, cultivateur
 Giroux Pierre, cultivateur
 Jack George, cultivateur
 Leclerc Alexis
 Leclerc Mme veuve Alexis
 Leclerc Paul, cultivateur
 Leclerc Pierre, cultivateur
 Villeneuve Thomas, cultivateur

Rivière Jaune

Aclair Pierre, cultivateur
 Auger Joseph, journalier
 Bedard Frédéric, cultivateur
 Bedard Isidore, commerçant
 Bedard Jean, cultivateur
 Bedard Joseph, cultivateur
 Boivin Jean, cultivateur
 Chavanel Alfred, cultivateur
 Chavanel Joseph, père, cordonnier
 Chavanel Joseph, fils, cultivateur
 Collin Baptiste, cultivateur
 Collin Joseph, cultivateur
 Fortier Joseph, cultivateur
 Garneau Georges, cultivateur
 Garneau Joseph, cultivateur
 Garneau Louis, cultivateur
 Garneau Pierre, cultivateur
 Lafrance Charles, cultivateur
 Lafrance Charles, fils, cultivateur
 Lafrance Germain, cultivateur
 Lafrance Xavier, cultivateur
 Légaré Joseph, cultivateur
 Légaré Pierre, cultivateur
 Letellier Philéas, cultivateur
 Michaud Jean, cultivateur
 Paquet Antoine, menuisier
 Pelletier Esdras, chauffeur
 Pelletier Jean-Bte, cultivateur
 Pelletier Luc, cultivateur, conseiller
 Pelletier Zotique, cultivateur
 Pepin Octave, cultivateur
 Verret Jérémie, cultivateur
 Verret Joseph, journalier
 Verret Pierre, cultivateur
 Villeneuve Ferdinand, cultivateur
 Villeneuve Napoléon, cultivateur

St Bernard (Charlesbourg-Ouest.)

Beaulieu Baptiste, cultivateur
 Beaulieu Godias, cultivateur
 Bedard Michel, cultivateur
 Dery Pierre, cultivateur
 Dorion Réal, cultivateur

Jobin François, cultivateur
 Legaré Joseph, cultivateur
 Legaré Narcisse, charron
 Legaré Olivier, cultivateur
 Parent Jean-Baptiste, cultivateur
 Sansfaçon Cyrille, cultivateur
 Sansfaçon Jean-Baptiste, cultivateur
 Sansfaçon Louis, cultivateur
 Simard H. O., cultivateur
 Trudelle Jacques, cultivateur
 Trudelle Théophile, cultivateur
 Vézina Joseph, cultivateur
 Villeneuve Jérémie, cultivateur
 Villeneuve Joseph Jérémie

St Bonaventure (Charlesbourg-Ouest.)

Bedard Albert, cultivateur
 Bedard Clément, cultivateur
 Bédard Godias, cultivateur
 Bedard Jacques, cultivateur
 Bedard Mme veuve Isidore
 Bedard Onésime, cultivateur
 Bedard Xavier, cultivateur
 Bedard Xavier, fils, cultivateur
 Bourbeau Jacques, cultivateur
 Bourbeau George, cultivateur
 Fortier Benoît, cultivateur
 Giroux Alfred, cultivateur
 Giroux Félix, cultivateur
 Giroux Nathan, cultivateur
 Hamel Gabriel, cultivateur
 Hamel Mme veuve Jean
 Legaré Joseph, cordonnier
 Legaré Pierre, cultivateur
 L'Heureux Jean, cultivateur
 L'Heureux Jean-Bte., cultivateur
 Martel Jean, cultivateur
 Paquet Edouard, père, cultivateur
 Paquet Edouard, cultivateur
 Parent Charles, cultivateur
 Parent Joseph, cultivateur
 Trudelle Ambroise, fils, cultivateur
 Trudelle Charles, cultivateur
 Trudelle Joseph, cultivateur
 Trudelle Xavier, cultivateur
 Vallée Xavier, cultivateur

St Joseph

Audy Baptiste, cultivateur
 Audy Jérémie, cultivateur
 Beaumont Joseph, cultivateur
 Bedard Antoine, cultivateur
 Bedard Antoine, fils
 Bedard Jean-Baptiste, cultivateur
 Bourbeau Alfred, cultivateur
 Bourbeau Joseph, cultivateur
 Boyce John, cultivateur
 Drouin Baptiste, cultivateur
 Jobin Pierre, cultivateur
 Jobin Pierre François, cultivateur
 Laframboise Joseph, cultivateur
 Lefebvre Napoléon, cultivateur
 Lefebvre Théophile, cultivateur
 Pagé Jean Bte., cultivateur
 Pagé Olivier, Journalier
 Paradis Charles, cultivateur
 Paradis Etienne, fils, cultivateur
 Paradis Etienne, père, cultivateur
 Pepin Joseph, cultivateur
 Pepin Philéas, cultivateur
 Renaud Baptiste, cultivateur
 Renaud Joseph, père, cultivateur
 Renaud Joseph, fils, cultivateur, conseiller
 Villeneuve Edmond, cultivateur
 Villeneuve Henry, cultivateur
 Villeneuve Isidore, cultivateur

St Pierre

Bedard Arthur
 Bedard Charles, cultivateur
 Bedard Chs. Etienne, cultivateur

Bedard Cléophas, cultivateur	Ampleman Joseph, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur	Asselin N. H., gérant Singer Mfg. Co
Bedard Edouard, cultivateur	Beaulieu Jacques, cultivateur
Bedard Georges, cultivateur	Beaumont Joseph, boulanger
Bedard Jean, cultivateur	Beaumont Pierre, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur	Bedard Arthur, cultivateur
Bedard Joseph Ers., cultivateur	Bedard Azarie, charron
Bedard Léon, cultivateur	Bedard Cléophas, journalier
Bedard Louis, cultivateur	Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Narcisse, cultivateur	Bedard Honoré, cultivateur
Bedard Narcisse Charles, cultivateur	Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Nathan, cultivateur	Bedard Lévi, menuisier
Bedard Pierre, cultivateur	Bedard Théophile, cultivateur
Bedard Wilfrid, cultivateur	Bélanger Honoré, forgeron
Bernard Pierre, cultivateur	Bélanger Pierre, forgeron
Berthiaume Alexandre, cultivateur	Binet Onésime, charron
Bibeau Mme veuve Jean	Bourbeau Mme Vve Alexis, cultivateur
Carmichael James, farmer	Bourbeau Xavier, cultivateur
Carmichael Louis, farmer	Bourret Adolphe, boulanger
Chalifour Joseph, cultivateur	Bourret Joseph
Chamberland Edouard, cultivateur	Besse Mme Vve Olivier, rentière
Chamberland François, cultivateur	Byrne Michel, cultivateur
Collin Joseph, cultivateur	Cinq-Mars Charles, cultivateur
Côté Onésime, journalier	Cloutier Charles, cultivateur, conseiller
Deschamps Désire, cultivateur	Cloutier Jean, cultivateur
Deschamps Xavier, cultivateur	Cloutier Georges, cultivateur
Duquet Damase, cultivateur	Cloutier Léon, journalier
Fecteau François, cultivateur	Cloutier Louis, cultivateur
Fecteau Godias, cultivateur	Cloutier Oliva, menuisier
Fecteau François, fils, cultivateur	Croteau Mme veuve Aug., rentière
Fortier Ferdinand, cultivateur	Daigle Zéphirin, forgeron
Fortier Louis, cultivateur	Dorion Amédée, cultivateur
Guénard Honoré, cultivateur	Dorion Honoré, cultivateur
Guilbault Cléophas, cultivateur	Duhault Eusebe, agent
Houde Lazare, père, meunier	Duhault Louis, cultivateur
Houde Lazare, fils, meunier	Gagnon Pierre, ferblantier
John Jean, fils, cultivateur	Galarneau Georges, cultivateur
Labrecque Elzéar, cultivateur	Galarneau Jean, cultivateur, conseiller
Labrecque Honoré, cultivateur	Gauvreau Louis, médecin
Labrecque Jacques, cultivateur	Gronin Joseph E., médecin
Lafrance Audre, cultivateur	Guilbault Alphonse, cultivateur
Lafrance Georges, cultivateur, conseiller	Guilbault Jean, cultivateur
Lafrance Pierre, père, cultivateur	Huot Alphonse, menuisier
Lépine Baptiste, cultivateur, conseiller	Langevin Alfred, journalier
Magnau Louis, cultivateur	Latulippe Octave, cultivateur
Martel Jean-Bie, cultivateur	Lefebvre Joseph, menuisier
Paradis Isidore, cultivateur	Lefebvre Ovide, journalier
Parent Barnabé, cultivateur	Légare Alfred, charron
Parent Charles, cultivateur	Légare Pierre, père, marchand
Parent Pierre, maison de pension	Légare Pierre, fils, marchand
Pélisson Louis, cultivateur	Lortie Honoré, journalier
Pichette Thomas, père, cultivateur	Morand Jérémie, boulanger, conseiller
Pichette Thomas, fils, cultivateur	Nolin Cyrille, cultivateur
Plamondon Victor, forgeron	Nolin Joseph, forgeron
Plamondon Louis, cultivateur	Pageot Charles, cultivateur
Rainville Alphonse, cultivateur	Pageot Charles, journalier
Rainville Cléophas, cultivateur	Pageot Edouard, cultivateur
Renaud Xavier, cultivateur	Pageot Joseph, menuisier
Roy Charles, cultivateur	Pageot Mme veuve Pierre, rentière
Sansfaçon Elzéar, cultivateur	Pageot Xavier, père, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur	Pageot Xavier, fils, cultivateur
Tremblay Alphonse, cultivateur	Paradis Alexis, menuisier
Tremblay Georges, cultivateur	Paradis Elzéar, cultivateur
Tremblay Isidore, cultivateur	Paradis Honoré, journalier
Tremblay Philibert, cultivateur	Paradis Joseph, menuisier
Tremblay Wilfrid, cultivateur	Paradis Joseph, cultivateur
Vaillancourt Bernard, cultivateur	Paradis Mme veuve Germain, cultivateur
Vaillancourt Frédéric, commerçant	Paradis Paul, meunier
Villeneuve Alfred, cultivateur	Pelletier David, cordonnier
Villeneuve Ferdinand, cultivateur	Renaud Jean-Bie., cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur	Roy Antoine, cultivateur
Villeneuve Joseph, fils, cultivateur	Roy Georges, forgeron
Villeneuve Laurent, cultivateur	Roy Mme veuve Charles, rentière
Villeneuve Wilbrod, cordonnier	Tremblay Albert, charron
	Tremblay Napoléon, tailleur
	Tremblay Joseph, charron
	Tremblay Mars, charron
	Verret Ferdinand, marchand

Trait-Carré

Allard Charles, journalier
Ampleman Elzéar, cultivateur
Ampleman Georges, cultivateur

Verret Jacques, boulanger
 Verret Moïse, boulanger
 Villeneuve Etienne, rentier
 Villeneuve Georges, cultivateur
 Villeneuve Jacques, cultivateur
 Villeneuve Louis, cultivateur
 Villeneuve Louis, fils
VILLENEUVE PIERRE, cultivateur, secrétaire-trésorier

Vide Poche

Bedard Elie, cultivateur
 Bedard Louis Etienne, cultivateur
 Bélanger Edouard, cultivateur
 Collin Michel, père, cultivateur
 Collin Michel, fils, cultivateur
 Guilbault Honoré, cultivateur
 Launière Michel, cultivateur
 Léonard Honoré, cultivateur

NOTRE-DAME DE QUEBEC

Comprenant : chemin de Belvédère, l'avenue des Erables, le village Mont Plaisant ou Faubourg Guenette, chemin Ste Foye, chemin St Louis et les estacades Wolfe et Ottawa.

Conseil Municipal. — W. Lee, maire; L. E. Taschereau, secrétaire - trésorier; Francis Ashmead, Archibald Miller, G. Thomson, P. J. Bazin, William Jacques, G. E. Amyot, conseillers.

Explications : B rd—Belvedere Road; M av—Maple Avenue; M P v—Mount Pleasant village; St F rd—St Foye road; St L rd—St Louis road; W & O cvs—Wolfe and Ottawa Coves.

Alary Honoré, St Jacques
 Alary Olivier, St Jacques
 Amyot Geo., de la Dominion Corset Co
 Ashmead Francis, St F rd
 Badger F. H., St F rd
 Bazin Ph. J., de Naz. Turcotte & Cie., St F rd
 Bélanger Anaclét, doreur, M av
 Bellevue Convent, St F rd
 Blais Théophile, jardinier, St F rd
 Blanchet L. A., employé du s. civil, St L rd
 Blouin Théod., commis, M P v
 Botterell John, marchand, St F rd
 Boyce James G., M av
 Bramer Chs., St F rd
 Bronnas Alfred, St L rd
 Brousseau Léger, M A
 Brown Stephen, farmer, St F rd
 Bruce Miss, B rd
 Bruyère Cyrille, cordonnier, M P v
 Bruyère Joseph, typographe, M P v
 Buckley Michael, laborer, M P v
 Burns Edward, snr, stavedore, St L rd
 Burns John, St F rd
Burroughs George H., secrétaire-trésorier des chemins à barrières, M av
 Cagney William, farmer, B rd
 Cantin Charles, journalier
 Cantin Lazare, cocher, M P v
 Cantin Victor, M A
 Carbray Ed., jail guard, St Lrd
 Carrier William, St F rd
 Charlebois Alph., entrepreneur, St L rd
 Châteauvert Victor, St F rd (in summer)
 Clark Samuel, bookkeeper, M av
 Clavette Narcisse, St F rd
 Clint Albert, St F rd
 Comfort John, M P v
 Commeford Patrick, tailleur, M P v
 Cook William, of W. & A. H. Cook St F rd

Côté Aimé, beer bottler, M P v
 Côté Alex., shoemaker, M P v
 Côte Alphonse, clerk, St F rd
 Côté Edouard, M P v
 Côté Elie, chrrretier, M P v
 Côté Réal, cocher, M P v
 Couture Charles, cultivateur, M P v
 Corsingnan C., W C
 Cullin W. C., St L rd
 Crofton William, St L rd
 Darlington John, tailor, St F rd (in summer)
 Davis Mrs Joseph, St L rd
 Delage Charles, St F rd
 Delany William, stavedore, St F rd
 Demers Silvio A., St F rd
 Derome Jean-Bte, ingénieur civil, M av
 Devareennes Amable, St F rd
 Doré Alfred, typographe, M P v
 Drolet Napoléon, charretier, M av
 Dubé Antoine, péager, W & O cvs
 Dussault J. A., St F rd
 Dufresne Ferdinand, garde magasin, M P v
 Dunn John, coachman, St F rd
 Ellet Robert, O cvs
 Ellis James, M A
 Evans Edward, M av
 Faguy Gaudiose, laltier, St F rd
 Fairburn John, farmer, St L rd
 Fiset Charles, peintre, M P v
 Fiset Eugène, M P v
 Frenet Jean, maçon, M P v
 Frenotte, J B, M P v
 Gaffney John, coachman, M P v
 Gagnon Arthur, typographe, M P v
 Gagnon François, charpentier, M P v
 Gagnon Eugène, M P v
 Gauvreau Dr Edmond, St F rd
 Gigault Geo. Aug., député-ministre, dépt de l'Agriculture, M av
 Giroux Wilbrod, M P v
 Gravel Henry, M P v
 Greeley Samuel, groom, St L rd
 Guay J. E., ingénieur civil, M av
 Guyn Ciril, St F rd
 Hamel Daniel, cordonnier, M P v
 Hamel Eugène, artist, St F rd
 Hamel Lomer, fonctionnaire public, St L rd
 Hamel Moïse, cordonnier, M P v
 Hamel Stanislas, farmer, St F rd
 Hamel Philéas, St F rd
 Hamilton Robert, marchand, St F rd
 Hamilton Samuel Mrs, M P v
 Hanley Joseph, laborer, M P v
 Hanley Peter, jr., carpenter, M P v
 Henry Arthur, St F rd, summer residence
 Hoare Edward B., civil engineer, St F rd
 Hossack Mrs Wm, St F rd
 Hunt John, farmer St F rd
 Hutron Thomas, (cove)
 Jacques W. C., St L rd
 Jacques William, shoemaker, St L rd
 Jobin Pierre, cultivateur, St F rd
 Jolicœur P. J., M A
 Joyce Mrs, M P v
 Judd Henry B., Finlay Asylum keeper
 Julien Moïse, St F rd
 Julien Omère, tinsmith, M P v
 Julien Elzéar, St F rd
 Lagacé Onésime, typographe, M P v
 Langlois Arthur, journalier
 Langlois Chs B., advocate, St F rd
 Laurie James, Dr, St F rd
 Lawrence Mrs George, S F rd
 Lawrence Thomas, accountant, St F rd
LEE WILLIAM, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec—merchant tailor, St L rd
 Lemelin Louis, laborer, M P v
 Lessard Louis, cultivateur, St F rd.

Letourneau Alfred, St F rd
 L'hérault Felix, M P v
 Littlejohn Mrs Edward, M av
 Lonergan James, plumber, M av
 Lonergan John, Mrs, M P v
 Mann Frs, M av
 Marcoux Napoleon, journalier, M P v
 Martin W. W., manager, St John Str Railway,
 Simard st
 McManus M., Custom House officer, M P v
 Meiklejohn Charles, book-keeper, M av
 Miller André, cordonnier, M P v
 Miller Archibald, teneur de livres, St F rd
 Miller George, charpentier, M P v
 Miller Ferdinand, M P v
 Miller James, B rd
 Miller Louis, corroyeur, M P v
 Marticotte Frs, M P v
 Meeteau H. (cove)
 McCurron Mrs, St L rd
 Mills Samuel, coachman, M P v
 Modder M., turnkey, St L rd
 Morgan Patrick, water police, M P v
 Morissette George, charpentier, M P v
 Morissette Sustain, M P v
 Moses Mrs John, St L rd
 Mulholland Richard, jail guard, St L rd
 Noël Joseph, farmer, St F rd
 O'Donald Michael, farmer, St F rd
 O'Donald Patrick, M av
 Pageau Chs, fonctionnaire public, M av
 Paquet J. C., collecteur, St F rd
 Parent Léon, St Louis rd
 Paradis F H, St F rd
 Pheban Mrs, M P v
 Philibert Joseph, joiner, M P v
 Plain Jos., cultivateur, St F rd
 Potvin Joseph, journalier, W & O cys
 Potvin Pierre, journalier, W & O cys
 Power Patrick, stevedore, St L rd
 Pratten H. J., deputy clerk of the Crown and
 Peace, St L rd
 Racine François, jardinier, M P v
 Racine Frank, beer bottler, M P v
 Ritter Henry, agent, M P v
 Robinson George, manager, W & O cys
 Robitaille George, de Robitaille, Frère & Cie
 Rochon Alfred, cordonnier, M P v
 Rochon Edward, St F rd
 Rochon Désiré, M A
 Rochon Louis, rue St Jacques
 Rochon Placide, charpentier, M P v
 Ross Frank, merchant, St F rd
 Ross Honble David A., advocate, St F rd
 Ross John, farmer, St F rd
 Ross John T., St F rd
 Sewell Edmund, St F rd
 Shirley Chs, St L rd
 Shaw W., of Chiclin Hardware Co., M av
 Shea John, grocer, M P v
 Sleet Samuel, farmer, St F rd
 Sleet William, farmer, St F rd
 Smith Robert H., merchant, St F rd
 Stanley Robert, St F rd
 St Michel Joseph, ferblantier, M P v
 St Michel Samuel, journalier, M P v
 Silk Mrs
 Smith T., M P v
 Staton G. James, M A
 Siesman Thomas, M A
 Shipperton Richard (cove)
 Sullivan Matthew, gardner, M P v
 Swit Henry, stevedore, St L rd
 Sylvain Elz., boucher
 Tardivel J. P., prop. "La Vérité", St F rd
 TASCHEREAU LEONCE, secrétaire de la
 municipalité, corner M av and St F rd
 Thivierge Dominique, peager, St F rd

Thomson Andrew, merchant, St F rd
 Thomson George, St F rd
 Thompson Henry, civil service clerk, St F rd
 Thompson John C., merchant, president of the
 Y M C A, St F rd
 Tremblay Etienne, journalier, M P v
 Voiselle Jean, M P v
 Walsh R., coachman, M P v
 Williams Revd Lennex, Simard street

ST AMBROISE

Conseil Municipal.—Prospère Martel, maire;
 Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Au-
 gustin Bédard, Charles Savard, Jean Allard,
 Jean Petitclerc, Johnny Boutet et Jérémie
 Pélison, conseillers.

Commissaires d'écoles.—Jos. Martel, pré-
 sident; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier;
 Elzéar Bédard, François Linteau, H.
 Goulet, Prosper Gagné, commissaires.

Union St Joseph de St Ambroise.—Prosper
 Martel, président; P. B. Savard, vice-prési-
 dent; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier;
 Jos. Renaud, ass.-secrétaire-trésorier;
 Joseph Falardeau, commissaire-ordonnateur;
 Savard Louis, assist-comm.-ordonnateur;
 George Bertrand, auditeur.

Faubourg

Alary Eugène, journalier
 Auclair Charles, père, journalier
 Auclair Jean, forgeron
 Auclair Pierre, journalier
 Boucher Dr Alexandre
 Blanchet Elzéar, menuisier
 Bernard Pierre, journalier 1
 Boulé Joseph, journalier 1
 Barbeau Hilaire, journalier 1
 Beaupré Téléphore, journalier
 Barbeau Antoine, charron
 Barbeau Dominique, journalier
 Boutet Charles, menuisier
 Bertrand J.-B., contre-maitre
 Bertrand Georges, épicier
 Boivin Pierre, scieur
 Blondeau Joseph, forgeron
 Bedard Jacques, maçon
 Bedard Joseph, journalier
 Boutet Joseph, journalier
 Bedard Louis, menuisier
 Bedard Dr A. E. 1
 Barbeau Théodore, sellier
 Boutet Charles, forgeron
 Boutet Herménégilde, ferblantier
 Boutet Michel, épicier 1
 Beaulieu François, boucher
 Belleau Gabriel, commis 1
 Chartré Baptiste, charretier
 Chamberland Louis, cultivateur
 Chamberland Téléphore, bedeau occ
 Couture François, cultivateur (rés)
 Couture Pierre, cultivateur
 Chartré François Baptiste, charretier
 De Gonzague Augustin, commerçant
 Duchesneau J.-B., journalier
 Duchesneau Charles, journalier
 Durand Joseph, commerçant
 Durand Charles, cultivateur
 Drouin Ambroise, journalier 1
 Duchesneau François, charretier 1
 Dussault Cléophas, organiste 1
 Duchesneau veuve Charles
 Durand Joseph, mégissier
 Dion Narcisse, cultivateur

Dion Joseph, journalier
 Dion Frédéric, journalier
 Darveau Joseph, journalier
 Darveau Louis, journalier
 Durand Philéas, boucher
 Durand Jean, boulanger
 Duchesneau Olivier, cultivateur
 Durand Theophile
 Falardeau Joseph, peintre l
 Fournier Joseph, charron
 Fiset Onésime, menuisier
 Falardeau Emmanuel, journalier
 Falardeau Baptiste, meublier
 Falardeau Laurent, entr. de pompes funèbres
 Falardeau Jules, menuisier
 Falardeau Louis, journalier
 Falardeau Joseph, journalier
 Falardeau Pierre, journalier
 Garneau Jacques, journalier
 Grenier Cléophas, tailleur
 Genest Albert, maçon
 Genest François, cultivateur
 Genest Louis, maçon l
 Gignac Napoléon, journalier
 Giroux Arthur, ferblantier l
 Giroux Révd Guillaume, curé
 Huart J.-X., menuisier
 Légaré Jean, journalier
 Linteau J.-B., cultivateur
 L'Hérault Pierre, maçon
 L'Hérault François, maçon l
 Falardeau Baptiste, meublier
 L'Heureux Louis, menuisier
 L'Heureux Ignace, menuisier
 Linteau Edmond, journalier l
 Langlais Etienne, cultivateur
 Légaré Jacques, journalier l
 L'Heureux François, journalier
 Lefebvre Jean, journalier
 Martel Alphonse, menuisier
 Martel François, menuisier
 Martel Pierre, jur, menuisier
 Martel Joseph, menuisier
 Minguy Téléphore, forgeron
 Martel J.-B., cultivateur
 Martel Prospère, marchand
 Martel Pierre, sur, menuisier
 Magnan Thomas, journalier
 Martel Joseph, pharmacien
 Noël Pierre
 Paquet Isaïe, journalier
 Pageau Xavier, cultivateur
 Pageau Charles, épicier
 Pageau F.-X., journalier
 Pageau Charles, forgeron
 Pageau Pierre, forgeron
 Pageau Johnny, poseur d'aqueduc
 Pageau Théodore, charron
 Pageau Joseph, peintre
 Pageau Barthelmi, journalier l
 Pageau Philéas, épicier l
 Pageau Charles Jean, journalier l
 Pageau Flavien, journalier l
 Paquet Adolphe, cultivateur
 Renaud Cyrille, notaire et sec.-trésorier
 Roy Félix, forgeron
 Renaud Pierre, journalier
 Rhéaume Pierre N., journalier l
 Rhéaume Jos. N., journalier l
 Richard Edmond, journalier
 Richard Joseph, huissier
 Richard Georges, charretier
 Renaud Jacques, cultivateur
 Renaud Joseph, menuisier
 Renaud François, journalier
 Rochette Désiré, boucher l
 Rochette Albert, épicier l

Ross Henry, marchand, marchand
 St Amand Alexandre, commerçant
 St Amand Richard, cultivateur
 St Amand Vve A., maison de pension
 Sanfaçon Frédéric, journalier l
 Sanfaçon Honoré, journalier
 Sanfaçon Joseph, cultivateur
 Sanfaçon Pierre, journalier
 Savard Xavier, boucher
 Savard Joseph, journalier
 Savard François, boulanger
 Savard François, forgeron l
 Savard Joseph, cultivateur
 Savard Ferdinand, cultivateur
 Savard J.-B., cultivateur
 Savard Charles, cultivateur
 Savard Johnny, charretier
 Savard Louis, journalier
 Savard Pierre, marchand
 Savard Pierre B., commerçant
 Trudel Charles, cordonnier
 Trudel Napoléon, ferblantier
 Tremblay Chrysologue, cordonnier
 Verret J. A., manufacturier mocassin
 Vincent Philippe, manufacturier mocassin
 Villeneuve Cyprien, charretier
 White Samuel, journalier

L'Orme

Auclair Pierre, cultivateur
 Beaulieu François, charron
 Beaumont Joseph, cultivateur
 Bedard Joseph, cultivateur
 Bedard Jos. C., cultivateur
 Bedard Xavier, cultivateur
 Berry M. B., manufacturier
 Cardinal Louis, maçon
 Cardinal Philippe, maçon
 Cardinal Wilfrid, maçon
 Durand Jacques, cultivateur
 Durand Pierre Chrys., cultivateur
 Falardeau Edmond, cultivateur
 Falardeau François, cultivateur
 Falardeau Jacques, seïeur
 Falardeau Charles, journalier
 Gervais William, journalier
 Jobin Jacques, cultivateur
 Légaré Elle, cultivateur
 Légaré Joseph, journalier
 Mauger Mme veuve Charles, cultivateur
 O'Sullivan Henry, arpenteur
 Parent François, cultivateur
 Parent Olivier, cultivateur
 Pelisson Jésémie, cultivateur
 Pelisson Mlle Madeleine
 Pepin Jacques, fils, cultivateur
 Pepin Joseph, cultivateur
 Renaud François, cultivateur
 Renaud Norbert, cultivateur
 Renaud Charles, cultivateur
 Renaud Pierre, cultivateur
 Renaud Joseph, cordonnier
 Reid James, manufacturier
 Savard Joseph, forgeron
 Savard Onésime, agent
 Savard Xavier, menuisier
 Savard Pierre, cultivateur
 Savard Charles, boucher l
 Verret Arsène, cultivateur
 Verret Prospère, cultivateur
 Verret Jacques, menuisier
 Verret Pierre, peintre
 Verret J.-B., cultivateur

St Romain

Beaumont Jean, cultivateur
 Bedard Charles, cultivateur
 Bedard Cyprien, cultivateur

Bedard Alfred, cultivateur
 Bedard Pierre, cultivateur
 Boivin Pierre, cultivateur
 Bourbeau Etienne, cultivateur
 Drouin Joseph, cultivateur
 Falardeau Etienne, cultivateur
 L'Heureux Frédéric, cultivateur
 L'Heureux Jean, cultivateur
 Langevin Xavier, cultivateur
 Latulipp, Louis, cultivateur
 Pageau Pierre, cultivateur
 Pageau Nazaire, cultivateur
 Pageau Xavier, cultivateur
 Pepin François, cultivateur
 Renaud Joseph, cultivateur
 Renaud Pierre, cultivateur
 Sanfaçon Johnny, jur, cultivateur 1
 Sanfaçon Johnny, snr, cultivateur
 Sanfaçon Joseph, cultivateur
 Véziná Joseph, cultivateur

St Ignace

Artz François, journalier
 Auclair Louis, journalier
 Auclair Joseph, cultivateur
 Auclair Joseph, journalier
 Auclair Charles, cultivateur
 Beaulieu, Charles, cultivateur
 Beaulieu Pierre, journalier
 Beaulieu Louis, journalier
 Beaumont Jacques, cultivateur
 Barbeau Charles, cultivateur
 Barbeau Pierre, cultivateur
 Bedard Théophile, journalier
 Cloutier Léon, journalier
 Chabot Louis, cultivateur
 Fréchette J.-B., cultivateur
 Fréchette Joseph, cultivateur
 Fréchette Johnny, cultivateur
 Garneau Pitre, cultivateur
 Genest Joseph, cultivateur
 Garneau Pierre pere, cultivateur
 Garneau Ferdinand, cultivateur
 Garneau Jacques, journalier
 Gagné Edgar, journalier
 Gagné Prosper, journalier
 Gagné Philéas, journalier
 Lafond Pierre, cultivateur
 Lafond Joseph, cultivateur
 Lafond Joseph, jur, journalier
 L'Heureux Charles, cultivateur
 Legaré Etienne, jnr, cultivateur
 Legaré Etienne, snr, cultivateur
 Legaré Joseph, sur, cultivateur
 Legaré Jacques, cultivateur
 Legaré Frédéric, cultivateur
 Martel Baptiste, cultivateur
 Martel François J.-B., cultivateur
 Martel Mme veuve François, cultivateur
 Martel Joseph, cultivateur
 Moffet François, cultivateur
 Parent Pierre, charrotier
 Parent Pierre, fils, charrotier
 Paquet Jean, cultivateur
 Paquet Philéas, journalier
 Paquet Ismael, journalier
 Rheaume Jean, journalier
 Renaud Felix, commerçant
 Renaud Joseph, journalier
 Therrien Joseph, journalier
 Therrien Ferdinand, cultivateur
 Verret Pierre, cultivateur
 Verret Magloire, cultivateur
 Verret Pitre, journalier
 Verret Charles, journalier
 Verret Xavier, journalier

LAC ST CHARLES

Aglinton W., cultivateur
 Auclair François, cultivateur
 Auclair Germain, cultivateur
 Auclair Onésime, cultivateur
 Bedard Jacques, cultivateur
 Bedard Michel, cultivateur
 Bedard Augustin, cultivateur
 Bedard Pierre, cultivateur
 Bedard Elzéar, cultivateur
 Beaulieu Mme veuve Pierre
 Beaulieu Pierre, cultivateur
 Cloutier François, cultivateur
 Fraser dit Bibeau Louis, cultivateur
 Falardeau Jean, cultivateur
 Gervais Charles, cultivateur
 Gagné Jacques, journalier
 Gagné Nazaire, journalier
 Gagné Jean, cultivateur
 Gagné Joseph, cultivateur
 Legaré Louis, cultivateur
 Legaré Napoléon, cultivateur
 Lepire François, cultivateur
 Lefebvre Joseph, cultivateur
 Lepire Olivier, cultivateur
 Martel Pierre, cultivateur
 Martel François, journalier
 Provençal J. B., cultivateur
 Provençal Mme Vve J. B.
 Pascal Louis, cultivateur
 Rhéaume Joseph Gab., fils, cultivateur
 Rhéaume Gabriel, cultivateur
 Rhéaume Adolphe, cultivateur
 Rhéaume Jos. Gab., pere, journalier
 Rhéaume Baptiste, A., journalier
 Rhéaume Charles, cultivateur
 Rhéaume Pierre Chs, cultivateur
 Rhéaume Baptiste Chs, cultivateur
 Rhéaume Pierre, cultivateur
 Rhéaume Charles Jos, cultivateur
 Rhéaume Pierre Michel, fils, cultivateur
 Rhéaume Pierre Michel, pere, cultivateur
 Rhéaume Thomas, cultivateur
 Rhéaume Baptiste, cultivateur
 Rhéaume Jean, cultivateur
 Rhéaume Etienne, cultivateur
 Rhéaume Napoléon, cultivateur
 Rhéaume Olivier, cultivateur
 Rhéaume Joseph, cultivateur
 Rhéaume Noël, cultivateur
 Renaud Elzéar, cultivateur
 Savard Joseph, cultivateur
 Savard Jacques, cultivateur
 Savard Xavier, cultivateur
 Stanfield Mme Veuve
 Verret Charles, cultivateur
 Verret Louis Chs, cultivateur
 Verret Louis Pierre, cultivateur
 Verret Louis, cultivateur
 Verret Joseph, cultivateur
 Verret Xavier, cultivateur

Misere

Allard Jean, cultivateur
 Beaulieu Joseph, cultivateur
 Beaulieu Mme Vve Jacques, cultivateur
 Beaulieu Etienne, cultivateur
 Blondeau Antoine, cultivateur
 Bedard Louis, cultivateur
 Chartre Arthur, journalier
 Dubeau Théodore, cultivateur
 Dubeau J.-B., cultivateur
 Dubeau Pierre, cultivateur
 Dubeau Théophile, cultivateur
 Dubeau Grégoire, cultivateur
 Dubeau Baptiste, cultivateur
 Genest Joseph Jac., cultivateur

Genest Joseph, cultivateur
 Leclerc Grégoire, cultivateur
 Leclerc Joseph, cultivateur
 Moffet Onésime, cultivateur
 Pageau Damien, cultivateur
 Pageau Joseph, journalier, l
 Pageau Joseph, père, cultivateur
 Pageau Joseph, fils, cultivateur
 Paquet Xavier, cultivateur
 Paquet Charles, cultivateur
 Paquet Pierre, cultivateur
 Pepin Pierre, cultivateur
 Turcotte Mathias, boucher

Pin-Court

Boutet Johnny, cultivateur
 Boutet Louis, cultivateur
 Boutet Narcisse, cultivateur
 Boutet J.-B., cultivateur
 Chantal François, boucher
 Fréchette Félix, cultivateur
 Fréchette Joseph, cultivateur

L'Ornière

Auclair François, cultivateur
 Auclair Louis, père, cultivateur
 Auclair Louis, fils, cultivateur
 Auclair François, fils, cultivateur
 Auclair Jean, cultivateur
 Auclair Joseph, cultivateur
 Alain Etienne, cultivateur
 Bedard Charles, cultivateur
 Bedard Elie, journalier
 Bedard Joseph, cultivateur
 Bedard Louis, cultivateur
 Boutet Joseph, cultivateur
 Drolet Jean, père, cultivateur
 Drolet Jean, fils, cultivateur
 Drolet Pierre, cultivateur
 Durand Joseph, boucher
 Durand Louis, boucher
 Falardeau Pierre, cultivateur
 Falardeau Lévis, cultivateur
 Goulet Hildevert, cultivateur
 Jobin Azarie, cultivateur
 Jobin Charles, cultivateur
 Jobin François, cultivateur
 L'Hérault Ferdinand, cultivateur
 L'Hérault Louis, cultivateur
 Lyrette Charles, cultivateur
 Pepin Joseph, cultivateur
 Pepin Jean, cultivateur
 Plamondon Ambroise, cultivateur
 Renaud Jules, cultivateur
 Robitaille Joseph, cultivateur
 Robitaille Octave, cultivateur
 Rooney James, cultivateur
 Savard Nazaire, cultivateur
 Savard Thomas, cultivateur
 Savard Louis, cultivateur
 Savard Jacques, cultivateur
 Savard Joseph, cultivateur
 Savard Etienne, cultivateur
 Savard Etienne, journalier
 Savard Charles, cultivateur
 Savard Mine veuve Michel

Ste Geneviève et Longue Queue

Brousseau Louis, journalier l
 Boutet Edouard, cultivateur
 Boutet Joseph, cultivateur
 Boutet Michel, cultivateur
 Couture François, cultivateur
 Daigle Jean, journalier
 Dion Jean, cultivateur
 Durand Jacques, cultivateur
 Falardeau Alfred, cultivateur

Falardeau Edouard, cultivateur
 Falardeau François, cultivateur
 Falardeau Joseph
 Falardeau Onésime, cultivateur
 Jobin P. A., scieur
 Langlois William, charron
 Lemelin Joseph, journalier
 L'Heureux Baptiste, cultivateur
 L'Heureux Etienne, cultivateur
 L'Heureux Joseph, commerçant
 L'Heureux Mme Vve Jacques
 L'Heureux Pierre, meublier
 L'Heureux Pierre, scieur
 Linteau Louis, cultivateur
 Martel François, cultivateur
 Martel Michel, cultivateur
 Martel Charles, cultivateur
 Martel Pierre A., cultivateur
 Martel Pierre L., cultivateur
 Martel Joseph, cultivateur
 Martel Arthur, cultivateur
 Martel Louis, cultivateur
 Ouellet Damase, père, cultivateur
 Ouellet Damase, fils, cultivateur
 Pageau Frédéric, cultivateur
 Savard Cyrille, cultivateur
 Savard Charles, cultivateur
 Savard Joseph, cultivateur
 Savard Etienne, cultivateur
 Savard Louis, cultivateur
 Savard Pierre, cultivateur
 Sanfaçon Pierre, cultivateur
 Sioui Albert, journalier
 Verret Jacques, maçon

Montagne

Barbeau Jean, cultivateur
 Barbeau Victor, cultivateur
 Beaumont François, cultivateur
 Beaumont Louis, cultivateur
 Boivin Antoine, cultivateur
 Boivin Jean, cultivateur
 Boivin Joseph, cultivateur
 Boivin Xavier, cultivateur
 Cardinal Louis, cultivateur
 Cole James, cultivateur
 Cole John, cultivateur
 Daigle Antoine, cultivateur
 Daigle Évangéliste, cultivateur
 Daigle Félix, cultivateur
 Daigle François C., cultivateur
 Daigle François J., cultivateur
 Daigle Jean, cultivateur
 Daigle Joseph, cultivateur
 Daigle J. B., cultivateur
 Daigle Joseph Chs., cultivateur
 Daigle Jacques, cultivateur
 Daigle Etienne, cultivateur
 Daigle Pierre, cultivateur
 Daigle Pierre, cultivateur
 Hamel Michel, cultivateur
 Hamel Nazaire, cultivateur
 Laflamme Charles, cultivateur
 Lawless Patrick, cultivateur
 Legaré Jean, cultivateur
 Legaré Joseph, père, cultivateur
 Legaré Joseph, fils, cultivateur
 Legaré Martial, cultivateur
 Legaré Jérémie, cultivateur
 Linteau François, père, cultivateur
 Linteau François, fils, cultivateur
 Lyrette Georges, cultivateur occ
 Lyrette J. Bte, cultivateur
 Morasse Jean, journalier
 Morasse Michel, journalier
 Morasse Pierre, journalier
 Martel Charles, cultivateur
 Milhonne François, cultivateur

Milhonne Joseph, cultivateur
 Milhonne Prospère, cultivateur
 Petitclerc Jean, cultivateur
 Rochette François, cultivateur
 Rochette Joseph, cultivateur
 Vallières Alfred, cultivateur
 Vallières J.-B., cultivateur

Grands Déserts

Blondeau Béloni, journalier
 Boivin Pierre, journalier
 Bourget Victor, journalier
 Boivin Joseph, journalier
 Cliche Joseph, journalier
 Duchesneau François, cultivateur
 Enwings James, cultivateur
 Falardeau Joseph, cultivateur
 Falardeau Xavier, cultivateur
 Gauthier Félix Norbert, épiciér
 Girard Pierre, cultivateur
 Godin Louis, cultivateur
 Godin Joseph, cultivateur
 Godin Xavier, journalier
 Linteau Jérémie, cultivateur
 L'Heureux Etienne, cultivateur
 Pageau Jacques, cultivateur
 Pageau Laurent, cultivateur
 Savard François, cultivateur
 Savard J.-B., cultivateur
 Savard Jean, cultivateur
 Savard Narcisse, cultivateur

Chemin Valcartier

Auclair Joseph, cultivateur
 Bedard Alexis, cultivateur
 Bedard Baptiste, cultivateur
 Bernard Mme veuve Jean, cultivateur
 Cantin Louis, fermier O
 Deschamps Olivier
 Jack Thomas, cultivateur
 Latulippe Jean, jnr, cultivateur
 Latulippe Jean, snr, cultivateur
 Larue Hon. J. E., (Castorville (villa))
 Legaré Jean, cultivateur
 Martel Jacques, cultivateur
 Martel Jean, cultivateur
 Martel J.-B., cultivateur
 Martel Louis, jnr, cultivateur
 Martel Louis, snr, cultivateur
 Martel Pierre, cultivateur
 Noël Roger, cultivateur
 Palisson Pierre, cultivateur
 Renaud Charles, cultivateur
 Renaud Edouard, cultivateur
 Richardson George, cultivateur
 Verret Charles, cultivateur

ST COLUMBAN DE SILLERY

CHAPLEAU Hon. J. A., Lieutenant Gouver-
 verneur.

Municipal Council. — J. Timmony, mayor ;
 Francis Gallagher, Secretary Treasurer ;
 J. Sharples, R. K. Dobell, P. Murphy, Wm
 Power, jr., Gilles Blanchet, Ferdinand Rou-
 thier, councillors.

Allan Jean, charretier, Graddon's hill p
 Allard Louis, charretier, Bergerville
 Allard Victor, couvreur, Bergerville p

Alleyn Ernest, clerk, Sharples' c
 Amyot Joseph, voiturier, Bergerville p
 Anger Alfred, journalier, Ringsend c
 Aubin Frs, journalier, Dobell's c, Sillery
 Aubin Patrick, fls, Sillery hill
 Aubin Philippe, journalier, Dobell's Cove
 Aubin Philippe, journalier, Sharples c
 Aubin Théophile, journalier, Sillery hill p
 Aubin William, épiciér, Sillery hill p
 Auger George, journalier, Spencer c p
 Badeau Fred, journalier, New London c
 Barrette François, journalier, St Michael c
 Beaumont Elzéar, journalier, St Michael c
 Beaumont Jos., charpentier, Bergerville p
 Beaumont Mme Vve Edm., Bergerville p
 Beurivage Frs, charretier, Bergerville p
 Beurivage Jos, laborer, tenant, Bergerville-
 Beckett Thos, merchant, Marchmont p
 Bedard Jean, journalier, Union c
 Bedard Pierre, journalier, Union c
 Beland Chs, journalier, Bridgewater c
 Beland Edouard, journalier, Bergerville
 Beland George, journalier, Sillery hill
 Beland Joseph, journalier, Sharples c
 Benoit Jean, journalier, Ringsend c
 Benoit Jean, jnr, journalier, Graddon's hill
 Benoit Jean, snr, Sillery hill
 Bergeron Edouard, journalier, Graddon's hill.
 Bergeron François, journalier, Sharples c,
 Bergeron Henri, journalier, Graddon's hill p.
 Bergeron J., journalier, Bowen's c, Sillery
 Bergeron Jérémie, laborer, Graddon's hill
 Berthiaume Joseph, journalier, Union c p
 Berthiaume Mme Louis, Union c
 Bignell William, clerk, Kilmarnock
 Blodeau Paul, laborer, tenant, Union c
 Binet Marcel, charpentier, Bergerville p
 Blanchet Gilles, contre-maitre, Sillery hill
 Blanchet Onesime, journalier, Dobell's c, Sil'y
 Bogue Charles, commis, Pointe au Pizeau p.
 Bogue James, clerk, Pointe au Pizeau p
 Bogue John, Gomin
 Bogue P. A., commis, Pointe au Pizeau p
 Boivin Jes., pere, journalier, Bergerville p
 Boivin Jos., fils, voiturier, Bergerville p
 Boisjoli Jean, journalier, Pointe au Pizeau
 Boisvert Frs., journalier, Dobell's c
 Bordeleau C., journalier, New London c
 Bouchard O., journalier, Sharples c, Sillery
 Boucher Frs-Xavier, journalier, Union c
 Bouffard François, journalier, Graddon's hill.
 Boyd Robert, laborer, Dobell's c
 Bremir George, engineer, Spencer c p
 Bremir John, laborer, Spencer c
 Brousseau Joseph, journalier, Dobell's c, Sil'y
 Brown George, laborer, Bridgewater c
 Butler James, culler, Union c p
 Burns Miss Mary, Dobell's cove
 Burns Mrs J., Sillery hill
 Burns Patrick, coachman, St Louis road
 Burstall John, merchant, Elm Grove p
 Cadoret Pierre, journalier, Bridgewater hill.
 Cahill Thomas, laborer, Bergerville p
 Calaghan Michael, laborer, Kirk Ellen
 Campagna Et., journalier, Bergerville p
 Campbell Arch., prothonotary, St Louis rd
 Campbell Robert, advocate, Kirk Ella p
 Cantillon François, commis, Sillery hill p
 Cantillon Joseph, commis, Sillery hill p
 Couturier Thadée, journalier, Ringsend c
 Carbray Patrick, laborer, Bergerville
 Carbray Thomas, laborer, Bergerville
 Carbray Terrance, laborer, Bergerville
 Carrier Mme veuve D., St Louis rd
 Carrier Mme veuve Louis, St Louis rd
 Carrier William, marchand, St Louis road p
 Carruthers Sept., servaut, Catarqui

Carroll Michael, clerk, St Louis rd p
 Carroll Mrs M., St Louis rd
 Châteauevert Victor, marchand, St Louis rd p
 Clavette Mrs., Union c
 Cleary Daniel, laborer, Bowen c
 Cleary Michael, laborer, Sillery Hill
 Cleary Patrick, Bowen's c
 Comerford Edward, laborer, Spencer c
 Comerford Frank, laborer, Bergerville
 Comerford John, laborer, Spencer c
 Connors John, laborer, Sharples' c
 Connolly Mar., jr., clerk, Woodfield c p
 Connolly S., merchant, Woodfield c p
 Connolly Thomas, jr, clerk
 Coss James, laborer, Bowen's c
 Coss John, laborer, Bowen's c, Sillery
 Côté David, journalier, Sharples' c, Sillery
 Côté Jos., charretier, Victoria c
 Cracknell Chs., coachman, Beauvoir
 Croteau L., journalier, Pointe au Pizeau
 Cullen Mrs. John, post mistress
 Daigle Jos., journalier, Dobell's c, Sillery
 Daly Michael, laborer, St Michael c
 Dechêne Elzéar, journalier, Woodfield c
 Delage J., gardien de la paix, St Louis rd p
 Demers Gaudiose, journalier, Bowen's c
 Lemers Gédéon, journalier, Bowen's c
 Demers Ignace, charretier, Wolfe's c
 Demers Joseph, journalier, Bergerville
 Demers Mme Sauveur, Bergerville
 Demers Onésime, journalier, Wolfe's c
 Deschesne Mme H., St Michael's c
 Desrochers Aug., journalier, St Michael's c
 Desrochers Ed., journalier, Ringsend c
 Devarenes Jean-Bte G., Union c p
 Devillers J-B., snr, journalier, New London c
 Dionne Romuald, journalier, Bergerville p
 Dobell R. R., of Dobell, Backett & Co., Beauvoir p
 Dobell Wm M. jr., merchant, Beauvoir
 Donaghy M., laborer, St Louis road
 Drolet Ant., journalier, Graddon's hill
 Dubois Napoléon, journalier, Bergerville p
 Duchêne Thomas, journalier, Bridgewater c
 Dubé Charles, batelier, Dobell's c, Sillery
 Dubé Pierre, journalier, Woodfield c
 Dubois Joseph, journalier, Bergerville, p
 Duperré Edouard, journalier, Sillery hill
 Duperré Joseph, commis, Sillery hill
 Early James, stevedore, Bergerville p
 Early Patrick, stevedore, Bergerville
 Early Ter., engineer, Dobell's c
 Early J., laborer, Mount Hermon Cemetery
 Early James, laborer, Dobell's c
 Early William, asst-shipper, Dobell's c
 Egan J., cutter, Sharples' c, Sillery
 Egan L., foreman, Sharples' c, Sillery
 Egan Martin, laborer, Pointe-au-Pizeau
 Egan Michael, clerk, Sharples' Sillery
 Egan Patrick, exportateur, Sharples' Sillery
 Evau Lorenzo, merchant, Bowen's c
 Falardeau André H., marchand, Spencer c
 Falardeau C. N., boulanger, Spencer c p
 Falardeau A. O., commis, Spencer c p
 Falardeau David, épicier, Ringsend c p
 Feeney Jas., laborer, Sharples' c, Sillery
 Feeney Jas., exportateur, Bowen's c, Sillery
 Feeney Michael, laborer, Bowen's c
 Feeney Thos., laborer, Bowen's c, Sillery
 Fleming David, wheelwright, Bergerville
 Forsyth J. C. Bell, collector Custom House, Gomin road p
 Forsyth William, jr., laborer, St Michael's c
 Forsyth William, snr, laborer, St Michael's c
 Fortier Jos., charretier, Bridgewater c
 French John, sn, L. T., Graddon's hill
 French Mrs widow John, Graddon's hill p

French Mrs William, Union cove
 French Thomas, shipper, Union c
 French Wm, laborer, New London cove
 Furness A. H., Barfield p
 Gaboury Edmond, journalier, New London c
 Gaboury Lazare, jr, journalier, Ringsend c
 Gaboury L., snr, journalier, Graddon's hill p
 Gaffney Michael, farmer, Bergerville p
 Gaffney Patrick, farmer, Gomin p
 Gaffney Thomas, carter Bergerville
 Gagnon Rémi, jr, journalier, Spencer c p
 Gagnon Rémi, snr, journalier, Spencer c
 GALLAGHER FRANCIS, secretary - treasurer: clerk, St Michael's c
 Gaumont Téléphore, journalier, Sillery hill
 Gauthier Fred., journalier, Sillery hill
 Gauthier Gaudias, journalier, Sillery hill
 Gauthier Honoré, journalier, Sillery hill
 Gauthier Joseph, journalier, St Louis road
 Gauthier Michel, journalier, Sillery hill
 Genois Olivier, journalier, St Louis rd
 Gernon Ferd., journalier, Graddon's hill p
 Gignac David, journalier, Ringsend c
 Gignac Olivier, charpentier, Union c p
 Gignac Omer, journalier, New London c
 Gignac Nap., charpentier, Union c p
 Gignac Calixte, charpentier, Union c p
 Gignac Alphonse, journalier, Ringsend c
 Gignac Elzéar, charpentier, Union c p
 Gignac François, journalier, Union c p
 Gignac Joseph, journalier, Ringsend c p
 Gignac Joseph H., archi ecte., Union c p
 Girard Joseph, charretier, Union c p
 Giroux Elzéar, fermier, St Louis road
 Giroux Elzéar, journalier, Sharples' c, Sillery
 Giroux Jos., journalier, Sharples' c, Sillery
 Giroux Léon, journalier, Union c p
 Gagné Ovide, journalier, Dobell's c, Sillery
 Gleason John, laborer, Sillery hill
 Gleason Michael, gardener, Sillery hill
 Graddon Chs S., farmer, Kilmarnock p
 Graddon Will, surveyor, St L rd p
 Graddon Miss Amélia p
 Gray It-eol Frost Wood, St L rd p
 Hanlay Peter, coachmaker, Catarauqui
 Hiscock John, blacksmith, Sharples' c, Sillery
 Houde François, épicier, Bergerville c
 Houde Frs. Ferd., commis, Bergerville
 Horrigan Cornelius, carter, Spencer c
 Horrigan Patrick, carter, Wolfe's c
 Hughes Garrett, farmer, Wolfe's c
 Hughes James, farmer, St Louis road p
 Hughes James, gardeuer, Kirkella
 Hughes Stephen, gardener, Benmore
 Hughes Thomas, coachman, Benmore
 Hughes William, laborer, Highlands
 Hughes William, laborer, Kirkella
 Huot Edmond, batelier, Ringsend c p
 Huot Léon, Ringsend c p
 Huot Miles, Sillery hill
 Johnson Mrs George, Spencer c
 John Ferdinand, jr., forgeron, Union c
 John Mme C., Union c
 Julien Elzéar, journalier, St Michael's c
 Julien François, journalier, Union c
 Julien Hon., mesureur de bois, Dobell's c
 Julien Octave, journalier, Bergerville p
 Kane John, laborer, Bergerville
 Kane Peter, laborer, Bergerville p
 Kelley Jas., cutter, Sharples' c, Sillery
 Kelley Thomas, caretaker, New London c
 Kennefic Pat., clerk, Sharples' c, Sillery
 Kennefic Mrs, Sharples' c
 Labadie Joseph, menuisier, Sillery hill
 Labarre Xavier, journalier, Dobell's c
 Laliberté Edouard, journalier, Dobell's c
 Laliberté Ferdinand, journalier, Sharples' c

- Laliberté Joseph, laitier, Sillery hill
 Lambert Wm., asst-shipper, Sharples' c
 Lamond Jean-Bte, carter, St Michael's cove
 Lamond Jos., jr, journalier, Bergerville
 Lamond Jos., snr, journalier, Bergerville p
 Lamonde Elzéar, journalier, St Michael's c
 Lamontagne C., charpentier, Bergerville p
 Lamontagne Damase, journalier, Union c
 Lamontagne D., journalier, Graddon's hill p
 Lamontagne Mme veuve N., Union Cove
 Lamontagne Mme D., cite, Graddon's hill
 Lamontagne Théophile, Sharples, Sillery
 Lamonte Frs., journalier, Bridgewater c
 Langlois F., jr, journalier, Dobell's c, Sillery
 Langlois F., snr, journalier, Dobell's c, Sillery
 Langlois Jos., commis, Dobell's c, Sillery
 Langlois M., teintier, Dobell's c, Sillery
 Laperriere A., journalier, Dobell's c, Sillery
 Laperriere Ferd., journalier, New London c
 Laperriere P., journalier, Graddon's hill p
 Lapointe P., Bowen's c, Sillery
 Lapointe Salem L. T., Bowen's c
 Larkin Daniel, laborer, Sillery hill p
 Larkin Michael, laborer, Gomin
 Laroché A., journalier, Sharples c, Sillery
 Laroché E., domestique, Sharples c, Sillery
 Larue Georges, journalier, St Michael c
 Latulippe Frs., journalier, Dobell's c
 Lavoie Arthur, M. D., Sillery hill
 Le Breton Alfred, cultivateur, St L rd
 Leclerc Joseph, journalier, Union c
 Lecointe Henri, journalier, New London c
 Legendre René, cordonnier, Sillery hill
 Levy Mrs., Sharples c
 L'Herauld Joseph, journalier, Bridgewater c
 LeMoine Sir J. M., officier du revenu, Spencer
 Grange p
 Levey C. E., gentleman, Cataract p
 Levey John, clerk, Sharples c
 Listen Ed., shoemaker, Sharples c, Sillery
 Lloyd John R., professor, St Louis road
 Lowe Peter, gardener, Cataract
 Lynch James, gardener, Bergerville
 Lynch John, clerk, Spencer c p
 Maguire Rev. A. E., pastor, St Colomb Sillery
 Maguire Mich., laborer, New London c
 Malone M., cutter, Sillery hill
 Marcoux F., journalier, Dobell's c
 Martin Ferd., journalier, Graddon's hill
 Martin Mme., Graddon's hill
 Martineau J. T., ferblantier, Bergerville p
 Martineau Ludovic, ferblantier, Bergerville
 McArthur Peter, merchant, St Louis road
 McCabe Ross P., grocer, Spencer c p
 McCann Ferd., carter, Graddon's hill p
 McCormick John, laborer, St Michael's c
 McCormick Mrs M., post office, Sharples c
 McDusker Miss M. J., bdg house, Union c p
 McDusker Thos., cutter, Union c p
 McGoldrick Jas., cutter, Bridgewater c
 McGuire Law., cutter, New London c
 McHugh John, laborer, Dobell's c
 McHugh William, jr, laborer, Bridgewater c
 McHugh William, laborer, Dobell's c
 McInenly Mrs widow James, Sillery hill
 McInenly Patrick, clerk, Sillery hill
 McInenly Thomas, cutter, Sillery hill
 McKenna J., cutter, Union c p
 McKindry Daniel, cutter, Bergerville p
 McKindry John, cutter, Bergerville p
 McLean James, cataker, Sharples c
 McLish John, farmer, Gomin p
 McMahon Bernard, Spencer c p
 McNeill Harry T., clerk, Sillery hill
 McNeil Pierre, foreman, Dobell's c
 McPeck Henry, laborer, Bergerville p
 Melville William, florist, Bergerville p
 Monagan Jos., gardener, Sillery hill p
 Monagan Peter, trader, Sillery hill p
 Montizambert Fred., M. D., Sillery hill p
 Moore John, laborer, Spencer c
 Moore Thomas, laborer, Woodfield c
 Morissette E., mesureur de bois, Union c p
 Morissette Jos., mesureur de bois, Union c
 Morissette John, jr, journalier, Union c
 Mullalley Mrs., Spencer c
 Munro Mrs., New London c p
 Munro H., cutter, New London c
 Munro Wm., snr., cutter, New London c p
 Murphy Jas., clerk, St Louis rd p
 Murphy Mrs., Bergerville
 Murphy Patrick, clerk, Sillery hill p
 Murphy P., cutter, St Louis rd p
 Murphy Richard, plumber, Bergerville p
 Myler James, carpenter, Sillery hill p
 Myler Richard, carpenter, Sillery hill p
 Myler Thos., carpenter, Sillery hill p
 Myler Wm., carpenter, Bergerville
 Myrand E., jr, journalier, Graddon's Hill
 Myrand E., snr, charretier, Graddon's hill
 Nadeau Pierre, charretier, Bergerville
 Nadeau Xavier, maçon, Bergerville p
 Nash Mrs. Richard, Union c
 Neelan Thomas, coachman, Gomin
 Neily Miss S., Dobell's c
 Nestor John, measurer, Dobell's c
 Nestor Mrs widow S., Sillery hill
 Noël Joseph, journalier, Union c
 Nolan John, laborer, Sillery hill
 Nolan Miss Kate, Graddon's hill
 Nolet François, boulanger, Bergerville
 O'Brien John, Bridgewater c
 O'Brien Martin, cutter, Sillery hill p
 O'Brien Patrick, jr, clerk, Sillery hill
 O'Brien Thos., laborer, New London c
 O'Brien Wm., boomsman, New London c
 O'Connell William, clerk, New London c
 O'Connell Mrs John, New London c
 O'Donnell Michael, Spencer Grange
 O'Dowd John, laborer, Spencer c
 O'Dowd James, laborer, St Michael's c
 O'Dowd Thomas, laborer, St Michael's c
 O'Leary Denis, laborer, Dobell's c
 O'Neil James, laborer, Bergerville
 O'Reilly Michael, laborer, Woodfield
 Paquet Auguste, journalier, Dobell's c
 Paquet Baptiste, journalier, St Michael c
 Penney Geo., trader, Belvedere p
 Penney John, joiner, Wolfe's c
 Penney William, gardener, Wolfe's c
 Penney William, gardener, Wolfe's c
 Petitclerc Mme., Bergerville post office p
 Phillips Martin, boatman, Sillery hill p
 Phillips Peter, carter, Sharples' c
 Pichette Nap., journalier, Bergerville p
 Poliquin Louis, journalier, Dobell's c
 Poliquin Paul, jr, journalier, Dobell's c
 Poliquin Paul, sur, journalier, Sillery hill
 Poliquin William, laborer, Sillery hill
 Power William E., clerk, Bridgewater c
 Price E. J., of Price Brother & Co, St L rd p
 Racette Charles, journalier, New London
 Racette François, journalier, Graddon's hill
 Racette Joseph, journalier, Graddon's hill
 Rancour Jean, charretier, St Michael's c
 Ratté Joseph, journalier, Bergerville p
 Read Alex., laborer, Spencer c
 Rémillard Antoine, journalier, Pte au Pizeau
 Rhodes Harmatage (heirs), Benmore
 Roberts Mrs, Ste Foye rd
 Robitaille Jacques, Dobell's c
 Robitaille Joseph, journalier, Ringsend c

Robitaille Joseph, journalier, Dobell's c
 Robitaille Léon, journalier, Union c p
 Robitaille Louis, journalier, Union c
 Robitaille Michel, journalier, Union c
 Roche Frank, marchand, O'Brien c p
 Rockett Mrs, Bridgewater c
 Rémillard Ant., journalier, Sharple's c
 Rondeau Augustin, forgeron, Bergerville p
 Ross Frank, marchand, Wolfe's c p
 Ross J. T., marchand, St Louis road p
 Rossback Revd Ph., superior C. SS. R., Woodfield p
 Rousseau L., jr, journalier, Bridgewater c
 Rousseau Mme, Graddon's hill p
 Rousseau T., journalier, Graddon's hill p
 Routhier Ferd., journalier, Sillery hill p
 Russell Wad. R. H. M. D., Belvedere
 Roy Auguste, jardinier, Sillery hill
 Roy Narcisse, sacristain., Sillery hill p
 Roy Xavier, journalier, Sillery hill
 Ryan John, carter, Bergerville p
 Ryan John L., laborer, Bergerville p
 Ryan John, watchman, Dobell's c
 Ryan Joseph, clerk, Sillery hill p
 Ryan Law, jr, gardener, Bergerville
 Ryan Michael, gardener, Bergerville
 Ryan Patrick, clerk, Dobell's c
 Ryan Patrick, laborer, Bergerville p
 Ryan Robert, clerk, Bergerville
 Sammon William, laborer, Bergerville
 Savard Jean, charpentier, Bergerville
 Savigny Charles, Dobell's c
 Savigny J. B., journalier, Dobell's c, Sillery
 Savigny Ludger, contre-maitre, Dobell's c, Sillery
 Seeds Wm, farmer, Bannmore
 Sharples Archib., marchand, Sharples c p
 Sharples Bros, lesses, Sharples c
 Sharples Henry H., marchand, Sharples c p
 Sharples Hon. John, marchand, Sharples c p
 Sharples John, Sillery
 Shead Walter, watchmaker, Bergerville p
 Shesparson Rich., laborer, Spencer c
 Sims John, carter, Bergerville
 Sinclair Alexander, gardner, Beauvoir
 Stevenson Walter, marchand, Union c p
 Stock Phillip, jr., teacher, Woodfield c
 Stock Richard, laborer, Gomin
 St. Pierre Prudent, journalier, St Michael's c
 Syn et Miles L., St Michael's c
 Taillon J. Bte, commerçant, Bergerville p
 Tardif Zéphirin, cordonnier, Dobell's c
 Tarte J. Israël, journaliste, St Louis rd
 Tessier Cyrille, notaire, Gomin p
 Tessier M., marchand, St Louis road
 Thérien Barth., journalier, St Michael's c
 Thérien Modeste, journalier, Bowen's c
 Thivierge Mme George, Bergerville
 Thivierge Placide, Spencer c p
TIMMONY JAMES, mayor, merch, Union c p
 Timmony John, cutter, St L rd p
 Timmony Joseph, jr, clerk, Sillery hill
 Todd Miss E. Jane, Bergerville
 Todd Thos, gardener, St L rd
 Travetter Elisha, coachman, St Louis road
 Treggett Ja., asst. caretaker, St Louis road
 Treggett John, clerk, St Louis road
 Treggett Wm, caretaker, Mount Hermon
 Tremblay Rich., boulanger, Sillery hill
 Turaball lieut. col. J. Fred., Clermont p
 Valliere Etie, journalier, Sharples c
 Vermet François, charretier, Dobell's c
 Villeneuve Cyrille, journalier, Dobell's c
 Villeneuve Elzéar, journalier, Dobell's c
 Villeneuve Et., journalier, Graddon's hill
 Villeneuve Et., jr., journalier, Dobell's c

Villeneuve Et., snr., journalier, Dobell's c
 Villeneuve Honoré, journalier, Dobell's c
 Villeneuve Jean, journalier, Graddon's hill
 Villeneuve Joseph, journalier, Dobell's c
 Villeneuve Sam., jr., journalier, Dobell's c
 Villeneuve Sam., contre-maitre, Dobell's c
 Villeneuve Théo., mesureur de bois, Dobell's c
 Villier J.-B., snr., journalier, New London c
 Von Itland, rev. A. A., St. Louis road p
 Walsh Michael, laborer, Bergerville p
 Wilson Charles, laborer, New London c
 Wilson Georges, laborer, Bergerville p
 Wilson Patrick, laborer, Ringsend c
 Wheeler Alf. custom officer, St. Louis road
 Young G. B. S., bank clerk, Spencer c

ST FELIX DU CAP ROUGE

Conseil municipal. — Augustin Bourbeau, maire; David Cantin, Joseph Thibault, Fredk. Roussel, George M. Fairchild, jr., Lazare Moisan et Christophe Boisvert, conseillers; M. Feeney, secrétaire-trésorier.

Municipalité scolaire.—Augustin Bourbeau, président; God Bédard, Jos. Robitaille, Oné. Paquet, André Trudel, commissaires; Rév. V. O. Marois, secrétaire-trésorier.

Bureau de Santé.—Tancrede Gagnon, Ed. Girard, Alexandre Laineé, Dr M. H. Brophy.

Marguilliers — Frédéric Roussel, Ignace Brousseau, Joseph Alain.

Explications:—C R—Côte du Cap Rouge; D—Domaine; E—Eglise; O P—Ouest du Pont; S—Scott; p—Propriétaire

Allard T. H., ancien marchand, C R p
 Alain Joseph, menuisier, Marguillier, S p
 Alain Léon, menuisier S
 Aubin Adolphe, charretier, C R
 Bedard G., hôtel de Tempérance, commissaire d'école, C R p
 Bedard Louis, Dme Vve S p
 Bedard Louis, gardien du pont, C R
 Béland Hippolyte, journalier, C R
 Béland Mme veuve Louis, E p
 Bergeron Mme veuve Romuald, O P p
 Bertrand Charles, journalier, E
 Brousseau Joseph, journalier, O P
 Blais Eléonore, O P p
 Blondeau Michel, journalier, S
 Boisvert Chris, cultivateur, conseiller, O P p
 Boucher Joseph, journalier, C R p
 Bourbeau Augustin, cultivateur, maire O P
 Bourbeau Mlle Sophie, O P
 Brousseau Damase, journalier, O P
 Brousseau Ign., menuisier, marguillier O P p
 Cantin David, cultivateur, conseiller, D p
 Cazeau Mme veuve Et
 Charland F., journalier, O P p
 Delisle Mlle Dina, C R
 Doré Jean, cultivateur, O P p
 Doré Joseph, journalier, O P
 Doré Louis, cultivateur, O P
 Doré Mme veuve Etienne, rentière, J p
 Drolet Joseph, charretier, P

Dubeau Norbert, journalier, O P p
 Dubeau Philéas, journalier, O P
 Everell Norbert, navigateur, C R p
 Fairchild G. M., jnr, rentier, chemin St Louis
 ou C R, conseiller, p
 Feeney Daniel, O P p
 Fortier Joseph, cultivateur, O du P p
 FEENEY MICHAEL, Secretary-Treasurer of
 the Municipal Council, C R p
 Feeney Richard, expéditeur, C R
 Flood Nicolas, commerçant de bois et gérant
 de la Cape Rouge Pier & Wharf Co, C R,
 et St Pierre 61, Quebec
 Fréchette Mme veuve F. X., Scott p
 Gaboury Alb., cultivateur, O P p
 Gaboury Hilaire, rentier
 Gagnon Tanere de, journalier, S P E
 Gagnon Theodore, journalier, O P p
 Garneau Elzéar, rentier, E
 Garneau Francois, journalier, O P p
 Garneau Joseph, cultivateur, O P p
 Garneau Louis, journalier, O P
 Gauvin Pierre, journalier, O P
 Gendreau Mme Vve Oct., C R p
 Gingras Joseph, journalier, O P p
 Girard Alf., cultivateur, O P p, conseiller
 Girard Edouard, journalier, O P
 Girard Isidore, journalier O P
 Girard Wm., journalier, C R
 Giroux Mme veuve Joseph O P p
 Giroux Michel, journalier, S p
 Goudreau J. B., cultivateur, O P p
 Hamel Michel, jur., boulanger, E p
 Hamel Mme Vve Michel, S p
 Julien Mlle Julie, rentière, Scott p
 Juneau Edouard, journalier, O P p
 Juneau J. s. p., peintre
 Lainée Alexandre, journalier, C R
 Leclere Philippe, boulanger, C R p
 Leconte Octave, journalier O P p
 Letellier Ferd. Ed., commis-marchand, C R
 Letellier I. Ferdinand, anc. instituteur, C R
 L'Heureux Louis, fermier, D
 Marois rév. Victor Odilon, curé, secrétaire-
 trésorier de la commission scolaire, E
 Maher James, cult., O P p; Grosse Isle in
 summer
 Mathieu Pierre, boucher, O P p
 Mathieu Pierre, jur., cultivateur
 Moisan Alex., cultivateur, com. d'école, C R p
 Moisan Gatiou, cultivateur, S p
 Moisan Felix, journalier, S
 Moisan George, journalier, O P
 Moisan Lazare, journalier, conseiller, S p
 Moisan Mlle Eléonore et Adele, O du P
 Moisan Mme Joseph, O P p
 Moisan Nap., journalier, O P p
 Pageau A. Jos., architecte, S
 Papillon Olivier, charretier, S p
 Pâquet Norbert, épicier, E p
 Pâquet Onésime, journalier, C R p
 Paradis Louis, commerçant, S p, in Summer
 --Winter, Quebec
 Pettitlere Calixte, journalier, S
 Pettitlere J. B., cultivateur, O P p
 Pettitlere Elic, épicier, C R
 Pettitlere Mme Aug., O P p
 Pettitlere Elzéar, O du P
 Plante Jos. E., forgeron, C R p
 Racine Mlle Marguerite, rentière, E p
 Robitaille Chs. Nap. Dame veuve prop., D p
 Robitaille Ernest
 Robitaille Frs.-X., journalier, S p
 Robitaille Frs X. jr, journalier, S
 Robitaille Mme veuve Jean Marie, S p
 Robitaille Jos., cultivateur, D p, com. d'école
 Robitaille Pierre, journalier, S

Robitaille Pierre, rentier, D
 Roussel Fred, journalier, C R p
 Routhier Alph., rentier, S
 Roy Vidal, cultivateur, O P
 Thibault Elzéar, journalier, O P
 Thibault Joseph, cultivateur, O P p
 Thibault Joseph, journalier, O P p
 Thibault Lazare, jnr, cultivateur, O P p
 Thibault Lazare, snr, cultivateur, O P
 Trudelle André, cultivateur, O P
 Trudelle Joseph, cultivateur, O P p
 Valin Michel, épicier, O P p
 Veilleux Wilbrod, épicier, C R p
 Vermette Dlle Emelie
 Vermette Mme Fabien, O P p
 Voyer Onésime, maître de Poste, S p

STE FOYE (paroisse)

Syndicat de Bœurrerie de Ste Foye.—Dr M.
 H. Brophy, président; Antoine Laberge, vice-
 président; Jos. J. B. Bédard, Samuel Robi-
 taille, I. I. Brophy, Ant. Jobin, N. Flood, T.
 J. Moore, directeurs; Alphonse Legaré, sec.
 trésorier; J. E. Moisan, fabricant; Jos. Matte
 assistant-fabricant; Antoine Routier, ven-
 deur.

Société St-Jean-Baptiste.—Antoine Drolet
 président; Jérôme Giroux, vice-président
 Jacques Legaré, trésorier; Napoléon Robi-
 taille, secrétaire; Olivier Moreau, commis-
 saire-ordonnateur; Maxime Thivierge, ass-
 cou-ordonnateur.

Conseil Municipal.—Ant. Laberge, maire; D
 M. H. Brophy, pro maire; Désiré Brousseau
 Joseph Mainguy, Pierre F. Mainguy, Nazaire
 Jobin, Joseph Montreuil, conseillers; Ulric
 L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Commission Scolaire.—Dr M. H. Brophy,
 président; Olivier Moreau, T. J. Moore, J. B.
 Myraud, Nazaire Jobin, commissaires; Ulric
 L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Institutrices de l'école modèle, les Révdes
 Dames Religieuses du Bon Pasteur.

Ecole de l'arrondissement No. 2, Mlle Marie
 Anne Lortie.

*La Société des Artisans Canadiens-Français
 de la cité de Montréal, (Succursale de Québec),*
 --Ulric L'Heureux, percepteur.

Société Bienveillante, St-Roch.—Alphonse
 Legaré, percepteur.

*Ordre des Forestiers Catholiques, Cour Ste
 Foye, No. 342.*—Rvd H. A. Scott, chapelain;
 Charles Bolduc, chef ranger; W. McHugh,
 vice chef ranger; P. N. Robitaille, secrétaire-
 archiviste; Alp. Legaré, secrétaire-financier;

Jos. Montreuil, trésorier; Dr M. H. Brophy, médecin-examinateur.— Syndics : Napoléon Bédard, Charles Deblois, Maurice Malone.— Conducteurs: Eleusippe Moisan, T. J. Moore.— Sentinelles: F.-X. Berthiaume, Thomas McLish.

Conseil Local d'Hygiène.— Jean Routier, président; Désiré Brousseau, James Fleming, Samuel Mainguy et George Myrand, directeurs; M. H. Brophy, médecin; Ulric L'Heureux, secrétaire.

Cercle Agricole de Ste Foye.— Révd. H. A. Scott, patron du Cercle Agricole; Dr M. H. Brophy, président; Siméon Routier, vice-président; F. X. Routier, Antoine Drolet, Joseph Boivin, directeurs; Charles McLish, directeurs; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Ahern M. J., médecin
Anderson W. H., avocat
Arteau Jean-Bte, journalier
Arteau Louis, journalier
Arteau Napoléon, journalier
Arteau Victor, journalier
Baller C. A., cultivateur
Barron Lazare, journalier
Barron Philippe, cultivateur
Beaulieu Rémi, boucher
Bedard Désiré, Mme veuve
Bedard F.-X., cocher
Bedard Jacques, forgeron
Bedard Jos. E., de Jos. Hamel & Cie
Bedard Napoléon, menuisier
Belleau Félix, cultivateur
Belleau A. G., médecin
Belleau Honoré, cultivateur
Belleau Jules, cultivateur
Belleau Napoléon, menuisier
Berthiaume Frs.-X., cultivateur
Berthiaume Isaie, cultivateur
Berthiaume Joseph, cultivateur
Berthiaume Michel, mesureur de bois
Berthiaume Michel, cultivateur
Berthiaume P., Mme veuve
Berthiaume Théodore, cultivateur
Berthiaume George, cultivateur
Blais Francis, forgeron
Blais J. B., cultivateur
Blais Joseph, cultivateur
Blais Joseph H., cultivateur
Boivin J.-Bte, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Boiduc Charles, tailleur de pierre
Boily Joseph, journalier
Boyce John J., of M. Boyce & Son
Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Brophy J. J., farmer
Brophy Michael, Mrs widow
Brophy M. H., Dr
Brown Thomas, cultivateur
Brousseau Désiré, cultivateur
Burns Lawrence, jur, farmer
Burns Lawrence, sr, farmer
Bussière Joseph, cultivateur
Canty Mrs widow William
Carswell Thomas, laborer
Châteauevert Victor, de J. B. Renaud & Cie
Copeman Henry, farmer
Copeman Preston, farmer
Copeman William, farmer
Corrigan Thomas, farmer
Côté Adolphe, charron

Côté Francis, menuisier
Côté Joseph, embouteilleur
Côté Ignace, men isier
Côté Joseph, forgeron
Couvent du Bon Pasteur
Craig David, cultivateur
Craig Robert, jur, cultivateur
Craig Robert, sur
Crawford W. H., marchand
Demers Ignace, cultivateur
Denis Pierre, cultivateur
Deschamps Clément, fonctionnaire public
Deschênes Thomas, charretier
Dolan Michael, cultivateur
Drolet Antoine, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Désiré, laitier
Drouin Joachim, domestique
Dupuis Léon, cultivateur
Dubuc Téléphore, cultivateur
Dunn John, cultivateur
Dussault Samuel, journalier
Dussault Ulric, bedeau
Eagan John, farmer
Falardeau A. H., marchand
Falardeau David, marchand
Falardeau Charles, cultivateur
Falardeau J. B., cultivateur
Falardeau Siméon, cultivateur
Fiset Thomas, cultivateur
Flanagan Mrs widow John
Fleming James
Fraser D., cultivateur
Gaffney W., carter
Gallaher Jeremiah, civil ingineer
Garneau Eug., cultivateur
Garneau Lazare, cultivateur
Garneau Némese, M. P. P., comté de Québec,
Gauthier J. B., marchand
Gauvin Michel, cultivateur
Genest Charles, laitier
Genest J.-B., laitier
Giroux Abraham, cultivateur
Giroux François, cultivateur
Giroux J.-B., cultivateur
Giroux Jérôme, cultivateur
Giroux Léon, mesureur de bois
Giroux Raphael, journalier
Grenier George, cultivateur
Guérard Joseph, cultivateur
Hamel Abel, cultivateur
Hamel Louis, cultivateur
Hamel Omère, cultivateur
Hamel Rodolphe, cultivateur
Herring William, gentleman
Hughes James, gardener
Jobin Godfroi, cultivateur
Jobin Joseph, boucher
Jobin Nazaire, cultivateur
Laberge Antoine, cultivateur
Laberge Etienne, cultivateur
Laberge Louis, cultivateur
Laberge Philéas, cultivateur
Laliberté Edouard, charron
Landry Gabriel, cultivateur
Larache J.-B., marchand
Laverdière Urcain, cultivateur
Légaré Alphonse, charron
Légaré Antoinette, Mme veuve, cultivateur
Leclerc Augustin, cultivateur
Lepage Albert, journalier
Légaré George, cultivateur
Légaré Jacques, jur, cultivateur
Légaré Jacques, sr, cultivateur
Légaré J.-Bte, charron
LeSage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics

L'Heureux Mme J.-B
L'HEUREUX ULRIC, entrepreneur menuisier, secrétaire-trésorier
 Lortie Mlle Marie Louise
 Mackay J. M., médecin interne, Retraite Belmont
 Mackay Ernest, médecin vétérinaire
 Mainguy Ferdinand, cultivateur
 Mainguy Joseph, forgeron
 Mainguy P. P., cultivateur
 Mainguy Samuel, cultivateur
 Martel Pierre, cultivateur
 Maxham George, agent
 McGrath Michael, farmer
 McGrath John, farmer
 McLish Alexander, forgeron
 McLish John, cultivateur
 McLish Georges, cultivateur
 McLish Thomas, cultivateur
 Moisan Augustin, journalier
 Moisan Jean, menuisier
 Montreuil Joseph, forgeron
 Montreuil Joseph, journalier
 Moore Thomas, farmer
 Morau Olivier, cultivateur
 Morgan David, tailor
 Moss Henry, post master, (Neilsonville)
 Myrand George, cultivateur
 Myrand J.-Bte., cultivateur
 Myrand dame veuve Jérôme, cultivateur
 Murphy Pierre, culler
 Neilson Dr Hubert
 Neilson Norman, négociant
 Neilson Harry, mécanicien
 Nolin Francis, charron
 Nolin Joseph, fils, charron
 O'Brien John, culler
 O'Connell J., Mrs widow
 O'Connell Thomas, farmer
 Pagé Thomas, cultivateur
 Parent Joseph, charron
 Petitclerc Jean, cordonnier
 Pichette F.-X., commis voyageur
 Plamondon Edmond, forgeron
 Plamondon Joseph, cultivateur
 Poitras Paul, cultivateur
 Raymond Isaac, journalier
 Redmond James, cultivateur
 Richard Désiré, cocher
 Richard Mlle Marie Louise
 Richard Eugene, inspecteur
 Richard Jean-Bte., huisier
 Roberts Johnny, farmer
 Roberts William, farmer
 Roberts James, Mrs widow
 Robitaille Eugene, cultivateur
 Robitaille Joseph, rentier
 Robitaille Louis, menuisier
 Robitaille Napoléon, maître de poste
 Robitaille Pierre, cultivateur
 Rochette Joseph, cultivateur
 Routhier Antoine, cultivateur
 Routhier Edouard, menuisier
 Routhier Ls Philippe, cultivateur
 Routhier Antoine, jr., cultivateur
 Routhier Edouard, cocher
 Routhier A. A., capt., conducteur de mallo
 Routhier Alfred, cultivateur
 Routhier Alphonse, cultivateur
 Routhier Charles, cultivateur
 Routhier Frs.-Xavier, cultivateur
 Routhier Jean, cultivateur
 Routhier Michel, cultivateur
 Routhier Mme veuve Samuel
 Routhier Siméon, jr., cultivateur
 Routhier Siméon, snr, cultivateur
 Savaud J.-Bte., menuisier
 Scott Mrs widow W. W.

Scullion Daniel, cultivateur
 Scullion Michael, laboreur
 Sharples Henry, merchant
 Sharples Honorable John
 Stuart Gust. G., of Caron, Pentland & Stuart
 Summerville John, détectif
 Temple John, Captain
 Tessier Cyrille, notaire
 Thivierge Maxime, menuisier
 Thivierge Narcisse, cultivateur
 Thivierge Sifroi, menuisier
 Valleau Mme veuve W. B.
 Vézina Antoine
 Vézina J. B., cultivateur
 Vézina Mlle Suzanne
 Waters James, farmer
 West James, farmer
 West John, farmer
 West Mrs widow Archibald

LIMOILOU

Conseil Municipal. — M. le sénateur A. G. P. R. Laudry, maire; François Drouin, pro-maire; Edmond S. Bois, Alexis Julien Napoléon Lortie, Léon Poulin et Damase Rouleau, conseillers; J. Ed. Plamondon, N. P., secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Écoles. — Rév. Albert Côté, curé, président; Étienne Bois, Napoléon Bignouette et Napoléon Lortie, commissaires; J. Ed. Plamondon, secrétaire-trésorier.

LA CANARDIERE

Rév. Albert Côté, curé,
 Bignell John, arpenteur
 Bourassa Henri, laitier
 Brooks John, arpenteur
 Brown John, marchand de bois
 Cauchon Etienne, journalier
 Connolly James, fermier
 Côté Charles T., inspecteur des manufactures
 Deblois Eugene
 Deblois Mme veuve Joseph
 Dorion Geo., menuisier
 Dumas Nazaire, laitier
 Gaudry Tancrede, conducteur de malles
 Gauvin Octave, gardien
 Gore George, laitier
 Gosselin Mme veuve Auguste, hôtelière
 Hill John, gardien
 Hunter James, journalier
 Hunter Mrs. Robert, fermière
 Landry Lt.-col. Philippe, Villa Mastai
 Larue William, menuisier
 Levallee J. T., gérant du club St Jacques
 Lortie Eugene, commerçant
 Lortie George, charretier
 Lortie Honoré, fermier
 Lortie Jean, cultivateur
 Lortie Napoléon, cultivateur
 Lortie Wilbrod, cultivateur
 Pageau François, cultivateur
 Richardson Charles, manufacturier
 Samson Isaac, fabricant d'huile
 Walsh John, journalier
 Walsh Mrs Nicholas

NEW WATERFORD

Baronet William, journalier
 Barril Antoine, commerçant
 Barril Edouard, peintre
 Barril Louis, cordonnier
 Bélanger Joseph, journalier

Bois Etienne, fonctionnaire public
 Chalifour Joseph, contre-maitre
 Chalifour Joseph David, commis
 Colman G. W., machiniste
 Couture Napoléon, plombier
 Drouin Edouard, cordier
 Drouin François, cordier
 Dumais Charles, journalier
 Fortin J.-Baptiste, journalier
 Gaillou Philéas, employé du Q & L St J R'y
 Galibois Philéas, teneur de livres
 Giroux J. B., scieur de bois
 Guay Joseph, employé de chemin de fer
 Guay Médéric, tanneur
 Handley Honoré, charpentier
 Huot Louis, journalier
 Joannette Jacques, jnr, charpentier
 Joannette Jacques, snr, charpentier
 Labrecque Alfred, charpentier
 Lamontagne Damase, jnr, charpentier
 Lamontagne Edmond, corroyeur
 Lamontagne Edouard, charretier, Anderson
 Lamontagne Isaac, journalier
 Lamontagne Isaac, jnr, charpentier
 Lamontagne Joseph, fonctionnaire public
 Lane William, menuisier
 Laroche Napoléon, peintre
 Laroche Joseph, maçon
 Latulippe Octave, charpentier
 Lavoie Elzéar Frs., marchand épicier
 Lavoie Joseph, rentier
 Letellier François, snr, charretier
 Letellier François, jnr, journalier
 Letellier Nazaire, journalier
 Pâquet Arthur, journalier

HEDLEYVILLE

Adam Amedée, plombier, Henderson
 Asselin Joseph, ingénieur
 Audet dit Lapointe Elzéar, boucher, Gulston
 Barril Antoine, journalier
 Beaulieu Jos., charretier, Anderson 40 p
 Bédard P. & Cie, comm-çants de viande
 Bertrand Mlle Rose, couturière, William 11
 Blondeau Thomas, rentier, Gulston
 Blondeau F. Eusèbe, notaire et employé civil,
 rue Blondeau
 Blais André, navigateur, Anderson 5
 Boivin Samuel, journalier, Wheatley 17
 Bois Edmond S., commis, Blondeau
 Bouchard Frs, snr, journalier, Wheatley 3
 Bouchard François, jnr, journalier
 Bouchard George, employé C P R, Gulston
 Bouchard Pierre, ingénieur
 Boucher Philippe, William
 Brookesby Chs. M., custom broker
 Cantin Pierre, cordier, Anderson 39
 Cantin William, épicier, Hedley 15 p
 Caron Joseph, agent, Anderson
 Caron Léonidas, épicier, Gulston
 Carpentier John, road master Q. L. St. J. Ry,
 Anderson
 Cormier John, navigateur,
 Chapleau J., rentier
 Cloutier Napoléon, boulanger
 Clear Michael, chef de train, conducteur, Q.
 L. St. J. Ry, Gulston
 Côté Alfred, contre-maitre, Anderson
 Danjou Théophile, cordonnier, Anderson
 Descroisselles Joseph, William
 Delège Charles, journalier
 Delège Siméon, mégissier, Gulston
 Drouin Adolphe, jnr, cordier, William 2½
 Drouin Adolphe, snr, journalier, William 6
 Drouin Eugène, plombier
 Drouin J.-Bte, typographe
 Drouin Séraphin, cordonnier, William

Dugas Théodule, agent, William
 Dupont Alphonse, comm-çant de bois
 Flamand Isaac, Wheatley 18 r
 Fortier George Elie, agent, William
 Gagné Augustin, charpentier, Anderson
 Gagné Gaudiose, journalier, Hedley
 Gagné Joseph, menuisier, Anderson
 Gagnon Charles, journalier, Gulston
 Gagnon Pierre, journalier
 Gagnon Téléphore, journalier
 Gaulin Alphonse, mouleur, Anderson
 Gaulin J.-B., mouleur, Anderson
 Gaulin Louis, mouleur, Blondeau
 Germain Jos., employé public, Hedleyville
 Gonthier Edouard, commis
 Gosselin Eulore, Anderson 35
 Gosselin Mlle, maitresse d'école, Anderson 37
 Gosselin Mme veuve Pierre, Anderson 37
 Gourdeau Edmond, tanneur, William
 Guay Joseph, employé de chemin de fer
 Guay L. Edmond, horloger, Hedleyville
 Guay Médéric, corroyeur
 Gunner William, hôtelier, Anderson
 Jackson Allison M., manager "Chronicle"
 Julien Alexis, corroyeur, Wheatley 12 p
 Julien Edmond, Blondeau 9
 Julien Napoléon, corroyeur, Wheatley 9 p
 Julien Onésime, charretier, Anderson 36 p
 Labrecque Edouard, menuisier, Anderson
 Labrecque Hubert, laitier, Anderson
 Labrecque Napoléon, cordier, William
 Lachance Alfred, ingénieur, William 17 p
 Lachance Honoré, capitaine, Hedley 14
 Langevin Antoine, charpentier, Anderson
 Lapointe Elzébert, Hedley
 Lapointe Louis, journalier, Anderson
 Latulippe Octave, menuisier
 Lavigne F.-X., ingénieur, Blondeau 8
 Lavoie Hippolyte, buissier
 Leclere Euchariste, journalier, Blondeau
 Lefrançois Joseph, rentier, Gulston 31 p
 Legaré Louis, journalier
 Lemaitre François, épicier, William
 Lizotte Joseph, batelier, William 16 p
 Lortiot J. Oscar, peintre, William
 Marcoux Edmond, corroyeur
 McIver Patrick, journalier, William 9
 Mérit Dieudonné, fabricant de vin, Gulston
 Moisan Alfred, forgeron, Anderson
 Moisan Joseph, charcutier, Anderson 15
 Morency Elzéar, charpentier, Anderson 9 p
 Mountain Mlle Esther, instit., Wheatley 18
 Nadeau Michel, sellier, Anderson
 O'Brien John, farmer
 Ouellet Elie, ingénieur, Anderson
 Quimet Achille, corbonnier, Anderson 12
 Parent Cyrille, charretier, Anderson
 Paquet Arthur, charretier, Wheatley
 Paré Augustin, charpentier
 Paré Xavier, journalier, Hedley 13
 Pepin Samuel, gardien, Gulston
 Pichette Xenophon, cordonnier
 Potvin Edmond, charretier, Gulston
 Power W. J., emp. de ch. de fer, Anderson
 Proteau Charles, journalier, Anderson
 Proteau Philippe, Hedley
 Proteau Joseph, batelier, Anderson
 Proteau Napoléon, menuisier, Anderson
 Proteau Phil., garde-magasin, Anderson 11
 Raymond Chrys., menuisier, Anderson 31
 Raymond Donat, menuisier,
 Rheume Alexis, journalier, Hedley 6
 Richard Amédée, corroyeur, William 13 p
 Richard Eugène, menuisier, Anderson
 Richard Joseph, snr.
 Richard Mme veuve Zéphirin, Anderson 18
 Richard Xavier, charpentier, Anderson 8
 Roy Benoit, gardien, William

Roy Eugène, commis-voyageur, Gulston 25
 Roy Mlle Alvine, prof. de musique, Gulston
 Roy Pierre, de Leclere & Roy, Gulston
 Royer Pierre, charretier, William
 Simard E. A., commis de malle, Anderson
 Simard L. Eug., commis de malles, Anderson
 Simard L. H., commis de malles, Anderson
 Simard Louis, épicier, William 1-3 p
 Simard Omer, charretier,
 Soucy Alexandre, journalier, Hedley 3
 Soucy Magloire, cordonnier, Gulston
 Taillon Frs-X., menuisier, Anderson
 Talbot Hubert, épicier, Anderson
 Tremblay Euchariste, cordonnier, Gulston
 Trudel Edmond, officier de douane, Gulston
 23 p
 Trudel Ernest, mécanicien, Gulston 1½
 Trudel Téléphore, gard. arsenal, Gulston 27
 Vermette Arsène, laitier, Anderson
 Verrault Joseph, cordonnier, William
 Vézina Alphonse, gardien prison, Anderson
 Vézina Eli, menuisier, Anderson 39 p
 Vézina Octave, journalier, Anderson
 Villeneuve C., charpentier, Blondeau

GROS PIN

Bedard Charles, cultivateur
 Bissot James, marchand
 Boileau F. X., fonctionnaire public
 Brown John, cultivateur
 Brown Richard, cultivateur
 Burke J. A., agent Q. & L. Directory
 Dorion George, cultivateur
 Dorion Joseph, cultivateur
 Dundon John, fermier
 Ferguson William Benjamin, ingénieur
 Coust Pierre, gardien de barrière
 Marcotte Irénée, de Rinfret & Marcotte
 Parke George Holmes
 Parke E. S., cultivateur
 Parke Joseph, commis de banque
 Piti Charles, merchant and Counsel for Ger-
 man Empire
 Tessier Felix, rentier

SAVANE

Brown Thos., cultivateur
 Longchamp Alfred, cultivateur

STADACONA

Rév. M. Delisle, curé, Avenue Huot

Rue Montmorency

Leblond Magloire, journalier
 Roussin Jean, charpentier
 Roussin Joseph, charpentier

Rue Plessis

Bouchard Ernestine, institutrice
 Bouchard Omer, menuisier
 Longchamp Edouard, journalier
 Thorn Ed. Auguste, boucher

Rue Papineau

Barbeau Frs., jnr, journalier
 Barbeau Frs., sur, journalier
 Bernier Abraham, jur, journalier
 Bernier Abraham, sur, journalier
 Bigo-uerre Napoléon, épicier
 Bilodeau Narcisse, journalier
 Bourassa Pierre, ancien tailleur
 Boutin Alfred, charpentier
 Cantin Cyrille, journalier
 Cardinal Elzéar, journalier
 Cardinal Victor, journalier
 Carrier Alfred, journalier

Cliche Frs., épicier
 Crôteau Mathias, scieur de long
 Dérose Charles, journalier
 Dérose Mme veuve Michel
 Despatis Mme veuve Pierre
 Desrosiers Mme veuve Onésime
 Fournier Louis, jnr., charpentier
 Goulet F.-X., calfat
 Julien Edouard, journalier
 Lefebvre Roger, jnr., journalier
 L'Hérault Pierre, menuisier
 L'Heureux Pierre
 L'Heureux Narcisse, charpentier
 Martin Achille, journalier
 Masson Joseph, journalier
 Métyvier François, journalier
 Noël Adolphe, typographe
 Noël Jean Bte., épicier
 Picard Alfred, journalier
 Plamondon Jacques, batelier
 Rancourt Charles, boucher
 Rancourt Charles, sur., journalier
 Rancourt Elié, sur., journalier
 Renaud Octave, fermier
 Simard Honoré, tanneur
 Therrien Joseph, tanneur
 Thérien Zéphirin

Rue Victoria

Baribeau François, journalier
 Baribeau Michel, journalier
 Chamberland Onésime, journalier
 Closs Thomas, peintre
 Dérose F.-X., journalier
 Desjardins Arthur, contre-maître
 Fournier Louis, sur, charpentier
 Fournier Siméon, charpentier
 Harvey Elié, charpentier
 Harvey Nazaire, charpentier
 Harvey Thomas, laitier
 Hochu Joseph, jnr, charretier
 Janvier Alfred, charpentier
 Janvier Alphonse, charpentier
 Julien Louis, journalier
 Lebel Joseph, journalier
 Marcoux Michel, peintre
 Paront Mme veuve
 Poulin Léon, charpentier
 Poulin Moïse, charpentier
 Racine Onésime, journalier
 Roberge Pierre, charpentier
 Rood William, couvreur
 St Hilaire Jean, jur, journalier
 St Hilaire Jean, sur, forgeron
 Therrien Jean, colporteur
 Weir Benjamin, journalier

Avenue Lisgar

Delamare Jean-Baptiste, charpentier
 L'Hérault Félix, boucher

Avenue Huot

Blais George
 Boivin Adolphe, cultivateur
 Bonneau Mme Vve Jérémie
 Bouchard Odilon, de Huot & Bouchard
 Caron Alfred, journalier
 Giroux Anselme, cordonnier
 Janvier Modeste, journalier
 Moreau Eugene, agent
 Plante Jean-Bte., laitier
 Tancredi Ferdinand, contre-maître

Jacques Joseph
 Maheux Eugene, journalier
 Ouellet M., charretier

Rue Jacques-Cartier

Clément Dame veuve Pierre, épicerie
Cloutier Edouard, boulanger
Croteau Jean-Bte, journalier
Fontaine Victor, cordonnier
Fournier, Thomas, charpentier
Harvey Benjamin, charpentier
Hochu Joseph, snr, callat
Métivier Godfroi, callat
Métivier Jean, jnr, callat
Poulin Pierre, journalier

Rue Hermine

Baribeau Aug., journalier
Baribeau Joseph, journalier
Métivier, Jean, jnr, journalier

ST-MALO

Conseil Municipal.—Edouard J. Duchesnay, maire ; David Bell, John Jack, Charles Julien, John Martin, S. Lesage, Edmond Leclerc, conseillers ; Francis Connolly, secrétaire-trésorier.

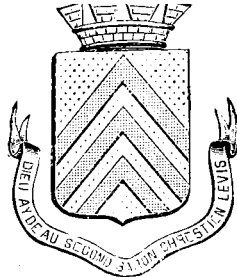
PETITE RIVIERE ST CHARLES (nord)

Bergeron Alibée, laitier
Cloutier Isidore, cultivateur
Cloutier Louis, cultivateur
CONNOLLY FRANCIS, secrétaire-trésorier, cultivateur
Connolly Mrs Michael, farmer
Coulombe Xavier, cultivateur
Giguère Edouard, cultivateur
Giguère Mme Pierre, cultivateur
Gillepsie James, cultivateur
Guay Joseph A., cultivateur
Hossack Alexander, cultivateur
Jack David, cultivateur
Jack John, cultivateur
Jack Mrs. Thomas, cultivateur
Jobin Jean, cultivateur
Jobin Jean Charles, cultivateur
Jobin Michel, cultivateur
Kelly Matthew, cultivateur
Kelly Patrick, cultivateur
Kelley Michel, laitier
Leclerc Edmond, cultivateur
McGill Wm, cultivateur
Moore Alexander, cultivateur
Moore John, journalier
Moore Alex. A., cultivateur
O'Neill James, cultivateur
O'Neill John, cultivateur
O'Neill Joseph, cultivateur
Pageau François, cultivateur
Rourke James, cultivateur
Wright John, cultivateur
Wright Robert, cultivateur

PETITE RIVIERE ST CHARLES (Sud)

Allaire Frs. Gaudiose, teneur de livres
Andrews Hon. juge Frederick
Armand Elzéar, charpentier
Aubé Jean E., gardien
Aubé Philippe, conducteur
Barette David, gardien
Bell Chs., arpenteur
Bell David, of W. & D. Bell
Bell D. F., cultivateur
Boye Godias, ferblantier

Bigaouette Joseph, contre-maitre
Blondeau Onésime, charpentier
Carbray Hugh, cultivateur
Cardinal Joseph, charpentier
Campbell Miss Mary
Campbell Miss Margaret
Collet dit Picard J.-B., boucher
Beaupré Godias, journalier
Bédard Joseph, journalier
Blouin Joseph, cultivateur
Boulangier Narcisse, journalier
Connolly F. Secrétaire-trésorier
Côté Joseph, journalier
Côté Louis, boucher
Delaney Charles, butcher
Delaney Thomas, boucher
Dignard Pierre, cordonnier
Doherty John, farmer
Duggan John, boucher
Duggan Michael, cultivateur
Durand Francis, gardien
Emond Jules, journalier
Emond Magloire, gardien
Emond Wilbrod, gardien
Ennis John, journalier
Fergusson Archibald, gardier
Gentier Hilaire, journalier
Gilmour Patrick, cultivateur
Giroux Thomas, cordonnier
Hamel Alphonse, fonctionnaire public
Hamel Robert, pompier
Hornby David, cultivateur
Hornby John, cultivateur
Jack James, cultivateur
Jack William B., cordonnier
Julien Chs, cultivateur
Julien Frs. Nap., journalier
Labrecque Joseph, cordonnier
Lachance John, journalier
Larcher Elzéar, jnr, journalier
Larcher Elzéar, snr, journalier
Laurin Joseph O., notaire
Leblanc Léonidas, cordonnier
Leclerc P. R., commis
Lemieux Théodore, gardien
L'Hôte Alexandre, fabricant de vins
Malouin Honoré, maçon
Marquis F. C., manufacturier de colle-forte
Martel Charles, marchand
Méthot Délias, laitier
Métivier Napoléon, commis
Meunier Hildevert, assistant gardien
Millar William, laborer
Millehomme Charles, journalier
Montminy Mlle Malvina
Ouellette Thomas, menuisier
Paquet Louis Aurèle, boucher
Pelletier Louis P., manufacturier
Piché Jean-Bte, propriétaire de pesée
Poire Louis, au " Haras "
Quinn John, cultivateur
Quinn Thomas, hôtel
ROBTAILLE ALFRED, fabricant du vinaigre " Eureka "
Robitaille Denis, fermier
Routhier Charles, épicier
Rowley Robert, teneur de livres
Semple Mrs William
Semple William, cultivateur
Simonneau Louis, journalier
Simonneau Octave, pompier
Trudel Nicolas, cultivateur
Trudel Joseph, cultivateur
Turgeon Philippe, cultivateur
Verrette Pierre, boulanger
Wright Adam, cultivateur



D'or à trois chevrons de sable, sommée d'une couronne murale avec, sur banderole déployée, la devise : " Dieu aide au second baron chretien Lévis."

LEVIS

Conseil Municipal : J. E. Roy, maire.

CONSEILLERS

Lauson.—Damase Lainé, Julien Chabot, C. G. Beaulieu.
Notre-Dame.—Jos. Verrault, Chs. Samson, J. E. Mercier.
St Laurent.—J. E. Roy, Louis Couture, Napoléon Lamontagne.

COMITÉS :

Comité de Santé.—Chs. Samson, président; Louis Couture, Chs. G. Beaulieu, Damase Lainé, Joseph Carrier, J. Ed. Mercier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot, Jos. Verrault.

Comité des finances.—Julien Chabot, président; J. E. Mercier, Nap. Lamontagne, Damase Lainé, Chs. G. Beaulieu, Jos. Carrier.

Comité des règlements.—Joseph Verrault, président; Chs. G. Beaulieu, Louis Couture, Jos. Carrier, Chs. Samson.

Comité des chantiers.—J. E. Mercier, président; Damase Lainé, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot, Jos. Verrault.

Comité des marchés et terrains.—Jos. Carrier, président; Louis Couture, Chs. G. Beaulieu, Julien Chabot, J. E. Mercier.

Comité de la traversée.—Louis Couture, président; C. G. Beaulieu, J. Chabot, J. E. Mercier, Chs. Samson.

Comité du feu.—Damase Lainé, président; J. E. Mercier, N. Lamontagne, Chs. G. Beaulieu, Jos. Verrault.

Comité de police.—Nap. Lamontagne, président; Damase Lainé, Chs. Samson, C. G. Beaulieu, Jos. Verrault.

Comité de l'eau et du drainage.—Chs. G. Beaulieu, président; Damase Lainé, J. Ed. Mercier, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot.

Son Honneur le maire est membre de tous ces comités.

Officiers.—Flavien Roy, secrétaire-trésorier; F. E. Roy, assist. secrétaire-trésorier; George Denis, chef de police et de la brigade du feu; Séraphin Marceau, surintendant; Frs Desrochers, ingénieur de la pompe No. 1; Odule Carrier, No. 2; Nazaire Simoneau, No. 3.

Association Canadienne de Bien-

faisance de la C. M. B. A.—*Succursale No 13.*—Eug. Lafranche, Président; J. Adélard Demers, Secrétaire-Trésorier, (B. P. 88); Hyp. Larochelle, Syndic; Comité des malades: Joseph Giguère, Oct. Lavoie et P. Pouliot, (réunions trimestrielles au No. 7 rue Eden).

Association Catholique de Bien-

faisance Mutuelle du Canada

(C. M. B. A.)—Succursale No 96 de

Lévis.—Bureau principal de l'association :

391 Queen's Avenue, London, Ont. Réunions

bi-mensuelles de cette Succursale, aux

salles 7 rue Eden, les douzième et derniers

mercredis. Election des officiers à la pre-

mière séance de décembre : installation

d'eux à la première séance de janvier.

Emission de Polices \$500, \$1000 et \$2000.

Rev. F. X. Gosselin, Ptre, curé, aviseur

spirituel; Calixte Dion, chancelier; I. N.

Belleau, C. R., président; Eusebe Belleau,

1er vice-président; Octave Lavoie, 2ème

vice-président; J. Adélard Demers, secré-

taire-archiviste, (P. B. 88); J. Ed. Verrault,

assist. sec. archiviste; Siméon Marmet,

sec. financier; T. Lamontagne, trésorier;

C. Tardif, comm. ordonnateur; Léo Sam-

son, sentinelle; Geo. Guenet et O. Carrier,

syndics (2e année); Thos Simoneau, Joseph

Verrault et Xavier Marceau, syndics (3e

année); P. J. Moutreuil, grand comm-ord-

onnateur; G. D. D.; Rev. C. E. Carrier

grand député de district; J. E. Ladrière,

médicin-examineur.—Comité d'audition,

Jos. Carrier, S. E. M. Coutellier, L. J.

Roberge.—Comité d'affaires: Nap. Lamon-

tagne, Chs Veilleux et J. E. Mercier.—Comité

de griefs: Chs Darveau, C. R., E. Gelly, G.

S. Marceau.—Lieu de la prochaine conven-

tion en 1898 : Québec.

Association Conservatrice de Lé-

vis—(Fondée en 1891)—Edouard Cou-

ture, président; I. N. Belleau, Chs. Dar-

veau, Téléphore Paradis, Dr N. Lacerte,

vice-présidents; Emile Demers, trésorier;

Jean Dumont, secrétaire.

Association des ouvriers de Lévis

—(Incorporée par acte de la Légis-

lature de Québec.)—J.-Bte. Gaenet, prési-

dent, Elzéar Sorvaud, 1er vice-président;

François Joncas, 2e vice-président; Stanis-

las Beaulieu, sec. archiviste; Michel Gué-

nard, secrétaire des finances, *protompre*;

Chs Joly, trésorier; Wm. Lavoie, sergent

d'armes; Simon Carrier, commissaire-

ordonnateur.—Comité de direction : Tous

les officiers, Nap. Pelletier et Michel Gué-

nard.—Election des officiers le 1er lundi de

juillet chaque année. Réunion mensuelle

le 1er lundi de chaque mois. — Salles, rue

Fraser.

Association de Tir de Lévis.—L'hon.

E. J. Flynn, patron ; M. Guay, A. Baker, M.P.P., Geo. T. Davie, vice-patrons ; Ls. Ed. Couture, président honoraire ; J. E. Mercier, J.-B. Michaud, vice-présidents-honoraires ; J. B. Boutin, Ph. Bourassa, Eusebe Belleau, Edmond Dupré, directeurs honoraires ; I. N. Belleau, C. R., président-actif ; Adélar Turgeon, M.P.P., Nap. Emond, vice-présidents-actifs ; E. Labadie, trésorier ; Jos. Carrier, assistant-trésorier ; Jos. Scherer, secrétaire ; Jos. Paradis, assistant ; secrétaire.—*Comité de tir* : Major G. S. Vien, capt. C. G. Beaulieu, major J. O. Martineau. *Directeurs* : P. E. Bégin, serg. major A. Ribbard, U. Valiquet, J. Boutin-Bourassa, Henri Carrier, J. E. Chabot, Louis Carrier.

Association de Tir du 17e Bataillon de Lévis.—Major Alfred Lefrançois,

président ; Major R. G. Bourget, vice-président ; Major Emile Demers, secrétaire-trésorier.—*Comité* : Capt. P. Bégin, Capt. C. G. Beaulieu, Capt.-adjudant P.-E. Bourassa, Capt. U. Valiquette.—Salle de réunion, au camp des Ingénieurs, Lauzon.

Bulletin des Recherches historiques.—Pierre Georges Roy, éditeur-propriétaire, 43, rue Fraser, Lévis.**Catholic Benevolent Legion—La Légion Catholique**—Chapelain,

Révd C. E. Carrier ; Chaucotier, Geo. Blais ; Président, Rev. Pierre Plante ; Vice-président, Nap. Mercier ; Secrétaire, W. J. Byrne ; Trésorier, Théop. Arsenaux ; Colporteur, Jos. Durand ; Garde, William Lavoie.—Salle de réunion : coin Côte du Passage et 1 Wolfe.

Chambre de Commerce de Lévis.

—Damase Lainé, président ; J. E. Mercier, vice président ; J. Achillas Lemieux, secrétaire-trésorier.—*Conseil* : Dr N. Lacerte, Chs. Darveau, Edmond Dupré, A. R. Roy, J. B. Michaud, J. Verreault, T. Arsenaux, C. H. Carrier, Alb. Lambert, Ét. Dussault, Alf. Gravel, P. Ferland.

Bureau, coin des rues Wolfe et Côte du Passage 13.

Club de bicyclette de Lévis—Son

Honneur le maire J. E. Roy, patron ; Dr Guay, M. P., Vice-Patron ; J. E. Mercier, président honoraire ; Alfred Gravel, C. H. Carrier, vice-président-honoraires ; Omer H. Carrier, président ; Joseph Mercier, 1er vice-président ; George Perry, 2ème vice-président ; Joseph Rémillard, secrétaire-trésorier ; Eugene Larochelle, capitaine ; Napoléon Rémillard, lieutenant ; Arthur Aubert, sous-lieutenant.

Club de Chasse et de Pêche Mac-

pès—P. A. Bourget, président ; U. Valiquet, vice-président ; Nap. Emond, secrétaire-trésorier ; J. B. Boutin et Eusebe Belleau, directeurs ; F. X. Dion, I. N. Belleau, C. R., J. E. Mercier, C. H. Carrier, P. E. Bourassa, J. A. Tranquille et Omer Carrier, membres.

Club de Chasse et de Pêche de

Lévis.—Au Lac Sainte Anne.—**PRÉSIDENT** : T. A. Poston ; **vice-président** : H. Derome ; **secrétaire**, Léonidas Guenet ; **trésorier**, Eug. Labranche ; **Présidents honoraires** : Isidore Belleau et Adel. Turgeon, M. P. P.

Club de chasse et de pêche—

“Sportsmen Club”.—Division St Néré, Co. Bellechasse, président, Andrew Brown ; Vice-président, Odilon Vallières ; trésorier, Alfred Verreault.—Membres du comité, Edouard Robitaille, John Brown, J. S. Fournier. Adresse du président, rue Commerciale, Lévis.

Club Mikado—Pierre Geo. Roy, président ; C. H. Carrier, 1er vice-président ; F. E. Roy, 2e vice-président ; Omer Carrier sec.-trésorier.**Collège de Lévis**—Révd C. E. Carrier,

prêtre, supérieur ; revd L. P. Beaulieu, directeur des ecclésiastiques ; révd C. E. Carrier, procureur ; révds J. Dion, A. Beaulieu, A. Pampalon, P. Plante, révd. T. Lachance, prêtre des études ; C. Lemieux, I. S. Lecours, directeur des élèves, G. Turgeon, C. O. Cloutier, P. Turcotte, A. Marcoux, E. Roy, G. Laverdière, économiste ; G. Lemieux, O. Poirier, H. Fortier, A. Poulin, A. Faucher, C. Fournier, H. Royer, Onésime Carrier.

Ecclésiastiques : MM. Eugène Carrier, Jos. Poulin, J. Roy, J. Lallamme, Jos. Hallé, G. Cloutier, J. Turgeon, A. Boutin, Joseph Lessard, A. Létourneau, L. Carrier.

Laienques : W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité ; L. O. Audet, professeur de musique ; P. Roy, professeur de piano et d'harmonium ; Alph. Desjardins, professeur de sténographie ; L. Guenet, professeur de dessin.

Serviteurs : Frs. Guingras, Ls. Morin, Portiers ; George Gosselin, François Demers, Fermier ; P. A. Bégin.—Le nombre des élèves au collège de Lévis est de 420. Tél. No 5

Commission des Chemins a Barrières de la R. S., Q.—Syndics : Dr

A. A. Marsau, président ; Isidore Bégin, Ls. Alphonse Roy, G. Ignace Couture, Ls. Ed. Couture, Théop. Brouard, Henri Laguerre.—Frs. Labrie, sec.-trésorier ; George Huard, surveillant.—Bureau de la Commission : No. 39 rue Shaw, Lévis. Bureau de la municipalité de N.-D. de la Victoire ; Frs. Labrie, secrétaire-trésorier, No. 39 rue Shaw, Lévis.

Compagnie de Prêts et de Place-

ments de Montréal.—Bureau principal, 107 rue St Jacques, Montréal.—Bureau local, 57 côte du Passage.—Officiers et directeurs ; Dr N. Lacerte, président ; A. E. Beaudoin, vice-président ; L. O. Audet, secrétaire-trésorier ; J. A. Dumontier, notaire ; James Lawlor, évaluateur.—Directeurs : Ignace Couture, Eusebe Belleau, Frs. Labrie, G. S. Marceau, F. X. Marceau.

17eme Bataillon—Officiers : Lieut.

Colonel L. G. Desjardins, commandant ; Major senior, Auguste Fournier, Adjudant ; Dr. A. Morin, Paie-Maitre ; C. G. Beaulieu, Quartier-Maitre ; U. Valiquet ; Chirurgien, L. P. Lord.

Compagnie No. 1.—Capt. Major titulaire, R. G. Bourget ; 1er lieutenant, Albert Desjardins ; 2ème lieutenant, Adjudant Roy.

Compagnie N. 2.—Capt. Major titulaire, Alf. Lefrançois ; lieutenant, T. A. Lemieux, M.D.

Compagnie No. 3.—Capt. Philéas Bégin ; 1er lieutenant, Ernest Roy ; 2e lieutenant, Valère Darveau ; sous-lieutenant, Edgar Lamontagne.

Compagnie No. 4.—Capt. Major titulaire, Emile Demers ; lieutenant, Lahroquerie De La-Bruere ; sous-lieutenant, Jos. Lagueux.
Compagnie No. 5.—Capt. Jos. Alf. Guenette ; 1er lieutenant, Georges Desjardins ; 2e lieutenant, Jos. Bolduc.
Compagnie No. 6.—Capt. Alexis Gagné ; 1er lieutenant, Robert Demers ; 2e Joseph Boulanger.
Compagnie No. 7.—Capt. Joseph Bolduc, lieutenant Joseph Paré.
Compagnie No. 8.—Capt. Frs. Morin ; 1er lieutenant, Jacques Arseneault ; 2e lieutenant, Frs. Morin.

Fanfare de Lévis—(Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, ancien curé de Lévis.)—L. O. Aulot, notaire, directeur ; Alfred Roy, président ; Adolphe Jenkins, vice-président ; Jos. Côté, secrétaire ; (36 musiciens). Salle de musique, rue St Louis.

Forestiers Indépendants—Cour Lévis No. 1512, 170 membres.—F. E. Roy, haut aviseur pour la province de Québec et chef ranger ; B. Masson, ex-chef ranger ; Joseph Martineau, député de Cour ; Dr P. Lord, médecin de la Cour ; G. Denis, vice-chef ranger. Bâtisse des Ouvriers, rue Fraser.

Frères Maristes—(Côte des Marchands). Frère E. (Chrystotèle, directeur ; frères Ferdinand, Frumence, Joseph Abraham, Victor-Elie, Joseph Arsene, Gerbrand.—372 élèves.—Révd. T. Lachance, chapelain des Frères Maristes.

Hospice St Joseph de la Délivrance—Révd. Sœur Marie de Bon Secours, supérieure ; 21 religieuses, 520 personnes y compris vieillards, vieilles femmes, orphelins et orphelines ; Révd. Wenceslas, S. O. Plaisance, aumônier ; RR. MM. Charles, Pouliot, F. McDonald, F. Dumontier, J. Colfer, J.-Bte Blouin, Ls. Et. Grondin, Ls. Sanfagon, anciens curés.

Hôtel-Dieu de Lévis—Rue St Joseph et Ste Catherine.—Révd. P. X. Gosselin, chapelain ; Jos. Bourassa, ancien curé ; Rév. Mère Ste Thérèse de Jésus, supérieure ; 8 religieuses de chœur et deux sœurs converses ; 4 novices, 4 postulantes, 4 pensionnaires, 15 malades.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec—Succursale.—P. N. Hamel, comptable ; Joseph Robitaille, assistant-comptable.

Lévis Snow Shoe Club—G. T. Davie, T. D. Shipman, 1st Honorary Presidents ; A. R. McDonald, 2nd Honorary Vice-President ; James Patton, 3rd Honorary Vice-President ; Frank Derouin, President ; Geo. Walker, Vice-President ; H. R. White, Secretary-Treasurer.—Committee : (Chs. M. Barclay, G. S. Buchanan, Wm Conrad, C. A. Fitzgerald, George Shipman, A. S. Anderson, A. C. Davie.

Le Voltigeur—(raquettes)—Major J. O. Martineau, président ; J. Moroney, vice-présidents ; Achilles Lemieux, secrétaire ; Nap. Giguère, asst-secrétaire ; Tos. Picard, trésorier ; Eugene Larochelle, asst-trésorier ; Tos. Rémillard, capitaine ; O. Outeau, lieut.

Ordre des Forestiers Catholiques—Cour Déziel No. 94, Lévis.—Lieu des assemblées aux salles 7 rue Eden, les deuxième et derniers lundis de chaque mois. Polices émises pour \$1,000, \$2,000 et \$3,000. Paie \$5.00 par semaine en maladie. Nombre de membres 44,485.

Rev. Messire F.-X. Gosselin, prêtre, curé, chapelain ; Léonidas Samson, Chef Ranger ; Edouard Bourassa, Vice Chef Ranger ; P. J. Montreuil, sec-archiviste, par J. Adelaar Demers, autorisé (B. P. 88) ; J. L. P. Robitaille, sec-financier ; T. D. Fournier, sec-trésorier ; Jos. Loiselet, 1er conducteur ; Jos. Fournier, 2me conducteur ; H. Richard, sentinelle intérieure ; Cyrille Labrecque, sentinelle extérieure ; Naz. Demers, Théod. Samson et Charles Samson, 1er, 2me et 3me syndics ; J. E. Ladrrière, médecin examinateur.

Ordre des Forestiers Catholiques—Cour St David No 90, Lévis.—Lieu des réunions : St David, les 2eme et derniers dimanches de chaque mois. Polices émises pour \$1000, \$2000 et \$3000 ; paies \$3 par semaine pour ses membres malades.—Rev. Messire Hospice Desjardins, ptre., curé, chapelain ; Chs. N. Veilleux, chef-ranger ; F. X. Bélanger, vice-chef-ranger ; George Arthur Guenette, secrétaire-archiviste, (adresse : St David, Lévis) ; F. X. Hallé, sec-financier ; Louis Dutil, trésorier ; J. P. Dussault, médecin examinateur ; P. J. Lemelin, F. X. Couture et Jos. Carrier, syndics ; H. Bégin et Geo. Cloutier, 1er et 2eme conducteurs ; Art. Bonneau et Ferdinand Bourassa, sentinelles.

Presbytère Notre-Dame de Lévis—Rév. F. X. Gosselin, curé de Lévis ; Révérends Denis Garon, Joseph Cinq-Mars et Arsene Roy, vicaires.

Société de Construction Permanente de Lévis—Bureau, rue Wolfe, No. 9.—Directeurs : Dr. N. Lacerte, président ; Edouard Goulet, vice-président ; George Levesque, J. A. Dumontier, Jean Turgeon, Jos. Verrault, David Roy, secrétaire-trésorier, Théophile Carrier.

Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal—(Succursale de Lévis).—Révd. F. X. Gosselin, chapelain ; P. Ferland, président ; A. Demers, 1er vice-président ; T. Bernier, 2eme vice-président ; Joseph Delisle, secrétaire-trésorier ; Octave Lavoie, secrétaire-archiviste ; Narc. Cloutier, 1er commissaire-ordonnateur ; J. B. Boulet, 2e commissaire-ordonnateur.—Directeurs : T. Guérin, Edouard Poliquin, Phil. Couture, H. E. Dery.—Censeurs : 1er F. X. Marceau, 2me A. A. Falardreau, 3me Percepteurs : Jules Paradis, Kamouraska ; Art. Aubert, St. Romuald ; J. H. Dutil, Somerset ; L. J. Blagdon, Fraserville ; Ferdinand Samson, Cap St. Ignace ; Seibert Carrier, St. Charles, J. B. Ed. Boulanger, Chaudière.—Médecins examinateurs : Dr J. E. Ladrrière, Lévis ; Dr Plante, St Charles ; Drs Gagné et Jos. Valère Côté, Cap St Ignace ; Dr Trigane, Somerset ; Drs F. A. Sirois et L. P. Picard, Fraserville ; Dr Jules Paradis, Kamouraska. Dr P. U. Gauvreau, Rimouski ; Dr Basile Desrochers, St François, Beauce ; Dr Jos. Benj. Blouin,

Montmagny; Dr Wm Blagdon, St Philippe de Néri; Dr P. U. Garneau, Stanfold, P. Q.; Dr J. Samson, Lambton, Beauce; Dr Alp. Villeneuve, St Romuald, Etchemin; Dr I. F. Rioux, Sherbrooke; Dr J. C. H. Genest, St Bernard.—L. O. Audet, notaire; E. Bel-leau, procureur; J. E. Côté, collecteur.

Société de Secours de Lévis.—J. Adelard Demers, organisateur, (B. P. 88)

Société St Vincent de Paul—(Ville de Lévis)—Révd. F. X. Gosselin, curé, chapelain.

Conseil particulier.—Charles Darveau, président; J.-B. Michaud, vice-président; J. E. Roy, secrétaire; J. B. Dumont, assistant-secrétaire; Onésime Carrier, trésorier.

Conférence Notre-Dame.—Pierre Ferland, président; Héliodore Paquet, vice-président; Narc. Cloutier, secrétaire; Jos. Lemieux, trésorier; Olivier Labrie, asst-trésorier.

Conférence Bienville.—Honoré Girard, président; Geo. Lambert, vice-président.

Conférence de St-Joseph.—Révd Ed. Fafard, chapelain; Phi. Beaubien, président; Louis Drouin, vice-président; Alfred Bourassa, secrétaire; Frs. Bourassa, trésorier; Her. Bourassa, asst-trésorier.

St Romuald.—Révd M. Lessard, chapelain; Marois G. A. président; François Groleau, vice-président; J. A. Taylor, secrétaire; L. A. Lapierre, assistant-secrétaire; Arthur Aubert, trésorier; Magloire Landry, assistant-trésorier.

ATELIER DE RELIURE DE

ED. MARCOTTE

28, COTE DE LA MONTAGNE

TELEPHONE : 928.

QUEBEC.

Fabricant de LIVRES de toutes sortes :

Livres Blancs, Livres de Loi, Livres de Piété,
Gaufrage, Dorure, Reglage, Cartes montées sur
toile, etc., etc.

L'INDICATEUR DES RUES DE LEVIS

Blanchet, de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est

- 1 —
- 3-5 Lemieux Joseph, ingénieur p
- 4 Groleau Julien, journalier
- 7 Blanchet Mme veuve J. G.
- Dupré H. Edmond, négociant p
- 9 Blanchet Joseph, employé civil p
- 10 Desjardins Alphonse, journaliste p
- 11 Dumont Jean, journaliste
- Dumout Mme, épicerie p
- 13 Blanchet Jean, journalier
- Blanchet Napoléon, barbier
- 14 Morin Adélaïde, charretier
- Morin Anselme, boulanger (r) p
- Morin Adjuator, commis
- 17 Rouleau Joseph, snr, maître-charretier p
- Maranda Joseph, charretier
- Rouleau Jos., jur, messager d'express
- 18 Laliberté Isaïe, laitier p

Canton Labadie, de la rue Wolfe, Cité du Passage et Déziel.

- 1 Thivierge Théodule, teneur de livres
- Thivierge Mme veuve François
- Boisvert Wm., jur, ouvrier de bord
- 2 Fecteau André, journalier
- Fecteau Honoré, journalier
- Labadie Mme François
- 3 Forgues Édouard, marin
- 3½ —
- 4 Fontaine Napoléon, journalier p
- 4 Bégin Édouard, journalier p
- 5 Thivierge Napoléon, mouleur
- Vachon Mme veuve Charles
- Joly Charles, snr, journalier p
- 7 Poliquin Augustin, garde nuit
- Sanschagrin George, charretier
- Lafamme Mme Joseph
- Lafamme Ed., employé à la Traverse
- Lochere Alfred, journalier
- 9 Fortier Omer, navigateur
- Fortier L. J. S. C., étudiant en médecine et journaliste
- Fortier Honoré, journalier p
- 10 Boucher Rémi, snr, charretier et chantrep
- Couture Alphonse, typographe
- 11 Fortier Mme Angele p
- 13 Bégin Frs, épicier et maître charretier p
- 14 Labadie Joseph, plâtrier p
- 15 Boulet Johnny, mécanicien
- 16 Guay George, journalier
- 17 Samson Louis, préposé au bagage
- Samson Mme François
- Carrier Louis, menuisier
- Lafamme Joseph, journalier
- 18 Guay Napoléon, ouvrier en bouilloire
- 19 Brock Mlle
- Després Mlle Marie p
- 20 Carrier Mme Ferdinand p
- Samson Philias, cordonnier-machiniste
- 21 Samson Joseph, plâtrier p
- 22½ Charrier Julien, constable p
- 23 —
- 24 Poliquin François, journalier

Carrier, de la rue St George à la rue Wolfe, allant au nord

- 1-2 —
- 3 —
- 4 Paradis J. E., E.E.M., pension
- Larivée Louis, commis
- 4 Larivée Mme vve Firmin pension privée
- Lacerte Mlle, pension
- Lefebvre Miles A. & Emélie p

- 5 Langlais Mlle Emérence, remèdes patentés
- 7 Carrier Mlle Elise
- 11 Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance
- 12 Bégin George, snr, arrimeur
- Groleau Julien, journalier
- 14 Picard Arthur, commis
- Picard Joseph
- Picard Désiré, cocher
- 16 —
- 17 Després Mme veuve Honoré p
- Lortie Jean, cordonnier
- Lizotte François, charretier
- 18 Couture Jean, mouleur p
- Couture Joseph, mouleur
- 19 Jobin Eugène, commis I. C. R.
- 20 Royer Pierre Damase, journalier p
- Gosselin Mlles Joséphine et M., modistes
- 21 Pouliot Mme Jean-Baptiste, modiste
- Pouliot Jean-Baptiste, empl. de douane p
- 22 Belanger Mme veuve Edmond p
- 23 Blais Mme Frs p
- Rhéaume Mme veuve Laurent
- Gagnon Mlle Céline, fille de peine
- Lutillipe Jean
- 24 Guay Xavier, journalier p
- Groleau Julien, journalier
- 25 Leblond Mlle Marguerite, fille de peine
- 26 Gingras Frs., serviteur
- Allard Ferdinand, jur, journalier
- Allard Ferdinand, sur, forgeron
- Couët Mme Alfred, modiste
- Labrecque Damase
- Labrecque Mlle Joséphine, modiste
- Guenette Charles, entrepreneur de pompes funebres (r) p
- 29 Gosselin Edmond, commis
- Gosselin Damase, arrimeur p
- 30-32 —
- 31 Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires
- 33 —
- 35 Létourneau Michel, journalier
- Huard Mme Wilfrid, épicerie p
- 37-39 Paquet Jules, empl. au G. T. R. p
- L'Héroult Edmond, snr.
- L'Héroult Edmond, jur, charretier
- L'Héroult Joseph, portier G. T. R.
- Lachance Joseph, cordonnier
- Lachance Mlle, modiste
- 38 Labrecque Napoléon, boulanger
- Bégin Alphonse, boucher
- 42 —
- 43 Brochu Damase, commerçant
- Fortier Narcisse, journalier
- Fortier Mme Narcisse, modiste
- 44 Duclou Mlle Vitaline p
- Roy Amédée, entrepreneur-menuisier
- 45 Martin Joseph, journalier
- 47 Bilodeau Mme Camille
- 49 Gagnon Joseph, marchand de thé (r)
- Gagnon George, préposé au bagage p
- 50 Gosselin George, boucher
- Gosselin Jos., forgeron
- Carbonneau David, snr, journalier
- 50½ —
- DelaFontaine Mlle Emélie, blanchisseuse
- Guay George, menuisier p
- Guay Amable, laitier p
- Guay Amable, peintre
- 52 Poliquin Cyrille, journalier
- 53 Gosselin Joseph, forgeron
- Rousseau F.-X., jur, commerçant
- Gagné Louis, menuisier
- 54 Carrier Mme Joseph, femme de peine
- Cloutier Mme Joseph, femme de peine

- 55 Chatigny David, jardinier p
Thériault Siméon, ingénieur
56 L'Hérault Mlle Madl, blanchisseuse
L'Hérault Stanislas, journalier
53 Giguère Napoléon, commis
58 —
59 —
60 Marcoux Philibert, conducteur cortège
funèbre
Marcoux Mme Philibert, couturière

**Chabot, de la rue Blanchet à la rue St
George, allant au sud**

- 1 Morin Anselme, boulanger p
2 Roy Eudore, boulanger
Lagacé Mlle Octavie, femme de peine
Lebel Alfred, serrefrein
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière p
5 Ferland Pierre, teneur de livres
6 Vézina Melle Marie, institutrice p
Dagneau Anselme, mécanicien
7 —
L'Italien Melle Elizabeth, modiste
9 Jenkins Adjutor, mécanicien
Jenkins Johnny, charpentier p
Jenkins Alphonse, employé de manufact.
Boulangier François, cordonnier mach.
10 Ruel Joseph, ancien capt. p
Brochu Thomas, ancien boulanger
Brochu Mlle Henriette, modiste
Couture Louis, ingénieur
Couture Pierre, typographe
Couture Alfred
11 —
Demers Mme Edouard p
12 Guay Augustin, maçon p
Guay Napoléon, teueur de livres
13-14 Fecteau Mme Thom., blanchisseuse p
Feuillaud Mlle Marie, blanchisseuse
15 Station du feu
17 Carrier Théodule, constable p
Carrier Cyrille, mouleur
Carrier Odilon, drahtier
Pelchat Philéas, journalier p
18 Provençal Mlle Angèle, marchande
Blais Ludger, menuisier p
16-23 —
24 Roy Jean P., journalier
Chabot Mme veuve Alph., rentière
25 Michaud Edmond, maçon
Lachance Xavier, employé de manufact.
Gagné Cyrille, typographe
r Roy Laurent, charretier p

**College, du College à la rue Wolfe, allant
au nord**

- 1 Lessard David, charretier
r —
2-3 Byrne W. J., instituteur

**Commerciale, du Village Bienville
allant à l'ouest**

- 1 Alary Sifroid, forgeron (r)
2 Patry Philéas, orfèvre
Lavallée Rémi, agt de manufact. de cigares
Lavallée Jos., cocher
Lamontagne Johnny, agent
Michaud Thimolaus, ingénieur
Bisson Joseph, journalier
3 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes
4 Samson Napoléon, charretier
5 —
6 Lambert George, épiciers p
6 Lambert George Malcolm, commis
Blanchet Napoléon, barbier
7 Bégin Louis, cultivateur p

- 9 Bégin L. H., inr, magasin général
Bégin L. Adélar, rentier p
10 Larue Panet E., officier de douane p
11-12 Lainé alias Lebon D., de Carrier,
Lainé & Cie p
Lainé alias Lebon Maxime, peintre
13 Lapointe Louis, journalier
Lapointe Napoléon, journalier
Lapointe Mlles, modistes
14 Labonté Charles, charpentier p
15 Moreau Louis, ingénieur p
Moreau Adjutor, cigariier
Moreau Louis (fils) ingénieur
Moreau Joseph, épiciers
16 Tremblay Joseph, journalier
Labonté Mlle Eugénie, institutrice
Labrie Wilfrid, navigateur
Gaumond Ferdinand, jur, journalier
18 —
19 Angers Honore, ingénieur
Nadeau J. D. commis
Angers Victor, charretier p
20 Beaulieu, Johnny, employé civil
21 Mercier David, menuisier
22 Boissinot Thomas, comptable p
24 Lemieux Ludger, contre-maitre
Lemieux fils (marchand) Ludger, nou-
veautés
25 Bernier cap. Auguste
Gaumond Ferdinand, journalier
Marcoux Jos., ouvrier de bord
Guay Jos. Adél., cordonnier-machiniste
St Laurent, Mme veuve Arthur, magasin
épicerie
Bernier Mlle épicerie
Gagnon Mme Edouard, épicerie p
Potvin Cyprien, journalier
r Dionne Mme Joseph, femme de peine
r Dionne Isaie, commis de bar
27-29-31 Fontaine Joseph, employé I. C. R.
Daucause Rémi, chef de bagage
28 Bertrand Honoré, mécanicien p
30 Bolduc O., charretier et magasin
32 —
34 —
35 Bisson Hubert, commis
36-38 Sutcliff John, grocer p
37 Lemay Edouard, mouleur
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p
Robitaille Joseph, assistant - comptable
Caisse d'Economie
Robitaille Arthur, commis
40-42 —
41 Robitaille Edouard, embouteilleur
43 Ahearn P., arrimeur p
Ahearn Robert, clerk
44 Deslauriers Charles, préposé au bagage
45 —
Fraser Mme veuve Thomas
Bélanger Mlle Obéline
Audette Rod., snr, de Thibaudeau Frère
& Cie (r) p
47-49 Dion Capt. Léon, prop. Hôtel Bellevue
Dion Albert, commis de bar
Lapointe F. X., nouveautés p
48 Arteau Louis, fermier
50-54 Baron Mme Edouard
Cour à bois et charbon, John Powell et
Geo. Powell
51 Beaulieu Mme veuve Timolaüs
Cie Maritime & Industrielle de Lévis (bu-
reaux)
Bourassa Philéas garde-magasin
Robitaille Pierre, cour à bois
Barras Achille, Porter I. C. R.,
Poliquin Mme veuve Ferdinand
53 Guay Louis & Fils, marchands de bois
54 Labonté Charles, mécanicien

- 55 Tardif Joseph, charretier
Moreau Gaudiose, journalier
- 62 Ouellet Philibert, marchand de bois
- 63 Davie G. T., snr, ship builder & repairer
Davie John, clerk
Davie George, jr, machinist
Davie Allison, clerk
O'Neil Thomas, book-keeper
Labarre Aurèle, storeman
- 64 —
- 65 Patent Slip Dock Office
- 66 Masse Wm, mécanicien
- 67 Masse Prime, charretier
Masse Joseph, journalier
- 68 —
- 69 Hainse Ferdinand, ingénieur
Hainse Ferdinand, fils, journalier
- r Baron Edouard, snr, p
- 70 Paradis T., snr, moulin à scie p
Paradis T., jr, commis
Paradis Joseph, commis
Baron Albert, ouvrier de bord p
Gagne Pierre, journalier
- 71 —
- 73 —
- 74 Després Chs, propriétaire Globe Hotel
Beaulieu F. A., contracteur
- 75-77 Gendron Mme Jean-Baptiste, O. P.
Verrault Henri, sellier p
Verrault Alfred, agent
- 76 Couture Alfred, forgeron
Bissonnette Lucien, mécanicien et restaurateur
Larivée Joseph, charpentier
Quai Barras
Salle d'attente Cie de la Traverse
Boutique des mécanic., Cie de la Traverse
McMillan Wm., superintendant
- 78 Jolin Joseph, cuisinier, Cie Traverse
- 79 Côté Ferdinand, contre-maitre p
- 80 Paradis George
Paradis Mme Jean-Baptiste
Paradis Jos. Wm.
- 82 Giguere Wilfrid, forgeron
Hallé Arthur, forgeron
- 83 Ringuette Mme veuve Germain
Ringuette Mlle Lazarine, institutrice
Ringuette Ernest, ingénieur
- 84 Leblond Louis, hôtel de tempérance
Leblond Arthur, commis marchand
- 85 Carrier & Laine wharf
- 86-88 Paradis Samuel, épicier p
Paradis George, commis
- 87 Bégin Joseph, maison de pension
Bouchard Alfred, journalier, laborer
Bégin Nazaire, commis
Bégin Ernest, commis
Couture Charles, ferblantier
- 89 Bouchard Mme veuve Ferdinand
- 90 Barras Mme veuve Edouard p
- 91 —
- 92 Baron Jos., ouvrier et maison de pension
Bellemare Marc, Elie (pension)
Martin Mme veuve Etienne
Laine J. Adélar, mécanicien, pension
Pelletier Albert, mécanicien
- 93 Côté Ferdinand, sellier p
- 94 Blais Joseph, forgeron & charretier
- 95-97 Roy Alex., marchand de bois
- 96-102 Carrier, Laine & Cie, fonderie
Gagnon Ludger, barbier
Dhiers C. A. hôtelier
Laine Adélar, calligraphe
Lemelin Thom, mécanicien
Vanfelson A. B., administrator for estate of Carrier, Laine & Co
Poiré Alfred, commis voyageur pour la maison Carrier, Laine & Cie, résidence Bienville
- 96-102 Thibault Adélar, mécanicien
- 101 Bédard Elzéar, épicier p
Bédard Joseph Adélar, commis d'hôtel
Hotel Lauzon
- 103 —
- 104 Bureau de poste, Alfred Lefrançois, Maître de Postes
Coulomb Mme Joseph, assistante
- 105 Kennebec Hotel
Lawlor James p
Lawlor J., magasin de chaussures
Carrier Alfred, commis de bar
- 106 Desrochers Frs, ingénieur
- 107-109 Lawlor Wm, hôtelier p
Lawlor Abbin, commis d'hôtel
Guay Alexandre, commis et barbier
- 108 Denis George, chef de police et du feu
- 109 Lavallée Narcisse, commis
Potvin Cyprien, pompier
Station du feu, corporation
- Équipages des bateaux-passeurs*
Chamberland Capt. George
Lafamme Edouard, marin
Thivierge Capt. Napoléon
Garneau Ludger, gardien
Lafamme adjutor, chauffeur Cie de la Traverse
Bélie Elzéar, capt., rés. 73, St Dominique
Quebec
Corriveau Philéas, navigateur
Poliquin Frs, matelot
Ruel Alphonse, matelot, res. St Sauveur
Labrecque Frs, matelot
Marceau Ludger, chauffeur
Bégin Xavier, chauffeur
Tanguay Isidore, ingénieur
Poliquin Auguste, gardien de nuit
- 112 Charest Philéas, emp. à la Corporation
- 113 Vallière O. & Cie, horlogers et bijoutiers
- 114 Electric Light Building Co., Hughes Wellie, foreman, Louis Moreau et Johnny Ruel, ingénieurs
- 115-117 Lambert Alb., march. épicier (r)
Marcoux Emile, commis
- 116 Terminus Hotel, J. B. Caron p
Swan J., Q. C. Exp. messenger (pension)
Coleman L. B., I.C.R., " "
Morrisson M., " "
Lawrence, D. O., conducteur Q. C. R. 7, (pension)
Jenkins James, barbier
- Quai de la Traverse — Débarcadère*
- 117½ Dion O. J., pharmacien
Fournier J. T., étudiant en pharmacie
Dion M. O., étudiant en pharmacie
- 117½ Stations I. C. R., Q. C. R., G. T. R.
Carrier Jos., opérateur Intercolonial
Fortin Jos., agent Québec Central Ry
Delisle Joseph, opérateurs Intercolonial
I. C. R. Restaurant, Thomas Lavallée p
Freight Shed - Couchy, Geo. check. I.C.R.
" " Lamontagne Arthur, check, I. C. R.
I. C. R. Station—Salle à diner
Pichette Felix, dépôt de journaux
Coleman Arth., mess. d'express (pension)
Till James, " "
Patterson M., " "
Fitzgerald Richard, commis d'assu., (bds)
Couture Jos. conduct. de Pullman (pens.)
Alliott Jos. messenger express (pension)
- 118 Laverdière A., agent de l'Intercolonial
Morency Mlle Rose, modiste
- 119 Caisse d'Économie Notre-Dame
Hamel Narcisse, caissier
Robitaille Jos., assistant-caissier

- 120 Bureau de l'Intercolonial & Quebec C. Ry
 121 Carrier Antoine & Fils, march. gros p
 Carrier Auguste, de Ant. Carrier & Fils
 Carrier M. L., de A. Carrier & Fils
 122 —
 123 Thomson Joshua, marchand en gros et
 agent d'assurance p
 Roy J. U., commis
 Macdonald Donald, ticket agent
 125 —
 125½ Morency Joseph, barbier
 Bourget Ach., de Bourget & Cie, rés.
 Lauzon
 Bourget & Cie, épiciers
 Guilbault Joseph, commis
 128 Ouellet Agapit, magasin de 2nd main
 Ouellet P. A., barbier et conducteur de
 malle
 Bois Joseph, barbier r pension 131
 129 Gernighiaro & Cie, Nicholas, doreurs et
 argenteteurs
 Gernighiaro Jean, doreur
 130 Robitaille Pierre, jnr, marchand de bois
 Robitaille Arthur, commis
 Samsou Alfred, gérant manuf. de limes p
 Falardeau Albert, commis
 131 Côte Mme Isaie, maison de pension
 Caron Johnny, serrefrein, (pension) Q.C.R.
 Côte Alphonse, sellier
 Ouellet P. A., barbier (pension)
 Huard Alfred, mécanicien
 132-134 —
 Knight John, caissier en chef Commer-
 ciale 133 office r. Halifax
 133 The People's Bank of Halifax
 Gaudet J. E., gérant
 Webster L. G., comptable, accountant
 Thompson G. E., commis d'escompte
 Fortin G. E., clerk
 Demers J. E., teller
 Colonial Mutual Life Assur. Company
 Bouchard B., gérant
 135 Couture Marc, march. de chaussures p
 Castonguay Chs., épicier
 Marché, Etaux, (rue Commerciale)
 Carrier Joseph, boucher
 Blouin Damase, boucher
 Bernier P., boucher
 Thibault Mme veuve
 Ségal Moses, marchand
 138 Simpson W. E. J. P. (office) marchand de
 bois et à commission r Quai Simpson
 r. Wolfe 20
 140 Hôtel du Peuple, T. Bernier, prop.
 Baras Alexandre, commis de Bar
 (Pension) Beaulieu Ls. serrefrein Q.C.R.
 " Macdonald J., messag. d'express
 " Rioux Elie, préposé au Bagage
 Thibault Mme veuve Jos. femme de peine
 141 Bourassa Eudore, tourneur
 Bourassa Louis, restaurant
 142 Letellier Alex. ouvrier de navires
 Letellier Mme Alexandre, magasin
 143 —
 144-146 Couture F.-X., hôtelier
 Couture Alexandre, commis d'hôtel
 145 Hangar pour commerçants
 147 Gosselin Napoléon, ferblantier
 148 Carrier Gilbert, épicier p
 149 —
 151 Turgeon Joseph, jnr, commerçant
 Montminy Marcel, cordonnier
 152 Guay Mme veuve Jacques
 Guay Jean, forgeron
 153 Després alias Dupré George, Pullman car
 164 Turgeon Joseph, snr, maison de pension

**Côte Bennett, de la rue St Laurent à
 la route St Téléphore**

- Plante Ferdinand, épicier p
 Boucher Napoléon, batelier p
 St Laurent Thomas, navigateur p
 Goulet Augustin, journalier
 Roberge Joseph, gardien de nuit p
 Vallée Pierre, batelier p
 Siburn Johnny, journalier
 Côte Alcide, batelier et mesureur de bois*
 Roberge Isaie, journalier
 Boucher Rigobert, batelier
 Fortier Téléphore, journalier
 Poire Charles, journalier

**Côte Davidson, de la rue Commerciale
 à la Côte du Passage, allant vers le sud**

- 1 Dupré alias Després Geo., pullman car
 5 Thibaudeau Modeste, sellier p
 6 Boisvert Alex., journalier
 7 Desrochers Léon, capt. de bateaux p
 8-10 Nolin Honoré, journalier
 Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse
 9 Brassard Mme veuve Alfred
 Alain Alfred, dit Bolduc, journalier
 Maréchal John, baggageman I. C. R.
 11-13 Ruel Joseph, journalier
 14 Laflamme François, journalier
 16 Labreque Mme veuve Pierre
 17 Alain alias Bolduc Edouard, journalier
 18-19 —
 Alain alias Bolduc, Antoine, charretier
 Alain alias Bolduc Phil., journalier
 20 Craig James, laborer
 Delafontaine Edmond, journalier, magas.
 Murray George, serrefrein
 23 Labonté Pierre, journalier
 Guay Joseph, charretier p
 24 —
 25-27 Robitaille Albert, magasin

**Côte des Pères, de 32 rue Commerciale
 au fleuve, allant au sud-ouest**

- Simoneau Mme veuve Abraham p
 Ouimet Alfred, snr, ouvrier de navires
 Thérien Benjamin, journalier
 Ouimet Alfred, jnr, ouv. de bord et ton.

**Côte du Passage, de la rue St George
 à la Côte Davidson, allant au nord**

- 1-3 Lacerte Dr J. N. p
 Chrétien J. R., étudiant en médecine
 Lacerte Eugene, étudiant en médecine
 Boulanger Dr P. P.
 Lavallée Jos., domestique
 2 Boissinot Eugene, tailleur
 5 Bernier Mlle Rachel, modiste
 6 —
 7 —
 8 —
 9 Roy Ernest E., agent de la Cie d'assurance
 " Métropolitain " sur la vie
 10 —
 11 —
 12 —
 13 Darveau Charles, avocat p
 Darveau Valère, étudiant
 Gelly Emile, avocat
 Chambre de Commerce, ville de Lévis
 Lemieux Alfred, secrétaire
 14-16 Ecoles des Frères Maristes
 15 Aubé Edouard, journaliste
 François Pierre, rédacteur au *Quotidien*
 17-23 *Le Quotidien*, Mercier & Cie, imprimeurs et libraires

- 17-23 Turgeon Arthur, teneur de livres
Mercier J. E., snr, propr. du *Quotidien*
Mercier Joseph, jnr, propriétaire de la Cie
d'Imprimerie Commerciale
Bégin Omer, pressier r St David
- 20-22 Hhot V., cordonnier
Fournel F. X., peintre
- 24-26 Lord Dr Ls. Philippe p
- 25-27 Léveillé Alphonse, tailleur r
LeChasseur Mme veuve E., magasin de
chaussures
Lechasseur Anédée, orfèvre
Lechasseur Josephat, commis
- 28 Club Laurier-Marchand
- 30 Bailey Melle, institutrice
- 29 Skillen Mrs widow M. A.
- 31 —
- 32 Loisele Joseph, tailleur
Richard Henri, artiste
- 34 —
- 33 Bolduc Joseph, magasin de nouveautés
- 35 Gagnon André, marchand tailleur
Bilodeau Mlle Emélie, modiste
- 36-38 Roy A. R., photographe p
- 39-41 Gagné dit Bollavance Joseph, maga-
sin de modes
- 42 —
- 44-46 Arsenault Théophile, marchand
- 45 Bourget Onésiphore, restaurant et dépôt
de journaux
- 47 Buchanan John, grocer p
Buchanan Geo. S., clerk
- 48 Tardif Jos., conducteur I. C. R
Lavallée Adolphe, serviteur
Tardif Joseph, commis d'hôtel
- 50 —
- 51-53 Marmette Siméon, pharmacien
- 52 Bolduc & Cantin, meubliers
- 54 Larrivé Achille, serviteur
- 55 Lyonnais Roch, Luthier, répar. d'instru-
ments
Prévost C. A., horloger p
Roy Dr Alfred Valere
Dupuis Alphonse, journalier r
- 56 Tardif Rodolphe, barbier
- 57 Audet L. O., notaire
Belleau, Stafford & Belleau, avocats
Hamel Edmond, copiste
- 58-60 Michaud Jean-Baptiste & Fils, nou-
veautés
Michaud Philippe, de J. B. Michaud &
Fils
Emond Jos., commis
- 59 Sirois Elie, sellier
- 61 Marceau G. S., marchand p
Couture Philippe, commis
Bouchard Emile, commis
- 62 Harpe A. S., confiseur
- 64-66 Bégin Pierre E., marchand de chaus.
- 65 Couture Ignace G., épicier p
Young William, book-keeper
Lafamme Adélar, commis
Bégin Nazaire, commis
Charrier Félix, garde-magasin
- 68 Rousseau J.-Baptiste, magasin de the
Paquet dit Lamontagne Jos., commis
Bégin P. E. r
- 69 Roy Frs., rentier p
Roy Edouard, journalier
Roy Samuel, peintre
Roy Alfred, mécanicien
- 71-73 Guenet Geo., horlogers et bijoutiers
- 72-74 Jobin Jacques, bureau de poste
Blais Arcadius, commis et manufactu-
rier de cigares (r)
Blais Geo., checquer, I. C. R.
- 75-77-79 Labrie T. & Co., march. nouveautés
- 75-77-79 Levaseur Florian, com-marchand
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie
Guillot Mlle M. L., commis
Lemieux J. F.
- 76 Lortie Jean, cordonnier, boutique
Lyonnais Roch, jnr, répar. d'instruments
- 78-80 Dorval & Cie, manchonniers
Dorval Jos., manchonnier
Roy Mme veuve Alex. p
Roy Albert, commis
Lafleur Téléphore, ferblantier
- 81 Lachance Ovide, doreur
- 82 Lasnier Dr Henri
Veilleux Adolphe, pharmacien
Rhéaume Mlle Malvina
- 83 Lemieux L. G., marchand de cuir et ma-
gasin de chaussures
- 84 Lemieux P. X., restaurateur
- 85 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
William Chs., shoemaker (pension)
Laframboise Napoléon, storeman
Lépine Jos., ferblantier (pension)
Boutin Mlle Rosalie, cuisinière
Gosselin Mlle Georgiana, servante
Blais Edouard, journalier
- 86 Gagnon Joseph, magasin de thé
- 88 Pichette Félix, imprimeur et libraire
- 89 Charest Ls. Phippe, barbier
- 90 Garneau Mme J. Israël, ferblanterie p
Marceau F. X., gérant maison Garneau
- 91 Thompson Mme veuve Charles, maison
de pension p
- 91 Perry G. A., gérant, manf. de chaussures
pension
Shepperd Miss Sophie
Chapman Miss Isabella (bds)
Conrad Wm., contre-maitre, tall. de cuir
O'Hara Miss, (boards)
- 92 —
- 93-95 Beaudoin A. E., marchand import.
Bilodeau Adjudor, commis
Beaudoin Gelson, commis
Gosselin Edouard, commis
Lemieux Elisée, commis
Giguère Napoléon, commis
- 94-96 Gosselin F. X., commis-marchand (r)
- 97 Ladriere Dr J. E.
- 98-100 —
- 101-103 Lemieux J. N., barbier p
- 102-104 —
- 105 Lemay Elisée, mouleur
Lemay Zéphir, mouleur
- 106 Plante Jean, charretier p
- 107 Durand Joseph, tailleur p
- 108-112 —
- 115-117 Dumontier J. Alp., notaire, agt. d'as.
- 119-121 Hamelin Dr T. H.
- 123 Fortier L., notaire et fonctionnaire pub. p
- 124 Guillot Mlles, modistes
Plante Mlle Olive, modiste
- 128 Jean Joseph, journalier
- 129 Pelchat Mme veuve Napoléon
Ferrault George, commis
- 130 Couture George & Edouard, épiciers p
Gagnon Joseph, commis
- Levasseur Henri, commis
- Thivierge Esdras, commis
- 132 Courcy Mme veuve François, magasin-
restaurant
Gagnon Mlle Marie, modiste
Gagnon Paul, journalier
Gagnon André, commis
- 133 Roy Joseph, journalier
- 140 Montreuil P. J., marchand en gros de
bières et porters
Mecteau Téléphore, snr, journalier
Mecteau Joseph, journalier
Mecteau Téléphore, jur, journalier

Côte Labadie, de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant au sud

- Colonial office "Life Assurance" et agence de teinturie (Boucharde B.), agent
 1 Ouzilleau Théodore, mécanicien
 2 Dugas & J. B. Roy, manufact. cigares
 3 Sing Kee, buanderie chinoise
 6 Couture Marc, march. de chaussures p
 Castonguay Chs, épicier
 Roy Henri, employé au bagage I. C. R.
 11 Labreque Cyrille, portier I. C. R.
 "Stadacona Cigar Co." Dugas & Roy, manufacturiers
 (Dugas Ovila dit Labrèche, manufacturiers cigares) r
 11½ Couture Napoléon, journalier Q. C. Ry.
 15 Pelchat Narcisse, forgeron p
 Pelchat Arthur, charretier
 14 Nadeau Louis, sur, commis I. C. R.
 Nadeau Louis, jr, fonctionnaire public
 16 —
 17-19 Leclerc Jos. P., checker, I. C. R.
 Leclerc Adélarde, opérateur
 20 Brochu Octave, commerçant, de Legaré & Brochu commerçant, Marché Finlay B. V., Québec
 22 Vézina Bonaventure, forgeron p
 23 Leclerc Edouard, journalier
 24 Nolin Hubert, gardien de nuit p
 Rainville Alfred, cordonnier
 25 Carrier Melle Anastasie

Côte Patton, de 261 rue St Laurent allant au nord

- 1 St Laurent Melle Emélie
 Labreque François, gardien de nuit
 2 Craig Robert, instituteur
 4 Couture Alfred, conducteur
 5 —
 6-9 Hallé Melle, institutrice
 Halle Jacques, journalier
 Drolet Jos., snr, journalier
 Drolet Jos., jr, journalier
 10 Couture Louis, conducteur I. C. R. p

Côte Thibitt, de 164 rue St Laurent allant au nord

- 1 Côté Arcade, journalier
 Lambert Gaspard, contre-maitre
 Turgeon Arthur, navigateur
 2 Bolduc Cyrille, mécanicien p
 Bolduc Pierre, forgeron pension
 Dawson Mrs widow John
 Dawson Godfrey, serrefrein
 Fournier Michel, journalier
 Fournier Honoré (fils), journalier

De la Citerne, de 25 rue Commerciale à 80 rue Fraser, allant au sud

- 1 Lainé dit Lebon Samuel, maître forgeron
 Lainé dit Lebon Omer, calligraphe
 Lainé dit Lebon Adélarde, calligraphiste et commis acheteur
 2 St Laurent Mme veuve Alex., modiste
 3-5 Breton Mme veuve Elie Isidore p
 Breton Nazaire, journalier
 7 Boissinot Arthur, typographe
 Tavera Philippe, ouvrier de bord
 9 Bertrand Téléphore, charpentier p
 Bertrand Alphonse, mécanicien
 10 Roy Arthur, mécanicien
 Houde Eusèbe, mécanicien p
 11 Houde Mlle Victoria, modiste
 13 —
 15 Holdon Richard, laborer

- 16 Tardif Phydime, serrefrein
 17 Brulotte Louis, navigateur
 Brulotte Thomas corroyeur p
 18 Pelletier Honoré, navigateur p
 20 Picard Thomas, menuisier p
 21 Tardif Zéphirin, journalier
 Tardif Geo. Arthur, commis-marchand
 Francoeur Joseph, journalier
 23 Ahearn William, arrimeur
 Powell John, marchand de bois et charbon
 Powell George clerk

Deuxième petite ruelle Commerciale, de 29 rue Commerciale, allant vers le sud

- 3 Roy Mme veuve Cyrille
 Guay Joseph, ferblantier
 Dionne Mme Joseph
 Dionne Isaie, commis de bar r
 Roy Mme veuve Pierre
 Lamontagne Joseph, mécanicien p
 6 Guay Louis alias Gendreau, marchand de bois p
 6 Gagnon Johnny, forgeron
 Morissette Léger, charretier p
 7 Tavera Mme André
 Tavera Welly, ouvrier de navires
 8 Costin Alfred, ingénieur p

Déziel, du canton Labadie à la rue St Félix, allant vers l'est

- 4-5 Paradis Thél., sur, march. de bois r p
 Happe Mme Moïse, servante
 Paradis Philippe, commis
 6 Thompson Mme veuve Louis, maison de pension
 Turgeon Arthur, teneur de livres, pension
 Webster L. G., comptable, pension
 7 Paradis Joseph, commis
 8 Marceau Scraphin, surveillant p
 10 Babin Mme William
 11-13 Després Louis, agent et commis-vend.
 12 Furois Stanislas p
 14 Marceau Jos. Ed., teneur de livres
 15-17
 Patton Allan, clerk
 Patton James, supervisor of cullers
 18 Paradis Téléphore, jr, commis
 Maranda Magloire, charpentier
 Maranda Joseph, commis
 Walker George, chef de train
 19 Beaudoin George mouleur
 19½ Demers C. A., restaurateur p
 Demers Robert, militaire
 Demers Alex, commis I. C. R.
 Demers Edouard, commis
 20 Poston Thomas A., Provincial Rev. Insp.
 Couvent des Sœurs de la Charité, Révde
 Sœur St Pierre, supérieure
 Blais Jean, serviteur et postillon
 64 Thomas Alex., sur, contre-maitre p
 Hôtel de ville
 Roy Flavien, sur, secrétaire
 Roy F. E., assistant secrétaire
 65 —
 66 Drapeau Joseph, mouleur
 67 Rhéaume Pierre, sellier
 Rhéaume George, sellier (r)
 68 Thomas Alex., jr, ouvrier en bouilloires
 Wallace Patrick, annuitant
 69 Frédéric Isaie, boulanger p
 70 Morency Mlle Appoline, modiste
 71 Michaud David, serrefrein
 72 —
 73 Béloir François, navigateur
 74 —
 75 Laliberté P., chantre, gardien de l'église

- 76 —
 77 Poliquin Ambroise, contre-maitre p
 Veilleux Flavien, rentier
 McCready Napoléon, marchand de bois
 Turcotte Ernest, boulanger p
 Lacroix Auguste, cordonnier p
 Couture Mme Michel, blanchisseuse
 Couture Michel, journalier
 Lacroix Narcisse, cordonnier
 Duchesneau André, Cie de la Traverse
 Bégin Edouard, charpentier

Domain farm*(Vis-à-vis le moulin Gravel)*

- 2 Taylor Joseph, contre-maitre
 4 Gravel A. S., gerant
 5 —
 Jomcas J. A., teneur de livres, rés. St
 Romuald
 Bergeron A., teneur de livres, rés. St
 Romuald
 7 Gravel Alphonse
 8-10-12 Robitaille Octave, fermier p
 14 Côté Edouard, contre-maitre

Domaine St Laurent

- Gravel Ths. A., marchand de bois
 Gravel Jos., snr, rentier
 1 à 15 —
 16 Plante Philippe, journalier
 Dion Théophile, ingénieur
 18 Godreau Arcadius, journalier p
 Fecteau J. B., charretier
 21 Dubé François, journalier
 22 St Laurent Honoré, empl. manufacture
 23 Laverdière Pierre, empl. de manufacture
 24 Picard Auguste, empl. de manufacture
 25 Tweddell Alfred, contre-maitre, manuf.
 28 Martel Pierre, journalier
 29 Huard Antoine, empl. de manufacture
 30 Martel Philias, empl. de manufacture
 31 Doddridge Charles, menuisier
 Hamel Alfred, empl. de manufacture

**Eden, de la Côte du Passage à la rue
Guenette, allant à l'est**

- 5 Greig Mme veuve Robert
 Skillen Miss E.
 6 —
 7 Ladrerie Miles L.
 Fortier Gaudiosse, serviteur
 Association Catholique de Secours Mu-
 tuels (salle)
 Salle Forestier Catholiques (salle)
 Société des Artisans Canadiens-Français
 de la cité de Montréal (salle)
 Bureau de collection, de la Société des
 Artisans, J. E. Côté, collecteur
 7 Cour Déziel No. 94, salle de réunion
 8 —
 Peebles Mrs
 11 Dumont Mme veuve Xavier p
 Turgeon George, commerçant p
 12 Bégin Hubert, boucher
 Couillard Elzéar, charpentier, pension
 13-15 —
 17 Drolot Pierre, commerçant p
 Bégin Ferdinand, boucher p
 Couture Philomon, cordonnier-machinist
 Giguere Louis Philippe, menuisier
 20 MacLennan Reverend K, rector Scotch
 Church
 21 Duchesneau Charles, journalier
 Duchesneau Antoine, journalier
 23 Duquet Alfred, matelot
 25 Marchessault T. T., conducteur I. C. R.
 McMeale Wm

- 25 Scotch Church
 27 Bourget George, ferblantier p
 Shea Wm., cordonnier-machiniste
 Bourget Mlle, modiste
 29 Couet Henri, menuisier p
 Mondore Thophile, cordonnier mach.
 Pouliot Xavier, boucher
 Pouliot Esdras, commerçant
 Pouliot Mme Esdras, modiste
 32 —
 33 Guay Edouard, charretier
 Bégin Eudore, agent solliciteur
 Boucher Pierre, journalier
 Boucher Mme Pierre, femme de peine
 Gagné Narcisse, ancien tanneur
 Gagné Mlle Marie, institutrice
 Giguere Joseph, menuisier
 Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Oct.
 manchonnière
 35 Chandonnet Joseph, pilot
 Delasalle *alias* Sanschagrin Joseph
 Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse,
 peintre
 36 Roy Mme veuve Cyrille, garde-malade
 Delisle Joseph, opérateur
 Russell Mrs Wm, dressmaker and sick
 nurse
 37-39 Blouin Wilbrod, constable p
 Blouin Adéard, commis
 38 Carrier O., député régistrateur
 40 Labranche Adéard, porteur de bière
 embouteiller de bière "Silver" and Select
 Labranche Eug., embt. de bière p
 Labranche Eugène, jnr, embouteilleur
 42-44 Guenette C., ent. pomp. funèbres p
 Fortin Jos., ouvrier en bouilloire
 42-44 Huard Mme Wilfrid, épicerie
 43 Lachance Mlle, modiste
 r Belleau Ensebe, de Belleau, Stafford &
 Belleau, avocat r
 45 Lachance Joseph, cordonnier
 48 —
 47-49 Rousseau Frs-Xavier, snr, épicier

**Fraser, de la rue Commerciale à la rue
Guenette, allant à l'ouest**

- 1 Letarte Marcel, conducteur I. C. R. p
 Letarte Narcisse, " "
 2 Hamel J. C., rentier p
 3 Falardeau Albert, commis
 4-6 Beaulieu Johnny, charpentier
 5 Ruel Mme veuve Jean p
 Déry Joseph, rentier
 7 Bourassa Ed., commis, de la Traverse
 8 Thompson Joshua, marchand (r) p
 9-12-13 —
 10 Hôtel de Ville
 Belleau I. N., de Belleau, Stafford & Bel-
 leau r carré " Montigny "
 Groulx Wilbrod, domestique.
 11 Emond Jos., commis-marchand
 14 Morissette Arthur H., commis-march.
 15 Beaudet Rvd P. E., p
 16 Marcoux Romuald, p
 17-19-20 —
 18 Patterson Mrs widow
 Gagné Louis, snr, menuisier p
 Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier &
 fils
 21 Bureau d'enregistrement, registry office
 22 Barclay Charles M., United States Con-
 sular, agent
 23 Dupuis Jules, waiter
 Carrier L. N., notaire et régistrateur p
 Carrier L. Napoléon, avocat et courtier
 d'assurances, de Cimon & Carrier (r)
 24 Blagdon E. B., capitaine au long cours

- 25 —
 26 Morency D. C., ingénieur civil p
 Morency Charles, mécanicien
 27 Chabot Julien, bourgeois
 Chabot Julien, jnr, avocat
 28 Duval Alfred, commis
 Duval Ed. H., courtier p
 29-34 —
 33 Carrier C. Henri, de Carrier, Lainé & Cie
 Carrier Omer H., de Carrier, Lainé & Cie
 Cantin Mme Arthur, servante
 35 Samson Alfred S., manufacturier (r)
 Samson Alfred, jnr.
 Samson Hidella, commis
 Bâtisse de l'Ecole des Arts et Métier,
 salle des Forestiers Indépendants,
 salle Alliance Nationale
 Jocas Th., gardien et ouvrier de navires
 36-43 Roy P. George, greffier des appels
 42 Bouchard Wilfrid, mouleur p
 44 Labrecque Jean, plâtrier, entrepreneur p
 Turgeon Adélar, plâtrier
 Labrecque Emile r, de Bégin & Labrec-
 que, marchands
 45 —
 Pelletier Révd. J. A., ancien curé p
 46 Thibaudeau Narcisse, rentier p
 47-55 —
 54 Doran Edward, agent
 56 Doran Walter, commis
 57-59-61 —
 Laverdière Edouard, journalier
 58 Filteau Xavier, journalier
 62 Laflamme Jos., cordonnier
 Filteau Zéphir, serrefrein
 Filteau Alfred, pressier
 Roy George, menuisier p
 Beaulieu Télesp., prop. de bateaux r
 Beaulieu Gédéon, contracteur r
 63-69 —
 70 Lebel Florian, mécanicien
 71 Dion Calixte, menuisier entrepreneur
 72 Dion Nazaire, menuisier
 73 —
 75 Allain Cyrille, forgeron
 Tardif Eusébe, aiguilleur I. C. R.
 76 Lahaye Octave, ingénieur
 Belleau Mme Narcisse p
 Labadie Edouard, teneur de livres
 Labadie Mlle Georgiana, rentière
 77 Thiboutot Alfred, voiturier
 78 Tanguay Isidore, ingénieur p
 79 Sirois Philippe, baggageman I. C. R.
 Sirois Arthur, sellier
 80 Labrecque Joseph, journalier
 Ouellet Philibert, marchand de bois r p
 81 Powell John H., marchand de charbon r p
 Powell George, commis
 82 —
 83 Couture Mlle Angélique, rentière p
 Labonté Albert, callat
 Després George Couillard, pilote
 84 Laplaine Steven, cordonnier
 Laplaine Steven, fils, sellier
 Chouinard Jos. boulanger
 Chouinard Mme veuve Narcisse
 Chouinard Valère, embouteilleur
 Chouinard Honorius, typographe
 85 Lecours Mme Charles
 Plante Mme Joseph
 86 McMillan Wm, superintendant of Ferry
 87 Lachance Lucien, pilote
 88 Turgeon Narcisse, snr, tanneur p
 Turgeon Joseph, corroyeur
 89 Emond Cyrille, embouteilleur de bière
 (pour Amyot & Gauvin)
 90-91 Tanguay, Mlle Obéline, fille de peine
 92 Forgues Johnny, charpentier p
 92 Marcoux Napoléon, ouvrier de navires
 93 Côté Honoré, peintre
 Corriveau Louis, cordonnier
 Corriveau Philéas, marin
 94 Gagnon Nazaire, ingénieur
 95 Lamontagne Alfred, mécanicien
 96 Baras Johnny, ancien capitaine p
 Baras Alex., commis d'hôtel (r)
 Baras Honoré, cigarier
 97-99 Robitaille Cléop., gardien de la paix p
 Robitaille Mme Cléophas, magasin
 98 —
 Lacroix Elzéar, ingénieur p
**Guenette, du carré Déziel à la rue St
 George**
 11 Morin Adjutor, boulanger
 12 Terriault J. B., ingénieur p
 13 Côté Mles, ouvrières en chaussures
 14 Powers Thomas, contracteur p
 15 Hamel Mlle E. L. p
 16-18 —
 17 Blouin J. A., épicier r
 Lagueux Mlle Adélaïde, p
 19 Gignère Fabien, charretier et marchand
 de bois
 Gignère Philippe, charretier
 20 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, con-
 tracteurs
 21 Guay Auguste, typographe
 22 St Pierre Placide, serrefrein
 St Pierre Ubalde,
 Boldu Jos., marchand r
 Moreau Johnny
 Leblond Mme veuve Alphonse, profes-
 seur de musique
 Boulanger Edouard, menuisier
 23 Pagé Nil, stewart
 Pagé Mme N., modiste
 Gosselin Mlle J., commis
 24 Gosselin Mme veuve Vital
 Gosselin Honoré, employé de manufact.
 25 Dorval Mlle Marguerite, magasin p
 26 —
 27 Dorval Mlle Marguerite r
 28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon
 29 Carrier Alfred, journalier
 Levasseur Olivier, marin
 31 Samson Mme veuve Etienne
 32 Rousseau François-Xavier, épicier p
 Chatigny Joseph, conducteur d'express
Eden
 33 Bilodeau Raymond, menuisier p
 34 —
 35 L'Hérault Richard, charretier p
 Leveillé Alexandre, tailleur en cuir
 L'Hérault Alphonse, tailleur (r)
 Bourget Mme Edouard, garde malade
 36 Shink Mme veuve Jean p
 39 Michaud Gaudias, journalier
 41 Guay George, constable p
 Guay Nazaire
 42 Demers Nazaire, journalier
 Côté Lazare, charretier
 Simondeau Thomas, commerçant et épi-
 cier p
 43 Morin Mme veuve Louis r
 45 Blouin Adélar, boucher
 Blouin Damase, boucher p
 46 Lemieux F. X., employé de Richelieu
 47 Paquet Jean, rentier
 48 Aubert François, employé de manufact'
 Aubert Etienne, journalier
 Aubert Joseph, journalier
 Paquet Jean-Bte., commerçant
 49 Couture Wm. charretier
 50 Couture Mme veuve Edouard p

- 51 Bouchard Joseph, charretier
Marcoux Onésime, charretier
Bouchard Emile, commis
52 Outeau Odilon, charretier p
54 Létourneau Mme Michel
Létourneau Adélar, journalier
Gagné Louis, menuisier
55 Roberge George, journalier
56 Filion David, journalier p
57 Guenette Rigobert, cultivateur
58-60 Guenette Emile, mécanicien
59 Guenette Mme veuve Et., rentière
61 Rémillard Joseph, expéditeur
Bédue Mlle Philomène
Rémillard Napoléon, commis

**Notre-Dame, de la cime du cap au carré
Désiel**

- 1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres
Allard Daniel, journalier
2 Jobin Jacques, maître de poste r p
Jobin Emile, prép. au bagage I. C. R
3 Lemieux Evariste, notaire et agent de la
seigneurie de Lauzon
Carrier Jos., commis-voyageur p
4 ———
5 ———
6 ———
7 Dunn Mme Thomas
Dunn Thomas, book-keeper
Dunn James, agent
8 Sisman George, contre-maitre manufac-
ture de chaussures
10 Carrier Félix, épicier p
Carrier Félix, fils, manuf. de cigares (r)
Eglise Notre-Lame de Lévis
Gosselin Révd F. X., curé

**Petite rue St Laurent, de la rue
Wolfe à la rue St Joseph allant au sud**

- 1 Couchy Charles, mesureur de bois p
2 Couchy Charles, serrefrein
Turgeon Hilaire, constable police prov.
3 Poliquin Honoré, barbier-coiffeur
Labrecque Alfred, plâtrier
Labrecque Mlles, modistes
Labrecque Mme veuve Edouard
4 Pouliot P., conduct. de cortèges funèbres
5 Pouliot P., ent. de pompes funèbres p
Samson Léonidas, sacristain
5-7 Gamache Louis, modelleur
Lodue Michel, journalier
6 Doran Misses Amie and Marguerite
Doran John
8 Bélanger Joseph, peintre
9 Gagné Mlle Nathalie, modiste p
Dussault Mme G., garde-malade
Paquet Frisque
Paquet Mlle Catherine, couturière
10 Samson Mme veuve Etienne p
Carrier Antoine, commis-voyageur

**Première petite ruelle Commer-
ciale, de 45 rue Commerciale, allant
vers le sud**

- 1 Coleman James, inspecteur et officier de
douane
2 Vallerand Louis, constructeur p
3 Brown Andrew, purser Q. & Lewis Ferry
Brown John, purser Q. & Lewis Ferry
4 Potvin Michel, snr, rentier p
Potvin Michel, jnr, journalier
Potvin Pierre, journalier p

Route Dallaire, de 76 rue St George

- 5 ———
10 Carrier Augustin, charretier p
Carrier Olivier, serviteur
12 Langevin Pierre, charretier p
14 Mackay P., avocat p
19 Maranda Majorique, journalier
Maranda Charles, journalier
Martineau Chs. Ferd., sergent, gardien
du Fort No. 2

**Ruelle Lefrançois, de la rue Blanchet
à la rue Ste Marie, allant à l'ouest**

Ritchie John, mait. de poste Queb. Sud (r)

Ruelle St George, de 63 rue St Georges

- 5 Leblanc Jules, journalier p
6 Leblanc Mme veuve J., garde malade
Leblanc George, charretier p
Michaud Arthur, Firmin, journalier

**Samson, de la rue St George à la rue
Blanchet, allant au nord**

- 1 Laliberté Isaie, laitier p
2 Morin Arthur, journalier
Morin Mme veuve Louis p
Bergeron Arthur, journalier
3-4 Chabot Xavier, contre-maitre p
Dion Henri, Honoré, journalier
5 Delafontaine Edmond, charpentier p
Nolin Mme Narcisse, femme de peine
Delafontaine Joseph, apprenti mouleur
6 Laflamme Alphonse, typographe
Laflamme Charles, préposé au bagage
7 Maranda Mlle Sophie, rentière p
Fontaine Pierre, journalier
8-10 Rémillard Mlle Marie p
11 Thibault Joseph, mouleur p
12 Couture David, charretier p
15 Després Alfred, ancien serrefrein
Ruel Joseph, ingénieur p
Herbert Jos., journalier
Herbert Mme Jos., blanchisseuse
r Garant Antoine, charpentier
Garant Mme Antoine, cartomancienne
16 Garant George fils, mouleur
Royer Thomas, journalier p
18 Blais Pierre, menuisier p
19 Ouellet Agapit, marchand de 2e main p
21 Savard Joseph, journalier p
22 Roy Cyrille, rentier p
23-25-27 ———
24 Michaud Mme Pierre, femme de peine
28 Fournier Ernest, proposé au bagage
Morin Mme veuve
Royer Charles, magon
Rue Samson (en haut)
Carrier Félix, garde-magasin
Côté Etienne, journalier
Ruel Johnny, ingénieur p
Brochu Thom., boulanger p

**Shaw, de la rue St George à la Côte
Davidson, allant au nord**

- 1 Vaillancourt Adjutor, orfèvre
Laroche Eugène, architecte
Laroche Hippolyte, architecte p
3-9 Carrier Joseph Gilbert, mécanicien
Rouleau capt. Onésime
Rouleau Théodore, tailleur en cuir
19 Jean Théophile, capitaine
Desbiens Eusèbe, forgeron
16-22 ———
23 Giguère Isaie, forgeron p
Lamontagne Stanislas Jos., forgeron
24 Jacques Olivier, tailleur de pierre

- 24 Jacques Frédéric, tailleur de pierre
Jacques Octave, tailleur de pierre
Jacques Michel, tailleur de pierre
- 27 Labrecque Frs., matelot
Morin Louis, artiste
Morin Mme Pierre
- 29 Côté Jos. Elie, Agent d'assur. et collecteur
- 29-30 Sanders Arthur, hôtel St Laurent p
Côté Chs., serviteur
- 31 Brochu André, marchand p r
Brochu Laval, commis
Lachance Eugène, commis
- 32 Bégin C. L., épier
- 37 Audet L. O., notaire r
- 39 Labrie François, secrétaire commission
des chemins et barrières r
- 44 Manufacture de chaussures MM. King &
Frères propriétaires, Pery G. A., man.
Moisan Alfred, tailleur en cuir
Meyer Geo., foreman
Bernard André, ingénieur
Conrad Wm., foreman cutting room
- 48 Marois Hector, cordonnier machiniste
- 49 Labrie Charles, commerçant r de Dumontier & Labrie
Dumontier Louis, commerçant
Gelly Téléphore, commerçant
Boissinot Eugène, journalier
- 50 Gagnon Joseph, menuisier p
Touchelette Mlle Victoire, modiste
Gagnon Pierre, ferblantier
Gagnon Napoléon, plombier
Bégin Mme veuve Téléphore
Goulet Edouard, marchand r
- 51 Bégin Alfred, commis
Bégin Edouard, curie de louage p
Bégin Philéas, menuisier
Lacroix Zéphirin, mécanicien
Shaw
- 54 Collin Joseph, menuisier
Guay Antoine, ingénieur
- 55 Kennedy Thom., contre-maitre
- 55½ Paquet Philodore, boucher
- 56 Gosselin Joseph, sur, menuisier-entrep. p
Gosselin Joseph, jnr, menuisier
Gosselin Noël, machiniste

**St Antoine, de la rue St George à la rue
St Louis**

- Blais Arcadius, manufacturier de cigares
Baras Honoré, cigarier
- 1 Bégin Eloi, commerçant
Labrie Edmond, commis
Martin alias Gosselin Wm., fondeur, pen.
St Pierre Noël, réparateur de téléphone
- 2 Fréchette Porphyre, serrurier
Martin Adjutor, boucher
Martin Olivier, boucher p
- 4 Fournier J. Nérée, huissier p
Fournier Mme veuve Narcisse
- 6-31 —
- 32 Fournier J. S., huissier p

**St Augustin, de la rue St George à la
cime du Cap, allant au nord**

- Martin George, menuisier
Michaud Arthur, journalier
Hallé Alfred, charretier p
- 14 Guay Joseph, yard master I. C. R. p
- 17 Pageau Xavier, charretier p
- 18-20 Gosselin Joseph, forgeron
- 19 Gosselin Simon, journalier p
- 21 —
Jolin André, journalier p
Boucher François
- 22 Picard Narcisse, journalier p

- 24-25 Michaud Johnny, employé Cie de la
Traverse
- 26 Côté Charles, journalier p
Lafamme Gervais, cultivateur
- 27 Couture Mme veuve France
- 28 Bruneau Lucien, laitier
- 29 The Standard Boot Co (Ltd), Wm. Teddy,
manager
- 32 Duclou Olivier, boucher
Duclou Mme Olivier
Duclou George, barbier
Guay, Mme Jean
Guay Wilfrid, domestique
Guay Octave
Barou Johnny, gardien de nuit
Gilbert Omer, cordonnier

**Ste Catherine, de la rue Wolfe à la rue
St Joseph, allant au sud**

- 1 Langlois Olivier, ingénieur p
Landry Louis, journalier
- 2 Dion Michel, ingénieur p
Dion Emile, typographe
Dion Napoléon, ferblantier
- 4 —
- 5 Houde Julien, charretier p
- 6-8 Marceau Pierre, navigateur p
Marceau Narcisse, charretier p
Marceau Ludger, chauffeur, cie de la Tra-
verse
Bernier Mme veuve J.-Bte
- 7 Dion François, ingénieur p
Dion Arthur, jnr, mécanicien
- 8-10 —
- 9-11 —
- 12 —
- 13-15 Morin Louis, fermier p
Turgeon Alfred, forgeron
Turgeon Mlle Marie, modiste
- 16 Aubert Jean, journalier p
Aubert Johnny, typographe
— Hôtel-Dieu

**St Edouard, des rues St Georges et St
Louis**

- Ramsay George, employé G. T. R.
Couture Mme Isidore p
Couture Adélar, journalier
Michaud Olivier, entrep.-menuisier p
Guay Etienne, charretier p
Roberge Augustin, journalier

**St Etienne, de la rue Eden à la rue St
George, allant au nord**

- 3 Duchesneau Théophile, serviteur
Duchesneau Antoine, journalier
Duchesneau Charles, journalier
Duchesneau Jos., journalier
- 5 Lacroix Alfred, commis
Lacroix Antoine, journalier
Nolin Joseph, magasin de granit
Charest Mlles, modistes
Charest Philippe, barbier pension
- 7r Longebamp Firmin, marin, rear
- 7r —
- 9 Sirois Elie, sellier p
Sirois Jos., cordonnier machiniste
Fradette Joseph, journalier
Simpson Mlle, musicienne, pension
- 10-12-16 —
Lavoie Mme veuve Edouard
- 11 Lacroix Joseph, journalier
- 13 Laliberté François, journalier
Laliberté Richard, journalier
Laliberté Pierre, journalier
- 17 Pouliot J. B., maçon p
r Pouliot Mme veuve Nar., blanchisseuse p

- 19 Thivierge capt. Napoléon, Cie de la Traversé
- 20 Pelletier Joseph, cordonnier machiniste p
Pouliot Joseph, journalier
Marcoux Mme Victor
Pelletier Odilon, serviteur
Martel Mme Albert, femme de peine
- 21-22 —
- 23 Chamberland Charles, peintre p
- 24 Laliberté Frs, jnr, porteur d'eau
Lachance Mme Thadée, rentière
- 25 Maranda Chs., journalier
- 26 Giroux Napoléon, plâtrier p
Perrault George, pension
- 27 Dery Ernest solliciteur agence "La Canadienne"
r Dery Mme Isidore
Dery Arthur, tailleur de cuir
Dery Elzéar A., commis-marchand
Lachance capt. Hilaire
Morin Pierre, journalier
- 30 Pomerleau Magloire, journalier
Pomerleau Joseph, barbier
- 29 Labrecque Jos., menuisier p
Labrie Théodule de T. Labrie & Cie r
Goupil Joseph, sellier
- 30 —
Rhéaume Louis, journalier
- 31 Girard Louis, cordonnier
- 33 Seton W. W., p
- 34 Martin Jean Bte
Martin Pitre, employé de manufactures
- 34 Bélanger Jean Bte., postillon
- 35 Knight C. J., employé civil
- 36 Bourget Jos., journalier
- 37 Fontaine Louis, arpenteur et empl. civil
- 38 Bégin Ls Philippe, comptable p
- 40 Mercier Joseph, journalier
- 41 —
Roy Alexandre, conducteur, Q. C. Ry
Hamelin Mme veuve
- 42 Nolin Joseph, journalier
- 44 Bernier Philéas, boucher r p
Prudhomme George, agent "La Canadienne" pension
Houde Mme, empl. manufacture
Houde Rosario, cordonnier machiniste
Boutin Mme Céline, pension
Beaudoin Gédéon, commis (pension)
Riggar George, cordonnier, machin., (bds)
Jacques Mlle Malvina (pension)
Belleau Mme veuve Louis
Horion Mme veuve p
Belleau L. Jos., marchand articles beurres
Belleau Lévis
Belleau Jules, commis voyageur
- St Félix, de la rue Fraser à la rue Wolfe allant vers le sud**
- 1 Gendron Mme Jean-Baptiste O. p
Nadeau Jos., sellier
Verrault Alfred, sellier
- 2 —
- 3 Mercier Napoléon, menuisier
- 4 Lebel George, capt., agent d'immigrat. p
- 5 Duperré Alfred, cordonnier
- 6 —
- 6 Morency Melle Apolline, modiste
- 7 Samson Joseph, mouleur p
Poliquin Edouard, mouleur
Martineau Major J. O., de la Cie d'artillerie de Place No 1, employé civil
Martineau Mme Octave
- 8 Poliquin Jos. Albert, mouleur p
- 9 Gagnon Michel, p
Bouchard Emile, typographe
- 10 Bouchard Narcisse, menuisier p
Bouchard Valère, photographe
- 11 Onellet Melle Obéline p
- 12 Chrétien Mme J. B. p
- 13 Lemieux Alfred, capitaine
- 14 Dumas David, pilote
- 15 Lamontagne Dr Wm
Lamontagne Arthur, checker I. C. R.
- 17 Laflamme F. X., commis
- 18 —
- 19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
- St Ferdinand, de la rue St Louis à la rue St Georges allant vers le nord**
- 46 Hamel Cléophas, chauffeur p
- 48 Anctil Joseph, chauffeur p
Bossé William, tanneur
- 50 Blouin J. A. & Cie, épiciers
- St François, de la rue St Joseph à la rue Wolfe allant au nord**
- 1-7 —
- 2 Couture William, maçon p
- 4 —
- 1 Couture Gervais, journalier p
Couture Jos., journalier
- 8 Moffet Nazaire, maçon p
Moffet Louis, maçon
- 9-11 —
- 10 Couture Joseph, entrepreneur maçon p
- 16-18 Roy P. A., inspecteur d'écoles
- 20 Bélanger Capt J. B.,
Chapelle du Collège de Lévis
Addie George, Q. C. R.
Carbonneau Joseph, journalier
- St George, du nord-est de la ville allant au sud-ouest**
- Paroisse*
- 1-3 —
- 4-6 Perrault Honoré, cultivateur p
- 5-7 —
- 8 Dion Cléophas, forgeron
- 9-11 —
- 12 Carrier Etienne, rentier p
Carrier Augustin, rentier
Carrier Pierre, cultivateur
Savard Joseph, journalier p
- 13-27 —
- 28 Loiseleur Samuel, journalier p
Samson Mme Cléophas
Aubert, Mlle
Babin Mlle, institutrice
O'Connell W. (alias Goulet), ouvrier en bouillierie
Cloutier Mme veuve Francis p
Cloutier J. N., commis-voyageur
- 29-31 Carrier, Jos. cultivateur p
Lasnier J.-B., sur, manuf. de cierges p
Lasnier J.-B., jnr, commis voyageur
Turgeon Melle Philomène, modiste p
- 32 Richard G. A., boulanger p
- 33-34 —
- Samson*
- 35 Roy Mme, garde-malade
Mecteau David, journalier r
Dion Rémi, commerçant p
Dion Mme Rémi, magasin
- 36 Bélanger Samuel, charretier p
Guenette Odile, cuisinier
Girard J. O., cordonnier-machiniste
Girard Mme J. O., ouvrière en pelletterie
- 36 Courcy Joseph, journalier
- 37 —
- 38 —
- 39 Simons J. H., rentier p

- 40 Roy Laurent, charretier p
 41 Michaud P. E., de J. B. Michaud & Fils
Guénet
 42 Rémillard Joseph, commis-expéditeur
 43 Rémillard Napoléon, commis
 44 Blouin Mme veuve Quésime
 45 Davie William, constructeur (r) p
 Davie George
 46 Guenette Léonidas, artiste
 47-49 —
 48-50 Guenette G., ent. de pompes funèbres p
 51-53 Pouliot Mme veuve Joseph p
 Côté Johnny, journalier
 Lemieux Edouard, commis I. C. R.
 Pouliot Wm, empl. de manufacture
 Pouliot Philéas, empl. de manufacture
 r Gosselin Nazaire, luthier p
 Gosselin Philémon, forgeron p
 54 Giguère A. R., menuisier
 55 Côté Mme Hilaire
 Couture Adélar, cultivateur
 Potvin Cyrille, journalier
 Lemieux Alphonse, cordonnier machi-
 niste, pension
 56 Pouliot Alexandre, journalier p
 57 Couture Augustin, cultivateur p
 58-61 —
 62 Verreault Alphonse, peintre p
 Couture Edouard Augustin r, cultivateur
 Couture Napoléon, luthier r
 Patton Wm, cultivateur
 63 Demers Edouard, journalier p
 Demers Melle Luce, épicerie
 Demers Endore, employé de manufacture
 64 Demers Thomas, sur, cultivateur p
 Demers Thomas, jur, cultivateur
 Demers Ferdinand, journalier
 64 Côté Philippe, charretier
 65 Côté Ignace, polisseur p
 Côté Isaie, étudiant
 66 Bourassa P. E., agent d'assurance sur la
 vie
 67 Guay Etienne, charretier p
 68 Guay Odina, charretier
 69 Couture L. E., de G. & E. Couture, mar-
 chand r p
 Voyer François, cocher
 70-71 —
 72 Belleau Mme veuve Louis p
 Horion Mme veuve
 Belleau L. J., marchand articles beurre-
 ries, bureau, 111 rue St Pierre Québec
 Belleau Lévis
 Belleau Jules, commis
 73-75 —
 Mecteau Téléphore, sur
 Mecteau Joseph, journalier
 76 Mecteau Téléphore, jur, journalier
 77 Carrier Théo., secrétaire-trésorier de la
 Société de Bâtisse p
 78 Montreuil P. J., marchand en gros de
 bières et porters
 79 Carrier Mme veuve George p
 Carrier George, boucher
 Carrier Joseph, boucher r
 83 Guay Julien, charretier p
 Guay Téléphore, journalier
 84 Guay Philéas, charretier
 85 Hallée Napoléon, charretier p
 87 Bourget Gaudias, commis
 Bourget Damase, menuisier
 88 Goldsmith Ed., cordonnier machiniste
 89 Vachon Charles, meublier p
 Guenette Mme Augustin, garde malade
 89 Hallée Mme veuve Frs, magasin
 Maréchal Johnny, callat, pension
 Bourget Wilfrid, embouteilleur
 Beaudoin Mme veuve Th., magasin
 89 Nolin Jean-Baptiste, cultivateur
 91 Guay Louis, sr, constable
 Guay Louis, jr
 Guay Adjudor, mouleur
 95 Bourassa Mlle Adèle, épicerie p
 96 Gosselin Jos., sur, entrep. menuisier p
 Gosselin Joseph, jr, menuisier
 98-100 Gosselin Noël, machiniste
 99 Ecole des Frères Maristes
 101-103 Lecours Mme Dominique, institutrice
 Tureotte Mlle, institutrice
 102 —
 Carrier Mme Chs William, reutiere p
 Blais Gaudias, cocher
 104 Maranda Charles, charretier
 105 Lamontagne Mme George p
 Robertson O. H., arpenteur
 106 Bisson Mme veuve Hubert p
 108-110-112 Laflamme alias Poliquin Stanislas
 Pierre, mécanicien
 Labrecque Louis, plâtrier
 109 Gagné Louis, journaliste
 110 —
 111 Gagné Mme Antoine p
 Gagné Adelar, typographe
 112 —
 113 Godraut Pierre, journalier
 114 Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse p
 115-117 —
 116 Carrier Damase, menuisier
 Carrier Hubert, menuisier p
 118 Vien Charles, menuisier p
 Vien Mlle Marceline
 119 Brochu Maximon, charretier
 120 Roy Etienne, marchand
St Antoine
 121 Lavertu Pierre, clerc de marché p
 Girard Xavier, cordonnier
 122-126 Carrier Ant. de Ant. Carrier & Fils p
 123 Couture Will., tailleur en cuir
 Martin Olyva, boulanger
 Duperré Honoré, ingénieur p
 123½ Pouliot Honoré, journalier
 Pouliot Alphonse, cordonnier, machiniste
 Bégin Edouard, emp. de manufacture
 124 Carrier Robert, épicier
 Létourneau Philéas, commis
 Carrier Antoine, de A. Carrier & Fils
 125-127 —
 129 Pouliot David, charretier
 Guenette Johnny, charpentier
 129½ Duquet Adjudor, journalier
 130 Gagné Arthur, menuisier
 Michaud Magloire, journalier
 Michaud Albert, journalier
 135 Dussault Joseph C., charretier
 Labrecque Mme Jean p
 Larue Ernest, agent de moulin à coudre
 Martin Léon, commerçant de chevaux
 139 Samson Théodore, cordonnier
 Gagné Chrysostôme, charretier p
 Giguère Joseph, charretier
 141 Auctil Dominique, maison de pension p
 Couture Honoré, cordonnier machiniste
 (pension)
 Tremblay Grégoire, cordonnier
 Tremblay Camille, cordonnier (pension)
 Couture Elzear, monteur, pension
 Voisine Octave, cordonnier, pension
 141 Gagné Jean, charretier
 144 —
 145 Côté Claude, sculpteur
 Lebel P. A., agent de moulin à coudre
 Beaumont Charles
 Bissonnette Jean, cordonnier p
 147 Morin Israël, cordonnier
 Bégin Frs.-X., charretier, pension
 Racine Célestin, cordonnier, pension

- 150 St Cyr Wilfrid, cordonnier
Nadeau Mme Paul, femme de peine
Carrier J. B., forgeron p
- 154 Lainé J. N., peintre décorateur
- 156 Jean Elzéar, journalier
- 160 Simpson Fabien, journalier
Boivin Augustin, cordonnier-machiniste
Gosselin Mme Alfred, femme de peine
Gilbert Omer, cordonnier-machiniste
- 161 Carrier Augustin, cultivateur p
Carrier Achille, cultivateur
- 162 Patry Joseph, laitier
Coulombe Charles, journalier
- 162 —
- 163 Carrier Mlle Georgiana, blanchisseuse
Carrier Mlle Valentine, modiste
- 164 Noël Alphonse, typographe
- 165 —
Carrier Honoré, jnr, boucher p
Bégin Napoléon, pension
Carrier Joseph, boucher
- 166 Roberge Philippe, boucher
- 167 —
Fournier Philippe, peintre
Guenette George, journalier
- 168 Roberge Odilon, boucher p
Roberge Mlle Clothilde, institutrice
- 169 Bégin Edouard, corroyeur et boucher
Nadeau Edouard, cordonnier
Carrier François, journalier
- 171 Lebel Dalvas, commerçant
Tremblay Laurent, ancien pilot
- 172 Bourget George, ferblantier p
- 173 Bétié Pierre, journalier p
Bétié Octave,
Bétié Paul, porter I. C. R.
Carrier Eugène, boucher p
Beauchemin Adélar, charretier
Beauchemin Joseph, charpentier
Lemieux A. N., épicier
- 174 Blouin J. A. & Cie, épiciers
Guy Valère, commis
- 175 —
- 178 Guy Pierre, rentier
- 180 Lebon Anselme dit Lainé, de Napoléon
Lainé Lebon & Cie
Lebon A., dit Lainé, mécanicien
Noël Alphonse, typographe p
Guay Pierre, commerçant
Clark P., watchman
Drapeau Joseph, tanneur
Bernard André, ingénieur
Robitaille Alfred, tailleur en cuir
Village de Villanay
Blouin Mme veuve J. B.
Blouin J. Cléophas, tanneur
Martin Napoléon, cordonnier
Lemieux Ant., cultivateur
Bégin Damase, boucher et corroyeur p
Dechêne Thomas, tailleur en cuir
Guay Pierre, commerçant
Martin Herménégilde, boulanger p
Couture Alphonse, journalier
- 182 Fournier Hubert, porter G. T. R.
Levesque Thomas, serrefrein
Levesque Charles, employé sur les chars
Bouchard Louis, serrefrein
Couture Jos., épicier p
Bétié Alexandre, journalier
Ruel veuve Julien
Ruel Alphonse
Fournier Thomas, commerçant
Fournier Alphonse, journalier
Tardif Jos., journalier
Ruel Mme veuve Léon, modiste
Desrochers Mme veuve François
Desrochers Edouard, journalier
Bilodeau François, fermier
- 182 Gelly James, conducteur G. T. R.
Samson Louis, peintre
Morin Honoré, boulanger
Couture François, voiturier
Laflamme Théophile, gard. de barrière
Roger Narcisse, charretier
Allard Charles, journalier p
Fournier André, journalier
Gelly Godfroi, arriremeur p
Gelly Emile, avocat
Gelly Etienne, journalier (rear St George
en haut Côte Thibbitt)
Lecours Edmond et Joseph, épiciers &
maitre de poste Villemay
Levesque George, conducteur I. C. R.
Desrochers Dominique, serrefrein p
Meyer George, contre-maitre
Young Johnny, employé sur les chars
Lagueux Louis, cultivateur p
Lapointe Pierre, cordonnier
Guay Jos. alias Gaspé, conducteur I. C. R.
Delisle Edouard, constable I. C. R., p
Samson Louis, ouvrier de bord
Lamontagne Alfred, mécanicien
Légaré Mme, institutrice
Delisle Hubert, charpentier p
Delisle Edmond, réparateur de chars p
Delisle Alfred, opérateur
Delisle Césaire, aiguilleur G. T. R.
O'Hara John, agent
Couchy Joseph, conducteur G. T. R. p
Hudon Joseph
Drouin John, employé I. C. R.
Drouin Eugène
Drouin Frank, conducteur I. C. R.
Bourassa Jos. R., forgeron p
Couture Antoine, macon
Bégin Augustin, conducteur G. T. R. p
Picard Siméon maison de pension p
Moisan Pierre, cordonnier mach., (pen.)
Boivin Welly, cordonnier machiniste, (p)
Boivin Jos., cordonnier machiniste (pen)
Sample Robert, capitaine
Bissonnette L., menuisier et peintre p
Bissonnette Joseph, journalier
Teddy Wm, manager for the "Standard
Boot Co., Limited"
Bissonnette Flavien, menuisier
Couture George, porter G. T. R.
St Laurent George, journalier
St Laurent Mme veuve Etienne
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste
Lepage Albert, Léon, mécanicien
Bosse Prudent, laitier p
Samson Mme veuve Thomas, rentière p
Samson Augustin, commerçant p
Samson Alphonse, boucher
Lemieux Maurice, gardien du Fort No 3
Welch Robert, surveillant
Lemieux Elzéar, serrefrein
- Ste Hélène, de la Côte du Passage à la
rue St Etienne**
- 2 Trudel Firmin, charron
Buanderie Trudel
Trudel Jos., peintre et décorateur
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse
- 4 Perrault Edouard, commis p
- 6 Tardif Cléophas, forgeron
Tardif Rodolphe, barbier
Tardif Sylvio, commis
- St Henri, de la rue Notre-Dame à la rue
St George, allant au nord**
- Lemieux A. Napoléon, épicier
- 2-6 —
8-9-11 —
- 13 Lemieux Antoine, laitier p

- 13 Morin Philippe, garde-magasin
 15-17 Beauchemin Albert, commerçant p
 18 Bourget Amédée, monteur p
 19 Bourget Frs, notaire. rés. St Henri de
 Lauzon p
 Delisle Napoléon, collecteur
 20 Bilodeau Frs, employé du G. T. R. p
 21 —
 24 Racine Guillaume, gardien G. T. R.
 Racine Adélaré, typographe
 25 Bégin Napoléon, commerçant p
 Rainville Charles, cordonnier
 Rainville Philéas, commis
 26 Parent George, portier G. T. R. p
 Couture George, journalier
 Boulanger Octave, gardien de barrière
 Boulanger Jos., cordonnier-machiniste
 Maranda Pierre, commerçant p

**St Honoré, de la rue Wolfe à la cime du
 Cap, allant au nord**

- Hamilton Wm B., clerk
 Hamilton David L., assistant agent for
 Quebec Central, baggage room, Queb.
 1 Anderson Wm, agent immigration p
 Anderson Alexander
 Hamilton James, bookkeeper
 2 Poiré Mme veuve Honoré
 Poiré Joseph, typographe
 3 —
 4 Guay Pierre, p
 5 Boisvert Wm, sur, arrimage p
 Poliquin Augustin, gardien de nuit
 7 —
 8 Lafleur Edouard, emp. Cie de la Trav.
 9 —
 13 Côté Joseph, sellier p
 Melancon Mlle Arthémise
 18 School House

**St Jean, de l'escalier allant à l'ouest de la
 rue Wolfe**

- 1 Auger Cléophas, pilote p
 3 Lacroix Wilbrod, ingénieur p
 5 Baquet Raym'd dit Lamontagne, pilote p
 Baquet dit Lamontagne Joseph, gérant
 Groleau Wilbrod, serviteur
 Belleau I. N., avocat. C. R.
 7 Carrier Maurice Irénée de A. Carrier &
 Fils

**St Joseph, de la rue Carrier au Collège,
 allant vers le nord-est**

- 1 —
 2-3 Carrier Hubert, épiciér p
 4 Carrier Honoré, rentier p
 5 Paulet J.-Bte, chef de train p
 Paulet Séraphin, conducteur
 7 Lavergne P. Elzéar, arpenteur
St Julien
 6 Laliberté Frs, épiciér p
 7 Michaud Germain, rentier p
 Carrier Hilaire, charretier
 8 Carrier Antoine, commis-voyageur
 9 Samson Mme Etienne p
St Laurent
 9-10 Roy Flavien, snr, N. P., secrétaire de
 la corporation p
 11 Lapointe Oct., serviteur à l'Hôtel-Dieu
 12 Presbytère
 Gosselin révd. F.-X., curé
 Garon Révd D., vicaire
 Roy révd Arsène, vicaire
 Cinq-Mars révd Joseph, vicaire
 Labrie Olivier, serviteur et sacristain

13 —

- 17 Hôtel-Dieu, Révd. M. F.-X. Gosselin, cha-
 pelain; Révd M. Bourassa, ancien curé

18 —

20 —

- 19 Carboneau Joseph, journalier

- 21 Addie George, agent Q. C. R.

Collège de Lévis

Carrier Révd. C. E., supérieur et procu-
 reur

Beaulieu Révd. L. P., directeur des ecclé-
 siastiques

Dion Révd J.

Beaulieu révérend A.

Pampalon révérend A.

Plante révérend P.

Laclance révd T., préfet des études

Lemieux révérend O.

Loeoups révd L. S., directeur des élèves

Turgeon révérend G.

Cloutier révérend O. C.

Turcotte révérend P.

Marcoux révérend A.

Roy révérend E.

Laverdière Révd. G. Eeonomie

Sirois révérend Eugène

Lemieux révérend G.

Poirier révérend O.

Fortier révérend H.

Poulin révérend A.

Faucher révérend A.

Fournier révérend C.

Roger révérend H.

Carrier révérend Onésime

MM. Carrier Eugène, ecclésiastique

" Poulin Jos., "

" Roy, J., "

" Laffamme J., "

" Halle Jos., "

" Cloutier G., "

" Turgeon J., "

" Boutin A., "

" Lessard Joseph, "

" Letourneau A., "

" Carrier L., "

" Hunt J., "

W. J. Byrne, professeur d'anglais et de
 comptabilité

L. O. Audet, professeur de musique

Philéas Roy, professeur de piano et d'har-
 monium

Alphonse Desjardins, professeur de sténo-
 graphie

L. Guenette, professeur de dessin

Portiers : Gosselin George, Demers Fran-
 çois.

Serviteurs du collège : François Gingras,
 Louis Morin.

Fermier : P. A. Bégin

Le nombre des élèves au collège de Lévis
 420. Téléphone No. 5

- 22 Langlois C. F., rentier p

**St Julien, de la rue Wolfe à la rue St
 Joseph, allant au sud**

- 1 Michaud Germain, rentier

- 2 Lavergne P. Elzéar, arpenteur

3 —

- 4 Montminy Ferdinand, collecteur et agent
 de journaux

Shipman Michael

Bilodeau Mme Gabriel

Montminy Jos. P.

6 —

8 —

- 7 Ecole des Frères Maristes

- 9 Paulet J.-Bte, chef de train p

- Paulet Séraphin, conducteur

St Laurent. (Chemin de Grève), de la rue Commerciale au Domaine St Laurent, allant à l'ouest

- 1 Lamontagne Désiré, journalier
 2 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance
 Turgeon Joseph, fils, commerçant
 2½ Vézina Bonaventure, forgeron
 3 —
 4 Alain alias Bolduc Frs, charretier
 4½ Boutique du Québec Central
 6 —
 7 Letellier Alexandre, journalier
 8 Hardy de Châtillon Élie, vétérinaire p
 9 —
 10 —
 11 —
 12 Pelchat Narcisse, forgeron p
 13 Dubé Frs-Xavier, routier p
 Dubé Mme F.-X., modiste
 14 Samson Charles, mouleur
 Carrier Alfred, commis de bar
 15 Charrier Joseph, sellier
 16 —
 17 Gagné André, journalier
 Fiset Gaston, mouleur
 19 Samson Edouard, commis
 20 Morency Joseph, barbier
 21 Charrier Alfred, épicerie
 22 Cauchy George, jur, checker
 23-25 Mercier Nap., travailleur de scie p
 27 Bégin François, journalier
 Hutton James, peintre
 Hutton Joseph, boiler maker
 28 29 —
 30 Bégin Joseph, sur, navigateur p
 Bégin Adélard, charretier
 Bégin Adolphe, matelot
 Bégin Arthur, journalier
 31-31½ Guay Jacques, journalier
 Ringette Louis, journalier
 Julien Mlle J. a, épicerie
 Julien Alexis
 Julien Ovide, commerçant
 Denis Michel, charpentier p
 33 Boutin Calixte, journalier
 34 Simpson Auguste, journalier p
 35 Raymond Joseph, journalier
 Cusson Laurent, mouleur
 36 Raymond Etienne, petit magasin
 41-42 Simpson Auguste, journalier p
 Pelletier Mme Elmire p
 Simpson Adolphe, commis
 Pelletier Octave, journalier
 43-45 Bolduc Pierre, forgeron p
 Dupont Wm, employé Québec Central Ry
 46 —
 Fortin Joseph, agent du Québec Central
 et opérateur
 47 Dussault Etienne, arrimeur p
 Nadeau Johnny, pilote
 50-51 Brousseau Jos., fils, ouvrier de navire
 Lavoie Wm, journalier
 Ruel Norbert, journalier
 Pelletier Mlle, institutrice
 Martin Edouard, arrimeur
 54 Brousseau Jos., journalier
 55 —
 56 Gosselin Mme veuve J. B.
 58 Dufresne Etienne, ingénieur
 Harpe Mme veuve Nazaire
 59 Lamontagne Jacques, journalier
 Labonté Césaire
 60-62 Brousseau Eugène, jnr, journalier
 Robidoux Hermidas mouleur
 Laflamme Adolphe, chauffeur
 60-62 Letellier Etienne contre-maitre
 63-65 Brousseau J. B., journalier
- Fecteau André père, journalier
 66 Guay Joseph, journalier
 67 —
 Ouellet Napoléon, peintre
 68-70 Beaulieu Hyacinthe, navigateur p
 Morency Joseph, portier I. C. R.
 69 Letellier Edmond, journalier p
 Guay Philéas, journalier
 71 Baillargeon Mme Philéas, femme de peine
 Ringuette Victor, journalier
 73 Montminy Etienne, journalier p
 Laflamme Xavier, journalier
 74 Lizotte Frs, journalier
 Letellier Alexandre jnr, journalier
 Royer veuve Zacharie
 Couture Joseph, journalier
 Moore Mme widow
 Moore Walter, laborer
 75-76 Lebrun Napoléon, ingénieur
 77 —
 78 —
 80 Lacombe Amédée, journalier
 81 Lacombe Mme Louis
 82-83 Dominique Mlles Amenda et Georgiana
 modistes
 84 Ruel Norbert, gardien de nuit p
 85-86 Aubut Amédée, employé au G. T. R.
 88 Lizotte Alphonse, journalier à la corpora-
 tion
 87-89 Bégin Pierre, épicier p
 90 —
 91 Lacombe Louis, employé sur les chars p
 93 Gosselin Joseph, gardien de nuit
 94 Bégin Elzéar
 Bégin Alfred, E., commis
 95 Carrier Antoine, gardien de la paix p
 Carrier Arthur, magasin
 Guénard Philippe, journalier
 97 Guénard Michel, fils, journalier
 98 —
 Carrier Amant, journalier
 Carrier Simon, fils, journalier
 99 Trudel Nicholas, charpentier
 Trudel Joseph Louis, mouleur
 100 Denis Cyrille, charpentier p
 Denis Mme veuve Joseph
 101 Carrier Michel, journalier
 Couture Joseph, journalier p
 102 —
 103 Fortin Siméon, journalier
 104 Dubé Jean Bte, navigateur
 105 Barron Godfroid, épicier
 Larivée Elzéar, charpentier, pension
 107 Denis Michel, menuisier
 Lizotte Timothée, navigateur
 100½ Couture Jean Bte, journalier
 106-108 Robin Frs, journalier
 109 Gosselin David, petit magasin
 Lizotte Mme veuve Bruno
 Lizotte Pierre, journalier
 Lizotte Edouard, ouvrier de bord
 110-112 Dominique Francis, journalier
 111-113 Lamontagne Cyprien, gard. barrière
 114 Russell Alexander, ship yard
 116 Lemieux Philéas, journalier
 118 —
 116 Wilcox Bill, laborer
 Wilcox Welly laborer
 117 —
 120 —
 122 Berg Louis, p
 Berg Welly
 Allan Line, R. M. steamship
 123 —
 124 Notin Jules, serrefrein
 125 Lemelin Charles, serrefrein G. T. R.
 Darcy James, baggage-master p
 127 McCabe John, conductor

- 127 Tuscan Lodge No 28
Martineau Mme Octave
- 128 Forbes J. B., car foreman
- 129 Hamel J. C. & Cie, épiciers
Lemieux F. X., de Hamel & Cie
- 140 —
- 131 Small Horn T. J., agent G. T. R.
G. T. R. Immigration building
Gare du Grand Tronc
Club Victoria
- 132-134 Boivin M. J., épicier p
Caughlin J., engineer
- 135 —
- 136-137 Crean Edward, conductor G. T. R.
Crean Miss Elizabeth, Ontario House
Hotel
- 139 —
- 140 East Omer, employé à la corporation
- 142 Ritchie John, maitre de poste
Simoneau Nazaire, gardien de la paix
Station de Police et du Feu
- 144 —
- 147 —
- 149-150 —
- 151-154 Blouin Pierre, barbier, Toronto House
restaurant, maison de pension et petit
magasin
Murray Napoléon, entrepreneur, pension
Blouin Louis, limcur, pension
Dion George, pension
Mitchell Mrs John
- 155 Beaudry Gautier, conducteur
Lamontagne Jos., journalier
Turgeon Hilaire, serrefrein, pension
- 156 Cloutier Adélard
- 158 Lamontagne Cyrille, checker, G. T. R.
- 159-160 Fortin Mme veuve Georges
Chénard Paul, car repaireur p
- 161 Carrier Louis, journalier
- 162 Parent Prudent, second du *Polaris*
- 163 Labrecque Ernest, porter, G. T. R.
- 164 —
- 165-167 Finey John, clerk
- 168 —
- 169 Dawson Ephrem, joiner
- 171 Côté Arcade, car repaireur
Turgeon Arthur, navigateur
Lambert Gaspard, porter p
- 172 McLeary H. p
McLeary Charles
- 173-174 Guenet J. B., président soc. ouvriers
Cloutier Gédéon, employé G. T. R.
Murray Mme veuve, femme de peine
- 175 —
- 176 Lambert Gaudiose, serrefrein
Couture Octave, checker G. T. R.
Couture Jos., emp. manufacture
- 177 Boutin Honoré, journalier
- 178 Morency François, gardien, pension
Morency Mme veuve Régis p
Morency Eugène, empl. G. T. R.
Letellier Alex., journalier, pension
Morency Herménégilde, serrefrein
- 179 Brotherhood Society (salle)
- 184 Turgeon Téléphore, navigateur
Turgeon François, gardien
Lamontagne Arthur, porter G. T. R.
- 184 Fortin J., épicier, de Paquet & Fortin,
contracteurs p
- 185 Lamontagne Napoléon, magasin génér. p
Lamontagne Almanzor, commis
Lamontagne, Edgar, commis
- 186 Laflamme Joseph, mesureur de bois
- 187 Ferguson Robert, foreman
Guérin Téléphore, car repaireur G. T. R.
Hamel Wilfrid, opérateur
- 188-189 —
- 190 Morency Denis, mesureur de bois
- 191 Turcotte Mlle Mathilda, institutrice
Nolin Arthur, car repaireur
- 192 Letellier Charles, contre-maitre G. T. R.
- 193 Moreau Jean *alias* John p
Moreau Mme Damase
Labrie Mme Joseph
Moreau H. J., serrefrein
- 193 1/2 —
- 195 Reid Johnny, checker G. T. R.
Reid Ned
Reid Edward, carter p
Small Horn T. J., agent G. T. R. r
Small Horn R., office clerk
- 196 Turgeon Adélard, journalier
- 197 Quebec Warehouse office
- 198 Gorman M., clerk
- 199 —
- 200 Bélanger Mme veuve Jacques p
Croteau Joseph, aiguilleur
Laflamme Narcisse, peintre
Fournier Napoléon, journalier
- 201 Montambault Xavier, commerçant
- 202 Cantin Louis alias Pitre, serrefrein
- 203 —
- 204 —
- 205 1/2 Lepage Majorique, cordonnier p
Lepage Joseph, cordonnier
Croteau Julien, mesureur de bois, pension
- 206 Bolduc Pierre, forgeron (boutique)
- 208 Beauvillage Felix, journalier
- 209 Guenette Louis, journalier
Guenette Edouard, journalier
Therrien Johnny, serrefrein
Fréchette Louis, serrefrein
Lemieux Adélard, aiguilleur
- 210 —
- 210 1/2 Murray Mme veuve, femme de peine
- 211 Langlais Wm, journalier
- 212-214 Fréchette Louis, journalier
- 215 —
- 216 Marriage Mme veuve Ludger, femme de
peine
- 217 Gingras Isaac, journalier
Dussault Isidore, chef de train
- 218 —
- 219 —
- 220 —
- 221 Levesque Mme veuve Octave
Barnabé Eugene, réparateur de voies
Couture Alphonse, serrefrein
- 222 Augers Emile, journalier
Labrecque François, fils, porter G. T. R.
Lafleur Jos., serrefrein
- 223 —
- 224 —
- Couture Antoine, charretier
- 225 King James, G. T. R., master carter
Richards Wm, ingénieur
- 226 Clark Thomas, G. T. Porter
Clark Edmond, G. T. Porter
- 227 Hall Alfred, chauffeur
- 228 Ritchot Wm., ingénieur G. T. R.
- 229 Roberge Joseph, navigateur
- 230 Boyd Patrick, yard master G. T. R.
- 231 Connolly John, aiguilleur
- 232 Dussault Odilon, serrefrein
- 233 —
- Dussault Charles, trackman
- 234 Siros Mme veuve Elie
Siros George, messager au G. T. R.
- 235 Babineau Noé, aiguilleur
- 236 Pouliot David, journalier
- 237 Lemieux Louis, navigateur
Lemieux Joseph, opérateur
- 238 Lemieux Hector, exp. de train
- 239 —
- 240 —
- 241 St Laurent Jean, journalier p

- 243 Couture Lazare, journalier
 Boyd Robert, conducteur G. T. R.
 243½ Picard Pierre, serrefrein
 244 Lemieux Antoine, aiguilleur
 Lemieux Joseph, rentier
 245 Picard Pierre, serrefrein
 Lemieux Ephrem, journalier
 248 Mariage Louis, journalier
 249 Couture Pierre, journalier
 Couture Philéas, journalier
 Couture Jos. Edmond, serrefrein
 250 Bégin Louis, épicier
 Bégin Adélar, journalier
 Bégin George, journalier
 251 Hupé Mme veuve Joseph
 Hupé John, conducteur p
 Hupé William, journalier
 Fréchet Mme veuve Porphyre
 252 Lemieux Adolphe, serrefrein
 253 Hattow James, ingénieur
 254 Yachon Adolphe, serrefrein
 255 Dawson John, opérateur p
 257 Rouleau David, serrefrein
 258 Sanson Malcolm, serrefrein
 259 —
 260 Boisvert Napoléon, journalier
 261 Jobin Antoine, journalier
 r Bernier Pitre, portier, G. T. R. p
 262 Labrecque François, pere, gardien de nuit
 262½ Carrier Louis, journalier
 263 —
 264 Lamothe Mme veuve Jean p
 Lamothe Napoléon, journalier
 265 —
 266 Boisvert Louis
 Boisvert Wm George, commis
 Boisvert Auguste, ingénieur pension
 267 Carrier Mlle Louise, blanchisseuse
 268 Carrier Mme veuve François p
 269 Langlais George, ingénieur
 270 Cloutier George, chauffeur
 Cloutier Mme veuve Jean p
 Cloutier James, ingénieur
 271 Bégin Herménégilde, cond. I. C. R.
 272 Roberge Louis, capitaine p
 273 Roberge Mlle Marie Louise, rentière
 274 —
 275 —
 276 Veilleux Charles, mesureur de bois r
 Veilleux Adolphe, pharmacien
 277 —
 274-379 —
 Roberge capt. Joseph
 280 Parson Edward, ingénieur
 281 King James, lumber merchant
 Roy Mlle Ernestine
 282 Bégin Augustin, p
 282 Martin Ludger, employé au G. T. R.
 Bruce Geo.
 283 Bruce John, chauffeur
 284-585-290 —
 291-295 Camyré Mlle Mathilda, mag. général
 et maison de pension p
 Camyré Maurice, charpentier, pension
 295½ Bégin George, chauffeur, pension
 296 —
 297 Veilleux Octave, tourneur p
 298 —
 299 —
 300 —
 301 Boutin Jean, journalier p
 302 Boutin Napoléon, journalier
 303 Lefrançois Félix, journalier
 304-305 Sanson Joseph, journalier p
 306 Langlais Mme veuve Honoré
 Langlais David, aiguilleur p
 307 —
 313 Collet Joseph, ingénieur
 314 Couture Gaudias, ingénieur Q. C. R.
 315 —
 316 Boisvert Auguste, ingénieur p
 316½ Langlais Mlle P.
 317 Walsh Richard, millwright p
 Walsh Johnny, millwright
 318 Dion Charles, navigateur
 Gagné Siméon, ingénieur
 Letellier Joseph, chauffeur (pension)
 320-321 Walsh Maurice, millwright
 Normand Moïse, employé aux chars
 322 Evans Wm (alias Billy) chauffeur
 323 Langlais Geo., portier, I. C. R. et maison
 de pension
 Jolivet Omer, ingénieur (pension)
 Beaumont dit Couillard Jos., chauffeur
 (pension)
 Comdron Peter, engineer (bds)
 Langlais Philéas, journalier
 Sheady Louis, ingénieur
 324 Quinn Johnny, ingénieur
 Quinn Michael, journalier
 325 Quinn Henry, ingénieur
 Boucher Napoléon, serrefrein
 326 Doig Alexander, engineer
 327 Duperré Sifroi, cordonnier p
 Duperré Mlle institutrice (r)
 Legendre Edouard, journalier
 328 Drolet Honoré, sur.
 Drolet Arthur, cleaner
 Drolet Pitre, journalier
 Drolet Adélar, serrefrein
 Drolet Jos., commis
 329 Langlais Louis, journalier p
 Rioux Edmond, serrefrein
 330 Collet Louis, contre-maître I. C. R., et
 maison de pension
 Ferguson Alex, ingénieur pension
 Taylor Geo., ingénieur " "
 Lennan Lewis, " " "
 Lennon Johnny " " "
 Poyle George, " " "
 Hough Geo., " " "
 Hough Johnny, chauffeur, pension
 Price, J. Geo.
 Leonard Herb, ingénieur
 Collet Etienne, serrefrein (G. T. R. (pens.)
 Sawyer Chas, ingénieur, (pension)
 Usine et quai du Grand Tronc
Cote de l'Eglise, St David
 331 —
 332 —
 333 —
 334 Thibault Mlle Marguerite
 Thibault Mlle Sophie, épicière
 335 Cameron George, engineer
Hudlow
 336 Temple Mrs widow Wm p
 Temple William, machinist
Station Hudlow
 St Laurent Henri, expéditeur de train
 chef
 Sample George
 Ryan Jos., foreman, I. C. R.
 Lemieux L. H., expéd. de train
 Dawson John, train dispatcher
 Atkinson Thomas, switchman
 Langlais, David, jr, aiguilleur
 Sheedy Louis, chauffeur
 337 Lawlor James, engineer p
 St Laurent Henri, expéd. de train r
 Finlay George, ingénieur
 338 Forgues Jean, switchman p
 Lemieux Michel, journalier
 Charrier Alfred, ingénieur
 338½ Roberge Edward fils, serrefrein
 339 Boucher David, serrefrein
 340 Forgues George, serrefrein
 341 Forgues Johnny, serrefrein

- 342 —
 343 Ryan Mrs Thomas,
 Ryan Jos., foreman, r I.C.R. and p.-master
 344 Forgues Mme François p
 345 Blais Wincelas, journalier r
 Boutin dit Bourassa Napoléon, chauffeur
 I. C. R.
 Blais Mme Wincelas, modistos
 Blais Albouse p
 346 Vachon Wm. H., marchand de bois
 347 Couillard de Beaumont A., portier G.T.R. p
 Bernier Jos., cleaner
 348 Couillard de Beaumont, Adolphe, messag.
 349 St Laurent Octave, journalier
 350 Gagné Jos., serrefrein p
 351 Bernier Honoré,
 Bernier Mme Jean
 352 —
 353 Veilleux Elzéar, charretier p
 354 Vachon Alphonse, journalier
 355 Veilleux Napoléon, charretier p.
 358 Gagné Joseph, sur, meunier p
 Gagné Ferdinand, journalier
 359 Therrien Pierre, serrefrein p
 360 Samson Étienne, cuisinier p
 Fréchette Adéard, serrefrein
 Vachon David, serrefrein
 361 Forgues Ferdinand, serrefrein p
 362 Bonneau Arthur, serrefrein p
 363 Belleau Joseph, ingénieur p
 364 Roberge Joseph p
 365 Roberge Joseph George, chauffeur
 Roberge Lucien Arthur, serrefrein
 366 Shekle Alfred, ingénieur p
 Yeo James, foreman, I. C. R., pension
 367 Atkinson Thomas, switchman p
 Atkinson Honoré, journalier
 368 St Laurent Michel, journalier p
 St Laurent Johnny, employé de chemin
 de fer
 369 L'Hebreu Johnny, journalier
 Huot Eugène, chauffeur, I. C. R.
 L'Hebreu Omer, journalier
 L'Hebreu Joseph, empl. au G. T. R. p
 370 Hethrington John, laborer p
 371 Cloutier George, Navigateur
 372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p
 374 McCready James, clerk
 375 Gibson J. M., sur, culler
 376 Gibson J. M., jur, culler
 377-380 Price H. M. & Co. blacksmith shop
 381 —
 382 Lafrance Pierre, journalier
 383 Chantier de H. M. Price & Co
 384 Dusablond J. H., agent du " Sun Life,"
 magasin général
Quartier St Téléphore
 385 Lafrance Alfred, journalier
 386 Morin Anselme, journalier p
 Bergevin Basile, journalier
 Lacombe George (fils), journalier
 Morin Xavier, journalier
 Dumont Jos., journalier
 Alain Arthur, journalier
 387 Labrecque Auguste, journalier
 Labrecque Achille, journalier
 Labrecque Louis, journalier
 388 Boucher George, serrefrein
 389 Morin François, journalier
 390 Laliberté Mme veuve Pierre
 391 Boucher François
 392 Carrier Antoine, journalier
 Carrier Joseph, journalier
 393 Aubin Octave, journalier p
 394 Gosselin Elzéar, journalier
 Gosselin Mme veuve Nazaire r
 395 Boucher Mme veuve Nicolas
 Boucher Trefflé, journalier
 396 Dussault George, journalier
 398 Boucher Simon, journalier p
 399 Vachon Achille, contre-maître
 400 Huard Pierre, journalier p
 401 Dubois William, gardien de nuit
 402 Jalbert Frs, charretier p
 403 Rousseau Mme Hippolyte
 405 Jacques Louis, journalier
 406 Jalbert Mme Alphonse
 407 Cantin Ignace, journalier p
 r Lafrance David, chauffeur p
 Maison d'école par Houle Mlle E., inst.
 407½ Huard Honoré, journalier p
 408 Dussault alias Jos. Léonard, journalier p
Traverse de chemin de fer
 409 Morin Frs, journalier
 Morin Pierre, journalier
 410 Ardouin Ed., journalier
 411 Jacques Mme Wilbrod p
 412 Jacques Xavier, journalier
 r Morency Arthur, journalier p
 414 Roberge Amable, fils, journalier
 415 —
 416 Morin Joseph, journalier
 417 Roberge Théophile
 418 Bouchard Jean-Baptiste, journalier p
 Bouchard Achille, journalier
 Bouchard Alfred, journalier
 Bouchard Albert, commis de bureau
 419 Dussault Louis, sur, journalier p
 Dussault Louis, jnr, journalier
 420 Guenette Octave, journalier
 421 Vachon Jean, journalier
 422 Boucher Edmond, journalier employé de
 manufecture p
 Vachon Joseph, journalier
 St Pierre Louis
 Vachon dit Pomerleau Jos., journalier
 Vachon dit Pomerleau, Mme veuve Rich.
 423 Dussault Charles Gaspard, culler
 Lacombe Laurent, journalier
 424 Dussault Trefflé, journalier
 425 —
 426 Jacques Wilbord, journalier et petit ma-
 gasin
 427 Dussault William, journalier p
 (*Traverse de chemin de fer*)
 Morin Pierre, journalier
 L'Hebreux Joseph, fils, journalier, r su
 la côte
 428 Lacombe George, père, journalier
 Croteau Xavier, journalier
 429 Morin Louis, journalier
 Morin Xavier, journalier
 431 Savard Honoré, journalier
 Demers Alexandre, journalier
 432 —
 433 Bergeron Mme veuve Louis
 Bergeron Herménégilde, journalier
 Bergeron Joseph, journalier
 433½ Roberge Jos. fils, journalier
 434 —
 (*Traverse de chemin de fer*)
 Morneau Pierre, gard, de barrière
 Roberge Ed.
 436-438 Fortier Simon, journalier p
 439 Hayes Michael, gardien de barrières
 Plante Ferdinand, épiciier p
 440 —
 441 Boucher Pierre, journalier
 445 —
 449 Côté Alcide, culler
 449 Gravel Joseph, sur
 450 Gravel Joseph, jr, surintendant
 Gravel A., de Gravel Lumber Co.
 Gravel A. S., gérant Gravel Dominic
 farm Co

St Louis, de la Côte du Passage à l'extrémité de la ville au sud-ouest

- Veilleux Adolphe, chimiste, pharmacien
 Rhéaume Mlle, Malvina, commis
 1 Lasnier Dr Henri, bureau
 2 Duches George, barbier
 4 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
 5 —
 6 Tanguay Cyprien, épiciers
 8-12 Moreau Robert Geo., dispatcher
 13 Hôtel St Laurent, Arthur Saunders p
 14 Béglu C. L., épiciers
 15 Brochu G. A., épiciers
 Lachance Eugène, commis
 Begin & Labrecque, épiciers
 Begin Charles, } épiciers
 Labrecque Emile, }
 16-20 Roy G. E., marchand de meubles p
 Blais Anselme, commis
 17 Delisle Arthur, barbier
 18 —
 19 Bonneau Mme veuve Hubert p
 Guenette Mlle Adélaïde, rentière
 22-24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance p
 Côte Johnny, journalier
 Côte Anthyme, journalier
 25 Lemieux Elzéar, marchand de cuir r
 25½ Guay William, journalier
 Begin Edgar, boucher
 26 Goulet Mme Ambroise
 Goulet & Fierres, épiciers
 Goulet Jean
 Goulet Edouard
 Goulet Jos.
 28 Grégoire J. M., hôtel de Lévis
 Grégoire Joseph, tailleur de pierre
 Levasseur Floren, commis-march. (pens.)
 Belanger Mde, commis, pension
 Blouin Cyrille, agent de l'assurance mutuelle de Rimouski, pension
 27 Talbot Frédéric, épiciers
 29 Joneas Philéas, commerçant de chevaux et écurie de louage
 31 Joneas Jérôme, commis
Halle Notre-Dame
 Labrie Charles, boucher
 Dumontier Louis, boucher
 Labrie & Dumontier, bouchers
 Martin Olivier, boucher
 Martin Adjutor
 Begin Edgar
 Blouin Damase
 Gosselin George
 Pouliot Louis
 Begin Hubert
 Turgeon Joseph, commerçant
 Begin Ferdinand, commis, (étal.)
 Paquet Philidore, commerçant
 Lavertu Pierre, clerc du maréchal
 Nolin Jos., marchand de granit
 Lacroix Alfred, commis
 32 Bourassa George, rentier
 Bourassa Joseph, officier de douane
 34 Guay Edmond, charretier p
 Trudel Jean-Baptiste, cordonnier
 35 Mercier Louis, menuisier p
 Martin Joseph, peintre
 36 Blais Arcadius, manufacturier de cigares
 37-39 Fortin Cls., commerçant p
 41 Desbiens Eusebe, forgeron
 Côté Jean, rentier
Côté St Louis et St Onésime
 Fortin Charles, commerçant p
 46 Blais Damase, menuisier p
 Gagné Mme Antoine, modiste
 48 Thivierge Napoléon, commerçant

- 48½ Carrier Onésime, couvreur p
 Rousseau Eugène, journalier
 49 Carrier Félix, manufacturier de savon
 50-54 Blais Anselme, commis p
 Labrecque Napoléon, journalier
 Salle de la Fanfare de Lévis
 55 Hunt Peter, agent d'assurance contre le feu et la vie
 Hunt Joseph, commis
 Hunt Edouard, comptable
 56 Hallée Alfred, charretier p
 Michaud Arthur, journalier
 56½ Couture Joseph, cordonnier machiniste
 Couture Edmond, " "
 Couture Eugène, menuisier
 Picard Pierre, chauffeur p
 57 Drolet Pitre, journalier
 70-71 Thomson L. E., de Thompson & Barthe, co-prop. de la *Semaine Commerciale* r p
 Thompson Ulric, empl. *Semaine Commerciale*
 72 Lemieux Etienne, journalier p
 Aubé Edouard, journaliste

Ste Marie ou Ruelle Lefrançois, de 24 rue Wolfe allant à l'est

- Lemieux Alfred, tailleur en cuir
 Lemieux Désiré, menuisier
 Lemieux Mmes A. & E. modistes
 Ecole Protestante
 Ritchie John, maître de poste
 Lefrançois Mme Pierre p
 Lefrançois Alfred, maître de poste
 Carrier Jos., opérateur p
 Demers C. Alex., restaurateur p coin Ste Marie et Wolfe
 Demers Alexandre, commis I.C. R. baggage room, Quebec
 Demers Robert, militaire
 Walker, George, chef de train I. C. R.
 Beaudoin George, mouleur
 Demers Edouard, commis

St Onésime, de la rue St George à la cime du Cap, allant vers le nord

- 2-4 Jacques Frédéric, jr, tailleur de pierre p
 Jacques Fred., sr, tailleur de pierre r
 Jacques Octave, tailleur de pierre r
 Jacques Ant. Olivier, tailleur de pierre r
 5 —
 6-8 Despres Pierre, journalier
 7 Ouellet Hilaire, journalier
 9 Martin Louis, menuisier
 10 Chamberland Capt. George p
 11 Gosselin Narcisse, menuisier
 12 Turcotte Mlle Mathilde, institutrice
 Turcotte Etienne, journalier
 13 Rhéaume Mme Michel
 Rhéaume Mlle Malvina, commis
 13½ Jacques Michel, tailleur de pierre
 Beaulieu Stanislas, chauffeur p
 14 Garant Charles, charretier p
 Garant Omer, commis
 15 Tanguay Cyprien, épiciers r p
 16 Goulet Joseph, épiciers r p
 17 Dorval Flavien, tailleur de pierre p
 18 Patry Barthélémi, ingénieur p
 19 Bégin C. L., épiciers
 Desbiens Eusebe, forgeron
 23 Fortin Charles, commerçant p
 24 Lagacé Arthur, serrefrein
 26 Pouliot Louis, boucher
 Begin Ulric, commerçant
 Brochu Arthur, peintre
 Duquet Jos., charretier
 27 Guay Onésime, contre-maitre p
 28 Brochu Napoléon, peintre

- 28 Brochu Mme veuve André p
 Brochu Adélar, cordonnier machiniste
 Brochu Joseph, journalier
 Mercier Siméon, menuisier
 29 Thivierge Mme France p
 Thivierge Adélar, commerçant
 Thivierge Joseph, "
 30 Mercier Mme veuve Nancy
 Mercier Alfred, cordonnier machiniste
 32 Chénard Prudent, charretier p
 Chénard Alfred, journalier
 Chénard Adélar, journalier
 33 —
 62 Bisson Prudent, charretier p
 63 Michaud Albert, menuisier
 64 Lavoie Octave, modeleur p
 Létourneau Phileas, commis-marchand
 65 Brochu Phidime, forgeron p
 68-70 Fournier T. D., charron r p
 Fournier J. T., commis en pharmacie

**St Thomas, de la rue Eden à la rue St
 George, allant au sud-est (connue sous
 le nom St Gabriel).**

- 4 Couet Henri, menuisier p
 Pomerleau Thomas, journalier
 Pomerleau Louis dit Boulanger, maçon
 Pomerleau dit Boulanger veuve Louis
 Bernier Laurent, embouteilleur
 9 Corriveau Thomas, journalier
 Lacroix Joseph, journalier
 15 Whittington Napoléon, charretier p
 Whittington Alexandre, maçon p
 Whittington William, serviteur
 17-19 Whittington Onésime, jardiner p
 21 Begin Charles, marchand r
 22 Simpson Mme Vve Fabien, blanchisseuse
 Côté Dlle Rosalie, blanchisseuse
 Blais George, menuisier

**Wolfe, de la Côte du Passage à l'extré-
 mité nord-est de la ville**

- 1 " La Légion Catholique " salle
 Guenette Mme Octave, femme de peine
 Chambre de Commerce de Lévis
 Perron Louis, journalier
 Gelly E., avocat
 Darveau Charles, avocat p
 4 Roy J. E., maire
 6 Hamel P. Narc., comptable Caisse d'Eco-
 nomie
 Hamel Zoel, commis
 8 Bureau de la Société de Bâtisse
 Théophile Carrier, secrétaire
 Roy J.-E., notaire et agent d'assurance
 " Queen & Western " (bureau)
 9 Roy Mme Léon rentière p
 Roy Ernest Et., agent d'assurance " Me-
 tropolitaine "
 Roy Adjudtor, agent d'assurance Alliance
 sur le feu
 9½ Roy F. E., N. P., asst. sec. corporation
 10 Kromstrom John, agent G. T. R. p
 14 Boulanger Mme François
 Boulanger Jos. P., mouleur
 Boulanger Arthur, mouleur
 Boulanger Henri, mouleur
 Boulanger P. E., agence commerciale
 Vallière Mme Augustin, modiste
 15 Atkinson Alfred, contracteur
 16 Carrier Jos., constable police provinciale
 Carrier Isidore, journaliste p
 Carrier Ernest, employé civil
 Thompson Revd J., ministre (Church of
 England)
 17 Couture Joseph Olivier, p

- 17 Couture Téléphore
 Couture Achille, typographe
 18 Hughes Willie, employé I. C. R., (Electric
 Light)
 19-20 Simpson Wm. E., (J. P.) marchand à
 commission (office: Commercial str.,
 Simpson Wharf)
 21 Lefrançois Mme Pierre p
 Lefrançois Alfred, maître de poste r
 22 Mason Bernard, W., maître de bagage
 24 Carrier Jos. H., opérateur p
 25 Bernier Alphonse, avocat et organiste
 Bernier Endore, médecin
 26-28 Darveau Charles, avocat r p
 Darveau Valère, étudiant
 30 Desjardins Jos., bibliothécaire au Parlement
 32 Filteau Jos., ingénieur
 Arsenault David, agent de buanderie et de
 fromagerie
 Whitty Mrs widow
 Roy Raymond, menuisier p
 3 Jobin Jacques, maître de poste p
 33 Boisvert Wm P., de Boisvert, Roberge &
 Thibaudeau
 Jobin Emile, commis, I. C. R.
 34 Turgeon A., M. P. P., avocat
 35 Roberge L. Joseph, de Boisvert, Roberge
 & Thibaudeau, Québec
 Samson Mme Etienne, rentière p
 38 Carrier Joseph, commis voyageur p
 39 Demers Mme veuve Isidore p
 Demers J. Emile, major
 Demers Adjudtor
 Demers Arthur, teneur de livres
 40 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière p
 Patoinne Melle Anne
 41 Turgeon Hilaire, police provinciale p
 Chabot Théodore, capitaine p
 Chabot Ernest, typographe
 43 Couchy Charles, mesureur de bois p
 44 Cusson Alfred, contre-maître
 45 Lemieux Alfred, sur. agent d'assurance
 et liquidateur
 Lemieux Achilles, teneur de livres
 Lemieux V. Elisée, commis-marchand
 Lemieux Théo. A., médecin
 46 Miray Wm, agent
 Barras Edouard p
 Lavergne A. F., épiciier
 48 Baras Honoré, constable
 Baras Ephrem, chauffeur
 Poliquin Honoré, barbier
 49 Lapiante Louis, capitaine
 50 Ruelland George, artiste
 Ruelland Mme Ludger, p
 St Laurent Benjamin, commis I. C. R.
 St Laurent Héliodore, commis I. C. R.
 Lallamie François, journalier
 51 Fortin Eugene, navigateur
 Fortin Frs, second capitaine
 52 Ramsey George B., office Dominion SS Co
 54 Fyles revd Thomas W.
 Clergyman of the Church of England
 Chaplain S. P. C. K.
 56 Thivierge Ed., navigateur et marchand
 57 Baillargeon Joseph, menuisier p
 Dumont A. P., réparateur de chars
 Turcotte Edouard, journalier
 58 Bégin Odile, employé à la Commission
 du havre et charretier
 Lortie Albert, serretrein
 Brunelle Nap. Jos., navigateur
 60 Wallace Johnny, professeur
 Thibault Mme veuve Antoine
 Lacasse Jean, journalier
 61 Bégin Achille, commis à la traverse p
 62 Couture Phileas, maçon
 63 Houde Joseph, commerçant p

Thomson Simon, rentier	76 Gingras Mme veuve Magloire
64 Juteau Onésime, file cutter	Turcotte Ernest, boulanger
Lapierre L. H., pilot p	Coulombe Mme Joseph, employé au bureau de Poste
65 Carrier Médard, serviteur	77 Bélanger Joseph, ingénieur p
Gauvin Joseph, snr., porter I. C. R.	Bélanger Auguste, peintre
Gauvin Jos., jnr.	Bélanger Edouard, journalier
Miehaud Henri, serrefrein	79 Tanguay Philippe, journalier p
66 Demers F. X., mesureur de bois p	81 Garneau Ludger, employé de la Compagnie de la traverse
Demers J. Adéclard, calligraphe	82 Verreault Jos., épiéier et maître de poste p
Demers J. Emile, commis	Verreault Edouard, commis
67 Roy David, entrepreneur r p	Rancour Edmond, menuisier
68 Morin Pierre, journalier	Lessard Calixte, charretier et postillon
Morin Auguste, gordonnier	84 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
70 Deslauriers Stanislas, confiseur p	Laflamme Adéclard, commis
72 Filteau Emmanuel, mécanicien p	86 Garneau Honoré, menuisier p
Roy Mme veuve Narcisse p	87 Couture Pierre, maçon p
73 Roy Adéclard, menuisier	88 Vien Mme veuve
Roy Joseph, menuisier	Vien George, menuisier p
Samson J.-B. Et., commis-marchand	89 Samson Charles, entrepr. et conseiller p
74 Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, menuisiers (r)	90 Roy André p
75 Garneau Joseph, sellier	Bégin F.-X., mécanicien
Dion Edouard, capitaine p	91 Roy David, entrepreneur, boutique
Dion E. Arthur, typographe	Laflamme Joseph, cordonnier p
76 Turcotte Michel, boulanger	

PARATONNERRE BOULANGER

(PATENTÉ LE 3 JUILLET 1889)

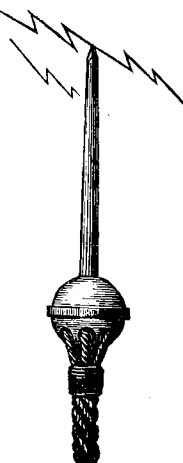
Ce paratonnerre consiste en une pointe de cuivre argenté réunie à un câble formé d'un certain nombre de fils galvanisés. Il offre les meilleures garanties possibles de sécurité, en ce qu'il est d'un seul bout du sommet au sol et que la déperdition du fluide est parfaitement assurée par la division des conducteurs.

M. l'abbé Laflamme a bien voulu me donner les deux certificats suivants, qui attestent les qualités sans rivales de ce paratonnerre :

Séminaire de Québec, 10 nov. 1895.

De toutes les tiges de paratonnerre que m'a montrées M. T. L. Boulanger, celle que je préfère pour une grande bâtisse, est le câble de fil de fer galvanisé. C'est celle que je crois être la plus sûre.

J. C. K. LAFLAMME.



Séminaire de Québec, 21 avril 1896.

J'ai examiné un système de paratonnerre inventé par M. T. L. Boulanger, et je crois que le principe sur lequel on a fait la réunion de la pointe à la tige est absolument irréprochable. La pointe et le conducteur m'ont également l'air d'être parfaits.

J. C. K. LAFLAMME.

Québec, 23 mars 1893.

Je, soussigné, certifie que M. T. L. Boulanger, de Québec, a posé des paratonnerres sur l'église paroissiale, Basilique, en 1891.

C. LABRÈQUE,

Procureur, Fabrique N.-D. Québec.

Lévis, 23 mars 1893.

M. T. L. Boulanger, de Québec, a posé sur l'église et la sacristie de N.-Dame de Lévis, des paratonnerres qui me paraissent remplir toutes les conditions désirables.

ANT. GAUVREAU, Ptre. Curé

T. L. BOULANGER, - - QUÉBEC

L'INDICATEUR ALPHABETIQUE DE LEVIS

A

- Addie George, agent, Quebec Central Ry, res. St Joseph 21 coin St François
Ahearn Patrick, stevedore, arrimeur, Commerciale 13
Ahearn Robert, clerk, commis, Commerciale 13
Ahearn Wm., stevedore, arrimeur, De la Citerne 23
Alain *alias* Bolduc Alfred, jnr, journalier, laborer, Côte Davidson 9
Alain *alias* Bolduc Antoine, charretier, carter, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Edouard, journalier, laborer, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Francis, journalier, laborer, St Laurent 4
Alain *alias* Bolduc Philippe, journalier, laborer, Côte Davidson 17
Alain Arthur, journalier, laborer, St Laurent 387
Alain Camille, forgeron, blacksmith, Fraser 75
Allans, Rae & Co, agents and owners of the Allan Line of Steamships,
agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan,
dépôt, St Laurent 133
Alarie Sifroi, forgeron, blacksmith, Commerciale 1
Allard Charles, journalier, laborer, St George Villemay
Allard Daniel, journalier, laborer, Notre-Dame 1
Allard Ferdinand, forgeron, blacksmith, Carrier 27
Allard Pitre, forgeron, blacksmith, Carrier 27
Alliott Jos., messenger express, pension J. C. K., Station Commerciale
Alliance Nationale (salle) rue Fraser, bâtisse des ouvriers ou Ecole des Arts
Ancil Dominique, forgeron, blacksmith, et maison de pension, St George 141
Ancil Joseph, chauffeur, stoker, St Ferdinand 48
Anderson Alexander, St Honoré 1
Anderson William, agent d'immigration, St Honoré 1
Angers Emile, journalier, laborer, St Laurent 222
Aubé Edouard, journaliste, St Louis 74
Angers Honoré, ingénieur, engineer, Commerciale 19
Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19
Arauen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410
Arsenault David, agent de beurrerie et fromagerie, Wolfe 32
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44-46
Arteau Louis, fermier, farmer, Commerciale 48
Association Catholique de secours mutuels, C. M. B. A., Eden 7
**Association des Artisans Canadiens-Français de la cité de
Montréal**, Eden 7
Association des Forestiers Indépendants, Fraser, bâtisse des
ouvriers
Association des Forestiers Catholiques, Eden 7
Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, Wolfe 15
Atkinson Henry, laborer, journalier, St Laurent 367
Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367
Aubert Etienne, journalier, laborer, Guenette 18
Aubert François, employé de manufacture, Guenette 48
Aubert Jean, journalier, laborer, Ste Catherine 14-16
Aubert Joseph, journalier, laborer, Guenette 48
Aubert Johnny, typographe, typographer, Ste Catherine 14

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.

TELEPHONE : 619.

Aubert Mlles, rentières, St George 28
 Aubin Octave, journalier, laborer, St Laurent 393
 Aubut Amédée, employé sur le G. T. R., St Laurent 86
Audet L. O., notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte
 du Passage 57, rés. Shaw 37. Téléphone 62
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47
 Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1

B

Babin Mlle, institutrice, teacher, St George 28
 Babin Mme William, Déziel 10
 Babineau Noé, aiguilleur, switchman, St Laurent 235
 Baillargeon Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 57
 Bailey Mlle, institutrice, Côte du Passage 28-30
 Baillargeon Mme Philias, femme de peine, charwoman, St Laurent 71
Banque du Peuple d'Halifax, et Caisse d'Economie, J. E. Gaudet,
 gérant, manager, Commerciale 133
 Baquet dit Lamontagne Joseph, commis, clerk, St Jean 5
 Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5
 Barclay Charles M., United States consular agent, consul États-Unis, Fraser 22
 Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 221
 Barr Mlle, institutrice école modèle, St Joseph 21 (pension)
 Baron Albert, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale r 69
 Baron Edouard, snr, Commerciale r 69
 Baron Godfroi, épiciier, grocer, St Laurent 105
 Baron Johnny, gardien de nuit, night watchman, St Augustin 32
 Baron Jos., maison de pension, boarding house, Commerciale 92
 Baron Mme veuve Edouard, Commerciale 54
 Barras Achille, porter I. C. R., Commerciale 50
 Barras Alex., commis d'hôtel, bar-keeper, Fraser 96
 Barras capitaine Jean, Fraser 96
 Barras Edouard, Wolfe 56
 Barras Ephrem, chauffeur, stoker, Wolfe 48
 Barras Honoré, constable, Wolfe 48
 Barras Honoré, cigariier, Fraser 96
 Barras Mme Edouard, Commerciale 90
 Bâtisse de l'Union Ouvrière, rue Fraser
 Beauchemin Adéland, charretier, carter, St George 169
 Beauchemin Albert, commerçant trader, St Henri 15-17
 Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169
 Beaudet Révd P. E., Fraser 15
Beaudoin A. E., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 93-95. Tél. 36.
 Beaudoin Gédéon, commis, clerk, Côte du Passage 93-95, pension St Etienne 44
 Beaudoin George, mouleur, moulder, Déziel 19 coin Ste Marie
 Beaudoin Mme veuve Thomas, march. chaussures, boot and shoe, St George 95
 Beaudry Gautier, chef de train, conductor, St Laurent 156
 Beaulieu F. X., entrepreneur, contractor, Commerciale 74
 Beaulieu Géd., entrepreneur, contractor, conseiller, quartier Lauzon, Fraser 62
 Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68-70
 Beaulieu Jean-Bte, employé civil, civil service clerk, Commerciale 20
 Beaulieu Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 6
 Beaulieu Louis, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140
 Beaulieu Révérend A., collège de Lévis, St Joseph
 Beaulieu Révérend L. P., directeur des ecclésiast. collège de Lévis, St Joseph
 Beaulieu Stanislas, chauffeur, stoker, St Onésime 13
 Beaulieu Téléphore, propriétaire de bateaux, steamboat owner, bureau Com-
 merciale 61, rés. Fraser

ETABLIE EN 1860

J. M. TARDIVEL
 51-53, RUE BUADE
 TELEPHONE: 541

Importateur de tapisseries,
 peintures, huiles, vernis et
 vitres de toutes couleurs.

Beaulieu Mme veuve Thimolais, Commerciale 51
 Beaumont Charles, St George 146
 Beaumont Jos. dit Couillard, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
 Beaurivage Félix, journalier, laborer, St Laurent 208
 Bédard Elzéar, épicier et prop. de l'hôtel Lauzon, grocer, Commerciale 101
 Bédard Joseph Adélar, commis d'hôtel, bar-keeper, Commerciale 101
 Bégin Achille, commis, clerk, Quebec & Lévis Ferry, (Traverse), Wolfe 61
 Bégin Adélar, charretier, carter, St Laurent 250
 Bégin Adélar, journalier, laborer, St Laurent 250
 Bégin Adjudor, matelot, sailor, St Laurent 30
 Bégin Alfred, commis, clerk, Shaw 51
 Bégin Alfred E., commis, clerk, St Laurent 94
 Bégin Alphonse, boucher, butcher, Carrier 38
 Bégin Arthur, commis, clerk, St George en dehors de la barrière
 Bégin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 30
 Bégin Auguste, conducteur, conductor, St George paroisse
 Bégin Augustin, St Laurent 282
 Bégin Charles, de Bégin & Labrecque, St Thomas 21
 Bégin Cléop. L., épicier, grocer, coin Shaw 32 et St Louis 14, rés. St Onésime 19
 Bégin Damase, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George (paroisse)
 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes, Commerciale 3
 Bégin Edouard, charretier et écurie de louage, carter, Shaw 51
 Bégin Edouard, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George 169
 Bégin Edouard, charpentier, carpenter, Déziel 79
 Bégin Edouard, employé de manufacture, St George 123
 Bégin Edgar, commerçant, trader, St Louis 25½
 Bégin Eloi, boucher, butcher, St Antoine 2-3
 Bégin Elzéar, St Laurent 94
 Bégin Ernest, Commerciale 87
 Bégin Eudore, agent solliciteur, Eden 33
 Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden, étal Halle Notre-Dame, St Louis
 Bégin François, charretier, carter, pension St George 147
 Bégin François, maître charretier, master carter, canton Labadie 13
 Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27
 Bégin F.-X., mécanicien, machinist, Wolfe 90
 Bégin George, jnr, chauffeur, stoker, St Laurent 295½
 Bégin George, snr, arrimeur, stevedore, Carrier 12
 Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 250
 Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 271
 Bégin Hubert, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Eden 12
 Bégin Joseph, snr, maison de pension, boarding house, Commercial 87
 Bégin Joseph, snr, marin, sailor, St Laurent 30
 Bégin & Labrecque, épiciers, grocers, St Louis 15½
 Bégin L. Adélar, Commerciale 9
 Bégin Louis, Commerciale 7
 Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250
 Bégin Louis Hector, épicier, grocer, Commerciale 7-9
 Bégin Ls Philippe, comptable maison G. & Ed. Couture, accountant, St Etienne 38
 Bégin Mme François, épicerie, grocery, Canton Labadie 13
 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40
 Bégin Mme veuve Téléphore, Shaw 48-50
 Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25
 Bégin Napoléon, pension St George 166½ r
 Bégin Nazaire, commis, clerk, Commerciale 87
 Bégin Odile, employé commission du Havre et charretier, Wolfe 58
 Bégin Omer, pressier, pressman, Côte du Passage 17, rés. St David
 Bégin P. A., fermier au collège, farmer, St Joseph
 Bégin Philéas, menuisier, joiner, Shaw 51

Fine Goods

Immense variety.

The best place in the Dominion
to buy furniture is at

JAMES PERRY,

323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Bégin Pierre, épiciier, grocer, St Laurent 87-89
 Bégin Pierre E., magasin de chaussures, Côte du Passage 64-66, rés. 68
 Bégin Ulric, commerçant, trader, St Louis 26
 Bégin Xavier, chauffeur, Cie de la Traverse, Commerciale
 Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77
 Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77
 Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372
 Bélanger Jean-Baptiste, postillon, St Etienne 34
 Bélanger Jean-Baptiste, employé à la Canadienne, St François 20
 Bélanger Jos., peintre, painter, petite rue St Laurent 9
 Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 7
 Bélanger Mlle, commis, St Louis 28, pension
 Bélanger Mlle Obéline, rentière, Commerciale 47-49
 Bélanger Mine Edmond, Carrier 22
 Bélanger Mine Jacques, St Laurent 200
 Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36
Belleau Eusèbe, avocat, advocate, de Belleau, Stafford & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Eden 43
Belleau I. N., avocat, advocate C. R., de Belleau, Stafford & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Fraser
 Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363
 Belleau Jules, commis-voyageur, St George 72
 Belleau Lévis, St George 72
Belleau L. Joseph, marchand, articles de beurreries, fromageries, bureau, 111 rue St Pierre, Québec, rés. St George 72 coin de la rue St Etienne
 Belleau Mine veuve Louis, St George 72, coin de la rue St Etienne
 Belleau Mine veuve Narcisse, ruelle Fraser 80
Belleau, Stafford & Belleau—*I. N. Belleau, L. Stafford, & E. Belleau* —avocats, advocates, Côte du Passage 57, Télép. 62. Bureau: Côte de la Montagne 72, Québec
 Bellemare Marc Elie, magasin, Commerciale 92
 Béloir François, navigateur, Déziel 73
 Berg Louis, St Laurent 122
 Berg William, agent, St Laurent 122
 Bergeron A., teneur de livres, (Gravel Dominion Farm Co), rés. St Romuald
 Bergeron Arthur, journalier, laborer, Saunson 2
 Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 438
 Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 386½
 Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433
 Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 433
 Bernard André, ingénieur, engineer, St George 190 (paroisse)
 Bernier Capt. Auguste, Commerciale 25
Bernier Alph., avocat, advocate, organiste, St Pierre 98, Québec, r Wolfe 25
 Bernier Honoré, St Laurent 351
 Bernier H. P., employé au G. T. R., St Laurent r 261
 Bernier Joseph, cleaner, St Laurent 347
 Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, St Thomas 7
 Bernier Mlle, commis, Commerciale 25
 Bernier Mlle Rachele, modiste, dressmaker, Côte du Passage 5
 Bernier Mme Jean, St Laurent 351
 Bernier Mme Pierre Jean-Baptiste, Ste Catherine 6
 Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. St Etienne
Bernier Théophile, " Hôtel du Peuple ", Boite Postale 34, Commerciale 138-140
 Bertrand Alphonse, mécanicien, machinist, de la Citerne 9
 Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 28

TRY CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Bertrand Téléphore, charpentier, carpenter, de la Citerne 9
 Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201
 Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205
 Betie Alexandre, journalier, laborer, St George paroisse (Villemay)
 Betie Elzéar capt. Cie de la Traverse, rés. 75 St Dominique, Québec
 Betie Octave, charretier, carter, St George 173
 Betie Paul, porter I. C. R., St George 173
 Betie Pierre, calfat, caulker, St George 173
 Bilodeau Adjutor, commis, clerk, Côte du Passage 95
 Bilodeau Mme Camille, Carrier 47
 Bilodeau François, journalier, laborer, St Henri 20
 Bilodeau François, fermier, farmer, St George en dehors de la barrière
 Bilodeau Joseph, conducteur, conductor, St George en dehors de la barrière
 Bilodeau Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Côte du Passage 33, rés. Shaw 48-50
 Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Carrier 23
 Bilodeau Mme Gabriel, St Julien 4
 Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, St George 36
 Bilodeau Raymond, menuisier-entrepreneur, contractor joiner, Guenette 33
 Bisson Hubert, commis, clerk, Commerciale 35
 Bisson Joseph, journalier, laborer, Commerciale 2
 Bisson Mme veuve Hubert, St George 104-106
 Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62
 Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George (paroisse)
 Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146
 Bissonnette Joseph, journalier, laborer, St George (paroisse)
 Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George (paroisse)
 Bissonnette Lucien, mécanicien, machinist, restaurateur, Commerciale 76
 Blagdon E. B., capitaine au long cours, Fraser 24
 Blais Anselme, commis, clerk, St Louis 54
Blais Arcadius, manufacturier de cigares, cigars manufacturers, St Louis
 36 coin St Antoine, rés. Côte du Passage 72
 Blais Damase, menuisier, joiner, St Louis 46
 Blais Edouard, Côte du Passage 85
 Blais Gaudias, cocher, coachman, St George 102
 Blais George, menuisier, joiner, St Thomas 22
 Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, Côte du Passage 72
 Blais Joseph, forgeron et charretier, blacksmith and carter, Commerciale 94,
 rés. Lauzon
 Blais Johnny, postillon, Déziel 20
 Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot 19
 Blais Mme François, Carrier 25
 Blais Mme Wenceslas, modiste, dressmaker, St Laurent 345
 Blais Pierre, menuisier, joiner, Samson 18
 Blais Wenceslas, journalier, laborer, St Laurent 345
 Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13
 Blanchet Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Blanchet 9
 Blanchet Mme veuve J. G., Blanchet 7
 Blanchet Napoléon, barbier, Commerciale 6, rés. Blanchet 13
 Blouin Adélar, commis, clerk, Eden 39
 Blouin Adélar, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. Guénette 45
 Blouin Cyrille, agent d'assurance, St Louis 28 pension
 Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guenette 45
 Blouin J. A. & Cie, St George 164, rés. Guenette 17
 Blouin J. Cléophas, tanneur, tanner, St George (paroisse)
 Blouin Louis, St Laurent 151-154
 Blouin Mme J. B., St George (paroisse)
 Blouin Mme Pierre, restaurant Toronto House, St Laurent 154
 Blouin Mme veuve Onésime, St George 44

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Better than imported.

TELEPHONE: 619.

- Blouin Pierre, barbier, barber, St Laurent 154
 Blouin Willbrod, constable, Eden 37-39
 Bois Joseph, barbier, barber, Commerciale 128 pension 131
 Boissinot Arthur, typographe, De la Citerne 7
 Boissinot Eugène, journalier, laborer, Shaw 50
 Boissinot Eugène, tailleur, tailor, Côte du Passage 20 coin Côte Davidson
 Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22
 Boisvert Alexandre, ouvrier de bord, ship laborer, Côte Davidson 6
 Boisvert Augustin, ingénieur, engineer, St Laurent 266 pension
 Boisvert Louis, St Laurent 266
 Boisvert Napoléon, journalier, St Laurent 260
 Boisvert Wm. P., de Boivert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23, Québec,
 rés. Wolfe 33
 Boisvert William, jnr, ouvrier de bord, ship laborer, Canton Labadie
 Boisvert William, snr, arrimeur, stevedore, St Honoré 5
 Boisvert William George, commis, clerk, St Laurent 266
 Boivin Augustin, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George 160
 Boivin M. J., épiciier, grocer, St Laurent 132-134, ancien Hôtel Victoria
 Boivin Joseph, cordonnier, shoemaker, pension St George villemay
 Boivin Welle, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George villemay
 Bolduc Alfred, journalier, laborer, Côte Davidson 19
 Bolduc Alfred, jr, Côte Davidson 9
 Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420
 Bolduc Cyrille, mécanicien, machinist, Côte Thibitt 2
Bolduc & Cantin, ébénistes et marchands de meubles. Réparations faites
 avec promptitude, Côte du Passage 52
 Bolduc Edouard, ouvrier de bord, ship laborer, Commerciale 153
 Bolduc Francis, journalier, laborer, St Laurent 4
Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Wolfe 74
 Bolduc Joseph, marchand, Côte du Passage 33, rés. Guenette 16-18
 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4
 Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
 Bolduc Mlle Philomene, 61 Guenette coin St George 42
 Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30
 Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29
 Bolduc Pierre, jur, forgeron, blacksmith, I. C. R., St Laurent 44
 Bolduc Pierre, snr, forgeron, blacksmith, St Laurent 206 (bds) Côte Thibitt 2
 Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 302
 Bonneau Mme Hubert, St Louis 19
 Bouchard Alfred, journalier, laborer, St Laurent 418
 Bouchard Albert, commis, clerk, St Laurent 418
 Bouchard Alfred, journalier, laborer, Commerciale 89
 Bouchard Bernard, gérant de la "Colonial Mutual Life Assurance Co," coin
 Côte Labadie et Commerciale, rés. Lauzon
 Bouchard Emile, typographe, typographer, St Félix 10
 Bouchard Emile, commis, clerk, Guenette 51
 Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418
 Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51
 Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
 Bouchard Mme Ferdinand, Commerciale 89
 Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10
 Bouchard Valère, photographie, photographer, St Félix 10
 Bouchard Wilfrid, mouleur, moulder, Fraser 42
 Boucher David, serrefrein, brakesman, St Laurent 339
 Boucher Edmond, employé de manufacture, St Laurent 422
 Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391
 Boucher François, St Augustin 21
 Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 392

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

ASSORTIMENT

F. JUNEAU
 CORDONNIER

Des plus belles Chaussures pour
 Messieurs, Dames et Enfants.

- Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow
 Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 395
 Boucher Pierre, femme de peine, charwoman, Eden 33
 Boucher Napoléon, batelier, Côte Bennett
 Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, Hadlow 325
 Boucher Pierre, journalier, laborer, St Laurent 109
 Boucher Pierre, Eden 33
 Boucher Rémi, snr, charretier, carter, Canton Labadie 10
 Boucher Rigobert, journalier, laborer, Haut de la Côte Bennett
 Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
 Boucher Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 395
 Boulanger Arthur, mouleur, moulder, Wolfe 14
 Boulanger Edouard, menuisier, joiner, Guenette 22½
 Boulanger François, cordonnier, shoemaker, Chabot 10
 Boulanger Henri, mouleur, moulder, Wolfe 14
 Boulanger Jos. P., mouleur, moulder, Wolfe 14
 Boulanger Jos., cordonnier machiniste, St Henri à la barrière
 Boulanger Mme veuve François, Wolfe 14
 Boulanger Octave, gardien de barrière, rue St Henri
Boulanger Dr P. P., médecin et chirurgien, physician and surgeon Cote du Passage 2-4
 Boulanger P. F., agence commerciale, Wolfe 14
 Boulet Johnny, mécanicien, machinist, Canton Labadie 15
 Bourassa Edouard, commis, purser Q. & L. F., Fraser 7
 Bourassa Eudore, tourneur, turner, Commerciale 141
 Bourassa George, rentier, annuitant, St Louis 32
 Bourassa Joseph, officier de douane, custom house officer, St Louis 32
 Bourassa Jos. R., forgeron, blacksmith, St George (paroisse)
 Bourassa Louis, restaurant, Commerciale 141
 Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St George 95
 Bourassa Mlle Arthémise, canton Labadie 3
Bourassa P. E., agent d'assurance sur la vie, insurance agent, St George 66
 Bourassa Philéas, garde-magasin, storeman, Commerciale 51
 Bourassa révérend M., ancien curé, St Joseph 17
 Bourget Achille, marchand, Commerciale 127
 Bourget Amélie, teneur de livres, bookkeeper, St Henri 18
 Bourget & Cie, magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
 Bourget Damase, menuisier, joiner, St George 87
 Bourget Frs., notaire, notary, St Henri 19, rés. St Henri Village
 Bourget Gaudias, commis, clerk, St George 87
 Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32
 Bourget Joseph, journalier, laborer, St Etienne 26
 Bourget Mlle, modiste, dressmaker, Eden 32
 Bourget Mme Edouard, garde-malade, sick-nurse, Guenette 35
 Bourget Onéziphore, restaurant et dépôt de journaux, Côte du Passage 45
 Bourget P. A., magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
 Bourget Wilfrid, embouteilleur de bière, beer bottler, St George r 95
 Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 33
 Boutin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 177
 Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
 Boutin Mlle Rosalie, cuisinière, Côte du Passage 85 (maison Bolduc)
 Boutin dit Bourassa Napoléon, chauffeur I. C. R., St Laurent 345
 Boutin Mlle Céline, employé manufacture de chaussure, St Etienne 43 pension
 Boutin Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 302
 Boutin Revd. A., collègue de Lévis, St Joseph
 Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière Villemay
 Bossé William, tanneur, tanner, St Ferdinand 50
 Boyd Patrick, yard master G. T. R., St Laurent 230

JAMES PERRY, { Children's carriages
 at lowest prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Boyd Robert, conducteur G. T. R. 243
 Brassard Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9
 Breton Mme veuve Isidore, de la Citerne 3
 Breton Nazaire, journalier, laborer, de la Citerne 3-5
 Brochu Adélard, cordonnier, shoemaker, St Onésime 26
 Brochu André, épiciier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31
 Brochu Arthur, peintre, painter, St Onésime 28
 Brochu Damase, commerçant, trader, Carrier 43
 Brochu Joseph, journalier, St Onésime 26
 Brochu Laval, commis, Shaw 31
 Brochu Maximin, charretier, carter, St George 119
 Brochu Mlle Henriette, modiste, dressmaker, Chabot 10
 Brock Mlle, modiste, dressmaker, Canton Labadie 19
 Brochu Mme André, St Onésime 26
 Brochu Napoléon, peintre, painter, St Onésime 26
 Brochu Octave, de Legaré & Brochu, commerçants, marché Finlay, B. V.,
 Québec, côte Labadie 20
 Brochu Philime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65-67
 Brochu Thomas, boulanger, baker, Sanson (en haut)
 Brochu Thomas, Chabot 9
 Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179
 Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 60-62
 Brousseau J. B., journalier, laborer, St Laurent 57
 Brousseau Joseph, jr., ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 50-51
 Brousseau Joseph, snr, peintre, painter, St Laurent 54
Brown Andrew, purser Q. & L. F., et Président du Club Bellechasse
 Commercial 3
 Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale 3
 Bruce John, stoker, chauffeur, St Laurent 283
 Brice Geo., St Laurent 283
 Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17
 Brulotte Thomas, employé de manufacture, De la Citerne 17
 Bruneau Lucien, laitier, milkman, St Augustin 28
 Brunelle Napoléon, Jos., ingénieur, engineer, Wolfe 58
 Buchanan Geo. S., commis, clerk, côte du Passage 47-49
 Buanderie chinoise (Sing Kee) côte Labadie 3
 Buanderie Trudel, Ste Hélène 2
Buchanan John, grocer, wine and spirit dealers, épiceries de premier
 choix, Côte du Passage 47-49. Téléphone 39. Boite postale 23
 Bureau Central du Téléphone, Côte du Passage 72
**Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-
 français de la cité de Montréal**, J. E. Côté, collecteur, Eden 7
Bureau d'Enregistrement, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21
Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 120
 Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis, Carrier Théophile, secrétaire)
 Wolfe 9
 Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, maître de poste, Post Master, Commer-
 ciale 104, rés. Wolfe 21
 Bureau de Poste, Jacques Jobin, maître de poste, Côte du Passage 72-74
 coin Notre-Dame et Wolfe
 Bureau de Poste, John Ritchie, maître de poste, St Laurent 142, rés. Ste Marie
 Byrne W. J., professeur d'anglais et comptabilité au Collège, teacher, ruelle
 Wolfe ou rue du Collège 2-3

Essayez les TABACS EN POUDRE

DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

C

- Cairns H., conductor, conducteur, St Laurent 229
Caisse d'Économie de Notre-Dame de Québec, (succursale)—P. N. Hamel, comptable, accountant ; Jos. Robitaille, assistant teneur de livres, Commerciale 119
 Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 335
 Camiré Maurice, charpentier carpenter, St Laurent 291
 Camiré Mlles Mathilda et Emélie, magasin et maison de pension, store and boarding house, St Laurent 293 (Hadlow)
Campbell & Brodie—boots, shoes and rubbers, wholesale ; chaussures, souliers et claques, en gros, St Augustin. Office, Mountain Hill 113, Québec
 Cantin Mme Arthur, Fraser 33
Cantin George, de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Bienville
 Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
 Cantin Louis alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 202
 Carbonneau David, journalier, laborer, Carrier 50
 Carbonneau Joseph, journalier, laborer, St Joseph coin de la rue St François
 Caron Johnny, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 131
Caron J. B., propriétaire du "Terminus Hôtel," Commerciale 316
 Carrier Achille, cultivateur, farmer, St George 161
 Carrier A. & Fils, marchands en gros, wholesale merchants, Commerciale 121
 Carrier Augustin, rentier, St George 12
 Carrier Alfred, commis de bar, bar keeper, Commerciale 105
 Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
 Carrier Amant, journalier, laborer, St Laurent 98
 Carrier Antoine, commis-voyageur, St Joseph 8 coin petite rue St Laurent
 Carrier Antoine & Fils, marchands en gros, Commerciale 121, r St George 126
 Carrier Antoine, gardien de la paix, policeman, St Laurent 95
 Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 302
 Carrier Arthur, marchand, St Laurent 95
 Carrier Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121
 Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
 Carrier Augustin, charretier, carter, route Dallaire 10
 Carrier Cyrille, mouleur, Chabot 17
 Carrier Damase, menuisier, joiner, St George 116
 Carrier Ernest, employé civil, Wolfe 17
 Carrier Etienne, rentier, St George 12
 Carrier Eugène, Révd, ecclésiastique, collègue de Lévis, St Joseph
 Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
 Carrier Félix, savonnier, soap factory, St Louis 49, rés. Guenette 1
Carrier Félix, fils, manufacturier de cigares, cigars manufacturer, Guenet 4, rés. 10
 Carrier Mme veuve Ferdinand, canton Labadie 20
 Carrier François, journalier, laborer, St George 171
 Carrier François, cultivateur, farmer, St George 118 r
 Carrier George, boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 75, marché Lauzon
 Carrier Gilbert, épicier, grocer, Commerciale 144-146
Carrier Henri, de Carrier, Lainé & Cie., Fraser 33
 Carrier Honoré, rentier, St Joseph 4
 Carrier Honoré, jnr, boucher, butcher, St George 165
 Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165
 Carrier Hilaire, charretier, carter, St Joseph 7
 Carrier Hubert, épicier, grocer, Guenette 9, coin St Joseph 2-3

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Isidore, rédacteur à l'*Événement*, Wolfe 16
 Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 150
 Carrier Joseph Gilbert, mécanicien, machinist, Shaw 3
 Carrier Joseph, commis-marchand, salesman, coin Wolfe 38 et Guenette 1
 Carrier Joseph, boucher et conseiller de ville, butcher, rue Commerciale rés.
 St George 79
 Carrier Joseph, constable, police provinciale, Wolfe 16
 Carrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 392
 Carrier Joseph, cultivateur, farmer, Avenue Mont-Marie, St George
 Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Intercolonial, Wolfe 24
 coin Ste Marie
Carrier Joseph, boucher, butcher, St George 165
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, de chaudières à vapeur;
 manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux; ponts, escaliers,
 longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins
 à farine et à scier, poêles, ornements en fonte, réparations en tout
 genre, etc., etc. Commerciale 96-102, Lévis; succursale à Québec, St
 Joseph 264½
Carrier Les Nap., régistrateur et notaire, registrar and notary. Téléphone
 18. Boite bureau de poste 35, Fraser 21-23
 Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 161
 Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 262½
 Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 17
 Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils, teneur de livres, bookkeeper,
 Fraser 17 coin St Jean
 Carrier Médard, serviteur, Wolfe 65
 Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101
 Carrier Mlle Elise, Carrier 5
 Carrier Mlle Anastasie, côte Labadie 25
 Carrier Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St George 163
 Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 268
 Carrier Mme Charles William, St George 102
 Carrier Mme François, St Laurent 268
 Carrier Mme George, St George 79
 Carrier Mme Joseph, Chabot 3
 Carrier Mme veuve Alfred, St George (près du cimetière)
 Carrier Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Carrier 54
Carrier Napoléon, avocat et courtier d'assurance, bureau rue St Pierre,
 Québec, rés. Fraser 21-23
 Carrier Odilon, architecte, Carrier 17
Carrier Omer, de Carrier, Lainé & Cie., Fraser 33
 Carrier Olivier, serviteur, St George 79
 Carrier O., révd., collège de Lévis, St Joseph
 Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis 48½
 Carrier Onésime, député régistrateur, Eden 38
 Carrier Pierre, cultivateur, farmer, St George 12
Carrier révérend C. E., procureur du collège de Lévis, St Joseph
 Carrier Robert, épicier, grocer, St George 124
 Carrier Simon, fils, journalier, laborer, St Laurent 99
 Carrier Théodule, constable, policeman, Chabot 15. Téléphone 41B
 Carrier Théophile, secrétaire Soc. de bâtisse, Côte du Passage, coin St George 77
 Carrier Vital, journalier, laborer, St Laurent 107
 Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 137 et Côte Labadie 3
 Cauchy Charles, serrefrein, brakesman, Petite rue St Laurent 2
Cauchy Charles, inspecteur et mesureur de bois, culler, Wolfe 43, coin
 Petite rue St Laurent

TELEPHONE: 541

ETABLIS EN 1860

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE . . 51-53, RUE BUADE.

- Cauchy George, checker I. C. R., freight shed, St Laurent 22
 Cauchy Jos., conducteur G. T. R., St George (en dehors de la barrière) villemay
 Chabot Ernest, typographe, typographer, Wolfe 42
 Chabot Julien, jur, avocat, advocate, rés. Fraser 27 ; bureau: Dalhousie 46, Québec
 Chabot Julien, snr, bourgeois, Fraser 27
 Chabot Mme Alphonse, Chabot 24
 Chabot Théodore, capitaine, captain, Wolfe 42
 Chabot Xavier, Samson 3
 Chamberland Charles, peintre, painter, St Etienne 23
 Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10
 Chambre de Commerce, ville de Lévis, Côte du Passage 13 coin Wolfe 2, A. Lemieux, secrétaire
 Chandonnet Joseph, pilote, pilot, Eden 35
 Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383
 Chapman Miss Isabella, rentière, pension, Côte du Passage 91
 Chapelle du Collège de Lévis, rue St François
 Charest Milles, modistes, dressmakers, St Etienne 4
 Charest Philéas, charretier station du feu, Commerciale 112
 Charest Philippe L., barbier, barber, Côte du Passage 89, rés. St Etienne 6
 Charrier Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 338
 Charrier Alfred, épicier, grocer, St Laurent 21
 Charrier Ed., journalier, laborer, Fraser 92
 Charrier Félix, garde-magasin, Samson en haut
 Charrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 15
 Charrier Julien, constable, canton Labadie 223
 Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55
 Chatigny Joseph, conducteur d'express, Guenette 32
 Chénard Adélard, journalier, St Onésime 32
 Chénard Alfred, journalier, laborer, St Onésime 32
 Chénard Paul, car repairer, St Laurent 160
 Chénard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32
 Chouinard Honorius, typographe, Fraser 84
 Chouinard Joseph, boulanger, baker, Fraser 84
 Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84
 Chouinard Valère, embouteilleur, Fraser 84
 Chrétien Mme Jean-Baptiste, St Félix 12
 Chrétien J. R., E. E. M., Côte du Passage 1-3
 Clark Edouard, employé G. T. R., St Laurent 226
 Clark Patrick, watchman, gardien, St George
 Clark Thomas, employé G. T. R., St Laurent 226
 Cloutier Adélard, St Laurent 156
 Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317
 Cloutier George, navigateur, St Laurent 371
 Cloutier George, chauffeur, stoker, St Laurent 270
 Cloutier Gédéon, journalier G. T. R., laborer, St Laurent 175
 Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George
 Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271
 Cloutier Mme Jean, femme de peime, charwoman, Carrier 58
 Cloutier Mme Jean, St Laurent 270
 Cloutier Mme veuve François, St George
 Cloutier Révérend C. Onésime, Collège de Lévis, St Joseph
 Cloutier Rév. G., college Lévis, St Joseph
 Club Victoria, St Laurent 132
 Club Laurier-Marchand, Côte du Passage 28-31
 Coleman Art., express mess., messenger d'exp., bds I. C. R. Stat., Commerciale
 Coleman J., custom hse officer, offic. douane, Première ruelle Commerciale 1
 Coleman Lebarry B., express messenger, mess. d'express, bds Commerciale 116

JAMES PERRY, { Parlor and Library
 Desks and Book Cases.
 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

Collège de Lévis, révd. C. E. Carrier, prêtre, supérieur et procureur, St Joseph

Collet Eugène, serrefrein, brakesman G. T. R., St Laurent 330

Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 313

Collet Louis, contre-maitre, foreman, St Laurent 340

Collin Joseph, menuisier Shaw 54

Colonial Mutual Life Assurance Co., coin de la rue Commerciale et Côte Labadie

Comdron Peter, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323

Compagnie Electrique I. C. R., Commerciale 114

Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 51 (bureau)

Connolly John, aiguilleur, switchman, St Laurent 219

Conrad Wm., tailleur en cuir, contre-maitre, pension Côte du Passage 91

Conseil de Ville de Lévis, J. E. Roy, maire; Flavien Roy, secrétaire-trésorier, Fraser coin Déziel

Corriveau Louis, corblonnier, shoemaker, Fraser 93

Corriveau Philéas, navigateur, sailor, Cie de la Traverse, Fraser 93

Corriveau Thomas, journalier, St Thomas 9

Costin Frédérick, jnr, ingénieur, engineer, 2me petite ruelle Commerciale 8

Côté Alcède, mesureur de bois, culler, Côte Bennett

Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131

Côté Anthime, journalier, laborer, St Louis 22-24

Côté Arcade, car repaire, St Laurent 171, coin Côte Thibitt 1

Côté Charles, journalier, laborer, St Augustin 26

Côté Charles, serviteur, Shaw 28-30

Côté Claude, sculpteur, sculptor, St George 147-149

Côté Edouard, contre-maitre, foreman, Domain farm 14

Côté Etienne, journalier, laborer, rue Samson en haut

Côté Ferdinand, contre-maitre sellier, foreman saddler, Commerciale 93

Côté Honoré, peintre, Fraser 93

Côté Ignace, polisseur, cleaner, St George 65

Côté Isaie, étudiant, student, St George 65

Côté Jean, journalier, laborer, St George 51-53

Côté Jean, rentier, Saint Louis 41 coin St Onésime

Côté Johnny, journalier, laborer, St Louis 22-24

Côté Joseph E., collecteur et agent d'assurance Lancashire & Guardian, Shaw 29

Côté Joseph, sellier, saddler, St Honoré 23

Côté Lazare, charretier, stoker, Guenette 44

Côté Mme Isaie, maison de pension, boarding house, Commerciale 129-131

Côté Mme veuve Hilaire, St George 55

Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, St Thomas 22

Côté Mlles, ouvrières en chaussures, Guenettes 13

Côté Philippe, charretier, carter, St George 65

Côté Théophile, mécanicien, machinist, Commerciale 2

Couet Mme Alfred, modiste, dressmaker, Eden 42 et 44

Couet Henri, menuisier, joiner, St Thomas 1-2 (coin rue Eden) 29

~~Cou~~ Couchy voir aussi Cauchy

Coughlin J., ingénieur, engineer, St Laurent 132

Couillard de Beaumont Adolphe, messenger, messenger, St Laurent 347

Couillard (dit de Beaumont) Alexis, porter G. T. R., St Laurent 347

Couillard Elzéar, charpentier, carpenter, pension Eden 12

Coulombe Charles, journalier, laborer, St Georges r 162-164

Coulombe Mme Joseph, employé au bureau de poste, Commerciale 76, rés. Wolfe 76

Cour Déziel No. 94, salle de réunion, Eden 7

Courcy Joseph, journalier, laborer, St George 36

Courcy Mme veuve François, rafraichissements, Côte du Passage 130

Couture Achille, typographe, typographer, Wolfe 17

Essayez les TABACS EN POUFRE
De B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Couture Adélar, cultivateur, farmer, St George 35
 Couture Adélar, journalier, laborer, St Edouard
 Couture Alfred, Chabot 10
 Couture Alfred, conducteur, conductor, Côte Patton 4
 Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 76
 Couture Alphonse, journalier, laborer, St George Villemay
 Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
 Couture Alphonse, typographe, typographer, canton Labadie 11
 Couture Alexandre, commis de bar, bar tender, Commerciale 144-146
 Couture Antoine, maçon, mason, St George (paroisse villemay)
 Couture Antoine, charretier, carter G. T. R., St Laurent 225
 Couture Augustin, cultivateur, farmer, St George 59
 Couture Charles, journalier, laborer, St Augustin 28
 Couture Charles, ferblantier, tinsmith, Commerciale 87½
 Couture David, charretier, carter, Samson 12
 Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249
 Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George 59
 Couture Edouard, cordonnier machiniste, St Louis 56
 Couture Elzéar, monteur, laster, St George 141, pension
 Couture Etienne, maçon, mason, Cote Labadie 23
 Couture Eugène, menuisier, joiner, St Louis 58
 Couture Mine France, St Augustin 27
 Couture François, charron, wheelwright, St George (paroisse)
 Couture François-Xavier & Cie, hôtel, Commerciale 144-146
 Couture George, porter G. T. R., St George
 Couture Gaudias, ingénieur, I. C. R., St Laurent 314
Couture Ed., marchand général, general merchant, Côte du Passage 130
Couture G. Ignace, marchand épiciier, grocer, Côte du Passage 65, rés.
 67, Téléphone 37, Boite postale 58
 Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6
 Couture Honoré, cordonnier-machiniste, St George 141 pension
 Couture Isidore, journalier, St George (paroisse)
 Couture Jean, mouleur, moulder, Carrier 18
 Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 107½
 Couture Joseph, employé de manufacture, St Laurent 106
 Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 100
 Couture Joseph, entrepreneur maçon, mason, St François 10
 Couture Joseph, journalier, laborer, St François 1
 Couture Joseph, cordonnier et épiciier, shoemaker and grocer, St George
 (paroisse, (village Villemay)
 Couture Joseph, mouleur, moulder, Carrier 16
 Couture Joseph, Olivier, Wolfe 17-18
 Couture Joseph, cordonnier machiniste, St Louis 56½
 Couture Joseph Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249
 Couture Lazare, journalier, laborer, St Laurent 242
 Couture Louis, conseiller, conducteur, conductor, Cote Patton 10
 Couture Louis, ingénieur, engineer, Chabot 10
 Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 117
 Couture Louis, artiste, Côte du Passage 36-38, rés. St Romuald
Couture Louis Edouard, marchand, merchant, St George 69
 Couture M., ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
 Couture Marc., chaussures, boots and shoes, Commerciale 135 et Côte
 Labadie 2
 Couture Michel, journalier, laborer, Déziel 79
 Couture Mme Michel, blanchisseuse, Déziel 79
 Couture Mlle Angélique, rentière, Fraser 83
 Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50
 Couture Mme Isidore, St Edouard

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

Couture Napoléon, employé G. T. R., Côte Labadie 11½
 Couture Napoléon, laitier, milkman, St George 59
 Couture Octave, checquer, G. T. R., St Laurent 176
 Couture Philippe, commis, clerk, Cote du Passage 63
 Couture Philémon, cordonnier machiniste, shoemaker, Eden 19
 Couture Philéas, maçon, mason, Wolfe 62
 Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 248
 Couture Pierre, typographe, typographer, Chabot 10
 Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 62
 Couture Pierre, journalier, laborer, St Laurent 249
 Couture révérend Louis, ecclésiastique, collège de Lévis
 Couture Téléphore, commis, clerk, Wolfe 17-18
 Couture Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, St George 123
 Couture William, maçon en brique, bricklayer, St François 2
 Couture William, charretier, carter, Guenette 50
 Couvent des Sœurs de la Charité, Sœur St Pierre, supérieure, rue Déziel
 Craig James, laborer, journalier, Côte Davidson 20
 Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2
 Crean Edward, conductor, chef de train, St Laurent 136-137
 Crean Miss Elizabeth, Ontario House Hotel, St Laurent 136-137
 Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 428
 Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 200
 Croteau J., mesureur bois, culler, pension St Laurent 205½, rés. Windsor mills.
 Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204
 Cusson Alfred, contre-maitre, foreman, Wolfe 44
 Cusson Laurent, mouleur, moulder, St Laurent 35
 Cinq-Mars Revd Joseph, vicaire, presbytère St Joseph 12

D

Dagneau Anselme, mécanicien, Chabot 5
 Dancause Rémi, chef de bagage, chief baggageman, Commerciale 29
 Darcey James, baggage master, St Laurent 126
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte du Passage 13 ; P. O. 59. Télé-
 phone 25 et 28 ; rés. Wolfe 26-28
 Darveau Valère, E. E. D., Côte du Passage 13, rés. Wolfe 26-28
 Davie Allison, clerk, commis, Commerciale 63
 Davie George, jnr, machiniste, mécanicien, Commerciale 63
Davie George T., snr, ship builder and repairer ; constructeur et répa-
 rateur de navires, Commerciale 63-64. Téléphone S. P. O. Box 71
 Davie George, St George 45
 Davie John, clerk, commis, Commerciale 63
 Davie William, ship builder, constructeur de navires, St Georges 45
 Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St Laurent 169
 Dawson Godfrey, serrefrein, brakesman, Côte Thibitt 2
 Dawson John, local train dispatcher, St Laurent Hadlow Station, res St
 Laurent 255
 Dawson Mrs. widow John, Côte Thibitt 2
 Dechéne voir Deschènes
 Dechéne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42
 Dechéne Thomas, tailleur en cuir, leather cutter, St George, paroisse Villemay
 Delafontaine Edmond, charpentier, carpenter, Cote Davidson 21, rés. Samson 5
 Delafontaine Joseph, apprenti mouleur, Samson 5
 Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Carner 50½
 Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
 Delasalle *alias* Sanschagrin Joseph, Eden 33
 Delasalle *alias* Sanschagrin Mine Octave, manchonnière, Eden 33

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

SPÉCIALITÉ :

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures Américaines importées,
 dans les derniers goûts.

- Delisle Alfred, opérateur, St George Villemay
 Delisle Arthur, barbier, barber, St Louis 18
 Delisle Césaire, aiguilleur, switchman, St George Villemay
 Delisle Edmond, réparateur de chars, car repairer, St George Villemay
 Delisle Edouard, constable I. C. R., St George Villemay
 Delisle Hubert, charpentier, carpenter, St George
 Delisle Jos., opérateur, operator, I. C. R. et secr. Société des Artisans Eden 36
 Delisle Napoléon F., collecteur, St Henri 19
 Demers Adjutor, Wolfe 30
 Demers Alexandre, commis, clerk I. C. R., Ste Marie coin Déziel
 Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 431
 Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 39
 Demers C. A., hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 98, rés. Ste Marie coin Déziel
 Demers Edouard, commis, clerk, Ste Marie coin Déziel
 Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64
 Demers Eudore, employé de manufacture, St George 63
 Demers Ferdinand, journalier, laborer, St George 64
 Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66
 Demers François, portier Collège de Lévis, St Joseph
Demers J. Adélard, calligraphe, type writer, secrétaire-archiviste C. M. B. A., bureau Eden 7, rés. Wolfe 66
 Demers J. E., commis de banque, bank clerk, Commissaires 133
 Demers J. Emile, commis, clerk, Wolfe 66
Demers Joseph Emile, major, Wolfe 39
 Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63
 Demers Mme Edouard, Chabot 11
 Demers Mme Isaïe, Wolfe 39
 Demers Nazaire, journalier, laborer, Guenette 42
 Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215
 Demers Robert, militaire, Ste Marie coin Déziel
 Demers Thomas, jnr, cultivateur, farmer, St George 64
 Demers Thomas, snr, cultivateur, farmer, St George 64
 Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 100
Denis George, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104-108. Téléphone 41
 Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31
 Denis Michel, menuisier, joiner, St Laurent 106
 Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 100
 Déry Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 25
 Déry Elzéar A., commis-marchand, salesman, St Etienne 25
 Déry Ernest, solliciteur "La Canadienne", St Etienne 25
 Déry Mme Isidore, St Etienne 25
 Dery Joseph, rentier, Fraser 5
 Desbiens Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Louis 41 coin St Onésime
 Deschène voir Dechène
 Desjardins Alphonse, professeur de sténographie au collège de Lévis, professeur, rés. Blanchet 10
 Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, Wolfe 30
 Deslauriers Charles, préposé au bagage, baggageman, Commerciale 44, pension 140
 Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70
 Després voir aussi Dupré
 Després Alfred, ancien serrefrein, Samson 14-15
 Després Charles, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 72-74
 Després George Couillard, pilote, pilot, Fraser 83
 Després George, pullman car, Commerciale 153
 Després Louis, agent, Deziel 11-13
 Després Mlle Marie, canton Labadie

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
 furniture always
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. { in stock.

- Desrochers Edouard, journalier, St George Villemay
 Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7
 Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
 Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106
 Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George (paroisse)
 Desrochers Mme veuve François, St George Villemay
 Dion Arthur, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7
 Dion Albert, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 34
 Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319
 Dion Calixte & Fils, menuisiers entrepreneurs, master joiners, Fraser 71-73
 Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75
 Dion Cléophas, forgeron, blacksmith, St George 8
 Dion Charles, journalier, laborer, St Laurent 319
 Dion Edouard Art., typographe, typographer, Wolfe 75
 Dion Emile, typographe, Ste Catherine 2
 Dion François, jnr, journalier, laborer, Ste Catherine 7
 Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7
 Dion George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 159-160
 Dion Henri Honoré, journalier, laborer, Samson 304
 Dion Joseph, menuisier, joiner, Fraser 73, rés. Bienville
 Dion Léon, Capt. Hotel Bellevue, Commerciale 34
 Dion M. O., étudiant en pharmacie, student, Commerciale 117½
 Dion Mme. O. J., pharmacien, druggist, Commerciale 117½
 Dion Michel, machiniste, machinist, Ste Catherine 2
 Dion Napoléon, ferblantier, tinsmith, Ste Catherine 2
 Dion Théophile, ingénieur (Gravel Domain Farm), rés. St Romuald
 Dion Rémi, magasin et boucher, shop and butcher, St George
 Dion révérend J., St Joseph, collège de Lévis
 Dionne Isaïe, commis de bar, Commerciale 26
 Dionne Mme Joseph, Commerciale 55
 Doddridge Charles, mécanicien, St Laurent 32 (Domaine)
 Doig Alexander, engine driver, ingénieur, St Laurent 326
 Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
 Dominique Francis, journalier, laborer, St Laurent 110-112
 Dominique Mlles Amanda et Georgiana, modistes, dressmakers, St Laurent
 82-83
 Doran Edward, agent, Fraser 56
 Doran John, petite rue St Lambert 6
 Doran Miss Annie et Marguerite, petite rue St Laurent 6
 Doran Walter, clerk, commis, Fraser 56
 Dorval & Cie, manchonniers, furriers, Côte du Passage 78
 Dorval Flavien, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 17
 Dorval Jos., magasin de fourrure, furrier, Côte du Passage 78
 Dorval Mlle Marguerite, épicerie, grocery, Guenette 25-27
 Drapeau Joseph, mouleur, moulder, Déziel 68
 Drapeau Joseph, tanneur, tanner, St George (paroisse)
 Drolet Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 328
 Drolet Arthur, polisseur, finisher, St Laurent 328
 Drolet Honoré, St Laurent 328
 Drolet Jos., commis, clerk, St Laurent 328
 Drolet Joseph, jur, journalier, laborer, Côte Patton 9
 Drolet Joseph, snr, journalier, laborer, Côte Patton
 Drolet Pierre, commerçant, trader, rés. Eden
 Drolet Pitre, journalier, laborer, St Louis 57 coin St Augustin
 Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 328
 Drouin Eugene, St George villemay
 Drouin Frank, conducteur, driver I. C. R., St George (paroisse Villemay)

Try CHAMPAGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Drouin John, employé I. C. R., St George Village
 Dubé François, employé manufacture, 21 Domaine St Laurent
 Dubé François-Xavier, rentier, St Laurent 13
 Dubé Jean-Baptiste, navigateur, navigator, St Laurent 105
 Dubé Mme F. X., modiste, dressmaker, St Laurent 13
 Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 401
 Duchesneau André, employé Cie de la Traverse, Déziel 79
 Duchesneau Antoine, journalier, laborer, 11 Eden coin St Etienne 3
 Duchesneau Charles, journalier, laborer, 21 Eden coin St Etienne 3
 Duchesneau Jos., journalier, laborer, 21 Eden coin St Etienne 3
 Duchesneau Théophile, serviteur, 21 Eden coin St Etienne 3
 Duclos George, barbier, barber, St Louis 2, rés. St Augustin 32
 Duclos Olivier, jnr, boucher, butcher, St Augustin 32
 Duclos Mlle Vitaline, modiste, dressmaker, Carrier 44
 Duclos Mme Olivier, St Augustin 32
 Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58
Dugas O. & Roy, manufacturiers de cigares, cigars manufacturers, Côte Labadie 2½
 Dugas Ovila dit Labrèche, de O. Dugas & Roy, Côte Labadie 2½
 Dumas David, pilote, pilot, St Félix 14
 Dumont A. P., réparateur de chars, car repairer, Wolfe 57
 Dumont Jos., journalier, laborer, St Laurent 386½
Dumont Jean, journaliste, Blanchet 11
 Dumont Mme Jean, épicerie, grocery, Blanchet 11
 Dumont Mme Xavier, Eden 11
 Dumontier J. Alph., notaire, notary, agent d'assur., Côte du Passage 113-114
 Dumontier Louis, boucher, de LaBrie & Dumontier, Shaw 49
 Dumontier révd M., ancien curé, Hospice St Joseph de la Délivrance, St Louis
 Dunn James, agent, Notre-Dame 7
 Dunn Mrs widow Thomas, Notre Dame 7
 Dunn Thomas, jur, bookkeeper, teneur de livres, Notre-Dame 7
 Dupont William, ingénieur, engineer Quebec Central Railway, St Laurent 4
 Dupéré Alfred, cordonnier, shoemaker, St Félix 5
 Dupéré Honoré, ingénieur, engineer, St George 125
 Dupéré Mlle C., institutrice, teacher, St Laurent 327 (pension)
 Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327
 Després Adjudor, mécanicien, machinist, Commerciale 35
 Després Pierre, journalier, laborer, St Onésime 6-8
 Dupré *alias* Després Alfred, serrefrein, brakesman, St Laurent 371
 Dupré *alias* Després Charles, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 72-74
 Dupré *alias* Després George, porter I. C. R., Côte Davidson 1
 Dupré *alias* Després Louis, agent, Côte Labadie 12
 Dupré *alias* veuve Honoré Després, modiste, dressmaker, Carrier 17
Dupré H. Edmond, de la Compagnie Chicnic, Québec, Blanchet 7
 Dupuis Alphonse, journalier, Côte du Passage r 55
 Dupuis Jules, garçon de table, waiter, Fraser 23
 Duquet Adjudor, journalier, laborer, St George 129½
 Duquet Alfred, matelot, Eden 23 coin St Etienne
 Duquet Joseph, charretier, carter, St Onésime 28½
 Duquet Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 58-60
 Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107
 Dusablond J. H. magasin général, agent du Sun Life, St Laurent 384
 Dussault Charles, jnr, journalier, laborer, St Laurent 233
 Dussault Charles, snr, cuiller, mesureur de bois, St Laurent 423
 Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408
 Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, St Laurent 147
 Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 397

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 { Better than imported.
 TELEPHONE: 619.

Dussault Isidore, chef de train, conductor, St Laurent 217
 Dussault Joseph C., charretier, carter, St George 135
 Dussault Louis, journalier, laborer, St Laurent 419
 Dussault Odilon, serrefrein, brakesman, St Laurent 232
 Dussault Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 424
 Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28
 Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28

E

East Omer, charretier, carter, Station du Feu, St Laurent 140
 Ecole Cote Patton, Robert Craig, intituteur, teacher
 Ecole des Arts et Metiers, Fraser 36
 Ecole des Frères Maristes, Cote du Passage 14-16 ; St George 100-101 St Julien 5
 Ecole de St David, Cote Patton 7-8-9
 Ecole Protestante Ste Marie, Mlle Fyle, institutrice, teacher
 Eglise Notre-Dame de Lévis, rue Notre-Dame
 Electric Light Build. Co., Wellie Hughes, foreman, contre-maitre, Commerciale
 Emond Adjuitor, tailleur en pelleterie, pension Côte du Passage 91
Emond Cyrille, embouteilleur de la célèbre bière "Fox Head" pour
 Amyot & Gauvin de Québec, Fraser 89
 Emond Jos., commis-marchand, salesman, Fraser 11
 Evans William (alias Billy) stoker, chauffeur, St Laurent 322

F

Falardeau Albert, commis, clerk, Fraser 3
 Faucher A., révérend, Collège de Lévis, St Joseph
 Fecteau André, journalier, laborer, St Laurent 66
 Fecteau J.-B. charretier, carter, Domaine St Laurent
 Fecteau Honoré, journalier, laborer, Canton Labadie
 Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14
 Ferguson Alex., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
 Ferguson Robert, foreman, contre-maitre, St Laurent 187
 Ferland Pierre, teneur de livres, book-keeper ; président de la société des
 Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, succur. de Lévis,
 rés. Chabot 2½
 Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56
 Filteau Alfred, pressier, pressman, Fraser 58
 Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72
 Filteau Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 32
 Filteau Xavier, journalier, laborer, Fraser 58
 Filteau Zéplur, serrefrein, brakesman, Fraser 58
 Finet Gaston, mouleur, moulder, pension St Laurent 17½
 Finet Pierre, mouleur, rue Commerciale, rés. Notre Dame des Anges, Québec
 Finet John, clerk, commis, St Laurent 168
 Finlay George, engineer, ingénieur, St Laurent 337
 Fitzgerald Richard, commis d'assurance, insurance clerk, pension station
 I. C. R., rue Commerciale
 Fontaine Joseph, agent de fret I. C. R., freight agent, Commerciale 27-29
 Fontaine Louis, arpenteur et fonctionnaire public, land surveyor and civil
 service clerk, St Etienne 37
 Fontaine Napoléon, journalier, laborer, canton Labadie 4
 Fontaine Pierre, journalier, laborer, Saunson 9
 Forbes J. B., car foreman, contre-maitre G. T. R., St Laurent 128
 Forestiers Indépendants, (salle) Eden 7
 Forges David, mécanicien, machinist, Commerciale 55

TELEPHONE: 541

ESTABLISHED 1860

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER . . . 51-53, BUADE STREET

- Forgue Edouard, marin, Canton Labadie 1
 Forgues Ferdinand, serrefrein, brakesman, St Laurent 361
 Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340
 Forgues Jean, aiguilleur, switchman, St Laurent 338
 Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 92
 Forgues Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 339
 Forgues Mme veuve François, St Laurent 344
 Fortier Gaudiose, serviteur, Eden 7
 Fortier Honoré, journalier, laborer, canton Labadie 9
 Fortier H., révérend, collège de Lévis, St Joseph
 Fortier L. J. S. C., E. E. M., canton Labadie 9
 Fortier Louis, notaire et fonctionnaire public, notary, Côte du Passage 123
 Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11
 Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Carrier 43
 Fortier Narcisse, journalier, laborer, Carrier 43
 Fortier Omer, navigateur, navigator, canton Labadie 9
 Fortier Simon, journalier, laborer, pied de la Côte Bennett
 Fortier Téléphore, journalier, laborer, Côte Bennett
 Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 23 coin St Louis
 Fortin Eugène, navigateur, Wolfe 51
 Fortin François, second capitaine, Wolfe 51
 Fortin Mme George, St Laurent 159-160
 Fortin G. E. commis de banque, bank clerk, Commerciale 133
 Fortin J., march-épiciér, grocer, de Paquet & Fortin, contract., St Laurent 184
 Fortin Joseph, opérateur et agent "Quebec Central Ry," St Laurent 46
 Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Carrier 45
 Fortin Siméon, journalier, laborer, St Laurent 103
 Fournel Frs.-Xavier, peintre, painter, Côte du Passage 22
 Fournel Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, Côte du Passage 22
 Fournier Alphonse, journalier, laborer, St George (paroisse)
 Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)
 Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
 Fournier Ernest, proposé au bagage, Sanson 28
 Fournier Honoré, journalier, laborer, Côte Thibbitt 2½
 Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St George
 Fournier J. T. commis en pharmacie, St Onésime 68-70
 Fournier Michel, journalier, laborer, Côte Thibbitt 2½
 Fournier Mme Narcisse, St Antoine 32
 Fournier Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 200
Fournier J. Nérée, huissier, bailiff, St Antoine 4
 Fournier Philippe, peintre, painter, St George 169
 Fournier révérend Cyrille, au collège de Lévis
Fournier Stanislas J., huissier et encanteur, bailiff and auctioneer, St Antoine 32
 Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68-70
 Fournier Thomas, charretier carter, St George paroisse
 Fradette Joseph, journalier, laborer, St Etienne 9
 François Pierre, rédacteur au *Quotidien*, Côte du Passage 23
 Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47-49
 Fréchette Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 360½
 Fréchette Louis, journalier, laborer, St Laurent 214
 Fréchette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 214
 Fréchette Porphyre, serrefrein, brakesman, St Antoine 2
 Fréchette Mme veuve Porphyre, St Laurent 252
 Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69
 Furoy Stanislas, Déziel 12
Fyles reverend Thomas W., chaplain S. P. C. K. clergyman of the Church of England, Wolfe 54

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

G

- Gagné Adélar, typographe, typographer, St George 111
 Gagné André, journalier, laborer, St Laurent 17
 Gagné Mme Antoine, St George 111
 Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St Louis 46
 Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 130
 Gagné Cyrille, typographe, typographer, Chabot 25
 Gagné Chrysostôme, charretier, carter, St George 139
 Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358
 Gagné Jean C., charretier, carter, St George 141
Gagné dit Bellavance Joseph Aimée, magasin de modes et importateur de nouveautés, articles de mode et de fantaisie. Aussi tout ouvrage regardant la fourrure sont confectionnés, importer of dry goods, millinery and fancy goods, Côte du Passage 39-40 r 42
 Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358
 Gagné Joseph *alias* Titre, serrefrein, brakesman, St Laurent 356
 Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 111
 Gagné Louis, menuisier, joiner, Fraser 18
 Gagné Louis, menuisier, joiner, Guenette 54
 Gagné Mlle Marie, institutrice, school teacher, Eden 33
 Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, petite rue St Laurent 9
 Gagné Mme C., modiste, dressmaker, Wolfe 41
 Gagné Narcisse, ancien tanneur, Eden 33
 Gagné Pierre, journalier, laborer, Commerciale 71
 Gagné Simon, ingénieur, engineer, St Laurent 318
 Gagnon A. & Cie, marchands-tailleurs, merchants tailors, Côte du Passage 35
 Gagnon André, cuisinier, cook, Côte du Passage 132
 Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 49
 Gagnon Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 130
 Gagnon Johnny, forgeron, blacksmith, 2me petite ruelle Commerciale 6
 Gagnon Joseph, marchand de thé, Côte du Passage 86, rés. Carrier 49
 Gagnon Joseph, menuisier, joiner, Shaw 50
 Gagnon Ludger, barbier, barber, Commerciale 97½
 Gagnon Mlle M., modiste, dressmaker, Côte du Passage 129
 Gagnon Mlle Céline, Carrier 25
 Gagnon Michel, St Félix 9
 Gagnon Mme veuve Edouard, Commerciale 25
 Gagnon Napoléon, journalier, laborer, rue Samson (en haut)
 Gagnon Napoléon, plombier, plumber, Shaw 50
 Gagnon Nazaire, ingénieur, engineer, Fraser 94
 Gagnon Olivier, forgeron, blacksmith, 2e petite ruelle Commerciale 3
 Gagnon Paul, journalier, laborer, Côte du Passage 132
 Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw 50
 Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7
 Garant Antoine, charpentier, carpenter, Samson 15
 Garant Charles, charretier, carter, St Onésime 14
 Garant George, mouleur, moulder, Samson 15
 Garant Mme Antoine, cartomancienne, Samson 15
 Garant Omer, commis, clerk, St Onésime 14
 Garon Révérend D., vicaire, presbytère, St Joseph 12
 Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86
 Garneau Joseph, jnr, sellier, saddler, Wolfe 75
 Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traversée, Wolfe 81
 Garneau Mme J. Israel, Côte du Passage 90
Gaudet J. E., gérant People's Bank of Halifax, Commerciale 133, rés. Artillery Park, Québec

Essayez les TABACS EN POUFRE
 DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

- Gaumond Ferdinand, jnr, journalier, laborer, Commerciale 25½
 Gauvin Joseph, sr, porter, I. C. R., Wolfe 65
 Gauvin Joseph, jr, Wolfe 65
 Gauthier Pierre, cordonnier, shoemaker, ruelle St George 123½
Gelly Emile, avocat, advocate, Côte du Passage 13, rés. St George Villemay
 Gelly Etienne, journalier, laborer, Villemay en haut Côte Thibbitt
 Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, St George (en dehors de la barrière)
 Gelly James, conducteur G. T. R., St George Villemay
 Gelley Théleste, commerçant, trader, Shaw 51
 Gendron Mme J.-B., St Félix 1
 Gernighiaro Jean, doreur, Commerciale 129
 Gernighiaro Nicolas & Cie, doreurs argenteurs, Commerciale 129
 Gibson James, jnr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
 Gibson James, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
 Giguère Fabien, charretier et marchand de bois, carter, fire wood, Guenette 19
 Giguère Isaïe, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25
 Giguère Joseph, charretier, carter, St George 137
 Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33
 Giguère Napoléon, commis, clerk, Carrier 53
 Giguère Philippe, charretier, carter, Guenette 19
 Giguère Philippe, menuisier, joiner, Eden 17½
 Giguère Richard, draughtsman, dessinateur, St George 54
 Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Commercial 82 (quai Barras)
 Gilbert Omer, cordonnier, shoemaker, St George 160 coin St Augustin
 Gingras François, serviteur, servant, Carrier 26
 Gingras Isaïe, journalier, laborer, St Laurent 217
 Gingras Mme veuve Magloire, Wolfe 76
 Girard J. O., cordonnier, shoemaker, St George 36
 Girard Louis, cordonnier, shoemaker, St Etienne 31
 Girard Mme J. O., manchonnière, furrier, St George 36
 Girard Xavier, cordonnier, shoemaker, St Grégoire 121
 Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26
 Godreau Arcadius, employé de manufacture, Domaine St Laurent 18
 Godreau Pierre, journalier, laborer, St George 113
 Goldsmith Edward, shoemaker, cordonnier machiniste, St George 88
 Gorman M., commis, clerk, St Laurent 198
 Gosselin David, journalier, laborer et magasin, St Laurent 109
 Gosselin Damasc, arrimeur, stevedore, Carrier 29
 Gosselin Edmond, commis, clerk, Carrier 29
 Gosselin Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 394r
 Gosselin George, portier Collège Lévis, St Joseph
Gosselin révérend F.-X., curé de Lévis, St Joseph 12
 Gosselin François-Xavier, commis, clerk, Côte du Passage 94-96
 Gosselin George, boucher, butcher, Carrier 59
 Gosselin Honoré, employé de manufacture, Guenette 24
Gosselin Joseph, sr, entrepreneur menuisier, contractor joiner; manufacturier de moulures de toute sorte. Il se charge aussi d'ameublement pour Eglise, Couvent, Collège, rue Shaw 56 et coin St George 96
 Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322
 Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, Carrier 59
 Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St Augustin 18-20
 Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
 Gosselin Joseph, jr, menuisier, joiner, Shaw 56
 Gosselin Mlle Georgiana, Côte du Passage 85
 Gosselin Mme veuve Vital, Guenette 24
 Gosselin Mlle Joséphine, commis, Guenette 24
 Gosselin Mme Alfred, femme de peine, charwoman, St George 160
 Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 54

M. Timmons & Son. (Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56
 Gosselin Napoléon, ferblantier, tinsmith, Commerciale 147-149
 Gosselin Narcisse, menuisier, joiner, St Onésime 11
 Gosselin Nazaire, laitier, milkman, St George r 54
 Gosselin Mme veuve Nazaire, St Laurent r 394
 Gosselin Noël, machiniste, machinist, Shaw 56
 Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
 Goulet Augustin, journalier, laborer, St Laurent (haut Cote Bennett)
 Goulet Edouard, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
 Goulet & Frères—*Jos., Edouard & Jean Goulet*—épiciers, grocers, St Louis 26-28
 Goulet Jean, de Goulet & Frères, St Louis 26
 Goulet Joseph, de Goulet & Frères, St Onésime 16
 Goulet Mme Ambroise, rentière, St Louis 26
 Goupille Joseph, sellier, saddler, St Etienne 29
Grand Trunk Railway System, immigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
 Gravel Alphonse, Domain farm 4
 Gravel A. S., *gérant*, manager, Domain farm 4
 Gravel Joseph, snr, rentier, Domaine St Laurent 1
 Gravel Joseph, jnr, Domaine St Laurent 451
 Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent
 Grégoire J. M., "Levis Hotel," St Louis 28, opposite Market Hall
 Grégoire Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, St Louis 28
 Greig Mrs Robert, Eden 5
 Groleau Julien, journalier, laborer, Blanchet 4 coin Carrier
 Groleau Wilbrod, domestique, coachman, Fraser 110
 Guay Adjutor, mouleur, moulder, St George 91
 Guay Alexandre, commis d'hôtel et barbier, bar keeper and barber, Commerciale 107-109
 Guay Amable, laitier, milkman, Carrier 51
 Guay Amable, peintre, painter, Carrier 51
 Guay Antoine, ingénieur, engineer, Shaw 54
 Guay Auguste, typographe, typographer, Guenette 21
 Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
 Guay Edmond, charretier, carter, St Louis 34
 Guay Edouard, charretier, carter, Eden 31
 Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
 Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard
 Guay George, inspecteur poids et mesures, bureau 13 rue Sault-au-Matlot, Québec, rés. St Romuald
 Guay George, journalier, laborer, canton Labadie 16
 Guay George, menuisier, joiner, Carrier 50½
 Guay George, constable, Guenet 41
 Guay Jacques, journalier, laborer, St Laurent 31
 Guay Jean, forgeron-mécanicien, machinist, Commerciale 152
 Guay Jos. Adélar, cordonnier machiniste, Commerciale 25½
 Guay Joseph *alias* Gendreau, 2me Ruelle Commerciale 6
 Guay Joseph, chef de train, conductor, St George (paroisse)
 Guay Joseph, journalier, laborer, St Laurent 66
 Guay Joseph, gardien de cour, yard master, coin St Louis et St Augustin 14
 Guay Joseph, charretier, carter, Côte Davidson 23
 Guay Julien, St George 83
 Guay Louis *alias* Gendreau—marchands de bois, lumber merchants, Commerciale 53, rés. 2me ruelle Commerciale 6
 Guay Louis, jnr, St George 91
 Guay Louis, snr, gardien de la paix, policeman, St George 91
 Guay Mme Jean St Augustin 32
 Guay Mme veuve Jacques, Commerciale 152

Téléphone: 833

316, RUE ST-JEAN

ASSORTIMENT

F. JUNEAU
 CORDONNIER

Des plus belles Chaussures pour
 Messieurs, Dames et Enfants.

Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Canton Labadie 18
 Guay Napoléon, teneur de livres, book-keeper, Chabot 12
 Guay Nazaire, Guenette 41
 Guay Octave, journalier, laborer, St Augustin 32
 Guay Odina, charretier, carter, St George 67
 Guay Onésime, journalier, laborer, St Onésime 27
 Guay Philéas, charretier, carter, St George 84
 Guay Philéas, journalier, laborer, St Laurent 69 r
 Guay Pierre, commerçant, trader, St George, paroisse Villemay
 Guay Pierre, journalier, laborer, St Honoré 4
 Guay Téléphore, journalier, laborer, St George 83
 Guay Wilfrid, serviteur, St Augustin 32
 Guay William, journalier, laborer, St Louis 25½
 Guay Xavier, journalier, laborer, Carrier 24
 Guénard Michel, jnr, journalier, laborer, St Laurent 97
 Guénard Michel, snr, journalier, laborer, St Laurent 97
 Guenard Philippe, journalier, laborer, St Laurent 95
 Guenette Chs entrep. de pompes funèbres, undertaker, Eden 42-44, Carrier 28
 Guenette Edouard, journalier, laborer, St Laurent 209
 Guenette Emile, mécanicien, machinist, Guenette 59
 Guenette Geo. entrep. de pompes funèbres, undertaker, St George 48-50
Guenette George, horloger, bijoutier, watchmaker, jeweller, Côte du Pas-
 sage 71-73
 Guenette George, journalier, laborer, St George 167
 Guenette J.-B., menuisier, joiner, St Laurent 175
 Guenette Jean, charpentier, carpenter, St George 129
 Guenette Léonidas, artiste, artist, professeur de dessin, St George 46
 Guenette Louis, journalier, laborer, St Laurent 209
 Guenette Mlle Adelaïde, rentière, pension St Louis 19
 Guenette Mme Augustin, garde-malade, sick-nurse, St George 94
 Guenette Mme Etienne, Guenette 61
 Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, Wolfe 1
 Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 420
 Guenette Odule, cuisinier, steward, St George 36
 Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57
 Guérin Téléphore, réparateur de chars, car repairer, St Laurent 187
 Guilbault Joseph, commis, clerk, Commerciale 127, rés. Lauzon
 Guillot Mlle M. L., commis, côte du Passage 77 rés. 124
 Guillot Mlle M., modistes, dressmakers, Côte du Passage 124
 Guy Pierre, rentier, St George 178
 Guy Valère, commis, clerk, St George 174, rés. St Ferdinand 50

H

Hainse Ferdinand, journalier, laborer, Commerciale 69
 Hainse Ferdinand, ingénieur, engineer, Commerciale 69
 Hallé Alfred, charretier, carter, coin St Louis et St Augustin
 Hallé Alfred, chauffeur, St Laurent 227
 Hallé Arthur, forgeron, blacksmith, Commerciale 82, (Quai Baras)
 Hallé Jacques, journalier, laborer, côte Patton 6-9
 Hallé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
 Hallé Joseph, ecclésiastique, collègue de Lévis, St Joseph
 Hallé Mlle, institutrice, côte Patton 6
 Hallé Mme veuve François, St George 95
 Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85
 Hamel Alfred, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 31
 Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46

JAMES PERRY, { Parlor Sets
 at all prices.
 323 St. Paul st., Factory, 68 St. Charles st.

- Hamel Edmond, écrivain, Côte du Passage 57
 Hamel Joseph C. & Cie, épicerie, de F.-X. Lemieux, St Laurent 130-131, rés. Fraser 2
 Hamel Mlle Emilie L., Guenette 15
 Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, Commerciale 118, rés. Wolfe 8
 Hamel Wilfrid, opérateur, operator, St Laurent 187
 Hamel Zoël, commis, clerk, Wolfe 8
 Hamelin Dr T. H., Côte du Passage 117-121
 Hamelin Mme veuve, St Etienne 41
 Hamilton David L., asst. agent Q. C. Ry Baggage Room, Quebec, St Honoré 1
 Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1
 Hamilton Wm B., clerk, commis, St Honoré 1
 Harbert Joseph, calfat caulker, Samson 16
 Harbert Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Samson 16
 Hardy Elie de Chatillon, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, St Laurent 8
 Harpe Mme Nazaire, St Laurent 58
 Harpe Stanislas, confiseur, confectioner, Côte du Passage 62
 Hattow James, ingénieur, engineer, Q. C. Ry, St Laurent 253
 Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 255
 Hayes William, stoker, chauffeur, St Laurent 330
 Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370
 Hôpital, St Joseph 17
 Holdon Richard, laborer, journalier, de la Citerne 15
 Horion Mme veuve, St George 72, coin de la rue St Etienne
 Hôtel Bellevue, Léon Dion, propriétaire, Commerciale 34
 Hôtel Lauzon, Elz. Bedard, prop., Commerciale 101
Hôtel-de-Ville, J. E. Roy, maire: Flavien Roy, secrétaire-trésorier; F. E. Roy, asst. secrét. Téléphone 74. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel
Hôtel-Dieu, révérend F. X. Gosselin, chapelain, St Joseph 17
Hôtel du Peuple, T. Bernier, propriétaire. Vins, liqueurs, cigares de premier choix. Téléphone 16. Boite postale 34, Commerciale 138-140
 Houde Eusébe, mécanicien, machinist, de la Citerne 11
 Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, de la Citerne 11
 Houde Mme, employée manufacture de chaussure, pension St Etienne 43
 Houde Joseph, commerçant, trader, Wolfe 63
 Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 407½
 Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5
 Houde Rosario, cordonnier machiniste, pension St Etienne
 Houle Mlle Eusebie, institutrice, school teacher, St Laurent 414
 Hough George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
 Hough Johnny, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
 Huard Alfred, mécanicien, machinist, pension Commerciale 131
 Huard Antoine, employé manufacture, 29 Domaine St Laurent
 Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401½
 Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½
 Jacques Ant. Olivier, marbrier et tailleur de pierre, Shaw 24, rés. St Onésime 4
 Jacques Frédéric, jnr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
 Jacques Frédéric, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
 Huard Mme Wilfrid, épicerie, grocery, Carrier 35
 Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400
 Hughes Willie, foreman Electric Light, Wolfe 18
 Hunt Edward, accountant, comptable, St Louis 55
 Hunt Joseph, clerk, commis, St Louis 55
 Hunt J., ecclésiastique, collègue de Lévis, St Joseph
Hunt Peter, agent pour la Sun Life, Cie d'assurance Mutuelle, Montmagny, et la Norwich Union contre le feu, St Louis 55, et St Pierre 75, Québec

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

... "HUDSON" ...

Manufacture par **B. HOUDE & Cie**, QUEBEC.

Hudon Joseph, journalier, laborer, St George paroisse, Villemay
 Huot Eugène, chauffeur, I. C. R., St Laurent 369
 Huot V., cordonnier, côte du Passage 20-22
 Huppé John, conducteur, conductor, St Laurent 251
 Huppé Mme Moise servante, Deziel 4-5
 Huppé Mme Joseph, St Laurent 251
 Huppé William, journalier, laborer, St Laurent 251
 Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27
 Hutton Joseph, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Laurent 27

I

Intercolonial Railway, Lévis, Téléphone 85 et 91. Bureau : rue Commerciale et au dépôt

J

Jacques Louis, journalier, laborer, St Laurent 405
 Jacques Michel, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 13½
 Jacques Mme Wilbrod, St Laurent 411
 Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
 Jacques Wilbrod, journalier et petit magasin, St Laurent 426
 Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 412
 Jalbert Mme Alphonse, St Laurent 406
 Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402
 Jean Elzéar, charretier, carter, St George 156
 Jean Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 128
 Jean Théophile, capt., Shaw 10
 Jenkins Adjutor, mécanicien, machinist, Chabot 9
 Jenkins Alphonse, employé manufacture, Chabot 9
 Jenkins James, barber, barbier, Commerciale 116, quai de la Traverse
 Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 9
 Jenkins Wm, carpenter, charpentier, St George (paroisse) près du cimetière
 Jobin Antoine, journalier, laborer, St Laurent 261
 Jobin Emile, baggage master, coin Guenette et Wolfe 33
 Jobin Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Carrier 19
 Jobin Jacques, maitre de poste, post master, Guenette 2 coin Wolfe 33
 Jolin André, journalier, laborer, St Augustin 21
 Jolin Joseph, cuisinier, cook, Commerciale 98 (quai Barras)
 Jolivet Omer, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
 Joly Charles, snr, journalier, laborer, canton Labadie 6
 Joncas Jérôme, commis, clerk, St Louis 29-31
 Joncas J.-A., teneur de livres, bookkeeper, St Romuald
 Joncas Philéas, commerçant de chevaux, horse trader, St Louis 29
 Joncas Thomas, ouvrier de bord et gardien, ship laborer, Fraser
 Julien Alexis, St Laurent 33
 Julien Mlle Léa, épicerie, grocery, St Laurent 33
 Julien Ovide, commerçant, trader, St Laurent 33
 Juteau Onésime, ouvrier en lime, file cutter, Wolfe 64

K

Kennebec Hotel, James A. Lawlor, proprietor, liquor, wines and first class cigars, liqueurs, vins, cigars, brandies de première marque. Téléphone No. 12. Commerciale 103-105
 Kennedy Thom, foreman, contre-maitre, Shaw 55

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

King James, G. T. R., maitre-charretier, master carter, St Laurent 225
King James, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281
 King J. D., boots and shoes mfg., manufacturier de chaussures, Côte Shaw 1
Knight John, cashier People's Bank of Halifax, Commerciale 133
 Kromston John, agent. G. T. R., Wolfe 10
 Knight C. J., Dépt. du Trésor, Parlement de Québec, St Etienne 35

L

La Banque du Peuple d'Halifax et Caisse d'Economie, J. E.

Gaudet, gérant, Commerciale 133, rés. Artillery Park, Québec
 Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 80
 Labadie Joseph, rentier, Canton Labadie 14
 Labadie Mme veuve François, Canton Labadie
 Labarre Aurèle, storeman Patent Slip office, St Joseph de Lévis
 Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83
 Labonté Célestin, St Laurent 69
 Labonté Charles, machiniste, mécanicien, Commerciale 54
 Labonté Charles, charpentier, carpenter, ruelle Commerciale 14
 Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16
 Labonté Pierre, journalier, laborer, Côte Davidson 23
 Labranche Adélard, embouteilleur de bière, "Select", Eden 40
 Labranche Eugène, snr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
 Labranche Eugène, jnr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
 Labranche Philéas, Eden 40
 Labrecque Achille, journalier, laborer, St Laurent 387
 Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 387
 Labrecque Cyrille, porter I. C. R., Côte Labadie 11
 Labrecque Damase, rentier, Eden 42-44
 Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3
 Labrecque Emile, de Begin & Labrecque, St Félix
 Labrecque Ernest, porter G. T. R., St Laurent 162
 Labrecque François, matelot, Shaw 27
 Labrecque François, jnr, porter G. T. R., St Laurent 222
 Labrecque François, snr, gardien de nuit, night watchman, Côte Patton 2, St Laurent 262
 Labrecque Mme Jean, St George 135
 Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44 coin St Félix
 Labrecque Joseph, journalier, Fraser 80
 Labrecque Joseph, menuisier, joiner, St Etienne 29
 Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 387
 Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, St George 112
 Labrecque Mlle Joséphine, modiste, milliner, Eden 42 et 44 coin Carrier
 Labrecque Mlle, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 3
 Labrecque Mme Edouard, Petite rue Saint Laurent 3
 Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 16
 Labrecque Napoléon, boulanger, Carrier 38
 Labrie Charles & Cie, bouchers, butchers, Halle Notre-Dame, Shaw 49
 Labrie Edmond, commis, clerk, St Antoine 2-3
 Labrie François, secrétaire-trésorier C. C. B. R. S. Q., commission à barrières, Shaw 39
Labrie Théodule & Cie, marchandises sèches en gros et en détail, spécialités jobs de toutes sortes, Côte du Passage 75-77-79
 Labrie Mme Joseph, St Laurent 193
 Labrie Olivier, sacristain sexton, St Joseph 12
 Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie, St Etienne 29
 Labrie Wilfrid, navigateur, navigator, Commerciale 16

Pour vos travaux de
 Peinturage, Tapissage,
 Vitrage et Décorations

APPELEZ LE No 541

J. M. TARDIVEL
 51-53, RUE BUADE

- La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec** (succursale),
P. N. Hamel, comptable, Commerciale 119 (voir inf. page 45)
- Lacasse Jean, journalier, laborer, Wolfe 60½
 Lacerte Mlle, pension Carrier 4
 Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1-3
 Lacerte Eugène, étudiant en médecine, student, Côte du Passage 1-3
 Lachance Eugène, commis, clerk, Shaw 32
 Lachance capt. Hilaire, St Etienne 28
 Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, coin Carrier et Eden 43
 Lachance Lucien, pilote, pilot, Fraser 87
 Lachance Mlle, modiste, dressmaker, coin rue Carrier et Eden 43
 Lachance Mme veuve Thadée, pension St Etienne 24
 Lachance Ovide, Côte du Passage 81
 Lachance révérend T., collège de Lévis, préfet des études, St Joseph
 Lachance Xavier, employé de manufacture, Chabot 25
 Lacombe Amedée, journalier, St Laurent 81
 Lacombe George, snr, journalier, laborer, St Laurent 428
 Lacombe George, fils, journalier, St Laurent 381½
 Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423
 Lacombe Louis, employé sur les chars, St Laurent 92
 Lacombe Mme veuve Louis, St Laurent 81
 Lacroix Alfred, commis, St Etienne 5
 Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel
 Lacroix Antoine, journalier, laborer, St Etienne 5
 Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 98
 Lacroix Joseph, journalier, laborer, St Thomas, rés. St Etienne 17
 Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel
 Lacroix Wilbrod, ingénieur, engineer. St Jean 3
 Lacroix Zéphirin, mécanicien, Shaw 51
 Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97
 Ladrière Mlle Louise, Eden 7
 Lafamme Adélard, commis, clerk, Côte du Passage 65
 Lafamme Adélard, commis, clerk, Wolfe 84
 Lafamme Adjudor, chauffeur, stoker, Cie de la Traverse, rue St Laurent 62
 Lafamme Alphonse, typographe, typographer, Samson 6
 Lafamme Chs., préposé au bagage, baggageman, Samson 6
 Lafamme Edouard, employé Cie de la Traverse, Canton Labadie 7
 Lafamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
 Lafamme François, dit Poliquin, journalier, laborer, Côte Davidson 14
 Lafamme F. X., commis, clerk, St Félix
 Lafamme François, journalier, Wolfe 49
 Lafamme Gervais, cultivateur, farmer, St Augustin 27
 Lafamme Joseph, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
 Lafamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Fraser 62 coin Wolfe 91
 Lafamme Joseph, journalier, laborer, canton Labadie
 Lafamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186
 Lafamme Mme Joseph, canton Labadie 7
 Lafamme Revd. J., Eccl., collège St Joseph de Lévis
 Lafamme Narcisse, peintre, painter, St Laurent 200
 Lafamme Stanislas Pierre *alias* Poliquin, mécanicien, St George 110-112
 Lafamme Théophile, gardien de barrières, St George paroisse
 Lafamme Xavier, journalier, laborer, St Laurent 73
 Lafleur Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 222
 Lafleur Téléspore, ferblantier, plombier, tinsmith, Côte du Passage 85
 Laframboise Napoléon, pension Bolduc, Côte du Passage 85
 Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385
 Lafrance David, journalier, St Laurent 407
 Lafrance François, préposé au bagage, baggageman, St George

JAMES PERRY, { Dining Room Furniture
 in great variety.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Lafrance Pierre, journalier, St Laurent 382
 Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385
 Lagacé Arthur, serrefrein, brakesman, St Onésime 20-24
 Lagacé Mlle Octavie, blanchisseuse, laundress, Chabot 2
 Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)
 Lagueux Mlle Adélaïde, Guenet 17
 Lahave Octave, ingénieur, engineer, Fraser 76
 La Légion Catholique, salle, Wolfe No 1
~~Le~~ Lainé voir aussi Lebon
 Lainé Adélarde, mécanicien, machinist, St George 180, pens. Commerciale 92
 Lainé Adélarde, calligraphe et commis acheteur, de la Citerne 1
 Lainé Anselme, peintre, painter, St George 178-180
Lainé Damase, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11-13
 Lainé Napoléon J., peintre, painter, St George 178-180, rés. 154
 Lainé Omer, calligraphe, de la Citerne 1
 Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, de la Citerne 1
 Laliberté François, épiciér, grocer, St Joseph 6
 Laliberté François, jnr, porteur d'eau, St Etienne 24
 Laliberté François, snr, journalier, laborer, St Etienne 13
 Laliberté Isaac, laitier, milkman, Blanchet 18 coin Samson 1
 Laliberté Mme Pierre, St Laurent 390
 Laliberté Pierre, chantre et gardien, Déziel 75
 Laliberté Pierre, journalier, laborer, St Etienne 13
 Laliberté Richard, journalier, laborer, St Etienne 13
Lambert A. G., marchand épiciér, grocer. Epicerie de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115-117. Téléphone 13. Boite postale 26
 Lambert Gaspard, contre-maitre, foreman, Côte Thibitt 1
 Lambert George, épiciér, grocer, Commerciale 6
 Lambert George-Malcolm, commis, clerk, Commerciale 6
 Lambert Gaudias, serrefrein, brakesman, St Laurent 176
 Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
 Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, St George paroisse Villemay
 Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Fraser 95
 Lamontagne Ahnanzor, commis, clerk, St Laurent 185
 Lamontagne Arthur, checker I. C. R., station du fret, rés. St Félix
 Lamontagne Arthur, checker I. C. R., St Félix 15
 Lamontagne Arthur, journalier, laborer, St Laurent 184
 Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111-113
 Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., St Laurent 158
 Lamontagne Désiré, serviteur, servant, St Laurent 1
 Lamontagne Dr George Wm., St Félix 15
 Lamontagne Edgar, commis, clerk, St Laurent 185
 Lamontagne Jacques, journalier, laborer, St Laurent 59
 Lamontagne Johnny, agent, Commerciale 2
 Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 3
 Lamontagne Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 72-74, rés. St Jean 5
 Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17
 Lamontagne Joseph, charretier, carter, St Laurent 156
 Lamontagne Joseph, journalier, laborer, St Laurent 175
 Lamontagne Mme George, St George 105
Lamontagne Nap., marchand général, merchant. First class grocery, St Laurent 185. Téléphone 49. P. O. box 9
 Lamontagne Stanislas Jos., forgeron, blacksmith, Shaw 23
 Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance, immigration and insurance agent, 11 Carrier coin St Joseph
 Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313

Smoke MORNING DEW,
 Virginia Flake Cut Tobacco
 Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Lamothe Mme Jean, St Laurent 264
 Lamothe Napoléon, St Laurent 264
 Landry Louis, journalier, laborer, Ste Catherine 1
 Landry Pierre, journalier, laborer, St Laurent 165
 Langevin Pierre, charretier, carter, Route Dallaire 12
 Langlais David, aiguilleur, Station Hadlow, rés. St Laurent 306
 Langlais George, porter I. C. R., St Laurent 323
 Langlais George, ingénieur, St Laurent 269
 Langlais Mme veuve Honoré, St Laurent 306
 Langlais Louis, journalier, laborer, St Laurent 329
 Langlais Mlle, St Laurent 316½
 Langlais Mlle Emérence, médecine patentés, remedies, Carrier 5
 Langlais Philéas, journalier, laborer, St Laurent 323
 Langlais William, journalier, laborer, St Laurent 211
 Langlois Chs. Frs., rentier, St Joseph 22
 Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1
 Lapierre Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64
 Laplaine Steven, cordonnier, shoemaker, Fraser 84
 Laplaine Steven, sellier, saddler, Fraser 84
 Laplante Louis, capitaine, captain, Wolfe 49
 Lapointe Frs.-X., importateur de march. sèches, dry goods, Commerciale 48½
 Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
 Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
 Lapointe Mlle, modiste, dressmaker, Commerciale 12
 Lapointe Octave, serviteur, servant, St Joseph 11
 Larivée Achille, serviteur, Côte du Passage 54
 Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105
 Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 69-71
 Larivée Louis, commis, clerk, Carrier 4
 Larivée Mme Firmin, maison de pension privée, boarding house, Carrier 4
 Larochelle Eugène, architecte, architect, Shaw 1
 Larochelle H. A., architecte, architect, Shaw 1
 Larue Ernest, agent de moulins à coudre, sewing machine agt, St George 135½
 Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10
 Lasnier Dr Henri, côte du Passage 82 coin St Louis 1
 Lasnier J.-Bte, snr., manuf. de cierges, wax candle manufacture, St George
 Lasnier J.-Bte, jnr, commis-voyageur, St George
 Latulippe Jean, Carrier 23
 Lavallée Adolphe, serviteur, servant, Côte du Passage 48
 Lavallée Joseph, domestique, Commerciale 2
 Lavallée Narcisse, commis, clerk, Commerciale 109
 Lavallée Rémi, commis voyageur, commercial traveller, Commerciale 2
 Lavallée Thom, propriétaire, Boarding House, I. C. R. Station
Laverdière Augustin, agent de l'Intercolonial et du Québec Central,
 Commerciale 118
 Laverdière Edouard, journalier, laborer, Fraser 57
 Laverdière Pierre, employé de manufacture, 23 Domaine St Laurent
 Laverdière Révd G., économe (college) St Joseph
 Lavergne A. F., épiciier, Wolfe 46½
 Lavergne P. Elzéar, arpenteur, land surveyor, St Julien 2, coin St Joseph
 Lavertu Pierre, snr, clerc du marché, market clerk, St George 121
 Lavoie Mme Edouard, St Etienne 9
 Lavoie Octave, modéleur, modler; secrétaire-archiviste de la société des
 Artisans, St Onésime 64
 Lavoie William, journalier, laborer, St Laurent 51
 Lawlor Abbin, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 105
 Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337

“ CALEDONIA MINERAL WATER ”

THE BEST IN THE WORLD

- Lawlor James A.**, propriator Kennebec Hotel, et magasin de chaussures, shoe store, Commerciale 105
Lawlor William, marchand et hôtelier, Commerciale 103-107-109
Lawrence D. O., conducteur (L. C. R.), pension, Terminus Hotel, Commerciale
Lebel Alfred, serrefrein, brakesman, Chabot 3
Lebel Dalvas, commerçant, trader, St George 169
Lebel F. A., agent du moulin à coudre "Raymond", pour la maison Foisy & Frères, St George 145
Lebel Florian, mécanicien, machinist, Fraser 70
Lebel George, capt. agent of the Provincial Government Immigration offices, Louise Basin Quebec, and Pointe Levis, P. O. Box 22. Telephone 121—rés. St Félix 4
Leblanc George, charretier, carter, ruelle St George 6
Leblanc Jules, journalier, ruelle St George 5
Leblanc Mme veuve Jean, garde malade, sick-nurse, ruelle St George 5
Leblond Arthur, commis, clerk, Commerciale 84
Leblond Louis, hôtel tempérance, Commerciale 84
Leblond Ludger, hôtel tempérance, St Louis 22-24
Leblond Mlle Marguerite, Carrier 25
Leblond Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, Guenette 16
Lebrun Arthur, peintre, painter, Commerciale 151½
Lebrun Napoléon, ingénieur, engineer, St Laurent 71
~~Lebon~~ voir Lainé
Lechasseur Amédée, orfèvre, watchmaker, Côte du Passage 25
Lechasseur & Frères—Omer et Josephat Lechasseur—marchands-tailleurs, merchant-tailors, Commerciale 111
Lechasseur Josephat, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 25
Lechasseur Mme veuve E., magasin de chaussures, boot and shoe store, Côte du Passage 25
Lechasseur Omer, de Lechasseur & Frères, Cote du Passage 26-27
Leclerc Adélar, opérateur, côte Labadie 17-19
Leclerc Alfred, journalier, laborer, canton Labadie 6
Leclerc Edouard, journalier, laborer, Côte Labadie 23
Leclerc Gaudias, barbier et magasin, barber and shop, Commerciale 125½
Leclerc Joseph, checker I. C. R., Côte Labadie 17-19
Lecours & Frères—Edmond & Joseph Lecours—épiciers, grocers ; maitre de Poste, Villenay, St George (en dehors de la barrière)
Lecours Joseph, épicier, grocer, Haut de la Côte Thibitt
Lecours Mme Charles, Fraser 85
Lecours Mme Dominique, institutrice, school teacher, St George 101-103
Lecours Rév. I. S., directeur des élèves, collège de Lévis, St Joseph
Leduc Michel, journalier, laborer, Petite rue St Laurent 5
Lefebvre Mlles A. & Emélie, Carrier 7-11
Lefrançois capt. Alf., maitre de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21
Lefrançois Félix, journalier, laborer, St Laurent 303
Lefrançois Mme Pierre, Wolfe 21
Légaré Mme Vve, institut., school teacher, St George (en dehors de la barrière)
Legendre Edouard, journalier, laborer, St Laurent 327½
Lemay Edouard, mouleur, moulder, Commerciale 37
Lemay Elisée, mouleur, moulder, côte du Passage 105
Lemay Zéphir, journalier, laborer, côte du Passage 105
Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St Laurent 125
Lemelin Thom, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Lemieux Achillas, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 45
Lemieux Adélar, aiguilleur, switchman, St Laurent 209
Lemieux Alfred, courtier, agent d'immeubles et liquidateur, investment broker, real estate agent and liquidator, Peoples Chambers, St Peter 125, Quebec, rés. Wolfe 45

- Lemieux Alfred, capitaine, captain, St Félix 13
 Lemieux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marie en haut
 Lemieux Alphonse, cordonnier-machiniste, pension St George 56
 Lemieux A. Napoléon, épicier, grocer, coin St Henri et St George 182
 Lemieux Antoine, aiguilleur, switchman, St Laurent 245
 Lemieux Antoine, laitier et garde-magasin, milkman, St Henri 14
 Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244
 Lemieux Antoine, cultivateur, St George Villemay
 Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Ste Marie en haut
 Lemieux Elisée, commis-marchand, salesman, Côte du Passage 95
 Lemieux Elzéar, marchand de cuir, leather merchant, St Louis 25
 Lemieux Elzéar, serrefrein, St George, rés. Fort No. 3 (en dehors de la barrière).
 Lemieux Ephrem, journalier, St Laurent 245
 Lemieux Étienne, ouvrier de bord, ship laborer, St Louis 72
 Lemieux Eudore, commis d'office I. C. R., clerk, St George 51
Lemieux Evariste, notaire et agent de la seigneurie Lauzon, notary and agent of the seigniorie Lauzon, Notre-Dame 3
 Lemieux F. X., empl. Cie Richelieu, Guenette 46
 Lemieux F. X., de J. C. Hamel & Cie., épicier, St Laurent 129, rés. Bienville
 Lemieux G., révérend, collège de Lévis, St Joseph
 Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237
 Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101
 Lemieux Joseph dit Tardif, forgeron, blacksmith, St George près du cimetière
Lemieux J. F., de T. LaBrie & Cie, magasin de nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78-79
 Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3-5
 Lemieux Joseph, opérateur, operator, St Laurent 237
 Lemieux Joseph, rentier, St Laurent 244
 Lemieux Louis, navigateur, sailor, St Laurent 237
 Lemieux Ludger, constructeur, builder, Commerciale 24
 Lemieux Ludger, fils, marchand, Commerciale 24
 Lemieux Lud., cuir et chaussures, leather merchant, Côte du Passage 83
 Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière).
 Lemieux Michel, journalier, laborer, St Laurent 338
 Lemieux Mlles A. E., modiste, dressmaker, Ste Marie (en haut)
 Lemieux Nazaire dit Tardif, forgeron, blacksmith, St George près du cimetière
 Lemieux Philéas, journalier, laborer, St Laurent 116
 Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 79-80
 Lemieux P. X., restaurant, Côte du Passage 84
 Lemieux révd. G., collège de Lévis, St Joseph
 Lemieux Théo. A., médecin, Wolfe 45
 Lemieux V. Elisée, commis-marchand, salesman, Wolfe 45
 Léonard Herb., ingénieur, St Laurent 330 pension
 Lennon Johnny, engineer, ingénieur, (boards) St Laurent 330
 Lennon Lewis engineer, ingénieur, (boards) St Laurent 330
 Lepage Léon Albert, mécanicien, machinist, St George en dehors de la barrière
 Lepage Joseph, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
 Lepage Majoric, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
 Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, pension Bolduc, Côte du Passage 85
Le Quotidien—*Mercier & Cie*—éditeurs-propriétaires, Côte du Passage 17-23
 Lessard David, charretier, carter, Du Collège 1
 Lessard Calixte, charretier, carter, Wolfe 85
 Lessard Révd. Joseph, Collège de Lévis, St Joseph
 Letarte Marcel, conducteur, conductor, Fraser 1
 Letarte Narcisse, serrefrein, brakesman, Fraser 1
 Letellier Alex., journalier, St Laurent 178 pension
 Letellier Alexandre, snr, journalier, laborer, St Laurent 7

JAMES PERRY, (The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Letellier Alexandre, jur, journalier, laborer, St Laurent 74
 Letellier Charles, contre-maitre, foreman, St Laurent 192
 Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 69
 Letellier Etienne, contre-maitre, foreman, St Laurent 62
 Letellier Joseph, chauffeur, stoker, pension St Laurent 318
 Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Thibitt 2
 Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142
 Letellier Xavier, chauffeur, stoker, St Laurent 307
 Létourneau Révd A., Collège Lévis, St Joseph
 Létourneau Adéard, journalier, laborer, Guenette 54
 Létourneau Michel, jnr, journalier, laborer, Carrier 35
 Létourneau Mme Michel, Guenette 54
 Létourneau Phléas, commis, clerk, St George 124, rés. St Onésime 64
 Levasseur Florian, commis-marchand, salesman, pension St Louis 28
 Levasseur Henri, commis, clerk, Côte du Passage 130
 Levasseur Olivier, matelot de la Traversé, Guenet 29
 Lévesque Charles, employé sur les chars Pullman I. C. R., St George (près de la barrière)
 Lévesque George, conducteur, conductor, St George
 Lévesque Mme Octave, St Laurent 221
 Lévesque Thomas, serrefrein, St George 182½
 Levellée Alexandre, tailleur en cuir, leather cutter, Guenette 35
 Leveillé Alphonse, tailleur, tailor, Côte du Passage 25-27
 L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 369
 L'Hébreux Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 369 G. T. R.
 L'Hébreux Joseph, jur, journalier, laborer, St Laurent 427½ sur la cote
 L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 369
 L'Hérault Alphonse, tailleur, tailor, rés. Guenette 35
 L'Hérault Edmond, jnr, charretier, carter, Carrier 37-39
 L'Hérault Edmond, snr, Carrier 37-39
 L'Hérault Joseph Frs, porter G. T. R., Carrier 37-39
 L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 56
 L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35
 L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 56
 L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker, Chabot 7
 Lyonnais Roch, luthier, réparateur d'instruments de musique, Côte du Passage 76, rés. 55
 Lizotte Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 88
 Lizotte Edouard, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 106
 Lizotte François, charretier, carter, Carrier 17
 Lizotte Mme Bruno, couturière, seamstress, St Laurent 106
 Lizotte Pierre, journalier, laborer, St Laurent 106
 Lizotte Timothée, navigateur, sailor, St Laurent 107
 Loiseau Jos., tailleur, tailor, Côte du Passage 32-34
 Loiseau Samuel, mécanicien, machinist, St George 28
 Longchamp Firmin, matelot, St Etienne 6
Lord Dr Ls. Philippe, médecin et chirurgien, directeur de la succursale
 Gilkerson, Côte du Passage 24-26. Téléphone 81
 Lortie Albert, serrefrein, brakesman, Wolfe 58
 Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage 76, rés. Carrier 17

M

- Macdonald Donald, ticket agent, agent de billet, Commerciale 124
 Macdonald J., messenger d'express, pension Commerciale 140
 Mackay P., avocat, advocate, Route Dallaire 14
 MacLennan Reverend K., rector Scotch Church, Eden 20

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

"HUDSON"

Manufacture par **B. HOUDE & Cie,** *QUEBEC.*

- Manufacture de cigares.—Arcadius Blais, propriétaire, St Louis 34
Manufactures de Cigar—Dugas & Roy, propriétaires Cote Labadie
 Manufacture de chaussures, T. D. King, proprietor, Shaw
 Manufacture de lunes, Alfred Samson, propr., rue Commerciale
 Maranda Charles, journalier, laborer, St Etienne 25
 Maranda Charles, charretier, carter, St George 104
 Maranda Charles, charretier, carter, Route Dallaire
 Maranda Joseph, charretier, carter, Blanchet 17
 Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déziel 16
 Maranda Majorique, journalier, laborer, Route Dallaire
 Maranda Mlle Sophie, rentière, annuitant, Samson 7
 Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri
 Marceau François-Xavier, gérant de la maison Garneau, Côte du Passage 90
 Marceau G. S., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 61-63
 Marceau J. Ed., teneur de livres, bookkeeper, Déziel 14
 Marceau Ludger, chauffeur Cie de la Traverse Ste Catherine.6
 Marceau Narcisse, charretier, carter, Ste Catherine 6-8
 Marceau Pierre, navigateur, sailor, Ste Catherine 6-8
 Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8
 Marchessault T. T., conducteur, conductor, I. C. R., Eden 25
 Marcoux Emile, commis, clerk, Commerciale 115, rés. Bienville
 Marcoux Joseph, journalier, laborer, Commerciale 25
 Marcoux Mme Philibert, couturière, seamstress, Carrier 60
 Marcoux Mme Victor, St Etienne 20
 Marcoux Napoléon, ouvrier de bord, ship laborer, Fraser 92
 Marcoux Onésime, charretier, carter, Guenette 51
 Marcoux Philibert, conducteur de cortège funèbre, undertaker, Carrier 60
 Marcoux Romuald, rentier, Fraser 16
 Marcoux Révd. A., collège de Lévis, St Joseph
 Maréchal Johnny, calfat, pension St George 89
 Maréchal Jean, préposé au bagage, baggageman, Côte Davidson 8-10
 Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 248
 Mariage Mme veuve Ludger, St Laurent 216
 Marnet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51-53
 Marois Hector, cordonnier-machiniste, shoemaker, Shaw 50
 Martel Mme Albert, femme de peine, charwoman, St Etienne 21
 Martel Pierre, empl. manufacture, 28 Domaine St Laurent
 Martel Philéas, empl. manufacture, 30 Domaine St Laurent
 Martin Adjutor, boucher, butcher, St Antoine 2
 Martin Edouard, arrimeur, stevedore, St Laurent 49
 Martin George, menuisier, joiner, St Augustin coin St Louis
 Martin G. Herménégilde, boulanger, baker, St George coin St Edouard
 Martin Jean-Baptiste, St Etienne 34
 Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier 45
 Martin Joseph, peintre, painter, St Louis 35
 Martin Léon, commerçant de chevaux, horse trader, St George 135
 Martin Louis, menuisier, joiner, St Onésime 9
 Martin Ludger, journalier, laborer, G. T. R., St Laurent 282
 Martin Mme Etienne, Commerciale 93
 Martin Napoléon, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)
 Martin Oliva, boulanger, baker, St George, rear 123
 Martin Olivier, boucher, butcher, St Antoine 2
 Martin Pitre, employé de manufacture, St Etienne 34
 Martin William dit Gosselin, fondateur, pension St Antoine 2
Martineau Ferdinand Chs., gardien du fort No. 2, sergent Batterie
 No. 1, quartier-maitre, marqueur des cibles à St Joseph de Lévis, rés.
 Route des Forts

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
 From your Grocer.

TELEPHONE: 619.

- Martineau J. O.**, major, fonctionnaire public, civil service clerk, St Félix 8
 Martineau Mme veuve Octave, St Félix 8
Martineau Mme veuve Octave, St Laurent 128
 Massé Joseph, journalier, laborer, Commerciale 67
 Massé Prime, charretier, carter, Commerciale 67
 Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 66
 Mason Bernard W., maitre de bagage, train baggage master, Wolfe 22
 McCabe John, conductor, conducteur, G. T. R., St Laurent 127
 McCready James, clerk, commis, St Laurent 374
 McCready Napoléon, marchand de bois, lumber merchant, Déziel 77½
 McLeary Charles, express messenger, messenger d'express, St Laurent 152
 McLeary Hugh, conductor, conducteur, St Laurent 172
 McLeod Hector, ingénieur, engineer, boards St Laurent 330
 McMeale Wm, pension Eden 25
 McMillan Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Shop-
 "Barras Wharf", rés. Fraser 86
 Mecteau David, journalier, laborer, rue Samson en haut
 Mecteau Joseph, journalier, laborer, St George 76
 Mecteau Téléphore, journalier, laborer, St George 76
 Mecteau Téléphore, commerçant, trader, St George 76
 Mercier Alfred, cordonnier machiniste, St Onésime 30
Mercier & Cie., propriétaires du *Quotidien* et libraires, Côte du Passage 17-23.
 Mercier David, menuisier, joiner, Commerciale 21
Mercier Joseph, jnr, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale,
 Québec, rés. Côte du Passage 19
Mercier Joseph E., snr, de Mercier & Cie, Côte du Passage 19
 Mercier Joseph, journalier, laborer, St Etienne 40
 Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 35
 Mercier Mme veuve Nancy, St Onésime 30
 Mercier Napoléon, menuisier, joiner, St Félix 5
 Mercier Napoléon, travailleur de scie, saw works, St Laurent 23-25
 Mercier Siméon, menuisier, joiner, St Onésime
 Meyer Geo., contre-maitre, foreman shoe factory, res. St George, Villemay
 Michaud Albert, journalier, laborer, St George 130
 Michaud Albert, menuisier, joiner, St Onésime 63
 Michaud Arthur, journalier, laborer, coin de la rue St Louis 56 et St Augustin.
 Michaud Arthur, journalier, laborer, ruelle St George 6
 Michaud David, serrefrein, brakesman, Déziel 71
 Michaud Edmond, maçon, mason, Chabot 25
 Michaud Firmin, Guenette 39
 Michaud Gaudiose, journalier, laborer, Guenette 39
 Michaud Germain, rentier, annuitant, St Julien 1 coin St Joseph 7
 Michaud Henri, serrefrein, brakesman, Wolfe 64
 Michaud Johnny, employé à la Cie Traverse, St Augustin 25
Michaud J.-B. & Fils, importateurs de fourrures, tapis, prélarts, nou-
 veautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage
 58-60. Téléphone 38
 Michaud Magloire, journalier, laborer, St George 130
 Michaud Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Samson 24
 Michaud Olivier, menuisier entrepreneur, St Edouard ou rue de l'Hospice
Michaud Philippe E., de J.-B. Michaud & Fils, St George 41
 Michaud Thimolaïs, ingénieur, engineer, Commerciale 2
 Miray Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Laurent 210½
 Miray Mme veuve, St Laurent 174
 Miray William, agent, Wolfe 46
 Mitchell Mrs John, St Laurent 154
 Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7
 Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8

TELEPHONE: 541
 POLISH FLOOR'S
 WITH
 JOHNSON'S WAX

— FOR SALE BY —

J. M. TARDIVEL

51-53, BUADE STREET.

- Moisan Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, shoe factory, rés. Bienville
 Moisan Pierre, cordonnier, shoemaker, pension St George, paroisse Villemay
 Mondor Théophile, cordonnier-machiniste, shoemaker, pension Eden 29
 Montambault Xavier, commerçant, trader, St Laurent 201
 Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 73
 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, St Julien 4
 Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, Commerciale 151½
 Montminy Jos. P., St Julien 4
Montreuil P. J., marchand en gros de bières et porters de choix, Côte du Passage 140 et St George 78. Bureau de Poste, Notre-Dame de Lévis, boîte No. 20
 Moore James, laborer, journalier, St Laurent 97
 Moore Mrs Edward, sick nurse, garde-malade, St Laurent 75
 Moore Walter, laborer, journalier, St Laurent 76
 Moreau Adjudor, cigariier, Commerciale 15
 Moreau Mme Albert, St Laurent 193
 Moreau Gaudias, journalier, laborer, Commerciale 57
 Moreau George R., opérateur, dispatcher, G. T. R., St Louis 12-14, coin Shaw
 Moreau H. J., serrefrein, brakesman, St Laurent 194
 Moreau Johnny, Guenette 16-18
 Moreau Joseph, épiciier, grocer, Commerciale 15
 Moreau Louis, fils. ingénieur, engineer, Commerciale 15
 Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15
 Moreau Mme Damase, St Laurent 194
 Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412
 Morency Charles, commis, clerk, Fraser 26
Morency D. C., inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis. Bureau, Fraser 26. Téléphone 496. P. O. Box 317
 Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190
 Morency Eugène, empl. au G. T. R., St Laurent 178
 Morency Francis, gardien, caretaker, pension St Laurent 178
 Morency H., serrefrein, brakesman, St Laurent 178
 Morency Joseph, barbier, barber, Commerciale 125½, rés. St Laurent 20
 Morency Joseph, employé I. C. R., St Laurent 68
 Morency Mlle Appoline, modiste, dressmaker, Deziel 70
 Morency Mlle Rose, modiste, dressmaker, Commerciale 118
 Morency Mme Regis, St Laurent 178
 Morin Adélar, charretier, Blanchet 15-16
 Morin Adjudor, boulanger, baker, Guenette 11
 Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15-16
 Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386
 Morin Arthur, journalier, laborer, Samson 2
 Morin Auguste, cordonnier, shoemaker, Wolfe 68
 Morin François, journalier, laborer, St Laurent 389
 Morin François, journalier, laborer, St Laurent 348
 Morin Honoré, boulanger, baker, St George Villemay
 Morin Israël, cordonnier, shoemaker, et pension privée, St George 147
 Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416
 Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 429
 Morin Louis, artiste, artist, Shaw 27
 Morin Louis, serviteur, servant, Ste Catherine 13-15
 Morin Mme Pierre, Shaw 27
 Morin Mme veuve Louis, Guenette 43
 Morin Mme veuve Louis, Samson 2
 Morin Mme veuve, Samson 28
 Morneau Pierre, gardien de barrière, Côte Bennett, St Laurent 439
 Morin Philippe, garde-magasin, storeman, St Henri 13
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 409

JAMES PERRY, { Parlor Sets
 at all prices.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Morin Pierre, journalier, laborer, Wolfe 68
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 348½
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Etienne 27½
 Morin Xavier, journalier, St Laurent 429
 Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386½
 Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 14
 Morissette Léger, journalier, laborer, Petite Ruelle, Commerciale 2-6
 Morrisson M., express messenger, boards Commerciale 116
 Murray George, serrefrein, brakesman, Côte Davidson 20
 Murray Mrs widow, St Laurent 174
 Murray Napoléon, entrepreneur, contractor, St Laurent 151-154 pension

N

Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St George 169
 Nadeau Johnny, pilote, pilot, St Laurent 47
 Nadeau Joseph D., commis, clerk, Commerciale 19
 Nadeau Jos., sellier, saddler, St Félix 1
 Nadeau Louis, snr, commis I. C. R., Côte Labadie 12
 Nadeau Louis, jnr, employé service civil, civil service clerk, Côte Labadie 12
 Nadeau Mme Paul, femme de peine, charwoman, St George 150
 Noël Alphonse, typographie, typographer, St George r 182
 Nolin Arthur, réparateur de chars, car repairer, St Laurent 191
 Nolin Honoré, journalier, laborer, Côte Davidson 8-10
 Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191
 Nolin Hubert, gardien de nuit, night watchman, Côte Labadie 24
 Nolin Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St George 89
 Nolin Joseph T. H., magasin de granit, St Louis, près de la Halle, St Etienne 5
 Nolin Joseph, journalier, laborer, St Etienne 42
 Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 124
 Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8-10
 Nolin Mme Narcisse, femme de peine, charwoman, St George 121
 Normand Moise, employé aux chars, St Laurent 321

O

O'Connell William *alias* Goulet, ouvrier en bouilloire, St George
 Outeau Odilon, charretier, carter, Guenette 52
 O'Hara John, agent, St George (près de la barrière)
 O'Hara Mlle, pension Côte du Passage 91
 Ouellet Agapit, magasin de 2nde main, Commerciale 128, rés. Samson 19
 Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7
 Ouellet Mlle Obéline, St Félix 11
 Ouellet Napoléon, peintre, painter, St Laurent 67
 Ouellet P. A., barbier, barber, et conducteur de malle, Commerciale 128, pension 129-131
 Ouellet Philibert, mar. de bois, lumber merch, Commerciale 62, rés. Fraser 80
 Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223
 Ouimet Alfred, jnr, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
 Ouimet Alfred, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
 Ouzilleau A., Côte Labadie 1, rés. Lauzon
 Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1, rés. Lauzon
 O'Neil Thomas, book-keeper, Patent Slip Office, Commerciale 63, rés. Québec

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC

... "HUDSON" ...

Manufacture par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

P

- Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Guenette 23
 Pagé Nil, garçon de table, waiter, Guenette 23
 Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17
 Pampalon révérend A., collègue de Lévis, St Joseph
 Paquet Jean, rentier, annuitant, Guenette 47
 Paquet Jean, commerçant, treader, Guenette 47
 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs, contractors, Guenette 20
 Paquet Jules, porter G. T. R., Carrier 37-39
 Paquet Mlle Catherine, couturière, seamstress, Petite rue St Laurent 9
 Paquet Philodore, commerçant, trader, Halle St Louis, r Shaw 55½
 Paquet Prisque, petite rue St Laurent 9
 Paradis George, commis, clerk, Commerciale 86-88
 Paradis J. E., étudiant en médecine, pension Carrier 4
 Paradis Joseph, commis, clerk, Déziel 7
 Paradis Jos. Wm., Commerciale 80
 Paradis Mme Jean-Bapt., Commerciale 80
 Paradis Philippe, commis, clerk, Déziel 5
 Paradis Samuel, épiciier, grocer, Commerciale 86-88
 Paradis T., snr, marchand de bois, lumber merchant, prop. moulin à scie, saw mill owner, Commerciale 70, rés. Déziel 75
 Paradis Thél., jnr, commis, clerk, Déziel 18
 Parent George, porter G. T. R., St Henri 26
 Parent Prudent, second à bord du "Polaris," St Laurent 162
 Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280
 Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330
 Patent Slip Office, Commercial 65
 Patoine Mlle Anne, Wolfe 39
 Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18
 Patry Joseph, laitier et fermier, milkman and farmer, St George 162
 Patry Philéas, orfèvre, jeweller, Commerciale 2
 Patterson M., express manager, I. C. R. Station, boards Commercial Street
 Patterson Mrs Mary Ann, Fraser 18
 Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16
 Patton Duncan, clerk, commis, Déziel 16
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois. office Sault-au-Matelot 11, Québec, rés. Déziel 16
 Patton William, fermier, rear St George in front of Fort No. 2
 Paulet Jean-Baptiste, conducteur de malles, mail conductor, St Julien 9
 Paulet Séraphin, conducteur, conductor I. C. R., St Joseph 5
 Peebles Mrs widow, Eden 8
 Pelchat Arthur, charretier, carter, Côte Labadie 15
 Pelchat Mme veuve Napoléon, Côte du Passage 129-130
 Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés. Labadie 15
 Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½
 Pelletier Albert, mécanicien, pension Commerciale 92
 Pelletier Honoré, navigateur, sailor, de la Citerne 18
 Pelletier Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Etienne 20
 Pelletier Mlle, institutrice, teacher, St Laurent 53
 Pelletier Mme Eluire, St Laurent 42
 Pelletier Octave, journalier, laborer, St Laurent 42
 Pelletier Odilon, serviteur, servant, St Etienne 20
 Pelletier révérend J. A., ancien curé, Fraser 45
 Perrault Edouard, commis, clerk, Ste Hélène r 2-4
 Perrault George, commis, clerk, Côte du Passage 130 pension St Etienne 26
 Perrault Honoré, cultivateur, farmer, St George 4-6

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

- Perron Louis, journalier, laborer, Wolfe 1
 Perry G. A., gérant, manager, shoe factory, Shaw 44, bds. Cote du Passage 91
 Peters Mrs widow, Commerciale 45
 Picard Arthur, commis, clerk, Carrier, 14
 Picard Auguste, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 24
 Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14
 Picard Joseph, Carrier 14
 Picard Narcisse, journalier, laborer, St Augustin 22
 Picard Pierre, chauffeur, stoker, St Louis 56
 Picard Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 243½
 Picard Siméon, St George (en dehors de la barrière) Villemay
 Picard Thomas, menuisier, joiner, de la Citerne 20
Pichette F., imprimeur et libraire, printer and bookseller, Station I.
 C. R., Dépôt de Journaux, Cote du Passage 88
 Plante Ferdinand, épicier, grocer, St Laurent, haut de la Cote Bennett
 Plante Mme veuve J.-C., Fraser 85
 Plante Jean, charretier, carter, Cote du Passage 106
 Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58
 Plante Mlle Olive, modiste, dressmaker, Cote du Passage 124
 Plante Philippe, journalier, Domaine St Laurent
 Plante Révd. P., collège de Lévis, St Joseph
 Poiré Alfred, commis-voyageur, Commerciale 96-102, maison Carrier, Lainé
 & Cie, rés. Bienville
 Poiré Charles, journalier, laborer, Cote Bennett
 Poiré Joseph, typographe, typographer, St Honoré 2
 Poiré Mme Honoré, St Honoré 2
 Poirier révd. O., collège de Lévis, St Joseph
 Poliquin Ambroise, contre-maitre, mouleur, moulder, Déziel 77
 Poliquin Augustin, gardien de nuit, night watchman, canton Labadie 7 coin
 St Honoré
 Poliquin Cyrille, journalier, laborer, Carrier 52
 Poliquin Edouard, mouleur, moulder, St Félix 7
 Poliquin Frs., journalier, laborer, Canton Labadie 24
 Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2, rés. Wolfe 48
 Poliquin Jos. Albert, mouleur, moulder, St Félix 8
 Poliquin Mme Ferdinand, Commerciale 51
 Pomerleau Joseph, barbier, barber, St Etienne 30
 Pomerleau Louis dit Boulanger, maçon, mason, St Thomas 4
 Pomerleau Mme veuve Louis dit Boulanger, St Thomas 4
 Pomerleau Magloire, journalier, laborer, St Etienne 30
 Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4
 Poston Thomas A., provincial revenue insp., insp. du revenu prov., Déziel 20
 Potvin Cyprien, jur. pompier, fireman, rue Commerciale, rés. Station du Feu
 Potvin Cyprien, sur, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 2
 Potvin Cyrille, journalier, laborer, St George 55
 Potvin Michel, jur, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
 Potvin Michel, sur, rentier, Ruelle Commerciale 4
 Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
 Poulin A., révérend, collège de Lévis, St Joseph
 Poulin Jos., révérend ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
 Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste, rés. St George 123½
 Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54
 Pouliot David, charretier, carter, St George 120
 Pouliot David, journalier, laborer, St George 120
 Pouliot Esdras, commerçant, trader, Eden 20
 Pouliot Honoré, journalier, laborer, rés. St George 123½
 Pouliot Jean-Baptiste, chaloupier de douane, boatman, Carrier 21
 Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17

Telephone: 833

F. JUNEAU
 316, RUE ST-JEAN

SPECIALITE:
 Chaussures Américaines impor-
 tées, dans les derniers
GOUTS

Pouliot Joseph, journalier, St Etienne 20
 Pouliot Louis, boucher, butcher, St Onésime 26
 Pouliot Mme Esdras, modiste, milliner, Eden 29
 Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21
 Pouliot Mme Joseph, St George 51-53
 Pouliot Mme Narcisse, blanchisseuse, laundress, St Etienne 17
 Pouliot Paul, entrepren. de pompes funèbres, undertaker, ruelle St Laurent 3
 Pouliot Philias, employé de manufacture, St George 51-53
 Pouliot Wm., employé de manufacture, St George 51-53
 Pouliot Xavier, commis, clerk, Eden 29
 Powers Thomas, contracteur, contractor, Guenette 14
 Powell John H., marchand de charbon, coal merchant, corner Fraser 81
 and De la Citerne
 Powell George, clerk, commis, Fraser 81
 Poyle George, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
Presbytère Notre-Dame, Révérend F. X. Gosselin, curé ; révérends
 D. Garon, Arsène Roy, Joseph Cinq-Mars, vicaires, St Joseph 12
 Prévost C. A., horloger et bijoutier, watchmaker, Cote du Passage 55
Price, Brothers & Co., lumber yard, chantier, St Laurent 377-386, office
 St Peter 139, Quebec
Price H. M. & Co., blacksmith shop, boutique de forge, St Laurent 377-380
 Price J. Geo., engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
 Provençal Mlle Angèle, marchande, merchant, Chabot 18
 Prud'homme George, agent, collecteur "La Canadienne," pension St Etienne 43

Q

Quebec Warehouse Office, St Laurent 197
 Quinn Henry, employed Q. & L. St John Railway, St Laurent 296
 Quinn Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 296
 Quinn Michael, laborer, journalier, St Laurent 296
Quotidien (Le), Mercier & Cie, propriétaires, proprietors, Cote du Pas-
 sage 19-21

R

Racine Adélar, typographe typographer, St Henri 25
 Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½
 Racine Célestin, cordonnier, shoemaker, pension St George 147
 Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25
 Rainville Alfred, cordonnier, shoemaker, Cote Labadie 24
 Rainville Charles, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½
 Rainville Philéas, commis, clerk, St Henri 24½
 Ramsey George, checker, St Edouard (paroisse)
 Ramsey George B., office Quebec Dominion Steamship Co, Wolfe 52
 Rancour Edmond, menuisier, joiner et postillon, Wolfe 83
 Raymond Joseph, journalier, laborer, St Laurent 35
 Raymond Etienne, petit-magasin, St Laurent 36
 Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323
 Reid Edward, carter, charretier, St Laurent 195
 Reid Johnny H., checker G. T. R., St Laurent 195
 Reid Ned, St Laurent 195
 Rémillard Joseph, expéditeur, St George 42 coin Guenette
 Rémillard Mlle Marie, Saumon 8-10
 Rémillard Napoléon, commis, clerk, St George 42 coin Guenette
 Rhéaume George, sellier, saddler, Déziel 67
 Rhéaume Louis, journalier, laborer, St Etienne 31

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 pillows, &c.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

- Rhéaume Mlle Malvina, commis en pharmacie, Côte du Passage 82, rés. St Onésime 13
- Rhéaume Mme veuve Laurent, Carrier 23
- Rhéaume Mme veuve Michel, St Onésime 13
- Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67
- Richard Gaudias A., boulanger, baker, St George 32
- Richard Henri, artist, artiste, Côte du Passage 32
- Richard William, ingénieur, engineer, St Laurent 225
- Rigger George, cordonnier, shoemaker, pension St Etienne 44
- Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 83
- Ringuet Louis, journalier, St Laurent 31
- Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83
- Ringuet Mme veuve Germain, Commerciale 83
- Ringuet Victor, journalier, laborer, St Laurent 72
- Rioux Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 329
- Rioux Elie, préposé au bagage, pension Commerciale 140
- Ritchie J., postmaster, maitre de poste, St Laurent 142, Québec-Sud, res. Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)
- Ritchot William, ingénieur G. T. R., engineer, St Laurent 228
- Roberge Amable, fils, journalier, laborer, St Laurent 414
- Roberge Augustin, journalier, laborer, St Edouard
- Roberge capitaine Joseph, St Laurent 283
- Roberge capitaine Joseph, St Laurent 279
- Roberge Edouard, snr, St Laurent 438
- Roberge Edouard, jnr., serrefrein, brakesman, St Laurent 338½
- Roberge Isaac, journalier, laborer, haut de la Cote Bennett
- Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 365
- Roberge Jos., matelot Polaris, G. T. R., St Laurent 229
- Roberge Joseph, (fils), journalier, laborer, St Laurent 433½
- Roberge Joseph, St Laurent 264
- Roberge Joseph, gardien de nuit, night watchman, haut Cote Bennett p
- Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364
- Roberge Louis, capitaine, captain, St Laurent 272
- Roberge L. Joseph, de Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Wolfe 35
- Roberge Mlle Clothilde, institutrice, teacher, St George 168
- Roberge Mlle Marie Louise, rentière, annuitant, St Laurent 273
- Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168
- Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 166
- Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417
- Robertson O. H., arpenteur, land surveyor, St George 105
- Robidoux Hermidas, mouleur, St Laurent 62
- Robin François, journalier, laborer, St Laurent 106-108
- Robitaille Adélard, mouleur, moulder, Commerciale 41
- Robitaille Albert, magasin, shop, Côte Davidson 25-27
- Robitaille Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St George près de la barrière
- Robitaille Arthur, commis, clerk, Commerciale 39
- Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97-99
- Robitaille Edouard, sr, embouteilleur de bière, beer bottler, Commerciale 41
- Robitaille Gaudias, cordonnier, shoemaker, canton Labadie 18
- Robitaille Joseph, assistant comptable Caisse d'Economie, Commerciale 39
- Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97-99
- Robitaille Octave, fermier, farmer, St Laurent 10 (domaine)
- Robitaille Pierre, marchand de bois de corde, wood merchant, Commerciale 30-50, bureau 54, r s. 39
- Roger H., révérend, collège de Lévis, St Joseph
- Roger Napoléon, commis, clerk, Carrier 53
- Roger Narcisse, charretier, carter, St George (paroisse)
- Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257

TRV CHAMPAIGN } Best Virginia Cut Plug
 or GOLDEN LEAF } TOBACCO
 Manufactured by **B. HOUDE & Co., QUEBEC**

- Rouleau Joseph, jnr, messenger d'express, express messenger, Blanchet 17
 Rouleau Joseph, maître charretier, carter, Blanchet 17
 Rouleau Onésime, capitaine, Shaw 3
 Rouleau Théodore, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw 3
 Rousseau Eugène, journalier, laborer, St Louis 48½
 Rousseau François-Xavier, commerçant, trader, Carrier 53
 Rousseau François-Xavier, épicier, grocer, Eden 47-49 coin Guenette 32
Rousseau J. B., importateur de thé de la Chine et du Japon, tea importer, Côte du Passage 68, rés. rue St Joseph, Québec
 Rousseau Mme Hippolyte, St Laurent 403
 Roy Adjutor, E. E. D., et agent d'assurance " Alliance," Wolfe 9
 Roy Adélar, menuisier, joiner, Wolfe 73
 Roy Albert, commis, clerk, Côte du Passage 79
 Roy Alex., marchand de bois, fire wood merchant, Commerciale 95-97
 Roy Alexandre, conducteur, conductor, Q. C. Ry, St Etienne 41
 Roy Alfred, mécanicien, machinist, Cote du Passage 69
Roy Dr Alfred Valère, médecin-chirurgien, Côte du Passage 55. Consultations: matin, de 7 à 9½ hrs.; après midi, 12 à 3 hrs.; soir, 6 à 10 hrs. Visible à toute heure de la nuit. Téléphone 127
 Roy Amédée, entrepreneur menuisier, master joiner, Carrier 45
 Roy André, Wolfe 90
 Roy A. R., photographe, photographer, Cote du Passage 36-38
 Roy Arthur, mécanicien, machinist, de la Citerne 10
 Roy Arsène, révérend, vicaire, St Joseph 12
 Roy Cyrille, rentier, annuitant, Samson 22
 Roy David, menuisier entrepreneur, master joiner, Wolfe 67, rés. 91
 Roy Edouard, Cote du Passage 69
 Roy Eudore, boulanger, baker, Chabot 2½
 Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224
Roy Ernest E., agent cie d'assurance sur la Vie " Metropolitan " of New York, actif \$30,628,967.89, bureau Côte du Passage 9, rés. Wolfe 9. Heures de bureau, 8 à 11 A. M., 2 à 5 P. M.
 Roy Etienne, St George 120
Roy Flavien Edouard, N. P., assistant-secrétaire, bureau de la Corporation, Wolfe 9½
Roy Flavien, N. P., secrétaire-trésorier du Conseil de Lévis, St Joseph 9-10
 Roy François, rentier, Cote du Passage 69
 Roy G. E., marchand de meubles, St Louis 16 à 24
 Roy George, menuisier, joiner, Fraser 62
 Roy Henri, snr, préposé au bagage, baggage man, Côte Labadie 2
 Roy Henri, jnr, journalier, laborer, Commerciale 32
Roy J. B., manufacturier de cigares, de Dugas & Roy, Côte Labadie 2½
 Roy Jos., révd., ecclésiastique, collègue de Lévis, St Joseph
 Roy Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 72½
 Roy Joseph, journalier, laborer, Cote du Passage 139
Roy Jean, rentier, annuitant, Chabot 24
Roy J. Edmond, notaire et agent d'assurance, Wolfe 8, rés. 9. Téléphone 21. Boîte bureau de Poste 31
 Roy J. U., commis, clerk, Commerciale 123, rés. Québec
 Roy Laurent, charretier, carter, St George 40
 Roy Mlle Ernestine, St Laurent 281
 Roy Mme Cyrille, Commerciale 2
 Roy Mme Cyrille, garde-malade, sick nurse, Eden 36
 Roy Mme veuve Alexandre, Cote du Passage 79
 Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9
 Roy Mme veuve Pierre, rentière, 2e Petite Ruelle Commerciale 3
 Roy Mme Narcisse, Wolfe 73

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

- Roy P. A., inspecteur d'écoles, school inspector, St François 18
 Roy Philéas, professeur de piano et d'harmonium, collège de Lévis, rés. Québec,
 Cote Ste Genevieve 31
Roy Pierre G., député-greffier des Appels à Québec, Fraser 36-43
 Roy Raymond, charpentier, carpenter, Wolfe 31
 Roy révd J., collège de Lévis, St Joseph
 Roy Samuel, peintre, painter, Cote du Passage 69
 Royer Charles, maçon, mason, Samson (en haut)
 Royer Pierre Damase, journalier, laborer, Carrier 20
 Royer Thomas, journalier, laborer, Samson 17
 Royer Mme veuve Zacharie, St Laurent 74
 Ruel Alphonse, employé sur les chars, St George Villemay
 Ruel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Samson (en haut)
 Ruel Mme veuve Jean, Fraser 5
 Ruel Joseph, ancien capitaine, Chabot 10
 Ruel Joseph, journalier, laborer, Commerciale 54
 Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Samson 14
 Ruel Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson, 11-13
 Ruel Mlle, couturière, dressmaker, St George 127 près de la barrière
 Ruel Mme veuve Julien, St George Villemay
 Ruel Mme veuve Léon, modiste, dressmaker, St George (paroisse)
 Ruel Norbert, journalier, laborer, St Laurent 50-51
 Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 84
 Ruelland George, artiste, artist, Wolfe 50
 Ruelland Mme Ludger, Wolfe 50
 Russell Mrs W. H., dressmaker, couturière et garde malade, Eden 36
 Ryan Mrs Thomas, St Laurent 343
 Ryan Jos., foreman I. C. R., et maître de Poste, St Laurent 343

S

- Salle de la Fanfare de Lévis, St Louis 54
 Sample George, St Laurent près de la Station Hadlow
 Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335
 Sample Robert, capitaine, St George (en dehors de la barrière)
 Sample W. J., commercial traveller, commis-voyageur, St Laurent
Samson Alf., sur., manufacturier de limes et de persiennes, rue Commer-
 ciale—rés. Fraser 35
 Samson Alfred, jnr, Fraser 35
 Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)
 Samson Charles, entrepreneur en maçonnerie, contractor, Wolfe 89
 Samson Charles, mouleur, moulder, St Laurent 14
 Samson Edouard, commis, clerk, St Laurent 17-19
 Samson Etienne, cuisinier, cook, St Laurent 369
 Samson J. B. Etienne, commis-marchand, salesman, Wolfe 73
 Samson Hidella, Fraser 35
 Samson Joseph, journalier, St Laurent 304-305
 Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21
 Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7
 Samson Léonidas, sacristain, sexton, petite rue St Laurent 4
 Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17
 Samson Louis, jnr, peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)
 Samson Louis, sur, ouvrier de bord, St George (en dehors de la barrière)
 Samson Malcolm, serrefrein, brakesman, St Laurent 258
 Samson Mlle Marie, St Laurent 360
 Samson Mme Cléophas, St George 28
 Samson Mme Etienne, coin St Joseph et petite rue St Laurent

TELEPHONE: 541

J. M. TARDIVEL
 51-53, RUE BUADE
 ETABLIE EN 1860

AGENT GENERAL
 DE LA
CIRE JOHNSON

- Samson Mme Etienne, Guenette 31
 Samson Mme François, canton Labadie 17
 Samson Mme Thomas, rentière, St George (en dehors de la barrière)
 Samson Mme veuve Etienne, rentière, annuitant, St Joseph 8-9
 Samson Mme veuve Etienne, rentière, Wolfe 36
 Samson Napoléon, charretier, carter, Commercialc 4
 Samson Philéas, cordonnier-machiniste, canton Labadie 21
 Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George 139
Sanders Arthur, propriétaire de l'Hotel St Laurent, maison de pension de première classe. Chambres pour commis-voyageurs. Vins, liqueurs, cigares, etc., St Louis 15 coin Shaw 28-30
 Sanschagrín Alphonse, peintre, painter, Eden 33
 Sanschagrín George, charretier, carter, canton Labadie 7
 Sanschagrín Joseph, commerçant, trader, Eden 33
 Sanschagrín Mme Octave, modiste, dressmaker, Eden 33
 Savard Honoré, journalier, laborer, Saint Laurent 431
 Savard Joseph, journalier, laborer, St George près du cimetière
 Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21
 Sawyer Charles, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
 School House, St Honoré 13
 Scotch Church, Eden 20
 Segal Moses, marchand, marché étoux, rue Commerciale
 Seton W. W., rentier, St Etienne 33
 Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342
 Shea Wm, cordonnier machiniste, shoemaker, Eden 27
 Sheedy Louis, chauffeur, stocker, pension St Laurent 323
 Shepperd Mlle Sophie, pension Côte du Passage 91
 Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 366
 Shink Mme veuve Jean, Guenette 36
 Shipman Michael, maison de pension G. T. R. (Immigrant's boarding House), St Julien 5
 Siburn Johnny, laborer, journalier, St Laurent (en haut côte Bennett)
 Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39
 Simoneau Mme veuve Abraham, Côte des Pères
 Simoneau Nazaire, constable, policeman, St Laurent 142 (station) Télép. 41A
 Simoneau Thomas, commerçant et épicer, trader, Guenette 42
 Simpson Adjutor, commis, clerk, St Laurent 34
 Simpson Auguste, journalier, laborer, St Laurent 34
 Simpson Fabien, journalier, laborer, St George 160
 Simpson Mlle, musicienne, pension St Etienne 9
 Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Thomas 22
 Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix; marchand de bois à commission, Quai Simpson, Commerciale, res. Wolfe 19-20
 Sing Kee, buanderie chinoise, Côte Labadie 3
 Sirois Arthur, sellier, saddler, Fraser 79
 Sirois Elie, sellier, saddler, Côte du Passage 59, rés. St Etienne 9
 Sirois George, messenger au G. T. R., messenger, St Laurent 234
 Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234
 Sirois Joseph, cordonnier-machiniste, St Etienne 9
 Sirois Philippe, serrefrein, brakesman, Fraser 79
 Sisman George, contre-maitre manufacture chaussures, Notre-Dame 8
 Sirois révérend Eugène, collège de Lévis
 Skillen Miss E., Eden 5
 Skillen Mrs M. A., rentière, Côte du Passage 29
 Smallhorne E. J., general agent, G. T. R., St Laurent 132, res. 195
 Smallhorne R., clerk G. T. R., St Laurent 132, res. 195
Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Eden 7

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city.
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC.

Station centrale du feu et police, Commerciale 104-108. Téléphone 41
 Société de Secours de Lévis, J. Adélaïde Demers, organisateur, B. P. 88
 Station du feu et police, St Laurent 143, Télép. 41A, et Chabot 15. Télép. 41B
 Station I. C. R., G. T. R. & Q. C. R., Commerciale
 St Cyr Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St George 150
 St Laurent Benjamin, commis, clerk, I. C. R., Wolfe 50
 St Laurent George, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
 St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337
 St Laurent Honoré, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 22
 St Laurent Héliodore, commis I. C. R., Wolfe 50
 St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241
 St Laurent Johnny, employé I. C. R., St Laurent 368
 St Laurent Mlle Emélie, Cote Paton 1
 St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368
 St Laurent Mme Arthur, magasin, Commerciale 25
 St Laurent Mme veuve Etienne, St George (en dehors de la barrière)
 St Laurent Octave, journalier, laborer, St Laurent 349
 St Laurent Thomas, navigateur, navigator, Cote Bennett
 St Pierre Louis, St Laurent 422
 St Pierre Noël, réparateur de téléphone, St Antoine 1
 St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 22
 St Pierre Ubald, Guenette 22
 Stutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36-38
 Swan J., messenger d'express I. C. R., pension Commerciale 116

T

Talbot Frédéric, épicier, grocer, St Louis 27
 Tanguay Cyprien, épicier, grocer, St Louis 6, rés. St Onésime 15
 Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Fraser 78
 Tanguay Philippe, journalier, laborer, Wolfe 79
 Tanguay Mlle Obéline, femme de peine, charwoman, Fraser 90
 Tardif Cléophas, charron, wheelwright, Ste Hélène 3
 Tardif Eusèbe, aiguilleur, switchman, Fraser 75
 Tardif Geo. Arthur, commis, clerk, de la Citerne 21
 Tardif Joseph, charretier, carter, Commerciale 55
 Tardif Joseph, commis d'hôtel, bar keeper, Côte du Passage 48
 Tardif Joseph, conducteur, conductor, Côte du Passage 48
 Tardif Joseph, journalier, laborer, St George paroisse Villemay
 Tardif Mmc Louis, St George, près du cimetière
 Tardif Phidime, serrefrein, brakesman, De la Citerne 16
 Tardif Rodolphe, barbier, barber, Côte du Passage 56, Ste Hélène 6 r
 Tardif Sylvio, commis, clerk, Ste Hélène 6
 Tardif Zéphirin, journalier, laborer, de la Citerne 21
 Tavera Mmc André, Ruelle Commerciale 7
 Tavera Philippe, ouvrier de bord, de la Citerne 7 1/2
 Tavera Welly, ouvrier de navires, ship laborer, 2e Ruelle Commerciale 7
 Taylor George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
 Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2
 Teddey William, manager for The Standard Boot Co. (Ltd). Shop, St Augustin, rés. St George villemay
 Temple Mrs William, St Laurent 336
 Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336
Terminus Hotel, J. B. Caron, propr., liquors, wines and first choice cigars, liqueurs, vins, cigares, brandy de 1ère marque, rue Commerciale 116, débarcadere Quai de la Traverse
 Terriault Jean-Baptiste, rentier, Guenette 55

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

- Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Carrier 58
The Globe Cigar Co.—Félix Carrier, propriétaire—manufacturiers des célèbres cigares Alberta, Globe, Pair of Queens, Ellen Terry and Silver Star, Notre-Dame
The People's Bank of Halifax and Saving Bank, J. E. Gaudet, manager, Commercial 133
The Standard Boot Co., (Ltd), shop St Augustin. Office 113, Mountain Hill, Quebec
Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 204
Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères
Thérien Chs., journalier, St Laurent 212-214
Thérien Johnny, serrefrein, St Laurent 210
Thérien Pierre, *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359
Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Cote Davidson 5
Thibaudeau Narcisse, rentier, Fraser 46
Thibault Adélard, mécanicien, Commerciale 96-102, rés. Bienville
Thibault Joseph, mouleur, moulder, Sanson 11
Thibault Mlle Marguerite, petit magasin, St Laurent 334
Thibault Mlle Sophie, St Laurent 334
Thibault Mme Antoine, Wolfe 60
Thibault Mme veuve Joseph, Commerciale 141½
Thiboutot Alfred, voiturier et carrossier, carriage and sleigh makers, Fraser 77
Till James, express messenger, boards (I. C. R. Station), Commercial street
Thivierge Adélard, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Edmond, navigateur et magasin, Wolfe 56
Thivierge Esdras, commis, clerk, Côte du Passage 130
Thivierge Joseph, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Mme veuve France, St Onésime 29
Thivierge Mme veuve François, canton Labadie 1
Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48
Thivierge Napoléon, Capt., St Etienne 19
Thivierge Napoléon, mouleur, moulder, Canton Labadie 5
Thivierge Théodule, teneur de livres, book-keeper, canton Labadie 1
Thomas Alexandre, jr, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Déziel 68
Thomas Alexandre, snr, contre-maitre, foreman, Déziel 66
Thompson G. E., commis d'escompte, Banque du Peuple d'Halifax, Commerciale 133
Thompson Joshua, march. et agent d'assurance, merchant, Commerciale 123, rés. Fraser 9
Thompson Louis Eug., de Barthe & Thompson, propriétaire de la *Semaine Commerciale* de Québec, St Antoine 9, Québec, rés. St Louis 69
Thompson Mme Chs, pension privée, private bdg house, Cote du Passage 91
Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4-6
Thompson reverend J., minister of England Church, Wolfe
Thompson Simon, rentier, Wolfe 63
Thompson Ulric, commis, *Semaine Commerciale*, Québec, St Louis 69
Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 41
Touchette Mlle Victoire, modiste, dressmaker, Shaw 41
Tremblay Camille, cordonnier, shoemaker, pension St George 141
Tremblay Grégoire, cordonnier, shoemaker, St George 141
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Commerciale 16
Tremblay Laurent, ancien pilot, St George 169 pension
Trudel Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Louis 34
Trudel Jos., voiturier, coachmaker, Ste Hélène 2
Trudel Jos. Louis, mouleur, moulder, St Laurent 99
Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2-4
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 2-4

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

- Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 99
 Turcotte Edouard, journalier, laborer, Wolfe 57
 Turcotte Etienne, journalier, laborer, St Onésime 12
 Turcotte Ernest, boulanger, baker, Wolfe 76
 Turcotte révérend P., collègue de Lévis, St Joseph
 Turcotte Mlle Mathilda, institut., teacher, St Laurent 191, rés. St Onésime 12
 Turcotte Mlle, institutrice, St George 103
 Turcotte Michel, porteur de pain, bread driver, Wolfe 76
 Turcotte Michél, boulanger, baker, Déziel 78
 Turgeon Adélard, plâtrier, plasterer, Fraser 44
 Turgeon Adélard, journalier, laborer, St Laurent 196
Turgeon Adélard, M. P. P., pour Bellechasse, de Turgeon & Carroll,
 Wolfe 34, Lévis, St Pierre 84, Québec
 Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, Ste Catherine 13-15
 Turgeon Arthur, navigateur, sailor, Côte Thibitt 1
 Turgeon Arthur, teneur de livres, book-keeper, pension Déziel 6
 Turgeon Ferd., teneur de livres, bookkeeper, Guenette 1
 Turgeon France, gardien, caretaker, St Laurent 184
 Turgeon George, commerçant, Eden 11
 Turgeon H., police provinciale, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41
 Turgeon Hilaire, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 156
 Turgeon révérend T., collègue de Lévis
 Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28
 Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St Onésime 26
 Turgeon Joseph, hotel de tempérance et maison de pension, St Laurent 2
 Turgeon Joseph (fils), commerçant, trader, Commerciale 151
 Turgeon Joseph, corroyeur, currier, Fraser 88
 Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St George 33-34
 Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St George 114
 Turgeon Mlle M., modiste, dressmaker, Ste Catherine 15
 Turgeon Narcisse, jr, tanneur, tanner, Fraser 88
 Turgeon Téléphore, navigateur, sailor, St Laurent 184
 Tuscan Lodge No 28, St Laurent 128
 Tweddell Alfred, contre-maitre, foreman, domaine St Laurent 25.

U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

V

- Vachon Achille, contre-maitre, foreman, St Laurent 399
 Vachon Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 254
 Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 354
 Vachon Charles, meublier, cabinetmaker, St George 89
 Vachon Dame Chs., Canton Labadie 5
 Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 360½
 Vachon Jean, jnr, journalier, laborer, St Laurent 421
 Vachon Joseph, journalier, laborer, St Laurent 421
 Vachon dit Pomerleau Jos. O., journalier, laborer, St Laurent 421½
 Vachon Mme Richard dit Pomerleau, St Laurent 421½
 Vachon William Henri, expéditeur de bois, culler, St Laurent 346
 Vaillancourt Adjutor, horloger, watchmaker, Shaw 1
 Vallée Pierre, batelier, boatman, haut de la Cote Bennett
 Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2
 Vallière Mme Augustin, modiste, milliner, Wolfe 14

Téléphone : 833

316, RUE ST-JEAN

F. JUNEAU

CORDONNIER

Chaussures sur commande exécutées sur le plus court délai et à très bas prix.

- Vallière Odilon & Cie., horlogers, watchmakers, Commerciale 113
 VanFelson A. B., bank clerk, commis de banque, administrator for Estate of Carrier, Lainé & Co., rés. Québec. Telephone 55. P. O. box 64
Veilleux Adolphe, pharmacien, chimiste et droguiste, Telep. 128, P. O. Boite 5, r St Laurent 276 et Côte du Passage 82 coin St Louis
 Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276
 Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 353
 Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Déziel 77
 Veilleux Napoléon, charretier, carter, St Laurent 355
 Veilleux Octave, tourneur (usine Hadlow) St Laurent, Hadlow
 Verrault A., révérend, ecclésiastique, collègue de Lévis, St Joseph
 Verrault Alfred, sellier, saddler, St Félix 1
 Verrault Alphonse, peintre, painter, St George 62
 Verrault Edouard, commis, clerk, Wolfe 81-82
 Verrault Henri, sellier, marchand en gros et en détail, Commerciale 73-75-77
 Verrault Joseph, magasin général, general store, maître de poste, Wolfe 81-82
 Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, rés. Cote Labadie 22
 Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6
 Vien Charles, magasin et menuisier, shop and joiner, St George 118
 Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86-88
 Vien Mlle Marceline, St George 118
 Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86-88
 Voisine Octave, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George 141
 Voyer François, domestique, St George 69

W

- Wallace Johnny, professeur, professor, Wolfe 60
 Wallace Patrick, annuitant, Déziel 68
 Walker George, conducteur, conductor, Déziel 19, coin Ste Marie
 Walsh Johnny, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
 Walsh Maurice, émouleur, millwright, St Laurent 321
 Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
 Webster L. G., comptable, accountant, Commerciale 133, pension Déziel 6
 Welch Robert E., inspector, surveillant Quarantaine, St George (en dehors de la barrière)
 Williams Charles, cordonnier-machiniste, pension Bolduc, Côte du Passage 85
 Withington Alexander, mason, maçon, St Thomas 12
 Withington Napoléon, journalier, laborer, St Thomas 11
 Withington Onésime, gardener, jardinier, St Thomas 17
 Withington William, laborer, journalier, St Thomas 15
 Whitty Mme *alias* Mercier, rentière, Wolfe 32½
 Wilcox Bill, laborer, journalier, St Laurent 116
 Wilcox Willie, laborer, journalier, St Laurent 116

Y

- Yeo James, foreman I. C. R., pension St Laurent 366
 Young John, engineer, ingénieur, St George paroisse (Villemay)
 Young William, book-keeper, teneur de livres, Cote du Passage 65

JAMES PERRY, { Reed and Ratan
 furniture always
 323, ST. PAUL STREET, QUEBEC. { in stock

ST-ANTOINE DE BIENVILLE

Révérénd C. Lucien Gauvreau, curé

Conseil Municipal

Pierre Thibault, maire ; Edouard Huppé, Charles Moisan, Philippe Duclos, Norbert Cantin, Cyprien Labonté, Arthur Martin, conseillers ; Edouard Samson, jnr, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'écoles.—Révérénd C. Lucien Gauvreau, président ; Narcisse Turgeon, Hippolyte Michaud, Cyp. Labonté, Edouard Samson, jnr, commissaires ; Louis Bégin, secrétaire-trésorier.

Alain Mme veuve Ignace
Barras Louis, callat
Barras Thomas, capt. bateau à vapeur
Bégin Arthur, chauffeur
Bégin Arthur, navigateur
Bégin Mme veuve Magloire
Bégin Honoré, journalier
Bégin Pierre, charretier
Bégin Joseph, cultivateur
Bégin Isidore, cultivateur
Bégin Philéas, cultivateur
Béanger Eugène, fils, mécanicien
Béanger G. Eugène, mécanicien
Beaulieu E., chauffeur
Beaulieu Thomas, chauffeur
Beaulieu Joseph, navigateur-ingénieur
Beaulieu Joseph René, médecin
Boulangier Alfred, journalier
Boulangier Mme veuve Cyprien
Boulangier David, journalier
Boulangier Léon, charretier
Boulangier Philéas, chauffeur
Bolduc Adjour, mécanicien
Bolduc Paul, ingénieur
Bolduc William, capt. bateau à vapeur
Blanchet, Hubert, ancien forgeron
Bourget Eusebe, charpentier
Bourget Louis, marchand
Bernier Narcisse, commis
Bernier Pierre, ancien boulanger
Carbonneau Arthur, mécanicien
Carbonneau Joseph, peintre
Carbonneau Thimotais, forgeron
Carbonneau Théodoré, forgeron
Chabot J. E., notaire et agent d'assurances
Côté Hippolyte, journalier
Côté Mme veuve Hippolyte
Côté Napoléon, peintre
Cantin Ernest, chauffeur
Cantin George, meublier
Cantin Odile, journalier
Cantin Joseph, chauffeur
Cantin Norbert, charpentier
Carrier Edouard, commis
Desbiens Adolphe, cordonnier
Desbiens Jean, cordonnier
Després Alphonse, mécanicien
Deslauriers Mme veuve Léon
Dion Louis, mouleur
Duclos George, charpentier
Duclos Pierre, maître charpentier
Duclos Philippe, charpentier
Duquet Charles, menuisier
Fortin Amédée, charpentier
Fortin Damase, journalier
Fortin Narcisse, peintre
Girard Honoré, maître cordonnier
Girard Joseph, cordonnier
Gagnou Narcisse, mécanicien
Gagnou George, mécanicien

Gelly Telesphore, boucher
Godbout Pierre, cordonnier
Guilmet Augustin, mécanicien
Guay Elie, commerçant
Guay François, journalier
Guay William, callat
Guay Henri, journalier
Guay Joseph, mécanicien
Guay Guillaume, charretier
Hamelin François-Xavier, mécanicien
Hamelin Joseph, mécanicien
Huppé Edouard, charpentier
Hudon dit Beaulieu Honoré, chauffeur
Labonté Cyprien, menuisier
Ladriere Michel, épicié
Lamontagne Alfred J., mécanicien
Larose Zotique, journalier
Lecours Edouard, charpentier
Lecours Joseph, journalier
Lecours Mme veuve Théodule
Lecours Dame Michel
Lecours Désiré, terblantier
Lecours Napoléon, mécanicien
Lemieux Philippe, commis
Lemieux François, charpentier
Lemieux Mme veuve Edouard
Lemieux Jos. Ed., marchand
Lemieux Etienne Ed., commis
Laperriere Jean-Baptiste, journalier
Laperriere Joseph
Labonté Joseph, tailleur
Labonté Charles, charpentier
Lamontagne Louis, mécanicien
Larose Etienne, charpentier
Levatis Jean, boucher
Lepage Jules, charpentier
Lepage Joseph, mécanicien
Lepage Jules, jnr, apprenti
Lapointe Marcel, charpentier
Ladriere Alfred, navigateur
Michaud Albert, chauffeur
Michaud H., mécanicien
Michaud Hippolyte, journalier
Marcotte Damase, callat
Marotte Désiré, callat
Marotte Adélaré, journalier
Marotte Telesphore
Maurice Samuel, journalier
Moisan Chs, voiturier
Maurice Joseph,
Martin Arthur, mécanicien
Mercier Hilaire, journalier
Oteau Jean-Baptiste, commerçant
Oteau Désiré, boucher
Ouellet Godfroi, marchand confiseur
Perrot Joseph, mécanicien
Patri Philéas, orlève
Patri Léon, boucher
Paquet Charles, marchand
Poire Alfred, commis voyageur
Picard Michel, snr, tanneur
Robitaille Adélaré, mouleur
Ruel Albert, journalier
Ruel Edouard, marchand
Ruel Mme veuve Hubert
Ruel Mme veuve Napoléon
Ruel Mme Vve Pierre
Ruel Honoré, peintre
Roy Alfred, mécanicien
Royer Johnny, journalier
Royer Zacharie, journalier
Royer Philippe, journalier
Samson Joseph, inspecteur de bouilloires
SAMSON EDOUARD, jnr, commis, secrétaire-trésorier
Samson Edouard, snr, cultivateur
Samson Cleophas, mécanicien
Samson Alphonse, cultivateur

Samson Jos. Edouard, mécanicien
 Samson Jos. Arthur, mécanicien
 Samson Jos. Edgar, mécanicien
 Samson Joseph, commis
 Samson Mme veuve Charles
 Samson François, cultivateur
 Sanschagrin Achélas, journalier
 Sanschagrin Pierre, boulanger
 Sawyer Théodore, commis
 Thibeault François-Xavier, maître charretier
 Thibeault George, charpentier
 Thibeault George, marchand
 Thibeault Jean Baptiste, ing.-mécanicien
 Thibeault Joseph, commis
 Thibeault Joseph, charretier
 Thibeault Ls Philippe
 Thibeault Mme veuve F. X.
 Thibeault Mme veuve W.
 Thibeault Napoléon, mécanicien
 THIBAULT PIERRE, maire, et agent pour
 la célèbre bière Boswell. Téléphone 58
 Thibeault T. Alexandre, tailleur
 Turgeon Joseph, mécanicien
 Vien Joseph, journalier

LAUZON

Population 3,137

Curé de la paroisse de St Joseph de Lévis,
 Révd Ed. Fafard, prêtre; vicaires, révds
 E. Cloutier et L. Picher; Monsignor Chs
 Guay, prot. apost., retiré—Téléphone 14
Corporation du village Lauzon.—Philippe
 Beaubien, maire; Théotime Létourneau,
 Onésime Boulet, Oliv. Thibaudeau, Michel
 Dorval, Alexandre Guay, Pierre Lemieux,
 conseillers; H. Bourassa, sec.-trés.
Comité des finances.—Phil. Beaubien, prési-
 dent; Onésime Boulet, P. Lemieux et
 Michel Dorval.
Comité des chemins.—Théo. Létourneau, pré-
 sident; Olivier Thibaudeau, Alex. Guay,
 Philippe Beaubien.
Bureau d'hygiène.—Président, Pil. Beaubien,
 Greffier, H. Bourassa, Membres du comité,
 MM. les conseillers Théotime Létourneau,
 Onés. Boulet, Olivier Thibaudeau, André
 Bissonnet, John Simpson, J. B. Guay,
 Pierre Ruel, Michel Dorval, Alex. Guay et
 Pierre Lemieux.
Médecin, officier de santé.—Dr. A. A. Marsan;
 sous-officier de santé, Jos. Penn.
Commission scolaire.—Révd E. Fafard, prési-
 dent; Hub. Alf. Bourassa, Alex. Barras,
 J. B. Boutin, Octave Samson, Antoine
 Théberge, Magloire Larivée; H. Bou-
 rassa, secrétaire-trésorier.
 ACADEMIE DE GARÇONS, Frères Clercs St
 Viateur; Révd J. A. Gervais, directeur.—
 Pensionnaires 34. Religieux 7—Télé. 15.
 COUVENT DE JESUS-MARIE—Marie St.
 Augustin, supérieure; Marie St. Baromé,
 économ. Révd Ed. Fafard, chapelain.—
 Religieuses 30. Pensionnaires 96—Télé. 12.
 SOCIÉTÉ BIENVEILLANTE ST ROCH (Suc-
 cursale No. 10, St. Joseph).—Révd. Ed.
 Fafard, chapelain; Alfted Garant, prési-
 dent; Michel Picard, 1er vice-président;
 J. O. Bourget, 2e vice-président; J. B.
 Nolin, jnr, secrétaire; P. Marcoux, ass.-
 secrétaire; G. S. Vien, trésorier; Jos. Ed.
 Paquet, ass.-trésorier; Octave Mercier,
 commissaire-ordonnateur; Cy. Gosselin
 et Adolphe Paquet, visiteurs.

N. B.—*p* signifie propriétaire; *l* signifie
 locataire; *oc* signifie occupant.
 Aubé Célestin, fermier, Jodoin l
 Angers Charles, mécanicien, Joliette p
 Angers Philippe, mécanicien, St Joseph l
 Angers Napoléon, mécanicien, Joliette p
 Barras George, capitaine, rue Lauzon oc
 Blais Honoré, mécanicien, St Joseph
 Brunelle Isambord, mécanicien, St Joseph oc
 Bolduc J.-Baptiste, ingénieur, Fagot p
 Barras Alexandre, charretier, Fagot p
 Bégin Théodore, jnr, navigateur, Lauzon p
 Boulanger Philéas, ingénieur, Bégin p
 Brochu David, navigateur, Lauzon l
 Beaudoin Elzéar, ingénieur, St Joseph p
 Blais Victor, mécanicien, oc
 Blais Joseph, forgeron, St Joseph p
 Bouchard Bernard, agent d'assurance Lau-
 zon p
 Barras Alex., capt, Lauzon p
 Barras Pierre, ferblantier, Lauzon oc
 Boissinot Dosithee, charpentier, St Edouard p
 Blanchet Jos., navigateur, St Laurent oc
 Bourget Rig., sr, march.-épiciér, St Joseph p
 Brilland Ferdinand, menuisier, Joliette l
 Bégin Joseph, épiciér, etc., St Joseph p
 Bégin Olivier, rentier, St Joseph oc
 Bégin F. X., navigateur, St Joseph p
 Bégin Cyrille, charretier, St Joseph p
 Bourget Pierre, boulanger, St Joseph p
 Blais Alfred, boulanger, St Joseph l
 Brunelle Pierre, jur., commis, St Joseph p
 Brunelle Edmond, forgeron, oc
 Bégin Hubert, calfat, St Sophie p
 Boissinot Jules, tailleur, St Joseph l
 Boucher Pierre, journalier, St Etienne l
 Bourget Alph., capt. Lord Stanley, Lauzon p
 Barras Archilas, boulanger, Fagot l
 Bernier Napoléon, agt. Assur. Sun, St Joseph l
 Bourget P. A. & Cie., épiciers, b. p. telep. No. 1
 Barras Cléophas, ingénieur, St Joseph l
 BRUNELLE, PHILIPPE, sr., libraire et
 papetier, importateur des principales
 maisons étrangères. Objets de fantaisie
 et de piété. Moulures dorées, cadres,
 miroirs, jouets pour enfants et fourni-
 tures d'écoles, etc., aussi remèdes paten-
 tés. Adresse: P. O. Lauzon
 Boutin Jean Bte., marchand p
 Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph p
 Bordeleau George, journalier, Couillard p
 Bordeleau Jos. A., arrimeur, Couillard p
 Bilodeau F. X., tonnelier, Joliette p
 Bilodeau Jean, charpentier, Joliette p
 Bourget Aimé, marchand, St Joseph l
 Bourget Vve André, marchand, St Joseph p
 Bouchard Honoré, loc. Bourassa, maison de
 pension
 Boucher Adélar, journ. occ. St. Etienne
 Bourget Phil. Thom, journalier, St Joseph l
 Bisson Ant., jnr, cordonnier, St Etienne l
 Boucher Jean, journalier, St Etienne p
 Bourget Jos., médecin, St Joseph l
 Bourget Joseph, charpentier, St Cyrille p
 Bourget Marcel, journalier, St Cyrille p
 Bourget Louis, rentier, St Joseph
 Bissonnet André, charretier, Bourassa p
 Bissonnet Achille, journalier, Bourassa l
 Bissonnet Jos., charpentier, St Joseph
 Beaubien Philippe, boucher, St Joseph p
 Blais Edouard, journalier, Bourassa p
 Bois Napoléon, commis, St Joseph l
 Bilodeau Arthur, charretier, St Joseph l
 Bourget Phil., charpentier, St Joseph p
 Bourassa J.-Bte, journalier, St Joseph l
 Bourassa Hubert, marchand, p
 Bourassa Hub. Alf., sacristain St Joseph p
 Bourassa Onésime, commis St Joseph p

Bourassa Cas., snr, menuisier, St Joseph p
 Bourassa Cas., jnr, menuisier, St Joseph p
 Bourassa François, cultivateur, St Joseph p
 Bourassa Jos., cultivateur, St Joseph oc
 BOURASSA HERM., secrétaire municipalité
 du village Lauzon, paroisse St Joseph
 Bisson Antoine, snr, journalier, St Etienne p
 Boucher Gerv., snr, journalier, St Etienne p
 Bedard F. X., journalier, Joliette
 Baragain Thomas, journalier, St Ignace
 Bonneau Joseph, journalier, Joliette l
 Bilodeau Joseph, journalier, Bourassa occ
 Bissonnet Jos., jur, mécanicien, Bourassa occ
 Beaubien Phil., jnr, typographe, St Joseph occ
 Bégin Ernest, journalier, St Honoré l
 Bélanger Joseph, journalier, St Cyrille l
 Bélanger Adélar, journalier, St Cyrille l
 Brulot Charles, journalier, St Joseph l
 Bourget A. O., marchand, St Joseph p
 Bernard Jean, journalier, St Joseph p
 Bégin Charles, journalier, St Joseph p
 Bernier Achille, navigateur, St Joseph l
 Bernier Cyrille, navigateur, St Joseph l
 Berthémi Aurele, plâtrier, prop. St Joseph
 Beeker Frs., rentier, St Joseph p
 Bernier Romuald, gardien, St Joseph p
 Bernier Joseph, ingénieur, St Joseph l
 Brillère Michel, charpentier, St Joseph p
 Bélanger Jules, commis, St Joseph p
 Bissonnet J. Cyp., charpentier, St Joseph p
 Bouchard David, boulanger, St Joseph p
 Bouchard Chs, maître charretier, St Joseph l
 Bouchard Désiré, cultivateur, St Joseph occ
 Bouchard David, boulanger, St Joseph occ
 Bouchard Pierre, gardien, Bouchard p
 Brulot Alexandre, snr, charretier, St Joseph p
 Brulot Phydime, marchand, St Joseph p
 Boulet Onésime, commerçant, St Joseph l
 Boule Marie veuve David, St Joseph l
 Bilodeau Charles, commerçant, St Joseph p
 Brulot Damase, navigateur, St Joseph p
 Brulot H. Thomas, charpentier, St Joseph p
 Brulot Odilon, journalier, St Joseph p
 Brulot Téléphore, journalier, St Joseph p
 Brulot Thomas, journalier, St Michel p
 Beaudoin Oct., charpentier, St Joseph l
 Becker Barthélemi, sr, journalier, St Joseph p
 Becker Barthélemi, jr, journalier, St Joseph p
 Bouchard Jos., snr, charretier, St Joseph p
 Baragony Amb., navigateur, St Joseph p
 Brulot Louis, snr, navigateur, St Joseph p
 Bernier Thomas, snr, menuisier, St Joseph p
 Bernier Thomas, jnr, menuisier, St Joseph p
 Bernier Romuald, menuisier, Fagot l
 Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
 Bourget R. G., fonctionnaire public, Mersan p
 Bourget Mme veuve Ls Léon, St Joseph p
 Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
 Bélanger Flavien, cultivateur, St Joseph p
 Brulot F.-X., cultivateur, St Joseph p
 Bilodeau Philém., section I. C. R., St Joseph l
 Bégin Mme veuve F.-X., St Honoré p
 Bouque Mme veuve J., St Joseph l
 Bégin Mme veuve Magloire, Jodoin p
 Bernier Mme veuve Marcel, St André p
 Bouchard Honoré, commis, Bouchard oc
 Bouchard Mlle Ursule et Olive, St Joseph p
 Bouchard Mme veuve C., cult., St Joseph p
 Bouchard Mme veuve Chs, St Joseph p
 Bouchard Moïse, navigateur, St Joseph oc
 Bouchard Victor, navigateur, St Joseph oc
 Bégin Alfred, forgeron, St Joseph l
 Brulot Alex., jnr, journalier, St Joseph oc
 Bilodeau Joseph, fils, commerc., St Joseph oc
 Brulot Joseph, jnr, navigateur, St Joseph oc
 Bélanger Jos., cultiv., 1er rang St Joseph oc
 Bégin Octave, cultivateur, St Joseph oc
 Bégin Ozaris, cultivateur, St Joseph oc

Bégin Mme veuve Abraham, cult., St Joseph
 Bernard Adélar, journalier, St Joseph oc
 Bilodeau Michel, boucher, St Joseph oc
 Barrogain Patrick, journalier, St Ignace l
 Bouchard Moïse, navigateur, St Joseph oc
 Barrogamy Ambroïse, jnr, journalier, St
 Joseph prop
 Bélanger Joseph snr, journalier, St Joseph o
 Bassin de Radoub, rue du Gouvernement
 Bissonnet Michel, journalier, St Joseph l
 Bissonnet Joseph, journalier, St Joseph l
 Bissonnet Jean, journalier, St Joseph oc
 Bourget Joseph, marc. général, St Joseph l
 Bélanger Joseph, cultivateur, 1er rang oc
 Bélanger Paul, cultivateur, 1er rang oc
 Brulot Joseph, cultivateur, 1er rang oc
 Bégin Joseph, cultivateur, 2e rang p
 Bégin Désiré, cultivateur, 2e rang p
 Bégin Féréol, cultivateur, 2e rang p
 Brillant Joseph, journalier, St Joseph l
 Brulot Odilon, journalier, St Joseph p
 Boulanger Joseph, sellier, St Jean l
 Burnside Ths, gardien
 Carrier Charles, forgeron, St Joseph p
 Carrier Charles, navigateur, St Joseph l
 Carrier David, charron, St Joseph l
 Carrier Louis, orfèvre, Lauzon l
 Carrier Michel, calfat, Fagot l
 Carrier Théodule, journalier, St Joseph oc
 Carrier Wilfrid, journalier, St Joseph oc
 Couture Damase, navigateur, St Louis p
 Couillard Thomas, journalier, Bégin l
 Couillard Nazaire, bijoutier, St Joseph p
 Couillard F.-X., notaire, St Joseph p
 Coutellier S. Eug. L., commis de banque, St
 Joseph l
 Corriveau Firmin, menuisier, St Joseph p
 Charland Mme Wm, magasin de nouveautés,
 St Joseph
 Charland W., snr, constructeur, St Joseph p
 Charland Tél., manufacturier, St Joseph p
 Carrier J.-Bte, rentier, St Joseph p
 Carrier Antoine, forgeron, Couillard p
 Carrier Jos., snr, voiturier, St Joseph p
 Carrier Jos., jnr, charpentier, St Joseph l
 Carrier Louis, commerçant, St Joseph p
 Corneau Victor, rentier, St Joseph p
 Charest Jos., snr, journalier, St Narcisse l
 Charest Joseph, journalier, St Narcisse l
 Carrier Felix, navigateur, St Joseph p
 Coulombe Alexis, journalier, Eglise l
 Coulombe Albert, journalier, Eglise
 Collins Mll Sarah, St Joseph p
 Caron Mme Vve Amable, St Joseph p
 Carrier Adjutor, commis, St Joseph oc
 Carrier Joseph, charretier, Lauzon l
 Carrier Arthur, charpentier, St Joseph l
 Carrier Romuald, rentier, St Joseph p
 Carrier Charles, cultivateur, 2e rang p
 Carrier Edouard, cultivateur, 2e rang p
 Carrier Edouard, charron, St Joseph oc
 Carrier Louis, forgeron, St Joseph l
 Carrier Pierre, charron, St Joseph oc
 Châtigny V., jnr, mécanicien, St Joseph oc
 Coulombe Philippe, journalier, Eglise oc
 Cameron Napoléon, maçon, St Joseph l
 Cazes J.-B., ferblantier, St Joseph p
 DION FRs-XAVIER, de Trudelle & Dion,
 agents d'assurance pour la " Sun Life
 Assurance Co." ; P. O., Lauzon, organiste,
 Eglise, St Joseph
 Dubé J.-Bte, menuisier, St Joseph
 Dubé Edmond, cordonnier, St Joseph p
 Doiron Arthur, pilote, St Joseph p
 Dorval Phileas, charretier, St Joseph oc
 Doval Aurele, commis, St Joseph oc
 Després Alfred, mécanicien, St Joseph oc
 Dorval Léon, charretier, St Joseph l

- Dorval Joseph, charpentier, St Narcisse p
 Dorval Michel, marchand, St Joseph p
 Drouin Ls., libraire, Québec, St Cyrille 1
 Duchesneau Hector, forgeron, occ
 Duchesneau Rémi, forgeron, St Joseph 1
 Drapeau Louis, snr, rentier, St Cyrille 1
 Drapeau Louis, jnr, charretier, Bourassa p
 Drapeau Louis, journalier, St Joseph 1
 Drapeau Honoré, snr, maitre charretier, St Narcisse p
 Drapeau H., jnr, journalier, St Narcisse 1
 Dumas Pierre, marchand, St Joseph p
 Drapeau Joseph, charretier, St Narcisse oc
 Dubreuil Nap., menuisier, St Narcisse r
 Dubreuil Phléas, charpentier, St Narcisse p
 Després Alfred, ingénieur, St Joseph 1
 Després Auguste, pilote, St Joseph
 Després Georges, pilote, St Joseph 1
 Després Thomas, ingénieur, St Joseph 1
 Després Auguste, commis, Couillard oc
 Demers A. E., commis, St Joseph oc
 Demers Victor, St Joseph p
 Dickey Mathias, navigateur, St Joseph 1
 Drapeau Wm., charretier, Fagot p
 Dubreuil Elzéar, menuisier, Lauzon 1
 Dorval Louis, snr, charpentier, St Joseph 1
 Dumas François, cultivateur, 2e rang p
 Drapeau Nap., journalier, St Narcisse oc
 Drapeau Pierre, journalier, St Narcisse oc
 Dugas A., pilote, St Joseph 1
 Emond Adjutor, commis, Lauzon oc
 Emond Napoléon, commis, Lauzon p
 FAFARD ED., prêtre (curé), St Joseph p
 Faucher Rév. A., vicaire p
 Fournier Guill., journalier, St Joseph p
 French W. Wm, maison de pens., St Joseph 1
 Fradette Jos., journalier, rue Gouvernement 1
 Fortin Pierre, caiffat, Fagot p
 Francoeur Wm., tailleur, St Joseph 1
 Francoeur Joseph, marchand, St Joseph 1
 Fournier Cléophas, navigateur, Lauzon 1
 Fournier Octave, journalier, Caron 1
 Fournier Ths, jnr, journalier, St Joseph p
 Fournier Ths, snr, journalier, St Joseph 1
 Fontaine Achille, mécanicien, St Edouard oc
 Forgues Adélar, peintre, St Joseph
 Fiset Jean, ingénieur, St Louis 1
 French John, journalier, St Joseph oc
 Forest Lieut. Col., rue du Gouvernement
 Fournier Onésime, journ. prop., St Joseph
 Fradette Joseph, menuisier, St Charles p
 Fradette Joseph, journalier, Gouvernement oc
 Fradette Chs, journalier, Gouvernement oc
 Fradette Louis, journalier, Bourassa oc
 Fortier Joseph, journalier, St Narcisse p
 Fournier Achille, journalier, St Joseph 1
 Fontaine Edouard, snr, ing., St Edouard p
 Guay Monsignor Charles, Protonotaire Apostolique, St Joseph p
 Guay Alfred, caiffat, St Joseph p
 Guay Arthur, étudiant, St Joseph oc
 Guay Michel, marchand, St Joseph p
 Guay J.-Bte, cultivateur, St Joseph p
 Guay Benoni, cultivateur, St Joseph p
 Gagné Amable, courrier, St Joseph p
 Guay Raphaël, avocat, St Joseph p
 Guay Félix, jnr, cultivateur, St Joseph p
 Guay Felix, cultivateur, St Joseph oc
 Gonthier Etienne, journalier, St Joseph p
 Guay Alexandre, cultivateur, St J
 Guay Amable, cultivateur, St Joseph p
 Guay Mme veuve Hubert, cult. St Joseph p
 Guay Edouard, jnr, peintre, St Joseph oc
 Guay Napoléon, peintre, St Joseph oc
 Guay Léon, cultivateur, St Joseph p
 Guay Albani, cultivateur, St Joseph p
 Guay Azarie, cultivateur, St Joseph p
 Guay J.-Bte., pêcheur, St Joseph p
 Guay Joachim, pêcheur, St Joseph p
 Guay Flavien, navigateur, St Joseph p
 Guay Théodore, cultivateur, St Joseph p
 Guay Théodore, fils, mécanicien, St Joseph oc
 Guay Théodore, chante de casuel St Joseph, cultivateur, St Joseph
 Guay Elzéar, cultivateur, St Joseph p
 Guay Elie, snr, cultivateur, St Joseph p
 Guay Elie, jnr, cultivateur, St Joseph p
 Guay Alfred, fermier, St Joseph 1
 Guay Odilon, forgeron, St Ignace p
 Guay Omer, cultivateur, 2me rang oc
 Guay Joseph, tonnelier, St Ignace p
 Guay Jean-Bte., chanteur casuel St Joseph de Lévis, St Joseph p
 Guay Hubert, journalier, St Thomas p
 Guay Napoléon, fermier, St Joseph p
 Guay Honoré, snr, charpentier, St Edouard p
 Guay Honoré, charpentier, Lauzon 1
 Guay Edmond, mécanicien, Fagot p
 Guénard Michel, navigateur, Couillard oc
 Guay Honoré, journalier, St Joseph oc
 Guay Mme veuve Edouard, St Joseph oc
 Gosselin Jean, charpentier, St Joseph p
 Gosselin Onésime, charpentier, Bourassa p
 Gosselin Cyrille, menuisier, Bourassa p
 Gaumont Antoine, charpentier, Caron 1
 Gaumont F.-X., charpentier, St Joseph 1
 Guérin Louis, cuisinier, St Joseph 1
 Guérin Claude, cordonnier, St Joseph 1
 Guérin Gaspard, cuisinier, St Joseph oc
 Gosselin Luc, journalier, Caron 1
 Gourdeau Théophile, pilote, St Joseph 1
 Garant Alfred, menuisier, St Jean p
 Guay Mme Arthur, couturière, St Joseph
 Garant Nap., charpentier, Ste Sophie 1
 Garant George, charpentier, Jodoin 1
 Garant Pierre, charpentier, Jodoin 1
 Giguère Clément, charpentier, St Joseph p
 Goupil Aurélien, menuisier, Bégin 1
 Guilbault Théo., snr, charretier, St Joseph p
 Guilbault Théo., jnr, ingénieur, St Joseph p
 Guenard Augustin, navigateur, Joliette p
 Guenard Onésime, navigateur, Joliette p
 Guay Cyprien, charretier, Fagot p
 Guay Jules, charretier, Fagot 1
 Gendron Joseph, menuisier, Lauzon p
 Gagnon Pierre, menuisier, St Joseph p
 Goupil Félix, facteur, St Joseph 1
 Garant Mme Vve Louis, Joliette oc
 Guay Henri, journalier, St Joseph 1
 Guay Omer, agent d'as., St Joseph 1
 Guay Telesphore, journalier, St Joseph oc
 Guay Hubert, barbier, St Joseph 1
 Guay J.-Bte, jr, boulanger, St Joseph oc
 Gagné Thomas, charretier, St Cyrille p
 Guay Jos., tailleur de pierre, Eglise 1
 Guay Joseph, journalier, St Gilbert 1
 Guay Sifroy, journalier, St Joseph 1
 Guay Félix, commerçant, St Joseph 1
 Gosselin Cléophas, journalier, St Cyrille 1
 Guay Cléophas, journalier, Caron 1
 Guillemette Nap., journalier, St Joseph 1
 Guay Albany, batelier oc
 Guay Alfred, cultivateur, 2e rang p
 Guay Louis, cultivateur, 2e rang p
 Guay Mlle Joséphine, St Joseph p
 Guay Mme veuve Anselme, Caron p
 Guay Joseph, charretier, Lauzon p
 Guilbault Joseph, peintre, St Joseph oc
 Gervais J. A., directeur du C. St. V. St Joseph
 Guay Joseph, cultivateur, 2e rang p
 Guay Odilon, cultivateur, 2e rang p
 Hamelin Jos., ingénieur, Fagot oc
 Huot Mlle, modiste, St Joseph
 Hamelin F. X., pilote, Fagot 1
 Houde Gaudias, sellier, Fagot oc
 Houde Joseph, ingénieur, Fagot p

- Harney Mlle Hélène, maison de pension, Bourassa oc
 Harney John, journalier, Bourassa 1
 Harney Wm, arrimeur, Bourassa p
 Hart William, journalier, St Joseph p
 Hart Thomas, commis, St Joseph 1
 Hart Mme veuve Patrick, St Joseph p
 Isabelle Louis, jur, commerçant, St Joseph 1
 Isabelle Louis, snr, journalier, St Magloire 1
 Isabelle Napoléon, journalier, St Magloire 1
 Julien Joachim, navigateur, Fagot p
 Julien Pierre, journalier, St Charles p
 Jolicœur Joseph, snr, charpent., St Joseph oc
 Kennedy Harold, office Gilmour
 Lecour Edm., cup. civ., Lauzon p
 Lecourt Etienne, menuisier, Ste Sophie 1
 Lachance Joseph, cuisinier, Lauzon p
 LeChasseur Ouséme, cultivateur 1 Rang p
 Langlois C. P., propriétaire d'aqueduc, rue St Joseph 22, Lévis
 Langlois Théodore, charpentier, Fagot p
 Langlois Joseph, charpentier, Fagot p
 Langlois Jean, charpentier, Fagot p
 Langlois Louis, journalier, Fagot 1
 Langlois Amable, callat, Fagot 1
 Lecourt Pierre, charpentier, Fagot p
 Lecourt Joseph, callat, Lauzon 1
 Lecourt Frs-Xavier, journalier, St Joseph p
 Lecourt Elzéar, journalier, St Joseph p
 Lemieux Philippe, marchand, Lauzon p
 Lemieux Joseph M., marchand, Lauzon 1
 Lemieux Pierre, charpentier, St Joseph p
 Lemieux Narcisse, journalier, St Etienne p
 Lemieux E douard, charpentier, St Honoré p
 Lemieux Cyrilas, charpentier, St Amable p
 Lemieux Félix, boulanger, St Honoré 1
 Lamontagne Alb., commerçant, Lauzon, occ.
 Lamontagne Jean, forgeron, Lauzon 1
 Lapointe Pierre, navigateur, Bégin 1
 Lapointe Joseph, senior, ingénieur, Bégin p
 Lapointe Praxède, ingénieur, Bégin 1
 Lapointe Arléand, ingénieur, St Joseph 1
 Latulippe Michel, ingénieur, St Joseph 1
 Lemelin Nap., jur, ingénieur, St Joseph p
 Lemelin J. Philippe, tailleur, St Joseph p
 Lemelin Prudent, charpentier, St Honoré 1
 Lemelin Narcisse, ingénieur, St Honoré p
 Lemelin George, navigateur, St Joseph 1
 Leperrière Aug., mécanicien, St Joseph 1
 Lepage Joseph, cuisinier, St Joseph 1
 Lessard Joseph, peintre décorat., St Joseph
 Langlois Louis, jr, journalier, Fagot 1
 Landry Joseph, journalier, St Cyrille 1
 Lemelin Louis, charpentier, St Joseph 1
 Lemelin Pierre, mécanicien, St Narcisse 1
 Lagacé Joseph, mécanicien, St Joseph 1
 Lagacé Augustin, forgeron, St Joseph p
 Labrie Ferd., charpentier, St Charles p
 Labrie Alphonse, charpentier, Joliette p
 Labrie Jean-Bte., callat, St Ignace p
 Labrie Vital, boucher, St Joseph p
 Laverdière Mme veuve Pierre, Couillard p
 Larivée Louis, menuisier, Couillard p
 Larivée Magloire, marchand, St Joseph p
 Larivée Joseph, journalier, Couillard 1
 Lambert William, capt., St Joseph p
 Lambert Honoré, charpentier, Couillard p
 Lambert Valère, navigateur, Couillard p
 Leperrière Charles, mécanicien, St Joseph oc
 Leperrière Adolphe, mécanicien, St Joseph 1
 Lapointe Jos., jur., chauffeur, Bégin loc.
 Ledere Arthur, étudiant, St Joseph oc
 Laprise Joseph, menuisier, St Joseph p
 Laprise Damase, sur, menuisier, Joliette 1
 Laroche Mlle veuve Ls. Nap., St Joseph 1
 Levesque O., jur, menuisier, St Cyrille p
 Lavoie Octave, barbier, St Joseph 1
 Laverie James, contre-maitre, St Joseph 1
 LECLERC MOISE, huissier C.S., St Joseph p
 Lepage Michel, ingénieur, St Joseph p
 Laverie Robert, mécanicien, St Joseph oc
 Laverie John, mécanicien, St Joseph oc
 Laverdière Mme veuve Pierre, Couillard p
 Labrecque Joseph, menuisier, St Joseph oc
 Langlois C. A., de Langlois & Paradis, St Joseph
 Larivée George, Couillard 1
 Labrecque Rémi, peintre, St Joseph p
 Laflamme Jean, jur, charretier, Caron 1
 Labrecque Alex., menuisier, St Joseph p
 Labrecque Cyrille, menuisier, St Joseph 1
 Leblanc Edouard, arrimeur, St Joseph p
 Leblond Gervais, journalier, St Joseph 1
 Leblond Alphonse, journalier, St Joseph 1
 Leblond Jean, journalier, St Joseph 1
 Labrecque François, menuisier, St Joseph p
 Legrand Joseph, fermier, St Joseph 1
 Legrand Edouard, journalier, St Joseph p
 Létourneau Jos., cultivateur, St Joseph p
 Lemieux George, charpentier, Couillard 1
 Laverdière Alfred, journalier, C Narcisse p
 Létourneau Amanzor, cult., 2e rang, oc
 Létourneau Benoit, rentier, St Jean p
 Létourneau Téléphore, cultivateur, 2e rang p
 Létourneau Theotime, cultivateur, 2e rang p
 Létourneau Dan., snr, cultivateur, 2e rang p
 Létourneau D., jr, cult., 2e rang p
 Létourneau Jules, cultivateur, 2e rang oc
 Létourneau Leonidas, h. de sect., 2e rang 1
 Létourneau Phydime, agent moulin à cou-dre, Lauzon 1
 Malony Michael, gérant, chantier Kennedy
 Malony Michael, St Joseph 1
 Marquis Napoléon, charpentier, St Cyrille p
 Morency Joseph, journalier, Caron 1
 Morency Emmanuel, navigateur, C Joseph
 Morency Cyprien, navigateur, St Joseph 1
 Morency Edouard, navigateur, St Joseph 1
 Murphy J. S., bourgeois, St Joseph p
 Murphy Simon, journalier, St Ignace p
 McFarland Peter, marchand, St Joseph p
 Mountainy Dame veuve Adjutor, C. Mag. oc
 Mountainy Moïse, mécanicien, St Ignace p
 Milne Ebenezer, commis, St Joseph
 McKibbin André, journalier, St Joseph 1
 Myrand Joseph, callat, St Cyrille p
 Myrand J.-Bte, Callat p
 Murphy George, commis, St Joseph oc
 Mercier Edouard, rentier, St Joseph oc
 McDougall Wm., ingénieur, Gouvern't, oc
 Mercier Octave, charretier, St Joseph p
 Morin Joseph, cordonnier, St Joseph 1
 Morin Théophile, menuisier, St Joseph 1
 Moreau Alfred, commis, Ste Sophie p
 Moore Louis, charpentier, St Joseph p
 Moore Joseph, commis, St Joseph oc
 Moore Ovide, charpentier, Joliette 1
 Marsan A. A., médecin, St Joseph p
 Many Alfred, Ing. Lauzon oc
 Marcoux Phydime, menuisier, St Cyrille oc
 Martin Ernest, ingénieur, Lauzon p
 Mainville J. B., journalier, Cyrille 1
 Murphy James, Caron, oc
 Murphy T. John, journalier, Caron p
 Morin Thiméclaus, sellier, St Joseph, oc
 Moisan Israël, Joliette, manufacturier, 1
 Manufacture de boîtes de toutes sortes et valises, Ed. Ruel, prop.; Etienne Patry contre-maitre
 Manufacture de bas de laine, Directeurs : Mongr. Chs. Guay, J. B. Boutin et Ulric Valiquette, Gérant, J. B. Boutin
 Mercier Mme Ls., boulangerie, St Joseph p
 Noël Archilas, navigateur, Lauzon p
 Noël Mlle, modiste, St Joseph p
 Noël Jean-Baptiste, charpentier, St Louis p

- Noel Alphonse, tailleur, St Joseph occ
 Nolin Damase, journalier, St Joseph oc
 Nolet Louis, menuisier, St Joseph oc
 Nolin Jean-Bte., jnr, boulanger, St Joseph l
 Nolin Jean-Bte., snr, charpentier, St Joseph p
 Nolin David, snr, gard. barrière, St Joseph p
 Nolin David, jnr, commis, St Joseph l
 Nolin F.-X., gardien barrière, St Joseph l
 Nolet Eloi, jnr, mécanicien, St Joseph l
 Nolet Louis, cultivateur, 2e rang p
 Nadaan Chs, journalier, St Joseph l
 Ouellet George, menuisier, St Ignace p
 Ouellet F.-X., ingénieur, Ste Sophie p
 Ouellet Louis, chauffeur, St Edouard l
 Ozilleau Théod., mécanicien, St Joseph l
 Poiré F.-X., snr, menuisier, Lauzon p
 Poiré F.-X., jnr, cultivateur, St Edouard p
 Poiré Achille, culler, St Joseph l
 Poiré Norbert, cultivateur, St Joseph p
 Poliquin Alphonse, cultivateur, St Joseph p
 Poliquin Onésime, menuisier, St Joseph p
 Paquet Jean-Bte., forgeron, Bégin p
 Paquet Jos. Edouard, marchand, St Joseph l
 Paquet Calixte, commerçant, St Joseph p
 Paquet Adolphe, cordonnier, St Joseph p
 Pelletier Mme Ferdinand, marchand de thé,
 Lauzon p
 Pelletier P. E., commis voyageur, St Joseph l
 Petitefere Jean, menuisier, Ste Sophie p
 Pellerin Napoléon, forgeron, Lauzon l
 Paré Ferdinand, marchand, Lauzon p
 Paré F. X., cordonnier, St Joseph l
 Pouliot Joseph, charpentier, St Joseph p
 Pouliot Joseph, journalier, St Joseph p
 Power Denis, journalier, St André l
 Pouliot Florent, cordonnier, Couillard p
 Patry Joseph, tailleur de pierre, St Joseph p
 Patry Etienne, snr, cultivateur, St Joseph p
 Patry Etienne, jnr, menuisier, St Joseph oc
 Poirier Alphonse, cultivateur, 2e rang p
 Poirier Benjamin, charpentier, St Joseph p
 Porter Robert, journalier, Bourassa l
 Plouandre Pierre, forgeron, St Joseph l
 Penn Joseph, gardien, St Joseph p
 Poiré Léger, cultivateur, St André p
 Paquet J.-B., culler, Bégin p
 Poiré Louis, commerçant, Lauzon p
 Pageau Omer, commis, St Joseph p
 Paradis E., de Langlois & Paradis, Québec
 St Joseph p
 Poiré Thomas, forgeron, St Joseph p
 Poiré Edmond, postillon, St Joseph p
 Poiré George, cultivateur, 2e rang p
 Poiré Mme Joseph, St Narcisse p
 Penn Honoré, charretier, St Edouard l
 Paquet Mme veuve Charles, St Joseph l
 Paré Louis, navigateur, Ste Sophie l
 Picard Michel, mill-wright, St Joseph l
 Robitaille Cyrille, étudiant, Collège Lévis
 Rancourt Théophile, journalier, St Joseph l
 Royer Wm, journalier, St Joseph l
 Royer Simon, journalier, Caron l
 Royer Désiré, journalier, Caron l
 Royer Barthélemi, journalier, St Etienne l
 Raymond Régis, navigateur, St Joseph l
 Roy Adolteur, journalier, St Joseph p
 Réla Samuel, plâtrier, St Joseph p
 Roy Alphonse, cultivateur, St Joseph p (maire)
 Roy David, journalier, St Joseph p
 Roy Hippolite, journalier, St Joseph p
 Roy Félix, journalier, St Joseph l
 Robitaille François-Xavier, snr, charpentier,
 St Joseph p
 Robitaille François-Xavier, jnr, charpentier,
 St Joseph p
 Robitaille J.-Baptiste, charpentier, St Joseph
 Robitaille Aurèle, charpentier, Bourassa l
 Robitaille Phyd., charpentier, Bourassa p
- Robitaille Casimir, charretier, St Joseph p
 Robitaille Théo., journalier, St Joseph p
 Racine Alex., jardinier, St Joseph p
 Ruel Louis, snr, cultivateur, St Joseph p
 Ruel Louis, jnr, cultivateur, St Joseph
 Ruel Edouard, marchand et bureau de poste,
 St Joseph p, manufacturier de boîte et
 moulin à scie—Picard Michel, mill-wright
 Ruel Antoine, journalier, St Joseph
 Ruel Mme veuve C. A., marchand, St Joseph p
 Ruelle Pierre, charpentier, St Edouard p
 Ruel Thimolaus, commis, St Joseph oc
 RICHARD ADELARD, sergent-major, 1er
 directeur Association de Tir et de l'Assoc-
 iation de "Stadacona," Camp des ingé-
 nieurs, Village Lauzon
 Robitaille Cyrille, journalier, Bourassa oc
 Robitaille Onés., journalier, oc
 Robitaille Napoléon, journalier, St Joseph oc
 Rofy Desale, journalier, couillard l
 Ruel Napoléon, journalier, St Joseph oc
 Ruel A. Tailleur, St Joseph l
 Ruel Delle A., modiste, St Joseph l
 Samson Arthur, journalier, Ste Marie oc
 Samson Joseph, journalier, Ste Marie oc
 Simpson John, cultivateur, St Joseph p
 Simpson Onésime, journalier, St Joseph l
 Samson Désiré, cultivateur, St Joseph p
 Samson Joseph, cultivateur, St Joseph p
 Samson Edouard, cultivateur, 2e rang
 Samson Mme veuve Jean-Bte., St Joseph p
 Samson Charles, arrimier, St Joseph p
 Samson Charles, rentier, St Joseph p
 Samson Octave, marchand, St Joseph p
 Samson Theodora, cultivateur p
 Samson Ernest, marchand, St Joseph oc
 Samson Achille, menuisier, St Narcisse oc
 Samson Hubert, beauviseur, St Joseph p
 Samson Ignace, charretier, St Joseph l
 Samson Odilon, commis, St Joseph l
 Samson Arthur, march. de glace, St Cyrille l
 Samson Pierre, gardien Fort No. 1
 Samson Pierre, contracteur, St Cyrille p
 Samson Edouard, menuisier, Lauzon oc
 Samson Isaac, menuisier, Lauzon p
 Sauvageau Charles, ingénieur, Bégin p
 Servant Elzéar, forgeron, St Sophie p
 Servant Jos. Elzéar, forgeron, Lauzon l
 St Pierre Alphonse, boucher, St Joseph p
 St Augustin, révé. Dame religieuse Couvent
 Jésus-Marie, Supérieure, Td. 12
 Samson Alfred, journalier, St Cyrille oc
 Simard Treffié, pilote, St Joseph
 Samson Jos., jnr, menuisier, Lauzon oc
 Samson Adélar, sellier, Lauzon oc
 Samson Louis, journalier, St Cyrille p
 Samson Joseph, navigateur, St Cyrille oc
 Shink Phileas, commerçant, St Joseph l
 Scherrer Joseph, artiste, peinture à l'huile,
 dessin, peintre décorateur, Lauzon
 Samson Alex., mécanicien, St Joseph p
 St Laurent Et., charpentier, St Joseph p
 St Laurent Alp., commis, St Joseph oc
 Stophile Joseph, journalier, St Jean oc
 Stophile Mme Vve P., journalier, St Jean p
 Stophile Pierre, peintre, St Jean oc
 Samson Léon, ingénieur, St Louis p
 Samson Mme veuve J.-Bte., St Narcisse p
 Samson Mme veuve Cyrille, St Joseph p
 Samson Mme veuve Ignace, St Joseph p
 Théberge Joseph, jnr, journalier, Jodoin l
 Théberge Joseph, snr, journalier, Jodoin p
 Théberge Antoine, charpentier, St Joseph p
 Turgeon Mag. H., de sect. I. C. R., St Cyrille l
 Turcotte Louis, marchand, St Joseph oc
 Turgeon Pierre, rentier, St Etienne p
 Thérien Etienne, journalier, St Alexis l
 Thérien Valère, journalier, St Alexis l

Trépanier Pierre, maçon, St Joseph p
 Turgeon F.-Xr, rentier, St Cyrille p
 Turgeon Honoré, cult., 2e rang occ
 Turgeon Onésime, cult., 2e rang occ
 Turgeon Arthur, cult., 2e rang occ
 Turgeon Joseph, charretier, St Cyrille p
 Turgeon Godfroy, cult., St Joseph p
 Turgeon Louis, rentier, St Joseph l
 Turgeon Onésime, cult., St Joseph p
 Thibierge Louis, charpentier, St Jean p
 Thibierge Gabriel, rentier, St Joseph p
 Thériault Thomas, ingénieur, St Joseph l
 Tavana Philippe, navigateur, Fagot l
 Truchon Mme veuve Adolphe, Joliette p
 Turgeon Mme veuve Etienne, 2e rang p
 Vermette Mlle Malvina, institutrice, Lauzon
 Vézina Jean, rentier, 1er rang, St Joseph p
 Vézina Edouard, cult., 1er rang, St Joseph p
 Veilleux Joseph, jnr, charretier, St Joseph p
 Veilleux Joseph, jnr, journalier, St Joseph l
 Vien Géo, Stan., insp. d'écoles, Jodoif p
 Vien Edmond, journalier, St Laurent l
 Vien Géo, journalier, St Etienne l
 Verret F.-X., charpentier Couillard p
 Vien Alex., journalier, St Narcisse l
 Verret Arthur, journalier, St Joseph l
 Vézina Jean, jur., cult., 2e rang p
 Vézina Napoléon, cult., 2e rang p
 Vachon Mme veuve Louis, caron l
 Valiquette Uric, ingénieur civil, St Joseph l

Usine G. T. D.—(Busin de Raloub).—(G. T. Davie, p

John Davie, gérant
 James Laverdy, architect
 T. O'Neil, 1er commis
 Thomas Hart, 2me commis
 Thomas Morritt, 3me commis
 Phil. Duches, contre-maître
 Rémi Duché-neau, maître forgeron
 Achille Bissonnet, gardien

ST DAVID DE L'AUBERIVIERE

Curé de la paroisse de St David de l'Auberivière, révd Hospice Desjardins.

Conseil municipal.—Jos. Levasseur, maire;
 Louis Lemieux, Ed. Bourassa, Ferdinand
 Lemieux, Jacques Hallé, Georges Couture,
 Domini que Huard, conseillers.—Frs. Hallé,
 secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Écoles.—Revd. H. Desjar-
 dins, président; Joseph Levasseur, Hilaire
 Carrier, Louis Couture, James Gibson, jur.,
 commissaires; James McCready, sect.-trés.

N. B. p signifie propriétaire; l signifie
 locataire; oc signifie occupant

Bégin Charles, cultivateur p
 Bégin Hubert, journalier p
 Bégin Louis, cultivateur p
 Bégin Narcisse, gardien p
 Bégin Napoléon, journalier p
 Bégin Pierre, cultivateur p
 Bégin Pierre, journalier p
 Bégin Tole Caroline, institutrice
 Bégin Dame Vve Narcisse p
 Bittner Dlle Emélie, institutrice
 Blais Louis, sacristin
 Blais Napoléon, peintre l

Bougie Louis, cultivateur p
 Bonneau Esébe, serrefrein p
 Bourassa Edouard, cultivateur p
 Bourassa Ferdinand, menuisier p
 Bourassa Joseph, journalier p
 Camiré Antoine, journalier
 Camiré Edouard, conducteur p
 Camiré Louis, jnr, journalier
 Cantin Joseph, cultivateur p
 Cantin Louis, charretier p
 Carrier Edouard, journalier l
 Carrier Hilaire, maçon p
 Cauchon Charles, entrepreneur p
 Costin F.-X., mécanicien l
 Côté Gaudiose, chauffeur l
 Couture Augustin, menuisier p
 Couture Dlle Marie, couturière
 Couture François, menuisier oc
 Couture George, cultivateur p
 Couture Gaudiose, menuisier l
 Couture Jean-Baptiste, cultivateur p
 Couture Jean-Baptiste, sectionnaire p
 Couture Joseph, tailleur de pierre p
 Couture Louis, tailleur de pierre p
 Couture Michel, chauffeur l
 Couture Michel, menuisier p
 Couture Napoléon, tailleur de pierre p
 Couture Onésime, chauffeur l
 Couture Victor, menuisier
 Couturier Joseph, chauffeur l
 Desjardins Révd. H., presbytère, Téléphone 6
 Drolet Honoré, serrefrein l
 Drouin Mlle Louise l
 Dumont François, cultivateur p
 Dumont George, cultivateur p
 Dumont Isidore, tailleur de pierre p
 Dumont Pierre, cultivateur p
 Dumont Thomas, cultivateur p
 Dussault Alfred, serrefrein p
 Dussault Arthur, messenger d'express
 Dussault Etienne, cultivateur p
 Dussault Gaudiose, messenger d'express p
 Dussault Joseph, fils de Frs, marchand p
 Dussault Joseph Oct., chauffeur p
 Dussault Joseph, chauffeur l
 Dussault Joseph Têles., médecin p
 Dussault Michel, conducteur p
 Dussault Mme veuve Octave p
 Dussault Napoléon, maçon p
 Dutil Louis, ingénieur p
 Dutil Mme veuve Léon
 Fortin Cyrille, charretier
 Fortin Louis, charretier p
 François Pierre, journaliste l
 Gallenand Alfred, cultivateur p
 Gingras Olivier, menuisier p
 Gosselin André, cultivateur p
 Gosselin François, menuisier p
 Guay Louis Abdon, inspteur d'écoles p
 Guenette G. A., chauffeur l
 Hallé Antoine, jnr, menuisier entrepreneur p
 Hallé François, cultivateur p
 Hallé Mme François, magasin général, coin
 des rues St George et St David p
 Hallé Etienne, menuisier p
 Hallé Antoine, sur, menuisier p
 HALLÉ FRANÇOIS, menuisier, secrétaire-
 trésorier, St David de Lauberivière, com-
 té de Lévis p
 Hallé Honoré, cultivateur p
 Hallé Hubert, forgeron p
 Hallé Joseph, marchand p
 Hallé Jacques, cultivateur p
 Hallé Joseph, tailleur de pierre
 Hallé Léon, ajusteur p
 Hallé Octave, chauffeur p
 Hallé Octave, forgeron p
 Huard Dominique, charpentier l

- Huard George, cultivateur p
 Huard Louis, snr, mesureur de bois p
 Huard Honoré, journalier p
 Huard Napoléon, charpentier p
 Huard Téléphore, journalier p
 Labrie Louis, journalier l
 Labrie Mlle M., institutrice
 Laliberté Fortunat, conducteur l
 Lamontagne Clovis, forgeron p
 Lamothe David, menuisier p
 Landry Magloire, cultivateur p
 Lapointe Mme veuve Marie p
 Latulippe Alexandre, journalier p
 Latulippe Joseph, journalier
 Lavertière Antoine, cultivateur p
 Lemelin J. P., mécanicien
 Lemieux Antoine, cultivateur p
 Lemieux Ferdinand, père, boucher
 Lemieux Ferdinand, fils, boucher p
 Lemieux Frs.-Xavier, tailleur de pierre p
 Lemieux Gabriel, cultivateur
 Lemieux Hubert, boucher l
 Lemieux Joachim, tailleur de pierre p
 Lemieux Joseph, fils d'H., boucher
 Lemieux Louis, cultivateur p
 Lemieux Maurice, journalier l
 Lemieux Philémon, tailleur de pierre p
 Lemieux Victor, tailleur de pierre l
 Lepage Pierre, journalier l
 LEVASSEUR JOSEPH, maire, cultivateur p
 Lemieux Elzéar, serrefrein p
 Leveillé Gaudiose, tailleur de pierre l
 Nadeau Etienne, journalier l
 Nadeau Joseph, cultivateur p
 Nadeau Louis, cultivateur p
 Nolin Honoré, serrefrein p
 Odesse Joseph, tailleur de pierre p
 Odesse Thomas, mineur p
 Odesse Thomas, jur, tailleur de pierre p
 Piton Henri Ernest, arpenteur p
 Piton Septimus, entrepreneur p
 Poullet Majorique, journalier p
 Proulx Louis, conducteur p
 Proulx Louis Eusébe, serrefrein l
 Racette François, tailleur de pierre p
 Roberge Joseph, batelier l
 Rouleau George, cultivateur p
 Rouleau Louis, serviteur
 Roy Valère, serrefrein l
 Samson Adolard, cultivateur p
 Samson Arthur, boucher p
 Samson Augustin, boucher p
 Samson Charles, cultivateur p
 Timmerman Hubert, journalier l
 Turgeon Cyrille, journalier l
 Vachon Adjutor, serrefrein l
 Walsh William, empl. de la Quarantaine oc
 C. O. F.—*Confr. St-David* No. 90.—Revd Hospice Desjardins, chapelain; C. N. Veilleux, chef Ranger; Alcide Côté, P. C. R.; F.-X. Blanger, V. C. R.; G. A. Guenette, S. A.; secrétaire-archiviste; F.-X. Hallé, secrétaire-financier; Louis Dutil, trésorier; J. T. Dussault, M. D.
- ST-ROMUALD et NEW-LIVERPOOL**
- Conseil municipal*—Louis Roberge, maire; Edouard Côté, Théophile Morneau, Octave Forgues, Joseph Roberge, Léon Dumas, Geo. Hallé, conseillers; Jean Théophile Lemieux, N. P., secrétaire-trésorier.
- Allaire Abel, foreman
 Allaire Elzéar, journalier
 Allen David, cordonnier
 Anderson Duncan, Revd ministre
 Anderson John, commis à Chaudière Bassin chez M. Breakey
 Asselin Vital, commerçant
 ATKINSON HENRY, lumber merchant, marchand de bois, Etchemin (St Romuald). Telephone No. 3
 Atkinson Vannovous, marchand de bois
 Aubert Alcide, contre-maitre
 Aubert Arthur, mesureur de bois
 Beaudry Henri, commis
 Beaulieu Damase, journalier
 Beaulieu Zéphirin, journalier
 Bédard Cyprien, menuisier
 Bélanger Arthur, peintre
 Bélanger Olivier, charretier
 Bergeron Alphonse, commis
 Bergeron Ernest, commis
 Bergeron Lazare, journalier
 Bergeron Isaie, mesureur de bois
 Bergeron Omer, journalier
 Bergeron Francis, journalier
 Bégin George, marchand
 Bégin Rigobert, tanneur
 Belleau François, charretier
 Bernier Joseph, limeur
 Bernier Johnny, foreman
 Bertrand Joseph, journalier
 Berubé Antoine, journalier
 Boivin Michel, marchand
 Bérubé Ovide, boucher
 Bilodeau Georges, journalier
 Blais Victor, journalier
 Blais Auguste, batelier
 Blais Ludger, journalier
 Blondeau Jos., forgeron
 Bouchard Arthur, journalier
 Boucher Stanislas, journalier
 Bouche: Jean-Bte, journalier
 Boucher Joseph, tailleur
 Boucher Louis, cultivateur
 Boucher Eusebe, journalier
 Boucher Louis, journalier
 Boucher Edouard, journalier
 Boulet Joseph, mesureur de bois et hôtelier
 Bourassa Edouard, marchand
 Bourassa Jos. Boutin, notaire, maire
 Bourassa Mme Joseph, rentière
 Bourassa Benjamin, journalier
 Bourget Octave, journalier
 Boutin Napoléon, journalier
 Boutin François-Xavier, journalier
 Boutin François, journalier
 Boutot Napoléon, ouvrier
 Boutot Tréfié, ouvrier
 Breton Joseph, charretier
 Brochu Louis, journalier
 Brown Jos., farmer
 Brown Robert, foreman
 Cadorette Jacques, journalier
 Cadorette Michel, journalier
 Cadorette Philippe, journalier
 Cadorette Paul, journalier
 Cadorette Georges, journalier
 Cantin Michel, journalier
 Cantin Joseph, journalier
 Cantin Pierre, cultivateur
 Cantin Polycarpe, cultivateur
 Cantin Joseph, cultivateur
 Cantin Amédée, cultivateur
 Cantin Onésiphore, cultivateur
 Cantin Adjutor, cultivateur
 Cantin Abraham, cultivateur
 Cantin Jacob, cultivateur
 Cantin Louis, journalier

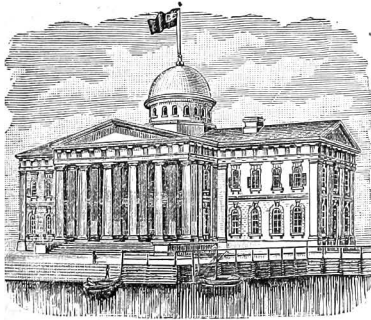
Cantin Mme Germain, marchande	Faucher Jos., journalier
Cantin Narcisse, cultivateur	Fecteau François, charretier
Caouet Jérémie, journalier	Fecteau Magloire, journalier
Caouet Johnny, journalier	Ferland Narcisse, journalier
Carrier Théodore, orfèvre	Ferland Michel, journalier
Carrier Célestin, journalier	Forgues Octave, cultivateur
Carrier Procul, journalier	Fortin Alfred, peintre
Carrier Angus, foreman	Fortin Arthur, commis
Carrier David, contre-maitre	Fortin Joseph, sacristain
Cauchon Joseph, tanneur	Fournier Téléphore, journalier
Cauchon Gaspard, journalier	Pradet Jean, charretier
Cauchon Cyrille, tanneur	Fréchette W.
Cauchon Pierre, commerçant et maître de	Fréchette James, boulanger
poste à Etchemin, Pont	Fréchette Louis, journalier
Charrest Joseph, matelot à bord du Lévis	Fréchette Jos., journalier
Choquette Xavier, journalier	Fréchette Antime, journalier
Cheyrette Mme veuve Jean-Baptiste	Gagnon Zéphirin, journalier
Chrétien François, journalier	Gagnon Paul, batelier
Clouston Honoré, journalier	Gagnon Benit, journalier
Clouston Thomas, journalier	Gagnon Léon, batelier
Clouston Johnny, journalier	Gagnon Téléphore, gardien
Conroy James, armoireur	Gagné François, journalier
Corriveau Pierre, journalier	GARANT JOSEPH, libraire
Côté Edouard, foreman	Gendron Jos., batelier
Côté Johnny, journalier	Gelley Pierre, jardonnier
Côté Pierre, journalier	Généreux Alphonse, fonctionnaire public
Côté Anthime, cultivateur	Giasson Jos., journalier
Côté Léon, journalier	Giguère Alphonse, gardien du quai Beaulieu
Couture Joseph, charretier	Gingras Edouard, marchand
Couture Basile, journalier	Gingras Nazaire, charretier
Couture François, journalier	Gingras Joseph, charretier
Couture Baptiste, journalier	Gilbert Louis, journalier
Couture Augustin, commerçant et maître de	Girard Paul, journalier
poste à Chaudière Basile	Godreau Firmin, menuisier
Couture Augustin, cultivateur	Gosselin Anselme, journalier
Couture Louis, artiste	Gosselin Arthur, menuisier
Couture Norbert, agent	Gosselin Jean-Baptiste, menuisier
Convil John, fermier	Gosselin Julien, foreman
Corodau Joseph, journalier	Gosselin Jos., journalier
Daigle Alphonse, journalier	Gosselin Ludger, journalier
Daigle Jean-Bte, journalier	Goulet Narcisse, charretier
Dawson Patrick, journalier	Gravel Alexandre, journalier
Débigaré Louis, journalier	Grenier Lazare, menuisier
Déborier Etienne, journalier	Groleau François, boulanger
Déborier Louis, journalier	Groves John, journalier
Demers Jérémie, charretier	Groves Edward, journalier
Demers Joseph, cultivateur	Guay Léon, journalier
Demers Louis, journalier	Guay Chs., journalier
Demers Louis Julien, marchand	Guay Israël, laitier
Demers Philippe, menuisier	Guay Mme veuve Pierre
Demers Ambroise, journalier	Guay George, chimiste
Demers François, journalier	GUAY P. MALCOLM, médecin
Demers Frs.-Xavier, journalier	Guillot Louis, journalier
Demeule Onésime, journalier	Guillot Johnny, journalier
Demeule Hermenegilde, journalier	Hallé George, forgeron
Denis dit Lapierre Etienne, journalier	Hallé Théophile, forgeron
Deschenes George, cordonnier	Hallé François, journalier
Deschenes Téléphore, pilote	Hamel Alf., journalier
Deschenes Thomas, ferblantier	Hamel Zoé, journalier
Desrochers Napoléon, barbier	Hainse Narcisse, journalier
Desrochers Nap., sellier	Hainse Ignace, journalier
DeVarennes Amédée, forgeron	Hardy Louis, batelier
Dion Théophile, mécanicien	Hardy David, batelier
Dion Joseph, journalier	Hardy Jos., batelier
Dorval Léon, journalier	Hardy Théophile, commerçant
Dorval Georges, journalier	Hardy Victor, batelier
Dubé Noël, journalier	Hardy Eusébe, journalier
Dubois Modeste, journalier	Hayes Denis, journalier
Dubois Pierre, journalier	Hébert Stanislas, journalier
Dubuc Joseph, épiciier	Hethrington James, journalier
Dumas Léon, tailleur	Hethrington George, journalier
Dupéré Dame veuve Bruno	Hethrington William, journalier
Duquette Ed., journalier	Huard Honoré, menuisier
Emond Baptiste, charretier	Huard Alphonse, boulanger
Emond Xavier, charretier	Huard Jos., journalier
Emond Joseph, boulanger	Huard Téléphore, journalier
Emond Patrick, plongeur	Huard Georges, journalier
Emond Michael, laborer	Isabel André, journalier

- Isabel P., charretier
 Jean Eustache, journalier
 Jolin Louis, commis
 Jolin Amable, boucher
 Joncas Ferdinand, charretier
 Joncas François-Xavier, cultivateur
 Joncas Léon, journalier
 Joncas Alfred, commis d'hôtel
 Joncas Théophile, journalier
 Joncas Pierre, journalier
 Joncas Alfred, commis chez Gravel
 Keely James, marchand
 Labarre Joseph, journalier
 Labbé François-Xavier, commerçant
 Labrie Jacques, commerçant
 Lafrance Benjamin, journalier
 Lagueux Henri, cultivateur
 Lagueux Mme veuve Pierre,
 Lambert Michel, médecin
 Lambert Edouard, journalier
 Lambert Julien, batelier
 Lacroix Onésime, journalier
 Landry Louis, journalier
 Lambert Léonide, journalier
 Larue Baptiste, journalier
 Laroche Edouard, journalier
 Laroche Alf., journalier
 Lambert Louis, commerçant
 Lambert Louis, journalier
 Lambert Rémi, cultivateur
 Landry Joseph, jobber
 Landry Magloire, commis
 Landry Théophile, maçon
 Landry J. B. H., mesureur de bois
 Labrecque Louis, embouteilleur de bière
 Laperrière Alfred, sellier
 Laroque Dr Gédéon, sergent d'Armes Assen-
 blée Législative
 Latouche Mme Paul, marchande
 Labonté Honoré, journalier
 Labrie Ed., journalier
 Lacroix François, journalier
 Lacroix Louis, journalier
 Lacroix Charles, journalier
 Laliberté Joseph, journalier
 Laliberté J.-Bte, journalier
 Lambert Arcadius, journalier
 Lambert Gaudiose, journalier
 Lambert Pierre, journalier
 Lambert Napoléon, journalier
 Lambert Jean-Bte, journalier
 Lambert Louis, gardien
 Lambert Alexandre, buissier
 Lambert Didace, journalier
 Lambert Ignace, journalier
 Lambert Germain, journalier
 Lambert Joseph, journalier
 Lapiere Joseph, beaumier
 Lapiere Adélar, commis
 Lapointe Téléspore, journalier
 Lavertu Didace, journalier
 Lavertu Olivier, journalier
 Lambert Xavier, batelier
 Leclerc Arthur, commerçant
 Leclerc Edouard, contre-maitre
 Leclerc François, rentier et marchand
 Lessard révérend Philéas, curé
 Lefebvre Anselme, journalier
 Lefebvre Joseph, charretier
 Lefrançois Léon, menuisier
 Leitch Ernest, commis
LEMIEUX J. T., notary, secrétaire-trésorier
 du conseil, greffier de la cour des com-
 missaires et des juges de paix
 Lemieux Louis, cultivateur
 Lemieux Pierre Ed., médecin
 Lessard Joseph, mécanicien
 Levasseur Joseph, journalier
 Lee Thomas, journalier
 Lee William, journalier
 Lefebvre Charles, journalier
 Legendre Xavier, journalier
 Lemelin André, journalier
 Lemelin Octave, journalier
 Lemelin Napoléon, journalier
 Lemiet x Benjamin, journalier
 Lefrançois Théophile, journalier
 Lee Robert, journalier
 Lemelin Henry, journalier
 Letarte Victor, journalier
 Lynch John, culler
 Marois Georges, marchand
 Martel Jean-Baptiste, droguiste
 Martineau Louis, commerçant de bois
 Marier Alfred, collecteur
 Martel Régis, journalier
 Matte François, journalier
 Martineau Gaudiose, journalier
 Marcoux Paul, commerçant
 Matte François, journalier
 Martel Xavier, journalier
 McGreevy Charles, ingénieur civil
 McNaughton John, culler and farmer
 McCeady Honoré, marchand
 McCeady Michael, marchand et maître de
 poste à New-Liverpool
 McCready Johnny, commerçant
 McQuilkin William, journalier
 Miliard Louis, journalier
 Morency Joseph, menuisier
 Morency Joseph, fils, contre-maitre
 Morency Isaie, contre-maitre
 Morneau Théophile, contre-maitre
 Morin Louis, journalier
 Montigny Bénoni, journalier
 Montigny Thomas, journalier
 Morin Etienne, charretier
 Morin François, journalier
 Morneau Alexis, journalier
 Morin Joseph, journalier
 Morneau François, journalier
 Nadeau Edouard, journalier
 Nicol Jean-Baptiste, menuisier
 Nolan Michael
 Nolet Damase, charretier
 Nolin Narcisse, menuisier
 Nolin Joseph, épicier
 Nolin Edouard, épicier
 Noreau Louis, journalier et maison de pension
 Nolin Louis, journalier
 Paradis Michel, charretier
 Paquet Philéas, batelier
 Paquet Benjamin, batelier
 Paquet Arcade, journalier
 Paquet Philippe, journalier
 Paradis François, journalier
 Pelletier Eusébe, marchand et maître de poste
 à St Romuald
 Peters Henry Edward, clerk
 Pelletier Edouard, journalier
 Phelan John, menuisier
 Picard Edouard, menuisier
 Picard Joseph, marchand
 Picard Achille, meublier
 Picher révd. M., vicaire
 Prévost Joseph, gentilhomme
 Proulx Xavier, journalier
 Pyncheon Thomas, charretier
 Roberge Joseph, charpentier
 Roberge Pantaléon, batelier
 Roberge Honoré, journalier
 Roberge Ferdinand, journalier
 Roberge Louis, journalier
 Roberge Pierre, journalier
 Roberge Isaie, journalier
 Roberge Etienne, journalier

Roberge James, boulanger	Seaborn Robert, journalier
Robin Elzéar, journalier	Senéchal Joseph, journalier
Robin Samuel, journalier	Simard Etienne, notaire et rentier
Robin Isidore, journalier	Simoneau Angustin, rentier
Robin Damase, journalier	Simoneau Louis, journalier
Robinson Ed., journalier	Sirois Théophile, journalier
Robitaille Pierre, journalier	Sirois Xavier, journalier
Robitaille Joseph, journalier	St Pierre Joseph, millright
Roberge Damase, rentier	St Hilaire Pierre, pere, cultivateur
Roberge Eusébe, boulanger	St Hilaire Louis, journalier
Roberge Ignace, journalier	St Hilaire Ed., journalier
Roberge Joseph, arrimeur	St Hilaire Octave, journalier
Roberge Laurent, menuisier	St Hilaire Joseph, architecte
Roberge Louis, opérateur et maire	St Hilaire Louis, tailleur
Roberge François, tailleur de pierre	St Hilaire Olivier, menuisier
Roberge Louis, pere, cultivateur	St Hilaire Pierre, menuisier
Roberge Louis, fils, batelier	St Hilaire Procul, menuisier
Roberge Olivier, cultivateur	St Laurent Louis, entrepreneur
Roberge George, cultivateur	Synjohn Thomas, journalier
Roberge Magloire, batelier	Tardif Pierre, journalier
Roberge Arthur, batelier	The A. Gravel Lumber Co., (limited)
Roberge Casimir, batelier	Thérien Léon, culler
Robitaille Alfred, foreman	Thérien Léon, journalier
Robitaille Antoine, foreman	Thérien Joseph, journalier
Robitaille Honoré, cultivateur	Thibaudeau Louis, journalier
Robitaille Jean, charretier	Thibaudeau Arthur, journalier
Robitaille Mme Joseph, commerçante	Toussaint Louis, journalier
Robitaille Michel, charron	Topping Léon, maçon
Rochette Fabien, menuisier	Toussaint Edouard, commis
Rouleau Pierre, menuisier	Vachon Johnny, mesureur de bois
Roy Calixte, commis	Vachon Oscar, peintre
Roy Henri	Vallières Joseph, journalier
Roy Joseph, journalier	Vallières Damase, journalier
Roger Adolphe, journalier	Vallières Thomas, batelier
Robitaille Etienne, journalier	Villers Edouard, journalier
Rochette Alfred, journalier	Veilleux Elzéar, journalier
Rochette Arthur, journalier	Varley Léandre, jobber
Robitaille Victor, journalier	Vermette Alexis, contre-maitre
Robitaille Pierre, batelier	Vermette Ambroise, mesureur de bois
Roy Walestan, journalier	Vermette Cyrille, barbier
Robitaille Thomas, journalier	Vermette Herménégilde, baumier
Ruel Eugene, journalier	Vermette Joseph, mesureur de bois
Sampe Joseph, restaurant	Villeneuve Alphonse, médecin
Samson Antoine, cultivateur	Villeneuve Ferdinand, architecte
Samson Edouard, commis	Villeneuve Joseph, architecte
Samson Mme veuve Charles	Wade Edward Harper, lumber merchant
Samson Louis, pere, journalier	Wells William, farmer
Samson Louis, fils, journalier	Wilson John, culler
Seaborn Harry, journalier	Wilson Robert, culler

SUPPLEMENT

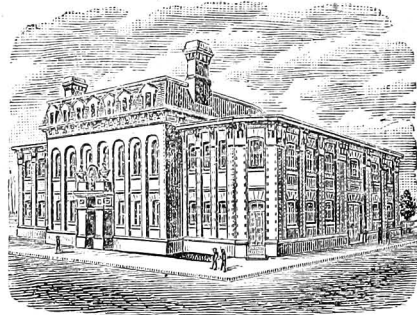
Boivin Faustin, maison de pension, boarding house, St André 193
 Caron Amable Berthelot, étudiant en médecine, Ste Julie 44
 Dowling Misses (the) Annie and L., St John 97
 Gagné Joseph, plombier, plumber, St Jean 97
 Gingras Arthur, maitre de poste St Jean-Baptiste, St Jean 286, rés. St Eustache 56
 Routhier Napoléon, jardinier, gardener, Richelieu 77



CUSTOM HOUSE—COLLECTOR: J. Bell
 o Forsyth.

Long Room: Chs Gouin, Acting Chief Clerk and accountant; Eugène Doucet, Acting Cashier; E. L. J. Giroux, Clerk; W. E. Edge, L. N. Vallerand, G. A. Griffiths, E. Beaudet, Acting Clerks; Chs Lamère, clerk; W. Teaffe, Acting at Post Office Clerk; J. Griffiths, House Keeper and Measurer of Shipping—T. Mountain, fireman.

Surveyor and Warehouse Keepers Department: W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker; F. X. Bélanger, Guager; L. N. Laurin, M. K. Bolger, Landing Waiters; J. Rouillard, James Batters, R. Cauchon, Lockers; D. Shea, O. Fortin, Acting Lockers.



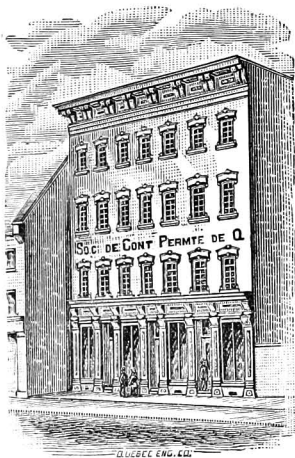
Examining Warehouse:—A. V. Dion, F. Martineau, Appraiser; J. G. Watters, Asst. Appraiser.—M. Davis, Acting Ex. Warehouse Keeper—H. Hannon, Storeman.—J. M. Davis, O. Hannon, Porters.

Tide Surveyors Department:—E. P. Larue, Tide Surveyor; F. Wood Gray, Asst. Surveyor; J. E. Trudel, D. Byrne, K. Moffitt, P. Murtagh, J. Clifford, J. Coveney, W. Carson, E. Frechette, M. Bourget, J. O. Allaire, Tide Waiters.—M. McManus, A. Boissonneault, Coxswains.—J. Tierney, O. Noël, H. Jobin, Boatmen.

Sub-Collectors:—C. O. Lemieux, St François-Beauce; N. G. Pelletier, Rivière du Loup; P. L. Joncas, Magdalen Island; A. Blair, acting sub-collector, Chicoutimi.

Preventive Officers:—Edwin Hillier, Tadoussac; Louis Dionne, Montmagny; A. Bilo-deau, Rivière Godbout; C. F. Painchaud, Magdalen Islands; R. M. Montgomery,

Botsiamis ; A. Fraser, Rivière-Ouelle ; T. Topping, Les Escoumains ; G. W. Forrest, Sault-au-Cochon ; T. Gagnon, Rivière Pentecôte ; Ed. Cimon, Baie St Paul ; Ives Brasard, Murray Bay.



La Banque Nationale—Directeurs :

R. Audette, président ; A. B. Dupuis, vice-président ; Hon. Alex. Chauveau, J. B. Latiberti, Victor Châteauevert, N. Rioux, Naz. Fortier.

Bureau-chef : N. Lavoie, inspecteur ; Eug. Audet, comptable ; J. A. Vézina, J. S. Blais, George Lefaivre, commis.

Bureau de Québec, 77, rue St Pierre. — P. G. Lafrance, gérant ; J. E. Huot, comptable ; M. A. Labrecque, teneur de livres du livre "Capital" ; St. George Lemoine, compteur-payeur ; J. F. Dorval, commis des comptes courants ; Alb. Fiset, 1er compteur-receveur ; A. Couët, 2e compteur-receveur ; S. Amyot, commis d'escompte ; S. E. Contellier, teneur de livres, département d'épargnes ; S. E. Gagnon, commis des collections. — Commis généraux : P. E. Roy,

A. Lechasseur, L. Larue, Alb. Dorval, Gust. Lafleur ; Ed. Paquet, 1er messager ; C. Roy, 2e messager.

Succursale St Jean : 244 rue St Jean. — J. E. Côté, gérant ; E. F. Boisseau, commis.

Succursale St Roch : 267 rue St Joseph. — N. Lavoie, gérant ; Jos. Gagnon, comptable ; L. E. Leclere, compteur ; A. Moisan, E. St-Hilaire, A. Laberge, commis. — Hamel, Tessier & Tessier, avocats ; C. Tessier, notaire.

Assemblée annuelle : Mai.

Catholic Order of Foresters. —

(*Ordre des Forestiers Catholiques*). — Siège de la Haute Cour, Chicago, Ill. — Thos H. Cannon, haut chef ranger, Chicago ; Aimé Talbot, haut vice-chef ranger, Québec. — Siège de la Cour Provinciale, Montréal : Zotique Renaud, chef ranger provincial, Montréal ; Edouard Piché, vice-chef ranger provincial, Québec.

Catholic Order of Foresters — St

Patrick's Court No. 620—Hall 25 St Stanislas Street. — D. O'Sullivan, Chief Ranger ; Alex. Kirkwood, Vice-Chief Ranger ; Wm. Webb, past Chief Ranger ; Wm. J. Thompson, recording secretary ; James Collier, financial secretary ; J. J. O'Sullivan, treasurer ; P. C. Walsh, snr, conductor ; Wm. Floyd, jr, conductor ; Michael Arkinson, inside sentinel ; Michael Walsh, outside sentinel. — Trustees : James Donovan, Francis O'Dowd, Daniel McClory, Dr J. H. Henchey, medical examiner ; Revd. M. J. Maloney, S. J., Chaplain.

Société Bienveillante St-Roch.

Succursale Franchers, No. 6—Alexandre Grenier, président ; Célestin Morency, 1er vice-président ; T. J. Jobin, 2e vice-président ; Joseph Lauzon, secrétaire ; Arthur Nicolle, asst. secrétaire ; Alexandre Morency, trésorier ; Joseph Lachance, assistant-trésorier ; Cléophas Rancour, commis-aire-ordonnateur ; Gabriel Lachance, asst. commiss-ordonnateur ; J. N. Thérien, Nap. Gosselin, visiteurs.

The Hebrew Congregation — 164

Grant Street. — M. Fickler, Chairman ; Jacob Lax, 1st Gabu ; Abraham Fish, 2nd Gabu ; D. Sigal, Secretary ; L. Kleumberg, Treasurer. — Trustees : J. Cautman and M. Sigal.



